

زین الاخبار

ابو سعید عبدالحی بن ضحاک بن محمود کردیزی

به اہتمام

دکتر رحیم رضا زادہ ملک



انجمن آثار و معارف اسلامی

۱۳۸۴

卷之八

کتابخانه و فاضل



IFAF

۲۸۶۰ ن د

25/3

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

زین الاخبار

تألیف

ابوسعید عبدالحی بن ضحاک بن محمود کردیزی

(به سال ۴۴۴-ه.ق)

به اهتمام

دکتر رحیم رضا زاده ملک



انجمن آثار و مفاخر فرهنگی

۱۳۸۴

۲۷۵۲۶

سلسله انتشارات انجمن آثار و مفاخر فرهنگی
شماره ۳۴۶

گردیزی، عبدالحی بن ضحاک، قرن ۵ق.
زین الأخبار / تألیف ابوسعید عبدالحی بن ضحاک بن محمود گردیزی؛
به اهتمام رحیم رضازاده ملک. -- تهران: انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۴.
۷۰۸ ص.: جدول.

ISBN : 964-7874-98-7 ۶۸۰۰۰ ریال

فهرستنویسی بر اساس اطلاعات فیبا.
نمایه.

۱. ایران -- تاریخ -- غزنویان، ۳۵۱ - ۵۸۲ق. الف. رضازاده ملک، رحیم،
۱۳۱۹ - ، گردآورنده. ب. انجمن آثار و مفاخر فرهنگی. ج. عنوان.
۹۵۵/۰۵۱ DSR ۷۷۰ / ۴۴۹
الف ۱۳۸۴
کتابخانه ملی ایران ۸۴-۲۱۲۵۳



انجمن آثار و مفاخر فرهنگی

زین الأخبار

ابوسعید عبدالحی بن ضحاک بن محمود گردیزی
به اهتمام: دکتر رحیم رضازاده ملک
ناظر فنی چاپ: محمد رئوف مرادی
چاپ اول، ۱۳۸۴ □ شمارگان ۱۵۰۰ نسخه
چاپ: مؤسسه چاپ و انتشارات دانشگاه تهران
حق چاپ برای انجمن آثار و مفاخر فرهنگی محفوظ است

دفتر مرکزی: تهران - خیابان ولی عصر - پل امیربهداد - خیابان سرگردبشیری (بوعلی) - شماره ۱۰۰

تلفن: ۵۵۳۷۴۵۳۱-۳، دورنویس: ۵۵۳۷۴۵۳۰

دفتر فروش: خیابان انقلاب بین خیابان ابوریحان و خیابان دانشگاه - ساختمان فروردین - شماره ۱۳۰۴،

طبقه چهارم - شماره ۱۴؛ تلفن: ۶۶۴۰۹۱۰۱

شابک: ۹۶۴-۷۸۷۴-۹۸۰۷ ISBN : 964-7874-98-7

قیمت: ۶۸۰۰ تومان

فهرست مطالب

پیشگفتار انجمن	هفت
یادداشت	یازده
مقاله اوّل اندر تواریخ و اخبارِ مردمانِ میانِ جهان	۵
باب اوّل اندر آفرینش زمین و زمان	۶
باب دوم اندر شجرهٔ انساب انبیاء	۱۲
باب سیّم اندر اخبارِ انبیاء	۱۴
باب چهارم اندر جدولِ ملوکِ کلدانیان	۵۷
باب پنجم اندر اخبارِ ملوکِ کلدانیان	۵۹
باب ششم اندر جدولِ ملوکِ عجم	۶۱
باب هفتم اندر اخبارِ ملوکِ عجم	۶۴
طبقهٔ اوّل پیشدازیان	۶۴
طبقهٔ دوم کی ایشان را کیانیان گویند	۷۳
طبقهٔ سوم ملوکِ طوائف	۸۱
طبقهٔ چهارم ملوکِ ساسانیان	۸۴
طبقهٔ پنجم کی ایشان را کاسره گویند	۹۶
باب هشتم اندر جدولِ خلفاء و ملوکِ اسلام	۱۰۶
باب نهم اندر اخبارِ خلفا و ملوکِ اسلام	۱۱۳
باب دهم اندر جدولِ امراءِ خراسان	۱۵۶
باب یازدهم اندر اخبارِ امراءِ خراسان	۱۶۰
باب دوازدهم اندر ولایت و نسبتِ سامانیان	۲۱۴
باب سیزدهم اندر اخبارِ امینِ الدّوله و خاندان او [.....	۲۵۲

باب چهاردهم اندر استخراج چهار تاریخ از یکدیگر	۲۹۸
مقاله دوم اندر جدولهای عیدها و اسباب آن اندر رسمهای پنج اُمّت	۳۰۳
باب پانزدهم اندر جدول عیدهای مسلمانان	۳۰۴
باب شانزدهم اندر اسباب عیدهای مسلمانان	۳۰۷
باب هفدهم اندر شناختن عیدهای جهودان به جدول	۳۲۱
باب هژدهم اندر اسباب عیدهای جهودان	۳۲۴
باب نوزدهم اندر عیدهای ترسایان به جدول	۳۳۶
باب بیستم اندر اسباب عیدهای ترسایان و چگونگی هر عیدی	۳۳۸
باب بیست و یکم اندر عیدها و رسمهای مُغان به جدول	۳۴۵
باب بیست و دوم اندر شرح جشنها و عیدهای مُغان	۳۴۷
باب بیست و سیم اندر عیدهای هندوان به جدول	۳۵۶
باب بیست و چهارم اندر شرح عیدهای هندوان	۳۵۸
مقاله سیم اندر معارف و انساب چهار طبقه	۳۶۷
باب بیست و پنجم اندر احوال و انساب طبقات مردم	۳۶۸
باب بیست و ششم اندر معارف تُرکان	۳۷۰
باب بیست و هفتم اندر معارف رومیان	۴۰۳
باب بیست و هشتم اندر معارف هندوان	۴۰۹
باب بیست و نهم اندر معارف زنگیان	۴۲۹
باب سیام اندر اخبار طیبیان	۴۳۰
فهرستها	۴۳۳
فهرست اسامی کسان	۴۳۵
فهرست اسامی جایها	۴۹۵
فهرست مدتیّات	۵۱۹
تعلیقات	۵۳۵

پیشگفتار انجمن

به نام خداوند جان و خرد
کزین برتر اندیشه برنگذرد

یکی از کتاب‌های معتبر زبان فارسی که حاوی اطلاعات دقیق و کهن در باب تاریخ عمومی و تاریخ ایران است و مؤلف آن رعایت جانب ایجاز را کرده و کتاب خود را با نثری ساده و روان و متمایل به شیوه عصر سامانی تدوین کرده، زین الأخبار است. مؤلف کتاب - چنانکه خود چند بار در اثرش تصریح کرده - ابوسعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود گردیزی غزنوی است. زادگاه او گردیز، محلی در یک منزلی غزنه است. از زندگانی مؤلف اطلاعی در دست نیست. غزنه در آن روزگار پایتخت سلسله پر قدرت غزنوی بوده است. جای تأسف است از کتابی که در سال ۴۴۳ هـ تألیف شده و وقایع سال‌های میان ۳۸۹ تا ۴۴۳ هـ از دیده‌ها و شنیده‌های مؤلف از معاصران خویش بازتاب می‌دهد، تنها دو نسخه باقی مانده، یکی به شماره Ouseley 240 در کتابخانه بادلیان که در ۱۱۹۶ هـ / ۱۷۸۲ م استنساخ شده، زمانی آن نسخه منحصر به فرد پنداشته می‌شد، دیگری به شماره ۲۱۳ در Kings College در کمبریج که تاریخ استنساخ آن را از رقم «۹۳»، ۹۰۳، ۹۳۰ یا ۱۰۹۳ هـ دانسته‌اند. به نظر بارتولد و همچنین مصحح فاضل نسخه حاضر، نسخه اوزلی از روی نسخه کمبریج استنساخ شده با این تفاوت که اغلاط بیشتری دارد. می‌توان ادعا کرد از این کتاب که در نیمه اول قرن پنجم هجری تألیف شده در واقع بیش از یک نسخه در دست نیست که به اواخر سده یازدهم هجری - چنانکه حدس زده‌اند - منسوب است، نسخه دوم هم رونویسی از روی همان نسخه

است با فاصله‌یی بیش از یک سده، به این معنی که نسخهٔ اول قریب ۶۵۰ و نسخهٔ دوم در حدود ۷۵۳ سال بعد از تألیف کتاب استنساخ شده‌اند، آن هم با این عیب مضاعف که آغاز و انجام آنها هم افتادگی دارند. گویی بعضی نسخه‌های خطی عاقبت به خیر و خوش دست‌اند و بعضی باید در درون گردونهٔ زمان قرار گیرند و به مرور تصفیه شوند و پایان خیری داشته باشند. برخی نسخه‌ها را افرادی به عنوان تصحیح به دست می‌گیرند، آن کتاب‌ها از وجههٔ همت مصححان سخت کوش و صاحب نظر بدور می‌مانند و بالنتیجه - شاید تعبیر بد باشد - ابتر به دست خوانندگان می‌رسند. تاریخ جهانگشا به دست دانا مردی چون مرحوم علامه محمد قزوینی سامان نهایی می‌یابد و تاریخ بیهقی سرانجام به همت مرحوم دکتر علی اکبر فیاض شسته و رفته به دانشوران تقدیم می‌گردد، چنانکه دانشگاه فردوسی مشهد در سال ۱۳۸۳ خورشیدی که در صدد تجدید چاپ کتاب برمی‌آید، همان چاپ را به اهتمام دانشوری دیگر تجدید می‌کند. اما زین‌الأخبار به صورتی پراکنده یک بار به وسیلهٔ بارتولد و سپس متن مغلوطنی با مقدمهٔ انگلیسی به اهتمام محمد ناظر در برلین و یک بار فقط با مقدمهٔ مرحوم محمد قزوینی در تهران و آخرین بار به تصحیح مرحوم عبدالحی حبیبی دانشمند افغانی چاپ شده، در آن چاپ‌ها، حق مطلب چنانکه باید ادا نشده است. کتابی که کهن‌ترین تاریخ مستقل فارسی به نثر دربارهٔ سلسله‌های شاهان ایرانی قبل از اسلام و بعد از آن است و در آن دربارهٔ اعیاد مسلمانان، یهودیان، نصارا، پارسیان و هندوان مطالب و اطلاعاتی آمده و مؤلف در آن علاوه بر استفاده از مآخذ پیش از خود و مورخان بزرگ نظیر ابن خردادبه، ابو عبدالله محمد بن احمد جیهانی و بعضی کسان دیگر از جمله عبدالله بن مقفع و مطالبی از ابوریحان محمد بن احمد بیرونی که ظاهراً استاد عبدالحی گردیزی بوده نقل کرده، چنانکه پیشتر هم اشاره کردیم - بیش از نیم قرن از تاریخ غزنویان را از مشاهدات خود به غایت سادگی و روانی نگاشته است. هر چند به سبب افراط در ایجاز و مقید بودن مؤلف به ذکر رؤوس مطالب - شاید به دلیلی که مصحح محترم کتاب حاضر در مقدمهٔ مبسوط خود بدان پرداخته‌اند - برای عرض اندام میدانی نگذاشته و جز مطالب موجز معین یعنی شرح حال سادهٔ پادشاهان، از تولد و مرگ و بر تخت نشستن و وزیر نشاندن و فتح و هزیمت و عزل و نصب مطلبی ندارد و برخی او را در نوشتن مطالب عاری از غرض نمی‌دانند و حامی غزنویان معرفی می‌کنند به نحوی که گاهی به تحقیر صفاریان برخاسته و... اما به هر حال از آثار عمدهٔ نثر عصر غزنوی است و علاوه بر محتوای تاریخی، از

نظر زبان فارسی هم کتاب حایز اهمیت فراوان است، می‌توان گفت تاکنون حتی فهرست محتوا و تعداد مقاله‌ها و ابواب آن به دقت معلوم نشده بود. جای خوشحالی است که این کتاب اینک به صورتی پاکیزه و جدی تصحیح شده و در اختیار علاقه‌مندان به تاریخ و ادب فارسی قرار گرفته است. از مزایای این کتاب، علاوه بر تصحیح دقیق و اعراب گذاری، فهرست‌های جداگانه برای اشخاص و مدنیات استخراج شده، و قریب یکصد صفحه تعلیقات دارد که نکات دشوار یا قابل توضیح کتاب را روشن کرده است. نکته‌یی که باید تذکر داده شود این است که در این کتاب شیوه کتابت به نحوی است که مصحح علاقه‌مند است که آن شیوه اعمال شود. انجمن آثار و مفاخر فرهنگی بر آن است که با چاپ این کتاب علاقه‌مندان به تاریخ ایران را خوشنود کرده باشد.

توفیق ه. سبحانی

عضو هیئت علمی انجمن آثار و مفاخر فرهنگی

شهریور ۱۳۸۴

یادداشت

در سال ۱۳۵۵ خورشیدی که به بررسی نهضت مزدک و مزدکیان میپرداختم، درصدد برآمدم تا منابع کهن و اصیل مربوط به موضوع مورد بررسی را فراهم آورم. در روند گردآوری منابع، گاهی به نوشته‌هایی برمیخوردم که، هر چند به ظاهر، چاپی بودند، ولی به هیچ وجه بهره‌یی از مزیت یک کتاب به سامان آمده را نداشتند. در ضمن پیش بردن بررسیهای خود درباره نهضت مزدک و مزدکیان، به عنوان یک کار تبعی، به تحقیق درباره اینگونه کتابها و در صورت امکان، سامان مطلوب آنها پرداختم. از جمله اینگونه کتابها، یکی کتاب «دبستان مذاهب» بود که وجه سامان یافته آن به سال ۱۳۶۳ خورشیدی، در دو مجلد (متن و تعلیقات) منتشر شد. کتاب دیگری از این دست «کتاب زین الأخبار» نوشته ابوسعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود گردیزی بود.

کتاب «زین الأخبار»، هر چند پیشتر کسان متعددی در جهت سامان آن کوشیده بودند، چنان مغشوش و درهم ریخته بود که، اصطلاحاً، تصحیح آن، فرصت نسبتاً زیادی را اقتضا میکرد و شتاب را برنمیآفت. از آن پس، هر گاه که فرصتی دست میداد، آن را به مطالعه می‌گرفتم و در حاشیه نسخه آن، وجوه درست کلمات را یادداشت میکردم و نیز اگر در نوشته‌یی دیگر به مطلبی برمیخوردم که با زین الأخبار ربطی پیدا میکرد، آن را نیز روی برگهای جدا یادداشت میکردم. رفته رفته، یادداشتها درباره کتاب زین الأخبار به آن حجم و مقدار رسید که تصحیح آن مقدور گردد. وجه مطلوب زین الأخبار در سال ۱۳۶۷ خورشیدی فراهم آمد و به واسطه پیشآمد کارهای (خواسته و ناخواسته) دیگر، چاپ و نشر آن تاکنون به تعویق افتاد.



زین‌ال‌اخبار، صرف نظر از مطالب متنوع آن، شامل شرح تقریباً چهارصد و چهل و چهار سال از تاریخ دوران اسلامی ایران است. آنچه گردیزی، با زیرکی، درباره این مدت از تاریخ ایران فراهم آورده، منظومه‌یی به هم پیوسته از گشت و گشت و گشت است. قصیده‌یی است با قافیه‌های «مصادره»، «غارت»، «آتش»، «شکنجه»، «خون» و «مرگ». در زین‌ال‌اخبار، وقتی این مرثیه جانگداز به گوش نمیرسد که ترکمانان، یورش خانمان براندازشان را آغاز میکنند و قلم گردیزی خشک میشود.

دنباله این منظومه «ضج‌رگش شدن»، «بر مناره جان‌کندن»، «شقّه شدن» ایرانیان در سراسر تاریخ ایران را در منابع دیگر باید خواند.

«در اوّل آن شب، در خانقاه شیخ، سماعی کرده شد و قوال این بیت خواند:

«خوش بافته‌اند در ازل جامه عشق

گر یک خط صبر بر کنارش بودی»

شیخ گفت: «چنین گوی:

گر یک خط سرخ بر کنارش بودی»

و دست مبارک بر حلق خود مالید.

در آخر آن شب، تُرک بیامد و شیخ را به سعادت شهادت رسانید.

«با جمعی، در شب شنبه، به زیارت آن حضرت میرفتیم. ناگاه نوری دیدم که از قبر سید

تابان بود. با جماعت گفتم: «شما میبینید؟».

گفتند: «نه».

و من میدیدم».



هر کسی که نوشته‌یی را منتشر میکنند، خود را در معرض قضاوت عامّ قرار میدهد.

لبِ بوم آمدی قالیچه تکاندی

قالیچه گرد نداشت، خود تو نماندی

و معمول چنان است که این کس، در یادداشتی که بر ابتدای نشر اضافه میکند، از خوانندگان (که ایشان را برای آنکه مأخوذ به حیا کنند، دانشمندان و اساتید و فضلا عنوان میدهد) میخواهد که از

خطاهایش چشمپوشی کنند و اگر به غلطی در نوشته برخوردند، آن را به اصلاح آورند. جای سوآل است که چرا باید ما (که خوانندگان باشیم) از خطاهای شما و شماها و شمایان چشمپوشی کنیم؟ شما و شماها و شمایان که این تهوّر (بگو جسارت) را دارید که «غلط غلوّط» هاتان را، به عنوان یک کار ثسته و رفته و بایسته، به خورد ما بدهید، چرا ما باید این اجازه را نداشته باشیم که با صداقت، همان خطاهاتان را که شما و شماها و شمایان مرتکب شده‌اید به خودتان برگردانیم و عدم صلاحیت شما و شماها و شمایان را که ما خوانندگان را آنقدر دست‌کم گرفته‌اید که مشقهای مدرسه‌یی و تمرینهای چاپ‌اندر قیچی‌تان را برای خیره کردن چشمهای ما «به زیور طبع آراسته‌اید» برکوی و برزن جار نزنیم و هوار نکشیم؟

این قلمزن هیچ توقع چشمپوشی از خطاهایی که ممکن است در نشر این کتاب به چشم آید ندارم، چرا که اینجا «من» و «ما» مطرح نیست بلکه زبان و ادب و تاریخ ایران مطمح نظر است. اگر خطاهای محتمل این کتاب بازگو نشود، ممکن است این گمان رَوَد که گویا، اصطلاحاً، حرف آخر زده شده است. از هرکسی که محبت کند و آنچه را که در جهت سامان بهتر این کتاب به نظرش برسد، لااقل به منظور تنبّه این قلمزن، منتشر کنند، از هم‌اکنون سپاسگزارم.

این قلمزن «بروتوس» وار، توصیف «شکسپیر» در «تراژدی قیصر» را پیش چشم دارم و «آماده شنیدم و چون میدانم که جز به وسیله انعکاس نمیتوانم خود را خوب ببینم، تو آینه من شو و آنچه را که من — در این نوشته منتشره — بدان واقف نیستم، بی‌مبالغه بر من آشکار کن. من به تو گمان بد نخواهم بُرد». اما تو نیز، با سلامت نفس باش و خود را به خام‌اندیشها و تنگ‌نظریها و حسادتهای معولّ به ابناء زمانه آلوده نکن. ایدون باد.



در زمستان ۱۳۸۳ خورشیدی، در دیداری با دوستان گرامیم آقایان دکتر محمد رضا نصیری و دکتر توفیق سبحانی، صحبت از کارهای کرده شد. از زین‌الأخبار یاد کردم. توصیه فرمودند که نشر آن را به انجمن آثار و مفاخر فرهنگی پیشنهاد کنم. این پیشنهاد در همان موقع به تصویب هیأت علمی آن انجمن رسید.

در همان زمانها، دوست خوبم آقای دکتر علی رواقی — که خود عضو هیأت علمی انجمن آثار و مفاخر فرهنگی است — پیشنهاد کردند که نسخه‌یی از زین‌الأخبار، چاپ مرحوم عبدالحی حبیبی را که ایشان با نسخه عکسی آن کتاب مقابله کرده‌اند، ببینم. محبت فرمودند و نسخه خودشان را فرستادند و من یک روزی را به توزّی آن گذراندم و فردای آن، نسخه را برگرداندم.

اکنون که کار حروفچینی و صفحه‌بندی این کتاب، به هنر و دقت سرکار خانم زهره روشنفکر به انجام رسیده و برای نشر آماده شده است، جا دارد از هیأت علمی انجمن آثار و مفاخر فرهنگی و نیز از همه دوستان مهربانی که یادشان کردم، دکتر علی رواقی، دکتر توفیق سبحانی و دکتر محمد رضا نصیری سپاسگزاری کنم و آرزو کنم که تا هست، نوشتنشان به جام، شهدشان به کام و عیششان مدام باد.

رحیم رضازاده ملک

تهران - شهریورماه ۱۳۸۴

پیشگفتار

● به سال ۱۸۶۸ میلادی (برابر با سال ۱۲۴۷ خورشیدی) که ا. ه. پالمر، فهرست کُتب دستنوشست شرقی کُتبخانه مدرسه شاهی در کمبریج (انگلستان) را، در صفحه‌های ۱۰۵ - ۱۳۱ مجله انجمن همایونی شرقی منتشر کرد، در صفحه ۱۲۰ آن مجله، نسخه‌یی از کتاب زین الاخبار را که در آن کُتبخانه به شماره ۲۱۳ محفوظ است، معرفی کرد.

Palmer, E.H. : " Catalogue of The Oriental manuscripts in The Library of King's College, Cambridge ", Jornal of the Asiatic Society, 1868, PP. 105 - 131 .

● به سال ۱۸۸۹ میلادی (برابر با سال ۱۲۶۸ خورشیدی) که ادوارد زاخو، بخش اول فهرست کُتب دستنوشست فارسی، تُرکی، هندی و پشتو، محفوظ در کُتبخانه بودلین در اکسفورد (انگلستان) را - که به دستنوشتهای فارسی اختصاص داشت - منتشر کرد، نسخه‌یی از کتاب زین الاخبار را که در آن کُتبخانه به شناسه و شماره 240 ously محفوظ است، شناساند.

Sachau, C.E. - EThe, Hermann : Catalogue of the persian, Turkish, Hindustani and pushtu manuscripts in The Bodleian library, beunn by C.E. Sachau, and continued and edited by Hermann EThe, part I. The Persian manuscripts, Oxford, 1889 .

● به سال ۱۸۹۸ میلادی (برابر با سال ۱۲۷۷ خورشیدی) واسیلی ولادیمیرویچ بارتولد، در بخش اول از کتاب «تُرکستان به هنگام یورش مغولان» که منتخب متون فارسی و عربی مربوط به تُرکستان است (: زین الاخبار، مجمل التواریخ والقصص، تحفةالالباب و نخبهالاعجاب، انشاء، القند فی تاریخ سمرقند، الأنساب، خريدةالقصر و جريدةالعصر، اعراضالسیاسة فی اغراضالرئاسة، التوصل الی الترسل، جهان نامه، جوامعالحکایات و لوامعالزوایات، بُتخانه، تاریخ جهانگشای، جامع التواریخ (رشیدی)، ملحقاتالصراح، تاریخ گزیده، مرآتالجنان، معزالانساب فی شجرات سلاطین مغول، مجمل فصیحی، شجرةالانراک، روضاتالجنات فی اوصاف مدینةالهرات، مزارات بخارا)، بخشهایی از زین الاخبار را که به نواحی شمال و شرق خراسان مربوط است، از نسخه دستنوشست محفوظ در کُتبخانه بودلین در اکسفورد، استخراج و چاپ کرد.

Bartold, V.W.: turkestan down to the Mongol Invasion, Part I. Oriental related texts, Saint - Petersbourg, 1898 .

● به سال ۱۹۲۸ میلادی (برابر با سال ۱۳۰۷ خورشیدی)، محمد ناظم (هندی)، متن صفحه‌های ۱۵۴ - ۲۷۳ نسخه دستنوشست دانشگاه کمبریج (مطابق صفحات ۲۰۱ - ۲۹۷

چاپ حاضر) را در ۱۲۸ صفحه متن و ۵ صفحه مقدمه و توضیحات به انگلیسی، با عنوان فارسی «کتاب زین الاخبار، تألیف ابوسعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود گردیزی»، در برلین (آلمان)، جزو انتشارات ایرانشهر، منتشر کرد. عنوان انگلیسی این نشر، از این بخش زین الاخبار، چنین است:

Kitab Zainu'l - Akhbar, Composed by Abu Sa'id Abdu'l Hayy b. al-Dahhak b. Mahmud Gardizi about 440 A. H., edited by Muhammad Nazim, London, Berlin, 1928 .

● به سال ۱۳۱۰ خورشیدی، محمد قزوینی، عکس نسخه دستنوشست محفوظ در کتبخانه دانشگاه کمبریج را به سفارش وزارت معارف ایران فراهم آورده و برای کتبخانه معارف (در تهران) فرستاد.

● به سال ۱۳۱۱ خورشیدی، بخش یورشهای سلطان محمود به شمال خراسان در کتاب زین الاخبار (صفحه‌های ۲۱۶ - ۲۲۱ نسخه دستنوشست متعلق به کتبخانه دانشگاه کمبریج، مطابق صفحات ۲۵۳ - ۲۵۶ چاپ حاضر) بر مبنای چاپی که محمد ناظم از قسمتی از زین الاخبار کرده بود، با عنوان «سلطان محمود زابلی و مسافرت در ماوراء جیحون»، در صفحه‌های ۳۷۴ - ۳۷۷ شماره دوم مجله «کابل» در افغانستان، نقل شد.

● به سال ۱۳۱۵ خورشیدی، محمد قزوینی، همان صفحات از نسخه دستنوشست متعلق به کتبخانه دانشگاه کمبریج را که پیشتر محمد ناظم در برلین انتشار داده بود، با مقدمه و تصحیحات و فهرست اعلام، جمعاً در ۱۰۷ صفحه به قطع وزیری، با عنوان: «تاریخ گردیزی، زین الاخبار، تألیف ابوسعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود گردیزی (تاریخ تألیف در حدود سال ۴۴۰ هجری)» جزو انتشارات کتبخانه ادب، در تهران منتشر کرد. عنوان انگلیسی این نشر از این بخش زین الاخبار، چنین است:

Kitab Zainu'l - Akhbar, composed by Abu Sa'id, Abdu'l - Hayy b, Al - Dahhak b. Mahmud Gardizi, about 440 A. H., with an introduction by the learned Mirza Mohammad khan Ghazvini, Library Adab, teheran, Iran, 1937 .

● به سال ۱۳۲۵ خورشیدی، مجله سخن در تهران (سال سوم، شماره ۱، صفحات ۳۲ - ۴۱)، متن صفحات ۳۲۱ - ۳۳۲ (ابواب بیست و یکم و بیست و دوم) نسخه دستنوشست متعلق به کتبخانه دانشگاه کمبریج (مطابق صفحات ۳۴۵ - ۳۵۵ چاپ حاضر) را، از روی نسخه عکسی آن در کتبخانه معارف، همراه با مقدمه‌یی و حواشی در جهت قراءت صحیح متن، منتشر کرد

(که نامی از اهتمام کننده به این نقل و نشر ذکر نشده است).

● به سال ۱۳۲۵ خورشیدی، سعید نفیسی، از شماره ۳ سال سوم تا شماره ۹ سال چهارم ماهنامه پیام نو (تا سال ۱۳۳۱ خورشیدی)، صفحات ۲۱ - ۱۶۹ نسخه دستنوشته کتبخانه دانشگاه کمبریج را، از روی نسخه عکسی آن، در کتبخانه ملی (معارف سابق) در تهران (مطابق صفحات ۸۴ - ۲۱۳ چاپ حاضر)، به مرور چاپ کرد.

● به سال ۱۳۲۷ خورشیدی، دیگر بار، همان چاپ قبلی محمد قزوینی، بدون ذکر نام ناشر، به همان قطع و همان تعداد صفحات نشر قبلی، در تهران، منتشر شد.

● به سال ۱۹۴۸ میلادی (برابر با سال ۱۳۲۷ خورشیدی)، ولادیمیر مینورسکی، باب ۲۸ زین‌الآخبار «اندر معارف هندوان» (صفحات ۳۹۴ - ۴۱۷ نسخه دستنوشته متعلق به کتبخانه دانشگاه کمبریج، مطابق صفحات ۴۰۹ - ۴۲۸ چاپ حاضر) را به انگلیسی ترجمه، و همراه با مقدمه‌یی، در صفحات ۶۲۵ - ۶۴۰ شماره ۳ سال ۱۲ مجله مدرسه مطالعات شرقی و افریقایی (لندن / انگلستان)، منتشر کرد.

Minorsky, V.: "Gardizi on India", bulletin of the school of Oriental and African Studies, 1948, III / 3, PP. 625 - 640 .

● به سال ۱۳۳۳ خورشیدی، سعید نفیسی، مجموعه آن بخشها از زین‌الآخبار را که پیشتر در مجله پیام نو منتشر کرده بود، یکجا، با مقدمه و حواشی و فهرستها، جمعاً در ۱۴۶ صفحه به قطع رقعی، انتشار داد.

● به سال ۱۳۳۹ خورشیدی که جلد پنجم مجموعه یادداشتهای قزوینی، به اهتمام ایرج افشار، در تهران، توسط دانشگاه تهران، منتشر شد، آنچه که قزوینی، درباره دستنوشته و نیز نسخه چاپی زین‌الآخبار به اهتمام محمد ناظم، در مقدمه و حواشی نسخه چاپی زین‌الآخبار به سال ۱۳۱۵ خورشیدی نوشته بود، ضمن مطاوی این مجلد از یادداشتهای قزوینی نقل شد.

یادداشتهای قزوینی در حاشیه نسخه چاپی زین‌الآخبار، در همان سال ۱۳۳۹ خورشیدی، در مقالات مسلسل یادداشتهای قزوینی، به اهتمام منوچهر مرتضوی، در شماره سوم دوره دوازدهم نشریه دانشکده ادبیات دانشگاه تبریز (پاییز ۱۳۳۹)، منتشر شد.

در این یادداشتهای محمد قزوینی، به دفعات، محمد ناظم را به واسطه نقل غلط نسخه دستنوشته یا حدوث غلط چاپی، با کلمات «احمق»، «بیسواد» و «نادان» توهین میکند. مثلاً قزوینی کلمه «برستم» را به «برسم» بدل میکند و مینویسد: «سدرسنا کرده است هندی احمق»، کلمه «آهنگ» را به «آهک» تصحیح میکند و مینویسد: «طابع احمق سدرسنا کرده است»، کلمه «بمردی» را به «بمرو» برمیگرداند و مینویسد: «سدرسنای طابع هندی احمق

است»، به تکراری بودن عبارت «صاحب ابوالقاسم» اشاره میکند و مینویسد: «اگر سهو طابع احمق نباشد»، وجه «دیار [کذا]» در نسخه چاپی را به «دیار» بذل میکند و مینویسد: «هندی احمق عبارت به این آسانی، بلکه بچگانه را نفهمیده است»، وجه «جست [کذا]» در نسخه چاپی را به «جسبت» تصحیح میکند و مینویسد: «عجب هندی احمق بیسودی بوده است»، کلمه «ثواب» را به «صواب» بذل میکند و مینویسد: «عجب هندی احمق بیسواد نادانی بوده است» و باز در موارد دیگر مینویسد: «خدا لعنت کند هر چه بدهندی احمق است»، «عجب دروغ صریح و جعل آشکار واضح میکند این هندی نادان احمق بیسواد» و «احمق سفیه هیچ عدد اوراق این نسخه را به دست نمیدهد».

حالا عنایت بفرمایید که همین محمد قزوینی که محمد ناظم را به واسطه چند غلط خوانی و ندانستن معنی چند کلمه «احمق»، «بیسواد» و «نادان» عنوان میدهد، خودش در مقابل کلمه «آخریان» علامت سوال میگذارد، یا در مورد «مجلس جامها» مینویسد: «چه بوده است، مجلس جام یا مجلس جامه» و در این عبارت متن زین الاخبار: «سر او بئرید... و امیر مسعود، رحمه الله، بفرمود تا میلی کردند و آن سراندر آن میل نهادند» مینویسد: «مقصود از میل چیست؟». و جالب توجه تر از همه آنکه عبدالرشید بن یمن الدوله و امین الملّه ابی القاسم محمود بن ناصرالدین والدوله...، یعنی «عبدالرشید بن محمود» (اعنی عبدالرشید فرزند محمود) را «عبدالرشید بن مسعود بن محمود» (اعنی عبدالرشید فرزند مسعود فرزند محمود) میشناساند!

● به سال ۱۹۶۴ میلادی (برابر با سال ۱۳۴۳ خورشیدی)، ولادیمیر مینورسکی، همان ترجمه از باب ۲۸ زین الاخبار «اندر معارف هندوان» را که پیشتر در مجله مدرسه مطالعات شرقی و افریقایی منتشر کرده بود، ضمن مجموعه‌یی از بیست مقاله‌اش (صفحات ۲۰۰ - ۲۱۵) گنجاند و توسط انتشارات دانشگاه تهران، در لندن (انگلستان) منتشر کرد.

Minorsky, V. : Iranica (twenty articles), Publications of the University of Tehran, 1964, London, PP. 200 - 215 .

● به سال ۱۳۴۶ خورشیدی، عبدالحی حبیبی (افغانی)، از ابتدا (صفحه ۱) تا انتها (صفحه ۴۱۷) نسخه دستنوشته متعلق به کتبخانه دانشگاه کمبریج (مطابق صفحات ۶۴ - ۴۲۸ و ۴۳۰ - ۴۳۳ چاپ حاضر) را با مقابله با نسخه دستنوشته متعلق به کتبخانه بودلین در اکسفورد، به قطع وزیری بزرگ، با مقدمه و حواشی و تعلیقات و فهرستها، جمعا در ۳۵۱ صفحه (متن و حواشی به صورت دستنوشته و بقیه حروفچینی سربی)، در تهران، توسط انتشارات بنیاد فرهنگ ایران، منتشر کرد.

- در مردادماه سال ۱۳۴۷ خورشیدی، علی رواقی، مقالتی با عنوان «زین‌الأخبار (تاریخ گردیزی)» در معرفی و نقد نشر جدید زین‌الأخبار به اهتمام عبدالحی حبیبی، در صفحه‌های ۳۴۲ - ۳۴۶ شماره ۳ دوره هجدهم (۱۳۴۷ خورشیدی) ماهنامه سخن در تهران، انتشار داد.
- در فروردین ماه سال ۱۳۵۰ خورشیدی، علی رواقی، مقالتی با عنوان «نقدی بر تاریخ گردیزی» که در واقع نقد نشر جدید زین‌الأخبار به اهتمام عبدالحی حبیبی است، در صفحات ۲۵۸ - ۲۷۰ شماره ۱ (شماره پیاپی ۷۵) دوره ۱۸ مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی (دانشگاه تهران)، منتشر کرد.
- در اسفندماه سال ۱۳۵۰ خورشیدی، عبدالحی حبیبی، طی یادداشتی با عنوان «نگاهی به نقدی بر تاریخ گردیزی» که در شماره ۳ (شماره پیاپی ۷۷) دوره ۱۸ مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی (دانشگاه تهران)، در صفحات ۱۸۴ - ۱۹۹ منتشر شد، به نقدی که علی رواقی درباره نشر جدید زین‌الأخبار نوشته بود، پرداخت.
- در اسفندماه سال ۱۳۵۱ خورشیدی، علی رواقی، طی یادداشتی با عنوان «پاسخ اندر پاسخ» که در صفحات ۱۵۱ - ۱۶۶ شماره‌های مشترک ۳ - ۴ دوره ۱۹ مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی (دانشگاه تهران) منتشر شد، به یادداشت عبدالحی حبیبی با عنوان «نگاهی به نقدی بر تاریخ گردیزی»، پاسخ داد.
- به سال ۱۳۶۳ خورشیدی، همان چاپی که از زین‌الأخبار، به اهتمام عبدالحی حبیبی منتشر شده بود، این بار همگی به حروف سربی، جمعاً در ۷۳۳ صفحه به قطع وزیری، با عنوان «تاریخ گردیزی»، از سوی کتابفروشی دنیای کتاب، در تهران منتشر شد.
- به سال ۱۳۷۱ خورشیدی، این قلمزن، مقالتی با عنوان «ابواب زین‌الأخبار»، در موضوع تبیین و تعیین ابواب زین‌الأخبار، در صفحه‌های ۵۰۳ - ۵۱۰ جلد دوم «هفتاد مقاله، ارمغان فرهنگی به دکتر غلامحسین صدیقی»، گردآورده یحیی مهدوی و ایرج افشار، از انتشارات اساطیر در تهران، منتشر کرد.
- به سال ۱۳۸۲ خورشیدی، این قلمزن، باب چهاردهم زین‌الأخبار (صفحات ۲۷۳ - ۲۷۶ نسخه دستنوشته متعلق به کتبخانه دانشگاه کمبریج، مطابق صفحات ۲۹۸ - ۳۰۱ چاپ حاضر) را با توضیحات، در صفحه‌های ۱۰۴ - ۱۱۳ کتاب «در معرفت تقویم» از نشرات انتشارات گلاب در تهران، انتشار داد.
- احمد منزوی در فهرست نسخه‌های خطی فارسی نوشته است که H. G. Raverty زین‌الأخبار را به انگلیسی ترجمه کرده است. مأخذ این نوشته آقای احمد منزوی را، نیافتم. راورتی، کتاب طبقات ناصری تألیف منهاج سراج جوزجانی را به انگلیسی ترجمه کرده است، نه زین‌الأخبار تألیف گردیزی را.

[illegible]

چنانکه پیشتر گذشت، از کتاب زین‌ال‌اخبار، دو نسخه دستنوشته شناخته شده است: یکی نسخه‌یی است که اکنون به شماره ۲۱۳ به کُتبخانه مدرسه شاهی The Library of King's College در کمبریج (انگلستان) تعلق دارد. این نسخه در ۲۰۹ برگ (۴۰۸ صفحه، هر صفحه در ۱۹ سطر) به خط نستعلیق است. تاریخ کتابت آن را کاتب نسخه، در انتهای آن به صورت «سپه» یاد کرده است.

در مقدمه‌یی که محمد ناظم بر چاپ بخشی از زین‌ال‌اخبار نوشته، این وجه از تاریخ کتابت را ۱۰۹۳ تشخیص داده است. محمد قزوینی در مقدمه‌یی که بر نسخه زین‌ال‌اخبار افزوده (و همان مقدمه در چاپهای بخشی از زین‌ال‌اخبار که به سالهای ۱۳۱۵ و ۱۳۲۷ خورشیدی در تهران منتشر شده، و نیز در چاپهای متعدد مجموعه بیست مقاله قزوینی، نقل شده)، تاریخ استکتاب این نسخه از زین‌ال‌اخبار را یکی از دو تاریخ ۹۰۳ یا ۹۳۰ تشخیص داده است.

البته، همه تاریخهای پیشنهاد شده برای استکتاب این نسخه، یعنی ۹۰۳، ۹۳۰ و ۱۰۹۳ محتمل است، جز آنکه هیچکس در باره عدد ۱۲ که در زیر کلمه سنه آمده، اظهار نظری نمیکند، و هیچ توجیهی برای ندیدن آن، ملاحظه نمیشود. «سپه»: سنه ۱۲۹۳؟

این نسخه، در برگهای پایانی آن آب رسیده است و به همین علت، در برخی صفحات، مبلغی از سطور ناخواناست. همچنین، این نسخه از زین‌ال‌اخبار، کتاب کاملی نیست، بلکه مبلغی از مطالب کتاب (به ظن این قلمزن، حدود یکچهارم کتاب، چنانکه بعد از این عرض خواهم کرد) از ابتدا و میانه و انتهای آن افتاده است. و چون در پایان این نسخه، تاریخ استکتاب آن (چنانکه عرض شد) باقی است، پس در واقع امر، این نسخه از زین‌ال‌اخبار، از روی نسخه‌یی ناقص رونویسی شده است.

نسخه دستنوشته دیگر از کتاب زین‌ال‌اخبار به شماره و شناسه Ousely 240 به کُتبخانه بودلین Bodleian Library در اکسفورد (انگلستان) تعلق دارد. این نسخه در ۲۶۲ برگ (۵۲۴ صفحه، هر صفحه در ۱۵ سطر) به خط نستعلیق است که تاریخ استکتاب آن در انتهای آن ۲۱ ذیحجه سال ۱۱۹۶ قید شده است.

این نسخه از کتاب زین‌ال‌اخبار، از هر جهت، مطابق نسخه متعلق به کُتبخانه مدرسه شاهی در کمبریج است، جز آنکه در آن، غلطهای بیشتری از غلطهای نسخه کُتبخانه مدرسه شاهی در کمبریج دیده میشود.

عموماً، کسانی که به نسخ دستنوشته زین‌ال‌اخبار پرداخته‌اند، بر این گمانند که نسخه

دستنوشته کُتبخانه بودلین در اکسفورد، یا از روی نسخه دستنوشته کُتبخانه مدرسه شاهی در کمبریج استکتاب شده، یا هر دو نسخه، از روی یک نسخه مادر رونویسی شده‌اند. این گمان از آنجا حاصل شده است که تاریخ کتابت نسخه کُتبخانه مدرسه شاهی را یکی از سالهای ۹۰۳، ۹۳۰ یا ۱۰۹۳ به نظر آورده‌اند که مقدم بر تاریخ ۲۱ ذیحجه سال ۱۱۹۶ نسخه کُتبخانه بودلین است.

پیداست که اگر در پایان نسخه دستنوشته متعلق به کُتبخانه مدرسه شاهی در کمبریج، عدد ۱۲ را که در زیر کلمه سنه یاد شده، ندیده نگیریم و «۳۹۳» را «سنه ۱۲۹۳» به نظر آوریم، که پُر بیراه نیست، در آن صورت، تاریخ استکتاب نسخه دستنوشته متعلق به کُتبخانه بودلین (۲۱ ذیحجه ۱۱۹۶) مقدم بر تاریخ رونویسی نسخه دستنوشته متعلق به کُتبخانه مدرسه شاهی در کمبریج خواهد بود، و میتوان اندیشید که کسی، به سال ۱۲۹۳، نسخه دستنوشته مورخ ۱۱۹۶ را، با اِعمال برخی تصحیحات و قراءتهای بهتر، استکتاب کرده است (یعنی تقریباً همان وضعیتی که دو نسخه دستنوشته کتاب «فارسانامه» منسوب به «ابن بلخی» نسبت به هم دارند). گرچه این اندیشه تیزهوشانه و با عنایت به نسخ فارسانامه منسوب به ابن بلخی، مستدرک است، ولی مقرون به ثواب نیست، چرا که در آن صورت لازم می‌آید که نسخه دستنوشته، پیشتر، به سال ۱۸۶۸ میلادی، در فهرست کُتب دستنوشته کُتبخانه مدرسه شاهی در کمبریج معرفی شده، و سپس، به سال ۱۸۷۶ میلادی (= ۱۲۹۳ هجری قمری) استکشاف شده باشد! در هر صورت، نسخه دستنوشته کُتبخانه بودلین، در قراءت و سامان کتاب زین‌الأخبار، لااقل در آن صفحات که نسخه دستنوشته کُتبخانه مدرسه شاهی آب رسیده است، مفید و لازم است.



نویسنده این کتاب که اکنون به دست دارید، چند بار از نام خود، ضمن همین تألیف، یاد کرده است:

«چنین گوید گردآورنده این کتاب، ابوسعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود گردیزی که...» (صفحه ۲۵۲).

«چنین گوید فرازآورنده این کتاب، ابوسعید عبدالحی بن الضحاک که چنین بشنیدم از خواجه ابوالریحان محمد بن احمد البیرونی، رحمه الله، که گفت...» (صفحه ۳۶۲).

«چنین گوید فرازآورنده این کتاب، ابوسعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود گردیزی که چون...» (صفحه ۳۶۸).

و عنوان این تألیف خود را «زین‌الآخبار» گذاشته است:

«چنین گوید جمع‌کننده این کتاب زین‌الآخبار...» (صفحه ۳۰۳).

از نام و عنوان نویسنده پیداست که زاده یا از اهالی گردیز (شهری در افغانستان فعلی) بوده و با اشارتی که دارد، با ابوریحان بیرونی، هنگامی که بیرونی، در اواخر عمرش در غزنین بوده، آشنایی و ارتباط داشته است. جز این، از حال و روزگار و حرفه و نحوه معیشت و بستگان و اعقاب وی، یا از تألیفات دیگرش اگر داشته، هیچ اطلاعی نداریم، یا لااقل من هیچ اطلاعی ندارم.



چنانکه پیشتر عرض کردم، در هر دو نسخه دستنوشته زین‌الآخبار، «اول و آخر این کهنه کتاب افتاده‌ست». در این صورت، از تصریحاتی که لابد مؤلف درباره انگیزه تألیف و تاریخ سامان آن کرده بوده، چیزی به دست نیست، لکن با جستجو در همین بخشهای باقیمانده از زین‌الآخبار و مراجعه به منابع دیگر تاریخی، شاید بتوان راهی به دهی بُرد:

در ابتدای باب سیزدهم (مقاله اول) زین‌الآخبار، این عبارت را میبینیم:

«چنین گوید گردآورنده این کتاب، ابوسعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود گردیزی که... این اخبار بیشتر آن بوده است که به رأی‌العین خویش دیدیم... که کسی آن ندیده است و نشنوده... بخاصه اینچنین اتفاق که مرا این خداوند عالم، سلطان معظم عزالدوله و زین‌الملله، سیف‌الله، معز دین‌الله، ابومنصور عبدالرشید بن عیین‌الدوله و امین‌الملله، ابی‌القاسم محمود بن ناصرالدین والدوله، اَطالَ اللهُ بقاءه و اَدَامَ سلطانه و ثَبَّتَ مُلْکَه و کَبَّ أَعْداءه را اوفتاد که بی هیچ تکلّنی پادشاهی به دست او آمد و چون قصد کرد، در وقت به آرزو برسد بی هیچ مانعی و مهلتی».

و در اواخر بخش باقیمانده از همان باب سیزدهم، میخوانیم:

«... چون امیر مودود به جای خویش بازآمد، وزیر و سالاران را بخواند و تدبیرها کرد. پس اندر سِرّ کس فرستاد سوی امیر اجلّ سیّد ابومنصور عبدالرشید بن عیین‌الدوله، اَدَامَ اللهُ مُلْکَه، و سوی وی پیغامها بداد... و چون پیغام

به نزدیک امیر اجلّ، آدام‌الله دولته، رسید... زبان بداد که: «من حرب نکم و شمشیر نکشم...» و چون روز دیگر... مبارزان حرب همیکردند تا جاشگاه، امیر اجلّ عبدالرشید، آدام‌الله دولته، بر گوشه ایستاده بود...»

چنانکه در این تصریحات در زین‌الأخبار آمده، گردیزی برای «سلطان معظم عزالدوله و زین‌الملّه، سیف‌الله، معزّ دین‌الله، امیر اجلّ سیّد ابو منصور عبدالرشید بن یمن‌الدوله و امین‌الملّه، ابی القاسم محمود بن ناصرالدین والدوله»، دعای «أَطَالَ اللهُ بَقَاؤَهُ» (خداوند بقای او را طولانی بدارد)، «أَدَامَ اللهُ سُلْطَانَهُ» (خداوند سلطنت او را دوام بدهاد)، «أَدَامَ اللهُ دَوْلَتَهُ» (خداوند دولت او را دوام بدهاد)، «أَدَامَ اللهُ مُلْكَهُ» (خداوند مُلک او را دوام بدهاد)، «ثَبَّتْ مُلْكَهُ» (خداوند مُلک او را پایدار بگرداند)، «كَبَّ أَعْدَاءَهُ» (خداوند دشمنان او را فرو بیفکند) می‌کند. پیداست که چنین دعا‌هایی درباره‌ی شاهی، سلطانی و امیری که در حال، بر اریکه‌ی قدرت تکیه زده است مورد دارد، نه در مورد شاهی، سلطانی و یا امیری که به دار باقی شتافته است. پس گردیزی، زین‌الأخبار را در دوران سلطنت ابو منصور عبدالرشید بن یمن‌الدوله، تألیف کرده است، اما چون بخش پایانی باب سیزدهم زین‌الأخبار، در نسخه‌های دستنوشته، افتاده، ما شرح به سلطنت رسیدن و وقایع اتفاقیّه در دوران سلطنت ابو منصور عبدالرشید بن یمن‌الدوله را در زین‌الأخبار نمی‌بینیم.

درباره‌ی این ابو منصور عبدالرشید بن یمن‌الدوله، در تاریخ سیستان، آمده است:

«به روز یکشنبه سیوم از رجب سنه ثلث و اربعین، (طغرل) به حصار طاق فرود آمد و رسولان فرستادن گرفت و امیر بوالفضل زرق وی نخرید تا آخر حرب آغاز کرد بر حصار... و آن حصار — به همه حیلتها که کردند — نیارستند ستدن. آخر، قضا را طغرل با سواری هزار ساخته و پوشیده نیک، اختیار کرد و به در شهر آمد و امیر بیغو از هراة پیامد با لشکری که با سپاه طغرل حرب کنند، و کسی را از طغرل خبر نه. تدبیری کردند و طغرل را خبر کردند که اکنون بیغو همی اندر آید، تا او به کمین اندر نشست، تا از شهر امیر اجلّ سیّد ابوالفضل نصر بن احمد مولی امیرالمؤمنین، رحمه‌الله، بیرون شد و بیغو به لب آب فرود آمد که تا بنه و لشکر فرا رسند و جمع گردند و اندر شهر آیند، و این روز شنبه بود بیست و دویم رجب هم اندر این تاریخ. طغرل خویشتن بر عاتق شهر زد و نعره برخاست و بیغو به هزیمت شد بی لشکر و بی سلاح، و امیر بوالفضل،

دلِ وی نگاه داشت و با وی برفت و به هری شد که آنجا لشکر جمع کند و به حرب آید. پس طغرل به حصار طاق شد و آنجا روزی چند دیگر حرب کرد و هیچ نیامد وی را، و محمود گندمک و برادران بگشتند و به نزدیک وی (؛ طغرل) شدند، و هم چیزی نرفت با مردمان حصار. آخر به عجز بازگشت، روز آدینه سیزدهم شعبان، و به غزنین شد و غزنین بگرفت و عبدالرشید بن محمود را، و بیشترین از آن مَلِکزادگان را بکشت...».

بر اساس این بخش از تاریخ سیستان،

روز یکشنبه ۳ ماه رجب سال ۴۴۳ هجری قمری، طغرل به درِ حصارِ طاق میرود،
روز شنبه ۲۲ ماه رجب سال ۴۴۳ هجری قمری، طغرل به شهر سیستان حمله میبرد،
روز آدینه ۱۳ ماه شعبان سال ۴۴۳ هجری قمری، طغرل از سیستان بازگشته و به غزنین وارد میشود

و طغرل، اندک زمانی پس از بازگشت به غزنین، در فاصلهٔ زمانی نیمهٔ دوم ماه شعبان تا نیمهٔ اول ماه رمضان سال ۴۴۳ هجری قمری، عبدالرشید بن محمود را با بسیاری از شاهزادگان غزنوی می‌کشد.

در طبقات ناصری تألیف منهای سراج جوزجانی، میان سالهای ۶۵۵ - ۶۵۸ هجری قمری، در مورد سرگذشت و وقایع اتفاقیّه در سالهای پایانی سلطنت غزنویان، آمده است:

«شهابُ الدّوله ابوسعّد مودود بن ناصر الدّین الله مسعود، چون خبر شهادت پدر بشنید، بر تخت پدر به پادشاهی بنشست... کین پدر بازخواست و کُشندگان پدر را از تُرک و تاجیک به قتل رسانید... و مدّت نه سال مُلک راند و در سنّه احدی و اربعین و اربعائه به رحمت حقّ پیوست...»

(سلطنت) علی بن مسعود و محمد بن مودود بالشَرکه:

هر دو شاهزاده - عمّ و برادرزاده - را تُرکان و اکابر مملکت به تخت نشاندند و هر کس کاری بر دست گرفت.

چون ایشان را رأی و تدبیر و ضبط نبود، خلل به حال لشکر و رعایا راه یافت. بعد از دو ماه، سلطان عبدالرشید را به تخت نشاندند، و ایشان را به قلعه باز فرستادند.

(سلطنت) عبدالرشید بن محمود:

سلطان بهاءالدوله عبدالرشید بن محمود، به تخت نشست در سنه احدى و اربعین و اربعمائه. او مرد فاضل و عاقل بود و اخبار سماع داشت و روایت کردی، لکن قوت دل و شجاعت چندان نداشت. چون تبدیل و تحویل مملکت متعاقب شد، سلجوقیان را از خراسان، طمع ملک غزنین افتاد، تخت خراسان به داود در رسید و الپ ارسلان پسرش لشکرکش پدر شده، عزیمت غزنین کردند. الپ ارسلان از طرف طخارستان، با لشکر انبوه درآمد. پدرش داود از راه سیستان به بَست آمد. سلطان عبدالرشید لشکر مستعد گردانید و طغرل را که یکی از بندگان محمود بود، و در غایت جلالت، بر ایشان سالار کرد و به طرف الپ ارسلان فرستاد. (طغرل) در پیش درّه خمار، الپ ارسلان را بشکست و از آنجا به در بَست آمد، بر سبیل تعجیل، چون با داود مقابل شد، داود از پیش او بَرَفَت و او (: طغرل) در عقب او (: داود) به سیستان رفت و بیغو — عم داود — را بشکست. چون، چنین، دو سه فتح او را برآمد، به غزنین بازآمد و سلطان عبدالرشید را بگرفت و بکشت و خود بر تخت نشست. مُلکِ او (: سلطان عبدالرشید) دو و نیم سال بود...

(سلطنت) طغرل:

... (طغرل) عبدالرشید را بگرفت و بکشت، با یازده شاهزاده دیگر، و بر تخت غزنین بنشست و چهل روز مُلک راند... چون چهل روز از مُلک او بگذشت، تُرکی بود نوشتگین نام، سلاحدار بود، پس پشتِ طغرل ایستاده بود. با دیگری یار شد و طغرل را بکشتند و سر او بیرون آوردند و بر چوبی کردند و گردِ شهر گردانیدند...

(سلطنت) فرّخزاد بن مسعود:

... از شاهزادگان مسعودی دو کس در قلعه برغند باقی بودند. یکی ابراهیم، دوم فرّخزاد. طغرل به جهت کشتن ایشان، جماعتی به قلعه برغند فرستاده بود تا ایشان را هلاک کنند. کوتوالی که در آن قلعه بود، یک — دو روز در آن باب تأمل کرده بود... چون (طغرل) در غزنین به دست نوشتگین کشته شد، اکابر مملکت و ملوک و حجاب، تدبیر پادشاهی کردند. معلوم شد که دو تن در قلعه برغند باقی است. جمله روی به قلعه برغند نهادند و خواستند که ابراهیم را به

تخت نشانند، اما ضعی بر تن او استیلا یافته بود، و چون توقف را مجال نبود، فرّخزاد را بیرون آوردند و مبارکباد سلطنت گفتند، روز شنبه نهم ماه ذی‌القعدة سنة ثلث و اربعین و اربعائه...».

به موجب این مشروحه طبقات ناصری،

در روز ۹ ماه ذی‌القعدة سال ۴۴۳ هجری قمری فرّخزاد به تخت مینشیند.

تقریباً ۹ روز قبل از به سلطنت رسیدن فرّخزاد، یعنی در اواخر شوال تا ۹ ذی‌القعدة سال ۴۴۳، طغرل کشته میشود.

طغرل، تقریباً ۴۰ روز پیش از کشته شدن، یعنی در حدود نیمه ماه رمضان سال ۴۴۳ هجری قمری به تخت مینشیند.

در حدود نیمه ماه شعبان سال ۴۴۳ هجری قمری، طغرل از سیستان به غزنین می‌آید و تا حدود نیمه ماه رمضان همان سال، سلطان عبدالرشید بن محمود و چند شاهزاده غزنوی را می‌کشد.

عبدالرشید بن محمود، تقریباً دو سال و نیم قبل از کشته شدن، یعنی در ربيع اول سال ۴۴۱ هجری قمری به تخت نشسته بوده است.

بدین ترتیب و با استناد به مندرجات تاریخ سیستان و طبقات ناصری، سلطان عبدالرشید بن محمود، در اوایل سال ۴۴۱ هجری قمری به تخت سلطنت تکیه می‌زند و در حدود نیمه ماه رمضان سال ۴۴۳ هجری قمری به قتل میرسد، و چون زین‌الأخبار، در دوران سلطنت سلطان عبدالرشید بن محمود تألیف و قطعاً به وی اتحاف شده است، پس زین‌الأخبار، در نیمه اول سال ۴۴۳ هجری قمری، تألیف شده است.



پیشتر عرض کردم که چون «اول و آخر این کهنه کتاب افتاده‌ست»، از انگیزه گردیزی در تألیف زین‌الأخبار که در نیمه سال ۴۴۳ هجری قمری، به دوران سلطنت کوتاه مدّت عبدالرشید بن محمود غزنوی، اطلاعی به دست نیست. اما با تعمق در زمان تألیف زین‌الأخبار، شاید بتوان گمانه‌پی زد:

پس از یورش تازیان بر ایرانزمین و سقوط ظاهری حکومت‌های ایرانی، مردم منتظر شخصی رهایی‌بخش بودند که ظهور کنند و ایرانیان را عزّت و اعتبار از دست شده را بازبخشد، تا بتوانند شهرهای ویران شده را آبادان و گرسنگی و بیماری و نکبت را از مردم ایران دور و صلح و آرامش

و آسایش را در سرزمین ایران پایدار کنند.

بشارت به ظهور شخص رهایی‌بخش، عمده به دو شیوه سامان مییافت: یکی از آن دو شیوه، بشارت به پایان هزاره یا نیمه‌هزاره، از یک واقعه معلوم؛ یا آرایش بخصوص و مفردی از اجرام سماوی (مثلاً قرآن فلان کوكب یا کواكب در بهمان برج از بروج منطقه البروج) بود. نمونه‌های اینگونه بشارتها در منابع تاریخی و ادبی ایرانی فراوان است که مبلغی از آنها را در کتاب «پژوهش تقویمهای ایرانی» یاد کرده‌ام. روش دیگر سامان بشارتها، آرایش بخصوصی از اعداد بود. مثلاً ابوالحسن گوشیاربن لبان‌بن باشهری جیلی، در مجمل‌الاصول، از اول ادوار تا سال ۳۲۱ یزدگردی را ۴۳۲۱ سال شمرده است. پیداست که این استنباط حاصل استنتاج از ردیف شدن چهار رقم اول ترتیب طبیعی اعداد (۱، ۲، ۳ و ۴) است. در کتاب الآثارالباقیه عن القرون‌الخالیه، نوشته ابوریحان بیرونی، ظهور ابن ابی زکریای طهمانی به سال ۳۱۹ (در طلیعه سال ۳۲۱) هجری قمری، مصداق این بشارت تلقی شده است:

«ظهر فی اوّل شهر رمضان سنة تسع عشرة و ثلثائه [۳۱۹]، ابن ابی زکریاء الطهمانی» «ولئن کان هذا الوقت، هو الذی، عناه جاماسف و زرادشت، فقد اصابا فی الوقت» «قد تمّ لزرادشت الف و خمسمائة [۱۵۰۰] سنة»:

«در آغاز ماه رمضان سال ۳۱۹ ابن ابی زکریای طهمانی ظهور کرد. اگر این هنگام بر همان اساس و پایه باشد که منظور جاماسپ و زرتشت بوده، البته محقّ بوده است، زیرا در این وقت ۱۵۰۰ سال از تاریخ زرتشت گذشته بود». و جالب توجه اینکه، در همان سالها، ظاهراً یکی از مدعیان اعقاب شاهان ساسانی، شاهزاده فرّخ هرمزدنام، اظهار کرده بوده، که برخی از مزدیسنان امیدوار، آن اظهار را باور کرده و به نام او یادگاری نوشته‌اند، که متن این یادگاری در متون فارسی میانه (پهلوی) باقی مانده است:

«به نام یزدان. این یادگارها نوشته شده است به ماه بهمن اندر سال سیصد و بیست و چهار [۳۲۴] روز دیبآذر. پسر دینپناه آتربای پسر دینپناه — که دیر زیاد، از بهر شاهزاده پسر شادان فرّخ هرمزد که دیر زیاد، کشان روان انوشه باد، اندر شهر بروج به آتشگده».

عرض کردم که گونه دوم بشارتها بر اساس آرایش بخصوص از اعداد شکل می‌گرفت، که سال ۴۳۲۱ (چهار قسم اول ترتیب طبیعی اعداد) یکی از اینگونه بشارتها است. نمونه دیگر اینگونه بشارتها را در شعری منسوب به خواجه نصیرالدین طوسی، در شارستان چهار چمن میبینیم:

«برون آید آن مرد صاحبقران بیوسند پایش همه مهتران
 بود تازه بُرنا و ریش سفید به قد چارسو، به رخ همچو شید
 به هفتصد سنین و به هفتاد و هفت بخواهد جهانی به آشوب رفت
 هم آدینه باشد به ماه رجب دو هفته گذشته ز روز و ز شب
 گذشته بود آفتاب از زوال که دعوت کند مرد صاحب کمال»

یعنی که در سال ۷۷۷ جهان به آشوب خواهد رفت و در روز آدینه ۱۵ ماه رجب آن سال، به هنگام ظهر، رهاننده‌ی اعلام دعوت خواهد کرد. پیداست که این بشارت، بر اساس جادویی تلقی کردن عدد ۷۷۷ پرداخته شده است.

حال عرض میکنم: ظاهراً چنان به نظر میرسد که در فرهنگ سده پنجم هجری ایرانی (که لابد از سده‌های پیشتر نشأت گرفته بوده)، بشارتی در میان مردم شایع بود که: پس از یورش تازیان به ایرانزمین، در سال ۴۴۴، پیشوایی، امامی، رهایی‌بخشی ظهور نموده، جهان را به عدل و داد رهنمون شده و ایرانیان را دیگر بار حاکم سرزمین خود خواهد کرد. این بشارت، مضمونی، به تقریب، چنین میداشته است:

«چون سال ۴۴۴ بشود، رهاننده‌ی رایومند به پیدایی آید و شهریار ی به ایرانیان بازگرداند».

این بشارت را به وجهی دلکش، در تاریخ سیستان ملاحظه میکنیم:

«سیستان بنا کردند تا پیغامبر ما، محمد مصطفی، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و سَلَّم، بیرون آمد، به فرمان ایزد، تعالی، و شریعت اسلام آورد، چهار هزار [۴۰۰۰] سال بود شمسی. و بیشترین فضلی شهر سیستان را این است که اوّل، نام و خبر او، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ، به زبان مردمان خاصّ و عامّ آنجا رفته است.

و بنا کردن سیستان آن روز بود که گرشاسپ، دانایان جهان را گرد کرده بود که: «من شهری بنا خواهم کرد بدین روزگار که ضحاک همه جهان همی ویران کند و آزادگان جهان را همیکشد و از جهان به جادویی همیرکند، تا مردم عالم را سامه‌یی باشد که او را بر شهری که من کرده باشم فرمان نباشد. اما چنان خواهم که نیکو نگاه کنید و از هفت و چهار و دوازده بنگرید و حساب کنید و به وقتی ابتدا کنید که سعد باشد بی هیچ نحس، چنانک دیرگاه بمآند، چندان که حدّ امکان باشد، هر چند که جهان و هر چه اندر وی است بر گذر است و همه

به آخر ناچیز گردد».

ایشان، بر فرمان او، بسیار درنگ و روزگار کردند. تا وقتی نگاه کردند و گفتند که: «اکنون بنا کن». او ابتدا به دست خویش پی افگند، پس حکم کردند که تا چهار هزار [۴۰۰۰] سال شمسی این شهر بماند، و چون مصطفیٰ، علیه السلام، برون آید و دین اسلام آشکار گردد، و مردم عجم را به دین حق خواند، اول کسانی که او را اجابت کنند مردم سیستان باشند و او را اجابت کنند، چه به طوع و چه به کره و اندر روزگار او، علیه السلام، چهارصد و چهل و چهار [۴۴۴] سال وقتها باشد و چون چهارصد و چهل و چهار [۴۴۴] سال بگذرد، این شهر باز آبادان گردد بر دست شهپورگان بن کریستان...».

و جالب دقت است که نسخه دستنوشته بازمانده تاریخ سیستان، درست در شرح ماجراهای ماههای پایانی سال ۴۴۴ و اوایل سال ۴۴۵ که قاعده مؤلف باید بگوید که آخر الامر شهپورگان بن کریستان، ظهور کرد یا نکرد، اگر کرد چه آثاری از وی مشهود شد، ناقص به دست ما رسیده است.

در جوامع دینمدار، وقتی به ظهور رهایی بخشی، در هنگامی معین، بشارت داده میشود، پیش از رسیدن زمان تحقق بشارت، دینباوران در گروههای متعددی از منتظرالظهوران متشکل میشوند و مترصد میمانند تا از عینیت یافتن و تحقق مصداق بشارت خبر بگیرند، چنانکه در سالهای تقریباً نزدیک به هزاره اسلامی، بسیاری از مزدیسنان که بر اساس بشارتها، بر این باور بودند که پشوتن / بهرام ورجاوند (موعود زرتشتی) ظهور خواهد کرد، نامه‌های بسیاری در پرس و جو از ظهور وی، به شهرهای مختلف دور و نزدیک نوشته‌اند که من شرح نسبتاً مفصل این نامه‌نگاریها را در کتاب پژوهش تقویمهای ایرانی داده‌ام.

همچنین، معمولاً، گروه دیگری از منتظرالظهوران، به آمادگیهای لازم برای استقبال از موعود بشارت داده شده میپردازند، چنانکه در بسیاری از شهرهای شیعی نشین، بدانسان که در منابع تاریخی (همچون معجم البلدان، روضة الصفا، سفرنامه ابن بطوطه، تذکره دولتشاه، ...) آمده، اسبی را یراق کرده و آماده، در یکی از مساجد یا میدان اصلی شهر، نگاه میداشتند تا به هنگام ظهور امام، بکار آید. و نیز عده‌یی از منتظرالظهوران، به اعتبار روایات و احادیثی که حکایت از آن داشت که: امام زمان چون ظهور کند با سیصد و سیزده (۳۱۳) تن از یاران خود به جنگ کفار خواهد رفت (نگاه کنید به بحارالانوار جلد سیزدهم)، خود، اسب و زین و سلاح

فراهم می‌آوردند و همیشه حاضر و آماده برای جنگ در رکاب منجی بسر میبردند. و عموم آنان که بشارت را معتبر تلقی میکردند آرزو داشتند که تا هنگام رسیدن وقت ظهور، زنده بمانند و زمان وی را درک کنند. مثلاً در نیمه سده سیزدهم هجری، میان مردم شیعی مذهب ایران، بشارتی چنین شایع بود که: چون امام دوازدهم در سال ۲۶۲ هجری قمری غیبت کرده، و چون «به هر آلف قدی برآید» (باباطاهر).

«در هر هزار سال به برج دلی رسد از آسمان عشق بدینسان ستاره‌یی»
(عطار نیشابوری).

«گویند هر هزار سال از عالم آید به وجود اهل وفایی محرم»
(خاقانی شروانی).

«گرت چون نوح صبر هست در غم طوفان بلا بگردد و کام هزار ساله برآید»
(حافظ).

پس امام غایب در هزار سال گذشته از غیبت کبری، یعنی در رأس هزاره غیبت، به سال ۱۲۶۲ (= ۱۰۰۰ + ۲۶۲) هجری قمری، ظهور خواهد کرد. با همین گمان، در پایان نسخه‌یی از کتاب رستم التواریخ که به شماره MS. OR. Quart 820 در کتبخانه دانشگاه توپینگن (آلمان) محفوظ است، آمده:

«این کتاب مستطاب، یازده سال پیش از ظهور خلیفه الله، صاحب الامر، به دست رستم الحکماء، غلام آن جناب، نوشته شد. همان سلطان صاحبقرانی که عرب هاشمی نسب و سقاک روس و اهل انکار است و در سال هزار و دویست و شصت و دو [۱۲۶۲] از جانب ارض غری بیرون می‌آید و عالمگیر است، بی شک و شبهه، صاحب الزمان همان است و در سال هزار و دویست و پنجاه و دو و پنجاه و سه [۱۲۵۳ - ۱۲۵۲] حادثه عظیمه در ایران رونما میشود که برهان این تحوّل سدید و این کلام مستدام است، العاقل یکفیه الاشارة...».

و نیز در میان منتظرالظهوران کسانی پیدا میشدند که حرارت بیشتری داشتند و برای درک منجی که در بشارتها به ظهور او خبر داده شده بود، رنج سفر بر خود هموار میکردند و در شهرهای دیگر به جستجوی رهایی بخش میپرداختند. مثلاً گنت دوگوبینو Cont Joseph Arthur de Gobineau نماینده سیاسی دولت فرانسه در ایران که میان سالهای ۱۸۵۵ - ۱۸۵۸ میلادی در ایران بوده، در کتاب «سه سال در آسیا» که در واقع خاطرات وی از دوران اقامت در ایران است، مینویسد:

«چندی پیش یکی از زرتشتیان یزد مدّعی شد که با دلایل محکم و متقن باور دارد که پشوتن (موعود زرتشتیان) و سپاهیان وی در راه هستند و به زودی از سوی شرق به ایران خواهند رسید، و چون معتقد بود که سپاهیان پشوتن، گُستی (کمر بند آیینی زرتشتیان) را نخواهند داشت، همه دارایی خود را فروخت و دوازده هزار گُستی فراهم کرد و راهی افغانستان شد».

عرض کردم که در حدود نیمه سده پنجم هجری، میان ایرانیان بشارتی شایع بود مبنی بر اینکه: «چون سال ۴۴۴ بشود، رهانده‌یی...». چند سال پیش از آنکه سال ۴۴۴ بشود، یکی از ایرانیان منتظر الظهور فرهیخته به نام ناصر خسرو، سفر جستجو و درک رهانده مورد بشارت را، از خراسان به سمت قبله آغاز کرد. وی به مکه رسید و از آنجا عازم مصر شد و در مصر به فاطمیان پیوست و از سوی خلیفه فاطمی المستنصر بالله، به عنوان حجت خراسان برگزیده شد. ناصر خسرو، هر ساله که ایام حج میشد، از مصر به مکه می‌آمد و با حجاج ایرانی دیدار میکرد، و در این دیدارها، در مقام مبلغ مذهبی، اشعاری که سروده بوده، برای حجاج ایرانی میخواند و ظاهراً ایرانیان از آن اشعار نسخه برمیگرفتند.

دقیقاً نمیدانیم، یا لا اقل من نمیدانم، که ناصر خسرو چه سالی از مصر عازم ایران شد، ولی برخی از ایرانیان متفطن، بر اساس یکی - دو قصیده ناصر خسرو که نسخه آن به ایران رسیده بود، برای ناصر خسرو، ظاهراً دوتا، و شاید بیشتر، سفرنامه جعل کردند. در یکی از این سفرنامه‌ها که اکنون نسخه‌یی از آن به دست نیست، ولی نقلی از آن در مجموعه‌یی از منتخبات اشعار امیر معزی و اثیر اخسیکتی و ادیب صابر و نظام‌الدین محمد قمی و شمس طبسی و شاه ناصر خسرو (!)، که به سال ۷۱۴ هجری قمری سامان یافته و نسخه دستنوشته آن، هم‌اکنون به شماره 213 در کُتبخانه دیوان هند India Office محفوظ است، به دست می‌آید، آمده:

«وقتی به قزوین رسیدم، به در دکان پینه‌دوزی رفتم و بنشستم که پای‌افزارم را اصلاح کند. ناگاه در بازار قزوین غوغا برخاست. پینه‌دوز از دکان برخاست و در میان غوغا افتاد و چون بازگشت، لقمه‌یی گوشت بر سر درفش داشت. پرسیدم که: «این چیست و این غلبه چه بود؟». گفت: «شخصی شعر ناصر خسرو خوانده بود، او را پاره پاره کردند. این لقمه از گوشت اوست». پای‌افزار رها کردم و گفتم: «در شهری که شعر ناصر خسرو باشد، من نباشم» و برفتم».

همین تکه و ماجرا، در نسخه‌یی دیگر که به عنوان شرح حال خود نوشت

autobiography برای ناصر خسرو، سامان داده‌اند، با تغییر نام شهر قزوین به نیشابور، چنین آمده است:

«بعد از مشقت بسیار، به شهر نیشابور رسیدم و با ما شاگردی بود حکیم و فاضل و دانشمند، و در تمام شهر نیشابور، هیچ کس ما را نمی‌شناخت. آمدیم و در مسجد قرار گرفتیم و در اثنای سیر و طواف در شهر، بر دَرِ هر مسجد و مدرسه که می‌گذشتیم، مرا لعنت می‌کردند و به کفر و زندقه نسبت می‌دادند، و شاگرد من از اعتقاد خَلق نسبت به من خبری نداشت. روزی در بازار می‌گذشتم. شخصی از مصر مرادید و بشناخت. نزد من آمده، گفت: «تو ناصر خسرو نیستی و این ابوسعید برادر تو نیست؟». من از ترس، دست او بگیرفتم و به حرفش مشغول ساختم و به منزل آوردم و گفتم: «سی هزار [۳۰۰۰] مثقال طلا بستان و این راز را آشکار مکن». چون آن شخص راضی شد، در حال روحانی را گفتم تا وجه حاضر ساخته، به او دادم و از منزل خود بیرون کردم. پس با ابوسعید به بازار آمده و به دکان موزه دوزی رسیدم و موزه خود را دادم تا مرمت می‌کند و از شهر بیرون رویم که ناگاه در آن طرف غوغایی برخاست و موزه دوز بر اثر آن روان شد. بعد از ساعتی بازگشت، پاره‌یی گوشت بر سر درفش کرده. من سوال کردم که: «چه غوغا بود و این چه گوشت است؟». موزه دوز گفت: «همانا در این شهر از جمله شاگردان ناصر خسرو پیدا شده بود و با علماء شهر مباحثه کرده و قول او را فقهاء انکار داشته، هر یک به قول معتمدی تمسک می‌جویند و او از اشعار ناصر خسرو، شعری بر طبق مطلب خود، می‌خواند. فقهاء از جهت ثواب او را پاره پاره کردند و من نیز پاره‌یی از گوشت او، به جهت ثواب، بریدم». چون بر احوال تلمیذ اطلاع یافتم، تاب در من نماند و موزه دوز را گفتم: «موزه به من ده که در شهری که شعر ناصر خسرو را خوانند، نمیتوان بود»، موزه را گرفتم و با برادر خود از نیشابور بیرون آمدم».

قضیه موزه دوز قزوینی یا نیشابوری، در نسخه شیرازه‌بندی شده سفرنامه دیگر – که از آن سخن خواهیم داشت – نیامده است.

در مقدمه شاهنامه بایسنقری، که بنا به شهرت در سال ۸۲۹ هجری قمری قلم‌انداز شده،

آمده است:

«حکیم ناصر خسرو در سفرنامه آورده است که در تاریخ چهارصد و سی و هشت [۴۳۸] از هجری، به راه طوس رسیدم. رباطی بزرگ نو ساخته بودند. پرسیدم که: «این رباط که ساخته است؟». گفتند: «این رباط از وجه صله فردوسی است که سلطان محمود از برای او فرستاده»، و چون خبر او پرسیدم، گفتند: «او وفات یافته و وارث او قبول نکرد و عَرَضه داشت به سلطان کردند. سلطان فرمود که همانجا عمارت کنید و این رباط خاصه از وجه اوست».

این قضیه نیز در نسخه شیرازه‌بندی شده سفرنامه نیامده است. البته که سفرنامه شیرازه‌بندی شده نیز، با غلطهای فاحش که در آن مندرج است مجعول مینماید. فیروز منصوری، کتابی در ۱۷۰ صفحه درباره غلطهای سفرنامه شیرازه‌بندی شده با عنوان «نگاهی نو به سفرنامه ناصر خسرو» پرداخته و منتشر کرده است که علاقه‌مندان بدان خواهند نگرست. اما نکته جالب توجه و دقت در این نسخه سفرنامه شیرازه‌بندی شده اینکه پرداخت و سامان آن بر اساس ابیاتی از یکی از قصاید ناصر خسرو بوده است. ناصر خسرو در یکی از قصایدش میگوید (ابیات گزیده شده):

ای خوانده بسی علم و جهان گشته سراسر	تو بر زمی و از بُرت این چرخ مدور
بیدار شو از خواب خوش ای خفته چهل سال	بسنگر که زیارانت نمائند کس ایدر
بگذشته ز هجرت پس سیصد نود و چار	بنهاد مرا مادر بر مرکز اغبر
پیموده شد از گنبد بر من چهل و دو	جویان خرد گشت مرا نفس سخنور
برخاستم از جای و سفر پیش گرفتم	نأز خانم یاد آمد و نأز گلشن و منظر
پُرسنده هم رفتم از این شهر بدان شهر	گه بار به پشت اندر مائنده استر
شش سال ببودم بر ممشول مبارک	شش سال نشستم به در کعبه مجاور

پردازندگان سفرنامه شیرازه‌بندی شده، با عنایت به اینگونه ابیات در اشعار ناصر خسرو که: وی در سال ۳۹۴ هجری متولد شده، بعد از ۴۰ سالگی به بلوغ فکری رسیده، در ۴۲ سالگی سفر را آغاز کرده و ۶ سال در مصر و مکه بوده، سفرنامه شیرازه‌بندی شده را سامان داده‌اند: «در ربیع‌الآخر سنه سبع و ثلاثین و اربعمائه [۴۳۷]... شبی در خواب دیدم که یکی مرا گفتی: «...»، چون از خواب بیدار شدم... با خود گفتم که اکنون باید از خواب چهل [۴۰] ساله نیز بیدار گردم...».

«پنجم محرم سنه ثمان و ثلاثین و اربعائه [۴۳۸]... به جانب قزوین روانه شدم».

«پنجم محرم سنه تسع و ثلاثین و اربعائه [۴۳۹]... هلالیه به قدس رسیدیم».

«در این سال [۴۴۰] شخصی بود که او را قاضی عبدالله میگفتند و به شام قاضی بود و من با وی رفتم به راه قلم...».

«در سنه احدی و اربعین و اربعائه [۴۴۱] که به مصر بودم، خبر آمد که...».

«مرا به شهر اسوان آشنایی افتاد با مردی که او را ابو عبدالله محمد بن فلیح میگفتند... او مرا معاونت کرد... و از این شهر روانه شدم پنجم ربیع الاول سنه اثنین و اربعین و اربعائه [۴۴۲]، راه سوی مشرق جنوبی بود...».

«بیستم شعبان سنه ثلث و اربعین و اربعائه [۴۴۳] به شهر بصره رسیدیم».

«هشتم صفر سنه اربع و اربعین و اربعائه [۴۴۴] بود که به شهر اصفهان رسیدیم».

«روز شنبه بیست و ششم ماه جمادی الاخر سنه اربع و اربعین و اربعائه [۴۴۴]... به شهر بلخ رسیدیم».

چنانکه ملاحظه میفرمایید، سامان دهندگان سفرنامه شیرازه بندی شده، با در نظر داشتن سالی که در بشارت شایع میان مردم بوده، این مجموعه را پرداخته اند.

با این تفصیل که گذشت، بالنسبه قطعی به نظر میرسد که گردیزی، زین الأخبار را به منظور و انگیزه گزارش تاریخ ایران و فرهنگ ملت‌ها (ایرانی و ترک و هندو و رومی و زنگی) تا سال ۴۴۴ هجری قمری که مردم مترصد بودند که رهایی بخش بشارت داده شده ظهور کنند، فراز آورده است.



گردیزی، برای تألیف و سامان زین الأخبار، از دو گونه منبع استفاده می‌کند. یکی آنچه وی، در طوی عمر خود دیده و یا از همروزگاران خود شنیده؛ و دیگر منابع کتبی که پیش از آنکه وی دست به کار تألیف زین الأخبار بشود، تألیف شده و سامان یافته بوده است.

اوّل از دیده‌ها و شنیده‌هایش عرض کنم:

گردیزی، چنانکه گذشت، مینویسد: «... آغاز کردیم به گفتن اخبار یمین الدّوله ... اما این اخبار بیشتر از وی، آن بوده است که به رأی العین خویش بدیدیم...» (صفحه ۲۵۲) که در واقع گردیزی، حدود ۵۵ سال از تاریخ ایران را که خود ناظر بوده و آنچه که وی نمیتوانسته ببیند، از همروزگاران خود شنیده، قلمبندی کرده است.

همچنین گردیزی، در «باب بیست و چهارم اندر شرح عیدهای هندوان» مینویسد: «چنین گوید فراز آورنده این کتاب، ابوسعید عبدالحی بن الضحاک که چنین بشنیدم از خواجه ابوالریحان محمد بن احمد البیرونی، رحمه الله، که گفت: جیشترم هندو چنین گفت که مردمان کشمیر روز بیست و ششم و بیست و هفتم بهادریت عید کنند به سبب آنکه اندر این دو روز پاره‌ی چوب که آن را گنه گویند آب بهت بیارد و میان قصبة اذشتان آرد که دارالملک کشمیر است و چنین گویند ایشان که آن چوب مهادیو فرستد و خاصیت آن چوب آن است که اگر کسی قصد کند که آن چوب را بگیرد، نتواند گرفت و این به دست نیاید و بعضی از اهل کشمیر گویند که این از آن حوض برآید که او را کودیشهر گویند و این حوض بر چپ آب بهت است و این اندر نیمه بیساک باشد به قول اهل کشمیر و ممکنتر باشد زیرا که بیساک وقت آبخیز باشد.

و این نزدیک است بدانچه به گرگان است که هر سال به وقت آبخیز، چوبی در مقدار دو مرد بالای، از آب برآید و چند روز بباشد و ناپیدا شود که هیچ کس را دست بدو نرسد.

و چنین شنیدم که قابوس بن وشمگیر، زنجیری ساخت، بفرمود تا ببنداختند و اندر آن چوب افکندند و آن را محکم بیستند، روز دیگر نگاه کردند، زنجیر بر جای بود و چوب ناپیدا شده بود» (صفحه‌های ۳۶۲ - ۳۶۳).

چنانکه ملاحظه میفرمایید، در این تکه از نوشته گردیزی، دو روایت، یکی درباره اذشتان کشمیر و دیگری درباره گرگان آمده است و از نوشته گردیزی پیدا نیست که آیا هر دو این روایات را از قول بیرونی نقل میکند، یا آن یکی را که درباره اذشتان کشمیر است. اتفاقاً هر دو روایت، در دو تألیف مختلف بیرونی، آمده است:

بیرونی در کتاب «تحقیق ماللهند من مقولة، مقبولة فی العقل او مردولة» (که یک بیت شعر را عنوان کتاب آورده‌اند) یا «آراء الهند» (چنانکه ابوالمعالی محمد الحسینی العلوی، در بیان الادیان یاد کرده) مینویسد:

«حکی جیشترم ان اهل کشمیر یعیّدون الیوم السادس والعشیرین والسابع والعشیرین من هذا الشهر بسبب قطاع خشب تسمی کنه یحملها ماء نهر بیت فی هذین الیومین وسط القصبة و تدعی اذشتان و یزعمون ان مهادیو یرسلها فیه، و

من خواصّها یزعم أنّ من تناوها و رام اخذها لم یقدر علی القبض علیها لأنّها تتنحّی عنه و تتباعد، والذین شاهدتهم من اهل کشمیر خالفوه فی الموضع والوقت و زعموا أنّ ذلك یكون فی حوض یسمّی کودیشهر عن یسار منبع النهر المذكور و أنّ ذلك یكون فی النصف من بیشاک و هذا اقرب لأنّ بیشاک وقت زیادة الماء، و فی الأمر مشابهه من خشبة جرجان التي تبرز وقت مدّ الماء فی عینه». و نیز ابوریحان بیرونی، در کتاب «تحذید النهایات الأماكن لتصحیح مسافات المساکن» مینویسد:

«و هذه خشبة جرجان و هی تخرج کلّ سنّة من منبع ماءٍ خروجاً یثبت به اصلها و یدور علی حافة العین رأسها و لأهل جرجان فیها خرافات و تعظیم لأمرها ولیست الاشجرة سرو قد زلزلت ارضها فانشقت و وقعت الشجرة فی الشّق ثم انضمت الارض علیها و صار الشقّ منبع الماء لا یستقلّ برفع الشجرة و قد عضنت اغصاتها و سقطت فاذا ما ازدادت الأمواه فی الرّبع استقلّ الماء حیثنّذ برفعها فبرزت و قد بقی من عروقها ما یحول بینها و بین البروز من اصل المنبع کلّها و هو علی ما ذکر من غاص فیهِ و لمسه ک رأس تنور فتبقى ایّام المدّ و اذا عاد الماء الی مقداره رجعت الخشبة الی قراره، و لیس فی اهل تلك البقاع من یحصل لحدیثها علی اوّل».

چنانکه ملاحظه میفرمایید، در روایت مربوط به گرگان در نوشته بیرونی، از قابوس بن وشمگیر، یادی نیست، و این لزوماً بدان معنی نیست که روایت گردیزی از منبعی دیگر است، چراکه ظاهراً، بیرونی، در محفل خود (که گردیزی نیز در آن شرکت داشته)، این دو روایت را به طور مقایسه‌یی و به هم پیوسته، و با اندک شرح و بسط بیشتر، گفته و گردیزی به خاطرش سپرده و ثبت زین الأخبار کرده است.

توضیح را عرض میکنم که حکایت این چشمه در ادبیات فارسی، لابد به نشأت از همین نوشته‌ها و گفته‌های ابوریحان بیرونی، تداوم یافته است. از جمله در کتاب «اختیارات» منسوب به محمّد باقر بن محمّد تقی مجلسی، در فصل بیستم با عنوان «در ذکر چشمه‌هایی که در دنیا، به قدرت کامله الهی جاری شده» آمده است:

«عین الشجر: گویند این چشمه در ولایت جرجان در پای کوهی افتاده است و در میان این چشمه درخت عظیمی است، در هر سال چهار ماه این درخت غایب شود. یکی از ملوک فرمود تا این درخت را به مسامیر استوار کردند.

چون وقت غیبت رسید، طنابها گسیخته و مسبارها گنده شده بود و درخت نبود. غواصی در این آب فرستاد، چون بیرون آمد گفت: قریب به هزار ذرع رفتم و درختی نبود.

و اما منابع کتبی گردیزی و کتبی که وی در تألیف و سامان زین الأخبار، بدانها مراجعه، و بخشهایی از آنها را التقاط و نقل کرده، متعدّد است:

گردیزی، در آغاز «باب پانزدهم اندر جدول عیدهای مسلمانان» نوشته است: «بدانک عیدهای مسلمانان بسیار است که اهل هر مذهبی آن را استعمال کنند و من آنچه یافتم، به خاصّه از کتب خواجه ابوریحان، رحمه الله، بیاوردم» (صفحه ۳۰۴).

گردیزی، کتب خواجه ابوریحان را که بدانها مراجعه کرده، تعداد نمی‌کند. بیرونی دو کتاب دارد که با عیدها (توقیعات تقویمها) مربوط است. یکی «الآثار الباقیه عن القرون الخالیه» و دیگری «القانون المسعودی». با یک مقابله و رسیدگی مختصر، پیداست که گردیزی از کتاب القانون المسعودی بهره گرفته است، نه از الآثار الباقیه عن القرون الخالیه.

گردیزی، در انتهای «باب بیست و ششم اندر معارف تُرکان» نوشته است: «این بود تمامی معارف تُرکان که یافته شد بعضی از مسالک و ممالک جیهانی و بعضی...» (صفحه ۴۰۲) و نیز در اوایل و باب بیست و هشتم اندر معارف هندوان» مینویسد: «چنین گوید ابو عبدالله جیهانی اندر کتاب تواریخ که کرده است...» (صفحه ۴۰۹).

چنانکه ملاحظه میفرمایید، گردیزی از نویسنده مسالک و ممالک به «جیهانی» و از نویسنده کتاب تواریخ به «ابو عبدالله جیهانی» یاد می‌کند. با توجه به تعدّد «جیهانی»ها در تاریخ سده‌های سوم و چهارم هجری، آیا این «جیهانی»ها که گردیزی از ایشان یاد می‌کند، دو نفر هستند که یکی از آنها «مسالک و ممالک» و دیگری «تواریخ» تألیف کرده‌اند؟ آیا «جیهانی» همان «ابو عبدالله جیهانی» است که دو کتاب با عناوین «مسالک و ممالک» و «تواریخ» تألیف کرده است؟ آیا «جیهانی» همان «ابو عبدالله جیهانی» است که یک کتاب تألیف کرده و گردیزی عنوان همان یک کتاب را به دو وجه «مسالک و ممالک» و «تواریخ» یاد کرده است؟

گردیزی خود، در این باره، مشکل‌گشایی کرده است:

«چون امیر شهید (احمد بن اسماعیل) را بکشتند، به بخارا مشایخ و حشم گردد آمدند و اتفاق بر پسر او کردند، نصرین احمد. پس او را سعید خادم بر گردن خویش بنشانند و بیرون آمد تا بر وی بیعت کردند و صاحب تدبیرش ابو عبدالله

محمد بن محمد بن احمد الجیهانی بود. کارها بر وجه نیکو پیش گرفت و همیراند. و ابو عبدالله جیهانی مردی دانا بود و سخت هوشیار و جلد و فاضل و اندر همه چیزها بصارت داشت و او را تألیفهای بسیار است اندر هر فنی و علمی و چون به وزارت بنشست، به همه ممالک جهان نامه بنشت و رشمهای همه درگاهها و دیوانها بخواست تا نسخه کردند و به نزدیک او آوردند، چون ولایت روم و ترکستان و هندوستان و چین و عراق و شام و مصر و زنج و زابل و کابل و سند و عرب. همه رشمهای جهان به نزدیک او آوردند و آن همه نسخهها پیش بنهاد و اندر آن نیک تأمل کرد و هر رشمی که نیکوتر و پسندیده بود، از آنجا برداشت و آنچه ناستوده تر بود بگذاشت و آن رشمهای نیکو را بگرفت و فرمود تا همه اهل درگاه و دیوان حضرت بخارا، آن رشمها استعمال کردند و به رأی و تدبیر جیهانی، همه کار مملکت نظام گرفت». (صفحه‌های ۲۱۹ - ۲۲۰).

در منابع کهن، از این ابو عبدالله محمد بن محمد بن احمد الجیهانی و تألیفات او، یادها

هست:

ابوالحسن علی بن حسین مسعودی، در التنبیه والاشراف، نوشته است:

«احمد بن طیب سرخسی... کتابی نکو درباره مسالک و ممالک و دریاها و رودها و اخبار بلدان و غیره نوشته، و نیز ابو عبدالله محمد بن احمد جیهانی کتابی درباره وصف جهان و اخبار و عجایب آن و شهرها و ولایتها و دریاها و رودها و مسکن اقوام و دیگر اخبار شگفت و قصه‌های ظریف تألیف کرده».

عبدالله محمد بن احمد مقدسی، در احسن التقاسیم فی معرفة الأقالیم، نوشته است:

«جیهانی: ابو عبدالله وزیر امیر خراسان میبود. فلسفه و نجوم و هیأت میدانست. او بیگانگان را گرد میآورد و احوال کشورها را از ایشان میپرسید. راه‌ها، دروازه‌ها و چگونگی آنها، بلندی ستاره‌ها، اندازه بازگشت سایه در آنها را میجست تا بدان گشایش شهرها را بتواند و راه‌هایش را بداند و علم نجوم و گردش فلک را بفهمد. نبینی چگونه جهان را به هفت اقلیم بخش کرد و هر اقلیم را ستاره‌یی نهاد. او گاهی از نجوم و هندسه سخن میگوید و گاهی چیزی میگوید که عوام را سودمند نباشد. گاه از بُتهای هند و گاه از عجایب سند گوید و خراج و درآمد را بیان کند. او را دیدم که جاهای ناشناخته و گذرگاه‌های فراموش شده را یاد کند، اما وی روستاها را تفصیل ننهاد و بخشها

را مرتّب نکرده، شهرها را وصف ننموده و همه را نام نبرده است، بلکه راه‌های خاور به باختر و جنوب و شمال را با بیان دشتها و کوه‌ها و درّه‌ها و تپه‌ها و درختستانها و رودها آورده، کتاب را به درازا کشانیده است. راه بسیاری از شهرها را فراموش کرده، تنها به وصف شهرهای زیبا بسنده کرده است. کتاب او را در هفت مجلد در کتابخانه عضدالدوله، بی‌ترجمه (بی‌نام مؤلف) یافتیم، برخی آن را از آن ابن خردادبه میدانستند. سپس دو کوتاه شده را در نیشابور با ترجمه (با نام مؤلف) دیدم که یکی از آن همین جیهانی و دیگری از آن ابن خردادبه میبود و هر دو در مطالب با هم هماهنگ بودند، ولی آنکه از آن جیهانی بود اندکی افزایش میداشت».

محمّد بن ابویعقوب اسحاق بن محمد بن اسحاق وّزّاق، معروف به ابن التّدیم، در الفهرست،

نوشته است:

«جیهانی: ابوعبدالله احمد بن محمد بن نصر (جیهانی، کاتب) وزیر حکمران خراسان، و این کتابها از اوست: کتاب المسالك والممالك، کتاب آئین، مقالات کتب اليهود للخلفاء والامراء، کتاب الزیادات فی کتاب الناسی فی المقالات، کتاب رسائل».

و ابوریحان بیرونی، در الآثار الباقیه عن القرون الخالیه، برخی از شگفتیهای طبیعت را از کتاب المسالك والممالك جیهانی نقل و یاد کرده است.

در این صورت، به تصریح گردیزی، حاجت به اثبات ندارد که وی مباحث بابهای بیست و ششم تا بیست و نهم، اندر معارف ترکان و رومیان و هندوان و زنگیان را (که متأسفانه معارف زنگیان از نسخه‌های دستنویست زین‌الأخبار ساقط است) از تألیفات ابوعبدالله محمد بن محمد بن احمد الجیهانی، التقاط و اقتباس کرده است. کنون را نسخه‌یی از هیچیک از تألیفات ابوعبدالله جیهانی را نمیشناسم، ولی به یاد بیرزد که ترجمه فارسی کتابی به نام «أشکال العالم» به دست است که مؤلف آن در ابتدای آن میگوید: «چنین گوید مؤلف کتاب ابوالقاسم بن احمد الجیهانی که در این مجموع ذکر اقالیم ممالک عالم کرده آمد...» که نه تنها نام مؤلف آن، بلکه مطالب و مباحث آن، گرچه درباره اقالیم است، با آنچه که گردیزی از تألیفات ابوعبدالله جیهانی اقتباس کرده، و نیز اطلاعی که از مباحث تألیفات جیهانی داریم، مطابقت ندارد.

منبع دیگر گردیزی، چنانکه خود نوشته، کتاب عبیدالله بن خردادبه است که از آن به «کتاب اخبار» تعبیر کرده است: «چنین گوید عبیدالله بن خردادبه اندر کتاب اخبار که او کرده است...»

(صفحه ۳۷۰)، «این بود تمامی معارف تُرکان که یافته شد، بعضی از... و بعضی از کتاب عبیدالله بن خُردادبه» (صفحه ۴۰۲). از عبیدالله بن خُردادبه، کتاب المسالك والممالك، در دست است که عمده به راه‌های میان ولایتها و شهرها پرداخته است. چنان به نظر می‌رسد که بخشهای مربوط به مسالك نواحی و شهرهای تُرکان در زین الأخبار، از این تألیف اقتباس شده باشد.

و نیز گردیزی از جمله منابع خود در تألیف زین الأخبار، از «کتاب ربع الدنیا» که آن را به ابو عمرو عبدالله بن المقفّع نسبت می‌دهد، یاد میکند. در ابتدای «باب بیست و هفتم اندر معارف تُرکان مینویسد: «چنین گوید ابو عمرو عبدالله بن المقفّع اندر کتاب ربع الدنیا...» (صفحه ۳۷۰) و در پایان همان باب، می‌آورد: «این بود تمامی معارف تُرکان که یافته شد، بعضی از... و بعضی از توضیح الدنیا، و بعضی از...» (صفحه ۴۰۲). بیشک، «ربع الدنیا» و «توضیح الدنیا» نام یک کتاب است که استکتاب کنندگان زین الأخبار، آن را به دو وجه نوشته‌اند، و برای این قلمزن روشن نیست که کدام یک از این دو نام، نام اصلی آن تألیف بوده است.

مرحوم عبدالحی حبیبی، با دقت در منابع تاریخی و جغرافیایی، برخی مطالب و مباحث «باب بیست و هفتم اندر معارف تُرکان» در زین الأخبار را مطابق برخی مطالب و مباحث در کتاب الاعلاق النفیسه، تألیف ابوعلی احمد بن عمر بن رُسته به سالهای انجامین سده سوم هجری (۲۹۰ - ۳۱۰ هجری قمری) یافته است. در زین الأخبار، از الاعلاق النفیسه و مؤلف آن یادی نیست.

زین الأخبار

اما میان بجناکیان و خزر ده روز راه است
اندر بیابان و درختستان و بیشه است تا به
خزر رسد و ولایت خزر جای فراخ است و
بر پهلوی او کوه عظیم است و آن کوه تا
تفلیس بگشود و ایشان را مَلِکی است نام او
الشاد، ملک بزرگ است و ایشان مَلِک
بزرگ را خزر خاقان گویند و بر خزر خاقان
نامی است و پس، اما مدار همه شغل ولایت

ترجمه فارسی الاعلاق النفیسه

مسافت بین خزر و بجناکیه ده روز راه است.
این راه از بین بیابان و جنگل پُر درختی
میگذرد، و جز این راه، راههای تعیین شده
دیگری نیست و کسانی که میخواهند به آن
دیار بروند باید از میان چنین جنگلها و
باطلاقها عبور کنند تا به بلاد خزر برسند.
سرزمین خزر منطقه‌ی است وسیع و
گسترده، از یک طرف به کوه بزرگی که در

دامنه آن دو قوم طولاس و لوغر قرار دارد محدود میشود. این کوه تا بلاد تفلیس امتداد دارد. این سرزمین را پادشاهی است ایشا نام و پادشاه بزرگ آنان خزر خاقان نام دارد و فقط نامی از او باقی است و کسی مطیع او نیست. حکومت در اختیار ایشا است که به بالاتر از خود اعتنایی ندارد. رئیس بزرگ و ایشا و اطرافیان و امراء و بزرگان آنها همگی آیین یهود دارند و بقیه مردم آیینشان شبیه به آیین تُرکان میباشد، پایتخت ایشان سارعی نام دارد و در آنجا شهر دیگری است که به آن هب نلع گفته میشود. اهالی خزر زمستان خود را در این دو شهر میگذرانند و در فصل بهار به صحرا رفته و تا نزدیک زمستان در آنجا به سر میبرند. در این دو شهر جماعتی از مسلمانان زندگی میکنند که دارای مساجد و ائمه جماعت و مؤذنان و مکتبخانه میباشند. پادشاه آنها — ایشا — اشخاص متمکن و دارای بضاعت را مکلف نموده که به تناسب ثروت و دارایی خود، هر سال مخارج جنگجویان را بپردازند تا آنها با مردم بجنایه بچنگند. در این جنگ ایشا خود متصدی امور جنگی و خروج سپاهیان است. سپس با سپاهیان با ظاهری آراسته و زیبا خارج میشوند و هرگاه به هر عنوان

و حشم بر الشاد است و هیچ کس از الشاد بزرگتر نیست و رئیس بزرگتر ایشان جهود است و الشاد هم جهود است و هر که بدو میل دارد از سرهنگان و بزرگان همچنان، و آن باقی بر دینی اند که به دین تُرکان غُر مانند. و ایشان را دو شهر است بزرگ، یکی را سارغش گویند، دُدیگر را ختلغ و مُقام ایشان اندر زمستان اندر این دو شهر باشد و چون بهار آید سوی صحرا بیرون شوند و نیز به شهر نیابند تا زمستان اندر نیاید و اندر این دو شهر قومی از مسلمانان باشند و ایشان را مسجدها است و امامان و مؤذنان و دبیرستانها و مردمان خزر از آن مسلمانان هر سال چیزی بستانند بر مقدار نیاز هر یک و ایشان هر سال به ولایت بجنایان به غزو روند و از آنجا مال و برده آرند و این الشاد خراج خود میستانند و بر لشکر تفرقه کنند و باشد که غزو بُرداس، نیز علمها و طرادها و جوشنهای محکم و رزمه های نیک دارند. و چون مَلِک خزر برنشیند، ده هزار سوار با او برنشیند، از این بعضی بیستگانی خوار باشند و بعضی از جهت وضعیّت توانگران باشند که با مَلِک بروند به ساز و آلت خویش و چون بر جانی لشکر کشند و بروند، لشکری انبوه به خانه بگذارند از بهر نگاهداشتن عیال و بُنه را و ایشان را طلابع

باشد که پیش لشکر همیشوند و شمعها و نفاطها از موم ساخته، پیش ملک همی‌رند تا به روشنایی آن برود و چون غنیمت یابند، همه گرد کنند به لشکرگاه، پس سالار ایشان هر چه خواهد از آن غنیمت از بهر خویش را بردارد و باقی میان لشکر قسمت کند.

و علتی که از شهر بیرون میشوند با تسلیحات مجهز و آراسته و پرچمها و علمها و زره‌های محکم میباشند و چون سوار شود، ده هزار سوارکار در اختیار اویند. از این ده هزار، برخی به سپاه وابسته‌اند و مزد میگیرند و گروهی دیگر از آن سپاهیانند که ثروتمندان استخدام میکنند. هر گاه او، به منظوری خارج میشد، چیزی شبیه به سایبان و نظیر به دف را در جلو او حرکت میدادند. آن را سوارکاری برگرفته و پیش او به حرکت درمی‌آورد. بدینسان پادشاه پیش میرفت و سپاهیان از پس و همه چشم به روشنایی آن سایبان میدوختند و زمانی که به غنائمی میرسیدند، کلیه غنائم را در لشکرگاه سلطان جمعاوری مینمودند و آنچه را که ایشا از بین آن دوست میداشت از برای خویشان برمیگرفت و باقی غنائم را رها میساخت تا بین خودشان تقسیم نمایند.

سرزمین بُرداس بین خزر و بلکار واقع است و بین خزر و بُرداس ۱۵ روز راه است و ایشان در اطاعت پادشاه خزرند و ایشان بزرگی ندارند که به نظامشان درآورد و حُکش میان آنان جاری باشد، و ده هزار سوار جنگی دارند. در هر محله‌ای از محلات ایشان یک یا دو شیخ وجود دارد که در محاکمات و مرافعات بین آنان حکم میکنند، و نزاع آنها را حلّ و فصل مینمایند، اما آنان

اما بُرداس میان خزر و بلکار است و میان بُرداس و میان خزر پانزده روز راه است و ایشان اندر اطاعت ملک خزر باشند و از بُرداس ده هزار سوار بیرون آید و ایشان را سالاری نباشد که فرمان فرماید، الا که در هر محلتی یکی یا دو پیر باشد که میان ایشان حکم کنند به خصومتی یا چیزی که ایشان را اوفتد. و این بُرداس ولایت فراخ است و همه ساله مکاشفه باشد میان ایشان و

بلکاریان و بجنایان و این مردمان بُرداس همه جلد و مردانه باشند و دین ایشان مانند دین غزان باشد و همه نیکوروی و سپیدپوست باشند. اگر یکی از ایشان به جای دیگری خیانتی کند، چون ستمی و یا جراحی، میان ایشان صلح نباشد الا همچنان مکافات بکنند و چون کنیزک رسیده شود از اطاعت پدر دست باز دارد و هر که را خواهد اختیار کند به شوی کردن خویش. پس آن مرد بیاید و او را از پدرش بخواهد و به زنی کند و ایشان را اُشتر و گاو فراوان باشد و انگبین بی اندازه باشد ایشان را و بیشتر مال ایشان از دَکّه بود و ایشان دو گروهند، یکی گروه مُرده را بسوزند، دُدیگر گروه به گور کنند، و نشست ایشان اندر صحرا باشد و بیشتر درختان ایشان چوب خَلَنج باشد و ایشان را کشتزارها باشد و مال ایشان نیز از انگبین باشد و پوستین ایشان از پوست دَکّه کنند. ولایت ایشان هفده روز راه اندر طول است و هم چندین اندر عرض.

خود در اطاعت پادشاه خزر میباشند. این مردم دارای زمینهای وسیع و پُر درخت میباشند. گاهی اتفاق میافتد که مردم بلکار و بجناکیه را غارت میکنند، زیرا آنان مردمی شجاع و قوی بوده، و دین ایشان شبیه به آیین غزها میباشد، و از زیبایی و قامتهای موزون برخوردارند. وقتی یکی از آنها بر دیگری حقّ داشته و یا ظلم و ستمی بر او رفته و یا نزاع و جراحی به او وارد شده باشد، صلح و سازش بین آنها واقع نخواهد شد مگر آنکه مظلوم یا مجروح تاوان خسارت خود را از طرف دیگر دریافت دارد. هنگامی که دختری در میان قوم به سنّ تمیز میرسد، از زیر سلطه پدرش خارج شده و هر مردی را که بخواهد به شوهری اختیار میکند، مگر آنکه خواستگار به نزد پدر دختر آمده و او را خواستگاری کند و چنانچه دختر او را خواسته باشد، پدر دخترش را به ازدواج آن مرد درمیآورد. این قوم از نعمت شتر و گاو و عسل زیاد برخوردارند و بیشتر ثروت ایشان از فروش پوست به دست میآید. اهالی این سرزمین دو دسته‌اند: دسته‌ی مُرده خود را میسوزانند و دسته دیگر آن را دفن میکنند. سرزمینشان هوار و بیشتر درختهای آنان خَلَنج است و دارای مزارع و کشتزارها بوده و اکثر ثروتشان عسل و پوست و کُرک است و وسعت سرزمینشان در طول و عرض هفده روز راه است.

اما بلکار پیوسته است با ناحیه بُرداس و اهل بلکار بر کنارِ جیحون باشند که آبِ او بر دریای خزر افتد و این جیحون را آبِ اتل خوانند و او میان خزر و سقلاب است و مَلِک ایشان را اعلان گویند و او دعوی مسلمانان کند و این قومِ بلکار مقدار پانصد هزار اهل بیت است و همه زمین ایشان بیشه و درختانش پیوسته و ایشان اندر آن میان هیچ‌کس از جای به جای و ایشان سه گروهند: نخستین را برسولا گویند، دُدیگر را اِسکل و سدیگر را بلکار، و معاش این هر سه گروه به یک جای است و خزریان با ایشان ستد و داد کنند و به بازارگانی آیند و روسیان همچنین و بازارگانی ایشان همه پوست سمور و قاقم و سنجاب باشد و ایشان قومی‌اند که بر کناره آب نشینند و ایشان را کِشت و برز باشد و همه حبوب بکارند چون گندم و جو و گال و عدس و ماش و جز آن هر چیزی، و بیشتر ایشان دعوی مسلمانان کنند و در ولایت ایشان مسجدها باشد و دبیرستان و مؤذنان و امامان و چون کافری آشنای خویش را ببیند از مسلمانان، او را سجده کند. و میان بلکار و بُرداس سه روز راه است و پیوسته به غزو شوند و بر بُرداسیان تاختن برند و ایشان را بگیرند. و ایشان را سلاح بسیار بود و همه ستوران و اسبان نیک دارند و چون مَلِک بخواهد، ستور بدو دهند و چون مَرَدی زنی آرد، مَلِک از هر یکی اسبی بستاند و چون کشتی بازارگانی بیاید ده یک بستاند، لباس ایشان

بلکار با سرزمین بُرداس همسایه است. بلکارها در حاشیه رودی که به دریای خزر میریزد و به نام اتل معروف است زندگی میکنند. این قوم بین اقوام خزر و صقالبه قرار گرفته‌اند. نام فرمانروای آنان المش است و مسلمان است. سرزمین بلکار باطلاقی و پوشیده از درختان انبوه و به هم پیچیده میباشد، مردم در میان آنها زندگی میکنند. مردم بلکار سه گروهند: اول برصولا، گروه دیگر اسغل و سومی بلکار نامیده میشوند و همه در یک منطقه زندگی میکنند و مردم خزر با آنها روابط تجارتی داشته و به داد و ستد با هم مشغولند. روسها نیز برای تجارت و داد و ستد به دیار آنان می‌آیند. اقوامی که از آنان در دو طرف رود اتل زندگی میکنند تجارت مختلفی از قبیل فروش پوست سمور و قاقم و سنجاب و غیره دارند. بلکارها مردمی زراعت پیشه و کشاورزند و انواع دانه‌ها مانند گندم و جو و ارزن و غیره را کِشت میکنند و اکثر آنان مسلمان شده‌اند و در محلات خود مساجد و مکتبخانه‌ها دارند و دارای مؤذنان و رهبران مذهبی میباشند و کافران این قوم را عادت چنین است که به هر کس از دوستان خود میرسند، سجده میکنند. مسافت بین بُرداس و تمام اقوام بلکار سه روز راه است و دائماً با آنان می‌جنگند و آنها را غارت و اسیر میگیرند. این مردم مجهز به اسبها و زره‌ها و وسایل جنگی فراوان میباشند و خراجی که به پادشاه میدهند اسب و نظایر آن است. هر

گاه مردی خواست که ازدواج کند پادشاه از او یک چهارپا میگیرد و هر گاه کشتی مسلمانان جهت تجارت به سرزمین آنها وارد شود، از آنها مالیاتی برابر با عُشر میگیرند. لباس بلکارها شبیه لباس مسلمانان است و قهرهای آنها نیز شبیه به قبور مسلمانان است. بیشتر ثروتشان پوست است و اموال صامت ندارند و درهم رایجشان همان پوست است و هر پوست معادل ۲/۵ درهم میباشد و درمهای سفید و گردی را که از نواحی اسلامی به سرزمینشان وارد میشود از مسلمانان به دست میآورند.

اولین مرزهای کشور مجفریه خطّ بین بلاد بچناکیه و بلاد اسکل از نواحی بلکار میباشد. مجفریها از اقوام تُرکانند. رئیس آنان که به نام کنده است بیست هزار سوار در اختیار دارد. کلمه کنده شعاری است برای او زیرا نام واقعی این پادشاه جله میباشد. تمام مردم مجفریه، چه به هنگام جنگ و دفاع و چه در موارد دیگر گوش به فرمان رئیسشان جله دارند. مردم مجفریه چادر نشینند و به جاهای سبز و خرّم و پر نعمت کوچ میکنند. سرزمین آنها وسیع و پهناور است، به طوری که از یک طرف به دریای روم — جایی که دو رُود به آن دریا میریزد — محدود میشود. یکی از آن دو رُود از رُود جیحون بزرگتر است. ساکنین مجفریه بین این دو رُود سکونت دارند. در فصل زمستان این اقوام به ساحل رودی که به آن نزدیکترند میروند و زمستان را در آنجا به سر میبرند و به صید ماهی میپردازند، زیرا گذران زمستان در این ناحیه برایشان مناسبتر است.

به لباس مسلمانان مانند و گورستانهای ایشان به گورستانهای مسلمانان مانند و بیشتر مال ایشان از ذّله باشد و ایشان را مال صامت نباشد و به جای سیم، پوست ذّله دهند یکی به دو دِرم و دِرم ایشان از دیار اسلام بَرند، دِرمی باشد سپید و گرد و این دِرم ببرند و از ایشان هر چیزی بخرند و باز ایشان آن دِرم به روسیان و سقلا بیان دهند و آن قوم جز به دِرم صامت آخریان نفروشدند.

میان ولایت بلکار و ولایت اسکل که هم از بلکار است حدّ مجفریان است و این مجفریان عیسی اند از تُرکان و سالارِ آن با بیست هزار سوار و این سالار را کنده خوانند و این نام مَلِک بزرگتر ایشان است و آن سالار که شغلها را ند او را جله خوانند و مجفریان آن کنند که جله فرماید. و ایشان را صحرا است همه با گیاه و جای فراخ و ولایت ایشان صد فرسنگ اندر صد فرسنگ است و ولایت ایشان به دریای روم پیوسته است که از رُود جیحون بر آن دریا او فتد و ایشان اندر میان جوی نشینند و چون زمستان آید کسی که از جیحون دورتر شده باشد به نزدیک جیحون باز آید و زمستان آنجا بباشد و ماهی گیرند و بدان معیشت کنند.

و کنار آن جیحون که بر چپ ایشان است بر
جانب سقلاب قومی‌اند از روم. همه ترسانند
و ایشان را نندر گویند و ایشان از مجریان
بیشترند، اما ضعیفتر باشند و این دو جیحون
یکی را اتل ددیگر را دوبا گویند. چون
مجریان بر کنار رُود باشند، این نندریان را
ببینند و از بر نندریان بر کنار رُود کوهی
است بزرگ و آب بر پهلوی این کوه بیرون
شود و از پس آن کوه قومی باشند از
ترسایان و ایشان را مروات گویند و میان
ایشان و میان نندر ده روزه راه است و
ایشان قومی بسیارند و جامه ایشان به جامه
عرب مانند، از عمامه و پیراهن و جبه و
ایشان را کشت و برز بود و رزان باشد و آب
ایشان بر روی زمین رُود و کاریز ندارند. و
چنین گویند که عدد ایشان از روم بیش است
و ایشان امتی جداگانه‌اند و بیشتر بازارگانی
ایشان با عرب است. و آن رُود که بر راست
مجریان است به سقلاب شود و از آنجا بر
دریای خزر اوفتد و آن رُود از این هر دو
بزرگتر است.

سرزمین مجریه بر آب و درخت و زمینش
فناک است و مردمش کشتزارهای بسیار
دارند. مجریها بر کلیه صقالبه که در نزدیکی
آنها میباشند تسلط داشته و آنان را به
کارهای مشکل میگیرند، گویی که آنها به
منزله اسیرانند. اهالی مجریه آتش پرست
میباشند و دائماً بر صقالبه میتازند و اسیرانی
را که میگیرند، از طریق ساحل رودخانه به
بندری در بلاد روم میآورند که کرخ گفته
میشود...

و ولایت مجریان همه درختان است و آبگیر
است و زمین او فناک و ایشان همه بر
سقلاب غلبه کنند و پیوسته سقلابیان را
مؤنات فرمایند و ایشان را چون اسیر
خویش دارند و مجریان آتش پرستند و به
غزو سقلاب و روس روند و از آنجا برده
آرند و به روم برند و بفروشد...

«الان» آمده، با همان موضوعات در الاعلاق النفیسه.

ظاهراً، چنان مینماید که الاعلاق النفیسه (که باز ظاهراً پیش از زین‌الأخبار صورت تألیف یافته) یکی از منابع گردیزی در تألیف زین‌الأخبار بوده است. ولی این قلمزن چنان باوری ندارد، چرا که اولاً جز آنچه که درباره اقوام ترک که در هر دو تألیف قابل مقایسه و مقابله است، دیگر هیچگونه نشانه‌یی از مطالب و مباحث الاعلاق النفیسه در زین‌الأخبار مشاهده نمیشود، ثانیاً گردیزی در همین مباحث مربوط به معارف تُرکان منابع خود را – چنانکه دیدیم – شماره کرده و در این شماردن منابع، یادی از الاعلاق النفیسه نکرده، ثالثاً مطالبی در الاعلاق النفیسه آمده که متفاوت از شرح و بیان همان مطالب در زین‌الأخبار است. مثلاً در زین‌الأخبار در معارف هندوان آمده:

«گروهی‌اند، ایشان را ترشولیان گویند. رسم ایشان آن است که درختی است که آن را باتو گویند و طبع این درخت آن است که از زمین برآید و بالا کُند و شاخ دراز از وی بیرون شود بر هر جانبی و سوی زمین آید، بپخش کُند و برآید و همچنین همیشود، و اگر بگذارند ولایتی بگیرد. اما لختی از وی بپُرنند و بعضی بسوزند تا قوئی بیشتر گیرد و اهل این مِلّت را جایی است که آب گنگ آنجا جمع شود و آنجا درختی عظیم است و پهن باز شده و زیر درخت چیزی نصب کرده که آن را ترشول گویند، از آهن باشد، چون عمودی اندر میان فرو بُرده و از بر آب چند ده رش بالا مانده و سطربری و چون چوبی هر چه سطرتر و سر او سه شاخ کرده و این شاخهای دراز و سطر تیز کرده و پاکیزه زدوده و چون آتش همیدرفشد. مَرَدی که از گذاره آب نزدیک درخت نشست و کتاب میخواند، رُود گنگ را میگوید که: «یا بزرگ، یا پَرکر، یا راه بهشت. تو آن جویی که از میان بهشت بیرون هیآیی و مردمان را بدو همی راه نمای. خُئک آن را که بر این درخت همیشود و خویشتن را بر تن به عمود زند». و کسان آنجا باشند و آن همیشوند، یکی بر آن درخت شود و خویشتن را بر آن عمود زند و بر آن تیزی آن پاره شود و اندر آن آب اوفتد و کسانی که آنجا باشند، بر وی دعا می‌کنند و گویند به بهشت رفت». (صفحه ۴۲۷)

حال ملاحظه بفرمایید که همین رسم و سنت گروهی از هندوان را، ابن رُسته در الاعلاق النفیسه، چگونه روایت کرده است:

«در ملتان بُتی است که دارای موقوفات و اموال بسیار زیاد میباشد... کسی به من خبر داد که دیده است که برخی زائران، دو قطعه چوب صندل سُرخ را بر دوش نهاده‌اند و از فاصله یک سال راه نزد بُت می‌آورند. اندازه و وزن هر یک از این صندل‌ها به اندازه و باری است که یک مرد میتواندست حمل کنند، بدین طریق که یکی از آن دو قطعه را، به اندازه یک فرسخ از آغاز راهش حمل میکند. سپس آن را بر زمین مینهد و به سراغ دیگری میرود، آن را بر میدارد و با آن پیش می‌آید. همین‌طور یکی را مقدّم و دیگری را مؤخّر حمل میکند. به اندازه مسافت یک سال راه، با آن دو قطعه چوب به این بُتخانه که در ملتان است میرسد. بعضی از آنها از بُت اذن میخواهند و میگویند: «به ما اجازه مردن ده». آنگاه یکی از آنها چوبی طویل را بر میدارد، سر آن را تیز میکند و آن را بر زمین نصب مینماید. سپس در بالای آن رفته و رأس تیز آن را در شکم خود فرو می‌برد، تا اینکه از کمرش خارج شود و سپس می‌میرد و می‌پندارد که به بُت تقَرّب جُسته است...»

پیداست که این روایت از سنت برخی از هندوان، سخت مخدوش است. اگر زائر، با یکی از آن دو چوب صندل خود را قربانی میکند، پس چرا دو تا چوب صندل، آنهم از یک سال راه، می‌آورد؟ وقتی زائر، سر یکی از آن دو چوب طویل را تیز و در زمین نصب میکند، از کدام بلندی بالا میرود و خود را به سر تیز چوب طویل میرساند؟ و حال آنکه روایت گردیزی، با توجه به حال و هوای هند، تقریباً ممکن و شدنی مینماید.

از این دوگانگی روایت یک موضوع در دو منبع، پیداست که الاعلاق النفیسه منبع گردیزی نبوده است و این قلمزن بیشتر بر این باور است که آن بخشها از الاعلاق النفیسه که با زین الأخبار مطابقت موضوعی و انشایی دارد نیز از تألیفات ابو عبدالله جیهانی اقتباس شده است. به عبارت دیگر، نوشته‌های جیهانی، عمده کتاب المسالک والممالک، مأخذ هر دو تألیف زین الأخبار (به تصریح گردیزی) و الاعلاق النفیسه (به واسطه مطابقت موضوعی و انشایی آن با زین الأخبار) بوده است.

گردیزی، در تألیف زین الأخبار، گاه، درباره یک موضوع واحد، به اختلاف روایات در خواننده‌ها و شنیده‌هایش برمی‌خورد. در چنین مواردی، وی، برای آنکه نوشته‌اش از هر گونه شائبه نقص یا یکسونگری مصون باشد، هر دو روایت را نقل میکند. مثلاً توجه بفرمایید:

«... عثمان بن عفّان، رضی الله عنه، بصره به ابو موسیٰ الاشعری بداده بود و از وی بستد و عبدالله بن عامر بن کُریز را بداد و خراسان هم بدو بداد و عبدالله بن عامر، مر عبدالله بن خازم السلمی را بر مقدّمه خویش بفرستاد و بر راه پارس و کرمان به طبسین بیرون آمد و طبسین را فتح کرد و مسلمان شدند. و بعضی گویند: به قومش آمد و پس به گویان آمد و آنجا مقام کرد و از آنجا به آزادوار آمد و صلح کرد...». (صفحه ۱۶۰).



یکی از محسنات و مزایای عمده و قابل توجه کتاب زین الاخبار، احتوای آن بر وقایع و حوادث عصری و گزارش مقوله‌های موجود و عینی و تأیید شده همزمانان مؤلف است. گردیزی، در ابتدای «باب سیزدهم اندر اخبار یمین الدوله و خاندان او» مینویسد: «چنین گوید، گردآورنده این کتاب ابوسعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود گردیزی که چون از اخبار و تواریخ انبیاء و ملوک کلدانیان و ملوک عجم و خلفای اسلام و امرای خراسان بیرداختیم، آغاز کردیم به گفتن اخبار یمین الدوله، رحمه الله علیه، بر طریق ایجاز و اختصار، از آنج از همه اخبار که خوانده‌ایم، هیچ چیزی را آن حال نبود که اخبار او را که آن چیزهای دیگر به استماع شنیدیم و از کُتب خواندیم، و شاید که مصنفان و راویان اندر آن تصنیفها و اخبار کم و بیش آورده و گفته‌اند، از بهر تعجب سخن را و عزیز کردن کتاب را، اما این اخبار بیشتر از وی، آن بوده است که به رأی العین خویش بدیدیم که امیر محمود، رحمه الله، اندر هندوستان چه کرده است و به نيمروز و به خراسان و به خوارزم و به عراق چگونه قلعه‌ها گشاده است و بر چه جمله بیابانها و کوهها و راههای مخوف گذاشته است و حرب آن چگونه کرده است و پادشاهان بزرگ را چگونه قهر کرده است که کسی آن ندیده است و نشنوده که چنین حرب و حیلت نه کار آدمیان باشد» (صفحه ۲۵۲).

بدین ترتیب و با این بیان صریح، پیداست که شرح وقایع و حوادث تاریخ ایران، در مدّت لااقل ۵۵ سال (از سال ۳۸۹ تا سال ۴۴۳ هجری قمری) از جمله دیده‌های وی یا شنیده‌های از شاهدان عینی و عصری مؤلف است که البته اعتماد فوق‌العاده را می‌شاید. جز این، گردیزی، هرگاه که فرصت مییابد و ربطی با مطلب پیدا می‌کند، از آنچه که در زمان

او به رأی العین موجود و محسوس بوده، یا عده‌یی کثیر از همزمانان موثق او بدان گواهی میدادند، یاد میکنند:

● «چون کار او (سیاوش) نیکو شد، تُرکان را از وی حسد آمد. پس گرسیوز تحریش کرد میان وی و میان افراسیاب، تا دل افراسیاب بر وی متغیر گردانید و همی تضریب کرد تا افراسیاب او را بیاورد و بفرمود تا اندر طشت زَرین، گلوی سیاوش بپریدند و چون خبر به ایران رسید، جهان بشورید و سران ایران بشوریدند و میان ایران و توران تعصّب و فتنه اوفتاد، تا بدین غایت هنوز اندر آنند» (صفحه ۷۵).

● «ماهوی کسان بفرستاد تا سر او (یزدگرد) را برداشتند و به نزدیک ماهوی آوردند و تن او در آب فروهشتند و مملکت عجم بر وی ختم شد و پس مسلمانان، ایرانشهر بگرفتند و تا بدین غایت ایشان دارند» (صفحه ۱۰۵).

● «او (عثمان بن عفّان) جامع قرآن پیش نهاده بود و قرآن همیخواند و چون او را بگُشتند، آن جامع از خون او بیالود و تا بدین غایت همچنان مانده است» (صفحه ۱۱۵).

● «پس به فرمان او [معتضد] نوروز را به یازدهم حزیران بردند و آن روز افتتاح خراج کردند و آن رسم بماند، تا بدین غایت هم این رسم بمانده است» (صفحه ۱۴۰).

● «اندر خلافت عُمر کس به خراسان نرسید و چون عثمان بن عفّان، رضی الله عنه، به خلافت بنشست، مر عبدالله بن عامر بن کُریز را به خراسان فرستاد و عبدالله بن عامر، مر عبدالله بن خازم را بر مقدّمه خویش بفرستاد به راه طوس و گرگان و به طبسین بیرون آمدند و طبسین را بگشادند و نخستین کس اندر اهل خراسان مردمان طبسین مسلمان شدند و همچنین از پس او امیران دیگر همیآمدند و فتح کردند تا بدین غایت» (صفحه‌های ۱۵۶ - ۱۵۷).

● «پس عثمان بار دیگر خراسان مر عبدالله بن عامر را بداد و او ربیع بن زیاد را بفرستاد تا سیستان بگشاد و از آنجا چهل هزار سر برده کرد... چون فتح سیستان بیود، ربیع بن زیاد به بصره باز رفت و اندر آن وقت، آب‌شناسان او را گفتند که: «اگر ما از بهر تو را شاخ آب بیرون آریم، ما را و فرزندان ما

را آزاد کنی؟»، شرط کرد که «آزاد کنم». پس ایشان اندر بایستادند و آب بیرون آوردند و به نِباَج و به جُحفه و به بُستان بنی عامر و به نخيله، یک منزلی مکه و به عرفات آنها بیرون آوردند و سقايه‌های بنی عامر ایشان کردند و اثر آن تا بدین غایت هنوز مانده است» (صفحه‌های ۱۶۱ - ۱۶۲).

● «پس معاویه، خراسان مر سعید بن عثمان را بداد اندر سنه خمس و خمسين و اسلم بن زرعة الکلابی را خراج خراسان بداد و با سعید به یک جای برفت و اسلم بر خراج مَرؤ صد هزار دِرَم بیفزود و تا بدین غایت موصل است» (صفحه ۱۶۵).

● «پس یزید بن المهلب دیگر باره لشکر بساخت و به گرگان رفت. مردمان گرگان اندر کوه گریختند و یزید از پس ایشان اندر کوه شد و دوازده هزار مرد از ایشان بکشت... و شش هزار برده از گرگانیان بگرفت و همه را به بندگی بفروختند... و امیرِ گرگان، صول بود و او را دستگیر کرد و از آن صول امروز به گرگان عقب بسیار است» (صفحه‌های ۱۷۲ - ۱۷۳).

● «پس مهدی، خراسان مر مُسَیَّب بن زُهير را بداد... (مُسَیَّب) آهنگ بخارا کرد و قصد مُقَنَع کرد... و بر مُقَنَع حصار تنگ کرده و چون مُقَنَع از جان خویش نومید شد، همه زنان خویش را گرد کرد و زهری بساخت و ایشان همه را بهشت پذیرفت تا همه از آن زهر بخوردند، همه اندر ساعت بمردند... و بعضی از گمراهان که به او اقتدا کرده بودند گفتند که به آسمان بشد و گروهی بدین سبب بر او فتنه شدند و تا بدین غایت مُقَنَعیان هنوز هستند» (صفحه ۱۹۲).

● «پس هارون، خراسان مر غطریف بن عطاء الکندی را بداد... و دِرَم غطریفی فرمود زدن که به بخارا بدو ستد و داد کنند» (صفحه ۱۹۴).

● «(هارون الرّشید) وزیری به یحیی بن خالد بداد... و چون فضل (بن یحیی نیز) معزول شد، عُمَر بن جمیل به چغانیان اسباب ساخت و آنجا بماند و او را به چغانیان عقب بسیار ماند و تا بدین غایت از نسل او بسیار هستند»

● «پیوسته اهل نیشابور و خراسان نزد عبدالله (بن طاهر) همیآمدندی و خصوصت کاریزها همیرفتی و اندر کُتبِ فقه و اخبار رسول، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و سَلَّم، اندر معنی کاریز و احکام آن چیزی نیامده بود. پس عبدالله همه فقهای خراسان را و بعضی از عراق را جمع کرد تا کتابی ساختند در احکام کاریزها و آن را «کتاب قنّی» نام کردند تا احکام که اندر آن معنی کنند بر حسب آن کنند و آن کتاب تا بدین غایت برجاست و احکام قنّی و قنّیات که در آن معنی رَوَد بر موجب آن کتاب رَوَد» (صفحه ۲۰۳).

● «چون امیر محمود از آب گذاره آمد، امیر طوس، ابوالحارث ارسلان الجاذب پیش او آمد، گفت: «این تُرکمانان را اندر ولایت چرا آوردی، این خطا بود که کردی، اکنون که آوردی همه را بکُش و یا به من ده که تا انگشتهای نر ایشان بژم تا تیر نتوانند انداخت». امیر محمود را، رحمه اللّٰه، از آن عَجَب آمد، گفت: «بی رحم مَرَدی و سخت سطرمدلی». پس امیر طوس گفت: «اگر نکُشی بسیار پشیمان خوری» و همچنان بود و تا بدین غایت هنوز به صلاح نیامده است» (صفحه‌های ۲۷۳ - ۲۷۴).

● «(چون) امیر شهید (: ابو سعید مسعود بن یَمِیْنُ الدّوله = سلطان مسعود) به نیشابور رسید، متظلمان پیش آمدند و از تُرکمانان بنالیدند... امیر شهید، بکتغدی را گفت: «تو را بباید شد و حسین بن علیّ بن میکایل با تو بیاید»... چون خبر به داود تُرکمان شد، داود با لشکرانبوه از تنگیهای کوه بیرون آمد و اندر برابر، لشکر راست کرد و صفها بکشیدند و دوشباز روز حرب کردند و تُرکمانان همی غلبه کردند. پس بکتغدی، حسین علیّ بن میکایل را گفت که: «جای ایستادن نیست». حسین ریس گفت: «به هیچ حال من به هزیمت پیش امیر نشوم، یا ظفر یابم یا کُشته شوم» و بکتغدی پشت بداد و برفت و حسین بایستاد و حرب همیکرد تا همه لشکر او بگریختند و او تنها بماند. تُرکمانان اندر آمدند و گِردِ فیل او بگرفتند و او را از فیل فرود آوردند و

خواستند که او را بکشند تا داود خبر یافت، کس فرستاد تا او را نکشند و پیش او بردند و بر دست و پای او بند بنهادند و اندر خرگاهی بازداشتند و چندتن را از تُرک‌ناتان بر وی نگاهبان کردند و تا بدین غایت اندر میان ایشان مانده است» (صفحه‌های ۲۸۷ - ۲۸۸).

● «او [ارمایل] را افریدون بستود و ولایت دماوند به ارمایل بداد تا بدین غایت هنوز فرزندان او دارند» (صفحه ۳۵۴).

● «هرگاه اندر این روز [سی‌ام بهمن ماه] باران آید مُغان آن روز شادی کنند و عیدی سازند و این رسم به سپاهان تا بدین غایت مانده است» (صفحه ۳۵۴).

● «به اقصای تُرکستان مردمان پیش او [اسکندر] آمدند، از یاجوج و مأجوج بنالیدند. پس سدی بساخت که تا امروز برجاست و شرّ یاجوج و مأجوج از همه جهان بُریده شد» (صفحه ۴۰۶).



رینولد آلن نیکلسون Reynold Alleyne Nicholson در مقدمه فارسنامه تألیف ابن بلخی (صفحه XXII)، به سال ۱۹۲۱ میلادی (برابر با سال ۱۳۰۰ خورشیدی) نوشته است: «آنچه که ابن بلخی [در فارسنامه، تألیف شده میان سالهای ۵۰۲ - ۵۱۰ هجری قمری] درباره شاهان ایران در قبل از اسلام آورده، کهنترین تاریخ مستقل فارسی به نثر، درباره سلسله‌های شاهان ایران است که به ما رسیده است. فارسنامه، حدود پانزده (۱۵) سالی پیش از مجمل التواریخ [والقصص]، که در سال ۵۲۰ هجری قمری، به دوران سلطنت سنجر تألیف شده، نوشته شده است».

پیداست که نیکلسون به نُسخ دستنوشته زین‌الأخبار ننگریسته، و چون تا سال ۱۹۲۱ میلادی، باب هفتم زین‌الأخبار به چاپ نرسیده بوده، وی اطلاع نداشته است که کتاب زین‌الأخبار، حدود ۶۰ - ۷۰ سالی پیش از فارسنامه و حدود ۷۰ - ۸۰ سالی پیش از مجمل التواریخ والقصص، تألیف شده است.

در این صورت، باب هفتم زین‌الأخبار که حدود سالهای ۴۴۳ - ۴۴۴ هجری قمری تألیف

شده، کهنترین تاریخ مستقل فارسی به نثر در بارهٔ سلسله‌های شاهان ایران در قبل از اسلام است که تاکنون باقی مانده و به دست ما رسیده است.



همچنانکه پیشتر عرض شد، نسخه‌های دستنوشته کتاب زین‌الأخبار، از ابتدا و انتها ناقص است. نسخه‌های موجود، از شرح سلطنت طهمورث آغاز میشود و ظاهراً پیدا نیست که چه مبلغ از ابتدای نسخه‌ها ساقط است.

در نسخه‌های دستنوشته موجود، پس از شرح سلطنت طهمورث، شرح سلطنت جمشید، ضحاک، فریدون و زو می‌آید و بعد شرح سلطنت طبقهٔ دوم شاهان ایران که از آنان به «کیانیان» تعبیر میشود می‌آید و بعد از آن شرح سلطنت طبقهٔ سوم شاهان ایران «ملوک طوایف» و بعد شرح سلطنت طبقهٔ چهارم شاهان ایران «ساسانیان» و آخرالامر شرح سلطنت طبقهٔ پنجم شاهان ایران «اکاسره» می‌آید و پس از پایان شرح سلطنت طبقهٔ پنجم شاهان ایران، «باب هشتم اندر جدول تواریخ خلفاء و ملوک اسلام» شروع میشود.

عبدالحی حبیبی، شرح سلطنت هر یک از طبقات شاهان ایران را، بابتی فرض کرده، و در ابتدای باب هشتم نسخه‌های دستنوشته که وی به باب ششم تبدیل کرده، نوشته است:

«تا اینجا [یعنی تا اوّل باب هشتم نسخه‌های دستنوشته که عبدالحی حبیبی آن را به باب ششم تبدیل کرده است] در هر دو نسخه، ابواب کتاب را به عنوان طبقه تا پنجم شمرده‌اند. ولی در اینجا، در هر دو نسخه، باب هشتم آغاز شده و از تصریح مؤلف [یعنی عبارت «چون از اخبار عجم برداختیم» که در اوّل باب هشتم نسخه‌ها آمده] آشکار است که دو طبقه [یعنی مثلاً طبقه‌های ششم و هفتم] از بین حذف نشده و بحث مقطوع نیست. بنابراین عنوان این مبحث [یعنی باب هشتم نسخه‌ها] را باب ششم [یعنی بعد از طبقهٔ پنجم] قرار دادیم و بعد از این هم بر همین نهج دوام خواهد یافت [یعنی ابواب را به ترتیب از ششم تا آخر خواهد شمرد، بدون توجه به شماره‌هایی که در نسخه‌های دستنوشته هست].»

و با این استنباط و استنتاج و فرض، همچنانکه مینویسد «بعد از این هم بر همین نهج دوام» داده و کل کتاب را در نوزده باب تبویب کرده است.

در زیر، عناوین ابواب موجود در نسخه‌های دستنوشته را [یا یاد صفحه‌های نسخه]

دستنویشت کُتبخانه مدرسه شاهی در کمبریج [ملاحظه میفرمایید:

... طهمورث بن اینکید بن اسکندر بن هوشنگ (صفحه ۱).

طبقه دوم که ایشان را کیانیان گویند (صفحه ۹).

طبقه سوم ملوک طوایف (صفحه ۱۸).

طبقه چهارم ملوک ساسانیان (صفحه ۲۱).

طبقه پنجم که ایشان را اکاسره گویند (صفحه ۳۳).

باب هشتم اندر جدول تواریخ خلفا و ملوک اسلام (صفحه ۴۲).

باب نهم اندر خلفا و ملوک اسلام (صفحه ۵۰).

اندر جدول امرای خراسان (صفحه ۹۷).

باب یازدهم اندر اخبار امرای خراسان (صفحه ۱۰۶).

ولایت و نسبت سامانیان (صفحه ۱۶۹).

باب چهارم اندر اخراج چهار تاریخ از یکدیگر (صفحه ۲۷۳).

مقاله دوم اندر جدولهای عید و اسباب آن اندر رسمها پنج است (صفحه

باب پانزدهم اندر جدول عیدهای مسلمانان (صفحه ۲۷۶).

باب شانزدهم اندر اسباب عیدها کرد (صفحه ۲۷۹).

باب هفدهم اندر شناختن عیدهای جهودان بجدول (صفحه ۲۹۲).

باب هژدهم اندر اسباب عیدهای جهودان (صفحه ۲۹۷).

باب نوزدهم اندر عیدهای ترسایان بجدول (صفحه ۳۰۸).

اکنون شرح و اسباب عیدهای ترسایان و چگونگی هر عیدی (صفحه ۳۱۶).

باب بیست و یکم اندر عیدها و رسمهای مغان بجدول (صفحه ۳۲۱).

باب بیست و دوم اندر شرح جشنها و عیدهای مغان (صفحه ۳۲۶).

باب بیست و سیوم اندر عیدهای هندوان بجدول (صفحه ۳۳۲).

باب بیست و چهارم اندر شرح عیدهای هندوان (صفحه ۳۳۶).

باب بیست و هفتم اندر معارف رومیان (صفحه ۳۸۷).

باب ششم اندر معارف هندوان (صفحه ۳۹۴).

پیداست که عبدالحی حبیبی، ترتیب ابواب را چنانکه در نسخه‌های دستنوشته است رعایت نکرده و با فرض هم معنی بودن «طبقه» و «باب»، کتاب را از نو، به سلیقه خود، تبویب کرده است. چنان به نظر میرسد که عبدالحی حبیبی، به چند نکته ظریف و مهم توجه نکرده است: اول آنکه بدیهی است مبلغی از ابتدای نسخه‌ها ساقط است.

دوم آنکه حتماً گردیزی تفاوت معنی و مصداق دو کلمه «طبقه» و «باب» را میدانسته و حتماً مبلغی از بخشهای کتابش را «طبقه» و مبلغی را «باب» نمینامیده است.

سوم آنکه در مجموع کل کتاب زین الأخبار، گردیزی بسیاری از مطالب را به دو صورت جدول و شرح تفکیک میکنند. اول مطلب را در بابی به جدول به دست میدهد، و در بابی دیگر، همان مطلب را به شرح برگزار میکنند.

چهارم آنکه گردیزی، در ضمن مطالب زین الأخبار، بعضی اطلاعات از موضوعاتی که در آن کتاب آمده است، به دست میدهد. گردیزی، در صفحه‌های ۲۱۴-۲۱۵ نسخه دستنوشته متعلق به کتبخانه مدرسه شاهی در کمبریج، مینویسد:

«چنین گوید گردآورنده این کتاب، ابوسعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود گردیزی که: چون از اخبار و تواریخ انبیاء و ملوک و کلدانیان و ملوک عجم و خلفای اسلام و امرای خراسان بیرداختیم، آغاز کردیم به گفتن اخبار بین‌الدوله، رحمة الله علیه، بر طریق ایجاز و اختصار...».

و این تکه بدان معنی است که تا اینجا تألیف، گردیزی درباره اخبار و تاریخ: انبیاء، ملوک کلدانیان، ملوک عجم، خلفای اسلام و امرای خراسان، مطالبی نوشته بوده است. ما در نسخه‌های دستنوشته موجود، بخشی از تاریخهای ملوک عجم و خلفای اسلام و امرای خراسان را میبینیم، ولی از اخبار و تواریخ انبیاء و ملوک کلدانیان، چیزی مشاهده نمیکنیم.

پس گردیزی باید در قسمتهای افتاده (ساقط) از ابتدای کتاب زین الأخبار، لااقل از دو موضوع اخبار و تاریخ انبیاء و ملوک کلدانیان بحثی کرده و ابوابی را بدان مباحث اختصاص داده بوده باشد. و اگر توجه کنیم که گردیزی، عمده هر موضوع را یکبار در بابی به جدول مینویسد و بار دیگر، در بابی دیگر، همان موضوع را به شرح برگزار میکنند، میتوان گفت که عنوان چهار باب گمشده (ساقط) این تألیف چنین بوده است:

باب ... در جدول تواریخ انبیاء.

باب ... در شرح تواریخ انبیاء.

باب ... در جدول ملوک کلدانیان.

باب ... در شرح ملوک کلدانیان.

و اما گردیزی، در صفحه ۴۳ نسخه دستنوشته، مینویسد:

«... تمام نسبت آن حضرت [پیامآور اسلام] تا آدم، علیه السلام، اندر شجره

انساب بیاوردیم».

یعنی که گردیزی، قبلاً بخشی از زین الاخبار را به «شجره انساب انبیاء» تخصیص داده بوده است که در نسخه‌های دستنوشته موجود، گم شده است. پس، آنچه را که در بالا «باب ... در شرح تواریخ انبیاء» آوردیم، «باب ... اندر شجره انساب انبیاء» بوده است.

از سوی دیگر، در مورد ملوک عجم، در نسخه‌های دستنوشته موجود، فقط شرح آن موجود است و جدول آن ملوک نیست. با توجه به آنچه که پیشتر درباره شیوه تألیف گردیزی گفتیم، باید پذیرفت که یک باب هم که ظاهراً عنوان «باب ... اندر جدول ملوک عجم» داشته، از نسخه‌ها افتاده است، و چون بعد از طبقه پنجم ملوک عجم، باب بعدی شماره ترتیبی هشتم دارد، پس باب قبل از آن بناچار، عنوان «باب هفتم اندر اخبار ملوک عجم» داشته و باب قبل از آن هم که جدول ملوک عجم بوده، «باب ششم اندر جدول ملوک عجم» بوده است.

چون باب هفتم و ششم را یافتیم، پس قبل از آن پنج باب دیگر بوده است و چون عنوان چهار باب را در بالا (بدون تعیین ترتیب آنها) پیدا کرده‌ایم، فقط یک باب میماند که عنوان آن را نمیدانیم. من، بنا به روش معمول مؤلفین مسلمان و سنت تاریخنویسی ایرانیان، گمان می‌برم که آن باب درباره خلقت و پدید آمدن اشیاء، مثلاً «باب ... آفرینش زمین و زمان» بوده است، و لابد کتاب، مقدمه‌یی و خطبه‌یی و شرحی در چگونگی و عناوین بابها هم داشته است.

از سوی دیگر، عبدالحی حبیبی دو واژه «طبقه» و «باب» را در عناوین زین الاخبار به یک معنی گرفته است، و حال آنکه شک نیست گردیزی میان این دو کلمه، از نظر معنی و مصداق تفاوت قائل بوده است. منظور گردیزی از «طبقه» سلسله‌های شاهان ایران است. شاید عبدالحی حبیبی این را میدانسته، ولی آنچه که باعث شده تا او این اشتباه نسبتاً بزرگ را بکند، آن است که

توجه نکرده است که در تألیفات شرقی، شاهان ایران را به گونه‌های مختلف بخش‌بندی (طبقه‌بندی) می‌کنند. یک نوع از این طبقه‌بندی که بیشتر معمول بوده و به چشم می‌آید آن است که ملوک عجم (ایران) را به چهار سلسله: پیشدادیان، کیانیان، ملوک طوایف و ساسانیان تقسیم می‌کنند. شاهنامه فردوسی بارزترین و شناخته شده‌ترین این طبقه‌بندی است، ولی هستند تألیفاتی که تقسیماتی جز این را قائلند. مثلاً، مسعودی، در مروج‌الذهب، شاهان ایران را به دو طبقه اول از گیومرث تا دارا و طبقه دوم ساسانیان تقسیم می‌کند و ملوک طوایف را بدون ذکر طبقه‌یی برای آنان، میان این دو طبقه جای می‌دهد. ابوریحان بیرونی، در الآثار الباقیه عن القرون الخالیه، شاهان ایران را در سه طبقه کیانیان و پیشدادیان، اشکانیان و ساسانیان صورت‌بندی می‌کند. و هم مسعودی، در التنبیه والاشراف، از گیومرث تا فریدون را طبقه اول، از منوچهر تا گرشاسپ (والایان) را طبقه دوم، از کیقباد تا دارا (کیان) را طبقه سوم، ملوک طوایف را طبقه چهارم و آخر الامر ساسانیان را طبقه پنجم می‌داند.

گردیزی، از جمله مؤلفانی است که شاهان ایران را در پنج طبقه یاد می‌کند. همین طبقه‌بندی گردیزی شاهان ایران را به پنج طبقه، عیناً در طبقات ناصری تألیف منهاج سراج آمده است که اتفاقاً، همین طبقات ناصری را نیز همین عبدالحی حبیبی منتشر کرده است.

با توجه به آنچه گذشت، خلاصه یافته‌ها مان تا اینجا، این چنین است (در مورد عنوان مقالاتها توضیح خواهم داد):

خطبه و مقدمه و سبب تألیف و اهداء آن و فهرست ابواب

مقاله اول اندر تواریخ و اخبار مردمان میان جهان

باب اول اندر آفرینش زمین و زمان

باب دوم اندر شجره انساب انبیاء

باب سوم اندر اخبار انبیاء

باب چهارم اندر جدول ملوک کلدانیان

باب پنجم اندر اخبار ملوک کلدانیان

باب ششم اندر جدول ملوک عجم

باب هفتم اندر اخبار ملوک عجم

طبقه اول پیشدادیان

طبقه دوم که ایشان را کیانیان گویند

طبقه سیم ملوک طوایف

طبقه چهارم ملوک ساسانیان

طبقه پنجم که ایشان را اکاسره گویند

باب هشتم اندر جدول تواریخ خلفاء و ملوک اسلام

بعد از باب هشتم، «باب نهم اندر اخبار خلفاء و ملوک اسلام» است که درست در جای خودش است، و سپس تر، در صفحه ۱۰۶ نسخه دستنوشته آمده است «باب یازدهم اندر اخبار امراء خراسان». پیداست که عنوان باب دهم که باید میان دو باب نهم و یازدهم باشد، از نسخه‌ها افتاده است. از سویی، چون باب یازدهم شرح اخبار امرای خراسان است، پس باب قبل از آن که همان باب دهم باشد، باید جدول امراء خراسان را بنماید، و ما چنین عنوانی را در صفحه ۹۷ نسخه دستنوشته میبینیم «اندر اخبار امراء خراسان» و چون همین عنوان برای باب یازدهم هم آمده است، پس در این یکی کلمه «جدول» حذف شده است که درست آن «باب دهم اندر جدول امراء خراسان» میشود. بدینسان، عناوین بابهای نهم تا یازدهم، چنین بوده است:

باب نهم اندر اخبار خلفاء و ملوک اسلام

باب دهم اندر جدول امراء خراسان

باب یازدهم اندر اخبار امراء خراسان

در صفحه ۲۷۶ نسخه دستنوشته آمده است: «باب پانزدهم اندر جدول عیدهای مسلمانان». پس میان باب یازدهم (که یاد کردیم) و این باب پانزدهم، سه باب دوازدهم و سیزدهم و چهاردهم قرار داشته است. در نسخه‌های دستنوشته، باب قبل از باب پانزدهم، «باب چهارم» (صفحه ۲۷۳ نسخه دستنوشته) یاد شده است. بدون هیچ دغدغه خاطر باید پذیرفت که «باب چهار[ده]-م» بوده است. و اما دو باب دوازدهم و سیزدهم، دو موضوعی که میان بابهای یازدهم و چهاردهم، کاملاً با شیوه تبویب مختار گردیزی تطبیق دارد، دو عنوان میتواند باشد. یکی «ولایت و نسب سامانیان» (صفحه ۱۶۹ نسخه دستنوشته) که در واقع مؤلف موضوعی تازه را طرح میکنند و از سلسله‌ی جداگانه به بحث میپردازد، و دیگری آنکه در صفحه ۲۱۵

شصت و دو زین‌ال‌اخبار

نسخه دستنوشست، بعد از ختم بحث و شرح مؤلف درباره سامانیان، مینویسد: «... آغاز کردیم به گفتن [اخبار] یمین‌الدوله، رحمة الله علیه، بر طریق ایجاز و اختصار، از آنچه از همه اخبار که خواندیم هیچ چیز را آن حال نبود که اخبار او را...».

نکته قابل توجه و ذکر دیگر اینکه، در صفحه ۲۷۵ نسخه دستنوشست، در پایان «باب چهار[ده]م» آمده است:

«این بود تمامی مقاله تواریخ و اخبار که یاد کردیم و اکنون سخن اندر عیدها گوئیم، ان شاء الله تعالی»

و بلافاصله بعد از این عبارت، آمده است:

«مقاله دوم اندر جدولهای عیدها و اسباب آن اندر رسمهای پنج امت»

و نیز در صفحه ۳۴۳ نسخه دستنوشست، در پایان باب بیست و چهارم، آمده است:

«این بود تمامی عیدها که یاد کردیم از آن پنج امت چون مسلمانان و جهودان و

ترسایان و مغان و هندوان، و تمام شد مقاله عیدها و شرحهای آن و از پس از

این سخن اندر معارف و انساب گوئیم...».

در این صورت، با این بینات پیداست که گردیزی، از ابتدای کتاب تا پایان باب چهاردهم را

«مقاله اول»، از ابتدای باب پانزدهم تا پایان باب بیست و چهارم را «مقاله دوم»، و لابد آنچه را

که اندر معارف و انساب آورده، «مقاله سیم» سامان داده بوده است.

حال، یافته هامان را خلاصه کنیم (با این توضیح که بابهای پانزدهم تا نوزدهم، مرتب است):

باب دوازدهم اندر ولایت و نسبت سامانیان

باب سیزدهم اندر اخبار یمین‌الدوله و خاندان او

باب چهاردهم اندر استخراج چهار تاریخ از یکدیگر

مقاله دوم اندر جدولهای عیدها و اسباب آن اندر رسمهای پنج امت

باب پانزدهم اندر جدول عیدهای مسلمانان

باب شانزدهم اندر اسباب عیدهای مسلمانان

باب هفدهم اندر شناختن عیدهای جهودان به جدول

باب هژدهم اندر اسباب عیدهای جهودان

باب نوزدهم اندر عیدهای ترسایان به جدول

چنانکه ملاحظه میشود، گردیزی درباره هر یک از امّت‌ها، نخست در بابی، جدول عیدها (توقیعات) را میدهد و سپس در بابی دیگر، همان عیدها را به شرح برگزار میکنند. دیدیم که «باب نوزدهم اندر عیدهای ترسایان به جدول» است. پس باب بعد از آن باید «باب بیستم اندر اسباب عیدهای ترسایان و چگونگی هر عیدی» (صفحه ۳۱۶ نسخه دستنوشته) باشد. بعد از آن، ابواب بیست و یکم تا بیست و چهارم مرتّب است:

باب بیستم اندر اسباب عیدهای ترسایان و چگونگی هر عیدی

باب بیست و یکم اندر عیدها و رسمهای مُغان به جدول

باب بیست و دوم اندر شرح جشنها و عیدهای مُغان

باب بیست و سیم اندر عیدهای هندوان به جدول

باب بیست و چهارم اندر شرح عیدهای هندوان

چنانکه پیشتر گذشت، مقاله دوم با پایان باب بیست و چهارم به انجام میرسد و «مقاله سیم» آغاز میشود. و اما بعد از باب بیست و چهارم، «باب بیست و هفتم اندر معارف رومیان» آمده است. پس میان بابهای بیست و چهارم و بیست و هفتم، باید دو باب بیست و پنج و بیست و ششم بوده باشد. گردیزی در پایان باب بیست و چهارم، در واقع در شرح محتوای مقاله سیم، مینویسد:

«... و از پس از این سخن اندر معارف و انساب گوئیم... احوال و انساب چهار طبقه را تفحص کردم که بر چهار جانب جهان باشند. چون اهل مشرق و اهل مغرب و اهل شمال و اهل جنوب. اما اهل مشرق هندوان و اهل مغرب رومیان، اهل شمال تُرکان و اهل جنوب زنگیان. و آغاز از حال و انساب تُرکان کردیم که ایشان به مسلمانان نزدیکتر باشند».

و گردیزی، همچنانکه خود میگوید، بلافاصله از تُرکان صحبت میکنند، و بعد از صحبت درباره تُرکان، در صفحه ۳۸۷ نسخه دستنوشته، «باب بیست و هفتم اندر معارف رومیان» میآید. ظاهراً گردیزی، آنچه را که به طور عامّ درباره انساب چهارگروه از مردم نوشته، باب بیست و پنج، و به دنبال آن شرح راجع به تُرکان را باب بیست و ششم و سپس شرح درباره رومیان را

شصت و چهار زین الأخبار

باب بیست و هفتم تبویب کرده است .

بعد از باب بیست و هفتم، در صفحه ۳۹۴ نسخه دستنوشته، «باب ششم اندر معارف هندوان» می‌آید. بدیهی است که اولاً «ششم» نیست بلکه «هشتم» است، ثانیاً عبارت «بیست و» نیز از پیش از هشتم، افتاده است. پس:

مقالة سیم اندر معارف و انساب چهار طبقه

باب بیست و پنجم اندر احوال و انساب طبقات مردمان

باب بیست و ششم اندر معارف ترکان

باب بیست و هفتم اندر معارف رومیان

باب بیست و هشتم اندر معارف هندوان

و گفتنی آنکه، از معارف زنگیان و انساب ایشان، که گردیزی، آنچنانکه دیدیم، وعده شرح و بحث درباره آنان میدهد، در نسخه‌های دستنوشته هیچ نشانی نیست، و پیداست که بحث مربوط به معارف و انساب زنگیان از انتهای این نسخه دستنوشته موجود، افتاده است، و چون بحث مربوط به معارف هر یک از ترکان و رومیان و هندوان، یک باب مستقل از زین الأخبار است، پس بناچار، بحث مربوط به معارف زنگیان، در بابی بعد از ابواب آن سه «طبقه»، یعنی باب بیست و نهم کتاب بوده است. در این صورت:

باب بیست و نهم اندر معارف زنگیان

آیا کتاب زین الأخبار همین بیست و نهم باب را داشته است؟ من گمان نمی‌برم، چرا که نسخه‌های دستنوشته موجود، در پایان صفحه ۲۷۳ تا صفحه ۲۷۸ نسخه دستنوشته، تکه‌یی از حال و شرح طبیبان آمده است، که البته به غزنویان مربوط نیست. عبدالحی حبیبی این تکه را به پایان معارف رومیان منتقل کرده است، که البته آن تکه به معارف رومیان نیز مربوط نخواهد بود. گمان این قلمزن آن است که باب آخری زین الأخبار درباره طبیبان بوده است که از آن باب هم مبلغی ساقط شده است. ظن من آن است که اگر باب سی‌ام زین الأخبار را اندر اخبار طبیبان بگیریم، چندان از راه به بیراهه نرفته‌ایم:

باب سی‌ام اندر اخبار طبیبان

پیشگفتار شصت و پنج

چنانکه گذشت و از روی ابواب مندرج در نسخ دستنوشته به اثبات رسید، برخی از ابواب زین الأخبار، از ابتدا و انتهای نسخه‌های دستنوشته آن کتاب ساقط است. به منظور تکمیل کتاب، مباحث ابواب گم‌شده زین الأخبار را از منابع تقریباً نزدیک به زمان تألیف زین الأخبار، التقاط کرده و بر حسب ظاهر، نسخه‌ی البته نه دقیقاً، بلکه تقریباً نزدیک به آنچه که گردیزی سامان داده بوده، فراهم آوردم:

باب اول اندر آفرینش زمین و زمان (از بندهش، تورات و قرآن).

باب دوم اندر شجره انساب انبیاء (از الآثار الباقیه عن القرون الخالیه).

باب سیم اندر اخبار انبیاء (از مجمل التواریخ والقصص).

باب چهارم اندر جدول ملوک کلدانیان (از الآثار الباقیه عن القرون الخالیه).

باب پنجم اندر اخبار ملوک کلدانیان (از التنبیه والاشراف).

باب ششم اندر جدول ملوک عجم (از شرح مندرج در باب هفتم زین الأخبار).

باب هفتم اندر اخبار ملوک عجم (ابتدای این باب، از فارسنامه منسوب به ابن بلخی).

باب بیست و نهم اندر معارف زنگیان (از عجایب المخلوقات).

و نکته‌ی پیداست که مطالب مقالتهای اول و سوم را، بر اساس مباحث و مشروحات زین الأخبار بازپرداخته‌ام.



ابوسعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود گردیزی، حکیم (فلسفی) و ادیب نبوده است، همچنان که دیگر نویسندگان نیز حکیم و ادیب نبوده‌اند، بلکه همچون دیگر فرهیختگان زمان خود، در دستگاه حکومتی شغلی به وظیفه داشته و ای بسا در همان دستگاه حکومتی با ابوریحان بیرونی، که او نیز به عنوان منجم و طالع‌بین در دربار غزنویان روزگار می‌گذرانید، و شاید با سایر دبیران و فقهاء و قضاة همان دربارها نیز، آشناییها بهمزده، و به مناسبتی و سببی، لازم دیده کتابی فراز آورد، و آن را تقریباً به همان زبان که صحبت می‌کرده، و شاید هم به شتاب، یا بدون بازنگری، پرداخته است.

در این صورت، پیداست که کتاب او، ضعف تألیفها خواهد داشت چرا که ضمن مباحث و مطالب کتاب، جملات و عباراتی که اگر نمینوشت، هیچ نقصی در تألیف او حادث نمیشد،

می‌آورد. مثلاً:

«قتیبه بن مسلم، اندر سنهٔ سبع و ثمانین به خراسان آمد از راه قومش، پیش از آن از راه پارس و کرمان آمدندی. چون قتیبه به قومش رسید، عهد خویش طلب کرد، نیافت، که به ری فراموش کرده بود. کس فرستاد و از ری بیاوردند» (صفحه ۱۷۰).

پیداست که جا گذاشتن قتیبه فرمان حکومت خراسان (فراموشی را) در ری و سپس فرستادن کسی که آن را به قومش آورد، هیچ فایده و اثر تاریخی و غیر تاریخی ندارد. اگر گردیزی این را نمی‌نوشت، چه نقصی در نوشته‌اش حاصل میشد؟ هیچ! یا:

«مهدی (خلیفه)، حرب بن زیاد را به جنگ عبدالجبار فرستاد... (عبدالجبار) را با دیرش معاویه گرفتند و هر دو دستش بیستند و براستر بزرگی نشانند و او را پیش حرب بن زیاد بردند و حرب اندر سرای امارت فرود آمده بود. ایشان را به زندان کرد و نامه نیشست سوی مهدی بدان فتح» (صفحه ۱۸۷).

بزرگی و کوچکی استر و نیز فرود آمده بودن حرب بن زیاد در سرای امارت، متضمن کدام نکتهٔ تاریخی یا ادبی است؟، اگر گردیزی این را نمی‌نوشت آیا نوشتهٔ تاریخی او ناقص میشد؟ نه!.

از اینگونه عبارات زائد در نوشتهٔ گردیزی کم نیست.

همچنین علاوه بر تکرارهای استکتاب‌کنندگان نسخه‌های دست‌نوشته زین‌الأخبار، خود گردیزی نیز، بارها، مطالب را بی‌آنکه ضرورتی و لزومی داشته باشد، تکرار می‌کند. مثلاً «فریدون کاوه را گرمی کرد و آن پوست را درفش کاویان نام کرد و فرمود تا در خزینه بگشادند و... زر و جواهر بسیار بر آن درفش بکار بُرد... و هر کس اندر آن چیزی می‌افزود از جواهر بیش بها، تا به روزگار عُمَر بن الخطاب، رضی الله عنه، که به دشت قادسیهٔ حرب کردند و شکست بر عجم آمد و آن درفش بستند و آن جواهر از وی باز کردند و اصل آن را ناچیز کردند» (صفحه ۶۸).

و نیز:

«چون پادشاهی برافریدون راست شد، حقّ کاوه بگزارد و آن درفشِ او را اندر خزینه بنهاد و آن را مَلِکَان عجم بزرگ داشتندی و اندر خزینه نگاه میداشتند تا به وقت عُمَر بن الخطّاب، رضی الله عنه، آخر او را بستند و پاره کردند و جواهر برداشتند» (صفحه ۷۰).

یا:

«عبدالله با مروان جنگ عظیم کرده ظفر یافت و مروان بگریخت و لشکر عبدالله بر اثر او همیشدند تا به رُودِ نیل بگذشتند. آخر مر مروان را به مصر اندر یافتند به قصبه عین الشمس و آنجا بکشتندش و کار بنو امیه و دولت ایشان بدو ختم شد و کار ایشان بسر آمد و از آنجا دولت به عباسیان رسید» (صفحه‌های ۱۱۱ - ۱۱۲).

و نیز:

«چون ولایت بنو امیه به مروان رسید — که او را مروان حمار گفتندی — ابومسلم عبدالرحمن بن مسلم ... مروان حمار را از عراق هزیمت کرد و سوی مصر بگریخت و لشکر بر اثر او بفرستاد و به مصر به شهر عین الشمس او را دریافتند و بکشتند ... و دولت عباسیان پدید آمد» (صفحه‌های ۱۱۶ - ۱۱۷).

از اینگونه تکرارها در نوشته گردیزی کم نیست.

در زین الأخبار، مواردی به چشم دید می‌آید که خواننده را قانع می‌کند که گردیزی، پس از نوشتن زین الأخبار، لااقل یکبار دیگر نوشته خود را خوانده است تا کمیه‌های آن را رفع کند. این کمیه‌ها نه از آن سنخ افتادگی‌های نُسخ دستنوشته است. مثلاً:

«طهمورث چون به تخت سلطنت بنشست، دیوان بر مردمان مسلط گشته بودند. او با دیوان حرب کرد و ایشان را از رنج نمودن مردمان بازداشت و کار بر دیوان تنگ شد و هر جا که از ایشان بگرفتی، همیکشتی و رنج همینمودی تا دیوان به نزدیک او آمدند و گفتند: «تا کی ما را به درد خواهی داشتن؟». گفت: «تا آن وقت که چوب خشک و زه خشک به حدیث آیند و درخت جامه ملوک برآرد

و باد اندر مُشت بگیرم و طعامی خوش بخورم که او را گاو نکشته باشد و آتش نپخته باشد».

پس ایشان طنبور بساختند، گفتند: «اینک چوب و زه که سخن گوید» و کرم ابریشم بیاوردند که تا بر درخت ابریشم تنید و از آن بپختند و بتافتند، گفتند: «اینک درخت که جامه ملوک بار آورد» و زنبور انگبین نهادند و گفتند: «اینک طعام خوش که بی رنج گاو و پختن آتش بیامد» و این کارها سه دیو کردند...» (صفحه‌های ۶۵ - ۶۶).

طهمورث از دیوان انجام چهارکار را می‌خواهد: یکی به حدیث آمدن چوب و زه خشک، که ایشان طنبور را می‌آورند، یکی جامه ملوک برآوردن درخت که دیوان ابریشم را که کرم بر پیله تنیده است عرضه می‌کنند، یکی طعامی که گاو نکشته باشد و به آتش نپخته باشد که ایشان انگبین تقدیم می‌کنند و آخر الامر طهمورث خواسته است تا باد اندر مُشت بگیرد، ولی در مشروحه گردیزی از انجام این خواست طهمورث یادی نیست. نه ظاهراً، بل قطعاً منظور از باد در مُشت گرفتن، سامان خط کتابت است.

پیداست که گردیزی، زین‌الأخبار را پس از تألیف، لااقل یکبار دیگر خوانده است تا ملاحظه کند که خواست چهارم طهمورث بی‌انجام مانده است.

یا:

«مردمان جندان سه دین دارند. چون روز آدینه باشد با مسلمانان به مسجد آدینه آیند و نماز آدینه بکنند و بازگردند و چون روز یکشنبه باشد اندر کلیسا آیند و با ترسایان — به رشم ایشان — پرستش کنند. و اگر کسی از ایشان پرسد که چرا چنین کنید، گویند: این هر سه فریق مخالف یکدیگرند و هر کس هیچ‌کس را که حق به دست من است. پس ما با هر سه فریق موافقت می‌کنیم، مگر حق را اندر آن یابیم» (صفحه ۴۰۰).

اگر گردیزی، کتاب خود را پس از تألیف، لااقل یکبار دیگر خوانده بود، سر حساب میشد که دین سوم (ظاهراً یهودان) را فراموش کرده است.

زین‌الأخبار در حدود نیمه سده پنجم هجری تألیف شده و با سایر تألیفات همان زمانها،

همچون تاریخ سیستان (۴۴۴ ه.ق.)، تاریخ بیهقی (بعد از ۴۵۰ ه.ق.)، قابوسنامه (۴۵۷ ه.ق.) و بیان الادیان (۴۸۵ ه.ق.)، از نظر سبک و سیاق فارسی‌نویسی و لغات و تعبیرات، غیر آشنا به چشم نمی‌خورد. مرحوم عبدالحی حبیبی، دو لغت «بیستگانی» و «شیرمه» را شایسته توضیح دیده است. این لغات، در زبان فارسی سده پنجم هجری، کاملاً شناخته شده است و به تبع آن از جمله لغات شاذ و نادر نیست، جز آنکه مرحوم حبیبی واژه بیستگانی را، به همین صورت، که معنی اجرت سپاهیان دارد، مشتق از «بیست (۲۰)» گرفته است و حال آنکه «بیستگانی» صورت و وجه صیقل یافته «بایستگانی» است و ربطی به «بیست (۲۰)» ندارد، هر چند در گذشته نیز، ساده‌انگاران، در ترجمه از فارسی به عربی (مثلاً در مفاتیح العلوم) آن را «عشرینه» نوشته‌اند. (برای بیستگانی و شیرمه، نگاه کنید به «پژوهش واژه‌های سُریانی در زبان فارسی» از جلیل اخوان زنجانی).



عرض کردم که کتاب زین‌الأخبار، در سال ۴۴۳ هجری قمری تألیف شده است، ولی دو نسخه دستنوشته که از آن کتاب باقی مانده، یکی در سال ۱۱۹۶ هجری قمری و دیگری به احتمال نسبتاً قابل قبول در سال ۱۲۹۳ هجری قمری کتابت گردیده‌اند. پیداست که در نسخه‌های دستنوشته که بعد از تقریباً ۷۵۰ تا ۸۵۰ سال بعد از تاریخ تألیف آن، سامان یافته، نه تنها حذف و تکرارهای بسیار رخ داده، بلکه آنچه باقی مانده، دچار تغییر و تحریف‌های فراوان شده، املاء کلمات (با عنایت به ظرفیت و خصوصیات حروف فارسی) در هر استکتاب روز آمد شده و آخر الامر جلوه‌ای از آن تألیف اصلی را مینمایاند و نه عین آن را.

حال مسأله‌یی که در پیش روی اهتمام‌کننده به نشر زین‌الأخبار قرار می‌گیرد، اینست که آن نسخه‌یی از زین‌الأخبار که وی، با توجه به معلومات و تجربه خود عرضه خواهد کرد، نسخه‌یی خواهد بود نزدیک به آن نسخه‌یی که گردیزی در سال ۴۴۳ هجری قمری تألیف کرده، یا نسخه‌یی خواهد بود که استکتاب‌کنندگان زین‌الأخبار در سده‌های دوازدهم و سیزدهم هجری پرداخته‌اند؟

عرضه کردن نسخه‌های دستنوشته به صورت چاپی و نشان دادن مغایرت (اصطلاحاً نسخه بدّل) آنها، کاری مکانیکی و به تبع آن ساده و آسان است. هر چند که ثلث تا نصف، و بلکه

بیشتر هر صفحه به نقل تفاوت‌های نسخه‌ها اختصاص یابد، باز هیچ ارج و منزلتی برای اهتمام‌کننده (و به شوخی مصحح) به همراه نخواهد داشت. و حال آنکه سامان نسخه‌یی نزدیک به آنچه از قلم مؤلف بیرون آمده بوده، آنهم از روی نسخه‌های دستنوشته دچار تحریف و تخریب شده، مستلزم تعمق در ساختار تألیف، تحقیق در متون تألیف شده همزمان یا تقریباً همزمان آن و بررسی مستمر سایر نسخ دستنوشته از تألیفات دیگر، و انس داشتن با سبک زبان در روزگار تألیف کتاب است.

در این روند، اهتمام‌کننده به نشر، ابتدا به ساختار تألیف می‌پردازد و هیأت کلی تألیف را به تصور می‌آورد و درست در این مرحله است که افتادگیها و تکرارها و جابجاییهای در نسخه یا نسخه‌های دستنوشته را مشخص می‌کند. مثلاً اگر اهتمام‌کنندگان به نشر کتاب معروف و مشهور به «حالات و سخنان شیخ ابوسعید ابی‌الخیر» (ژوکوفسکی، ایرج افشار، محمد رضا شفیعی کدکنی) عنایت به ساختار آن کتاب میکردند، آنوقت متوجه مبلغی از افتادگیها و نیز جابجایی در نسخه دستنوشته آن کتاب میشدند، که نشده‌اند.

اگر اهتمام‌ورزندگان به نشر شاهنامه فردوسی، پیش از آنکه به «نسخه بدل بازی» بپردازند، به ساختار شاهنامه می‌پرداختند، آنوقت نه تنها کاست و فزودهای نسخه‌های دستنوشته در آن منظومه را مشخص میکردند، بلکه از جابجایی روایتهای نیز مطلع میشدند و بسیاری از حکایتها و یا موضوعات و یا ابیات را، بی‌ربط، پشت سر هم نمی‌چیدند.

پس از روشن شدن ساختار تألیف یا تصنیف، اهتمام‌کننده، منابع آن تألیف یا تصنیف را که مؤلف یا مصنف در دست داشته یا به آنها مراجعه کرده (هر چند ممکن است مؤلف یا مصنف از منابع خود یادی نکرده باشد) تعیین و در صورت امکان آن منابع را فراهم می‌آورد و با مقابله موضوعی، نحوه اقتباس و استفاده از آنها توسط مؤلف را بررسی می‌کند. موقفت در این بررسی، مستلزم احاطه اهتمام‌کننده به ادبیات پیش از صورت وجودی یافتن تألیف یا تصنیف مورد نشر است. در این بررسی است که میزان ابتکار و نوآوری مؤلف یا مصنف و نیز میزان اقتباس او از ادبیات پیش از وی تبلور می‌یابد و جای آن اثر در تاریخ ادبیات مشخص میشود.

اگر اهتمام‌ورزندگان به نشر شاهنامه فردوسی به این مهم می‌پرداختند، آنوقت میتوانستند منابع فردوسی را در سرودن شاهنامه مشخص کنند و دیگر منبع مجهولی به اسم «خدااینامه»

محلی از اعراب پیدا نمی‌کرد.

پس از طی این مراحل است که اهتمام‌کننده به نشر، فرصت مییابد تا نسخه‌های دستنوشته باقی‌مانده قابل دسترسی اثر را با هم مقابله کند و با توجه به اندوخته معلومات ادبی خود از گذشته زبان و آگاهی از سبک زمان تألیف اثر، تفاوتها و مغایرتهای عبارتی و کلمه‌بی نسخه‌ها را بسنجد و دستخوردگیهای بعدی را دور کند. در این روند ممکن است کلمه یا کلماتی باشد که اهتمام‌کننده نتواند بخواند، یا کلماتی باشد که هر دو یا هر سه آن کلمات با سبک و سیاق و شیوه مؤلف همخوانی داشته باشد. اهتمام‌کننده، اینگونه کلمات را — که حتماً تعداد آنها محدود خواهد بود — در حاشیه تذکر خواهد داد. پس در این مرحله است که اهتمام‌ورزنده به نشر یک اثر کهن، تصمیم میگیرد که کدام کلمه یا کلمات را در متن اثر بگذارد و کدام کلمه یا کلمات را در حاشیه بیاورد، و این تصمیم وقتی معتبر و ارزشمند خواهد بود که اهتمام‌کننده به نشر، از سواد و معلومات ادبی کافی برخوردار باشد. توجه بفرمایید: دکتر سیّد محمد دبیرسیاقی نوشته است:

«مرحوم (سیّد نصرالله) تقوی با همکاری مرحوم مجتبی مینوی، در پنجاه سال پیش (۱۳۰۷ خورشیدی) دیوان ناصر خسرو را با مقدمه مرحوم تقی‌زاده تصحیح و طبع و نشر کرده‌اند. مرحوم دهخدا تعلیقاتی در زمینه تصحیح برخی لغات و اصطلاحات بدان منضم ساخته‌اند.

چاپ دیگری از آن دیوان، مرحوم مینوی با همکاری آقای دکتر محقق (به سال ۱۳۵۳ خورشیدی) ترتیب داده‌اند که متکی بر نسخه‌بی کهن است و قابل اعتماد. در بررسی که در متن این دو چاپ، با برخی از دانشجویان داشتیم، این حقیقت مسلم شد که از ده (۱۰) صورتی که مرحوم دهخدا در تصحیح کلمه‌بی حدس زده و گمان برده بودند، لااقل هشت (۸) صورت آن را ضبط چاپ جدید دیوان تأیید میکرد و در دو (۲) مورد باقیانده هم جای تأمل باقی می‌ماند».

این بدان معنی است که زنده‌یاد میرزا علی اکبرخان دهخدا، مبلغی شعر ناصر خسرو را که ظاهراً بر اساس نسخه‌های دستنوشته، به اصطلاح سامان یافته بوده، جلو خود گذاشته، و بی‌آنکه نسخه بدلی داشته باشد، با اتکاء به سواد و معلومات خود از شعر و ادب فارسی در سده

پنجم هجری و با آشنایی به سبک و سیاق زبان ناصر خسرو، در مورد برخی کلمات، تصحیحاتی را پیشنهاد کرده است. بعد از تقریباً چهل و پنج سال، که دیگر بار دیوان ناصر خسرو بر اساس نسخه‌های معتبرتر و صحیح‌تر نشر شده، ملاحظه شده است که حدود هشتاد درصد پیشنهادهای زنده‌یاد دهخدا، صائب بوده است و در مورد بیست درصد بقیه نیز هنوز جای تأمل باقی است.

حالا عنایت بفرمایید که در مقدمه کتاب «الْبُلْغَةُ الْمُتَرْجَمَةُ فِي اللُّغَةِ» که با عنوان «کتاب البلغة» به اهتمام مرحوم مجتبی مینوی منتشر شده، آمده است:

«از برای تصحیح متن کتاب، در ابتدای کار، دو نسخه عکسی داشتیم که آنها را با هم مقابله کردیم و تا آنجا که توانستیم متن صحیح را در متن و قراءات غلط را در حاشیه گذاشتیم، ولی بعدها معلوم شد در این تشخیص راه خطا هم پیموده‌ایم و بعضی از غلطها را در متن جا داده و صحیحها را به حاشیه برده‌ایم».

یعنی که برای سامان نشر کتاب البلغة، نسخه‌های دستنوشته در دسترس را مقابله کرده‌اند، از کلماتی که در نسخه‌ها متفاوت آمده بوده، آن را که صحیح می‌پنداشتند در متن گذاشته‌اند و کلمه یا کلماتی را که مغایر با آن بوده و غلط به نظر آورده‌اند در حاشیه گذاشته‌اند، ولی بعدها (حالا یا به ایشان گفته‌اند یا از روی نسخه‌های دیگر که فراهم آمده) معلومشان شده است که غلطها را در متن و صحیحها را در حاشیه گذاشته‌اند.

راستی را که جای تأمل دارد. یکی (چون کار عالمانه انجام میدهد) بی‌هیچ استعانت نسخه‌یی، بلکه بر اساس معلومات ادبی و لغوی و سبکی از سده پنجم هجری، کلمات غلط نسخه‌ها را تصحیح میکنند که بعدها نسخه‌های معتبر یافته شده آن تصحیحات را تأیید میکنند، و دیگری (چون کار مکانیکی انجام میدهد)، حتی با استعانت نسخه‌ها هم، متنی فراهم می‌آورد که کلمات غلط را در متن و کلمات صحیح را در حاشیه می‌گذارد. فاعتبروا یا اولی الابصار.

گمان می‌برم، چند و چون اهمامی که در فراهم آوردن کتاب زین‌الآخبار، که اکنون در دست دارید، رفته است، دستگیرتان شده باشد. ایدون باد.

زَيْنُ الْأَخْبَارِ

[به نام ایزدِ بخشایندهٔ بخشایشگر]

...

چنین گوید فراز آورندهٔ این کتاب ابوسعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود
گردیزی

...

و آن را زین الاخبار نام کرد، اندر سی باب:

مقالة اوّل اندر تواریخ و اخبارِ مردمانِ میانِ جهان

باب اوّل اندر آفرینش زمین و زمان.

باب دوم اندر شجرةٔ انساب انبیاء.

فصل اوّل اندر شجرةٔ انساب انبیاء از آدم ابوالبشر تا ابراهیم،

علیهم السّلام.

فصل دوم اندر شجرةٔ انساب انبیاء از ابراهیم تا عیسی، علیهم السّلام.

فصل سیّم اندر شجرةٔ انساب پیغمبر ما محمد مصطفیٰ، صلوات الله علیه.

باب سیّم اندر اخبار انبیاء.

باب چهارم اندر جدول ملوک کلدانیان.

باب پنجم اندر اخبار ملوک کلدانیان.

باب ششم اندر جدول ملوک عجم.

- باب هفتم اندر اخبار ملوک عجم .
 طبقه اول پیشدازیان .
 طبقه دوم کی ایشان را کیانیان گویند .
 طبقه سیم ملوک طوایف .
 طبقه چهارم ملوک ساسانیان .
 طبقه پنجم کی ایشان را اکاسره گویند .
 باب هشتم اندر جدول خلفاء و ملوک اسلام .
 باب نهم اندر اخبار خلفاء و ملوک اسلام .
 باب دهم اندر جدول امراء خراسان .
 باب یازدهم اندر اخبار امراء خراسان .
 باب دوازدهم اندر ولایت و نسب سامانیان .
 باب سیزدهم اندر اخبار عین الدوله و خاندان او .
 باب چهاردهم اندر استخراج چهار تاریخ از یکدیگر .
 مقالة دوم اندر جدول عیدها و اسباب آن اندر رسمهای پنج اُمت .
 باب پانزدهم اندر جدول عیدهای مسلمانان .
 باب شانزدهم اندر اسباب عیدهای مسلمانان .
 باب هفدهم اندر شناختن عیدهای جهودان به جدول .
 باب هژدهم اندر اسباب عیدهای جهودان .
 باب نوزدهم اندر عیدهای ترسایان به جدول .
 باب بیستم اندر اسباب عیدهای ترسایان و چگونگی هر عیدی .
 باب بیست و یکم اندر عیدها و رسمهای مغان به جدول .
 باب بیست و دوم اندر شرح جشنها و عیدهای مغان .
 باب بیست و سیم اندر عیدهای هندوان به جدول .

باب بیست و چهارم اندر شرح عیدهای هندوان.

مقاله سیم اندر معارف و انساب چهار طبقه

باب بیست و پنجم اندر احوال و انساب طبقات مردمان.

باب بیست و ششم اندر معارف تُرکان.

باب بیست و هفتم اندر معارف رومیان.

باب بیست و هشتم اندر معارف هندوان.

باب بیست و نهم اندر معارف زنگیان.

باب سیام اندر اخبار طبیبان.

و من الله توفیق.

مقالة اوّل

اندر تواریخ و اخبارِ مردمانِ میانِ جهان

چنین گویند فرازآورنده این کتاب زین الأخبار کی دانایان، جهان را به اقلیمها قسمت کرده اند کی مکه و مدینه و حجاز و ین از اقلیم سیم و نیمروز و خراسان و جبال و فارس و عراق از اقلیم چهارم بشمرند و این اقلیم چهارم را کی به میان جهان است به زبان فارسی ایرانشهر خوانند.

ملوکِ بزرگ به ایرانشهر جای داشتند و چون به میان جهان بُودند بر همگان تسلط یافتند و آنچه از دیگر اُمّتها میخواستند، آسانتر به دست میآوردند و از آغاز تا بدین غایت، ملوکِ بزرگ به ایرانشهر بُوده اند.

پس، بدین مقالة تواریخ و اخبارِ انبیاء و ملوک این اقلیم و شهرها کی یاد کردم بیارم. و من الله توفیق.

باب اوّل اندر

آفرینش زمین و زمان

به میان همه قومها و به همه کُتبِ مُنزل اندر است کی خدای، تعالی، زمین و زمان را به شش روز آفرید.

مغان گویند: هرمزد نخست آسمان را آفرید، روشن، آشکارا، بسیار دور، خایه دیسه.

او به یاری آسمان، شادی را آفرید. بدان روی برای او شادی را فراز آفرید که اکنون کی آمیختگی است، آفریدگان به شادی درایستند. سپس از گوهر آسمان آب را آفرید.

سدیگر، از آب، زمین را آفرید گرد، دور گذر، بی نشیب و فراز، درازا با پهنا و پهنا با ژرفا برابر، راست میان آسمان قرار گرفته.

چهارم، گیاه را آفرید. نخست بر میانه این زمین فراز رُست چند پای بالا، بی شاخه، بی پوست، بی خار، و تر و شیرین.

پنجم، گاو یکتا آفریده را در ایرانویج آفرید، به میانه جهان.

ششم، گیومرث را آفرید، روشن چون خورشید.

او این شش آفرینش را به شش گاهِ گاهنبار بیافرید، به سالی کی سیصد و شصت و پنج روز به شمار است و دوازده ماه، هر ماهی سی روز و یک ماه سی و پنج روز. بر هر روزی نام امشاسپندی نهاده شد. چگونگی آنک نخست، آسمان را آفرید به چهل روز کی از روزِ هرمزدِ ماهِ فروردین تا روزِ آبانِ ماهِ اردیبهشت است. پنج روز درنگ کرد تا روزِ دیبمهر. آن پنج روز گاهنبار و آن را نام

مَدْيُوزَم است. آن را گزارش این کی زیستگاه مهر و ماه و سبزی به پیدایی آمد. دُدیگر، آب را آفرید به پنجاه و پنج روز کی از روزِ مهرِ ماهِ اردیبهشت است تا روزِ آبانِ ماهِ تیر. پنج روز درنگ کرد تا روزِ دیّمهر. آن پنج روز گاهنبار و آن را نام مَدْيُوشَم است، کی آن را گزارش این کی آب را روشن بکرد، زیرا نخست تیره بوذ.

سدیگر، زمین را به هفتاد روز آفرید کی از روزِ مهرِ ماهِ تیر تا روزِ آردِ ماهِ شهریور است. آن پنج روز را درنگ کرد تا روزِ انیران. آن پنج روز گاهنبار و او را نام پدیشمه است. او را گزارش این کی به پای رَفَن آفریدگان را بر زمین پدید آورد. چهارم، گیاه را آفرید به بیست و پنج روز کی از روزِ هرّمزدِ ماهِ مهر تا روزِ آرد است. پنج روز درنگ کرد تا روزِ انیران. آن پنج روز گاهنبار و او را نام آیاسریم است، کی او را گزارش این کی برگ و بوی و رنگ سبزی پیدا شد.

پنجم، گوسفند را آفرید به هفتاد و پنج روز کی از روزِ هرّمزدِ ماهِ آبان تا روزِ دیّمهرِ ماهِ دی است. پنج روز درنگ کرد تا روزِ بهرام. آن پنج روز گاهنبار، و او را نام مَدیاریم است کی او را گزارش این کی انبار زمستان را برای دامهائِ خویش فراهم بکرد.

ششم، مردم را آفرید کی گیومرث است، به هفتاد روز کی از روزِ رامِ ماهِ دی تا روزِ انیرانِ ماهِ سپندارمذ است. پنج روز درنگ کرد تا روزِ وهیشتواِشتگاه. آن پنج روز گاهنبار است کی آن پنج روز ترفته است کی گاهنبار است و او را نام هَمَسپَهَمَدیم است، کی او را گزارش این کی جنبش همه سپاه به گیتی پیدا شد».

و به تَوَرَه اندر است کی: «در ابتدا خدا آسمانها و زمین را آفرید و زمین تهی و بائر بوذ و تاریکی بر روی لجه و روح خدا سطح آنها را فروگرفت و خدا گفت روشنایی بشود و روشنایی شد و خدا روشنایی را دید کی نیکو است و خدا

روشنایی را از تاریکی جدا ساخت و خدا روشنایی را روز نامید و تاریکی را شب نامید و شام بُوذ و صبح بُوذ، روز اوّل .

و خدا گفت فلکی باشد در میان آنها، و آنها را از آنها جدا کند، و خدا فلک را بساخت و آنها زیر فلک را از آنها بالای فلک جدا کرد و چنین شد و خدا فلک را آسمان نامید و شام بُوذ و صبح بُوذ، روز دوم .

و خدا گفت آنها زیر آسمان در یک جا جمع شود و خشکی ظاهر گردد و چنین شد و خدا خشکی را زمین نامید و اجتماع آنها را دریا نامید و خدا دید کی نیکو است و خدا گفت زمین نباتات برویاند، علفی کی تخم بیاورد و درخت میوه‌یی کی موافق جنس خود میوه آورد کی تخمش در آن باشد بر روی زمین و چنین شد و زمین نباتات را رویانید، علفی کی موافق جنس خود تخم آورد و درخت میوه‌داری کی تخمش در آن موافق جنس خود باشد، و خدا دید کی نیکو است و شام بُوذ و صبح بُوذ، روز سیم .

و خدا گفت نیرها در فلک آسمان باشند تا روز را از شب جدا کند و برای آیات و زمانها و روزها و سالها باشند، و نیرها در فلک آسمان باشند تا بر زمین روشنایی دهند و چنین شد و خدا دو نیر بزرگ ساخت، نیر اعظم را برای سلطنت روز و نیر اصغر را برای سلطنت شب و ستارگان را و خدا آنها را در فلک آسمان گذاشت تا بر زمین روشنایی دهند و تا سلطنت نمایند بر روز و بر شب و روشنایی را از تاریکی جدا کنند و خدا دید کی نیکو است و شام بُوذ و صبح بُوذ، روز چهارم .

و خدا گفت آنها از انبوه جانوران پُر شود و پرندگان بالا زمین بر روی فلک آسمان پرواز کنند . پس خدا نهنگان بزرگ آفرید و همه جانداران خزنده را کی آنها از آنها موافق اجناس آنها پُر شد و همه پرندگان بالدار را به اجناس آنها . و خدا دید کی نیکو است و خدا آنها را برکت بداده گفت بارور و کثیر شوید و آنها دریا را پُر سازید و پرندگان در زمین کثیر بشوند و شام بُوذ و صبح بُوذ، روز پنجم .

و خدا گفت زمین جانوران را موافق اجناس آنها بیرون آورد، بهایم و حشرات و حیوانات زمین به اجناس آنها و چنین شد. پس خدا حیوانات زمین را به اجناس آنها بساخت و بهایم را به اجناس آنها و همه حشرات زمین را به اجناس آنها و خدا دید کی نیکو است و خدا گفت آدم را به صورت ما و موافق شبیه ما بسازیم تا بر ماهیان دریا و پرندگان آسمان و بهایم و بر تمامی روی زمین و همه حشراتی کی بر روی زمین میخزند حکومت کند. پس خدا آدم را به صورت خود آفرید، او را به صورت خدا آفرید، ایشان را تر و ماده آفرید و خدا ایشان را برکت بداد و خدا بدیشان گفت بارور و کثیر شوید و زمین را پر سازید و بر آن مسلط شوید و بر ماهیان دریا و پرندگان آسمان و همه حیواناتی کی بر زمین میخزند حکومت کنید و خدا گفت همانا همه علفها تخمداری کی بر روی تمام زمین است و همه درختهایی کی در آنها میوه درخت تخمدار است به شما بدادم تا برای شما خوراک باشد و به همه حیوانات زمین و همه پرندگان آسمان و به همه حشرات زمین کی در آنها حیات است، هر علف سبز را برای خوراک بدادم و چنین شد و خدا هر چه ساخته بود دید و همانا بسیار نیکو بود و شام بود و صبح بود، روز ششم.

و آسمانها و زمین و همه لشکر آنها تمام شد.

و خداوند، تبارک و تعالی، در قرآن فرماید: «إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حِينًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ»^۱: «کی خداوند شما خدای است آنک بیافرید آسمانها و زمین را اندر شش روز، پس باز بر ایستاد بر عرش، بپوشانید شب را به روز، همیجوید آن را نرم و آفتاب و ماهتاب و ستارگان فرمانبردار به فرمان او. بدانک او را است آفرینش و فرمان، به

برکت است خدای، خداوند جهانیان».

«إِنَّ رَبُّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مَا مِنْ شَفِيعٍ إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ذَلِكَمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ»^۱:
«کی خداوند شما خدای است آنک بیافرید آسمانها و زمین را اندر شش روز، پس باز برایستاد بر عرش میافریند کار و نیست هیچ خواهشگری مگر از پس دستوری او. این است خدای خداوند شما. بپرستید او را، ای نه یاد گیرید».

«وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَلَئِنْ قُلْتُمْ إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ»^۲: «و او است آنک بیافرید آسمانها و زمین اندر شش روز و بوذ عرش او بر آب تا ببازماید شما را کدام از شما نیکوتر به کردار، و اگر گویای کی شما برانگیختگانید از پس مرگ، گویند آن کسها کی کافر شدند کی نیست این مگر جاذوی هویدا».

«قُلْ ائْتِكُمْ لِتَكْفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُ أَتْدَاداً ذَلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ○ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبَارَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً لِّلسَّائِلِينَ ○ ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ائْتِيَا طَوْعاً أَوْ كَرْهاً قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ»^۳: «بگو کی آیا شما می‌کافر شوید بدانک آفرید خلق زمین اندر دو روز و میکنید آن را همتان، آن است خداوند جهانیان. و کرد اندر آن کوهها از بالا آن و برکی کرد اندر آن و اندازه کرد اندر آن روزیها آن اندر چهار روز، یکسان است خواهندگان را. پس راست شد سوی آسمان و آن دودی و گفت آن را و زمین را کی بیایید به خوش منشی و به دُشخواری، گفتند آمذیم و فرمانبرداریم».

«أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَيْنَناها وَزَيَّنَناها وَمَا لها مِنْ فُرُوجٍ ○ وَالْأَرْضِ

۳. سورة فصلت (۴۱) آیه‌های ۹ - ۱۱.

۲. سورة هود (۱۱) آیه ۷.

۱. سورة بونس (۱۰) آیه ۳.

مَدَدْنَاهَا وَالْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِي وَ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زوجِ بَهِيحٍ ○ تَبَصَّرَةٌ وَ ذَكَرَى لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ○ وَ نَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَ حَبَّ الْحَصِيدِ ○ وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ ○ رِزْقًا لِلْعِبَادِ وَ أَحْيَيْنَا بِهِ بَلَدَةً مَيِّتًا كَذَلِكَ الْخُرُوجُ^۱: «و نه بنگرید سوی آسمان بالا، ایشان چگون بنا کردیم آن و بیاراستیم آن را و نیست آن را هیچ شکاف. و زمین بگسترده‌یش و اوکندیم اندر وی کوهه‌ها، استوار و پرویانیدیم اندر آن از هر جُفقی نیکو. دیدنی به عبرت و پندی هر بنده‌یی را بازگردیده. و فروفرستادیم از آسمان آبی به برکت و پرویانیدیم بدان اندر بوستانها و دانه‌ها، درونی. و خرمائنان بلند آن را کاردوی بر یکدیگر بسته. روزی بندگان را و زنده کردیم بدان شهری مُرده، چنان بوذ بیرون آمدن».

«هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَ مَا يَعْرُجُ فِيهَا وَ هُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَ اللَّهُ بِمَا تَعْلَمُونَ بَصِيرٌ»^۲: «او است آنک آفرید آسمانها و زمین اندر شش روز، پس بازراستاد بر عرش میداند آنچه اندر آید اندر زمین و آنچه بیرون آید از آن و آنچه فروذ آید از آسمان و آنچه برشود اندر آن و او با شما است هر کجا باشید و خدای، عزّ و جلّ، بدانچ می‌کنید بینا است».

۱. سورة فی (۵۰) آیه‌های ۹-۱۲. ۲. سورة حدید (۵۷) آیه ۴.

باب دوم اندر شجرهٔ انساب انبیاء

فصل اوّل اندر شجرهٔ انساب انبیاء تا ابراهیم ، علیهم السّلام

جدول نسب انبیاء از آدم ابوالبشر ، علیه السّلام ، تا ابراهیم النّبی ، علیه السّلام ، به روایت یهودان ، کی از خلقت آدم تا ابراهیم ، علیهم السّلام ، جملگی چندین ۱۱۵۶۴ سال بوده است :

عدد	انبیاء	سالهای پیش از زاده شدن فرزند	سالهای پس از زاده شدن فرزند	سالهای عمر
۱	آدم ابوالبشر تا او را شیث زاده شد و پس از آن	۸۰۰	۱۳۰	۹۳۰
۲	شیث بن آدم تا او را انوش زاده شد و پس از آن	۸۰۷	۱۰۵	۹۱۲
۳	انوش بن شیث تا او را قینان زاده شد و پس از آن	۸۱۵	۹۰	۹۰۵
۴	قینان بن انوش تا او را مهلائیل زاده شد و پس از آن	۸۴۰	۷۰	۹۱۰
۵	مهلائیل بن قینان تا او را یرد زاده شد و پس از آن	۸۳۰	۶۵	۸۹۵
۶	یرد بن مهلائیل تا او را اخنوخ زاده شد و پس از آن	۸۰۰	۱۶۲	۹۶۲
۷	اخنوخ بن یرد تا او را متوشالح زاده شد و پس از آن	۳۰۰	۶۵	۳۶۵
۸	متوشالح بن اخنوخ تا او را لمک زاده شد و پس از آن	۷۸۲	۱۸۷	۹۶۹
۹	لمک بن متوشالح تا او را نوح زاده شد و پس از آن	۵۹۵	۱۸۲	۷۷۷
۱۰	نوح بن لمک تا او را سام زاده شد و پس از آن	۴۵۰	۵۰۰	۹۵۰
۱۱	سام بن نوح تا واقعهٔ طوفان و پس از آن	۵۰۰	۱۰۰	۶۰۰
۱۲	از واقعهٔ طوفان تا سام را ارفخشذ زاده شد	۲		
۱۳	ارفخشذ بن سام تا او را شالح زاده شد و پس از آن	۴۶۳	۳۵	۴۹۸
۱۴	شالح بن ارفخشذ تا او را عابر زاده شد و پس از آن	۴۶۰	۳۰	۴۹۰
۱۵	عابر بن شالح تا او را فالغ زاده شد و پس از آن	۳۹۶	۳۴	۴۳۰
۱۶	فالغ بن عابر تا او را ارغو زاده شد و پس از آن	۱۷۹	۳۰	۲۰۹
۱۷	ارغو بن فالغ تا او را ساروغ زاده شد و پس از آن	۱۷۵	۳۲	۲۰۷
۱۸	ساروغ بن ارغو تا او را ناحور زاده شد و پس از آن	۱۷۰	۳۰	۲۰۰
۱۹	ناحور بن ساروغ تا او را تارح زاده شد و پس از آن	۱۱۹	۲۹	۱۴۸
۲۰	تارح بن ناحور تا او را ابراهیم زاده شد و پس از آن	۱۳۵	۷۰	۲۰۵

فصل دوم اندر شجرهٔ انساب انبیاء از ابراهیم تا عیسیٰ، علیهم السّلام

انبیاء از ابراهیم تا عیسیٰ، علیهم السّلام، و پس از آن، بسیار بُوذّه‌اند. برخی از نسل انبیاء و برخی از نسلی دیگر کی خدای، تعالیٰ، ایشان را پیغمبری بداده است. از انبیاء، بعضی، فزون بر نبوّت، پادشاهی نیز داشته‌اند و یهودان و نصاریٰ را در حال هر یک از ایشان قصّه‌های دراز دامن است و مختلف. برخی را مدّتِ عمر معلوم، یا به روایاتِ گونه‌گون، مختلف. چنانک چون به جدول درآری، چندان شرح روایات باید، کی جدول برتناپذ. پس جدول فروهشتم و بدانیچ اندر باب سیم بیارم اقتصار کردم.

فصل سیم اندر شجرهٔ انساب پیغمبرِ ما، محمّد مصطفیٰ، صلوٰة الله علیه

نسب سیّد المرسلین و خاتم النبیین، محمّد مصطفیٰ، علیه افضل الصلوٰة، کی به چهل و هشت پُشت به آدم ابوالبشر، علیه السّلام، پیوندد:

محمّد، صلوات الله علیه، بن عبدالله بن عبدالمطلّب بن هاشم بن عبد مناف بن قُصّی بن کلاب بن مُرّة بن کعب بن لویّ بن غالب بن فهر بن مالک بن النضر بن کنانه بن خُزیمه بن مُدرِکَة بن الیاس بن مُضر بن نِزار بن مُعَدّ بن عَدنان بن اَدّ بن اَدّ بن اهِمیسع بن نبت بن جمیل بن قَیدار بن اسماعیل بن ابراهیم بن تارح بن ناخور بن اشوع بن ارغو بن فالغ بن عابر بن شالح بن ارفخشذ بن سام بن نوح بن ملک بن متوشالح بن اخنوخ بن یرد بن مهلائیل بن قینان بن انوش بن شیث بن آدم ابوالبشر، علیهم السّلام.

باب سیم اندر

اخبار انبیاء

ابونا آدم، علیه السلام قوله: «إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ تُرَابٍ»^۱ و دیگر خدای گفته است: «مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَاءٍ مَسْنُونٍ»^۲. خدای، تعالی، آدم را روز آذینه از گِل بیافرید، و بعد از آنک جان به معده آدم رسید خواست کی برخیزد نتوانست، کی هنوز یک نیمه گِل بوذ و خدای، تعالی، از آن گفت: «وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا»^۳ پس از آدم آفریدن، حوّا از پهلوی چپ آدم، علیه السلام، و آن سجده فریشتگان وی را به فرمان ایزد، تعالی، و تمرد ابلیس و آنک آدم را بفریفت و خوشه گندم بخورد و آنک در افتاد کی: «وَ عَصَىٰ آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَىٰ»^۴. خدای، تعالی، ایشان را از بهشت افگند، بذین عالم فانی و آدم به کوه سرانندیب افتاد و آن را یود خوانند، و اشن نیز روایت است و در سیر گوید آدم اکیلی از ریاحین بهشت بر سر داشت باز آن را به زمین هندوستان بیراگند تا چندان نباتهای خوش بوی در آن کشور برُست و حوّا به جدّه افتاد و مار کی ابلیس در شکم گرفته بوذ و در بهشت برده آنجا افتاد کی زمین سپاهان است و ابلیس به میسان افتاد و بیرون از تاریخ گویند ابلیس به اُبله افتاد.

و آدم را از آن آدم خوانند کی از ادیم زمین بوذ و خاک را به لفظی از جملی عبری گویند و به لفظ عرب اندر آدم به لون اسمر بوذ، یعنی گندمگون. و آدم همان روز نیم روز آذینه از بهشت بیوافتاد و پانصد سال در بهشت بوذ، به سال این جهان و نیم روز آن جهان، چنانک قول ایزد، تعالی، است: «وَ إِنَّ يَوْمًا

۱. سورة الحج (۲۲) آیه ۵. ۲. سورة العنکبوت (۱۵) آیه های ۲۶، ۲۸ و ۳۳.

۳. سورة الاسرى (۱۷) آیه ۱۱. ۴. سورة طه (۲۰) آیه ۱۲۱.

عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ بِمَا تُعْدُونَ»^۱ پس آدم، علیه السّلام، متحیر بماند و همیگریست بر گناه خود سالها تا خدای، تعالی، جبرائیل را بفرستاد و توبه آدم قبول کرد و او را پیاموخت از هرچ از آن ناگزیر باشد. پس ابلیس آدم را، علیه السّلام، دیگر باره بفریفت از جهت فرزند تا نامش بذو منسوب گردد: عبدالحارث و این، بعد از آن بوذ کی حق، تعالی، بیتالمعمور بفرستاد آنجایگاه بنهاندن کی امروز کعبه معظمه است و جبرائیل، آدم، علیه السّلام، را نمود تا آنجا رفت و طواف کرد و حوّا را بازیافت آنجا کی عرفا است و از این سبب را نام عرفا نهاندن کی او را باز شناخت.

و بعد از آن آدم را فرزندان آمند، به یک شکم نر و ماده و از این بطن، ماده بدان نرینه دیگر بدادی و آن ماده را بدین پسر بدادی و چون صد و سی سال از عمرش بگذشت، قایل، هابیل را بکشت از جهت خواهر، گفت: «من خود این را خواهم کی هم بطن من است» و بدان کینه کی قربان هابیل قبول اوفتاد و آدم خواهرش را به وی بداد، او سنگی بر سر هابیل زد و کشته شد و ندانست کی بذو چی میباید کردن و او را در دوش گرفت و میگردانید تا خدای، تعالی، دو کلاغ را بفرستاد تا یکی دیگر را بکشت و پس به منقار زمین بکند و در زیر خاک کرد. قایل گفت: «همچنان کنم» و آیت قرآن مجید بدان ناطق است، قوله، تعالی، «فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ»^۲ و چنین گویند کی بعد از آن ابلیس فرزندان قایل را گفت: «آتش، قربان هابیل را از آن سوخت و بپذیرفت کی هابیل او را سجده کردی» پس ایشان آتش پرستیدن پیشه گرفتند و ابتدا از آن عهد بوذ.

پس به آخر عمر، آدم را فرزندی آمد، وی را شیث نام نهاد و معنی آن هبت الله باشد. شیث سُرّیانی است و چون آدم به حج رفت، سالی از پس کوه عرفات، جبرائیل، علیه السّلام، به فرمان خدای، تعالی، تا وقت آنک آدم خواست

۲. سورة المائدة (۵) آیه ۳۱.

۱. سورة الحج (۲۲) آیه ۴۷.

کی بختبند به وادی النعمان، هرج ذریة آدم خواست بوذن تا قیامت، از صلب او بیرون آورد و آدم بدید و آدم بر ایشان به هستی خدای، تعالی، گواه گرفت، قوله تعالی: «وَ اِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَ أَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ»^۱ و آن روز آدم را، صلوات الله و سلامه علیه، صذ و بیست فرزند نرینه بوذند و ایشان را به دو قسمت کرد. اصحاب الیمین را گفت: «هؤلاء فی الجنة ولا ابالی» و اصحاب الشمال را گفت: «هؤلاء فی النار ولا ابالی» و کار در این بسته است.

و از ایزد، تعالی، شصت صحیفه بر آدم فروذ آمد و چون عمرش هزار سال گشت، بعد از آنک چهل سال داود پیغامبر را بخشیده بوذ و پس منکر شد، بعد از آن آدم از جهان بیرون شد و جبرائیل از بهشت او را کفن کرد و شیث به سرانندیب در گور کردش و به روایتی عمر آدم نهصد و سی سال بوذ. پس نوح به عهد طوفان استخوانش به بیت المقدس آورد و حوّا از پس آدم به سالی بمرد و شیث، حوّا را با آدم دفن کرد و از بعد آدم، شیث پیغامبر بوذ، علیه السلام.

شیث الثبی، علیه السلام بر جمله فرزندان آدم پیغامبر بوذ و او را پسری بوذ انوش نام و بعد از نهصد و دوازده سال بمرد و او را هم پهلوی آدم دفن کردند و پسر را وصی کرده بوذ. پس قینان را بزاد و ایشان خلیفتان بوذند نه پیغامبران و مهلائیل از قینان بزاد و از مهلائیل، یرد — و یارد نیز گویند — و از وی اخنوخ بزاد و او ادریس است، علیه السلام، و بیرون از تاریخ عمر قینان نهصد و ده سال بوذ و عمر پدرش انوش نهصد و پنج سال و عمر مهلائیل نهصد و نوذ و پنج سال و عمر یرد یا یارد نهصد و سی و دو سال بوذ.

ادریس النّبی، علیه السّلام پیغامبر مُرسل بوذ و به اصل از هندوستان روایت کنند و به ین نشستی به پیرهن دوختن. و چیزی نوشتن وی آورد و عِلْم و معرفت نجوم بدانست و حقّ، تعالیٰ، او را الهام بداد و به رأی العین بدید سیر ستارگان و تأثیر هر چیزی شناخت و سی بار همه صُحفها به دست خویش بنیشت و مردمان را هر چیزی بیاموخت و هیچ نیاسودی از تعبّد و ذکر ایزدی، تا مَلک الموت را رغبت اوفتاد به دیدار او، بیامد و با ادریس دوستی گرفت و به فرمان خدای، تعالیٰ، و التماس ادریس جانش برداشت و باز زنده شد و بهشت و دوزخ بر وی عَرَضه کرد و پس آخر در بهشت بایستاد و ایزد، تعالیٰ، کرامت کردش، قوله تعالیٰ: «وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا»^۱ سیصد و شصت و پنج سال در دنیا بوذ و هنوز به جای است اندر بهشت، زنده.

نوح النّبی، علیه السّلام خداوند، سُبْحانه و تعالیٰ، او را به قوم فرستاد و نُهصد و پنجاه سال دعوت کرد. روایت است کی سوی بیوراسپ آمد به دعوت و او پادشاهی قاهر بوذ و اندر آن مدّت هنوز هشتاد مرد و زن بدو ایمان آورده بوذند تا ستوه گشت عظیم و به خدای، تعالیٰ، دعا کرد و گفت: «رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَيَّ الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ ذَيَّارًا»^۲ خدای، تعالیٰ، دعوت او را مستجاب کرد و بفرمود تا درختِ ساج بکِشت و بعدِ چهل سال کی برسید، سفینه بساخت و نوح را پسران بوذند چون سام و حام و یافث و کنعان و او کافر بوذ. پس چون وقتِ طوفان فراز رسید، ایزد، تعالیٰ، بیت المعمور را به آسمان چهارم بُرد و به جاءِ آن کوهی بلند بیافرید، آنجا کی اکنون کعبه معظمه است، تا آبِ عذاب آن را نرنجاند و بدانجا نرسد. نخستین آب به کوفه برآمد از آن تنور کی علامت آن بوذ تا نوح در کشتی نشیند و داند کی طوفان خواهد رسید و اثر آن تنور اندر جامع کوفه به جای است،

۲. سورة نوح (۷۱) آیه ۲۶.

۱. سورة مريم (۱۹) آیه ۵۷.

قوله، تعالیٰ: «فَارِ التَّنَوُّزُ»^۱ پس طوفان بر آمدن گرفت از بالا و زیر. پسر نوح، کنعان — و به دیگر روایتی نام او پام گوید — در کشتی ننشست، با خود گفت: «چون آب غلبه گیرد بر کوه گریزم» نوح گفت: «لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ»^۲. اندر این سخن بوذ کی موج آب طوفان او را درگردانید و همه جانوران هلاک شدند مگر آنک با نوح، علیه‌السلام، در سفینه بودند از هر جنسی، چنانک حق، تعالیٰ، فرمود: «مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ»^۳ و آب چهل گز بالای کوهها ایستاده بوذ و عوج عناقه را تا ساق بوذ.

و از بخار آب و تاریکی، روز از شب پیدا نبوذ و خداوند، تعالیٰ، دو جوهر، یکی سپید و دیگر سیاه، نوح را بداد کی نور سپید به روز بر سیاه غلبه کردی و شب سیاه بر آن غالب شدی و از آن تأثیر روز از شب بازشناختی و دو جانور زیادت آمد، گربه و خوک در سفینه، کی از موش و پلیدیهای سرگین ستوه شدند و نوح دست بر روی شیر فروذ آورد. گربه از بینی وی اندر او فتاد و از موش برستند و دست به روی فیل فروذ آورد، خوک همچنان از بینی وی بیوفتاد و این هر دو جانور عظیم مانند به شیر و فیل اند و پیش از طوفان نبوذند.

و گویند ابلیس، دُم خَر بگرفت و در سفینه رفت، نمیگذاشتندش تا نوح پیغامبر ضَجَر گشت و گفت: «درآی ای ملعون» پس ابلیس نیز به کشتی اندر شد. چون نوح او را دید گفت: «ای ملعون ایذر چه کنی؟» ابلیس گفت: «به فرمان تو آمدم کی گفتی «درآی ای ملعون» و آن منم».

پس ایزد، تعالیٰ، تقدیر کرد کی طوفان بنشیند، چنانک گفت قوله تعالیٰ: «وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ وَيَا سَمَاءُ اقْلَعِي وَغِيضَ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودَى»^۴ و اندر کتاب سیر چنین است کی از سخونت آب عذاب، قیر کشتی

۱. سورة هود (۱۱) آیه ۴۰. ۲. سورة هود (۱۱) آیه ۴۳.

۳. سورة هود (۱۱) آیه ۴۰ و سورة المؤمنون (۲۳) آیه ۲۷. ۴. سورة هود (۱۱) آیه ۴۴.

همیگذاخت، پس خدای، تعالیٰ، نامی از نامهای بزرگ پیاموختش و آن نام: «یاهیا» و هم این نام ابراهیم، علیه السّلام، همیخواند تا آتش بر او سرد گشت. پس نوح این نام میگفت و قیر میفسرد و از آن است کی اکنون در نطف باشد و گویند یاهیا و ابراهیم فرزندان را این دعا پیاموخت و عادت گرفتند یکدیگر را آواز دادن: یا هیا و اندر توره این نام روشن است، اهیاشراهیا.

چون نوح از گشتی بیرون آمد نخستین عمارتی کی بر زمین کردند دیهی بوذ کی آن را سوق الثمانین خوانند، نزدیک کوه جودی و همه هشتاد تن بوذند. پس هرج پیغامبران و پادشاهان و کسانی کی خدای، تعالیٰ، ایشان را کرامت ارزانی داشت، بذین زمین اندر، از فرزندان سام بن نوح اند. سقلاب و روس و برطاس و ترک و یاجوج و ماجوج از فرزندان یافث اند و زنگ و سیاهپوستان و هرج ایشان را بذین صفت آفریده است از فرزندان حام اند و این از جهت آن بوذ کی نوح، علیه السّلام، خفته بوذ، عورتش را باز از جامه پذیرد آورد، حام و یافث بر وی بگذشتند، بخندیدند و سام او را باز پوشانید. چون نوح بدانست سام را دعا کرد و ایشان را بنکوهیذ و نفرین کرد و از بعد طوفان سیصد سال بزیست و بیرون از تاریخ نوح را هزار و چهارصد و پنجاه سال عمر بوذ و پدر لمک و متوشلح بن ادریس را نهصد و نوذ و نه سال عمر بوذ و پدرش لمک را نهصد و چهل و هشت سال عمر بوذ.

و بعد از نوح در تاریخ چنان است کی هزار سال ضحاک بوذ و جمشید هم از نیرگان سام و از پس ضحاک، افریذون. پس گویند ملک از ایشان برفت و به کوش اوفتاد، پدر کنعان، از فرزندان حام بن نوح و از پس او نرود بن کنعان بوذ تا منوچهر برخاست و توان بوذن کی در مغرب و شام و آن حدود چنین بوذه است و این موافق است با سلطنت و عصیان کوش پیل دندان در مغرب، بذین وقت زمین ایران را نه بس مدّت خالی گویند از ملوک عجم.

هود النبی، علیه السلام عادیان را خلقت ایشان بدان عظیمی و قوت تا آن حد داشتند کی چون پای بر زمین سخت زدندی تا ساق و زانو فرو بردندی، اگر خود سنگ خارا بوذی. پس خدای، تعالیٰ، هود کی ابن عم ایشان بوذ به پیغامبری سوی قوم عاد فرستاد تا نعمتهاء ایزدی بر ایشان یاذ کرد و ایشان را به خدای خواند و به بهشت امید بداد. شداد گفت: «بهشت چی باشد؟»، هود پیغامبر، علیه السلام، صفت بهشت همیگفت، شداد گفت: «من خود بر زمین چنان بهشتی بسازم» و این شداد بن عاد بن عملاق، ابن عم ضحاک بوذ. کس فرستاد سوی او و درخواست تا بفرمود کی هرچ زر و سیم و جواهر و مشک و عنبر و از این نوع یابند اندر شهرها سوی وی فرستند و به روایتی ضحاک از قبل شداد بوذ. پس اندر ایستاد و چندین هزار مرد را از صنّاعان گوناگون با همه ساز و آلات فراز آورد و بنا اندر گرفت، باغ ارم، و از قصرها و جویها از زر و سیم و درختان از گوناگون جواهرها آراسته و همه خاک زمین از مشک و زعفران و عنبر و کافور و غلامان و کنیزکان خوبروی درنشاند و قصرهائ آراسته با نعیم و فرشهای الوان و اندر مدت صدسال تمام کردند و سیصد سال نیز روایت است، پس شداد در رفت کی بهشت را بیند، تا دیده به دروازه آن رسید، ایزد، تعالیٰ، باذ عذاب بر ایشان گهاشت تا ایشان را برگرفت و بر زمین زد تا جمله هلاک شدند و از آن قصر بهری چند به جایگاه مثبت است و اندر این قول ایزد، تعالیٰ، ناطق است: «أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ۖ إِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ۖ الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ»^۱ و ذات العباد بدان گفته است کی همه قصرها به عماد و ستونها از زمرد و پیروزه برداشته بوذ.

پس آن بهشت همچنان بماند و ناپذید شد و به عهد معاویه بن ابی سفیان، عبدالله نامی را اُشتری گم شده بوذ و میگردید. گفت: «بدان بهشت رسیدم، چشمم خیره گشت در آن» و خواست کمی از آن چیزی برکنذ نتوانست از سختی

کی بود. پس قدری آنجا حیلۀ کرد و بکند. گفت: «نیارستم پیشتر رفتن کی ترسیدم کی بازگردم و نیز عقل رفته بود از نیکویی آن و چشم خیرگی همیکرد». پس آن را پیش معاویه آورد و از این خبر بگفت. آن را نگاه کردند، تباه شده بود. هرج جز زر و سیم و مشک بود از حال خود بگشته بود. بر آتش بگداختند، اندکی زر به جای آمد. معاویه، کعب الاحبار را بخواند و از حدیث ارم بازپرسید. کعب گفت: هرگز هیچ آدمی آنجا نرسد مگر اُشتریانی سرخ موی. پس عبدالله را بیاوردند، همچنان بود و نیز گویند خود آنجا نشسته بود. کعب الاحبار گفت: تواند بود کی این مرد باشد کی آن جایگاه رسد یا خود رسیده باشد. معاویه شگفت ماند، پس سپاهی با این عبدالله را بفرستاد، بدانجا رفتند و هیچ اثر نیافتند.

و پیش از هلاک شدن عادیان، فرمان فرستاده بودند به مکه از بهر قحطی کی خدای، تعالی، بر ایشان گهاشته بود و لقمان بن عاد از این سه گانه بود — لقمان بن لقیم نیز روایت است — و او به هود مؤمن بود و از خدای، تعالی، عمر خواست چنانک هفت کرکس را. پس آواز آمد کی هم بیاید مردن و حاجتش رواگشت و کرکس پانصد سال بماند.

و پسر شداد مرتد بود به هود، علیه السلام، و عمر هود صد و پنجاه سال بود و صالح بعد هود، گویند صد و پنجاه سال بود. به قوم ثمود آمد و بیرون از تاریخ پدر هود، صالح را چهارصد و سی سال عمر گویند و پدر صالح، ارفحشد را چهارصد و شصت و پنج سال عمر بود و پدرش سام بن نوح را پانصد و نود سال و در آن تاریخ دور زحل بود کی آفرینش و عمر و سیرت خلاف این روزگار بوده است.

صالح النبی، علیه السلام عاد و ثمود به زمین حَجَر و بادیه بودند و در کوه خانه هاکنده بودند و بُت پرستیدندی. پس خدای، تعالی، صالح پیغامبر را بذیشان فرستاد و کس نگوید تا معجزه خواستند کی از سنگ ناهه با بچه بیرون آید.

صالح دعا کرد سنگ به فرمان حق، تعالی، شکافته شد و ناقه با بچه بیرون آمد. ایشان منکر شدند و گفتند سحر است و سی سال آن ناقه در میان ایشان بماند تا بر آخرِ قصه ناقه را بکشند و حق، تعالی، ایشان را هلاک کرد، قوله تعالی: «وَ أَخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَاثِمِينَ»^۱ و صالح با مؤمنان میبُود.

ابراهیم النَّبِی، علیه‌السلام غرود بن کنعان بن کوش با پدر ابراهیم از زمین بابل بُودند و در نسب ثمود بسیار گونه روایتها است اما این درست‌تر است کی گفته شد و از مَلِکَن بُتپرست، ستمکاره‌تر و سخت‌تر اندر تعبُد صنم، از غرود کس نبُوده است و اوّل بُتپرستی از روزگار طهمورث بُود. چون کسی بُمردی مثال او از چوب بتراشیدندی و ایشان را پرستش کردند و اندر عهد جمشید تازه شد کی صورت خویش بفرستاد در اطراف، پنج گانه: وُذّاً و سَوَاع و یَعُوث و یَعُوق و نَسَر و به روایتی گویند این بُنان را به عهد شیث کردند و به روزگار نوح، علیه‌السلام، بُوده‌اند و ذکر آن در کلام حق، تعالی، ظاهر است در سورة نوح.

پس، از بعدِ مولودِ ابراهیم، علیه‌السلام و آن شرحها و او را از بیم غرود به غار بردن و بزرگ شدن تا غرود را به خدای دعوت کرد و بُتان را بشکست، غرود بفرمود تا آتش افروختند بسیاری و کس پیرامون آن نیارست رفتن، فروماند تا ابراهیم را چگونه به آتش فگنند. ابلیس پیامد و ایشان را منجنیق فرمود ساختن تا ابراهیم را در منجنیق نهانند و به آتش انداختند، قوله تعالی: «قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ اِبْرَاهِيمَ»^۲ خدای، تعالی، آتش بر وی سرد کرد، چون بعدِ چند روز غرود بر آن مناره رفت کی فرموده بُود، ابراهیم را دید، علیه‌السلام، در میان آتش و پیرامون او سبزی رُسته و نماز همیکرد. غرود خیره بماند و بانگ کرد و گفت: «یا ابراهیم، آتش چنین سرد و سبزی کی کرد؟»، ابراهیم گفت: «آن کس کی آتش

۲. سورة الانبیاء (۲۱) آیه ۶۹.

۱. سورة هود (۱۱) آیه ۶۷.

آفرید». پس گفت ابراهیم را: «بیرون آی». به در آمد، غرود را پندها بداد و هم نگروید.

از بعد این، صندوق ساختن و بجهٔ عقاب را پروردن و بر آن بستن و بر آسمان رفتن و عقاب را قوت برفت و جبرائیل، علیه السلام، تیر وی خون آلود به وی باز انداخت چنانکه شرح آن روشن است، پس سوی زمین آمد و بعد از آن ابراهیم را گفت روزی کی: «خدای تو را زمین بسیار است. این جایگاه مرا بخش». بعد از آن ابراهیم با برادرزادهٔ خویش لوط بن هامن بن آذر هجرت کرد، قوله تعالی: «فَأَمَّنْ لَهُ لُوطٌ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ»^۱ و ساره مادر اسحاق دختر عمش بود، او را با خود بُرد و کسانی کی مؤمن بودند و به حران رفت به شام و از آنجا به زمین فلسطین رفت جایی کی مؤتفکات خوانند و آنجا پنج پاره دیه بود و قوم لوط آنجا بودند.

پس لوط آنجا بماند و ابراهیم با ساره به جانب مصر رفت و ملک مصر به ساره طمع کرد تا قدرت خدای، تعالی، بدید کی چون خواستی کی دست به وی یازد، دست خشک همیشد و جبرائیل پرده برداشته بود تا ابراهیم همیدید از بیرون، بعد از آن ملک مصر ایشان را بنواخت و کنیزکی را به ساره بخشید نام هاجر و ابراهیم، علیه السلام، از آنجا بازگشت و نزدیکی لوط جایی بود، سبع گفتندی، او آن جایگاه گرفت و از برکت ابراهیم در آن بیابان آب از چاه برآمد و مردمان جمع آمدند و خواستهٔ ابراهیم هر روز بر زیاده بود. پس خدای، تعالی، غرود را به کمتر پشویی هلاک کرد و ابراهیم به زمین قَطَّ بایستاد و ساره، هاجر را بدو بداد و اسماعیل، علیه السلام، از هاجر بزاد.

پس ساره را حسد آمد گفتا: «اینان را از پیش من ببر». ابراهیم، اسماعیل و هاجر را بیاورد و جبرائیل راه غوذ آنجا کی اکنون مکه است و بیابانی بود بی آب و

آنجا کی اکنون کعبه است بلندی سرخ بود، تا خدای، عزّ و جلّ، فرمود ابراهیم را بنا کردن خانه کعبه. پس ابراهیم، هاجر و اسماعیل را با مَشکی آب و قدری طعام آنجا رها کرد و ایشان را به خدای تسلیم کرد و بازگشت و هاجر به طلب آنک مگر کسی را ببیند به مروه و صفا همیدوید چند بار. آن است کی سنّت گشت و از ارکان حجّ کردن شذ و اسماعیل بگریست چنانک طفلان و پاشنه بر زمین زد، خدای، تعالی، چشمه آب پذیرد آورد و گویند زمزم است.

و بعد شرحها و قصّه‌ها، بسیاری مردم آنجا جمع آمدند و بعد مرگ هاجر، دختر مهترِ بنی جرهم را به اسماعیل بدادند و ابراهیم هر سال به زیارت اسماعیل آمدی و آن بود کی گفت: «آستانه در بگردان» زنش را و اسماعیل آن زن را بگذاشت و دیگری را به زنی کرد کی ابراهیم را به وقت آمدن تعهد کردی و گفت: «اسماعیل را بگو کی این آستانه نگاه دار» و اندر این هر دو سال کی ابراهیم آمد، اسماعیل به شکارگاه بود.

خدای، تعالی، لوط را پیغامبری بداد بر آن پنج دیه و نام آن صنعه و صعوه و عمره و دوما و سدوم. چون در فعلهائ زشت بیفزودند و لواطت کردند کی پیش از ایشان هیچ کس نکرده بود، خدای، تعالی، میکاییل را بفرستاد تا آن بقعه را برگردانید، چنانک گفت: «جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا»^۱.

و فریشتگان پیش از آنک آنجا رفتند به صورتی دیگر پیش ابراهیم آمدند و ایشان را گوساله بریان پیش نهاد کی مهان دارد بر عادت، چون بدانست کی نه آدمی اند. عظیم بترسید تا ایشان او را به اسحاق و یعقوب بشارت بدادند، قوله تعالی: «فَبَشِّرْنَاهَا بِاسْحَاقَ وَمَنْ وَرَاءَ إِسْحَاقَ يَعْقُوبُ»^۲ و بعد از هلاک قوم خویش، لوط پیش ابراهیم آمد و او را بسیاری چیز بداد و از آن پس اسحاق یزاد از ساره بدان پیری به قدرت حق، تعالی، و از این پس ذبح اسماعیل بود و خواب

۱. سورة هود (۱۱) آیه ۸۲ و سورة الحجر (۱۵) آیه ۷۴.

۲. سورة هود (۱۱) آیه ۷۱.

ابراهیم تا اسماعیل را به کوه بردن و کارد بر گلو نهادن تا آواز آمدن کی: «یا ابراهیم قَدْ صَدَّقْتَ الرَّؤُوبَا»^۱ و چون جبرائیل، علیه السلام، کبش بیاورد، و ابراهیم قربان کرد و به روایتی گویند اسحاق بوذ کی ابراهیم قربان خواست کردن ولیکن اسماعیل حقیقت تر است.

پس خداوند، تعالیٰ، ابراهیم و اسماعیل را فرمود تا بناء کعبه مقدّس بر آورند، چنانکه فرمود: «وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ»^۲. گویند ابراهیم سخن به سُرّیانی گفتی و اسماعیل به تازی و بدانستندی، ولیکن پاسخ به زبان خود بدادندی. پس چون در کار ایستادند ابراهیم به سُرّیانی گفت: «هَب لی کبیا» یعنی سنگ مرا ده و اسماعیل گفت: «هاک الحجر» یعنی سنگ بستان.

و حجر الاسود گویند در اوّل سنگی اسپید بوذ، چون طوفان بوذ آن را به کوه بوقبیس نهان کردند و بذین وقت جبرائیل، ابراهیم را هدایت کرد و حجر بیاورد و راست آمد بر رُکن کعبه کی همان قدر جای بوذ، بعد از روزگار و بوذن مشرکان و زنانِ ناپاک سیاه گشت.

پس ابراهیم و اسماعیل، علیهما السلام، بیرداختند از خانه و خَلق را به حج خواندند، چنانکه فرمود: «وَإِذْ نَادَىٰ النَّاسَ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا»^۳، خدای، تعالیٰ، همه را بشنوانید اندر اصلاب پدران تا قیامت و هر کسی را کی حج کردن روزی جواب «لَیْیَک لا شَرِیْکَ لَیْیَک» بداده است بوذ و هر کس کی پاسخ نداده است اگر چی بسیار جَهْد کُنْد نرسد.

و ساره بزیست تا اسحاق را یعقوب و عیص بزادند به یکی اشکم و از بعد مرگ ساره، ابراهیم را از زنی نام او قصور شش پسر آمد و خدای برکت کرد اندر ذرّیه او، قوله تعالیٰ: «وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَ عَلَىٰ إِسْحَاقَ وَ مِنْ ذُرِّیَّتِهَا مُحَمَّدٌ وَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ

۲. سورة البقره (۲) آیه ۱۲۷.

۱. سورة الصافات (۳۷) آیه ۱۰۴ - ۱۰۵.

۳. سورة الحج (۲۲) آیه ۲۷.

مُبین»^۱ و ابراهیم نخستین کسی بوذ کی اسپیدی در محاسن او پذیرد آمد و پیش از وی کس را موی اسپید نبوذ. و چون عمرش دویست سال شد تمام، بُرد و اسحاق او را بشُست و دفن کرد و بیرون از تاریخ عمر ابراهیم صد و هفتاد و پنج سال گفته است و پدرش آزر را دویست و پنجاه سال، و پدر آزر را باخور صد و چهل و هشت سال و پدر او اشواع را دویست و سی سال و فالع بن یهود، پدر اشواع را دویست و سی سال بوذ.

اسماعیل التّبی، علیه السّلام خدای، تعالی، او را به حضرموت و مین فرستاد به پیغامبری سوی فرعونان عمّالقه و همه بُتپرست بوذند و پنجاه سال میان ایشان بماند و آخرِ عمرش به شام آمد، به زیارت اسحاق و دختری را به عیص بداده بوذ. پس همانجا وفاتش رسید و عمرش صد و سی سال بوذ و او را پیش پدر دفن کردند و نسلش به عرب بسیار گشت.

اسحاق التّبی، علیه السّلام از پس اسماعیل صد و بیست سال بزیست و خدای، تعالی، او را پیغامبری بداد و سوی شام فرستاد به کنعان و فرمودش کی: «جای دیگر مشو» کی نابینا بوذ، نتوانست گشتن و زنی به زنی داشت نام او رفقا هم از زمین کنعان، دخترِ مهترِ کنعان، نام او بتویل بن الیاس و از آن زن او را دو پسر آمد یکی عیص و دیگر یعقوب و هر دو به یک اشکم آموزند و یعقوب پاشنه عیص گرفته بوذ. به تازی پاشنه را عقب گویند، او را از بهر آن یعقوب نام کردند و اسحاق صد و شصت سال بزیست پس بُرد و عیص او را به بر ابراهیم و ساره به گور کرد.

حدیث یعقوب و برادرش عیص، علیهما السّلام چون اسحاق، علیه السّلام، بُرّد یعقوب از برادرش عیص بگریخت کی اسحاق دعا بر عیص خواست کردن از جهت پیغامبری، مادرش بر یعقوب گردانید و اسحاق نابینا بُود، ندانست. یعقوب را دست به سر فروز آورد و دعا کرد. خدای، تعالیٰ، در ازل چنین تقدیر کرده بُود کی یعقوب و ذرّیتش پیغامبر باشند و عیص تافته بُود از این حال.

چون اسحاق از دنیا برفت، یعقوب سوی خالش گریخت و مدّتها آنجا بماند و دو دختر از آن وی به زنی کرد — اراحیل و لیا. بعدِ حالها و قصّه‌ها، یعقوب را از ایشان فرزندان بُودند. یوسف و ابن‌یامین از اراحیل زائدند و روییل و شمعون و یهودا و لاری و ریالون و یسحر از لیا زائدند و دارم و رمدان از کنیزکی و حاد و اسر از کنیزکی دیگر.

و یعقوب را اسراییل الله خواندند یعنی صفوة الله و ایل نام خدای است به عبرانی و گویند معنی اسراییل الله یعنی عبدالله و بعضی گویند چون از عیص بگریخت به شب اندر رفتن به نزدیک خال، پس گفتندی: «یسری باللیل» و اسراییل الله لقب نهادندش.

و از بعدِ مدّتی به کنعان باز آمد و عیص به دیدار او عظیم شادمان شد و او را نیز غربت آرزو آمد، سوی روم رفت و نسلش آنجا بسیار گشت و از فرزندان وی پادشاهان روم بُودند.

یوسف النّبی، علیه السّلام قصّه او سخت مشهور است و نیکوتر چنانک حق، تعالیٰ، محمّد را، صلوات الله علیه، میگوید: «نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنُ الْقَصَصِ»^۱. یعقوب را به هجر مبتلا کرد از نادیدن یوسف، علیه السّلام. برادران از حسد آن خواب یوسف را در چاه افکندند و باز او را بفروختند. چون مالک دعور

بخریدش، به مصر بُرد و عزیز، وزیر مَلِک او را بخرید و زلیخا زنش چون عاشق یوسف شد و اجابت نیافت، تدبیر زنانِ مصر کرد کی در یوسف سخن گفتند. بعد از ملامت کردن زلیخا و کارد بر دست زدن و بریدن، بی آگاهی خویش و گفتند: «ما هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ»^۱ پس یوسف را به زندان فرستاد و هفت سال بماند تا مَلِک مصر در خواب دید و شرابدار مَلِک را یاد آمد کی یوسف در زندان تعبیر خواب او چی کرد و پادشاه مصر را بازگفت و یوسف را بعد از آنک زلیخا به گناه خویش معترف شد و گفت: «إِنِّیْ حَصَصْتُ الْحَقَّ»^۲ او را پیش مَلِک آوردند و یوسف را بناخت و چون تعبیر گفته شد، مَلِک را گفت: «اجْعَلْنِیْ عَلَى خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّیْ حَفِیْظٌ عَلِیمٌ»^۳.

و تا نه بس مدّت از قحط، برادران یوسف را به مصر حاجت آمد به رفتن و ایشان را غلّه بداد و برادرشان ابن یامین را بخواست، دوم بار بعدِ سوگندهایی کی با پدر خوردند اندر نگاهداشت ابن یامین، ایشان را دستوری بداد و گفت: «یا بَنِیَّ لَا تَدْخُلُوا مِنْ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ»^۴ و اندر این علمی بوذ کی یعقوب دانست چشم زخم را و ایشان باز به مصر آمدند. پس یوسف حیلۀ ساخت و ابن یامین را از ایشان باز گرفت و از بهر ساعی کی در بارِ ابن یامین پنهان کرده بوذند و چشم یعقوب نابینا شده بوذ، از بسیاری گریستن بر یوسف و چون پسران باز شدند و خبر ابن یامین بگفتند آن بوذ کی یعقوب گفت: «یا بَنِیَّ اذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ یُوسُفَ وَآخِیهِ وَلَا تَأْتِسُوا مِنْ رُوحِ اللَّهِ»^۵. پس سیّم بار کی به مصر باز آمدند یوسف خود را آشکارا کرد بر برادران و گفت: «أَنَا یُوسُفُ وَهَذَا أَخِی قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَیْنا»^۶. ایشان در زمین اوفتازند، پیشِ او. یوسف، علیه السّلام، گفت قوله تعالی: «لَا تَثْرِیْبَ عَلَیْکُمُ الْیَوْمَ یَغْفِرُ اللَّهُ لَکُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِینَ»^۷. پس پیراهن به مژده

۱. سورة یوسف (۱۲) آیه ۳۱. ۲. سورة یوسف (۱۲) آیه ۵۱. ۳. سورة یوسف (۱۲) آیه ۵۵.
۴. سورة یوسف (۱۲) آیه ۶۷. ۵. سورة یوسف (۱۲) آیه ۸۷. ۶. سورة یوسف (۱۲) آیه ۹۰.
۷. سورة یوسف (۱۲) آیه ۹۶.

سوی پدر فرستاد و همان روز کی مرد از مصر بیرون رفت، یعقوب گفت: «إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَن تَفْقِدُون»^۱. ایشان گفتند: «بعد از سالها بسیار و کشتن و گرگ خوردن، یوسف را هیچ از یاد فرو نگذاری». پس مرد فراز رسید و پیراهن بر چشم یعقوب مالیدند، بینا شد به قدرت خدای، تعالی. پس مردمان خویش را گفت: «أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ»^۲ پس یعقوب با همه اهل بیت خویش به مصر آمد و به یوسف رسید و برادرانش سجده کردند و عذرهای گناه همیخواستند. یوسف گفت: «هَذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلُ»^۳.

پس یعقوب آنجا مقام کرد و زلیخا، یوسف را به شوهر کرد. بعدِ حالها چون صد و چهل و هفت سال از عمر یعقوب بگذشت وفات رسیدش و او را پیش اسحاق دفن کردند و چنین روایت است کی چون یعقوب در مصر رفت، هفتاد تن از اهل بیت با وی بودند و بعد از آن تا روزگار موسی کی بنی اسرائیل را از اهل یعقوب از شهر بیرون آورد، هزار هزار و هفتصد هزار بودند، از برکت ابراهیم و ذریت او و بعد از آن چون یوسف را، علیه السلام، صد و بیست سال تمام گشت، وفات رسیدش و او را دو پسر بوذ یکی را نام افرایم و دیگری را میسا و گفت مرا به مصر دفن کنید کی بعد از من پیغامبری از نسل پدرم بیرون آید و مرا سوی پذیران بَرَد. پس میان رُود نیل او را دفن کردند تا از هر دو سوی غله‌ها خشک نگردد کی اگر از نیمه دفن کردند تا آن نیمه دیگر خشک میشد.

ایوب النبی، علیه السلام پسر رازح بن اموص بن الیفر بن عیص بن اسحاق بوذ و زنش رحمه بنت افرایم بن یوسف بوذ و خدای، تعالی، او را به پیغامبری فرستاد به رُستاق ثنیه، میان دمشق و رَمَلَه و سخت عظیم پارسا و عابد بوذ. ابلیس گفت: «این عبادت از بهر خواسته و فرزندان میکنند». خدای، تعالی،

۱. سورة یوسف (۱۲) آیه ۹۴. ۲. سورة یوسف (۱۲) آیه ۹۶. ۳. سورة یوسف (۱۲) آیه ۱۰۰.

گفت: «تو را بر همه مسلط بکردم» و ایوب را اندر آن بلا گرفتار کرد و خواسته و فرزندان همه برفت و هفت سال در آن رنج تن بماند کی هیچ دل تنگ نکرد و صابر بوذ، چنانک حق، تعالی، گفته است: «إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا نَعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ»^۱. پس ایوب خدای را بخواند و گفت: «مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ»^۲. پس حق، تعالی، اجابت کرد و بلا از وی برگرفت، چنانک گوید: «فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضِرٍّ»^۳. و آنجا کی آن چشمه آب پیدا گشت، ایوب غسل کرد و شفا یافت از آن ریشها و کرمان و آن هنوز به جای است و آن را قریه ایوب خوانند و خدای، تعالی، همه مال و نعمت بذو باز بداد و رحمه را، از جهت سوگند و سخن ابلیس، خدای، تعالی، بفرمود تا او را به چوبه‌اء خُرد درهم بسته بزنند هر صذ به یکبار و سوگند ایوب راست گردد، چنانک گفت جلّ و علا: «وَوَحَّدَ بِبِدِكَ ضِعْفًا فَأَضْرِبْ بِهِ»^۴. و بدان چشمه اندر بسیاری شفا باشد خداوندانِ علّت را.

و چون عمر ایوب نوذ سال گشت — و بیرون از تاریخ دویست سال گفته‌اند — و بُرد و یکی را وصی کرد از فرزندان، نامش حومل — و به روایتی ذوالکفل گویند و به دیگر نسخه ذوالکفل بعد از این بوذ — و از فرزندان عیص بن اسحاق بعد از ایوب کس پیغامبری نیافت. دیگران پادشاهی یافتند و عبادی.

شعیب النبی، علیه‌السلام پسر مشعون بن عفان بن مدین بن ابراهیم الخلیل، علیه‌السلام، بوذ. خداوند، تعالی، او را به مدین فرستاد به پیغامبری از شام و آنجا بیشه و درختان بوذ و خدای، تعالی، میفرماید: «كَذَّبَ أَصْحَابُ الْآيَةِ الْمُرْسَلِينَ»^۵ و سخن به تازی گفت سخت عظیم نیکو و فصیح و پیغامبر ما، علیه‌السلام، او را خطیب پیغامبران خواند از بس سخنان بلیغ و موعظه کی قوم

۱. سورة الانبياء (۲۱) آیه ۸۴.

۲. سورة الانبياء (۲۱) آیه ۸۳.

۳. سورة ض (۳۸) آیه ۴۴.

۴. سورة الشعراء (۲۶) آیه ۱۷۶.

۵. سورة ض (۳۸) آیه ۴۴.

خویش را گفتی، در تعبّد ایزد، تعالیٰ، و ترک عبادت اصنام و پپانه راست داشتن و ترازو و آیتها قرآن بسیار بدان ناطق است و تا عهد موسیٰ بماند و زیاده تر. عمر او سخت دراز گویند.

موسیٰ النبی، علیه السلام از گاه یوسف و پیش از او فراعنه بودند به مصر و همی رسید تا به ولید بن مصعب، کی فرعون موسیٰ بوذ و هرچ در مصر از عاقله بودند ایشان را قبطیان خواندند و دیگران کی فرزندان یعقوب بودند بنی اسرائیل. پس چون فرعون مغرور گشت و گفت: «أَنَا رَبُّكُمْ الْأَعْلَىٰ»^۱ خدای، تعالیٰ، موسیٰ را سوی او فرستاد، بعد از آنک منجّهان او را از کار موسیٰ خبر بدادند و فرزندان بنی اسرائیل همی گشت و مادرش موسیٰ را به الهام ایزدی در تابوت کرد و از بیم فرعون در آب نیل افگند و ایزد، تعالیٰ، او را به دست فرعون و آسیه زنش افگند و بر وی مهربان شدند و همان روز به مادر باز رسید و شیرش میداد در سراء فرعون. قال الله تعالیٰ: «إِنَّا رَادُّوهُ إِلَيْكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ»^۲.

چون به مردی رسید و قبطی بر دست وی گشته شد، فرعون قصد او کرد و از او بیندیشید و آن مرد دُرودگر کی حق، تعالیٰ، او را «رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ»^۳ خواند، موسیٰ را از آن خبر بداد، سوی مدین رفت و ساها مزدوری شعیب کرد تا کابین دختر تمام گشت و خواست کی سوی مصر باز آید و عصا کی معجز او بوذ از پیش شعیب بیاورد، بعد از آنک در آن خصومت رفت و شعیب گفت: «دیگری برگیر کی این امانت است» تا به توسط فریشته عصا به موسیٰ رسید.

و با خواسته بسیار و زن و فرزند سوی مصر آمد و اندر آن راه به شب اندر، به تاریکی، به طلب آتش رفت. ایزد، تعالیٰ، او را نبوت بداد و با موسیٰ مناجات کرد و آیتها نمود از عصا و دیگر چیزها تا موسیٰ بیارامید و برادرش هارون را

۱. سورة النازعات (۷۹) آیه ۲۴. ۲. سورة القصص (۲۸) آیه ۷. ۳. سورة المؤمن (۴۰) آیه ۲۸.

بازخواست و پس سوی فرعون آمد و او را به خدا خواند و معجزه نمود. فرعون گفت: «این جادوی است» و نگرید و سی هزار مردِ جادو از همه اطراف فراهم آورد کی مهتر ایشان چهار مرد بودند نام‌هایشان: شابور، غارون، مصفی، خطحک. ایشان با فرعون گفتند: «نَحْنُ الْغَالِبُونَ»^۱ و آن صحرا چندان کی چشم کار کرد رَسنها و چوپا فگنده بود کی از افسون ایشان در حرکت آمد و موسی سخت بترسید چنانک خدای، تعالی، گفت: «وَاسْتَزْهَبُوا وَجَاؤُ سِحْرِ عَظِيمٍ»^۲. پس خدای، تعالی، گفت موسی را: «مترس و عصا بینداز». موسی عصا بیفگند، اژدها گشت و آن همه فرو بُرد و باز عصا برگرفت، همچنان بود. جادوان ایمان آوردند و گفتند این کار از جادویی بیرون است. فرعون را خبر شد. ایشان را گفت: «او خود مهتر شما بوده است» و بعد از آن فرمود تا آن مهتران را به زاری زار بکشتند. بامداد کافر بودند، نماز شام شهید به بهشت رسیده. پس فرعون، هاما را گفت: «... (این) لی صَرحاً»^۳. چون هاما آن بنا کی فرمود بکرد بر آنجا رفت، هیچ آواز نشنید از آسمان پس هاما را گفت: «من چنین گمان هیبرم کی موسی از دروغ‌زنان است». پس خدای، تعالی، آیات فرستاد از عذاب گوناگون بر قبطیان، چنانک گفت: «فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ»^۴. چون به سختی رسیدندی، فرعون، موسی را گفتی: «دعا کن تا عذاب برخیزد». موسی دعا کردی و عذاب برخاستی، باز کافر شدندی.

پس موسی، بنی‌اسرائیل را از شهر مصر بیرون بُرد و تابوت یوسف، علیه‌السلام، برداشت و با خود بُرد. چون فرعون بدانست، با سپاه بیرون آمد. حق تعالی، قدرت نمود و موسی عصا بر دریا زد و آب دریا برخاست و معلق بایستاد و باز بر زمین دریا وزید و خشک گشت و بنی‌اسرائیل بگذشت. چون

۱. سورة الشعراء (۲۶) آیه ۴۴. ۲. سورة الاعراف (۷) آیه ۱۱۶. ۳. سورة القصص (۲۸) آیه ۳۸.

۴. سورة الاعراف (۷) آیه ۱۳۳.

فرعون فراز رسید و آن عجایب بدید، خواست کی بازگردد، هاماں گفت: «موسیٰ به جاذویی بگذشت، تو به خدایی نتوانی گذشت؟». فرعون اسب اندر آب راند، آب فروز آمد و همه غرقه شدند. آن ساعت ایمان آورد و جبرائیل کام و دهانش به گل بیاگند و گفت: «ترسیذم کی اگر دگر بار بگوید خدای، تعالیٰ، به رحمت خود توبتش قبول کند و عفو کندش با چندان کفر».

بعد از آن موسیٰ به مناجات رفت به کوهِ طور و جماعتی از پیران بنی اسرائیل با وی برفتند و حقّ، تعالیٰ، با وی سخن گفت و توره بداد و بعد از آنک سی روز او را وعده کرد روزه داشتن و بعد از آن ده روز دیگر بر آن بیفزود و پیران بنی اسرائیل گفتند: «ما نیز خواهیم کی سخن خدای، تعالیٰ، بشنویم و تو را پیش قوم گواهی دهیم». چون مناجات همیشیندند گفتند «تا به دیدار نبینیم باور نداریم» و صاعقه از این سخن ایشان را هلاک کرد. قال الله تعالیٰ: «وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَىٰ لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَرَىٰ اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصَّاعِقَةُ»^۱ و باز به دعاء موسیٰ ایشان را زنده کرد.

و در این وقت سامری، بنی اسرائیل را به گوساله پرستیدن از راه بُرد و خاک اثر جبرائیل در میان آن گوساله زرّین کرد تا بانگ کرد و در حرکات آمد و گفت: «هَذَا إِلَهُكُمْ وَإِلَهُ مُوسَىٰ»^۲ پس بنی اسرائیل از راه بشدند و هیچ سخن هارون نشنیدند. چون موسیٰ باز آمد — و خدای، تعالیٰ، او را خبر بداده بود — همه قوم را گوساله پرست و کافر دید. با هارون تندی کرد و الواح توره بینداخت و هارون عذر خویش و سخن سامری پیش آورد و سامری گفت: «بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا»^۳ و سامری از جمله فرزندان بود کی جبرائیل را بتوانستی دید. پس موسیٰ، سامری را گفت: «تو را نکشم ولیکن تا زنده باشی کس فراز تو نیارد آمد و نه تو فراز کس توانی شد، و با آخرت خدای، تعالیٰ، پاداش تو کند» پس گوساله را بسوختند و

۳. سورة طه (۲۰) آیه ۹۶.

۲. سورة طه (۲۰) آیه ۸۸.

۱. سورة البقره (۲) آیه ۵۵.

در آب فشاندند و توبهٔ بنی‌اسرائیل چنان بوذ کی به هر اندام کی گناه کردند از تن بپریزدند و هشتصد هزار مرد بوذند کی سجده کرده بوذند گوساله را. پس به صحرا آمدند و بنشستند و دیگران شمشیرها برکشیدند و گردن یکدیگر همیزدند، پدر پسر را، برادر عم را و زاری برخاست و موسی، سر بر سجود نهاد و زاری میکرد و خدای، تعالی، ابری را بفرستاد تا به حجاب اندر یکدیگر را بینند و خدای، تعالی، نیمروز توبهٔ ایشان بپذیرفت و قال الله، تعالی: «إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ»^۱. پس دست از کشتن برداشتند و در آن نیمروز هفتاد هزار مرد کشته بوذند.

و به هر وقت موسی را رنج داشتند و باز تورهٔ قبول نمیکردند تا خدای، تعالی، کوه را فرمان بداد تا از بالای سر ایشان بایستاد، قال الله تعالی: «وَأَذْنَبْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظُلَّةٌ»^۲. چون شریعت و تورهٔ قبول کردند ایشان را با مصر آورد، به قصرهای فرعون و قبطیان و نعمتهای بی‌اندازه، بعد از این حدیث آن کشته بوذ کی بیافتند و بدان سبب هم خون ریختن بوذ در بنی‌اسرائیل تا موسی گفت کی: «خدای، تعالی، میفرماید کی گاوی بکشید و پاره‌یی از گوشت آن بر مرده زیند تا زنده گردد و بگوید کی قاتل کیست». باز چندان سخن رفت کی کار به چی رنگ میباید و بدان سخن آن کار دراز کردند بر خود تا گاو به دست آوردند و به بهاء گران بخریدند و همچنان کردند و کشته به سخن آمد و گفت: «مرا این پسران عم کُشتند» و دعوی خون، خود ایشان میکردند و آن فتنه بنشست.

و بعد از این قصهٔ قارون بوذ و آن نعمتها کی جمع کرد و چندان زینت داشت کی چهل مرد کلید در گنجها بر دوش میکشیدند و قارون خویش موسی بوذ و به آخر کار بر موسی بداندیشید و آن زن بلایه را بیاورد تا پیش قوم به زنا بر موسی گواهی دهد و خدای، تعالی، در انجمن بر لفظ آن زن چنان راند کی گفت: «قارون

۲. سورة الاعراف (۷) آیه ۱۷۱.

۱. سورة البقره (۲) آیه‌های ۳۷ و ۵۴ و سورة التوبه (۹) آیه ۱۰۴.

مرا مال و نعمت بذاذ و گفت چنین گوی و حاشا کی پیغامبر خدای زنا کنند». موسی را آب در چشم آمد. خدای، تعالی، زمین را به فرمان موسی کرد. پس موسی گفت: «ای زمین او را بگیر» و قارون تا به زانو به زمین فرو شد. چنانکه ناپذید شد و موسی، علیه السلام، باز دعا کرد تا سراپاها و گنجهای قارون جمله به زمین فرو شدند.

و بعد از این قصه مصاحبت موسی بوذ با خضر، علیه السلام، و آنچه گفت: «تو طاقت صحبت و صبوری نداری: إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا»^۱. چون خضر کشتی را سوراخ کرد و کوزک را بکشت و دیوار خراب را بر کرد و عمارت کرد و موسی هر یک را اعتراض میکرد، خضر گفت: «هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ»^۲. پس موسی هر یک را کی اعتراض کرده بوذ جواب از خضر شنید کی: «کشتی را به عیب کردم تا ملک نستاند کی ظالم است و غلام را پدر و مادر مؤمنند و او کافر بوذ و به زیر دیوار خراب گنجی نهاده است کی روزی فرزندان آن مرد صالح خواهند بوذ، آن را به عمارت کردم».

بعد از آن خدای، تعالی، فرمود تا به حرب جبّاران رَوذ. با بنی اسرائیل بررفتند و اندر بیابان فلسطین کی آن را تیه خواندند موسی را گفتند: «تو برو با خدای خویش کی ما ایذر همیباشیم»، چنانکه خدای، تعالی، فرمود: «إِذْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ»^۳ و این آن وقت گفتند کی جاسوسان باز آمدند و صفت جبّاران و عوج بن عناقه میگفتند و عهد بشکستند کی به هم کرده بوذند به ناگفتن این سخن. پس موسی دعا کرد بر ایشان و گفت: «فَأَفَرَّقَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ»^۴. پس موسی عصا برگرفت و با هارون برفت و بنی اسرائیل روی به مصر باز نهادند و سه روز میرفتند، چون نگه کردند هم بر جای بوذند. چهل سال

۲. سورة الكهف (۱۸) آیه ۷۸.

۱. سورة الكهف (۱۸) آیه های ۶۷ و ۷۲ و ۷۵.

۳. سورة المائدة (۵) آیه ۲۴. ۴. سورة المائدة (۵) آیه ۲۵.

در آن بیابان بماندند از دعاء موسی و از آن روی موسی و هارون نزدیک عوج رسیدند و گویند بالا۱ موسی چهل گز بوذ و به روایتی ده گز و همچنان درازاء عصاش بوذ و همین قدر بر جَست و به همه قوّت عصا برگرفت و بر کعب عوج زد و بیوفتاز چند جهانی و کُشته شد و چنان گویند کی عوج کوهی برگنده بوذ و بر سر نهاده و می‌آمد کی به لشکرگاه موسی زند، خدای، تعالی، مرغی را بفرستاد تا آن کوه را بسُفت و در گردن عوج اوفتاز تا موسی او را بزد و بکُشت و سوی قوم بازآمد و حدیث عوج بگفت. ایشان گفتند: «خدای بر ما خشم گرفت». موسی پنداشت کی چون وی بازآمد بتوانند رَفتن. خدای، تعالی، گفت: «إِنَّهَا حَرَمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً»^۱ و ایشان اندر آن بیابان بی‌آب، دوازده فرسنگ بماندند تا هم موسی دعا کرد و خدای، تعالی، بفرمود تا موسی عصا بر سنگ زد، دوازده چشمه آب بگشاذ، چنانک هر سبطی را آب دیدار بوذ و مَنْ و سَلوی از براء ایشان بخواست و آن ترانکمین است و سبانه و ابر بفرستاد تا بر ایشان سایه داشت از برکت دعاء موسی.

و نخست خدای، تعالی، هارون را پیش خواند و عمرش صد و پانزده سال بوذ و از بعدِ هارون به سه سال موسی، یوشع بن نون را وصی کرد و برفت. باز و تاریکی برآمد، موسی دانست، یوشع را در کنار گرفت و از میان پیراهن ناپذید گشت. یوشع باز گردید و بنی‌اسرائیل را گفت. گفتند: «موسی را بکُشتی». او را بگرفتند و ده موگُل بر وی کردند تا خدای، تعالی، ایشان را در خواب بنمود کی موسی را اجل رسید تا یوشع را رها کردند و خدای، تعالی، او را پیغامبری بداد و عمر موسی صد و بیست سال بوذ و جهود از بهر آن خوانندشان کی بسیاری از مَلِکان از نسل یهود ابن یعقوب بوذند، پس یهودی خوانندشان.

الخضر النبی ، علیه السلام چنین روایت است کی خضر، الیسع است و او پیش از ابراهیم خلیل بوذ. نام او ایلیا بن ملکا بن فالع بن عابر، و الیسع را خود ذکر مفرد است و از بهر آن او را خضر خوانند کی بر سنگی نشست، چون برخاست سبز گشته بوذ و ذوالقرنین اکبر به طلب آب حیات رفته بوذ و خضر با وی بوذ. آب بیافت و بخورد و گویند ایلیاس، علیه السلام، با وی بوذ و ذوالقرنین باز گردید و چشمه حیوان ندید و بر چشم او ناپیدا شد و آن ذوالقرنین کی ذکرش در قرآن است بعد از موسی بوذ به روزگار و آن است کی سدّ یأجوج و مأجوج ساخت.

یوشع بن نون ، علیه السلام یوشع بن نون بن افراییم بن یوسف. بنی اسرائیل را از تیه بیرون آورد اندر عهد منوچهر و به حرب جبّاران بُرد و از بلعم باعورا درخواستند تا بر ایشان دعا کند و شهرشان را نام بالعه بوذ. بلعم اجابت نکرد و گفت: «بنی اسرائیل در دین خدای، تعالی، اند». تا زنش او را بفریفت و برت به دعا کردن و یوشع بعد از آن خدای را گفت: «یا رب دعاء من بر وی مستجاب کن و ایمان از وی بازستان». همچنان بوذ، قال الله تعالی: «عَلَيْهِمْ نَبَأُ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَاتَّسَلَخَ مِنْهَا»^۱. چون بنی اسرائیل از پس هزیمت بازگشتند و یوشع بن بلعام دعا کرده بوذ و حرب اندر گرفتند، مَلِک بلعام را گفت: «دعا کن دیگر بار» بلعام گفت: «خدای، تعالی، بر من خشم گرفته است و من نیز خدمت او نمیکم». پس آن حيلة کردند کی زنان نیکو را به سپاه بنی اسرائیل فرستادند تا ایشان زنا کنند و هلاک شوند. یوشع متحیر گشت تا از فرزندان هارون، فینحاس بن عیزار زنی و مردی را به زخم حربه بر هم دوخت و پیش مردمان بیفگند و گفت: «هر کس کی زن را از خیمه بیرون نکند با وی همچنین کنم». بنی اسرائیل

عظیم بترسیدند و از آن کارِ عظیم زشت دست برداشتند و جهودان فرزندان این
 فینحاص را از آن سبب بزرگ دارند و اگر او چنین کردی همه هلاک شدند و
 خدای، تعالی، سه روزه طاعون بر ایشان افکند بدان گناه و بسیاری هلاک شدند
 در آن سه روز.

یوشع ولایت جباران بستد و بسیار جایی دیگر و بنی اسرائیل را باز پس آورد و
 چون عمر یوشع به صد و بیست و هشت سال رسید، بُرد. پیغامبری مرسل بود،
 مستجاب الدعوه و از بعد او کالوب بن یوفنا بود از سبط شمعون و حزقیل از سبط
 یهودا، به کار بنی اسرائیل، اما حزقیل، علیه السلام، پیغامبر بود.

حزقیل النبی، علیه السلام او را ابن العجوز خواندندی زیرا کی مادر، او را
 به پیری زاده بود و او ذوالکفل است کی خدای، تعالی، ذکر وی در قرآن یاد کرده
 است^۱ و اندر بنی اسرائیل به دعاء موسی و ذوالکفل و عیسی مُرده زنده شد و ایشان
 جماعتی بسیار بودند کی از مرگ بگریختند، خدای، تعالی، همه را جان بستد،
 نتوانستند به گور کردن از بسیاری کی بودند. دیواری گرد ایشان درکشیدند و بعد
 از روزگاری دراز کی خاک شده بودند، حزقیل آنجا بگذشت، عَجَب آمدش. دعا
 کرد و خدای، تعالی، همه را زنده کرد و به شهر باز آمدند و نسلشان پیوست و
 کسی را کی بُوی اندام ناخوش باشد از آن نسل گویند. از این پس دین موسی کهن
 گشت و بنی اسرائیل توره را دست برداشتند و خدای، تعالی، پیغامبران را فرستاد
 بدیشان.

الیاس النبی، علیه السلام او پسر قصی بن فینحاص بن العیزار بن هارون
 بود و سوی قومی آمد کی بُتپرست بودند و بُتی را پرستیدند کی نام وی بعل بود و

بعضی گویند بل زنی نیکو بُوَده است و بنی اسرائیل بعضی او را پرستیدند و الیسع را الیاس پرورد و با وی بُوَدی، پس آن بُوَذ کی الیاس دعا کرد و باران باز ایستاد مگر مهتران بعضی را و اگر نه کسی نگروید. پس الیاس سیر گشت از ایشان و الیسع را خلیفت کرد و بَرَفَت و خدای، تعالیٰ، او را عمر دراز بداد تا به قیامت و اندر بیابانها باشد همچون خضر اندر دریاها و بندگان خدا را راحت میرساند.

الیسع النَّبِی، علیه السَّلام خدای، تعالیٰ، او را پیغامبری بداد و اندر قرآن مجید او را صالح خواند و روزگاری اندر میان بنی اسرائیل بُوَذ و تابوت کی آن را سکنه خواندندی و پیشِ حرب داشتندی و بدان ظفر یافتندی، قال الله تعالی: «فِیه سَکِینَةٌ مِنْ رَبِّکُمْ وَ بَقِیَّةٌ یَّمَّا تَرَک آل موسیٰ وَ آل هارون تَحْمِلُهُ الْمَلَائِکَةُ»^۱ و بنی اسرائیل را بدان آرامش بُوَذ و چنین گویند کی اندر آن تابوت عصاء موسیٰ بُوَذ و عَمَّامَةُ هارون و قدری پیه و انگبینی از آنک از تیه بیرون آورده بُوَزند و از آن الواح کی موسیٰ بینداخت، چون بر هارون خشم گرفت و یکی شکسته شد، هم در آنجا بُوَذ و قفل بر نهاده.

چون الیسع از میان ایشان بَرَفَت، معاصی و فساد از حدّ ببردند تا چهار صد و شصت سال، پس خدای، تعالیٰ، پادشاهی جابر بر ایشان گهاشت و بر ایشان مسلط گشت و تابوت از دست ایشان بیرون شد و به عسقلان اوفتاد و آن را در باغی در زیر خاک کردند و بر سرش درخت و چیزها کِشتند. و در میان بنی اسرائیل هیچ پیغامبر نبُوَذ در این مدّت، تا خدای، تعالیٰ، اشموییل را بفرستاد به پیغامبری.

اشموییل النَّبِی، علیه السَّلام پسر بالی بن علقمه بُوَذ از فرزندان لاوی بن

يعقوب. چون بدانستند کی او از فرزندان پیغامبران است او را به زاهدی سپردند، نام وی عیل و توره از وی پیاموخت. پس جبرائیل آمد بدو و خدای، تعالی، او را پیغامبری بداد و در این عهد پادشاه جالوت از جباریه بود، آخر ایشان از آن قوم کی بلند هیکل و بالا بودند و بعد از آنک بنی اسرائیل درخواستند، خدای طالوت را به پادشاهی ایشان فرستاد، گفتند: «ما مستحقّ تریم پادشاهی را از طالوت»، اشموئیل گفت: «إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ»^۱ و به نسب، طالوت از اولاد ابن یامین بن یعقوب بود. چون پادشاه گشت، اشموئیل گفت آیتِ مُلکِ او آن است کی تابوت بنی اسرائیل باز رسد و فریشتگان آن را بیاورند، چنانک گفت: «تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ»^۲ پس فریشتگان تابوت بیاوردند به فرمان حق، تعالی، و بنی اسرائیل به پادشاهی طالوت خرسند شدند و حربِ جالوتِ جبار کردند و از آن خلائق بسیار جز سیصد و سیزده مرد نماند و اشموئیل پیغامبر، طالوت را زرهی بداد و گفت هر کی را آن زره راست آید، چون در پوشد، جالوت به دست او کُشته شود. گفت: «بنگریذ تا کیست کی آن زره بر وی راست باشد». در همه سپاه جز بر داود شایسته نیامد و سخت عظیم ضعیف بود داود. پس طالوت وی را گفت: «با جالوت حرب توانی کردن؟» گفت: «توانم». طالوت وی را دختر و پادشاهی بپذیرفت و داود سه سنگ در توبره نهاد و فلاخن داشت و پیش حرب کرد و چنین روایت است کی جالوت تا آنجا بود کی ترکشش سیصد من بوده است. پس داود سنگی به فلاخن اندر نهاد. خدای، تعالی، باز را فرمان بداد کی ترگ از سرِ جالوت برگرفت و داود سنگی بینداخت و بر سرش آمد، چنانک مغزش بریخت و بُرد و سنگ بر زمین آمد و پاره پاره گشت و به عدد هر سواری پاره‌یی بر ایشان آمد و بکُشت هرچ در پیش بودند و دیگران هزیمت شدند، قال الله تعالی: «فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ»^۳. پس طالوت

۱. سورة البقرة (۲) آیه ۲۴۷.

۲. سورة البقرة (۲) آیه ۲۴۸.

۳. سورة البقرة (۲) آیه ۲۵۱.

دختر به وی بداد و انگشتی و همه مردم مطیع شدند.

بعد از سی سال کی اشموئیل بُرد، طالوت هر چند عالم کی در بنی اسرائیل بوذ، همه را بکُشت و داود گریخته بوذ و طالوت زنی عالمه را به حاجی بداد تا بکُشد، نکشت و نگاهش همیداشت. بعد از مدتی طالوت پشیمان شد و کسی را میطلبید کی از وی پرسد کی توبه وی چیست، کس را نیافت. حاجب آن زن را بیاورد و پرسید، گفت: «مرا به گور پیغامبری برید تا دعا کنم و او زنده شود و بگوید». پس او را به گور اشموئیل آوردند، زن دعا کرد، اشموئیل سر از گور برآورد، گفتا: «توبه طالوت چیست؟». گفت: «آنک با دوازده پسر به حرب جبّاران رُوذ تا کُشته گردد». پس طالوت همچنان کرد و به حرب رفت تا شهادت یافت و داود را پادشاهی مستخلص گشت.

داود النّبی، علیه السّلام نسب او داود بن ایشی بن عوید بن یاعز بن سلحون بن نحشون بن عمی نادب بن رام بن حصرون بن فارض بن یهودا بن یعقوب و خدای، تعالی، پیغامبر را گفت: «وَاذْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُدَ»^۱. پادشاهی و نبوت او را بوذ و سلیمان را و یوسف را، علیهم السّلام. خدای، تعالی، او را فرمود کی دین موسی نگاه دارد و او را زبور فرستاد و به زبور اندر شریعت نیست جز توحید و سخت عظیم عادل بوذ. چون زبور خواندی از خوشی آواز او مرغان هوا کله بستندی از بالا. پس خدای، تعالی، او را به زن اوریا مبتلا کرد تا فرمودش به غزو اندر، اوریا را پیش تابوت بدارند و کُشته شد بدان جایگاه کی از پیش تابوت به هزیمت برنگشتندی. چون خدای، تعالی، خواست کی داود از آن گناه بداند، بعد از آنک زن اوریا را بازخواست، فریشتگان از محراب بیرون آمدند به دعوی کردن. داود آن سخن دریافت و بر گناه میگریست. قال الله تعالی: «وَهَلْ آتَيْكَ نَبَأُ الْخَصْمِ

إِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ^۱ تا بعد از حالها، خدای، تعالی، توبه او پذیرفت و او را خشنود کرد.

و چون دوازده سال از مُلَکَتِ داود برفت، خدای، تعالی، لقمان را حکمت بداد و سی سال با داود بوذ. روزی در پیش او رفت، داود زره همیکرد به دست خویش و آهن داود را چون موم نرم بوذ. لقمان ندانست کی چی میکنذ و آن چيست و از حکمت واجب ندید سخن پرسیدن و خاموش بوذ تا تمام کرد و در لقمان پوشید تا بیند، لقمان گفت: «هَذَا جَبِدٌ لِلْحَرْبِ» و این سخن لقمان آن وقت گفت کی: «الصَّمْتُ حِکْمٌ وَ قَلِيلٌ فَاعِلُهُ» یعنی خاموشی حکمتی است و کمتر به کار دارند.

و داود از همه فرزندان، سلیمان را پسندیده‌تر داشت، بدان حکم زمین و گوسفندان کی اوفتاد و داود در آن زمان فرو مانده بوذ تا سلیمان گفت: «زمین، خداوند گوسفند را باید بداد تا تعهد کُند کِشت خورده را و ریع آن بردارد و گوسفند خداوند کِشت میدارد و نفع ایشان از شیر و پشم و غیره او را باشد». داود بدان شاذ گشت. قال الله تعالی: «وَدَاوُدَ وَ سُلَیْمَانَ إِذْ یَحْکُمَانِ فِی الْحَرْبِ»^۲. بعد داود از صد سال عمر گذشته، سلیمان را خلیفه کرد و بُرد و به روایتی مدّت عمرش هفتاد سال گفته‌اند.

سلیمان التّبی، علیه السّلام از خدای، تعالی، حاجت خواست کی او را ملکتی دهد کی بعد از وی کس را نباشد، حقّ، تعالی، اجابت کرد و آدمی و پری و دیو و عفاریت و مرغان و باز را مسحّر او کرد و چشمه رُوی روان کرد و به فرمان او دیوان کارها کردند و بناها کی اثر آن هنوز به جای است و منطق مرغ و جانور بدانست و بدین همه آیات قرآن ناطق است. قال الله تعالی: «فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّیْحَ»^۳. پس قصّه بلقیس بوذ کی از زمین سَبا، هُدهد خبر او به سلیمان آورد و باز نامه بُرد

۱. سورة ض (۳۸) آیه ۲۱.

۲. سورة الانبیاء (۲۱) آیه ۷۸.

۳. سورة ض (۳۸) آیه ۳۶.

تا بعدِ حالا سلیمان او را به زنی کرد و سلیمان را از وی فرزندی آمد نام وی داود نهاد و پس آن بوذ کی دیوی به صورت سلیمان بیامد و خاتم از زنش بستند و در دریا انداخت و به جائی او بنشست تا بعد از چهل روز انگشتی در شکم ماهی بوذ کی به مزد سلیمان بدادند و خاتم به وی باز رسید و مملکت باز یافت به رحمت ایزدی.

و بعد از این سخن قضا و قدر رفت تا سیمرغ گفت: «من قطع کنم». با آنک میرفت دختر پادشاه مشرق تا به پسر خسرو مغرب برسد و برفت و دختر را بر بوذ و به آشیانه خویش بُرد و پیرورد و آن است کی بر صورتها نگارند سیمرغ و دختر. پس قضا ایزدی برفت و ملکزاده را کشتی غرق گشت و او را موج بدانجا افکند کی مقام سیمرغ بوذ و بهم رسیدند و پوست جانوری بزرگ بر نشیمش پرده شد و ملکزاده در میان آن به فرمان دختر و سیمرغ بینهر، تا دختر بار گرفت و فرزند آورد و چون جبرائیل، سلیمان را خبر بداد، سیمرغ را گفت: «چه کردی؟» گفت: «دختر پیش من است» و آن پوست برگرفت، بعد از آنک دختر را گفت: «در این میان رو تا آفتاب رنجه ندارد» و پیش سلیمان آوردش و ملکزاده ناپذید گشت و ناپذید شدن سیمرغ از آن تاریخ باشد.

پس دیوان را فرمود بناها کردن و از عین القطر شهرستانی روین کرد تا آن را مدینه الصفر خوانند و آن گنجها همه آنجا بنهاد و کُرسی فرمود کردن بدان عظیمی و چون بر آنجا نشست چندی هزار کُرسی زرین بر بساط نهاده بوذی، از راست و عالمان و فرزندان پیغامبران بنی اسرائیل بنشستند با بزرگان و از چپ عفاریت و جن بر وی و بالای سر مرغان بایستادند گوناگون و به فرمان سلیمان، علیه السلام، باز آن بساط را همچنان با چندان هزار جانور برداشتی هر کجا خواستی: «عُدُّوْهَا شَهْرٌ وَ رَوَّاحُهَا شَهْرٌ»^۱ و حدیث مورچه و سخن گفتن با سلیمان

کی: «أَدْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ»^۱ و شرح مُلک و عظمت سلیمان دراز است و ما ذکرِی مختصر کنیم علی الاجمال.

چون عمرش به پنجاه و پنج سال رسید و مسجد بیت المقدس همیفرمود کردن، قدری مانده بوذ، بر عصا فراز چسبید اندر مسجد و جان از وی جدا شد، سالی بر آن مثال بماند، دیوان مسجد را تمام کردند و کس پیرامون او نیارست گردیدن و مورچه سرخ عصا میخورد، پس چون خورده شد بشکست و بیوفتاد، دانستند کی بُرد و اعتبار کردند بر خوردن آن مورچه عصا را. یکسال بوذ کی مُرده بوذ. قال الله تعالی: «فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَى مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْسَاتِهِ»^۲.

شعیا النبی، علیه السلام چون پادشاهی بنی اسرائیل به حزقیا بن احاز رسید خدای، تعالی، شعیا را سوی ایشان فرستاد و سخاریب، پادشاه موصل از دست عجم، طمع کرد اندر بنی اسرائیل کی حزقیا را پای ریش بوذ، نتوانست برخاستن و سپاه پیش کرد و سوی ایشان آمد و بخت النصر با وی بوذ و شعیا دعا کرد تا خدای، تعالی، ایشان را هلاک میکرد و همه بُردند مگر سخاریب و بخت النصر و چند کس کی در غاری گریختند و ایشان را با سلسله ها و بند سوی بیت المقدس آورد و این بعد از آن بوذ کی شعیا دعا کرد و حق، تعالی، در عمر حزقیا بیفزود کی عمرش به آخر رسیده بوذ. خدای، تعالی، به شعیا وحی کرد تا سخاریب و بخت النصر را و آن قوم را دست باز داشت و چون حزقیا بُرد بنی اسرائیل در فساد کردن آموذند و شعیا منع کرد پس قصد کُشتن او کردند تا بگریخت و در میان درختی میان تهی رفت. ابلیس گوشه ردا او بگرفت و از درخت پیدا کرد، تا بنی اسرائیل بدیدند و او را با درخت به دو نیم کردند.

۲. سورة صباء (۳۴) آیه ۱۴.

۱. سورة النمل (۲۷) آیه ۱۸.

ارمیا و دانیال، علیهما السلام ارمیا، بنی اسرائیل را همیگفت کی فساد مکنید و اگر نی، حق، تعالی، ملکی بر شما گمارد و همه را بکشد و برده کند. او را بگرفتند و محبوس کردند. چون بخت النصر بیامد و شهر خراب کرد و مردم را بکشت و ارمیا را در زندان بیافت، از او حال پرسید. گفت: «من پیغامبرم و ایشان را از تو خبر بدام. مرا در زندان کردند». بخت النصر او را بناخت و یله کرد تا بعد از مدتی حق، تعالی، ارمیا را گفت سوی بیت المقدس بازگرد کی من آن را آبادان کنم و آن است کی خدای، تعالی، فرمود: «أَوَ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا»^۱. گفت: «از بعد خرابی چگونه آبادان خواهد شد بی مردم» و به تعجب همینگریذ تا خوابش گرفت. چون بخت خدای، تعالی، جان از وی جدا کرد و مدت صد سال همچنان مُرده بماند تا بنی اسرائیل بازآمدند.

و دانیال پیغامبر، علیه السلام، در عهد بهمن اسفندیار به فرمان کیرش کی پادشاه بوذ از دست بهمن، بر بنی اسرائیل مهتر بوذ و به عمارت بیت المقدس مشغول شدند و این کیرش پسر اخشنو بوذ و مادرش استر نام بوذ از بنی اسرائیل و دین توره داشت و به فرمان دانیال کار کردی و دانیال از جمله اسیران بوذ کی بخت النصر او را آورده بوذ و برده کرده به کوزکی. پس بعد از صد سال همه عمارت پذیرفت، بهتر از آنک بوذ و خدای، تعالی، جان به ارمیا بازبداذ و او عزیر است، قوله تعالی: «فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ»^۲. ارمیا چون برخاست خیره گشت کی همه جای آبادان دید و انبوه مردمان، گفت: «این به یک ساعت چون گشت؟». پس خدای، تعالی، بذو وحی کرد کی: «فَانْظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَ شَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّه»^۳. پس بدید کی خدای، تعالی، بهیمه را چون زنده کرد، گفت: «دائم کی خدای بر همه چیز قادر است».

و بعد، از بهر توره آموختن، خدای، تعالی، او را به بنی اسرائیل فرستاد و ایشان

۱. سورة البقره (۲) آیه ۲۵۹. ۲. سورة البقره (۲) آیه ۲۵۹. ۳. سورة البقره (۲) آیه ۲۵۹.

را تَوْرَة نمانده بُوَد بخت النَّصر همه را بسوخته بُوَد. چون پیامد گفت: «من ارمیام کی در آن روزگار بُوَدم. خدای، تعالی، مرا زنده کرد، بعد از صد سال». علامت نبوت خواستند، گفت: «تَوْرَة همه از حفظ برخوانم» و هرگز کس نخوانده بُوَد، پس عَزیر همه تَوْرَة برخواند، گفتند: «خدای بر همه چیز قادر است و لیکن حقیقت خواندن تو ندانیم و شنیده‌ایم کی مر تَوْرَة را زیر این ستونها مسجد پنهان بکرده‌اند و ندانیم کی کدام ستون است». عَزیر گفت: «من دانم» و ایشان را بنمود جای و تَوْرَة برآوردند، چون مقابله کردند با خواندن عَزیر حرفی خطا نَبُوَد. پس عَزیر را فتنه شدند و گفتند: «این پسر خدا است» و حق، تعالی، گفت: «اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَ رُهبَانَهُمْ آریاباً مِنْ دُونِ اللَّهِ»^۱.

زکریّا النَّبی، علیه السَّلام در آن تاریخ بُوَد کی بطلمیوسیان به یونان پادشاهان بُوَزدند و بنی اسرائیل را نیکو میداشتند و مسجد بیت المقدس به عمارت بُوَد و عباد بسیار و معتکف، چهار - پنج هزار کمایش و زکریّا از جمله ایشان بُوَد کی خدای، تعالی، او را پیغامبری بداد و او از محرران بُوَد کی پدر او را در شکم مادر به خدا بخشیده بُوَد و اندر مسجد به عمارت کردن و همه عابدان و مقیمان مسجد از این جنس بُوَزدند، محرّر و زکریّا از فرزندان رحبعم بن سلیمان بن داود بُوَد، علیهم السَّلام، و او را خویشی بُوَد نام او عمران بن مانان از عابدان و فرزندان را در شکم مادر محرّر همیکرد بر عادت ایشان و چنان قاعده بُوَد کی جز پسران نیاورند کی زنان را حالها باشد.

پس مریم بزاد. خدای، تعالی، به زکریّا وحی کرد کی این دختر را از عمران به پسر پذیرفتم و مریم را به مسجد آوردند و او را خانه کوچکی پهلوی مسجد بکردند و عباد بر آن انکار کردند. زکریّا گفت: «خدای فرموده است» و از پس

این یحییٰ بزاد، بعد از نومیذی زکریّا از فرزند زادن و خدای، تعالیٰ، دعاء او مستجاب کرد و از پس یحییٰ به شش ماه عیسیٰ پیغامبر، علیه السّلام، بزاد و خدای، تعالیٰ، او را اندر اشکم مریم بیافرید از باذ پاک، قال الله تعالیٰ: «فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا»^۱. بعد از آنک مریم را عیسیٰ از وی جدا شد و ایزد، تعالیٰ، قدرت نمود، مردمان زکریّا را ملامت کردند کی زنی را ضایع بگذاشتی تا از حرام فرزند آورد و سوی مریم شذند و او را ملامت کردند. مریم اشارت به عیسیٰ کرد: «فَإِشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا»^۲. پس عیسیٰ از گهواره پاسخ ایشان باز داد، اقرار به بندگی خدای، تعالیٰ، چنانک کلام او است: «قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ آتَانِيَ الْكِتَابَ وَ جَعَلَنِي نَبِيًّا»^۳.

و بعد از آن چون بزرگتر شد ملّک هیروُدس، از حسد، قصد عیسیٰ کرد تا مریم او را بُرد و بدان دیه شذند و از وی هر روز علامتی ظاهر میشد و معجزه پیدا میآمد و خلق از آن متحیر میآوردند. پس بنی اسرائیل قصد کُشتن زکریّا کردند و گفتند او کافر شد، کی با مریم جمع آمد و عیسیٰ از وی بزاد. زکریّا بگریخت کی سوی ایشان رُوذ، در عقبش پیامند، درختی را دیدند. ابلیس ایشان را گفت: «این درخت را بُرید. اگر در میان آن باشد کُشته شود و اگر نی زیانی ندارد». پس درخت بُریدند و زکریّا کُشته شد.

یحییٰ النّبی، علیه السّلام چون ملّک هیروُدس کی قصد کُشتن زکریّا و عیسیٰ همیکرد بُرد و یحییٰ چند ساله گشت و خداوند، تعالیٰ، او را پیغامبری بداد و او از آمدن عیسیٰ، علیه السّلام، مردمان را خبر بداد و به وی ایمان آوردند. قوله تعالیٰ: «و مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَ سَيِّدًا وَ حَصُورًا»^۴، خدای، تعالیٰ، او را سیّد

۳. سورة مریم (۱۹) آیه ۳۰.

۲. سورة مریم (۱۹) آیه ۲۹.

۱. سورة الانبیاء (۲۱) آیه ۹۱.

۴. سورة آل عمران (۳) آیه ۳۹.

خواند و در میان بنی‌اسرائیل همی‌بُذ تا خدای، تعالی، عیسی را به پیغامبری سوی بنی‌اسرائیل فرستاد و ایشان را دعوت همیکرد و به خدای میخواند.

عیسی النبی، علیه‌السلام قوله تعالی: «إِنِّي أَخْلُقُ لَكُمْ مِنَ الطِّينِ كِي يَتَّه الطَّيْرُ فَنَنْفَعُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْراً بِإِذْنِ اللَّهِ وَ أُبْرِي الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ وَ أَحْيِي الْمَوْتَى بِإِذْنِ اللَّهِ وَ أَتَيْتُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَ مَا تَدْخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ»^۱. این همه معجز بنمود و دعا کرد تا سام بن نوح زنده گشت کی دیر عهدتر بُوذ و چنان بُوذ کی خداوندانِ علّت را اندر دمیدن او شفا آمد و از گِل مرغی بکرد و از باذِ نفسِ عیسی جان به تن اندر آمدش و بیرید، بی هیچ مؤنثی کی بر وی بُوذ به فرمان ایزد، تعالی، و هرج در خانه‌ها خوردندی و کردند ایشان را خبر بدادی و از آن چیزها کی در توزه حرام بُوذ، چون پیه گوسفند و روز شنبه ماهی صید کردن و دیگرها، بر ایشان حلال کرد و نگرو بزند هیچ کس.

بعد از حیّ به حیّ و شهر به شهر اندر حدّ مغرب و مصر و یمن همی‌گشت و مردمان را دعوت همیکرد. ده سال بماند کی او را هیچ جای خانه ندیدند و همی‌گردید و حواریان با وی بُوذند و آن بُوذ کی از عیسی مایده خواستند و عیسی دعا کرد و خدای، تعالی، ایشان را مایده فرستاد، قوله تعالی: «قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيداً لِأَوَّلِنَا وَ آخِرِنَا وَ آيَةً مِنْكَ»^۲. پس خدای، تعالی، گفت: «بفرستم و اگر کسی کافر شود او را عذابی کنم کی کس را نکرده» و گویند مایده فراز آمد و آن دوازه نان بُوذ اسپید به عدد حواریان و ماهی بزرگ بریان و قدری نمک و تره و آن همه خلاق بخوردند و هرج از آن برگرفتندی عوض به جای بازآمدی و آن روز یکشنبه بُوذ و دوم روز و سیم روز همچنان چاشتگاه بیامدی و باز به هوا برشدی، چون سیر شزدی، پس از آن

۱. سورة آل عمران (۳) آیه ۴۹. ۲. سورة المائدة (۵) آیه ۱۱۴.

بیامد. چون خدای، تعالی، ایشان را به کفران امید عذاب بداد نخواستند و لیکن شمعون حواری نان و ماهی داشت. عیسی دعا کرد تا همه خلایق از آن سیر بخوردند و هنوز به جای بود. پس جماعتی منافق شدند، گفتند جاذوی بعد از سه روز باطل شود و کافر شدند. خدای، تعالی، ایشان را همه خوک و بوزنه گردانید. سه روز بماندند و بعد از آن بُردند کی مسخ عقوبت را زندگانی همین قدر باشد و به عهد موسی، علیه السلام، اصحاب السبت را خدای، تعالی، همه مسخ گردانید کی بر لب جوی مفاک کنند روز شنبه، چون ماهی در آنجا شذی راه ببستندی و یکشنبه بگرفتندی و تاویل نهادندی کی ما یکشنبه هیچیم. خدای، تعالی، ایشان را هم خوک و بوزنه گردانید.

پس عیسی سوی بنی اسرائیل بازآمد و یهودان تدبیر کشتن او کردند و مَلِک بیت المقدس یار گشت با ایشان. عیسی حواریان را گفت: «امشب مرا به دعا یاز دارید». همه بَخَفَتند، عیسی گفت: «از شما باشد کی مرا ارزان بفروشد و دلیلی کُذَر من و کافر شود» و دیگری را گفت: «امشب پیش از بانگ خروس از من بیزاری کُتی» و آن کس را بگرفتند کی دیگر روز بیرون آمده بود. گفتند کی: «عیسی را بنمای». گفت: «من از وی بیزارم» و کافر شد. دیگری بگرفتند، گفت: «مرا هدیه دهیذ تا او را بنمایم». سی دَرَم سیم بدادندش، عیسی را بنمود و جهودان بر وی جمع شدند و دست و پایش ببستند و حواریان همه بگریختند. پس جهودان بیامزند و آن چوب کی آن کار را نهاده بودند، بُردند و عیسی را گفتند: «چون است کی گفتی مُرده زنده کنم. خود را از ما برهان». او را بگشازند کی بر دار کنند، خدای، تعالی، او را از میان ایشان ناپذید کرد و بر آسمان چهارم بُرد، به بیت العمور. چون نگاه کردند عیسی را ندیدند، گفتند جاذویی کرد و اثر جاذویی زمانی بیش نباشد. پس خدای، تعالی، صورت عیسی را به ایشوع افگند — مهتر جهودان — او را بگرفتند و هر چند کی گفت: «من ایشوعم» سوز نداشت و بر دارش کردند و

نزدیک جهودان و بعضی ترسایان چنان است کی او عیسیٰ بوذ، قوله تعالی: «وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِنْ شُبِّهَ هُمْ»^۱. و ایشوع هفت روز بر دار بماند و هر شب مریم پیامدی و از دور همیگریستی، تا شبِ روز هفتم، خدای، تعالی، عیسیٰ را به زمین فرستاد و ماذر را بدید و حواریان را بذروذ کرد و یحییٰ زکریّا پیش وی آمد.

پس، از حواریان، فطرس و بولس را به روم فرستاد به دعوت کردن و توماس را به عراق و بابل و قیلس را به قیروان و افریقیه و به حبش و اندافسون و اولمار را به حجاز و پیش یحییٰ، به بیت‌المقدس، هموس را بگذاشت و آنچ خواست بگفت و سحرگاه ناپذید شد سوی بیت‌العمور و به عبادت خدای، تعالی، مشغول باشد تا وقتِ دَجَال به زیر آید تا آخر الزّمان و دین پیغامبر ما، صلوات الله علیه، تازه کُند.

و از آن پس مریم بُرد و ابلیس، خَلَق در عیسیٰ و مریم و خدای، کافر کرد و هر گونه و سوسه افگند، بر صورت آدمی با دو دیو شیطان دیگر و این سه مقالة کفر در دل مردم نهاد، ثالث ثلاثه و ترسایان را نصرانی از آن خوانند کی آن دیه را کی مسیح بدان فروذ آمد ناصره خواندندی از زمین جلیل.

بعد از این یحییٰ زکریّا را مَلِک بفرمود کُشتن اندر مستی و به یحییٰ مؤمن بوذ، خواست کی دختر زن را به زنی کُند از نیکویی، یحییٰ گفت روا نباشد و این دختر کینه گرفته بوذ. مَلِک را در مستی گفت: «سرِ یحییٰ خواهم». چون سرِ یحییٰ بریزند در طشت، همیگفت: «نشاید، حلال نیست» و همچنین پیوسته می‌گفت. مَلِک بترسید و پشیمان گشت و آنجا کی او را بکُشت خون از زمین جوشیدن گرفت. مَلِک بفرمود تا خاک بر سرش کُند. هر چند کی انباشتند، چون تلی بزرگ گشت و همچنان همیجوشید تا از جمله ملوک طوایف یکی نام او حردوس آنجا رفت به غزا. از بس کی همیجوشید از کُشتن پیغامبران و شهزادگان، اسپهبدی

را در شهر فرستاد و چندین هزار بکشت تا خون یحیی بنشیند. همچنان میجوشید تا کُشند یحیی را باز نمودند. او را بکشت، ساکن گشت و نبوراذان کشتگان را در مسجد فرمود فگندن و شهر باز خراب کرد و اندر بعضی اخبار او را بخت التّصر الثانی خوانند کی دوم بار آن شهر ویران کرد.

و به روایتی دیگر دانیال در این وقت بوذه است و او را با شیری در چاه کردند، هیچ آسیبی نرسیدش، پس برآوردندش و نبوراذان به دین موسی بگروید و دانیال پیغامبر بوذ و باز آبادانی کردند به بیت المقدس و توان بوذن کی این وقت، دیگر پیغامبری بوذ و خدای، تعالی، علیم است.

اصحاب الکهف ایشان در عهد دقیانوس یونانی بوذند به شهری از شام و به خدای، تعالی، ایمان آوردند، قوله تعالی: «إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَ زِدْنَاهُمْ هُدًى»^۱ و خدای، تعالی، ایشان را جوافرد خواند و هدایت بدادشان و از پادشاه بترسیدند و سوی آن غار گریختند. شبانی با ایشان یار شد و سگ در دنبال او افتاد. هر چند باز گردانیدند نگردید، به سخن آمد و گفت: «من نیز هم بدان خدای ایمان دارم کی شما» و این آیتی بوذ ایشان را و نام ایشان را و اگر چی در کمیت عدد ایشان خدای داند، قوله تعالی: «سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ رَابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجَاءً بِالْغَيْبِ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَ ثَامِيَهُمْ كَلْبُهُمْ قُل رَّبِّي أَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ»^۲ یکی را نام مکسینا بوذ، دیگر علمینا و فرطنوس و سروش و دهموش شبان بوذ کی ایشان را به غار رهنمونی کرد و خدای، تعالی، جان ایشان برگرفت و سگ همچنان با ایشان بوذ، مدّت سیصد و نه سال بماندند، قوله تعالی: «وَلَبِثُوا فِي كَيْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَ اذْدَادُوا تِسْعًا»^۳ و فریشته به فرمان خدای، تعالی، هر گاهی ایشان را از پهلوی به پهلوی در

۱. سورة الکيف (۱۸) آیه ۱۳. ۲. سورة الکيف (۱۸) آیه ۲۲. ۳. سورة الکيف (۱۸) آیه ۲۵.

گردانیدی: «وَتَقْلِبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ»^۱. پس زنده شدند و یلیخا را سوی شهر فرستادند تا طعامی خَرَد. چون به شهر اندر آمد بازار و مردم را نه بر آن سان دید کی بوذ. عَجَب ماند و دِرَم نانبا را بداد به مُهر دقیانوس. نانبا گفت مگر این مرد گنج یافته است و او را سوی مَلِک بردند و حال پرسیدند، گفت: «دیگر روز از شهر بگریختیم از دقیانوس و به غاری اندر پنهان شدیم، امروز آمدم تا یاران را طعام بَرَم». پادشاه عالمان را جمع کرد و بدانست کی ایشان اصحاب الکهف‌اند کی ذکرشان در انجیل است کی خدای، تعالی، ایشان را زنده کند، پس یلیخا را گفتند: «شما را بشارت باز کی دقیانوس گذشت و ما خدای پرستیم و از آن تاریخ سیصد و نه سال گذشته است» و مَلِک برنشست با مهتران، سوی غار آمدند. یلیخا گفت: «بَرَم و ایشان را خبر دَهَم در غار». آمد و قصه بگفت و بیوفتاد و بُرد و دیگران همچنین. پس زمانی ببوذ و کس بیرون نیامد. مَلِک گفتا: «یکی درون رَویذ». نیارستند، گفت: «قَالُوا ابْنُوا عَلَیْهِمْ بُنْيَاناً رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ»^۲. پس آنجا علامتی بکردند و بنبشتند کی به چی تاریخ در کُهِف شدند و کی بیرون آمدند.

و به روایتی بیرون آمدند و پیش مَلِک رفتند. مَلِک ایشان را در کنار گرفت و قصه بگفتند، پس خدای، تعالی، رسول فرستاد و ایشان را محیّر کرد به زندگانی کردن یا به بهشت و رضوان رسیدن. ایشان بهشت گزیدند و بُردند. مَلِک خواست کی ایشان را تابوت زرین کند، تا در خواب دید کی گفتند: «ما از خاک‌ایم و باز با خاک رَویم، تابوتِ زر چی کنیم»، پس هم بدان غار دست بازداشت و آنجا علامت و مسجد کردند و گویند آنج خدای، تعالی، گفت: «أَصْحَابُ الْكَهْفِ وَالرَّقِیمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا»^۳ و رقیم آن نبشته را همیخواهد کی بر آنجا رقم زدند.

۱. سورة الكهف (۱۸) آیه ۱۸. ۲. سورة الكهف (۱۸) آیه ۲۱. ۳. سورة الكهف (۱۸) آیه ۹.

یونس النبی، علیه السلام از پیغامبران مُرسل بود، سوی شهر نینوی از حدود موصل و روزگاری دعوت کرد و ایشان را به عذاب بترسانید، نگر و یزدند. از میان بیرون رفت. حق، تعالی، عذاب را سوی ایشان فرستاد و آتش زیانه همیزد و مردمان و پادشاه بدانستند کی عذاب آمد. یونس را طلب کرد، آنجا نبود. پس همه شهر، زنان و کوزکان و چهارپا هرچ بود، بیرون بردند و بُتان را بشکستند و ایمان آوردند و ملک ایشان سر بر خاک نهاد و زاری همیکرد و کوزکان و زنان بانگ و زاری برآوردند و به اخلاص دعا کردند. خدای، تعالی، عذاب از ایشان بگردانید و این چنین رحمت با هیچ اُمت دیگر نکرد، چنانکه فرمود: «فَلَوْلَا كَانَتْ قَرِیَّةٌ آمَنَتْ فَنَقَّعَهَا اِیْمَانُهَا اِلَّا قَوْمَ یُونُسَ»^۱. چون این خبر به یونس رسید غمگین شد. ابلیس او را وسوسه کرد کی: «تو اکنون دروغزن شدی پیش قوم» و سوگند خورد کی نیز: «پیش ایشان نروم». در گشتی نشست، با قومی کی به جایی رُوذ. خدای، تعالی، این کار از وی نپسندید و آن ماهی کی شکم وی زندان یونس بود گشتی باز داشت تا از بعدِ قرعه زدن، یونس خود را به دریا افکند و ماهی او را فرو بُرد و یونس در غماز ایستاد. به فرمانِ خدای، تعالی، آن ماهی چهل روز از خوردن باز ایستاد تا یونس را آسیبی نرسد و خدای، تعالی، گفت: «اگر فی از مسبحان بودی، تا قیامت در اشکم ماهی بماندی». قوله تعالی: «فَلَوْلَا اَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمَسْبُحِیْنَ ۝ لَلْبِیْثِ فِی بَطْنِهِ اِلٰی یَوْمِ یُبْعَثُوْنَ»^۲، پس یونس حق را به سه تاریکی بخواند: تاریکی شب و تاریکی دریا و تاریکی اشکم ماهی و خدای، تعالی، او را برهانید. ماهی به کنار دریا آمد و یونس را از اشکم برافکند، قوله تعالی: «فَنَادٰی فِی الظُّلُمٰتِ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ سُبْحٰنَكَ اِنِّیْ كُنْتُ مِنَ الظَّٰلِمِیْنَ ۝ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّیْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ وَكَذٰلِكَ نُجِی الْمُؤْمِنِیْنَ»^۳.

پس خدای، تعالی، یونس را به قوم باز فرستاد، بعد از آن کی قوت باز گرفت و

۱. سورة یونس (۱۰) آیه ۹۸. ۲. سورة الصافات (۳۷) آیه های ۱۴۳ - ۱۴۴.

۳. سورة الانبیاء (۲۱) آیه های ۸۷ - ۸۸.

درختی آورد تا از آن شیر همی بکذ کی خیالی گشته بوذ و شبانی را سوی قوم فرستاد، گفت: «چون باز گردی این بُز تو را راه غایذ و سگ تو گواهی دهد پیش قوم». شبان برفت و خبر یونس بگفت و مردمان بر وی جمع آمدند و سگ گواهی بداد و پیش یونس آمدند به رهنمونِ بُز و این آیات بوذ و تا وقت مرگ با ایشان ماند، چنانک حق، تعالی، گفت: «وَ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ»^۱ و به کوفه از دنیا برفت.

جرجیس النبی، علیه السلام از زمین فلسطین بوذ بر دین عیسی، علیه السلام، و بازارگانی کردی و سوزش به درویشان بدادی. مردی خدانشناس و عابد بوذ و ملکی بوذ بر بعضی از شام و موصل و نام او داربان و بُتی داشت نام آن افلوَن و بیرون شهرش آورده بوذ و عظیم آتشی بلند کرده و میگفت: «هرک این بُت را سجده نکنند در آتش اندازمش» و آنجا مؤمنان بر دین عیسی بسیار بوذند. پس جرجیس گفت: «خود را به خدا سپارم». برفت و گفت: «این چیست کی تو بندگان خدا را میرنجانی» و او را دعوت کرد به حق. ملک بفرمود تا او را بگرفتند و شانه‌ها آهنین بیاوردند و هرچ بر اندام گوشت بوذ و پوست، همه را فروز آوردند، چنانک استخوانها پیدا گشت و بیفگندند. روز دیگر دُرست گشت به فرمان خدای، تعالی و دیگر بار پیشِ ملک آمد به دعوت کردن. باز بفرمود تا میخی آهنین دراز و قوی عظیم به آتش سرخ کردند و به مغزش فرو گذاشت، فرود. پس بفرمود تا دیگی آب بجوشانند عظیم و جرجیس را بسته در آنجا فگندند و بی اندازه آتش میکردند و آب میجوشید و هم نُمرد. ملک گفت: «درد هم نیاید؟». گفت: «خدای، تعالی، درد از من باز دارد». پس دیگر باره بفرمود تا او را به میخ آهنین بر زمین بدوختند و سنگی عظیم به چندین مُرد بیاوردند و بر

پُشتش نهادند. چون شب درآمد خدای، تعالیٰ، فریشته‌یی را بفرستاد و او را پیغامبری بداد و گفت: «دشمن من تو را سه بار بکشد و من تو را زنده کنم، پس تو را بپذیرم» و جرجیس را باز گشاد و از زندانش بیرون آورد.

دیگر روز، پیشِ مَلِک بایستاد و دعوت کرد. مَلِک وزیر را گفت: «چه تدبیر است؟» و جاذوان را بیاوردند تا عجایبها نمودندش پیشِ مَلِک از صناعت خویش. مَلِک شاذ گشت و گفت: «این را سگی گردانید» و ایشان افسونها کردند و قدحی آب جرجیس را بذازند کی بخورد، هیچ نبُود. گفتند: «ای مَلِک، کار او جاذویی نیست». پس مَلِک گفت: «این کُرسیها چوبین به همان درخت کی بُوده است بازبر و برگ و بار بیرون آور تا به خدای تو بگروم». جرجیس دعا کرد، همچنان ببُود و هم نگرید و گفت: «جاذو است». پس یکی از وزیران گفت: «این را به من ده تا چنانش بکشم کی زنده نگرَد» و صورتی از مس بفرمود کردن و جرجیس را در میان کرد و بسیاری نفط و گوگرد اندر ریخت و آتش در زدند. خدای، تعالیٰ، میکائیل را بفرستاد تا آن صورت بر زمین زد. بانگی سهمناک برآمد و مردمان بیهوش شدند. چون به هوش و عقل باز آمدند، جرجیس را دیدند آنجا ایستاده. مَلِک گفت: «به گرسنگی بیازمایم». او را در خانه‌یی بازداشتند، ستون خانه به امر حق، تعالیٰ، سبز گشت و میوه بار آورد. دیگر باره جرجیس را از خانه بیرون آوردند و میخها به زمین فرو بردند و فرو دوختند و شمشیرهای فراوان در زیر گردون سخت کردند و آن گردون بر پشت جرجیس برانندند تا پاره پاره شد و از آن پاره‌های گوشت در پیش شیران گرسنه افکندند تا بخوردند. چون شب درآمد، خدای، تعالیٰ، او را زنده کرد. دیگر روز پیشِ مَلِک بایستاد. او را به خدای خواند. مَلِک گفت: «من از کار تو عاجز گشتم. این بُت مرا سجده کن تا من به خدای تو بگروم»، گفت: «روا باش» و بانگ به شهر اندر افتاد کی جرجیس بُت را سجده خواهد کردن و همه خلایق روز دیگر بیرون

رفتند.

پس جرجیس گفت: «یا ربّ این مَلِک عظیم دلیر است به تو و ایمان همی
 نیاورد. او را هلاک کُن و مرا شهادت ده». پس مردم شهر دو گروه شدند به هواءِ
 مَلِک و هواءِ جرجیس، علیه السّلام. بعد از آن آتشی عظیم بیامد و مَلِک را با
 اتباعش بسوخت و از آن پس جرجیس را، علیه السّلام، بکُشتند و شهر در آن کار
 شد و هلاک گشتند اغلب و بعد از این روزگارِ ملوک طوایف به سر آمد و اردشیر
 بابکان برخاست.

باب چهارم اندر

جدول ملوک کلدانیان

به روایتی، سرزمین بابل را سه گروه پادشاهان بُوذه‌اند: گروه نخست ملوک اولین کی نخستین ایشان غرود بُوذ، سپس ملوک آثور کی از اهل موصل و سی و هفت تن بُوذه‌اند و مدّت هزار و سیصد و پنج سال حکومت رانده‌اند و بعد ملوک کلدانیان کی حکامی بُوذه‌اند از سوی پادشاهان کیان. نخستین ملوک کلدانیان بخت‌النصر اول — کی در محسّطی مبدأ تاریخ از وی است — و آخرین ایشان اسکندر بن میقدون بنا بُوذ:

ملوک	مدّت پادشاهی	جمله سالها
بخت‌النصر اول	ید ۱۴	ید ۱۴
نبوخذ ناصر	ب ۲	یو ۱۶
خیریفون	ه ۵	کا ۲۱
ایلوغنو	ه ۵	کو ۲۶
مردو قنغد	یب ۱۲	لح ۳۸
ارقینو	ه ۵	مح ۴۳
ابسیلطیس	ب ۲	مه ۴۵
بیل بیس	ج ۳	مع ۴۸
اوفراندیو	و ۶	ند ۵۴
اریغبیل	ا ۱	نه ۵۵
مسیسموردقس	د ۴	نظ ۵۹
ابسیلطیس دوم	ح ۸	سز ۶۷
اسریدینو	یح ۱۳	ف ۸۰
سسدوکن	ک ۲۰	ق ۱۰۰
نابو فلسرو و قینلدن	کب ۲۲	ف ۱۲۲
نبوخذ ناصر	کا ۲۱	قمح ۱۴۳
بخت‌النصر (پیت‌المقدس رافع کرده)	مح ۴۳	قنو ۱۸۶
برخلاتفر	ب ۲	قنح ۱۸۸
بلطشاصر	د ۴	قصب ۱۹۲
داریوس المادی الاول	یز ۱۳	رط ۲۰۹

٢١٨	ریح	٩	ط	گورش (پیتالقدس رابناکرد)
٢٢٦	رکو	٨	ح	قومبوس
٢٦٢	رسب	٣٦	لو	داریوس
٢٨٣	رفد	٢١	کا	احشیرش
٣٢٦	شکو	٤٣	مح	ارطخشست الاول
٣٤٥	شمه	١٩	یط	داریوس
٣٩١	شها	٤٦	مو	ارطخشست دوم
٤١٢	تیب	٢١	کا	اخوس
٤١٤	تید	٢	ب	فیرون
٤٢٠	تک	٦	و	داریوس پسر ارسینخ
٤٢٨	تکج	٨	ح	اسکندر پسر میقدون بتا

باب پنجم اندر

اخبارِ ملوکِ کلدانیان

قوم کلدانیان همان سُریانیان باشند و به توزه، خدای، عزّ و جلّ، خطاب به ابراهیم، علیه السّلام، فرماید: «منم پروردگاری کی تو را از آتش کلدانیان رهایی بدادم تا این ولایت را میراث تو گُفتم». ارسطاطالیس — به کتابی کی آن را سیاست مُدن نام بداده و به یونانی بولیطیا خوانند — و هم بطلمیوس و دیگران نیز — ایشان را به همین اسم، یعنی کلدانیان نامیده‌اند.

مستقرّ معتبر کلدانیان کلوازی، عراق بوذ و بدان منسوب شدند. کلدانیان را طوایف و قبایل گونه‌گون بوذ، همچون نونویان و اثوریان و ارمان و اردوان و جرمقان و نبطیان و قبایل دیگر.

نبطیان را به نبط منسوب دارند کی فرزندان نبط بن باسور بن سام بن نوح بوذه‌اند و به قولی ایشان را کی به کشف و استنباط زمینها و آبها پرداختند، نبطیان نامیدند، و سببها دیگر نیز گفته‌اند.

گویند طایفه ارمان را بذین نام خواندند بذین سبب کی وقتی قوم عاد هلاک شد، قوم ثمود را ارم گفتند و چون ثمود هلاک شد، باقیمانده‌گان ارم را ارمان گفتند، کی نبطیان ارمانی بوذه‌اند.

وسعت مُلک کلدانیان عراق بوذ و دیارِ ربیعہ و دیارِ مضر و شام و دیارِ کنونی عرب — از صحرا و آباد — و یمن و تہامہ و حجاز و یمامہ و عروض و بحرین و حضرموت و عَمّان و صحرائی کی مجاور عراق است و صحرائی کی مجاور شام است و این جزیرۃ العرب، همه یک مُلک بوذ و یک پادشاه را و زبان این مُلک سُریانی بوذ کی علماء و حکماء گویند کی آن زبان، زبان آدم و نوح و ابراهیم،

عليهم السلام و پیغمبران دیگر بود. ^۱ زبان سُرّیانی، به میان هر قوم اندک تفاوت دارد. زبان عربی نیز از آنجمله است و از پس عبری، عربی از همه زبانها به سُرّیانی نزدیکتر است.

باب ششم اندر

جدول ملوک عجم

صاحبان کُتُبِ تواریخ، ملوک عجم را به چهار و باشد کی به پنج طبقه نهند. من آنچ بیافتم اندر کُتُبِ تواریخ، به پنج طبقه نهادم و نام ملوکِ هر طبقه و نام پدر و مدّت پادشاهی هر مَلِک و شهرها کی هر مَلِک کرده است، به جدول نهادم تا آسانتر بُوَد یافتنِ آن و این است جدول:

عدد	نام پادشاه	نام پدر پادشاه	آن مدّت کی پادشاهی کرد	لقب پادشاه	شهرهای بنا افکند
طبقه اوّل از ملوک عجم کی ایشان را پیشدادیان گویند. ایشان هشت پادشاه بوذند					
ا	گیومرث			گلشاه	اصطخر فارس
ب	هوشنگ	نواذۀ گیومرث بُوَد		پیشداد	بابل و سوس
ج	طهمورث	نواذۀ هوشنگ بُوَد		دیوبند	قهندز مَرَوُ
د	جمشید	ویونگهان		شید	بابل و اصطخر فارس و همدان و طوس
ه	ضحّاک			بیوراسپ	بابل
و	افریذون			فَرخ	گرگان و دهستان و سمدان
ز	منوچهر	نسبۀ افریذون بُوَد		پیروز	پوشنگ
ح	زو	نواذۀ منوچهر بُوَد		آزاده	نهرزاب فرمود گندن
طبقه دوم از ملوک عجم کی ایشان را کیانیان گویند. ایشان نه پادشاه بوذند					
ط	کیقباد	نواذۀ منوچهر بُوَد		اوّل	
ی	کیکاوس	کیقباد		نمرد	کیکرد و سمرقند
یا	کیخسرو	نواذۀ کیکاوس بُوَد		همایون	فیروزخره
یب	کی لهراسپ	نواذۀ کیقباد بُوَد		موبد	
یج	کی گشتاسپ			هربد	قهندز بلخ
ید	بهمن	نواذۀ کی گشتاسپ بُوَد			بهمن اردشیر (ابله) و بهمن آباد (منصوره)
یه	همای	بنت بهمن بُوَد		چهر آزاد	
یو	داراب	بهمن		بزرگ	دارابگرد و دارابشاه
یز	داراب	داراب		کوچک	دارابو

عدد	نام پادشاه	نام پدر پادشاه	آن مدت کی پادشاهی کرد	لقب پادشاه	شهرهای بنا افکند	
طبقه پنجم از ملوک مجیم کی ایشان را ملوک طوایف گویند ، با اسکندری رومی جعلگی دوازده پادشاه بودند						
یح	اسکندر	فیلقوس		جوسده		
بط	اشک	بلاش				
ک	شاپور	اشک				
کا	گودرز	شاپور				
کب	ویزن	نوه شاپور بوذ				
کج	نرسی	ویزن				
کد	گودرز	نوه ویزن بوذ				
که	هرمز	نواذه اشک بوذ				
کو	پرویز (اردوان)	هرمز				
کز	خسرو					
کح	بلاش	پرویز		نژاده		
کو	اردوان	بلاش				
طبقه چهارم از ملوک مجیم کی ایشان را ساسانیان گویند . ایشان نوزده پادشاه بودند						
ل	اردشیر	بابک		بابکا	شهر ری و خره اردشیر (واسط) و استاذ اردشیر (انباز) و رام اردشیر (بصره)	
لا	شاپور	اردشیر		نبرده	جندی شاپور و فیروز	
لب	هرمز	شاپور		مردانه	رام هرمز و دسکره	
لج	بهرام	هرمز		بردیبار		
لد	بهرام	بهرام		شاهنده		
له	بهرام	بهرام		سکانشاه		
لو	نرسی	بهرام		نخچیرگان		
لز	هرمز	نرسی		کوهبذ		
لح	شاپور	هرمز		هویه شبا		
لط	اردشیر	هرمز		نیکوکار		
م	شاپور	شاپور		شاپور الجنود		
ما	بهرام	شاپور		کرمان شاه		
مب	یزدجرد			بزه گر		
مج	بهرام	یزدجرد		گور		
مد	یزدجرد	بهرام		۱۸ سال	سپاه دوست	دیوار باب الایواب
مه	هرمز	یزدجرد			فرزانه	جویهائ مزو و فاریاب و
مو	فیروز	یزدجرد			مردانه	قصبه گرگان و شهر
						آذربایجان و عین التمر و کرمان و فربر و نسا

عدد	نام پادشاه	نام پدر پادشاه	آن مدت کی پادشاهی کرد	لقب پادشاه	شهرهای بنا افکند
مز مع	بلاش قباز	فیروز فیروز		گرانمایه نیک رای	باب‌الابواب و حلوان و ارگان و قباذخره و بروعه و شیراز
طبقه پنجم از ملوک عجم کی ایشان را اکسره گویند . باز پسین ملوک عجم یازده پادشاه بودند					
مط	نوشروان	قباز		دادگر	کوشک گرگان و باب‌الابواب
ن	هرمز	نوشروان		تُرک زاد	
نا	خسرو	هرمز		اپرویز	
نب	قباز شیرویه	خسرو پرویز			
نج	شهریار	خسرو پرویز			
ند	کسری	خسرو پرویز		کوتاه	
نه	بوراندخت	کسری		هجیر	
نو	جشنسب بنده	بهرام	۲ ماه		
نز	آزرمیدخت	کسری			
نع	فرخزاد	خسرو	۲ ماه	بختیار	
نط	یزدجرد	شهریار		افدم شاه	

باب هفتم اندر

اخبار ملوک عجم

طبقه اوّل پیشداذیان

گیومرث گِلشاه. اوّل پادشاهی است کی مُلک جهان یکسره داشته است. پارسیان گفته‌اند کی دارالملک او اصطخر بُوَده است و دیگر اصحاب تواریخ گفته‌اند کی مقام وی به دماوند بُوَده است و به قول ایشان، بعد از آن اصطخر بنا کرد و دارالملک ساخت و گبرکان دعوی میکنند کی این گیومرث، آدم بُوَده است، علیه السّلام، و فرزند او کی مسلمانان شیث بن آدم خوانند، گبرکان او را میشی بن گیومرث خوانند.

اتفاق است کی اوّل کسی کی از آدمیان پادشاه شد او است و عمر او هزار سال بُوَذ، اما همه عمر به راست کردن احوال جهان و تربیت جهانیان مشغول بُوَذ تا همگان منقاد او شدند و پادشاهی او را به آخر عمر مسلم شد و چهل سال پادشاهی کرد و هوشنگ کی چهارم بطن بُوَذ از فرزندان او ولیّ عهد گردانید و به مرگ خویش کناره شد و او را پارسیان گِلشاه خوانند یعنی پادشاه بزرگ.

هوشنگ پیشداذ. بعد از گیومرث، هوشنگ پادشاه شد و در اصطخر فارس بر وی بیعت کردند و اصطخر را بومی شاه نام نهادند یعنی مقامگاه شاه و به لغت باذی زمین را کی مقامگاه اصلی باشد بوم خوانند. پادشاهی از گیومرث بذورسید. عمر او به درازا کشیده بُوَذ و چند بطن از فرزندان و اسباط او تناسل کرده و اوّل کسی او بُوَذ کی میان آدمیان داوری و حکم نهاد و داد و عدل گسترد و انصاف

مظلومان از ظالمان ستند و بذین سبب او را پیشداذ لقب نهادند.

و بسیار کس از علماء پارسیان گفته‌اند کی هوشنگ و برادرش ویکرت دو پیغمبر بودند کی حق، تعالی، ایشان را با اهل آن زمانه فرستاده بود و آثار او آن است کی اوّل کسی او بود کی آهن از سنگ به در آورد و از آن آلات ساخت و دست ابزار دروذگری و درخت فرمود بریدن و از چوب آن بنا ساختن و بعضی از سلاح از چوب و آهن ساخت و فرمود تا گاو و گوسفند و دیگر حیوانات را گوشتی کنند و از گوشت آن خورند و سباع و دزدگان را و دیگر حیوانات درنده و گزنده را کُشد و کشاورزی و عمارت زمینها و تقدیر آنها و ورزیدن غله‌ها پذیرد آورد. این همه، آن است کی به ابتدا او اختراع کرد و عبادتگاهها ساخت و مردم را خذاپرستی آموخت و بر راه نیکوکاری داشت و از ناشایست و فساد منع کرد و دزدان و مفسدان را به بیابانها و کوهسارها راند و از میان مردم دور کرد.

و در همه جهان بگشت و بعضی از آیین و رسوم پادشاهی نهاد و بر تخت نشست و تاج بر سر نهادن آیین آورد و مدّتی به بلاد هند مقام کرد و پس چون بازگشت به اعمال عراق رفت و زمین و آب و هوا آنجا پسندید و شهر بابل بنا کرد و روی به دیار شام و مغرب نهاد و شهر سوس را بنا کرد کی خز سوسی از آنجا خیزد و در جهان قدیمتر از این چهار شهر نیست: دو شهر گیومرث بنا کرد دماوند و اصطخر، دو شهر هوشنگ بنا کرد بابل و سوس و هوشنگ در پادشاهی فرمان حق یافت و بعد از وی مُلک به طهمورث رسید، پس از آنک چهل سال پادشاهی همه جهان او را صافی بود.

طهمورث بن اینکیز بن اسکیز بن هوشنگ. چون بر تخت سلطنت بنشست، دیوان بر مردمان مسلط گشته بودند، او با دیوان حرب کرد و ایشان را از رنج نمودن مردمان بازداشت و کار بر دیوان تنگ شد و هر جا کی از ایشان

بگرفت، همیکشتی و رنج همینمودی تا دیوان به نزدیک او آمدند و گفتند: «تا کی ما را به درد خواهی داشتن؟». گفت: «تا آن وقت کی چوب خشک و زه خشک به حدیث آیند و درخت جامه ملوک برآرد و باز اندر مُشت بگیرم و طعامی خوش بخورم کی او را گاو نکشته باشد و آتش نپخته باشد».

پس ایشان طنبور بساختند، گفتند: «اینک چوب و زه کی سخن گوید» و کِزَم ابریشم را بیاوردند کی تا بر درخت ابریشم تنید و از آن بیختند و بتافتند، گفتند: «اینک درخت کی جامه ملوک بار آورد» و زنبور انگبین نهاند و گفتند: «اینک طعام خوش کی بی رنج گاو و پختن آتش بیامد» و این کارها سه دیو کردند: یکی را هَشم نام بود و دیگر را اداذرا و سیم را ونتو. و مَرزُ و قهندز [بخارا] او بنا افکند و مرگ او به ایرانشهر بود.

جمشید بن ویونگهان، چون بر تخت سلطنت بنشست با دیوان حرب کرد و دست ایشان از مردمان کوتاه کرد و ایشان را از آبادانها برانداخت و اندر دریاها و ویرانها شدند و بیابانها و ایشان را کارهائِ گران فرمود کی مردمان آن را نتوانستند کردن و آسیاسنگی اندر گردن دیوی افکند و بر وی نشست و او را اندر هوا بُرد.

و دعا کرد تا خدای، عزّوجلّ، گرما و سرما و بیماری و مرگ از مردمان برگیرد. خدای عزّوجلّ از نیکو سیرتی وی دعاء او مستجاب کرد و این آفتها از مردمان برداشت و سیصدسال هم بر این جمله بود و چون این دعاء او مستجاب شد، شکر آن را جشن نوروز ساخت و دیوان را فرمود تا کانه کنند و جوهرهایی بیرون آوردند و به دریا فرورفتند و گوهرهایی برآوردند و این عمل با مردمان پیاموختند و جامه ها رنگ فرمود کردند.

پس چون آن دیوان رنج خویش بدیدند پیش ابلیس بنالیدند. وی خویشتن را

ناصح وی ساخت و گویند کی خویشان را به صورت فرشته بذو نمود و او را گفت کی: «مرا از آسمان فرستادند سویی تو و گویند کی کار زمین راست کردی اکنون با آسمان آی و کار آسمان راست کن کی با خلل است». جمشید بدان فریفته گشت و خلق را با خویشان خواند و هیچ کس از حشمت او نتوانست کی امتناع کردی، تا بدان کفری کی آورد، نعمت بر وی زوال آمد و خواهرزاده وی، ضحاک کی او را بیوراسپ گفتندی بیرون آمد و مملکت او بگرفت و او را قهر کرد و جم از او بگریخت و بر زمین بابل شد متنگروار و ضحاک او را هی طلب کرد، تا از پس صد سال او را بیافت و به اژده هزار دندان پاره کرد.

و مردمان را به چهار گروه کرد و از این جمله یک گروه دانایان و ددیگر مبارزان و لشکریان و سدیگر دیوان و طبیبان و منجمان و چهارم برزگران و بازارگانان و پیشه‌وران.

شهر بابل و اصطخر فارس و همدان و طوس او بنا کرد.

ضحاک. نام او بیوراسپ و او پسر ارون‌داسپ بن زینکاو بن وبریشید بن بار — کی پدر تازیان بوذ — بن فروال بن سیامک بوذ. و ارون‌داسپ را تازیان شاه گفتندی و مادر او ودع^۱ بنت ویونگهان^۲ بوذ.

و بعضی از نسابان گویند او ضحاک بن قیس بن علوان الحمیری بوذ و دو مار از دو کتف او برآمد — و بعضی گویند دو ریش بوذ — و هر روز دو مرد بکشتی و مغز ایشان بدان ماران بدادی و گویند بدان ریشها نهادی تا ساکن گشتی.

و پادشاهی از جمشید بستند و او را بکشت. و به روزگار او جاذوی و فسق و فجور آشکارا شد و دیوان و بدان را به خویشان نزدیک کرد و مردمان را عقوبت چنان کردی کی اندر دیگ افگندی و بیختی و چون فساد او بسیار شد و همه

مردمان ستوه گشتند و مردمان بسیار گشته شدند از بهر آن ماران، پس مردی کاوه نام کی آهنگری کردی به نزدیک ضحاک آمد و گفت: «دو پسر مرا گرفته‌اند تا از بهر ماران تو بکشند». ضحاک فرمود کی: «پسران او رها کنیز» و چون کاوه از پیش ضحاک بیرون آمد، محضری پیش آوردند کی نبشته بودند به ترکیه ضحاک و گفته بودند کی اندر پادشاهی خویش با خلق نیکو رفت و عدل کرد و همه کذخدایان ایران خطاهای خویش نبشته بودند و کاوه را گفتند: «تو نیز خط خویش بنویس کی از کذخدایان ایران یکی تویی».

کاوه آن محضر بستد و زیر پای آورد و بدرید و گفت: «این مردمان همه کور گشتند» و بیرون آمد و آن پیشبندی کی آهنگران را باشد، اندر سر چوبی کرد و آواز بداد: «هوای افریذون هرک جوید با من برآید». مردم انبوه با وی برفتند و روی به کوه البرز نهادند و پیش افریذون شدند و بر وی به پادشاهی سلام کردند. او کاوه را گرمی کرد و آن پوست را دَرَفَش کاویانی نام کرد و فرمود تا در خزینه بگشازند و مال بسیار بدان قوم بداد و زر و جواهر بسیار بر آن دَرَفَش به کار بُرد و آن دَرَفَش را ملوک عجم سخت بزرگ داشتندی کی هر جای بر آن دَرَفَش روی نهادندی فیروز بازآمدندی و هر کس اندر آن چیزی می‌افزود از جواهر بیش‌ها، تا به روزگار عمر بن الخطاب، رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ، کی به دشت قادسیه حرب کردند و شکست بر عجم آمد و آن دَرَفَش بستند و آن جواهر از وی بازکردند و اصل آن را ناچیز کردند.

و ضحاک شهر بابل بنا کرد به روزگار جمشید بفرمان او.

افریذون بن اثفیان^۱. و چون کاوه بر ضحاک بیرون آمد، مغان چنین گویند کی ایزد، سبحانه و تعالی، سوی افریذون وحی فرستاد بر زبان فرشته، نام او

نیروسنگ، تا با کاوه دست یکی کنند و ضحاک را بگیرد و ببندد و به کوه دماوند^۱ برزد و آنجا اندر چاهی بازداردش.

پس افریذون با کاوه برفت و لشکری بر وی همی گرد آمد از هر جای و برادران افریذون را حسد آمد و فرصت همی جستند تا افریذون را بکشند و چون اندر میان کوهی فروز آمدند، برادران او بر کوه رفتند و سنگی عظیم از کوه بر افریذون غلطانیدند و او خفته بود. چون سنگ نزدیک او رسید افریذون بیدار شد، بانگ بر سنگ زد، گفت کی: «بایست!». آن سنگ همانجا بایستاد و برادرانش و همه لشکر عجب داشتند و یقین ایشان شد کی هرج افریذون کند از تأیید آسمانی است.

و پس به خانه ضحاک آمد و به شهر او کی او را کنکدز گفتندی و جاذویها ساخته بود و بر در او هفتاد جاذو بودند کی چیزها ساخته بودند، چون اردها و شیر و بَر و پلنگ و آنج بَازین ماند کی هیچ کس بی دستوری او اندر آن کوشک نتوانستی شدن.

تا افریذون به بابل رسید، بسیار مردم به طاعت او اندر آمده بودند و لشکر انبوه شده بود. پس به خانه ضحاک آمد و آن همه جاذویها را به افسونهای حق باطل کرد و خود اندر کوشک او آمد و بر جاء او بنشست و ضحاک به هندوستان رفته بود و گنجور به نزدیک او شد و از حال افریذون بگفت. ضحاک گفت کی: «مهمان را بر میزبان فرمان باشد». گنجور گفت: «کدام مهمان، با زنان^۲ تو بنشسته است». ضحاک را خشم آمد و بانگ بر گنجور زد و خویشان را به جاذوی چون باشه کرد و بر بام کوشک آمد. زنان خویش و خواهران جمشید را دید، ارنواز و شهرناز، با افریذون نشسته. نیز طاقت نداشت، خویشان را از بام فرو انداخت و از آن صورت به صورت راست باز آمد و افریذون گرز گاوسار برداشت و از خدای،

تبارک و تعالیٰ، نیرو خواست و به فریشتگان استعانت کرد و ضحاک از دیوان یاری خواست و فریشتگان پیامدند و مر افریزون را نصرت کردند و آن همه جاذویها با ضحاک ناچیز کردند و افریزون، ضحاک را بگرفت و از پوستش زهی برگرفت و او را بدان زه بیست و به سوی کوه دماوند بُرد و اندر راه افریزون را خواب بُرد، مر بنداذ بن فیروز را فرمود تا ضحاک را نگاه دارد — کی این بنداذ معروف بوذ به دلیری و شیرمردی — و افریزون بَخُفت. ضحاک مر بنداذ را گفت: «اگر تو مرا رها کنی، نیمی از پادشاهی تو را دهم». افریزون بشنید، برخاست و بندهاء دیگر بر وی نهاد و آن جای را نوبندگان نام کردند. پس او را به دماوند بُرد و به زنجیرهای آهنین بیست و اندر چاه انداخت و غُل و بند بر پاء وی نهاد و سالارِ نگاهبانانِ او را دهاکان نگاهبند نام کرد.

و گرگان و دهستان بنا او کرد و آن سالار ایشان را اقطاع بداد، فرمود تا بر تختِ سیمین نشست و منشوری نبشت او را و فرزندانِ او را تا قیامت و شهر سَمدان^۱ به ین — کی آن را غمدان^۲ خوانند — او بنا کرد و آن کوشکهای او را دوباره پستش کرد^۳ و این بر سر کوهی بوذ کی سایه آن هژده میل بر سیدی.

چون پادشاهی بر افریزون راست شد، حقّ کاوه بگزارد و آن دَرَفشِ او را اندر خزینه بنهاد و آن را مَلِکَانِ عجم بزرگ داشتندی و اندر خزینه نگاه میداشتند، تا به وقتِ عمر^۴ بن الخطاب، رَضی اللّٰه عَنْه، آخر او را بستزند و پاره کردند و جواهر برداشتند.

و فرمود تا آن مردمان کی ارمایل، وزیر ضحاک، ایشان را رها کرده بوذ و از کُشتن برهانیده، بخواندند و ایشان گردان مغرب کوهستان^۵ بوذهاند و ارمایل را بدان شفقت کی کرده بوذ، شکر کرد.

۱. سمران.

۲. عمان.

۳. دوازده پوشش.

۴. عمرو.

۵. کرد آن معرکه یکسان.

و افریذون عِلْمِ عزیمت به مردمان آموخت و عِلْمِ طبّ او آورد و مهر روز بوذ از مهر ماه کی ضحاک را بگرفت و ببست و مردمان شادی کردند و افریذون آن روز جشن کرد و آن جشن را مهرگان نام کرد. فیل را او از صحرا به شهر آورد و مسخر کرد و خر را بر اسب افگند تا استر^۱ تولّد کرد و کبوتر و مرغابی را از دشت به شهر او آورد.

و جهان را بر پسران بخش کرد. ایرج را سرزمین فارس و عراق و عرب بداد و این ولایت را ایرانشهر نام کرد، یعنی شهر ایرج و روم و مصر و مغرب مرسلم را بداد و چین و تُرک و تبت مر تور را بداد و بدین سبب آن را توران گویند. پس تور و سلم را از ایرج حسد آمد، کی ایران به ایرج بداد و مُکاوخت همیکردند با وی، تا روزی کی مناظره همیکردند و ایرج بر مراد ایشان نمیگفت، تا تور کرسی زرین بر سر ایرج زد، پس هر دو تن شمشیر اندر نهادند و بکشتندش و سرش را برداشتند و سوی افریذون فرستادند و افریذون چندان بگریست بر وی کی کور شد.

و ایرج را دختری ماند و از آن دختر پسری آمد، او را منوچهر نام کردند، بدان سبب کی چون افریذون او را بر کنار گرفت چشمش بینا گشت، گفت: «منوچهر». چون پانصد سال از پادشاهی افریذون بگذشت، منوچهر به کین ایرج بیرون آمد و او به روستاء بم بُرد، از ولایت کرمان و به سُغد ایوانی بنا کرد و سُغد را هفت آشیان خوانند کی هفت مَلِک آنجا بناها کردند: یکی جم و ددیگر بیوراسپ و سدیگر افریذون و چهارم منوچهر و پنجم کاوس و ششم هراسپ و هفتم گشتاسپ.

و منوچهر تَبَسّه ایرج بن افریذون بوذ و اندر کوههائِ سوس^۲ زاد کی آنجا را باسیان^۳ گویند و از آن کوه بیرون آمد با سی هزار مرد و با هر دو عمّ حرب کرد و

۱. اشتر.

۲. سوس.

۳. بانسان.

کین جَدّ بیاخت و چون از آن فارغ شد و هر دو عم را بکشت، افریذون بر وی دعا کرد و تاج خویش بر سر وی نهاد و اندر آن ساعت بُرد.

منوچهر نبیرهٔ ایرج بن افریذون بوذ و بعضی از نسابان عجم، نسبت او برخلاف این کنند کی مولد^۱ او به کوه منوش بوذ اندر ولایت خراسان و از کوه باسیان^۲ بیرون آمد با سی هزار مرد با اهل بیت خویش و کین جَدّ بخواست. موسی پیغمبر، علیه السلام، به روزگار او بیرون آمد و چون از پادشاهی او شصت سال بگذشت، موسی، علیه السلام، با بنی اسرائیل از مصر بیرون آمد و فرعون، ولید بن مصعب اندر نیل غرق شد.

و چون هفتاد سال از مُلک منوچهر بگذشت، افراسیاب بن پوشنگ بیرون آمد و حرب کرد و منوچهر را اندر کوههائ طبرستان به حصار کرد و پادشاهی او بگرفت و دوازده سال او داشت، تا از وی بازستد.

و میان ایران و توران حد نهاد و گرشاسپ کی پهلوان ایران بوذ، به روزگار او بوذ و این گرشاسپ جَدّ سام بن نریمان بوذ و جَدّ رستم و منوچهر. زمین آبادان کرد و از فرات جوی بزرگتر بُرید و کاریز کنند او فرمود و مردمان را برزگری او فرمود و چون افراسیاب، ایران بستد، اندر آن میان پوشنگ بنا کرد.

زو بن طهماسب بن زو بن هوست بن راندینک بن منوچهر چون به پادشاهی بنشست سران بن وتشکان^۳ را از ایران بتاخت و بیرون کرد و گرشاسپ را از گرگان بازخواند و او سوی زابلستان رفت و آن ولایت را قهر کرد و تا هندوستان بگرفت و تا روزگار فرامرز بن رستم بن دستان اندر آن خاندان بماند.

و بندی بُرید از ارمینیه سوی دجله و اندر سواد جوی گند، کی آن را نهر زاب^۱ گویند و بر آن بُستانها ساخت و ضیاع بسیار و طعامها ساخت نوع نوع و هرچ افراسیاب ویران کرده بوذ، او آبادان کرد.

طبقه دوم کی ایشان را کیانیان گویند

کیقباد بن دع بن بوذکا بن مالشو بن نوذر بن منوچهر الملک. چون کیقباد به پادشاهی بنشست، آب جویها بخش کرد و بناها افگند و عمارت کردن فرمود و ده یک از غله بستد و به بلخ نشستگاه ساخت و با افراسیاب حرب کرد و او را از ایران بتاخت.

و فرانک بنت دوسالرومنه^۲ زن او بوذ و او را از فرانک پسری زاد، او را کیبیه نام کرد و پنهان داشت و از زن دیگر فرزندی دیگر آمد کی او را کیرش نام کرد و دیگر فرزندی آمد، کی پشین نام کرد و اردشیر بابک از نسل کی بازپسین^۳ بوذ.

کیکاوس بن کیقباد. چون کاوس به پادشاهی بنشست هفت کشور بگرفت. همه پادشاهان رُوی زمین، زیر فرمان او بوذند و سیرتهاء نیکو گرفت و با مردمان محاملت کرد و نیکو رفت و رسمهائ نیکو آورد و شهری بنا کرد از سوی مشرق و آن را کیکرد^۴ نام کرد و هفت شهر دیگر بنا کرد و سمرقند را او بنا کرد و سیاوش تمام کرد.

و با زمین مازندران رفت و حرب کرد با سمر بن عنتر. بیشتر از سپاه کیکاوس بُردند و بر وی جاذوی کردند و او را بگرفتند و اندر چاهی بازداشتند با طوس بن

۳. ماریسین .

۲. ۹۰۲ .

۱. ابواب .

۴. کیلدر .

تور و گیو و بیژن، فرزندان گودرز کشاورزان و همه حشم کیکاوس نابینا شدند و دختر سمر، سوداوه چون کیکاوس را بدید، خویشان بر وی عرضه کرد کی: «اگر مرا بپذیری، من تو را از این محنت خلاص آرم». کیکاوس او را بپذیرفت و عهد کرد کی چون برود او را با خویشان ببرد. پس خبر ایشان به رستم بن دستان رسید و رستم با دوازده هزار مرد سلیح تمام بر اشران نجیب نشستند و از سیستان رفتند و بیابان بگذاشتند و از راه دریا به مازندران آمدند کی او را بین گویند و قصد آن حصار کردند و نگاهبانان حصار جاذوان بودند و جاذوی کردند و ابری برآمد و این محبوسان چنان نابینا شدند کی شب از روز شناختند و رستم شمشیر اندر نهاد و بسیار از ایشان بکشت و حصار بست و آن همه قوم را کور یافت، متحیر گشت. سوداوه گفت: جگر آن جاذوان بسایند و آب آن اندر چشم ایشان کنند. چنان کردند، همه چشمهایشان روشن گشت و به ایران بازآمدند.

و کیکاوس ولایت سیستان و نیمروز و کابل و زابلستان و رخود مر رستم را بداد و هرج از هندوستان بگیرد او را باشد و بر این جمله او را منشور بداد و عهد کرد.

و کار کیکاوس بر نظام همیرفت، تا ابلیس او را از راه بُرد و قصد آسمان کرد و صندوق ساخت. وزیران و سالاران او را پند بدادند، فرمان نبرد و بر هوا رفت اندر صندوق و از آنجا فروزاو فتاد و دردمند شد و از آن کرده پشیمان شد و جامه دُرشت پوشید و بر پلاس دُرشت نشست و هیچ نیز نخندید و سوی آسمان ننگریست و گوشت نخورد و مجامعت نکرد و بسیار بگریست بر آن کردهاء خویش و از آن پشیمانی خورد فراوان.

پسر او سیاوش بخرد و آهسته و هشیار بود و سخت خوبروی بود. روزی سوداوه او را به خویشان خواند. سیاوش اجابت نکرد. پس سوداوه پیش

کیکاوس گفت: «او مرا به فساد به نزدیک خویش خواند». کیکاوس مر سیاوش را کُشتن فرمود، تا آتشی عظیم برافروختند و سیاوش اندر آن شد و به سلامت بیرون آمد و هر چند کی چنان بود، غضب از دل کیکاوس بیرون نشد و خبر آمدن افراسیاب به حربِ ایرانیان به کیکاوس رسید، سیاوش را به حربِ او فرستاد به اشاره طوسِ نودر و چون سیاوش به حربگاه آمد، افراسیاب صلح جست، سیاوش صلح کرد و آن فساد و کُشتن بنشست.^۱

و چون کیکاوس بشنید، سیاوش را بدان ملامت کرد و از وی نپسندید. پس سیاوش به خشم برفت و نزدیک افراسیاب شد و افراسیاب او را بپذیرفت و نیکو داشت و دختر خویش، فرنگیس را، به زنی بدو بداد و صد فرسنگ از ولایت خویش بدو بداد.

چون کار او نیکو شد، تُرکان را از وی حسد آمد. پس کرسیوز تحریش^۲ کرد میانِ وی و میانِ افراسیاب، تا دلِ افراسیاب بر وی متغیر گردانید و همی تضریب کرد تا افراسیاب او را بیاورد و بفرمود تا اندر طشتِ زرین، گلوی سیاوش بهریزند و چون خبر به ایران رسید، جهان بشورید و سرانِ ایران بشوریدند و میانِ ایران و توران تعصب و فتنه افتاد، تا بذهین غایت هنوز اندرآند.

کیخسرو بن سیاوش بن کیکاوس. او از دختر افراسیاب بود. چون سیاوش کشته شد، فرنگیس دخترِ افراسیاب حامله بود به کیخسرو و کیخسرو بزاد و او را به پیران ویسه سپرد. چون بزرگتر شد، افراسیاب خواست کی کیخسرو را بکُشد، او را پیش خواند. خدای، عزوجل، از کیخسرو هوش و خرد بدان ساعت بستند، تا سخن بیهوشانه هیگفت. افراسیاب گفت: «از این هیچ کار نیاید»، او را بگذاشت و نگشت و چون خبر به کیکاوس رسید کی او را پسری

است به تُرکستان. مرگیو بن گودرز را بفرستاد به طلب او تا حیلته کرد و او را از تُرکستان بیاورد و چون به کیکاوس رسید، تاج بر سر کیخسرو نهاد و او را به پادشاهی بنشاند.

و کیخسرو ابتدا^۱ به حقگزاردن گیو کرد و او را نیکو داشت و گیو شهر باورد بنا کرد و طوس نوذر، شهر طوس به ایام او بنا کرد.

و رستم بن دستان پیش کیخسرو بایستاد و از ایران سپاه کشید و به تُرکستان رفت و کین پدر خویش از افراسیاب خواست و از همه تُرکان بپاهخت و کرسیوز را بگشت و افراسیاب را بگشت و افراسیاب را به آذربایجان اندر یافت و بگشت و همه کارزارها رستم کرد و کیخسرو مر رستم را بدان خدمت کی کرده بود، از خدمت معاف کرد و سیستان و کابل و هند و سند و زابلستان بدو بداد.

و مر^۲ کی لهراسپ را ولیعهد خویش کرد کی هم از دودۀ او بود. فیروزخره به شام او بنا کرد و این شهر را افراسیاب ابتدا کرد و کیخسرو برآورد و اسکندر تمام کرد.

و چون این کارها همه راست کرد و دل از شغل افراسیاب فارغ شد، وصیتها بکرد مر کی لهراسپ را. پس روزی برنشست و سوی صحرا شد و همه بزرگان ایران با وی برفتند و سراپرده بزدند و تحت زَرین بنهادند و کیخسرو بنشست و همه بزرگان ایران پیش او بنشستند. وی اندرز کرد: «همی پیش خدای شوم، کی هفت شب‌اروز پیش ایزد، تعالی، ایستاده بودم و حاجت بخواستم، تا مرا پیش خویش بَرَد، پیش از آن کی دیو مرا از راه راست بَرَد». مردمان ایران گفتند: «ما بدین رضا ندهیم و ما بی تو زندگانی نخواهیم».

پس او کی لهراسپ را ولیعهد کرد و رستم را منشور ولایت سیستان و غیره بداد، کی هیچ‌کس از وی و از فرزندان او نتواند ستد و سپاهان و کلید گنجها طوس

را بداذ و او را وصی کرد تا حق درویشان و ضعیفان و یتیمان بدهد و بر این جمله او را منشور نبشت و سپهسالاری ایران و چند شهر از خراسان و دَرَفش کاویان به طوسِ نوذرا بداذ و اسپ رمه هم طوس را بداذ و جامه‌های تن خویش به رُستم بداذ و باغها به رُستم بداذ و زین‌افزارها به گیو بن گوذرز بداذ و سرایبرده‌ها و کوشکها بیژن را بداذ و انگشتری و مهرِ خویش نیز به بیژن بداذ و هر کسی را اندرز کرد از هر گونه. پس برخاست و برفت و رُستم و طوس و گوذرز و گیو و بیژن با او برفتند. پس ایشان را بازگردانید و خود برفت اندر بیابان، ناپذید شد.

کی لهراسپ بن کیوجی بن کی منش بن کیقباد. به پادشاهی بنشست و رسم دیوان او نهاد و تحتِ زرین بساخت و تاج بر سر نهاد، مرضع به گوهرهای بیش‌بها و همه پادشاهان هند و روم و ترک او را مطیع گشتند و سخاریب^۲ را به بیت‌المقدس فرستاد، اما رنجی بیشتر نمود آن مردمان را و به زندگانی خویش، پادشاهی به پسرِ خویش گشتاسپ بداذ.

کی گشتاسپ بن کی لهراسپ. چون به پادشاهی بنشست به روزگار او زردشت بن پورشسپ^۳ بن فیدراسپ بیرون آمد، از مردمانِ آذربایجان، از شهرِ موقان و دینِ مغی و آتشیپرستی کیش آورد.

دو روز از پادشاهی گشتاسپ گذشته بود، کی زردشت بیرون آمد و پیش از آن دین صابی داشتندی و چون وی پیامد، کتاب ابستا آورد و آتشیپرستی فرمود و نکاحِ اهلِ حرمت جائز کرد و گشتاسپ دینِ او بپذیرفت و بفرمود تا آن کتابِ ابستا را بر پوسته‌ای گاو پیراسته، به زر نبشتند و به حصارِ اصطخر بنهادند اندر

خزینۀ ملوک عجم و اسفندیار به جدّ بایستاد^۱ اندر کارِ زردشتی و او را نصرت کرد، هرچ تمامتر. هرک پذیرفت مکره اندر گردن او کرد و هرک فرمان نبرد آن کس را بکُشت و آتشخانه‌ها بنا افکند و سی و پنج سال زردشت اندر میان ایشان بوذ و عمر او هفتاد و هفت سال بوذ. آخر او را مردی بکُشت کی او را براتروکرش^۲ گفتندی.

و چون زردشت کُشته شد، گشتاسپ، جاماسپ را به جاءِ او بنشانند و او را موبذ موبذان نام کرد، اوّل موبذ موبذان او بوذ و اسفندیار پسرِ گشتاسپ بر دین زردشتی برابستاد و اندر آن مبالغتها کرد.

و اندر این وقت ارجاسپ تُرک از زمین توران پیامد و به درِ بلخ حرب کرد و کی لهراسپ را کی به آتشگاه آخذاه، به بلخ نشسته بوذ و به پرستش ایزد، تعالی، مشغول گشته، بگرفت و بکُشت و چهار پاره کرد و بر چهار درِ بلخ بپایوخت و دخترانِ گشتاسپ را بگرفت کی خواهرانِ اسفندیار بوذند و به تُرکستان بُرد.

و اندر این وقت گشتاسپ به گرگان بوذ. چون پیامد خراسان را تُرکان گرفته بوذند و اسفندیار به گنبدان دز محبوس بوذ، کی گشتاسپ او را بازداشته بوذ. پس کس فرستاد و اسفندیار را بیرون آورد و به حرب ارجاسپ رفتند و ارجاسپ را با لشکر بتاختند از ایران و پس اسفندیار از راه هفت‌خان به تُرکستان شد و حلیتها کرد و زوین دز را بگشاذ و ارجاسپ را بکُشت و خواهرانِ خویش، همای و اوفیه را بیرون آورد و به ایران بازآمد.

و گشتاسپ زبان کرده بوذ کی: «چون از تُرکستان بازآیی با قضاء حاجت، تاج و تخت به تو دهم» و بر این جمله پشوتن^۳ بن گشتاسپ و جاماسپ وزیر را گواه گرفته بوذ. چون اسفندیار بازآمد، آن را وفا نکرد و گفت: «رستم از فرمانِ ما گردن کشیده است. او را به طاعت آر و بسته پیش من آر تا تاج و تخت به تو

۱. بعد بسماذ.

۲. توربداین‌وش.

۳. بسوین.

دهم».

پس اسفندیار به نزدیک رستم رفت و چون به سر جیحون هیرمند رسید، رستم به خدمت پیش او آمد. چون او را بدید نماز بُرد و گفت: «به خانه خویش آمدی و من بنده‌ام»، نزلِ نیکو بساخت و پیش او آورد و اسفندیار گفت: «مرا فرمانِ شاه چنان است کی تو، یا دینِ زردشتی بپذیری و یا با من حرب کنی و یا دست دَهِی تا تو را بند کنم و پیشِ شاه بَرَم، تا جی فرمان بوذ». رستم گفت: «دینِ زردشتی نپذیرم، کی از روزگار گیومرث تا بدین غایت، این دین داشتم، اکنون دینِ دیگر نگیرم. اما دست به بند دادن هم واجب نکند، کی همه دشمنانِ ایرانزمین من و پدرِ من و جدِ من به بند آورده‌ایم. زشت باشد چو من مردی دست به بند دهد و حرب کردن هم با تو روا نباشد، تو پسر شاه گشتاسپی و از دودۀ کیانی، اما با تو بیایم و عیب خویش پیش شاه بگویم، اگر عفو کند خداوند است و اگر فرمانی دیگر فرماید فرمان او راست».

اسفندیار گفت: «البته کی من بدین رضا ندهم، الاّ حرب کنیم، تا فیروزی کی را باشد» و هر چند رستم پوزش کرد، فرمان نَبُرد، تا دیگر روز حرب کردند و رستم را خسته کرد و همچنان مجروح و رنجور بازگشت و دیگر روز کی رستم دست از جانِ خویش برداشته بوذ، بیامد و حرب کردند. پس رستم تیری بز اندر چشمِ اسفندیار و به مغزش رسید، در وقت سپری شد و رستم بازگشت.

پس اسفندیار وصیت کرد و رستم جامه بدرید و خاک بر سر کرد و گفت: «ای شاهزاده، دانی کی مرا جُرمی نبوذ، اما تو فرمان نَبُردی و من از بهر جانِ خویش بکوشیدم تا چنین اوفتاد». اسفندیار گفت: «این آسمانی نبشته بوذ، اکنون باید کی بهمن را، پسرِ مرا، ببری و بیروری». او چنان کرد و چون خبر به گشتاسپ رسید از تخت فروز آمد و بر زمین نشست و بسیار بگریست.

و چون یکچندی برآمد، بختِ النَّصر را به بیت المقدس فرستاد، تا آن ولایت

بگرفت و جهودان را قهر کرد و بسیاری از ایشان بکشت و قُتِلُ بِلُخ، اسفندیار بنا افگند و شهر سرسته گشتاسپ بنا افگند و چون به آخرِ عهد رسید، بهمن بن اسفندیار را از سیستان بازآورد و ولیّ عهدِ خویش کرد و گشتاسپ بُرد.

بهمن بن اسفندیار بن گشتاسپ. او را اردشیر درازبازو خواندندی و بهترینِ مَلِکانِ عجم او بوذ و به کین خواستنِ پدرِ خویش به سیستان رفت و زال پیشِ او بازآمد، او را جفا گفت و از پیشِ خویش براند و رُستم مرده بوذ و با فرامرز، پسرِ رُستم، حرب کرد و بسیار بکوشید، نتوانست فرامرز را به دست آوردن، تا فرامرز بُرد و او را مُرده بر دار کرد و فرمود تا تیرباران کردند و بسیار مردم را از سیستان بکشت و خانه‌های ایشان ویران کرد و خزینه‌های رُستم و سام کی اندر هزار سال نهاده بوذه‌اند برداشت.

و شهر بهمن^۱ اردشیر خره کی او را اُبُلّه گویند بنا کرد و بر زمینِ میسان شهری بنا افگند و بهمن آباد کی او را منصوره گویند، اندر حدّ سند، او بنا کرد.

های بنت بهمن بن اسفندیار. او را چهارآزاد گفتندی، دارالملکِ بلخ به عراق بُرد و دارالملک به مداین ساخت و چهار سال اندر آن بوذ تا آن ساخته کرد و بر دلِ دجله پُل نهاد و آبِ فرات براند و رشمِ آب آسیا او آورد و پیش از آن دست آسیا بوذ.

و همدان^۲ او بنا کرد و پادشاهی به زندگانی خویش به برادر و پسرِ خویش بداد، نام او داراب بن بهمن و های فرمود تا کاریزهای بسیار بیرون آوردند و فرمود تا شهرها را باره کشیدند.

داراب بن بهمن بن اسفندیار. مردی عادل بوذ و رعیت را عدل فرمود و نامه‌ها نبشت به اطراف مملکت خویش و همه کارداران و مرزبانان را فرمود کی هیچ کس را بیداد نکنید و میسندید و فرمود کی همه دخل ولایت را به خزانه آرید و حشم را از خزینه روزی دهید و رسم مهر نهادن بر دِرم او آورد و مرحله برید او نهاد و اسپان برید را دم بریدن او فرمود و شهر دارابگردا او بنا کرد و دارابشاه به مصر او بنا کرد و مر پسر خویش دارا را ولی عهد خویش گردانید.

دارا بن داراب. چون دارا بر تخت سلطنت بنشست، سخت با کبر بوذ، اما بر رعیت مهربان بوذ و اسکندر به مقدونیاء روم به پادشاهی بنشست و چون دارا به روم کس فرستاد به سبب مالی کی هر سال پدر اسکندر به فارس میفرستاد، ذوالقرنین نداد و بر وی بیرون آمد و حرب کرد و دارا هزیمت شد و اندر آن هزیمت، بندگان او بر وی بیوفایی کردند و او را بکشتند و سر او پیش اسکندر بردند. چون اسکندر بدانست کی ایشان بندگان او بوذند، یکی وزیر او بوذ و دیگر امیر حرس، بفرمود اسکندر تا هر دو را پوست بپاهختند و پس بر دار کردند و ندا کردند کی: «این جزاء آن کسی است کی بر خداوند خویش بیوفائی کند». و دارا به زمین جزیره شهری بنا کرد و او را دارابو نام کرد و آن را آبادان کرد و اندر او حصاری ساخت و از همه چیزها اندر او بنهاد.

طبقه سوم ملوک طوائف

اسکندر بن فیلفوس. پادشاهی بگرفت و از ایرانیان بسیار بگشت و جایهاشان ویران کرد و حصارها را ایشان کند و خراب کرد و علمه‌ها را ایشان کی مر ایشان را هاربزان خوانند همه را گشت و کتابها کی اندر دین مغان و زردشتی بوذ،

همه بسوخت و آنچ اندر طبّ و نجوم و حساب و دیگر علمها بوذ، فرمود تا آن همه را ترجمه کردند و به رُوم فرستاد و همه گنجهای ملوک ایران برداشت. آنچ حمل توانست کرد، حمل کرد و به رُوم فرستاد و آنچ نتوانست، هم به ایرانشهر، اندر زمینهای بیابان و کوهها و جایهای محکم دفن کرد و گنجها ساخت و طلسمها کرد کی کس را دست بدان نرسد و به اصطخر رفت و آنجا مردم بسیار گرد آمده بوذند، از روزگارهای بنت بهمن و جایی بوذ کی آن را دژنشت^۱ گفتندی، یعنی دارالکُتب، اندر وی بسیار کتاب بوذ از علم دین زردشتی و فلسفه و طبّ و حساب و هندسه و هر علمی. اسکندر بفرمود تا آن همه را ترجمه کردند و به رُوم فرستاد و فرمود به مقدونیا بیاوند و آن دژنشت^۲ را بسوختند با هرج کتاب بوذ اندر وی و اندر میان عجم کتاب غماند مگر اندک مایه کی اندر دست مجهولان مانده بوذ اندر زاویه هاء ولایت.

و پس سپاه ایران آنچ باقی مانده بوذ همه را جمع کرد و لشکری بساخت و به هندوستان رفت از راه تُرکستان و همه را قهر کرد و تُرکستان و چین و ماچین و هندوستان و کشمیر بگرفت و همه ملوک را قهر کرد و چون به بابل رسید، در آنجا وفات یافت.

و چون وی بُرد، جهان بی شاه بماند و هرکس ولایتی و شهری بگرفتند به مراد خویش و همه خسیسان بر شریفان مسلط گشتند و نیز امنی نماند اندر جهان و پادشاهی ضعیف گشت، تا اشک بیرون آمد و انطیخُس^۳ کی انطاکیه بنا کرده است بیرون آمد و با اشک حرب کرد. سرانجام اشک مر انطیخُس را هزیمت کرد و آن پادشاهی بگرفت.

اشک بن بلاش بن شاپور بن بلاش بن اشکان بن اش مهین بن سیاوش بن کیکاوس. اوّل ملکی از طوایف او بوذ و همه را اندر او بازخوانند،

۱. درنوست.

۲. درنبت.

۳. ابطحش.

یعنی اشکانیان و ایشان پادشاهی خود گرفتند و از کس نیافتند و اوّل نشست به جبال بوذ و سواد، آنجا نشست.

شاپور بن اشک. پادشاهی بگرفت و چون از مُلک او چهل سال بگذشت، عیسیٰ بن مریم، علیهم السّلام، بیرون آمد و پیغمبری دعوی کرد و مُرده را زنده کرد و خَلق را بر خدای، عزّوجلّ، خواند.

گودرز بن شاپور. تاختن بُرد بر بنی اسرائیل از بهر خون یحییٰ بن زکریّا، علیهم السّلام، کی او را بکشته بوذند و خون او ستونه همیزد و به سوی آسمان همی برشد، تا گودرز بشد و هفتاد هزار مردم از ایشان بکُشت، تا آن خون فروایستاد. و به روزگار او ایزد، تعالیٰ، سیل العزم^۱ بر اهل ین فرستاد، تا همه غرق گشتند.

ویزن بن بلاش^۲ بن شاپور. اندر روزگار او، ایرانشهر بشورید و دشمنان بیرون آمدند و حیلتها کردند، تا همه دشمنان را بازگردانید از ایران و کفایت کرد.

نرسی بن ویزن مردی مردانه بوذ و بزرگ و کارهائ بزرگ بر دست او برآمد و به روم شد و حرب کرد و ظفر یافت و با غنیمت بازآمد.

گودرز بن کی بن ویزن. مردی سست بوذ و بسیار خلل درآمد اندر پادشاهی ایران به روزگار او و مردی شراب دوست و همیشه به طرب مشغول بوذ و از پادشاهی هیچ نیندیشید، تا آخر عمر خود.

هرمز بن بلاش بن شاپور بن اشک. مردی بلند همت بود و هرج گودرز تباه کرد، او به صلاح آورد و همه را نظام بداد و کارها را ایرانشهر را رونق بنهاد و هیراند و اندر همه روزگار او، خلل به کار ایرانشهر راه نیافت.

پرویز بن هرمز و او را اردوان بزرگ نیز گویند، سخت بزرگوار بود و با همت بلند و بر رعیت مشفق بود و رسمها را نیکو نهاد و با رعیت نیکو برفت.

خسرو پرویز. نیکخو بود و همه خویشان و قوم خویش را پیش گرفت و شغلها را مملکت بدیشان بداد، تا به خویشان خویش بازماند و به پادشاهی خود به هیچ کس شغلی نداد از بیگانگان.

بلاش بن پرویز بن هرمز. مردی سوار بود و شکار کردن را سخت دوست داشتی و هیچ روز نبودی کی وی شکار نکردی و سخت مبارک بود بر رعایا و اندر هیچ پادشاهی او درویش نبود.

اردوان بن بلاش. او آخر ملوک طوائف بود. اردشیر بابکان به روزگار او بیرون آمد و بسیار کوشید، آخر به دست اردشیر گشته شد و پادشاهی ملوک طوائف سپری شد و به دست ساسانیان افتاد.

طبقه چهارم ملوک ساسانیان

اردشیرالجامع بن بابک بن شاه ساسان بن بهافرید بن زراره بن ساسان بن بهمن بن اسفندیار. چون پادشاهی از طوائف بستد و ایران او را گشت، ملکزادگان عجم را گرد آورد، از پس از آن کی متفرق شده بودند و همه

شهرها بگشاذ و چون به اردوان رسید، اردوان به رُوی او بیرون آمد. اردشیر او را ردّ کرد و وی را بگرفت و بکُشت و دوازده سال از پادشاهی اردشیر گذشته بود کی اردوان را بکُشت و مَلِکِ نبطیان بر اردشیر بیرون آمد و با وی حرب کرد. پس اردشیر او را به قصر ابن هبیره بگرفت و بکُشت.

و چون دلش از آن جهت فارغ شد، خویشان را با شاهانشاه نام کرد و جامع از بهر آن خواندندی او را کی همه دانایانِ پارس را جمع کرد و فرمود تا کتابهای مغان کی ضایع شده بود جمع کنند.

و شهر ری بنا کرد، و خُره^۱ اردشیر کی او را واسط گویند و استاذ^۲ اردشیر کی او را انبار گویند و رام اردشیر^۳ کی او را بصره گویند، این شهرها را او بنا کرد.

و پیش از وی اصهبند جهان یکی بودی، او چهار اصهبند کرد: نخستین خراسان اصهبند. دُدیگر خُبران^۴ اصهبند و سوی مغرب او را بداذ و سدیگر نیمروزان^۵ اصهبند و ناحیت جنوب او را بداذ. چهارم آذربایجان اصهبند و ناحیت شمال او را بداذ و شهرها بنا افکند: چون شهر تستر^۶ و هرمز اردشیر^۷ و اردشیر خُره^۸ و رام اردشیر و اسدآباد و پوشنگ^۹ و باذغیس.

و خراسان را چهار بخش کرد، و هر یکی را مرزبانی گماشت: یکی^{۱۰} شاهجان و دیگر بلخ و تُخارستان و سیم هرات و پوشنگ^{۱۱} و باذغیس و چهارم ماوراءالنهر. و رسم نرد باختن او آورد، بر حسب گردش جهان و او را دوازده خانه نهاد و هر خانه چون یکی از بروج فلک و بیست و چهار مُهره چون ساعات و سی مُهره چون روز و دَرَج فلک چون شب و روز و نیرین^{۱۲} کی همیگردند.

و کتابی تألیف گردانید اندر پند و سیاست و آن را کارنامه نام کرد و پادشاهی به

۳. فردیسار.

۲. سادار.

۱. خرم.

۶. شهرسر.

۵. همروزان.

۴. حزایران.

۹. دسنگ.

۸. حرو.

۷. شیر.

۱۲. یزن.

۱۱. لسک.

۱۰. پلی.

زندگانی خویش به پسرِ خویش بداد، به شاپور.

شاپور بن اردشیر. چون شاپور بن اردشیر بر کتِ سلطنت نشست، با مردمان به محاملت رفت و هرج اردشیر گرد کرده بود، او پیراگند. از مال و جواهر به مردمان بخشید و پس قصدِ نصیبین کرد و آن شهر را حصار کرد و اندر آن روزگاری شذ کی حصاری بس محکم و منیع بود و پس حیلّتی بکرد و بفرمود تا کزدم جَرّاره بگرفتند و اندر قَرّابه‌ها کردند و پس آن قَرّابه‌ها را اندر منجیق نهادند و اندر حصار انداختند تا آن قَرّابه‌ها بشکست و کزدم بیرون افتاد و مردمان را همیگزیدند تا بسیاری مردم اندر آن هلاک شدند و زینهار خواستند و حصار بدادند و قصدِ قسطنطنیه کرد و چون اهلِ آن ناحیت بشنیدند، کسان اندر میان کردند و با وی صلح کردند و گزید^۱ بر ایشان نهاد و کتابها کی اسکندر به روم بُرد و ترجمه کرد، آن همه کتابها را قسطنطین مَلِک جمع کرد و بر ستوران بار کرد و به نزدیک شاپور فرستاد بر وجه هدیه و مانی بن فتق^۲ الزّندیق به روزگارِ او بیرون آمد و مردمان را به دینِ خویش خواند و این مانی شاگردِ فاذرون^۳ بود. پس شاپور قصدِ مانی کرد و مانی از ایران بگریخت و سويِ چین و ماچین برفت و آنجا شیعه^۴ یافت و دعوت آشکارا کرد و مردم بسیار اندر دین او آموذند.

و شاپور بر درِ قسطنطنیه آتشگاهی بنا کرد و شهر جندیشاپور به میسان بنا کرد و فیروز به ناحیتِ نصیبین او بنا کرد.

هرمز بن شاپور. چون هرمز بر تختِ سلطنت بنشست، کارهایِ مملکت را نیکو ضبط کرد و او مردی مبارز بود و با هیطالانِ سُغد حرب کرد و ایشان را

۳. قاردون .

۲. فتق .

۱. کردند .

۴. سعه .

مقهور کرد، پس صلح کردند و گزید^۱ پذیرفتند و حدّ ایشان پذیرد کردند تا از آنجا نگذرند.

و رام هرمز و دسکره^۲ او بنا کرد.

بهرام بن هرمز. این بهرام مردی جدّ بوذ و مانی او را به دین خویش خواند، اجابت نکرد و مانی را به دست آورد و بکشت و پوست او بپاهخت و به کاه بپاگند و به جندیشاپور بپاویخت و بیشتر از شیعه و تبع کی او را اندر آن روزگار به ایران بوذند به دست آورد و دوازده هزار مرد مانوی مذهب را بکشت.

بهرام بن بهرام. چون بر تخت سلطنت بنشست، دست به بَزی بُرد و مردی بذخو بوذ و معجب‌رای. با اهل مملکت زشتیها کرد، چنانک همه وزیران و مدبران و کارداران او کی مُصلح بوذند دست از کار او بکشیدند و چون به پادشاهی بنشست بر زبان او چیزهای ناخوش رفت و همه رعایا از وی نفور بوذند تا آخر عهد او.

بهرام بن بهرام بن بهرامان و چون بهرام بر تخت سلطنت بنشست دست به ستم و کشتن بُرد و بسیار مردم بکشت و مردی خونخواره و مستحلّ بوذ. هرکس کی به خصومت پیش او آمذی، در وقت خصم او را حاضر کردی و هر دو را کُشتن فرمودی گفتی: «دائم کی از هر دو یکی مجرم‌اند» و به روزگار او هیچ‌کس گناه نیارست کردن.

نرسی بن بهرام. چون نرسی به پادشاهی بنشست، رسمهای نیکو آورد، کی پادشاهی نیکوسیرت بوذ و رسمهای جدّ و پدر برداشت و رعیت را تَألف کرد و بر

رعایا عدل و داد کرد و چون مردمان از وی آن شفقت بدیدند، همه او را دوستدار و مطیع و منقاد گشتند.

هرمز بن نرسی. چون هرمز به مُلُکَت بنشست، مر دختر مَلِکِ کابل را به زنی کرد و چون دست بدو خواست کرد، این زن امتناع کرد. او را ناخوش آمد. پس، از پسرِ موبذ پرسید کی: «اگر کسی اندر پادشاهی عاصی شود و فرمانِ او نگوید، بر آن کس چی واجب شود؟». پسرِ موبذ گفت: «آن کس را بپایز کُشت». هرمز زن را بکُشت و چون موبذ حاضر آمد، از وی پرسید همان مسأله. گفت: «کُشتن واجب بود، مگر زن باشد یا مَسْتُ یا کُودک». پس، گفت: «چی گویی اگر کسی بر کُشتنِ کسی راه نماید کی بر آن کس کُشتن واجب نباشد؟». گفت: «این راه نماینده را بپایز کُشت». فرمود تا پسرِ موبذ را بکُشتند.

شاپور بن هرمز^۱. چون شاپور اندر اشکمِ مادر آمد، پدرش فرمان یافت و مردمانِ پادشاهی گرد آمدند و تاج بر اشکمِ مادرش نهادند و چون از مادر بزاز، دایگان او را همپروردند تا دوساله شد و به سخن گفتن آمد.

شبِ وقتِ صبح، بانگ و شغبِ مردمان شنید، پرسید کی این چی مشغله است؟، گفتند مردماند کی بر جسر همیگذرند، از هر دو جانب و چون به یکدیگر رسند انبوهی شود بر جسر و بانگ و مشغله همیکنند. فرمود کی دو جسر سازند، یکی شدن را و دیگر آمدن را، تا مشغله نکنند و همه عَجَب داشتند از رایِ آن مقدار کُودک کی اینچنین تدبیرِ صواب بکرد، کی هیچ پادشاهی را این تدبیر نبود. مَلِکِ عرب^۲ اندر روزگارِ او الحارث بن الاغر الایادی بود و چون خبرِ مرگِ هرمز به عرب رسید، از بلادِ عبدالقیس و کاظمه و بحرین بیامزد و بر گوشه

ایران‌شهر بنشستند و دست به دزدی و راه‌داری ببردند و همی‌کفتند و کُشتند و بستند و مردمان را بازهمی‌فروختند و کالاءِ مردمان همی بستند و بیسامانی‌ها بسیار همی‌کردند.

چون شاپور ذوالاکتاف شانزده ساله شد، سپاه جمع کرد و رُوی به دیارِ عرب نهاد و بسیار مردم را از عرب بکُشت تا دستِ تازیان را از مردم خالی کرد و آخرِ رشم آورد کی هر جای کی از عربان کسی را بیاوردندی، بفرمودی تا شانه او سوراخ کردند و حلقه اندر وی افگندندی و بدین سبب او را ذوالاکتاف لقب کردند و به پارسی هوبه‌سنبان^۱ و شاپور به ولایتِ روم رفت بر زیِ جاسوسان و قیصر او را بشناخت و او را اندر چرمِ گاو کشید تا بر تنِ وی خشک شد و پس قیصر بیامد و ایران‌شهر بگرفت و شاپور اندر چرمِ خام سخت رنجِ بُود. پس، از زنِ قیصر حاجت خواست تا او را رها کرد، بر آن شرط کی چون به ایران شود، به قیصر بَدی نَکند و او را چندان باژ فرستد.

چون به ایران رسید، هم حشم و سپاهِ خویش را گرد کرد و مغافصه قیصر را بگرفت و بدو بَدی نکرد، کی شرط کرده بُود، پس هر دو لب او ببریذ، چنان کی دندان او برهنه شد کی نیز پوشیده نشدی و او را هم بر آن حال به روم بازفرستاد و خود به پادشاهی ایران بنشست.

اردشیر بن هرمز چون به سلطنت بنشست، رشم‌ها بَد نهاد و همه عَلمِ پارس بگرفت و بسیاری از ایشان بکُشت و چون ستم او بسیار شد و از حدِ بگذشت، رعیت ستوه گشتند از بسیاریِ رنجِ کشیدن. همه گرد آمدند و اتفاق کردند و او را خلع کردند و از پادشاهی بازکردند.

شاپور بن شاپور. چون شاپور بر تخت سلطنت نشست، کار ایران سخت با خلل بود. وی به هر جای لشکر کشید و حربها کرد و بسیار کس را از دشمنان ایرانشهر بکشت و مردم از آمدن لشکر و رنج دشمنان بیارامیدند و تا وی زنده بود، هیچکس قصد ایران نتوانست و همه اطراف از وی شکوهیدند و مردمان ایرانشهر اندر همه روزگار او، اندر اینی بود، چي از دشمنان کی شاپور دست همه کوتاه کرده بود و هرچی از عدل وی کی با هیچکس ستم و نامردمی^۱ نکرد.

بهرام بن شاپور. چون بهرام به پادشاهی بنشست، رستمها نیکو گرفت و پیش از این پادشاهی، مرزبان کرمان بود و چون به پادشاهی رسید، مستقر خویش به کرمان ساخت و دست به طرب بُرد و همیشه دست به سماع و شراب مشغول بودی و اندر کار زنان مولع بود و دوست داشتی صحبت کردن با زنان.

یزدجرد الاثیم. چون یزدجرد به پادشاهی بنشست، آن همه رستمها پدران و اسلاف خویش برانداخت و رستمها بد آورد و ستمها کرد بر اهل پادشاهی خویش و رستم مطالبت و شکنجه کردن و عقوبتها گوناگون او آورد و بر رعیت بیذاذ کرد و مالهایی کی داشتند همه بستد و همه اهل مملکت خویش را درویش گردانید.

و مر او را پسری آمد، او را بهرام نام کرد، بس رشید و نجیب بود و یزدجرد را همان یک فرزند بود و از بدخویی خویش بر آن فرزند بترسید کی روزی او را به بدخویی تباه کند. پس مر پسر خویش را به امیر عرب نعمان بن المنذر بن عمرو بن ربیع بن مضر بداذ تا او را به زمین حیره بُرد و ببرورد و از بهر او را خورنق و سدر بنا افگند و تمام کرد.

و یزدجرد دست اندر بُرده بود و ستم همیکرد بر رعیت. چون ستم او از حد

بشد و مردمان بیطاقت شدند و ستوه گشتند، از وی پیش ایزد، تعالیٰ، بنالیدند. خدای، عزوجلّ، دعاء ایشان مستجاب کرد و او را هلاک کرد و سبب آن بوذ کی اسپ با زین و لگام اندر کوشک یزدجرد آمد و هیچ کس را دست نداد تا یزدجرد به تن خویش نزدیک اسپ آمد و عنان او بگرفت و برنشست و براند او را و چون به صحرا بیرون آمد، اسپ یک - دو خاستن بخاست و او را از پشت خویش بینداخت و لگزی در سر یزد و اندر ساعت جان بداد و خلق از او برست.

بهرام بن یزدجرد. چون یزدجرد هلاک شد، مردمان چنین گفتند کی آن اسپ فرشته بوذ، کی ایزد، تعالیٰ، او را بفرستاد تا یزدجرد را بکشت و خلق را از وی برهانید.

و گفتند از نسل او پادشاه نخواهیم. پس مردی را بجستند از نسل اردشیر بابکان، نام او خسرو و پادشاهی بدو بدادند. چون بهرام گور این خبر بشنید، با نعمان بن المنذر بگفت. نعمان چهار هزار از عرب بگزید و پیامد بر گوشه مداین بنشست و گفت: «اگر این کار به تدبیر بیاید کردن، از کذخدایان ایران یکی منم و این پادشاه به اتفاق من باید نشاند و پسر یزدجرد با من است و او سزاوارتر است به پادشاهی از بیگانه».

ایرانیان جواب بدادند کی: «او پسر یزدجردالاثیم است و همچنین پدر است. ما او را نپسندیم». پس بهرام اندر این باره بسیار مناظره کرد و اندر آن مناظره همه را لازم کرد کی او مستحق پادشاهی است و بسیار سخن رفت، تا اتفاق بر آن نهادند کی تاج مملکت بیارند و بر تختی بنهند و دو شیر گرسنه را بر دو گوشه تخت بدارند. هر کس کی این تاج بدارد و بر تخت بنشیند، پادشاهی را شایان گردد. بهرام پیامد، شیران قصد او کردند. نخستین شیر را گوش بگرفت و بر پشت او بنشست. و دیگر شیر را گوشها بگرفت و سرهای هر دو شیر برهم همیزد تا دندانهایشان

بیوفتاد و مقهور گشتند و هر دو شیر از پای بیوفتادند. او تاج بر سر نهاد و بر تخت نشست و نخستین کسی، آن خسرو، بر او به شاهی سلام کرد.

و چون به پادشاهی بنشست با مردمان محاملتهاء نیکو کرد و رعیت را تألف کرد و رستمهاء بذ کی پدرش نهاده بوذ برداشت و اوّل کاری آن کرد کی هفت ساله خراج بخشید. مر رعیت و اهلی حِرَف را فرمود کی نیمروز کار کُنید و نیمروز دیگر بخورید و اگر ندارید از گنج ما بخورید و بخواهید و حشمت مکنید.

و به هندوستان رفت متنکّر حال و آنجا دذانی بوذند مضرّ، چون شیر و ببر و اژدها و فیل کی ولایت از دستِ مردمان بستنده بوذند. آن دذان را بکُشت و چون شیرمه، مَلِک هند خبر یافت کی او از بزرگزانِ ایران است، قصد کُشتنِ بهرام کرد و بهرام متنکّر شد و پس لشکری از هندوستان بر شیرمه بیرون آمد به حرب. بهرام گور پیش او شد و آن حرب از شیرمه بخواست و پیشِ آن لشکر شد و آن را کفایت کرد و لشکر را هزیمت کرد.

چون دلِ شیرمه فارغ شد، دختر خویش به بهرام بداذ و ولایتِ سند و مُکران، بهرام را بداذ و بر این جمله خطّ نبشت و گواهان کرد.

و خاقانِ تُرک قصدِ ایران کرد و بهرام به شاذی و شراب مشغول گشت و خاقان اندر ایران آمد و بهرام بر وجه شکار کردن، سوی آذربایجان رفت و ایرانیان نومید گشتند و کس فرستادند و با خاقان صلح کردند و ساو و باژ بپذیرفتند. خاقان مغرور گشت و این بنشست به مَزُو و به شکار کردن و طرب مشغول گشت و بهرام مغافصه تاختن آورد و خاقان را با همه عزیزان او اندر شکارگاه بگرفت و اسیر کرد و شمشیر اندر سپاه او نهاد و بسیاری بکُشت و باقی بگریختند و پس بر اثر ایشان به ماوراءالنّهر شد و آن دیار را قهر کرد و تُرکستان بگرفت.

و به روزگار او گنجِ کیکاوس یافتند و دو گاو میشِ زرّین مرصّع به جواهر، بر آخُرهاءِ سیمین بسته و بدَلِ کاه و علف، جواهر و مروارید ریخته پیشِ ایشان.

چون او را بگفتند، گفت: «گنجی کی کیکاوس نهد، ما بر نداریم، زیرا کی ما را ننگ باشد نهاده دیگران برداشتن. ما را خزانه به تیغ و تیر و بازوی قوی، از مال دشمنان باید گرفت و انباشت، نه به خواسته مردگان و ولایت آبادان باید داشت». پس بفرمود تا آن زر و جواهر بر درویشان بخشیدند.

و بهرام گور به هر زبانی سخن گفتی. به وقت چوگان زدن پهلوی^۱ گفتی و اندر حربگاه ترکی گفتی و اندر مجلس با عامه دری گفتی و با موبدان و اهل علم پارسی گفتی و با زنان هریو گفتی و چون اندر کشتی نشست زبانی نبطی گفتی و چون خشم گرفتی تازی گفتی.

و چون شصت و سه سال از پادشاهی او گذشت، روزی در شکار از پی صیدی میتاخت، ناگاه در چاهی افتاد و هلاک شد و او نخستین کسی بود که مهمان را به پیشگاه نشاند.

یزدجرد بن بهرام. چون یزدجرد بن بهرام بر تخت سلطنت نشست با رعیت نیکو رفت و به روزگار او جهان آرامیده بود و حربها برخاسته بود و او نیز مردی خوشخو بود، اما حریص بود بر ساختن و پیراستن سلاح و آراستن سپاه و پیوسته حشم را و لشکریان را صله بدادی.

و دیواری بنا کرد میان ارمنیه و خزر تا باب‌الابواب، اما تمام نتوانست کرد و فرمان یافت. مدت سلطنتش هجده سال بود.

هرمز بن یزدجرد. چون هرمز به پادشاهی بنشست، کارها به تدبیر راست کرد و مردی با تدبیر بود، جهان را با تدبیر راست کرد، چنان کی او را اندر آن رنجی نرسد و به روزگار او خویشان او بر وی بیرون آمدند و حربها پیوستند، او

آن همه را به تدبیر کفایت کرد و شرّ همه دشمنان به کفایت دفع کرد. تا او پادشاه بوذ ولایت آرامیده بوذ و احوال مملکت با نظام.

فیروز بن یزدجرد. چون فیروز به پادشاهی بنشست با مردمان نکویی کرد و به روزگار او قحط افتاد اندر ایرانشهر و باران بازایستاد و هفت سال بر این جمله برداشت و اندر همه پادشاهی او هیچ جانوری از گرسنگی نرُود و اندر آن تدبیر نیکو بکرد و آنچنان کرد کی دستور خویش به اطراف همیفرستاد و مال از خزینه همیداد تا از ولایتها دیگر علف خریدندی و به ولایت او آوردندی و بر رعیت بدادندی تا هلاک نشدندی و چون مال و خزینه به آخر رسید، پیش ایزد، تعالی، دعا کرد تا خدای، تعالی، قحط را از آن ولایت برداشت. و جویهای مَزُو او بُرید و آب آن را قسمت نهاد و شهر فاریاب او بنا کرد و قصبه گرگان و شهر آذربایجان و عین التمر و کرمان او بنا کرد و از این سبب او را کرمانشاه خوانند و فَریر^۱ و نسا او بنا کرد.

بلاش بن فیروز. چون بلاش به شاهنشاهی بنشست، هم بر رسم پدر میرفت و او پادشاهی نیکوسیرت بوذ و رشنهائی نیکو آورد و همه به صلاح رعیت کوشیده بوذ و رعیت را اندر ایمنی داشت و عدل کرد و به همه روزگار او ایرانشهر آرامیده بوذ اندر ایمنی.

قباد بن فیروز. چون قباد بر تخت سلطنت نشست، کارهای مملکت را نیکو نظام بداد و رعیت را تألف کرد و با مردمان نیکو محاملت کرد و مزدک بن بامداد در^۲ روزگار او بیرون آمد و دین مزدکی آورد و قوم از سقاط مردمان بزو

بگروستند و مزدک گفت: «خدای، عزوجل، روزی خلق اندر این زمین نهاده است و بخشش پذیرد بکرده است، از توانگران بپایز ستد و به درویشان بباید بداد، تا همه راست گردند و زن همچنین، هر کس کی دارد روا باشد» و بسیار چیزهای مُنکر گفت و قباذ بر او میل کرد و مردمان متحیر گشتند و بر قباذ بشوریدند و نوشروانِ کوزک چون آن حال بدید، با مزدک مناظره کرد و گفت: «اگر زن را هر کس کی خواهد دارد، پس نسبت دُرست نباشد و نسل بریده گردد و هیچ کس فرزندی خویش را نشناسد» و همی مناظره کرد تا کشتن بر مزدک لازم کرد و چون این مناظره میان انجمنی برفت، بسیار کسان از دینِ مزدکی^۱ بازگشتند و به دینِ زردشتی بازآمدند.

و چون یکچند بازآمد، قباذ اندر کارِ رعیت اندیشه کرد و گفت: «بر رعایا، به سببِ ده یک دادن رنج است» و سبب آن بوذکی روزی به صید رفت، زنی را دید کی کوزکی نالنده را بر دوش گرفته و میانِ نارستان ایستاده و آن کوزک همی نار خواست به آرزو و زن ندادش. قباذ پرسید کی: «چرا این کوزک را نار ندهی؟». زن گفت کی: «هنوز عُشر شاهانشاه نداده‌ام، حرام است بر ما نار باز کردن از نارستان» و قباذ را عجب آمد. پس قصد کرد کی آن رنج عُشر از رعیت بردارد. آنگه حُرّازان به ولایت فرستاد تا همه زمینها و رزان و درختان را حرز کردند و مساحت کردند و بر هر یکی خراج نهادند. و سواد را اندر آن سال خراج کردند، هزار بار هزار و پنجاه هزار دِرم آمد.

و قباذ، باب‌الابواب بنا کرد و حُلوان و آژگان و قباذخُره و بردعه و شیراز، این شهرها او بنا کرد.

طبقه پنجم کی ایشان را کاسره گویند

نوشروان عادل . چون نوشروان بن قباد بر تخت نشست و رستمها نیکو آورد، او را نوشروان عادل نام کردند کی مرد عادل بوذ و ستم از هیچ کس نپسندید و اندر بداد دادن رستمها آورد کی هیچ کس پیش از وی نیاورده بوذ .
و اوّل کار آن کرد کی پادشاهی عرب مر منذر بن امریء القیس را بداد کی او سیدزاده همه عرب بوذ . او را و سلف او را به نزدیک ملوک عجم خدمتاء بسیار بوذ .

و دیگر حدیث مزدک را تدارک کرد و با او مناظره کرد و به حجّت و بُرهان دُست کرد کی مزدک بر ناحقّ است . پس بفرمود تا او را بگشتند و پوست او را بپاهختند و پُرگاه کردند و از در دیوان بر گذرگاه حشم بپاویختند و پس بفرمود تا مر مزدکیان را طلب کردند و بپاویزدند و او اندر نیم روز هشتاد هزار مرد مزدکی را بگشت و پس مر اهلی مملکت را بفرمود کی : «دین آموزید و کار دین را بپردازید تا اندر شناختن و دانستن دین ماهر گردید، تا چون مزدکی بیرون آید مُحَرَقه خویش بر شما روا نتواند کرد» .

و لشکر به روم فرستاد و بعضی از ولایت بگرفت و قیصر رسول فرستاد و صلح جُست و هدیه ها بسیار بفرستاد . او را اجابت کرد و خراج بر رومیان نهاد و لشکر را بازخواند و از قیصر گروگان بستد .

و به گرگان رفت و آنجاها بنا افگند . از رخام کوشکی بنا کرد کی کس اندر جهان چنان ندیده بوذ ، همه دیوارها و بام او از رخام .

و تُرکان خوارزم به طاعت او آمدند و دیواری کی یزدجرد بن بهرام بنا کرده بوذ و اساس آن نهاده بوذ و تمام نکرده و پانزده فرسنگ درازی آن دیوار بوذ ، نوشروان او را تمام کرد و از آنجا بازآمد .

چون به دسکره رسید، از خاقانِ بزرگ، مَلِک تُرکستان و از هیطالان و از فغفور چین و از قیصرِ روم رسولان آمدند با هدیه‌های بسیار و نامه‌ها آوردند و از وی صلح جُستند. وی آن همه رسولان را نیکو پرسید و برگرد و هدیه‌ها پذیرفت و بدان صلح کی خواسته بودند، همه را اجابت کرد.

و چون یکجندی برآمد، قیصر روم عهد بشکست. نوشروان لشکر بکشید و به روم رفت و دارا و رُها و منبج و قنسرین و حلب و فامیه و حمص و سلوقیه گرفت و انطاکیه را حصار کرد و تراکیه را و خواهرزاده قیصر اندر آنجا بُود، با چند تن از بزرگ‌زادگانِ رومیان. آن حصار را بگشاذ و ایشان را اسیر گرفت و مالی عظیم از آنجا برداشت، از زر و سیم و مروارید و یاقوت و جواهر و متاع و فرش^۱ و سلاح. پس قیصر رسول فرستاد و صلح خواست و خراج و ساو و باژ پذیرفت و وثیقه کی بایست بکرد.

و از آنجا بازگشت و بنشست و پنج پادشاه به یک روز به خدمتِ او پیش آمدند و رسولان آمدند: از مارسب، شاه هندوستان و خاقانِ بزرگ، شاهِ تُرکستان و شاهِ سرندیب^۲ با هدیه‌های بسیار و ساو و باژ پذیرفتند. و همه ملوکِ جهان او را مسخر گشتند و خاقانِ بزرگ دختر خویش به زنی بدو بداد و او ماذرِ هرمز بُود و شاهِ هندوستان پذیرفت هر دخلی کی او را باشد از ولایتِ خویش، هفت یکِ آن به نزدیک شاهانشاه فرستد و هر سالی ده پیل و دویست هزار پاره ساج و عاج بدهد و کابل و قندهار او را گشت و اندر همه جهان او را محالفی نماند کی با وی منازعت کردی.

و پیغمبرِ ما، مُحَمَّدُ الْمُصْطَفی، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و سَلَّمَ، اندر روزگارِ او از ماذرِ بزاو و بذین فخر بکرد و گفت، قال رسول الله، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و سَلَّمَ: «ولدت فی زمن المَلِکِ العادل و هو نوشروان»، صدق رسول الله.

و بزرجمهر، حکیم عجم وزیر او بوذ و کلیلہ و دمنہ از هندوستان او به ایران آورد و شطرنج به روزگار او آوردند.

و پذیر او قباد، آغاز کرده بوذ کی خراج نهد و رسم عشر بردارد، نتوانست، او تمام کرد و خراج نهاد بر هر گزی گندم یک شیبانی و برنج چهار دانگ و رز هشت دِرم و چیزهای دیگر هفت دِرم و چهار بُن خرما را. باب الابواب او بنا کرد.

هرمز بن نوشروان. چون هرمز به پادشاهی بنشست با رعیت محاملت کرد و بر ضعیفان و درماندگان سخت مشفق بوذ و بر توانگران و بر اهل نعمت سخت دل بوذ و سیزده هزار مرد از بزرگان و پیشروانِ ایرانشهر را بکُشت و رسم موبذ نشاندن برداشت و گفت: «کسی نباید کی مرا بفرماید و بردارد. من به خویشانِ اولی‌ترم صیانت کردن خویشان را» و همه بزرگان و متوجّهانِ ایران بر وی دشمن گشتند و چون یازده سال از پادشاهی او بگذشت، لشکرها رُوی به ایران نهاد، از هر جای و چون هرمز چنان بدید متحیر گشت و از همه لشکرها سپاه خواست. شابه بن الس، مَلِک تُرکستان هولتر بوذ و سه سالار بزرگ از جانب خَزَر و ثنبوس^۱ آمدند و سرهنگی از آن قیصر از جانب رُوم آمد و عبّاس الاحول از ین آمد. پس هرمز، بهرام چوبین را کی مرزبان بوذ و نَبَسَه گرگین میلاد بوذ و از فرزندانِ آرش بزرگ بوذ، از کِناره پادشاهی بخواند و به رُوی شابه^۲، مَلِک تُرکستان، فرستاد به حرب و سپاهی کی خواست بدو بداد.

و چون بهرام به نزدیک سپاه تُرکستان رسید و حرب پیوستند، سرانجام شابه کُشته شد و لشکر تُرکان هزیمت شدند، وی بسیاری از ایشان بگرفت و خزینّه شابه^۳ به تمامی برداشت و آنچ یافته بوذ سوی هرمز فرستاد، چیزهایی کی افراسیاب از آن سیاوش باز گرفته بوذ، از جواهر و ظرائف و جز از آن و آنچ

ارجاسپ از خزینۀ هراسپ به تُرکستان بُرده بوذ.

و آذین جشنس جوری^۱ کی وزیر هرمز بوذ، با بهرام چوبین به کینه بوذ و از این کار کی بر دستِ بهرام چوبین برآمد، آذین جشنس^۲ را حسد آمد. صورتِ آن زشت کرد سوی هرمز و اندر آن غنائم یکی موزه یافتند مرصع به جواهر. آذین جشنس^۳ گفت: «این موزه دو پای را بوذه است کی یافته‌اند و بهرام همه مال کی یافت، به دو نیمه کرده است. نیمی خود بازگرفت و نیمی به تو فرستاد، دلیل این یک پای موزه» و هرمز را آن دشوار آمد و خشم گرفت و فرمود تا دوک و پنبه فرستادند به نزدیک بهرام و نامه نبشت بدو کی: «تو خیانت کردی و مال بازگرفتی و هرک خیانت کند عاصی باشد و هرک اندر ما عاصی باشد، از زن بتر باشد». و چون این نامه به بهرام رسید، با پیشروانِ لشکر بگفت. همه خشم گرفتند و گفتند: «این خدمت را کی ما کردیم، این مکافات نباشد کی هرمز کرد». به یک بار عاصی شدند و از هرمز بگشتند و پس سپاهی کی به نزدیکِ هرمز بوذند، گِرد آمدند و گفتند: «ما را طاقتِ بهرام چوبین نیست» و هرمز را بنشانند و میل کشیدند و خسرو پرویز را کی پسر او بوذ به جاء او بنشانند، چون بهرام این خبر بیافت، لشکر بکشید و رُوی به مداین نهاد به حربِ خسرو پرویز.

خسرو بن هرمز. چون خسرو به پادشاهی بنشست، مردمان را وعده‌های نیکو کرد و چون خالی شد خسرو به نزدیکِ هرمز رفت و از وی عذر خواست، بدان اجابت کی کرده بوذ و گفت: «اگر من اجابت نکردم، مملکت از خاندانِ ما زائل گشتی و دشمنی چون بهرام چوبین بر خاندانِ ما مسلط شدی».

هرمز عذر او پذیرفت و دل از او خوش کرد و چون بهرام قصدِ پرویز کرد، پرویز پیش او باز شد و حرب بپیوستند و همه لشکرِ پرویز سوی بهرام بگشتند و

۱. از حبس جوری .

۲. ارجس .

۳. ارجس .

پرویز با ده سوار به هزیمت شد و به مداین آمد پیش پدر و از وی استطلاع کرد کی به نزدیک کدّام پادشاه شود تا او را نصرت کند؟.

هرمز گفت: «اما عرب درویش است. به مال مشغول گردند و از بهر مُلک تو حرب نکنند و تُرکستان و هندوستان خصم تو، راه بر تو گرفته دارد، اما روم، اندر آن هم مال است و هم مرد و هم سلاح» و پرویز به حکم اشاره پدر، سوی روم رفت و خالان خسرو چون بسطام و بندویه، چون پرویز رفته بود، بازگشتند و به بهانه به نزدیک هرمز رفتند و او را به خناق^۱ بکشتند و بر اثر پرویز برفتند و پرویز را از آن خبر نبود.

چون پرویز به روم رفت، موریق^۲ قیصر او را بناخت و سپاه بداد و مال بسیار بداد و دختر خویش به زنی بدو بداد و چون به ایران رسید، بهرام چوبین پیش او آمد و حرب کردند. بهرام شکسته شد و با چهار هزار مرد به هزیمت شد و سوی تُرکستان برفت و خسرو پرویز پیامد و به جاء پدر و جدّ خویش بنشست و چون مُلکّت بر او راست شد، به حيلة کردن ایستاد تا دل خاقان بر بهرام تباه کند، از پس آنک بهرام در تُرکستان کارهائ نیک کرده بود. آخر، به مکر پرویز، بهرام را هلاک کردند.

و شهر بغداد، خسرو بنا کرد و منصور تمام کرد.

پیغمبر ما، محمد مصطفی، علیه الصلوة والسلام، به روزگار او بیرون آمد و دعوت آشکارا کرد و از مکه هجرت کرد و به مدینه آمد و خلق را به خدای، عزوجل، خواند و به پرویز نامه کرد و او را به خدای، عزوجل، بخواند. پرویز رسولان فرستاد تا: «پیغمبر، (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) را بیارید و بر وی انکار کنید» و تا رسولان به مدینه رسیدند، پرویز را پسر او شیرویه بگشت.

اما پرویز را مال و جواهر و چیزهائ بزرگوارانه فراوان بود و چندان بزرگواری

او را گرد آمده بوذ کی پیش از او هیچ پادشاهی را نبوذ و از آن چیزها بعضی بگویم: دشت شطرنج بوذ او را، یک صف از یاقوت سرخ و دیگر صف از یاقوت زرد و دشتی نژد بوذ از یاقوت و زمرد و سی و دو هزار پاره یاقوت بیش بها بوذ و گنج عروس و گنج خضرا و گنج باذآورد و گنج دیباء خسروی و گنج سوخته و زر مُشتفشار^۱ و تخت طاقدیس و تخت میشسار^۲ و ایوان مداین و قصر شیرین و شادروان بزرگ گوشه به مروارید و مشکوی زرین و دوازده هزار کنیزک و هزار و دوست فیل و سیزده هزار اُشتر بارکش و باغ نخجیران و باغ سیاهشان و باغ مروذ^۳ و اسپ شبذیز و ده هزار من عود و پنج هزار من کافور و سه هزار من مشک و چهار هزار من عنبر و دوازده هزار یوز و هزار شیر و هفتصد هزار سوار و سیصد هزار پیاده و شمع دوازده هزار پلیته و کبریت سرخ و هزار بار سپند و ده هزار غلام و صد هزار اسپ بارگی و صد هزار ستام زرین و سرکس بربطزن و شیرین و بارید و بهروز کی چندین نوا و دستان خسروانی بنهاده است و سه هزار زن^۴ بوذ او را و هر سال هفتصد و نوذ و پنج بار هزار هزار دَرَم دخل خزینه بوذ کی از ولایت به خزینه آوردندی.

و چون او بُرد، اندر خزینه او خریطه‌یی یافتند و اندر آن خریطه نه تا انگشتی بوذ کی خاصه او بوذ از بهر مهر کردن داشتی. نخستین انگشتی، نگین او یاقوت سرخ بوذ و نقش او صورت ملک و گرداگرد او به کتابه صفت ملک نبشته و بدین انگشتی منشورها و سجلها مهر کردی و دُدیگر انگشتی، نگین او عقیق بوذ و نقش او خراسان خره^۵، حلقه او از زر و بدو یاذگارها مهر کردی و انگشتی سدیگر را نگین جزع بوذ و نقش او سواری کی همی تازد و حلقه او زرین و بدین، خریطه‌ها بریدان مهر کردی و انگشتی چهارم را نگین از یاقوت

۱. مستفشار.

۲. بخت سار.

۳. مزود.

۴. هزاران.

۵. خواسن خره.

سرخ بوذ و نقش او کبش کوهی^۱ و حلقه او زرین و بذو امان نامه ها کی از بهر عاصیان نبشتندی مهر کردی و انگشتی پنجم را نگین یاقوتِ سرخ بوذ و حلقه او مرصع به مروارید و نقش او خره خرّمی^۲ و بذو خزینه جواهر و جامه خانه و پیرایه و بیت المال مهر کردی و انگشتی ششم را نگین آهن حبشی بوذ و نقش او عقاب و نامه ها پادشاهان بذو مهر کردی و انگشتی هفتم را نگین پادزهر بوذ و نقش او مگس و بدان داروها و خوراکیها و طبیعتا مهر کردی و هشتم انگشتی را نگین خماهن بوذ و نقش او سرِ خوک^۳ و نامه هایی کی به معنی خون^۴ بوذی و یاه کسی را از خون آزاد کردی، بدان مهر کردی و انگشتی نهم را نگین آهنین بوذ و چون اندر گرمابه رفتی و یا در آبن شذی این انگشتی پوشیدی.

قباد شیرویه^۵ بن پرویز بن هرمز بن نوشروان کی او را شیرویه گفتندی. پدر خویش را بنشاند و پس مردی جُست کی پرویز پدر او را کُشته بوذ و گفت: «پدر من پدر تو را به ناحق کُشته است، تو هم در عوض پدر مرا بکُش کی تا قصاص باشد». آن مرد مر خسرو پرویز را اندر اشکم دشنه بزذ و بکُشت و شیرویه هفده برادر خود را بکُشت و مُلکش به هیچ گونه نظام نگرفت و هر روزی مضطربتر گشت، تا وی بنالنده گشت از علّت طاعون و هیچ لذّت نیافت از پادشاهی و بس روزگار نیافت و هم از آن علّت طاعون بُرد.

شهریار بن پرویز بن هرمز بن نوشروان. چون شهریار به پادشاهی نشست، بسی روزگار نیافت کی از او اثری بوذی و به زودی کار او فیصل گرفت و

۱. کبش کوهی.

۲. خرّحرّمی.

۳. (آنچه میان دو چنگک آمده در اصل نسخه محذوف است و مرحوم عبدالحق حبیبی از کتاب مروج الذهب تألیف مسعودی

استخراج کرده است).

۴. جون.

۵. یا.

۶. قباد بن شیرویه.

بُرد و از وی تذکره نماند.

کسری^۱ بن پرویز بن هرمز بن نوشروان. چون کسری به پادشاهی بنشست، مرزبانِ خراسان قصد او کرد و هنوز پادشاهی بر وی راست نشده بود کی او را بکشت و اندک مایه روزگار یافت و از او چیزی نیافتم کی ثبت کردمی.

بوراندخت بنت کسری^۱. چون بوراندخت به پادشاهی بنشست، کارِ مملکت را نیکو ضبط کرد و زنی با دانش بود و رعیت را تألف کرد و همه رعایا از او شاذ بودند و مالِ بسیار بخشید و مر حشم را و بزرگانِ مملکت را و چوپِ صلیب کی بخت‌النصر از روم بیاورده و اندر خزینه ملوکِ عجم مانده بود، به روم بازفرستاد و بر قیصر بزمین سبب مَنّتها نهاد.

و همه مردم او را موافق و دوستدار گشتند و به هر جانبی کی دشمنان بیرون آمده بودند به ایرانشهر و هر جای کی سپاهی بفرستاد، همه پیروز بازآمدند و به روزگار او ایران بیارامید.

جشنسب بنده^۱ و او جشنسب بنده بن بهرام جشنس بن مردانشه بن منوچهر بن آذر جشنس^۲ بن نرسی بن بهرام بن اردشیر بن شاپور بن یزدجرد الاثیم بود و او را به میسان^۳ پروردند و چون به پادشاهی بنشست و تاج بر سر نهاد، گفت: «این تاج به سر من تنگ است». آن را به فالِ بد گرفتند و دو ماه بیش امان نیافت و بُرد.

آزرمیدخت بنت کسری^۱. این آرمیدخت سخت با بداد و رای بود و

۱. حسن بن مردالحمه بن مود بن ادرحس.

۲. حمده.

۳. هسان.

همیشه داذخواهان را تیار کشیدی^۱ و سخن ایشان بشنیدی و انصافِ ایشان بدادی از یکدیگر و نیکو نگرش بوذ.

فرّخزاد بن خسرو. فرّخزاد چون به پادشاهی بنشست، بس خُرد بوذ و نیز روزگار بسی نیافت و دو ماه پادشاهی کرد و از وی کاری نیامد کی آن را اثری بوذ، بدین سبب خبر او نبشته نشد.

یزدجرد بن شهریار. یزدجرد آخرین ملوکِ عجم بوذ و پانزده ساله بوذ کی به پادشاهی بنشست و بیست و دو روز از خلافتِ ابوبکر صدیق، رَضی اللهُ عَنْه، گذشته بوذ کی او به پادشاهی نشست و چون عمر بن الخطاب، رَضی اللهُ عَنْه، به خلافت بنشست، سپاهِ اسلام را به جانبِ عراق بفرستاد و خالد بن الولید را امیرِ آن سپاه کرد و چون خبرِ آمدنِ سپاهِ عرب به یزدجرد بن شهریار رسید، سپاهِ خویش را پذیرهٔ ایشان فرستاد و رستم بن فرّخزاد را بر این سپاه، سالار کرد و چون به دشتِ قادسیه، به یکدیگر رسیدند، به حرب پیوستند و چندین وقت همی حرب کردند. به همهٔ وقتها ظفر مر مسلمانان را بوذ و یزدجرد به تنِ خویش بیامد و برآویختند، هم ظفر مر سپاهِ اسلام را بوذ و لشکر عجم هزیمت شد.

و یزدجرد بگریخت و بر جانبِ مَرُؤ بشد و چون ماهوی، مرزبانِ مَرُؤ خبر یافت، کسان بفرستاد به طلبِ وی و ماهوی را بر او خشم بوذ و کسانِ ماهوی او را نیافتند و یزدجرد اندر آسیایی پنهان شد. آسیابان بیامد، او را بدید گفت^۲: «از آسیایِ من بیرون شو کی دخلِ من هر روز پنج دِرم است و چون تو اینجا باشی، دخلِ من بشکند» و با یزدجرد سیم و زر نبوذ کی بدو بدادی و نیز گرسنهٔ بوذ. یکتا گوهر بیش بها^۳ بدو بداد کی: «این را بفروش و دخلِ^۴ خویش بردار و باقی را از بهر

۱. بیمار کشندی .

۲. آسیابان بیامدند او را بدیدند گفتند . ۳. کوهرش بها .

۴. غله .

ما چیزی آر، تا بخوریم و نشانِ ما کسی را مگوی.»
چون آسیابان گوهر به بازار آورد، او را بگرفتند و پیش ماهوی بردند. از او نشان پرسید، نشان بداد. ماهوی کسان بفرستاد تا سرِ او را برداشتند و به نزدیک ماهوی آوردند و تنِ او را در آب فروهشتند و مملکتِ عجم بر وی ختم شد و پس مسلمانان، ایرانشهر بگرفتند و تا بدین غایت ایشان دارند و تا قیامت ایشان خواهند داشت. بِمَنَّةِ اللَّهِ تَعَالَى.

باب هشتم اندر

جدول خلفاء و ملوک اسلام

چون از اخبارِ عجم برداختیم، اکنون اندر تواریخِ خلفاء و ملوکِ اسلام گوئیم و انساب و احوالِ ایشان، هم بر آن جمله کی اندر کُتب یافته‌ایم و ابتداءً آن از نسب پیغمبر ما، محمد، رسول‌الله، صَلَّی عَلَیْهِ و سَلَّمَ، کنیم کی او ابوالقاسم محمد بن عبدالله بن عبدالمطلب بن هاشم بن عبد مناف بن قُصَّی بن کلاب بن مُرَّة بن کعب بن لُؤَی بن غالب بن فهر^۱ بن مالک بن نصر^۲ بن کنانه بن خُزَیمه^۳ بن مُدْرِکَه بن الیاس بن مُضر بن نزار بن مُعَدَّ بن عدنان است و تمام نسبت آن حضرت تا آدم، علیه‌السلام، اندر شجرهٔ انساب بیاوردیم و ماذرِ او آمنه بنتِ وهب بن عبد مناف بن زهره بن کلاب بن مُرَّة بن کعب بن لُؤَی بُوذ.

و جَدَّة او کی ماذرِ عبدالله بُوذ، فاطمه بنتِ عَمْرُو بن عائذ بن عمران بن مخزوم بُوذ و جَدَّة او کی ماذرِ آمنه بُوذ، بره بنتِ عبدالعزی بن عثمان بن عبدالدار بُوذ. او را، صَلَّی اللَّهُ عَلَیْهِ و سَلَّمَ، برادرِ نبُوذ و خواهرِ نبُوذ و من، عَمَّان و عَمَّتَان و زنان و فرزندان و غزوها و ستورانِ او را به جدول آوردم و جدول این است، کی اینجا کشیده شده است:

باب هشتم ۱۰۷

غزوه‌های او	مولایان او	اچاس ستوران	ستوران او	فرزندان او	قبیله‌های زنان او	پدر زنان او	زنان او	عشتان او	عشان او
بدرالاولی	زید بن حارثه	اسب	سکب	القاسم	قریش	خوبلد	خدیجه	امیمه	العباس
اخذ	ام ایمن	اسب	ملاوح	عبدالله	قریش	ابی بکر صدیق	عایشه	ام حکیم	حنزه
بدرالقاسی	اسامه	اسب	مرتجز	الطیب	قریش	عمرالارواق	حفصه	بره	ابوطالب
خندق	ابورافع	اسب	لزانه	الظاهر	قریش	ابوسفیان	ام حبیبه	عاتکه	ابولهب
بنی قریظه	سفینه	اسب	ظرب	فاطمه	قریش	زعمه	سوده	اروی	الغیظاق
خیر	ثویان	اسب	یعسوب	زینب	مخزومی	ابن امیه	ام سلمه	صفیه	المقوم
فتح مکه	سلمان	اسب	اللاخیف	رقيه	بنی اسد مضر	جش	زینب	صفیه	ضرار
حنین	مهران	اسب	ورد	ام کلثوم	بنی هلال مضر	الحارث	میمنه		الزبیر
طایف	شتران	استر	قضمه	ابراهیم	بنی نضیر	حی	صفیه		قثم
تبوک	یسار	خر	عفیر		قبیله	عبدالله	ماریه		حارث
نجران	فضاله	اسب	سبحه		بنی سالم	لا	ام شریک		
بنی النضیر	مدعم	خر	یعفور		بنی سلیم	هذیل	خوله		
ذات الرقام	ابومویبه	اشتر	دلک		مضر	خزیمه	زینب		
بنی لحيان	ابوکشمه	اشتر	قصواء		خزاعنه	حارث	جویریة		
بنی قبیقاع	ابوبکره	اشتر	عضباء		کلبه	خلفه	شراف		
بنی المصطلق	ابوضمیره	اشتر	جدعاه		کدیه	حکیم	امیمه		
					قریظه	رفاعه	نشاة		
					غفاریه	عفرو	شنباه		
					بنی کلاب	جابر	غریه		
					بنی کلاب	یزید	عمره		

و نقش انگشتری او «محمد رسول الله» صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بُوذ به سه سطر و انگشتری او از آهن بُوذ، سیم بر وی پیچیده و شمشیر او «ذوالفقار» بُوذ نامش و زره او «ذات الفضول» نام بُوذ و حاجب او انس بُوذ مولای بُوذ و وزیر او ابوبکر صدیق و عمر بن الخطاب بُوذ، رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهَا و مولود او، صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، روز دوشنبه بُوذ و دوازدهم ماه رمضان، به وقت سپیده دم، اندر عام قیل و نه سال گذشته از پادشاهی نوشروان العادل و دو سال از مُلْکِ عمر بن هند، مُلْکِ حیره و پدرش فرمان یافت، او دو ماهه بُوذ و ماذرش فرمان یافت او چهارساله بُوذ و او را جَدَّش پرورد، عبدالمطلب و چون بُرْد، پیغمبر ما، صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، هشت ساله بُوذ، او را به ابوطالب پسر خویش سپرد و کعبه بنا کردند بنی قریش و مکیان، پیغمبر ما، صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، سی و پنج ساله بُوذ. پس خلاف اوفتاد میان مکیان از جهة بناء او. اتفاق بر آن جمله کردند کی از هر دوده یک تن گوشه ردا بگیرد و سنگ را، کی بنا خواهند افگند بر آن ردا نهند و پس محمد، صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، آن سنگ را بر اساس خانه نهد و چنین کردند و چون چهل ساله شد وحی آمد سوی وی از آسمان و قرآن بر وی فروز آمد روز دوشنبه ماه ربیع الاول و از پس آمدن وحی سیزده سال، به مکه آمد، پس هجرت کرد و به مدینه آمد، روز دوشنبه دوازدهم ماه ربیع الاول سنة الاول من الهجرة. ده سال آنجا بُوذ و فرمان یافت. ابوبکر صدیق، رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، به خلافت بنشست و از پس او عُمَر و پس او عثمان و پس علی و حسن، رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُمْ اجمعین.

و من کنیتها و نامها و لقبها و نام مازدان و حجاب و دبیران و مهرهای انگشتری و مدت عمر هر یک و ابتداء خلافت ایشان، از آن هر یک، اینجا بیاوردم و آن را به جدول کردم، تا دریافتن آسان بُوذ. جدول این است:

ز	و	ه	د	ج	ب	ا	عددها
ابو خالد	ابو عبد الرحمن	ابو محمد	ابو الحسن	ابو عمرو	ابو صفی	ابو بکر	کتیبا
یزید بن معاویه	معاویه بن ابی سفیان	الحسن بن علی	علی بن ابی طالب	عثمان بن عفان	عمر بن الخطاب	عبدالله بن عثمان	نعمها و نسبتها
		سبط الحنفی	الموفق	ذوالنورین	الارواق	الحذیق	القیما
یسون	هند بنت عقیه	ناظمه الزهراء	ناظمه بنت اسد	اروی بنت کربز	حتمه بنت همام	مالخیر سلسی بنت صخر	نامهای مادران
صفوان	ابو ایوب زیاد	قتیر مولاة پدرش	قتیر مولاة او	حمران مولاة او	رافع مولاة او	سذیف مولاة او	حاجیان
سرعون الرومی	سرعون الرومی	عبدالممنین رافع	عبدالممنین رافع	مروان	زید بن ثابت	عبدالله ارقم	قیوان
یزید بن معاویه	اکل عمل ثواب	الله اکبر	الحق	آمنت بانذی خلق فسوی	کنن بالسموت واسطاً باسمیر	نعم القادر الله	مهورهای اکثری
سی و هشت	هشتاد و یک	چهل و هشت	پنجاد و هشت	هشتاد و دو	هشتاد و پنج	شصت و سه	مدت عمر
شش	اربعین	اربعین	فمس و ثلثین	اربع و عشتین	ثلث عشر	سنة احدى عشر	ابتداء جلالت
د	یط	و ماه	ه	یا	یا	ب	مدت جلالت

بو	یو	یث	یذ	یح	یا	ی	ط	ح	عدها
ابوالعباس	الولید بن یزید	عقلم بن عبدالملک	یزید بن عبدالملک	ابوایوب	الولید بن عبدالملک	ابوالولید	ابوعبدالله	ابو یزید	کتیبا
العائق	ام محمد بن محمد	عائجه بنت هاشم	عائک بن یزید	عمر بن عبدالعزیز	الولید بن عبدالملک	عبدالمک بن مروان	مروان بن الحکم	معاویه بن یزید	نابها و نسبا
		یزید	یزید	نیز فایح	نیز	ابوالذباب	خبط باطل	نیز	اتیبا
		عائجه بنت هاشم	عائک بن یزید	نلی بنت عاصم	ولاده بنت العباس	عائجه بنت معاویه	آمه بنت علقمه	ام هاشم بنت هاشم	نابها مادران
		خالد بن عبداللہ الشقری	خالد مولاد ار	مزام مولاد ار	لوعیذ	سعد سعید	ابوسهل امرد	صفوان	حاجیان
	بکر بن سلام	سالم	اسلم بن زید	لوش بن رقبه	سلمان بن نعیم	سرجون	سرجون	سرجون	فیران
	الولید بن یزید	الحکم الملکم	قنی الحساب	عزم بن قنع	آمت بالله محمدا	یا ولید انت میت	الولایه	الله اعلم	مورهای انگشتری
	چهاردهار	پنجاهدو	یستریک	سوزنه	سروشت	چهار	شعترسه	یستریک	مدت عمر
مانه و خسته عشرین	مانه و خسته	احدی و مانه	قمان و تسعین	سٹ و تسعین	سٹ و ثمانین	خص و سٹین	ذیقده اربع و سٹین	محرم الیبع و سٹین	ابتداء خلافت
ب	ب	بط	د (۷۷)	ب	ج	ی	ج مانه	؟	مدت خلافت

یظ	یح	یز	عددها
ابوعبدالملک	ابواسحاق	ابوالخالد	کثیرها
مروان بن محمد	ابراهیم بن الولید	یزید بن الولید	نامها و نسبها
العمار	مخلوع	الناقص	لقبها
لبابه	سریه	سریه	نامهای مآذران
سعلاب	قطب مولا، پذیرش	قطب مولا، پذیرش	حاجبان
عبدالحمید بن یحیی	عبدالحمید بن یحیی	بکر بن سماع	دیوان
توکل علی خاقی	القدرة لله	نعم القادر الله	مهرهای انگشتری
چهل و یک	سی و دو	بیست و هشت	مدت عمر
مأته و سبعة و عشرين	مأته و ستة و عشرين	مأته و خمسة و عشرين	ابتداء خلافت
هـ	ج ماه	و ماه	مدت خلافت

[ختم دولت بنو امیّه] آن بوذ کی جعده بن درهم کی مولی ایشان بوذ و مروان او را پرورده بوذ و او را مذهب خویش آموخته بوذ، چون خبر مذهب جعده به هشام رسید، او را به نزدیک خالد بن عبدالله فرستاد تا بگشندش به عراق. و به روزگار او ابو مسلم صاحب الدعوة به خراسان بیرون آمد و دعوت آل رسول آشکارا کرد و با نصر بن سیار حرب کرد و نصر را از خراسان بیرون کرد. پس نصر بن سیار به عراق آمد و اندر راه بُرد و قحطبه بن شیب را به عراق فرستاد، تا عراق بگشاذ و یزید بن عمر بن هُبیره کی از جانب مروان امیر عراقین بوذ، به جنگ قحطبه آمد و میان ایشان در کنار فرات، در شب جنگ شد و در این شب قحطبه در آب غرق شد، اما لشکرش فتح کردند و یزید بن عمر بن هُبیره را شکستند و چون صباح از غرق قحطبه خبردار شدند، حسن بن قحطبه را امیر کردند و به کوفه رفتند و عبدالله بن محمد بن علی بن عبدالله بن عباس را کی به سَفّاح ملقب است به خلافت برداشتند و سَفّاح عموی خود عبدالله بن علی را به جنگ مروان فرستاد و عبدالله با مروان جنگ عظیم کرده ظفر یافت و مروان بگریخت و لشکر عبدالله بر اثر او همیشزند، تا به رُوذ نیل بگذاشتند. آخر مر

مروان را به مصر اندر یافتند به قصبه عین الشمس و آنجا بگشتندش و کار بنوامیه و دولت ایشان بدو ختم شد و کار ایشان به سر آمد و از آنجا دولت به عباسیان رسید و در دیوان ادب در کتاب ذوات^۱ الثلاثه، در آخرین باب، منقول است و چنین آرد کی: «الفیوم من ارض مصر قتل بها مروان بن محمد آخر خلفاء بنو امیه».

باب نهم اندر

اخبار خلفا و ملوک اسلام

ابوبکر صدیق و ابوبکر، عبدالله بن عثمان بن عامر بن عمرو بن کعب بن سعد بن تیم بن مره بن کعب بن لؤی بن غالب بوذ و آن روز کی رسول، صَلَّی اللہ عَلَیْہ و سَلَّم، فرمان یافت، او به خلافت بنشست اندر سقیفہ بنی ساعده و عُمَر بن الخطاب، رَضِی اللہ عَنْہ، بر وی نماز کرد و او را اندر جاهلیت عبدالکعب نام بوذ و چون در مسلمانی آمد، رسول، صَلَّی اللہ عَلَیْہ و سَلَّم، او را عبدالله نام کرد و به ایام او اندر اهل یمامہ، اهل روت^۱ مرتد شدند، از جهتِ بداذنِ زکوٰۃ ابا^۲ کردند و او جهاد کرد و مردم بسیار از ایشان بکُشت، تا به طاعت آمدند و توبه کردند و عُمَر بن الخطاب را، اندر سنۂ احدی عشر بفرستاد تا حج بکرد و یمامہ را او بگشاذ و مسیلمۃ الکذاب را و اسودالعنسی^۳ را او کُشت و اندر سنۂ اثنی عشر حج بکرد و چون به مدینہ رسید، لشکر به شام فرستاد، اندر سنۂ ثلث عشر و چون او بمُرد ایشان از راه بازگشتند و فرزندانِ او، رَضِی اللہ عَنْہ: عبدالله و محمّد و اسماء و عایشہ بوذند.

عُمَر بن الخطاب و ابوحفص، عُمَر بن الخطاب بن نُفیل بن عبدالعزی بن ریح بن عبدالله بن قُرط بن رِزاح^۴ بن عدی بن کعب بن لؤی بن غالب^۵ بن فھر بوذ و ندای حق بر درِ کعبه او آشکارا کرد و فرق کرد میان حق و باطل. بذین سبب او را «فاروق» لقب کردند و اندر خلافتِ او فتحہاء بسیار مر مسلمانان را برآمد و جایہاء بسیار گشاذہ شد و چون بیت المقدس و دمشق گشاذہ شد بر دستِ خالد بن

۱. بنی روت .

۲. ابیا .

۳. العینی .

۴. عبدالعزی بن قُرط بن ریح بن عبدالله بن رزاح .

۵. کعب .

الولید به صلح و میسان و یرموک^۱ و اهواز، شهرها گشاده شد بر دستِ ابوموسیٰ الاشعری و نهاوند گشاده شد بر دستِ نعان بن مقرن و حربِ قادسیّه به روزگارِ او بوذ کی خالد بن الولید بیامد و لشکر او پیشِ عجم آمد و به دشتِ قادسیّه برآویختند و سپاه عجم هزیمت شدند و یزدجرد بن شهریار کی مَلِک عجم بوذ بگریخت و خالد بن الولید بیامد و عراق را فتح کرد و گنجهاءِ ملوکِ عجم را کی از چهار هزار سال باز نهاده بوذند، همه برداشت و آنچ نصیبِ عُمَر آمد به مدینه فرستاد و فتح عراق اندر سنّه ثمان عشر بوذ و فرزندانِ او عبدالله و حفصه^۲ و عبیدالله و عاصم و فاطمه و ابوشحمه و عبدالرحمن بوذند و او را ابولولوه، غلامِ مغیره، کُشت.

عثمان بن عفّان ابوعمَر عثمان بن عفّان بن ابی العاص بن امیه بن عبدالشمس بن عبد مناف بن قُصّی بن کلاب بن مره بوذ و کُنیتِ او ابو عبدالله نیز بوذ و او به دو دختر مر رسول را، صَلَّی اللّٰه علیه و سلّم، داماد بوذ و سخت منعم بوذ و چون به خلافت بنشست نخستین، سپاه به ری فرستاد به ابو موسیٰ الاشعری و آن را بگشادند.

پس اسکندریّه بگشاد، پس شاپور پس افریقیه پس قبرس از سواحل دریاءِ روم پس مَرّو گشاده شد بر دستِ عبدالله بن عامر بن کُریز^۳ و فرزندان او عبدالله الاکبر و عبدالله الاصغر و عُمَر و آبّان و خالد و عُمرو سعید و ولید و اُمّ سعید و مغیره و عبدالملک و اُمّ آبّان^۴ و اُمّ عُمَر و عایشه بوذند.

و او اندر خانه خویش نشسته بوذ کی غوغا بیامزند و قصدِ او کردند و خانه بر وی حصار کردند. پس غوغا اندر او فتاد و او را بکُشتند و او جامع قرآن پیش

۳. کریر.

۲. حفصه.

۱. یرموک.

۴. امّ امان.

نهاده بود و قرآن همیخواند و چون او را بکشتند، آن جامع از خون او بیالود و تا بذین غایت همچنان مانده است.

و قرآن او جمع کرد و ترتیب نهاد و مالِ غنائم بیت‌المال آوردن او بنهاد و لشکر را بیستگانی کرد و دخلِ بیت‌المال را اندر خزینه نهاد.

علی بن ابی طالب، کرم‌الله وجهه، رَضِیَ اللهُ عَنْهُ ابوالحسن علی بن ابی طالب بن عبدالمطلب بن هاشم بود، پسرِ عمِّ رسول‌الله، صَلَّی اللهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ و لقبِ او حیدرالکزار بود و نخستین کسی کی بر پیغمبر بگروید و اندر مسلمانی آمد او بود و مبارز اسلام بود و شمشیرِ دین بزد و چنین گویند کی هرگز هیچ جانوری را بیش از یک زخم نزده بود الا به زخمِ نخستین کُشت.

و فرزندانِ او حسن و حسین و محسن و اُمّ کلثوم الاکبر و زینب الاکبر، این همه از فاطمه بنتِ رسول‌الله، صَلَّی اللهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ، بودند و محمد و عبیدالله و ابابکر و عمر و رقیه و یحیی و جعفر و عباس و عبدالله و رمله و اُمّ الحسن و اُمّ کلثوم الاصغر و حمانه و میمونه و خدیجه و فاطمه و اُمّ الکرام و نفیسه و اُمّ سلمه و امامه و اُمّ ابیها از زنان دیگر بودند.

و حرب جمل او کرد اندر سنهٔ ست و ثلثین و حربِ صِفِّین او کرد اندر سبع و ثلثین با معاویه و شامیان و معاویه با وی بسیار حیلتها کردند و ذرع کردند و عمرو بن العاص تدبیرها کرد از بهر معاویه و معاویه به اشارهٔ او تلبیسها کرد تا مُلک بگرفتند و پیغمبر ما، صَلَّی اللهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ، او را بستود و گفت: «إِنَّ ابْنِي هَذَيْنِ سَيِّدَا شَبَابِ اَهْلِ الْجَنَّةِ وَاَبُوهُمَا خَيْرٌ مِنْهُمَا، يَعْنِي الْحَسَنَ وَالحُسَيْنَ وَاَبُوهُمَا عَلِيٌّ خَيْرٌ مِنْهُمَا» و بسیار خبر آمده است اندر فضلِ او و آیت آمده است اندر شأنِ او، رَضِیَ اللهُ عَنْهُ.

آخر کشته شد و شهادت یافت بر دست عبدالرحمن بن ملجم المرادی.

الحسن بن علی بن ابی طالب کنیت او ابو محمد و او نبیره پیغمبر بوذ، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و آلِهِ و سَلَّمَ و گزیده خدای، عزّ و جلّ، بوذ و ستوده رسول، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و آلِهِ و سَلَّمَ و چنین گویند کی هیچ کس به صورت پیغمبر، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و آلِهِ و سَلَّمَ، مانند تر از وی نبوذ.

و بیعت کردند او را به کوفه، به جایی کی او را مسکن گویند و معاویه امیرِ شام بوذ و به مسکن آمدند و سفیران و میانجیان در میان شدند و همی بگفتند تا حسن را پشیمان کردند و چون حسن دانست کی با معاویه به حیلۀ و تلبیس مقاومت نتواند کرد، اجابت کرد و کار بدو سپرد و نه بر مرادِ خویشان نزع و چون این قرار بیوفتاد، معاویه سوی شام رفت و حسن سوی مدینه باز شد و مغیره بن شعبه را بر کوفه امیر کرد و عبدالله بن عامر بر بصره.

و چنین گویند کی معاویه، مر زنِ حسن، نام او جعدۀ بنتِ الاشعث بن قیس الکندی را پانصد هزار درم پذیرفت تا او مر حسن را زهر بداد و اندر او کار کرد و از آن زهر خوردن بمُرد.

روزگار ولایت بنو امیه و ابو عبدالرحمن معاویه بن ابی سفیان صخر بن الحرب بن امیه بن عبدالشمس بوذ و چون به ولایت نشست، عمرو بن العاص او را گفت: «تو نه مستحقّ این کار بوذی و بدین کی رسیدی به اتفاق رسیدی. اگر رعیت را تألف کنی، این بر تو و بر فرزندانِ تو بماند و اگر ستم کنی از تو بشود و جانِ تو اندر این بشود».

و چون ولایت بنو امیه به مروان رسید، کی او را مروان حمار گفتندی، ابو مسلم

عبدالرحمن بن مسلم به خراسان بیرون آمد و با نصر بن سیار حرب کرد و نصر را هزیمت گردانید و او از خراسان بگریخت و به عراق آمد و آنجا بُرد و مروان حمار را از عراق هزیمت کرد و سوی مصر بگریخت و لشکر بر اثر بفرستاد و به مصر به شهر عین الشمس او را دریافتند و بکشتند و سر او به نزدیک ابومسلم آوردند و دولت عباسیان پذیرد آمد و مهدی ابوالعباس عبدالله بن محمد بن علی السفاح، رحمة الله علیه، به خلافت بنشست.

و من تواریخ عباسیان اینجا بیاوردم، هم بر آن جمله کی از بنو امیه بوذ و دو جدول اندر این زیاده کردم، یکی نام وزراء و دیگر نام قضاة و جدول این است کی پذیرد کردم:

القبا	المنهج	المعمر	المهدي	الهادي	الرشيد	الامين	السامون	المعصم بالله	الواثق	الحاكم على الله
كتبها	ابو العباس	ابو جعفر	ابو عبدالله	ابو محمد	ابو جعفر	ابو عبدالله	ابو العباس	ابو اسحاق	ابو جعفر	ابو الفضل
قامها	عبدالله بن محمد بن علي	عبدالله بن محمد بن علي	محمد بن عبدالله المعصور	موسى بن محمد المهدي	هارون بن المهدي	محمد بن هارون الرشيد	عبدالله بن هارون الرشيد	محمد بن هارون الرشيد	المعصم بن هارون بن محمد	المعصم جعفر بن محمد
ماداران	ربطه بنت عبدالله	سلامه بنت زيد	اميرس بنت معصور	خيزران	خيزران	زبيده بنت جعفر	مراجل بن افضس	ماروده	قراطيس الرومية	شجاع الطخاري
وزيران	ابوسنة الخلال	خالد بن برمك	ابو عبدالله	ربيع بن عيسى	قطيب بن ربيع وعيسى بن خالد	الفضل بن الربيع	الفضل بن سهل	عمر بن سعد	محمد بن عبد الملك	عبدالله بن يحيى
قاضيان	يحيى بن سعد	عثمان بن عمر تميمي	ابن علافة عتيلي	يعقوب بن هارود	ابو يوسف	اسماعيل بن حماد	يحيى بن اكرم ووالدي	احمد بن ابي عبدالله	احمد بن ابي عبدالله	جعفر بن عبد الواحد
فيران	ابو الاحمر بن عطيه	عبدالصمد بن يحيى	عبدالله بن معاريه	...	عز بن عبدالله	اسماعيل بن الصبيح	ابو عباد بن يحيى	احمد بن عباد	احمد بن ابي دارود	احمد بن ابي دارود والفضل
حاجبان	خالد بن ميثم	شريك بن عبدالله	الحسن بن عثمان	فضل بن ربيع	العباس بن الفضل	العباس بن الفضل	العباس بن سهل	وصيف التوكي	وصيف	بوغا الكبير
مهر انگيزى	الله فقه عبدالله	الله فقه عبدالله	الله فقه عبدالله	الله العظيم	بالهيق هارون	حصى القادر	عبدالله بن يحيى	احصمت بالله الله	الواثق بالله	نوكلت على الله
مدت عمر	س و سه سال	شصت و پنج	چهل و پنج	يشت و يست	چهل و پنج	يشت و هفت	چهل و هفت	چهل و نه	س و شش	چهل
ابتداء خلافت	مائ و اثنى و عشرين	مائ و ست و عشرين	مائ و ثمانية و خمسين	مائ و تسع و ستين	مائ و سبعين	مائ و ثلاثون و تسعين	مائ و ثمانية و تسعين	مائ و ثمانية و عشرين	مائ و سبعة و عشرين	مائ و اثنى و عشرين
عهد خلافت	د	ك	ي	ا	كج	دو	كا	جج	ه	په

القائم بمرالله	القادر بالله	الطابع لله	الطابع لله	المستكن بالله	الحق بالله	الرضى بالله	انبيها
ابوجعفر	ابوالعباس	ابوبكر	ابوالقاسم	ابوالقاسم	ابولسحاق	ابوالعباس	كتيها
احمد بن احمد القادر	احمد بن اسحاق بن جعفر	عبدالكريم بن الفضل الطابع	انصاف بن جعفر المقدر	عبدالله بن علي الحكني	ابراهيم بن جعفر المقدر	محمد بن جعفر المقدر	نابها
بدرالدحي	...	عقب الارمنية	مستعل	غصن	خلوب الرويه	ظلم	مادران
...	...	ابوالفتح	ابوالفتح	ابوالفرج السطري	الحسن بن يعقوب	ابوالقاسم بن سليمان	وزيران
...	ابوالفضل	محمد بن قريه	محمد بن قريه	محمد بن قريه	ابوالحسن بن محمد	ابوالحسن عمير بن محمد	قاضيان
...	ابوالفضل محمد بن عبدالكريم	عبدالمكبر بن بدر	بدر الشراي	احمد خاقان	سلامه	ازكي	فيران
...	...	ابومحمد المهي	عبدالله بن سفي	ابومحمد الخلافي	ابوالعباس الاصفهاني	ابوالحسن بن سعد بن عمر	حاجيان
القائم بمرالله	القادر بالله	الطابع بالله	الطابع لله	الله كافي	الحق بالله	رضيت بالله	مهر الكشي
...	نصرت و بنج	جهل و در	بنجاه و بنج	سي و هفت	سي و چهار	...	مدت عمر
ثلث و عشرين و اربع مئة	احدى و شصتين و ثلثمائة	اربع و ستين و ثلثمائة	اربع و ثلثين و ثلثمائة	ثلث و ثلثين و ثلثمائة	تسعة و عشرين و ثلثمائة	التي و عشرين و ثلثمائة	ابتداء خلافت
...	ما	بزر	ل	ا	د	ز	عهد خلافت

خلافت و دولت بنی عباس بن عبدالمطلب

ابوالعبّاس السفاح . و چون مروان کشته شد و کارِ ابومسلم بالا گرفته بود و او به فرمانِ ابراهیم الامام، رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، آن شغل همیکرد، پس چون دشمن ضعیف گشت، کس به مدینه رسول، صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، فرستاد و ابراهیم الامام را، رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، خبر بداد کی خراسان و عراق از خصم خالی شد و چون رسولِ ابومسلم به نزدیکی ابراهیم الامام، رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، رسید، اندر آن وقت هنوز مروانِ حمار زنده بود. به اتفاق کس فرستاده بود و پانصد سوار، تا ابراهیم الامام را به اقوام او به دمشق برند و چون ابراهیم چنان دید، مر ابوالعبّاس را برادرِ خویش ولیعهد کرد و این رسول را گفت کی: «این بُرنا برادرِ من است، ولیعهد من است. ابومسلم را بگوی کی او را به جای بدارند» و خود به نزدیکی این فرستاده مروان رفت و این همه کוזکان و حاشیت را در خانه کرد و در بیستند به فرمان او.

پس این رسولِ ابومسلم از باغی کی بر کرانه شهر بود، شُجج بُرید و نخست^۱ برآمد و آنهمه کوزکانِ او را بدان راه شُجج بیرون بردند و اندر بادیه رفت و آن رسول اندر آن بادیه فرمان یافت و ابوالعبّاس و برادرش ابوجعفر، با اطفال و زنان به کوفه آمدند و ابوسلمة الحلال^۲ امیر کوفه بود به فرمانِ ابومسلم و چون ابراهیم الامام مُرده بود، او را میل به علویان افتاد و ابوالعبّاس را اجابت نکرد و مدافعت همیکرد، تا ابوالعبّاس به رِغمِ او اندر کوفه آمد و چاره ندید. ابوسلمه، پیشِ او آمد و با وی بیعت کردند روز آذینه چهاردهم ماه ربیع الآخره سنّه اثنی و ثلاثین و مائه. و چون به خلافت بنشست لشکرها به هر جانبی فرستاد با عمّ خویش عبدالله بن علی، سوی شام و ابوعون و قحطبه بر اثر مروان همیشدند تا به مصر و مر مروان را عامر بن اسماعیل کُشت و سرِ او بُرید، سوی ابوالعبّاس فرستاد و مروان

را اندر هزیمت پرسیدند کی: «بذین حال از چی اوفتادی» گفت: «از خوار داشتن نامه‌ها و نصر بن سیار».

ابوالعبّاس برادرِ خویش ابوجعفر را به خراسان فرستاد، تا بیعتِ ابومسلم را و همه بزرگان خراسان بستند و ابوالعبّاس را مر ابومسلم از حالِ ابوسلمة الخلال آگاه کرد. ابومسلم مر مرار بن انس را بفرستاد و حرب کردند و او را بکُشتند و ابوالعبّاس سَقّاح را چون حالِ خلافت مستقیم گشت و فارغ دل شد، از پسِ خویش مر برادرِ خویش ابوجعفر المنصور را بیعت کرد و از پسِ او علی بن عیسی را و ابوالعبّاس اندر ذوالحجّة سنّه ستّ و ثلثین و مائه فرمان یافت.

ابوجعفر. چون ابوجعفر عبدالله بن العبّاس بن عبدالمطلب به خلافت بنشست، همه کس او را بیعت کردند مگر عمّ او عبدالله بن علیّ کی به شام بوذ و قصدِ عراق کرد و منصور، ابومسلم را بفرستاد تا با وی حرب کرد و عبدالله بن علیّ را هزیمت کرد به نصیبین و همه خواسته او غنیمت کرد و او را اسیر گرفت و به نزدیک منصور فرستاد.

و چون ابومسلم این کارها بکرد و همه بر دستِ او همی برآمد، منصور را آن همه خوش نیامد و به خویشان بترشید. پس روزی مر ابومسلم را پیش خواند و بسیار بگفت و اندر خشم شد بر وی و بفرمود تا ابومسلم را همانجا پیشِ او بکُشتند و ابوالعبّاس ولی عهد از پسِ منصور، مر علی بن عیسی را کرده بوذ و منصور را آن حال همی خوش نیامد و خواست کی بیعتِ علی بن عیسی را بازستاند و پسرِ خویش ابوعبدالله محمد المهدی را بیعت کُند و چند گونه حیلتها ساخت و مردمان را پیش کرد و از علی بن عیسی ماها و ولایت پذیرفت، اجابت نکرد و خویشان را خلع نکرد و پس به حيلة مشغول گشت به تباه کردن علی بن عیسی و مر عبدالله بن علیّ را به دستِ علی بن عیسی بداد و گفت: «این را بکُش تا من و تو این

گردیم» و علی بن عیسیٰ مر عبدالله بن علی را پنهان کرد و گفت: «کُشتم».

و پس منصور مر بنی هاشم را بیعت کرد، تا عبدالله بن علی را از وی بخواستند و شفاعت کردند و ایشان را اجابت کرد و گفت: «از علی بن عیسیٰ بخواهید او را».

علی بن عیسیٰ گفت: «مر عبدالله بن علی را به فرمان امیرالمؤمنین بکُشتم». منصور منکر شد و گفت: «من نفرموزم». پس بسی شغب کردند و اندر علی بن عیسیٰ آویختند. منصور گفت: «هرچ خواهید بکنید». ایشان شمشیر بیاوردند و خواستند علی بن عیسیٰ را تا قصاص کنند. علی بن عیسیٰ پیش منصور آمد، گفت: «یا امیرالمؤمنین، نیک سگالیدی و لکن بزویذ و عبدالله بن علی را زنده بیاورید» و بذو سپرد و او عبدالله بن علی را گفت کی: «یا عم اگر خون تو بریختندی، خون ده هزار مردم بریختی». پس او را گفت: «اندر این خانه شو تا با تو حدیثی گویم» و او اندر آن خانه شد و نیز کس او را ندید و هر گونه حیلۀ همیکرد تا علی بن عیسیٰ ستوه گشت، پس خویشان را خلع کرد و منصور بیعت مهدی بستد و علی بن عیسیٰ را ده هزار بار هزار هزار درم فرستاد و خلعت و ضیعتاء نفیس و امیری کوفه بذو بداد.

چون دل از کار علی بن عیسیٰ فارغ کرد، بغداد بنا کرد و تمام کرد و جسر بیست و گرداگرد بصره و گرد اندر گرد کوفه او دیوار کشید و مال آن بر اهل شهرها جبایت^۱ کرد و وصیتهای نیکو بکرد او را و از بهر مهدی به رُصافه کوشکی ساخت و اندر آن وقت بر خالد بن برمک خشم گرفت و سه بار هزار هزار درم او را مصادره کرد و به روزگار او به آذربایجان، خوارج بیرون آمدند، او مر خالد بن برمک را بفرستاد تا آن فتنه را بنشانند.

و به خراسان استاذسیس از جانب سیستان بیرون آمد با سیصد هزار مرد. منصور مر مهدی را آنجا فرستاد تا آن فتنه را بنشانند و عبدالله بن الاشتر به ناحیت بُست و رخود بیرون آمد و دعوت آشکارا کرد، آخر بگریخت و بر زمین سند بشد

و آنجا مقام کرد و او را عقب ماند بسیار و منصور به حج رفت و نالنده شد، و علت اسهال یافت و اندر آن علت بُرد.

المهدی. ابو عبدالله محمد بن عبدالله المنصور، به مملکت بنشست هم در آن روز وفات منصور و به میان رکن و مقام او را بیعت کردند و هیچ خلیفتی را این نبوذ و چون انگشتی و برد و قضیب پیغمبر ما، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و آلِهِ و سَلَّمَ، بر دست مبارک مولی منصور، به نزدیک مهدی رسید، حشم و اهل بغداد را به بیعت خواند، همه اجابت کردند و بیعت پذیرفتند.

و چون مهدی به پادشاهی بنشست، رستمها نیکو آورد: اوّل کاری زندان بغداد عرض کرد و همه گناهکاران را آزاد کرد، مگر کسی کی قصد مُلک کرده بوذ یا خصمان داشتند به خون او. لشکر عظیم بساخت و به روم فرستاد بگشادن و پسر مروان حمار به شام بوذ و چند گاه متنکّر بوذ. چون خبر به مهدی آوردند، او را امان بداد تا پیامد و چون به نزدیک او آمد، او را اطلاق کرد، تا هر کجا خواهد رَوَد و حجّ کرد و مسجد پیغمبر را، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و آلِهِ و سَلَّمَ، آبادان کرد، دیباها کی اندر کعبه کرده آمده بوذ فرمود تا همه فروگرفتند و به درویشان بخشید و دیبا نسج مُتَقَلّ بیش بها اندر خانه کشید، چنانک به قیمت آن همه دیباها بوذ.

و چون به حج رفت با تره و ترب گشت اندر جاها و بر پشت اُشتران همیبردند تا به مکه رسید و اندر همه راه مر حاج خراسان را تعهد کرد و فرمود تا علی بن عیسی خویشان را دیگر باره خلع کرد و از عهد رشید بیرون آورد و پس مر او را بیست بار هزار هزار دَرَم بخشید و مر پسر خویش موسی الهادی را بیعت بستند و او را ولی عهد خویش کرد.

و مُقَنَّع اسپید جامه به روزگار او بیرون آمد و دعوت کرد خَلق را به دین تناسخیان و آخر زشتها گفت و بسیار مردم بر این مُقَنَّع فتنه شدند و سبب آن بوذ

کی بر رُوی جراحت داشت و رُوی به کس نمودی و چون این خبر به مهدی رسید، مسیب بن زهیر را به حرب او فرستاد و آنجا رفت و بسیار حربها کرد و چند وقت اندر آن بماند تا سرانجام لشکر مُقَنَع مقهورا گشتند و آن حصارها کی مُقَنَعیان گرفته بودند، همه بازستند و چون بدان قلعه رسید کی مُقَنَع بُودی، بسیار رنج دید تا آن را بگرفت و مُقَنَع چون چنان دید زهر خورد و بُرد. او را مُرده بیافتند اندر آن قلعه. سر او را بریزند و سوی مهدی فرستاد و چون دل از حدیث مُقَنَع و فتنه او فارغ گشت، مهدی به زمین موصل، به جایی کی آنجای را موصل گویند، دو بیت شعر شنید، کی هیچ کس را ندید، هم اندر وقت بُرد، بی هیچ علتی کی او را بُود.

الهادی. ابوالقاسم موسی بن محمد المهدی بُود و اندر آن وقتی کی مهدی فرمان یافت، او به طبرستان بُود و با شروین همی حرب کرد و انگشتی و قضیب و برد پیغمبر، صَلَّی اللہ علیہ و سَلَّم، نصر حاجب به نزدیک هادی بُرد و لشکر به بغداد دَرَم بیعتی خواستند، ربیع حاجب نبُود، لشکر بشوریزند و ربیع پنهان شد. خانه ربیع غارت کردند و یحیی بن خالد، ربیع را ملامت کرد و بترشید کی نباید فتنه خیزد و اندر میان شد و صلح کرد بر هژده ماهه اطعام ایشان و سیم از خیزران^۲، مادر هارون، بستند و به سپاه بدادند تا آن شورش بنشست و همه مردمان هادی را بیعت کردند و چون این خبر به هادی رسید، سخت پیسندید از یحیی و او را شُکر کرد و لشکر بر سپاه سالار بگذاشت و خود به بغداد آمد و کارها را نیکو ضبط کرد.

و حسین بن علی الحسینی به روزگار او بیرون آمد از مدینه و امیر مدینه عُمَر بن عبدالعزیز بُود و او نبسه عُمَر بن الخطّاب، رَضِی اللہ عنہ، بُود و سبب بیرون آمدن

این حسین العلوی آن بوذ کی عَمَر، ابوالبعث را کی پسر عمّ حسین بوذ، مست بگرفت و حدّ بزذ و بازداشت و چون حسین شفاعت کرد، اجابت نکرد. پس خشم گرفت و آن شب بیرون آمد، اندر ماه ذوالقعدة و عَمَر پنهان شد و بوخالد بربری^۱ با حسین حرب کرد و بوخالد کشته شد و دویست مَرِد او هزیمت شدند و چون وقت موسم حجّ بوذ، روزِ ترویه با محمد بن سلیمان حرب کردند و حسین کشته شد و لشکرش هزیمت شد و این اندر سنهٔ تسع و ستّین و مائه بوذ.

و اندر مرگ هادی خلاف کردند، بعضی گویند او به موصل بُرد به شهری کی آن را حدیثه^۲ گویند، سه روز بیمار بوذ و بعضی گویند ماذرِ هادی از هادی بیازرده بوذ، آنک ماذر را نیکو نداشتی و نیز جفاها کردی با وی. روزی هادی برنج خورده و طَبَقِ نیم خورده به نزدیکِ خیزران، ماذرِ خویش، فرستاد، زهر بر او پاشید و گفت: «یک نیمه من خورده‌ام، این نیمه تو بخور» و خیزران به شکّ شد، بفرمود تا پیشِ سگ انداختند و اندر ساعت سگ بُرد. پس خیزران کنیزکان را ماهاء بسیار پذیرفت و گفت: «چون هادی را مَسّت یابید، بالش بر دهن او نهید و دست و پاء او بگریزد تا بمیرد» و همچنان کردند. چون هارون با یحیی بن خالد بگفت، یحیی، هارون را گفت تا مدافعه کرد و به قصر المقابل رفت و ده روز آنجا مُقام کرد و تا وی بازآمد، هادی سپری شده بوذ.

و بعضی گویند کی سببِ مرگِ هادی آن بوذ کی او، با سعید بن سلم، بر منظری بنشسته بوذ و دروذگری پرده^۳ همی ساخت. هادی گفت: «تیر من آنجا رسد؟»، سعید گفت: «پندارم کی رسد». تیر بینداخت، بر اشکم دروذگر آمد و گذاره کرد و دروذگر در وقت بُرد. هادی را خنده گرفت، هیچ نیندیشید و بسیاری بخندید. اندر ساعت پشت و پایش بخاریذ و بثوری پذیرد کرد و به خاریش ایستاد و آماس کرد و ریم کرد و گنده شد. دو روز بزیست و بُرد و خونِ آن دروذگر او را بگرفت.

۱. و قریری.

۲. حدیثه.

۳. بواده.

الرشیّد . ابو جعفر هارون بن محمد المهدی بوذ . چون به خلافت بنشست ، اوّل کار ، یحییٰ بن خالد را از حبس بیرون آورد کی هادی اش بازداشته بوذ و قصد کشتن او کرده بوذ . وزارت به یحییٰ بن خالد بداد و فرمود تا جعفر بن الهادی خویشتن را خلع کرده و از بیعت بیزار شد .

و پس به لبّ جسر آمد و آن انگشتی را کی مهدی مر هارون را بداده بوذ و هادی از وی بخواسته بوذ و هارون آن انگشتی را از خشم اندر آب انداخته بوذ و قیمت آن انگشتی صد هزار دینار بوذ ، هارون اندر این وقت غواصان را فرمود تا فروشند و بچستند ، بیافتند و برآوردند و بستد و غواصان را بسیار مال بخشید و آن به فال نیک آمد .

و عبدالله بن مالک الخزاعی صاحب شرط مهدی و هادی بوذ و هارون سوگند خورده بوذ کی به حجّ پیاده رَوَد و چون رشید بنشست ، خواست آن سوگند به جا آرد ، این عبدالله فرمود تا از بغداد تا به مکه ، یک یک منزل نهد همیگستردند فراشان و او همیرفت تا به حجّ برفت و سوگند را تمام کرد و هارون را از وی آن پسند آمد .

و هارون مر پسر خویش محمد را ولیّ عهد کرد و از پس او مأمون را و از پس او مؤمن را .

و یحییٰ بن عبدالله الحسّنی به روزگار او بیرون آمد و طبرستان بگرفت و رشید مر فضل بن یحییٰ را با پنج هزار مرد به حرب او فرستاد و فضل یک سال به شهر ری مقام کرد و حیلتها ساخت ، تا دلّ محمد بن یحییٰ خوش کرد کی محمد را به زینهار یرند و گفت : «من امان نامه رشید خواهم به خطّ دست او» . پس فضل ، کس به بغداد فرستاد تا آن امان نامه بیاوردند به ضحان همه هاشمیان و بدو نمودند و او را سوی بغداد گسیل کرد و چون خبر به هارون رسید ، همه حشم خویش را و

هاشمیان را فرمود تا به استقبال او رفتند و او را به اعزاز و اکرام اندر بغداد آوردند و همه حشم با او تا درِ سراء او برفتند و از آنجا بازگشتند و هارون فرموده بود تا خانه نیکو از بهر او ساخته کردند و او را نیکو هیداشت تا هفت ماه. پس جرم بر وی نهاد کی: «دیلان به نزدیک تو هیآیند و بیعت هیستانند» و او را بدین جرم به زندان بازداشت و بفرمود تا زهر اندر طعام کردند و بذو بدادند اندر زندان، تا بمرد. و هارون الرشید مر برامکه را به خویشان نزدیک کرد، خاصه یحیی بن خالد برمک را با چهار پسر، چون جعفر و فضل و محمد و موسی و ایشان را بکشید و بزرگ گردانید و به حدی برسانید کی از آن بزرگتر حد نتواند بود و یحیی را پدر خواند و جعفر را برادر خواند و وزارت ایشان را بداد و همه کار به تدبیر ایشان کرد و دست و قلم و زبان ایشان بر همه مسلمانان مطلق کرد و ایشان هیچ تقصیر نکردند از نصیحت کردن مر او را و سخاوت کردن با مردمان و فریاد رسیدن اندر ماندگان را و اخبار ایشان خود معلوم است. آخر هم بیوفایی کرد و به گفتار دشمنان بر ایشان تغیر کرد و ایشان را بی جرمی جرم کرد و همه مال و ملک ایشان بستند و ایشان را به زارترین عقوبتها بکشت.

و سبب تغیر هارون آن بود کی مر جعفر یحیی را به غایت دوست داشتی و خواهری داشت عباسه نام، او را نیز سخت دوست داشتی و چون به مجلس بنشستی فرمودی تا پرده فروآویختندی، بر یک جانب جعفر نشست و بر دیگر جانب عباسه، تا هارون هر دو تن را همیدیدی. چون روزگاری بر این حال برآمد و هارون ستوه گشت، جعفر را گفت: «من خواهر خویش به تو دهم بدان شرط کی با وی سخن نگویی و با وی هیچگونه نزدیکی نکنی» و جعفر هم بر این جمله ضمان کرد و عباسه نیکو زنی بود و جعفر همچنان به غایت نیکو مردی و چون به یک مجلس بنشستندی و نیز یکدیگر را حلال بودند صبر نماند. پس اندر سر حيلة ساختند و گرد آموذند و عباسه را از جعفر فرزندی آموذ و او را پنهان کرد و زبیده

خبر یافت و پیش هارون بگفت کی عباسه را از جعفر فرزندی آمد و به مکه فرستاد. هارون کس فرستاد و معلوم گردانید و چون آشکارا شد، هارون متغیر شد بر جعفر.

و بر او دشمنان راه یافتند مر تضریب و تحریش و بدگفتن را و پیش هارون مر جعفر و برمکیان را بدگفتن گرفتند و همیگفتند تا دل او به یک بارگی متغیر گردانیدند و پس همه را بکشت و نیست کرد، همچنان کی اثر ایشان نماند اندر جهان.

و چون ایشان همه نیست گشتند، خللها اندر کار مملکت راه یافت و کس نبوذ کی آن را به صلاح آوردی و یا اندر آن تدبیری کردی و حال دخل بیت المال روی به نقصان نهاد و هارون از کرده پشیمان شد و سوذ نداشت و کار از دست بشده بوذ. و رافع بن اللیث بن نصر بن سیار، امیر سمرقند بوذ و چون مال و ضیعت از وی بخواستندی نداد و عصیان پذیرد کرد و هارون، هرثمه بن اعین را کی امیر خراسان بوذ بفرمود تا با رافع حرب کرد. رافع، هرثمه را از در سمرقند بتاخت و طاعت نداشت و چون خبر به هارون الرشید رسید، با ضجر گشت و لشکر بساخت و سوی خراسان آمد و چون به کرمانشاه رسید، مأمون را با ده هزار سوار، پیش بفرستاد به مرو و از پس او به یک ماه برفت و چون به طوس رسید آنجا فرمان یافت.

و پیش از وفات به حج رفته بوذ و همه حاجیان را کی از همه جهان آمده بوذند، بیعت پسران خویش محمد و مأمون و مؤمن بستنده بوذ و هر سه را ولی عهد کرده بوذ. ولایتها قسمت کرده بوذ: عراق و ین و حجاز و بعضی از شام مر محمدالامین را و خراسان و ماوراءالنهر و هند و سند^۱ و نیمروز و کابل و زابلستان مر عبدالله مأمون را و بعضی از شام و مغرب و آذربایجان و دیار روم و رنج و

حبش مر مؤمن را و بر این جمله محضرها نبشته بوذ و حاجیان را گواه کرده بوذ و یکی محضر به کعبه بنهاد و هر پسری را یکی از این نسخت بداد.

الامین . او ابو عبدالله محمد بن هارون الرشید بوذ و چون رشید به طوس رسید، پیش از آنک فرمان یافت، فضل بن الربیع و صالح را گفت: «این مال کی به خراسان آوردم مر مأمون راست، بذو رسانید، کی من از بهر او فراوان مال بگذاشتم». ایشان بر وصیت او کار نکردند و خیانت کردند و سپاه بکشیدند و خزینه‌ها برداشتند و به بغداد شذند و آن سپاه و خزائن پیش محمدالامین بردند و از همه لشکر بیعت ستده بوذند و الامین ایشان را برکرده و لشکر را برکرده و لشکر را درم بیعتی بداد.

و مأمون از مال و خزینه پدر محروم ماند و سوی هرثه فرستاد تا با رافع صلح کرد و از سمرقند بازآمد و مأمون اندر خراسان عدل بگسترد و رستمها و نیکو نهاد و به شهر مرو اندر سراء شایگان بنشست و هر روز اندر مسجد جامع آمدی و مظالم کردی و علمها و فقهاء را بنشاندی و سخن متظلمان بشنیدی و داد ایشان بدادی و یکساله خراج بخشیدی.

و محمد امین به بغداد به طرب مشغول شد. همه کار پادشاهی به فضل بن الربیع بوذ و روزها بگذشتی کی کس او را ندیدی از مستی و لهو و چون یکجندی بگذشت، امین مر برادر خویش مؤمن را از ولایت جزیره مغرب باز کرد کی پدر او را بداده بوذ و مؤمن را به بغداد آورد و چون مأمون این خبر بشنید حزم^۱ خویش بگرفت و فضل بن الربیع دل محمد امین بر مأمون تباه کرد و او را از عهد بگردانید و امین قصد آن کرد کی ولی عهد مر پسر خویش را کند و مأمون را خلع کند و فضل بن الربیع مر علی بن عیسی بن ماهان^۲ را با خویشان یار کرد و هر دو

تن هیچگفتند تا دلِ امین بگشت.

پس رسولان فرستاد سوی او و نامه نبشت کی: «خویشان را خلع کن کی من پسرِ خویش را بیعت کردم». مأمون اجابت نکرد. چون خبر به امین رسید، علی بن عیسی را با پنجاه هزار سوار به حربِ او فرستاد و کس به مکه فرستاد تا آن محضر کی رشید نبشته بود بیاوردند و پاره کرد و چون مأمون خبر آمدنِ علی بن عیسی بشنید، با فضل بن سهل تدبیر کرد کی به حربِ او کی را بفرستد و دویان منجم عجمی گفته کی: «کسی را باید فرستاد کی یک چشم باشد و نام او چهار حَرْفِ بُوذ» و بر این گونه طاهر بن الحسین بُوذ. او را بخواند و گفت: «هر چند بخواهی سپاه ببر». طاهر گفت: «چهار هزار مرد خواهم و زیاده از این نخواهم». پس مردان بگزید و از مَرُؤِ بیرون آمد و چون به ری رسید، علی بن عیسی فراز رسید و میان قسطانه و مشکوی حرب کرد و آن حرب دیرتر بداشت کی علی بن عیسی را بکشتند و سر او برداشتند و سوی مأمون فرستاد.

پس امین مر عبدالرحمن بن جبلة را با بیست هزار مرد بفرستاد و چون به خلوان رسید، طاهر آنجا رسیده بود، برآویختند، عبدالرحمن هزیمت شد و اندر حصار همدان شد و دو ماه حصار داشت، آخر زینهار خواست و بیرون آمد. پس عبدالله بن محمدالحرشی^۲ به مدد عبدالرحمن آمد با دو هزار سوار و عبدالرحمن با طاهر حیلتی ساخت و نامه بر او عرض کرد و گفت: «ایشان را به لشکرِ خویش بیار تا سپاه و یار تو باشند». چون پیامدند، شبیخون کردند و بر لشکرِ طاهر کوفتند و از لشکر بسیار بکشتند و چون طاهر واقف شد لشکر را برنشانند و حربی عظیم کرد. آخر عبدالرحمن کشته شد و سرِ او به مأمون فرستاد.

پس محمد بن یزید و عبدالله بن حمید بن قحطبه را بفرستاد با چهل هزار مرد و به خائقین فروز آمدند بر یک منزلی خلوان و طاهر حيلة کرد و خلاف اندر ایشان

افگند کی: «امین همی به بغداد حشم را مال بخشید و شما را به جان بیرون فرستاد». هم بازگشتند و طاهر، خلوان بگرفت و خبر به مأمون فرستاد.

و حشم شهر به بغداد بشوریذند و حسین بن علی بن عیسی لشکر را برانگیخت و گفت: «از امین کار نیاید کی به طرب و نابکاری مشغول است» و خویشان را اندر سراء محمد امین افگند و او را بیرون آوردند و به سراء زبیده بنشانند و بند بر پاء او نهانند و بیعت مأمون بستند و چون سپاه، درم بیعتی خواستند، حسین گفت: «تا از خلیفه مأمون مسأله کنم». گفتند: «نخواهیم» و شغب کردند و محمد امین را بیرون آوردند و باز بخلافت بنشانند و بند از پاء او برداشتند و بر پاء حسین نهانند.

پس یکچندی برآمد، طاهر به در بغداد آمد و هرثه نیز برابر طاهر بیامد و بغداد را بر امین حصار کردند و هر روز حرب همیکردند و کشتن بسیار همیوژ تا شهر بر مردمان تنگ شد و منجنیقها بنهانند و به تدریج پیشتر هیامزند تا به سراء امین رسیدند و کار بدانجا رسید کی اندر سراء امین طعام نماند و او بماند با تنی چند از خاصگان خویش و متحیر شد و نیز شهریان یاری ندادند و نه مولایان.

پس رقعہ نبشت سوی او کی: «من به نزدیک تو آمیم». هرثه او را اجابت کرد و امین اندر شب بیرون آمد بر جانب دجله و اندر زورق نشست و طاهر خبر یافت. همه ساحل دجله بگرفت و بفرمود تا سنگ بر آن زورقها همیزدند و همیشکستند، تا آن زورق امین و هرثه شکسته شد و کشتیان هرثه را بگرفت و امین به آب فروشد و امین آشنا نیکو دانست، به آشنا بر کرانه آمد. غلامی از آن طاهر او را بگرفت و مر طاهر را خبر بداد. طاهر مر آن غلام را فرمود تا او را به خرپشته خویش برزد و کس فرستاد تا سر او بگرفتند و پیش طاهر آوردند و طاهر سوی مأمون فرستاد.

دیگر روز آن خبر اندر همه لشکر و شهر بغداد شایع گشت. طاهر فرمود تا ندا

کردند اندر بغداد کی: «ایمن باشید و دل قوی دارید». همه این گشتند و بیرون آمدند و درها بگشازند و خلق بیارامید و نیز از لشکریان رنجی نبوذ.

مأمون. او ابوالعباس عبدالله بن هارون الرشید بوذ و چون سر مخلوع محمد الامین بذو رسید بگریست بر مرگ برادر و همانجا به مژو قرار کرد و بغداد به طاهر بن الحسین بگذاشت و خود به مژو مستقر ساخت و طاهر بیعت اهل عراق و یمن و حجاز و شام بستند از بهر مأمون و فضل بن سهل مر مأمون را گفت: «ما را به بغداد باید رفت و پادشاهی را به واجبی باید ضبط کرد کی این مشرق است و کار مغرب با خلل باشد اگر اینجا باشیم و اگر به بغداد باشیم بغداد بر میانه است، از هر دو جانب تیار توانیم داشت». مأمون فرمان نکرد. خراسان او را خوش آمده بوذ. و شغل عراق به طاهر بگذاشت. پس خارجی^۱ بیرون آمد به زمین اهواز، نام او نصر بن شبث بن ربیع، از مهتران خوارج و رقه از ولایت جزیره بگرفت و طاهر به مأمون نبشت.

چون مأمون با فضل بن سهل تدبیر کرد، گفت: «پیش از این بیایست رفت و اگر فی اکنون برو». مأمون گفت: «طاهر کفایت کند». فضل گفت: «عراق ضایع ماند». مأمون او را گفت: «کسی فرست تا تیار عراق بدارد». فضل گفت: «یک راه کی چنین است: حسن بن سهل برادر مرا بفرست». حسن مردی دبیر بوذ، او را به عراق فرستاد و فرمود تا طاهر به رقه رود و با نصر بن شبث حرب کند و طاهر برفت و رقه بر نصر حصار کرد و حرب بکرد و اندر این وقت مردی به کوفه بیرون آمد نام او محمد بن ابراهیم بن الحسین بن الحسن بن علی بن ابی طالب، رضی الله عنهم، کی او را به لقب ابن طباطبا بگفتندی و مردمان را دعوت کرد بالرضا من آل محمد، صلی الله علیه و سلم، و ابوسرایا کی غلام هرثمه بوذ و حسن

بن سهل به آمار مرد انگارش^۱ نام او بیفگند، توفیر نکرد و از آن بسیار خشم بغداد بیفگند و آن همه با ابوسرایا به کوفه شدند و دعوتِ ابنِ طباطبَا آشکارا کردند و علویان را نصرت کردند و یمن و کوفه و بصره بگرفتند.

و ابوسرایا از بزرگانِ خوارج بوذ، از فرزندانِ هانی بن قبیصة^۲ الشیبانی و حسن بن سهل، زهیر بن المسیب را با دو هزار سوار به حربِ او فرستاد. ابوسرایا آن دو هزار سوار را هزیمت کرد و بسیار بکُشت و دَرَم و دینار و ستور و سلاح ایشان غارت کرد و چون ابنِ طباطبَا آن مال از ابوسرایا بخواست او را خشم آمد. مال نداد و آن شب او را زهر بداد و اندر آن شب بُرد.

پس ابوسرایا کوزکی علوی را بنشاند، نام او محمد بن علی بن زید بن علی بن الحسین بن علی بن ابی طالب، رَضِیَ اللهُ عَنْهُمْ، و حسن بن سهل، عبید بن محمد المُرُوزِی را با چهار هزار مرد به مددِ زهیر فرستاد. ابوسرایا پیامد و حرب کرد و عبید را بکُشت و لشکرش را هزیمت کرد و همه علویان را از اطراف بخواند و خود پیش این علوی بایستاد و او را امیرالمؤمنین نام کرد و نام مأمون از خطبه بیفگند و جامه و عَلم اسپید کرد و بر دَرَم «إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًا كَأَتَّهِمْ بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ»^۳ نشست و از کوفه به واسط آمد، بگرفت و عبدالله بن سعیدالحرشی^۴، امیرِ واسط از پیشِ او بگریخت و چون وقتِ حج آمد، کس به مکه فرستاد و امیرِ مأمون را بیرون کرد و به مدینه همچنین و حج بر مردمان تباه شد. و هرثمه را به حربِ ابوسرایا فرستادند و گفتند: «این غلامِ تو بوذ، مگر او را به دست توانی آورد» و هرثمه، کوفه و واسط و مداین از وی بستد و به بصره شد و حسن بن سهل، مر سعید را، با سپاهِ خراسانی بفرستاد و حسین بن علی باذغیسی را بر ایشان سالار کرد و حسین با ابوسرایا حرب کرد و او را هزیمت کرد و

۳. سورة صف (۶۱) آیه ۴.

۲. فتنیه.

۱. بدار مرد انگارش.

۴. الحرسی.

ابوسرایا به خانه خویش به جزیره^۱ بشد و امیر جزیره حماد^۲ الکندی بوذ از جهت حسن بن سهل. چون ابوسرایا به خانه خویش به جزیره بشد، او را و هرک با او بوذ بگرفت و بند کرد و به نزدیک حسن بن سهل فرستاد. حسن فرمود تا همه را گردن^۳ زدند و سر ابوسرایا به مأمون فرستاد.

و زیدالنار علوی را نیز بفرستاد و این زید علوی بوذ سخت بیرحم و سطر دل و هر کس را کی به نزدیک او آوردندی از اسیران، بفرمودی تا اندر آتش انداختندی.

و حسن بن سهل امیری ین مر معتصم برادر مأمون را بداد و حریر العقیلی با او حرب کرد و اندر آن هزیمت به راه ین بُرد.

و چون مأمون را دل از شغل ابوسرایا فارغ شد، حسن بن سهل، امیری شام به هرثه بن اعین بداد و هرثه نپذیرفت و خواست کی به نزدیک مأمون شود و حسن او را دستوری نداد و هرثه بی دستوری او، از کوفه به همدان شد و از آنجا سوی خراسان شد و گفت: «سخن خویش پیش امیرالمؤمنین بگویم» و هر چند حسن بن سهل پیش او فرستاد، هرثه اجابت نکرد و بازنگشت. پس حسن، برادر خویش فضل را [نبشت کی اگر هرثه پیش مأمون آید] او را بر ما متغیر خواهد گردانید و چون فضل آن نامه بخواند، اندر ایستاد و پیش مأمون مساوی هرثه همیگفت، بی فرمانی او شرح هیداد تا مأمون نامه نبشت به هرثه کی: «بازگرد». هرثه بازنگشت و فرمان نکرد و فضل همی تحریض کرد [...]

المعتصم بالله... کی مردمان سپاهان^۴ و ماسبدان^۵ اندر دین خرمی شدند و مذهب بابک خرمدین گرفتند و لشکر انبوه بر بابک گرد آمد. معتصم مر

۳. بکردن.

۲. حماد.

۱. حریره.

۵. ماسبدان.

۴. سپاهیان.

اسحاق بن ابراهیم را کی امیر بغداد بوذ به حرب ایشان فرستاد. او برفت و با خرمدین حرب کرد و شصت هزار مرد را از ایشان بکشت و باقی بگریختند و زمین ارمینیه و آذربایجان بستدند.

و مردی بیرون آمد به طالقان مرؤ و نام او محمد بن القاسم بن محمد بن علی بن الحسین بن علی بن ابی طالب، رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمْ و مردمان را دعوت کرد الی الرضا من آل محمد و بسیار کس اجابت کردند. عبدالله بن طاهر سپاه فرستاد، همه را هزیمت کردند، یا عبدالله خود آن همه را هزیمت کرد و محمد بن القاسم بگریخت و عبدالله دو هزار درم بپذیرفت تا او را بگرفتند و نزدیکی عبدالله آوردند و عبدالله او را نزدیکی معتصم فرستاد و معتصم فرمود تا او را به سراء مسرور الکبیر بازداشتند. پس شیعه او بام خانه سوراخ کردند و او را بردند.

و اندر این وقت سحاق زط بیرون آمد با قومی از زطیان و بصره بگرفتند و معتصم مرعجیف بن عنبسه^۱ را بفرستاد تا هفت ماه با زطیان حرب کرد و ایشان را هزیمت کرد و بسیاری از ایشان بکشت و بیست هزار به بغداد اندر آورد و همه را به بردگی بفروختند.

و دلِ معتصم از بوذن اندر بغداد بگرفت و با مسرور خادم تدبیر کرد. مسرور او را هدایت کرد به سامره و معتصم فرمود تا شهر سامره بنا افکنند و از آن بنا نیمی فضل بن مروان الوزیر تمام کرده و نیمی محمد بن عبدالملک الزیات و چون تمام شد، جاء بس خوب و خرّم آمد. چنین گویند کی هزار بار هزار دینار اندر بنا صرف شد.

و چون لشکر اسلام سوی خرمدینان متواتر گشت، بابک خرمدین ضعیف گشت. پس، از ملّکِ روم استعانت خواست و ملّکِ روم به نصرتِ بابک بیرون آمد و شهر زبطره را ویران کرد و بازگشت و چون خبر به معتصم رسید ضجر

گشت و بدان سبب کی همه سپاه به حرب بابک مشغول بودند، چیزی نگفت و چون افشین از حرب بابک بازآمد، معتصم پرسید کی: «از شهرهای روم کدام توانگرتر؟». گفتند: «عموریه کی دارالملک روم است».

پس معتصم بفرمود تا ساز غزای روم کردند از سلاحهای گوناگون و منجیقها و حوضهای ادیم و آلهای حرب و سفر، چنانک هیچ خلیفتی نساخته بود و از بغداد برفت و به طرسوس شد و از آنجا لشکر تعبیه کرد و قصد عموریه کرد و اندر روم شد و چون به نهرالکبیر رسید، سپاه را سه کرد: یکی خود رفت و ددیگر به شناس^۱ بداد و سدیگر به افشین بداد و فرمود کی: «به راههای مخالف برویم و غزو همیکنیم و به عموریه گرد آییم» و چون این فوج متفرق شده بودند، خبر آوردند معتصم را کی ملک روم از جای برفت.

معتصم بدان دو سپاه نامه کرد کی: «یکی بر جای بیاشید تا من به شما برسم» و ملک روم با افشین برابر شد و برآویختند و حرب کردند. افشین ملک روم را هزیمت کرد و پیش معتصم بازآمد و معتصم به آمدن افشین و رسیدن خبر شاذ شد و همه لشکر روی به عموریه نهادند و عموریه را حصار کردند کی حصاری بس محکم بود، همه از سنگ ساخته و یک جای رخنه بود، بدان جانب رخنه کردند و حصار بستند و باطس، امیر حصار را اسیر گرفتند و حصار ویران کردند و مالی عظیم از آنجا برداشتند و روی سوی عراق نهادند.

و اندر راه، عجیف و عمرو مر معتصم را خلاف کردند و با عباس بن المأمون بیعت کردند و قومی را سر بگردانیدند و قصد آن کردند کی معتصم را اندر راه فرو گیرند و فرصت هیچجستند، اتفاق نیوفتاد، تا خبر به معتصم رسید، همه را بگرفت و بکشت و عباس را طعام بسیار بداد تا بخورد و فرمود تا آب ندادندش، تا از تشنگی بُرد و دیگران را همچنین، به گوناگون عقوبتها بکشت.

و بابکِ خرّمَدین، اندر ولایت بسیار تباهی کرد و بسیار مردم را از راه بُرد و نشستِ او اندر کوههائِ تنگ و تاریک بوذ و جاءِ سردسیر و چون لشکر آنجا شدی، با آن خرّمَدینان مقاومت ندانستندی کرد، از تباهی جای و از سردی هوا و هر چیزی و فسادِ بابک بیست و دو سال برداشت و معتصم مر محمد بن حمید الطّوسی را بفرستاد، هزیمت شد و عبدالله بن طاهر نیز برفت. چون حدیثِ خراسان پیش آمد، او خراسان را بر حربِ بابک اختیار کرد و ابراهیم بن اللیث را نیز بفرستاد، هزیمت شد. پس افشین را بفرستاد کی سرهنگی بزرگ بوذ و از اُشروسنه بوذ، ولایت ماوراءالنّهر و آنجا ملک را افشین خوانند، نام او خیزر بن کاوس بوذ و افشین با برادرِ خویش فضل و خویشانِ خویش دیو بداذ بن زردشت و یارانِ ایشان برفت و بابک، عصمت بن ابی سعید را با سه هزار مرد پیشِ افشین فرستاد و محمد بن مغیره، عصمت را با ده سرهنگ به حصارِ خویش مهبانی ساخت و همه را بکُشت و عصمت را بر دیوارِ حصار آورد و گفت: «دیگر سرهنگان را آواز ده و اگر فی تو را بکُشم»، او صد تن را از آن سرهنگان و پیشروانِ سپاه آواز بداد، همه اندر حصار آمدند، یگان یگان همی درآمزند و همی بکُشتند، تا همه را کُشتند. پس عصمت را با آن سرهائِ صد تن به نزدیکِ افشین فرستاد و افشین به نزدیکِ معتصم فرستاد.

و افشین بر سرِ دَرّه بنشست هفت ماه کی اندر آن تنگها نتوانست رفت و هوا سرد شد و افشین ضَجَر گشت و پس به حیلۀ کردن مشغول شد و نامه نبشت و از معتصم مال خواست و معتصم به صحبت بوغا صد خرّوار دَرَم فرستاد و افشین به نزدیکِ بابک کس فرستاد و بفرمود او را تا به سه منزلی فروز آید و خود از سرِ دَرّه برفت و بفرمود تا آن مال به یک منزلی بیاوردند به روز و شب بازگردانید و خود با ستوران به سرِ دَرّه آمد و بابک خبرِ مال آوردن و برخاستنِ افشین یافته بوذ، پس بابک به سرِ دَرّه آمد با پنج هزار مرد و با بوغا برآویخت و افشین از پس

اندر آمد و بسیار کُشش کرد و بابک بگریخت و هزار مرد کُشته شد و افشین از سرِ دَرّه با پانزده هزار مرد اندر آن دَرّه‌ها و تنگها شد و به حزم^۱ میرفت و بوغا و محمد بن مغیره را با پنج هزار مرد پیش بفرستاد و خود با پنج هزار مرد همیرفت و پنج هزار دیگر را تعبیه کرد و فوج فوج بر سرِ کوهها همیراند و بابک خبر یافت، با دو هزار مرد بیرون آمد و شبیخون کرد و بر فوج زد و ایشان را هزیمت کرد.

و افشین به اردبیل بشد و بوغا و برادرِ افشین نیز لختی آویختند و برفتند و به اردبیل آمدند و زمستان آنجا بوژند و چون بهار آمد معتصم زر فرستاد و مالِ بسیار و رُوی به بابک نهادند و اندر دَرّه شدند و پیشِ حصارِ بابک لشکر فروز آوردند، سی هزار مرد با سلاح و آلتِ تمام و پیوسته حرب همیکردند تا قومِ بابک مقهور گشتند و بسیاری از ایشان کُشته شدند و باقی همیگریختند تا همه قوم بگریخت و بابک بماند با تنی چند از نزدیکانِ خویش.

و چون آن حصار سخت خالی شد، او نیز با برادر و نزدیکانِ خویش از حصار بیرون آمد و بگریخت و هم اندر آن کوهها پنهان همیوژ و مسلمانان آن حصار را ویران کردند و بابک را همی طلب کردند و دیزبانان بر سر راهی بنشانند و بابک اندر میانِ آن کوهها و درختان بوژ تا ستوه گشت و مقهور شد و درماند. پس فرصت همیجُست تا دیزبانان نیم روزی همی بچُفتند، او از کوه بیرون آمد و بر ایشان بگذشت و سوی حصاری آمد و [...]

المعتضد... احمد] بن عبدالعزیز را فرمود تا با رافع حرب کرد و شهرِ ری از وی بستد و شمله^۲ نامی کی دعوتِ علویان همیکرد، او را بگرفت و از وی بپرسید کی: «کی را دعوت کُنی؟ راست بگوی تا تو را آزاد کنم و اگر نگوئی بکُشمت». شمله گفت: «اگر مرا بر آتش کُنی هم نگویم». بفرمود تا بر چوبِ خیمه او را

بیستند و بر آتش گردانیدند تا بُرد و پس از آن بر دارش کردند.
و بنی شیبان اندر بادیه عاصی شدند و راهها هم‌یزدند و فساد بسیار هیرفت از ایشان. معتضد به تن خویش آنجا رفت و آنجا تدارک کرد و آن همه مفسدان را قهر کرد و قبیله‌ها^۱ ایشان غارت کرد و چندان مال یافتند، کی آن را اندازه پذیرد نبوذ و چندان غنایم یافتند، کی گوسفندی به دِرمی و اُشتی به پنج دِرم فروختند و صامت را قیاس نبوذ.

و نوروز معتضدی او نهاد و از ارمزد فروردین به یازدهم حزیران بُرد و سبب آن بوذ کی معتضد شکار رفته بوذ و بیستگانی حشم بر مال خراج اطلاق کرده بوذند و بر رعایا هیرسید کی هنوز غله نرسیده بوذ و چون پیش معتضد بگفتند او را ناخوش آمد، گفت: «این همه براتها به دیوان بازریذ و مال از خزینه بستانید». پس وزیر را و اهل دیوان را مثال بذاذ کی خراج بدان وقت اطلاق کنند کی غله برسد و دست رعیت گشاده شود. پس به فرمان او نوروز را به یازدهم^۲ حزیران بردند و آن روز افتتاح خراج کردند و آن رسم بماند، تا بدین غایت هم این رسم بمانده است.

و دیگر رسم داشت کی هرگز هیچ علوی را نکشتی و چنین گفت کی: «شی مر علی بن ابی طالب را، علیه السلام، به خواب دیدم کی مرا گفت: فرزندان ما را حرمت دار و کنندی مرا بذاذ و سه بار بر زمین زدم. گفت به عدد این زخم، فرزندان تو خلیفه باشند و من نذر کردم کی هیچ علوی را نیازارم» و حسن بن زید داعی علوی طبرستانی^۳ هر سالی سی هزار دینار به بغداد فرستادی به نزدیک مردی پارسا تا آن مال به علویان بذاذی. چون معتضد خبر یافت، آن مرد را گفت: «پنهان مده و آشکارا بده» و کس را از آن منع نکرد.

و دیوان موارث او برداشت. هرک را عقبه غناندی خواسته او به ذوی الارحام

بداذندی.

و فرزندانِ احمد بن عبدالعزیز به سپاهان عاصی شدند و معتضد، بدر را بفرستاد تا با ایشان حرب کرد و سپاهان بستند و رافع بن هرثمه با عمرو بن اللیث حرب کرد و عمرو او را هزیمت کرد و به نیشابور آمد. رافع شهر بگرفت و عمرو بن اللیث بر عقب او بیامد و او را از نیشابور بتاخت. رافع به خوارزم شد. خوارزمشاه او را بکُشت و سر او سوی عمرو بن اللیث فرستاد و عمرو سوی معتضد فرستاد و معتضد بدان شاذ شد و عمرو را بر آن شکر کرد و هر سالی عمرو بن اللیث را پنج هزار بار هزار درم متاع هندی و تُرکی بوذی، چون سمور و سنجاب و باز و عود و مشک و صندل و دارجاشاک و چهار بار هزار هزار درم نقد بوذی.

و به روزگار عمرو بن اللیث، ماوراءالنهر، احمد بن اسماعیل^۱ داشت و عمرو ولایت ماوراءالنهر از معتضد بخواست و معتضد عهد آن بذو فرستاد. عمرو قصد احمد کرد و به بلخ آمد و احمد بن اسماعیل ناگاه از آب بگذشت و شبیخون کرد و عمرو را بگرفت و بند کرد و به نزدیکِ معتضد فرستاد و معتضد سخت شاذمانه گشت و آن فتحی بوذ مر معتضد را، هرچ بزرگتر.

و معتضد خواست کی بر معاویّه و یزید و بوسفیان بر منبرها لعنت فرماید و چون نامه‌ها فرمود نبشتن به همهٔ مسلمانی، عبیدالله بن سلیمان بن وهب او را فروداشت و از آن منع کرد.

و به روزگار او به آمد^۲ و میافارقین مردی عاصی شد، نام او محمد بن احمد بن عیسیٰ بن شیخ^۳ و معتضد به تن خویش برفت و محمد شهر حصار کرد و سه ماه معتضد بر در حصار او بنشست تا محمد در حصار ستوه شد و علف نماند و مردمان آموذند به فروش از بی علفی^۴. پس محمد از معتضد زینهار خواست. او را زینهار

۱. اسماعیل بن احمد .

۲. آمد .

۳. الهیثم .

۴. بی‌علفی .

بداذ و خود سوی بغداد آمد.

و قرمطیان به بحرین آمدند و از آنجا اندر بادیه رفتند و بر راه حاجیان آمدند و فسادها کردند و حجاج را از مکه بازداشتند و معتضد مر مونس خادم را بفرستاد. پس بر دار کردندش و نیز هم اندر روزگار او هیچ قرمطی نیارست سر از جای بر کردن.

و چون همه کاره‌ای پادشاهی راست کرد و از در روم بازآمد، فارغ دل بنشست و دو سال اندر آن فارغ دلی روزگار یافت و پس اندر سنه تسع و ثمانین و مائین بمرد.

المکتفی بالله. ابو محمد علی بن احمد المعتضد بوذ و اندر این وقت کی معتضد فرمان یافت او به رقه رفته بوذ و قاسم از بغداد کس فرستاد، او را بخواند و چون از عمرو بن لیث پرسید، گفتند زنده است. مکتفی شاذمانه گشت. سبب آن بوذ کی اندر آن سال کی او به ری بوذ، عمرو او را هدیه‌های بسیار فرستاد و خواست کی آن خدمت را حقگزاری کند و چون قاسم آن بشنید بترسید و کس فرستاد تا طعام از او بازگرفتند تا از گرسنگی بمرد و مکتفی را گفتند او بمرد.

و بدر الکبیر به پارس بوذ. قاسم خواست کی خلافت از فرزندان معتضد ببرد و این سر با بدر بگفت. بدر بر وی انکار کرد و گفت: «امیرالمؤمنین را حقوقی^۱ باشد، من خداوندزاده خویش را بنشانم» و قاسم از وی خشم گرفت و چون مکتفی بنشست، قاسم تضریب و تحریش همیکرد. به وقت فرصت، مساوی بدر همیگفت و گفت: «بدر نحو است کی تو خلیفه باشی» و میان بدر و مکتفی به روزگار معتضد همیشه خشونت بوذی. مکتفی را آن به کین^۲ آمد گفت: «پس چی باید کرد؟» قاسم گفت: «به من بگذار تا من سر او پیش تو آرم». مکتفی گفت: «تو دانی، هرج باید

کردن بکن» و پس مکتفی همه کارها به قاسم بگذاشت. قاسم درم بیعتی سوی بدر فرستاد و نامه نبشت بدو کی: «تو بر جای باش و اگر ولایت دیگر خواهی، تا عهد و لواء آن به تو بفرستم». بدر دانست کی قاسم تحریش کرد و کار خویش تمام کرد. پس قاسم به حيلة کردن ایستاد، تا همه سپاه را از او جدا کرد و او را با سواری چند کی مانده بودند بخواند و چون به دجله رسید، کس فرستاد کی پیغام امیرالمؤمنین اندر سر بشنود. آن رسول ساخته برفت و نزدیک او شد و او را به جایی بُرد و آن قوم او را گفت: «ما را مپایید کی ما بر این راه نخواهیم آمد». پس این رسول سر او برداشت و نزدیک قاسم فرستاد و قاسم پیش مکتفی بُرد.

و به روزگار مکتفی زکرویه بن مهرویه قرمطی بیرون آمد و بسیار فساد کرد و مکتفی چند بار بدو سپاه فرستاد، همه را زکرویه هزیمت کرد و این زکرویه اول به آل رسول، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و آلِهِ و سَلَّمَ، دعوت کرد. پس آن روستاییان را و مردمانِ غرچه را اندر مذهب قرامطه آورد و آن مذهب آشکارا کرد و به قادیسیه^۱ بیرون آمد و آنجا بنشست و راه بر حاجیان تباه کرد. پس مکتفی به تن خویش به جانب او حرکت کرد و محمد بن سلیمان را با لشکر بسیار پیشتر فرستاد تا با او حرب کرد و ایشان را هزیمت کرد و زکرویه را با اُمراءش بکشتند و شرّ ایشان کفایت شد، پس مکتفی اندر سنه خمس و تسعین و مائتین وفات یافت.

المقتدر بالله. ابوالفضل جعفر بن احمد المعتضد بوذ. آن روز کی مکتفی بُرد، او خُرد بوذ، او را بیعت کردند و درم بیعتی بداد و به خلافت بنشست. پس او را به نزدیک عبدالله بن المعتز بردند و عبدالله او را به خلافت تهنیت کرد و از آنجا به مکه شد و حَجْر الاسود را اندر زر گرفت و چون سه سال از خلافت مقتدر بگذشت، قومی از حشم گرد آمدند و او را خلع کردند و چون دیگر کس شایسته

خلافت نبوّذ، هم او را بیعت کردند و دیگر بار بنشانند و از پس آن به یک سال بگشتندش.

و به روزگار او الحسن^۱ بن علی^۲ بن الحسن بن عمر بن علی^۳ بن الحسین بن علی^۴ بن ابی طالب، علیهم‌السلام، معروف به اطروش به طبرستان بیرون آمد و طبرستان بگرفت کی حسان بن نوح کی امیر طبرستان بوذ بمُرده بوذ و ابوالعبّاس صعلوک به جاءِ پسرِ نوح بنشسته بوذ و حسن^۲ بن علی^۳ الاطروش بیرون آمد و به ساحلِ آبسکون حرب کردند و ابوالعبّاس صعلوک را با چهار هزار مرد هزیمت کرد و از آنجا به سالوس رفتند کی ثغر دیلم است و در آنجا هزار مرد بوذ از قوم ابوالعبّاس. ایشان را اندر حصار کردند و از آنجا به آمل رفتند و حسن بن القاسم العلوی داعی بذهیشان پیوست و همچنین همه طبرستان بگرفت و نایبان بنشانند و تا وی زنده بوذ، طبرستان او را بوذ، کس از وی نتوانست ستد و چون او بمُرد، میانِ فرزندانش خلاف افتاد و به خلاف ایشان طبرستان از ایشان بستند.

و چون حسن بن علی^۳ الاطروش بمُرد، لیلی بن نعمان کی سرهنگِ حسن بوذ، سپاهِ او را بگرفت و به گرگان رفت و خویشان را «المؤید لدین الله المنتصر»^۳ لالِ رسول الله لقب کرد و مالی عظیم داشت و سخت سخی بوذ، همه مال به لشکر بخشید و دستش تنگ^۴ شد، ناکام بیایست رفت. پس به نیشابور آمد اندر سنه ثمان و ثلثائه، و نصر بن احمد امیر خراسان، مر حمویه بن علی^۳ را پیش او فرستاد و به طوس به یکدیگر رسیدند و حرب کردند و حمویه هزیمت پذیرفت و سوی مَرُؤ رفت و لیلی بر اثر او برفت و اندر شهر مَرُؤ شد بر اثر او. پس حمویه و محمد بن عبدالله البلعمی^۵ و ابوجعفر صعلوک و خوارزمشاه و بکر بن محمد و سیمجور دواتدار و قراتگین و بغرا سرِ آن کوی بگرفتند و لیلی متحیر شد. اندر آخر کوی

۳. المشرع .

۲. حسین .

۱. بروزگار ابوالحسن .

۵. العلّمی .

۴. نیک .

باغی بود، اندر آن باغ پنهان شد. کسان بغرا او را بگرفتند و کس سوی حمویه فرستادند. بفرمود تا سر او برداشتند و بر سر نیزه کردند و به لشکر او نمودند. ایشان بترسیدند و امان خواستند. همه را امان بداد و کشتن لیلی ششم صفر بود سنه تسع و ثلثائة.

و ماکان بن کاکی چون از این هزیمت بازگشت به طبرستان شد و کلاه بر سر نهاد و خطبه بر فرزندی از فرزندان حسن بن علی الاطروش کرد به گرگان و به طبرستان و به ری. چون خبر به امیرسعید نصر بن احمد رسید فرمود تا محمد بن المظفر، امیر نیشابور، ماکان را بخواند و دل او خوش کرد و با وی عهد بست. چون به طبرستان رسید، قصد نیشابور کرد و عهد بشکست و امیر ری، صعلوک بود و با امیر نیشابور، بکر بن محمد بن الیسع مطابق بود و چون ماکان خبر مطابق بودن شنید نیز بیرون نیارست آمدن و اسفار بن شیرویه و مرداویز^۱ و وشمگیر بن زیار کی اندر سپاه ماکان بودند، بیرون آمدند و گرگان و طبرستان گرفتند.

القاهر بالله . ابومنصور محمد بن احمد المعتضد بود. چون به خلافت بنشست، اهل حرم براذر خویش را گرفت و مطالبه کرد و اندر مطالبه برآویختش تا اندر آن بُرد و پسر مکتفی را میل کشید و عهد خراسان به امیر سعید نصر بن احمد فرستاد به صحبت عباس بن شقیق.

پس حشم گرد آمدند و مر قاهر را خلع کردند، اندر شهر سنه اثنی و عشرين و ثلثائة.

و اندر ایام او امیر سعید، مر محمد بن المظفر را سپهسالاری خراسان بداد و ماکان از زمین دیلم بازگشت و نزدیک او آمد، با هفت تن و محمد بن المظفر از بهر ماکان را ستور فرستاد و سلاح و دَرَم. پس مرداویز^۲ قصد محمد کرد و محمد،

گرگان بگذاشت و به نیشابور بازآمد و دبیری بوذ مر مرداويز را، نام او مطرف^۱ بن محمد. پس محمد بن عبدالله البلعمی^۲ با مطرف^۳ مطابقت کرد و مطرف ضمان کرد کی «سر لشکریان بگردانم» و مرداويز نیز^۴ آگاه شد، مطرف را بگرفت و همه مال او بستند و آخر بکشتش و بدان مقصود نرسیدند.

الراضی بالله. او ابوالعباس محمد بن الجعفر المقتدر بوذ. مردی ادیب و فاضل بوذ و از هر علمی بدانست و ادب نیکو یاد داشت و شعر بسیار دانست و سخت فصیح و کامل.

دارِ ضرب دِرم و دینار داشت. فرمود تا از نقره پاک دِرم زدند و از زر پاک دینار.

و به روزگار او [محمد بن] علی بن مقله را به تزویر متهم کردند. بفرمود تا یک دست او از آرنج اندر بپزند.

و عهد خراسان سوی نصر بن احمد فرستاد به صحبت عباس بن شقیق^۵ و اندر این وقت نیشابور، محمد بن المظفر داشت و ری، مرداويز داشت. پس مرداويز از ری سوی طبرستان رفت و غلامانش با او بوذند، اندر گرمابه او را بکشتند و پیشروی ایشان بحکم ماکانی بوذ و لشکر او با برادرش وشمگیر^۶ گرد آمدند. محمد بن المظفر را فرمان رسید تا قصد قومش کند و ماکانی را گفتند تا نزدیک او آید از کرمان. چون به دامغان رسید، از راه بیابان، باجنین^۷ دیلم قصد ایشان کرد کی او یار وشمگیر^۸ بوذ. چون باجنین به گرگان رسید، روزی همی چوگان زد، اسپش خطا کرد، او را بینداخت، از آنجا مرده برداشتندش.

و راضی هفت سال خلیفتی کرد و اندر سنه تسع و عشرين و ثلثائه فرمان

۳. مطرق.

۶. ویمکر.

۲. العلمی.

۵. مشفق.

۸. شمیکر.

۱. مطرب.

۴. مردادبرمدبر.

۷. تالجنین.

یافت.

المُتَّقِ بِاللَّهِ. ابواسحاق ابراهیم بن جعفر المقتدر بوذ. چنین گویند کی چون مُتَّقِ را بیعت خواستند کرد، او امتناع کرد و گفت: «بی دستوری عمّ خویش قاهر، اجابت نکنم» و پیش قاهر آمد و گفت: «ای عمّ، تو همیبینی کی به جبر این شغل اندر گردن من همیکنند، اگر تو خویشتن را خلع کنی و به طوع و تبرّع به من تسلیم کنی و الا من نستانم و اگر بکنم این شغل جز به فرمان تو نکنم». چون قاهر این بشنید، از مُتَّقِ خشنود شد و او را اندر برگرفت و گفت: «ای برادرزاده، راضی بر من ستم کرد و اکنون بذین گفتار تو خوش گشتم و پیش این همه مجلس همیگویم کی خویشتن را نزع کردم و او را خلع کردم و به تو تسلیم» و چون از نزدیک او بیرون آمد، با مُتَّقِ بیعت کردند و قاهر صد هزار دِرَم سوی مُتَّقِ فرستاد و دفینه‌ها کی هیچ کس ندانست، او را معلوم کرد.

و گویند وظیفه مطبخ به روزگار مقتدر و قاهر، هر روزی چهارصد دینار بوذ و به روزگار راضی سیصد دینار شد، پس به ایام مُتَّقِ، بحکم ماکانی به دویست دینار بازآورد.

و به روزگار مُتَّقِ به بغداد و با اوفتاد و مردمان بسیار بُردند و کار آنجا رسید کی از کفن کردنِ مردگان عاجز شدند. پس مُتَّقِ بفرمود تا هر روز دویست دینار اندر بهاء کفنِ مردگان بذازدی.

و اندر آن وقت کی راضی بُرد بحکم ماکانی به واسطه بوذ. مُتَّقِ را، به فرمان او، به خلافت بنشاندند. پس روزی بحکم به شکار بیرون شد. بعضی از گردان پیش او آمدند و او خالی بوذ کی هر کس او را شناخت و به غلط او را بکشتند به ایام مُتَّقِ و اندر خزینة بحکم مالی عظیم یافتند به بغداد و چنین گویند کی دوبار هزار هزار دینار و شش بار هزار هزار دِرَم بوذ، اندر خزینة او، بیرون جواهر و جامه و

ظرایف. مُتَّقی فرمود تا آن همه به بیت‌المال بردند.

چون از خلافت مُتَّقی سه سال بگذشت، امیر سعید نصر بن احمد بُمُرد و مُتَّقی عهدِ ولایتِ خراسان به ابو محمد نوح بن نصر فرستاد، اندر شعبان سنهٔ احدى و ثلثین و ثلثمائه و چون پنج سال از خلافتِ مُتَّقی بگذشت، مُتَّقی را میل کشیدند و از خلافت باز نشانند.

المستکفی بالله. ابوالقاسم عبدالله بن علی المکتفی بوذ و مُتَّقی ...^۱ سال خلیفه بوذ، پس او را میل کشیدند و خلع کردند. توزون^۲ کی او را امیرالامراء گفتندی کس خویش بفرستاد تا او را میل کشیدند و خلع کردند. به هر دو چشم کور شد و اندر آن بُمُرد و چون ابوالحسین احمد بن بویه این خبر بشنید، از اهواز به بغداد آمد و تُرکان را از آنجا بتاخت و تُرکان از ابی محمدالحسن بن ابوالهیجا استعانت خواستند و حسن^۳ با ایشان به بغداد آمد و حرب پیوستند با ابوالحسین احمد بن بویه و چهار ماه حرب کردند. پس پسرِ حمدان با تُرکان هزیمت شدند و سوی موصل برفتند و ابوالحسین احمد بن بویه، بغداد بگرفت و به کارِ مستکفی بایستاد و کارداران به هر جای بفرستاد.

و به روزگارِ مستکفی نرخها اندر بغداد گران شد و وبا افتاد و بسیار مردم از آن وبا بُمُرد و چون احمد بن بویه از بغداد برفت، وبا کمتر شد و نرخها فروز آمد و غله ارزان شد و رو به فراخی نهاد.

و مستکفی عهدِ خراسان به امیر حمید نوح بن نصر فرستاد و او بپذیرفت و حشمِ خراسان با ابو اسحاق ابراهیم بن احمد بن اسماعیل میل کردند و او به موصل بوذ، خواستند کی مستکفی عهدِ خراسان بذو دهد و سبب آن بوذ کی چون ابوعلی از مَرُؤ به نیشابور شد، محمد بن جعفر العارض، لشکر عَرَض خواست و

۱. مستکفی شانزده .

۲. توزون .

۳. حسین .

بسیار کس را از معروفان لشکر نام از دیوان بیفکند. بذین سبب لشکر بر ابوعلی متغیر گشتند و تازی بیامزدند و با ابوعلی هم بر آن استزاده و ابوعلی، قسوره بن محمد را به ایشان فرستاد تا شغلها دیوان ری را ضبط کند و همه حلّ و عقد آن به رسم او کرد کی به روزگار امیر سعید به رسم ابوعلی بوذ و قسوره متولی بیستگانیهای لشکر بوذ و نگاهداشتن حساب آن به رسم او بوذ و حشم مر ابراهیم بن احمد را بخواندند و پیش مستکفی برفتند و عهد خراسان از بهر ابراهیم بستند و او سوی خراسان رفت و چون به شهر ری رسید اندر ماه رمضان سنه اربع و ثلثین و ثلثائه، خبر آمدن او به نوح رسید، بفرمود تا قسوره را بگرفته و بر وی موکل کردند.

چون ابوعلی آن بدید با ابراهیم بیعت کرد و سوی کوه رفت و نوح با لشکر از بخارا بیامد بر عزم آن کی حرب کند و چون به چند منبر بر ابراهیم خطبه کرده بوذند، کار سخت شد و فساد بسیار شد. ابراهیم مر خویشان را خلع کرد تا آن فتنه و شورش بنشست و چون نوح به سمرقند آمد، ابراهیم به نزدیک او آمد و نوح دل بر وی خوش کرد و از وی بدانچ کرده بوذ بیسندید.

المطیع لله. ابوالقاسم الفضل بن جعفر المقتدر بوذ. چون وی به خلافت بنشست ابوالحسین احمد بن بویه همه اعمال مطیع را مضبط کرد و ضیاع بسیار کی پیش از آن خراب گشته و بفرمود تا جسر بساخنند بر دجله و اندر کار رعیت تظاهرها نیکو کرد و رسم زندان و شکنجه و رسمهای بد کی ترکان نهاده بوذند برداشت و حسن بوالهیجا را کی رئیس ترکان بوذ و به موصل نشستی، هم بر آن عمل داشت و جبایقی وافر بر وی نهاد کی هر ماه به خزینه فرستند. و علی بن بویه را عمادالدوله لقب کردند و ابوالحسین را معزالدوله و حسن را

رکنُ الدَّوله.

و عهد ولایتِ خراسان، نوح بن نصر را فرستاد.

و به روزگارِ مطیع به چغانیان مُتنبی^۱ بیرون آمد به دیهی و گویند به دَرِ آهنین، نام او مهدی و دعوی پیغمبری کرد و دعوت آشکارا کرد و بسیار مردم بدو بگرویدند و او شمشیری به حمایل داشتی و با مخالفانِ خویش حرب کردی و بسیار مردم را بکُشت کی از وی اعراض کردند و مذهب او نگرفتند و این مهدی خذاوند حیلتها بوذ چنانک دست اندر حوض پُرآب کردی مشتی دینار برآوردی و اندک مایه طعام بر خوان نهادی، قومی انبوه بر آن بخوردندی و همه سیر شدند و کوزه پُرآب کردی و قومی بخوردندی و کوزه پرآب بوذی و چون خبر وی بپراگند، مردمان رُوی به وی نهادند و بسیار کس از عامّه مردمان بدو بگرویدند و چون این خبر به امیر حمید رسید، نامه کرد سوی ابوعلی احمد بن محمد بن المظفر تا او را بگیرد به واشگرد^۲ و سر او بپُریذ و به بخارا فرستاد و آن سر را بر سرِ نیزه کردند و بدان کسها نمودند کی بدو گرویده بوذند.

و به روزگارِ مطیع نامه رسید از ابوسعید مالک به بغداد کی هر سال از ولایتِ ری دویست هزار دینار همیدهذ و هدیه‌ها^۳ دیگر چنانک رشم بوذ و با وشمگیر به حدیث طبرستان مزاحمت نکنند و مطیع فرمود تا نامه ابوسعید مالک را بر مراد او جواب نبشتند و آنچ التماس کرده بوذند بدادندش و هدیه‌ها و تحفه‌ها به نزدیکِ خلیفه پیوسته گشت و خونها بسته شد و عداوتها بنشست و کارها^۴ خراسان و عراق راست شد و مطیع نامه نبشت کی آن دویست هزار دینار، عطاء حشم خراسان کردیم، هر سال از ری و کَوَرِ جبال^۵ از قرار سنه اربع و اربعین و ثلثائه و کارها^۶ مملکت نظام گرفت و مطیع خویش را از خلافت نزع کرد و پسرِ خویش طایع را به جایِ خویش بنشاند.

۱. دی کور خیال .

۲. بسکرد .

۳. بخاسان مسی .

الطایع لله. ابوبکر عبدالکریم بن الفضل المطیع بوذ و از وقت ابوبکر صدیق تا بدین غایت هیچ خلیفگی را کُنت ابوبکر نبوذ جز او را. هیچ خلیفه به زندگانی پدر خویش به خلافت ننشست جز وی و او را شعر بسیار است و مطیع اندر مجلسی کی بنی‌هاشم و علویان و مشایخ و عدول حاضر بوذند خویشان را نزع کرد از خلافت و به پسر خویش بداذ و او بپذیرفت چنانک واجب آمد، اندر ذی‌القعدة سنه ثلث و ستین و ثلثمائه، و بختیار حاجب طایع بوذ، با وی مصاهرت کرد و بختیار به اهواز شد از بهر استدراک مال را کی اندر آن تقصیر رفته بوذ و سبکتگین چاشنی گیر را به بغداد خلیفه خویش کرد. سبکتگین خلاف پذیرد آورد و خزینه و سلاح و مال همی برگرفت و تباه همیکرد و تُرکان را به خویشان همیخواند و دسته همیداد، عامه و اوباش شهرها را همچنین، تا سراهاء اهل صلاح غارت همیکردند و خون همیریختند و ماهاء مردمان همیرفتند و دست به حرم مردمان دراز همیکردند.

بختیار، عمّ خویش، حسن بن بویه را آگاه کرد و از ابن^۱ عمّ خویش فنا خسرو یاری خواست به کفایت کردن شر^۲ و فساد سبکتگین و دیگر تُرکان مفسد. فنا خسرو از پارس بیامد و ابوالفتح العمید را حسن بوی بفرستاد با گیل و دیلم و سبکتگین به دیر العاقول آمد به حرب ایشان و آنجا نالان شد و چهار روز را بُرد، و میان بختیار و تُرکان چند وقایع بیوفتاد به واسطه. آخر تُرکان بگریختند و به بغداد آمدند و ابوشجاع بر اثر ایشان فراز رسید با بختیار و قصد بغداد کردند. چون به مداین رسیدند، خبر رسید کی تُرکان جسر را بستند و سواد پس پشت کردند و طایع را یار خویش کردند و قصد بختیار دارند. بختیار لشکر بساخت، تُرکان فراز رسیدند و حرب کردند هرج صعتر و ابوشجاع غلبه کرد بر تُرکان و تُرکان هزیمت شدند و دیلمان غالب گشتند و کُشش کردند تا تُرکان نیک مقهور گشتند. ابوشجاع

آتش اندر لشکرگاه ایشان زد و تُرکان اندر بغداد شدند و به دیگر سو بیرون شدند و سوی موصل پیراگفتند به تعجیل.

و ابوشجاع اندر بغداد آمد و آنجا مُقام کرد و ابوشجاع را از بختیار خبرهایی شنوایندند کی بختیار نفسِ بَد دارد و دون همت است و خسیس خوا^۱. ابوشجاع چند بار او را پند بداد، سود نداشت و ابوشجاع مردِ جَدّ بوذ و روشن‌رای و زیرک طبع. بختیار را به زندان کرد و مالهائ او برگرفت و اعمال او برگرفت.

و چون خبر بختیار و ابوشجاع به عمّ ایشان حسن بن بویه رسید، تافته شد و بگریست و گلیم اندر سر کشید و کس را بار نداد و نامه نبشت و کس فرستاد سوی ابوالفتح بن العمید کی دبیر ابوشجاع بوذ و ابوالفتح بسیار عنایت کرد تا ابوشجاع مر بختیار را دست بازداشت و ماله‌ها بدو باز بداد و ولایت بدو بداد و بختیار به شکر ابوشجاع نامه نبشت به عمّ و ابوشجاع سوی پارس باز رفت.

و طایع، ابوالفتح دبیر را ذوالکفایتین نام کرد.

و چنین گویند کی ابوشجاع مرد متکبر و گردن‌آور بوذ، قصّه نبشتند بدو کی لشکری اندر سرای نزول کرده است کی آن سرای رُسمی نبوده است. ابوشجاع بر پشتِ قصّه جواب نبشت کی: «سَأَرِيكُمْ آيَاتِي فَلَا تَسْتَعْجِلُون»^۲.

و ابوالفتح بن العمید و ابو جعفر احمد بن الحسین العُتبی به یک جای مکاتبت داشتند. پس هر دو دبیر اندر ایستادند، میانِ آل بویه و میان سامانیان اُلفت افگندند و همه وحشتها برداشتند و هر سال دویست هزار دینار از گرگان و طبرستان و قومش همی به خراسان آوردند و اندر آن میان حسن بن بویه بیمار شد و ضعیف گشت و ابوشجاع را به نزدیک خویش خواند و چند گاه آنجا همی‌بوذ و شهرها و مملکت بر فرزندان بخشید و حصّه هر یک پذیرد کرد و هرج دَفین بوذ با ابوشجاع بداد و چون به شهر ری آمد بُرد به تاریخ پنجم محرم سنّه ست و ستین و

۱. خود.

۲. سورة الانبياء (۲۱) آیه ۳۸.

ثلثائه.

و به روزگار مطیع، ابوعلی الیاس^۱ اندر امیر رشید عاصی شذ و کرمان بگرفت و فناخسرو لشکر فرستاد و ابوعلی را هیچ نتوانست کرد و سبب بیرون آمدن و عصیان ابوعلی آن بوذ کی چون ابوالمظفر عبدالله بن احمد، به چغانیان بُرد، ابوعلی به جاء او بنشست و چون بر مراد خویشان تمکین نیافت عصیان پذیرد و بیرون آمد و رفت آنچ رفت.

القادر بالله. ابوالعباس احمد بن اسحاق بن جعفر المقتدر بوذ و ابونصر بهاءالدوله بن عضدالدوله بذخواه طایع بوذ و همیشه بذ او گفتی و مساوی او جُستی و پیوسته تدبیرها کردی اندر کار او و اما هنوز قضا نیامده بوذ.

دخترِ بختیار کی زنِ طایع بوذ، ابونصر را تمکین کرد تا اندر سراء او آمد و هرچ خواست از متاع خانه و جز از آن برداشت و بیرون آمد و با حشم تدبیر کرد و طایع را خلع کردند، اندر شعبان سنه احدى و ثمانین و ثلثائه و بیست و سه روز خالی بوذ کی هیچ کس نبوذ کی خلافت را شایست.

پس ابونصر بهاءالدوله کس فرستاد تا احمد بن اسحاق بن المقتدر را از بطایح یمن بیاوردند و او به نزدیکِ امیر یمن همیبوذ متنکر گونه و امیر یمن او را سخت نیکو داشتی و با او عهدها کرده بوذ و این روز کی قاصد بهاءالدوله فراز رسید، شراب خورده بوذند به خانه امیر یمن و شبانه خفته بوذند. چون این خبر اندر رسید، امیر یمن جهاز او بساخت از تجمل و ستور و فرش و اوانی و کهتران و او را با اعزاز و اکرام به جانب بغداد گسیل کرد از یمن و چون به بغداد رسید، او را القادر بالله نام کرد و به خلافت بنشاندش.

و قادر سخت گریز و زیرک^۲ و روشن رای بوذ و او را از گُربزی «ابن^۳ دمنه»

۱. الناس.

۲. کریز و بزرک.

۳. کربری ابن.

گفتندی و به غایت هوشیار بوذ و چون خلافت بر وی قرار گرفت، طایع^۱ را به منادمتِ خویش آورد و کار همیراند.

اوّل کاری کی بکرد پسرِ خویش ابوالفضل محمد بن احمد را ولیّ عهد کرد و او را «الغالب بالله» لقب کرد و حُجّاجِ خراسان و همه بزرگان عراق را بر آن عهد گواه کرد.

و ابوالفوارس^۲ بن عضدالدوله بُرد به بغداد، اندر جمادی الاخره سنه تسع و سبعین و ثلثاته و بهاءالدوله و ضیاء المله و غیاثُ الأمّه ابونصر برادر عضدالدوله به جاء او بنشست و آن لشکر به پارس بوذند. صمصامالدوله باکاليجار را از قلعه کبول بیرون آوردند و پارس بگرفت و تُرکان او را مخالف شذند.

پس ابوعلی، پسر ابوالفوارس بن عضدالدوله، پیش او شذ و او را قمرالدوله لقب کردند و صمصامالدوله با ایشان حرب کرد و ایشان را هزیمت کرد، به بغداد باز شذند و چندان حرّها بوذ میانِ باکاليجار و میانِ ابونصر، تا بیشتر از شهرها هواز و بصره ویران شذ. پس گروهی از مردمانِ پارس بسگالیزند کی بر آن حصار شوند کی پسرانِ بختیار را بر آنجا باز داشته بوذند و بندها از ایشان بردارند و ایشان را بیرون آرند و هم چنان کردند و ایشان بیرون آمذند و شهرِ پارس به سببِ بیرون آمذن ایشان مضطرب شذ و لشکر مخالف شذند یکدیگر را و باکاليجار خواست کی با ایشان حرب کُند، نتوانست. ایشان بر وی غلبه کردند و او را بگرفتند و سرِ او بُریزند و چون این خبر به بهاءالدوله رسید، کینِ آن بازخواست و پسرانِ بختیار را از ناحیه بیرون کرد. مهتر ایشان سالار بن بختیار بوذ، او را نورالدوله لقب کرده بوذند. او بگریخت و به کرمان شذ و بهاءالدوله پیش او رفت، به واشهر^۳. غلامانِ خویش او را بکُشتند و سرِ او بُریزند و پیشِ بهاءالدوله آوردند و بهاءالدوله چون چنان بدید نفرت را فرمود تا پوستِ آن غلامان کی سرِ او را بُریزه بوذند بپاهختند و ایشان را بر دار کردند و فرمود تا اندر لشکر ندا کردند

۱. طالع.

۲. ابوالفارس.

۳. نوار شهر.

کی: «این جزاء آن کس است کی بر خداوند خویش دست دراز کند و از خدای عزّ و جلّ، نترسد و حقّ خداوند خویش فراموش کند و به نعمت خداوند خویش کافر شود».

و به روزگارِ القادر بالله، نوح بن منصور، امیر خراسان، بُرد، قادر عهد خراسان به ابوالحارث منصور بن نوح فرستاد و او هنوز بالغ نبوّذ کی به امیری نشست.

و از بس خبره‌اء امیر ابوالقاسم محمود سبکتگین، رحمهما الله تعالی، به نزدیک القادر بالله میبردند و جلدیها و کفایت شعاری او، به تاریخ آخر ذی القعدة سنه تسع و ثمانین و ثلثمائه، عهد و لواء خراسان به امیر محمود، رحمه الله، فرستاد و او را یمن الدوله و امین المله لقب کردند و تا آخر عهد امیر محمود، خلیفه القادر بالله بوذ و چون امیر محمود، رحمه الله، فرمان یافت، عهد و لواء خراسان به امیر بوسعید مسعود بن یمن الدوله فرستاد و او را ناصر دین الله و حافظ عباد الله و ظهیر خلیفه الله لقب کردند و چون دو سال از ولایت امیر ناصر دین الله بگذشت، القادر بالله فرمان یافت.

القایم بامر الله. ابوجعفر محمد بن احمد القادر بالله است و اندر سنه ثلث و عشرين و اربعمائه به خلافت بنشست و سخت پارسا و خویشن دار بوذ و خدای ترس و همیشه به تعبّد مشغول بوذ و هرگز رشم نداشته است به فسق و فجور و غیبت کردن و چون خلافت بر وی راست شد، اوّل کاری کی کرد عهد خراسان به نزدیک امیر بوسعید مسعود بن یمن الدوله، رحمهما الله، فرستاد و به روزگار او خراسان بشورید و تُرکمانان بیرون آمند و بیشتر از شهره‌اء خراسان ویران کردند و چون قایم این حال بشنید، نامه نبشت به ناصر دین الله، تا آن را تدارک کند.

[باب دهم] اندر

جدول امراء خراسان

اما امراء خراسان: اندر قدیم رشم دیگرگون بوذ. از روزگار افریدون تا گاه اردشیر بابکان، مر همه جهان را یکی سپاهسالار بوذی و چون اردشیر بیامد جهان را چهار سپاهسالار کرد: یکی خراسان، ددیگر مغرب، سدیگر نیمروز، چهارم آذربایجان و مر خراسان را چهار مرزبان کرد: یکی مرزبان مَرُوشایگان و دوم مرزبان بلخ و تُخارستان و سیم مرزبان ماوراءالنهر و چهارم مرزبان هرات و پوشنگ و باذغیس و چون مسلمانان پادشاهی عجم بگرفتند و خراسان مسلمانان را بگشت، آن همه رشمهء مغان برانداخته شد.

و به روزگار پیغمبر ما، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و سَلَّم، دستِ مسلمانان به خراسان نرسیده بوذ و اندر خلافتِ ابوبکر صدیق، رَضِیَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ، هم چنان و چون عُمَرُ، رَضِیَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ، به خلافت بنشست، مر خالد بن الولید را به زمین عجم بفرستاد تا آن را فتح کند و چون به دشتِ قادسیّه رسید، لشکر عجم پیش او آمد، به فرمان یزدجرد بن شهریار و سالارِ آن سپاه رستم بن فرّخ بوذ و آنجا حرب کردند و ظفر مر اهلِ اسلام را بوذ. مغان را مقهور کردند و بسیاری از ایشان دستگیر کردند و به بندگی بفروختند و یزدجرد به هزیمت بشد و به مَرُوشایگان کشته شد و لشکرِ اسلام اندر عراق آمدند و همه بر آن جمله هیآمزدند و شهرها هیگشاذند تا به خراسان رسیدند.

و اندر خلافتِ عُمَر کس به خراسان نرسید و چون عثمان بن عفّان، رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ، به خلافت بنشست، مر عبداللّٰه بن عامر بن کُرَیز را به خراسان فرستاد و عبداللّٰه بن عامر، مر عبداللّٰه بن خازم را بر مقدّمه خویش بفرستاد به راهِ پارس و

گرگان و به طَبسین بیرون آمدند و طَبسین را بگشادند و نخستین کس اندر اهلِ خراسان مردمانِ طَبسین مسلمان شدند و همچنین از پسِ او امیران دیگر همیآمدند و فتح کردند تا بَذین غایت.

و من نامه‌ای هر امیری و شهره‌ای هر مملکت و نام خلفاء کی به روزگار ایشان بُوَند و مَدَتِ پادشاهی هر یک و تاریخِ ابتداءِ امارتِ هر امیری، اینجا بیاوردم و آن را به جدول کردم تا زودتر یافته شود و آسانتر به دست آید و جدول این است:

عدد	(نامه‌ای امرا)	دارالملک	نامه‌ای خلفا کی به روزگار هر یک بُوَند	مَدتهای امارت	تاریخ ابتداء امارت از تاریخ هجری
ا	عبدالله بن عامر بن کُزیر	گویان	عثمان بن (عقّان)	دع د د ح ح	ذی الحجه سنّه و عشرين
ب	امیر بن احمر الیشکری	مرو	عثمان بن عقّان، باز عثمان بن عقّان	ا ع ع (ا ح ج)	ذی الحجه سنّه سبع و عشرين
ج	عبدالله بن عامر بن کُزیر	زرنج	علی ابن ابی طالب و پسر او حسن	و ع ع (و ح ح)	ذی الحجه سنّه سبع و عشرين
د	جعده بن هبیره المغزومی	مرو	معاویه	و ماء	
ه	عبدالرحمن بن ابی الخزاعی	بلخ		ک ع ک ب (ک ح ک ب)	سنّه احدى و ثلثین
و	عبدالله بن عامر بن کُزیر	هرات	معاویه	ک ع ع (ک ح ح)	سنّه اربع و ثلثین
ذ	زید بن ابیه	بلخ		و ع ع (و ح ج)	سنّه ثمان و ثلثین
ح	عبیدالله بن زیاد	مرو	معاویه	ب با ع (ب ح ح)	سنّه اربع و اربعین
ط	سعید بن عثمان بن عقّان	مرو		و ع ع (و ح ح)	سنّه اثنتین و خمسين
ی	عبدالرحمن بن زیاد	بخارا		ا و ع (ا و ح)	سنّه خمس و خمسين
یا	سلم بن زیاد	مرو	عبدالله بن زبیر	د و ع (د و ح)	سنّه ثمان و خمسين
یپ	عبدالله بن خازم	مرو		ط ر ی ه (ط ی ه)	سنّه اثنی و ستین
یج	بَجیر و رقاء	طوس	عبدالملک بن مروان	ا ع ع (ا ح ج)	سنّه احدى و سبعین
ید	امیه بن عبدالله	مرو	عبدالملک بن مروان	ر ح ح (ز ح ح)	سنّه اثنی و سبعین
یه	الختّاج بن یوسف	کس	عبدالملک بن مروان	ط ح د	سنّه تسع و سبعین
یو	قتیبّه بن مسلم	مرو	ولید بن عبدالملک	ب ح ح	سنّه سبع و ثمانین
یز	یزید بن مُهلّب	نیامد	سلیمان بن عبدالملک	ط ط	سنّه سبع و ثمانین
یح	وکیع بن ابی سود	فرغانه	سلیمان بن عبدالملک	ا و ه	بخراسان نرسید
یط	یزید بن مُهلّب	گرگان	سلیمان بن عبدالملک	ا ح ح	سنّه سبع و تسعین
ک	الجراح بن عبدالله الحکمی	مرو	عمر بن عبدالعزیز	ا د ه	سنّه مائه
کا	عبدالرحمن بن نعیم القرشی	مرو	یزید بن عبدالملک	ر ع ع (ز ج ج)	سنّه احدى و مائه
کب	سعید بن عبدالعزیز	مرو	هشام بن عبدالملک	د ح	سنّه اربع و مائه
کج	عمر بن هبیره	مرو		د ر ع (د ز ح)	سنّه سبع و مائه
کد	خالد بن عبدالله	مرو		د لا ر (د لا ز)	
کی	اشرس بن عبدالله السلیمی	مرو	هشام بن عبدالملک	ب و فا	سنّه عشر و مائه

عدد	(نامہاء امرا)	دارالملک	نامہاء خلفا کی بہ روزگار ہر یک بوژند	مذتہاء امارت	تاریخ ابتداء امارت از تاریخ ہجری
کو		مرو	ہشام بن عبدالملک	ط ع ع (ط ج ح)	سنہ اثنی عشر و مائہ
کز	خالد بن عبداللہ	نیشابور	ہشام بن عبدالملک	ع ماع (ح د ج)	سنہ عشرين و مائہ
کح	عاصم بن حمید الہلالی	نیشابور	ہشام و ولید و یزید و ابراہیم و مروان	ک ع ع (ک ح ح)	سنہ عشرين و مائہ
کط	نصر بن سیار	نیشابور	ابوالعباس سفاح	مط می (ھ ط ی)	سنہ عشرين و مائہ
ن	ابومسلم عبدالرحمن	نیشابور	ابوجعفر المنصور	ک ح ر	سنہ ست و عشرين و مائہ
لا	ابو داؤد الذہلی	نیشابور	المنصور	د ب یہ	سنہ سبع و ثلثین و مائہ
لب	عبدالجبار بن عبدالرحمن	سیستان	المنصور	ب ج ح	سنہ اربعین و مائہ
لج	خازم بن خزیمہ	نیشابور	المنصور	م اب ع (ا ب ح)	سنہ اثنی و اربعین و مائہ
لد	ابوعون عبدالملک بن یزید	نیشابور	المنصور	ز و د	سنہ ثلث و اربعین و مائہ
لہ	اسید بن عبداللہ	بلخ		ا ب لا	سنہ خمسين و مائہ
لو	عبدہ بن قدید	سیستان	المنصور	لا ک لا (ز ما ہ)	سنہ احدى و خمسين و مائہ
لز	حمید بن قحطیہ	طوس	المنصور	ا د ح	سنہ تسع و خمسين و مائہ
لیح	ابوعون بن عبدالملک	مرو	المہدی	ا ا ع	سہ ستین و مائہ
لط	معاذ بن مسلم	نیشابور	المہدی	ھ د ج	سنہ احدى و ستین و مائہ
م	المسیب بن زہیر	مرو	المہدی	ھ ج د	سنہ سبع و ستین و مائہ
ما	ابوالعباس الفضل ابن سلیمان	طوس	المہدی والہادی	د ج ج	سنہ ست و ستین و مائہ
مب	جعفر بن محمد	طوس	الرشید	ب ج ع	سنہ اثنی و سبعین و مائہ
مج	العباس بن جعفر	مرو	الرشید	د ع ط	سنہ خمس و سبعین و مائہ
مد	القطریف بن عطا	بخارا	الرشید	ا د ہا	سنہ سبع و سبعین و مائہ
مہ	الفضل بن یحییٰ برمکی		الرشید	ب د ہا	
مو	منصور بن یزید	نیشابور	الرشید	ب و ع	سنہ ثمانین و مائہ
مز	علی بن عیسیٰ بن ماہان	بلخ	الرشید	ب ج ع	سنہ تسع و سبعین و مائہ
مح	ہرثمہ بن اعین	بلخ	الرشید	ر ل ا ع (ز ط ح)	سنہ احدى و تسعين و مائہ
مط	(حسن بن سهل)	مرو	(المأمون)	د ز ی	سنہ ثمان و تسعين و مائہ
ن	عتسان بن عباد	مرو	(المأمون)	ا د ہا	سنہ خمس و مائتین
نا	طاہر بن الحسین	نیشابور	(المأمون)	ا ط ہا	سنہ اربع و مائتین
نب	طلحہ بن طاہر	نیشابور	(المأمون)	ھ د ح	سنہ سبع و مائتین
نج	عبداللہ بن طاہر	نیشابور	المأمون	ی و اب	سنہ ثلث عشر و مائتین
ند	طاہر بن عبداللہ	نیشابور	الوائق والعتول والمنصور	یط ز یط (یز زیط)	سنہ ثلثین و مائتین
نہ	محمد بن طاہر بن عبداللہ	نیشابور	المستعین والمعز	یا ح ح	سنہ ثمان و اربعین و مائتین
نو	یعقوب بن لیث	سیستان	المعتمد علی اللہ	ھ د ع ع (یا ح ع)	سنہ اربع و خمسين و مائتین
نز	عمرو بن لیث	سیستان	المعتمد علی اللہ	و ع ع (ک د ح ح)	سنہ خمس و ستین و مائتین
نح	طاہر بن محمد (طاہر سوم)	نیشابور	المعتمد علی اللہ	۵ ما ہ	سنہ تسع و خمسين و مائتین
نط	نصر بن احمد	بلخ	المعتمد علی اللہ	و ہ (یط و ہ)	سنہ احدى و سبعین و مائتین
س	طاہر بن عمرو لیث	سیستان	المکتفی باللہ	ب ز ح	سنہ (تسع) و ثمانین و مائتین

عدد	(انتهاء امرأ)	دارالملک	انتهاء خلفاکی به روزگار هر یک بوژند	مذتہاء امارت	تاریخ ابتداء امارت از تاریخ هجری
سا	الماضی اسماعیل	بخارا	المعتمد والمکتفی	یزاء	سنه سبع و ثمانین و مائتین
سب	الشہید احمد بن اسمعیل	بخارا	المکتفی والمقتدر	وہیز	سنه خمس و تسعون و مائتین
سیح	السعید نصر بن احمد	بخارا	القاهر والراضی	لح کز	سنه احدى و ثلثمائة
سد	الحمید نوح بن نصر	بخارا	المتقی والمستکفی	ن ب د ر (یح د ز)	سنه احدى و ثلثین و ثلثمائة
سه	الرشید عبدالملک بن نوح	بخارا	المطیع لله	ز و ا	سنه ثلث و اربعین و ثلثمائة
سو	السید منصور بن نوح	بخارا	المطیع لله	ر ا ط ه (یو ط ه)	سنه خمسين و ثلثمائة
سز	الرضی نوح بن منصور	بخارا	الطایع لله	ر ا ط ه (کا ط ه)	سنه خمس و ستین و ثلثمائة
سح	منصور بن نوح	بخارا	الطایع لله	ر ا ط ه ع (ب ط ه)	سنه ثلث و ثمانین و ثلثمائة
سط	عبدالملک بن نوح	بخارا	الطایع لله	ا ر ه ع (ا ز ه)	سنه سبع و ثمانین و ثلثمائة
ع	یمین الدوله ، امین الدوله ابو القاسم محمود	غزنین	القادر بالله	لا ب ط	سنه سبع و ثمانین و ثلثمائة
عا	جلال الدوله و جمال الملہ ابو احمد بن محمود	غزنین	القادر بالله	ا ه ک ب	سنه احدى و عشرين و اربعمائة
عب	ناصر دین الله و حافظ عباد الله ابو سعید مسعود	غزنین	القایم بامر الله	ه ه ب د (یا ه ب د)	سنه احدى و عشر و اربعمائة
عج	شہاب الدوله و قطب الملہ ابو الفتح مودود	غزنین	القایم بامر الله	ح ا	سنه اثني و ثلثین و اربعمائة
عد	ابو جعفر مسعود بن مودود	غزنین	القایم بامر الله	لا لا ه (ا ا ه)	سنه اربعین و اربعمائة
عه	الامین الموبد بنصر الله ابو الحسن علی بن مسعود	غزنین	القایم بامر الله	لا لا ه (ا ا ه)	سنه احدى و اربعین و اربعمائة
عو	عزالدوله و زین الملہ الامین عبدالرشید	غزنین	القایم بامر الله	د د د	سنه احدى و اربعین و اربعمائة

باب یازدهم اندر

اخبارِ امراءِ خراسان

اکنون اخبارِ امراءِ خراسان بگویم، هم بر آن ترتیب کی اندر جدول کرده‌ام و بالله التوفیق.

عبدالله بن عامر بن کُریز. او عبدالله بن عامر بن کُریز بن ربیعہ بن حبیب بن عبدالشمس بوذ و عثمان بن عقیان، رَضِیَ اللہ عَنْہ، بصرہ به ابو موسیٰ الاشعری بداده بوذ و از وی بستند و عبدالله بن عامر را بداد و خراسان هم بدو بداد و عبدالله بن عامر، مر عبدالله بن خازم السلمی را بر مقدمه خویش بفرستاد و بر راهِ پارس و کرمان به طَبسین بیرون آمد و طَبسین را فتح کرد و مسلمان شدند.

و بعضی گویند: به قومش آمد و پس به گویان آمد و آنجا مُقام کرد و از آنجا به آزادوار آمد و صلح کرد و دخترِ ملحان گویانی^۱ را بگرفت و به عبدالله بن خازم بداد به زنی. عبدالله را از وی سه پسر آمد: محمد و موسیٰ و صالح.

و عبدالله بن عامر به نیشابور آمد و احنف بن قیس و مُهَلَّب بن ابی صُفره با او بوذند و قومی از مَهرانِ بصره و از شهرهایِ خراسان: قُہستان و اَبَرشهر و طوس و سرخس او گشاذ، اندر سنهٔ تسع و عشرين.

و حاتم^۲ بن النعمان الباهلی را بفرستاد با چهار هزار مرد از عرب و هزار مردِ عجم به حربِ هِیطالان و احنف را اندر حربها، بر سر جراحاتِ اوفتاد و آب اندر چشمش از آن بوذ.

و دِر^۳ احنف به مَروروذ او^۴ بنا کرد و شهر مَروروذ را بستد به صلح و عبدالله

۱. ملجان لویانی .

۲. خاتم .

۳. در .

۴. مَروروذ .

بن عامر با دهقان هرات صلح کرد به پنجاه بَدْره دَرَم و چون سال سی و یک اندر آمد، عبدالله بن عامر به حج رفت و قیس بن الهیثم^۱ السلمی را بر خراسان خلیفه کرد و چون به نزدیکِ عثمان رسید، او را به نزدیکِ خویش باز گرفت.

أُمیر بن احمر الیشکری. پس عثمان مر أُمیر بن احمر^۲ را به خراسان فرستاد و او معمور بن سُفیان الیشکری را بفرستاد تا بر قُنْدَزِ مَرُؤِ غَاز کرد و چندگاه أُمیر به خراسان بماند و سپنج^۳ گرفتنِ خانه‌های مردمان مر لشکری را او رشم آورد و سبب آن بُؤذ کی أُمیر بن احمر، بر درِ مَرُؤِ فروذ آمده بُؤذ، اندر خرگاهها و خرپشته‌ها و سرماءِ سخت آمد و دهقانانِ مَرُؤِ بترسیدند بر أُمیر و بر سپاهش کی از سرما هلاک شوند. پس ایشان را در خانه‌های خویش جای بدادند و چون چند روزی برآمد، از آنچ کرده بُؤذند پشیمان شدند و قصد کردند کی آن سپاهها را و أُمیر را فروگیرند و این سگالش اهلِ بازار و عیّاران کردند و براز بن^۴ ماهویه کی سالار و دهقانِ شهر بُؤذ، از این سگالش خبر یافت، در وقت مر أُمیر بن احمر را خبر بداد. أُمیر فرمود تا همه لشکریان سلاح پوشیدند و شمشیر اندر نهادند و بسیار مردم از مَرُؤِ بکُشتند و بسیار خانه‌ها غارت کردند تا همه مردم شهر گرد آمدند و کسان اندر میان کردند و مالی پذیرفتند و از أُمیر عذر خواستند تا لشکریان را فرو داشت و آن فتنه بنشست و از پسِ آن لشکری را سپنج^۵ گرفتنِ رشم گشت و أُمیر بن احمر مکافاتِ آنچ براز کرده بُؤذ، به جاء او بکرد و از پس از آن او را سخت نیکو داشتی و حُرمت کردی.

عبدالله بن عامر بن کُریز. پس عثمان بارِ دیگر خراسان مر عبدالله بن عامر

را بداذ و او ربیع بن زیاد را بفرستاد تا سیستان بگشاذ و از آنجا چهل هزار سر برده کرد و از آن بردگان، یکی مهران بوذ مولى عبیدالله بن زیاد و صالح بن عبدالرحمن بوذ و پیروز مولى حصین بن مالک العنبری^۱ بوذ و بستام^۲ مولى بنو لیث بوذ کی او را به مَرُو فرزندان و عقب بسیار است و معاذ^۳ بن مسلم بوذ، جَدِّ معاذیان کی والیانِ خراسان بوذند و عکرمه بوذ مولى عبدالله بن العباس.

و این پیروز مولى حصین با عبدالرحمن بن الاشعث بوذ کی یزید بن المهلب او را اسیر گرفت و سوى حجاج بن یوسف فرستاد و حصین بن مالک العنبری و پیروز، شهر میسان و فرات و عمل آن داشته بوذند و بر ایشان مالی عظیم حاصل آمده بوذ و حجاج از پیروز بخواست، نداذ و حجاج او را بدین سبب بکشت و چون فتح سیستان ببوذ، ربیع بن زیاد به بصره باز رفت و اندر آن وقت، آب شناسان او را گفتند کی: «اگر ما از بهر تو را شاخ آب بیرون آریم، ما را و فرزندانِ ما را آزاد کنی؟»، شرط کرد کی: «آزاد کنم». پس ایشان اندر ایستادند و آب بیرون آوردند به بناج^۴ و به جحفه و به بُستانِ بنی عامر و به نخيله، یک منزلی مکه و به عرفات آنها بیرون آوردند و سقایه ها، بنی عامر ایشان کردند و اثر آن تا بدین غایت هنوز مانده است.

جَعده بن هُبیره المخزومی^۵. و چون علی بن ابی طالب، رَضی الله عنه، به خلافت بنشست، خراسان مر جَعده بن هُبیره را بداذ و او پسرِ خال علی بوذ و اُمّ الحسن، دختر علی، زین او بوذ و علی، رَضی الله عنه، نامه نبشت سوى براز بن^۶ ماهویه، دهقانِ مَرُو، تا خراج به جَعده گزارذ و جَعده به مَرُو آمد و براز به همه دهقانانِ مَرُو نامه نبشت به طاعت داشتنِ جَعده، اندر گزاردنِ خراج و جَعده بسیار

۱. العری .
۲. بشام .
۳. معاد .
۴. بناح .
۵. جعد .
۶. المخزومی .
۷. بابراز .

فتحها کرد اندر خراسان و پسر او عبدالله هم چنان، در حرب جل کی به بصره بوذ
اندر سنه ست و ثلثین و در حرب صَفِین کی علی، علیه السّلام، با معاویه کرد اندر
سنه سبع و ثلثین، بوذ.

عبدالرحمن بن ابزی الخزاعی. پس علی، رَضی الله عنه، خراسان مر
عبدالرحمن بن ابزی را بداذ و عبدالرحمن مَرِد خَرَمَند و پاکدین بوذ و با مردمان
محاملت کرد و رشمهائِ نیکو نهاذ و هنوز او به خراسان بوذ کی علی، رَضی الله عنه،
فرمان یافت و حسن بن علی، رَضی الله تعالیٰ عنها، به جاء پدر بنشست. معاویه
حیلتها کرد و عمرو بن العاص اندر میان و سر ایشان برگردانید تا خویشان را از
خلافت نزع کرد و عمرو بن عاص، معاویه را گفت: «حیلة آن ساز کی حسن
خویشان را برملا خلع کند و خطبه کند» و با معاویه مقاومت نتوانست کرد و با
کید او برنیامد، بر پای خاست و خطبه کرد کی پارسى آن چنین بوذ کی:

«ای مردمان، خدای، تعالیٰ، خونهای شما از ریختن بازداشت و من شما را بر
معاویه عهد و میثاق گرفتم کی عدل کند میان شما و فیء شما به شما رساند و با مقام
مشغول نگردد و شما را به کینه و ستیزه نگیرد».

و روی سوی معاویه کرد و گفت: «یا معاویه، هم چنین هست؟» معاویه گفت:
«هست» و حسن این آیت همیخواند: «وَإِنْ أَذْرَىٰ لَعَلَّاهُ فُتْنَةٌ لَّكُمْ وَتَنَاقُ إِلَىٰ حِينٍ»^۱
و چون خاموش شد، معاویه با عمرو بن عاص عتاب کرد کی: «چرا مرا چنین
اشارت کردی».

عبدالله بن عامر بن کُریز. و چون معاویه به مقصود رسید، خراسان مر
عبدالله بن عامر را بداذ و او مر عبدالله بن خازم^۲ را خلیفه کرد و به خراسان

فرستاد و آنجا بماند تا عبدالله بن سمرة الاموی پیامد و ثغر کابل^۱ و بلخ را بگشاد و پس به عراق باز شد و عبدالله بن عامر اندر سنهٔ ثلث و اربعین مر مجاشع بن مسعود را به سیستان فرستاد و او بُست و زمین داور بستند و رُوی سوی عراق نهاد و چون به کرمان رسید، به جایی کی آن جای را کرکان خواندندی و اکنون قصر مجاشع گویند، سرماءِ سخت بگرفت و باران آمدن گرفت و برف و دمه اندر ایستاد، چنانک نیز ستور و مردم کار نتوانست کرد و همه را سرما^۲ بگرفت و زیر برف شدند و هیچ کس نرست الا همه مُردند زیر برف.

زیاد بن ابیه. پس معاویه، خراسان به زیاد بن ابیه بداد و او حکم بن عمرو الغفّاری را به خراسان فرستاد و حکم به هرات آمد و از آنجا به کوههائِ خراسان بیرون شد و مُهَلَّب بن ابی صُفْره با وی بوذ بر ساقهٔ لشکر و مُهَلَّب کارهائِ نیک کرد و نام او معروف گشت به مَرْدی و مبارزه و هوشیاری و چون خبر به سعد بن وقاص رسید، بر وی دعاءِ نیکو کرد و گفت: «یا ربّ، تو ناصر و نگهدارِ مُهَلَّب باش، و هرگز هیچ خواری منهای او را».

و سعد را مستجاب الدّعوة خواندندی و از بهر مُهَلَّب شمشیری فرستاد و آن شمشیر را فرزندان او، عقبِ مُهَلَّب، از بهر تبرک نگاه میداشتند و چنین گویند کی سلیمان بن محمّد الهاشمی آن شمشیر را از دُرید بن الصمه بن حبیب بن مُهَلَّب، به صد هزار دِرَم بخواست و ندادش و هرج مُهَلَّب یافت، چنین گویند کی از برکتِ دعاءِ سعد یافت.

و حکم بن عمرو به شهر مَرّو بُرد و آنجا به گور کردندش و نخستین امیری بوذ از مسلمانان کی به خراسان بُرد و نخستین امیری او بوذ کی از رُوذ بلخ آب خورد و از پس او، زیاد بن ابیه، مر عبدالله اللبّی را به خراسان فرستاد و او از یاران

پیغمبر، صَلَّی اللہ عَلَیْہِ و آلَہ و سَلَّم، بُوذ و از پسِ او ربیع بن الحارثی را بداذ اندر سنہٴ خمسین و ربیع به خراسان آمد به مَرزُ و هیاطله را ہزیمت کرد و ہم آنجا بُرَد. و اندر سنہٴ احدی و خمسین مردمان باذغیس و گنج^۱ روستا مرتد شدند. پس شداد^۲ بن خالد الاسدی بر ایشان تاختن آورد و قومی را بکُشت و تنی چند را بُردہ کرد. پس معاویہ فرمود تا آن بردگان را باز بداذند از جہتِ عہد را و نخستین بُردہ کی به خراسان بداذند آن بُوذ.

عبیداللہ بن زیاد. معاویہ، خراسان به پسرِ او عبیداللہ بن زیاد بداذ و عبیداللہ به خراسان آمد و رُوذ بگذاشت با شانزدہ ہزار سوار و نخستین کسی از مسلمانان کی از رُوذ گذارہ شد او بُوذ و مُہَلَّب بن ابی صُفرہ را به بخارا فرستاد با چہار ہزار مَرَد تا بخارا را غارت کرد و بخارا، جَدَّہٴ بخارا خداه^۳ داشت، خاتون و پسرش ہنوز کوزک بُوذ و ہمہٴ عجم به نزدیکِ خاتون گرد آمدہ بُوذند. عبیداللہ ہمہ را ہزیمت کرد و خواستہ ہاءِ ایشان به غنیمت گرفت و از بخارا چہار ہزار بُردہ گرفت و بہ بصرہ باز شد و ہفت سال ولایت عراق او داشت تا ابراہیم بن الاشتر او را بکُشت.

سعید^۴ بن عثمان بن عَقَّان. پس معاویہ، خراسان مر سعید بن عثمان را بداذ اندر سنہٴ خمس و خمسین و اسلم بن زرعة الکلابی^۵ را خراجِ خراسان بداذ و با سعید بہ یک جای برفت و اسلم بر خراجِ مَرزُ صد ہزار دِرَم بیفزود و تا بذین غایت مَوْصَل است.

و سعید بن عثمان، بخارا و سغد و سمرقند بگشاذ و بر درِ سمرقند تیری رسید بر چشم سعید و یک چشمش بشد و او را سراپردہٴ سپاہ بُوذ کی ہمہٴ سپاہ او را اندر

۳. بخارخواہ .

۲. شداد .

۱. کج .

۵. زراعہ الکلابی .

۴. سعد .

آن سرایبرده جای بود.

و اندر ولایت سعید، عرب به مَرُوضِیاع و مستغل و خانمان ساختند و آنجا قرار کردند، به فرمان معاویه تا تُرکان از آب گذاره نکنند.

عبدالرحمن بن زیاد. پس معاویه، خراسان مر عبدالرحمن بن زیاد را بداد و عبدالرحمن از خراسان هشتاد بار هزار هزار دِرَم جمع کرد و حجاج بن یوسف آن همه را از وی بازستد و او را درویش کرد و چنین گفت مالک بن دینار کی: عبدالرحمن صد سال زندگانی خویش را هر روز هزار دِرَم ساخته بود جز ضیاع و تجمل و حجاج او را به جایی رسانید کی روزی بر خری نشسته بود، مالک او را پرسید کی: «آن همه مال تو چون شد؟» گفت: «بشد و این خر نیز عاریت است». و اندر این وقت معاویه بُرد.

سلم بن زیاد. و چون یزید بنشست، مر سلم بن زیاد را به خراسان فرستاد و عجم با خاتون یکی^۱ شده بودند به ماوراءالنهر و سلم کی به خراسان رسید، لشکر بکشید و به ماوراءالنهر رفت و عجمیان پیش او آمدند به حرب و کارزاری هول بکردند و آخر عجمیان را هزیمت کرد.

اندر این حرب هیچ کس را آن اثر نبوذ کی مُهَلَّب بن ابی صُفره را کی او کارهائ نیک کرد و از وی بسیار اثرهائ پسندیده آمد اندر آن حربگاه و چون سلم از شغل ماوراءالنهر دل فارغ کرد، ولایت سیستان مر طلحة الطلحات را بداد و او را طلحة بن عبدالله^۲ الخزاعی گفتندی. آخر سلم بر طلحة خشم گرفت.

و چون طلحة خبر یافت، بگریخت با اصبهذ سگری و نزدیک یزید بن معاویه شدند. تا مرگ یزید آنجا بماندند و چون یزید بُرد، ایشان به سیستان بازآمدند و

کارشان راست شد و طلحه به سیستان بماند تا به روزگارِ فتنه عبدالله بن الزبیر و سلم بن زیاد، خراسان به عرفجه بن عامر السعدی سپرد و خود سوی مکه رفت.

عبدالله بن خازم^۱. و چون سلم قصد مکه کرد، عبدالله بن خازم با وی رفت و سلم را اندر راه خدمت کرد و چون با وی گستاخ شد، عهد خراسان را از سلم بخواست و سلم عهد خراسان به عبدالله بداد و عبدالله به مژو آمد و با عرفجه حرب کرد و عرفجه را بکشت و خراسان بگرفت و به نزدیک عبدالله بن الزبیر نامه‌ها نبشت به بیعت خویش و مردمان را به طاعت او خواند.

میان عبدالله بن خازم و میان مضریان به مژو حربها افتاد و آن ماده گرفت و به شهرهای مژو و مژورود و طالقان و هرات شورش خاست و گروهی از تمیمیان، پسرش را، محمد بن عبدالله بن خازم، بکشتند کی امیر هرات بوذ و عبدالله به کین پسرش قومی را از ایشان بکشت و کار عبدالله بن الزبیر بالا گرفت و عبدالله بن خازم بماند اندر خراسان هشت سال و پنج ماه و بیست و پنج روز، تا وقت فتنه مُصعب بن الزبیر با عبدالملک بن مروان.

و مُصعب کشته شد و عبدالملک مر عبدالله بن خازم را به طاعت خواند. اجابت نکرد و سرِ مُصعب سوی پسر خازم فرستادند و خراسانیان هم از او سرپیچیدند و به طوس به یکدیگر رسیدند و حرب کردند و وکیع بن الدورقیه [و بکیر بن وساج با جماعتی از مردم برآمدند و چون عبدالله بن خازم] برادرِ وکیع را بکشته بوذ، وکیع با عبدالله برابر افتاد و بیاویختند. وکیع مر عبدالله را بر زمین زد و بر سینه او نشست و سر او بپزد و پیش بحیر آورد و بحیر او را بستود و آن سر عبدالله را سوی خالد بن عبدالله القسری^۲ فرستاد و خالد سوی عبدالملک بن مروان فرستاد.

۲. القسری .

۱. خازم (ودر زیر نیز) .

بَحْیَر بن وَرْقَاء. پس عبدالمَلِک بن مروان ولایتِ خراسان مر بَحْیَر بن وَرْقَاء را بداد، اندر سنّه احدى و سبعین و چون کارِ او راست شد، عبدالمَلِک فرمود تا از خراسان همه وظایف و عطاها و زیادتها و اقطاعها کی اندر وقتِ عبدالله بن الزبیر نهاده بودند، بیفکنند و نظرها نیکو کرد اهل خراسان را و بَحْیَر مَرِدِ عاجز بود و اندر دستِ سپاهیان در مانده. بذهین سبب، حالِ خراسان با خلل همیبود. پس نامه نبشتند سوی عبدالمَلِک کی خراسان را جز مَرِدی از قریش نتواند داشت و عبدالمَلِک، بَحْیَر را معزول کرد و امیه را به جاء او فرستاد.

امیه بن عبدالله. و این امیه بن عبدالله بن ابی العاص بن عبدشمس بود و عبدالمَلِک، خراسان را به امیه بداد اندر سنّه اثنی و سبعین و امیه به خراسان آمد. بَحْیَر عاصی شد و قُنْدُزِ مَرُؤ را حصار گرفت و چند گاه اندر آن حصار بود، آخر امیه او را فروز آورد و بکُشت و دو برادر بود مر بَحْیَر را: یکی را بُدیل^۱ نام بود و دیگری را شَمَرَدَل، آن هر دو را نیز با او بکُشت.

و امیه بن عبدالله هفت سال در ولایتِ خراسان بماند و از بوذنِ امیه بر دل حَجّاج بن یوسف همی رنج بود و حیلتها ساخت تا عبدالمَلِک، امیه را معزول کرد و خراسان و سیستان، حَجّاج بن یوسف را بداد.

حَجّاج بن یوسف. و عبدالمَلِک، خراسان مر حَجّاج بن یوسف را بداد و حَجّاج، مُهَلَّب بن ابی صُفْرَه را به خراسان بفرستاد اندر سنّه تسع و سبعین و او به شهر کش شد و با مردمان سغد^۲ صلح کرد و مَلِکِ سغد اندر آن روزگار طرخون بود. از وی گروگان بستند و مُهَلَّب بُرَد اندر ناحیتِ مَرُؤرود، به دیهی کی آن را زاغول^۳ گویند و پسرِ خویش یزید را خلیفه کرد و پسرِ او چهار سال در خراسان

خلیفه بوذ از جهت حجاج و از پس او حجاج، خراسان به برادر او مفضل بن مَهْلَب بداد و مفضل مردی دانسته و آهسته و مردم شناس بوذ.

حجاج، سیستان مر عبدالرحمن بن محمد الاشعث^۱ را بداده بوذ و چون او به سیستان رسید، اندر حجاج عاصی شد و بر وی بیرون آمد و میان حجاج و عبدالرحمن هشتاد حرب بیوفتاد و اندر دیر الحجاجم، عبدالرحمن هزیمت شد و از آنجا به کابل رفت، به نزدیک رتبیل^۲، امیر کابل. حجاج رسول فرستاد و او را از رتبیل^۳ بازخواست. رتبیل^۳، عبدالرحمن را به رسول سپرد و رسول او را بند کرد و یک حلقه بند بر پاء او نهاد و یک حلقه بر پاءِ مردی دیگر و اندر راه به منزلی فروز آمدند و بر بام خانه شدند و عبدالرحمن خویشتن را از آن بام فروز انداخت با آن مرد و هر دو بُمُردند.

و چون ولید بن عبدالملک بنشست، حجاج، مفضل بن المَهْلَب را معزول کرد از خراسان و فرزندان مَهْلَب را اندر مطالبه کشید و هند، دختر مَهْلَب را کی زن حجاج بوذ طلاق کرد و صد هزار درم کابین به نزدیک او فرستاد، تا هند آن مال بدو بازفرستاد و نپذیرفت و حجاج پسران مَهْلَب را سه سال به بصره بازداشت تا یزید بن ابومسلم در باب ایشان سخن گفت و شش بار هزار درم ضمان کردند و ایشان را با موکل اطلاق کردند و ایشان هر چهار برادر، حیلتها کردند و نجیبان ساخته بوذند، بگریختند و به شام شدند و رجاء بن حیوة الکندی^۴ را کسی کردند و از او حاجت خواستند، تا حدیث ایشان با سلیمان بن عبدالملک بگفت و سلیمان ایشان را اجابت کرد.

پس سلیمان بن عبدالملک و عبدالعزیز بن الولید اندر ایستازند و بسیار شفاعت کردند به ولید بن عبدالملک، تا اجابت کرد و سلیمان را فرمود کی ایشان را نزدیک

۱. الاسب.

۲. زنبیل.

۳. رنبیل.

۴. بر جانی حیوة المکندی.

وی فرستد. سلیمان پسرِ خویش ایوب را با یزید بن الولید فرستاد و ایوب را گفت: «یک زمان از یزید بن المُهَلَّب غایب مباش، اگر بدو بذی خواهذ کرد، نخست تا تو را کُشند».

پس یزید بن المُهَلَّب پیش ولید آمد. ولید شفاعتِ سلیمان پذیرفت و یزید را سوی سلیمان بازفرستاد و سه بار هزار هزار دَرَم از مصادره او فروذ نهاد و حَجَّاج را فرمود کی: «هر کی از فرزندانِ مُهَلَّب و تبارِ ایشان به نزدیکِ تو مانده اند، همه را زینهار ده و به شام فرست» و همه به دمشق آمدند به نزدیکِ سلیمان و شش سال آنجا بماندند، تا آخرِ عهد ولید بن عبدالملک، قُتیبَه بن مسلم کی والی ری بوذ، فرمودش به خراسان شود.

قُتیبَه بن مسلم. قُتیبَه اندر سنهٔ سبع و ثمانین به خراسان آمد از راهِ قومش. پیش از آن از راه پارس و کرمان آمدندی.

چون قُتیبَه به قومش رسید، عهدِ خویش طلب کرد، نیافت، کی به ری فراموش کرده بوذ. کس فرستاد و از ری بیاوردند.

و مر یزید بن المُهَلَّب را به خراسان بوستانی بوذ بس خرم. قُتیبَه آن بوستان را ویران ساخت و اُشترخانه کرد. پس مرزبانی او را پرسید کی: «چرا چنین کردی؟» قُتیبَه گفت: «پدرِ من اُشتریان بوذ، پدرِ یزید بوستانبان».

و اندر سنهٔ سبع و ثمانین لشکر بکَشید و به روزگارِ او بیشتر از شهره‌اء بخارا گشاده شد و کَش و نَخشب و سمرقند و گویند کی خوارزم و کابل و نسا هم به روزگارِ او گشاده شد و از پسِ آن، اندر سنهٔ تسع و ثمانین^۲، فرغانه بگشاد و اندر آن سال حَجَّاج بُرد و اندر خزینة او دویست و نوزده بار هزار هزار دَرَم یافتند. ولایتِ حَجَّاج بیست سال بوذ.

چون قُتیبَه خبرِ مرگِ حَجَّاجِ بَشَنید غمناک شد، به مَرُؤِ بازآمد و ولید بن عبدالمَلِکِ سوی قُتیبَه نامه‌هائِ نیکو نبشت و وعده‌هائِ نیکو کرد و قُتیبَه به فرغانه باز شد و بسیار کُشش کرد و بَردهٔ بسیار بگرفت و پس صلح کرد با ایشان و گروگان بستند و سوی مَرُؤِ بازگشت. چون به کُشَمِیْن^۱ رسید خبرِ مرگِ ولید شنید و نَشَسْتِ سَلیمان بن عبدالمَلِکِ و از سَلیمان بترسید و سَلیمان بذو رُقعه نبشت به تهدید و تنبیه.

و سَلیمان، یزید بن المُهَلَّب را به خراسان نامزد کرده بود. چون رُقعهٔ قُتیبَه رسید، توقّف کرد و منشورِ قُتیبَه نبشت به تازگی و به دستِ رسول بازفرستاد و قُتیبَه دلش قرار نگرفت و از سَلیمان هم‌ترسید کی معزول کُندش و میانِ سَلیمان و قُتیبَه بَد بود، از آنج قُتیبَه اندر بیعتِ عبدالعزیز بن الولید بود و اندر آن سعی موافقت کرده بود و قُتیبَه از سَلیمان بدین سبب ترسان بود.

پس اندر سَلیمان عاصی شد با بیشتر از سرهنگان و یارانِ خویش و پیش از آنک عاصی شد، مر وکیع بن ابی اسود العُدائی را از مهتری تمیمیان معزول کرده و به عوضِ آن شغلی دیگر نداده بود او را و آن مهتری مر ضرار بن حصین الضبی^۲ را بداده بود و وکیع بدان سبب بر قُتیبَه کینه گرفته بود و سپاه را تحریر^۳ همیکرد و خویشان را بیمار ساخته بود و چند وقت اندر خانه نَشَسْتَه بود و چون بیرون آمد، با آن قوم دست یکی کرد و به فرغانه فرصت یافتند و مر قُتیبَه را بکُشتند و یازده تن از فرزندانِ مسلم بکُشتند و از آن، هفت پسر^۴ مسلم بوُذند چون: قُتیبَه و عبدالرَّحْمَن و عبدالله و عبیدالله و صالح و یسار و محمّد بنومسلم و چهار از فرزندانِ مسلم و از اولادِ مسلم هیچ کس نَرَسْت مگر عَمْرُو کی به گوزگانان بود. وکیع بفرمود تا سرهائِ همه بُریزند و سوی سَلیمان بن عبدالمَلِکِ فرستاد.

۱. کُشَمِیْن.

۲. حصیر ابصی.

۳. تحریر.

۴. پُشت.

وکیع بن ابی سود الغدانی. پس سلیمان عهد خراسان به نزدیک وکیع بن ابی اسود الغدانی فرستاد و وکیع سیاستی هول فرونهاذ و هر کسی کی از حدّ خود تجاوز کردی و یا اندک مایه خیانت بکردی، در وقت بکشتی، تا بدان جای یرسید کی روزی مستی را پیش او آوردند، بفرمود تا آن مَسْت را گردن بزدند. او را گفتند: «بر مَسْت، کُشتن واجب نیاید، بلکه حدّ تازیانه واجب شود». وکیع گفت: «عقوبت من تازیانه و چوب نبوذ، الاّ شمشیر».

و چون مردمان آن بشنیدند، همه از وی بترسیدند و نیز هیچ کس جرّمی نکرد کی آن را ادب و عقوبت و کُشتن واجب آمدی. تا آخر روزگار او هم بر آن جمله بوذ و ابتداء ولایت او اندر سنهٔ اربع^۱ و تسعین بوذ.

یزید بن المهلب. پس سلیمان بن عبدالملک، خراسان، یزید بن المهلب را بداد دیگر باره و یزید پسر خویش مَخلد را به خلیفگی خویش به خراسان فرستاد و یزید خود بر اثر او بیامد، هم اندر سنهٔ سبع^۲ و تسعین و وکیع بن ابی اسود را بگرفت و کارداران قُتیبه بن مسلم را شکنجه‌ها بسیار کرد و خواسته‌ها ایشان بستند و مال بسیار از آن رُوی جمع کرد و از مَزُوسوی گرگان رفت اندر سنهٔ ثمان و تسعین از راه نسا، از جانب درِ آهنین و گرگان بگشاذ و چون بازگشت، گرگانیان دیگر باره مرتد شدند.

پس یزید بن المهلب دیگر باره لشکر بساخت و به گرگان رفت. مردمان گرگان اندر کوه گریختند و یزید از پس ایشان اندر کوه شذ و دوازده هزار مرد از ایشان بکُشت و سوگند خورد کی تا به خونِ گرگانیان آسیاب نگرداند و آرد نکند بدان آسیاب و از آن آرد نان نیزد و بدان نان چاشت نکند، از آنجا نروذ و چون مردم همیکُشتند و خونهایشان همی بفسرد و از جا نمی‌رفت، پس یزید را گفتند، بفرمود

تا آب افگندند و آسیاب بگشت و آرد کردند و از آن آرد، نان پختند تا او بخورد و سوگندِ خویش راست کرد.

و شش هزار برده از گرگانیان بگرفت و همه را به بندگی بفروختند و فتحنامه نبشت سوی سلیمان بن عبدالمَلِک به فتح گرگان و گفت: «این ولایت را از گاه شاپور ذوالاکتاف کس نگشاذ و کسری پسر هرمز و عُمَر بن الخطّاب و هر کس قصد کردند بر همه بسته بُوَد، کس را دست بزدین ولایت نرسید و اکنون امیرالمؤمنین را گشاذه گشت».

و امیرِ گرگان، صول بُوَد و او را دستگیر کرد و از آنِ صول امروز به گرگان عقب بسیار است. پس صول مر یزید بن المُهَلَّب را گفت: «اندر مسلمانی از تو جلیلتر هیچ کس هست تا من بر دستِ او مسلمان شوم؟» یزید گفت: «امیرالمؤمنین از من جلیلتر است». صول گفت: «مرا به نزدیکِ او فرست». یزید او را سوی سلیمان فرستاد. پس صول مر سلیمان را گفت: «اندر مسلمانی هیچ کس از تو بزرگتر هست؟»، سلیمان گفت: «امروز اندر مسلمانی از من جلیلتر کس نیست، جز گورِ پیغمبر، علیه السّلام». صول گفت: «مرا آنجا فرست، تا مسلمان شوم». سلیمان او را به مدینه فرستاد و او بر گور پیغمبر، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و آلِهِ و سَلَّمَ، مسلمان شد و بازگشت، به نزدیک یزید آمد و با وی همی بُوَد و کارها همیکرد تا کشته شد اندر عهد مسلمة بن عبدالمَلِک و محمّد بن صول از داعیانِ بزرگِ آلِ عَبّاس بُوَد و عبدالله بن علی او را به شام بکُشت.

و یزید بن المُهَلَّب پسرِ خویش، مخلد را بر خراسان خلیفة کرد و خود بازگشت، سوی سلیمان رفت و چون به پارس رسید، خبرِ مرگ سلیمان شنید و در ولایتِ عُمَر بن عبدالعزیز آهنگ بصره کرد و چون اندر بصره آمد، عدی بن ارطاة الفزاری کی امیر بصره بُوَد پیش او آمد با نامه عُمَر بن عبدالعزیز به تسلیمِ عمل بعد از این و فرستادند مر یزید بن المُهَلَّب را سوی عُمَر و چون یزید نزدیکِ عُمَر

رسید، او را بازداشت و هرک اندر معنی یزید پیشِ عُمَرِ سخن گفت بر سبیل شفاعت، جوابِ عُمَرِ آن بُود کی: «یزیدِ مَرَدی کُشنده است، او را جای بهتر از زندان نیست» و پس بفرمود تا یزید را مطالبه کردند به آن خواسته‌هایی کی در نامه نبشته بُود سوی سلیمان و آن همه خواسته از وی به حاصل آوردند.

جراح بن عبدالله الحَکَمی. و عُمَر بن عبدالعزیز، خراسان مر جراح بن عبدالله الحَکَمی را بداد و او سوی خراسان رفت و عُمَر او را فرمود تا مَخلَد بن یزید را سوی او فرستد و چون جراح به خراسان آمد اندر سنهٔ تسع و تسعین، در وقت مَخلَد را بگرفت و بازداشت. پس اندر زنجیر کشید و سوی عُمَر فرستاد و مَخلَد تا کوفه رسید، اندر راه هشت صد هزار دِرَم بخشید و همهٔ مردمان نیکوخواه و نیکوگوی او شدند و اندر این وقت کی جراح امیرِ خراسان بُود مُحَمَّد بن علیّ الامام، میسره را به عراق فرستاد و به خراسان داعیانِ دیگر فرستاد. بسیار مردم را اندر بیعت آوردند و بازگشتند.

عبدالرحمن بن نُعیم الغامدی^۱. پس عُمَر بن عبدالعزیز، خراسان مر عبدالرحمن بن نُعیم را بداد، اندر سنهٔ مائه و عبدالرحمن اندر این سال به خراسان آمد و چون مَخلَد بن یزید بن المَهَلَّب به نزدیکِ عُمَر بن عبدالعزیز رسید، عُمَر مر مَخلَد را پسندیده داشت و از وی نیکویی گفت و فرمود این بهتر از پدر است و بفرمود تا او را تعرّضی ننمودند.

سعید بن عبدالعزیز. و یزید بن عبدالملک، خراسان مر سعید بن عبدالعزیز را بداد. سعید مَرَدی خویشکار بُود و اندر فضولی و ستمکاری مجال نبودش. چون

۱. عبدالرحمن نعیم العامری.

به خراسان رسید، با مردمان محاملت کرد و از کس زیاده نطلبید و یک سال بر شغل خراسان بماند و از پس یک سال او را بازخواندند و عُمَر بن هُبیره را فرستادند.

عُمَر^۱ بن هُبیره. پس یزید بن عبدالملک، خراسان مر عُمَر بن هُبیره را بداد و عُمَر مر سعید بن عبدالعزیز را صرف کرد از خراسان و به جاء او سعید بن عُمرو^۲ الحرشی را فرستاد و سعید بن عُمرو اندر خراسان آمد، اندر سنهٔ اربع و مائه و بس روزگار بر امارت نماند کی عُمرو بن هُبیره او را معزول کرد و به جاء او مسلم بن سعید بن اسلم را فرستاد و مسلم به خراسان بماند سنهٔ اربع و تمامی سنهٔ خمس و چند ماه از سنهٔ ست و مائه.

خالد بن عبدالله القسری. و چون کار مملکت بر هشام بن عبدالملک راست شد، وی خراسان مر خالد بن عبدالله را بداد و او را به خراسان فرستاد و عراق هم او را بداد و خالد به عراق بازایستاد و برادر خویش اسد بن عبدالله را به خراسان فرستاد و سه سال بماند و تعصّبها کرد با مردمان و نصر بن سیّار را بگرفت و عبدالرحمن بن نُعیم را کی بر کار خراج بوذ و بحر بن درهم را کی بر عمل سپاه بوذ و سورة بن الحر الدارمی^۳ و ایشان را تهمت کرد کی شما همی ارجافها افگنید و بدین بهانه ایشان را به تازیانه بزذ و سرها و ریشهای ایشان بسترد و دستهای ایشان به غل کرد و همه را سوی برادر خویش فرستاد و این مردمان بدانچ بر ایشان رفته بوذ مر هشام را آگاه کردند و هشام به خالد نامه نبشت تا ایشان را دست بازداشت و ایشان همه به عراق و شام بازنشستند و نیز هیچ کس به خراسان نیامد تا خالد زنده بوذ.

أَشْرَسُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ. و هشام، خراسان، أَشْرَسُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ را بداذ. مر این أَشْرَسُ را، از فاضلی کی بوذ «کامل» خواندندی و او اندر سنهٔ عشر و مائه به خراسان آمد و سیرتِ خود بگردانید و بسیار نارواییها کرد، بر رعایا ستمها و بیداذیها فراوان کرد و مردمانِ خراسان بشوریدند و به تَظَلُّم به نزدیکِ هشام رفتند، مر أَشْرَسُ^۱ را معزول کرد.

جنید بن عبد الرَّحْمَنِ. پس هشام^۲، خراسان مر جنید^۳ بن عبد الرَّحْمَنِ را بداذ و او به خراسان آمد اندر سنهٔ اثنی عشر و مائه و چون به خراسان رسید خاقانِ تُرک بیرون آمد. چون جنید با خاقان حرب کرد، خاقان را هزیمت کرد و از سپاهِ خاقان فراوان مردم بکُشت و دیگر سال خاقان باز آمد و جنید قصدِ او کرد. سوی سورة بن الحر^۴ الدارمی کی امیر سمرقند بوذ نامه نبشت و از وی استعانت کرد و سورة بیرون آمد و با تُرکان برآویخت و تُرکان هزیمت شدند و سورة نیز اندر آن حرب تباه شد و جنید اندر رسید و تُرکان را یکبارگی هزیمت کرد و خاقان بگریخت و چون از آنجا بازگشت حارث بن سُرَیج^۵ خارجی را کی به خراسان بیرون آمده بوذ بگرفت با قومی انبوه و همه را بکُشت و اندر سنهٔ ستّ عشر و مائه اندر گذشت.

عاصم بن عبد الله الهلّالی. پس هشام، خراسان، عاصم را بداذ. اندر سنهٔ ستّ عشر و مائه و چون عاصم به خراسان آمد، هنوز شغلها اماره به واجبی نظام نداده بوذ کی حارث بن سُرَیج بیرون آمد و گوزگانان و طالقان و فاریاب و مَرُورُود بگرفت و به قرآن و به اخبار پیغمبر، صَلَّی اللَّهُ عَلَیْهِ و آلِهِ و سَلَّمَ، دعوت

۱. مرین .

۲. شام .

۳. حسد .

۴. سورت بن الجر .

۵. صبح .

کرد و خلاف مروانیان پذیرد کرد و چنان نمود کی اهلِ ذمّت را به ذمّت وفا کند و از مسلمانان خراج نستاند و بر کس بیداد نکند و مردم بسیار با او گرد آمدند و روی به مژو نهاد و قصد عاصم کرد. عاصم با حارث به مژو حرب کردند و متوسّطان اندر میان آمدند و صلح کردند میان ایشان، بر آن جمله کی تا رسول به نزدیکی هشام^۱ فرستند و از این حال او را خبر دهند، اگر مرادِ حارث بدهد فبها و نعمه، اگر ندهد حرب کنند و هم بر این جمله هر دو فریق اتفاق کردند.

خالد بن عبدالله القسری. پس خبرِ حارث به هشام رسید، خراسان مر خالد بن عبدالله القسری را بداد و او مر برادرِ خویش اسد بن عبدالله را بفرستاد اندر سنه ستّ عشر و مائه و رسولانِ حارث و عاصم پیش اسد آمدند، ایشان را بازگردانید و اسد به مژو آمد با بیست هزار مرد و قصدِ حارث کرد و به درِ ترمذ برابر یکدیگر افتادند و حرب پیوستند و آخرِ حارث سوی تُرکستان هزیت شد و اسد گروهی مردمان را کی داعیانِ آلِ عبّاس بودند بگرفت و بکشت و چون از خالد برادرِ خویش استطلاع کرد، خالد جواب نبشت کی: «خون مکن».

و اسد چهار سال به خراسان بماند و اندر سنه عشرين و مائه فرمان یافت و جعفر بن حنظله را خلیفه کرد و جعفر پنج ماه به خراسان ماند و دیه اسدآباد از روستاءِ نیشابور، اسد بن عبدالله بنا کرد و تا روزگارِ عبدالله بن طاهر فرزندانِ او داشتند. پس عبدالله بن طاهر آن دیه را بخریذ و بر ابناء السبیل وقف کرد.

نصر بن سیّار. هشام، خراسان مر نصر بن سیّار را بداد، اندر ماه رجب سنه عشرين و مائه و عهدِ خراسان سوی او فرستاد و به بلخ بدو رسید و نصر با عبدالسلم بن مزاحم بگفت و هر دو به نزدیکی جعفر رفتند و نامه تسلیم عمل به

جعفر بدادند و جعفر، نصر را به جاءِ خویش بنشانند و خود او را تهنیت کرد و مردمان به تهنیت آمدند و نصر مر اهلِ خراسان را تألف کرد و مؤنثاءِ ایشان سبک کرد.

و نصر مر یحیی بن زید بن علی بن الحسین بن علی بن ابی طالب، رضوان الله علیهم، را کی به بلخ متواری بوذ، از پس از آنک پذیرش را هشام گشته بوذ بگرفت و بازداشت و هشام بُرد.

و محمد بن علی الامام، رحمه الله، هم اندر این وقت بُرد و مهترانِ شیعه به فرمان او دوازده نقیب کردند: یکی سلیمان بن کثیر و ددیگر قحطبه بن شیب و سدیگر موسی بن کعب و چهارم مالک بن الهیثم و پنجم ابوداود و ششم خالد بن ابراهیم و هفتم بکر بن العباس و هشتم لاهز^۱ بن قریظ و نهم شبل بن طهمان و دهم ابوالنجم بن عمران بن اسماعیل و یازدهم علاء بن حریث و دوازدهم عمرو و عیسی ابنی اعین و علاء به خوارزم به دعوت کردن و طلحة بن زریق به جاءِ او بایستاد.

و چون هشام بُرد ولید بن یزید بنشست و عهدِ خراسان به نصر بن سیار فرستاد و او را بفرمود تا یحیی بن زید را دست بازداشت و یحیی چون به روستایی رسید از ولایتِ نیشابور، ولید را خلع کرد و خویشان را دعوت کرد و بازگشت با صد و بیست مرد و به درِ نیشابور به دیهی فروز آمد و عمرو بن زرارة القسری^۲، امیرِ نیشابور کس به نزدیکِ او فرستاد کی: «از این ناحیت بیرون شو». یحیی گفت: «تا بر آسایم و ستوران نیز بیاسایند».

چون به نزدیکِ عمرو رسید در وقت برنشست و بیرون آمد و حرب کردند و عمرو را هزیمت کردند و اندر هزیمت گشته شد و یحیی بن زید قصد بلخ کرد و نصر بن سیار چون خبر یافت، مر صاحبِ شرطِ خویش، سلم بن احوز^۳ را به طلبِ یحیی فرستاد و یحیی به باذغیس شد و از آنجا به مَرُورُذ و طالقان و فاریاب و سلم

از پی او همیرفت تا به گوزگانان اندر یافت او را به قصبه انیسو. حرب کردند و یحیی بن زید را بکشتند و سرش بُریزند و بر چوبی کردند و به مَرزُ بُردند و ولید کُشته شد به شام اندر جمادی الآخره سنه ست و عشرين و مائه و یزید بن الولید بنشست اندر سالِ صَد و بیست و شش و چون کارِ یزید راست شد، عهدِ خراسان به نزدیکِ نصر بن سَیّار فرستاد و نامه نبشت به سویِ نصر کی: «تا حارث بن سَریج^۱ را زینهار دهی» و حارث به مَرزُ بازآمد و یزید بُرد و ابراهیم بن الولید بنشست، اوّل ذی الحِجّه سنه ست و عشرين و مائه و کارِ او راست نشد کی مروان بن محمّد بیامد، او را خلع کرد و خود بنشست اندر صَفَر سنه سبع و عشرين و مائه و ابراهیم را مخلوع کرد.

و مروان را مروان الحمار خواندندی کی به زبانِ تازی هر صَد سالی را کی از دولتی بگذرد، آن سال را حمار خوانند و دولت بنوامیه به صَد سال نزدیک رسیده بوذ.

و مروان حمار عهدِ خراسان سوی نصر بن سَیّار فرستاد و یمانیان و ربیعیه از نصر اعراض کردند و سوی جُدیع بن علیّ الکرمانی شدند و جُدیع از جمله شیعه بوذ و حارث بن سَریج^۲ با ایشان مطابقت کرد و با نصر بن سَیّار حرب کردند و جهم بن صفوان مهتر جهمیان کی با حارث بوذ کُشته شد و پسرش علی به جاء او بایستاد و از شیبیانِ حروری نصرت خواست و به زینهار او شد به مَرزُ و یمانیان و مضریان^۳ و حروریان^۴ یکی شدند و با نصر حرب پیوستند. مدّتِ نه ماه حرب پیوستند و در این مدّتِ نه ماه، هفتاد حرب اوفتاد میانِ ایشان. همه وقتها ظفر نصر را بوذ مگر اندر آن حرب کی نصر به ابومسلم مشغول بوذ.

و ابومسلم بیرون آمده بوذ، اندر ماه رمضان سنه تسع و عشرين و مائه، دعوت

۱. سَریج .

۲. سَریج .

۳. مضریان .

۴. حروریان .

کرد به آل محمد، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وکنده کرد.

و ابومسلم از سپاهان بوذ نامش عبدالرحمن بن مسلم و ابراهیم الامام، ابومسلم را به خراسان فرستاده بوذ و چون ابراهیم الامام خبر این خلافها بشنید، نامه نبشت سوی سلیمان بن کنیر کی: «شمشیر برهنه کن بر نصر بن سَیَّار» و چون فساد خراسان بسیار شد، نصر بن سَیَّار از مروان استعانت کرد. البتّه هیچ جواب نیامد و هر نامه کی نصر بن سَیَّار از نیشابور بفرستادی یزید بن عُمَر بن هُبَیره رسولان نصر را همی بازداشتی از مروان و نامه‌ها پنهان همیکرد از ستیزه نصر بن سَیَّار و مروان نیز به ضحاک حروری مشغول بوذ و به نصر نرسید.

و ابومسلم، میانیان را و ربیعہ را کی با پسرِ کرمانی بوذند و شیبان حروری را با خویشتن یار کرد و با خویشتن اندر کُنده آورد و رُوی سوی نصر نهادند. از ایشان بگریخت و از مَرُوبه نیشابور آمد و چون نصر برفت، ابومسلم کاردانان خویش را به شهرها و ناحیتها خراسان بفرستاد و قحطبه بن شیب الطایی را بر اثر نصر بن سَیَّار بفرستاد و قحطبه، مرّیم بن نصر را به طوس اندر یافت و حرب کردند و تمیم کُشته شد و نصر قصدِ عراق کرد و چون به ساوه رسید، آنجا بُرد.

ابومسلم عبدالرحمن بن مسلم. و ابومسلم صاحب الدعوة از مَرُوبه بیرون آمد و خانه او به دیه ماخان بوذ و چون دل از کارِ نصر فارغ کرد، نامه نبشت سوی قحطبه تا به گرگان شد و با نباته بن حنطله کی والی گرگان بوذ و چهل هزار مَرَد از شامیان با او بوذند حرب کرد و نباته را بکُشت و چند پسران او را نیز بکُشت و مَرَدِم بسیار کُشته شد و مروان سپاه پیشِ قحطبه بفرستاد به راه شهرزور و عُمَر بن هُبَیره بن یزید از کوفه سوی او رفت و ابومسلم به نیشابور آمد اندر صَفَرِ سنّه احدى و ثلاثین و مائه.

و عثمان پسرِ کرمانی به تُخارستان بوذ با ابوداود. ابومسلم به ابوداود نامه نبشت

کی: «عثمان را بکُشت». ابوداود مر عثمان را بکُشت و پیش از آن ابومسلم مر علی بن جدیع^۱ الکرمانی را اندر شوال سنه احدی و ثلثین و مائه بکُشت و پیش از ابومسلم، بر علی کرمانی، به امیری سلام کردند و لشکر سوی قحطبه هیفرستاد تا هفتاد هزار مرد گرد آمد، تصدیق آن خبر کی از علی بن عبدالله بن العباس روایت کنند، کی وی گفت: «از مشرق هفتاد هزار شمشیر آید به نصرت اهل بیت».

و قحطبه به سپاهان شد، با عامر بن ضباره حرب کرد و عامر را بکُشت و بسیار مردم از سپاه او بکُشت اندر رجب سنه احدی و ثلثین و مائه و پس نهاوند را بگشاذ و از آنجا به خلوان^۲ شد.

و مسجد جامع مَرو، ابومسلم بنا کرد و مسجد جامع نیشابور هم ابومسلم کرد کی آنجای فادوسپان، ابومسلم را بخشیده بوذ و این فادوسپان از دهقانان نیشابور بوذ و به راستاء ابومسلم بسیار نکویی کرده بوذ، اندر آن روز کی ابومسلم دعوت پنهان همیکرد و چون ابومسلم را کار نیک شد، حق فادوسپان بگزارد.

و بهافرید مَغ اندر روستاءِ خواف^۳ و بُستِ نیشابور بیرون آمد و این بهافرید از روستاءِ زوزن بوذ و اندر میانِ مَغان دعوی پیغمبری کرد. بسیار مردم را از ایشان مخالف کرد و هفت نماز فریضه کرد سوی آفتاب، هر جای کی باشد. از این نمازها یکی اندر توحیدِ خدای، عزّ و جلّ، و ددیگر اندر آفریدن آسمان و زمین و سدیگر اندر آفرینشِ جانوران و روزیهاءِ ایشان و چهارم اندر مرگ و پنجم اندر راستخیز و شمار^۴ و ششم اندر بهشت و دوزخ و هفتم اندر تحمید و سپاسداری بهشتیان و گوشتِ مُردار حرام کرد بر ایشان خوردن و نکاحِ ماذر و خواهر و خواهرزاده و برادرزاده حرام بوذ و کابین زن از چهارصد دِرم گذشتن حرام کرد و هفت یک بخواست از خواسته‌هائِ ایشان و از دسترنجشان همچنین و آن ملت بر مَغان تباه

۱. خدیج .

۲. بهلوان .

۳. خواب .

۴. راست خبر و سمار .

کرد.

پس موبدان پیشِ ابومسلم آمدند و از بهافرید شکایت کردند و گفتند: «دین بر شما و بر ما تباه کرد». پس ابومسلم مر بهافرید را بگرفت و بر دار کرد و قومی را کی بدو بگرویده بودند بکشت.

و ابومسلم مر ابوعون را به حربِ مروانِ حمار فرستاده بود و چون قحطبه به کِنارِ فرات رسید، یزید بن هُبیره به جنگِ او آمد و در شب میان ایشان جنگ شد، لشکر قحطبه ظفر یافتند اما قحطبه در آب اوفتاد و غرق شد. چون چند روز بشد، لشکرش حسن بن قحطبه را بر خود امیر کردند و به کوفه درآمدند و عبدالله بن محمد بن علی بن عبدالله بن عباس را کی به سَقّاح ملقب است و با برادران در خانه ابوسلمة الحلال پنهان بود، بیرون آوردند و به خلافت بدو بیعت کردند.

پس سَقّاح عمویانِ خود عبدالله و عبدالصمد را و ابوعون را به جنگِ مروان فرستاد و چون مروان خبرِ ایشان بشنید به حربِ ایشان بیامد و به زودی هزیمت پذیرفت و روی سوی مصر نهاد و ابوعون بر اثرِ او همیشد تا او را به بوصیر^۱ مصر اندر عین‌الشمس دریافت و عامر بن اسماعیل با مروان برابر شد، مروان را بکشت و سرش را بُرید و پیشِ ابوعون آورد و ابوعون به نزدیکِ ابوالعبّاس السَقّاح فرستاد و کُشتنِ مروان اندر ذوالقعدة سنهٔ اثنی و ثلثین و مائه بود.

و چون ابوالعبّاس به خلافت بنشست، برادرِ خویش منصور را به خراسان فرستاد تا بیعتِ ابومسلم و از آن همهٔ اهل خراسان بستد و چون ابراهیم الامام کُشته شده بود، ابوسلمة الحلال را کی امیر کوفه بود، میل به علویان اوفتاد و ابوالعبّاس را آن معلوم گشت و ابومسلم را از آن حال خبر بداد، پس ابومسلم مر مرار بن انس را فرستاد تا ابوسلمه را بکشت.

و شریک به فرغانه بود. مر ابومسلم را مخالف شد و به آلِ ابوطالب دعوت کرد

و مردم بسیار گرد کرد. پس ابومسلم، زیاد بن صالح را بفرستاد به حرب شریک و چون زیاد بن صالح به جیحون^۱ رسید، بخارا خذاه به زینهار^۲ او آمد و با وی به حرب شریک رفت و حرب کردند و بسیار مردم کشته شدند و شریک را دستگیر کردند و سرش بپایند و به نزدیک ابومسلم فرستادند و ابومسلم سوی ابوالعباس فرستاد اندر ماه ذی الحجه سنه اثنی و ثلثین و مائه.

و چون کار خراسان راست شد و از هیچ جای مشغولی دل نماند، ابومسلم با هشت هزار مرد سوی حج رفت و چون به نیشابور رسید و به ری، همه را بپراگند و با هزار مرد برفت. وزیران او را گفتند: «ببرو کی باز نیایی» فرو نکرد. ابومسلم مر سلیمان^۲ بن کثیر را کی ابتداء دعوت به آل رسول، علیه السلام و صَلَّى الله علیه و آله و سلم، او کرد، بکشت و چون به حج رفت و به نزدیک ابوالعباس السفاح رسید، ابوالعباس او را حقگزاری کرد و نیکو فروز آوردن فرمود و چون پیش او آمد، او را نیکو پرسید و چون ابومسلم به حج رفت، ابوالعباس السفاح فرمان یافت، اندر ذی الحجه سنه ست و ثلثین و مائه.

و منصور، برادر ابوالعباس، به خلافت بنشست و چون ابومسلم از حج باز آمد، منصور او را به حرب عم خویش عبدالله بن علی فرستاد و ابومسلم او را هزیمت کرد و خواسته هاء او به غنیمت گرفت و جمهور بن مرار، عبدالله بن علی را اندر آن حرب اسیر گرفت و پیش ابومسلم آورد و ابومسلم او را به نزدیک منصور فرستاد و منصور او را بازداشت تا آخر عهد علی.

و بر زبان ابومسلم هر چیزی رفته بوذ و آن همه به سمع منصور رسیده بوذ و فرصت همیجست کشتن ابومسلم را و چون ابومسلم از حج بازگشت، او را گفتند به خرّه ترسایی است دویست ساله و از هر چیزی خبر دارد. ابومسلم او را به نزدیک خویش خواند. چون آن پیر ابومسلم را بدید گفت: «کردی کفایت و به

تمامی رسانیدی عنایت و رسانیدی به نهایت. خویشتن سوختی و کارِ خویش پراگندی و گشتنِ خویش معاینه بدیدی». ابومسلم اندوهگین شد. پس پیر او را گفت: «نی از حزم تمامت خلل آمد و نی از رأی صواب و نی از تدبیر سودمند و نی از شمشیر بران و لکن هیچ کس به همه آرزوها نرسد، الا کی زمانه او را اندر یافت و بعضی از مراد حاصل شد».

ابومسلم گفت او را: «چی گمان میبری، کار به کجا رسد؟» پیر گفت: «چون دو خلیفه بر کاری متفق شدند، آن کار تمام شود و تقدیر به نزدیک آن کس است کی تدبیر با او باطل شود. اگر به خراسان شوی سلامت مانی».

ابومسلم خواست برگردد، منصور کسان فرستاد کی: «زود بیایی». قضا آمده بوذ. ابومسلم را بصر بشد. پس یکی را پرسید کی: «تو چی گویی کی با من چی کنند؟». گفت: «نیکویی و مکافاتِ آنچه تو به جاءِ ایشان کردی، جز نیکویی نباشد». ابومسلم گفت: «من جز این ندارم».

و ابتدا بر گشتنِ ابومسلم از ابوجعفر منصور آن بوذ کی منصور مر یقطین را به ابومسلم فرستاد و او ابومسلم را گفت: «مرا بدان بفرستاد تا بنگرم کی این خواسته مر این حشم را بسنده باشد یا فی؟» و ابومسلم دانست کی فی چنان است کی او میگوید. پس راه خراسان گرفت بر مخالفتِ منصور تا به حُلوان رسید. فروذ آمد. منصور مر جریر بن یزید بن جریر بن عبدالله البجلی را بفرستاد و این جریر گریزان بوذ و داهی بوذ کی او را همتا نبوذ و بسیار افسون و نیرنج بر ابومسلم بخواند تا او را بازگردانید سوی منصور.

و چنین گویند کی چون ابومسلم از حُلوان با جریر البجلی^۱ نزدیک ابوجعفر آمد، اسپیی بخواست کی در همه آخر او از آن بهتر نبوذ و بر آن اسپ نشست کی پیشِ منصور خواست رفت. اسپش اندر سر آمد زیر ابومسلم سه بار. یکی از

یارانِ ابومسلم گفت: «بازگرد». ابومسلم گفت: «آنچ خدای، تعالی، خواهد نباشد» و چون پیشِ منصور آمد او را بنشانند و نیکو بپرسید و پس گفت: «تو این چند فتحها و حربها به کدام شمشیر کردی؟» ابومسلم گفت: «بذین» و اشاره بدان شمشیر کرد کی بر میان داشت. منصور گفت: «مرا ده». به منصور بداد. پس منصور گفت: «دانی کی تو با من چی کردی؟ چنین کردی!» و یگان یگان همیشمرّد و ابومسلم جوابِ هر یک همیداد تا منصور بترشید^۱ و بانگ بر او زد.

ابومسلم گفت: «یا امیرالمؤمنین، این فی مکافاتِ آن نیکوییهاست کی من کردم» و منصور گفت: «یا اباجرم، یاد داری کی تو پیشِ ابوالعبّاس آمدی و او را خدمت کردی و من آنجا نشسته بودم، به من التفات نکردی و یاد داری کی پسرِ برادرِ مرا، عیسیٰ بن موسیٰ را گفتی: خواهی تا ابوجعفر را خلع کنم و تو را بنشانم و یاد داری کی مرا به شام پیشِ یقظین بن موسیٰ دشنام بدادی و پسرِ سلامه خواندی و سلامه کمتر از مادرِ تو بوذ؟» ابومسلم هر یکی را جواب همیداد.

پس منصور گفت: «این فی به دوستی ما کردی، بلکه این کارِ آسمانی بوذ و عنایت ایزدی کی قیامِ دولتِ ما بوذ». پس منصور اشارت کرد آن کس را کی بر سرِ ابومسلم ایستاده بوذ، شمشیر بزذ و ابومسلم بیوفتاد. گفت: «آه! آه!». منصور گفت: «ای فاعل^۲ فعلِ جبّاران و بانگِ کوزکان!».

و نخستین مر ابومسلم را عثمان بن نهیک زد کی پیش از آن سر کسِ ابومسلم بوذ و پس ابوالخطیب الحاجب شمشیر اندر نهاد و ابومسلم را سپری کرد و لشکرِ ابومسلم بر در غوغا کردند. ابوالخطیب بیرون آمد و پیغامِ منصور به حشم خراسان بداد کی: «امیرالمؤمنین گوید کی امیر ابومسلم بندهٔ ما بوذ و ما اندر نافرمانی سیاست فرمودیم. شما را بر آن سیلی نیست» و یکساله صلّه فرمود از خزینه بستانند. همه بیارامیدند. پس سرِ ابومسلم سوی ابوداود فرستاد تا در همهٔ

خراسان بگردانیدند.

ابوداود خالد بن ابراهیم الذُّهلی^۱. و منصور ولایت خراسان مر ابوداود را بداد، اندر ماه رمضان سنهٔ سبع و ثلثین و مائه و ابوداود بر آن ولایت تا به مرگ بماند و او را اسپیدجامگان بکُشتند، اندر ماه ربیع الاول سنهٔ اربعین و مائه و آن طبقه کی مر او را کُشتند از قوم سعید جولاه بودند. آخر قوم ابوداود آن همه بگرفتند و بکُشتند و سعید جولاه کی رییس آن قوم بوذ نیز گرفته شد و او را با ایشان بکُشتند.

عبدالجبار بن عبدالرحمن. و این عبدالجبار صاحب شرط منصور بوذ چون ابوداود دُهلِی^۲ کُشته شد، عهد ولایت خراسان مر عبدالجبار بن عبدالرحمن را بداد و او به مَرُو آمد با چهل آستر برید و دیرش معاویه نام با او بوذ و کارها هیراند.

پس عبدالجبار به خویشان غره شد و به منصور نامه نبشت تا عیال و فرزندان او را به خراسان فرستند. منصور بفرستاد و عبدالجبار قصد خلاف کرد و خراج مَرُو و بلخ و بسیار از شهرهای خراسان زیاده کرد و نیشابور مر خواهرزاده خویش خطّاب بن یزید را بداد و خطّاب سیرت بد گرفت و ستمها کرد بر مردمان و رعایا پیش منصور از وی شکایت کردند و منصور سوی عبدالجبار نامه نبشت تا خطّاب را پیش او فرستد، نفرستاد و عذر آورد و خلاف کرد.

پس عبدالجبار را بر مردی دلالت کردند نام او براز بنده^۳ بن برون و این مرد دعوی کرد کی او ابراهیم بن عبدالله الهاشمی است و به خویشان دعوت کرد و عبدالجبار بدو کس فرستاد و سرّ خویش با او بگفت و با او بیعت کرد و علم اسپید

۱. الدهلی.

۲. دهلی.

۳. برار شدا.

کرد و مردمان را به طاعتِ یراز بنده خواند و از خزاعیان قومی را بکُشت، چون:
عصام کی صاحب شُرط ابوداود بوذ و بوالقاسم تاجی و یراذرش و عُمَر بن اعین و
مرار بن انس و بوالقاسم خزاعی و شُرَیح بن عبدالله و قدامه الحرشی، رسولِ
منصور و ابووهب و بارمانی و ابوהלلال طالقانی و محتاج و این همه سرهنگان بوذند
کی به دعوتِ اجابت نکرده بوذند.

پس منصور، خراسان را به پسرِ خود مهدی بذاذ و مهدی، حرب بن زیاد را به
جنگ عبدالجبار فرستاد. چون این خبر به عبدالجبار رسید، او سوار را با پنج
هزار مرد پیشِ حرب فرستاد. حرب مر سوار را هزیمت کرد و متوجّه مَرؤ شد.
چون نزدیک رسید عبدالجبار به جنگ بیرون آمد و در آن جنگ شخصی کی خود
را ابراهیم هاشمی نام کرده بوذ، بر دستِ حرب کُشته شد و عبدالجبار منهزم گشت
و از لشکرش بسیاری کُشته شدند و عبدالجبار به راهِ زَم گریخت و راه گم کرد و در
پنبه زاری در نزدیکی خانه های ازدیان اوفتاد و عبدالغفار بن صالح طالقانی با جمعی
به طلبِ او میآمدند و در آنجا او را یافتند. او را با دبیرش معاویّه گرفتند و هر دو
دستش بیستند و بر استرِ بزرگی نشانندند و او را پیشِ حرب بن زیاد بُردند و حرب
اندر سراءِ امارت فروذ آمده بوذ. ایشان را به زندان کرد و نامه نبشت سوی مهدی
بذان فتح و آن نامه به خازم بن خُزیمه کی خلیفه مهدی بوذ رسید. خازم بر
خویشتن بست و این هزیمت روز شنبه بوذ ششم ماهِ ربیع الاول سنّه اثنی و اربعین و
مائّه.

و خازم به مَرؤ بماند و حرب را به هرات و طالقان فرستاد و حسن بن حرمان را
به بلخ و زَم و آموی فرستاد. پس خازم استعفا خواست، مهدی او را عفو کرد و از
شغل بازنشست.

ابوعون عبدالملک بن یزید. و منصور، خراسان مر ابوعون عبدالملک بن

یزید را بداذ و ابوعون به مَرُؤ آمد اندر سنۀ ثلث و اربعین و مائه و هفت سال به خراسان بماند.

و به روزگارِ او حسن بن حمران و برادرش را غوغاء لشکر بگشتند از بهرِ روزی خواستن را و اندر سنۀ ستّ و اربعین و مائه، منصور بناء بغداد تمام کرد و از واسط آنجا بیامد و ابوعون^۱ را اندر سنۀ تسع و اربعین و مائه معزول کرد و از خراسان بازخواند.

اُسَید^۲ بن عبدالله . و منصور، خراسان مر اُسَید بن عبدالله را بداذ و اُسَید به خراسان آمد اندر ماهِ رمضان و این اُسَید صاحبِ خَرس منصور بوذ.

و به روزگارِ امارۀ او به خراسان استاذسیس^۳ باذغیسی بیرون آمد و پیغمبری دعوی کرد و راه بهافرید گرفت و سبب آن بوذ کی بهافریدیان باذغیسی سوی مهدی نامه کردند کی: «ما مسلمان شدیم بر دستِ تو، ما را تقدیری کن!».

و مهدی مر محمد سعید^۴ را به غزو کابل فرستاد و این باذغیسیان را با وی بفرستاد و ایشان را از این فیء تقدیری کرد و محمد برفت و چند روز حرب کرد و از آن فیء ایشان را چیزی نداد. پس ایشان به خانه‌های خویش باز شدند و مرتد گشتند و استاذسیس بیرون آمد و مهدی، ابوعون را و خازم را به حرب استاذسیس فرستاد و چون استاذسیس خبر یافت، با قومی از یارانِ خویش به زینهار ابوعون آمد و او همه را پذیرفت و وفا کرد و استاذسیس و قاضی را و پسرش را دست باز داشت و آن قلعة بگرفت کی ایشان داشتند، با هرج در قلعة اندر بوذ.

و گروهی چنین گویند کی مراجل دخترِ استاذسیس بوذ کی ماذر مأمون بوذ و

۳. اسباس .

۲. اسد .

۱. ابوعوران .

۴. سعیداد .

غالب پسر استاذسیس بوذ خال مأمون کی فضل بن سهل را به سرخس، اندر گرمابه بکُشت به فرمان مأمون و اُسید^۱ بن عبدالله بُرد اندر سنهٔ خمسین و مائه.

عبده بن قدید. پس خراسان مر عبده بن قدید را بدادند و او به مَزُو آمد اندر محرّم سنهٔ احدی و خمسین و مائه و هفت ماه بر ولایت خراسان بماند و پس معزول کردندش.

حمید بن قحطبه. و منصور، ولایت خراسان مر حمید بن قحطبه را بداد اندر غُرّه شعبان سنهٔ احدی و خمسین و مائه و حمید از داعیانِ بزرگ بوذ. و به روزگار او منصور بُرد و مهدی به خلافت بنشست و عهد خراسان به نزدیکی حمید فرستاد.

و اندر امارهٔ حمید، مقنّع بیرون آمد و علم اسپید کرد و این مقنّع مَرَدی یک چشم بوذ و به مَزُو گازی کردی و حکیم نام بوذ و اوّل کی بیرون آمد دعوی پیغمبری کرد، آخر به خدایی دعوی کرد و مردمان را به بندگی خواندی و خویشان را رویپوشی کرده بوذ از زر و آن پیشِ رُوی داشتی تا کس رُوی او ندیدی، از بس کی کریه لقا بوذ و چنین گفتی کی: «خدای، عزّ و جلّ، آدم را بیافرید و اندر صورتِ او شد و چون او بُرد اندر صورتِ نوح شد و پس اندر صورتِ ابراهیم شد و اندر صورتِ موسی شد و اندر صورتِ عیسی و اندر صورتِ محمد، عَلَیْهِمُ السَّلَام، شد و همی تا اندر صورتِ ابومسلم شد و از پس ابومسلم اندر صورتِ هاشم شد» یعنی مقنّع و این مقنّع خویشان را هاشم نام کرده بوذ و بسیار کس از گمراهان بدو بگرویدند و او را سجده کردند و اندر حربگاه بانگ کردند کی: «یا هاشم یاری» چنانک کس از خدای، عزّ و جلّ، یاری خواهد

ستند و خلقي بسیار بر وی گرد آمد و قلعه سنم^۱ کی اندر روستاء گش^۲ است بشکرده و آن قلعه را حصار ساختند و اسپیدجامگان بخارا و سغد پذیرد آمدند و او را یاری کردند و ترکان کافر را نیز بخواند و خواسته هاء مسلمانان همی غارت کردند و بیشتر کار ایشان به سغد پذیرد آمد و ابوالنعمان قصد ایشان کرد و هیچ نتوانست کرد. به ناحیه و شهر گش آمدند و کویها^۳ بستند و حصار نواکت به سنم و سنگرد بستند^۴ و ابوالنعمان و جنید و لیث بن نصر و حسان بن تمیم بن نصر بن سیار و محمد بن نصر با ایشان حرب کردند و هیچ کس با ایشان برنیامد و همه به هزیمت بازگشتند. پس مهدی مر جبریل بن یحیی و یزید برادرش را بفرستاد و به اسپیدجامگان بخارا مشغول شدند کی اندر روزگار حسین بن معاذ پذیرد آمده بودند، اندر سنه سبع و خمسين و مائه و جبریل با ایشان حرب کرد اندر شهر نوجکت^۵ و هفتصد مرد از ایشان بکشت و حکیم بخاری را بکشت کی مهتر ایشان یوز و دیگران هزیمت شدند، سوی مقنع رفتند.

پس جبریل به سمرقند رفت و قصد سغدیان کرد و مهتری را از ایشان بکشت و حمید بن قحطبه بمرد و پسرش عبدالله بن حمید، از پس او، خراسان بداشت تا تمامی سنه تسع و خمسين و مائه.

ابوعون عبدالملک بن یزید. مهدی، خراسان مر ابوعون را بداد و پسر او بر مقدمه برآمد، روز دوشنبه نیمه صفر سنه ستین و مائه و یک سال و یک ماه خراسان او داشت و با مقنع حرب کرد و یوسف ثقفی حروری بیرون آمده بود اندر روزگار حمید و حکم طالقانی و بومعاذ فاریابی با وی بودند و پوشنگ از مصعب بن زریق بسته بودند و یوسف بر مزورود و طالقان و گوزگانان غلبه کرده بود، تا

۳. کوسها.

۲. کتن.

۱. بسام.

۴. و نواکت بسام و سکزوده بسند. ۵. نومخت.

هاشمیانِ بلخ با او حرب کردند و او را هزیمت کردند و بومعاذِ فاریابی را بگرفتند و به نزدیکِ مهدی فرستادند و مهدی بفرمود تا بومعاذ را اندر بغداد بر دار کردند. پس مهدی مر ابوعون را از خراسان معزول کرد.

معاذ بن مسلم. و مهدی، خراسان مر معاذ بن مسلم را بداذ و معاذ برادرِ خویش سلمه را به خلیفَتی خویش به خراسان فرستاد و اندر عقبِ او خود برآمد، اندر ماه ربیع الآخر سنه احدى و ستین و مائه.

و به روزگارِ او نیشابور به نامِ پسرش^۲ حسین کردند و به روزگارِ او قحط افتاد و مردم بسیار بر درِ او گرد آمدند و از قحط بنالیزند و از گرانی نرخ و از وی اندر خواستند کی: «غله بفروش تا دیگران به تو نگرند و بفروشند». حسین گفت: «خواستمی کی یکدانه گندم به دیناری بؤذی». مردمان نومید گشتند و دعا کردند. هفته نگذشت کی حسین بمُرد.

و چون معاذ به مَرزُ رفت و کارهائِ خراسان راست کرد، پس قصدِ مُقَنع کرد و سعید حرشی^۳ را بر مقدمهٔ خویش کرد و عقبه بن سلم نیز به طواویس با ایشان یار شد و به سمرقند رفتند و خارجه، کسِ مُقَنع، با پانزده هزار مردِ اسپدجامه با جبریل بن یحیی همی حرب کرد و جبریل از ایشان سه هزار مرد بکُشت و چون این مدد اندر رسید، مسلمانان برسیدند و اسپدجامگان ضعیفتر گشتند و بسیاری از اسپدجامگان کشته گشتند و باقی سوی مُقَنع باز شدند و مُقَنع پیشِ قلعهٔ سنام کُنده کرد و با مسلمانان حرب کرد و کار بر اسپدجامگان تنگ شد و صبر همیکرد تا کار به جایی رسید کی پوستِ یکدیگر بخوردند و با حرشی^۴ صلح جُستند بی عِلْمِ مُقَنع و حرشی اجابت کرد و سی هزار مرد از کُنده بیرون آمدند و برفتند و

۱. معاذ .

۲. سرلس .

۳. حرشی .

۴. حرشی .

مُقَنَّع بماند با دو هزار مرد از مردان و اَمْتان^۱ و متابعانِ او.
و میانِ سعید حرشی و میانِ معاذ بن مسلم و حشمت بوذ و معاذ از عملِ خراسان
عفو خواست از مهدی و اجابت یافت و سوی عراق بازگشت.

مُسَیِّب بن زُهَیْر. پس مهدی، خراسان مر مُسَیِّب بن زُهَیْر را بداد و او را به
خراسان فرستاد و مُسَیِّب اندر جمادی الاولیٰ سنهٔ ست و ستین و مائه به خراسان
آمد و در وقت کی فراز رسید خراج جبایت کرد و آهنگ بخارا کرد و قصد مُقَنَّع
کرد. پس خبر فتح یافت کی سعید حرشی^۲ کرده بوذ و بر مُقَنَّع حصار تنگ کرده و
چون مُقَنَّع از جان خویش نومید شد، همهٔ زنانِ خویش را گِرد کرد و زهری
بساخت و ایشان همه را بهشت پذیرفت تا همه از آن زهر بخوردند، همه اندر
ساعت بُردند و مُقَنَّع زهر نیز بخورد و دیرتر همی مُرد، فرمود تا یکی از یارانِ او مر
مُقَنَّع را گردن بزد و وصیت کرد تا تن او را به آتش بسوختند تا تن او را باز نیابند.
و بعضی از گمراهان کی به او اقتدا کرده بوذند گفتند کی به آسمان بشد و گروهی
بذین سبب بر او فتنه شدند و تا بذین غایت مُقَنَّعیان هنوز هستند.

و لشکر اندر آن قلعه اوفتازند و قلعه از مردم خالی بوذ و چیزی کی یافتند
برداشتند و مُسَیِّب بن زُهَیْر هشت ماه به خراسان بماند و بر وظیفهٔ خراج زیادهٔ کرد
و رعایا از وی گِلِه کردند تا مهدی او را معزول کرد و دِرَمِ مُسَیِّبی^۳ در
ماوراءالنهر رود، بذو بازخوانند، چنانک غطریفی به غطریف بن عطاء الکندی و
محمّدی به محمد بن زبیده^۴ و این دِرَمها با رُوی و آرزیز آمیخته باشد.

ابوالعبّاس الفضل بن سلیمان. و پس مهدی، خراسان ابوالعبّاس الفضل بن

۱. مسی .

۲. حرسی .

۳. راصلیان .

۴. دهده .

سلیمان الطوسی را بداد. ابوالعبّاس مر سعید بن بشیر را بر مقدّمه بفرستاد و سعید به مَرّو آمد، اندر محرم سنّه سبع و ستّین و مائه و به نزدیک مُسیّب شذ و مُسیّب هیچ خبر نداشت و بر وی سلام کرد و نامه تسلیم عمل بدو بداد و چون بخواند از جاءِ خویش برخاست و گفت: «مجلس تو را است».

و پس ابوالعبّاس نیز بیامد اندر ماه ربیع الاول سنّه هذّه و سیرت گرفت و پنج هزار بست آب کی سرهنگان و مهتران به غلبه بگرفته بوذند به مردمانِ مَرّو باز بداد و مسجدِ مَرّو بزرگتر کرد و جایها خرید از حایطها و باغها و اندر گورستانها مَرّو افزود و روزی سرهنگان افزود و بخششِ خراج میانِ مردمانِ راست کرد و به قُهستان و طبسین و آمل و نسا و باورد و هرات و پوشنگِ ما چنان گشت کی جز رشمِ وی نپسندیدندی و هرچ مُسیّب زیاده کرده بوذ اندر خراجها، از مردمان برداشت.

و فضل آباد، اندر بیابانِ آموی، او بنا کرد و میانِ سغد و بخارا دیواری عظیم بکشیدند تا از تُرکانِ امین شذند و خراجها مهترانِ تازیان سبکتر کرد و هادی به روزگارِ او به خلافت بنشست و به همه روزگارِ هادی، امیرِ خراسان، ابوالعبّاس بوذ و چون هارون الرّشید به خلافت بنشست، خراسان، جعفر بن محمّد بن الاشعث^۱ را داد.

جعفر بن محمّد بن الاشعث. پس هارون الرّشید، خراسان مر جعفر بن محمّد بن الاشعث را بداد و او را به خراسان فرستاد. او اندر ذی الحجّه سنّه سبعین و مائه، پسرِ خویش عبّاس را به کابل فرستاد و شاهپار را بگشاذ و هرچ خواسته بوذ اندر شاهپار^۲ همه غنیمت کرد و جعفر را بازخواند.

و گویند کی جعفر روزی پیش هارون شذ و هارون بر یکی خشم گرفته بوذ.

۱. نیست هم از ابوجعفر بن محمد بن الدشب پس هرا از آن نرسید خراسان مر جعفر.

۲. شاهپار.

جعفر گفت: «یا امیرالمؤمنین! خشم از بهر خدای باید گرفت و هر خشمی کی از بهر خدای گیری بیش از آن مگیر کی خدای، عزّ و جلّ، گیرد». هارون را خوش آمد و بر آن مرد خوش گشت.

عبّاس بن جعفر. چون هارون مر جعفر را بازخواند، خراسان به پسر او بداد، عبّاس بن جعفر و وی به خراسان آمد و هم بر رسم پدر رفت و سه سال بر ولایت خراسان بماند و اندر سنهٔ خمس و سبعین و مائه باز کردندش.

غطریف بن عطاء الکندی. پس هارون، خراسان مر غطریف بن عطاء الکندی را بداد و غطریف، داود بن یزید بن حاتم را به خلیفگی خویش بفرستاد و بر اثر، خود بیامد اندر شهر سنهٔ خمس و سبعین و مائه.

و عمر بن جمیل را بفرستاد تا جَبویه^۱ را از فرغانه بیرون کرد و چند گاه آنجا بوذ و دَرَم غطریفی^۲ فرمود زدن کی به بخارا بدو ستد و داد کنند.

و اندر ولایت غطریف، حصین خارجی بیرون آمد از مردمانِ اوق و امیر سیستان، عثمان بن عماره بن خُزیمه^۳ بوذ و حصین لشکر عثمان را بشکست و پس به خراسان آمد به پوشنگ و هرات و هارون بفرمود تا او را طلب کنند. پس غطریف خلیفهٔ خویش و برادرش را و جریر بن یزید را، با دوازده هزار مرد بفرستاد و گویند کی با حصین سبصد مرد بوذ و حصین جمله از ایشان بکشت و چون به اسفزار^۴ بشد، آنجا با زن کشته شد اندر سنهٔ سبع و سبعین و مائه.

الفضل بن یحیی البرمکی. پس رشید، خراسان مر فضل بن یحیی البرمکی

۱. حبویه.

۲. عطریفی.

۳. حدیم.

۴. باضطرار.

را بداذ و فضل بن یحیی [مریحی] بن معاذ را به خلیفتی فرستاد به خراسان از بهر خویش و یحیی اندر ماه رمضان سنهٔ سبع و سبعین و مائه به خراسان بیامد و فضل بن یحیی اندر محرم سنهٔ ثمان و سبعین و مائه بیامد و به غزوا^۱ ماوراءالنهر رفت. خاراخره^۲ کی ملک اشروسنه^۳ یوذ پیش او بازآمد کی پیش از آن پیش هیچ کس نیامده یوذ و هیچ کس را فرمان نبرده یوذ.

و خُراشه^۴ بن سنان الحارِجی به ایام او بیرون آمده یوذ و دینور بگرفت و فضل بن یحیی، ابراهیم بن جبریل را بفرستاد تا خُراشه را هزیمت کرد و اندر سه روز نوذ فرسنگ بگریخت به شهرزور و به چاه اسد آمد و آنجا بگرفتند و بگشتندش. و هارون مر محمدالامین را اندر کِنارِ فضل بن یحیی پرورده یوذ و مأمون را اندر کِنارِ جعفر بن یحیی و یحیی بن خالد را پذیر خواندی و وزیری به یحیی بن خالد بداذ و فضل و همهٔ برمکیان با سخاوت یوذند چنانک روزی پیش فضل بن یحیی گفتند کی: «عمر بن جمیل مردی است سخی و مهمان دوست». فضل او را دویست هزار دِرم فرمود و بر خراسان خلیفه کرد او را، بذین حکایت کی از وی کردند.

و چون فضل معزول شد، عمر بن جمیل به چغانیان اسباب ساخت و آنجا بماند و او را به چغانیان عقب بسیار ماند و تا بذین غایت از نسل او بسیار هستند و چنین گویند کی: عمر روزی روباهی دید کی به سوراخی فرورفت، عمر آن سوراخ را بکند و اندر آنجا مالی عظیم بدید. همانجا کوشکی ساخت و آن مال برداشت و همهٔ خویشان او گرداگرد کوشک جایها ساختند و رشید مر فضل بن یحیی را معزول کرد.

منصور بن یزید. رشیدهٔ پس خراسان مر منصور بن یزید را بداذ و او خال

۱. بغیر.

۲. جانان حزه.

۳. سرسنه.

۴. خراشه.

۵. مرسید.

مهدی بوذ و منصور^۱ پسرِ خویش سعید را خلیفه کرد و سعید به خراسان آمد اندر ذوالقعدة [سنهٔ تسع و سبعین و مائه و منصور اندر ذوالحجه] سنهٔ هذه پیامد.
و اندر ولایتِ منصور، حمزه بن ادرك الخارجی بیرون آمد و به قهستان رفت و اهل قهستان هرج حمزه خواست بدادندش و بازگشت.

علی بن عیسیٰ بن ماهان^۲. پس هارون، خراسان مر علی بن عیسیٰ بن ماهان را بداد و او پسرِ خویش یحییٰ را بر مقدمه بفرستاد و یحییٰ بن علی اندر خراسان آمد به اوّل سنهٔ ثمانین و مائه و ده سال اندر ولایتِ خراسان بماند.
دیر او حفص بن منصور مروزی بوذ و حفص بُرد و از وی شصت کوزک بماند، بیست بزرگ و چهل خُرد و کتاب «خراج خراسان»، حفص تألیف کرده است.

و اندر ولایتِ علی بن عیسیٰ بن ماهان، حمزه خارجی بیرون آمد. تا پوشنگ ولایت هرات مر عمرو بن یزید الازدی را بوذ و عمرو با شش هزار مرد پیش حمزه رفت و حمزه را هزیمت کرد و مردم بسیار از لشکر او بکُشت و از گرماء سخت کی بوذ جمله نیز بُردند و عمرو نیز از آن گرما بُرد و باز آوردند و به گور کردند و حمزه به استراباد شد و علی بن عیسیٰ بن ماهان^۳ پسرِ خویش حسین را بفرستاد با ده هزار مرد و به باذغیس آمد و به حمزه نامه نبشت و زکوة بدو بداد و با وی جنگ نکرد تا پدرش بدین سبب وی را معزول کرد.

پس دیگر پسر، عیسیٰ را بفرستاد و با حمزه حرب کرد و حمزه لشکر عیسیٰ را بکُشت و به بلخ باز آمد و پدرش لشکر دیگر بداد و به حرب حمزه رفت و بسیار مردم از لشکر حمزه بکُشت و حمزه با چهل هزار مرد سوی قهستان هزیمت رفت و

علی بن عیسیٰ چند تن از سرهنگان خویش را به اوق فرستاد و به گوین^۱، تا هرج خارجی قعدی یافتند همه را بکشتند و دیههایی کی حمزه را نصرت شده بودند، مردمان آن دیهها را بکشتند و دیهها را بسوختند، تا به زرنج^۲ رسیدند و چنین گویند کی سی هزار مرد را بزدین گونه بکشتند و عبدالله بن العباس را به زرنج^۳ بگذاشتند با چهار هزار مرد و عبدالله سه بار هزار هزار درم جبايت کرد.

و حمزه تا سبزوار^۴ پیش او آمد، آنجا حرب کردند و سغدیان و نخشبیان صبر کردند تا حمزه ستوه شد، پس حمله آوردند و یارانش را بکشتند و بر روی حمزه جراحت کردند و عبدالله بن العباس آن خواستهها برداشت و برفت و حمزه اندر دیهها همی اوفتاد و هرک را یافت همیکشت تا به دبیرستان برسید و سی کوزک را با اُستاد بکشتند و چون طاهر بشنید اندر دیهی قعدیان بودند کی حرب نکردندی و به خانه نشسته بودند، چون سیصد مرد و زن بکشتند و خواستههایشان برداشت و ایشان را بیاورد و دو شاخ قوی از درخت به رَسَنَاء قوی فراز یکدیگر کشیدندی و دو پای قعدی را بر آن دو شاخ بیستندی و پس رَسَن بگشاذندی تا آن دو شاخ بقوت خویش مرد را دو پاره کردند و میان مردمان عیسی و مردمان حمزه حربها بسیار اوفتاد و کار عیسی راست ایستاد و ده آس به بلخ، عیسی بنا کرد.

هرثمه بن اعین. و رشید، خراسان مر هرثمه بن اعین را بداد و او به خراسان آمد اندر سنه احدی و تسعین و مائه و رافع بن اللیث بن نصر بن سیار به سمرقند عاصی شده بود و هرثمه بذو مشغول شد چند گاه. پس هرثمه او را امان نامه نبشت و به نزدیکی رافع فرستاد. رافع بدان التفات نکرد و چون رشید این خبر بشنید، گفت: «هرک زینهارنامه رد کنند خوار گردد» و هرثمه بن اعین، طاهر بن الحسین را

۱. مکوین.

۲. برنج.

۳. برنج.

۴. نبرهوار.

به نزدیکِ خویش خواند و خراسان از حشم خالی شد و هارون چون خبر رافع و هرثمه بشنید تنگدل گشت و از بغداد برفت و قصد سمرقند کرد. چون به طوس رسید بُرد اندر سنهٔ ثلث و تسعین و مائه و حمزه بیرون آمد و کُشتن و غارت کردن گرفت، و کارداران از هرات و سیستان سوي وی هیأَمَند.

عبدالرحمن نیشابوری به زَرْنج^۱ بیرون آمد و بیست هزار مَرَدِ غازی نبشته با عبدالرحمن گِرد آمَند اندر سنهٔ اربع و تسعین و مائه و قصدِ حمزه کردند. با حمزه شش هزار مَرَد بُوَد و بیشتر از مردمانِ حمزه کُشته شدند و حمزه به هرات بشد و غازیان بر اثر او بشدند. آخر او را بکُشتند اندر شهر ثلث عشر و مائتین.

و ابو اسحاق قاضی به جای او بایستاد و هرثمه، سمرقند را حصار کرد بر رافع بن اللیث و یسار حرب کرد تا سمرقند را بگشاذ و رافع را بکُشت و ماوراءالنهر به یحیی بن معاذ بدادند اندر سنهٔ خمس و تسعین و مائه و از پس از آن معزول کردندش و باینجور^۲ را بدادند اندر شعبان سنهٔ تسع و تسعین و مائه.

المأمون عبدالله بن رشید. و چون رشید فرمان یافت، مأمون به مَرُو بُوَد و رشید وصیت کرده بُوَد کی «مالی کی با من است، همه به مأمون رسانند» و فضل بن الربیع خیانت کرد و همهٔ مال سوی بغداد بردند به نزدیکِ محمد بن زبیده، بر خلافِ آنچه رشید وصیت کرده بُوَد و مأمون از پسِ امین ولی‌عهد بُوَد.

و چون مأمون به خراسان بُوَد به وقتِ وفاتِ پدر، هم آنجا قرار کرد و ولایتِ خراسان را ضبط کرد و امین، مؤمن را از زمینِ مغرب بازخواند و او را بفرمود تا خویشتن را خلع کرد و امین مرِ پسرِ خویش را بیعت ستد و او را «الناطق بالحق» لقب نهادند و نامه نبشت به مأمون و^۳ او را بازخواند از خراسان و مأمون بس زیرک و هوشیار بُوَد و غرضِ محمدالامین همیدانست. عذری آورد و به بغداد نشد.

پس محمدالامین مر علی بن عیسیٰ را به حرب مأمون فرستاد و چون مأمون خبر یافت، با فضل بن سهل مشورت کرد و به اتفاق و به اشارت او و ذوبان منجم، طاهر بن الحسین بن مُصعب را پیش علی بن عیسیٰ بفرستاد و بر یک منزلی ری، اندر ملاقات یکدیگر رسیدند و برآویختند و حرب کردند. پس روزگاری نشد کی طاهر ظفر یافت و علی بن عیسیٰ کشته شد و طاهر سر او بُرید و سوی مأمون فرستاد و از آنجا روی سوی عراق نهاد.

و عبدالرحمن بن جبلة^۱ را محمد امین با سی هزار کس به حرب طاهر فرستاد و در نزدیکِ همدان میان ایشان محاربه عظیم دست بداد و عبدالرحمن منہزم گشت و به همدان درآمد و طاهر شهر را محاصره کرد. پس عبدالرحمن به زینهار آمد و یکچندی بوذ، آنگاه حیلتي ساخت و با قومی کی از بغداد به مدد عبدالرحمن آمده بودند، نیم روزی اندر لشکر طاهر اوفتازند و طاهر بیرون آمده بوذ^۲ و به حرب پیوستند و آن همه قوم را بگشتند و عبدالرحمن را بگرفتند و سر او بُریدند و سوی مأمون فرستاد و پس قصد بغداد کرد.

و هرثه بن اعین به مدد طاهر از خراسان اندر رسید و به بغداد شدند و لشکر اندر حوالی بغداد فروز آوردند و حرب پیوستند و بغداد را حصار کردند و کار بر محمد بن زُبیده تنگ شد.

چون از حدّ بشد و در خزینه مال نماند و همه حشم و سپاهیان و رعیت و مولایان از محمدالامین اعراض کردند و او تنها بماند و هیچ حيلة نماند، رُقعہ نبشت سوی هرثه کی: «من امشب به نزدیک تو آمیم» و هرثه اندر زورق نشست و به راه دجله به بغداد آمد و محمد به نزدیک او شد و هر دو اندر زورق بودند و طاهر از این حال خبر یافت، راه بر محمد بگرفت و بفرمود تا سنگ هیانداختند تا زورق محمد بشکست و کشتییان هرثه را بگرفت و بیرون بُرد و محمد آشنا دانست، از

دجله بیرون خواست شد، غلامی از آن طاهر او را بگرفت و به خرپشته خویش بُرد و طاهر را خبر بداد و طاهر همان غلام را بفرمود تا سرِ او را بپُریزد. پس سرِ محمد بن زبیده و ردا و قصب و مصلی پیغمبر، صَلَّی اللہ عَلَیْہِ و آلہ و سَلَّم، به دستِ محمد بن الحسن بن المصعب، پسرِ عم طاهر، به نزدیکِ مأمون فرستاد و مأمون، محمد بن الحسن را هزار هزار دِرَم صله بداد و چون مأمون به خراسان بنشست، همه داد و عدل کرد و هر روز اندر مسجدِ جامع مَرُو آمدی و آنجا مظلوم کردی و سخنِ مردمان بشنیدی و انصافهائِ ایشان بدادی.

عَسَّان بن عَبَّاد^۱. و چون سرِ مخلوع محمد الامین به خراسان آوردند و خلیفگی بر مأمون راست شد، ولایتِ خراسان مر عَسَّان بن عَبَّاد را بداد اندر رجب سنهٔ اربع و مائتین و عَسَّان مر لیث بن سعد را از سمرقند معزول کرد و نوح بن اسد را بداد.

و به روزگارِ او مأمون از مَرُو برفت و به بغداد شد و [علی بن] موسی الرضا به طوس فرمان یافت، رَضِی اللہ تعالیٰ عَنْہُ.

و فضل بن سهل را اندر سرخس به گرمابه بگشتند و چون تَرَکات او بنگریستند، اندر میان، دُرَجی یافتند به مُهر و قفلِ در آنجا نهاده. قفل باز کردند، حَقَّة زَرِّین یافتند بند کرده. باز کردند، اندر آنجا پاره‌یی حریر بوذ، بر آنجا نبشته یافتند: «بسم اللہ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ». این حُکمِ فضل بن سهل است کی از بهرِ خویشتن حُکم کرده است: عُمَر یابذ چهل و هشت سال، پس بگشندش میانِ آب و آتش». هم بَذین مقدار عُمَر یافت و خَالِ مأمون، غالب بن استاذسیس^۲، او را به شهرِ سرخس اندر گرمابه بگشت.

طاهر بن الحسین. پس مأمون، خراسان مر طاهر بن الحسین بن مُصعب را بداد اندر شوال سنهٔ خمس و مائتین و طاهر خلیفه خویش بفرستاد و خود به حربِ نصر بن شَبَث رفت و به رَقَه با او حرب کرد. پس عبدالله بن طاهر را مأمون بَدَل پدرش به رَقَه فرستاد و طاهر به خراسان آمد اندر ماه ربیع الآخر سنهٔ ست و مائتین و یک و نیم سال حکومت کرد. بعد از آن در یکی از جمعه‌ها نام مأمون را در خطبه ذکر نکرد و در شبِ همان روز بُرَد، اندر جمادی الآخره سنهٔ سبع و مائتین و پسرِ خویش طلحه بن طاهر را خلیفه کرد.

طلحه بن طاهر. و چون طاهر بُرَد، طلحه پسرِ او به ولایتِ خراسان بنشست و میانِ طلحه و حمزهٔ خارجی حرباءِ فراوان بوذ. پس حمزه اندر سنهٔ ثلث عشر و مائتین کُشته شد.

و مر طاهر بن الحسین را مأمون «ذوالیمینین» لقب کرده بوذ و سببِ آن بوذ کی چون طاهر را پیشِ علی بن عیسیٰ همیفرستاد، فضل بن سهل آن ساعتِ خروج او اختیار کرد و طالعِ بنه‌اد و دو ستارهٔ یمانی، یکی سهیل و دیگر شعری یمانی اندر وسط السماء یافت. بدین سبب او را «ذوالیمینین» نام کرد و مأمون به سببِ آن اختیارِ موافق کی اوفتاد، عِلْمِ نجوم را دوست گرفت.

و اندر آن ساعت کی مر طاهر بن الحسین را لوا بست، فضل گفت: «ای طاهر، تو را لوائی بستم کی تا شصت و پنج سال هیچ کس نگشاید» و از بیرون آمدِ طاهر از مَزُو کی پیشِ علی بن عیسیٰ رفت تا وقتِ شدنِ دولتِ طاهریان و گرفتنِ یعقوب بن الیث، محمد بن طاهر را، شصت و پنج سال بوذ.

و طلحه بن طاهر چون دل از کارِ حمزهٔ خارجی فارغ کرد و حمزه کُشته شد، هم اندر آن سال طلحه بُرَد و محمد بن حمید الطاهری را خلیفه کرد بر خراسان.

عبدالله بن طاهر. و چون مأمون خبرِ مرگ طلحة بشنید، خراسان مر عبدالله بن طاهر را بداد و عبدالله بن طاهر مر علی بن طاهر را به خلیفتی خویش به خراسان فرستاد و عبدالله به دینور بوذ و لشکرها همیفرستاد به حربِ بابک خرمدین و خوارج تاختن کردند به دیهی از نیشابور و مردم بسیار بکشتند و چون آن خبر به مأمون رسید، عبدالله بن طاهر را فرمود کی به نیشابور رَوَد و آن حال تدارک کند و علی بن هشام را بَدَلِ عبدالله به دینور فرستاد و عبدالله اندر رجب سنهٔ خمس عشر و مأتین اندر نیشابور آمد و خراسان اندر فتنهٔ خوارج بوذ و عبدالله مر عزیز بن نوح را بر مقدمهٔ خویش بفرستاد با ده هزار کس تا خراسان از خوارج پاک کرد و بسیاری از ایشان بکُشت.

و محمد بن حمید الطاهری خلیفهٔ عبدالله بوذ به نیشابور و بسیار ستمها کرد و از راهِ شارع بعضی بگرفت و اندر سراءِ خویش آورد و چون عبدالله به نیشابور آمد، پیرسید، احمد حاج کی معذل بوذ بگفت کی: «وی از طریقِ شارع اندر سراءِ خویش آورده است». عبدالله بن طاهر او را معزول کرد و بفرمود تا دیوار از راهِ مسلمانان برگرفت.

و مأمون به روزگارِ او فرمان یافت و معتصم به خلافت بنشست و معتصم را بر عبدالله خشم بوذ و سبب آن بوذ کی اندر آن وقت کی عبدالله، حاجبِ مأمون بوذ، روزی معتصم با قومی از غلامانِ خویش به درِ مأمون آمد، بی وقت. عبدالله گفت: «این وقت سلام نیست با چندین غلام». معتصم او را گفت: «تو را با چهارصد غلام شاید کی برنشینی، مرا با این مایه مردم نشاید برنشستن؟». عبدالله گفت: «اگر من با چهار هزار غلام برنشیم، طمع اندر آن نکُمن، تو با چهار غلام کُنی». معتصم بازگشت و خشم گرفت و چون مأمون خبر یافت، هر دو را بخواند و آشتی بداد.

و چون معتصم بنشست، عهد خراسان سوی عبدالله فرستاد و کنیزکی فرستاد او را سخت نیکو و مر آن کنیزک را دستارچه بداد و گفت: «چون عبدالله با تو نزدیکی کند، این دستارچه بدو ده کی خویشان را پاک کنند». چون کنیزک به خانه عبدالله رفت او را دوست گرفت و آن راز با وی بگفت و عبدالله حزم خویش بگرفت و خویشان را از معتصم نگاه همیداشت و آن وحشت از دل او بیرون آورد. پس روزی عبدالله مر اسماعیل، دبیر خویش، را گفت کی: «من همی به حج روم». اسماعیل گفت: «یا امیر، تو حازمتر از آنی کی کاری کنی کی از حزم دور بوذ». عبدالله گفت: «راست گفتی، اما من تو را آزمودم».

و اندر سنه اربع و عشرين و مأتین، به فرغانه زلزله افتاد و بسیار خانه‌ها ویران شد.

و به روزگار عبدالله، مازیار بن قارن به طبرستان عاصی شد و دین بابک خرمدین بگرفت و جامه سرخ کرد و عبدالله آنجا رفت و با وی حرب کرد و مازیار را بگرفت اندر سنه سبع و عشرين و مأتین و به نزدیک معتصم فرستاد و معتصم فرمود تا مازیار را پانصد تازیانه بزدند و هم اندر روز، از آن درد بُرد.

و پیوسته اهل نیشابور و خراسان نزد عبدالله هیآمدندی و خصومت کاریزها همیرفتی و اندر کتب فقه و اخبار رسول، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و سَلَّم، اندر معنی کاریز و احکام آن چیزی نیامده بوذ. پس عبدالله همه فقهاء خراسان را و بعضی از عراق را جمع کرد تا کتابی ساختند در احکام کاریزها و آن را «کتاب قنی» نام کردند تا احکام کی اندر آن معنی کنند بر حسب آن کنند و آن کتاب تا بدین غایت برجاست و احکام قنی و قنیات کی در آن معنی رَوَذ بر موجب آن کتاب رَوَذ.

و مر عبدالله بن طاهر را رسمهائ نیکو بسیار است. یکی آن است کی به همه کارداران نامه نبشت کی: «حجّت برگرفتم شما را تا از خواب بیدار شوید و از

خیرگی بیرون آید و صلاح خویش بجویند و با برزگران ولایت مدارا کنید و کشاورزی کی ضعیف گردد، او را قوت دهید و به جاء خویش بازآرید کی خدای، عز و جل، از دستهای ایشان طعام کرده است و از زبانهای ایشان سلام کرده است و بیداد کردن بر ایشان حرام کرده است».

و عبدالله بن طاهر گفتی کی: «علم به ارزانی و نازرانی بیاید بداد کی علم خویشتن دارتر از آن است کی با نازرانیان قرار کند».

و چون معتصم فرمان یافت، واثق به خلافت بنشست و عهد خراسان سوی عبدالله فرستاد و عبدالله اندر خلافت واثق فرمان یافت در سنه ثلاثین و مأتین.

طاهر بن عبدالله. پس واثق، خراسان مر طاهر بن عبدالله را بداد و کُتبت طاهر، ابوالطیب بوذ و ابوالطیب اندر این وقت به طبرستان بوذ، به نیشابور بازآمد، و مصعب بن عبدالله را خلیفه کرد و واثق بُرد اندر ذوالحجه سنه اثنی و ثلاثین و مأتین.

و متوکل به خلافت بنشست و عهد خراسان سوی طاهر فرستاد و چون یک چندی برآمد متوکل را بگشتند و منتصر به خلافت بنشست و عهد خراسان به طاهر فرستاد.

و ابوالحسن شعرانی چنین گفت کی: «طاهر خادمی داشت اسپیدپوست و نیکوروی، به من بداد کی این را بفروش و خادم بسیار زاری کرد و بگریست. من توقف کردم کی بس خوب خادمی بوذ و به امیر رجوع کردم کی: «خادم را چرا میفروشی؟» گفت: «شبی اندر سرای خفته بوذ و باد جامه از او باز افگند، من او را بدیدم، به چشم خوب آمد. همی بترسم کی مبادا دیو مرا وسوسه کند». پس فرمود: تا هدایا بساختند و او را با هدیه‌های دیگر نزدیک متوکل بفرستادند».

روزی رُقعہ نبشتند بذو، اندر رُقعہ گفتند: «اگر رای رشید او صواب بیند».

توقیع زد کی: «نخواهم کی مرا رشید خوانند کی این نام بر کسی نهند کی خدای، عزّ و جلّ، او را سزاوار آن کرده باشد».

و چون منتصر بُرد، مستعین به خلافت بنشست و ولایت خراسان بر طاهر نگاهداشت و طاهر فرمان یافت^۱ اندر سنه ثمان و اربعین و مأتین.

محمّد بن طاهر. مستعین، خراسان مر محمّد بن طاهر را بداد و محمّد بن طاهر غافل و بی عاقبت بوذ. سر فروذ بُرد به شراب خوردن و به طرب و شاذی مشغول گشت تا به سبب غفلت او طبرستان بشورید و حسن بن زید العلوی بیرون آمد اندر سنه احدی و خمسین و مأتین و سلیمان بن عبداللّه بن طاهر امیر طبرستان بوذ. حسن زید با او حرب کرد و سلیمان هزیمت شد و حسن، طبرستان بگرفت و مستعین را خلع کردند. پس مهتدی به خلافت بنشست و پانزده ماه و شانزده روز خلافت کرد، پس خلع کردندش و پس معتمد به خلافت بنشست اندر رجب سنه ستّ و خمسین و مأتین.

و خراسان، محمّد بن طاهر داشت و طبرستان و گرگان بشوریده بوذ و پسران عمّ محمّد بن طاهر از محمّد حسد کردند و با یعقوب بن الیث یار شدند و او را دلیر کردند تا قصد خراسان کرد و بیرون آمد و محمّد را بگرفت و خود بنشست در خراسان.

فتنه یعقوب بن الیث. و یعقوب بن الیث بن معدّل مردی مجهول بوذ و اصل او از روستاء سیستان بوذ از دیه قرنین و چون به شهر آمد رویگری اختیار کرد و هیأ موخت و ماهی به پانزده درهم مزدور بوذ

و سبب رشد او آن بوذ کی بدانچ یافتی و داشتی جواغرد بوذی و با مردمان

خوردی و نیز با آن، هوشیار بود و مردانه. همه قرینان را او حرمت داشتی و به هر شغلی کی بیوفتادی، میان هم‌شغلان خویش پیشرو او بودی.

پس، از رویگری به عیاری شد و از آنجا به دزدی اوفتاد و به راهداری و پس سرهنگی یافت و خیل یافت و همچنین به تدریج به امیری رسید و نخستین سرهنگی بُست یافت از نصر بن صالح و امیری سیستان یافت و چون سیستان او را شد نیز بر جای قرار نکرد و گفت: «اگر من بیارام مرا دست باز ندارند».

پس، از سیستان به بُست آمد و بُست را بگرفت و از آنجا به پنجوای و تگیناباد آمد و با رتبیل^۱ حرب کرد و حیلۀ ساخت و رتبیل را بکشت و از پنجوای تا به رخود بگرفت و از آنجا به غزنین آمد و زابلستان بگرفت و شارستان غزنین را بپا افگند و به گردیز آمد و با ابومنصور افلح بن محمد بن خاقان کی امیر گردیز بود حرب کرد و بسیار کُشش کرد تا مردمان اندر میان شدند و ابومنصور گروگان بداد و ضمان کرد کی هر سال ده هزار دِرم خراج به سیستان بفرستد.

و از آنجا بازگشت و سوی بلخ رفت و بامیان بگرفت اندر سنۀ ست و خمسین و مأتین و نوشاذ بلخ را ویران کرد و بناهایی کی داود بن العباس بن هاشم بن ماهجور کرده بود، همه را ویران کرد. از آنجا بازگشت و به کابل شد و شاه کابل را قهر کرد و پیروز را بگرفت و سوی بُست شد و بر مردمان بُست خراجها برنهاد از هر نوعی و او را بر مردمان بُست خشم بود به سبب آنک اندر آن وقت ایشان بر وی ظفر کردند.

و از آنجا سوی سیستان باز رفت و اندر سنۀ سبع و خمسین و مأتین به سوی هرات رفت و در کרוخ مر عبدالرحمن خارجی را حصار کرد و چون عبدالرحمن اندر آن حصار مقهور گشت به زینهار او آمد با چند تن از پیشروان، چون: مهدی محسن و محمد بن نوله و احمد بن موجب و طاهر بن حفص و از آنجا به پوشنگ آمد

و محمد بن طاهر بن عبدالله بن طاهر را بگرفت و از آنجا به سیستان باز شد.
و عبدالله بن [محمد بن صالح] سگری و دو برادر او فضل [و ... ؟] را با یعقوب
ابن لیث حرب اوفتاد و عبدالله مر یعقوب را شمشیری بزد و خسته کرد و هر سه
برادر بدین سبب از سیستان برفتند و به زینهار محمد بن طاهر آمدند به نیشابور و
یعقوب نامه نبشت و ایشان را بازخواست و محمد بن طاهر بازنداد و یعقوب به
طلب ایشان به خراسان آمد و رسولی به نزدیک محمد بن طاهر فرستاد.

چون رسول یعقوب پیامد و بازخواست، حاجب محمد گفت: «بار نیست کی
امیر خفته است». رسول گفت: «کسی آمد کاش از خواب بیدار کند» و رسول
بازگشت و یعقوب قصد نیشابور کرد و عبدالله سگری با برادران به گرگان شدند و
چون یعقوب به فرهاذان^۱ رسید به سه منزلی نیشابور، سرهنگان و عمرآذگان
محمد، همه پیش یعقوب آمدند و خدمت کردند، جز ابراهیم بن احمد و یعقوب با
ایشان به نیشابور آمد و محمد بن طاهر مر ابراهیم بن صالح المرؤزی را به رسالت،
نزدیک یعقوب فرستاد، گفت: «اگر به فرمان امیرالمؤمنین آمدمی، عهد و منشور
عرضه کن تا ولایت به تو سپارم، واگرنی بازگرد».

چون رسول به نزدیک یعقوب رسید و پیغام بگزارد، یعقوب شمشیر از زیر
مصلی بیرون آورد و گفت: «عهد و لواء من این است» و یعقوب به نیشابور آمد و
به شاذیاخ فروز آمد و محمد را بگرفت و پیش خویش آورد و بسیار نکوهید و
خزینه‌های او همه بگرفت و این گرفتن محمد دوم شوال بود سنه تسع و خمسين و
مأتین.

و یعقوب مر ابراهیم بن احمد را بخواند و گفت کی: «همه حشم پیش من
بازآمدند، تو چرا نیامدی؟». ابراهیم گفت: «ایدالله الامیر، مرا با تو معرفتی نبود
کی پیش تو آمدمی و یا نامه نبشتمی و از امیر محمد گله‌مند نبودم کی از وی

اعراض کردم و خیانت کردن با خداوند خویش روا نداشتم کی مکافات او و آن پذیر او غدر کردن نبوذ». یعقوب را خوش آمد و او را گرمی کرد و نزدیک ساخت و گفت: «کَهِتر چون تو باید داشت» و آن کسها کی به استقبال او شده بوذند همه را مصادره کرد و نعمتهایشان بستند.

و سوی حسن بن زید به گرگان نامه نبشت و عبدالله سگری را با برادران از وی بخواست. حسن بن زید جوابی نبشت و ایشان را نفرستاد. یعقوب قصد گرگان کرد و حسن بن زید از پیش او هزیمت شد و به آمل رفت و از آنجا به راه رویان از عقبه کندسان بیرون شد و چون یعقوب به لشکرگاه حسن رسید خالی یافت. لشکر را بفرمود تا هرج بتوانستند برداشتن، برداشتند و باقی را آتش زدند و همه بسوخت و این اندر سنه ستین و مأتین بوذ.

و عبدالله و برادرانش سوی ری رفتند به نزدیک صلابی^۱ و یعقوب به صلابی نامه نبشت تا ایشان را بفرستند و اگر فی با او همان معامله کنند کی با محمد و حسن کرد و اهلی ری از آن نامه بترسیدند و صلابی هر دو برادر را به نزدیک یعقوب فرستاد و یعقوب ایشان را به نیشابور آورد، به شاذیاخ ایشان را اندر دیوار بدوخت به میخهای آهنین و مال طاهریان برداشت و سوی سیستان بازگشت.

و محمد بن طاهر را با هفتاد مرد بند آورد و محمد اندر آن اعتقال بماند تا یعقوب را موفق به دیرالعاقول هزیمت کرد و محمد بن طاهر خلاص یافت اندر رجب سنه ثلث و ستین و مأتین.

پس یعقوب قصد فارس کرد و فارس و اهواز بگرفت و قصد بغداد کرد و خواست کی به بغداد رَوَد و معتمد را از خلافت بازکند و موفق را بنشاند و موفق این حال با معتمد بگفت و یعقوب اندر سِر نامه‌هایی سوی موفق همینبشتی و موفق آن رقعدها معتمد را همی عرضه کردی تا یعقوب به دیرالعاقول رسید، نزدیک

بغداد بر منفذ آبِ فرات و لشکر آنجا فروز آورد و موفق فرمود تا آبِ دجله بر وی گشادند و لشکر یعقوب بیشتر هلاک شدند و او هزیمت شد و بازگشت و از آن ننگ او را زحیر گرفت و چون به جندی شاپور رسید، از آن علّتِ زحیر بُرد و او هرگز از خصمان هزیمت نشده بوذ و مکرِ هیچ کس بر او روا نشده بوذ. مرگش اندر روز شنبه چهاردهم شوال سنّه خمس و ستّین و مأتین بوذ.

عَمْرُو بن اللیث . پس معتمد و موفق، خراسان و سیستان و فارس مر عَمْرُو بن اللیث را بدادند و عَمْرُو از جندی شاپور سوی [پارس] بازگشت و از آنجا سوی هرات بیرون آمد و خُجستانی به نیشابور مُقام کرد و حیکان^۱ قاری و یحیی بن محمّد بن یحیی الذّهلی^۲ و همه مطوّعه و فقهاء نیشابور میل سوی عَمْرُو داشتند کی او فرستاده امیرالمؤمنین بوذ و عهد و لوا او داشت.

و اندر خُجستانی وقیعت کردند کی او مخالف بوذ مر سلطان را و چون خُجستانی خبر یافت، احمد بن منه را به نیشابور خلیفه کرد و خود به هرات آمد به حربِ عَمْرُو بن اللیث و هرات بر عَمْرُو حصار کرد اندر صفر سنّه سبع و ستّین و مأتین و هیچ چیز نتوانست کرد و از آنجا قصد سوی سیستان کرد. چون به رمل سم رسید، آن حصار را بر شاذان مسرور و اصرم حصار کرد. پس خُجستانی را دل مشغول گشت و سوی نیشابور بازگشت و قومی را بکُشت و عَمْرُو را دل فارغ گشت.

پس عَمْرُو بن اللیث، شغلِ امارتِ خراسان را هرج نیکوتر و تمامتر ضبط کرد و سیاستی به رشم بنهاد چنانک هیچ کس بر آن گونه نگرفته بوذ.

و چنین گویند کی عَمْرُو بن اللیث را چهار خزینه بوذ: یکی خزینه سلاح و سه خزینه مال کی همیشه با وی بوذی، یکی خزینه مالِ صدقات و گزیده ها و آنچ بدان

ماند و خرج آن اندر وجه بیستگانی سپاه بُوذی و دُدیگر خزینۀ مالِ خاصّ کی از بهر غلّه و ضیاع جمع شدی و خرج آن اندر وجه نَقّات و مطبخ و مانند آن بُوذی و سدیگر خزینۀ مال کی دخلِ آن از احداث و مصادره‌هائِ حشم کی به دشمنان میل کردند جمع شدی و خرجِ آن اندر وجه صلته‌هائِ حشم و مُنهیان و رسولان و آنچِ بذین ماند صرف شدی.

و عمرو بن اللیث اندر کارِ حشم و لشکر سخت کوشا بُوذ و هر سه ماه ایشان را صِله فرمودی و به غایت هوشیار بُوذ و چون مصادره کردی، به وقت کردی و عذر نهادی تا مالی از مَرَدی بستدی.

گویند: روزی محمّد بن بشر پیشِ عمرو آمد و اندر خزینۀ صلات مالِ غنّانده بُوذ و وعده صِله حشم نزدیک آمده بُوذ و عمرو را همی مال میبایست. پس عمرو روی سوی محمّد بن بشر کرد و با وی عتاب کردن گرفت و گفت: «دانی کی تو چی کردی به جاءِ من، چنان و چنین کردی» و از هر چیزی همیگفت و محمّد مقصود عمرو بدانست گفت: «ایدالله الامیر، هرچ مرا مال است، اگر از سَبَل^۱ و برده و اگر از مالِ صامت، زیاده از پنجاه بدره دَرَم. این جمله مال از من بستان بیواسطه و مرا از این عتاب و تهدید عفو کُن». عمرو گفت: «هرگز مَرَدی از این هوشیارتر ندیدم». محمّد را گفت: «برو این مال را به خزینه بسپار کی بر تو هیچ خَرَج نیست». پس محمّد بن بشر آن مال به خزینه سپرد و از بسیار رنجها و زیانها و مَنته‌هائِ دوستانِ اِین گشت.

و رشمِ عمرو چنان بُوذی کی چون سِر سال بگذشتی او را دو طبل بُوذ. یکی را مبارک گفتندی و دیگری را میمون. فرمودی تا هر دو طبل را بزدندی تا همه حشم خبر یافتندی کی روزِ صِله است. پس سهل بن حمدانِ عارض بنشستی و بدره دَرَم پیشِ خویش فروریختی و شاگردِ عارض دفتر پیشِ گرفتی و نخستین نام عمرو بن

اللیث برآمدی، پس عمرو بن اللیث از میان حشم بیرون آمدی و عارض او را بنگریستی و حيلة و اسب او را و سلاح او را همه سره کردی و همه آلت او را نیکو نگاه کردی و بستودی و پسندیدی. پس سیصد درم بسختی و اندر کیسه کردی و بدو بدادی. عمرو بستدی و اندر ساق موزه نهادی و گفتی: «الحمد لله کی ایزد، تعالی، مرا طاعت امیرالمؤمنین ارزانی داشت و مستحق ایادی او گردانید» و بازگشتی.

پس بر جاء بلند شدی و بنشستی و سوی عارض نگاه همیکردی تا همه لشکر را هر یکی را تفحص همچین کردی و اسب و زین و افزار و آلت سوار و پیاده همه نیکو نگریستی و صله هر یک بدادی به اندازه آن کس. و همیشه منہیان داشتی بر هر سالاری و سرهنگی و مهتری تا از احوال همه واقف بودی و عمرو بس هوشیار و گریز و روشن رای بود.

و سبب برگشتن دولتش آن بود کی چون عمرو سر رافع سوی معتضد فرستاد اندر سنه اربع و ثمانین، درخواست از خلیفه تا عهد ماوراءالنهر بدو فرستد کی آن به رشم طاهر بن عبدالله بود. پس معتضد مر جعفر بن بغلاغزا الحاجب را سوی عمرو فرستاد و نسخت هدیه‌ها، جعفر به نزدیک عمرو آورد. چون عمرو بن اللیث آن نسخت بخواند، از آن همه هدیه‌ها، تولیت ماوراءالنهر خوش آمدش. پس جعفر از سوی پسر خلیفه مکتفی علی بن المعتضد و عبیدالله بن سلیمان و بدرالکبیر به خلافت نبشت و ایشان به ری بودند. در وقت عهد ماوراءالنهر نبشتند و سوی وی فرستادند به صحبت نصر المختاری کی غلام ابوساج بود.

و جعفر با عهد و هدیه‌هاش پیش عمرو شد و اندر آنجا هفت دست خلعت بود و بدنه‌یی بود منسوج به دُر و مُرّصع به جواهر و مروارید و تاجی بود مُرّصع به یاقوت و جواهر و یازده اسب بود، از آن جمله ده اسب به زین و ستام زرین و یکی

را زین و لگام و ستام زرّین و مُرّصع به یاقوت و مروارید و اسبِ نمد و همچنین جناغ آن همه مُرّصع به جواهر و چهار دست و پاء او نعلِ زرّین بسته و صندوقها بسیار.

پس این همه هدیه‌ها پیشِ عَمرو بگذرانید و صندوقها اندر سراءِ عَمرو بنهادند و جعفر آن خلعتها یگان یگان اندر عَمرو همپوشید و هر دستی کی بیپوشیدی دو رکعت نماز کردی و شُکرِ آن بگزاردی.

پس عهدِ ماوراءالنّهر پیشِ او بنهاد، عَمرو گفت: «این را چی خواهم کرد؟ کی این ولایت از دستِ اسماعیل بیرون نتوان کرد مگر به صد هزار شمشیر کشیده». جعفر گفت: «این تو خواستی، اکنون تو بهتر دانی». عَمرو آن عهد بگرفت و بوسه بداد و بر سر نهاد و پیشِ خویش بنهاد و جعفر بیرون شد.

پس عَمرو بن اللیث، محمّد بن بشر و علیّ بن شروین و احمد دراز را به راه آموی بر مقدّمه، پیشِ اسماعیل بن احمد فرستاد و اسماعیل بن احمد به راوِرم از رُود بگذشت و پیشِ ایشان آمد و حرب کرد. احمد دراز به زینهار اسماعیل بن احمد رفت و محمّد بن بشر هزیمت شد و لشکر به طلبِ او رفتند و او اندر آن هزیمت کُشته شد با هفت هزار مرّد و علیّ بن شروین را اسیر گرفتند و این روز دوشنبه بود هژدهم شوال سنّه ستّ و ثمانین و مأتین.

و چون علیّ بن شروین را اسیر گرفتند احمد دراز شفاعت کرد تا او را نکشتند و به بخارا به زندان بازداشتند تا مرگ و اسماعیل بن احمد به بخارا رفت و لشکرِ سیستان سوی عَمرو بازآمدند به هزیمت و به نیشابور آمدند.

چون عَمرو ایشان را بدید ضَجَر گشت و بسیار تنگدلی کرد. گفتند: «ای امیر، از این نیکوتر مایده بزرگ پخته‌اند و ما هنوز یک کاسه خورده‌ایم. هرک مرّد است گو بشو باقی بخور». عَمرو خاموش گشت.

پس عَمرو بن اللیث لشکر بساخت و سلاح بداد و با آلِ بسیار و اُهبتی تمام

رُوی به ماوراءالنَّهر نهاد از نیشابور. چون به بلخ رسید، با اسماعیل بن احمد برابر شد و حرب کردند و بس روزگاری نشد کی عَمرو بن اللیث را بشکستند و لشکر عَمرو هزیمت شد و اندر آن عَمرو بن اللیث دستگیر شد و او را اسیر کردند و پیش اسماعیل بن احمد آوردند و این هزیمت عَمرو روز سه‌شنبه بوذ نیمه ربیع الاول سنه سبع و ثمانین و مأتین.

در وقت، اسماعیل او را به سمرقند فرستاد و چون خبر به معتضد رسید سخت شاذمانه گشت و عبدالله بن الفتح را به خراسان فرستاد و عهد خراسان و تاج و خلعت‌ها بسیار اندر سنه ثمان و ثمانین و مأتین سوی اسماعیل بن احمد به سمرقند فرستاد و آشناس^۱ را بفرستاد تا عَمرو را با او بفرستد و چون عَمرو را به بغداد بردند و پیش معتضد آمد، معتضد گفت: «الحمد لله کی شرّ تو کفایت شد و دلها از شغل تو فارغ گشت» و بفرمود تا او را به زندان بازداشتند و تا مرگ اندر زندان بوذ و مرگ او اندر سنه تسع و ثمانین و مأتین بوذ.

[باب دوازدهم اندر]

ولایت و نسبت سامانیان

و سبب ولایت سامانیان آن بوذ کی سامان خذا بن حامتان کی این همه را بدو بازخوانند مَغ بوذ، دین زردشتی داشت. و نسب او سامان خذاه بن خامتا بن نوش بن طمغاسب بن شادل^۱ بن بهرام چوبین بن بهرام حسیس بن کوزک بن اثقیان بن کردار بن دیرکار بن جم بن جیر بن بستار بن حداد بن رنجهان بن فیر بن فراول بن سیم بن بهرام بن شاسب بن کوزک بن جرداد بن سفربن بن کرکین بن میلاد بن مرس بن مرزوان بن مهران بن فاذا بن کشراد بن ساد ساد بن بشداد بن اخشین بن فردین بن ومام بن ارساطین بن دوسر منوچهر بن کوزک بن ایرج بن افریذون بن اثقیان بیک بن بیک^۲ بن سورکاو بن اخشین کاو بن رسد کاو بن دیرکاو بن ریمینکاو بن بیفروش بن جمشید بن دیونکهان بن اسکهد بن هوشنگ بن فراوک بن منشی بن کیومرث پادشاه نخستین کی بر زمین بوذ.

و اندر آن وقت کی محمدالامین به بغداد خلیفه بوذ و مأمون به مَرزُ بوذ و خراسان به رشم او بوذ، این سامان خذاه به نزدیک مأمون آمد و بر دست او مسلمان شد و او را پسری بوذ نام او اسد و مأمون مر این اسد را سخت نیکو داشتی و او را چهار پسر بوذ: نوح و احمد و یحیی و الیاس و مأمون ایشان را نیکو داشتی و بدو نزدیک بوذند از آنچ مردمان اصیل بوذند.

و چون مأمون به بغداد رفت و به خلافت بنشست و خراسان مر غسان بن عباد را بداد، مأمون او را اندر معنی ایشان وصیت کرد. پس غسان، سمرقند مر نوح بن اسد را بداد و فرغانه، احمد بن اسد و چاچ و اُشروسنه^۳، یحیی بن اسد را و

۱. شاول .

۲. سک من سک ؟.

۳. سرشه .

هرات الیاس بن اسد را.

چون طاهر بن الحسین به صرفِ غُسان به خراسان آمد، ایشان را هم بر آن عملها نگاه داشت و از این همه پسران، احمد کار آمده تر بود و چون او بُرد او را دو پسر ماند نصر و اسماعیل و به روزگارِ طاهریان، سمرقند و بخارا ایشان داشتند. سمرقند، نصر داشت و بخارا، اسماعیل و میانِ ایشان کار نیکو همی رفت.

تا بَذَگویان میانِ ایشان تحریض کردند و وحشت افگندند و آن را مدد همی کردند تا آن وحشت مادت یافت و مستحکم گشت تا کارِ ایشان به حرب رسید و لشکرها بکشیدند و به حرب یکدیگر رفتند. اندر سنهٔ خمس و سبعین و مأتین حرب کردند و اسماعیل بر نصر ظفر یافت و نصر را دستگیر کردند و پیشِ اسماعیل آوردند. چون اسماعیل را چشم بر وی اوفتاد، پیاده شد و پیشِ او آمد و بر دستِ او بوسه بداد و از وی عذر خواست و او را بر سیبیلِ خوبی، با همهٔ حشم و حاشیهٔ به سمرقند بازفرستاد و از پسِ آن اسماعیل مر نصر را بر همهٔ ماوراءالنهر خلیفه کرد و کار نیکو همی رفت.

و چون عمرو بن الیث، ماوراءالنهر از معتضد بخواست و اجابت یافت، قصد اسماعیل کرد و اسماعیل لشکر بکشید و پیشِ عمرو آمد و آن را کفایت کرد و عمرو را به بغداد فرستاد و این قصه گفته شد.

اسماعیل بن احمد بن اسد بن سامان. و چون ولایتِ خراسان مر اسماعیل را گشت و عهد و لواءِ معتضد برسیذ، اسماعیل بن احمد مر محمد بن هارون را بفرستاد تا گرگان و طبرستان بگرفت و محمد بن زید بن محمد را بگرفت و سوی اسماعیل فرستاد و اسماعیل، گرگان و طبرستان مر محمد بن هارون را بداد.

و چون یکچندی برآمد، محمد بن هارون عاصی شد و اسماعیل قصدِ او کرد و به ری شد و او کرتمش کشته شد و محمد بن هارون با دو پسر دستگیر شدند و این فتح

هفدهم رجب بوذ سنه تسع و ثمانین و مأتین.

و اسماعیل بازگشت و به نیشابور آمد و مر احمد بن سهل را بدان دیار بگذاشت و اندر این وقت معتضد بمُرد و مکتفی به خلافت بنشست و عهد خراسان به اسماعیل فرستاد و از پس او پسر او احمد را و عهد و لواء خراسان به صحبت محمد بن عبدالصمد فرستاد، با عهد ولایت ری و قزوین و زنگان کی با ولایت خراسان ضم کرده بوذ و چون محمد بن عبدالصمد به نیشابور رسید، او را کرامت کرد، سیصد هزار درم صیلة بداد و با هدیه‌ها بسیار او را بازگردانید.

پس ولایت ری، اسماعیل مر ابوصالح منصور بن اسحاق را بداد، احمد بن سهل را سرهنگی بداد و خَرَش خویش به رشم او کرد و فرمود تا تیار همه حشم او بکشد، چنانک دردسری به منصور نیاید و اسماعیل، گرگان پسر خویش احمد را بداد و طبرستان، ابوالعباس عبدالله بن محمد را و پسر را فرمود تا با عبدالله موافقت کنند به همه کارها و به هیچ چیزی او را خلاف نکنند.

پس از آن مر پسر خویش را معزول کرد از گرگان، بدان سبب کی با جستان کارزار نکرد. اما جستان^۱ را پسر نوح هزیمت کرد و مر احمد پسر پارس، بزرگ حاجب^۲ خویش را بداد و اسماعیل بن احمد بمُرد شب چهارشنبه چهاردهم صفر سنه خمس و تسعین و مأتین و او را «ماضی» لقب کردند.

الشهید ابونصر احمد بن اسماعیل. و چون اسماعیل پیش از آنک بمُرد مر پسر خویش احمد را ولی عهد کرد بر خراسان و مکتفی عهد خراسان به احمد فرستاد به صحبت طاهر بن علی و لواء او به دست خویش بست و چون به بخارا رسید، احمد بن اسماعیل او را نیکو فروز آورد و با او نیکویی کرد و مال بسیار بخشید او را. اندر ذی‌القعدة سنه خمس و تسعین و مأتین مکتفی بمُرد و مقتدر به خلافت

۱. باخستان.

۲. کرد پارس بزرگ مر احمد پسر.

بنشست و ولایت خراسان هم احمد بن اسماعیل نگاه داشت.

و چون کار بخارا راست کرد، خواست کی سوی ری شود و آن ولایت را نیز ضبط کند و اشغال آن را نظام دهد. ابراهیم بن زیدویه او را اشارت کرد کی: «نخست به سمرقند شو و مرعم خویش اسحاق بن احمد را بگیر تا شغل خراسان بر تو نشورد کی او اندر سر فضول دارد». احمد بن اسماعیل به سمرقند شد و اسحاق را بند کرد و به بخارا فرستاد.

پس خود به ری شد اندر سنه ست و تسعین و مائین و عهد مقتدر آنجا بدو رسید، پس احمد مر ابوجعفر صلوک را به ری خلیفه کرد و خود بازگشت. اندر سنه سبع و تسعین و مائین به هرات آمد و از آنجا مر حسین بن علی المرؤزی را سوی سیستان فرستاد و احمد بن سهل و محمد بن مظفر و ابراهیم و یحیی بن زیدویه و احمد بن عبدالله را با وی بفرستاد. ایشان معدل بن الیث را اندر حصار کردند و معدل مر ابوعلی بن علی بن الیث را بفرستاد تا به بست و رخود شود و مال جمع کند و سوی معدل فرستد. پس ابوعلی، لشکری جمع کرد و خواسته برداشت و روی به سیستان آورد. احمد بن اسماعیل خبر یافت و از هرات تاخن آورد و آن لشکر را هزیمت کرد و ابوعلی را بگرفت و خواسته اش همه بستند و ابوعلی را سوی بغداد فرستاد و حسین بن علی به سیستان با معدل همی حرب کرد. چون معدل خبر یافت کی برادرش ابوعلی را بگرفتند، صلح کرد و سیستان به منصور بن اسحاق بداد و خود با حسین بن علی سوی بخارا رفت.

و مردی بوذ از جمله حشم احمد بن اسماعیل، نام او محمد بن هرمز معروف به مولی صندلی^۱ و مذهب خوارج داشت و مردی پیر بوذ و مجرب. روزی به عرژگاه آمد، از جهت وظیفه خویش و با ابوالحسن علی بن محمد العارض الحاح کرد. عارض او را گفت: «تو را آن صوابتر، کی به رباطی بنشینی کی پیر شده‌یی و

از تو کاری نیاید». محمد بن هرمز را خشم آمد و از امیر دستوری خواست و به سیستان رفت و اندر ایستاد و همه مردم و اهل غوغاء سیستان را از راه بُرد و بر منصور بن اسحاق بیرون آورد و مر عمرو بن یعقوب بن محمد بن عمرو بن الیث را بیعت کرد اندر سر و پیشرو ایشان محمد بن العباس بوذ، معروف به پسر حقار و منصور بن اسحاق را بگرفتند و بیستند و به زندان کردند و خطبه بر عمرو بن یعقوب کردند. چون احمد بن اسماعیل خبر یافت، حسین بن علی را بار دیگر به سیستان فرستاد و حرب پیوست و نه ماه همی حرب کرد. پس این پیر کی او را مولی صندلی گفتندی بر گوشه حصار آمد و گفت: «بگوئید ابوالحسن عارض را کی فرمان تو کردم و رباطی گرفتم. دیگر چی فرمایی؟».

پس عمرو بن یعقوب و پسر حقار از حسین زینهار خواستند. ایشان را زینهار بداد و منصور بن اسحاق را اطلاق کردند و حسین، پسر حقار را نزدیک کرد و نیکو همداشتی. پس روزی پیش او آمدند. عمرو بن یعقوب و پسر حقار را بگرفت و بند برنهاد و حسین چنان دانست کی احمد، سیستان او را دهد. پس احمد مر سیمجور دواتدار را بداد و حسین را بفرمود تا بازگردد با آن زینهاریان. پس حسین مر عمرو بن یعقوب را و پسر حقار را اندر بخارا آورد، اندر سنه ثلثمائه.

چنین گویند کی احمد بن اسماعیل سخت مولع بوذ بر صید کردن. هنگامی سوی فزیرا^۱ به صید رفته بوذ، چون سوی بخارا رفت فرمود تا لشکرگاه را بسوختند.

چون اندر راه برسید، نامه ابوالعباس صعلوک رسید کی والی طبرستان بوذ کی حسن بن علی بن حسن بن عمر^۲ بن علی بن الحسین بن علی بن ابی طالب، رضی الله عنهم، کی او را «حسن^۳ اطروش» گفتندی، بیرون آمده است. چون نامه بخواند متحیر گشت و سخت تنگدل شد. پس سر سوی آسمان کرد و گفت: «یا رب، اگر اندر سابق قضاء تو و تقدیر آسمانی چنان رفته است کی این پادشاهی از من بشود،

۱. قرر.

۲. حسین بن علی بن عمرو بن .

۳. حسین .

تو مرا جان بستان» و از آنجا سوی لشکرگاه آمد، آتش زده بودند، آن به فال نیک بوذ.

وشیری بوذ کی هر شب بر در احمد بن اسماعیل بوذی تا هیچ کس گِرد نیارستی گشتن. آن شب آن شیر را نیاوردند و دیگر کسان از اصحاب بر در نیز نخفتند. پس اندر شب چندی از غلامان او اندر آمدند و گلوی او بپُریزند و این حال روز پنجشنبه بوذ بیست و یکم جمادی الاخره سنه احدى و ثلثائه.

او را از آنجا به بخارا بردند و دفن کردند و قومی را از پس آن غلامان فرستادند، بعضی از ایشان بگرفتند و بکُشتند و ابوالحسن نصر بن اسحاق الکاتب را تهمت کردند کی با غلامان مطابق بوذ به کُشتنِ امیر شهید. او را بگرفتند و بر دار کردند و مر احمد بن اسماعیل را «امیر شهید» لقب کردند.

السعيد نصر بن احمد. پس نصر بن احمد السعيد به ولايت خراسان به خلافت بنشست، بیست و یکم جمادی الاخره سنه احدى و ثلثائه و او هشت ساله بوذ و سی سال و سه ماه امیر خراسان بوذ.

چون امیر شهید را بکُشتند، به بخارا مشایخ و حشم گِرد آمدند و اتفاق بر پسر او کردند، نصر بن احمد. پس او را سعد خادم بر گردن خویش نشانند و بیرون آمد تا بر وی بیعت کردند و صاحب تدبیرش ابوعبدالله محمد بن احمد الجیهانی^۱ بوذ. کارها بر وجه نیکو پیش گرفت و همیراند.

و ابوعبدالله جیهانی مردی دانا بوذ و سخت هوشیار و جلد و فاضل و اندر همه چیزها بصارت داشت و او را تألیفهای بسیار است اندر هر فنی و علمی و چون او به وزارت بنشست به همه ممالک جهان نامه نبشت و رُسمهای همه درگاهها و دیوانها بخواست تا نسخه کردند و به نزدیک او آوردند، چون ولايت روم و ترکستان و

هندوستان و چین و عراق و شام و مصر و زنج و زابل و کابل و سند و عرب. همه رستمها جهان به نزدیک او آوردند و آن همه نسخهها پیش بنهاد و اندر آن نیک تأمل کرد و هر رستمی کی نیکوتر و پسندیده بود، از آنجا برداشت و آنچ ناستوده‌تر بود بگذاشت و آن رستمها نیکو را بگرفت و فرمود تا همه اهل درگاه و دیوان حضرت بخارا، آن رستمها را استعمال کردند و به رأی و تدبیر جهانی^۱ همه کار مملکت نظام گرفت.

و چند تن از خوارجیان بیرون آمدند و پیش هر یک لشکر فرستاد، همه منصور و مظفر باز آمدند و در هیچ کاری قصد نکرد الا مقصود او حاصل شد. و چون نصر بن احمد به امیری بنشست، اول کس، عمّ پدر او اسحاق بن احمد به سمرقند عاصی شد و پسر او الیاس بن اسحاق پیش شغل لشکر بایستاد و لشکر سوی بخارا کشیدند، پس نصر مر حمویه بن علی را پیش او فرستاد و به خرتنگ^۲ به یکدیگر رسیدند و حرب کردند اندر ماه رمضان سنه احدى و ثلثائه. پس روزگاری نشد کی اسحاق را هزیمت کردند و سوی سمرقند بازگشت و حمویه بن علی بر عقب اسحاق برفت و کار بر وی تنگ بگرفت، چنانک بر او عیش^۳ منقض گشت و چون سخت مضطر گشت، نامه نبشت و امان خواست، او را امان بدادند تا به بخارا آمد. او را نیکو همیداشتند و آنجا بماند تا مرگ.

و حسین بن علی چون سیستان بگرفته بود طمع داشته کی سیستان او را بدهند، ندادند و از آن مستوحش گشت و منتظر همی‌بود فساد دولت احمد را و چون احمد بمرد، او به هرات عاصی شد و چند وقت اندر آن عصیان بود.

پس روزی لشکر عرض کرد و قصد نیشابور کرد و از بخارا، احمد بن سهل را به حرب او فرستادند. احمد به هرات آمد و آن را بگشاد و منصور بن علی، برادر

حسین، امان خواست و پیشِ احمد بن سهل آمدند. پس احمد سوی نیشابور آمد
 اندر ماه ربیعِ اوّل سنّه ستّ و ثلثائه و با حسین بن علی حرب کرد و حسین را اسیر
 کرد و به نیشابور مُقام کرد و محمّد بن اجدد صاحبِ شُرطِ بخارا بوّذ و به مَرّو بوّذ.
 او به نزدیک احمد بن سهل آمد با محمّد بن المهلب بن زراه المَرّوژی و از آنجا
 بازگشتند و به بخارا رفتند.

و این احمد بن سهل از اصیلانِ عجم بوّذ و نبیره یزدجرد بن شهریار بوّذ و از جمله
 دهقانِ جیرنج^۱ بوّذ کی از دیه‌ها^۲ بزرگِ مَرّو است و جدّ احمد، کامگار نام بوّذ و به
 مَرّو گلی است کی بر او بازخوانند «گلی کامگاری» گویند، به غایت سرخ باشد.
 و این کامگاریان خدمتِ طاهریان کردند و برادران همه دبیران و منجمان بوّذند،
 فضل و حسین و محمّد، پسرانِ سهل بن هاشم اند کی عِلْمِ نجوم نیکو دانست.
 روزی او را پرسیدند کی: «طالع پسران خویش چون ننگری تا عاقبتِ ایشان
 چگونه خواهد بوّذ؟». گفت: «چه نگرَم کی هر سه به یک روز کُشته خواهند شد
 اندر تعصّبِ عرب» و همچنان بوّذ.

و احمد چون بزرگ شد، خونِ برادران طلب کرد، هزار مَرّد با او گرد آمدند.
 پس عَمرو بن الیث به طلبِ او کسان فرستاد و او بترسید و با کسی کی بر اثر او
 شدی، حرب همیکردی و دست ندادی. پس عَمرو بن الیث او را امان بداد، به
 نزدیک خویش خواند و چون احمد پیشِ عَمرو آمد، او را بگرفت و به زندان کرد
 به سیستان و خواهر احمد، نام او حفصه، احمد را تعهّد همیکردی. عَمرو مر احمد
 سهل را بفرمود تا خواهر خویش را به غلام او دهد نام او سُبکری و احمد را سوی
 مَرّو بفرستد. احمد اجابت نکرد و بترسید کی عَمرو بر او انتقام کُند.

پس حیلّه کرد و خواهرِ خویش را فرمود تا پیوسته به خدمتِ دخترِ عَمرو
 همیشد. پس خواهر احمد به دخترِ عَمرو شفاعت کرد تا احمد را به گرمابه شدن

دستوری باشد کی موی او دراز شده باشد. چون دستوری یافت به گرمابه شد و آهک کرد بر سر و ریش خویش و چون غلامی بیرون آمد با جعد و طره و جامه بیگانه بپوشید و برفت کی از آن موکلان هیچ کس او را نشناخت و اندر شهر سیستان متنکر شد.

پس ابوجعفر صعلوک او را از عمرو بخواست. عمرو ببخشید تا آشکارا شد و شرط کرد با وی کی کلاه نهد و موزه نپوشد و احمد بر این جمله ضمان کرد. پس احمد اندر سرّ جَمّازها بساخت و از سیستان بیرون آمد و به مَرّو بشد. قومی جمع کرد و ابوجعفر غوری^۱ را کی خلیفه عمرو بوذ بگرفت و بست و از اسماعیل بن احمد امان خواست و به بخارا برفت.

اسماعیل او را کرامت کرد و بر دست احمد کارهائِ بزرگ رفت و فتحهائِ نیک برآمد و احمد بن سهل مَرّدی با رای بوذ و گُرّیز و آهسته و زیرک. چون به نزدیک اسماعیل بن احمد او را قبول افتاد، آنجا قرار کرد و مردیها کرد تا هر روز عزیزتر گشت و به روزگار امیر شهید هم بر آنجا همی بوذ و به روزگار امیر سعید، نیشابور او را بوذ.

پس عصیان پذیرد کرد به نیشابور و نام سعید از خطبه بیفکند و قراتگین کی امیر گرگان بوذ قصد او کرد. احمد از نیشابور برفت و به مَرّو شد و حصار حصین را بنا کرد و آن را حصار گرفت.

و چون خبر به بخارا رسید مر حمویه بن علی را به حرب او فرستاد و چون به مَرّو درشدند، حمویه مر سرهنگان لشکر خویش را بفرمود تا با احمد بن سهل مکاتبه کردند و بذو میل نمودند و چون نامه ها به احمد رسید، بدان مغرور گشت و حزم نگرفت و از مَرّو قصد حمویه کرد و به حوزان^۲ به یکدیگر رسیدند بر کنار رُوذ. اندر وقت، لشکر احمد را هزیمت کردند و احمد تنها بماند و حرب همیکردند تا

ستورش طاقت داشت و چون اسپش بیوفتاد، او پیاده شد، به سپاه حرب کرد. آخر بگرفتندش و بند کردند و به بخارا فرستادند و امیر سعید فرمود تا به زندان کردندش و اندر آن زندان بُرد، اندر ذی الحِجَّه سنهٔ سبع و ثلثائه.

و اندر سنهٔ سبع عشر و ثلثائه امیر سعید از بخارا سوی نیشابور رفت و براذران خویش ابراهیم و یحیی و منصور را به قهندز بخارا بازداشت و فرمود تا اجراء ایشان را در آن همیدادند و طبّاحی بوذ نام او ابوبکر بن عمی الخبّاز کی اجراء ایشان بدادی و ابله گونه بوذ و همیشه گفتی کی: «امیر سعید را از من رنج باید دید». و مردمان از حماقت او بخندیدی. این ابوبکر میان براذران سعید و میان فضولیان بخارا و لشکر واسطه بوذ.

پس روزی مواضعه نهادند و بیامدند، دربان قهندز را فروز گرفتند و پسران احمد را و هرج محبوس بوذ اندر قهندز، همه را بیرون آوردند و بخارا بگرفتند و یحیی مر این ابوبکر طبّاح را سرهنگی بداد و به خویشان نزدیک کرد.

و چون خبر به امیر سعید رسید از نیشابور بازگشت و قصد بخارا کرد. یحیی مر ابوبکر طبّاح را با خیل او به لب جیحون فرستاد تا راه نگاه دارد و نگذارد کی گذاره شود و پسر حسین بن علی المزوزی را با او فرستاد و چون به لب جیحون رسیدند، محمد بن عبیدالله البلعمی به پسر حسین رقعہ نبشت. پسر حسین مر ابوبکر طبّاح را بگرفت و بیست و امیر سعید از رُود گذاره کرد و به بخارا آمد و بفرمود تا ابوبکر را زیر تازیانه بکُشتند و پس او را در تنور تافته نهادند و یک شب اندر تنور گذاشتند و دیگر روز برکشیدند، هیچ اندام او نسوخته بوذ، همهٔ مردمان از آن عجب داشتند.

و براذران امیر سعید متفرّق اوفتادند و یحیی به سمرقند شد و از آنجا به بلخ شد و از آنجا به نیشابور رفت و از آنجا به بغداد شد و هم آنجا بُرد و تابوت او به

اسپیج‌باب^۱ آوردند.

و اندر سنهٔ عشرين و ثلثمائه، القاهر بالله به خلافت بنشست و امیر سعید سوی نیشابور آمد و کارِ گرگان را نظام بداد و چون از شغلِ گرگان فارغ شد، سپهسالاری خراسان به ابوبکر محمد بن المظفر بداد و چون به بخارا بازگشت، پس الراضی بالله به خلافت بنشست و عهدِ خراسان سوی نصر بن احمد فرستاد به صحبتِ عباس بن شقیق^۲.

و اندر این وقت محمد بن المظفر در نیشابور بوذ و مرداویز به ری و مرداویز از ری سوی سپاهان خواست رفت. اندر راه به گرمابه فرورفت. غلامان او را اندر گرمابه بگشتند اندر سنهٔ ثلث و عشرين و ثلثمائه.

و بحکم ماکانی سالارِ آن غلامان بوذ و محمد بن المظفر به نیشابور نالیده گشت و علتِ بر او صعب شد. پس امیر سعید مر ابوعلی احمد بن محمد بن المظفر را به نیشابور فرستاد و محمد را باز کرد و احمد اندر محرم سنهٔ ثمان و عشرين و ثلثمائه سوی گرگان شد و شهر بر ماکانی حصار کرد و کار بر وی تنگ گشت و همهٔ قوم ماکانی از ابوعلی زینهار خواستند کی علف تنگ شده بوذ و ماکانی سوی طبرستان بگریخت و ابوعلی سوی قومش شد اندر سنهٔ تسع و عشرين و ثلثمائه و از آنجا به ری شد. و شمگیر بن زیار آنجا بوذ، از ماکانی استعانت خواست. او از طبرستان بیامد و بر درِ ری حرب کردند. ابوعلی ایشان را هزیمت کرد و از لشکر ایشان بسیار بگشتند و ماکانی اندر معرکه کشته شد، سرِ او به بخارا فرستاد و از آنجا به صحبتِ عباس بن شقیق^۲ به بغداد فرستاد.

و ابوعلی، پسرِ ماکانی را با نهصد مردِ دیلم معروف کی اسیر گرفته بوذ اندر غزا، رها کرد و بر اُشتران نهاده به بخارا فرستاد و اندر زندانِ بخارا همیبودند تا وشمگیر به بخارا آمد به طاعت و ایشان را بخواست، بدو بخشید.

پس المتقی به خلافت بنشست اندر سنه تسع و عشرين و ثلثمائه و عهد خراسان سوی امیر سعید فرستاد و احمد بن محمد المظفر به ری بوذ، و شمگیر به طبرستان بوذ و ساری را حصار گرفته بوذ و چون احمد قصد او کرد، حال بر وی تنگ شد و همه ولایت او بگرفت و زمستان اندر آمد و بارانها متواتر شد. پس صلح جستند و مواضعت بنهادند کی و شمگیر سر از طاعت نکشد و ابوعلی احمد بن محمد سوی گرگان بازگشت اندر جمادی الاخره سنه احدی و ثلثین و ثلثمائه و هم اندر این ماه امیر سعید فرمان یافت.

و چون او بمرد، از آن مدبران و دبیران کی بر در او بوذند کسی نماند و حسد و دو گروهی میان لشکر او اندر اوقات و شغل تدبیر از محمد بن عبیدالله البلعمی سوی ابوعلی محمد بن محمد الجیهانی^۱ شد و محمد بن حاتم المصعبی^۲ خلاف کرد و کارها بی نظام گشت.

الحمید ابو محمد نوح بن نصر. و امیر حمید به خلافت بنشست در ولایات خراسان اندر شعبان سنه احدی و ثلثین و ثلثمائه و دوازده سال و سه ماه امیری کرد و به ماه ربیع الآخره سنه ثلث و اربعین و ثلثمائه بمرد.

و چون به امیری بنشست، وزارت و شغل تدبیر به ابو الفضل محمد بن محمد الحاکم بداد کی او را «حاکم جلیل» خوانند و بیستگانی حشم بر دست او کرد و ابو الفضل رشمهائ نیکو نهاد و ابو العباس احمد بن حمویه از امیر حمید ترسان بوذ کی امیر سعید به روزگار زندگانی، ولی عهد مر اسماعیل بن نصر را کرده بوذ و احمد بن حمویه صاحب تدبیر او بوذ و دشمنان میان اسماعیل و نوح، پسران نصر، تضریها کرده بوذند و اسماعیل پیش از نصر بمرد و آن خشم در دل حمید مانده بوذ. و احمد بن حمویه هیترسید و امیر سعید او را گفته بوذ کی: «اگر مرا حادثه

باشد، نوح با تو نکویی نکنَد» و چون امیر حمید به امیری بنشست، احمد بن حمویه جیحون بگذاشت و به آموی آمد و پنهان همی‌بُود.

چون یک سال برآمد، شمار کردند، حاکم شصت و اند بار هزار هزار درم به حشم بداده بود. هیچ کس خوشنود نبُود و خزینه‌ها خالی شد و حشم‌ها به گِلِه. اثر عجز و ضعفِ رای او پدید آمد و اندر ذی‌الحِجَّة سنهٔ احدى و ثلثین و ثلثمائه زلزله خاست به ناحیتِ نسا و بسیار دیه‌ها را ویران کرد و افزون از پنج هزار مردم زیر گِل شدند.

و امیر حمید را از محمد بن طغان الحاجب^۱ سخنها مُنکر شنوایند، فرمود تا او و پسرش را بکشند و چون امیر نوح به مَرُؤ آمد اندر سنهٔ اثنی و ثلثین و ثلثمائه، احمد بن حمویه خبر نداشت، مفاجاة از خانه بیرون آمد، او را بگرفتند و پیشِ نوح آوردند. چون نوح او را بدید، انکاری نکرد، الا نیکوی گفت و امیدهایی نیکو کرد و نیکو پرسیدش و او را مشاھرہ فرمود کردن، از آنچ مَرَدی کاری بود.

پس امیر حمید از مَرُؤ سوی نیشابور رفت اندر رجب سنهٔ ثلث و ثلثین و ثلثمائه و پنجاه روز آنجا مُقام کرد و قوم از رعایا بیامدند و از بَذخویی ابوعلی بنالیندند و از دراز دستی خلیفتانِ او. پس امیر حمید او را معزول کرد و ابراهیم بن سیمجور را به جای او بنشانند و خود سوی بخارا بازگشت.

و اندر سنهٔ اربع و ثلثین و ثلثمائه مستکفی به خلافت بنشست. پس حشمِ ری مر امیر نوح را خلاف کردند و قصدِ عصیان کردند. چون خبر به امیر نوح رسید، از آنجا به مَرُؤ آمد و حاکم تضریب کرد و گفت امیر نوح را کی: «این همه احمد بن حمویه کُنَد تا دلِ تو مشغول باشد» و بسیار گفت تا نوح بر وی متغیر گشت و بفرمود تا احمد بن حمویه را پیشِ حاکم زیر چوب بکُشتند اندر سنهٔ خمس و ثلثین و ثلثمائه.

و حشم به مَرُؤ درآمدند و از مُحَمَّد بن مُحَمَّد^۱ الحاکم شکایت کردند و گفتند: «تیار لشکر ندارد و تعهد نکند و بیستگانی ندهد و کار بر تو بشورید و ابوعلی را او عاصی کرد و دل حشم او بیازرد» و ابوعلی حیلتي کرده بوذ و دل بسیار کس از حشم خوش گردانیده بوذ بر خویشان. پس حشم گفتند کی: «امیر دست او را از ما کوتاه کند و اگر فی ما به یکسو شویم از پیش او». امیر حمید فرمود تا حاکم را از آنجا کی بوذ بکشیدند اندر رُوی و همی آوردند تا در سرای و همانجا فرمود تا بکشندش، اندر سنه خمس و ثلثین و ثلثمائه و این از پس کشتن پسر حمویه به دو ماه بوذ.

و پس ابوعلی چغانی با ابراهیم عمّ امیر حمید و با حشم به نیشابور آمد و ابراهیم بن سیمجور و منصور بن قراتگین و خیل او برفتند و به مَرُؤ شدند نزدیک نوح و ابوعلی از نیشابور بیرون آمد، آخر ماه ربیع الاول سنه خمس و ثلثین و ثلثمائه و به سرخس آمد و از آنجا قصد مَرُؤ کرد. چون به دیه ایقان رسید، نامه‌های بسیار کس رسید از پیوستگان و سرهنگان نوح و میل کرده به ابوعلی و ابوعلی به دیه سنگ، یک فرسنگی مَرُؤ فروز آمد و نوح سوی بخارا رفت و ابوعلی اندر مَرُؤ آمد و چند وقت بیوذ، پس سوی بخارا رفت و جیحون بگذاشت.

و نوح به سمرقند رفت و ابوعلی خطبه بر ابراهیم بن احمد کرد و چند گاه آنجا بیوذ. پس مردمان بخارا قصد کردند کی ابوعلی را با همه نزدیکان او فروگیرند. چون خبر بدو رسید، دیگر روز بیرون آمد و فرمود تا همه قوم او نیز بیرون آمدند و همه بز و قماش برداشتند، بیرون آوردند و خواستند کی آتش اندر شهر زنند. پس سران شهر بیرون آمدند و شفاعت کردند به خدای عزّ و جلّ، او را بترسانیدند تا فروز ایستاد و چون دید کی اعتقاد مردم شهر با او نه نیکوست، ابوجعفر را بنشانند و هر کسی را بر شغلی نصب کرد از شغلها دیوان و خود به راه

رخنه^۱ حموی بیرون رفت و چنان غموز کی سوی سمرقند شوذ و تا نخشب بشذ. پس همه سرهنگان و حشم را بازگردانید و خود سوی چغانیان رفت. و چون ابوعلی برفت، ابراهیم و ابوجعفر محمد بن نصر، کس به نزدیک امیر نوح فرستادند و از وی امان خواستند. ایشان را امان بداد و عذر ایشان پذیرفت و خود به بخارا بازآمد اندر ماه رمضان سنه خمس و ثلثین و ثلثمائه. و هم اندر این سال مطیع به خلافت بنشست و امیر حمید، سپهسالاری خراسان مر منصور بن قراتگین را بداد و منصور از آنجا به مرو آمد و احمد بن محمد بن علی القزوینی به مرو بوذ، پیش منصور آمد و او را خدمت کرد و منصور از آنجا به نیشابور آمد و ابوعلی به چغانیان همیبوذ. پس خبر رسید ابوعلی را کی: «امیر نوح لشکر جمع کرد و بر تو تاختن خواهد آورد» و ابوعلی حزم آن بگرفت و سوی بلخ آمد و چند گاه آنجا بیوذ. پس از آنجا به لشکر سوی بخارا رفت و امیر حمید با همه سپاه خویش پیش او بازآمد. به خرتنگ^۲ به یکدیگر رسیدند. به تاریخ جمادی الاولی سنه ست و ثلثین و ثلثمائه و حرب کردند، از پیش نماز دیگر تا وقت برآمدن آفتاب و نوح و سرهنگان او سوی بخارا بازگشتند و ابوالحارث بن ابوالقاسم و فتگین^۳ خزینه دار و ابوعلی بن اسحاق و احمد برادر پارس را آنجا بنشانند، پیش ابوعلی تا بامداد و اسماعیل بن ابوالحسن را اسیر گرفتند و چند تن دیگر را از قوم ابوعلی. ابواسحاق رزگانی زینهار خواست و بیامد با قومی انبوه از دیلمان و ابوعلی به هزیمت شد تا چغانیان و باجمور حاجب اندر معرکه کشته شد و علی بن احمد بن عبدالله را اندر حدود سمرقند بگرفتند و احمد بن الحسن^۴ العتبی را به نخشب بگرفتند و بر استران نشاندند و به روز اندر بخارا آوردند و همه را به در آوردند و هر یک را صد تازیانه بززد و بند نهاند و مصادره کردند. ابوالعباس محمد بن احمد

۱. رخنه.

۲. بحرچنگ.

۳. فتکین.

۴. الحسین.

اندر آن بُرد، اما احمد بن الحسن^۱ خلاص یافت از پسِ عهدی دراز. پس ابوعلی از امیر ختلان یاری خواست و خود لشکری جمع کرد، به تَرَمَذ آمد و جیحون بگذاشت و به بلخ آمد و از آنجا سوی گوزگانان برفت تا بر آن جمله به سمنگان به امیر ختلان رسد. چون به تُخارستان رسید خبر آمد کی لشکر بخارا به چغانیان آمد و درِ آهنین را بسوختند و همهٔ خان و مان ابوعلی ویران کردند.

اندر وقت از راهِ میله از آب بگذشت و لشکر به هر سوی پراکنده کرد و راهِ لشکر بخارا بگرفت و کار بر ایشان تنگ شد و راهِ علف بسته شد و چون به دِیه کمکانان رسید آنجا حرب کردند، اندر ماهِ ربیع الاول سنهٔ ستّ و ثلثین و ثلثمائه و این دِیه بر دو فرسنگی چغانیان است. پس لشکرِ امیر حمید بر ابوعلی غلبه کردند و سوی شومان برفت، به دوازده فرسنگی چغانیان و حشم بخارا اندر چغانیان آمدند و شهر غارت کردند و کوشکها و خانه‌های ابوعلی غارت کردند.

پس مدد اندر رسید ابوعلی را از کیمجیان^۲ و امیرِ ژاشت^۳، جعفر بن شمانیقوا و لشکرِ ایلاق و به یک روزه واشگرد^۴ آمدند و احمد بن جعفر، امیرِ ختلان، مر بچکم را کی سرهنگ بزرگِ او بُود، نیز بفرستاد و لشکری انبوه و راه بر حشمِ بخارا بسته گشت و خبرهای حضرت از ایشان بریده شد. پس صلح جُستند و مواضعه بنهادند کی ابوعلی پسرِ خویش ابوالمظفر عبدالله بن احمد را به بخارا بفرستد، بر سبیلِ گروگان و همچنین کردند و این اندر جمادی الآخره بُود سنهٔ سبع و ثلثین و ثلثمائه.

و چون ابوالمظفر به بخارا شد، امیر حمید فرمود تا شهر آیین بستند و او را به اعزاز و اکرام اندر شهر آوردند و به سرای فروز آوردن فرمود و به خوانِ خاصه بخواندش و خلعتِ خاصّ او را فرمود تا کُلاه نهاده.

۳. ژاست.

۲. کیمجیان.

۱. الحسین.

۴. ولسکرد.

و متنبی بیرون آمده بوذ از ناحیت چغانیان، از ولایت باسند^۱ و رُوی به درِ آهنین آورد، نام او مهدی و پیغمبری دعوی کرد. اندر سنهٔ اثنی و عشرين و ثلثمائه دعوت آشکارا کرد و بسیار کس قصد او کردند و بدو بگرویدند و این مهدی شمشیری حمایل داشتی و با هرکس کی او را خلاف کردی با آن حرب کردی و مردی محتال بوذ و نیرنجهاء بسیار دانست از هر گونه، چنانک دست اندر حوضِ پُر آب کردی و از آنجا مُشتِ او پُر دینار شدی و از خوانِ او قومی انبوه بخوردندی هیچ نقصان نکردی و از آبِ جامِ او قومی سیراب شدند و آن جام تهی نشدی و قومی کی خاصهٔ او بودند هر روزی هر یکی از ایشان یکی خرما خوردی و او را آن کفایت بوذی.

و چون این خبر به نواحی بگسترد، بس کس از عامهٔ جهال قصدِ او کردند. پس نامه رسید سوی ابوعلی چغانی از بخارا کی: «کارِ آن متنبی را تدارک کن» و ابوعلی مر اباطلحه جعفر بن مردانشاه را بفرستاد و این مهدی به دیه وردی بوذ، اندر کوه شذ و حرب کردند تا او را از کوه بیرون آوردند و سرِ او بپُریدند و سوی ابوعلی فرستاد اندر تویره و ابوعلی به شومان بوذ و ابوعلی فرمود تا آن سر را به همه کس کی بدو بگرویده بودند بنمودند، پس به بخارا فرستاد.

و ابوالمظفر به بخارا همی بوذ تا روزی بر اسب نشست و همی آمد، اسب خطا کرد، او را بینداخت و سرش بر سنگی آمد و مغزش بیرون آمد و بُرد و امیر حمید تافته شذ و فرمود تا او را کفنِ نیکو کردند و تابوتِ او به چغانیان فرستاد و نصرِ شرابدار را به تعزیه به نزدیک ابوعلی فرستاد.

و چون دو ماه از مرگ ابوالمظفر بگذشت، منصور بن قراتگین به نیشابور بُرد و امیر حمید، سپاهسالاری خراسان به ابوعلی چغانی بداد و عهد و لوا به نزدیکِ او فرستاد و مادون التهر همه او را بداد و چغانیان و ترمذ پسرِ او منصور نصر بن احمد

را بداذ و ابوعلی به نیشابور آمد اندر ذی الحجة سنة اربعین و ثلثائه و اندر سنة احدی و اربعین و ثلثائه همه کارهائ خراسان را نظام بداذ.

و اندر سنة اثنی و اربعین و ثلثائه به ری شد و شهر بر حسن بویه حصار کرد. و شمگیر بن زیار از بهر حسن بویه را مدد فرستاد. هیچ چیز نتوانستند کردن و اندر این وقت، مرگ ستور اوفتاد به ری و نیز ستور نماند مگر اندک. پس مردمان اندر میان شد و صلح کردند، بر آن جمله کی حسن بویه هر سال دویست هزار دینار بدهد و ابوعلی بازگردد و حسن مر عبّاس بن داود را به نزدیک او فرستاد به گروگان این مال.

و ابوعلی بازگشت به نیشابور و امیر حمید را تهمت اوفتاد کی مگر ابوعلی با حسن بویه میل کرد و ابوعلی کسان فرستاد و حال خویش باز نمود. آن غضب از دل امیر حمید برنخاست. پس ابوعلی چغانی مر مشایخ و معدّلان و اعیان نیشابور را به بخارا فرستاد تا عذر ابوعلی باز نمایند و معلوم گردانند کی او از آنچه امیر حمید ظن برده بیگناه است و تا ثقات نیشابور به بخارا رسیدند، امیر حمید بسیار شد و علّت بر او سخت شد و هم از آن علّت فرمان یافت، اندر ماه ربیع الآخره سنة ثلث و اربعین و ثلثائه.

الرشید ابوالفوارس عبدالملک بن نوح. و مر نوح بن نصر را چهار پسر بوذ: عبدالملک و احمد و نصر و عبدالعزیز^۱ و ایشان را به ترتیب بیعت کرده بوذ و مهتر عبدالملک بوذ. او به ولایت بنشست اندر ماه ربیع الآخره سنة ثلث و اربعین و ثلثائه و ابومنصور محمد بن عزیز را بر تدبیر وزارت خویش نصب کرد و ابوسعید بکر بن مالک^۲ را سپهسالاری بداذ. او به نیشابور آمد اندر شعبان سنة ثلث و اربعین و ثلثائه و سیرت نیکو نهاد و عدل کرد.

پس خبر رسید کی مطیع، خراسان مر ابوعلی چغانی را بداذ و بکر بن مالک^۱ بذهین خبر تافته گشت و با حشم بیرون آمد و به دیه آزادوار فروز آمد از روستاء گویان و از آنجا با حشم تدبیر کرد مر حرب را. پس پیشروان لشکر گفتند علف تنگ است و لشکر چیزی ندارد، حرب نتواند کرد.

پس بکر بن مالک^۱ سوی رشید عبدالملک بن نوح نامه نبشت به صورت این حال و از وی مال خواست. رشید مر اسماعیل بن طغیان را بازگردانید و مال واجب نفرستاد و چون این خبر به خراسان رسیده بوذ و خراسان بشوریده بوذ، بذهین سبب حسن بویه مر ابوالفتح بن العمید را به سپاهان فرستاد تا حرب کرد و پسر ماکانی را بگرفت و به قلعه آرگان فرستاد و نیز کس او را ندید و این فتح سپاهان اندر ماه ربیع الاول سنه اربع و اربعین و ثلثائه بوذ.

و حسن بویه قصد گرگان کرد و خبر به نزدیک بکر بن مالک^۱ آمد و حسن فیروزان به حدّ جاجرم آمد. چون عبدالملک بن نوح این خبرها بشنید، لشکرها گرد کرد و سوی بکر بن مالک^۱ فرستاد به آزادوار^۲. حسن بویه و ابوعلی به حرب بکر نایستادند، سوی طبرستان بشدند و ابوالحسن محمد بن ابراهیم بن سیمجور را ابوسعید مالک بخواند تا به نیشابور شحنه باشد و نامه حسن بویه و ابوعلی چغانی آمد سوی علی بن المرزبان و صلح جستند با ابوسعید بکر بن مالک و حسن همی ضمان کرد کی از ری و کورِ جبال هر سال دویست هزار دینار همیفرستند و هدیه‌ها دیگر و مبرّتها^۳ کنند و با وشمگیر مزاحمت نکنند به حدیث طبرستان و علی بن المرزبان در میان شد و هم بر این جمله صلح اوفتاد و حسن مال صلح با هدیه‌ها بفرستاد و خونها بسته شد و عداوتها برخاست و کارها خراسان راست شد.

و مطیع نامه نبشت به حسن بویه و این صلح و مواضعه از وی نپسندید و گفت آن عطاء لشکر خراسان است هر سال از قرار سنهٔ اربع و اربعین و ثلثائه و ابوعلی نالان شد و بمرد اندر آخر رجب سنهٔ اربع و اربعین و ثلثائه و تابوتش به چغانیان بردند.

و بکر بن مالک حشم را خوار داشتی و اندر حاجتهاشان تقصیر کردی تا از وی کینه گرفتند و به بخارا بازآمدند و پیش عبدالملک گله کردند. پس بکر بن مالک اندر رمضان سنهٔ خمس و اربعین و ثلثائه به حضرت بخارا آمد بر آنک او را خلعت دهند و سی و هفت تن دیگر را از سالاران^۱ با وی، تا به فرغانه بازگردند و چون بکر بن مالک پیامد و رشم خدمت به جای آورد و بازخواست گشت، فتگین^۲ خزینه‌دار بر راست او بوذ و الپتگین بر چپ او بوذ، خواست کی برنشیند، الپتگین حاجب او را بر زمین زد و شمشیر و حرابه اندر او نهادند و او را بکشتند بر در سلطان و سر او برگرفتند و ابومنصور بن عزیز را بند کردند و ابوجعفر بن محمد الحسین را به وزارت بنشانند و ابوالحسن محمد بن ابراهیم را سپهسالاری خراسان بدادند و ابراهیم بن الپتگین الحاجب را به نزدیک ابوالحسن فرستادند، با عهد و لواء سپهسالاری اندر سنهٔ سبع و اربعین و ثلثائه.

و ابو جعفر عتبی ماها آثارت همیکرد و اندر عمارات خزینه‌ها استقصاء بلیغ همی بجای آورد، تا زبانها بر وی دراز گشت و وزارت از ابوجعفر باز ستدند و به ابومنصور یوسف بن اسحاق بدادند اندر شهر سنهٔ ثمان و اربعین و ثلثائه.

و امیر ابوالحسن محمد بن ابراهیم به نیشابور ستمها بسیار کرد و تظلم او به حضرت بخارا پیوسته گشت. پس او را معزول کردند اندر جمادی‌الآخره سنهٔ تسع و اربعین و ثلثائه و سپهسالاری به ابومنصور محمد بن عبدالرزاق بدادند و ابونصر منصور بن بایقرا را با عهد و لواء خلعت نزدیک او فرستادند.

و چون آن عهد به نزدیک ابومنصور عبدالرزاق رسید، ولایت مادون‌النهر نیکو ضبط کرد و رشمهائِ نیکو نهاد و به مظالم بنشست و حکم میان خصمان خود کرد و انصاف رعایا از یکدیگر بستند و ابومنصور مردی پاکیزه بوذ و رشمندان و نیکو عشرت و اندر او فعلهائِ نیکو فراوان بوذ.

و الپتگین حاجب به حضرت لیاقت^۱ ابومنصور همیدانستی و الپتگین گفت اندر کارِ یوسف بن اسحاق بدمحضری رفته است تا وزارت از او بازستند و به ابوعلی محمد بن محمد بلعمی بدادند تا الپتگین از عبدالملک حال دیگرگون دیند. اندر عشرت به خدمت کمتر^۲ آمدی. پس عبدالملک او را فرمود تا به بلخ شود. الپتگین گفت: «عامل نباشم به هیچ حال، پس از آن کی حاجب الحجاب بوذم»، پس سپهسالاری خراسان او را بدادند و ابومنصور را صرف کردند. او سوی طوس رفت و الپتگین به نیشابور آمد به بیستم ذی‌الحجه سنه تسع و اربعین و ثلثائه و وزیر او ابو عبدالله محمد بن احمد الشبلی بوذ.

و میان الپتگین و ابوعلی بلعمی عهد بوذ کی هر دو نایب یکدیگر باشند و بلعمی هیچ کار بی‌علم و مشورت الپتگین نکردی. الپتگین از بهر عبدالملک الرشید هدیه‌ها فرستاد و اندر آن اسپان^۳ بوذ و دیگر چیزها، پیش آوردند پس از نماز دیگر و عبدالملک همی چوگان زد اندر میدان و مقداری شراب خورده و از آن اسپان هدیه، یگان یگان همی برنشست. یکی اسپ از زیر عبدالملک بجست و او را بینداخت و سر و گردن او خُرد بشکست. او را مُرده برداشتند و «رشید» لقب کردند.

السدید ابوصالح منصور بن نوح. رشید و سدید پسرانِ امیر حمید نوح^۴ بوذند. چون رشید را آن حال بیوفتاد، ابوعلی بلعمی در حال نامه نبشت سوی

۱. نیافت.

۲. پکر.

۳. استان.

۴. حمید بن نوح.

البتگین بذانچ رشید را اوفتاذ و گفت: «کی را صواب باشد نشانند؟». البتگین جواب نبشت کی هم از فرزندان او یکی صوابتر بوذ نشانند. چون این جواب رفته بوذ، باز نامه رسید کی سامانیان و حشم برآند کی منصور را باید نشانند.

البتگین چون نامه بخواند، حمّازه سواران از رُود گذشته بوذند، پس البتگین سوی ابومنصور عبدالرزاق رسول فرستاد کی: «احوال خراسان را ضبط کن، حقّ صحبتی کی میان ما هر دو تن است بجا آر، چنانک اعتقاد من اندر تو هست».

و هنوز رسول البتگین به نزدیک ابومنصور بوذ کی نامه آمد از بخارا به صرف البتگین و تولیت ابومنصور و مر ابومنصور را فرموده بوذ کی: «مگذار کی البتگین از آب گذاره آید. با وی حرب کن و سپهسالاری نیشابور تو را است» و امیدهای دیگر کردندش.

و البتگین از نیشابور بیرون آمد اندر ذی القعدة سنهٔ خمسین و ثلثمائه و ابومنصور لشکر بیرون فرستاد به در طایران و نوقان، سوی جاهه. البتگین گذشته بوذ. از بنهٔ او مقداری یافتند. عیاران و سرهنگان آن را غارت کردند، و هرج بوذ بُردند.

و ابومنصور بر اثر البتگین به جاهه آمد. البتگین به لب رُود رسیده بوذ و نامه‌های بخارا سوی سرهنگان البتگین رسید از امیر و از وزیر و از وکیلدر کی البتگین غاصب است. چون البتگین چنان بدید آتش اندر لشکرگاه زد تا همه بسوخت. پس غلامان خاصّ خویش را گفت: «همینید از پیش زخم تیغ و زندان و مصادره و از پس پشت کُشتن و گرفتن و شمشیر. صواب آن است کی سوی بلخ شویم». از آنجا به بلخ آمد و از بلخ بر راه خُلم بیرون آمد.

و چون سدید خبر گریختن او بیافت، بیداح را پیش او فرستاد و به درّهٔ خُلم او را اندر یافت و غلامان البتگین هفتصد غلام بوذند، با دوازده هزار مرد کارزار کردند و بسیاری بکُشتند. آخر بیداح به هزیمت بازگشت به بخارا و البتگین سوی تُخارستان آمد و از آنجا به غزنین آمد و چند گاه آنجا بوذ و آخر عهد البتگین به

غزنین بوذ.

و ابومنصور عبدالرزاق دانست کی آن شغل بذو نگذارند و او را صرف کنند، به مَرُو باز آمد. سرهنگان مَرُو دروازه‌ها بیستند بر رُوی او و از آنجا بگذشت و دست لشکر گشاده کرد و غارت همیکرد و مالهائِ مردمان همیستند و همچنان رُوی به نسا و باورد نهاد و رییسِ نسا بمرده بوذ، ورثه او را بگرفت و مالی بستند و سوی حسن بن بویه نامه نبشت و از وی مطابقت خواست و او را به گرگان خواند و حسن بویه از آنجا برفت.

و شمگیر هزار دینار زر یوحنا طیب را بداد تا ابومنصور را زهر بداد و بار دیگر سپهسالاری مر ابوالحسن محمد بن ابراهیم را بدادند. اندر ذی‌الحجّه سنهٔ خمسین و ثلثائه، ابوالحسن بیامد و بسیار نکویی کرد با رعیت و عدل بگسترد و سیاستی نیکو بنهاد و رُسمه‌ای خوب آورد و همیشه با اهلِ عِلْم نشستی و از آن زشتیها کی پیش از آن از وی رفته بوذ کی مردمان از وی رنجها دیدند بوذند، همه را استمالت کرد و آن خوی زشت را بنهاد و رُسمه‌ای بَد را برانداخت.

و فرمان آمد مر ابوالحسن را تا با ابومنصور عبدالرزاق حرب کنند. چون امیر ابوالحسن به حرب او رفت و به محکن و خبوشان، سپاه حسن بویه را اندر یافت و ابوالحسن اندر عقب او رسید و حرب پیوستند و آن زهر اندر ابومنصور کار کرده بوذ و مضطر گشته بوذ، چشمش نیز کار نکرد. لشکر ابوالحسن چیره‌ا گشتند، و سپاه ابومنصور هزیمت شدند و ابومنصور اندر هزیمت سپاه را گفت: «من فروذ آیم». گفتند: «وقت نیست». گفت: «من راحتِ خویش اندر آن میبینم». وی را تنها بگذاشتند و برفتند و او فروذ آمد. در وقت خیل احمد بن منصور بن قراتگین فرارسیذ. غلامی سقلاپی فراز آمد و سرِ ابومنصور عبدالرزاق برداشت و انگشتی او بستند و پیش مهرِ خویش بُرد.

و کارِ امیر ابوالحسن نظام گرفت و پنج سال اندر نیشابور مُقام کرد و جایی نرفت. پس نامه رسید از بخارا، کی: «به ری شو و حرب کن» و شمشیر دبیر خویش علی دامغانی را بفرستاد و خود بر اثر هیّامد. اندر راه به شکار رفت، خوکی و شمشیر را بیفگند و بشکست و همانجا بُرد. او را به گرگان آوردند، نیمه ذی‌الحجه سنه ستّ و خمّسین و ثلثائه.

و چون و شمشیر بُرد، رفتن سوی ری سست گشت. حشم خراسان مال خواستند. منصور بن نوح را نامه کرد و مال خواست و او جواب کرد کی مالِ حشم از بیستون و شمشیر باید ستند. چون بیستون بشنید، قصدِ طبرستان کرد و عذر نهاد کی مالِ من آنجاست و اندر سِرّ با حسن بویه تدبیر کرد و حسن، علی بن القاسم العارض را به آمل فرستاد تا بیستون آنجا آمد و آن کار محکم کرد.

و بیستون را از مطیع خلعت رسید و لوا به ولایتِ طبرستان و گرگان و سالوس و رُویان و او را «ظهیرالدوله» لقب کرده بوذ و امیر ابوالحسن به نیشابور بازآمد و نامِ عجز و سستی بر وی نهادند و سالار بن شیردل و شهریار بن زرّین کمر به نزدیکِ امیر ابوالحسن آمده بوذند و ایشان را نیکو همیداشت. پس بیستون به استرآباد بُرد، اندر رجب سنه سبع و ستّین و ثلثائه و اثر سستیِ ابوالحسن به سلطان ظاهر گشت و از اثر سستیِ او گرگان و قومش و سالوس و رُویان بشد.

پس منصور بن نوح، اشعث بن محمد الیشکری را به نسا فرستاد تا از آنجا به گرگان رَوذ و نصر بن مالک^۱ را به گرگانج^۲ فرستاد تا آن را فتح کنند و اندر معنی ابوالحسن تدبیرها همیکرد و چون به ابوالحسن رسید به حيلة مشغول گشت و به بخارا آمد و از نزدیکانِ منصور پایمردان ساخت تا آن غیرت از دلِ منصور بیرون کرد و آن مضرت را از خویشان دفع کرد. وزیری میانِ ابوعلی بلعمی و ابوجعفر عتبی اوفتاده بوذ چند گاه. پس ابوعلی بلعمی بُرد اندر جمادی الاخره سنه ثلث و

ستین و ثلثائه.

و امیر ابوالحسن بس مکار و محتال بوذ، حیلتها به کار آورد. به نیشابور بازآمد با سپهسالاری ولایتِ مَرُؤ کی وی را بوذ. سرهنگی از ولایتِ هرات کی او را ابوعلی محمد بن العباس تولکی گفتندی عاصی شد و حصارِ تولک آبادان کرد و قومی بر وی گرد آمدند. پس امیر ابوالحسن مر ابوجعفر زبادی را نامزد کرد تا به حربِ تولکی رفت و او را در حصارِ تولک بیافت تا به زینهار آمد و او را به نیشابور آورد و همین ابوجعفر زبادی به غور شد و چند حصار از غور فتح کرد و اندر سنهٔ تسع و ستین و ثلثائه به سیستان رفت به نصرتِ حسین بن علی بن طاهر التیمی کی با خلف بن احمد همی حرب کرد و امیر ابوالحسن اندر عقبِ وی نیز آنجا رفت و چند گاه حرب کردند و بازگشتند اندر سنهٔ ثلث و سبعین و ثلثائه.

و الطایع لله امیرالمؤمنین به خلافت بنشست اندر سنهٔ اربع و سبعین و ثلثائه. پس ابوجعفر عتبی مکاتبه کرد با ابوالفضل بن العمید. ابوالفضل شاذ گشت و هر دو وزیر اندر ایستادند و وحشتها کی میان بویان و سامانیان بوذ برداشتند و کارها بگشاذ و حربها برخاست و کارها نظام گرفت و آل بویه متابعتِ منصور بن نوح کردند و مزاحمت نکردند و فسادها از مملکت برخاست و مردمان بیارامیدند و هر سال دویست هزار دینار وظیفهٔ هیآوردند، بیرون هدیه‌ها دیگر، از ری و کَوَرِ جبال به خراسان.

تا حسن بویه بیمار شد و مملکت بر فرزندانِ خویش بخشید و ابوشجاع فناخسرو خالی شد، همهٔ اسرار به ابوشجاع بگفت و به ری بُرد، پنجم محرم سنهٔ ست و ستین و ثلثائه^۱.

و ابوجعفر عتبی به خراسان کارها نیکو کرد. یوسف وزیر را باز آوردند، به وزارت بنشانند، اندر ذی‌القعدة سنهٔ ثلث و ستین و ثلثائه بُرد^۲، پس ابو عبدالله

۱. ثلثمائه وزارت بیوسف باردیکر . ۲. بمرد وزارت ابو عبدالله جهانی .

احمد بن محمد الجیهانی را بنشانند اندر سنهٔ خمس و ستین و ثلثمائه. و منصور بن نوح را هم در این سال^۱ علّتی اوفتاد و آن بیماری بر وی مستحکم گشت و از آن علّت بمُرد، یازدهم شوّال سنهٔ خمس و ستین و ثلثمائه. او را «سدید» لقب کردند.

الرضی ابوالقاسم نوح بن منصور. چون نوح بن منصور به خلافت بنشست، هنوز بالغ نبوّذ و بیست و یک سال و نه ماه ولایت داشت و با امیر ابوالحسن و با ابوالحارث محمد بن احمد بن فریغون خویشی کرد تا بذیشان پشتِ او قوی گشت و کارهای خویش به فایق الخاصّه و تاش الحاجب سپرد و چون به ولایت بنشست، ابو عبدالله بن حفص سالارِ غازیانِ بخارا به رسولی نزدیکِ امیر ابوالحسن فرستاد و او را «ناصرالدّوله» لقب کرد و عهد و خلعت فرستاد او را به سپهسالاری و عملِ معونت و احداتِ نیشابور و هرات و قُهستان و پیغام بداد بر زبان ابو عبدالله غازی کی: «ما به جاءِ تو اصطناعِ بیشتر از آن کردیم کی تو چشم داشتی، زیرا که اندر تو نشانِ وفا و دلیلِ رشد دیدیم. نگر تا ظنّ ما خطا نکنی و سه چیز به تو ارزانی داشتیم کی اسلافِ ما نداشته بودند: یکی آنک خویشی کردیم با تو و آن دلیلِ راستی اعتقادِ ما باشد اندر تو و موجبِ ازدیادِ شرف و قدر تو، دُدیگر زیادهٔ ولایت و آن دلیلِ بزرگداشتنِ کارِ تو باشد و سدیگر لقب نهادنِ مر تو را اندر مخاطبات و مکاتبات تا تو را رفعتی باشد میانِ اقران و امثالِ تو».

چون این عهد و خلعت و پیغام به نزدیکِ ابوالحسن رسید، سخت شاذ شد و رسول را نیکو فروز آورد و فرزندی هرج کریمتر نامزد کرد وسیلهٔ^۲ را. پس ابو عبدالله غازی را بازگردانید.

و ابوالحسن عبدالله بن احمد عُتبی را به وزارت بنشانند اندر ربیع الآخرهٔ سنهٔ سبع و ستین و ثلثمائه و چون امیر رَضی، وزارت ابوالحسن عُتبی را خواست

بداذ، نامه نبشت به امیر ابوالحسن به مشورت. امیر ابوالحسن جواب نبشت کی: «ابوالحسین جوان است». چون این استخفاف امیر ابوالحسن را ابوالحسین بشنید، کینه گرفت و مثالب امیر ابوالحسن بر زبان گرفت و به هر وقت همیگفت کی ابوالحسن عاجز است، از وی کار نیاید و خراسان بذو ضایع است و همّت او اندر مصادره و استخراج است، خویشی کردن با وی نموهت^۱ و چندان بگفت از این نوع، تا امیر رَضی او را معزول کرد و نامه عزل بذو فرستاد.

و ابوالحسین عتبی مر رسول را فرمود تا پیغام در ملأ به ابوالحسن گزارد و به آواز بلند. چون رسول به نیشابور رسید، امیر ابوالحسن اندر موکب ایستاده بوذ. رسول این پیغام بر حکم مثال وزیر بگزارد. امیر ابوالحسن تیره شد و خشم گرفت و گفت: «والی خراسان منم و سپهسالار ابوعلی است پسر من، والله کی من ستاره به روز بذیشان غنایم» و طبل بزذ و لشکر بیرون آورد.

و چون خبر به ابوالحسین عتبی رسید تنگدل شد و از آنچ گفته بوذ پشیمان شد و اندیشه همیکرد کی: امیر او را خوشنود کُند و این گناه بر گردن من کُند و مرا بند کُند و باز دارد و دیگر روز نامه منهی آمد: کی ابوالحسن از آن پشیمان شد، راضی است بذانچ فرمایند از ولایت و عزل و پس امیر ابوالحسن ثقات نیشابور را به ابونصر احمد بن علی المیکالی بفرستاد تا عذر او بخواستند. ابوالحسین شاذ شد و امیر ابوالحسن مر احمد بن الحسین را کی به رسولی آمده بوذ پیش خواند و عذر خواست و بر سبیل خوبی بازگردانید.

پس امیر رَضی، سپهسالاری به ابوالعبّاس تاش الحاجب بداذ و امیر رَضی نوح، او را «حسام الدوله» لقب کرد و تاش به نیشابور آمد، نیمه شعبان سنه احدى و سبعین و ثلثمائه و یک سال آنجا بنشست و ابوالحسین عتبی در کار تاش عنایت داشت کی تاش از غلامان پدرش بوذ و ابوالحسین مر فایق و قابوس را و چند

سرهنگ دیگر را سوی گرگان فرستاد به حرب بویه و خود به راه بیه^۱ برفت و علی بن الحسن بن بویه آن حرب را از براذر خویش بخواست و اوّل بر علی کامه زد و او را هزیمت کرد و خود به استراباذ بشد و اهل خراسان به غارت مشغول شدند و تاش مر علی را باز خواند.

و ابوشجاع فنا خسرو از بهر براذر خویش مؤیدالدوله بویه، هفت هزار مرد مدد فرستاد، چهار هزار از یک جانب و سه هزار از دیگر جانب. چون مدد بویان در رسید، لشکر تاش را برگرفتند و هزیمت کردند و تاش به لشکرگاه خویش آمد، فرمود تا لشکرگاه را آتش زدند و خود برفت. چون لشکر بویه بن الحسن قصد کردند کی بر اثر هزیمتیان اندر خراسان آیند، ایشان را خبر رسید کی فنا خسرو بمرد و لشکر بویه فروز ایستادند و نیز سوی خراسان نیامدند و گری خراسان و تاش را لاش کردند.

و امیر ابوالحسن را از بخارا نامه رسید کی: «دُرّاعه پوش و بخانه بنشین» و او چنان کرد و لشکر به پسر خویش امیر ابوعلی بداد و او را به مدد حسین بن طاهر، به سیستان فرستاد و امیر خراسان، پوشنگ او را بداد و ابوعلی برفت.

چون خبر به سیستان، به امیر خلف رسید، غلامان بایتوزی و احراران^۲ را نامزد کرد با مقدار چهار هزار سوار و چهار پیل تا بر امیر ابوعلی تاختن آرند. و ابوعلی از آن خبر یافت و حزم بگرفت و چون تاختن آوردند، او با هزار سوار بوذ. شمشیر اندر نهادند و بسیار مردم بگشتند و آن پیلان را بستند.

چون این خبر به بخارا رسید، ابوعلی را احماد کردند و ولایت باذغیس نیز او را بدادند و میان وی و از آن تاش وصلت کردند و امیر ابوالحسن گله ابوالحسن عتبی به فایق نبشته بوذ و قصه آن سقط گفتن و استخفاف کردن. فایق گفت: «من حيلة آن بسازم». پس گروهی از غلامان ملکی را بفریفت، از آن غلامان خدای ناترس

۱. و خود بن اهبیه.

۲. حرارانرا.

و هر یکی را مالی بذاذ تا ایشان مر ابوالحسین عُتبی را بکُشتند و به نزدیک پدرش دفن کردند و کارها مضطرب گشت و تاش را به حضرت بازخواندند و تاش قصد آن کرد کی کین ابوالحسین عُتبی بازخواهد، فرصت نیافت.

پس ابوالحسین محمد بن محمد المزی را به وزارت بنشاندند و کارها راست شد و امیر ابوعلی، خلیفتی به نیشابور از تاش بخواست. تاش او را داد و آن خطا بود کی تاش کرد و چون ابوالحسین عُتبی بُرد کار تاش سُست شد و فایق و ابوالحسن قصد او کردند و مردمان را برانگیختند تا تَظَلَمِ تاش پیوسته کردند و فایق و ابوعلی و ابوالحسن تدبیر کردند و ابوعلی اَعْمَالِ تاش را بگرفت و مالی عظیم بستند.

و ابوالحسین مزی را بازداشتند. اندر حال بهار شد و بُرد و ابو محمد عبدالرحمن بن احمد الفارسی را به وزارت بنشاندند و غلبه ابوعلی و فایق بسیار شد. آخر بر آن قرار گرفت کی نیشابور، تاش را و بلخ، فایق را و هرات، ابوعلی را و باذغیس و کنج رستاق و قَهستان، ابوالحسن را باشد.

تاش به نیشابور آمد و طاعنان او فرصت یافتند به بدگفتن و تحریض و تضریب و بد محضری همیکردند تا تاش را معزول کردند و عبدالرحمن را از وزارت باز نشاندند اندر ماه ربیع الاول سنه ست و سبعین و ثلثمائه و سیهسالاری خراسان به امیر ابوالحسن بدادند و نسا و باورد، تاش را بدادند. چون تاش خبر عزل بشنید به سرخس بایستاد و سوی نسا نیز رفت و ابوسعید شبی و عبدالله بن محمد بن عبدالرزاق در نیشابور بودند

چون امیر ابوالحسن بیامد، شهر بیرداختند و به نزدیک تاش شدند، و ...^۱ نظم او را بدیدند. و امیر ابوالحسن اندر نیشابور شد. تاش بیامد و شهر بر او حصار کرد و علی بن حسن بن بویه، تاش را مدد فرستاد تا حرب کردند و ابوالحسن شهر بیرداخت و سوی قَهستان رفت و از ابوالفوارس بن ابی شجاع مدد خواست.

ابوالفوارس دو هزار مرد فرستاد و فایق نیز پیامد و به نیشابور آمدند و تاش را هزیمت کردند و این هزیمت هفتم شعبان بوذ سنه سبع و سبعین و ثلثمائه.

و بسیار دیلم بگرفتند و منصور بن محمد بن عبدالرزاق، اندر میان بوذ، نیز گرفته شد. همه را به خراسان فرستادند و منصور را بر گاوی نشانند و به روز اندر بخارا آوردند و تاش به گرگان شد. علی بن الحسن بن بویه او را نیکو پذیرفت و هدیه‌های بسیار بداد و خود سوی ری برفت و گرگان با غله و مال بدو سپرد و تاش به گرگان بمرد اندر سنه ثمان و سبعین و ثلثمائه.

و پس مر ابوعلی محمد بن عیسیٰ الدامغانی را به وزیری بنشانند دهم ماه ربیع الآخره سنه ثمان و سبعین و ثلثمائه. حشم، ابونصر ابوزید را پسندیدند تا دیگر بار وزارت مر ابوعلی دامغانی را بدادند و تا خان به بخارا آمد وزیر او بوذ و چون خان بازگشت او را ببرد. به سمرقند فرمان یافت غره رجب سنه اثنی و ثمانین و ثلثمائه.

و امیر ابوالحسن روزی به باغ خرّمک شد و کنیزکی را دوست داشت، با وی بخفت. بر شکم او خفته بوذ جان بداد اندر ذی الحجه سنه ثمان و سبعین و ثلثمائه. و اندر این وقت امیر ابوعلی به هرات بوذ و امیر ابوالقاسم نیشابور نگاهداشت. دشمنان تضریها کردند میان برادران. چون ابوالقاسم بدانست، از نیشابور به هرات آمد و خزینه و غلامان امیر ابوالحسن به نزدیک ابوعلی آورد به هرات اندر سنه تسع و سبعین و ثلثمائه.

پس نوح بن منصور سپهسالاری به ابوعلی بداد و عهد و لوا و خلعت فرستاد و او را «عمادالدوله» لقب کرد، اندر سنه احدى^۱ و ثمانین و ثلثمائه و فایق به بخارا بازگشت بیفرمان و انج^۲ حاجب و بکتوزون با وی حرب کردند، او را هزیمت کردند، به بلخ بشد و چغانیان مر ابوالحسن طاهر بن الفضل را بدادند.

امیر طاهر بن الفضل بیامد و ابوالمظفر به نزدیک فایق شد و فایق او را نصرت کرد و با طاهر بن الفضل حرب کرد و طاهر اندر آن معرکه کشته شد و چون ابوموسیٰ هارون بن ایلک‌خان از تُرکستان به اسپجباب آمد، تاختن آورد و سرهنگان فایق را به خَرَتَنگ^۱ بگرفت و فایق به زینهارِ خان شد و با وی به بخارا آمد و نوح بن منصور متواری بوذ. فایق، بلخ را از خان بخواست، بذو بداد و خود بازگشت.

و امیر ابوعلی را سپاه و سلاح و خزینه بسیار شد. دست اندر ولایتِ امیرِ خراسان کرد و همه مادون‌النهر بگرفت و بر خراج و آجلاّب و معادن و أحداث و ضیاع سلطانی مستولی گشت و هر استخفافی کی بتوانست به امیر نوح بکرد و خویشتن را «امیرالامراء السّماء» لقب کرد و خطبه منبرها بر نوح بداشت.

و چون ایلک به اسپجباب آمد، ابوعلی سوی ایلک نامه نبشت و بذو میل کرد. ایلک به بخارا آمد و به جوی مولیان فروز آمد، اندر ربیع‌الاول سنهٔ اثنی و ثمانین و ثلثمائه و نوح همی نامه نبشت و رسول فرستاد به ابوعلی کی: «بیا کی خان آمد». البتّه ابوعلی از آن نامه نیندیشید و لشکر خواست از وی، هم نفرستاد.

و خان یکچند بیمار شد به علّتِ بواسیر و بازگشت و به وقتِ رفتن، ولایت، عبدالعزیز بن نوح بن نصر را سپرد و خلعتِ نیکو بداده شد و او را گفت: «این ولایت از نوح^۲ ستدیم و بتو سپردیم» و ایلک^۳ به قحقار^۴ باشی برسید و هه بُرد.

و نوح مر عبدالله بن محمّد بن عزیز را از ولایت نفی کرده بوذ به خوارزم. چون به آموی رسید او را بخواند و کارِ خویش بذو سپرد و چند بار به ابوعلی نامه نبشت، او را بخواند و مال خواست و لشکر خواست. البتّه هیچ اجابت نکرد و تکبّر بکرد و گردن کشید تا خدای، عزّ و جلّ، کارِ نوح نیکو کرد و آن شغل

۱. بجزجنگ.

۲. نو.

۳. اینک.

۵. و خان.

۴. قحقار.

بی‌منت کس شفاعت کرد و به بخارا بازآمد.

امیر ابومنصور سبکتگین از پس الپتگین الحاجب مستولی گشت بر غزنین و گردیز و پروان و کابل و بُست و آن ولایتها کی غلامان قراتگین داشتند و کارِ امیر سبکتگین بزرگ شد و نامور گردید و چون جفا و استخفافِ ابوعلی بر امیر رَضی بسیار شد، پس امیر نوح سوی امیر سبکتگین، رَحْمَهُ‌اللّٰهُ، نامه نبشت و از ابوعلی شکایت کرد و او را بخواند و امیر سبکتگین به کش و نخشب شد و هر عهده‌ی کی بایست بکرد و ابوعلی از مَرُؤ به نیشابور آمد، اندر رجب سنهٔ ثلث و ثمانین و ثلثمائه و نامه‌های امیر سبکتگین رسید سوی وی بر وعده و وعید. هیچ سودی نداشت و ابوعلی مصرّ بایستاد بر بیفرمانی و هر چند کی پند بیشتر بدادند، تکبّر زیاده کرد. و چون از حدّ بشد، نیز جاءِ احتالِ نماند، نوح از بخارا به مَرُؤ آمد و از مَرُؤ به هرات آمد با لشکر خویش و امیر سبکتگین سالار بوذ و ابوعلی از نیشابور به هرات آمد. بیرونه لشکرگاه زد با برادران و فایق و دیگر امیران و رسولان اندر میان شذند کی صلح کنند. سرهنگانِ ابوعلی رضا ندادند و گفتند: نوح و سبکتگین یقین^۱ دارند کی غلبه ما را خواهد بوذ. دیگر روز، سرعین هرات، مردانِ نوح و سبکتگین بگرفتند.

چون ابوعلی و لشکر او چنان بدیدند پشیمان شذند و نیز سود نداشت و مر ابوعلی را صاحب خبری بوذ و امیر سبکتگین او را همیشناخت، امّا چون در ناگفتنِ او صلاحی دید، هیچ پذیرد نکرد. روزی ثقه بیامد و امیر سبکتگین را بگفت: «دارا بن قابوس از حربگاه به زینهار خواهد آمد و من بروم تا وی بیاید». امیر سبکتگین شاذ شد. پس آن جاسوس را حاضر کرد بر سبیلِ شغلی فرمودن و پس باندیمی از آن خویش همیگفت، چنانک آن جاسوس همیشنید کی: «ابوالقاسم سیمجور و فایق و دارا همی به زینهار ما آیند و یکی از ایشان پذیرفته

است کی ابوعلی را بگیرد و به دستِ ما بسپارد» و این امیرِ عادل به کارِ دیگر مشغول گشت.

جاسوس، ابوعلی را آگاهی بداد. ابوعلی بددل گشت و رغبتِ صلح کرد، پس از آنک اجابت نکرده بوذ، چشم داشت کی مگر کسی بیايد به صلح و هیچ‌کس نیامد و چون بامداد شد، خذلان اندر لشکر ابوعلی پذیرد آمد. هیچ شک نکرد کی هزیمت شوند و غلامان و رایات از هر سوی پذیرد آمد و پیلانِ مست بسیار و سوار و پیاده چندانک زمین پذیرد نبوذ و ابوعلی بر بالا ایستاده بوذ، نگاه کرد. دارا، زینهار ستند. او را آن سخنِ جاسوس درست آمد، ترس او بیشتر شد.

پس بانگِ طبل و بوق و دُهل و دبدبه و گاودم و صنج و آینه فیلان و کرناي و سپیده مهره بخاست^۱ و نعره مردان و بانگِ اسپان چنانک جهان تاریکی گرفت و باز بخاست^۱ و خاک و سنگ اندر وی. ابوعلی برفت با گروهی از غلامان و هرچ بوذ آنجا بگذاشت و این حرب اندر سنه اربع و ثمانین و ثلثمائه بوذ.

و پس امیرِ خراسان و لشکرِ سبکتگین اندر آمدند و اندر لشکرگاه ابوعلی او فتانند و از همه خواسته‌ها غنیمت کردند و ابوعلی و سپاه او برفتند و به شب اندر نیشابور درآمدند و امیرِ رَضی نوح مر امیرِ سبکتگین را «ناصرالدین و الدوله» نام کرد. و پسرِ او ابوالقاسم محمود بن ناصرالدوله را «سیف‌الدوله» لقب کرد و امیر محمود با امیر نوح به هرات باز ایستاد تا آن شغلها کی آنجا بوذ تمام کردند و از آنجا به نیشابور باز آمدند.

و چون ابوعلی سیمجوری مذلت و حقارتِ خویش بدید، به عذر آمد، نیز عذرش نپذیرفتند و چون نومید شد، سوی گرگان رفت و اندر سنه خمس و ثمانین و ثلثمائه صاحب ابوالقاسم بن عباد بُرد به ری و امیر نوح به بخارا باز رفت و امیر سبکتگین به هرات و پوشنگ بوذ و امیر محمود به نیشابور بوذ به ضبط کردن

اشغال آن ناحیت و ابوعلی و فایق با لشکرِ گران بیامزند اندر سنهٔ خمس و ثمانین و ثلثمائه.

پس امیر محمود به هرات آمد نزدیکِ پدر و از هر جای مدد خواستند و ابونصر ابوزید را به رسولی نزدیکِ خلف بن احمد حاکم سیستان فرستادند. خلف بیامد با لشکر ساخته و امیرِ فریغون از گوزگانان آمد، همچنین تره‌کان خلیج^۱ را نیز بخواندند و خلف را به پوشنگ بگذاشتند و پسرِ او طاهر را با لشکر بُردند و به طوس حرب کردند به دیهٔ اندرِخ^۲، ابوعلی را هزیمت کردند و اسیران از دستِ او بیرون کردند و لشکرگاهِ او را غارت کردند.

و ابوعلی از راه طبس^۳ به سوی ری رفت و علی بن الحسن بن بویه به جاءِ او بسیار نیکویی کرد، هر ماه پنجاه هزار دِرم او را مشاھرہ بداد و هرگاه کی او را به خوان خواندی، اسپِی با ساخت بفرستادی و آن همه بذو گذاشتی. پس دلِ ابوعلی تنگ شد و متنکر^۴ حال به نیشابور آمد از بهر زنی را و امیر محمود او را بگرفت و بازداشت و از بند بگریخت و رُوی به خوارزم نهاد. چون به هزار اسپ رسید، اندر باغی فروز آمد. وکیلان ابو عبدالله خوارزمشاه بیامزند کی نُزلِ ابوعلی را راست کنند. گفتند: «فردا خوارزمشاه خود آید». چون مردمان بچفتند، خوارزمیان اندر آمدند و ابوعلی را فرو گرفتند و بیستند و به خوارزم بردند و بازداشتند.

و میانِ اهلِ گرگانج و اهلِ خوارزم تعصّبی بوذ قدیم و مأمون، امیرِ گرگانج لشکری فرستاد به خوارزم، حرب کردند و ابو عبدالله خوارزمشاه را بگرفتند و ابوعلی سیمجوری را از حبس بیرون آوردند و همه را به گرگانج بردند و خوارزمشاهی مر ابوعلی المأمون بن محمد را بدادند و مأمون مر ابوعلی را نیکو

۳. طبین.

۲. امدرج.

۱. صلح.

۴. مستنکر.

همیداشت و بسیار مال بذو بخشید و کار ابوعلی بهتر شد.

رسولِ نوح آمد سوی ابوعلی و بسیار نیکویی گفت و وعده‌های نیکو کرد و او را بخوانده بوذ. ابوعلی به بخارا شد. عبدالله بن عزیر و بکتوزون پیشباز آمدند. چون به سراءِ نوح اندر شد، ابوعلی را بگرفتند با هژده تن برادران و سرهنگان و همه را بند کردند و به قهندز بردند اندر سنهٔ ست و ثمانین و ثلثائه.

و چون امیر سبکتگین خبر ابوعلی بیافت او را از امیر رَضی نوح درخواست کرد. پس نوح مر ابوعلی را و غلامش ایلمنکو را و امیرک طوسی را و ابوالحسین پسرِ ابوعلی را نزدِ امیر سبکتگین فرستاد اندر شعبان سنهٔ ست و ثمانین و ثلثائه. پس امیر سبکتگین این چهارتن را به قلعهٔ گردیز فرستاد کی آن جاءِ حصین بوذ و بازداشت و اندر سنهٔ سبع و ثمانین و ثلثائه ایشان هر چهار تن را بکُشتند و امیر رَضی ابوالقاسم نوح بیمار شد و درگذشت روز آذینه سیزدهم رجب سنهٔ سبع و ثمانین و ثلثائه.

و اندر شعبانِ این سال ابوالحسن علی بن حسن بن بویه نیز بُمُرد و امیر سبکتگین به بلخ نالان شد، قصدِ غزنین کرد، اندر راه بُمُرد و این واقعه در شعبانِ سنهٔ سبع و ثمانین و ثلثائه بوذ. چون امیر رَضی نوح بُمُرد، او را «رَضی» لقب کردند.^۱

ابوالحارث منصور بن نوح. و امیر رَضی نوح بن منصور مر پسرِ خویش را کی منصور بوذ ولیّ عهد کرده بوذ. چون نوح بُمُرد، منصور به جاءِ او بنشست و هنوز بالغ نشده بوذ و وزیر او ابوالمظفر محمد بن ابراهیم البرغشی بوذ و دیگر کارها همه فایق میراند. القادر بالله ابوالعبّاس بن اسحاق بن المقتدر به خلافت بنشست و عهدِ خراسان به ابوالحارث فرستاد و ابومنصور عبدالله بن محمد بن عزیر^۲ مر

۱. کردند فوت سبکتگین.

۲. محمد عزیر.

ابومنصور محمد بن الحسین بن مت را گفت: «با من ...^۱ تا سپهسالاری مادون النهر بر تو اعتماد کرده آید» و به ایلک نیز استعانت کرد. ایلک به یاری دادن با ایشان بیامد و به در سمرقند فروز آمد و ابومنصور با اندک مردم پیش او بازآمد و او را فروز آورد و تا سوارانش فروز آمدند بفرمود تا ابومنصور بن عزیر را بند کردند و فایق را از سمرقند بخواند و بر مقدمه کرد و بفرمود او را کی به بخارا شود.

چون امیر ابوالحارث این خبر بشنید به آموی رفت. چون فایق فرارسید، ابوالحارث را ملامت کرد از گذاشتن مملکت. پس ابوالحارث، بکتوزون را سپهسالاری خراسان بداد و بفرستاد و خود سوی بخارا بازگشت و فایق یک منزل پیش آمد و اندر بخارا شدند.

و اندر این وقت امیر محمود به نیشابور بوذ و خبر مرگ پدر شنید و نیز شنید کی برادرش اسماعیل بن ناصرالدین ترکات پدر برگرفت و ولایت غزنین برگرفت. پس امیر محمود روی به غزنین نهاد و به در غزنین با برادر بیابو یخت و حرب کرد و برادر را قهر کرد و اسیر گرفت و لشکرش را هزیت کرد و شهر غزنین را برگرفت. و ابوالقاسم سیمجوری را ترکان غلبه کرده بوذند. پس بکتوزون طمع کرد و به نیشابور آمد. بکتوزون پیش رفت و حرب کرد اندر ماه ربیع الاول سنه ثمان و ثمانین و ثلثائه و ابوالقاسم را بشکست و مال او را برگرفت و ابوالظفر برغشی^۲ را از وزارت باز کردند به بخارا و ابوالقاسم العباس بن محمد برمکی را به نیابت بنشانند تا کسی پدید آید.

و چون ابوالقاسم کشته شد، ابوالحسین بن محمد بن علی الحمولی را بنشانند تا کسی پدید آید و از ابوالحسین^۳ کار پیش نرفت. پس وزارت به ابوالفضل محمد بن احمد الخنماقی^۴ بدادند و این خنماقت دیهی است^۵ از ولایت بخارا و وزارت بدو ختم

۳. ابوالقاسم .

۲. برغشی .

۱. سنالای (به بخارا آی ۹) .

۵. خنماقت دهیات .

۴. الحنماقی .

شد.

و چون امیر محمود، رحمه الله، دل از شغلِ غزنین فارغ کرد، کار بساخت و رُوی به نیشابور نهاد. بکتوزون دانست کی با وی برنیايد، سوی نسا و باورد رفت و امیر ابوالحارث قصد او کرد. بکتوزون و فایق یکی شدند و ابوالحارث را خلع کردند و میل کشیدند او را به سرخس، روز چهارشنبه دوازدهم ماه صفر، سنهٔ تسع و ثمانین و ثلثمائه.

ابوالفوارس عبدالملک بن نوح. پس بکتوزون و فایق و طبقهٔ حشم گرد آمدند مر برادر ابوالحارث، عبدالملک بن نوح را بنشانند. و مال بیعت از او بخواستند، بداد و اندر این وقت امیر محمود، رحمه الله، به مَرزُ آمد به کینه خواستن ابوالحارث تا حرب کند. رسولان در میان شدند و صلح کردند بر آنک هرات و بلخ، امیر محمود را باشد با همهٔ اموال آن و امیر محمود، رحمه الله، دو هزار دینار صدقه بداد و بازگشت بر این صلح و شکر کرد، شکر خدای را، عزّ و جلّ، کی خونی نیوفتاد.

پس اندر بازگشتنِ امیر محمود، غلامان ملک، بر بُنهٔ امیر محمود زدند و آن به تعلیم و تضریب دارا بن قابوس کردند. امیر سپهسالار نصر بن ناصرالدین کی برادرِ امیر محمود بود، رَحْمَهُمُ اللهُ، بازگشت و حرب کرد. بکتوزون هزیمت شد. پس بکتوزون به بخارا رفت به حالی بَد و فایق بُرد اندر شعبان سنهٔ تسع و ثمانین و ثلثمائه و بکتوزون بماند با ندامت بسیار.

پس ابوالحسن ایلک بن نصر، برادرِ خان، به درِ بخارا آمد و به دل جز آن داشت کی همینمود از دوستداری عبدالملک بن نوح و فرزندانِ نوح از شرِّ او هیترسیزند، بامداد به سلام او شدند. ایشان را فرو گرفتند و اسیر کرد و بند کرد و به اوزگند فرستاد و ماهاءِ ایشان برگرفت و مدّتِ ایشان به سر آمد و روزگارِ دولتِ ایشان بگذشت.

ایلیک اندر بخارا شد روزِ دوشنبه دهم ماه ذی القعدة سنهٔ تسع و ثمانین و ثلثمائه و به سراءِ امارت فروز آمد و ابوالفوارس عبدالملک پنهان شد. فرمود تا او را طلب کردند و بیاوردند. چادر اندر سر کشید و هم بر آن حال باز از بخارا او را بر آوردند و پیشِ ایلیک آوردند. بفرمود تا او را بند بر نهانند و سوی اوزگند بردند و آنجا اندر حبسِ ایلیک فرمان یافت، الله اعلى و اجلّ.

[باب سیزدهم اندر

اخبار یمین الدوله و خاندان او]

چنین گوید گرد آورنده این کتاب ابوسعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود گردیزی کی: چون از اخبار و تواریخ انبیاء و ملوک کلدانیان و ملوک عجم و خلفاء اسلام و امراء خراسان برداختیم، آغاز کردیم به گفتن اخبار یمین الدوله، رحمه الله علیه، بر طریق ایجاز و اختصار، از آنچه از همه اخبار کی خوانده ایم، هیچ چیزی را آن حال نبوذ کی اخبار او را کی آن چیزهای دیگر به استماع شنیدیم و از کتب خواندیم و شاید بوذ کی آن مصنفان و راویان اندر آن تصنیفها و اخبار کم و بیش آورده و گفته اند از بهر تعجب سخن را و عزیز کردن کتاب را. اما این اخبار بیشتر از وی، آن بوذ است کی به رأی العین خویش بدیدیم کی امیر محمود، رحمه الله، اندر هندوستان چی کرده است و به نیمروز و به خراسان و به خوارزم و به عراق چگونه قلعتها گشاده است و بر چی جمله بیابانها و کوهها و راههای مخوف گذاشته است و حرب آن چگونه کرده است و پادشاهان بزرگ را چگونه قهر کرده است کی کسی آن ندیده است و نشنوده کی چنین حرب و حيلة فی کار آدمیان باشد.

و بخاصه اینچنین اتفاق کی مر این خداوند عالم، سلطان معظم عزالدوله و زین الملله، سیف الله، معز دین الله، ابو منصور عبدالرشید بن یمین الدوله و امین الملله، ابی القاسم محمود بن ناصر الدین و الدوله، اطل الله بقاؤه و ادام سلطانه و تبت ملکه و کبت أعداء را اوفتاد کی بی هیچ تکلفی پادشاهی به دست او آمد و چون قصد کرد، در وقت به آرزو برسید بی هیچ مانعی و مهلتی و این چندین هزار خلق، بی خون ریزش و بی طمع و بی رنجی و بی روزگاری و بی حیل و کیدی، مطیع و منقاد او گشتند کی همیشه دولت او ثابت باز و رایت او منصور باز و دشمن او مقهور

باز و دستِ او سرور باز و همهٔ بلاها از ساحتِ او دور باز.
 پس من از جمله اخبارِ دولتِ این خاندان را، اَدَامَ اللّٰه ثباتها، آنچ خوشتر و
 عَجَبتر بُوذ التقاط کردم و اینجا بیاوردم و هر چند کی بتوانستم مختصر کردم کی اگر
 به شرح مشغول گشتمی بسیار آمذی. پس، از آن اخبار، انتخاب کردم و اینجا
 بیاوردم، باذنِ اللّٰه تعالیٰ.

پادشاهی امیر اجلّ سیّد یَمِینُ الدّولہ و امینُ المَللّہ و کھف الاسلام
 ابوالقاسم محمود بن ناصر الدّین والدّولہ سبکتگین، رحمۃ اللّٰه علیہم
 چون امیر محمود، رحمہ اللّٰه، از فتح مَرُو فارغ شد و امیر خراسان گشت و به بلخ
 آمد و هنوز به بلخ بُوذ کی رسولِ القادر باللّٰه از بغداد به نزدیکی او آمد با عہدِ
 خراسان و لوا و خلعتِ فاخر و تاج و قادر او را لقب نہاد «یَمِینُ الدّولہ و امینُ المَللّہ
 ابوالقاسم محمود ولیّ امیر المؤمنین». پس چون آن عہد و لوا برسید، امیر محمود بر
 تختِ سلطنت نشست و خلعت بپوشید و تاج بر سر نہاد و خاصّ و عامّ را بار
 بدادند، اندر ذی القعدہ سنّہ تسع و ثمانین و ثلثمائہ.

پس، از بلخ سوی ہرات رفت اندر سنّہ تسعین و ثلثمائہ و از آنجا به سیستان شد
 و خلف بن احمد را اندر حصار اسپہذ محاصره کرد و خلف کسان اندر میان کرد و
 با امیر محمود صلح کرد کی صد ہزار دینار بدهد و خطبہ بر وی کُند.

و چون از این فارغ شد سوی غزنین رفت و از غزنین سوی ہندوستان رفت و
 بسیار حصارها بستند و چون از ہندوستان باز آمد، خان کس فرستاد و با او
 خویشی پیوست و مواضعہ نہادند کی ماوراء النّہر مر خان را باشد و مادون النّہر مر
 امیر محمود را. امیر محمود، رحمہ اللّٰه، به نیشابور آمد اندر سلّخِ جمادی الاولیٰ سنّہ
 احدی و تسعین و ثلثمائہ.

و ابوالبراهیم سامانی با امیر سپهسالار نصر بن ناصرالدین، رحمه‌الله، حرب کرد و مر امیر نصر را هزیمت کرد و هندو بچه دستگیر شد و این روز چهارشنبه بوذ آخر ربیع‌الاول سنه احدى و تسعین و ثلثمائه.

و کار ابوالبراهیم به نیشابور بزرگ شد و امیر محمود، رحمه‌الله، قصد او کرد. ابوالبراهیم برفت و به اسفراین شد و کرمان و از آنجا به گرگان شد. پس بار دیگر به نیشابور آمد و امیر نصر از نیشابور به بوزگان آمد. لشکر ابوالبراهیم بر اثر او بیامزد و امیر سپهسالار نصر مر ایشان را هزیمت کرد و رییس سرخس مر ابوالبراهیم را بخواند تا با امیر نصر حرب کند و رییس او را یاری کند و آنجا رفتند و امیر نصر نیز آنجا شد و حرب کردند. ابوالبراهیم را بشکست و توز تاش^۱ الحاجب و ابوالقاسم سیمجوری دستگیر شدند و ابوالبراهیم سوی باورد رفت و از آنجا سوی تُرکانِ غَزَّ و اندر میانِ غُزانِ همیوُذ و تُرکانِ عزیمت کردند تا با وی به حرب رَوَند. بیغو مهتر ایشان مسلمان شد و با ابوالبراهیم خویشی کرد و با ابوالبراهیم تا به کوهک بیامزد و با سباشی تگین حرب کردند و سباشی تگین را بشکستند و ایلک به سمرقند آمد. بر آن کی تاختن بُردند و هُوده تن از سرهنگان بگرفتند و غُزان و اسیران را بُردند و ابوالبراهیم نومید گشت و با سیصد سوار و چهار صد پیاده به گذرگاهِ دَرغان آمد، به قصدِ گذشتن از رُودِ کی بِخِ بسته بوذ و از پس، به طلبِ او آمدند و چون بخواستند گذشت از رُود، بِخِ بشکست و همه فروذ شدند و ابوالبراهیم به آموی درنگ کرد و مرسِ نقیب را به نزدیکِ امیر محمود، رحمه‌الله، فرستاد به رسولی و گفت: «فسادِ آل سامان از جهتِ من مستقیم نگرَدز مگر به عنایتِ تو، بنگر تا چی صواب^۲ یینی، آن کُئم». چون مرسِ نقیب برفت، ابوالبراهیم به مَرُو شد و چون به کشمِین از ابوجعفر خواهرزاده یاری خواست، اجابت نکرد و به رسول استخفاف کرد و بیرون آمد و با ابوالبراهیم حرب کرد و او

را هزیمت کرد و او سوی باورد بشد.

و چون مرس به نزدیکِ امیر محمود، رحمه الله، رسید، او را بسیار نیکویی کرد و کرامتها کرد و با مالِ بسیار بازفرستاد و ضمان کرد به هرج او را مُراد آید. سوی ابوجعفر نامه نبشت تا او را هرج بتواند خدمت کُند و عذر خواهد و ابوابراهیم سوی بخارا رفت و از آنجا سوی سغد شد.

و پسرِ علمدار کی سرِ عیاران سمرقند بوذ با سه هزار مرد و^۱ پیرانِ سمرقند به نزدیکِ او آمدند و خانِ بزرگ به حربِ او آمد. خان را بشکستند اندر شعبان سنهٔ اربع و تسعین و ثلثمائه و پسرِ سرخک از نزدیکِ ابوابراهیم برفت، به نزدیکِ خان شد و با وی متابعت کرد.

پس نامه نبشت سوی ابوابراهیم و اندر آن بسیار نیکویی گفت و او را ضمانها کرد و آن همه دروغ بوذ کی با خان ساخته بوذ و چون خبر به خان رسید کی سامانی به هزیمت شد، همهٔ گذرها آب بگرفت و کسان را به گذرها بنشانند و چون ابوابراهیم این خبر بشنید بگریخت با هشت تن و به بنگاهِ پسرِ بهیج^۲ شد.

از عرب اندر بیابانِ مَرُؤ یکی بُندار بوذ و او را ماهروی گفتندی، بفرمود تا راهِ ابوابراهیم نگاهداشتند و او را بکُشتند اندر ربیع الآخره سنهٔ خمس و تسعین و ثلثمائه و دولتِ آلِ سامان به یکبارگی منقطع گشت.

و چون امیر محمود خبر کُشتنِ ابوابراهیم بشنید، در وقتِ مر ارسلاَن جاذب را بفرستاد تا بنگاهِ پسرِ بهیج^۲ غارت کرد و ماهروی و پسرِ بهیج^۲ را بکُشتند به زارترین حالی.

و چون امیر محمود، رحمه الله، به نیشابور آمد، غلامان شورش کردند و در وقتِ امیر محمود خبر یافت، حزمِ آن بگرفت و خواست کی ایشان را بگیرد و ادب کُند. ایشان بترسیدند و بعضی گرفتار شدند و بعضی بگریختند و امیر محمود،

۱. بوده باشد که هزار مرد از . ۲. نهیت .

رحمه‌الله، بر اثر گریختگان برفت و بعضی را بگشت و بعضی را اسیر بگرفت و بعضی به نزدیک سامانی شدند و اندر این وقت ابوالقاسم سیمجوری نیز بگریخت و به نزدیک سامانی شد.

و امیر محمود به هرات باز آمد، پنجم رمضان سنهٔ احدى و تسعين و ثلثمائه و از آنجا به غزنین رفت و از غزنین سوی هندوستان شد با لشکر عظیم و به شهر پرشاور فروز آمد با ده هزار مرد غازی و شاه هندوستان، جیپال^۱ برابر امیر محمود لشکرگاه بزد و دوازده هزار سوار و سی هزار پیاده و سیصد فیل به حرب آورده بود. پس صفها بکشیدند و دست به حرب بردند. خدای، عزّ و جلّ، مسلمانان را نصرت بداد و امیر محمود، رحمه‌الله، فیروزی یافت و جیپال مقهور گشت و کافران نابود شدند و مسلمانان اندر آن معرکه پنج هزار کافر را کشته بودند و جیپال را اسیر گرفتند با پانزده تن از پسر و برادر او. بسیار غنائم یافتند از مال و برده و ستور.

و چنین گویند کی اندر گردن جیپال قلاده‌یی بود مرصع به جواهر. اهل بصر آن را صد و هشتاد هزار دینار قیمت کردند و اندر گردنهای دیگر سرهنگان هند و همچنین اقلیدها یافتند قیمتی و این فتح روز شنبه بود هشتم محرم سنهٔ ثلث و تسعين و ثلثمائه و از آنجا به ویند رفت و آن ولایت بسیار بگشاذ و چون بهار روی بنمود، امیر محمود، رحمه‌الله، به غزنین باز آمد.

و اندر محرم سنهٔ ثلث و تسعين و ثلثمائه به سیستان رفت و خلف بن احمد اندر حصار طاق شد کی آن قلعتی محکم بود و امیر محمود به حرب بایستاد و چون روزگار همیشد، بفرمود تا پیلان در بارهٔ حصار طاق بیفگندند. خلف بترسید و زینهار خواست و بیرون آمد و همهٔ کلید گنجها پیش امیر محمود نهاد و امیر محمود او را لطف کرد و نیکو گفت و از وی پرسید کی: «کجا خواهی تا فرستمت»، خلف

گفت: «به گوزگانان». او را آنجا فرستاد و مرگِ امیر خلف به دهک بُود.
و چون امیر محمود به غزنین بازآمد، قصدِ بهاطیه کرد و از راهِ والشستان^۱،
حصار بگذاشت و به بهاطیه رسید و آنجا سه روز حرب کرد، و بجیراو راجه^۲
بهاطیه لشکر ساخت و پیش حرب امیر محمود فرستاد و خود با تنی چند بر ساحل
آب^۳ سند برفت و چون امیر محمود خبر یافت، سواری چند بر اثرِ او فرستاد تا
اندر او رسیدند و آن همه قوم کی با وی بُود بگرفتند. چون بجیراو آن حال بدید
کتاره بکشید و خویشتن را بکُشت. ایشان سرِ او برداشتند و آن همه قوم او را
دستگیر کردند و پیش امیر محمود آوردند. بسیار شادی کرد و بفرمود تا شمشیر
اندر کفار نهادند و بسیار بکُشتند و دویست و هشتاد فیل بگرفتند و چون امیر
محمود از بهاطیه بازگشت خبر رسید کی مردمانِ سیستان عاصی شدند. رُوی
سوی سیستان کرد و چون آنجا رسید، همه پیشروانِ سگزیان اندر حصارِ اوگ
شدند و امیر محمود یک روز حرب کرد، مهترِ ایشان را بگرفت، همه سگزیان
به طاعت آمدند و او سوی غزنین بازگشت با ظفر و فیروزی.

و از غزنین قصد مُلتان کرد و اندیشه کرد، چون به راهِ راست رَوَد مبادا داود
نصر را کی امیر مُلتان بُود خبر باشد و حزم آن بگیرد، به راهِ مخالف رفت و اندپال
بن جیپال به راه بُود و امیر محمود را راه نداد. پس امیر محمود، رحمه الله، دستِ
لشکر مطلق کرد تا اندر ولایت اندپال او فتازند و همیگرفتند و کُشتند و غارت
کردند و اندپال بگریخت و اندر کوههائِ کشمیر رفت و امیر محمود به راه هندوستان
به مُلتان رسید و هفت روز آن شهر را حصار کرد تا مردمان در میان آمدند و صلح
کردند کی هر سال بیست بار هزار هزار دِرَم بدهد از ولایتِ مُلتان و بر این قرار
او فتاد و امیر محمود بازگشت و این اندر سنه ستّ و تسعین و ثلثائه بُود.
پس خبر رسید امیر محمود را کی تُرکان از آب گذاره شدند و به خراسان آمدند و

بیراگندند. پس به تعجیل از مُلتان به غزنین آمد به عهدی نزدیک و سباشی تگین تُرک به هرات آمده بوذ و مستولی گشته و خیلی را به نیشابور فرستاده بوذ تا آن ناحیه را ضبط کُند و ارسلان جاذب گماشته امیر محمود از نیشابور بازگشته بوذ و هنوز تُرکان قرار نگرفته بوذند کی خبر آمد کی امیر محمود از هندوستان بازآمد و به بلخ رفت. کسماء خان برفتند کی به نزدیک خان شوند. راهبها ایشان را گماشتگان امیر محمود گرفته بوذند. تُرکان متحیر ماندند و به نواحی مَرُورُذ و سرخس و نسا و باوَرَد همیگشتند و ارسلان جاذب از پس ایشان همیشد شهر به شهر و آنج به دست آمدند همیگرفت و همیگشت.

و امیر محمود مر التوتناش الحاجب را به مدد او فرستاد. پس تُرکان حيلة کردند و بعضی به گذرگاه بشدند و گروهی مخاطره کردند و از جیحون بگذشتند و بیشتر از ایشان هلاک شدند و مادون النهر از ایشان خالی شد و امیر محمود خبر یافت کی لختی از ایشان بر کناره آب شده اند، به مَرُو بخوانند گشت. دبدبه تاختن و آینه بزدند. تُرکانی کی مانده بوذند، چون آن بانگ بشنیدند خویشتن را اندر آب انداختند از بیم و غرق شدند و غازی آخرسالار آنجا گشته شد اندر ...^۲ کی حرب کرد و امیر محمود، رحمه الله، قصد حرب ایشان کرد. چون سپاه او از تاختن رنجبه شده بوذند، اندیشید کی اگر برآویزند، تُرکان، خان را بزنند و باشد کی این ظفر و فیروزی را چشم رسد.

و چون سباشی تگین به نزدیک ایلک رسید، سباشی تگین را ملامت کرد بسیار. سرهنگان گفتند کی با آن فیلان و سلاح و آلت و مردان هیچ کس مقاومت نتواند کرد. بعد از آن ایلک به همه ماوراء النهر کس فرستاد و لشکر خواست تا چهل هزار سوار گرد آمد و ایلک با آن لشکر از رُود بگذشت و به بلخ آمد و امیر محمود، رحمه الله، آنجا رفت و به دشت کَتر^۳ حرب کردند و چون لشکرها صف

کشیدند، امیر محمود دو رکعت نماز گزارد و از خدای، عزّ و جلّ، فیروزی خواست و پس رُوی به حرب آورد و بفرمود تا جمله فیلان را برانگیختند و حمله بردند. اندر ساعت تُرکان هزیمت شدند و لشکرِ امیر محمود بسیار از ایشان بکُشتند و بسیاری دستگیر کردند و آنچ بگریختند در آب غرق شدند و اسب و سلاح ایشان بستند و این فتح به روز یکشنبه بوذ بیست و دوم ماهِ ربیع الآخره سنّه ثمان و تسعین و ثلثمائه.

و چون امیر محمود از این حرب فارغ شد خبر رسید کی شوکپال نبسه شاه کی به نیشابور به دستِ ابوعلی سیمجوری اسیر اوفتاده بوذ و مسلمان شده، اندر این وقت مرتد شد. پس امیر محمود، رحمه الله، بر وی تاختن آورد و او را بگرفت اندر کوههائِ کشنور و شوکپال چهارصد هزار دِرَم پذیرفت. امیر محمود آن را به تگین^۱ خازن بخشید و او را به حبس کرد، تا مرگ اندر آن حبس بوذ.

و از آنجا سوی هندوستان رفت اندر سنّه تسع و تسعین و ثلثمائه و با اندپال حرب کرد و اندپال را هزیمت کرد و سی فیل بگرفت و بسیار غنائم یافت و با لشکر از آنجا به قلعه بهیم نگر شد و آن قلعه را حصار کرد و سه روز حرب کرد تا اهل قلعه به زینهار آمدند و در باز کردند و امیر محمود با تنی از خاصگان خویش اندر قلعه شدند و آن خزینه هاءِ زر و سیم و الماس و هر چیزی کی از روزگار بهیم^۲ باندو نهاده بوذند برگرفت و چندان مال یافت اندر آن قلعه کی حدّ و قیاسِ آن پذیرد نبوذ و از آنجا به غزنین آمد و تختِ زرّین و سیمین بر درِ کوشک بنهاده و آن مال به صحرا بفرمود تا بریختند، چنانک همه حشم و رعیت بدیدند و این اندر سنّه اربعمائه بوذ.

و چون سنّه احدی و اربعمائه اندر آمد از غزنین قصدِ مُلتان کرد و آنجا رفت و باقی کی از ولایتِ مُلتان مانده بوذ به تمامی گرفت و قرامطه کی آنجا بوذند، بیشتر از

ایشان بگرفت و بعضی را بکشت و بعضی را دست بُرید و نکال کرد و بعضی را به قلعتها بازداشت تا هم اندر آن جایها بُردند و اندر این سال داود بن نصر را بگرفت و به غزنین آورد و از آنجا به قلعه غورک فرستاد و تا مرگ اندر آن قلعه داشته بوذ.

و چنین خبر آوردند مر امیر محمود را کی تانیسر جاءِ بزرگ است و بُتانِ بسیار اندر آن و این تانیسر به نزدیکِ هندوان همچنان است کی مکه به نزدیکِ مسلمانان و سخت بزرگ دارند هندوان آن بقعه را و اندر آن شهر بُنخانه سخت کهن است و اندر آن بُنخانه بُتی است کی آن را جکرسوم گویند و چون امیر محمود، رحمه الله، این خبر را بشنید، رغبتش اوفتاد کی بشود و آن ولایت را بگیرد و آن بُنخانه را ویران کند و مُزدی جزیل خویشتن را به حاصل آرد و اندر سنه اثنی و اربعهائه از غزنین برفت و قصد تانیسر کرد.

و چون تروجنیپال^۱، شاه هندوستان خبر یافت، تافته گشت و رسول فرستاد سوی امیر محمود کی: «اگر این عزم را بیفگنی و سوی تانیسر نشوی، پنجاه فیل خیاره بدهم». امیر محمود، رحمه الله، بدان سخن التفات نکرد و برفت. به دیره رام رسید. مردمانِ رام بر راه آمدند و اندر انبوهی بیشه و اندر کمینگاهها بنشستند و بسیار مسلمانان را تباه کردند و چون به تانیسر رسید، شهر خالی کرده بوذند. آنچ یافتند غارت کردند و بُتان بسیار بشکستند و آن بُت جکرسوم را به غزنین آوردند و بر درگاه بنهادند و خَلق بسیار گرد آمد به نظاره آن.

و اندر سنه ثلث و اربعهائه غرجستان را بگشاذ و شار، شاه غرجستان، را بیاورد و بند کرد و به شهر مستنگ فرستاد و چون سنه ثلث و اربعهائه به آخر رسید، ابوالفوارس بن بهاءالدوله از کرمان به بُست، به نزدیکِ امیر محمود، رحمه الله، آمد به زینهار از برادر^۲ خویش ابو شجاع و سه ماه به غزنین ببوُذ و امیر

محمود در این معنی نامه‌ها نوشت و تنبیه نمود تا میان ایشان صلح افتاد و برادر او ضمان کرد نیز کی با او دیگر لجاج و تعصب نکند. پس ابوالفوارس بازگشت و به کرمان رفت و به سر ولایت خویش بنشست اندر ایمنی و راحت.

و هم اندر این سال رسول عزیز مصر آمد کی او را تاهرقی^۱ گفتندی و چون نزدیک خراسان رسید، فقهاء و اهلی علم گفتند کی این رسول به دعوت عزیز مصر، همی‌آید و بر مذهب باطنیان است. چون امیر محمود این خبر بشنید نیز مر آن رسول را پیش خویش نگذاشت و بفرمود تا او را به حسن بن طاهر بن مسلم العلوی سپردند و حسن، تاهرقی^۱ را به دست خویش گردن بزده شهر بُست.

و اندر سنهٔ اربع و اربعه‌ماه قصد قلعهٔ نندنه کرد با لشکر و چون تروجنپال، شاه هندوستان، خبر یافت، مردان کاری بر آن قلعهٔ بگهاشت تا آن قلعه را نگاهدارند و خود را سوی دَرهٔ کشمیر کشید و برفت و لشکر امیر محمود، رحمه الله، به نندنه جای بگرفتند و حَقَّاران سُجج همی‌بُریزند و تُرکان تیر بر سر دیوار همی‌انداختند و چون اهلِ حصار آنچنان حرب بدیدند، وقت زینهار خواستند و حصار بدادند و امیر محمود با تنی چند از خاصگان او در حصار رفتند و مالی و سلاحی کی بوذ برداشتند و امیر محمود مر سارغ را به کوتوالی آن قلعهٔ بگهاشت و از آنجا رُوی سوی دَرهٔ کشمیر نهاد کی تروجنپال آنجا بوذ و چون تروجنپال^۲ خبر یافت، از آنجا نیز بگریخت و امیر محمود فرمان بداد تا آن قلعتها کی اندر آن دَرهٔ کشمیر بوذ همه بگرفتند و غارت کردند و لشکر از آن قلعتها بسیار غنایم و برده یافت و بسیار کافران به اسلام آمدند و اندر این سال فرمود، هر جای کی گشاده بوذ از دیار کَفَّار، مسجدهاء جامع ساختند و استاذان را فرمود تا به هر جای بفرستادند تا مر هندوان را شرایط اسلام بیاموختند و خود با ظفر و فیروزی سوی غزنین آمد و این فتح نندنه اندر سنهٔ خمس و اربعه‌ماه بوذ.

چون سنهٔ ست و اربعائه اندر آمد، قصد کشمیر کرد و از غزنین رُوی بر آن جانب نهاد. چون به دَرّه کشمیر رسید، هوا سرد شد و زمستان اندر آمد و اندر دَرّه کشمیر حصارى بوذ بس حصین و محکم و اندر او آب و مردم انبوه و آن حصار را لوهکوت خوانند یعنی^۱ حصارِ آهنین. پیشِ آن حصار لشکر را فروذ آورد و جنگ پیوست و چند گاه اندر آن بوذ و چون وجه گرفت کی آن حصار سنده شود، سرماءِ سخت اندر آمد و برف آمدن گرفت و جهان یخبند شد، چنانک نیز دست از سرما کار نکرد و از راهِ کوههائِ کشمیر مر آن اهلِ حصار را مدد رسید از کشمیر و قوّت یافتند. چون امیر محمود، رحمه الله، حال بر آن جمله بدید اندیشه کرد کی نباید کی بر سپاهِ وی حیلَتی رَوذ و از آن قلعه بازگشت و به صحرا بیرون آمد، از آن کوه و دَرّه‌ها. چون وقتِ بهار آمد به غزنین باز آمد.

و هم اندر سنهٔ ست و اربعائه نامهٔ ابوالعبّاس المأمون بن المأمون خوارزمشاه رسید از خوارزم. خواهرِ یَمینُ الدّوله را بخواست و امیر محمود اجابت کرد و خواهرِ خویش بذو بداد. سوی خوارزم بُردندش. پس اندر سنهٔ سبع و اربعائه قومی از فضولیان و اوباش به خوارزم گِرد آمدند و شورش کردند و اندر میان مر خوارزمشاه را بکُشتند، کی دامادِ یَمینُ الدّوله بوذ، رحمه الله و خبر به امیرِ یَمینُ الدّوله رسید. از غزنین سوی بلخ رفت و از آنجا قصد خوارزم کرد و چون به جکربند^۲ رسید کی سرحدّ خوارزم است، لشکر را تعبیه کرد و مر محمد بن ابراهیم الطایبی را بر مقدّمهٔ سپاه بفرستاد و محمد الطایبی به جایی فروذ آمد، با همه خیلِ خویش و چون بامداد بوذ، مسلمانان به غماز و آبدست مشغول گشتند. پس خمارتاش، سالارِ خوارزمیان، با لشکرِ انبوه از بیابان برآمد و بر ایشان کوفت و قومی را از خیل محمد الطایبی بکُشت.

و چون این خبر به امیر محمود، رحمه الله، رسید تنگدل شد و فوجی از غلامان

سرای را بفرستاد تا بر اثر خمارتاش برفتند و آن همه لشکر او را تار و مار کردند و خمارتاش را دستگیر کردند و بیاوردند و کشته و خسته را قیاس نبوذ و چون به هزار اسپ رسیدند، لشکر خوارزم با تعبیه هرج تمامتر، همه با سلاحهای تمام آراسته و ساخته، پیش لشکر عینالدوله آمدند و صفها بکشیدند و میمنه و میسر و قلب و جناح راست کردند و حرب پیوستند و بس روزگاری نشد کی لشکر خوارزمیان هزیمت شدند و الپتگین بخاری کی سپهسالار خوارزمیان بوذ دستگیر شد و سپاه عینالدوله روی به خوارزم نهادند و شهر خوارزم را بگرفتند.

اول کاری آن کرد عینالدوله کی بفرمود تا همه مجرمان را، چون الپتگین بخاری^۱ و غیره، بگرفتند و پیش او آوردند. پس بفرمود تا مکافات هر یک بکردند. اهل قصاص را به قصاص رسانیدند و بعضی را بمالیدند و ادب کردند و بعضی را بند نهادند و بازداشتند.

و امیر محمود، رحمه الله، مر حاجب بزرگ خویش، التونتاش را، به خوارزمشاهی نامزد کرد و خوارزم و گرگانج را بدو بداد و او را تا آخر عهد خویش خوارزمشاه کرد و اندر طاعت و بندگی امیر محمود، رحمه الله و خاندان او بوذ و فتح خوارزم پنجم صفر سنه ثمان و اربعهائه بوذ.

و از آنجا بازگشت و به بلخ آمد. چند وقت آنجا مقام کرد و مر امیر مسعود را، رحمه الله، به بلخ خواندند و چون پیش پدر آمد، او را نیکوی گفت و ولایت هرات بدو بداد و او را سوی هرات گسیل کرد و مر ابوسهل محمد بن الحسین الزوزنی را کذخایی او بداد و با او به هرات بفرستاد و ولایت گوزگانان مر امیر محمد^۲ را، رحمه الله، بداد و او را همچنان خلعت بداد و نیکوی گفت و سوی گوزگانان گسیل کرد و ابوبکر قهستانی را با او بفرستاد.

و چون سنه تسع و اربعهائه اندر آمد، امیر محمود، رحمه الله، رای زد کی سوی

قَنُوج رَوُذ و آن ولایتی بوذ بسیار آبادان و توانگرِ کافر اندر آن بسیار. پس، از هفت آب مخاطره بگذشت. چون به سرحدِ قَنُوج رسید بکوره نامی کی امیر سرحد بوذ، رسول فرستاد، طاعت نمود و امان خواست. او را زینهار بداد و از آنجا به قلعه برنه^۱ شد و امیرِ آن قلعه هردت بوذ. بگریخت و قوم خویش را بگذاشت و قوم هردت قلعه حصار کردند. چون سپاه اسلام اندر رسیدند و اهل حصار آلت و اُهبَت ایشان بدیدند، کسان اندر میان کردند و هزار بار هزار دَرَم و سی پیل بدادند و خویشان را بازخریدند.

و از آنجا به قلعه مهاون شدند و امیرِ آن قلعه کلچندر بوذ و این قلعه در کنار آبِ جون بوذ و چون کلچندر خبر آمدنِ امیرِ عین الدّوله بشنید، بر پیلی نشست کی بهترین همه پیلان او بوذ و خواست کی از آب گذاره شود، امیر محمود، رحمه الله، خبر یافت، بفرمود تا راهها برگرفتند. چون کلچندر خبر یافت کتاره بزد و خویشان را بکشت و سپاهِ عین الدّوله اندر حصار افتادند و صد و هشتاد و پنج فیل خارِه برگرفتند و چندان مالِ غنیمت یافتند کی آن را قیاسی نبوذ و از آنجا سوی قلعه ماتوره شد کی شهری بزرگ است و بُتکده هندوان است و چنین گویند کی مولد کش بن باسدیو، کی هندوان او را پیغمبرِ خود گویند، بدین ماتوره بوذه است.

و چون امیر محمود، رحمه الله، بدین ولایتِ ماتوره رسید هیچ کس به حرب پیش او نیامد. بفرمود تا لشکر اندر آن ولایت افتادند و هر جای کی بُتکده بوذ همیگندند و همیسوختند و مالِ آن ولایت به تاراج هیبردند و امیر محمود از آن بُتخانهها و خزاینِ آن دیار چندان مال یافت کی اندازه آن پذید نبوذ و یک پاره یاقوتِ کحلی یافت به وزن چهارصد و پنجاه مثقال و هرگز هیچ کس چنین گوهر ندیده بوذ و بُتانی کی از زر و سیم بوذند، بی حد و اندازه بوذ. یک بُتِ زرین را امیر

محمود، رحمه الله، فرمود تا بشکستند و بسنجیزند، نوز و هشت هزار و سیصد مثقال زر پخته بود و مانند این مال و جواهر بسیار به حاصل شد از آنجا و این فتوح اندر هشتم شعبان بود، سنه تسع و اربعهائه.

و چون رای قنوج را به دست بیاوردند، زود از آنجا بازگشت و اندر راه قنوج کی سوی غزنین هیامد، خزینه چندرای پیش او آمد با مالی عظیم و فیل بود مر این چندرای را نامدار، چنانک به همه هندوستان بدو مثل زدندی و امیر یمن الدوله نام آن فیل شنیده بود و قصد کرده کی آن فیل را بیاید خرید به هر مالی کی طمع دارد و اگر پنجاه فیل خواهد بدله آن یک فیل بدهد و اتفاق نیک را، این فیل اندر راه از پیش چندرای بگریخت و بی پیلان هیامد تا سرایبرده یمن الدوله و چون امیر محمود آن را بدید، ایزد تعالی، را شکر کرد و آن فیل را «خدا بداد» نام نهاد و از آنجا با فتح و نصرت و غنائم بسیار روی سوی غزنین نهاد.

و چنین گویند ثقات کی آن سال شمار کردند غنائم سفر قنوج را کی امیر یمن الدوله آورده بود، بیست و اند بار هزار هزار درم و پنجاه و سه هزار برده و سیصد و پنجاه و اند فیل بود.

و چون تیرماه اندر آمد، اندر سنه عشر و اربعهائه، امیر یمن الدوله، رحمه الله، قصد نداد کرد کی او مر راجپال^۱ امیر قنوج را کشته بود و نکوهش کرد کی چرا از پیش سپاه محمودی هزیمت شدی و مر تروجنپال^۲ را پذیرفته بود کی او را نصرت کند و لشکر به ولایت خویش بازرساند و چون خبر آمدن امیر محمود، رحمه الله، بدان دیار رسید تروجنپال^۳ از گنگ گذاره آمد، سوی باری آمد و امیر یمن الدوله از آب گذاره شد و آن همه لشکرها را برهم زد و تروجنپال با هندوی چند بگریخت و نیز پیش امیر محمود نیامدند.

پس قصد شهر باری کردند و شهر از مردم خالی یافتند. همه بُتخانه‌ها را

بسوختند و آنچ یافتند غارت کردند و از آنجا لشکر سوی ولایتِ نندا کشید و از چند آب بزرگ گذاره شد و نندا خبرِ آمدنِ سپاه اسلام یافته بوذ، مر حرب را مهیا گشته و لشکر بسیار به نزدیکِ خویش جمع کرده و چنین گویند کی اندر لشکرِ او سی و شش هزار سوار بوذ و چهار صد و پنج هزار پیاده و ششصد و چهل فیل و هم اندر قیاسِ این سپاه، سلاح و خزینه و علف و امیر محمود چون به نزدیکِ او رسید، لشکر را به تعبیه فروذ آورد و میمنه و میسر و قلب و جناحین و مقدمه و ساقه بساخت و طلایه بفرستاد و فروذ آمد به حزم و احتیاط. پس رسول فرستاد سوی نندا. او را پند بداد و وعید نمود و بیدار کرد و پیغامها بداد به اعدار و انذار کی: «مسلمان شو و از این همه حرب و رنج و زیان امین باش». نندا جواب بداد کی: «مرا با تو جز حرب کاری نخواهد بوذ».

و چنین بشنیدم از بعضی ثقات کی امیرِ مِیْنُ الدَّوْلَه، رحمه الله، آن روز بر بالایِ شد به نظاره سپاهِ نندا و نگاه کرد، یک جهان خیمه و خرپشته و سراپرده دید و سوار و پیاده و فیل. پشپانی گونه اندر دلِ او آمد. پس استعانت خواست از ایزد، تعالی، تا او را ظفر دهد و چون شب اندر آمد، ایزد، تعالی، رعبی و فزعی اندر دلِ نندا افگند و لشکر برداشت و بگریخت و روزِ دیگر امیر محمود، رحمه الله، رسول فرستاد. چون رسول به لشکرگاهِ نندا آمد دَیَّار ندید. همه آلت بر جای بگذاشته و مردم رفته و ستور و فیل بُرده.

رسول باز آمد و امیر محمود را خبر بداد. بفرمود تا کمینگاهها بچُستند و پیِ لشکر نگاه کردند، همه رفته بوذند. امیرِ مِیْنُ الدَّوْلَه خدای را، عزّ و جلّ، شکر کرد و بفرمود تا لشکرگاهِ نندا را غارت کردند و مالِ بسیار از هر جنس غارت شد و از آنجا سوی غزنین بازگشت با ظفر و فیروزی و اندر راه بیشه‌یی پیش آمد. لشکر اندر بیشه شدند، پانصد و هشتاد فیل نندا را اندر آن بیشه یافتند. همه را براندند و

به لشکرگاه آوردند.

پس خبر آوردند امیرِ یَمِینُ الدَّولَه را کی دو دَرّه است، یکی را قیرات گویند دُدیگر را نور^۱ و جایهائِ محکم است و مردم آن کافر و بُتپرست و یَمِینُ الدَّولَه قصدِ آن دَرّه‌ها کرد با سپاهِ خویش، بفرمود تا کارگرانِ انبوه از آهنگران و دروگران و سنگ‌شکن، با لشکر برفتند تا راهها را همپیراستند و درختان همپُر یزند و سنگ همیشکستند و چون آنجا رسیدند، اوّل قصدِ قیرات کردند و قیرات جاءِ منزّه است و مردمانش شیذپرست و هواءِ او سردسیر و میوه فراوان و چون شاهِ قیرات خبر یافت، پیش آمد و طاعت نمود و زینهار خواست. امیر محمود، رحمه‌الله، او را بپذیرفت و نیکویی کرد به جاءِ او و شاهِ قیرات مسلمان شد و بسیار مردم از قیرات مسلمان شدند به تبعیتِ آن شاه و استاذان را بپذیرفتند و آغاز یزند شرایطِ آموختن و شریعت را ورز یزند.

اما مردمانِ نور تمرد کردند. پس امیر محمود، رحمه‌الله، بفرمود مر حاجب علی بن ایل ارسلان القریب را تا به نور شد و آن را فتح کرد و قلعه بنا کرد و مر علی بن قدر را حوق را کوتوالی آن قلعه بداد و بفرمود تا به عُنف و اِکراه و به شمشیر، اسلام اندر گردن ایشان کرد و ایشان طایعاً او مکرهاً آن بپذیرفتند و اسلام اندر آن دیار آشکارا شد و این فتح نور و قیرات اندر سنّه احدى عشر و اربعائه بوذ.

و چون سنّه اثنی عشر و اربعائه اندر آمد، قصدِ کشمیر کرد و حصارِ لوهركوت را اندر پیچید و یک ماه آنجا مُقام کرد و از آنک آن قلعه بسیار منیع و محکم بوذ نتوانست گشاذ و اندر این سال امیر نصر بن ناصر الدّین، رحمه‌الله، فرمان یافته بوذ و امیر یوسف بن ناصر الدّین، رحمه‌الله، با یَمِینُ الدَّولَه رفته بوذ و چون قلعه لوهركوت گشاذن ممکن نگشت، از آن دَرّه بیرون آمد و بر جانبِ لوهور و تاکیشر برفت و لشکر پراگند تا اندر آن کوه‌پایه‌ها همی غزو کردند و چون بهار آمد رُوی

سوی غزنین نهاد.

و چون سنهٔ ثلث عشر و اربعهائِه اندر آمد، امیر محمود، رحمه‌الله، قصدِ ولایت
 ندا کرد و چون به قلعهٔ گوالیار رسید، آن قلعه را اندر پیچید و حصار کرد و لشکر
 را فرمود تا همهٔ حوالی آن بگرفتند و از آنک قلعهٔ بس منیع و محکم بوذ و بر سنگ
 خارِه نهاده بوذ و از منیعی کی بوذ، حَقَّار و تیرانداز را بر آن دست نبوذ و ممکن
 نگشت همیستدنِ آن حصار و امیر محمود، رحمه‌الله، چهار شباروز اندر آن بماند.
 پس سالارِ حصار، کس فرستاد و صلح جُست و سی و پنج فیل بداد تا لشکر
 عین‌الدوله از آنجا بازگشتند و سوی کالنجر رفتند کی قلعهٔ ندا بوذ و ندا اندر آن
 قلعه بوذ، با همهٔ حشم و حاشیه و خویشان و امیر محمود، رحمه‌الله، بفرمود تا همه
 گرداگرد قلعهٔ لشکر او فروز آمدند و تدبیرها همیکرد، از آنک این قلعه بر جاءِ
 سخت بلند و منیع بوذ، چنانک حیلۀ را و مردی را بذو راه نبوذ و نیز بناءِ حصار بر
 سنگ خارِه بوذ کی حفر کردن و بُریذن را وجه نبوذ و تدبیر دیگر دست نداد،
 فروز نشست و چند روز بماند بر آنجا. چون ندا نگاه کرد و آن لشکر انبوه بدید
 کی همهٔ راهها بگرفته بوذند، پس رسولان اندر میان کرد تا اندر معنی صلح سخن
 گفتند و بر آن نهادند کی ندا جزیه بدهد و اندر عاجل هدیه به رشم بفرستد و
 سیصد فیلِ خیاره بدهد و ندا بذین صلح شاذمانه گشت و در وقت سیصد فیل را
 بفرمود تا بی‌فیلانان از قلعه بیرون راندند، و امیر محمود، رحمه‌الله، بفرمود تا
 تُرکان و لشکریان اندر اوفتازند و آن فیلان را بگرفتند و برنشتند و اهلِ حصار
 نظاره همیکردند. سخت عَجَب داشتند از دلیری ایشان.

پس ندا شعری گفت امیر محمود را به لغتِ هندوی و به نزدیکِ او فرستاد. امیر
 محمود، رحمه‌الله، فرمود تا آن شعر را بر همهٔ شعراءِ هندوان و پارسیان و تازیان
 عَرَضه کردند. همه پسنیدند و گفتند سخن از این بلیغتر و بلندتر نتوان گفت و
 امیر محمود بدان افتخار کرد و فرمود تا منشوری نبشتند ندا را به امارت پانزده

قلعه و به نزدیک او فرستادند. گفت: «این صله آن شعر است کی از بهر ما گفتی» و با آن بسیار چیز فرستاد از طرایف و جواهر و خلعتها و نندا همچنان بسیار مال و جواهر فرستاد و امیر محمود، رحمه الله، با فتح و ظفر از آنجا بازگشت و به غزنین آمد.

و اندر سنهٔ اربع عشر و اربعمائه بفرمود تا لشکر را تعبیه کردند، پنجاه و چهار هزار سوار آمد. به دشت شابهار به عرضگاه حاضر آمدند، بیرون از سوارانی کی به اطراف مملکت بودند و شحنگان نواحی بودند و هزار و سیصد فیل با برگستوان و آلت تمام به شمار آمد کی اندر این تعبیه آمده بود و ستور را از اُشتر و اسب، خود قیاس نبود.

و چون سنهٔ خمس عشر و اربعمائه اندر آمد، امیر محمود، رحمه الله، قصد بلخ کرد کی آنجا شود و زمستان بباشد و چون به بلخ رسید، به هر وقت متظلمان علی تگین از جانب ماوراءالنهر به نزدیک وی هیآآمدند و از علی تگین تظلم هیکردند کی نارواییها بسیار می‌کنند و مردمان را هی به درد دارد و بر رعایا و اهل صلاح از وی رنج است و چون تظلم بسیار شد، امیر محمود قصد کرد کی آن حسبت بکند و آن مسلمانان را از آن رنج و بلاها برهاند و نیز آرزوش بود کی از جیحون گذاره شود و آن دیار را مطالعه کند و اندر آن تدبیر ایستاد و گفت: «اگر به کشتی بگذریم باشد کی خللی اوفتد» و چند گاه اندر آن بود تا آلت آن بساختند و آن چنان بود کی بفرمود تا زنجیرهای سطر ساختند نر و ماده، هر یکی مقدار آرش و سه آرش و همه زنجیرها را اندر چرم گاو گرفت و کشتیها بیاوردند و اندر عرض جیحون بر یکدیگر بیستند بدان زنجیرهای نر و ماده و بر قرینهایی کی اندر کشتیها ترکیب کرده بودند و از سیستان لیفهای قوی آورده بودند، چنانک هر لیفی را اُشتری برداشته بود و بدان لیفها کشتیها را نیز بستند و تجویفهای کشتی را به حشو بیاگندند، چنانک سوار و پیاده و اُشتر و استر و خر آسان بر آنجا بتوانست گذشت

و پس، لشکر را بر این پل گذاره کرد و خود گذاره شد.
و چون خبر یمین الدوله به ماوراءالنهر رسید، هزارهز اندر اهل آن دیار اوفتاد و ملوک آن دیار متحیر شدند. اول کسی امیر چغانیان بوذ کی به خدمت او آمد با همه لشکر خویش و خود را عرضه کرد و خدمتی کی توانست بکرد و پس خوارزمشاه حاجب التوتناش با همه لشکر خویش به نزدیک امیر محمود آمد و پس امیر محمود بفرمود تا سرایبرده بزرگ بزدند، چنانک ده هزار سوار را اندر آن سرایبرده جای بوذ و یکی سرایبرده دیگر خاصه او از دیبای ششتیری لعل بزدند و ستاره او و خرپشته از دیباج نسج.

پس فرمود تا لشکر را تعبیه کردند، میمنه و میسر و قلب و جناحین بساختند و تعبیه نیکو بیاراستند و خود اندر قلب بایستاد و فرمود تا زرادخانه اندر قفای هر تعبیه بداشتند و فیلان با برگستوان و پالان بایستانیزند و پس فرمود تا به یکبار بوق و دبدبه و دهل و طبل بزدند و بر پشت فیلان تهالی و آیینة فیلان و مهره سپید و سنکی و شندف^۱ و مجبور^۲ بزدند و جهان از آواز ایشان بخواست گشت و مردمان مدهوش گردند و هر کس کی از ترکستان و ماوراءالنهر اندر آن لشکرگاه حاضر بوذند، زهره شان بخواست کفید.

ملاقات یوسف قدرخان با سلطان محمود، رحمهما الله. چون قدرخان کی سالار همه ترکستان بوذ و خان بزرگ او بوذ، خبر یافت از گذاره شدن یمین الدوله از جیحون، از کاشغر برفت و قصد التقاء امیر محمود کرد کی تا بیاید و با وی دیدار کند و عهد تازه کند. پس، از کاشغر برفت، سوی سمرقند آمد و از آنجا پیشتر آمد بر سبیل صلح و دوستی تا به یک فرسنگی سپاه امیر محمود رسید و آنجا فروز آمد و سرایبرده بفرمود تا بزدند و رسولان بفرستاد و امیر محمود را،

رحمه الله، از آمدن خویش خبر بداد و اشتیاق نمود به دیدار او. امیر محمود همچنان جواب نیکو بداد و جای مستی کرد کی آنجا دیدار کنند.

پس امیر محمود، رحمه الله، با سواری چند و قدرخان با سواری چند آنجا آمدند و چون یکدیگر را بدیدند، هر دو پیاده شدند و امیر محمود، رحمه الله، یکتا گوهر پیش بها با دستارچه به خزینه دار بداده بود، فرمود تا در دست قدرخان بداد و قدرخان همچنین گوهری آورده بود، از رعب و فرع کی بدو رسید، فراموش کرد و چون از پیش امیر محمود بازگشت یادش آمد، به دست کسی خویش فرستاد و عذر خواست و بازگشت.

و چون روز دیگر بود، امیر محمود، رحمه الله، بفرمود تا خیمه بزرگ از دیبای منسوج بزدند و کار بساختند میزبانی را و رسول فرستاد و مر قدرخان را مهمان خواند.

صفت مجلس و مهمانی. و چون قدرخان بیامد بفرمود تا خوانی بیاراستند هرچ نیکوتر و امیر محمود، رحمه الله، با وی بهم در یک خوان نان خوردند و چون از خوان فارغ شدند به مجلس طرب آمدند، مجلس آراسته بود سخت بدیع، از سپرغمه‌ای غریب و میوه‌های لذیذ و جواهر گرانمایه و مجلس خانهای زرین و بلور و آیینهای بدیع و نوادر، چنانکه قدرخان اندر آن خیره ماند و زمانی نشستند و قدرخان شراب نخورد، از آنکه ملوک ماوراءالنهر را رشم نیست شراب خوردن، خاصه آن ملکان ترکان ایشان و زمانی سماع شنیدند و برخاست.

پس امیر محمود، رحمه الله، بفرمود تا نثاری کی بایست حاضر کردند، از اوانیهای زرین و سیمین و گوهرهای گرانمایه و ظرایفهای بغدادی و جامه‌های نیکو و سلاحهای پیش بها و اسبان گرانها، با ستامهای زرین و به عصای مرصع به جواهر و

ده ماده فیل، با ستامهائِ زرین و به عصاهائِ مرصع به جواهر و استرانِ بردعی با هَرّاهّا به زر و هودجهائِ استران با کمرها و ماههائِ زرین و سیمین و جلاجل و هودجهایی از دیباچِ منسوج و نسیج و فرشهای گرانمایه از محفوریهائِ ارمنی و قالیهائِ اویسی و بوقلمون و دستهای نسیج و منسوج و طبرهائِ مُعَلَم مُورّدا و تیغهای هندی و عودِ قناری و صندلِ مصفری و عنبرِ اشهب و گورانِ ماده و پوستهای پلنگ بربری و سگانِ شکاری و چَرغان و عقابِ شکوه بداده بر کُلتنگ و آهو و نخچیر و مرقدرخان را به اعزاز و اکرام بازگردانید و او را لطف بسیار کرد و عذر خواست. و چون قدرخان به لشکرگاه خود رسید و آن چندان چیز از طرایف و متاع و سلاح و مال بدید متحیر گشت و ندانست کی مکافاتِ آن چگونه کُند. پس فرمود خزینه‌دار را تا در خزینه بگشاذ و مالِ بسیار بیرون آورد و به نزدیکِ امیر محمود فرستاد با چیزهایی کی از تُرکستان خیزد، از اسپانِ نیک با نثار و آلتِ زرین و غلامانِ تُرک با کمر و کیش به زر و باز و شاهین و مویهایِ سمور و سنجاب و قاقم و روباه سیاه و فنک و اوانیها ساخت از پشت و دو نیشه خُتو و طریف و دیبایِ چینی و دارجاشاک چینی و آنچه بذهین ماند و هر دو مَلِک از یکدیگر جدا شدند به رضا و صلح و نیکویی.

و چون علی تگین خبر یافت، بگریخت و اندر بیابان شد. امیر محمود صاحبِ خبران نصب کرد از جهت علی تگین را. پس خبر آوردند کی اسراییل بن سلجوق به جایی پنهان شده است و یَمِینُ الدّوله کسان فرستاد تا او را از آنجا بیرون آوردند و سوی غزنین بفرستاد و از آنجا سوی هندوستان فرستاد او را، تا آخرِ عهدِ آنجا بوَد.

پس خبر آوردند کی عیال و بُنه علی تگین، بر اثر او همی اندر بیابان بخواهد شد. امیر محمود، رحمه‌الله، مر حاجب بلکاتگین را به طلبِ ایشان بفرستاد. او

برفت و حیلتها کرد تا زن و دختران و بُنه علی تگین را به دست کرد و پیشِ امیر محمود آورد و این اندر سنهٔ ستّ و عشر و اربعهائِه بوؤد.

ابتداءِ تُرکان سلجوقی . و اندر این وقت کی امیر محمود به ماوراءالنّهر بوؤد، فوجی مردم از سالاران و پیشروانِ تُرکمانان پیشِ او آمدند و بنالیدند از ستمِ امراءِ ایشان بر ایشان و از رنجهایی کی بر ایشان هیبُوؤد. گفتند: «ما چهار هزار خانه‌ایم، اگر فرمان باشد، خداوند ما را بپذیرد کی از آب‌گذاره شَویم و اندر خراسان وطن سازیم. او را از ما راحت باشد و ولایتِ او را از ما فراخی باشد کی ما مردمانِ دشتی‌ایم و گوسفندانِ فراوان داریم و اندر لشکرِ او از ما انبوهی باشد».

امیر محمود را، رحمة الله علیه، رغبتِ اوفتاد کی ایشان را از آب‌گذاره آرَد. پس دلِ ایشان گرم کرد و ایشان را اُمیده‌ای نیکو غمُود و مثالِ بداد تا از آب‌گذاره آیند و ایشان به حکمِ فرمانِ او چهار هزار خانه از مرد و زن و کوزک و بُنه و گوسفند و اُشتر و اسب و ستوران، به تمامی از آب‌گذاره آمدند و اندر بیابانِ سرخس و بیابانِ فَرَاوَه^۱ و باوَرْد فروز آمدند و خرگاهها بزَندند و همانجا هیبُوؤدند. و چون امیر محمود از آب‌گذاره آمد، امیرِ طوس، ابوالحارث ارسلان الجاذب پیشِ او آمد، گفت: «این تُرکمانان را اندر ولایتِ چرا آوردی، این خطا بوؤد کی کردی. اکنون کی آوردی همه را بکُش و یا به من دِه کی تا انگشته‌ای نرِ ایشان بهُرم تا تیر نتوانند انداخت».

امیر محمود را، رحمه الله، از آن عَجَب آمد، گفت: «بی‌رحمِ مَرْدی و سخت سطرِ دلی»، پس امیرِ طوس گفت: «اگر نکنی بسیار پشیمانی خوری» و همچنان بوؤد و تا بذین غایت هنوز به صلاح نیامده است.

و امیر محمود، رحمه الله، از بلغ به غزنین آمد و تابستان آنجا بسُوؤد و چون

زمستان اندر آمد، بر عرف و عادت خویش، سوی هندوستان رفت به غزا. و پیش او حکایت کردند کی بر ساحل دریا محیط شهری است بزرگ و آن را سومنات گویند و آن شهر مر هندوان را چنان است کی مر مسلمانان را مکه و اندر او بُت بسیار است از زر و سیم و منات را کی به روزگار سید عالم، صَلَّی اللہ عَلَیْهِ و سَلَّم، از کعبه به راه عدن گریزانیدند بدانجا است و آن را به زر گرفته اند و گوهرها اندر او نشانده و مالی عظیم اندر خزینه هاءِ آن بُتخانه نهاده اند، اما راه او سخت پرخطر است و مخوف و بارنج بسیار و چون امیر محمود، رحمہ اللہ، این خبر بشنید، او را رغبت افتاد کی بدان شهر شود و آن بُتان را ناچیز کند و غزوی بکند.

و از هندوستان روی سوی سومنات نهاد به راه نهر واله و چون به شهر نهر واله رسید خالی کرده بودند و مردم آن همه بگریخته. لشکر را بفرمود تا علف برداشتند و از آنجا روی به سوی سومنات نهاد.

و چون نزدیک شهر رسید و آن لشکر را شَمَنان و برهمنان بدیدند، همه به پرستش بُتان مشغول گشتند و سالار آن شهر از شهر بیرون آمد و اندر کشتی نشستند با عیال و بُنہ خویش و اندر دریا شدند و بر جزیره فروز آمدند و همی بودند و تا لشکر اسلام از آن دیار نرفتند، ایشان از آن جزیره بیرون نیامدند.

و چون لشکر اسلام نزدیک شهر آمدند، مردم شهر را در حصار گرفتند و به حرب پیوستند و بسی روزگار نشد کی حصار بگشادند و لشکر امیر محمود اندر افتادند و کشتی کردند هرچ منکرتر و بسیار کفار کشته شدند و امیر محمود، رحمہ اللہ، بفرمود تا مؤذن بر سر دیهره شد و بانگ نماز بداد و آن بُتان را همه بشکستند و بسوختند و ناچیز کردند و آن سنگ منات را از بیخ برگردند و پاره پاره کردند و بعضی از او بر استر نهادند و به غزنین آوردند و تا بدین غایت بر در مسجد غزنین افکنده است. و گنجی بود اندر زیر بُتان، آن گنج را برداشت و مالی

عظیم از آنجا به حاصل کرد، چی بُتان سیمین و جواهر ایشان و چی گنج از دیگر غنیمتها.

و از آنجا بازگشت و سبب آن بوذ کی بهیم دیوا کی پادشاه هندوان بوذ به راه بوذ و امیر محمود گفت کی نباید کی این فتح بزرگوار را چشم رسد. از راه راست نیامد. دلیل آن راه گرفت و بر راه منصوره و ساحل جیحون، رُوی سوی مُلتان نهاد و اندر آن راه بر لشکریان رنج بسیار رسید، چی از وجه خشکی بیابان و چی از جتان سند و از هر نوعی و مردم بسیار از لشکریان اسلام اندر آن راه هلاک شدند. بیشتر از ستوران هلاک شدند، تا به مُلتان رسیدند و از آنجا رُوی به غزنین نهادند و امیر محمود، رحمه الله، به غزنین آمد با لشکر خویش، اندر سنه سبع عشر و اربعهائه.

و هم اندر این سال رسولان آمدند از نزدیک قتاخان^۲ و یفرخان به سوی امیر محمود. پیغامها نیکو آوردند و خویشتن را به خدمت عرضه کردند و التماس نمودند کی: «خواهیم میان ما وصلت باشد» و امیر محمود ایشان را بفرمود تا نیکو فروز آوردند و پس پیغام ایشان را جواب بداد کی: «ما مسلمانیم و شما کافرانیذ و ما را نشاید خواهر و دختر خویش به شما داذن. اگر مسلمان شوید، تدبیر آن کرده آید». و رسولان را بر سبیل خوبی بازگردانید.

و اندر شوال سنه سبع عشر و اربعهائه، نامه القادر بالله آمد با عهد و لواء خراسان و هندوستان و نیمروز و خوارزم مر امیر محمود را و فرزندان و برادران او را لقبها نهاد. اما امیر محمود را «کَهْفُ الدَّوْلَةِ وَالْإِسْلَامِ» و امیر مسعود را «شهابُ الدَّوْلَةِ وَ جَمَالُ الْمَلَّةِ» و امیر محمد را «جَلالُ الدَّوْلَةِ وَ جَمالُ الْمَلَّةِ» و امیر یوسف را «عَضْدُ الدَّوْلَةِ وَ مؤیدُ الْمَلَّةِ» و نامه نبشته بوذند و اندر نامه گفته بوذ کی: «هر کسی کی تو خواهی ولی عهد خویش کن و اختیار تو اتفاق ماست» و بر آن غذاها کی

امیر محمود کرده بود، قادر او را شکر بسیار کرده بود و او را بسیار ستوده و رسیدن این عهد و لوا و القاب به بلخ بود.

و امیر محمود را، رحمه‌الله، از جهت جتانِ مُلتان و بهاطیه ساحل سیحون، غضبی عظیم اندر دل بود، بدان بی‌ادبیا کی اندر راهِ سومنات کرده بودند و خواست کی مکافاتِ آن بکنند و ایشان را مالشی دهد.

پس چون سنه ثمان عشر و اربعائه اندر آمد، مرتبه دوازدهم لشکر جمع کرد و روی سوی مُلتان نهاد و چون به مُلتان رسید، بفرمود تا هزار و چهار صد کشتی نیک بساختند و بفرمود تا بر هر کشتی سه شاخ تیز قوی آهنین ترکیب کردند، یکی از پیش بر پیشانی کشتی و دو بر پهلوی کشتی و هر شاخی به غایت قوی و تیز کرده، چنانک بر هر جای از آن شاخ بزنی اگرچی قوی چیز بودی آن را بدریدی و بشکستی و ناچیز کردی و این هزار و چهار صد کشتی را بفرمود تا بر روی آبِ سیحون افکندند و اندر هر کشتی بیست مرد با تیر و کمان و قاروره و نبط و سپر بنشاند و چون جتان خبر آمدنِ امیر محمود را بشنیدند، بُنه را بگرفتند و به جزیره‌هایِ دور دست بُردند و خود جریده بیامزند با سلاحها و چهار هزار کشتی برافکندند و بعضی گویند هشت هزار. اندر هر کشتی مردمِ انبوه بنشست با سلاح تمام و روی به حرب نهادند و چون اندر برابر یکدیگر آمدند، تیراندازانِ لشکر اسلام تیر همی انداختند و نفاطان آتش همی انداختند و چون کشتیِ محمودیان نزدیکِ کشتیِ جتان رسیدی، شاخی بزنی و کشتیِ جتان را خرد بشکستی و غرقه کشتی و هم بر این گونه حرب همیکردند تا کشتیهایِ جتان بشکست یا غرقه شد یا هزیمت شد.

و بر ساحلِ سیحون، سوار و پیاده و فیل گرفته بود تا هرج از آب برون شدی، آن سوار و پیاده او را گرفتی و بکشتی و از آنجا بر ساحلِ سیحون همچنان همیرفتند

تا بر بُنّه ایشان رسیدند و بُنّه را غارت کردند و برده بسیار یافتند و از آنجا با ظفر و فیروزی رُوی به غزنین نهادند.

و چون سنّه ثمان عشر و اربعمائه به آخر رسید، مردمان نسا و باورد و فراوه^۱ به درگاه آمدند و از فسادِ تُرکمانان بنالیدند و از دست درازی ایشان، کی اندر آن دیار همیکردند و امیر محمود نامه فرمود نبشتن سوی امیر طوس ابوالحارث ارسلان الجاذب، رحمه الله و او را مثال بداذ تا آن تُرکمانان را مالش دهد و دست ایشان از رعایا کوتاه کند و امیر طوس بر حکم فرمان، بر ایشان تاختن بُرد و تُرکمانان انبوه شده بودند، پیش او آمدند و حرب کردند و بسیار مردم بکُشتند و بسیار را مجروح کردند و به چند دفعه امیر طوس بر ایشان تاختن بُرد، هیچ نتوانست کرد و آن تظلم و شکایت از درگاه امیر محمود، رحمه الله، هیچ گونه بُریزه نگشت. پس نامه فرمود سوی امیر طوس و او را ملامت کرد و به عجز منسوب کرد. امیر طوس جواب نبشت کی: «تُرکمانان سخت قوی گشته اند و تدارکِ فسادِ ایشان جز به رایت و رکاب خاصّه نتوان کرد. اگر خذاوند به تن خویش نیاید به تلافی این فساد، ایشان قویتر گردند و تدارک دشوارتر گردد».

و چون امیر محمود این نامه را بخواند تنگدل شد و نیز قرار نکرد و لشکر بکُشید و اندر سنّه تسع عشر و اربعمائه از غزنین حرکت کرد، سوی بُست رفت و از آنجا سوی طوس کُشید و امیر طوس به استقبال آمد و خدمت کرد و چون امیر محمود از وی پیرسید، صورتِ حالِ تُرکمانان به حقیقت باز نمود. پس امیر محمود، رحمه الله، بفرمود تا فوجی انبوه از لشکر، با سالاری چند، با امیر طوس برفتند به حربِ تُرکمانان و چون به نزدیکِ رباطِ فراوه^۲ رسیدند، اندر مقابلِ یکدیگر آمدند و تُرکمانان دلیر گشته بودند. جنگ بیوسستند و لشکر چون چیره^۳ شد و بر ایشان ظفر یافتند، شمشیر اندر نهادند و چهار هزار سوارِ معروف از تُرکمانان بکُشتند و

بسیاری را دستگیر کردند و باقی به هزیمت رفتند سوی بلخان و دهستان و فساد ایشان اندر آن ولایت سهلتر گشت.

و چون امیر محمود را، رحمه‌الله، دل از حدیثِ تُرکمانان فارغتر گشت، قصد ری کرد و زوی سوی گرگان نهاد و به راه دَرّه دینارزاری^۱ به گرگان شد و از آنجا سوی ری کشید و چنین گفت مرا معتمدی، کی امیر محمود، رحمه‌الله، مرا ایکوتگین الحاجب را با دو هزار سوار از نیشابور سوی ری بفرستاد و هیچ مثال نداد و چون ایکوتگین به دو منزل رسید، بدو نامه نبشت کی: «قرار کن تا غازی^۲ حاجب به تو رسد با دو هزار سوار» و غازی را هم مثال نداد و چون ایشان دو تن به پنج منزلی رسیدند، نامه کرد به ایشان کی: «قرار کنیذ، تا علی حاجب به شما رسد» و علی حاجب را مثالها بداد و چهار هزار سوار با او بفرستاد و چون علی حاجب آنجا رسید، لشکر تعبیه کرد، میمنه به ایکوتگین بداد و میسره به غازی حاجب و خود اندر قلب و هم بر آن تعبیه همیشدند تا در ری.

و چون خبر به امیر ری شاهانشاه مجدالدوله ابوطالب رستم بن فخرالدوله رسید، پنداشت کی امیر محمود به تن خویش آمده است. پس ابوطالب با صد سوار از حشم و خویشان و نزدیکان خویش بیرون آمد، با پیاده‌یی چند از رکابدار و سپرکش و ژوبین‌دار و آنچ بدان مائذ و چون علی حاجب او را بدید کس فرستاد، گفت: «فروز باید آمد تا پیغامی کی دارم بگزارم». در وقت مجدالدوله رسید تا خرپشته‌ها و خیمه بزذند و فروز آمدند و علی حاجب فرمود تا دره‌اء شهر بگرفتند و هیچ‌کس را رها نکردند و نگذاشتند کی از در شهر کس بیرون آمذی و یا در شهر شذی، تا خبر مجدالدوله را پوشیده بماند.

و علی حاجب او را اندر آن خرپشته موقوف کرد و سلاحی کی با وی آورده بوذند همه بستد و ابوطالب چهار روز اندرون خیمه موقوف بوذ و حاجب علی

سوی یمن الدوله نامه نبشت و از صورت حال خبر بداد و جواب بازآمد. پس ابوطالب را با شصت مرد دیگر بر سر اُشتر نشاند و به نزدیک امیر محمود فرستاد و امیر محمود فرمود تا او را سوی غزنین بردند و تا آخر عهد او آنجا بماند و امیر یمن الدوله به ری آمد و شهر بگرفت بی هیچ رنج و تکلف و خزینه‌های بویان کی از سالهای بسیار نهاده بودند همه برداشت. مالی یافت کی آن را عدد و منتها پذیرد نبودی.

و چنین خبر آوردند امیر محمود را، رحمه الله، کی اندر شهر ری و نواحی آن مردمان باطنی مذهب و قرامطه بسیارند. بفرمود تا کسانی را کی بدان مذهب متهم بودند حاضر کردند و سنگریز کردند و بسیار کس را از اهل آن مذهب بکشت و بعضی را بیست و سوی خراسان فرستاد، تا مردن اندر قلعتها و حبسهای او بودند. و چند گاه به ری قرار کرد تا همه شغلای آن پادشاهی را نظام بداد و کارداران نصب کرد و آن ولایت ری و سپاهان به امیر مسعود، رحمه الله، سپرد و خود سوی غزنین بازگشت و فتح ری اندر جمادی الاولی سنه عشرين و اربعمائه بود.

و مر امیر محمود را، رحمه الله، علت دق پذیرد کرد و چند گاه بر آن برآمده بود و علت قوی گشت و هر روزی امیر محمود از آن علت ضعیفتر میشد و هم بر آن نالانی، خویشتن را به تکلف و حیلۀ قوی میداشت و چنان غوذ به مردمان کی او را رنجی و بیماری نیست و هم بر آن حال به خراسان آمد و به بلخ رفت و زمستان آنجا بیوژد و چون وقت بهار آمد، نالانی بر وی سخت قوی گشت و زوی سوی غزنین نهاد و چند روز در غزنین بیوژد و هر چند حیلۀ کرد، خویشتن را اندر نتوانست یافت و به غایت ضعیف گشت و اجل فراز آمد و هیچگونه بر جامه نخفت الا کی همچنان نشسته همیوژد و اندر آن حال جان بداد، رحمه الله علیه، نور حفرته.

وفات امیر محمود، رحمه الله، روز پنجشنبه بوژد بیست و سیم ماه ربیع الآخره

سنه احدى و عشرين و اربعمائه و به مرگ او جهانی روى به ویرانی نهاد و خسیسان عزیز گشتند و بزرگان ذلیل شدند.

ولایت امیر جلال‌الدوله و جمال‌الملله، ابو محمد، محمد بن یمین‌الدوله، رحمه‌الله تعالی علیها. و چون امیر محمود، رحمه‌الله، فرمان یافت، امیر مسعود، رحمه‌الله، به سپاهان بوذ و امیر محمد، رحمه‌الله، به گوزگانان بوذ. پس علی بن ایل ارسلان الحاجب کی خویش امیر محمود، رحمه‌الله، بوذ، شغل سیاست را نیکو ضبط کرد و احوال پادشاهی را برقرار بداشت و نگذاشت کی هیچ‌کس بر کسی افرونی کند و شهر غزنین چنین شد کی به مثل گرگ و میش بهمی آب خورد و کس فرستاد و امیر محمد^۱ را، رحمه‌الله، بیاورد و به امارت بنشست بر جاء پذیر و اول کار^۲ مظامی ساخت و سخن متظلمان بشنید و داد ایشان از یکدیگر بستند.

و پس اندر جراید و دفترهای نواحی بفرمود تا نگاه کردند و هر جای کی خراب بوذ و به سبب خراج آن و بر خداوندان جای رنج بوذ، آن خراج را نظر کرد و رعایا را تألف کرد و بفرمود تا در خزینه را بگشاذند و همه حشم و لشکریان را از وضع و شریف و مجهول و معروف، خلعت و صله بداد و سپهسالاری بر عم خویش، ابویعقوب یوسف بن ناصرالدین، رحمه‌الله، بداشت و او را خلعت نیکو بداد و مالی عظیم صله بداد و مر خواجه ابوسهل احمد بن الحسن الحمدوی را به وزارت بنشانند و کارها به تدبیر او کرد و کارهای ولایت بگشاذ و عیش بر مردمان خوش گشت و نرخها ارزان شد و لشکری و بازاری به یکبار مسرور گشتند و چون خبر توانگری و فراخی غزنین به شهرها رسید، بازارگانان از جاهای دور دست، روى به غزنین نهادند و از همه متاع و آخریان بازارگانی بیاوردند و نرخها فروز آمد و ارزان گشت.

و با این همه نیکویی کی او به جاءِ رعیت و لشکری کرد حشم و رعایا را میل به امیر شهاب‌الدوله ابوسعید مسعود بن عیین‌الدوله، رحمه‌الله علیهما، بوذ و او را خواستند.

و چون پنجاه روز از وفاتِ امیر محمود، رحمه‌الله، بگذشت، امیر ایاز با غلامان تدبیر کرد و از ایشان بیعت ستذ بر رفتن به سوی امیر مسعود، رحمه‌الله و همه اجابت کردند و سوگندان خوردند و کس فرستاد به نزدیک ابوالحسن علی بن عبدالله کی او را علی دایه گفتندی و علی دایه اجابت کرد به رفتن سوی آن لشکر و روز دیگر غلامانِ سرای بیرون آمدند و به ستورگاه رفتند، اسپان بگشاذند و برنشستند با سلاحهائِ تمام و رویاروی از درِ کوشک بیرون آمدند و همچنان به مکابره برفتند و سوی بُست شدند.

و چون خبر به امیر محمد، رحمه‌الله، رسید، لشکر را از پسِ ایشان بفرستاد و از جمله حشم، سوندهرای کی سپهسالار هندوان بوذ، با سوارِ چند بر اثرِ ایشان برفت و ایشان را اندر یافت و برآویخت و غلامان حرب کردند و بسیار هندو را بگُشتند و سوندهرای نیز گُشته شد و بسیاری از غلامانِ سرای گُشته شدند و سرهائِ ایشان پیش امیر محمد آوردند.

و ابوالنجم ایاز بن ایماق و علی دایه همچنان با آن غلامانِ انبوه به تعجیل همیرفتند تا همه به نیشابور پیشِ امیر مسعود، رحمه‌الله، آمدند و چون امیر را بدیدند، همه نماز بردند و خدمت کردند و بروی به پادشاهی سلام کردند و ایشان را بپذیرفت و نیکو گفت و عذر خواست و از راه پیرسید و آمیذهای نیکو کرد.

و امیر محمد اندر غزنین فرو نشست و دست به طرب و نشاط بُرد و به شراب خوردن مشغول گشت تا نزدیکان او مر او را گفتند کی: «این همه خطاست کی همی تو کُنی و عائمۀ مردمان تو را اندر زبان گرفته‌اند و بذین کی تو می‌کُنی، تو را نکوهش همی‌کنند کی خصمِ تو از عراق بیامد و قصدِ تو کرد و تو از وی غافل،

رُوی به شراب و خودکامی آورده‌یی. اگر پیشِ او باز نشوی این پادشاهی از تو بشود».

و چون چهار ماه از پادشاهی او بگذشت، امیر محمد، رحمه‌الله، قصد رفتن کرد و بفرمود تا سرایبرده بر جانبِ بُست بیرون بردند و بزدند و لشکر را صِلَة بذاذ و پس با لشکری آراسته و توانگر از غزنین بیرون رفت و چون به تگیناباذ رسید، همهٔ سران و سالارانِ لشکر گرد آمدند و سوی وی پیغام بدادند کی: «ما را همی‌بری پیشِ خصم کی همهٔ جهان شیعه و متابع اویند و ما یقین دانیم کی تو با وی مقاومت نتوانی کرد. صواب^۱ آن است کی تو به جای بنشینی تا ما پیشِ او رویم و عذر خویش بخواهیم و سخنِ تو بگوییم تا دل بر ما خوش کُند و از تو نیز خوشنود گردد و تو را به نزدیکِ خویش خواند و تو و ما از وی به جان این گردیم».

و چون امیر محمد، رحمه‌الله، دید کی همهٔ لشکر بگشتند، دانست کی این را جبر نتوان کردن و جز اجابت علاج نیست. در وقت بذانچ خواستند اجابت کرد و او را بر قلعهٔ رخج^۲ آوردند و بنشانند و پس امیر یوسف و علی حاجب و آن بزرگان و سالاران، خزینه‌ها و زرّادخانه برداشتند و لشکر برانند و رُوی سوی امیر مسعود نهادند و بر جانبِ هرات برفتند.

ولایت امیر ناصر دین‌الله، حافظ عبادالله و ظهیر خلیفه‌الله، ابو سعید مسعود بن یمین‌الدّوله امیرالمؤمنین، رحمه‌الله علیهما، و چون ایاز بن ایماق و علی دایه به نیشابور رسیدند، امیر مسعود، رحمه‌الله، قوی دل گشت و بار بذاذ و به مظالم نشست و سخنِ رعیت شنید و انصاف از یکدیگر ایشان بستند و چون روزی چند بگذشت، عهد و لواءِ امیرالمؤمنین القادر بالله بیاوردند و این عهد و لوا ابو سهل مرسل بن منصور بن افلاح گردیزی آورد. امیر مسعود مر مرسل را

نیکوی گفت و امیدها نیکو کرد و یکچندی به نیشابور مقام کرد و از آنجا سوی هرات آمد.

و چون روزی چند به هرات بیوژ، علی حاجب پیشِ امیر مسعود آمد، دستِ او بگرفت و او را از راه پرسیذ و براذرِ علی، منکیتراک^۱ پیش از وی آمده بوژ و امیر مسعود، منکیتراک را حاجبی بداده بوژ و به چشم احترامِ همی در او نگرست و چون علی حاجب از پیشِ امیر بازگشت، او را سوی حجره بردند و منکیتراک^۲ دست به قبضه شمشیر کرد. علی حاجب بانگ بر وی زد، گفت: «خداوند و خداوندزاده اوست، هرج فرماید فرمان برداریم» و پس از آن روز نیز کس آن هر دو براذر را ندید.

و چون حشم و خزینه‌ها به نزدیکِ امیر مسعود رسید، از هرات قصد بلخ کرد و زمستان آنجا مقام کرد و اشغال مملکت را نیکو ضبط کرد و ابتداء پادشاهی او اندر شوال سنه احدى و عشرين و اربعهائیه بوژ.

اول کارها^۳، تدبیر وزیر کرد تا کیست کی مر وزارت را شاید. هیچ کس نبوژ کافتر و ادبتر و داناتر از خواجه ابوالقاسم احمد بن الحسن میمندی، رحمه الله و خواجه احمد را به قلعه جنکی اندر هندوستان بازداشته بوژند. امیر مسعود کس فرستاد و او را از آن قلعه بیرون آورد و وزارت بذو بداد و او را خلعتِ نیکو بداد و همه تدبیرها سپاه بذو بداد.

و مر حسن بن محمد المیکالی^۴ را بازداشته بوژ. بفرمود تا او را مصادره کردند و مالی از وی به حاصل آمد. پس بفرمود تا او را به شهر بلخ بر دار کردند و سبب آن بوژ کی اندر آن وقت کی امیر حسنک از امیر محمود، رحمه الله، دستوری خواست و به حج رفت و چون از حج بازآمد، به راهِ شام، از آنک راهِ بادیه

۱. مندرک .

۲. منکیراک .

۳. کارهای .

۴. المنکالی .

شوریده بود و از شام به مصر رفت و از عزیز مصر خلعت ستد. او را متهم کردند کی او به عزیز مصر میل کرد و بذین تهمت رجم بر وی لازم شد. پس امیر مسعود بفرمود تا خودی بر سر او نهانند و او را بر دار کردند و سنگریز کردندش و پس سر او را برداشتند و به بغداد، نزدیکِ قادر فرستادند.

و هر کسی کی امیر مسعود را، رحمه الله، خلاف کرده بود و با خصم او مطابقت کرده بود، همه را به دست آورد و هر یکی را از ایشان عقوبتی کرد و همه را مستأصل گردانید و مر احمد ینالتگین خازن را کی خازن امیر محمود بود بگرفت و مصادره کرد و مالی عظیم از وی بفرمود ستدن و چون مال بداد، او را سوی هندوستان فرستاد و سالاری هندوستان بدو بداد و او را به جاء الیاروق المحاجب آنجا فرستاد و آن غضبها و مصادره و رنج و استخفافها کی بر احمد ینالتگین رسیده بود، اندر دل احمد بود. چون به هندوستان رسید سر از اطاعت بکشید و عصیان پذیرد کرد و امیر ناصر دین الله بفرمود تا ابوطالب رستم مجدالدوله را از هندوستان بیاوردند و او را پیش خویش خواند و نیکوی گفت و فرمود تا هم به غزنین از بهر او جای ساختن و مثال بداد تا به هر وقت به خدمت درگاه هیآید و تا آخر عمر به غزنین بود.

و اندر این وقت حسین بن معدان کی امیر مکران بود پیامد و از برادر خویش ابوالعسکر شکایت کرد و گفت: «پادشاهی فروز گرفته است و حق من بپرده است و انصاف من می ندهد». پس امیر ناصر دین الله مر تاش فراش را مثال بداد و با او بفرستاد تا به مکران شد و انصاف از برادر او بستد و مر حسین را به ولایت بنشانند.

و پس امیر مسعود، رحمه الله، از بلخ قصد غزنین کرد و چون مردمان غزنین این خبر بشنیدند، بسیار شادی کردند و همه به طرب و شادی مشغول گشتند و بازارها آیین بستند و مطربان بیرون بُردند و چند روز آنجا بیوژند و شباروزی همی

طرب کردند بر انتظار آمدن ناصر دین الله، رحمه الله. اعیان و رؤسا و پیشروان شهر همه به استقبال رفتند و خدمت کردند و شادی نمودند و چون به غزنین رسید، مردمان غزنین درم ریز و دینار ریز کردند و دیگر روز کی بنشست و بار بداد همیآمزد و نثارها همیآوردند رشم رشم و امیر مسعود، رحمه الله، همچنان همه را لطف کرد و نیکو گفت و امیدهای نیکو کرد و همه مردم غزنین به یکبار زبان بگشادند و او را ثناء بسیار گفتند و دعا کردند و از خدای، عزّ و جلّ، بقاء دولت او خواستند و خدمت کردند و بازگشتند.

و چون دل امیر از حدیث غزنین فارغتر گشت، او را نشاط آمل و سپاهان و ری خواست و قصد آنجا کرد و چون به هرات رسید، فریادخواهان از سرخس و باورد آمدند و از ترکمانان بنالیدند. پس امیر مسعود، رحمه الله، سالاری را نامزد کرد با لشکر انبوه مر ابوسعید عبدوس بن عبدالعزیز را بفرستاد به کذخدایی و تدبیر آن لشکر و این اندر سنه اثنی و عشرين و اربعمائه بود.

چون لشکر به ترکمانان رسیدند، به فراوه^۱ برآویختند و حرب کردند و بسیار مردم کشته شدند و ترکمانان بُنه و عیال برداشتند و سوی بلخان بفرستادند و سواران جریده بایستادند و هر روز فوج فوج همیآمزد و حرب همیکردند و چون یکچندی بودند، این لشکریان بازگشتند.

و چون سنه ثلث و عشرين و اربعمائه اندر آمد، خواجه احمد بن الحسن، رحمه الله، فرمان یافت و امیر شهید با مدبران خویش اندر معنی وزیر تدبیر کرد و چند تن را نام بُردند. اتفاق بر خواجه ابونصر احمد بن محمد بن عبدالصمد افتاد کی نیک مردی و داهی بود و تمام خزّ و روشن رای و مُصیب تدبیر و چندگاه وزارت کرده به خوارزم اندر و آن مملکت را به تدبیر روشن و رأی مُصیب آبادان گردانیده بود. پس امیر شهید، رحمه الله، نامه کرد و او را از خوارزم بخواند و شغل

تدبیر بذو بداذ و او را خلعتی به واجبی بداذ.

و پس رُوی سوی غزنین نهاد و به مستقر عز خویش باز پیامد و اندر سنه اربع و عشرين و اربعائه قصد هندوستان کرد و قلعتی بوذ اندر دَرّه کشمیر، آن را سرستی گفتندی. همی بدان قلعه رفت و آن را حصار کرد و مردمان آن بسیار حرب کردند، آخر بگشاذ و لشکر از آن قلعه غنیمت بسیار یافت از مال و برده. چون بهار اندر آمد، رُوی سوی غزنین نهاد.

و اندر سنه خمس و عشرين و اربعائه قصد آمل و ساری کرد و لشکر بر آن جانب کشید و آنجا رفت با لشکری ساخته و آراسته و خبری بدان دیار رسیده بوذ و همه مردم آن دیار مر حرب را مهیا گشته بوذند و لشکر انبوه گرد کرده بوذند از شهری و کوهی و گیلی و دیلم و بر راه آمده بوذند و اندر بیشه ها و زاویه ها فوج فوج کمین ساخته بوذند.

چون لشکر غزنین آنجا رسید، از هر سوی بیرون هیامزند و حرب همیکردند و امیر شهید، رحمه الله، بر فیل نشسته بوذ. پس شهراکیم بن سوریل، امیر استراباذ، پیش او آمد، امیر شهید سلاح پوشیده و بر فیل، هیامزد. شهراکیم خشتی بزد و پهلوی فیل سوراخ شد و فیل بیوفتاد و چون امیر شهید از پشت فیل نگاه کرد و آن بدید، زوینی بینداخت و مر شهراکیم را به رُوی بزد و بیفگند و حشم بیامزند و او را دستگیر کردند و مردمان او نیز آمده بوذند و به ساری^۱ حرب کردند، آخر هزیمت شدند و امیر شهید شهر بگرفت و بیباکان لشکر بعضی از شهر غارت کردند و مردمان پیش آمند و بنالیزند و گفتند: «ما مردمانی بازارگانیم و به صلاح و بر ما از لشکر تو ستم رَوَد». بفرمود تا لشکریان دست از غارت و تاراج بکشیدند.

و سراپرده بر در آمل بزد و باکاليجار، امیر طبرستان، رسولان فرستاد و

کسان اندر میان آمدند تا صلح کردند بر آن جمله کی اندر عاجل سیصد هزار دینار بدهد و هر سال خراج بدهد و خطبه همه طبرستان بر امیر مسعود، رحمه الله، کند و گروگان بدهد. پس این مال ضمان حمل کرد و به نزدیک امیر شهید فرستاد و پسر خویش بهمن را و پسر برادر خویش، شهرو بن سرخاب، را به گروگان بفرستاد.

و چون آمل و ساری و طبرستان مر امیر شهید را، رحمه الله، شد، از آنجا روی به غزنین نهاد و چون به نیشابور رسید متظلمان پیش آمدند و از ترکمانان بنالیدند و امیر شهید، رحمه الله، بنشست با وزراء و ندماء و سالاران، اندر معنی ترکمانان تدبیر کردند و گفت کی بی ادبی ایشان بسیار گشت و هر کس رای زدند و بکثغدی حاجب گفت کی: «تباهی این از سالار بسیار است. اگر یکتن بدین شغل فرستی تیمار این به واجبی دارد و این شغل را تمام کند».

امیر شهید، بکثغدی را گفت: «تو را بیاید شد و حسین بن علی بن میکایل با تو بیاید». پس ایشان را بفرستاد و لشکر بسیار از هندو و کرد و عرب و ترک و از هر دستی، با ایشان بفرستاد و فیلان جنگی نیک و از نیشابور برفتند و به طوس آمدند و از آنجا سوی نسا رفتند و چون به جایی رسیدند کی آنجای را سپندانقان گویند، رسول ترکمانان آمدند و پیغام ایشان به نزدیک بکثغدی آوردند کی: «ما بندگانیم و طاعت داریم. اگر ما را بپذیرید و چراخور ما پذیرد کنید، ما دست از این کارها کوتاه کنیم و نیز کسی را از ما رنجی نباشد». پس بکثغدی بانگ بر آن رسول زد و بسیار درشتی گفت او را و ایشان را گفت: «میان من و شما شمشیر است و اگر شما طاعت دارید و فرمان برید، کسی خویش به نزدیک ملک مسعود فرستید و این عذر از وی خواهید و سوی ما نامه آورید تا از شما باز شویم و اگر فی ما به هیچ حال باز نشویم».

پس بکتغدی رسول را بازگردانید و لشکر تعبیه کرد. میمنه مر فتگین خزینه دار را بداد و میسره مر پیر حاجب را و خود اندر قلب بایستاد و مر جامع عربی را بر طلائع سپاه بفرستاد، با پانصد سوار کی خیل جامع عربی بوذ و چون جامع ماررنی^۱ رسید، بر طلائع ترکمانان فیروزی یافت و بسیاری از ایشان کشته شدند و ترکمانان به هزیمت شدند و لشکر بکتغدی بر اثر ایشان همیشدند تا به بُنه ایشان رسیدند و همه بُنه را غارت کردند و مال بسیار غنیمت یافتند و ستور و کالا بیرون آوردند و به لشکرگاه بازآمدند، کی آنجای، جایی تنگ بوذ و اندر این وقت لشکر بکتغدی بیشتر غایب بوذند، چی به تاختن بوذند و چی به غنیمت مشغول بوذند و چون خبر به داود ترکمان شد، داود با لشکر انبوه از تنگیه کوه بیرون آمد و اندر برابر، لشکر راست کرد و صفها بکشیدند و دو شباروز حرب کردند و ترکمانان همی غلبه کردند.

پس بکتغدی، حسین بن علی بن میکایل را گفت کی: «جاء ایستادن نیست». حسین ریس گفت: «به هیچ حال من به هزیمت پیش امیر نشوم، یا ظفر یابم، یا کشته شوم» و بکتغدی پشت بداد و برفت و حسین بایستاد و حرب همیکرد تا همه لشکر او بگریختند و او تنها بماند. ترکمانان اندر آمدند و گرد فیل او بگرفتند و او را از فیل فروذ آوردند و خواستند کی او را بکشند تا داود خبر یافت، کس فرستاد تا او را نکشند و پیش او بُردند و بر دست و پاء او بند بنهادند و اندر خرگاهی بازداشتند و چند تن را از ترکمانان بر وی نگاهبان کردند و تا بدین غایت اندر میان ایشان مانده است.

و بکتغدی بازگشت و پیش امیر شهید آمد و امیر تنگدل شد و از آنک گروگان و اسیران دیلمان با او بوذند مقام نتوانست کرد و سوی غزنین آمد و اسیران را بیاورد و به قلعتها و شهرها بفرستاد اندر ماه رمضان سنه ست و عشرين و اربعائه.

و به هر وقت از هندوستان خبر میرسید کی احمد اندر ولایتِ هندوستان دست درازیا می‌کُند و عمّال را دست بر بسته است و در ماله‌ها خیانت همی‌کُند. پس امیر شهید مر بانیه بن محمد بن مللی را کی سالار هندوستان بوذ بفرستاد، با لشکر انبوه و چون برابر یکدیگر رسیدند برآویختند و حرب کردند و مردم بسیار از هر دو لشکر کُشته شدند و بانیه اندر آن میان کُشته شد و لشکریانش همه هزیمت شدند و دست احمد ینالتگین قوی گشت.

و چون امیر شهید این خبر بشنید مر تلک بن جهلن را کی سپهسالار هندوان بوذ بفرستاد و تلک با سپاه انبوه از هندوان برفت و با احمد ینالتگین حرب کرد و چند بار میان ایشان آویزش و حرب بوذ و به همه وقتها ظفر مر تلک را بوذ و احمد ینالتگین به هزیمت رفت و لشکر او زیر و زیر شدند. مر تلک هر کسی را از لشکریان و بازارگانان کی پیوسته احمد ینالتگین و کسان او بوذند بگرفتی، یک دست و بینی او را بپُریذی و نکال کردی تا مردم بسیاری را بدین دستور نکال کرد و احمد ینالتگین بگریخت و رُوی سوی منصوره و سند نهاد و خواست از آبِ سند گذاره شود، اتفاقِ بد را، سیلی بیامد و او را برگرفت و غرقه کرد و بُرد و چون آب او را پاره‌یی بُرد، بر گوشه انداخت و از لشکریان و معاندان او کسی او را بیافت و بشناخت و سر او را بپُریذ و به نزدیک تلک آوردند و تلک به بلخ فرستاد و امیر مسعود، رحمه‌الله، بفرمود تا میلی کردند و آن سر اندر آن میل نهادند.

و هم اندر این وقت، یعنی سنهٔ سبع و عشرين و اربعمائه، کوشکِ نو تمام شد به غزنین با تختِ زرین کی از بهر این کوشک ساخته بوذند، مرصع به جواهر. پس امیر شهید، رحمه‌الله، بفرمود تا آن تختِ زرین را بنهاندند اندر کوشک و تاجِ زرین، به وزن هفتاد من از زر و جواهر ساخته بوذند، از بالای تخت بپاویختند به زنجیرهای زرین و امیر مسعود، رحمه‌الله، بر آن تخت بنشست و آن تاج آویخته بر سر نهاد و حشم و رعیت را بار بداد و به خداوندزاده، امیر مودود طبل و عَلم بداد و او را

سوی بلخ فرستاد.

و اندر ذی‌القعدة سنهٔ سبع و عشرين و اربعائه، لشکر سوی هندوستان کشید و قلعتی بوذ منیع و محکم و مردمِ انبوه اندر وی و او را هانسی گفتندی. امیر شهید قصد آن قلعه کرد و چون نزدیکِ آن قلعه رسید بفرمود تا لشکر گیرد آن قلعه بگرفتند و حرب بیپوستند و اهلِ حصار از بالای حصار حرب همیکردند. چنان دانستند مردمانِ حصار کی هرگز هیچ آدمی را بر آن حصار دست نباشد، از استواری آن حصار و چون شش روز حرب کردند، یک باره حصار بیفگندند و حصار عورت شد و اندر اوقاتذند. لشکر اسلام حصار را غارت کردند و مال بسیار غنیمت یافتند و بردهٔ بسیار گرفتند و از آنجا رُوی به قلعهٔ سونی‌پت نهادند کی جاءِ دیبال‌هریانه بوذی و چون دیبال‌هریانه خبر یافت، بگریخت و رُوی سوی صحرا و بیشه نهاد و آن قلعه را با مال و کالا بگذاشت و چون لشکر اسلام آنجا رسیدند، امیر شهید، رحمه‌الله، بفرمود تا آن قلعه را غارت کردند و بُتخانه‌ها بسوختند و هرج یافتند از زر و سیم و متاع، همه به تاراج بُردند.

و پس جاسوسان پیامدند و از دیبال‌هریانه خبر آوردند کی او به فلان بیشه اندر است. امیر شهید آنجا برفت، تا نزدیکِ لشکر او رسید. چون دیبال‌خبر یافت، در وقت بگریخت و لشکر را بگذاشت و لشکر اسلام اندر لشکر کفار اوقاتذند و بسیار مردم بکُشتند و بسیاری را دستگیر کردند و بردهٔ بی‌اندازه بگرفتند و از آنجا بازگشتند و رُوی سوی دیرهٔ رام نهادند. چون سالارِ رام خبر یافت، کس فرستاد و از امیر شهید عذر خواست، گفت: «مردی پیرم و طاقتِ آن ندارم کی به خدمت آیم» و به دستِ کس خویش مالِ بسیار بفرستاد و امیر شهید عذرِ او قبول کرد و نثارِ او پذیرفت.

و از آنجا بازگشت و رُوی به غزنین نهاد. پس امیر محدودا بن مسعود را، رحهما

اللّٰهُ، ولایتِ لاهور بذاذ و طبل و عَلم بذاذ و او را با حشم و حاشیة سوی لاهور بفرستاد و خود سوی غزنین آمد و فتح هانسی اندر سنهٔ ثمان و عشرين و اربعائه بوذ.

و چون به غزنین قرار گرفت، به هر وقت فریادخواهان از خراسان هیآمذند و از تُرکمانان هینالیندند و مُنہیان و صاحبِ بریدان نامه‌ها پیوست همی‌نبشتند کی فسادِ تُرکمانان از حدّ بشد. پس آخرِ سنهٔ ثمان و عشرين و اربعائه از غزنین سوی بلخ رفت از جهتِ به صلاح آوردنِ اسبابِ خراسان و تدارکِ فسادِ تُرکمانان و چون به بلخ رسید تُرکمانانی کی اندر آن حوالی بوذند از جایہاءِ خویش^۱ برفتند و ولایتِ بلخ از تُرکمانان خالی شد و خبر آوردند مر امیر شهید را، رحمۃ اللّٰہ علیہ، کی سوی ماوراءالنّہر شورش خاسته است از جهتِ پورتگین و لشکریانِ او کی بر رعایا از ایشان رنج همیرسند. امیر شهید قصد کرد کی آن را تدارکِ کُند، زیراک خانِ بزرگ قدرخانِ بُردہ بوذ و از پورتگین رعایا نفرت گرفته. اندیشید کی مگر اندر این فرصت، ماوراءالنّہر خویشتن را گرداند.

پس بفرمود تا بر جیعون پُل بستند و لشکر را بر پُل گذاره کرد و سوی ماوراءالنّہر رفت و همهٔ سرکشان و پیشروانِ ماوراءالنّہر جایہا خالی کردند و برفتند و هیچ کس پیشِ او نیامد و چون چند روز در ماوراءالنّہر بیوُذ، نامهٔ خواجه احمد بن محمد بن عبدالصمد الوزیر آمد سوی امیر شهید، رحمۃ اللّٰہ، از بلخ کی: «داود تُرکمان با همهٔ سپاہِ خویش قصد بلخ کرده است و با من بسی سپاہ و حشم و آلت نیست کی با ایشان مقاومت توانم کرد و اگر تو بازنمایی خلل آید».

اندر وقت امیر مسعود، رحمۃ اللّٰہ، از ماوراءالنّہر بازگشت و به دشتِ کَتر^۲ آمد و لشکر تعبیه کرد و مر جنگِ تُرکمانان را بیاراست و چون داود تُرکمان خبر یافت کی امیر از آب گذاره آمد، در وقت لشکر بکشید و سوی مَرُوْ بشد و چون امیر شهید

خبر وی بشنید به بلخ آمد و از بلخ سوی گوزگانان رفت و چند تن از مردمان آن ناحیه پیش امیر شهید آمدند و از علی قهندزی تظلم کردند و این علی قهندزی مردی عیار و مفسد بود و اندر این نواحیا بسیار دست درازیا کرده بود.

پس امیر شهید، رحمه الله، بفرمود تا کس فرستادند و این علی را به درگاه خواندند و چون کس به نزدیک او شد، نیامد و قلعتی بود اندر آن ناحیت، آن قلعه را پناه گرفت و عیال و بُنه بر آن قلعه بُرد و آن قلعه را حصار گرفت و امیر شهید فرمود تا آن حصار را بستند و ویران کردند و علی قهندزی را به زیر آوردند و چون پیش امیر شهید آوردندش، در وقت بفرمود تا بر دارش کردند و این اندر سنه تسع و عشرين و اربعهائه بود.

و چون تُرکمانان خبر حرکتِ امیر شهید، رحمه الله، سوی مَرُؤ بشنیدند، بترسیدند، در وقت رسول بفرستادند به نزدیک او و گفتند: «ما بندگانیم و فرمانبرداریم. اکنون اگر امیر ما را بپذیرد و چَراخورِ ما پذیرد کند تا ما ستور و بُنه خویش بر چَراخور بگذاریم و خود به تنهائِ خویش به خدمتِ رکابِ عالی مشغول گردیم. رأی امیر برتر». امیر شهید کس فرستاد تا وثیقتی کی واجب آمد با بیغو بکردند و او را سوگندان بدادند کی نیز سر از طاعت نگشذ و فرمانبردار باشد و قوم و قبیله را منع کند از این فسادها و چَراخوری کی امیر شهید پذیرد کند، بدان اختیار کنند و بر این جمله عهد کردند و پیمان بستند و سوگندان خوردند و آن همه سران و سالارانِ تُرکمانان اندر آن عهد آمدند و بر این جمله ضمان کردند.

و امیر شهید از آنجا رُوی سوی هرات نهاد، پس تُرکمانانِ چند اندر راهِ هرات، بر بُنه لشکر امیر شهید زدند و بسیاری کالا بُردند و تنی چند را بکُشتند و مجروح کردند و امیر شهید، رحمه الله، بفرمود تا لشکر بر اثر ایشان برفت و شمشیر اندر تُرکمانان نهادند و بسیاری از ایشان بکُشتند و قومی انبوه را دستگیر کردند و اسیران را با سرهائِ کُشتگان پیشِ امیر شهید آوردند. او بفرمود تا آن سرها را بر

خَران بار کردند و به نزدیکِ ییغو فرستادند و پیغام بداد کی «هرک عهد بشکند، جزاء او این باشد» و چون ییغو آن بدید، عذر خواست و آن بی ادبان را ملامت کرد و جواب بداد کی: «ما را از این خبر نبُوذ و آنچه ما خواستیم بکرد، امیر خود بکرد».

و امیر شهید، رحمه الله، روزی چند به هرات مُقام کرد و از آنجا سوی نیشابور رفت و چون به طوس رفت، فوجی از لشکر تُرکمانان پیش او آمدند و حرب کردند و بنسیر تُرکمانان کُشته شدند و از آنجا سوی نسا و باوَرَد رفت و اندر آن نواحی هیچ تُرکمانان نبُوذند. پس خبر آوردند امیر شهید را کی مردمانِ باوَرَد حصارِ خویش به تُرکمانان بدادند و با ایشان مطابقت کردند. در وقت قصدِ باوَرَد کرد و بس روزگاری نشد کی آن حصاریان را پیش امیر آوردند و بیشترِ ایشان را بفرمود تا بکُشتند و دل از آن فارغ کرد و سوی نیشابور آمد و زمستان به نیشابور بیُوذ، اندر سنهٔ ثلثین و اربعائه.

و چون بهار آمد از نیشابور سوی باوَرَد آمد کی خبر یافته بوذ کی طغرل تُرکمان آنجاست و چون طغرل خبرِ آمدنِ امیر شهید بشنید، سوی نزن^۱ باوَرَد برفت و پیش امیر مسعود نیامد و چون امیر شهید او را اندر نیافت، از راه میهنه^۲ سوی سرخس آمد و مردمانِ سرخس خراج ندادند و شهر حصار کردند. امیر بفرمود تا مردم را از حصار بیرون آوردند و آن حصار را ویران کردند و مردمانِ حصار را بعضی بکُشتند و بعضی را دست بُریزند.

و از آنجا به لستانه^۳ رفت و چندگاه آنجا مُقام کرد و از آنجا رُوی سوی دندائقان نهاد و چون به دندائقان رسید لشکر فروذ آمدند و چون بامداد بیُوذ، همه دشت و کوه را تُرکمانان گرفته بوذند و راهها بر لشکرِ غزنین بسته بوذند و چون امیر شهید، رحمه الله، چنان دید بفرمود تا کارِ حرب ساخته کردند و لشکر تعبیه کرد و صفها

بکشیدند و تُرکمانان نیز رُوی به حرب نهادند و بر رشم خویش بیاراستند کی ایشان حرب به کُردوس کُتند و همه کُردوس شُذند و حرب همیکردند و لشکر غزنین را شکستی کردند و قومی از لشکر غزنین بگشتند و سوی دشمن رفتند و امیر شهید، رحمه الله، به تن خویش به حرب کردن ایستاد و چند مَرَدی کاری را بیفگند. بعضی را به نیزه و بعضی را به شمشیر و بعضی را به گرز و آن روز کارزاری کرد کی هیچ پادشاه به تن خویش نکرده بوذ و کس فرستاد به نزدیک سالاران لشکر خویش و ایشان را جنگ کردن فرمود. ایشان حرب نکردند و پُشت بدادند و به هزیمت رفتند و او به تن خویش همچنان حرب همیکرد تا به نزدیک او بس کس نماند و چون دید کی کار تباه گشت، بازگشت و نیز هیچ تُرکمان را زهره نبوذ کی بر اثر او پیامدی زیراک دستبُرد او دیده بوذند و این واقعه دَندَانقان روز آذینه بوذ هشتم ماه رمضان سنه احدى و ثلثین و اربعمائه.

و امیر شهید، رحمه الله، از آنجا رُوی سوی مَزُورُذ نهاد تا بعضی از لشکر به نزدیک او آمد و از مَزُورُوی به غزنین آورد و به راه غور بیرون آمد و به غزنین آمد. اوّل کاری به غزنین آن کرد کی آن سالاران را کی اندر مصاف بیفرمانی کرده بوذند و در حرب اِهمال ورزیده، چون سپهسالار علی دایه و حاجب بزرگ سباشی و دیگر بکتغدی حاجب، این هر سه سالار را بند کرد و مال ایشان بستند و ایشان را سوی هندوستان به قلعتها فرستاد و هم اندر این روز هر سه تن بُردند.

و پس امیر شهید تدبیر کرد، تا تدارکِ آن حال چگونه کُند. اتفاق بر آن افتاد کی سوی هندوستان شوذ و از آنجا لشکر قوی جمع کُند و بیاید و این حال را تدارک کُند. پس امیر مودود، رحمه الله، را امیری بلخ بداد و خواجه احمد بن محمد بن عبدالصمد الوزیر را با او به بلخ فرستاد و ارتگین^۱ الحاجب را حاجی او بداد و چهار هزار سوار با او بفرستاد و او سوی بلخ برفت.

و چون امیر به هُپیان^۱ رسید، آنجا مُقام کرد و امیر محدود^۲ را، رحمه الله، با دو هزار سوار سوی مُلتان فرستاد و امیر ایزدیار را سوی کوهپایه غزنین فرستاد کی آنجا افغانان و عاصیان بوُذند و گفت: «آن ولایت نگاهدار تا خللی نباشد» و پس بفرمود تا همه خزینه‌ها و گنجها کی امیر محمود، رحمه الله، نهاده بوُذ اندر قلعتها و جایها، همه به غزنین آوردند. چون قلعه دیدی رو و مندیش و نای لامان و مرغ^۳ و سآمدکوت.

پس هرج مال از جواهر و زر و سیم و جامه و فرش و اوانی بوُذ همه بر اُشتران بار کردند و لشکر بکشید و رُوی سوی هندوستان نهاد با آن خزینه و حَرَم و بُته و هم از راه کس فرستاد تا برادر او، امیر محمد را، رحمه الله، از قلعه برغند^۴ سوی لشکرگاه بیارند. چون به نزدیکی رباط ماریگله رسید خزینه پیش او همی‌بردند، چند تن از غلامان بی ادب و لشکریان بیباک با خزینه رسیدند. یک جهان اُشتر و استر دیدند، همه جواهر و زر و سیم بار. دست بدان دراز کردند و مقداری از آن برداشتند و لشکر بشورید و به یکبار آن همه خزینه را بردریزند و پاک ببردند و چون بی ادبی کرده بوُذند دانستند کی این از پیش نشود مگر امیری دیگر باشد.

اتفاق را امیر محمد فراز رسید. پس قومی از مجرمان فراز آمدند و بر امیر محمد به پادشاهی سلام کردند و چون امیر شهید، رحمه الله، چنان دید و جاء سیاست به کار بستن و حرب کردن نبوُذ، اندر رباط ماریگله رفت و آن شب اندر رباط بیوُذ و چون روز دیگر بوُذ، بیرون آمد و بسیاری بکوشید. قضا آمده بوُذ هیچ نتوانست کرد. بازگشت و رباط را حصار کرد. پس لشکر گرد حصار بگرفت از مردم و فیل. پس جمعی اندر رباط آمدند و مر امیر مسعود را، رحمه الله، بیرون آوردند و بند برنهادند او را و از آنجا به قلعه گیری^۵ بردندش و او آنجا همی‌بوُذ تا به تاریخ

۱. هسان.

۲. محمود.

۳. پای لامان و مرغ.

۴. برغند.

۵. کسری.

یازدهم جمادی الاولی سنه اثنی و ثلاثین و اربعمائه.

آخر همان جماعت کی در خلع او سعی کرده بودند، حیلتي بساختند و کس فرستادند و سوی کوتوال گیری از زبان امیر محمد پیغام رسانیدند و امیر محمد را از آن خبر نبوذ، تا کوتوال گیری او را بکشت و سر او برداشت و به نزدیک امیر محمد، رحمه الله، بفرستاد و امیر محمد بسیار بگریست و آن کسان را ملامت کرد.

ولایت امیر شهاب الدین و الدوله و قطب الله ابو الفتح مودود بن ناصر دین الله مسعود بن محمود، رحمه الله علیهما. و چون خبر واقعه ماریگله و وفات امیر شهید، رحمه الله، به امیر مودود رسید به هیان، تافته شد و قصد آن کرد کی آنجا رُوذ و آن حال را تدارک کند و کین پدر خویش بخواهد. پس ابونصر احمد بن محمد بن عبدالصمد، رحمه الله، او را از آن تدبیر بازداشت و گفت: «صواب آن است کی به ابتدا به غزنین رویم و آن را ضبط کنیم. چون غزنین به دست ما آمده باشد، آن سپاه رُوذ به دست آید» و از هیان با لشکر خویش به غزنین آمد و مردمان غزنین همه پیش او آمدند و او را تعزیت کردند. او به ماتم نشست و چون فارغ شد، همه اهل غزنین بیامدند و خویشان را عرضه کردند و امیر مودود، رحمه الله، ایشان را نیکوی گفت و امیر، همه زمستان کار همی ساخت و تدبیرها همیکرد. چون بهار آمد، لشکر بساخت و رُوی به حرب عمّ نهاد و چون به دنپور رسید لشکر امیر محمد نیز آنجا رسیده بوذ. پس صفها بکشیدند و هر دو لشکر تعبیه کردند و حرب بیوستند و آن روز همه روز حرب همیکردند تا شب اندر آمد، از یکدیگر باز شدند.

و چون امیر مودود به جاء خویش باز آمد، وزیر و سالاران را بخواند و تدبیرها کرد. پس اندر سر کس فرستاد سوی امیر اجل سید ابومنصور عبدالرشید بن

عَيْنُ الدَّوْلَةِ، أَدَامَ اللّٰهُ مُلْكَهُ وَ سَوَى وَى پِيْغَامَهَا بَدَاذِ كَى: «من دَانَم كَى تُو به يَكْبَار نَتَوَانِى گَشْتَن وَ به نَزْدِيْكَ مِنْ آمَذَن. اَمَّا اِگَر تُو بِر جَاى بَاشِى وَ حَرْب نَكْنِى تَا مِنْ بَا خَصْمِ خَوِيْش بِيَاوِيْزَم وَ اِنْصَافِ خَوِيْش اَز وَى بَخَوَاهَم، تُو رَا مَنَّتِى بَزْرَگ بِر مِنْ بُوْذ. اِگَر مِنْ بَه مَقْصُوْدِ خَوِيْش رَسَم، نَام بِر مِنْ بَاشْذ وَ هِمَه شَغْل وَ فَرْمَان تُو رَا بَاشْذ وَ مِنْ اَن كُنَم اَن وَقت كَى تُو فَرْمَايِى» وَ بِر اَيْن جَمْلَه سَوْگَنْدَان خُوْرَد وَ بَه اَيْمَانِ مَغْلَظْ وَ ثِيْقَتَهَا كَرْد كَى اَن وَثِيْقَةُ تَاوِيْل وَ رَخْصَتِ اَحْتِمَالِ نَكْنُذ وَ كَفْتَه بُوْذ كَى: «تُو رَا بَا پَدَرِ مِنْ اَمِيْر شَهِيْد، رَحْمَه اللّٰهُ، عَهْد اسْت كَى بَا فَرَزَنْدَانِ اَوْ بَذ نَكْنِى».

وَ چُوْن پِيْغَامِ بَه نَزْدِيْكَ اَمِيْر اَجَلْ، اَدَامَ اللّٰهُ دَوْلَتَه، رَسِيْذ وَ وَثِيْقَتَهَا مُحْكَم دِيْذ، دَلَشِ سَوَى اَمِيْر مَوْدُوْد مَايْلِ گَشْت وَ زَبَانِ بَدَاذِ كَى: «من حَرْب نَكْنَم وَ شَمَشِيْر نَكْنَم وَ بِر جَاى شَوْم تَا اَيْن كَارِ فَيْصَلِ گِيْرْذ» وَ چُوْن رُوْزِ دِيْگَرِ بُوْذ، صَفْهَا بِكَشِيْذَنْد وَ مِيْمَنَه وَ مِيْسَرَه وَ قَلْبِ وَ جَنَاحِيْنَ رَاسْت كَرْدَنْد وَ مَبَارَزَانِ حَرْبِ هِيْكَرْدَنْد تَا چَاشْتِگَاهِ وَ اَمِيْر اَجَلْ عَبْدِ الرَّشِيْد، اَدَامَ اللّٰهُ دَوْلَتَه، بِرِ گُوْشَه اِيْسْتَاذَه بُوْذ وَ هِيْچِ حَرْبِ نَكْرَد وَ چُوْن اَمِيْر مَوْدُوْد، رَحْمَه اللّٰهُ، چَنَان دِيْذ بَه تَنِ خَوِيْش حَمْلَه بُرْد وَ بِرِ مِيْمَنَه اَزِ سِپَاهِ زَذ وَ بَسِيْاَرِى اَزِ مَرْدَمِ مِيْمَنَه بِيْفَكَنْد وَ مِيْمَنَه بِرِ مِيْسَرَه زَذ وَ مِيْسَرَه بِرِ قَلْبِ زَذ وَ بَه يَكِ حَمْلَه اَن لَشْكِرِ بَذَانِ بَزْرَگِى رَا هَزِيْمَتِ كَرْد.

وَ اَرْتَكِيْنِ^۱ حَاجِبِ بَا غِلَاْمَانِ سَرَاى اَزِ پَسِ قَفَاى اِيْشَانِ اَنْدَرِ نَشَسْتَنْد وَ هِيْكَشْتَنْد وَ هِيْزَذَنْد وَ هِيْگَرَفْتَنْد تَا بَسِيْاَرِ مَرْدَمِ كُشْتَه وَ گَرَفْتَه شَذ وَ اَمِيْر مُحَمّد رَا دَسْتِگِيْرِ كَرْدَنْد وَ پَسَرِ اَوْ اَحْمَد رَا وَ سَلِيْپَانِ بِنِ يُوْسُفِ رَا وَ قَوْمِى اَزِ بَزْرَگَزَاذِگَانِ دَوْلَتِ رَا دَسْتِگِيْرِ كَرْدَنْد. پَسِ اَمِيْر مَوْدُوْد بِفَرْمُوْذ تَا هِمَه رَا بِكُشْتَنْد وَ بَعْضِى رَا تِيْرَبَارَانِ كَرْدَنْد وَ بَعْضِى رَا بِرِ دُمِ اسْبِ مُعَرِيْدِ بَسْتَنْد. [...].

باب چهار [دهم]

اندر استخراج چهار تاریخ از یکدیگر

بذلک کی تاریخهایی کی مستعمل است و همه منجّمان و اهل حساب آن را استعمال کنند، سه تاریخ است، چون: رومی و عربی و پارسی، و من به این هر سه، تاریخ هندوان ضمّ کردم، تا هر چهار تاریخ از یکدیگر بیرون آید و طریق آن پذیرد کردم، بعون الله و توفیقه.

اما تاریخ رومی — کی دور عهدتر است — از گاه ذوالقرنین گیرند کی او به پادشاهی نشست به مقدونیا و آن روز دوشنبه بوذ اول تشرین الاول و میان او و میان تاریخ هجرت چندین ۳۴۰۷۰۱ روز باشد و میان [تاریخ] رومی و [تاریخ] پارسی چندین ۳۴۴۳۲۴ روز باشد.

و تاریخ هجری از روز آذینه غره محرم سر سال نخستین — کی پیغمبر ما، صلی الله علیه و سلم، از مکه به مدینه آمد و هجرت کرد — [گیرند] و میان [تاریخ] هجرت و میان تاریخ پارسی چندین ۳۶۲۳ روز بوذ.

[و تاریخ پارسی از گاه یزدجرد بن شهریار گیرند کی او به پادشاهی نشست و آن روز سه شنبه بوذ اول فروردین ماه و بیست و دو روز از خلافت ابوبکر صدیق، رضی الله عنه، گذشته بوذ].

اگر تاریخ هجری یافته شد، سالهای تمام او را بگیر و اندر بیست و یک هزار و دویست و شصت و دو ضرب کن و آن مبلغ کی به حاصل آید بر شصت قسمت کن [و اگر باقی قسمت چندین ۳۰ یا بیشتر بوذ، یک بر حاصل قسمت برافزای، حاصل]، ایام آن سالهای [تمام] باشد. پس کسور این سال مقصود، آنچ باشد از ماه

و روز، بر وی افزای، جمله روزها^۱ باشد از ابتداء هجرت تا آن روز مقصود.
و چون خواهی کی تاریخ رومی از [تاریخ] هجرت بذانی، آن روزها کی میان
تاریخ رومی و تاریخ هجری است با آن روزگار برافزای تا روزهای تاریخ [هجری]
رومی گردد و چون خواهی کی تا آن را سال گردانی، آن روزها را اندر شصت
ضرب کن، پس آن مبلغ را کی به حاصل [آید] بر بیست و یک هزار و نهصد و
پانزده قسمت کن تا سالهای [تمام رومی] به حاصل گردد و آنچ [جز ایام سالهای
تمام] باقی ماند، ماه و روز گردان تا روز مقصود به حاصل آید.

[و چون خواهی کی تاریخ پارسی از تاریخ هجرت بذانی، آن روزها کی میان
تاریخ هجری و تاریخ پارسی است از آن روزگار نقصان کن تا روزهای تاریخ هجری
فارسی گردد، پس آن مبلغ را کی به حاصل آید بر سیصد و شصت و پنج قسمت
کن تا سالهای تمام فارسی به حاصل آید و آنچ جز ایام سالهای تمام باقی ماند، ماه و
روز گردان تا روز مقصود به حاصل آید].

و اگر تاریخ پارسی به حاصل باشد، سالهای تمام او را اندر سیصد و شصت و پنج
ضرب کن تا همه [سالهای تمام] روز گردد و کسور سال مقصود را [آنچ باشد از ماه
و روز]، بر [وی] افزای، [جمله روزها باشد از ابتداء تاریخ پارسی تا آن روز
مقصود].

و اگر تاریخ عربی خواهی بیرون [آری از تاریخ پارسی، آن روزها کی میان
تاریخ عربی و تاریخ پارسی است، با آن روزگار برافزای تا روزهای تاریخ پارسی
عربی گردد و آن مبلغ کی به حاصل آید، اندر شصت ضرب کن، پس آن مبلغ را
کی به حاصل آید بر بیست و یک هزار و دویست و شصت و دو قسمت کن تا
سالهای تمام عربی به حاصل آید و آنچ جز ایام سالهای تمام باقی ماند، ماه و روز
گردان تا روز مقصود به حاصل آید.

و چون خواهی کی تاریخِ رومی از تاریخِ پارسی بذانی، آن روزها کی میان تاریخِ رومی و تاریخِ پارسی است با آن روزگار برافزای تا روزهای تاریخِ پارسی رومی گردد و آن روزها اندر شصت ضرب کن، پس آن مبلغ کی به حاصل آید بر بیست و یک هزار و نهصد و پانزده قسمت کن تا سالهای تمام رومی به حاصل آید و آنچ جز ایام سالهای تمام باقی ماند، ماه و روز گردان تا روزِ مقصود به حاصل آید. و اگر تاریخِ رومی به حاصل باشد، [پنه سالهای تمام رومی را و اندر بیست و یک هزار و نهصد و پانزده ضرب کن و آن [مبلغ] را [کی به حاصل آید] بر شصت قسمت کن تا همه روز گردد [و کسور روزهای سال مقصود — آنچ باشد از ماه و روز — برافزای، جمله روزها باشد از ابتداء تاریخِ رومی تا آن روزِ مقصود].

و چون خواهی با تاریخِ رومی، تاریخِ هجری از وی بیرون آری، آن تفاوت کی میان این تاریخ و تاریخِ مقصود باشد، از آن کم کن تا روزهای تاریخِ عربی با رومی حاصل شود، و چون خواهی کی آن روزها را سالِ عربی گردانی، مبلغ روزها اندر شصت ضرب کن و پس آن مبلغ را کی به حاصل آید بر بیست و یک هزار و دویست و شصت و دو قسمت کن تا سالهای [تمام عربی] به حاصل گردد و آنچ [جز ایام سالهای تمام] باقی ماند، [ماه و] روز بگذر از اوّل سال تا روزِ مقصود.

چون [روزهای] تاریخِ رومی یابی و خواهی تا تاریخِ پارسی از وی استخراج کنی، پس آن مقدار کی میان تاریخِ رومی و تاریخِ پارسی است از روزها، از وی نقصان کن تا روزهای تاریخِ رومی، پارسی گردد و باقی را بر سیصد و شصت و پنج قسمت کن تا سالهای [تمام] پارسی از وی بیرون آید و آنچ [جز ایام سالهای تمام] باقی ماند، ماه و روز باشد [از ابتداء سال تا روزِ مقصود].

بذل کی تاریخِ هندوان، آنچ مستعمل است میان ایشان، آن را شککال^۱ گویند و «کال» وقت باشد به لغتِ هندوان و «شک» پادشاهی بُوَده است ایشان را و بر همه

هندوان غلبه کرده بوذ و مر هندوان را بسیار رنج غموزه بوذ و چون او هلاک شد، ایشان آن مرگ او را چون عیدی داشتند و جشن ساختند و از آنجا تاریخ نهادند. و چون خواهیم کی این تاریخ [هندوان] از آن تاریخهای^۱ معروف بیرون آریم بگیریم این تاریخ مشهور را روز گردانیم، اگر رومی باشد چندین ۱۰۱۹۲۷۳ برافزاییم و اگر هجری باشد چندین ۱۳۵۹۹۷۴ برافزاییم و اگر فارسی باشد چندین ۱۳۶۳۵۹۷ برافزاییم و آنج به حاصل شود، به دو جای نهم، نگاهداریم پس ضرب کنیم [یکی از] آن محفوظ را اندر ۵۵۷۳۹ و قسمت کنیم آن را بر ۳۵۰۶۴۸۱ و آنج بیرون آید بر آن محفوظ [دیگر] افزاییم و آنج^۲ را [کی به حاصل آید] به دو جای نهم و یکی از آن اندر ۵۳۱۱ ضرب کنیم و قسمت کنیم آن مبلغ را بر ۵۳۴۳۳۳۰ و آنج بیرون آید ضرب کنیم اندر ۳۰ و آنج جمع شود، از آن جاء دیگر نقصان کنیم و باقی را بر ۳۰ قسمت کنیم، ماه بیرون آید و آنج باقی ماند، روز بوذ. پس این ماهها را بر دوازده قسمت کنیم تا سالها تمام حاصل گردد و از وی چندین ۳۱۷۸ نقصان کنیم، آنج باقی ماند، سال شککال باشد و چون با سال شککال [چندین] ۱۹۷۲۹۴۷۱۷۹ برافزاییم، تاریخ اوّل رفتار ستارگان از سر حمل بیرون آید، به قول هندوان.



این بوذ تمامی مقالة تواریخ و اخبار کی یاد کردیم و اکنون سخن اندر عیدها گوئیم، ان شاء الله تعالی.

مقاله دوم

اندر جدولهائِ عیدها و اسباب آن اندر رسمهائِ پنج اُمّت

چنین گویند جمع کننده این کتاب زین الأخبار: عیدهایی کی معهود هر اُمّتی است خبری است نه فهمی^۱ و رسمی است نه بُرهانی، کی چون حادثه‌یی بیوفتادی از غم و شادی یا قهر یا فتح، آن را رسمی نهادندی هر اُمّتی و چون هر سالی بدان روز برسذ، شادی کنند یا تعبّد نمایند و روزه دارند.

و اما^۲ چنان کی اندر کُتب متقدمان یافته‌ام — کی روایت کرده‌اند از ثقات هر اُمّت — کی ممکن است آن خبر حقیقت نباشد^۳، [بلک] اهل هر اُمّتی بر آن حکایت و روایت متفقند و آن حال را معتقدند. پس آن عیدها را اینجا بیاوردم و ابتدا از عیدهای مسلمانان کردم، و بالله التوفیق.

باب پانزدهم اندر

جدول عیدهای مسلمانان

بدانک عیدهای مسلمانان بسیار است کی اهل هر مذهبی آن را استعمال کنند و من آنچ یافتم، به خاصّه از کُتُبِ خواجه ابوالریحان، رحمه الله، بیاوردم و آن را به جدول کردم تا یافتنِ آن بر جوینده آسانتر بُوَد.

و آن را بر چهار جدول نهاد:

نخستین جدولِ عددِ عیدها

دو دیگر جدولِ نامهای هر عید.

و سدیگر جدولِ روزِ گذشته از هر ماهِ تازیان.

چهارم جدولِ نامِ ماههای تازیان.

و جدول این است:

عدد	روزهای بزرگ اسلامی از ماههای عرب	روز گذشته از هر ماه	ماهها
ا	غُرّة سال، و آغاز سنه	ا	مهر
ب	تاسوعا پر وزن عاشورا	ط	
ج	عاشورا، از عاشور اوّل ماههای یهود گرفته شده.	ی	
د	روز شهادت حسین بن علی بن ابی طالب در کربلا علیهما السلام	ی	
ه	گردیدن قبله به بیت المقدس در اوّل اسلام هژده ماه.	یو	
	آمدن اصحاب الفیل حبشه برای ویرانی مکه	یز	
و	آوردن سر بریده حسین بن علی علیهما السلام به دمشق	یو	شهر
ز	ابتداء بیماری موت رسول الله صَلَّی الله عَلَیْهِ و آلِهِ و سَلَّمَ	ک	
ط	وفات نبی صَلَّی الله عَلَیْهِ و سَلَّمَ، صبح دوشنبه	ج	ربیع الاول
ح	خروج نبی صَلَّی الله عَلَیْهِ و سَلَّمَ از مکه و پنهان شدن در غار با ابوبکر صدیق (رض)	ه	
ی	آمدن نبی صَلَّی الله عَلَیْهِ و سَلَّمَ به هجرت در مدینه	ح	
یا	تزیوج خدیجه پوڈ با پیغمبر، صَلَّی الله عَلَیْهِ و آلِهِ و سَلَّمَ	ح	
یب	ولادت نبی صَلَّی الله عَلَیْهِ و سَلَّمَ روز دوشنبه عام الفیل	یب	
یج	ساختن کعبه در ایام محاصره کی حَبَاج، عبدالله بن زبیر را در حصار داشت.	د	ربیع الآخر

عدد	روزهای بزرگ اسلامی از ماههای عرب	روز گذشته از هر ماه	ماهها
یه	تقریر فرض الصلوة	یه	جمادی
یو	جنگ جمل در بصره با عایشه و طلحة و زبیر	ج	الاولی
د	وفات بتول فاطمه بنت رسول علیهما السلام	ح	جمادی
یح	وفات ابی بکر صدیق علیه رضوان الله	ب	الاخری
یط	ولادت فاطمه بنت خدیجه بنت خویلد	د	
ک	وفات حسن بن علی، رَضی الله تعالی عنهما	د	ج
کا	جنگ صفین بین علی ابن ابی طالب و معاویة بن ابی سفیان رَضی الله عنهما	د	
کب	مولد محمد بن العلو	یب	
کج	مبعث نبی علیه السلام به تمام مردم	کو	
کد	شب معراج و اسراء تا بیت المقدس	کز	
که	ولادت حسین بن علی بن ابی طالب علیهما السلام	ج	ج
کو	لیلة البرات کی آن را لیلة الصک هم گویند	یه	
کز	صرف قبله از بیت المقدس به کعبه در نماز دیگر	یو	
کح	زدن عبدالرحمن بن ملجم، علی بن ابی طالب علیه السلام را هنگام نماز فجر	یو	ج
کط	واقعہ بدر و فیروزی نخستین	یز	
ل	فتح مکہ	یط	
لا	وفات علی ابن ابی طالب علیه السلام از ضرب ابن ملجم	کا	
لب	وفات علی بن موسی الرضا و بازگشت مأمون از سبزپوشی به سیاه پوشی	کا	
لج	ظهور ابومسلم صاحب الدعوة عباسی در مَرَوْ	کو	
لد	خروج برقعی در رَنج و اظهار فساد در زمین	کو	
له	وفات جعفر بن محمد الصادق، رَضی الله عنه	کز	
لو	شب قدر باشد به روایتی		
لز	یوم رحمت و فطر کی در آن روزه نگیرند	ا	ج
لح	مباهلة نبی علیه السلام با نصراء نجران	د	
لط	غزوة احد و مقتل حمزه علیه السلام	یز	
م	وفات ابی طالب بن عبدالمطلب	یط	
ما	بنا نهادن ابراهیم علیه السلام کعبه را	ه	ذوالقعدة
مب	مقتل جعفر بن ابی طالب	یا	
مج	زناشویی فاطمة الزهرا با علی بن ابی طالب علیهما السلام	ا	
مد	مقتل زید بن علی العلوی	ا	
مه	وفات محمد بن علی	و	
مو	مزدلفه	ز	
مز	ترویہ و سقی حاجیان	ح	
مع	روز عرفه و ایستادن بر عرفات	ط	
مط	روز گوسپندکشان و اضحیه در منی	ی	
ن	یوالقر	یا	

عدد	روزها و بزرگ اسلامی از ماهها و عرب	روز گذشته از هر ماه	ماهها
نا	یوم النفر	یب	ذو الحِجَّه
نپ	مقتل عثمان بن عفّان رضوان الله علیه بعد از شدّت محاصره	یز	
نج	روز غدیر خم برای شیعه	یح	
ند	مقتل عمر بن خطّاب رَضی الله عنه	کی	
نه	واقعه حَرّه در مدینه	کز	

باب شانزدهم اندر

اسباب عیدهای مسلمانان^۱

و چون عیدها شناخته شد، باید کی سبب آن نیز دانسته آید و من آنچ دانستم و آنچ شنیدم و آنچ نبشته یافتم، اینجا بیاوردم تا معلوم باشد:

ا: غُرّه محرم و روز نخستین^۲ را غُرّه الحول و سرّ سال خوانند و به همه ملّت‌ها سرّ سال را بزرگ دارند و اهل جاهلیّت عرب این ده روز اوّل محرم را سخت بزرگ داشتندی و پیغمبر ما، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم، این اوّل محرم را حرمت داشتی و پیش از آنک آیه آمد و روزه ماه رمضان فریضه گشت، همه صحابه، رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمْ، ده روز اوّل محرم به جاءِ فریضه روزه داشتندی و چون روزه رمضان همیداشتند، این دهه عاشوره را هم بزرگ داشتندی و بر ما همه واجب است بر اثرِ رسول، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم، رفتن و این روز را بزرگ داشتن.

ب: و این روز را تاسوعا گویند بر وزنِ عاشورا و این روز بزرگوار است و این روز مر عاشورا را چنان باشد کی عَرَفه مر عید را.

ج: این روز عاشورا، روزِ بزرگوار است و اهل همه ملّت‌ها این روز را بزرگ دارند و اندر این روز طاعتها کنند و صدقه دهند، مر جهودان را عید و روزِ اوّل سال است کی این را عشرتا گویند و همه مردمانِ ایشان آن روز، روزه دارند و گویند کوزک را اندر گهواره شیر بدهند و این عاشورا به نزدیکِ مسلمانان بزرگوارتر از آن است کی عشرتا به نزدیکِ ایشان.

اندر این روز مقتل امیرالمؤمنین حسین بن علی بن ابی طالب، رَضِیَ اللَّهُ عَنْهَا بُوُذ به کربلا و این سخت بزرگوار روز است^۱ و چون این روزها باشد، بسیار مردم از هر جا به کربلا آیند به زیارتِ گورِ حسین، رَضِیَ اللَّهُ عَنْهُ و آنجا دعاگویند و شیعه آن روز را بزرگ دارند و اندر او صدقه دهند و بر حسین بن علی، رَضِیَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ، نوحه کنند و بر یزید لعنت کنند.

د: اندر این روز قبله سوی بیت المقدس گردانیده شد و سبب آن چنان بُوُذ کی اندر اوّل اسلام فرمان آمد از آسمان مر پیغمبر را، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، در نماز رُوی سوی کعبه همیکردی تا فرمان آمد کی رُوی سوی بیت المقدس کن و بر حکم فرمان ایّز، تَعَالَى، رُوی بر آن جانب کردند و هژده ماه هم بر این جمله رفت تا آیه آمد در رُوی سوی کعبه فرمود کردن.

ه: و این روز آن بُوُذ کی حبشه به خراب کردن کعبه آمدند و امیر حبشه، ابرهه نام بُوُذ کی قصد مکه کرده بُوُذ تا آن خانه را ویران کنند و مراد او آن بُوُذ تا عرب نیز به خانه کعبه نیایند و این ابرهه همی خانه بی کرده بُوُذ و مال بسیار اندر او صرف کرده بُوُذ. خواست تا این حجّ مردمان همین باشد و با وی لشکر بسیار بُوُذ و فیلان بُوُذند. این عام الفیل اندر سنّه اثنبین و ثمانین و ثمانئنه بُوُذ از گاه اسکندر و سنّه اربعین از مُلکِ نوشروان عادل.

و اندر این وقت کی این اصحاب الفیل به مکه آمدند، عبدالله بن عبدالمطلب، پدر پیغمبر ما، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، به شام بُوُذ و چون به مدینه رسید بُمُرد و پیغمبر، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، اندر شکم ماذر بُوُذ و از پس آمدن اصحاب الفیل به پنجاه روز مولدِ محمد، رسول الله، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، بُوُذ و

حبشه مر خانه را خراب نتوانستند کرد و خدای، عزّ و جلّ، طیاراً ابابیل را برایشان بگماشت. با سنگِ گِل یعنی سَجّیل بر ایشان همیزدند و هر جانوری را کی آن سَجّیل بیافتی بکشتی تا همه هزیمت شدند.

و: اندر این روز سرِ حسین بن علی، رضی الله تعالی عنهم، اندر دمشق آوردند به نزدیک یزید، لعنه الله و مر حسین را، رضی الله عنهم، شمرذی الجوشن کُشت و سرِ او عمرو بن سعد بُریذ به کربلا.

اندر این روز زیارت چهل تن بُوَده است کی اندر اسلام چهل ابرار جمع شدند و اندر این روز به یک جای گرد آمدند و به یکدیگر زیارت کردند.

ز: ابتداء بیماری رسول، صَلَّی الله علیه و آله و سَلَّم، اندر این روز بُوَذ از علّت ذات الجنب، دهم اندر آن بیماری بُرد. صَلَّی الله علیه و آله. نخستین غزوی کی پیغمبر ما، صَلَّی الله علیه و سَلَّم، با کافران بکرد و کافران را مقهور کرد اندر این روز بُوَذ.

ح: اندر این روز پیغمبر، صَلَّی الله علیه و آله و سَلَّم، از مکه سوی غار بیرون آمد و اندر غار پنهان شد با ابوبکر صدیق، رضی الله عنه، و سه شباروز، اندر غار بیوُذند و از آنجا بیرون آمدند و سوی مدینه رفتند، رسول، صَلَّی الله علیه و آله و سَلَّم و ابوبکر صدیق و عامر بن فُهیره^۱ مولی ابوبکر و عبدالله بن اُریقط^۲.

ط: اندر این روز پیغمبر ما، صَلَّی الله علیه و سَلَّم، از علّت ذات الجنب فرمان یافت و آن روز دوشنبه بُوَذ، وقتِ چاشتگاه.

ی: اندر این روز پیغمبر، صَلَّی الله علیه و آله و سَلَّم، از مکه به مدینه آمد به

هجرت و چون از غار بیرون آمد، اندر این روز به مدینه رسید و به قُبا، بر سایه درخت فروز آمد و هفت روز آنجا بیوَد. پس اندر مدینه در آمد و هر کس به خانه خویش عَرَض کردند. رسول فرمود، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم، کی: «شترِ من مأمور است» و شتر میرفت تا آنجا زانو زد کی اکنون مسجد رسول است، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم، و آنجای مَر دو یتیم را بوَد و به نزدیک آن خانه ابو ایوب انصاری بوَد. رسول، عَلَیْهِ السَّلَام، آنجا فروز آمد و آنجای را از آن یتیمان بخریدند و مسجد کرد.

اندر این روز مولد امیرالمؤمنین ابوالحسن علی بن ابی طالب، رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمْ، بوَد و ماذِر او فاطمه بنت الاسد المخرومی بوَد.

یا: اندر این روز تزویج خدیجه بوَد با پیغمبر، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم، چون آن معجزات همید و نیز او را امین یافت به همه چیزها و عاقل و دانا و هوشیار، رغبت کرد کی رسول، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم، شُوی او باشد. پس پیغمبر را، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم، گفت: «مر ابوطالب را بگوی تا مرا از بهر تو، از پدرِ من بخواهد» و چون ابوطالب بخواست، خویلد اجابت نکرد. پس خدیجه، رَضِیَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهَا، میزبانی ساخت و ابوطالب را نیز بخواند و ابوطالب با خویلد شراب خورد و چون خویلد مَسْتُ شد، ابوطالب، خدیجه را از وی بخواست از بهرِ مُحَمَّد المصطفی، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم، و خویلد اجابت کرد و هم اندر آن مجلس نکاح کردند. دیگر روز چون خویلد هوشیار شد و او را خبر بدادند، پشیمان شد، خواست کی آن عقدِ نکاح را فسخ کند و خدیجه او را بازداشت گفت: «من زشت نام کردم».

یب: مولد پیغمبر ما، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم و ابوبکر اندر عام الفیل و اندر این

روز بوذ، به خانه‌یی کی آن خانه را خانه ابن یوسف خواندندی اندر مکه.

یج: اندر این روز حجاج بن یوسف خانه کعبه را به منجیق بکوفت و بسوخت و سبب آن بوذ کی چون مر حسین بن علی، رَضی الله عنهم، را بکُشتند و یزید بن معاویه بر وی چندان استخفاف بکرد، عبدالله بن الزبیر به مدینه بیرون آمد و از بهر خویشتن دعوت کرد و قصد بنو امیه کرد و هرج از بنو امیه به مدینه بوذند همه را از مدینه بیرون کرد و یزید بن معاویه مر مسلم بن عقبه المری^۱ را به حرب عبدالله بن الزبیر فرستاد و او به مدینه شد و مر عبدالله را هزیمت کرد و سه روز فرمود تا مدینه را غارت کردند، ...^۲ پس مسلم سوی مکه رفت و اندر راه بُرد. او را به منزل قَدید دفن کردند، حصین بن غیر به مکه رفت و خانه کعبه را حصار گرفت و بسوخت، چنانک دیوارهای او بسوخت و بیوفتاد تا باز عبدالله بن الزبیر آبادان کرد.

ید: اندر این روز مولد جعفر بن محمد الصادق بوذ، رَضی الله عنه.

یه: اندر این روز نماز فریضه بر پنج وقت قرار گرفت و پیش از این هر گونه همیکردند، بیشتر و کمتر، قراری نداشت کی ایزد، تعالی، آیه فرستاد و وحی کرد بر رسول، علیه السلام و گفت نماز کُنیز و نگفت چند کُنیز و کی کُنیز. پس رسول، صَلَّی الله علیه و آله و سَلَّم، اندر این روز این نمازها بنهاد و وقتها آن پذیرد کرد و فریضه و سنّت پذیرد کرد و مر صحابه را بفرمود کی چنین کُنیز و چون جبریل، علیه السلام، زی او آمد و آن بدید، از وی پسندید و هم بر آن قرار بماند.

یو: این روز حرب جَمَلِ بُوذ کی طلحة و زبیر با امیرالمؤمنین علی، رَضی اللہ تعالیٰ عَنْہ، حرب کردند و عایشه، رَضی اللہ عَنْہا، را از مدینه با خویشان بُردند و عایشه، رَضی اللہ عَنْہا، اندر هودجی نشسته بُوذ و بر اُشتی نهاده و آن هودج را همه به تیر بدوختند، امّا عایشه را، رَضی اللہ عَنْہا، رنجی نرسید از آن، آخر آن قوم کی با عایشه بُوذند هزیمت شدند و اُشتی عایشه را بگرفتند و علی، رَضی اللہ عَنْہ، فرمود کی او را نیکو فروز آوردند و علی به نزدیک او رفت و عذر خواست و عایشه، رَضی اللہ عَنْہا، تنگدلی کرد و بسیار سخنان رفت میان ایشان. آخر عایشه بازگشت و به مدینه بشد.

یز: اندر این روز وفات دختر پیغمبر ما، عَلَیْہِ السَّلَام، فاطمة البتول، رَضی اللہ عَنْہا، بُوذ و صحابه، رَضی اللہ عَنْہم، اندر این روز ماتم گرفتند.

یح: وفات ابوبکر صدیق، رَضی اللہ عَنْہ، اندر این روز بُوذ و بر دلِ صحابه، رَضی اللہ عَنْہم، اندر این روز غمی و المی سخت رسید و همه ماتم گرفتند بر وفات ابوبکر صدیق، رَضی اللہ عَنْہ^۱.

یط: اندر این روز مولد فاطمة الزهرا، رَضی اللہ عَنْہا، دختر پیغمبر ما صَلَّی اللہ عَلَیْہِ و آلہ و سَلَّم، بُوذ به مکّه.

ک: اندر این روز وفات حسن بن علی، رَضی اللہ تعالیٰ عَنْہم، بُوذ و چنین گویند بعضی راویان کی او را زهر بدادند و اندر او کار کرد و از آن بُرد. معاویة بن ابی سفیان مر زنِ حسن، جعده بنت الاشعث بن قیس الکندی را پانصد هزار دَرَم پذیرفت تا جعده آن زهر به حسن بداد و حسن از آن زهر بُرد تا معاویة ولایت به

۱. کح اندرین روز مولد محمّد بن علی الزکی بود رَضی اللہ عَنْہم.

قهر بگرفت.

کا: حربِ صِفِّین اندر این روز بوذ کی معاویّه با علیّ بن ابی طالب، رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ، حرب کرد و علی، رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ، مر معاویّه را و سپاه او را مقهور کرد و چون هزیمت خواستند شد، عَمْرُو بن العاص به نزدیک معاویّه آمد و گفت نیز جاءِ مردی و مبارزت غاند. اینجا حیلّه باید کرد». پس معاویّه به اشاره عَمْرُو بفرمود تا صفها قرآن را اندر نیزه کردند و آواز بدادند کی: «ما شما را به دین همیخوانیم^۱». پس علی، رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ، بفرمود تا شمشیرها اندر نیام کردند و پیران اندر میان شدند و بر آن نهادند کی حَکَمین نصب کنند و مر عَمْرُو بن العاص و ابو موسی الاشعری را حَکَم کردند تا رسید کار آنجا کی رسید.

کب: اندر این روز محمّد بن علیّ العلوی از ماذر بزاز کی او را باقر خواندندی و امام شاعیان بوذ از جمله آن هفت امام کی ایشان گویند، یکی او بوذ.

کج: این روز بیرون آمدن پیغمبرِ ما، محمّد مصطفیٰ، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و آلِهِ و سَلَّمَ، بوذ کی به مکه بیرون آمد و به رسولی خدای، عَزَّ و جَلَّ، دعوی کرد و خَلَق را به خدای، عَزَّ و جَلَّ، خواند و اوّل کسی خدیجه بنتِ خویلد بوذ کی به رسولی او و به یگانگی ایزد، تعالیٰ، بگروید و پس علیّ بن ابی طالب، رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ و پس ابوبکر صدیق، رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ.

کد: این روز پیغمبرِ ما را، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و سَلَّمَ، از مکه از خانه امّ هانی^۲ به بیت المقدس بُرد جبریل، عَلَیْهِ السَّلَام و در بیت المقدس همه پیغمبران را،

عَلَيْهِمُ السَّلَام، بدید و از آنجا به آسمان بُردند او را، به قاب قوسین برسید و به ایزد، تعالیٰ، مناجات کرد و هفت آسمان را بدید با همه نعمتهای الوانِ آن، همه بهشت را بدید و همه دوزخ را بدید با همه شدتهای گوناگونِ آن و هم اندر شب باز آمد و به مکه بیامد و چون بگفت، مشرکان باور نداشتند و از وی نشانی خواستند و او نشانی بداد کی کاروانِ مکه کی از شام هیآید به نزدیک بیت المقدس است هنوز و اندر او اُشتری است کی یک چشم بازدارد و یک جوالِ او اسپد و یکی سیاه و چون بیامد همچنان بوذ.

که : اندر این روز مولدِ حسین بن علی بن ابی طالب بوذ، رَضِیَ اللَّهُ عَنْهُمْ و پیغمبرِ ما، صَلَّی اللَّهُ عَلَیْهِ و آلِهِ و سَلَّمَ، به وقت ولادتِ او بسیاری شادی کرد.

کو : شبِ این روز شبِ برات باشد و قضاها کی هست ایزد، تعالیٰ، اندر لوح محفوظ برانده است، اندر این شب از لوح محفوظ سوی آسمان دنیا فروز آرند و از آنجا به فرمانِ ایزد، تعالیٰ، به زمین هیآرند و این شب را لَیْلَةُ الْقَدَر و لَیْلَةُ الْصَّكَا نیز گویند.

کز : اندر این روز قبلهٔ بیت المقدس سوی کعبه گردانید به فرمانِ ایزد، تعالیٰ، و سبب آن بوذ کی چون فرمانِ ایزد، تعالیٰ، بیامد سوی رسول، عَلَیْهِ السَّلَام، کی نماز سوی بیت المقدس کنند، بر دلِ پیغمبر، صَلَّی اللَّهُ عَلَیْهِ و آلِهِ و سَلَّمَ، از آن رنج آمد و از فرمانِ ایزد، تعالیٰ، هیچ چاره نبوذ و هزده ماه نماز بر آن جانب کردند. پس ایزد، عزّ و جلّ، وحی فرستاد و امر کرد کی نماز بر آن جانب کعبه کردند و رضای رسول، صَلَّی اللَّهُ عَلَیْهِ و سَلَّمَ، نگاه داشت و پس از آن قبله، کعبه کردند.

کح : اندر این روز عبدالرحمن بن ملجم المرادی اندر مسجد آمد به وقت نماز دیگر و مر علی بن ابی طالب را، رَضِیَ اللہُ عَنْہُ، کی آن حضرت در رکوع بوذ مجروح کرد، جراحَتِ زشت و هم از آن جراحَت بُرُود، رضوان اللہ علیہ.

کط : اندر این روز وقعتِ بدر بوذ و نخستین غزو اسلام این بوذ و هفتصد کافر بوذ و سیصد مسلمانان. پس ایزد، تعالیٰ، مسلمانان را ظفر بداذ و بسیاری از کافران را بکُشتند و بسیار را دستگیر کردند.

ل : اندر این روز پیغمبر، صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ و سَلَّم، از مدینہ به مکہ آمد با لشکری انبوه و با اهلِ مکہ حرب کرد و شهرِ مکہ بر ایشان حصار کرد و بسیاری از ایشان بکُشت و بسیاری دستگیر کرد تا ایزد، تعالیٰ، او را فیروزی بداذ و مکہ را بگشاذ و اهلِ مکہ از رسول، صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ و سَلَّم، بترسیدند کی مکہ را و ایشان را نیست کُند به انتقامِ آن جفاها کی ایشان به اوّل کرده بوذند و چون مکہ فتح کرد و اندر شهر آمد، رسول گفت، صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ و آلہ و سَلَّم، با مردمانِ مکہ: «من شما را همان گویم کی برادرِ من یوسف، علیہ السّلام، برادرانِ خویش را گفت: لَا تَثْرِبَ عَلَیْکُمُ الْیَوْمَ یَغْفِرُ اللہُ لَکُم»^۱ و مردمانِ مکہ بدان شاذمانه گشتند.

لا : اندر این روز علی بن ابی طالب، رَضِیَ اللہُ عَنْہُ، از آن جراحَت کی اوفتاده بوذ او را، فرمان یافت.

لب : اندر این روز وفاتِ علی بن موسی الرضا بوذ کی به طوس فرمان یافت^۲ و چنین گویند کی از بهر مأمون طبق انگور آوردند، همی از آن بخورد و باقی به

۱. سورۃ یوسف (۱۲) آیه ۹۱. ۲. یافت کہ با مأمون سوی بغداد رفت همی.

نزدیک علی بن موسی الرضا، رَضِیَ اللّٰهُ عَنْه، فرستاد کی: «مرا خوش آمد از این انگور، تو نیز بخور» و علی بن موسی الرضا بخورد و هم آن شب بُرد و چنین گویند کی اندر آن انگور زهر بُود و مأمون جامه و علامت سبز کرده بُود، چون او بُرد، جامه سبز بپفکند و سیاه پوشید.

لج: اندر این روز ابومسلم عبدالرحمن بن مسلم، صاحبِ دعوة عباسیان، بیرون آمد از دیه ماخان و دعوت آشکارا کرد و سلیمان بن کثیر مَزُوزی با او یار بُود و ابومسلم با نصر بن سیار حرب کرد و او را قهر کرد و خراسان بگرفت و از پس آن عراق بگرفت و دولت بنو امیه را از بینج برکند و نیست کرد و ابوالعباس السّفّاح را به خلافت بنشاند.

لد: برقی از بصره بُود و اندر این روز خروج کرد و چندین گاه همی ساخت [با تاخت] کاران و قومی از زنگیان و حبشیان و زطان کی به بصره بُود. از آنجا کارهائِ گران ایشان کردند و از ایشان بعضی بنده بُودند و بعضی آزاد و برقی سر ایشان بگردانید و همه را به خویشان دعوت کرد و میعاد بنهادند کی فلان روز بیرون آیند و خانه ها فراگیرند و چون روزِ وعده بیامد، سلاح ایشان بیشتر چوب و استخوان ماهی بُود، خانه ها اهل بصره فرو کردند و برقی دستِ ایشان مطلق کرد تا مالِ مردمان همی بستند و مسلمانان را همیکشتند و زنان و عورتانِ ایشان را همیگرفتند تا همه بصره را قهر کردند و کُشش بسیار بکردند و چند وقت بصره را بداشتند و رعیت و حشم او، همه زطان و زنگیان^۱ و حبشیان بُودند.

له: اندر این روز وفاتِ جعفر بن محمد الصادق بُود، رَضِیَ اللّٰهُ عَنْه.

لو: شب قدر شب این روز باشد و پیغمبر را، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، برسیندند از شب قدر. گفت: «اندر فردهاء دهه آخر بجویند» اما بر اغلب ظن، شب بیست و هفتم باشد، واللّٰه اعلم.

لز: اندر این روز عید، روزه گشایان، روزه گشایند و روز رحمت است و روزه نشاید داشت.

لح: اندر این روز مجادله پیغمبر ما، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، بوذ با ترسایان نجران و مناظره رفته بوذ بر عیسی، علیه السلام. ترسایان گفتند: او پسر خدای بوذ، تعالی الله عما یقولون و پیغمبر علیه السلام گفت: «خدای، تعالی، را زن و فرزند نیست و به هیچ چیز حاجتش نیست». پس پیغمبر، علیه السلام، ترسایان را گفت کی: «ما ابتهال کنیم» و ابتهال لعنت کردن باشد. گفت: «شما بیایید و فرزندان و زنان و خویشان را بیارید و ما بیاییم و زنان و فرزندان خویش را بیاریم و پس لعنت کنیم بر هر کسی کی دروغ گوید یا هرک دروغ گفته باشد، از آن قوم تا یک سال هیچ کس نمآند الا همه بپیرند و هلاک شوند». ایشان بترسیدند و گفتند: «ما هر سال سیصد تا چهل و پنجاه تا زره بدهیم و این مباحله نکنیم» و پیغمبر، علیه السلام، بدان صلح اجازت بداد.

لط: اندر این روز غزوه اُحُد بوذ و اندر این روز غزوه سه هزار کافر بوذ و هفتصد مسلمان و مسلمانان اوّل ظفر یافتند و بسیاری بکُشتند و عبدالله بن جُبیر سالار تیراندازان اهل اسلام بوذ و کمینگاه هی نگاه داشتند. پس از آن مردمان به غارت مشغول گشتند و کافران اندر آمدن گرفتند از آن ثلمه و غلبه کردند و متجبر شدند و بسیار مسلمانان شهادت یافتند.

م : اندر این روز ابی طالب بن عبدالمطلب بُرد و چون او بُرد، کافرانِ مکه بر پیغمبر، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و آلِهِ و سَلَّم، استخفاف کردند تا هجرت بایست کرد از مکه به مدینه.

ما : اندر این روز ابراهیم پیغمبر، عَلَیْهِ السَّلَام، قاعده کعبه برآورد و چنین آمده است اندر اخبار کی آن سنگِ قاعده خانه از بهشت آوردند و اندر آن وقت کی بنی قریش بناء خانه کعبه را باز کردند و به قعر آن فروز رفتند سنگی سبز پذیرد آمد زیر اساس او و هر چند آهن بر آن سنگ سبز زدند کار نکرد. دانستند کی آن سنگ از بهشت است و از آنجا بنیاذ نهادند و برآوردند.

مب : مقتل جعفر بن ابی طالب، رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ، کی او را جعفر الطیار خوانند اندر این روز بُود.

مح : اندر این روز تزویج فاطمه الزهرا بُود با علیّ بن ابی طالب، رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهَا، به فرمان ایزد، تعالیٰ، کی جبریل، عَلَیْهِ السَّلَام، از آسمان آورد.

مد : اندر این روز مولد زید بن علیّ العلوی بُود کی او را بنو امیه بکشتند و سر او اندر چوبی کردند و ابومسلم صاحب الدعوة عبّاسیان از مَرُؤ بیرون آمد و به سبب خون او چند هزار خون ریخت و مُلک از بنو امیه بُرد.

مه : اندر این روز وفاتِ مُحَمَّد بن علیّ الامیر بُود، امام شیعه.

مو : این روز به مزدلفه باشند و از منزل بروند و رُوی به حجّ نهند.

مز: این روز تروییه بوذ کی حُجَّاجِ خانهُ خدای آبه‌ها بردارند و قصدِ عرفات کنند و به منی^۱ بایستند.

مح: این روز عَرَفَه باشد کی حاجیان اندر عرفات بایستند و صفا و مروه را طواف کنند و سنگ اندازند و حَجّ کنند.

مط: این روز عید گوسپندگُشان باشد کی به مکه قربان کنند و اندر این روز، روزه نشاید داشتن و نه دیگر روز و ایامِ تشریق، از بزرگواری این روزها.

ن: این روز را روز قرّ گویند، یعنی کی از جایگاهِ حَجّ بروند.

نا: این روز را روزِ اوّل نفر گویند کی نخستین کاروان کی از مکه بروند این روز باشد.

نب: اندر این روز مر عثمان بن عفّان را، رَضی اللّٰهُ عَنْه، بگُشتند کی غوغا اندر خانهُ او افتادند و او مصحف همیخواند و هم بر آن حال او را بگُشتند و خونِ او بر مصحف بریخت.

نج: این روز را غدیر خم^۱ گویند.

ند: اندر این روز مقتلِ عُمَر بن الخطّاب بوذ، رَضی اللّٰهُ عَنْه، کی ابولولوه، غلامِ مغیره، او را جراحت کرد و از آن جراحت بُمُرد و حکایتِ این چنان بوذ کی این

ابولولوه عجمی بوذه، بنده مغیره و سه پیشه میدانست آهنگری و دروذگری و آسیابانی و مغیره همه روز از وی پنج دِرم همیخواست و میان ایشان لجاج رفت و پیش عُمَر بن الخطّاب، رَضی اللّٰه عنه، آمدند و مغیره گفت: «یا امیرالمؤمنین، این بنده من است و سه پیشه داند و از وی هر روز پنج دِرم همیخواهم». ابولولوه گفت: «طاقَتِ این ندارم». عُمَر گفت: «این سه پیشه کی تو داری، هر روز پنج دِرم بیايد داد و این بسیار نباشد کی از آسیاگری این واجب آيد دادن». ابولولوه از پیش او بیرون آمد و به زبانِ عجمی میگفت کی: «اگر من آسیایی نهم کی تا قیامت از آن سخن گویند مرد نیستم» و پس دشنه بکرد و سرِ آن را آب بداد و اندر مسجد آمده وقتِ نماز، فرصت یافت و عُمَر را، رَضی اللّٰه عنه، یزد و مجروح کرد و از آن جراحت بُرد، رَضی اللّٰه عنه.

نه: اندر این روز وقعتِ حرّه بوذه است به مدینه و سبب آن بوذ کی چون عبداللّٰه حنظله^۱ کی پدرش را «غسیل^۲ الملائکه» گفتندی با اهل مدینه اتفاق کرده، بر یزید بن معاویّه خروج کردند و بنوامیّه را از مدینه بیرون کردند. یزید بن معاویّه مر^۳ مسلم بن عقیبه المری^۴ را به مدینه فرستاد به حربِ ایشان و مسلم با اهلِ مدینه جنگِ عظیم کرد و عبداللّٰه بن حنظله با اکثرِ اهل مدینه شهید شدند. بعد از آن مسلم بن عقیبه اندر اوفتاد و مدینه را غارت کرد و بدان سبب بر مهاجر و انصار سخت رنج رسید و هرگز بر مسلمانان از آن مُنکرتر کاری نرسیده بوذ و آن روز را «یوم الحرّه» نام کردند.

این بوذ تمامی عیدها و وقایع مسلمانان کی یافتیم.

۱. حنظله.

۲. غسل.

۳. لعنت مر.

۴. المری.

باب هفدهم اندر

شناختن عیدها و جهودان به جدول

اما جهودان را عیدهاست و اندر هر عیدی ایشان را امری است و اندر توزه آن امرها پیامده است و نشاید ایشان را کی از آن امر بیرون شوند و بعضی از آن عیدها و جشنها اخبار^۱ ایشان نهاده‌اند و این جهودان این زمانه بر اقتداء^۲ ایشان میروند و از همه مهمتر ایشان را شنبه است کی ایشان را در روز شنبه از همه شغلها فارغ باید شد و سی و هشت کار است کی ایشان را به روز شنبه نشاید کرد و حرام است بر ایشان. اگر یکی از آن بکنند کشتن بر ایشان واجب شود، به حکم آیه توزه: نخستین شذیاری کردن زمین را، دُدیگر زمین کشتن و سدیگر اندر کشت دوانیدن، چهارم کشت درودن، پنجم خراس^۳ افگندن، ششم داس کردن، هفتم تخم انداختن، هشتم طعام گردانیدن از جای به جای، نهم سرود^۴ زدن، دهم شیر دوختن، یازدهم درخت بُریزن، دوازدهم هیزم شکستن، سیزدهم آرد سرشتن^۵، چهاردهم نان پختن، پانزدهم گوشت بریان کردن، شانزدهم آتش افروختن، هفدهم دو بار سوزن زدن از بهر دوختن را، هژدهم دَوال بُریزن، نوزدهم جامه شستن، بیستم جامه رنگ کردن، بیست و یکم دو حرف نوشتن، بیست و دوم حرف پاک کردن از جای، بیست و سیّم جانور کُشتن، بیست و چهارم صید کردن، بیست و پنجم هیزم آوردن، بیست و ششم آب آوردن، بیست و هفتم خوشه چیدن، بیست و هشتم جَواز گرفتن، بیست و نهم چیزی آس کردن، سی و ام درخت نشاندن، سی و یکم بیع و شرا^۶ کردن، سی و دوم کالا بر بها نهادن، سی و

۱. اخبار.

۲. اقتدار.

۳. خرس.

۴. شَرْدُذ.

۵. اردشیرستن.

۶. شران.

سیم از حدّ دیه بیرون شدن، سی و چهارم اندر حدّ دیه شدن، سی و پنجم کالا از جای به جای بردن، سی و ششم جای گردانیدن. سی و هفتم زمین گندن، سی و هشتم چیزی از جای برگندن.

این همه چیزها بر ایشان حرام است و همچنین اندر هر جشنی و عیدی بسیار چیزها بر ایشان حرام است و من به جدول آوردم عیدهای ایشان را هم بر آن جمله کی عیدهای مسلمانان را گفتم و جدول این است کی اینجا کشیده آمد، تا معلوم گردد.

عدد	عیدها و روزه‌ها و جهودان	روزهای ماهها	ماهها
ا	عید سر سال	ا	مهر
ب	روزه کدلیا	ج	
ج	روزه ربا عقیبا	ه	
د	روزه عذاب	ز	
ه	روزه کبور	ی	
و	اول عید مظال	یه	
ز	عربا کی آخر مظال باشد	کا	
ح	عید جمع	کب	
ط	عید تبریک	کج	
ی	روزه صید قیا	و	مرحسون
یا	روزه نیاح	ح	کسلو
یب	روزه حنکه و این هشت روز باشد.		
یج	اول پیدا شدن تاریکی	ه	شماره
ید	روزه تاریکی	ح	
یه	روزه دیگر	ط	
یو	روزه حصار	ی	
یز	روزه مرگ صدیقین	ه	شماره
یح	روزه فتنه کی میان اسباط اوفتاد.	کج	
یط	روزه مرگ موسی علیه السلام	ز	آذار
ک	روزه فتنه میان کاهنان	ط	
کا	روز البوری	یج	
کب	عید مجله و فرح هامان	ید	
کج	هم از آن گونه	یه	
کد	روزه مرگ پسران هارون، علیه السلام	ا	نهمین
که	روزه مرگ مریم بنت عمران	ی	

عدد	عیدها و روزه‌های جهودان	روزهای ماهها	ماهها
کو کز کح	عید فطیر خواران عید کس و آخر ایام فطیر و غرق شدن فرعون روزه وفات یوشع بن نون.	یه کا کو	تیسری
کط ل لا	روزه تابوت عید فسح کهن و وفات اشموییل پیغمبر روزه وفات اشموییل پیغمبر علیه السلام	ی یه کح	دوم
لب لج لد له	عید عنصره، دو روز روزه عجل و روزه باکوره نیز گویندش. روزه مقتل علماء روزه مقتل حنینا	و کج که کز	نهم
لو	روزه ابتداء حصار اورشلیم و ویران کردنش	ید	تمز
لز لح لظ	روزه مرگ هارون، علیه السلام روزه ویران ساختن بخت النصر بیت المقدس را روزه بیرون آمدن بخت النصر از بیت المقدس	ا ط یه	پنجم
م ما	روزه مُردن چراغ هیکل روزه مرگ جاسوسان	بیج ز	ایلل

باب هژدهم اندر

اسباب عیدهای جهودان

چون از جدول عیدهای جهودان فارغ گشتیم، اکنون سببها^۱ و روزها گوییم:

ا: عید سر سال را عشرتا گویند و آن دو روزِ اوّل بوذ به تشری^۲ و ایشان را نص آیه آمده است اندر توره به روزه داشتنِ آن روز و اندر این روز بوذ کی قربان ابراهیم علیه السلام پذیرفته شد و کبش آمد بدل اسحاق، علیه السلام، قربان کرد و بذین سبب اندر سُرُو^۳ بدمند سه بار و گویند آن آواز بوذ کی ابلیس مر ساره را شنواید و چنین گویند کی این قربان اندر ماه نیسان بوذ، اما اینجا آوردند، چنانک هجرت پیغمبر، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و آلِهِ و سَلَّمَ، اندر ماه ربیع الاول بوذ و به محرم آوردند.

ب: این روزه کدلیا بن احیقام بن شافان^۴ است کی او را بخت النصر بر بیت المقدس پادشاهی بداد، از پس آنک بنی اسرائیل را برده کرده بوذ و او بر آن ضعفا پادشاه گشت به بیت المقدس و چون از پیشروان و سرهنگان و جهودان او را به اعتقادِ درست اندر بخت النصر دیدند، از وی خشم گرفتند و از کوه پایه ها کی بوذند قصد او کردند و او را بکُشتند با قومی از کلدانیان کی با او بوذند و آن قوم چون او را کُشته بوذند از بخت النصر بترسیزند، از بیت المقدس برفتند و به مصر شده، آنجا وطن ساختند.

۱. سبها .

۲. تشری .

۳. سُرُو .

۴. کدلیا بن احیقام بن شافان .

ج: صوم رباعقیا^۱ آن بوذ کی او را به روزگار یونانیان عنایت به حبس کردند تا اندر زندان بمُرد و هم اندر آن روز به اتفاق بیست تن از رییسیان بنی اسرائیل بمُردند به فجاء^۲ و این روز به سبب این حال را روزه دارند.

د: و این روزه عذاب را سبب خطاء داود پیغمبر، علیه السلام، بوذ کی بنی اسرائیل را احصاء^۳ کرد و خدای، عزّ و جلّ، سوی وی پیغام فرستاد در زبان^۴ حاد پیغمبر کی: «این خطا بوذ کی تو کردی و این خطا را عقوبت است. اکنون اختیار کن از این سه چیز یک چیز: یا هفت سال مقیم قحط باشی و یا دشمن بر تو مسلط شود و تو را از ولایت تو بیرون کنند و سه ماه از خان و مان خویش غایب باشی و یا مرگ اوفتد اندر میان این قوم تو، سه روز و بسیاری از ایشان بمیرند. از این سه چیز یکی اختیار کن». پس داود، علیه السلام، مرگ اختیار کرد و اندر این نیم روز هفتاد هزار مردم از بنی اسرائیل بمُردند.

ه: این روزه کبوره را معنی کفارة باشد و این توبه بنی اسرائیل بوذ کی از گوساله پرستیدن کردند و اگر این روز به روز شنبه آید، آن را عاشورا گویند و آن روز روزه داشتن بر ایشان فریضه است، به نصِ توره و این روزه فریضه است ایشان را و اگر ندارد کسی، به عُنْف و قهر بفرمایند و روزه را به زبان عبری تعیین^۵ گویند اما دیگر روزه‌ها به تَبَرُّع دارند به وقتِ حادثه‌ها دیگر، چنانک پیش از این یاد کردیم بکشتن کدلیا^۶ و عقوبت به مرگ فجاء.

و ایشان را دو روز به یکجای روزه نیست زیراک شباروزی بیست و چهار ساعت باشد و ایشان را بیست و پنج ساعت روزه داشتن درست نیاید.

۳. حصار.

۶. یغثا.

۲. بمعنا.

۵. کبور.

۱. و ما عسا.

۴. زمان.

۷. کدلیا.

و : اما عید مظل . معنی مظل سایه بُوذ و سببِ او آن باشد کی اندر سفرِ سدیگر از توره چنان است کی فرموده است ایشان را کی : «چون طعامهائِ خویش را نقل کنیذ، هفت روز عید کنیذ و معطل بباشیذ فراغ از همه کارها، روز هشتم راحت بباشیذ و سایه ها سازید و زیرِ آن بنشینید تا مخالفانِ شما بدانند کی من شما را اندر سایه و راحت بنشاندم». بذین سبب ایشان تختها سازند از شاخه ها و برگهائِ سبز، اندر عهدِ این عید، از هر درختی کی بدان بُقعه باشد.

ز : و عید عرابا حجّ ایشان باشد کی گرداگردِ مذبح کوبند موز و ترنج و برگِ خرما و شاخِ بیذ و عرابا نامِ بیذ باشد و بذین ترتیب این عید را بیذیدان نیز گویند.

ح : این عید جمع را به لغتِ ایشان عصارت گویند و جمله عیده ها بذین عید بگذرد و معنی این آخرین عیده ها باشد.

ط : عید تبریک و این را به زبانِ عبری برکت گویند یعنی برکه و مرگِ موسی^۱ نیز گویند زیراک موسی، علیه السلام، دعا کرده بُوذ و از خدای، تعالی، بخواسته بُوذ تا اندر اجلِ او تأخیر کُند و ایزد، تعالی، دعاءِ او مستجاب کرد و او را حاله داده بُوذ و چون حاله دوم نزدیک آمد دانست کی این را نیز مهلت نباشد و او را از آن روز ماقی بُوذ.

ی : روزه صیدقیا. این آن بُوذ کی این بختِ النصر بر بیت المقدس پادشاه گشت نخستین بار و مر بوتاحین^۱ ملک را اسیر گرفت و چون صیدقیا^۲ اندر او عاصی شد بارِ دیگر بیامد و بیت المقدس را حصار کرد و هفت ماه حصار داشت. پس صیدقیا

بگریخت و بخت النصر مر او را بگرفت و همه فرزندان پیش او قربان^۱ کرد و او را بیست و به بابل بُرد و اندر زندان بازداشت.

یا: این روزه نیاح^۲ را سبب سوختن یهویا^۳ مَلِک بزرگ بوذ کی او را قینوث گفتندی و چنان بوذ کی یوروح^۴ دیر از زبان ارمیا پیغمبر نامه نبشت بدین قینوث، آنچ به بیت المقدس رسیده بوذ از سپاه بخت النصر و قینوث بر خویشتن از آن رنج کی بر دل او رسید بسوخت.

یب: روزه حنکه. حنکه را تفسیر پاکی^۵ باشد و نظام و سبب آن بوذه است کی انطیاحوس^۶، مَلِک انطاکیه بر جهودان غلبه گرفت و نارواییها بسیار کرد و بغراس وزیر او بوذ و ده چیز از رسمهائِ بَد، کی بر جهودان غلبه گرفت، نهاد: نخست به بَد^۷ دست بازداشتن و دوم قربان با گور یله^۸ کردن و سیّم از حیض نشستن^۹ و چهارم از نماز دست بازداشتن و پنجم ختنه ناکردن و ششم توزه نخواندن و هفتم گناه^{۱۰} کردن و هشتم بر سردکانیستن^{۱۱} تا ایشان را نصیبی نباشد از ثوابِ آن و نهم آتش اندر مذبح بیاورد^{۱۲} و دهم دختران دوشیزه را به مَلِک دادن تا با ایشان ببوژی، پس به شوی بدادندی. تا به کنیزی رسید کی او را هشت برادر بوذند و چون وقتِ آن وعده بوذ این دختر روی گشاده و آراسته بیرون آمد تا آن برادران و همه قوم او را بدیدند و چون برادر کهنتر او آن بدید سخت مُنکر آمد او را، پس حیلّه کرد و جامه زنان ببوشید و خویشتن را بر گونه زنان نیکو بیاراست و به در این خلیفه آمد کی این رسمهائِ بَد نهاده بوذ و پیش امیر شد. چون خالی شد پس این امیر را بگشت و

۱. فرمان .	۲. نیاح .	۳. یهودا یافتم .
۴. بوذوح .	۵. کی .	۶. انطاحوس .
۷. نخسد .	۸. مله .	۹. بشستن .
۱۰. نگاه .	۱۱. دکادنیستن ؟ (دکان نشستن ؟) .	۱۲. انس اندر مذبح با درد ؟ .

همه بنی اسرائیل از آن زشتی و پلیدی برستند. پس شبِ نخستین یک چراغ افروختند بر درهائِ خانهٔ خویش، دُدیگر شبِ دو چراغ افروختند و همچنین تا هشتم شبِ چراغ بر عددِ آن برادران بیفروختند و آن رسم تا بدین غایت بماند.

یج: پیدا شدنِ ظلمه^۱ و روزهٔ آن، چنین گویند کی سببِ او آن بوذ کی تلما ملک مصر بر بنی اسرائیل اکراه کرد تا تورهٔ را از عبری به یونانی ترجمه کردند. بدین سبب جهان تاریک شد و سه روز تاریک بوذ و این خبری معروف است کی فیلیدلقوس^۲ را بنشانند و فیلیدلقوس از آن نسخت^۳ گرفت. اندر آن وقت به مصر آزاد کرد و به جائِ ایشان نیکویی کرد و ایشان را به خانه‌های خویش بازفرستاد و این ترجمه هفتاد تن کردند از کهنه^۴ ایشان و آن را «نقل سبعین» گویند و این از تخیلها و تحریفهائِ تورهٔ یکی بوذ کی خدای، عزّ و جلّ، اندر قرآن یاد کرده است: «يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ»^۵ و آن تاریکی سه روز بیوُذ.

ید: دُدیگر روز آن روزه داشتند و آن رسم بماند میانِ ایشان.

یه: این روزه از پسِ روزهٔ ظلمه^۶ آید. چنین گویند ثقاتِ ایشان کی بزرگان بنی اسرائیل اندر کُتبِ ایشان، چنان یاد کرده‌اند و از مُنکری و صعبی کی سببِ آن بوُذ، اندر کُتبِ خویش پذیرد نکردند.

یو: روزهٔ حصار و سببِ آن بوُذ کی چون بخت‌النصر، دوم بار به بیت‌المقدس آمد و اندر سیفرِ ملوک نبشته است کی بخت‌النصر به اورشلم، یعنی بیت‌المقدس، برفت

۱. ظلمه.

۲. فیلیدلقوس.

۳. بسخت.

۴. کتب.

۵. سورة النساء (۴) آیه ۴۶ و سورة المائدة (۵) آیه ۱۳.

۶. ظلمه.

اندر دهم^۱ سال از مُلکِ او و اندر وی فروز آمد روزِ دهم از ماهِ دهم، یعنی تَمَز و منجنيقها نصب کرد و بیت‌المقدس را بگرفت و ویران کرد.

یز: روزه مرگ صدیقین. این به روزگارِ یوشع بن نون بوذ. پارسایان بوذند کی تدبیرها ایشان کردند و مری بنی‌اسرائیل را پند دادندی و اندر میانِ شعب ایشان، احتسابها کردند. پس آن همه پارسایان یکباره بُردند و یوشع فرمود تا همه روزه داشتند و این سنت گشت ایشان را.

یح: روزه کشتنِ اسباط. سبب این روزه آن بوذ کی سبطِ بن یامین بن یعقوب فجوری^۲ بکردند کی مهمانی آمد ایشان را و به خانه پیری فروز آمد با زنِ خویش. پس این سبط گرد آمدند و آن زن را از آن خذاوندِ خانه بخواستند تا با وی فجور کنند و او بسیار شفاعت کرد و دختر دوشیزه خویش را پیش ایشان بُرد کی این را بَدَلِ آن زن بگیرند و ایشان سخن نشنیدند و شفاعت او رد کردند و اندر خانه او افتادند و آن زنِ مهمان را بیرون آوردند و همه شب با وی همی گرد آمدند تا صبح بدمید و چون شعب بنی‌اسرائیل از این حال آگاه شدند جهاد کردند به فرمان و بیست و پنج هزار مرد از آن سبط بگشتند و هفتصد مرد از آن قبیله بگریختند و اندر زاویه‌ها بیابان شدند تا از کشتن برستند.

ک: فتنه کاهنان آن بوذ کی فتنه اوفتاد میانِ دو قبیله بنی‌اسرائیل، یکی قبیله را «شما» خواندندی ددیگر را «هلل». اندر کارِ دین بسیار مردم از یکدیگر بگشتند، پس سرانِ بنی‌اسرائیل اندر میانِ ایشان شدند تا ایشان صلح کردند.

یَط: اندر این روز موسیٰ، علیه السّلام، بُرد و بنی اسرائیل بذین سبب آن روز روزه داشتند و اکنون مر ایشان را سنّت گشته است.

کا: این روز البوری چون قرعه باشد و ایشان آن را مغلا گویند و تفسیر او کتاب باشد و سبب این چنان بوده است کی مَلِک بابل را وزیری بوذ نام وزیر هاما و زنی بوذ آن زن را موردخا^۱ نام بوذ و زن از بنی اسرائیل بوذ و هاما همیشه مر مَلِک بابل را تحریص هیکرد تا بنی اسرائیل را رنج هینمودی و مراد وزیر آن بوذ کی موردخا به فرمان او باشد و موردخا اجابت نکرد و هر روز مَلِک بابل را بر کُشتن و رنج نمودن بنی اسرائیل حریصتر هیگردانید تا قومی را از ایشان بیاوردند کی بکُشتند به تهمتی کی ایشان را کردند. پس موردخا حال خویش و رغبتِ هاما بذو پیش مَلِک بگفت و هاما را حاضر کرد و از وی پرسید، او منکر شد. فرمود تا قرعه زدند، بر هاما آمد و چند تن کی خبر داشتند بر صحتِ آن گواهی بدادند، چنانک مَلِک را معلوم گشت. پس بفرمود تا هاما را بیستند و او را به آب و آتش و به سرما و به گرما عقوبتها کردند. پس بر دار کردندش و بکُشتندش و تا بذین غایت رشم مانده است کی اندر این روز تماثیلهای کنند به نام هاما و او را بسوزند و این روز را هاما کوب نیز گویند.

کب و کج: این دو روز را شرح نیافتم اندر کُتب.

کد: روزه مرگ پسران هارون. یکی از ایشان ماداب نام بوذ و دیگری ابیهوا^۲. هر دو تن پیشروانِ کاهنانِ بنی اسرائیل بوذند و اندر بیابان طور سینا بسوختند و سبب آن بوذ کی اندر آتش بیگانه قربانگاه آوردند پیش ایزد، تعالیٰ، چنانک اندر توره

پذید است، اندر سِفرِ چهارم و ایزد، تعالیٰ وحده، همان آتش را بر ایشان مسلط کرد تا بسوختند هر دو تن.

که: اندر این روز مرگِ مریم بوذ و اندر سِفرِ چهارم از تورهٔ پذیر است کی ایشان چون به بیابان تیه^۱ اندر آمدند اندر ماوِ نخستین، خواهر موسی، علیه السلام، بُرد کی زنی بس پارسا و مستجاب الدّعوة بوذ. چون اندر تیه آمد و جاء خشک و بی آب^۲، دعا کرد و خدای، عزّ و جلّ، به برکتِ دعاء او چشمه‌ها بیرون آورد اندر تیه و چون او بُرد، آن همه چشمه‌ها خشک گشت و مردمانِ بنی اسرائیل و ستورانِ ایشان همه تشنه و ضایع ماندند و پیشِ موسی و هارون آمدند و بنالیدند از آن رنج کی بر ایشان بوذ. پس موسی و هارون به خدای، عزّ و جلّ، شفاعت کردند تا ایزد، تعالیٰ، موسی را بفرمود کی: «عصا بر سنگ زن» و چون موسی، علیه السلام، عصا بر سنگ بزذ آب بیرون آمد.

کو: روز فطیر خوارگی. او را بسحا گویند و فسح گویند نیز و تفسیر فسح دهش و بخشودن باشد و این حجّ گوسپند قربان کردن بوذ ایشان را و اندر این روز بوذ کی بنی اسرائیل از مصر بیرون آمدند به وقتِ نمازِ شام، به شتاب، چنانک آرد تر گردید و همچنان فطیر بیختند. پس ایشان را فرمان آمد کی هفت روز فطیر خوردند و خمیر نخوردند و خمیر از خانه‌ها دور داشتند اندر آن ایّام کی از فرعون هیترسیزند و چون روز هفتم بوذ، فرعون با سپاه خویش بر اثر ایشان بیامزند و چون به رُوذ نیل رسیدند، پس فرمان آمد آب را تا از هم باز شد و زمین خشک میانِ آب بیرون آمد تا بنی اسرائیل بگذشتند و چون فرعون با قوم خویش اندر عقبِ ایشان در رسید و آب را بر آن جمله دید اسپ اندر او راند و چون میانِ رُوذ

رسید، آب اندر آمد و فرعون را و همه قومش را غرقه کرد و آن روز بیست و یکم نیشان بُود و این روز را کس گویند و خیر خوردن بر بنی اسرائیل حلال شد و معنی کس گشتن بُود به زبان سُرِیانی.

کز: عید کس این روز بُود کی شرح آن گفتم.

کج: اندر این روز یوشع بن نون بُرد کی او شاگرد موسی بُود اندر وقتِ زندگانی موسی و چون موسی بُرد، یوشع خلیفه او بُود بر بنی اسرائیل. چون بنی اسرائیل از تیه بیرون آمدند او بُرد، بنی اسرائیل آن روز روزه داشتند و آن سِتت گشت بر ایشان و بعضی گویند: این روز به هژدهم ایر آید.^۲

کط: اندر این روز روزه تابوت باشد و سبب این چنان بُود کی بنی اسرائیل با اهلِ فلسطین حرب کردند اندر آن وقت کی عالی کاهن قاضی ایشان بُود، تابوت بنی اسرائیل به ایشان بُود و اهلِ فلسطین بر بنی اسرائیل غلبه کردند و دو پسرِ عالی را «حفتَر»^۳ دُدِیگر «فحاس»^۴ بکُشتند و سی هزار مرد از بنی اسرائیل [تابوت را] در ربُودند و بُردند و اندر بُتخانه خویش بنهادند و چون این خبر به نزدیکِ عالی رسید بیهوش گشت و از کرسی فرو افتاد و پُشتش بشکست و اندر ساعت بُرد.

ل: فسح کهن^۵ و رسم ایشان آن است کی اگر کسی اندر شرطهایی کی اندر فسح باشد، تقصیر کرده باشد اندر ماهِ نیشان و آن عید فسح از وی فایت شده باشد، اندر این روز آن را قضا کُند و این فرمایش اندر توره به نصّ آیه، ایشان را آموزد

۳. راجعی .

۲. آرید .

۱. سبب .

۵. کهن .

۴. فحاس .

است.

لا: اندر این روز اشموییل پیغمبر بُرد و او را عالی کاهن پرورده بوذ و اشموییل آن بوذ کی بنی اسرائیل او را گفتندی: «أَبْعَثْ لَنَا مَلِكًا يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ»^۱. پس او شاول، یعنی طالوت را هدایت کرد، او را پیش خویش خواند و به روغنِ قدس بیندود مر او را و پس بر بنی اسرائیل مَلِک کرد و همه را فرمود تا مطیع او باشند.

لب: این روز عیدِ عنصره^۲ باشد و به عبری عسرتاگویند و این نام مشتق است از اجتماع و ایزد، عزّ و جلّ، اندر سفرِ سدِیگر گفته است کی: «نگاهدارید به وقتِ دروذن و نوباوه، هرچ دزوید، بردارید و به خانه خدای، عزّ و جلّ، بریزد فرمان را، اندر روز دوم» و هم اندر این روز ده آیه فروذ آمد و از فسخ تاوی^۳ هفت هفته باشد به نصّ آیه توره. پس به قیاس واجب کُنذ کی روزِ باکور، دوم عید باشد.

لج: روزه^۴ عجل یعنی گوساله و این پرستش گوساله یکبار بوذ به ایّامِ موسی، علیه السّلام، کی به مناجات رفته بوذ به طورِ سینا و این دیگر بار بوذ تا بنی اسرائیل بر ایشان جهاد کردند و ایشان بازداشتند و این آن روزه است کی ثورِ یعم^۵ نهاده است از بهر ایشان کی بر ده اسباط پادشاه بوذ از بنی اسرائیل از پس ولایتِ سلیمان، علیه السّلام. ایشان را منع کرد از بُردن باکور سوی بیت المقدس.

لد: امّا علماء کُشته ایشان شمعون و اشموییل و حنینا بوذند و آن حنیناءِ دیگر سوخته شده، اندر توره پیچیده^۶، به روزِ باز شدنِ حصارِ اورشلیم، چنان اتّفاق

۱. سورة البقره (۲) آیه ۲۴۶. ۲. عنصر. ۳. مادی.

۴. روز. ۵. ثورِ یعم. ۶. بعد.

او فتاذ کی دو تختۀ شہادتِ موسیٰ بشکست کی ایشان را به خشم بینداخت و ہم اندر این روز چنان اتفاق او فتاذ کی تسطوموس^۱ ملک یونانیان، توزہ را بسوخت و ہم اندر این روز صنی^۲ نصب کردند اندر هیکل به روزگارِ منشا^۳.

لہ : اندر این روز حنینا کی ایشان گویند او پیغمبرِ بوذ، کُشته شد.

لو : اندر این روز به ابتدا، بیت المقدس را ویران کردند و اندر سفرِ ملوک چنین گوید کی این نهمِ ماہِ پنجم بوذ، یعنی ماہِ نیشان و ہم اندر این روز طیطوس قیصر بیت المقدس را خراب کرد و زمین، او بفرمود تا ہمہ شذیار کردند و اندر او کشت کرد و اندر این روز بوذ کی ایزد، تعالیٰ، زمینِ موعود بر بنی اسرائیل حرام کرد تا اندر تیبہ بماندند.

لز : اندر این روز ہارون، علیہ السلام، بُرد و مر بنی اسرائیل را آن مصیبتی صعب بوذ به مرگِ او.

لح : اندر این روز، بختِ النَّصر، بیت المقدس ویران کرد.

لط : اندر این روز بختِ النَّصر از بیت المقدس بیرون آمد و سوی بابل رفت و دست از کُشتن و گرفتن بنی اسرائیل بداشت.

م : مُردن چراغِ اندر هیکل و این آن چراغِ بوذ کی بر جانبِ مغرب از او نہاذہ

است و آن چراغ را آحاد^۱ ملک بگشت.

ما: این روزِ مرگِ جاسوسانِ ایشان بُوَده است و آن دوازده تن بُوَذند. ده تن فجاء بُمُردند کی بنی اسرائیل را بیم نمودند به دروغ و آن دو تن کی بیم نمودند به دروغ، زنده بماندند تا از تیه بیرون آمدند به زمینهایِ موروثِ خویش و این دو تن یکی یوشع بُوَذ دُدیگر کالب، با فرزندانِ خویش به سلامت از تیه بیرون آمدند.

این بُوَذ تمام سورهای^۲ جهودان کی یاذ کردیم و بیرداختیم، به توفیقِ تبارک و تعالی^۱.

باب نوزدهم اندر

عیدهای ترسایان به جدول

اما بدان کی اهل ملت ترسایان را بر سه گروه کرده‌اند. آنچه مشهور است یکی از ایشان ملکایان‌اند، دُدیگر یعقوبیان و سدیگر نسطوریان و این هر گروهی را اندر سال، روزهای معلوم است از روزه‌ها و عیدها و ذکرانها و روزگارها است کی اندر ماههای سُریانی بیاید و بیشتر از این ملکایان راست و ایشان اندر آن مبالغت زیاده‌تر کنند و بعضی مر نسطوریان را و بعضی مر یعقوبیان را و من نامهای مذاهب را جدولی ساختم و هر مذهبی را حرفی رقم کردم. اما علامت یعقوبیان «ع» و علامت ملکایان «م» و علامت نسطوریان «ط» تا معلوم باشد.

و آنچه جمع توانستم کرد، همه اندر این جدول جمع کردم و او را پنج جدول نهادم: جدول نخستین عدد روزها و عیدها و ذکران به حروف و آنچه شرح بیافتم رقمِ جملِ او به سیاهی نبشتم و آنچه شرح آن متعذّر گشت و نتوانستم یافت، رقم آن به شرحی نبشتم سرخ و جدول دُدیگر نام عیدها و روزگار ترسایان و جدول سدیگر روزگار گذشته از ماههای سُریانی به وقت هر عیدی و جشنی و ذکرانی و جدول چهارم نام ماههای سُریانی و جدول پنجم رقم مذاهب ایشان به حروف جمل و جدول این است کی من اینجا پذیرد کردم تا معلوم گردد:

عدها	عیدها و روزه‌ها (و ذکرانها) ترسایان	روزها	ماهها	مذهبها
ا	ذکران ابراهیم خلیل الرحمن و وزش باد صبا	ط	تشرین الاول	م
ب	ذکران اصحاب الکهف	یه		م
ج	ذکران لوقا	یح		م
د	فرمان یافتن سیصد و هژده تن اسقفان	ک		ع
ه	بازداشتن از خوردن تیزیها و مجامعت	کب		
و	حرکت فحول و ایمنی کشتیها	کط		
ز	وقت باران	یز	تشرین الآخر	
ح	عید زیتون و بازداشتن از خوردن آب سرد	کج		
ط	ذکران یوسف که تن مسیح به گور کرد	کب	کانون الاول	م
ی	میلاد عیسی بن مریم	که		ش
یا	عید دنج	ه	کانون الآخر	م
یب	تمام عید دنج	یج		م
یج	افتادن جمره نخستین	ز	تیساط	
ید	برآمدن جمره دوم و گرم شدن زمین	ید		
یه	برشدن آب از بیخ درختان سوی شاخه‌ها	یه		
یو	افتادن جمره سدیگر	کا		
یز	اول ایام عجوز	کو		
یح	پرهیز از خوردن تیزیها	ز	آذار	
یط	پذید آمدن پرستو به غزنین	ح		
ک	ابتداء مد فرات	کد	نیسان	
کا	وزیدن باذها و خوش و گشتی راندن اهل دریا	یو	ایازم	
کب	عید ورد	که		
کج	اول مد رود نیل	یو	خزیران	
کد	جشن به شهر مصر	[؟]		
که	رفتن باذ سموم و زیاده شدن آب رود نیل	کد		
کو	مولد یحی بن زکریا	که		م
کز	اول ایام باحور	یط	رموز	
کح	عمارت باغها و ز به مصر	ک		
کط	ذکران ایلیس و زیان گرمابه رفتن	ج	ایار	م
ل	عید طور تابور	و		ش
لا	افتادن جمره تابستان و گرم شدن هوا	کو		
لب	مقتل یحیی بن زکریا و خوش شدن شبها	کط		م
لج	زیاده شدن آب رود نیل و شکستن تابستان	ه	ابول	
لد	مولد مریم بنت عمران	ح		م
له	پیذا شدن صلیب	ید		
لو	اختیار باذ برای مستقبل	کد		م

[باب بیستم اندر]

اسباب عیدهای ترسایان و چگونگی هر عیدی

ا: ذکرانِ ابراهیم الخلیل، علیه السّلام. ترسایان این روز را بزرگ دارند و صدقه‌ها دهند و گویند اندر این روز ابراهیم، علیه السّلام، اندر آتش سلامت یافت. اندر این روز باذِ صبا و زَذ و اندر این وقت از فصد و حجامت کردن بازدارند^۱ و گویند اگر بذین روز خون برداشته شود، مضرتِ او زیاده از منفعت باشد.

ب: اندر کُتُبهای قدیم یافتیم کی این اصحاب الکهف به روزگارِ قلطیانوس مَلِک بودند و او ایشان را به دینِ خود خواند و ایشان اجابت نکردند و از پیش او بگریختند و اندر غاری شدند و ایشان هفت تن بودند و یکی سگ بود با ایشان و اندر آن غار نهفتیدند، ایزد، تعالیٰ، خواب بر ایشان افگند سیصد و نه سال خفته ماندند و اندر این روز اوّل تشرین الاول از خواب بیدار شدند و بیرون آمدی کتن از ایشان و چون مردمان او را بدیدند با وی برفتند تا آن دیگران را نیز ببینند. ایزد، تعالیٰ، آن راهِ غار بر آن یکتن و بر همگان مشتبّه گردانید تا هیچ کس ایشان را اندر نیافت و بار دیگر بختیدند اندر آن غار و هنوز خفته‌اند تا آخر الزّمان.

ج: این روز را ذکرانِ لوقا گویند و بشاره و انجیل گویند و آن لفظ مُعَرَّب است از انگلیون^۲ و اندر او اخبارِ مسیح است از اوّل تا آخر و آن را چهار تن نبشته‌اند به لغتِ مختلف، یکی متی بود به فلسطین نبشت به زبانِ عبری، دُدیگر مرقوس بود به روم نبشت به زبانِ رومی و سدیگر یوحنا نبشت به افسیس یونان به زبانِ یونانی و

چهارم لوقا به اسکندریه به زبان یونانی. پس این هر چهار انجیل را انگلیون گویند^۱ و این ذکران لوقا بدان سبب نام نهادند کی او بس پارسا بوذ و بزرگ، چون ترجمه انگلیون تمام کرد آن روز را ذکرانی نهادند.

د: این سیصد و هژده تن همه اسقفان بوذند و زاهدان و ترسایان و همه اندر یک روز فرمان یافتند و بمردند.

ه: اندر این وقت اطباء بازدارند از تیزیها خوردن و مجامعت کردن اندر این وقت سخت مکروه دارند.

و: فحول حرکت کنند و اهلی گشتیها این گردند از باذهاء مخالف.

ز: هفدهم تشرین الآخر وقت باران باشد و اندر این روز باران باشد و خطا کم اوفتد.

ح: عید زیتون باشد و چنین گویند کی هرج اندر ولایت روم، سار بوذ، همه به کنیسه مریم بیایند^۲ و هر یکی از ایشان زیتونی اندر دهن گرفته و آنجا بیفکنند و مردمان او را بردارند و از وی روغن کنند و اندر چراغ کنیسه به کار برند و بعضی گویند آن طلسم بلیناس است.

طبیبان اندر این روز باز دارند از خوردن آب سرد، خاصه اندر شب از پس خواب کی خطر باشد کی آن آب زرداب گردد اندر تن مردم. طعام گوشت مرغ فرمایند خوردن تا بخورذ پخته و آب گرم خوردن پیش از طعام و از پس او

بجامعت کردن ستوده بوذ اندر این وقت.

ط: ذکران یوسف و این آن یوسف بوذه است کی تن مسیح اندر گور نهاد به قول^۱ ایشان و آن اندر این روز بوذه است و این روز را بدین سبب بزرگ دارند.

ی: اما میلاد، شب مولود عیسی بن مریم بوذه است، صلوات الله علیه و آن اختلاف کی اندر شب^۲ او است بسیار است، اگر بگویم کتاب دراز گردد و اندر روز او هم خلاف کردند و گفتند آن ولادت در ششم کانون الآخر بوذ.

یا: عید دغ^۳ به آن روز باشد کی یحیی به نهر اردن^۴ فروذ رفت.

یب: تمام عید آن باشد کی پدران به کوه طور سینا گشته شدند.

یج: اندر این روز هفتم شباط، برآمدن جمره نخستین باشد و هوا از سردی میل به گرمی کند.

ید: چهاردهم شباط جمره دوم برآید و هوا خوشتر گردد. اندر این روز غلبواز و بغ^۵ مرغ پذیرد آید و زیر زمین گرم گردد و جهان خرمتر گردد.

یه: اندر این روز پانزدهم شباط، آب از بیخ درختان سوی شاخ بر شود و

۱. هول.

۲. نت.

۳. زج.

۴. بهزاون.

۵. مع.

درختان تازه و تر بایستند.

یو: اوفتاذن جَمْرَهٗ سدیگر بیست و یکم شباط باشد و هوا نیک خوش گردد و سرما کمتر شود.

یز: این روز بیست و ششم شباط، اوّل ایّام عجوز شود و اندر این روز هوا به غایت سرد بایستد و سرماء صعب بکُند، پس رُوی به گرمی نهد.

یح: اندر این روز هشتم آذار، پرستوها بینند به دیارِ غزنین و هوا خوش گردد.

یط: روز هفتم آذار. اطّباء اندر این وقت گوشتِ ماهی خوردن فرمایند و حلوا و از تیزیها پرهیز فرمایند کردن.

ک: روز بیست و چهارم نِيسان، مَدِّ فرات ابتدا کُند و هر روز همی مَدِّ کُند تا به وقتِ جَزَر برسد.

کا: اندر این روز باذهاءِ دریا خوش گردد و باذهاءِ مخالف نیز نیاید و اهلِ دریا کشتی راندن گیرند و خطر نباشد نیز کشتی را.

کب: اَمّا عیدِ وَرد آن بُوذه است کی ماذر یحییٰ بن زکریّا، علیها السّلام، به نزدیکِ مریم آمد و از بهرِ او گُل تحفه آورد و او ستد، بدان مر خدای را، عزّ و جلّ، شُکر کرد و شادی نمود.

کج: اندر این وقت مدّ رُوز نیل ابتدا کنند و آن آب مادّت گیرذ و قوی گردد.

کد: چنین گویند ثیاذق^۱ مصری اندر کُنّاشِ خویش کی اندر این روز به شهر مصر بار الکع^۲ باشد و ایشان را جشنی بُوذ.

که: اندر این وقت بازِ سموم رفتن گیرذ به جایهائِ عادت و زیاده شدنِ رُوزِ نیل باشد و طاعون قوی گردد.

کو: مولد یحیی بن زکریّا علیهما السّلام، اندر این روز بُوده است و اندر این وقت گرما قوّت گیرذ و فرمانِ غیب^۳ ترسایان هم اندر این روز باشد.

کز: این نوزدهم تمّوز باشد و اوّل باحور^۴ باشد و این ایّام باحور شش روز باشد و اهلِ تجارب این شش روز را بر زمستانِ مستقبل دلیل گرفته‌اند و هر روزی کی از این روزها باران باشد و هوا تیره باشد، آن ماه از زمستان با باران بسیار بُوذ و اگر باحور بر خشکی گذرد زمستان نیز خشک باشد، واللّٰه اعلم.

دهم این روز را موالد السنّه خوانند و هر برجی کی ماه اندر او باشد بدین روز، آن برج دلیل سال بُوذ، اگر ماه به حَمَل باشد گندم کمتر بُوذ و اگر ماه به ثور باشد بارانها بسیار بُوذ و علّتِ دردِ سر بر مردمان چیره گردد و به تابستان سموم و به زمستان سرما بسیار بُوذ و میوه‌ها را آفت رسد و اگر ماه به سرطان باشد سالی خشک باشد و پادشاه بر مردمان ستم کند و اگر ماه [به اسد] باشد غله بسیار بُوذ از گندم و جو و ارزن^۵ و مردمان دروغ بسیار گویند اندر معاملات و مردمان سفرها

۱. بیاذق.

۲. بار الکع.

۳. غب.

۴. باحور باحور.

۵. گندم و حرازان.

کنند از ستمِ سلطانان و اگر ماه به سنبله باشد بارانها بسیار بُوَد و کِشت نیکو شود و میوه درختان هم نیکو باشد اما چهارپایان را آفت رسد و اگر ماه به عقرب باشد نرخها ارزان باشد و جهان از شورش آرامیده بُوَد اما بیماریها بسیار بُوَد و اگر ماه به قوس باشد با راحت باشد و معیشت فراخ بُوَد، اما خصومتها پیوسته بُوَد میان عامهٔ مردمان و اگر ماه به جدی باشد باران بسیار بُوَد و غله فراوان باشد و پادشاه سپاهها بسیار فرستد به هر جای و نرخها ارزان بُوَد و اگر ماه به دلو باشد لشکریان را آفت رسد و علتِ یرقان اندر میانِ مردمان بسیار او فتند اندر آن سال و اگر ماه به حوت باشد بارانها بسیار آید و سالی با خیر باشد و نرخها ارزان بُوَد، واللّٰه اعلم. اندر این روز کلب الجبّار طلوع کُند.

کح : اندر این روز به مصر رزها^۱ انگور بپرانند^۲ و باغها را عمارت کنند.

کط : اندر این روز ذکرانِ ایلیس^۳ باشد و اندر این وقت اطباء از گرمابه رفتن بازدارند و از میوه خوردن بسیار کی هر دو زیان دارد.

ل : این روز را عیدِ طور تابور گویند و این آن روز بُوَد به قولِ ایشان کی مسیح از میان بیرون شد و از شاگردان خالی شد و بر کوه رفت میانِ ابر و با موسی بن عمران و الیاس زنده دیدار کرد و ایشان را بدید پس باز بر شاگردان آمد.

لا : اندر این روز جمرهٔ تابستان بیوفتد و به غایتِ گرما برسند و غایتِ تابستان این روز باشد.

لُب: اندر این وقت شب خوش گردد و سموم به جایها عادت بشکنند و مقتل یحیی بن زکریّا، علیهم السّلام، هم اندر این بوّده است.

لج: مریم بنت عمران اندر این روز زاذ و این را ایشان بزرگ دارند. اندر این وقت باذها خوش گردد و گرماء تابستان بشکنند و زیر زمین سرد گردد.

لد: اندر این روز رُوذِ نیل زیاده گیرد و هر روز قویتر میشود و اندر این چهل روز، خون برداشتن و دارو خوردن و همه استفراغها ستوده دارند.

له: عید پیدا شدن صلیب و سبب این چنان بوذ کی بر آسمان شهابی پذیرد آمد مانند صلیب. پس قسطنطین ملّک را گفتند کی: «اگر تو رایّت خویش را بر آن مثال کنی ظفر یابی». بکرد و ظفر یافت و سبب ترسا گشتن قسطنطین آن بوذ و آن رسم اندر میان ترسایان مانده است کی اندر لشکرها صلیب بردارند پیش هر پادشاهی و بطریق.

لو: اندر این روز مر باذ را نگاهدارند تا کدام باذ آید هر باذی کی اندر این روز وُزذ، اندر همه مستقبل غلبه مر آن باذ را باشد.

این مقدار یافتم از شرح اعیاد و صوم و ذکران ترسایان کی یاد کردیم، باذن الله تعالی.

باب بیست و یکم اندر

عیدها و رشمه‌اِ مُغان به جدول

کنون سخن اندر معنی عیدها و مُغان و عجمیان گویم و پذیرد کُنم کی هر عیدی به کدام روز باشد از روزها و ایشان و آن را اندر جدول آوردم هم بر آن جمله کی از آنِ عربیان گفتم و این را به چهار جدول اندر آوردم:

نخستین عدد .

[دُدیگر نام] جشنها و عیدها.

و جدولِ سدیگر اندر روزها و ماهها و عجمیان .

جدول چهارم اندر ماهها و مُغان .

جدول این است کی اینجا کشیده آمد:

عدد	عیدها و جشنها و مُغان	روزها و ماه	ماهها
ا	نوروز ملوک	ا	فروردین
ب	نوروز بزرگ کی خاصه خوانندش	و	
ج	ابتداء باز	یز	
د	فروردینگان	یط	
ه	اردی بهشتگان	ج	اردی بهشتماه
و	اوّل گهنبار سدیگر	کو	
ز	آخر گهنبار سدیگر	ل	
ح	خردادگان	و	خردادماه
ط	اوّل گهنبار چهارم	کو	
ی	آخر گهنبار چهارم	ل	
یا	تیرگان کی او را جشن سرشوی گویند	بیج	تیرماه
یب	مردادگان	ز	مردادماه
یج	شهریورگان کی او را اذر جشن گویند	د	شهریورماه
ید	اوّل گهنبار پنجم	یو	

عدد	عیدها و جشنها و مغان	روزها و ماه	ماهها
یه	آخر گهنبار پنجم	ک	شهریور ماه
یو	مهرگان	یو	آبان ماه
یز	رام روز مهرگان بزرگ	کا	
یح	آبانگان	ی	آبان ماه
یط	اول ده روزه فروردگان و اول ایام مسروقه	کو - ل	
ک	بهار جشن کی او را رکوب الکوسج گویند	ا	آذر ماه
کا	جشن آذرگان	ط	
کب	عید خره کی او را نوذ روز گویند	ا	دی ماه
کج	عید دی اول	ح	
کد	عید گهنبار نخستین	یا	
که	سیر سور	پد	
کو	عید دی ددیگر آخر گهنبار نخستین	یه	
کز	بتیکان	یه	
کح	شب کاوکهل	یو	
کط	عید دی سدیگر	کج	
ل	بهمنجنه	ب	بهمن ماه
لا	برسده	ه	
لب	شب سده	ی	
لج	ابریزگان به سپاهان	ل	
لد	نوشتن تعویذ گزندگان	ه	اسفندارمنه
له	اول گهنبار ددیگر	یا	
لو	آخر گهنبار دوم و عید زردشت	یه	

باب بیست و دوم

اندر شرح جشنها و عیدهای مُغان

مر مغان را جشنهای فراوان بُوَده است اندر روزگارِ قدیم و من آنچ یافتَم اینجا بیاوردم، اندر این جدولها و اکنون شرحِ سببِ هر یکی را بگویم هم بر آن جمله کی اندر کُتُب یافته‌ایم:

ا: این روز را نوروز گویند زیرا که سر سال باشد و شب با روز برابر شود و سایه‌ها از دیوارها بگذرد و آفتاب از روزنها اوفند و رشم مُغان اندر روزگار پادشاهی ایشان چنان بُوَدی کی خراجها اندر این روز افتتاح کردند و عجمیان چنین گویند: اندر این روز جمشید بر گوساله نشست و سوی جنوب رفت به حرب دیوان و سیاهان — و معنی زنگیان باشد — با ایشان کارزار کرد و همه را مقهور کرد.

ب: این روز را نوروزِ بزرگ گویند و چنین گویند: جمشید از حربِ سیاهان و دیوان اندر این روز باز آمد، با ظفر و فیروزی و غنیمتِ فراوان آورد. پس آن زر و جواهر کی غنیمت آورده بُوَد، بر تختِ خویش انبار کرد تا هر کس ببیند و آفتاب از روزن اندر اوفتاد و بر آن جواهر و زر و همه خانه از عکسِ آن روشن گشت. بدین سبب او را «شید»^۱ لقب کردند و شید به پارسی روشنایی بُوَد و آفتاب را بدین سبب خورشید گویند کی خور قرص آفتاب باشد و شید روشن و اندر این روز جایها را آب زنند کی این روز نام فرشته‌یی است کی بر آب مُوگَل است به

قول ایشان.

ج: این روز ابتداء باز باشد مُغان را و این باز را به تازی زمزمه گویند و این از سخن باز ایستادن باشد و اندر راستی سخن گفتن به وقتِ اضطراب و اندر این روز باز گیرند و نیز با کسی سخن نگویند و اندر زند ایشان چنان است مر ایشان را کی چون پرستش یزدان کنند به همه اندام باید کرد و زبان را هم فارغ باید کرد از گفتار تا پرستش تمام بود.

و این باز به زمان خوردن نیز گیرند و سخن نگویند تا طعام تمام نخورند و چنین گویند کی این روز سروش نام فرشته‌یی است کی ایزد، تعالی، مر او را بگماشته است بر رنج داشتن مر دیوان را و این روز را اندر هر ماهی کی بیاید بزرگ دارند و مبارک دارند.

د: این روز نوزدهم را فروردینگان گویند و این روز موافق ماه است و اندر رشم مُغان چنان رفته است کی هر روزی کی موافق نام آن ماه بود کی اندر او باشد، آن روز را بزرگ دارند.

ه: این روز سدیگر را اردی بهشتگان گویند و او را هم به سبب توافق^۱ با نام ماه، بزرگ دارند و اندر او جشن سازند و گویند این روز به نام فرشته‌یی است کی بر آتش موکل است.

و: این گهنبار، شش است و این آن شش روز است کی ایزد، تعالی، خلق را اندر این شش روز آفرید، چنانک اندر کُتبِ مُنزل چون توره و انجیل و زبور و فرقان

پیدااست.

اما مُغان چنین گویند کی خدا، تبارک و تعالیٰ، آسمان را اندر گهنبارِ نخستین آفرید و آن یازدهم^۱ دی بوذ و آب را اندر گهنبارِ دُدیگر آفرید و آن یازدهم اسفندارمذ بوذ و زمین اندر گهنبارِ سدیگر آفرید و آن بیست و ششم اردی بهشت بوذ و نبات را اندر گهنبارِ چهارم آفرید [و آن بیست و ششم خرداد بوذ و چهارپایان را اندر گهنبارِ پنجم آفرید] و آن شانزدهم^۲ شهریور بوذ و مردم را اندر گهنبارِ ششم آفرید و آن اوّل روز مسروقه بوذ، آخر آبان. و این بدان لُغت است کی کتابِ ابستا است و من شرحِ این گهنبارِ اینجا مجمل بگفتم تا هر جای کی بیاید خواننده را معلوم بوذ.

ز: آخرِ گهنبارِ سدیگر باشد.

ح: خردادگان باشد و این روز با ماه موافق است.

ط، ی: گهنبارِ چهارم بوذ [کی نخستین روزِ آن اشتاذ روز از خُرداذ ماه و آخرِ آن انیران روز از خُرداذماه باشد].

یا: به تیرگان روز سیزدهم ماهِ تیر موافقِ ماه است و این آن روز بوذ کی آرش تیر انداخت اندر آن وقت کی میانِ منوچهر و افراسیاب صلح اوفتاذ و منوچهر را گفت: «هر جا کی تیر تو برسد [از آن تو باشد]».

پس آرش تیر بینداخت از کوهِ رویان و آن تیر اندر کوهی اوفتاذ میانِ فرغانه و نُخارستان و آن تیر، روزِ دیگر بدین کوه رسید و مُغان دیگر روز جشن کنند و

گویند، ددیگر روز اینجا رسبذ.

و اندر تیرگان، پارسیان غسل^۱ کنند و سفالینه‌ها و آتشدانها بشکنند و چنین گویند کی مردمان اندر این روز از حصارِ افراسیاب برستند و هر کسی به سرِ کارِ خویش شدند و هم اندر این ایام گندم با میوه بپزند و بخورند و گویند اندر آن وقت همه گندم پختند و خوردند کی آرد نتوانستند کرد زیرا که همه اندر حصار بودند. سر شستن از بهر آن است کی چنین گویند کی چون کیخسرو از حربِ افراسیاب بازگشت بر سر چشمه فروز آمد تنها، خوابش فرو بُرد. پس بیژن بن گیو فراز رسبذ، او را خفته یافته آب بر وی زد تا از خواب بیدار شد و اندر این روز غسل کردن میان ایشان رسم بماند.

یب : مردادگان باشد.

یج : این روز شهریورگان را آذر جشن گویند زیرا که اندر آخرِ ایام تابستان^۲ است و اوّلِ تغییر^۳ هوا بُود و میل کردنِ هوا به سردی و رغبتِ مردمان به آتش افروختن پیشِ خویش.

ید، یه : گهنبارِ پنجم بُود و اندر نیمه شهریور ماه به مهر روز و این روزِ طهارت است و پارسیان را^۴ نیست، ولیکن سخن مشهور است و اوّلِ فصلِ تیرماه است و او را خزانِ اوّل گویند و از پسِ او پانزدهم روز، خزانِ ددیگر باشد و ه خزانِ خاص^۵ و عامّ نیز گویند این را.

۱. بارساغل .

۲. پارسایان .

۳. نقیره .

۴. ترا .

۵. وجه .

۶. حاصل .

یو: این روز مهرگان باشد و [نام روز و] نام ماه متفق اند و چنین گویند کی اندر این روز افریدون بر بیوراسپ کی او را ضحاک گویند ظفر یافت، مر ضحاک را اسیر گرفت و بیست و به دماوند بُرد و آنجا به حبس^۱ کرد او را.

یز: مهرگانِ بزرگ باشد و بعضی از مُغان چنین گویند کی این فیروزی افریدون بر بیوراسپ، رام روز بوذه است از مهرماه و زردشت کی مُغان او را به پیغمبری دارند، ایشان را فرموده است بزرگ داشتنِ این روز و روزِ نوروز را.

یح: اندر روز آبانگان [به امر زو بن] طهاسپ^۲ بزرگ آب روان کردند در جویها کی افراسیاب بیاگنده بوذ و هم اندر این روز خبر رسید همه کشورها را کی پادشاهی از ضحاک بشد و با افریدون رسید و مردمان بر مال و ملک خویش مالک گشتند و با زن و فرزند خویش اندر ایمنی بنشستند کی اندر روزگار ایمنی نبوذ.

یط: اما فروردگان روز گاری است مر مُغان را کی طعام و شراب سازند و به جای بنهند و گویند روح مردگان ما بیایند و آن بخورند و ایشان این ایام را منسوب گشته و پرورشِ روح [دانند] و این آخرِ آبان ماه باشد.

اما ایامِ مسروقه از جمله کبیسه است تا سال تمام شوذ و این از پسِ زردشت کردند و مُغان اندر این اختلاف کردند، بعضی گفتند کی فروردگان پنج روزِ بازپسین است و بعضی گویند پنج روزِ مسروقه است. از بهر این — احتیاط را — تا فروردگان فائت نشوذ، این ده روز را، پنج روزِ بازپسین آبان و پنج روزِ مسروقه را از فروردگان نهانند.

[نخستین روز از پنج روزِ مسروقه اوّلِ گهنبارِ ششم بود و آخرین روزِ مسروقه آخرِ گهنبارِ ششم.

ک: آذرگان باشد و این روز با ماه موافق است].

کا: اّمّا بهار جشن کی او را رکوب کوسج گویند و اندر روزگارِ اکاسره این آذر ماه به وقتِ بهار آمد و اندر این روز مردی کوسه را بر خر نشانددی، جامه غلیله پوشیده و دستارِ خویش اندر سر بسته و باذیزن برداشته خود را باز همیکردی و لختی از صور زمستانی بر خویشان به رسن بسته داشتی و بدان اشارت همیکردی مردمان را کی سرما گذشت و گرما آمد و اندر این وقت بعضی از پارس این رسم به جای آرند از بهر طنز و مسخرگی را و لکن باذیزن زهر آن بیچاره بود و جامه غلیله جان کنند او بود.

کب: اندر این روز جشنِ خرّه^۱ روز بود و این ماه دی به نزدیکِ مُغان، ماه خدای است و اوّل روز او را هم به نام او خوانند و این روز را سخت مبارک دارند و نوذ روز نیز گویندش کی از این روز تا نوذ روز، نوروز باشد.

کج: عیدِ دی اوّل او باشد.

کد: اوّلِ گهنبارِ نخستین باشد.

که: بذین روز سیر سور^۲، مُغان طعامها سازند و بخورند و چنین گویند کی آن

طعامها مضرتِ دیوان را دفع کند و چنین گویند کی اندر این روز بوذ کی دیوان بر جم^۱ غلبه کردند و او را بگشتند.

کو: این روز عیدِ دُدیگر دی بوذ و آخرِ گهنبارِ نخستین باشد.

کز: روز بتیکان^۲ آن باشد کی مُغان تمائیلها کنند چون مردم از گِل و یا از آرد و آن تمائیل را از پسِ درها سخت کنند و اکنون آن بگذاشته اند کی آن به بُتپرستی [مانند و] آن را منکر دارند.

کح: و اما شبِ کاوکیل کی از پسِ پانزدهم ماه باشد آن است کی گاوی را بیاریند و بیرون آرند و چنین گویند کی چون افریذون را از شیرِ ماذر باز کردند بر گاو نشست و اندر این روز بوذ کی آن گاو اثفیان^۳ پدرِ افریذون را اطلاق کردند کی ضحاک او را از اثفیان باز داشته بوذ، کار بر وی تنگ گرفته بوذ و مُغان بدین سبب آن روز را بزرگ دارند از جهتِ افریذون و اثفیان را.

کط: عید دی سدیگر باشد.

ل: این روز بهمنجنه^۴ باشد و رشمِ عجمیان چنان است کی اندر این روز دیگی^۵ بیزند^۶ و از همه نباتها و دانگوها و تخمها و گوشتها^۷ هر حیوانی اندر او کنند و آن را دیگِ بهمنجنه خوانند و بیزند و به هر جای بفروشند و اندر این [روز] بهمنِ سُرخ با شیر تازه بخورند و آن را مبارک دارند و چنین گویند کی حفظ را سود دارد و

۱. برج.

۲. سکان.

۳. اسفیان.

۴. بهمنجد.

۵. دیگر.

۶. بیزند.

چشمِ بَد باز دارد.

لا: و این بر سده را نوسده نیز خوانند و او پیش از سده به پنج روز باشد.

لب: سدهٔ بزرگ، چنین گویند مُغان کی اندر این روز سز مردم تمام شده بود از نسلِ میثی و میشانه و ایشان دو مردمِ نخستین بُوند چنانک مسلمانان گویند آدم و حوا، مُغان را آن دو تن بُودند و باز بعضی گفتند میانِ این روز و میانِ نوروز صد شباروز بُود، یعنی پنجاه روز و پنجاه شب، بدین سبب سده نام کردندش اما سببِ آتش افروختن اندر وی آن است کی اندر آن شب ارمایل کی وزیر بیوراسپ بُود، مردی نیکو نیت بُود و چون ضحاک هر روز دو مرد را از بهر مارانِ خویش کُشتن فرمود، این ارمایل از آن دو مرد یکی را بکُشتی و یکی را رها کردی و او را گفتی تا از جهانیان پنهان شدی به جایی کی کس خبرِ ایشان نیافتی و چون افریذون بر ضحاک ظفر یافت، این مردمانِ آزاد کردهٔ ارمایل سز مردم شده بُودند و همه اندر کوه دماوند پنهان بُودند و ارمایل پیشِ افریذون آمده، بذو تقریب کرد و این با وی بگفت. افریذون او را استوار نداشت، پس ثقهٔ خویش را افریذون بدان کوه فرستاد تا بنگرد و حقیقت [پذید] کُند و او را خبر دهد و ارمایل بفرمود تا آن مردمانِ متنکر هر کسی آتشی جداگانه بیفروختند. پس صد آتش بیفروختند، چنان کی همه را افریذون بدید و بدانچ ارمایل شفقت کرده بُود در حق آنها، او را افریذون بستود و ولایتِ دماوند به ارمایل بداد تا بدین غایت هنوز فرزندانِ او دارند.

لج: اما آبریزگانِ سپاهان آن است کی مردمانِ آب را بر آبِ دیگر ریزند و سببِ این آن بُود کی باران از ایران باز ایستاد به روزگارِ فیروز بن یزدجرد، جدِّ

نوشروانِ عادل و فیروز به آتشکده شذ کی آن را آذر خوره^۱ گویند و بسیار پرستش کرد و خیر به درویشان بداد و پیش ایزد، تعالیٰ، فراوان جزع و زاری کرد تا باران گشاده گشت.

و هرگاه کی اندر این روز باران آید مُغان آن روز را شاذی کنند و عیدی سازند و این رسم به سپاهان تا بدین غایت مانده است.

لد: این روز پنجم اسفندارمذ باشد و این هم نام فرشته‌یی است کی بر زمین مُوکل است و بر زنانِ پاکیزهٔ مستوره و اندر روزگارِ پیشین این عید خاصهٔ مر زنان را بوذی و این روز را «مردگیران» گفتندی کی به مُرادِ خویش مرد گرفتندی و این روز را «کُتبه الرّقاع»^۲ نیز گویند و تعویذها نویسند از بهر حشرات و هوام را و بر درها و دیوارها بریشلایند تا مضرتِ آن کمتر باشد.

[له: اوّل گهنبارِ ددیگر به یازدهم اسفندارمذ ماه باشد.

لو: آخرِ گهنبارِ ددیگر به پانزدهم اسفندارمذ ماه باشد].

این بوذ سببِ عیدها و جشنهائِ مُغان کی پذیرد کردیم، و بالله التوفیق و هو الموفق والمعین.

باب بیست و سیم اندر

عیدهای هندوان به جدول

اما بدانک هندوان عید را ژاتر گویند و معنی ژاتر حرکت باشد سوی سَفَر و بیشتر از عیدهای هندوان آن است کی به زنان و کوزکان باز بسته است و من عیدهای ایشان را آنچ یافتم اینجا جمع کردم و اندر جدول آوردم تا یافتن آن آسان باشد و جدول هندوان هم بر آن رسم نهادم کی جدول عیدهای مُغان است و جدول این است:

عددها	عیدهای هندوان	نامهای ماهها	روزهای ماه
ا	اکدوس	چیترا	ب
ب	هندولی چیترا		یا
ج	چیترا جشت		کب
د	گورتر	بیساک	ج
ه	بسنت		ی
و	عید رُوپ پنجه	جیرت	ا
ز	آهاری این ماه سرتاسر چون عیدی یوژ.	آشار	همه
ح	مهانفمی	اشوجج	ح
ط	پهای		یو
ی	عید اسوک و آهوی نیز گویندش		کج
یا	پترپکش	بهادرپت	ا
یب	هربالی		ج
یج	گا بهت		و
ید	دروب هر		ح
یه	بریت		یا
یو	کراره		یو
یز	گونالهدید		کو-کز
یح	دیوالی	کارتک	ا
یط	گوان باتریج	منکهر	ج
ک	عید پوهول	پوش	همه

باب بیست و نهم ۳۵۲

روزها ماه	نامهای ماهها	عیدهای هندوان	عددها
ح ح	پوش	اشتک ساکارتم	کا کب
ج کج	ماگی	هتریج مانسرتگ	کج کد
ح که کو کج	پالگن	پورارتگ اوداد شوراتر پویتن	که کو کز کج

باب بیست و چهارم اندر

شرح عیدهای هندوان

اکنون شرح سبها و رسمهای هر عیدی را از آن هندوان بگویم، بر آن جمله کی اندر کُتب یافتم:

ا: این روز را اکدوس گویند و این عید اهل کشمیر است. سبب این بوذه است که متی ملک ایشان ظفر یافت بر تُرکان^۱ کی هندوستان گرفته بودند. و به نزدیک ایشان چنان است کی این متی، ملک همه جهان بوذ و بیشتر از آن پادشاهان خویش را همچنین دانند و آن تاریخ متی را بزرگ دارند، اما نه چنان است کی ایشان گویند، هرچند کی ممکن باشد کی همچنانک یکی پارسی یا یکی تُرکی یا یکی عربی یا یکی رومی جهان را بگیرد، عجب نباشد اگر هندو نیز بگیرد اما همه اخبار جهان مشهور است و اندر کُتب مجلد است، اما به هیچ جای نیامده است کی هندویی همه جهان بگرفت و لکن جز هندوستان را جهان ندانند و چون کسی همه هندوستان بگیرد گویند همه جهان او دارد.

ب: این روز را هندولی^۲ گویند و این عیدی است ایشان را کی همه بر «دیوهرباسدیو» گرد آیند^۳ و آن بغ^۴ اندر وادیج^۵ نهند و همیچنبانند، چنانک رسم وادیج^۶ باشد و به خانه‌های خویش اندر این روز همچنین وادیجها افکنند و شادی کنند و چون استقبال این ماه نباشد آن را بهند گویند و آن روز عید زنان باشد،

۱. بزرگان .

۲. هندولی .

۳. کردانند .

۴. بغ .

۵. دارسخ .

۶. بیخ .

خویشتن را بیارایند و پیش شوهران خویش آیند و از ایشان هدیه خواهند.

ج: این روز را چیترجشت گویند و این عیدی است کی شادی کنند بر نام بهگبت^۱ و اندر او سرها بشویند و صدقه دهند.

د: این گورتر عید زنان باشد به نام گور دختر کوه هاجل و او زن مهادیو بوذه است. اندر این روز سر بشویند و خویشتن را بیارایند و نام او اندر سخن گویند و چراغها بیفروزند و تقرّب^۲ کنند به بوی خوش و هیچ نخورند و اندر وادیج^۳ بازی کنند و چون روز بوذ صدقه دهند و طعام بردارند.

وادیج^۴ ریسمان درازی است کی بر چوبی بسته‌اند و بر میان این ریسمان تخته یا گهواره بسته‌اند و بُتان را در میان آن تخته یا گهواره نهند و آن را وادیج^۵ خوانند و گاه مردان و زنان و کودکان بر آن تخته نشینند و آن را بجنبانند و آن را در فارسی گاز گویند.

ه: این روز بسنت اندر دهم بیساک باشد. اندر این روز برهنان به صحرا بیرون شوند با پادشاهی حاضر باشند و آتشفاء بزرگ بیفروزند، هر جای چهار آتش و آن قربان یک برهنی باشد تا چهار برهن بوذ به عدد چهار بید. پس روز شانزدهم بازگردند و اندر این ماه شب با روز برابر شود و ایشان آن را به حساب نگاه دارند و آن روز عید کنند و برهنان اندر آن روز مهمانیها کنند.

و: این روز اوّل جیرت^۶ باشد کی روز اجتماع باشد. اندر این روز عید کنند و

۳. ددازیخ.

۶. چته.

۲. نعرَب.

۵. داریخ.

۱. بهکت.

۴. داریخ.

نوباوه کشت را بگیرند و اندر آب اندازند بر سبیل تبرک و شاذیها کنند. رُوب پنجه اندر استقبال جیرت^۱ باشد و این عید زنان باشد.

ز: ماه اشار^۲ اندر آید، همه ماه صدقه دهند و این را آهاری خوانند و اندر وی همه اوانیها و خنورها^۳ سفالینه نو کنند و اندر استقبال سرابن مهمانیها^۴ برهمنان بُوذ و آن را چون عیدی دارند.

ح: مهانفی یعنی روز هشتم اشوجج^۵ بُوذ کی ماه اندر منزل مول بُوذ نوزدهم منزل یعنی شوله. ابتدا کنند مکیدن نیشکر را و این مهانفی^۶ خواهر باسدیو بُوده است. به نوباوه قصب شکر قربان کنند و به نزدیک آن بُت برند کی بهگبت خوانند و صدقه بسیار بدهند و بُزجه^۷ کشند. کسی کی چیزی ندارد پیش او ایستاده باشد و باشد کی خویشان را پیش او بکشند.

ط: شانزدهم روز پهای بُوذ و چنین گویند هندوان کی این نام باسدیو است و اندر آن وقت کی باسدیو را خال او کنس بخوانده بُوذ به کشتی گرفتن و اکنون رسم گشته است کی مردمان با جانوران دیگر بازی کنند و یک با دیگر کشتیها گیرند و مهمانیها سازند.

ی: بیست و سیّم او عید بُوذ و اندر او صدقه دهند مر برهمنان را، این روز را اسوک خوانند و آهوی^۸ نیز گویندش و این آن وقت باشد کی ماه اندر هفتم منزل یعنی ذراع باشد. این عید روز بازی و شادی کردن باشد.

۳. صودهای .

۲. اشار .

۱. چت .

۶. برجه .

۵. مهانفی .

۴. آسوج .

۷. اهل .

یا : و اندر ماه بهادریت^۱ چون ماه به منزل مگ^۲ رسد، دهم منزل، آن بُت را کی پترپکش^۳ گویند، یعنی پذیران، نیم ماه او را پرستش کنند زیرا کی آمدن ماه بدین منزل باشد، اندر این وقت نزدیک استقبال باشد و اندر این وقت صدقه دهند به نام پذیران، پانزده روز.

یب : این روز را هربالی^۴ گویند، سدیگر بهادریت^۵ باشد و این عید زنان باشد. چنان سازند کی بگیرند چیزی از خنورها^۶ و از هر تخمی اندر او بکارند و چون برُسته باشد اندر این روز بیارند و گل و بویاء خوش بر وی افکنند و همه شب بازی کنند. چون بامداد باشد بیایند با آن نبات تا به سر حوضها و آن نبات را بشویند و خویشتن را بشویند و پس صدقه دهند.

بیج : گاهیت بُوذ و این روز ششم بُوذ کی اندر این روز زندانیان را طعام دهند.

ید : دروب هر روز هشتم بُوذ کی ماه نیم قرص خویش گردد. اندر این روز خویشتن را بشویند و دانگوها رُسته کنند و اندر این روز دانگوها خوش سازند و بخورند و فرزندان را ندهند و این عید کی زنان کنند از بهر طلبیدن فرزند را کنند تا بار گیرند.

یه : بریت، این روز پانزدهم بهادریت^۷ باشد. اندر این روز ریسمانی سازند دراز، در مقدار بالای بُت سادن و آن ریسمان ملمع را بریت خوانند. پس آن ریسمان را به نزدیک سادن هدیه برند و چنین گویند کی این ریسمان برازنده باسدیو است^۸ و اندر

۱. بهادرپ .

۲. بمنزک یک .

۳. نریکس .

۴. هربال .

۵. بهادرب .

۶. از هر جانورها .

۷. بهادرب .

۸. باشد پوست .

گردنِ سادِنِ افگنند چنانک تا پاءِ او برسذ و پس نشاط کُنند و این روز عیدی بزرگ باشد ایشان را.

یو: این را کراره گویند و این شانزدهم بهادریت^۱ باشد و مدّت این عید هفت روز باشد. کوزکان را بیارایند و بوی خوش کُنند و با جانورانِ دیگر بازی کُنند و چون روزِ هفتم باشد مردانِ خویشان را بیارایند و برهنان صدقه دهند و اَعمالِ خیر کُنند.

یز: و چون ماه به منزلِ روهنی آید، چهارم منزل، یعنی دبران را کی گوناھید گویند، سه روز عید کُنند و شاذیها نمایند و بازی کُنند و چنان گویند کی باسدیو اندر این روز زایید^۲.

چنین گوید فرازآورنده این کتاب، ابوسعید عبدالحیّ بن الضحاک کی چنین بشنیدم از خواجه ابوالریحان محمد بن احمد البیرونی، رحمه الله، کی گفت جیشرم^۳ هندو چنین گفت کی مردمانِ کشمیر روز بیست و ششم و بیست و هفتم بهادریت^۴ عید کُنند به سببِ آنک اندر این دو روز پاره‌یی چوب کی آن را گنه گویند آبِ بهت بیارد و میانِ قصبهٔ ادشتان^۵ آرد کی دارالملکِ کشمیر است.

و چنین گویند ایشان کی آن چوب مهادیو فرستد و خاصیتِ آن چوب آن است کی اگر کسی قصد کُنَد کی آن چوب را بگیرد نتواند گرفت و این به دست نیاید و بعضی از اهلِ کشمیر گویند کی این از آن حوض برآید کی او را کودیشهر گویند و این حوض بر چپِ آبِ بهت است و این اندر نیمهٔ بیساک باشد به قولِ اهلِ کشمیر و ممکنتر باشد زیراک بیساک وقتِ آنجیز باشد و این نزدیک است بدانچ به گرگان

۱. بهادرت .

۲. که ایشان باسدیو اندرین باسدیو زایند .

۳. حشرم .

۴. بهادرب .

۵. ادشان .

است کی هر سال به وقتِ آنجیز، چوبی در مقدارِ دو مرد بالای، از آب برآید و چند روز بباشد و ناپیدا شود کی هیچ کس را دست بدو نرسد.

و چنین شنیدم کی قابوس بن وشمگیر زنجیری ساخت، بفرمود تا ببنداختند و اندر آن چوب افگندند و آن را محکم ببستند، روزِ دیگر نگاه کردند زنجیر بر جای بوذ و چوب ناپیدا شده بوذ.

و هم جیشتم گفت کی اندر حدودِ سوات اندر کوههائِ ناحیهٔ گیری^۱ جایی است کی پنجاه و سه رُوز آنجا گرد آید و آن را ترجای^۲ گویند. آب اندر این دو روز سپید گردد و ایشان چنین گویند کی مهادیو خویشان را بدان آب اندر آن روز بشوید.

یح: این روز را دیوالی گویند و او اوّلِ کار تک^۳ باشد و این روز اجتماع باشد اندر برج میزان. اندر این روز خویشان را بشویند و بیارایند و برگِ تنبول و فوفل هدیه بَرند یکدیگر را و به دیوهرها^۴ شوند و صدقه دهند و بازی کنند و شادی نمایند تا نیم روز و اندر این شب بسیار چراغها بیفروزند به هر جای چنانک هوا روشن گردد و سببِ این آن بوذه است کی لجمی^۵ زنِ باسدیو، با بل بن بیروجن بن برهلا، کی اندر هفتم زمین محبوس است، هر سال اندر این روز بیرون آید و بدین جهان آید و آن روز را «بل راج» گویند یعنی پادشاهی بل.

و چنین گویند کی او اندر «ست جک» بوذه است، یعنی زمانهٔ نیکی. ما نیز شادی کنیم و نیکی کنیم با مردمان، مانند زمانه و اندر این ماه از پسِ استقبال مهانیها سازند و زنان در آن روز خویشان را بیارایند.

۱. کبری .

۲. ترجای .

۳. کاتک .

۴. بدیوارها .

۵. لجمی .

یط : گوان باتریج^۱، این روز سدیگر منگهر باشد و این عید زنان باشد کی به نام گور^۲ کنند. اندر این روز به خانه‌های توانگران گرد آیند و همه بُتَنِ گور^۳ را کی سیمین باشند گرد آرند و بر کرسی نهند و عطر کنند او را و همه شب بازی کنند و دیگر روز صدقه‌ها دهند. روز استقبالِ منگهر همچنان [عید] باشد.

ک : این روز پُوْهَوَل، چهارم پوش^۴ باشد و ایشان اندر این ماه بسیار عیدها کنند. اما اندر این روز پُوْهَوَل، طعام شیرین سازند و از آن طعام خورند.

کا : این را عید اشتک گویند و این روز هشتم پوش^۵ باشد. اندر این روز برهمنان را گرد کنند و طعام سازند از باست و او سَرْمَه^۶ باشد و بدان برهمنان دهند تا بخورند و پس بسیار نکویی کنند ایشان را.

کب : این روز بیست و سوم پوش باشد و این روز را ساگارِ تَم^۷ گویند و اندر این روز طعامها و شلغم خورند.

کج : این روز را هتَریج^۸ گویند و این سدیگر ماگ بُوَذ و این عید زنان باشد بر نام گور^۹ کنند. همه گرد آیند به خانه‌های آن مهتران خویش، نزدیک بُتِ گور^{۱۰} و پس اندرِ گرداگرد او جامه‌های فاخر بنهند و عطرهای خوشبوی و خورشهای پاکیزه و اندر هر مجمعی کی این عید بکنند باید کی صد و هشت پاره اوانی نهاده باشد، همه پر آب کرده تا آن آب سرد شود و بدان آب خویشتن را بشویند چهار بار از رباع

۱. کورا.

۲. کورا.

۳. نانریج.

۴. سرامه.

۵. پوس.

۶. بوس.

۷. کورا.

۸. هتريج.

۹. ساکار / سنکرانت.

۱۰. کورا.

این شب. پس دیگر روز صدقه دهند و عروسیها و مهمانیها پیوسته کنند و اندر این ماه، زنان خویشان را بر عموم، به آب سرد بشویند و اندر آخر این ماه، روز بیست و نهم، بدان وقت کی از شب یک ساعت و خمس مانده باشد اندر آب شوند و هفت بار به آب فرو شوند.

کد: این مانسرتگ روز بیست سیوم ماگ باشد و او را ماهانن نیز خوانند. اندر این روز مهمانیها کنند و طعام از گوشت و ماش سیاه بزرگ دانه سازند.

که: این روز را پورارتگ گویند و این هشتم پالگن باشد. اندر این روز از بهر برهمنان طعامها سازند از آرد و روغن گاو. از هر گونه طعام بذیشان دهند تا بخورند تبرک را.

کو: این روز را اوداد گویند و این روز اندر استقبال پالگن باشد و این عید زنان است و این را هولی نیز گویند. مگاکها بجویند و اندر آن مگاکها آتشفاء قوی بیفروزند و او را چاماهه گویند و پس، از آن آتش به هر جانبی بیندازند بیرون دیه.

کز: و چون اوداد بگذرد، دیگر شب از وی را شورائرا گویند، اندر این شب همه شب بیدار باشند و نخسپند و خدمت مهادیو کنند و بویهای خوش و سپرغمها^۲ هدیه برند.

کح: این روز را پویتن گویند و این روز بیست و سیم پالگن باشد. اندر او برنج

خورند با روغن گاو و شکر.

این مقدار یافتیم از عیدهای ایشان کی یاد کردم.



این بوذ تمامی عیدها کی یاد کردیم از آن پنج امت چون: مسلمانان و جهودان و ترسایان و مغان و هندوان و تمام شد مقاله عیدها و شرحهای آن و از پس از این سخن اندر معارف و انساب گویم و توفیق از خدای، عزّ و جلّ، خواهم به تمامی آن. إِنَّهُ خَيْرٌ مُّوَفِّقٍ وَ مُعِينٍ

[مقاله سیم]

اندر معارف و انساب چهار طبقه

چنین گویند فرازآورنده این کتاب زین الاخبار کی چون از تواریخ مردمان
ایران شهر کی مردمان میان جهان باشند به مقاله اول و عیدهای پنج اُمّت به مقاله
دوم پرداختیم ، اکنون ، بذهین مقاله سیم ، معارف و انساب آن طبقات مردم کی به
چهار سوی مردم ایران شهر ، به شمال و مغرب و مشرق و جنوب باشند ، بیارم . و
من الله توفیق .

باب بیست و پنجم اندر

احوال و انساب طبقات مردم

چنین گوید فراز آورنده این کتاب ابوسعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود گردیزی کی چون ایزد، تبارک و تعالیٰ، مر این جهان را بیافرید، چنانک او خواست و این زمین را مستقر بنی آدم کرد و بدان بر ایشان منت نهاد کی گفت آنجا: «وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَا هُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ»^۱.

و باز مردمان را متفاوت آفرید چنانک میان جهان را، چون مکه و مدینه و حجاز و یمن و عراق و خراسان و نیمروز و بعضی از شام و این را به زبان پارسی ایران خوانند، این تربت را ایزد، تبارک و تعالیٰ، بر همه جهان فضل نهاد اندر ابتداء عالم تا بذین غایت، این دیار و اهل آن محترم بوده‌اند و سید همه اطراف بوده‌اند و از این دیار به جاء دیگر برده نبوده‌اند و اندر عرف و عادت نرفته است کی این طبقه مر اهل دیگر دیار را بندگی کردند و یا کنند، بلکه اهل اطراف مر اهل این دیار را بندگی کرده‌اند و بنده را از اطراف بذین دیار آورده‌اند و سگّان ولایتها و اطراف مر اهل این میان جهان را چون بنده بوده‌اند، چی به گذاردن خراج و انقیاد به طاعت و چی گرفتن خراج از ایشان و برده گرفتن مر ایشان را و فروختن و خریدن و این بدان سبب است کی اهل این میانه جهان به خرد داناتراند و به عقل قماطر و به مردی شجاعت و ممیزتر و دوربینتر و سخیتر و اهل اطراف به همه چیزها از این طبقه کمترند و بذین سبب ایشان مر این قوم را طایعاً و مکرهاً بندگی کنند و چون حال میان جهان بر این جمله بود و مستغنی بودند از تعریف کردن و آن احوال ایشان مشهورتر و معروفتر از آن بود کی می تعریف بایست.

۱. سورة الاسرى او بنی اسرائیل (۱۷) آیه ۷۰.

من معارفِ ایشان را بگذاشتم کی اگر به معارفِ ایشان مشغول گشتمی کتاب از حدِّ اختصار بگذشتی. احوال و انساب^۱ چهار طبقه را تفحص کردم کی بر چهار جانبِ جهان باشند، چون اهلِ مشرق و اهلِ مغرب و اهلِ شمال و اهلِ جنوب. امّا اهلِ مشرق هندوان و اهلِ مغرب رومیان و اهلِ شمال تُرکان و اهلِ جنوب زنگیان. و آغاز از حال و انساب^۲ تُرکان کردیم کی ایشان به مسلمانان نزدیکتر باشند.

[باب بیست و ششم اندر

معارف تُرکان]

چنین گوید عبیدالله^۱ بن خُرداذبه اندر کتابِ اخبار کی او کرده است کی تُرکان از جمله چینیانند و چنین گوید ابو عمرو عبدالله بن المقفّع اندر کتاب ریع الدّنیاء^۲ کی چون نوح پیغمبر، علیه السّلام، از کشتی بیرون آمد جهان خالی گشته بوذ از مردم و او را سه فرزند بوذ: سام و حام و یافث. پس جهان را بر فرزندانِ خویش قسمت کرد. زمینِ سیاهان^۳ را چون زنج^۴ و حبشه و نوبه و بربر و یر و بحر و جزایر آن دیار مر حام را بداذ و عراق و خراسان و حجاز و ین و شام و ایرانشهر نصیب سام آمد و تُرک و سقلاب و یاجوج و مأجوج تا چین مر یافث را رسید.

و از آنک این ولایتِ تُرکستان از آبادانی دورتر بوذ آن دیار را تُرک نام کرد و نوح، علیه السّلام، دعا کرد و از خدای، عزّ و جلّ، بخواست تا یافث را نامی بیاموزد و چون آن نام را بخواند باران آید. اندر وقت، خدای، عزّ و جلّ، دعاءِ وی مستجاب کرد و یافث را بیاموخت و چون یافث آن نام بیاموخت آن را بر سنگ نبشت و اندر گردنِ خویش آویخت، از بهر احتیاط را، تا فراموش نکند و هر وقت کی بدان نام باران خواستی، باران آمدی و اگر آن سنگ را اندر آب زدی و آن آب به بیمار بدادی بهتر شدی و آن سنگ را فرزندانِ او به میراث میداشتند تا نسلِ او بسیار شد، چون غُر و خلخ و خَزَر و مانند ایشان.

پس لحاج رفت میانِ ایشان به سببِ آن سنگ و آن به دستِ غُزان بوذ و اتفاق کردند کی: «فلان روز گرد آییم و قرعه زنیم تا کی را رسد، بذو دهیم». پس غُزان

۱. عبدالله.

۲. ریع الدنیاء.

۳. سیاهان.

۴. زنج.

۵. شام.

سنگی دیگر هم بر آن مثال بگرفتند و آن دعا بر وی نقش کردند و آن مهتر ایشان آن سنگِ مَزُور را اندر گردن آویخت و چون روزِ میعاد قرعه زدند، خلخ را آمد. آن سنگِ مَزُور به خلخیان بدادند و آن سنگِ اصلی به نزدیکِ غُزان بماند و تُرکان کی باران خواهند به سنگ از این سبب راست. اَمَّا تُتُّک^۱ موی و تنگ خوی ایشان است.

گویند یافت به کوزکی بیمار شد و هیچ معالجت نپذیرفت تا گنده پیری مر ماذر یافت را گفت: «این را خایه مورچه ده و شیرِ گرگ تا این علّت از وی بَرَد». پس ماذر او را یک ماه پیوسته از این هر دو چیز همی‌داد تا از آن بیماری بهتر شد و چون ریش برآورد، کوسه آمد و فرزندانش همچنان آمزدند و این کم‌مویی به سببِ آن خایه مورچه اوفتاد او را و بذخویی به سببِ شیرِ گرگ و اصلِ تُرکان از وی اوفتاده است.

و من، قبیله قبیله، اکنون ایشان را چنانک اندر کُتُب یافتم بگویم:

اَمَّا خَلْخِیَان. چنین گویند کی این خَلْخِ مَرَدی بوذ از مهترانِ تُرکان و از جایی به جایی همیشدند و ماذرِ خَلْخِ بر ستوری نشسته بوذ و جایی خالی بوذ. چاکری^۲ از آن خَلْخِ بذین ماذرِ خَلْخِ رسید و قصدِ آن زن کرد و از وی اندر آویخت و آن زن او را بیرون انداخت و تهدید کرد بذو و معلوم است کی زنانِ تُرکان سخت پاک باشند و چون این چاکر آن بدید بترسید و از آنجا بگریخت و به ناحیه تَغْزُز بشد، به ولایتِ خاقان و مَرَدی از جمله خاقانیان او را اندر آن شکارگاه بیافت به جایی سخت بَد و غذپاره بر خویشتن بسته او را بیاغو^۳ نام کرد. پس او را پیشِ خاقان بُرد. چون خاقان از حالِ او بدانست، همه خَلْخِیان را کی اندر ولایتِ او بوذند جمع

کرد و این یباغو را بر ایشان ...^۱ ریاست بداد و آن قبیله را یباغو خلخ نام کرد. پس مردی از تُرکستان به قبیله تَغْرُغُز آمد و بر کنیزکی از یباغویان عاشق شد و آن کنیزک را بدزدید و سوی تُرکستان بُرد و خانِ تُرکستان آن کنیزک را از وی بستد و به نزدیک خویشان آورد و آن کنیزک را نیکو میداشت و نامه نبشت به اهل بیت آن کنیزک و از حالِ کنیزک ایشان را خبر بداد و ایشان را به نزدیک خویش خواند. چون بیامدند به جاء همه ایادیا کرد و چون این خبر بدین باقی قبیله رسید همه قبیله آنجا رفتند و چون انبوه شدند، ایشان را بر رسمِ عرب، میان ولایتِ خویش بنشانند و خبوی^۲ بدیشان بداد.

و همه بر این گونه همی‌بُودند تا تُرکستانیان بر خاقانیان تاختن آوردند و دوازه مهترِ معروف را از خاقانیان کُشتند و شمشیر اندر نهادند و همه خاقانیان را بکُشتند و آن همه پادشاهی خاقانیان به چونپان ماند از خَلْخیان و آخرین کسی کی کُشته شد از خاقانیان، ختغلان خاقان بوذ و اوّل خلخی کی بنشست ایلماسن جبویه^۳ بوذ و آن ریاست اندر خَلْخیان بماند و از این قبیله یباغو خَلْخ، اندر تُرکستان قبیله‌ها بسیار است کی شرح آن پذیرد کرده بیاید.

کیماک. اصل ایشان آن بوذه است کی مهترِ تتاران^۴ بُرد و او را دو پسر ماند. مهترِ پسر پادشاهی بگرفت، کهترِ پسر از برادرِ حَسَد کرد و این کهتر را شد نام بوذ و قصد کرد کی برادرِ مهتر را بکُشد، نتوانست. بر خویشان بترسید و کنیزکی بوذ این شد را، عشیقه او بوذ و آن کنیزک برداشت و از پیشِ برادرِ بگریخت و به جایی شد کی آنجا آبِ بزرگ بوذ و درختانِ بسیار و صیدِ فراوان و آنجا خرگاه بزد و فروذ آمد و هر روز این مرد و کنیزک هر دو تن صید کردند و از آن گوشتِ

۱. بارساعت.

۲. خبوی ۹.

۳. جبونه.

۴. ساران.

صید همیخوردندی و جامه از پوستِ سمور و سنجاب و قاقم همیکردندی تا هفت تن از موالدانِ تتر به نزدیکِ ایشان آمدند، یکی ایی، ددیگر ایماک و سدیگر تتر و چهارم بلاندر و پنجم خفجاق و ششم النقا و هفتم اجلاد و این قومی بوذند کی ستورانِ خداوندان به چَرَا آورده بوذند و آنجا کی ستور بوذ چَرَاخور نمائند بوذ. پس بر آن جانب شدند کی شد بوذ به طلبِ گیاه و چون کنیزک ایشان را بدید بیرون آمد و گفت: «ارتش»، یعنی فروز آییذ و آن آب را بدین سبب ارتش نام کردند.

و چون این قوم آن کنیزک را بدانستند همه فروز آمدند و خرگاهها بزذند و چون شد فراز رسید، صیدِ فراوان آورد و ایشان را مهمان داشت و ایشان آنجا بمائند تا زمستان و چون برف بیامد نتوانستند بازگشت و آنجا گیاه فراوان بوذ. همه زمستان آنجا بیوذند و چون جهان خوش گشت و برف برخاست، یکتن را به بنگاهِ تتران فرستادند تا خبرِ آن قوم بیارذ. چون آنجا رسید همه جایگاه را ویران گشته دید و از مردم خالی شده، از آنک دشمن آمده بوذ و همه قوم را غارت کرده بوذ و بگشته و آن باقی کی مانده بوذند از کوه پایه‌ها سوی او آمدند و این مرد خالی شد و با یارانِ خویش بگفت. آن همه مردمان رُوی سوی ارتش نهادند و چون آنجا رسیدند، بر شد به ریاست سلام کردند و او را بزرگ داشتند و دیگر قوم کی این خبر بشنیدند، آمدن گرفتند تا هفتصد تن گرد آمدند و روزگارِ دراز اندر خدمتِ شد بمائند. پس چون انبوه شدند اندر آن کوهها بیراگندند و هفت قبیله شدند به نام این هفت تن کی یاد کردیم.

و این کیاکیان همه بد خو باشند و بخیل و غریب دشمن و این شد روزی بر کنارهِ آب ارتش ایستاده بوذ با قومِ خویش، آوازی آمد کی: «یا شد، اندر آب مرا دست ده»^۲، چیزی ندید الا موی دید کی بر سرِ آب همیشد. اسپ را بیست و در آب شد

و آن موی را بگرفت، زن او بوذ خاتون. پرسیدش کی: «چون اندر آب اوفتادی؟» زن گفت: «نهنگ مرا گرفت از کنار آب» و مردمان کپاک^۱ آن آب را بزرگ دارند و او را بیرستند و سجده کنند و چنین گویند ایشان کی این آب خدای کپاکیان است.

و شد را تتع نام کردند، یعنی کی آواز بشنید اندر آب شد و نترسید. اما راه کپاکیان از پاراب^۲ به دیه نو شود و از دیه نو سوی کپاک رُوذ، رُوذی پیش آید، آن رُوذ را بگذارد و اندر ریگها اوفتد کی تُرکان آن جای را الومن خوانند و از آنجا به رُوذی رسد کی آن را سفوق گویند و از وی بگذری شورستان آید و از آنجا به کوهی رسد کی آن کوه را کند اورتاغی خوانند. هم اندر این رُوذبار همیرُوذ اندر میان سبزی و گیاه و درختان شش^۳ تا بدانجا رسد کی منبع این رُوذ است و آن کوهی بزرگ است. پس بر کوه رُوذ به راهی باریک و از کند اورتاغی سوی رُوذ اسس فروذ شود و این راه است کی پنج روز آفتاب بر مردم نیوفتد از سایه درختان، تا بذین جیحون رسد کی او را اسس گویند و آب او سیاه بوذ، از حدّ مشرق همیآید تا به در طبرستان رسد و از رُوذ اسس تا رُوذ ارتش شود کی اوّل حدّ کپاک است.

و چهار سوی این رُوذ ستوران وحشی باشند و از این ستوران هزار و یا دو هزار به یکجای ببینند و چنین گویند کی نتاج ایشان از مرکبان ملوک بوذهاند کی وحشی شدند و تناسل همیکنند و آن اسپان را جز به کمند نتوانند گرفت و چون بگیرند برنشینند و ریاضت کنندشان و ریاضت پذیرند و با مردم خو کنند و این رُوذ ارتش رُوذی بزرگ است چنانک اگر مردی بر این کناره رُوذ، اگر ایستاده بوذ از آن کناره دیگر او را نتوان شناخت از دوری مسافت و آب او سیاه است. و از این رُوذ ارتش بگذرد اندر خیمه‌های کپاکیان اوفتد و ایشان را دیوار بست

نباشد الا همه اندر بیشه‌ها و دَرّه‌ها و صحرا نشینند و همه خذاوندانِ گاو و گوسفند باشند و ایشان را اُشتر نباشد و اگر بازارگانی آنجا اُشتر بَرَد یک سال نَرِید کی چون اُشتر از آن گیاه بخورد بمیرد.

و ایشان را نمک نباشد البتّه و اگر کسی یک من نمک بدهد، پوستِ سمور بستاند و خورشِ ایشان در تابستان شیرِ اسپ باشد کی آن را قِرَز خوانند و به زمستان قدید کنند هر کس بر مقدارِ یسارِ خویش از گوشتِ گوسپند و اسپ و گاو.

و اندر آن ناحیه برفهائِ عظیم اوفتد و باشد کی نیزه بالای برف باشد بر صحرا و به زمستان ستوران را سوی ولایتِ اغراق^۱ بَرند به جایی کی او را اوکتاغ گویند و ایشان را به زیرِ زمین جایهائِ آب باشد از چوب ساخته از بهرِ زمستان، چون برف قوی گردد از این آب خورند کی تیرماه گرفته باشند کی ستورانِ ایشان از برف نتوانند شد به آب خوردن و شکارِ ایشان سمور و قاقم باشد و رییسِ ایشان را همان^۲ ییغو گویند.

یغمایان. اما حالِ یغمایان^۳ آن بوَد کی چون تُرک خاقان بدید کی خُلُخیان بسیار شدند و غلبه گرفتند و با هیطالانِ تُخارستان صحبتها کردند و از ایشان زنان خواستند و زن بدادند ایشان را و نیز ضعیفی تُرکستان بدید و بر ولایتِ خویش بترسید. پس قومی از تُغزغُز بگریختند و از میانِ قبیلهٔ خویش بیرون آمدند و اندر میانِ خُلُخیان آمدند و خُلُخیان با ایشان هیچگونه نساختند.

پس تُرک خاقان ایشان را بفرمود تا میانِ خُلُخ و کیماک فروز آمدند و ایشان را مهتری بوَد، مَرَدی بَد و شرپرور^۴ و نام او یغما و بر چپِ چین یک ماهه راه مردمانی اند توانگر و با ستورِ بسیار و سمورِ چینی^۵ نیک از آنجا آرند. اندر میانِ

۳. یغمایان.

۲. بمال.

۱. عراق.

۵. جنی.

۴. شیرپرور.

ایشان تعصب افتاد و قومی از ایشان به همسایگی تُرک خاقان آمدند و چون به نزدیکِ یغمايان آمدند و با ایشان پیامیختند کس فرستادند به نزدیکِ خاقان و از احوالِ خویش او را خبر بدادند و گفتند: «ما به خدمتِ تو آمديم و اگر دستوری باشد با یغمايان به همین جای باشیم».

تُرک خاقان را آن خوش آمد و ایشان را خوبها گفت و بذانچ خواستند دستوری بداد. پس خَلْخیان با ایشان ناروایها میکردند. چون سخت ستوه گشتند، از آنجا به سوی کپاکیان^۱ بشدند و چون یکجندی برآمد، شدتغ ایشان را به درد داشتن گرفت و از ایشان خراج خواست و بر ایشان رنج رسید. پس، از تُرک خاقان امان خواستند و از میانِ خَلْخیان و کپاکیان برفتند و به نزدیکِ خاقان شدند و خاقان مر این مهتر ایشان را یغما تنغ^۲ نام کرد، مکایده شدتغ^۳ را.

خرخیزیان . اما سبب جمع شدن خرخیزیان^۳ و مهتر ایشان آن بوذ کی او از جمله سقلاییان بوذ و از بزرگانِ سقلاب یکی او بوذ و او به سقلاب بوذ و از روم رسولی آمده بوذ. این مرد آن رسول را بکشت و سببِ کشتن آن بوذ کی رومیان از نسلِ سام بن نوح اند و سقلاییان از نسلِ یافت و ایشان به سگ باز گردند، از آنک به شیرِ سگ پرورده شده اند و قصه این چنان بوذ کی چون خایه^۴ مورچه بستند از بهر یافت را، مورچه دعا کرد کی خدای، عزّ و جلّ، یافت را شادی منیاذ از فرزند. پس چون یافت را فرزند آمد آکمه نام بوذ به هر دو چشم کور و اندر آن وقت سگ را چهار چشم بوذی و سگی بوذ از آن یافت و آن سگ بزاده بوذ و یافت بجهّ آن سگ را بکشته بوذ و آن پسرِ یافت شیرِ سگ همیکید تا چهار ساله شد و گوشِ سگ بگرفت و همیرفتی بر رشم کوران. پس چون سگ دیگر بجهّ

۱. کمیاکان .

۲. تنغ .

۳. خرخیزیان .

۴. خانه .

آورد، این پسرِ یافت را بگذاشت و خدای، عَزَّ و جَلَّ، را شکر کرد کی از پسرِ یافت برست و چون دیگر روز بُوذ آن دو چشمِ سگ بَذینِ کُودک باز آمده بُوذ و سگ را دو چشمِ مانده بُوذ و اثر آن بر رُوی سگ هنوز مانده است و بَذینِ سبب ایشان را سگلابی گویند و اندر این مناظره آن رسول را بکُشت و چاره نبُوذ کی آن مهتر را از سقلاب بیایست رفت و از آنجا برفت به خَزَر آمد و خَزَر خاقان او را نیکو همیداشت تا بُرَد و چون خاقانِ دیگر بنشست، دل بر وی گران کرد، چاره نبُوذ کی از آنجا بیایست رفت.

پس از آنجا برفت و به نزدیکِ یشجرت^۱ شد و این یشجرت^۱ مردی از بزرگانِ خَزَر بُوذ و نشست او میانِ خَزَریان و کیاکیان^۲ بُوذ با دو هزار سوار. پس خَزَر خاقان^۳ به نزدیکِ یشجرت کس فرستاد کی سقلابی را بیرون کُن و او با سقلابی بگفت و سقلابی سوی ولایتِ خَزَر رفت کی میان او و از آن ایشان خویشی بُوذ.

چون اندر راه به جایی رسید کی میانِ کیاک بُوذ و تَغَزُز، خاقان با قبیله خویش بَذ شد و از ایشان خشم گرفت و ایشان را بکُشتند و به تفاریق یگان و دوگان به نزدیک سقلابی هیآمذند. همه را بپذیرفت و نیکویی کرد به جاءِ ایشان تا انبوه شدند و به نزدیکِ یشجرت کس فرستاد و با وی دوستی پیوست تا قوت گرفت و پس تاختن بُرد بر غُزان و بسیاری از ایشان را بکُشت و بسیاری را اسیر گرفت و مالی عظیم به حاصل آورد، چی از وجه غارت و تاختن و چی از وجه اسیران، همه را باز فروخت و آن قبیله را کی با وی جمع شده بُودند، خَرخیز نام کرد.

و چون خبرِ وی به سقلاب رسید بسیار مردم از سقلاب به نزدیکِ وی آمدند با

اهل و بُنه^۱ و با این دیگران بیامیختند و پیوستگی کردند تا همه یکی گشتند و علامتِ سقلاییان اندر خَرخیزیان پیدااست، سرخی موی و سپیدی پوست.

اما راه خَرخیز از تَغْرُغَز آن است کی از جینانجکث^۲ به خسن^۳ بَرَوَد^۴ و از خسن به نوخبک^۵ تا کمیزارت^۶ یک دو ماهه راه است میانِ گیاهها و پنج روز اندر بیابان بَرَوَد و از کمیزارت تا مانبک‌لو^۷ دو روز اندر کوهها رَوَد پس به بیشه برسد و صحرا و چشمه‌ها آید و جاءِ شکار و همچنین همیشه تا کوهی آید کی او را مانبک‌لو^۸ گویند، کوهی بلند و اندر او سمور بسیار بُوَد و سنجاب و آهوی مشک باشد و درختانِ بسیار و صید فراوان و کوهی سخت آبادان است.

و از مانبک‌لو^۹ سوی کوکان شود به راهی کی اندر او چَراخور است و چشمه‌های آب خوش و صید بسیار و چهار روز اندر چنین جای همی‌رَوَد تا به کوه کوکان رسد، کوهی بلند و درختانِ بسیار و راهی باریک از کوکان تا حایطِ خَرخیز هفت روز شود به راهِ صحرا و سبزی و آب و جایهای خوش و درختانِ به یکدیگر پیوسته، چنانک دشمن اندر او نتواند رفت کی همه راه همچون بوستان است، تا به حایطِ خَرخیز رسد و آنجا لشکرگاه خَرخیز خاقان است، بهترین و نیکوترین جایها و او را سه راه است کی بتوان رفت دیگر همه کوههای بلند گرفته است و درختانِ درهم پیچیده و از این سه راه یکی سوی تَغْرُغَز شود و این سوی جنوب است، دُدیگر سوی کپاک و خَلْخُ شود و این سوی مغرب است و سدیگر سوی بیابان شود و سه ماه بیايد رفت تا به قبیله‌یی بزرگ رسد کی ایشان را فوری گویند و این را نیز دو راه است کی سوی بیابان شود یکی سه ماهه راه، دُدیگر کی بر چپ شود، دو ماهه راه.

اما این راهی صعب است، همه اندر بیشه و گُشنه‌ای درختان باید رفت و راهی

۱. و دبه . ۲. حیابحکمت . ۳. بحسن .
 ۴. نبود . ۵. حین بنوخیک . ۶. کمراز .
 ۷. ماننک‌بو . ۸. مانبک‌لو . ۹. مانبک‌لو .

تنگ و جایهائِ تنگ و آبِ بسیار و رُودهائِ پیوسته و همیشه باران باشد آنجا و کسی کی بدان راه رُود باید کی تدبیر جائِ نقل و جامه بسازد کی بر آن نشیند کی آن راه همه آب دارد و بر زمین چیزی نتوان نهاد و اندر دُنبِ ستور باید رفت تا از آن آبه‌ها بگذرد و اندر این آب مردمانی وحشی باشند کی با هیچ‌کس نیامیزند و ایشان سخنِ دیگران ندانند گفتن و کس سخنِ ایشان نداند و ایشان وحوشِ آدمیانند و همه چیز بر پوست کنند و همه کالائِ ایشان از پوستِ وحوش باشد و اگر از آن آبگیر بیرون آیند چون ماهی باشند کی از آب بیرون آید از بسِ تنگدلی و کمانه‌ای ایشان از چوب باشد و جامه ایشان از پوستِ وحوش بوذ و طعامشان گوشتِ شکاری باشد و مذهبِ ایشان آن باشد کی هرگز دست به جامه و کالائِ هیچ‌کس ندارند و چون جنگ خواهند کرد با عیال و بُنه بیرون آیند و حرب کنند و چون بر دشمن ظفر یابند دست بر کالائِ ایشان نکنند، اما آتش اندر کالائِ دشمن زنند و هیچ چیز بر ندارند مگر سلاح و آهن و چون جماع کنند، زن را چهار پای بایست‌انند و پس جماع کنند و کابین زنان وحوش کنند و یا دَرّه کی اندر او وحوش و درخت بسیار باشد و اگر از آنان یکی به خرخیز اوفتد طعام نخورد و چون یکی از یارانِ خویش ببیند بگریزد و بشود و اگر یکی از ایشان بمیرد، آن مُرده را به کوه برند و از درخت بیاویزند تا ناچیز بگردد.

و مشک و پوستها و شاخ خُتوا از ناحیه خرخیز آرند. اما مردمانِ خرخیز مُرده را بسوزند همچون هندوان و گویند: آتش پاکترین چیزهاست و هرچ اندر وی اوفتد پاک شود و مُرده را از پلیدی و گناه پاک کنند و اندر خرخیز بعضی گاو پرستند و بعضی باز و بعضی خارپُشت و بعضی عقق و بعضی باز و بعضی درختانِ نیکو دیدار.

و اندر میان ایشان مردی باشد کی هر سالی به روزی معلوم بیاید و همه مطربان

را بیارند و انواع آلاتِ شاذی همه حاضر کنند و آن مرد را فغیتون^۱ خوانند. چون مطربان سماع کردن گیرند، او بیهوش گردد پس، از وی پرسند هرج اندر آن سال خواهد بُوذ از تنگی و فراخی و باران و قحط و بیم و ایمنی و غلبه دشمن، او همه را بگویند و بیشتر از آن همچنان باشد کی او گفته باشد.

اما تَبَّت را سبب آن بُوذ کی مردی بُوده است از معروفانِ حمیر، نام او ثابت و این ثابت از جمله معتمدانِ ملوکِ مین بُوذ کی ایشان را تَبَّع^۲ گفتندی و چون تَبَّع^۳ نیابتِ پادشاهی بزمین ثابت بداد مادرِ او رقعہ نبشت سوی ثابت کی یکی از تَبَّعانِ سوی مشرق رفت و بسیار کُشش کرد تا به ولایتی رسید کی نباتِ آن زر بُوذ و خاکِ او مشک بُوذ و گیاه او بخورها و صیدها آهوی مشک و بر کوهها و برف بُوذ و صحراءِ او خرمترین جایها بُوذ و کِشَتِ او بَدَلِ آب، خاک و گرد خورَد. چون ثابت آن رقعہ بخواند، دلش مایل گشت و لشکری بزرگ ساخت و برفت و چون به تَبَّت رسید، این همه علامتها بدید، معلوم او گشت کی همچنان است. بسیار شاذی کرد و اندر آن بُوذ کی تاریکی بخاست، چنانک مردمان یکدیگر را ندیدند. پس ابلیس مر دیوان را بفرمود تا این ثابت را بر بُوند و در هوا ببردند و همیشه این ثابت جوشنی داشتی زیر جامه کی هیچ کس ندانستی و پس دیوان او را به سر کوهی بلند بنهاند و بیست روز بر آنجا بماندند. پس ابلیس پیش او آمد بر شبیه مردِ پیر و او را بفرمود: «مرا سجده کن و فرمانبردار باش» او همچنان کرد، پس ابلیس او را از سر کوه فروز آورد و بَحْسانید و با وی جماع کرد و ابلیس خود بَحْفَت و او را فرمود تا با ابلیس جماع کرد. پس موی ثابت فروز هشت، هم بر مثالِ موی زنان و مُهره شبیه از وی فروز آویخت و عصابه زرد بر پیشانی او بیست و

پس شبش^۱ بگرفت از پهلوی وی و اندر دهن افگند و پیواریذ^۲ و گفت هرک خواهد کی عمر او دراز گردد و او را دشمن نباشد از این جانور ببايد خورد و بفرمود او را کی از سران و پیشروان لشکر خویش، هفت تن را بکش و نام هر یک بگفت.

پس ثابت او را پرسید کی: «چون این همه شرطها به جا آرم و فرمان تو بکنم، مرا چی باشد؟»، گفت: «خاقان گردی و این همه ولایت مسخر تو گردد و سید همه قوم شوی». پس او را از کوه فروذ آورد و مردی را دید از لشکریان کی همی هیزم گرد کرده و اندر زمان او را بدید و ابلیس را چون پیری با وی همی آمد و ثابت او را از لشکریان پرسید. گفت از پس رفتن تو اندر میان ایشان خلاف افتاد و این مرد لشکری از ثابت پرسید از حال او. ابلیس او را جواب بداد کی او را فریشتگان بُردند تا خدای، عزّ و جلّ، او را فرمانها فرمود و او را جوشنی ببوشید و مرا با وی فروذ فرستاد.

در وقت این مرد سوی لشکرگاه دوید و خبر بداد اهل لشکر را از آنچه دید و شنید. پس بر عقب او ثابت اندر رسید و هرچ بفرموده بوذ او را بکرد و او را خاقان نام کردند و از این سبب است کی تبّیان شبش بخورند و با یکدیگر مجامعت کنند و مویها فروه‌لند چون زنان و عصابه در او بندند و مخاطبه تبّت خاقان چنین کی از آسمان آمد و با وی جوشنی بوذ از نور.

اما راه تبّت از خُتن بیرون آید و بر گذرذ بر کوههائِ ختن و آن کوهها آباذان است و اندر او چهارپایان بسیار باشند از گاو و گوسفند و قچقاو^۳ و از این کوهها به الشان^۴ رسد و آنجا پُلی است نهاده از یک کناره کوه تا دیگر کناره کوه و چنین گویند کی آن پُل مردمانِ خُتن کرده‌اند اندر روزگارِ پیشین و از این پُل تا در تبّت

۱. شستن.

۲. سوبازید.

۳. قچقار.

۴. سالان.

۵. پل.

خاقان کوهی است کی چون نزدیکِ او شوی از هوائِ او دمِ مردم بگیرد، چنانک دم نتواند زدن و زبانش گران شود و بسیار مردم اندر آن بمیرد و مردمانِ تبت این کوه را «کوهِ زهر» خوانند و چون از شهر کاشغر رَوَند، برَوَند بر راستِ راه میانِ دو کوه از سوی مشرق و بر او بگذرد به ولایتی رسد کی او را اوزگند گویند و ولایتِ او چهل فرسنگ است، نیمی از او کوهها و نیمی پیچیده^۱ کورستان.

و کاشغر را دیه‌های بسیار است و روستاهایِ بیشتر و اندر ایامِ پیشین آن ولایت مر تبت خاقان را بودی. از ولایتِ کاشغر به سارسامکث شود و از آنجا به الیشو رَوَد و بیابانِ بُرُذ تا جوی^۲ آید کی سوی کجا شود و بر لبِ این جوی سوی پهلوی بیابان دیه حمحان است^۳ کی تبتیان باشند اندر وی و پس رَوَدی آید کی به کشتی از آن رَوَد بگذرند و به حدِ تبتیان اندر آیند و چون به ولایتِ تبت خاقان رسد آنجا بُتخانه‌یی است و اندر او بُتانِ بسیار باشند و از آن بُتان یکی بُت است بر تخت نشسته و پس پُشتِ او چیزی نهاده از چوب چون سُرو و آن بُت بر آن چوبِ چون سُرو تکیه زده. چون دست بر پُشتِ آن بُت فروز آری از وی چون شرر، آتش بیرون آید.

و بر چپِ این جای صحرا است و بیابان و اندر وی درختانِ عُنَّاب بسیار باشد بر کرانه رَوَد.

برسخان. اما اصلی برسخان^۴ از عجم و پارس بوده است و سبب آن بود کی چون ذوالقرنین بر دارا ظفر یافت و عجم را قهر کرد و ایرانشهر بگرفت، بترسید از آنک مردمانِ عجم مردمانی با رای و تدبیر و شجاع بودند و با علم بسیار و مُحْتال و دوربین و هوشیار بودند. اسکندر اندیشید کی چون وی برَوَد. ایشان بیرون آیند و

۱. سجده.

۲. جوی ک.

۳. حمحالت.

۴. برسحان.

خلیفتان او را بکشند و پادشاهی بگیرند.

پس از هر ولایتی یک تن و یا دو تن بر سیلِ گروگان بستند و با خویش بُرد و رُوی سوی تُرکستان نهاد و از آنجا قصدِ خُتن کرد و چون آنجا رسید کی امروز برسُخان است^۱، دلیلان مر ذوالقرنین را گفتند: «اندر پیشِ ما راهه‌ای ویران خواهد آمد و جایه‌ای تنگ و بی‌علف و این بُنه کی با تو است به علفِ اندر مانند». پس آنچ زیاده بود فرمود ذوالقرنین تا هم آنجا دفن کردند و ستوران را علف بار کردند و این مهترزادگانِ ایران را فرمود کی: «شما هم اینجا بپاشید تا چون من از ولایتِ چین بازآیم، شما را با خویشتن به ولایتِ شما باز بَرَم».

ایشان به فرمانِ او آنجا همپیوُذند و چون خبر آمد کی اسکندر ولایتِ چین بستند و از آنجا سوی هندوستان رفت، آن مهترزادگانِ ایران نومید شدند از رسیدن به جاءِ خویش. پس کس فرستادند به چین و کارگران آوردند از گِلکار و دروِزگر و نقّاش و فرمودند تا آنجا جایها ساختند هم بر مثالِ شهره‌ای پارس و آن را «پارس خان» نام کردند یعنی امیر^۲ پارس.

اما راهِ برسُخان از نویکت^۳ سوی کومبرکت^۴ شود بر راهِ چگلیان^۵ و از آنجا به جیل^۶ شود و این جیل^۷ کوه است و تفسیرِ جیل^۸ تنگ باشد و از آنجا تا یار دوازده فرسنگ است و این یار دیهی است کی از وی سه هزار مرد بیرون آید و اندر این میان خیمه‌های چگل مکن^۹ است و میانِ ایشان هیچ آبادانی نیست و بر چپِ راه بحیره‌یی^{۱۰} است کی آن را ایسغ کول گویند. مقدارِ هفت روز راه است کی هفتاد رُود اندر این ایسغ کول جمع شود و آبِ او شور است و از آنجا تا تونگ پنج فرسنگ است و از تونگ تا برسُخان سه روزه راه است و اندر این راه هیچ نیست

۳. نویکت.

۲. امیر.

۱. برسُخانتست.

۶. حجل.

۵. حکلکان.

۴. کومبرکت.

۹. مکن.

۸. حجل.

۷. حجل.

۱۰. بحیراست.

الْأَخِيمَةَ هَاءِ چگلیان و دهقانِ برسخان را منع گویند و از برسخان شش هزار مرد بیرون آید و اندر حوالی ایسغ‌کول، چگلیان نشینند و از راستِ برسخان دو بَر است، یکی را ییغو گویند، دُدیگر را ازار و جوی است کی آن را نفسخان خوانند بر جانبِ مشرق و حدودِ چین شود و این بَر سخت بلند است، چنانک مرغانی کی از سوی چین آیند از آنجا گذشتن نتوانند.

أَمَّا غُزَّانِ مردمانی‌اند کی مَلِک ایشان را تَغُزْخَاقان گویند و اندر روزگارِ قدیم تَغُزْخَاقانِ مَرَدی بُوذ کی او را کورتگین گفتندی و ماذرِ او از چین بُوذ و خاقانی برادرِ این کورتگین داشت کی ماذرِ او آزاد بُوذ. پس برادرِ قصد کُشتنِ او کرد و او را گلو بُریذ و به جایی کی مردگانِ ایشان بُوذندی بیفگند و دایه‌یی بُوذ مر کورتگین را، او را سوی مانیان^۱ بُرد و به داروییان تا او را معالجت کردند و آن جراحت را دارو کردند تا بهتر شد.

پس او به شهرِ ازل آمد کی حضرتِ تَغُزْخَاقان بُوذ و پنهان همیبُوذ و چندگاه حیلتها کردند و تَغُزْخَاقان را از خبر او گفتند و دلِ او خوش کردند تا دستوری بداد به آمدنِ او و بُوذن او و او را پیشِ خویش بگذاشت اما او را بر بنجیکث^۲ امیری بداد. پس این کورتگین اندر ایستاد و اهلِ ناحیه را استمالت کرد و به جاءِ ایشان نیکویها نمود و فرصت همیجُست تا خبر شنید کی تَغُزْخَاقان به صید بیرون آمد. پس کورتگین حشری انبوه گرد گرد و قصد تَغُزْخَاقان کرد و چون برابر یکدیگر آمدند، حرب کردند و کورتگین بر سپاهِ خاقان ظفر یافت و تَغُزْخَاقان بگریخت و اندر حصار شد و کورتگین بفرمود تا اندر این دیوارهای حصار آب افگندند تا دیوارهای حصار بیوفتاد.

پس کورتگین فرمود تا ندا کردند و زینهاریان را امان بدادند و اهلِ حصار

غمگین گشته بودند از گرسنگی. همه بیرون آمدند و زینهار خواستند. همه را زینهار بدادند و تغزغزخاقان اندر حصار بماند. پس کورتگین کسانِ خویش اندر حصار فرستاد تا او را به خناق بگشتند و خاقانی را کورتگین بگرفت.

و چنین گویند کی تغزغزخاقان را هزار چاکر باشد و چهارصد کنیزک و این هزار مرد سال تا سال پیشِ خاقان طعام خورند، هر روز سه بار و چندانک خواهند طعام بردارند و چون نان بخورند سِگان شراب بخورند و شرابِ ایشان از انگور باشد و این خاقان پیشِ عامه بیرون نیاید مگر به وقتی نادر و چون برنشیند همه پیشروان بیایند و پیشِ او بروند اندر راه و از خانه او تا کناره شهر همه سهاطین زده باشند و از ریسانِ شهر یکی پیشِ او همی‌روذ و بردا برد همی‌کنند و چون از اسپ^۱ فروذ آید و اسپ از دهلیز آرند، همه پیشِ اسپ زانو زنند تا آن اسپ بگذرد و تغزغزخاقان بر مذهبِ دیناوری^۲ باشد، اما اندر شهر و ولایتِ او ترسا هست و ثنوی و شمنی نیز هست.

و او را نه وزیر است و چون کسی را به تُهمتِ دزدی بگیرند بند بر پای او نهند و دست بر گردن او ببندند و بر هر رانی دویست چوب بزنندش و صد چوب بر پشتش بزنند و او را گردِ بازار بگردانند، پس هر دو دست و هر دو گوش و بینی او بپُرند و منادی بانگ همی‌کنند کی هر کس این را ببیند و فعلی او نکند.

و چون کسی با دوشیزه زنا کند، سیصد چوب بزنند او را و اسپِ مادیان و جامی سیمین و پنجاه شتر سیم بستانند و اگر با کالم زنا کند، هر دو را به درِ مَلِک آرند و مَلِک بفرماید تا هر یکی را سیصد چوب بزنند و مرد را در خرگاهی پوشیده بازدارند تا فرشی از غمدِ نو تمام کند تا به شوی زن دهند و آن زن زانیه را بدان مرد زانی دهند و شوی زن مر آن مرد زانی را لازم کند تا از بهر او زن آرد و کابینِ آن زن او بدهد اگر زانی توانگر باشد و اگر درویش باشد سیصد چوب بزنند

او را و رها کنندش و اگر کسی مرد کُشد، او را تاوانی عظیم بکنند، چنانک اندر آن مستأصل گردد و یک ماه اندر زندانش بدارند و سیصد چوب بزنند او را و پس یله کنندش و اگر درویش باشد به چوب اقتضا کنند و بگذارندش.

و تغزغزخاقان اندر کوشک باشد و دیوار بست و فرش او نمد باشد اما فرش اهل اسلام بر رُوی او کشند و دیبای چینی بر رُوی فرشها کشیده. اما عامه ایشان همه صحرایی باشند و خیمه و خرگاه دارند و لباس ملوک ایشان دیبای چینی و حریر باشد و از آن عامه حریر و کرباس و جامه ایشان دواج بُود و فراخ آستین و دراز دامن و کمر ملک ایشان به حلیه دُر باشد و چون به مجلس او مردم انبوه بیایند، تاج بر سر او نهند و چون برنشینند، سی هزار سوار با او برنشینند، همه جوشن و زره دارند و حرب به نیزه کنند.

اما راهبها ایشان از برسخان تا بنچول^۱ شود و از بنچول به کجا شود و از کجا به ازل شود و از ازل به سیکت شود و از سیکت به مکشمیغنا تور شود و از تور به حکت شود به مقدار یک روزه راه و این ولایت از کجا خُردتر است و او بیست و دو دیه است و این صحرایی است کی اندر زمستان سرماء سخت باشد و برف اندک اوفتند و به تابستان گرماء سخت اوفتند و از جهت گرما مردمان آنجا سردابه‌ها سازند و از گرما آنجا باشند و مردمان آنجا بیش اندر سردابه باشند و از باران آن صحراها در خانه‌ها گریزند و همه مردمان ایشان کمر بندند و کارد و خنجر بر وی بیاویزند و چیزی کی ایشان را به کار آید از آنجا آویخته دارند و بر درِ عامل آنجا هر روز سیصد یا چهارصد مرد گرد آیند از دیناوریان و صُحف مانی را به آواز بلند همخوانند و در پیشِ عامل آیند و سلام کنند و بازگردند و از جینانجکت^۲ با زیکرد^۳ شود و به تغزغز.

اما ولایتِ چین ولایتِ بزرگ است و اگر به شرح همه ولایتِ آن مشغول گردیم کتاب از حدّ شرط بیرون شود.

اما راهها او از تَغْزُغْز از جینانجکث تا قول سوی مشرق شود اندر بیابان و چون به بغ‌شور رسد رُود پیش آید و به کشتی بگذرد و هشتم روز را به قول رسد و از قول به راه صحرا کی چشمه‌ها است و گیاه، هفت روز بَرُود تا به شهری رسد از شهرها چین آن را ساجو گویند و از آنجا تا سه روز به سنگلاخ رسد و از سنگلاخ هفت روز به سنحجو^۱ و از آنجا تا سه روز به خاجو رسد و از آنجا تا هشت روز به کجا رسد و از آنجا تا پانزده روز به رُودی رسد کی آن رُود را غیان^۲ گویند و به کشتی از آنجا بگذرد. اما از بغ‌شور تا خمدان^۳ کی شهر بزرگ چین است یک ماهه راه است، به راه رباطها و منزلهای آبادان.

و چنین گویند کی مملکتِ چین بزرگترین مملکتهای رُوی زمین است و توانگرترین جایها. ولایتِ چین جاءِ فراخ است و همه مردم آنجا پَخِج^۴ بینی باشند و جامه ایشان از زنان و مردان دیبا و حریر باشد و جامه درویشان و بندگان حریر باشد و همه آستین فراخ دارند و دامنهای دراز دارند چنانک بر زمین بکشند از درازی و کوبیهای ایشان همه پوشیده باشد و هر روز سه بار آب زنند و پرویند و دره‌های بلند باشد ایشان را از چوب سوسن و خانه‌های ایشان با تماثیل بوذ و بناهای ایشان از گِل و خشت باشد و مَلِکِ ایشان لشکری انبوه دارد و چنین گویند کی چهار هزار مرد بیستگانی خوار است آن مَلِک را و هزده هزار مرد را سالاری باشد و مردمان چین همه ملبّس باشند و با مَرُوت و جامه‌های نیکو دارند و اوانیهای فراوان دارند.

و ابوزید حکیم چنین گوید کی تُرکانِ غَرْجَگان از چینیانند و حدّهای چین یکی

۳. حمدان .

۲. عیان .

۱. سحجو .

۴. پخج .

خُتن است، دُدیگر هندوستان و سدیگر بلور و چهارم یأجوج و مأجوج.
و عبیداللہ بن خُرداذبہ چنین گوید کی هر کس اندر چین شوذ به عِلْم دانا و
بزرگ گردذ و مر چین را مَلِکان بسیارند اما بزرگترین مَلِکان فغفور است و او جز
دیباہ زر نبوشذ و جز اسپِ خُنگ برنشینذ و اندر همه چین هیچ کس این دو چیز
ندارد جُز وَی و او را اندر سالی یکبار ببینند کی بیرون آید و بر اسپ باشد و
دیگران همه پیاده باشند و پیش و پس او هیروند و او تا به گورستانِ پذیرانِ
خویش بشوذ و چون نزدیکِ گورستان رسذ پیاده شوذ و به گورستان بروذ و آنجا
بار دھذ و تا نیم روز بباشذ و پس بازگردذ و اندر کوشکِ خویش بنشینذ و یکی
قَبَّہ دیباہ زرد بزندا^۱ پس نشستگاهِ خویش و دیگران از آن قَبَّہ بر آن جانب بنشینند
و هرج اندر پادشاهی او مطرب باشد همه آنجا حاضر باشند و مَلِک آن روز هر
کسی را، مهتر و کهتر، عطا بخشذ و هیچ کس به نزدیکِ مَلِک نتواند شذ مگر وزیر
و یا حاجب و یا رسولی کی از نزدیکِ پادشاهی آمده باشد و اندر سالی هفت روز
بار دھذ و پیشروانِ لشکر و ریسانِ شهر او را ببینند.

چون رسولی بانگ کُند تا ایشان را پیش او بَرند او را ببینذ و چون رسولی از
مَلِکی بیاید، پیش او شوذ به وقتی کی فغفور فرماید و یکی وزیر بر راستِ فغفور
ایستاده باشد و دیگری بر چپ و این رسول از دور ببینذ، سرِ خویش برهنه کُند و
او را سجده کُند و سر بر ندارد تا نفرمایدش. پس حاجب با وزیر پیش آید و از
رسول سخن پرسذ و با مَلِک بگوید. پس مَلِک بفرماید تا تختی دیبا و جامِ سیمین
زرا ندوذ کرده به خانه رسول بَرند و هر روز او را به نان خوردن به خانه مَلِک
آرند.

و چون مَلِک با کنیزک مجامعت خواهد کرد، منجّمان بر بام خانه بار شوند و
طالع گیرند و وقتِ مجامعت او را اختیار کنند، آن وقت مجامعت کُند.

و بیشتر کِشتِ چین للمی^۱ باشد و چون باران کمتر باشد نرخ غله عزیز گردد و چون غله گران شود، مَلِک به بُنخانه شوز و شَمَنان را بگیرد و به غُل اندر کُشد و بند برنهد و تهدید کُند کی: «اگر باران نیاید، من شما را بکُشم» و همچنان بسته همیباشند تا باران آید.

و اندر کوشکِ مَلِک صذ و هشتاذ کُوس است و چون آفتاب فرو خواهد شد به یکبار آن صذ و هشتاذ کوس را بزنند و چون مردمان آن را بشنوند همه به خانه‌ها بشوند و چون آفتاب فرو شود، هیچ‌کس در بازار نماند. پس عسس اندر بازار و اندر راه آیند و شمشیرها کشیده، هر کسی را بدان وقت از بیرون خانه بیابند، اندر وقت گردنش بزنند و بر پُشت او بنویسند کی این جزاء آن کسی است کی از فرمانِ مَلِک بیرون آید و مجرم را هیچ عقوبت نکنند إِلَّا بکُشد، مگر دشنام را. اگر کسی را قَذف کُند، آن قاذِف را چوبی چند بزنند و یله کُند.

و چنین گویند از آن سوی چین، هم از مملکتِ چین، مردمانی اند سرخ پوست و سرخ موی و همه اندر سُمجها باشند و چون آفتاب گرم شود، اندر سُمجها گریزند و چون آفتاب فرو خواهد شد از سُمجها سوی صحرا بیرون آیند.

اما راههائِ او از کاشغر به پایش رَوَد و از پایش به کرمان شود و از کرمان به خنجان و از خنجان به غزا و از غزا به پونچه و از پونچه با خجکت و از خجکت به کندیلو و از آنجا به رایکویند و از آنجا به تدروف و از تدروف به رستویه شود، تا اندر چین اوفتد پیوسته به دیه‌ها همیشوز و از رستویه کی به خُتن و مث^۲ خُتن است تا شهرِ چین شود و اندر این میان رُودی آید آن را یره خوانند و از آنجا به دیهی رسد کی او را سیموبم گویند و از آنجا به کُورستانِ مسلمانان شود و از آنجا به حرمی^۳ شود کی از چین آید و از آنجا به شهرِ خُتن شود.

و از شهر خُتن تا شهر کجا^۱ پانزده روزه راه است و شهر کجا شهر بزرگ است از حدّ چین ولیکن تغزغان دارند.

و اندر شهر خُتن بُتان بسیارند و اندر آن شهر شانزده بهار^۲ است و دین ایشان شَمنان^۳ است و اندر شهر دو کلیسای ترسایان است، یکی از اندرون شهر، دُدیگر از بیرون شهر و اندر بازار او قحبگان باشند و زنانِ بَذکردار و همه زنان و مردان ایشان موی فروذ هِشته دارند و جامه ایشان چون جامه عرب باشد و میوه بسیار بوذ بدان ولایت و ایشان را گندم و جو و گال و ارزن و کنجد و ترنج و پنبه بسیار بوذ و ابریشم بسیار بوذ و بیشتر لباس ایشان از ابریشم باشد و درخت توذ بسیار باشد و یک مرد را باشد کی دو هزار درخت باشد و رز و انگور فراوان باشد و امروزه‌های گوناگون بوذ و اندر جویهای ایشان سنگ پُشت باشد.

و اندر ولایت خُتن آسیاها بسیار باشد و همه آسیا را سنگ زیرین بگردد و سنگ زیرین ساکن باشد کی هیچ نخنبد و اندر خانه آسیاب غریبها باشد از حریر چینی و چنان ساخته کی آن غریب را آب جنباند تا آرد فرو رَوَد و سبوس بماند و ایشان را آلتی باشد کی آن را ناو آسیاب گویند و غله اندر وی افگندند آن را پاک کنند، خاشاک بر یک جانب شوز و غله پاکیزه بر دیگر جانب و باز آن آسیاب را و هم آب، گرداند و آلتی دیگر باشد ایشان را کی بدان کُرَنج و گال کویند و آن چون معلّف گرد ساخته باشد و چوبی قوی اندر او نهاده و سنگی قوی بر آن چوب بسته^۴ و بُن آن چوب را طلسم کرده کی آب گرداند او را.

خَزَر. اما راه او از گرگانج بیرون آید تا به کوه خوارزم و از این کوه سوی بجناک شوز و بحیره خوارزم پیش آید. بحیره را بر راست بگذارد و از آنجا بگذرد

۱. کی.

۲. بسیار.

۳. شمنان.

۴. خوب بسته.

به زمینی خشک رسد و بیابان و نه روز همیشود هر روزی یا دو روزی به چاهی رسند کی به ریسمان فروذ آیند و ستوران را آب دهند. چون روز دهم باشد به چشمه‌ها و آب رسد و صید باشد آنجا از هر نوعی از مرغ و آهو و اندک مایه گیاه باشد. اندر این شانزده روزه راه، چون روز هفدهم به خیمه‌های بجنایان رسند و وادی ولایت بجنایان سی روزه راه است از هر ناحیتی اُمّتی بدیشان پیوسته‌اند از ولایت خفج‌اخ و از جنوب مغرب خَزَر و از مغرب سقلاب و این همه قوم به غزواند و بجنایان را غزوه کنند و برده کنند و بفروشند.

و این بجنایان خذاوندان مال باشند و خذاوندان ستوران و گوسپندان فراوان و اوانیه‌ای زرّین و سیمین بسیار باشد ایشان را و سلاح بسیار دارند و کمرهای سیمین دارند و علمها و طرادها دارند کی اندر حربها بردارند و ایشان را بوقها بوذ از سَرُون گاو کی اندر حربها زنند و راههای بجناک سخت الوان و ناخوش است، هر کی خواهد کی از آنجا به ناحیتی بیرون رَوذ، اسپان باید خرید کی از^۱ هیچ سو بیرون نتوانند رفت اِلّا بر پُشتِ ستور، از مُنکری و الوانی راههای او و بازارگانان از راه بی‌راه روند کی آنجا شوند، زیراک همه راه او درختان است و آن راه به علامت ستاره شناسند.

اما میان بجنایان و خَزَر ده روزه راه است اندر بیابان و درختستان و بیشه است تا به خَزَر رسد و ولایت خَزَر جاء فراخ است و بر پهلوی او کوه عظیم است و آن کوه تا تفلیس بگشذ^۲ و ایشان را ملکی است نام او الشاد^۳، ملّک بزرگ است و ایشان ملّک بزرگ را خَزَر خاقان گویند و بر خَزَر خاقان نامی است و بس، اما مدار همه شغل ولایت و حشم بر الشاد^۴ است و هیچ کس از الشاد^۴ بزرگتر نیست و رییس بزرگتر ایشان جهود است و الشاد هم جهود است و هرک بدو میل دارد از

۱. اثر .

۲. مکنند .

۳. الشاد .

۴. برایشان .

سرهنگان و بزرگان همچنان و آن باقی بر دینی اند کی به دینِ تُرکانِ غُز مانند. و ایشان را دو شهر است بزرگ. یکی را سارغش گویند، دُدیگر را ختلغ و مُقام ایشان اندر زمستان اندر این دو شهر باشد و چون بهار آید سوی صحرا بیرون شوند و نیز به شهر نیایند تا زمستان اندر نیاید و اندر این شهر قومی از مسلمانان باشند و ایشان را مسجدها است و امامان و مؤذنان و دبیرستانها و مردمانِ خَزَر از آن مسلمانان هر سالی چیزی بستانند بر مقدارِ نیازِ هر یک و ایشان هر سال به ولایت بجنایان به غزو رَوند و از آنجا مال و برده آرند و این الشادا^۱ خراج خود میستانند و بر لشکر تفرقه کنند و باشد گه غزو بُرداس^۲، نیز عَلمها و طِرادها^۳ و جوشنها^۴ محکم و رزمه‌ها^۵ نیک دارند.

و چون مَلِک خزر برنشیند، ده هزار سوار با او برنشینند، از این، بعضی بیستگانی خوار باشند و بعضی از جهتِ وضعیّت توانگران باشند کی با مَلِک بروند به ساز و آلتِ خویش و چون بر جانبی لشکر کشند و بروند، لشکری انبوه به خانه بگذارند از بهرِ نگاهداشتن عیال و بُنه را و ایشان را طلایع باشد کی پیشِ لشکر همیشوند و شمعها و نفاطها از موم ساخته، پیشِ مَلِک همیبرند تا به روشنایی آن برود با لشکر و چون غنیمت یابند، همه گرد کنند به لشکرگاه، پس سالارِ ایشان هرچ خواهد از آن غنیمت از بهرِ خویش را بردارد و باقی میانِ لشکریان قسمت کنند و سالارِ ایشان بفرماید هر مردی را از لشکری تا میخی مقدار سه رَش سر تیز کرده با خویشتن بردارد و چون لشکر فروز آید، آن میخها گرداگرد لشکرگاه فروز بَرند و بر هر میخی سپری بیاویزند تا لشکرگاه چون دیوارِ بستی شود و اگر دشمنی قصد شبیخون کند و یامکاره آرد^۴، هیچ نتواند کرد کی لشکرگاه از آن میخها چون حصاری باشد.

۱. ایشا.

۲. که بغرو برواش.

۳. طرادها.

۴. بانکابرد.

و اندر ولایتِ خَزَر کشتزارها و بُستانها بسیار باشد و نعمت فراوان بُوَد و انگبین بسیار باشد و موم نیک از آنجا آرند.

اما بُرداس میانِ خَزَر و بُلکار^۱ است و میانِ بُرداس و میانِ خَزَر پانزده روزه راه است و ایشان اندر اطاعتِ مَلِکِ خَزَر باشند و از بُرداس ده هزار سوار بیرون آید و ایشان را سالاری نباشد کی فرمان فرماید، اِلّا کی در هر محَلّتی یکی یا دو پیر باشد کی میانِ ایشان حُکم^۲ کنند به خصومتی یا چیزی کی ایشان را او فتند.

و این بُرداس ولایتِ فراخ است و همه ساله مکاشفه باشد میانِ ایشان و بُلکاریان^۳ و بجناکیان^۴ و این مردمانِ بُرداس همه جلد و مردانه باشند و دینِ ایشان مانند دینِ غُران باشد و همه نیکو رُوی و سپید پوست باشند. اگر یکی از ایشان به جاءِ دیگری خیانتی کند، چون ستمی و یا جراحتی، میانِ ایشان صلح نباشد اِلّا همچنان مکافات بکنند و چون کنیزک رسیده شود از طاعتِ پدر دست باز دارد و هرک را خواهد اختیار کند به شوی کردنِ خویش. پس آن مرد بیاید و او را از پدرش بخواهد و به زنی کند و ایشان را اُشتر و گاو فراوان باشد و انگبین بی اندازه باشد ایشان را و بیشتر مالِ ایشان از دَلَه بُوَد و ایشان دو گروهند، یکی گروه مُرده را بسوزند، دُدیگر گروه به گور کنند و نشَسِتِ ایشان اندر صحرا باشد و بیشتر درختانِ ایشان چوبِ خَلَنج^۵ باشد و ایشان را کِشتزارها باشد و مالِ ایشان نیز از انگبین باشد و پوستینِ ایشان از پوستِ دَلَه کنند. ولایتِ ایشان هفده روزه راه اندر طول است و هم چندین اندر عرض و از ولایتِ ایشان تا خَزَر هم صحرا است و راه آباذان با چشمه ها و درختان و آبهای روان و بعضی چون از بُرداس به خَزَر شوند، به راه آبِ اتل شوند و در کشتی نشینند و بعضی به راه خشک و سلاح^۶ ایشان زوبین و تیر و کمان باشد و ایشان را جوشن و زره نباشد و هر کس از ایشان

۱. بدکار .

۲. محکم .

۳. ملکاریان .

۴. محاکان .

۵. ضلع .

۶. صلاح .

اسب ندارد مگر کسی کی خداوند نعمت بسیار باشد و جامه ایشان فوطه و جبه^۱ باشد. و اندر این ولایت میوه نباشد و شراب ایشان از انگبین باشد و ایشان کلاه دارند و عمامه گرد او بپيچند.

اما بُلکار پیوسته است با ناحیه بُرداس و اهل بُلکار بر کنار جیحون باشند کی آب او بر دریا خَزَر اوفتد و این جیحون را آب اتل خوانند و او میان خَزَر و سقلاب است و مَلِک ایشان را املان گویند و او دعوی مسلمانی کُند و این قوم بُلکار مقدار پانصد هزار اهل بیت است و همه زمین ایشان بیشه و درختانش پیوسته و ایشان اندر آن میان همیگردند از جای به جای و ایشان سه گروه‌اند، نخستین را برسولا گویند، دُدیگر را اِسکل و سدیگر را بُلکار و معاش این هر سه گروه به یک جای است و خَزریان با ایشان ستد و داد^۲ کنند و به بازارگانی آیند و روسیان همچنین و بازارگانی ایشان همه پوست سمور و قاقم و سنجاب باشد و ایشان قومی‌اند کی بر کناره آب نشینند و ایشان را کِشت و برز باشد و همه حبوب^۳ بکارند چون گندم و جو و گال و عدس و ماش و جز آن هر چیزی.

و بیشتر ایشان دعوی مسلمانی کنند و در ولایت ایشان مسجدها باشد و دبیرستان و مؤذنان و امامان و چون کافری آشناء خویش را ببیند از مسلمانان، او را سجده کُند.

و میان بُلکار و بُرداس سه روزه راه است و پیوسته به غزو شوند و بر بُرداسیان تاختن برند و ایشان را بگیرند.

و ایشان را سلاح^۴ بسیار بوذ و همه ستوران و اسپان نیک دارند و چون مَلِک بخواهد، ستور بزو دهند و چون مردی زن آرد، مَلِک از هر یکی اسپی بستاند و

۳. جوب.

۲. سترداد.

۱. فرط و جبه.

۴. صلاح.

چون کشتی بازارگانی بیاید ده یک بستانند. لباس ایشان به لباس مسلمانان مانند و گورستانهای ایشان به گورستانهای مسلمانان مانند و بیشتر مال ایشان از دله باشد و ایشان را مال صامت نباشد و به جاء سیم، پوست دله دهند یکی به دو درم و درم ایشان از دیار اسلام برند، درمی باشد سپید و گرد و این درم ببرند و از ایشان هر چیزی بخرند و باز ایشان آن درم به روسیان و سقلاییان دهند و آن قوم جز به درم صامت آخریان نفروشدند.

مَجْفریان. میان ولایت بُلکار و ولایت اِسکل کی هم از بُلکار است حد مجفریان است و این مجفریان^۱ عیسی اند از تُرکان^۲ و سالار آن با بیست هزار سوار و این سالار را کنده خوانند و این نام مَلِک بزرگتر ایشان است و آن سالار کی شغلها راند او را جله خوانند و مجفریان^۳ آن کنند کی جله فرماید.

و ایشان را صحرا است همه با گیاه و جاء فراخ و ولایت ایشان صد فرسنگ اندر صد فرسنگ است و ولایت ایشان به دریاء رُوم پیوسته است کی از رُود جیحون بر آن دریا اوفتد و ایشان اندر میان این جوی نشینند و چون زمستان آید کسی کی از جیحون دورتر شده باشد به نزدیک جیحون بازآید و زمستان آنجا بباشد و ماهی گیرند و بدان معیشت کنند و کنار آن جیحون کی بر چپ ایشان است بر جانب سقلاب، قومی اند از رُوم، همه ترسانند و ایشان را نندر گویند و ایشان از مجفریان^۴ بیشترند اما ضعیفتر باشند و این دو جیحون یکی را اتل دُدیگر را دوبا گویند.

چون مجفریان بر کنار رُود باشند این نندریان را ببینند و از بر نندریان بر کناره رُود، کوهی است بزرگ و آب بر پهلوی این کوه بیرون شود و از پس آن کوه

۱. مجفریان .

۲. ترکان .

۳. مجفریان .

۴. مجفریان .

قومی باشند از ترسایان و ایشان را مِروآت گویند و میانِ ایشان و میانِ نندر ده روزه راه است و ایشان قومی بسیارند و جامهٔ ایشان به جامهٔ عرب مانند، از عمامه و پیراهن و جبه و ایشان را کِشت و بَرز بوذ و رزان باشد و آبِ ایشان بر رُوی زمین رُوذ و کاریز ندارند.

و چنین گویند کی عددِ ایشان از رُوم بیش است و ایشان اُمّتی جداگانه‌اند و بیشتر بازارگانیِ ایشان با عرب باشد.

و آن رُوذ کی بر راستِ مجغریان است به سقلاب شود و از آنجا بر دیارِ خَزَر اوفتد و آن رُوذ از این هر دو رُوذ بزرگتر است و ولایتِ مجغریان همه درختان است و آبگیر است و زمینِ او غنّاک و ایشان همه بر سقلاب غلبه کنند و پیوسته سقلابیان را مؤنات فرمایند و ایشان را چون اسیرِ خویش دارند و مجغریان آتش پرستند و به غزو سقلاب و روس رُوند و از آنجا برده آرند و به رُوم بَرند و بفروشد و این مجغریان مردمانی نیکو دیدار باشند و با منظر و جامه‌های ایشان دیبا باشد و سلاحهای ایشان سیمین اندوذ و دُر اندوذ باشد و پیوسته به غارتِ سقلابیان رُوند و از مجغریان تا سقلاب ده روزه راه است باغبانِ سقلاب شهری است آن را وانثیت خوانند و ایشان را رُشی است اندر زن خواستن کی چون زن بخواهند، کابین بُرند بر مقدارِ زن و توانگری او از ستور، کم و بیش به آن و چون به کابین بُریزند بنشینند، پذیرِ دختر مر پذیرِ داماد را به خانهٔ خویش بَرَد و هرج او را باشد از پوستِ سمور و قاقم و سنجاب و دَکّه و اشکمِ روباه با ابره‌هایِ دیبا، همهٔ پوستها گرد کنند مقدارِ ده پوستین و اندر بساطی پیچد و بر اسبِ پذیرِ داماد بندد و او را سوی خانهٔ او گسیل کنند و هرج از جهتِ کابین دختر باید کی پذیرفته باشند از ستور و صامت^۲ و کالا، همه بدو بفرستند، آن وقت زن به خانه آرند.

۱. باغبان (دارای باغ بسیار). ۲. صامت.

سقلاب . و میانِ بچنایان^۱ و میانِ سقلاب ده روزه راه است و این راهی بی راه است، اما بر این راه چشمه ها و درختانِ بسیار است و ولایتِ سقلاب جاءِ فراخ است با درختانِ انبوه و ایشان بیشتر اندر میانِ درختان باشند و ایشان را رز نباشد و کشتزار نباشد و ایشان را کازها باشد از چوب ساخته و انگبین فراوان باشد آنجا و باشد کی از یک انگبین جای پنجاه من یا شصت من یا صد من انگبین بیرون آرند.

و ایشان خوک بچرانند و رمه ها خوک باشد ایشان را، چنانک ما را گوسپند بوذ و اگر کسی میرذ از ایشان، او را بسوزند و اگر زنانِ ایشان بمیرند، آن زن را دست بپُرند و رویش به کارد بپُرند و چون مُرده را بسوزند روزِ دیگر بیایند و آن خاکستر از آنجا بگیرند و اندر جَرّه ها کنند و بر سر مینهند و چون یک سالی از مرگِ مُرده بگذرد انگبینِ بسیار بیارند و اهلِ بیتِ مُرده جمع شوند و بر سرِ پُشته او شوند و از انگبین بخورند و باز آیند.

و ایشان گاو پرستند و بیشتر کشت ایشان گاؤرس باشد و چون وقت درویدن باشد آن دانه گال اندر گفلیز کنند و پس سر سوی آسمان کشند و گویند کی: «یا رب! این را تو روزی کردی، ما را، به ارزانی دار» و ایشان را نوع نوع رُودها باشد از بریط و طنبور و نای و آنچ بدان مانند و نای^۲ ایشان دراز باشد، مقدارِ دُورَش و بریط را هشت رُود بوذ و پهن باشد و شراب ایشان از انگبین باشد و رُود به وقتِ سوختنِ مُرده زنند و گویند: «ما شادی کنیم کی رَحمت بر وی همی فروز آید» و ایشان را اسب اندک باشد و جامه ایشان پیراهن باشد و موزه دارند و کفش ایشان بر مثالِ موزه طبری باشد کی زنانِ طبرستان دارند و معیشتِ ایشان سخت فراخ نباشد و سلاحِ ایشان کی بدان حرب کنند زوبین و سپر و نیزه باشد و رییسِ ایشان تاج نهذ و همه او را مطیع و منقاد باشند و رییسِ مهتر را سویت مَلک خوانند و

سونیج^۱ خلیفه او را خوانند و شهر دارالملک او را جراوت گویند. هر ماهی سه روز اندر آن شهر، روز بازار باشد کی همه چیزها اندر او بچویند و بفروشند. و ایشان حصار ساختن رسم دارند. هر تنی چند گرد آیند و حصارى کنند کی مجفریان به هر وقت بر ایشان تاختن آرند و ایشان را غارت کنند و بدان وقت کی مجفریان بیایند، سقلاییان اندر آن حصارها شوند کی ساخته باشند و بیشتر مقام ایشان اندر زمستان به قلعتها و حصارها باشد و اندر تابستان به درختستان. و ایشان را برده بسیار باشد و اگر دزدی را بگیرند همه مالش بستانند و پس او را به کناره ولایت فرستند و آنجا عذابها کنندش و اندر میان ایشان زنا نَرَوَد و اگر زنی مردی را دوست دارد به نزدیک او میشود و چون دست بدو بگذرد، اگر دوشیزه باشد او را به زنی بگذرد و اگر نباشد او را بفروشد و بگوید: «اگر اندر تو فلاحی بودی، تو خویشتن را نگاه داشتی» و اگر زنی شوی دار زنا بگذرد او را بکشند و عذر نپذیرند و شراب و انگبین فراوان باشد ایشان را و مرد باشد کی او را صد خُم شراب انگبین باشد.

اماروس. جزیره‌ی است کی اندر بحر نهاده است و این جزیره سه روزه راه اندر سه روز راه است و همه درختان است و بیشه و زمین او بس نم دارد، چنانکه اگر پای بر نم نهی بجنبذ زمین از نم و ایشان را ملکی است کی او را خاقان روس گویند و اندر این جزیره مقدار صد هزار مردم باشد و همیشه این مردمان به غزو سقلاب روند اندر کشتی و از سقلاییان بگیرند و برده کنند و سوی خزران و بلکار بَرند و بفروشند و ایشان را کشت و برز^۲ نباشد و کشت ایشان غارت^۳ سقلاب باشد و چون فرزندی آیدشان، شمشیر آخته پیش او بنهند و پدر گوید: «مرا از زر

و سیم مال نیست کی از بهر تو میراث مانم. این میراث تو است خود بیلغخ^۱ و خود بخور^۲ و بازارگانی ایشان پوستِ سمور و سنجاب بوذ و دیگر مویها و ایشان مردمانی پاک جامه باشند و بردگان را نیکو دارند و نیکو خواهند و میهمان دوست باشند و غریبان را نیکو دارند و روا ندارند کی هیچ کس از ایشان بر غریب ستم کند و اگر ستم کند ملامت کنندش و انصافِ غریب بستانند از وی.

و جامه اهل روس و سقلاب از کتب باشد و مردمانِ ایشان دَست بَرَنجَنِ زرّین دارند اندر دست و اندر این جزیره شهره‌اءِ بزرگ است و اندر میان ایشان شمشیره‌اءِ سلیمانی فراوان باشد و چون حرب کنند همه یکدل باشند و خلاف نکنند یکدیگر را، خاصّه به مشاهده دشمن و چون بر یکدیگر به دعوی پیشِ خاقان شوند، اگر به فرمانِ او آن دعوی فیصل شود و الاّ بفرماید تا شمشیر بر شمشیر زنند، هر کدام رخنه شود، خداوند آن شمشیر را مظلّم^۳ باشد.

و ایشان را طبیبان باشند کی حکمِ ایشان بر ملوکِ ایشان روان باشد و اگر طبیبی مردی را و یا زنی را بگیرد و رسن اندر گردنِ او افکند و از جای بیاویزد تا هلاک شود و گوید: «این فرمانِ ملک است» کس او را چیزی نگوید الاّ بدان رضا دهند و ملکِ ایشان از بازارگانان ده یک ستانند و همیشه از ایشان صدگان و دویستگان به سقلاب آیند و به قهر از ایشان نفقات ستانند تا آنجا باشند.

و از سقلاب بسیار مردمان آنجا شوند و مر روسیان را بندگی کنند تا از بردگی این باشند و شلوارها است ایشان را بیش از صد رَش، چون بیوشند به زانو کشند و آنجا ببندند و از جامه‌ه‌اءِ دَواج دارند و کلاه نهند، اما همه بیوفا باشند چنانک اگر یک تن به حاجت رَوَد، دو یا سه تن به سلاح با وی بروند تا او را نگاه دارند و اگر یکدیگر را تنها یابند بکشند و چون مردی بزرگ را بکشند از بهر او گوری بکنند، اندر زمین، فراخ و بزرگ چون خانه فراخ و همه جامه تن او و دست بَرَنجَن و

کوزابری^۱ و شراب و طعام و مالِ صامت با او بنهند و زنِ او را زنده با وی اندر گور بنشانند و سرِ گور ببندند تا زن خود بمیرد.

اما ولایتِ سریر، از خَزَر تا آنجا دوازده فرسنگ است. اوّل اندر صحرا رَوَد، پس کوهی بلند پیش آید و رُودی و سه روز برَوَد تا به قلعهٔ مَلِک برسد و این قلعه بر سر کوهی است، چهار فرسنگ اندر چهار فرسنگ و دیوارِ او از سنگ و مر آن مَلِک را دو تخت باشد یکی زرّین، دُدیگر سیمین. بر تختِ زرّین او نشیند و بر سیمین ندیمانِ او. بیشتر از اهلِ آن قلعه ترسانند و باقیِ اهلِ مملکتِ او کافرند و این مملکت را بس^۲ قبیله و مذهب است و ایشان را دِیه‌ها و ضیاع است و ایشان شید^۳ پرستند و چون یکی از ایشان بمیرد او را بر جنازه نهند و به میدانی بیرون بَرند و سه روز آنجا بگذارند، هم بر آن جنازه نهاده، پس روزِ سدیگر بیایند، سلاحها پوشیده از جوشن و زره و سلاحهائِ دیگر برداشته، بر گوشهٔ میدان بایستند و نیزه‌ها راست کنند و تیر بر کمان نهند و شمشیرها بکشند و بر آن مُرده حمله آرند، اما طعن نکنند و چنین گویند کی سببِ این آن بُود کی مَرَدی از ایشان بُرد و او را به گور کردند و چون روزِ سدیگر بُود از گور برآمد و چون از وی پرسیدند، گفت: «حال از من غایب شده بُود، شما مرا به گور کردید. پس جان اندر گور به نزدیکی من باز آمد، برخاستم و بیرون آمدم». اکنون چون کسی از ایشان بمیرد، او را سه روز به گور نکنند و پس او را به نیزه و تیر و شمشیر بترسانند، اگر زنده باشد خود برخیزد و اگر نباشد به گور کنند او را و این رسم بمانده است.

و مَلِکِ ایشان را آواز خوانند و بر راستِ سریر ولایتی است کی آن را جندان گویند و این مردمانِ جندان سه دین دارند. چون روزِ آذینه باشد با مسلمانان به مسجد آذینه آیند و غارِ آذینه بکنند و باز گردند و چون یکشنبه باشد اندر کلیسا

آیند و با ترسایان به رشم ایشان پرستش کنند و اگر کسی از ایشان پرسد کی چرا چنین کنید گویند: «این هر سه فریق مخالف یکدیگرند و هر کس هیچکدام کی حق به دست من است، پس ما با هر سه فریق موافقت میکنیم، مگر حق را اندر آن یابیم».

و به ده فرسنگی سریر^۱ درختی هست کی هیچ بر ندارد و هر چهارشنبه مردمان این شهر بیایند و از هر میوه بیارند و بر آن درخت بیاویزند، پس او را سجده کنند و آنجا قربانیا کنند.

اللان. از سریر بیرون رَوَد سه روز اندر کوهها و مرغزارها همی رَوَد تا با اللان رسد و ملک اللان ترسا است و همه اهل مملکت او کافرند، بُت پرستند و از سرحد او ده روز رَوَد میان درختان و جویها و جایه خرم تا به قلعتی رسد کی او را باب اللان گویند و او بر سر کوهی نهاده است و زیر این کوه راه راست و همه گرد بر گرد او کوهها بلند است و هزار مرد است کی به نیابت، این قلعه را پاس دارند به شب و روز بر طریق نیابت.

چگل و ترکشی. اما راه چگل و ترکشی، چون از نوکث بروی، سوی بنجیکث باید شد. دهقان بنجیکث را کولبقار گویند و از آنجا هشت هزار مرد بیرون آید و دیهی است پیوسته آن، اوزکث گویند و او را دهقان دیگر است. بر چپ این دیه، سه دیه است. آن دیه نخست را سویاب^۲ گویند و دهقان او برادر بیغو باشد، یا گس او و با وی پانصد سوار بر نشیند و آن دیه به کوه نزدیک است، ددیگر دیه را خوتکیال گویند و او بر یک فرسنگی این دیه است و از آنجا پنج هزار مرد بیرون آیند و دهقان او را یغلیلا گویند و او ترکشی است و بر صحرا باشد

و سدیگر دیه را ولوغ گویند و این خُردتر است. از او مقدار سیصد تن بیرون آید و این دیه هم به کوه نزدیک است و تُرکان بَذین کوه تَقَرَّب کنند و بَذین کوه سوگند خورند و چنین گویند کی این جاءِ رَبِّ العِزَّة است، تعالی اللَّهُ عَمَّا يَقُولُونَ و چون از این عقبه بگذری بر چپِ او ولایتِ تُرکستان است از تخسیان و ارمان و آنجا دیهی است کی آن را سویان گویند، میانِ اوزکث و ارمان و از آنجا بیست هزار مَرَد بیرون آید.

و بدان نزدیکی دیهی است کی آن را بیگلِغ گویند و براذرِ جبویه^۱ [دهقان] باشد اندر این دیه و چون وی برنشیند، باوی پانصد مَرَد برنشیند و اگر حاجت اوفتد او را سه هزار سوار برنشیند، با او، از حوالی این دیه و دهقانِ او را بدان سانکو گویند و اصلِ او از آنجاست^۲ و از آنجا هفت هزار مَرَد بیرون آید و نزدیکِ آن عقبه آب است. چون از آنجا بگذری تُرکانِ چگلی آیند و خیمه‌ها و خرگاه‌ها ایشان آید.

این بوذ تمامی معارفِ تُرکان کی یافته شد بعضی از مسالک و ممالکِ جیهانی^۳ و بعضی از توضیحِ الدنیا و بعضی از کتابِ عبیداللّه بن خُردادبه و بعضی از هر جای بیاوردم و شاید بوذ کی به جز از این، ایشان را قبیله‌ها است، اما اخبارِ ایشان یافته نشد، تا معذور شمرند.

باب بیست و هفتم اندر

معارفِ رومیان

بدان کی روم مملکتی عظیم است و دیه‌ها بسیار و رومیان مردمانی هوشیار باشند و بزرگ دانش و ملت ایشان ترسا و از دیارِ روم از روزگارِ قدیم تا بدین غایت حکماء و فیلسوفان بسیار بُوَده‌اند و کُتبِ بسیار تألیف کرده‌اند، خاصه اندر علمِ طب و طبایع.

کرکیس . به رشم ارطکسر کسس رفت و از بی‌نظامی نیندیشید و نسب بدان و خواسته کرد و رُوی به طرب و شادی آورد، هیچگونه از عاقبت نیندیشید تا کی^۱ کهتران او بر وی بیرون آ‌م‌زند و او را بگشتند و کار او به سر آ‌م‌د.

صفریاقوس^۲ . و چون صفریاقوس^۳ بنشست به اوّل حال متحیر بُوَذ و از آن معاملت کی با کرکیس کرده بُوَذند هراسان بُوَذ و چون از پادشاهی او ده سال گذشت دست بر عمارت بُرد و ولایت را آبادان کرد و چون بیست سال از پادشاهی او بگذشت سیاستها نهاد و گردنکشان را مالش بداد و بسیار بدان و متمرّدان را قهر کرد.

دارنوش . چون دارنوش به پادشاهی بنشست ولایتی آبادان دید، نیز نیندیشید و پُشت به مملکت آورد و تیارِ آن نداشت و اندیشه آن نکشید تا همه ولایتش از دست بشد و دشمنان بر وی بیرون آ‌م‌زند و بر وی قهرها کردند و بدو

رنجها رسانیدند تا او منیب گشت و ولایت از دست او بشد.

ارطکسر کسس. کی او را اردشیر خوانند و افلاطون به روزگار او بیرون آمد
کی کتابِ دعایم کرده است و او به دیدارِ افلاطون شد و مالی عظیم افلاطون را
بخشید و او نپذیرفت.

اوخوش بن اردشیر. این اوخوش مردی علم دوست بوذ و اهلِ علم را
بزرگ داشتی و همیشه حکیمی پیش او بوذی و کتابی پیش او بوذی کی اندر او
همینگریستی و هرگز از عالمی و کتابی خالی نبوذی و چون عُمر او به آخر رسید مر
ارسین را ولیّ عهد کرد.

ارسین بن اوخوش^۱. چون ارسین به پادشاهی بنشست هم بر^۲ رسمِ پدر
رفت و علماء را بر خویش نزدیک کرد و دوست داشتی اهلِ علم را و همیشه
مناظرهٔ کلام و جدال فرمودی. پس بسیار مالِ خویش اندر وجه کُتب و اهلِ علم
صرف کرد.

دارا بن دارا بن دارا. سخت متکبر بوذ و کس را زهره نبوذ کی تا او
نفرمودی، پیش او سخن گفتی اما او در حربِ اسکندر کشته شد و به کُشتنِ او
خاندانِ ملوکِ عجم ویران گشت و مملکت از پارسیان بشد و به اسکندر رسید و
روزگارِ اسکندریان آمد و ایشان جهان بگرفتند و ملوکِ طوایف آموذند و
هیداشتند تا روزگارِ اردشیر بن بابک بن ساسان.

اخبار^۱ اسکندریان و بطالسه^۲ اندر روزگار او. چون روزگارِ پارسیان و قبطیان و بنی اسرائیل بگذشت و ذوالقرنین مر دارا را قهر کرد و او را هزیمت کرد، پس وزیر دارا و امیر فرس بسگالیزند کی چون فرصت یابند دارا را بکشند و سر او پیش ذوالقرنین برند تا ایشان را بپذیرد و بدان خدمت کی کرده باشند پاداش کند و بدین ترتیب با دارا همرفتند تا وی فروز آمد و بخت. ایشان هر دو فراز آمدند و سر او بریزند و پیش ذوالقرنین آمدند و چون ایشان را بدید پیرسید کی: «شما از آن وی چه شغل داشتید». گفتند یکی وزیر او بود و یکی صاحب شرط او. گفت: «با او وفا نکردید، با من هم نکنید». پس بفرمود تا پوست هر دو بپاهختند و بر دارشان^۳ کردند و تیرباران کردند و بفرمود تا ندا کنند کی این جزاء آن کس است کی بر خداوند خویش بیوفایی کند.

ذوالقرنین. او را اسکندر خواندندی و نام او اخشندروس بن فیلقوس بن مصویر بن هرمس بن هردوس بن روم بن لطفی بن لوثان بن یافث بن سرجون بن رومیه بن بربط بن نوفل بن روفی بن الاصر بن البعر^۴ بن العیص^۵ بن اسحاق بن ابراهیم، علیه السلام.

و اندر اخبار عجم چنان است کی نسب او از عجم بود و او پسر دارا بن بهمن بن اسفندیار بود و ماذر او دختر فیلقوس بود و سبب آن بود کی چون دارا دختر فیلقوس را بیاورد و با وی نزدیکی کرد، از دهن آن زن بوی ناخوش آمد. دارا پزشکان را فرمود تا آن را علاج کردند تا آن نکهت از وی بشد و هر چند چنان بود، آن غصه از دل دارا بیرون نشد. پس او را به خانه پدرش فیلقوس باز فرستاد. او حامله بود و به خانه پدر او را پسر آمد. پدرش ننگ داشته کی گفتی

۳. برادرشان.

۲. بطالیه.

۱. اخبارین.

۵. المعص.

۴. العر.

این پسرِ مَلِک عجم است. پس نسبتِ او به خویشتی کرد و چون روزگارِ فیلقوس بگذشت و اسکندر به جاءِ او بنشست، همت، او را نگذاشت کی به پادشاهی مقدونیا^۱ اقتصار کردی. پس بنگریست از همه ملوکِ زمین هیچ کس بزرگتر از دارا نبُود و دارا را هر سال از رُوم، هزار خایه زرّین آوردندی، هر یکی صد مثقال و این خراجِ رُوم بود کی بدو بدادندی.

چون اسکندر به پادشاهی بنشست، دارا به تقاضای خراج کس فرستاد. ذوالقرنین نداد و گفت: «مرغی کی خایه زرّین آوردی بُرد. اکنون جز شمشر نتوان ستد از ما» و رسول بازگشت و بگفت. دارا مردی بزرگ بود، ندانست کی اندر همه جهان کسی باشد کی این دلیری تواند کرد و بر رُوی او تواند آورد. در وقت نامه نبشت به اسکندر کی: «ساخته باش حربِ مرا» و تا رسولِ دارا فراز رسید، ذوالقرنین همه کارها ساخته بود. در وقت از رُوم برفت و پذیره دارا آمد و چون دارا بشنید کی وی آمد، بفرمود تا لشکرِ او آنچ حاضر بوذند، رُوی به حربِ اسکندر نهادند.

چون به حرب پیوستند، بس روزگاری نشد کی از اسکندر، دارا هزیمت کرد و هم اندر آن وقت سرِ دارا پیشِ اسکندر آوردند و یکبارگی مملکتِ عجم او را شد. چون عجم را قهر کرد نیز قصدِ رُوم نکرد و هم بر آن جمله رُوی به ماوراءالنهر و ترکستان نهاد و آن دیار را بگرفت، تا چین و ماچین و از آنجا رُوی به هندوستان آورد و همه هندوستان بگرفت و به هر جای کی رُوی بنهاد با ظفر و فیروزی بازآمد و همه پادشاهانِ رُوی زمین را مسخرِ خویش گردانید، به اندک روزگار. حکیم ارسطاطالیس به روزگارِ او بود. کتابِ منطق ساخت و تصنیفهای بسیار کرد از اصولِ طب و کلام. این ارسطاطالیس وزیرِ اسکندر بود و هرچ کرد به اشاره او کرد و بسیاری رنمهای نیکو نهاد و چون به اقصای ترکستان مردمان پیش او آمدند،

از یاجوج و ماجوج بنالیندند. پس سدی بساخت کی تا امروز بر جا است و شریا یاجوج و ماجوج از همه جهان بریده شد و به کالف بر جیحون پُل نهاد و از آنجا رباط کرد و پارس و ایران و هندوستان و شام و حجاز و رنج و حبش و مغرب و اندلس و چین و ماچین بگرفت و آخر اندر عز و ناز بُرد و تابوت او به اسکندریه آوردند.

اولاعوس بطلمیوس. ابتداء تاریخ اسکندر از پادشاهی اولاعوس نهادند و از مملکت او سیزده سال گذشته بود کی تاریخ اسکندری نهادند.

فیلافلیس بطلمیوس. چون فیلافلیس به پادشاهی بنشست و بیست و چهار سال از مُلک او بگذشت، اشک بیرون آمد از کوهپایه و پادشاهی ایران بگرفت و قوم او را اشکانی نام کردند کی ایشان را ملوک طوائف خوانند و اندر آن وقت کی او بنشست، جهودان را مصریان بندگی فرمودند و مر جهودان را از دستِ مصریان بستند و آزاد کرد.

اورحاطلیس بطلمیوس. چون اورحاطلیس به پادشاهی بنشست به مصر کارها را به رسمِ دیگران میراند و بسیار کس را از مُلکان قهر کرد و ایطیاخوش بزرگ کی مُلک شام بود و از آن عراق، به طاعت وی اندر آمد و هر سال هزار بدره درم به فرمان او به رومیّه بفرستادی.

فیلوناطر بطلمیوس. چون فیلوناطر به پادشاهی بنشست ایطیاخوش بزرگ لشکر جمع کرد و روی به حرب او نهاد و بر فیلوناطر غلبه کرد و جهودان را از

دستِ او بستند.

افیقالس بطلمیوس . چون افیقالس به مملکت بنشست اوّل کاری قصدِ ایطیاخوشِ بزرگ کرد و لشکر کشید و ایطیاخوش را هزیت کرد و هرج از ولایتِ او ستده بوذ از وی باز ستند و او را مقهور کرد و ولایتِ شام بگرفت و همه قوم ایطیاخوش را مستأصل گردانید و از ولایت بیرون کرد.

فیلمونظر بطلمیوس . چون فیلمونظر به مملکت بنشست، جهان آرمیده بوذ. شهر انطاکیه بنا کرد و او را سمونی خواندندی. مردی مبارز بوذ و اهلِ علم را دوست داشتی و همیشه با اهلِ علم صحبت کردی و بی اشاره ایشان هیچ کار نکردی.

الوحاطیس بطلمیوس . این الوحاطیس هم به روزگارِ ایطیاخوش بوذ، بر جهودان لازم کرد تا از ملتِ خویش باز داشته آیند و ملتِ جهودی را باطل کرد و ایشان را به عنف فرمود تا از دین جهودی بازگشتند و هرک بازنگشت آن کس را عقوبتها کرد و رنجها نمود تا بسیار مردم اندر آن هلاک شدند [...].

باب [بیست و هشتم] اندر

معارفِ هندوان

اما مردمانِ هندوستان مردمانی حاذق و هوشیار و زیرک باشند و کارهای نغز و باریک کنند و از میانِ ایشان دانایانِ بسیار بیرون آیند بخاصه اندر ولایتِ کشمیر و صناعتها و ایشان سخت بدیع باشد و ایشان را اندر دین فرقه‌هاست و اندر رشمها همچنان و من معارفِ ایشان چنانک یافتم اینجا بیاوردم تا معلوم باشد.

اما هندوان اندر نگاهداشتنِ نسب سخت متحقق باشند و از هر جای زن نخواهند و زن ندهند تا موافقِ نسبتِ ایشان نباشد.

و چنین گوید ابو عبدالله جیهانی^۱ اندر کتابِ تواریخ کی او کرده است کی ایشان هفت گروه اند:

اول را ساکتتری گویند و این گروه بزرگترینِ ایشان باشد و همه قبایلِ هندوان ایشان را سجده کنند و ایشان هیچ کس را سجده نکنند و ملک ایشان را باشد و از این گروه اندک باشند.

دو دیگر برهمن باشند اما ایشان را ملک نباشد و ایشان ستمانیان^۲ را سجده کنند و ستمیان ایشان را سجده نکنند و بیشتر از برهمنان شراب نخورند و گوشت نخورند.

سدیگر کشتریان^۳ باشند. این طایفه از سه شراب زیاده نخورند و برهمنان ایشان را زن ندهند اما از ایشان زن خواهند.

چهارم شودریان^۴ باشند و ایشان برزگران و پالیزبانان باشند و ایشان با

۱. جیهانی .

۲. ستمانیان .

۳. کشتریان .

۴. شودریان .

کَشْتَرِیان صحبت کنند و زن خواهند و ایشان را زن ندهند.

[پنجم سَمَنانِیان باشند...]

ششم چَنَدالان باشند و ایشان خداوندانِ اَلحان باشند و شغلِهای سیاست ایشان کنند و ایشان را زنانِ نیکو باشند و اگر برهنی بر آن زن عاشق شود او را از جمله دینداران بیرون کنند و از جمله برهنان نشمرند و بدین سبب کس را با چَنَدالان آسیب نرسد.

و این چَنَدالان میروند و اندر دست مُکی دارند و اندر سرِ آن چوب حلقه و اندر آن حلقه، حلقه‌های خُرد افکنده و بدان چوب اشارت می‌کنند تا مردمان آن علامت ببینند و آن آوازِ حلقه‌ها بشنوند، از راه بر جای شوند تا آسیب نرسد بر ایشان.

هفتم دُنبان باشند و ایشان مردمانی سیاه پوست باشند و همه رُودزن و پایکوبان باشند و همه به طریق چَنَدالان باشند اما چَنَدالان با ایشان بیامیزند و از ایشان زن بخواهند و زن ندهند.

اما علمها و ادبها، ایشان نوع نوع باشد: یکی افسون باشد و چنین گویند کی ایشان به افسون هرچ خواهند بکنند و بهاران را بدان علاج کنند و از هر جای کی باشد بیماری بیرون آرند و به کس دیگر گردانند.

دُدیگر وَهْم و فکرت باشد و چنین گویند کی ایشان به وَهْم به چیزهای عجایب رسند و اندر معنی غایت سخنها گویند به وَهْم همچنان باشند و چیزهای صعب به اعتقاد و وَهْم حل کنند کی گفت نتوان و نیرنجها کنند و خیالها نمایند کی دانایان بزرگ اندر آن تحیر^۲ کرده‌اند و عملی است ایشان را، آن را شماند گویند و معنی آن طلسمهای عجایب باشد کی بکنند و خوانشهاست ایشان را کی بخوانند و بدان خوانش طلسمها کنند و آن مر شاگردان خویش را بیاموزند و از خوانشها، ایشان

کی بس عجب است یکی بستن^۱ ژاله است و راندن آن از جایی به جایی و بدین سبب دیده‌ها و جایها مقاطعه ستانند و از ژاله نگاهدارند و سال به سال مقاطعه خویش بستانند و اگر کسی امتناع کند ژاله را بر زمین او رانند. ددیگر خوانش زهر است کی از تن مردم بیرون آرند و چنین حکایت کرد مرا احمد بن وَلک گردیزی کی مردی را مار گزید و بر جای سرد شد و چون مُرده گشت و خواستند کی او را به گور کنند، پس هندویی فراز رسید و گفت کی این مرد بیهوش گشته است و مُرده است و افسون به خواندن ایستاد و آن مرد به هوش بازآمد و زهر از آنجا کی مار گزیده بود بیرون آورد و مرد به سلامت برخاست و برفت.

و همچنین عجایبها بسیار نمایند ایشان، از افسون خواندن و عِلْم طب است ایشان را کی اندر دیار مسلمانان کس چنان ندیده است و دعویهای ایشان اندر طب فراوان است، از نگاهداشتن تندرستی و بُریدن^۲ بیماری و تأخیر پیری^۳ و زیاده قوتِ باه و جز از آن بازداشتن بیماریهای کهن، چنانک بعضی از دوستانِ ما دیده‌اند و بعضی شنیده‌ایم، چیزهای عجایب.

و عِلْم حساب و مساحت و هندسه و نجوم کی دانش و بیشنگی^۴ ایشان اندر این باب بر حدی است کی نتوان گفت کی آن نه کارِ مردم باشد و عِلْم الحان و بازی و ساختن آلتها شادی و روزهایی عجایب [کی هر چیزی] را بجنبانند هرچ صعبتر بگذرد هیچ اندام^۵ نجبند و انواع سلاح^۶ نهاده‌اند بسیار و سازهای حرب ساخته‌اند چون بوق و دُهل و طبل و چیزهایی نهاده‌اند کی آوازِ فجیع و هایل از وی بیابند، چون بانگِ فیل و یا بانگِ شیر نیز چنانک هر کس بشنود مدهوش گردد و فرع و رُعب اندر دل او آید از آن بانگ و باز روزهایی کی از بهر طرب و سماع ساخته‌اند و این مردمان کی چنین چیزها سازند اندر مشرقِ هندوستان باشند

۱. سین.

۲. بریدی.

۳. هری.

۴. سنکی.

۵. اندام‌گر.

۶. صلاح.

و ایشان را کامروت گویند و چنان چیزی سازند کی هر کس کی او را ببیند و یا بشنود اقرار کند کی ایشان مردمان فی اند بلک پریانند.

و شهرها کی اندر او این عجایبها سازند و باشد از ولایت قندهار است بر جانب کشمیر و دیگر ولایت گنگ و از این شهرها یکی جلندهر است کی اندر ولایت او هلیله و بلبله و دارجاشاک بسیار باشد و چنین گویند هندوان کی ملک اینجا دویست و پنجاه سال بزیذ، چنانک به همه وقتها برنشیند و صید کند و جماع کند هم بر آن جمله کی جوانان کنند و آن همه به علاج و به حيلة.

دیگر شهر سراوست است و چنین گویند کی آن جاء مولد بُد است و شهر کشکری کی گویند آن جاء هلاک شدن بُد است و شهر جترکوت کی شیطره هندی از آنجا خیزد و اندر کوهها دارجاشاک و چیزها بسیار باشد و اینجا مسکن^۱ بزرگان است و از اینجا افسونها آموزند و هر علمی از دانایان ایشان.

و شهر اوجین^۲ کی مهاکالیان باشند و زیج ارکند بر طول او نهاده اند و اندر او خزینه کُتب و حکمت بسیار است.

ملتها. و چنین گویند ابو عبدالله جیهانی^۳ کی هندوان را نه فرقه است اندر ملت و آن همه بر چهل و دو نوع جمع شود و مدار آن همه بر چهار رُوی است^۴ و من این چهار اساس را به شرح باز گویم، بتوفیق الله.

نخستین آنند کی آفریدگار را، جلّ جلاله، اثبات کنند و پیغمبران را. به امر و نهی و ثواب و عقاب مقرند کی هرکس بر اندازه کردار، ثواب و عقاب یابد. [ددیگر آنانند کی] پیغمبران را مُنکرند و ایشان را کی این گویند شَمَنیان خوانند.

۳. جهانی.

۲. اجینی.

۱. مشکن.

۴. دوست.

و سدیگر باری را، عزّ و جلّ، اثبات کنند و به بهشت و دوزخ مقرّند و گویند چون اندر آنجا شوند ابد بمانند کی عطا و عقوبت، جلّ جلاله، را انقطاع نباشد. چهارم گروه گویند ثواب و عقاب تناسخ است اندر سعادت و شقاوت و بهشت و دوزخ به اندازه کردار و گناه باشد و ابد نباشد و چون بر اندازه فعل، پاداش بیابند، از آنجا بیرون آیند و این قول شمنیان است کی بُدی گویند ایشان را. اما هر کی خالق را، جلّ جلاله، اثبات کنند از برهمنان گویند کی رسول خدا سوی خلق او فریشته‌یی بوذ کی او را باسدیو نام بوذ و به نزدیک ایشان آمد بر صورت مردم به رسالت و با وی کتاب نبوذ و او را چهار دست بوذ، اندر یک دست شمشیر داشت کشیده و اندر دست دیگر کمر شمشیر و اندر سدیگر چکر و این سلاح هندوان باشد کی آن پشتِ فیل اندازند بر مثال حلقه باشد و کناره‌ها، او تیز کرده و اندر دست چهارم کمند داشت و بر سیمرغ نشسته بوذ و مر او را دوازده سر بوذ یکی چون سر مردم ددیگر چون سر شیر و سدیگر چون سر اسب و چهارم چون سر فیل و پنجم چون سر خوک و ششم چون سر گوسفند و هفتم چون سر گاو و هشتم چون سر گرگ و نهم چون سر خروس و دهم چون سر سگ و یازدهم چون سر بُز و دوازدهم چون سر باز و ایشان را اندر این سرها تاویلها بسیار است.

و چنین گویند کی این باسدیو پیغام آورد کی خدای، عزّ و جلّ، گوید: «مرا پرستید و بزرگ دارید آتش را کی مر او را بزرگ کرده‌ام و بلندترین جایها او را داده‌ام و ضیاء اندر او پوشیده‌ام و او را منفعت اهل دنیا کرده‌ام به هر چیزی، چی از بهر قربان را و از بهر عطرها را و روغنها را و چی از بهر خویش دانگوها را و نمی کردم مر ایشان را از گلو بُریزند جانور و کشتن آن مگر آنچ از جهت قربان باشد» و بفرمود ایشان را تا ریسمانی از کتف راست سوی زیر بغل چپ بیارند و

ببندند و بدارند. آن را جنو گویند و نهی کرد ایشان را از شراب خوردن و دروغ گفتن و از طعام کسی خوردن کی از ملت ایشان نباشد و نه از کبار ایشان. و زنا مباح کرد تا تناسل بر پای باشد و نقصان نگیرد کی جهان روشن بود و فرمود تا مانند او بُت کنند و او را بپرستند و چهار سوی او طواف کنند هر روزی سه بار و دفها بزنند و دُخَنه دود کنند و پیش او پای کوبند و گاو را بپرستند و سجده کنند او را هر جا کی ببینندش و نشاید هیچ برهنی را کی از آب گنگ بر آن جانب باشد و شرط دین ایشان است کی هر کس را نیاموزند مگر کسی کی از دُرَیْت ایشان باشد و هر کس کی از دین ایشان شود او را نپذیرند تا پاک نگرَد و پاکیزه کنندش و پاکیزه کردن آن بود کی سر و ریش و ابرو و موی مژه و هر مویی کی بر تن او باشد همه را بسترند و پس پنج چیز را گرد کنند: سرگین گاو و بول او و شیر او و روغن او و آب گنگ. این پنج چیز را جمع کنند و بذو دهند تا بخورد، مقدار یک رطل اندر طاسی رُویین و هم از این آب بر سر او ریزند^۱ و پس از وی طلا کنند همه تن او را و همچنین ده روز بکنند به اندازه قمرِ او و بیرون شدن از دین و پس به نزدیک گاوی شود، او را سجده کند.

گروهی مهادیویان باشند و ایشان چنین گویند کی پیغمبر ایشان فرشته‌بی بود از فرشتگان و او را مهادیو نام بود و او به نزدیک ایشان آمد، بر صورت مردم بر گاوی و تاجی بر سر نهاده و آن تاج بیاراسته به استخوان مردگان و هم از آن استخوان قلیده اندر گردن افکنده و به یک دست کاسه سر مردم گرفته و به دیگر دست حربه^۲ کی سر او سه شاخ بود و بر وی پر طائوس بسته و او پیامد و مر ایشان را پرستیدن آفریدگار فرمود و مهادیو را هم پرستش کنند به ایزد، سبحانه و تعالی، کی همه چیز کی ایشان را باشد بر دست او باشد و همچون او بُتی سازند.

و رشم ایشان چنان است کی از همه چیزها کی به دست توانند آورد بگیرند و از آن قلیده سازند و اندر گردن یکی^۱ افکنند و آن کس را بزرگ دارند و هم از آن چیزها تاج کنند و بر سر آن نهند و پس رُوی و تن او را به خاکستر بیالایند و پس از میان او تا پای او به خرقة کی پهناء او دو انگشت بوذ و درازی او چندانک از میان تا پای پیچیده شود بیبچد و این خرقة رنگ کرده باشد به هر رنگی کی مرکب بوذ، به هم آمیخته نباشد و پس جرس^۲ اندر پای افکنند و عصایی اندر دست گیرند و این عصا بر گردن نهد و از این عصا آویخته باشد سوی پشت کدوی تهی و سفالین اندر یکی خاکستر باشد و هر روزی بدان^۳ مسح کنند و چون کسی او را صدقه دهد از آن خاکستر بر پیشانی او بکشد

و اندر آن دیگر طعام دارد و حرام باشد بر این کس جانور کُشتن و گوشت خوردن و مجامعت کردن و مال گرد کردن و معاش او از صدقه باشد و این طبقه را بهراره نیز خوانند و ایشان اندر حدیث افسون سخت ماهراند^۴ و اندر دست دیگر این مرد طبلی باشد بر او دو گوسری آویخته کی آن طبل را بزنند و چون آن را بجنبانند آوازی از وی بیاید. ایشان آن را به جاء عبادت دانند و بیشتر اندر دشت و ویرانی گردند و چون به آبادانی آیند به بانگ، خدای، عزّ و جلّ، ستایند کی آفریدگار مهادیو است و مهادیو را نیز یاذ کنند و آن طبل را به دست بجنبانند و پس مهادیو را بستایند به شعر و لحنهایی و رغبت ناکردن به دنیا تا مردمان بر وی گرد آیند از آواز آن جرسها کی بر پای دارد و سگان^۵ به بانگ آیند.

و کابالیان^۶ قومی باشند و ایشان چنین گویند کی پیغمبر ایشان فریشته بوذ نام او شب^۷ و به نزدیک ایشان آمد بر صورت مردم و مسح کردی به خاکستر و کلاهی بر سر از غنّ سرخ سه بدست درازی او و گرداگرد آن پاره‌هائ استخوان

۱. کردیکی .

۲. جرس .

۳. بدن .

۴. پاهریانند .

۵. سگان .

۶. کالیان .

۷. ست .

کاسهٔ سر مردم. پس بیامد و مردی را از بزرگانِ عصر بیاورد و این اندر گردنِ او کرد و اکنون از آن کسانی کی او را بزرگ دارند بیابند و هم از آن چیزها قلیده سازند و اندر گردنِ او افکنند.

و هم از آن کی چون کمری در میان او بندد و هم از آن اندر دست افکنند و هم از آن چون خلخال اندر پای کنند و به یک دست استخوانِ کاسهٔ سر مردم گیرد و به دیگر دست طبلی همچون طبلِ بهرارگان یعنی مهادیویان و ایشان را آن مُتَبَّی ایشان گفته است کی: «این آفریدگارِ شهاست» تَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يَقُولُونَ و پس چون [نر] مردم بگرد، چیزی گرد و دراز، دورش به قطرِ یک^۱ بدست و آن را بر زبان^۲ ایشان لَند^۳ گویند و ایشان آن را شَب لَنگ خوانند، تفسیرِ او نر پیغمبر باشد و آن را بپرستند و گویند سببِ تناسلِ اندر این جهان نر است.

و این مردمان برهنه باشند و هیچ جامه ندارند إِلَّا کلاهی بر آن مثال کی گفتیم و هم بر مثالِ شَب همیروند و در ذَکَرِ خویش جَرسی بزرگ آویخته باشند تا به هیچ گونه با زنان نزدیکی نتوانند کرد و هر کس کی به نزدیکِ ایشان آید از زنان مردان او را سجده کنند و آن را بزرگ دارند و بدان به ایزد، تعالی، تَقَرَّب کنند و ایشان را مهمان دارند و بر کرسی بنشانند از گرانی آن جرس کی بود، پس آن ذَکَرِ او را بخور^۴ کنند و بر ایشان دعا کنند به نیکی و گویند خدای، عَزَّ و جَلَّ، ما را از مزدِ شما نصیب دهاذ و معاشِ ایشان از صدقه باشد و همه برهنه باشند و بعضی باشند کی تنِ خویش را سوراخ کنند و حلقه از مس یا ارزیر و یا آهن به اندر آن سوراخ افکنند تا چندی کی^۵ روشن شود.

و رامانیان باشند اندر ولایتِ دکشایت یعنی شمالِ شهرِ بازناین و این رامان^۶

۱. فترانک.

۲. بریان.

۳. کند.

۴. بخور.

۵. باچندبک.

۶. زامان.

ملِکی بوذه است بزرگ و داناترین روزگارِ خویش، پس همتِ او بدان جای افتاد
کی پیغمبری دعوی کرد و چنین گفت مردمان را کی راهِ بهشت مذهبِ او است و
دلیلِ بهشت او است. پس اهلِ مملکت آن مذهب از وی پذیرفتند.

پس ایشان را به پرستشِ خویش خواند و گفت: «اگر خشنودی خدای خواهید
مرا بپرستید» و نزدیکانِ او و اهلِ او چنین گفتند کی میانِ او و میانِ راوانِ عفریت
سخن رفت و عفریت دینِ او نپذیرفت و این عفریت اندر جزیره‌یی بوذه است کی
آن را رَبوَه^۱ زمین گفتندی. دیوارِ اهلِ آن جزیره از جواهر بوذ و مروارید بافته به
یاقوت و زمرد و دیگر گوهرهای بیش‌ها و اندر این جزیره از همه سبزه‌ها و عطرها
موجود بوذ. اندر این باره سخنها عجایب گویند، چنانک شرحِ آن دراز است کی
بر دریا پُل نهاده و به آنچ بزمین مانند و راوان^۲ پیامد و زنِ راوان^۳ بگرفت و بزمین
جزیره آورد و میانِ ایشان حرب افتاد و پیوسته حرب همیکردند تا عفریت را
بکشت و زنِ خویش باز بُرد.

اما کسانی کی خالق را، جلّ جلاله، اثبات کنند و به ثواب، اما پیغمبران را
منکرند چنین گویند کی خدای، عزّ و جلّ، خلق را بخواند تا از ایشان خواهد کی
به دیگر کس جز او را حاجت نبرند زیراک اندر عقلِ ایشان دوستیِ خیر نهاد و
دشمنیِ شرّ و همداستان نبوذن از دیگر کس به چیزی کی عقل احتمال نکند و مرطیع
تنِ خویش را مخالف بوذن و خدای را، عزّ و جلّ، به بندگانِ خویش حاجت نبوذ
و نه به عبادتِ بندگانِ خویش.

و چنین گویند کی به بهشت رسیدن از کردارِ عقل باشد و مخالفِ طبیعتِ تن،
زیراک آن چیزی است کی جُستنِ آن بس دشوار است و به خاصّه بر آن ثبات
کردن تا بدان مقصد رسند و باز بعضی از ایشان گویند کی رسیدن به حق بر حقیقت

ناچیز گشتنِ تن باشد و رستن از نفسِ کثیف^۱ کی تن بر گناه حمل کنند و آن را به چشم نیکو نماید و بعضی عالم را به فلک و طب و دیگر علمها و ادبها باز بندند و ایشان همه خذاوندانِ اندیشه‌یی باشند کی همیشه خود بر آن تدبیر گماشته باشند.

و چنین گویند کی به سختی و رنج بسیار بدان جای توان رسید کی فرشته را ببینی و بر تو سخن گوید و از ایشان فواید گیری و ایشان کتابهای علوم و آداب نهاده‌اند و چنین گویند کی به محسوسات آنجا برسند کی معقولات را اندر یابند.

قسمتِ اول استعمالِ خواسته است بدانچ خواهند، پس اندیشه است اندر حيلة بیرون شدن به دعویهای ایشان و قمع کردن چیزها را کی ایشان کسب کنند و شدنِ تهمت از هر چیزی کی آن را نیکو نمایند و جاء این همه ریشیان^۲ کوهی است کی از بهر [مخالفت] تن خویش را، سراها به کوه ساخته‌اند و طعام خویش از آن خرما و نبات و گیاه [کی بدان کوه باشد] همیسازند تا حواس ایشان را آسانتر بُوَد کی از آن نبات خورند به همه روزگار^۳ خویش، چشم ایشان تیزبینتر باشد و دل ایشان زودبایتر^۴ و ایشان به همه چیزها کی آرزو کنند برسند از باران و باد و ژاله و فروز آوردن مرغ و گرفتنِ وحوش و اندر هوا شدن چون مرغ و افسون این کسان نهاده‌اند و عجایبهای بسیار نهاده‌اند از بهر درست کردنِ مذهب خویش.

چنین گویند کی یکی از ایشان جایی نشسته بوَد و مرغان گردِ او بانگ بسیار همیکردند و او دعا کرد تا آن همه مرغان را پرها فرو ریخت و بیوفتاد و چون این خبر به ملکِ آن زمانه رسید فرمود کی: «او را از ولایت من بیرون کنید تا به چیزی^۵ دعا نکند کی ولایت من ویران شود».

و گروهی کی ایشان را نکربیتیان گویند یعنی به آهن بستگان. ایشان پیوسته

۳. روزدار.

۲. ریشیان.

۱. کثیف.

۵. بحری.

۴. رودمات.

سر و ریشِ خویش سترده دارند و جز عورت را هیچ اندام نپوشند و از میان تا سینه اندر آهن گرفته دارند و گویند تا شکم باز نشود از بسیاری علم کی اندر او است.

و همیشه کوزه با خویشان دارند و هیچ کس را علمِ خویش نیاموزند و با هیچ کس سخن نگویند تا از دین ایشان نشود.

و گروهی اند کی ایشان را گنگایتری گویند و از این گروه اندر هندوستان به هر جای باشند و سنتِ ایشان آن است کی هر کس کی گناهی کند کی مادر و پدر را بیازارد و یا سیئه^۱ بر دست او برود جایی کی باشد از دور و نزدیک هندوستان از آنجا به گنگ شود و بدان آب خویشان را بشویند آن کفاره گناه او باشد اگر اندر آن سفر میرد آن از وی قبول باشد.

و گروهی اند کی ایشان را چتری گویند و بیشتر از ایشان امیرزادگان هندوان باشند همه شیعه ملوک باشند و دینِ ایشان خدمتِ ملوک بود و یاری دادن او را به هر حال. گویند: ما خویشان را به رنج نداریم بی نفعی یا دفعی و صواب آن است کی خدمتِ ملوک کنیم و پیشِ ایشان باشیم و با دشمنِ ایشان بکوشیم اگر ظفر یابیم مقدارِ ما به نزدِ پادشاه بیفزاید و جاهِ ما بلند گردد و بهترین چیزی از دنیا ما یابیم. و اگر بدان کوشش میریم بهشت یابیم با همه نعمتهای آن و این طبقه همه مردانه و شجاع باشند و خذاوندانِ شمشیرهای کشیده و بر جان دادن سخت ناصبور باشند.

و گروهی باشند ایشان را بهادر روزیان خوانند و چنین گویند کی سه برادر بودند، دو تن حيلة ساختند تا این برادرِ سیم را کی بهادر روز نام بود از اسپ بیوفتاد

و بُرد. پس پوستِ او بپاهيختند و باز کشیدند. این فراخی زمین از آن پوستِ او است و کوهها از استخوانِ او است و این آبها از خونِ او است و این درختان و نبات از موی او است و زیر این رمز معنی دیگر است و سنتِ ایشان آن است کی موی دراز دارند و از هر جانبی فروز آویخته باشند راست، چنانک از زیرِ موی بیرون نگرند و ایشان صدره پوشند و دست به آستین بیرون کرده و سینه گشاده دارند و زنجیری بر میان بسته دارند و با هر یکی مردی دیگر باشد کی زنجیر او گرفته دارد و شراب نخورند و حجِ ایشان به کوهی باشد کی آن را چون عزا خوانند و ایشان بدان کوه رَوَند و بر بهادروز نوحه‌ها^۲ کنند و آن کوه چون عز را بستایند و اندر آن کوه خانه‌یی بزرگ ساخته‌اند و صورتِ بهادروز بر اسب نشسته نگاشته و این خانه را دری است چون اندر شوند دهنِ خویش ببندند تا دم با بدن^۳ بُت نرسد و آنجا قربانها کنند و چون این طایفه به ولایتها^۴ دیگر بروند آن قصه‌ها همیگویند کی مذهبِ ایشان بر آن است و سر را میجنبانند و به جز از آن خانه، دیگر خانه‌ها باشد ایشان را کی صورتِ بهادروز و از آن هر دو برادرش جون و مرس نگاشته باشند و بُتان ساخته اما آن خانه را کی به کوه چون غر^۵ است بزرگ دارند.

و گروهی اند کی ایشان را مهاکالیان^۶ گویند و ایشان را بُتی باشد کی مهاکال گویند و او را چهار دست باشد و رنگِ او آسمانگون باشد و موی بسیار باشد او را و اشکها^۷ او بیرون خزیده باشد و اشکمِ او برآمده باشد و پوستِ فیل بر پشت افکنده دارد کی از آنجا خون^۸ همی‌رود و اندر هر دو گوشِ او دو تُعبان باشد و اندر چهار دستِ او تُعبان بُوَد و سرِ مردم و عصا و یک دستِ دیگر سوی سر برآورده باشد و تاجی بر سر نهاده دارد از استخوانِ کاسه^۹ سرِ مردم و چنین گویند کی این

۱. چون غر.

۲. نوحها.

۳. مانندن.

۴. جون غر.

۵. مهاکالیا.

۶. جون.

دیوی بُوَده است کی او را پرستند از بزرگی قدرِ او کی بسیار خصلتهاءِ نیکو بُوَد اندر وی و بسیار خصلتهاءِ بد بُوَد و از بهرِ او اندر هندوستان بسیار بُتکذه‌ها ساخته‌اند و هر روز سه بار اهلِ این مذهب بَدين بُتخانه شوند و او را سجده کنند و گرداگرد وی طواف کنند و ایشان را جایی است کی آن را آجر خوانند و بُتی بزرگ است بر صورتِ او. حاجتهاءِ دنیا و آخرت بدو بردارند و عِلْمِ عزایم^۱ از وی آموزند و کارهائِ عجایب کنند و چنین گویند کی اینهمه از تعلیمِ او است و مَرَد پیشِ او آید و گوید فلان زن مرادِه و یا فلان چیز بده مرا و باز بعضی پیشِ او آیند و او را پرستش کنند و چند روز هیچ چیز نخورند و پیشِ او تضرع همی‌کنند و حاجت همی‌خواهند.

و بعضی چراغدان آهنی بگیرند و بُنِ او نیزه کرده و آن را بر کف دستِ خویش نهند و بفشارند تا از کفِ او باز رَوَد و سوراخ شود و پس چراغِ اندر او بی‌فروزند و به دو زانو پیشِ آن بُت بنشینند و زاری همی‌کنند کی این آمدنِ بَدين خانه از ما بپذیرد.

و گروهی اند کی ایشان را دیواتری گویند و رسمِ ایشان آن است کی بُتی کنند او را بر گوساله نشانده و از برِ او قَبّه بلند زده، پس آن گوساله را بکشند و مردمان گردِ او طواف همی‌کنند و دف و رُودها همی‌زنند و اندر آن روز هرچ در ولایت قحبه باشد همه آنجا گرد آیند و آن قحبگان بر اسپان و فیلان نشسته باشند و پیرایه‌هائِ بسیار بسته و مَرَدمان پیشِ ایشان می‌روند و همچنین آن بُت را طواف همی‌کنند و این اندر فصلِ بهار باشد و چون این روز بگذرد آن بُت را به جائِ خویش باز برند و مر این بُت را خزینہ‌یی است، اندر آن خزینہ بُتان باشند بر مثالِ ملوکِ گذشته و پیشروانِ ولایتها و امامانِ ملتها و ایشان را بُتانی^۲ باشند بر مثالِ ستوران و مرغان و

دَدان. این همه را اندر آن روز بیارایند و همه مردان گرداگرد او بازی همی‌کنند و چون آن عید بگذرد آن همه را به خزینه باز برند

و گروهی باشند کی ایشان را بگتی گویند و رسم ایشان باشد کی بُتی سازند بر صورت زنی و تاجی بر سر نهاده و او را چهار دست یکی اندر میخی زده و به دیگری شمشیر کشیده و سیّم بَجَر و به چهارم چَکَر و این هر دو سلاح هندوان باشد و چون آفتاب بر سر میزان آید این بُت را بیارایند و تختی بزرگ بسازند پیش این بُت و هرج نبات یابند و شاخ درختان، همی بیارند و بر آن تخت نهند و بویهای خوش آنجا گرد کنند و پس قربانیا کنند و آنچنان کنند کی بیارند گاو میش و گوسفند از نوعی و علف پیش ایشان کنند تا همی‌خورند. چون سر بر آرند، گردن آن جانور بزنند کی سر بر آرد به شمشیر، پیش آن بُت و این قربان ایشان باشد و همچنین همی‌کنند تا عید بگذرد و این عامّه ایشان کنند.

اما ملوک ایشان بیارند مردی سرخ موی و سبز چشم، پیش آن بُت کتاره تیز زده باشد و تیزی از بالا کرده و بفرمایند آن مرد را تا بر آن کتاره سر بنهد و مردی بر سر او بزند^۱، چنانک آن کتاره تا دسته^۲ اندر پیشانی او شود و در ساعت بمیرد و چنین گویند ایشان کی بدان مُردی بزرگ یابند و اندر این وقت شاذیه^۳ بسیار کنند و مهمانها سازند و شراب خورند.

و گروهی را جلهبگیان^۳ گویند — یعنی آب پرستان — و چنین گویند کی بر آب فریشته‌یی است و آب اصل همه نبات و جانور است و اصل زندگانی او است و هر جای کی از او زیاده باشد، آنجا نبات و تولّد جانور و عمارت جهان بیش باشد.

مرد بیاید و اندر آب شود تا میان و از دو ساعت زیاده اندر او باشد و سرغمها^۱ اندر دست گیرد، پس آن را پاره پاره همیکنند خُرد خُرد پس اندر آب افکنند و خود آشنا همیکنند و چیزی همیخوانند و چون بازخواهد گشت آب را به دست بجنبانند و مقداری از او بگیرد و بر سر افکنند و بر جایی کی از آب بیرون باشد پس بازگرد و آب را سجده کنند.

و گروهی را اگنی هوتریان^۲ گویند — یعنی آتش پرستان — و ایشان چنین گویند کی آتش بزرگترین عنصرها است و مهمترین گوهرها است و هرک خویشان را بدو بسوزد از همه پلیدها پاک شود و آن آتش بلند گردد و ایشان چاهی بکنند چهارسو و آتش بسیار اندر او بیفروزند و پس بیارند طعام و جامه و زر و سیم و جواهر و دانگوها و بویهای خوش و اندر وی افکنند و گرد آن طواف همیکنند و این قوم را ملکان بزرگ باشند.

و گروهی را جندربهگتیاں گویند — یعنی ماه پرستان — و ایشان چنین گویند کی ماه فریشته‌یی است از فریشتگان بزرگ و او را بُتی ساخته‌اند بر گوساله نشسته و پیش او چهار بُت ساخته و به دست آن بُت گوهری و این قوم از هر ماهی نیمی روزه دارند، تا ماه طلوع نکند روزه نگشایند و چون ماه بر شود بر بام شوند و بوی خوش کنند و ماه به رُوی نیکو بینند^۳، پس به خانه فروز آیند و روزه بگشایند و پیش آن بُت آیند و پای کوبند و بازی کنند.

و گروهی را او بهکتیاں گویند — یعنی آفتاب پرستان — بُتی ساخته‌اند بر گوساله نشسته و چهار اسپ بر وی سخت کرده و پیش آن بُت فریشته‌یی است از

فریشتگان، او را بپرستند و سجده کنند و پس نای^۱ و دف زنند پیش او و او را ضیاع و غله فراوان باشد و ایشان را اندر این بُت سخنها بسیار است. پیاران بیایند و پیش او شباروزی روزه همدارند کی ایشان لنکهن گویند تا خواب بینند کی او را بگویند کی مُرادِ تو به حاصل است آن وقت روزه بگشایند و از این بُت دو بُوَده است و امیر محمود، رحمه‌الله، یکی را برگند و دیگری در هندوستان است.

و گروهی اند کی ایشان را مهابرقتان گویند و رسم ایشان آن است کی مَرَدی به گورستان شود و از آن استخوان سوخته مُرده بگیرد و پس اندر آبادانی آید و بانگ همی‌کُند و مَرَدمان را توییخها همیناید و همی‌گوید: «یا عاصیانِ گناهکاران کی اسیر هوا شده‌اید و بنده طبعیت گشته‌اید و اندر فتنه هوا افتاده‌اید، تا کی از کُشتن پذیران و مجامعت کردن با ماذران (یعنی مردان و زنان) هرگز توبه نیابید تا همچون من بشوید و به راه من بیایید. خویشان را اندر یابید و ذلیل گردانید تا عزیز گردید».

و گروهی اند کی ایشان را امرکجریان گویند کی به وحوش مانند و ایشان چون چهارپای رَوَند و گیاه خورند به دهن و هرگز موی بَر ندارند و ایشان به هیچ چیز به کار نیابند.

و گروهی اند کی ایشان را ویریان گویند — یعنی خاموشان — هیچ‌کس را نیازارند و رنج نمایند و با هر کس سخن نگویند و هرج یابند از طعام، آن خورند و گوشت نخورند و زن نکنند.

و گروهی اند ایشان را نیکسیان گویند - یعنی راه بهشت جویان - اندر آبادانها آیند و زنان و قوم با ایشان همیآیند و اندر بازار همیگردند و پس به اندیشه فرو شوند و زمانی دیر بباشند، پس بنشینند و بانگ کنند کی: «رفتن^۱ فراموش کردم». پس مردی بیاید و پاء او بگیرد و بنهد و یار دیگر پاء او پیش نهد و همچنین چند گام او را به تکلیف برآوند، گوید «چنین رو». او برود و بر وی دعا کند.

و گروهی را کشتکرتیان و سیدر گویند و ایشان برهنه باشند و جز عورت هیچ اندام نپوشند. عصایی دارند بر گردن نهاده و کذوبی کی اندر وی هر چیزی دارد و خریطه‌یی کی اندر او طعام دارد از آن عصا آویخته و به دست دیگر مظلّه از پر طاوس و این قوم اهل جدل باشند و با هر مردی شاگردی همیآید. کُرسی دارند کی بر وی نشینند و ایشان راهمه روز هیچ کار نباشد جز موی کندن از سر و مژه و ابرو و ریش و هر موی کی به اندام باشد همیکنند، بدان عذاب تن خواهد و گویند ملکی بوذ بر آن مذهب رغبت کرد و او را برهنه کردند. پس گفتند: «این همه موی تو بپایز کند» و گفتند: «چون موی تو همیکنند، هیچ فریاذ مکن، الا همیگوی ای راحت». چون بسیار بکنند و دردمند شد فریاذ کرد. گفتند: «تباه کردی کار». باز خاموش کرد و به گفتن ایستاد کی: «ای راحت». گفتند: «اگر همچنین بگویی تا این همه موی تو کنده شود بهشت بیابی» و موی به کندن گرفتند و سخت رنج رسید بر وی. نیز صبر نداشت، خویشان را از دست ایشان بستند و به جاء خویش و مذهب خویش باز شد. گفتند: «چرا چنین کردی؟». گفت: «بپایز گریخت از مذهبی کی ابتداء او دروغ باشد».

و کسانی باشند از ایشان کی خویشان را به آتش بسوزند و آن چنان کنند کی

چاهی کنند نزدیک آب و آن چاه را پُر آتش کنند و این کسی بیايد و خويشتن را بخور کند و بر هر کس سجده کند و خويشتن را اندر آن چاه اندازد و چون آتش اندر وی اوفتد بیرون آيد و اندر آب شود و غوطه خورد تا زمانی دیر کی [آتش] بخواهد مُرد. پس باز اندر آتش شود و باز اندر آب شود، همچنين کند تا بمیرد، اگر اندر آب بمیرد یا اندر آتش، ایشان گویند بهشتی بوَد و اگر اندر دو میان میرد، تافته شوند و گویند بهشت نیافت.

و بعضی، سنگها بتابند و پستان بازخسپند^۱ و آن سنگریزه تافته^۲ بر اشکم او همینند تا اشکم او سوراخ شود و رُوذگانش بیرون آيد و بمیرد. و بعضی، چهار آتش بیفروزند و میان آتش بنشینند، یک پای را به یک دست کرده و بر یک پای ایستاده و همچنان همیباشند تا آتش اندر وی اوفتد و زرد آب از وی هیدوَد پس ضعیف گردد و بیوفتد و بمیرد و بسوزد.

و بعضی، از رانِ خویشتن و از گوشتِ خویشتن، پاره‌ها همیبرند و بند بند همیکنند و اندر آتش همی اندازند و چیزی از آن خوانشهای ایشان همیخواند و مردمان گیرد او ایستاده و او را همیستایند و رغبت همیکنند به مُرد او و دعا همیکنند کی مگر خدای، عزّ و جلّ، به ایشان همان مرتبه ارزانی دارد و همچنان همیکنند تا بمیرد. و بعضی، اندر سرگینِ گاو شوند تا ساق و بنشینند و آتش اندر آن سرگین زنند و همیسوزد و این همچنان همیباشد و آتش اندر گیرد و همیسوزد او را تا بیوفتد و بمیرد.

و بعضی، تنوری بتابند و این مُرد اندر او بنشیند و آتش اندر گیرد و همیسوزد و مردمان از وی همیپرسند کی: «سپرغمِ بهشت آنجا رسيد؟» و وی جواب همیدهذ تا بسوزد و بمیرد.

و باز بعضی، خويشتن را به گرسنگی و تشنگی بکشند و ایشان را

۱. بازجستند.

۲. بافته.

انشیان گویند. کس باشد کی بیستم روز میرد و بعضی تا سی روز مقاومت کنند. اوّل از رفتن بازمانند، پس از نشستن، پس از سخن گفتن، پس حسّ ایشان باطل شود و چون چوبی خشک گردند، پس نیز حرکت نکنند و بیفسرند^۱.

و گروهی اند ایشان را ترشولیان گویند و رسم ایشان آن است کی درختی است کی آن را باتو گویند و طبع این درخت آن است کی از زمین برآید و بالا کُند و شاخ دراز از وی بیرون شود بر هر جانبی و سوی زمین آید بیخ کُند و برآید و همچنین همیشود و اگر بگذارند ولایتی بگیرد، اما لحّتی از وی ببرند و بعضی بسوزند تا قوّتی بیشتر گیرد^۲ و اهل این ملت را جایی است کی آب گنگ آنجا جمع شود و آنجا درختی عظیم است و پهن باز شده و زیر درخت چیزی نصب کرده کی آن را ترشول^۳ گویند، از آهن باشد چون عمودی اندر میان فروز بُرده و از بر آب چند ده رش بالا مانده و سطریری او چون چوبی هرچ سطرتر و سر او سه شاخ کرده و این شاخه‌ء دراز و سطر تیز کرده و پاکیزه زدوده و چون آتش همیدرفشد مردی کی از گذارهء آب نزدیک درخت نشسته و کتاب همخواند، روز گنگ را هیگوید کی: «یا بزرگ، یا پرکر^۴، یا راه بهشت، تو آن جویی کی از میان بهشت بیرون همیایی و مردمان را بدو همی راه نمایی. خُنک آن را کی بر این درخت همیشود و خویشتن را بر تن به عمود زند» و کسان آنجا باشند و آن همیشوند، یکی بر آن درخت شود و خویشتن را بر آن عمود زند و بر آن تیزی آن پاره شود و اندر آن آب او فتد و کسانی کی آنجا باشند، بر وی دعا همیکند و گویند به بهشت رفت.

۱. بفرزند.

۲. گردد.

۳. ترسول.

۴. برکرد.

و گروهی‌اند [کی ایشان را...^۱گویند] و رسم ایشان آن است کی هر روز مردان بیایند به جایی کی گنگ گردد شوذ با آبِ جون و با هر یکی از ایشان سلاح^۲ باشد تیز چون شمشیر و خنجر و دیگر تیزها. یکی از آن عابدان خواهذ کی خویشتن را پاک کُند و به ایزد، تعالی، تقرُّب کُند، پیشِ آن قوم آید و ایشان هرچ دارند از لباس و پیرایه و طوقه‌ای زرین و دستبندها و آنچ بدان مانند، بر وی افکنند و پس آن تیزها کی دارند بر وی به کار بَرند و او را بکُشند و به دو پاره کنند. یک پاره اندر جویِ گنگ افکنند و یک نیمه اندر جون اندازند و گویند این دو جوی او را به بهشت بَرند.

و از ایشان قومی باشد کی عابدی از میان ایشان بیرون آید به صحرا و قومی انبوه با وی بروند و دعا همی‌کُندند و ترغیب همینایند. پس، از ایشان تنها شوذ و جایی اندر تنها بنشینند و همه طيورِ شکره چون عقاب و کرکس و باز و شاهین و غلیواز و همای و آنچ بزمین مانند بر وی گرد آیند و او ساکن بنشینند. پس این مرغان فرازِ او آیند و گستاخ همیشوند تا به متقار بزنند او را، پس عمامه او بدرند. پس گوشتش بکُندند و او خاموش همی‌باشد و نیز آه نمی‌کُند تا همه گوشتِ او بَبَرند و بخورند و او اندر آن جان بدهذ و حرکت نکُند. پس همه گوشتِ او آن طيور بخورند و استخوانِ او بماند و چون مردمان بروند اهلِ این نظاره بر آن آیند و هر کس از آن استخوان از بهر تبرک را پاره‌یی بَردارند و بَبَرند و بسوزند و آن استخوانِ سوخته را اندر خانه‌ها نگاه دارند و به وقتِ حاجت اندر علاجه‌ای بیماران کی سخت مهمّ اوفتد به کار دارند.

این بوذ معارفِ هندوان کی پذیرد کردم و آنچ یافتم اینجا پذیرد کردیم، و بالله التوفیق و علیه التکلان.

[باب بیست و نهم اندر

معارف زنگیان

زنگیان اُمّتی عظیمند و چنین گویند کی زنگیان از اردال اصنافند و مزاج ایشان رخوه بُوذ، زیراک زمین ایشان محترق است و از نداوت تأثیر آفتاب آنجا. از این رو الوان ایشان سیاه بُوذ از غایت سوختگی و رایحه ایشان کریه و رأی ایشان فاسد و غالب بر ایشان طَرَب بُوذ و بعضی از حُکماء گویند آن طَرَب را سبب اعتدال دَم قلب است و بعضی گویند از خواصّ سُهیل است، زیراک سُهیل همه شب آنجا طلوع کُند.

ایشان را شریعتی نیست، لیکن ملوک ایشان را رسوم و سیاست مرجع بُوذ و نیز گویند قومی از ایشان بر مَلّت نصرانی اند و به حلول.

اگر مَلِک ایشان ظلم کُند رعایا جمله متفق شوند و مَلِک را قهر کُندند و دیگری را بنشانند و گویند ظالم را نشاید کی نایب خدای در زمین باشد.

آهن در میان ایشان چنان بُوذ در عزّت چون زر و سیم در میان مردم دیگر و از آن حلی سازند از جهت زینت.

مرکوب ایشان گاو بُوذ و آن صنفی است از بقر کی در بلاد زنگبار بُوذ و رفتار او خوش بُوذ، بخسبذ و برخیزد و چون اُشتر چشمه‌اء او سرخ بُوذ چون خون و حرب بر پُشتِ گاو کُندند.

گویند ایشان را مَلِکی بُوذ نام او کارییل و به وی اعتقادِ عظیم دارند و چنان غایذ کی کارییل طعام نخورد و شراب پنهان خورد و اگر کسی بر آن اطلاع یابد او را هلاک گرداند و او را دست مطلق بُوذ بر رعایا، هرچ خواهد بستاند و هرک خواهد استرقاق کُند].

[باب سی ام اندر

اخبار طبیبان

[... عِلْم به هر کس رغبت کردند و بیاموختند از بهر ثبات عِلْم را تا ناپذید نشود و چون بقراط بیرون آمد و بُرد، او را شاگردان ماندند و از فرزندان اسقلیپوس چون تاسلوس و دراقن و مایا ارسیا دختر او و از دیگر شاگردان چون بقراط بن تاسلوس^۱ و بقراط بن دراقن^۲ و لاذن^۳ و ماسرجس^۴ و مکسانوس^۵ و فولوس^۶ کی بهترین و بزرگوارترین شاگردان او بوذ. مانیسون و اسطاس^۷ و ساوری^۸ و غورس^۹ و سنبلقیوس^{۱۰} و ثائلس^{۱۱} و عِلْمِ طِبِّ اندر میان این طایفه بوذ تا جالینوس و طبیبانی کی اندر فترت بقراط و جالینوس بوذند سنبلقیوس^{۱۲} طبیب بوذ کی کُتُبِ بقراط را تفسیر کرد و انقیلاوس^{۱۳} و مولوقس^{۱۴} و ارسطراطلس قیاسی^{۱۵} و غالوس^{۱۶} و مئرودیطوس، خداوند عقاقیر و سنطالیس^{۱۷}، مفسر کتاب بقراط و ماینوس^{۱۸} و غوروس و مینس^{۱۹} و اندردماخس و اوراس^{۲۰} و سوناخس و روفس مهره و ماذا موموس^{۲۱} و ارسیجانس^{۲۲} و ماسقوریدوس و طیاوس^{۲۳} و ثبادریطوس — کی او را موهبتة الله گفتندی و معجون بر نام او است — و مسیناوس^{۲۴} — کی عِلْمِ طِبِّ او گشاذ — و مارس کویی و چون جالینوس بیرون آمد اندر کُتُبِ اوایل بنگریست و بسیار سخن متناقض

- | | | |
|-------------------|---------------|------------------|
| ۱. ماسلوس . | ۲. دارقر . | ۳. لادر . |
| ۴. ماسرخس . | ۵. مندسالوس . | ۶. لولونس . |
| ۷. اسطا . | ۸. مادری . | ۹. عوس . |
| ۱۰. نیلیقوس . | ۱۱. مانالیس . | ۱۲. سبلقوس . |
| ۱۳. القیلاوس . | ۱۴. لوقس . | ۱۵. فناسی . |
| ۱۶. عاکوس . | ۱۷. سیفالیس . | ۱۸. مایناس . |
| ۱۹. عولس و مغیش . | ۲۰. ایواس . | ۲۱. امولولونوس . |
| ۲۲. اوحابس . | ۲۳. طمارس . | ۲۴. ملبساوس . |

دید اندر آن کتابها. پس احتیاط کرد، همه کتابها به استقصاء فروز نگرست و هرج متناقض بوذ بسوخت و آن طریق را باطل کرد و او را شاگردان بوذند چون افریطی و افاموس و حاربکسالس و ارسالوس و مارنقوس و فاقوتوس و ماریس و مرعالیس و هرس طبیب و بولاس و حاحوقا و کلمالس و فلس حلقوری — کی بیماری صعب را علاج کردی و هرگز او را خطا نیوفتادی.

و دیمقراطیس و بطلمیوس طبیب و مادفس و سادرلوس — کی او را ساهر لقب بوذ — و بلادیوس — مفسر کتاب بقراط — و فلادقطورلی بوذ طبیبیهی^۱ کی جالینوس از وی بسیار داروها آموخت، خاصه چیزهایی کی مر زنان را به کار آید و دیوجانس طبیب و اسلیمس کحال و اسفلسارس بلادری و بقراط گوارشی^۲ و طبیبانی کی میان جالینوس و اسحاق حنین^۳ چون اصطفن^۴ اسکندرانی و جاسیوس^۵ و اتقیلاوس^۶ و مارینوس^۷. این هر چهار اسکندرانیان بوذند کی کتب جالینوس را تفسیر کردند و بعضی مختصر کردند و بعضی را شرح کردند.

و طیماوس^۸ طرسوسی و سیمری — کی او را هلالی خوانندی زیرا که همه روز اندر خانه به تألیف کتب مشغول بوذی و بیرون نیامدی — و اریباسیوس^۹ خداوند کتاش^{۱۰} و فولش^{۱۱} خداوند کتاش ثریا و دیاسقوریدوس^{۱۲} کحال و اریباسیوس القوابلی^{۱۳} کی علتها زنان نیکو دانست و افرونیطس اسکندرانی^{۱۴} و طبیبانی کی از عهد اسحاق حنین^{۱۵} بوذند تا بذین غایت، چون ثابت قره الحرائی^{۱۶} و یوحنا بن سرافیون^{۱۷} و سابور بن سهل و محمد بن زکریّا و عیسی بن صهار بخت^{۱۸} و یوحنا بن^{۱۹} ماسویه و مجتیشوع بن جبرئیل و یوسف بن سامو [....].

- | | | |
|------------------------|----------------------------|------------------|
| ۱. طبه . | ۲. کواری . | ۳. چنین . |
| ۴. افطن . | ۵. جابوس . | ۶. امینلاس . |
| ۷. سانپوس . | ۸. طماوسی . | ۹. ارماسوس . |
| ۱۰. کناس . | ۱۱. قولس . | ۱۲. یاسقوریدوش . |
| ۱۳. ارسالوس القوابلی . | ۱۴. افروسلین و اسکندرانی . | ۱۵. چنین . |
| ۱۶. الحرابی . | ۱۷. سراهون . | ۱۸. بح . |
| ۱۹. یحیی بن . | | |

چنین گوید عبدالحی بن ضحاک بن محمود گردیزی، فرازآورنده این کتاب، کی
 اخبار طبیبان گرد کردم] از هر جای و اینجا بیاوردم و شاید بوذ کی جز ایشان
 طبیبهاست اما اخبار ایشان یافته نشد، تا معذور بشمرند.

فهرستها

در این فهرستها، منظور از «کسان» اشخاص تاریخی است. کسانی با گوشت و پوست و استخوان که در هر حال و به هر صورت، به عنوان عامل به عملی یا مظنون به کاری و سرنوشتی یا مطرح در مذاکره‌یی، نامشان در زین‌الْأخبار آمده است.

همچنین است اسامی جایهایی که در زین‌الْأخبار یاد شده و به هر حال در روی نقشه، ممکن است جایی را بدان نام و عنوان نشانی داد.

در ضمن تحقیق درباره زین‌الْأخبار، برخی یادداشتهای در شناخت کسان و جایها فراهم آمد. مبلغی از اینگونه یادداشتهای را هم مرحوم عبدالحی حبیبی، به عنوان زیرنویس، در صفحات زین‌الْأخبار — که به اهتمام وی منتشر شد — آورده است. یادداشتهای مربوط به کسان و جایها را معمولاً در تعلیقات جای میدهند. ما بهتر دیدیم که اینگونه یادداشتهای ایضاحی را در مقابل اسامی کسان و جایهای مربوط در فهرستها بیاوریم، و چنین نیز کردیم.

سیاهه‌یی هم از آن مقولاتی که نه نام کسان بود و نه نام جایها فراهم آوردیم و مجموعه آن سیاهه را «مدنیات» نامیدیم، نامهای کتابها، آیینها، اقوام، سنتها، روزهای شاخص، بسمتها، زبانها و ... با این امید و دلخوشی که شاید جوینده‌یی را بکار آید.

سیاهه‌های زین‌الْأخبار را مروارید مهربان استخراج کرده است.

والسّلام.

اسامی کسان

- آحاد : ۳۳۴.
- آدم ابوالبشر : ۲، ۹، ۱۲-۱۶، ۵۹، ۶۴، ۱۰۶، ۱۸۹.
- آذر : ۲۶.
- آذرمیدخت بنت کسری : ۶۳، ۱۰۳.
- آذین جشنش جوری : ۹۹.
- آرش بزرگ : ۹۸، ۳۴۹.
- آسیه : ۳۱.
- آمنه : ۱۰۶.
- ابابکر : ۱۱۵.
- ابا طلحه جعفر بن مردانشاه : ۲۳۰.
- آبان : ۱۱۴.
- ابراهیم : ۱۰۷.
- ابراهیم : ۲۲۳.
- ابراهیم الامام «ابراهیم بن محمد بن علی بن عبدالله بن عباس بن عبدالمطلب مشهور به ابراهیم الامام (۸۲-۱۳۱ هـ) زعیم دعوت خلافت عباسی، که بعد از مرگ پدر خود، امام این دعوت بود و داعیان را به خراسان و
- دیگر بلاد اسلامی فرستاد و ابومسلم هم از طرف او به خراسان فرستاده شد. چون مروان، خلیفه آخرین اموی، اطلاع یافت، ابراهیم را محبوس کرد و در همین زندان کشته شد. بعد از او برادرش ابوالعباس به تأسیس خلافت عباسیان موفق شد (الاعلام) : ۱۲۱، ۱۸۰، ۱۸۲.
- ابراهیم الخلیل : ۲، ۱۲-۱۳، ۱۹، ۲۲-۲۶، ۳۰، ۳۷، ۵۹، ۱۸۹، ۳۰۵، ۳۱۸، ۳۲۴.
- ابراهیم الولید : ۱۷۹.
- ابراهیم بن احمد (← ابواسحاق ابراهیم بن ...) .
- ابراهیم بن الاشر : ۱۶۵.
- ابراهیم بن الپتگین الحاجب : ۲۳۲.
- ابراهیم بن جبریل : ۱۹۵.
- ابراهیم بن زیدویه : ۲۱۷.
- ابراهیم بن سیمجور «وی نخستین بار در سنه ۳۱۰ هـ حاکم شد. وفاتش ۳۷۲ هـ است (زامبارو) : ۲۲۶، ۲۲۷.
- ابراهیم بن صالح المروزی : ۲۰۷.

ابراهیم بن عبدالله الهاشمی : ۱۸۶-۱۸۷.

ابراهیم بن لیث : ۱۳۸.

ابراهیم هاشمی (← ابراهیم بن عبدالله الهاشمی).

ابرهه : ۳۰۸.

ابسیطیس : ۵۷.

ابسیطیس دوم : ۵۷.

ابن العجوز (← حزقیل).

ابن دمنه : ۱۵۳.

ابن طباطبا (← محمد بن ابراهیم ...).

ابن ملجم (← عبد الرحمن بن ملجم المرادی).

ابن یامین بن یعقوب : ۲۷-۲۸، ۴۰.

ابو ابراهیم سامانی «ابو ابراهیم اسماعیل المنتصر بن نوح بن منصور اول که در ربیع الاول سنه ۳۹۵ هـ کشته شد و در قریه ماء مرغ رودبار زم دفن گردید» : ۲۵۴-۲۵۶.

ابو اسحاق ابراهیم بن احمد بن اسماعیل «وی ابو

اسحاق ابراهیم بن احمد بن اسماعیل بن

احمد بن اسد سامانی است که در سنه

۳۳۵ هـ در خراسان برخاست و در سنه

۳۳۷ هـ کور کرده شد (دول اسلامیّه) وی عمّ

نوح است که در موصل پیش ناصرالدوله بود

و او را خراسانیان به نامه خواستند (ابن

اثیر) : ۱۴۸-۱۴۹، ۲۰۷، ۲۲۷-۲۲۸.

ابو اسحاق ابراهیم بن جعفر المقنن : ۱۴۷.

ابو اسحاق زرگانی : ۲۲۸.

ابو اسحاق قاضی «ابو اسحاق عمیر الجاشنی

(تاریخ طبرستان)» : ۱۹۸.

ابو البعث : ۱۲۶.

ابو الحارث ارسلان جاذب : ۲۷۳، ۲۷۷.

ابو الحارث بن ابوالقاسم : ۲۲۸.

ابو الحارث محمد بن احمد بن فریفون «ابو الحارث

احمد بن محمد فریفون پادشاه دوم خاندان

فریفونی در حدود ۳۶۸ هـ متوفی ۴۰۱ هـ.

است (زامبارو) : ۲۳۹.

ابو الحارث منصور بن نوح : ۱۵۵، ۲۳۵.

۲۳۷-۲۳۹، ۲۴۸-۲۵۰.

ابو الحسن : ۱۱۵.

ابو الحسن ایلک بن نصر «نام وی در ابن اثیر

«ابونصر احمد بن علی» ملقب به

شمس الدوله آمده، و روی سکه‌هایی که وی

ضرب کرده، نامش «ابو الحسن نصر بن علی،

الامیر، السید، ناصر الحق» یاد شده است.

وی چهارمین پادشاه آل افراسیاب ایلک خانی

است که در سنه ۳۸۲ هـ جلوس کرد و در

سنه ۳۸۹ هـ بر سامانیان تاخت و در سنه

۴۰۰ هـ از جهان رفت» : ۲۵۰.

ابو الحسن شعرائی : ۲۰۴.

ابو الحسن طاهر بن الفضل : ۲۴۳.

ابو الحسن عارض (ابو الحسن علی بن محمد ...).

ابو الحسن علی بن ابی طالب : ۳۱۰.

ابو الحسن علی بن حسین بن بویه : ۲۴۸.

ابو الحسن علی بن عبدالله : ۲۸۱-۲۸۲، ۲۹۴.

ابو الحسن علی بن محمد العارض «در ابن اثیر، از

ابوالعباس احمد بن حمويه : ۲۲۵.

ابوالعباس السَّاقِح : ۱۲۱-۱۲۲، ۱۸۲-۱۸۳،

۱۸۵، ۳۱۶.

ابوالعباس الفضل بن سليمان الطوسي : ۱۹۲-۱۹۳.

ابوالعباس المأمون بن المأمون خوارزمشاه

«ابوالعباس مأمون بن مأمون بن محمد بن

احمد بن محمد، پنجمین پادشاه

خوارزمشاهیان (۳۹۰-۴۰۷ هـ) است

(زامبارو) : ۲۶۲.

ابوالعباس قاش الحاجب «وی در وبای گرگان در

سنه ۳۷۷ هـ وفات یافت (یمینی و ابن

اثیر) : ۲۳۹-۲۴۳.

ابوالعباس صعلوک «به قرار تاریخ طبرستان،

ابوالعباس عبدالله بن نوح در صفر ۲۹۸ هـ.

بمرد و به جای او محمد بن ابراهیم صعلوک

از دربار بخارا مقرر شد» : ۱۴۴، ۲۱۸.

ابوالعباس عبدالله بن محمد «ابوالعباس عبدالله بن

محمد بن نوح بن اسد، ابن عم اسماعیل، که

او را عبدالله نوح یا پسر نوح هم میگفتند

(تاریخ طبرستان) : ۲۱۶.

ابوالعباس عبدالله بن هارون الرشید : ۱۳۳.

ابوالعباس محمد بن احمد : ۲۲۸.

ابوالعباس محمد بن الجعفر المقتدر : ۱۴۶.

ابوالعسكر : ۲۸۴.

ابوالفتح العمید (← ابوالفتح بن العمید).

ابوالفتح بن العمید «علی بن محمد بن حسین

ابوالفتح ابن العمید وزیر و کاتب و شاعر و

وی با عنوان «حسین بن علی بن محمد

العارض» یاد میشود : ۲۱۷-۲۱۸.

ابوالحسن محمد بن ابراهیم بن سیمجور :

۲۳۲-۲۳۳، ۲۳۶-۲۴۱، ۲۴۳.

ابوالحسن نصر بن اسحاق الکاتب : ۲۱۹.

ابوالحسن (← ابوالحسن محمد بن ...).

ابوالحسن : ۲۴۸.

ابوالحسن احمد بن بویه «مرؤالدوله ابوالحسن

احمد، امیر بغداد به سال ۳۳۴ هـ :

۱۴۸-۱۴۹.

ابوالحسن المزنی (← ابوالحسن محمد بن

محمد ...).

ابوالحسن بن محمد بن علی المحمولی «وی که

مدتی اندک به وزارت رسید، لااقل دو بار از

طرف محمود غزنوی به سفارت به بخارا و

غزنین فرستاده شد (یمینی) : ۲۴۹.

ابوالحسن عبدالله بن احمد عتبی «وی در ۳۷۲ هـ.

به قتل رسید (ابن اثیر) : ۲۳۹-۲۴۲.

ابوالحسن عتبی (← ابوالحسن عبدالله بن ...).

ابوالحسن محمد بن محمد المزنی «منسوب است

به مزنه، یکی از قرای سمرقند (اللباب) :

۲۴۲.

ابوالخطیب الحاجب : ۱۸۵.

ابوالریحان محمد بن احمد البیرونی : ۳۶۲.

ابوالطیب : ۲۰۴.

ابوالعباس احمد بن اسحاق بن جعفر المقتدر :

۱۵۳.

قاید عسکر دیالمه ۳۳۷-۳۶۶ هـ. بود
(الاعلام) که لقب ذوالکفایتین داشت. وی در
قید و تعذیب مؤیدالدوله بمُرد (الاعلام):
۱۵۱-۱۵۲، ۲۳۲.

ابوالفتح دیر (← ابوالفتح بن العمید).

ابوالفضل بن العمید: ۲۳۸.

ابوالفضل جعفر بن احمد المعتضد: ۱۴۳.

ابوالفضل محمد بن احمد: ۱۵۴.

ابوالفضل محمد بن احمد الخنامتی: ۲۴۹.

ابوالفضل محمد بن محمد الحاکم «وی محمد بن
محمد بن احمد بن عبدالله، مشهور به حاکم
الشهید ابوالفضل مروزی بلخی، قاضی و
وزیر و امام حنفیه و مؤلف الکافی و المنتقی
در فروع حنفیه است که در سنه ۳۳۵ هـ.
شهادت شد (تعلیقات طبقات ناصری):»
۲۲۵-۲۲۷.

ابوالفوارس بن ابی شجاع «ابوالفوارس شیردل
(شیرزیل) بن عضدالدوله ابوشجاع فنا خسرو
(۳۴۰-۳۷۹ هـ.):» ۲۴۲-۲۴۳.

ابوالفوارس بن بهاءالدوله: ۲۶۱.

ابوالفوارس بن عضدالدوله: ۱۵۴.

ابوالفوارس عبدالملک بن نوح (← الرشید
ابوالفوارس ...).

ابوالفوارس عضدالدوله: ۱۵۴.

ابوالقاسم العباس بن محمد برمکی: ۲۴۹.

ابوالقاسم الفضل بن جعفر المقتدر: ۱۴۹.

ابوالقاسم تاجی: ۱۸۷.

ابوالقاسم خزاعی: ۱۸۷.

ابوالقاسم سیمجور: ۲۴۵، ۲۴۹، ۲۵۴، ۲۵۶.

ابوالقاسم عبدالله بن علی المکتفی: ۱۴۸-۱۴۹،
۲۲۶.

ابوالقاسم محمد: ۱۰۶.

ابوالقاسم محمود بن ناصرالدین (ناصرالدوله)
سبکتگین: ۳، ۱۵۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۹-
۲۵۰، ۲۵۲-۲۸۱، ۲۸۳.

ابوالقاسم محمود سبکتگین (← ابوالقاسم محمود
بن ناصرالدین ...).

ابوالقاسم موسی بن محمد المهدی: ۱۲۵-۱۲۷،
۱۹۳.

ابوالقاسم (← امیر ابوالقاسم).

ابوالمظفر برغشی (← ابوالمظفر محمد ...).

ابوالمظفر عبدالله بن احمد «متوفی ربیع‌الاول
۳۴۰ هـ. از شاهان آل محتاج چغانیان»:

۱۵۳-۲۲۹، ۲۳۰-۲۴۴.

ابوالمظفر محمد بن ابراهیم البرغشی «از وی در
نسایم الاسحار به البرغوشی یاد شده که در
عصر منصور بن امیر رضی، به سبب تغلب
فائق، از وزارت استعفا خواست و چندی در
جوزجان بود و بعد از آن سی سال در
نیشابور، به مطالعه و تصنیف کُتب
پرداخت» ۲۴۸-۲۴۹.

ابوالنجم ایاز بن ایماق «فرخی از وی به «ایاز
ایماق» یاد کرده است: «امیر جنگجو ایاز
ایماق - دل و بازوی خسرو، روز پیکار»:

۱۲۴-۱۲۱، ۱۸۶-۱۸۴، ۱۸۹-۱۸۸

۲۱۶.

ابو جعفر عُتبی: ۲۳۳، ۲۳۷-۲۳۸.

ابو جعفر غوری: ۲۲۲.

ابو جعفر محمد بن احمد القادر بالله: ۱۵۵.

ابو جعفر محمد بن الحسین: ۲۳۲.

ابو جعفر محمد بن نصر «ابا جعفر محمد بن نصر

بن احمد، برادر نوح است (ابن اثیر):

۲۲۷-۲۲۸.

ابو جعفر منصور (← ابو جعفر عبدالله ...)

ابو جعفر هارون بن محمد المهدي: ۱۲۶-۱۳۱.

۱۹۳-۱۹۸.

ابو حفص (← عَمَر بن الخطاب).

ابو داود الذهلی (← ابو داود خالد بن ...).

ابو داود خالد بن ابراهيم الذهلی «وی در خراسان

از طرف ابو مسلم جانشین بود و منصور او را

والی ساخت در سنه ۱۳۷ هـ، در ۱۴۰ هـ.

لشکرش یاغی شد. وی میخواست از بالا

وضع آن را ببیند، از بالای دیوار افتاد و بمرد

(ابن اثیر). ذهلی نسبت است به قبیله ذهل

عربی (اللباب): ۱۷۸، ۱۸۰-۱۸۱.

۱۸۵-۱۸۷.

ابو رافع: ۱۰۷.

ابو زید حکیم «ظاهراً مراد از این شخص، ابو زید

احمد بن سهل بلخی متولد ۲۳۵ و متوفی

۳۲۲ هـ. مؤلف کتب مختلف از جمله صور

الاقالیم است (بارتولد): ۳۸۷.

۲۸۱-۲۸۲.

ابوالنجم بن عمران بن اسماعیل: ۱۷۸.

ابوالنعمان: ۱۹۰.

ابو ایوب انصاری: ۳۱۰.

ابوبکر بن عمی الخباز: ۲۲۳.

ابوبکر صدیق: ۱۰۴، ۱۱۳، ۱۵۱، ۱۵۶، ۲۹۸.

۳۰۴-۳۰۵، ۳۰۹، ۳۱۲-۳۱۳.

ابوبکر طبّاح (← ابوبکر بن عمی الخباز).

ابوبکر عبدالکریم بن الفضل المطیع: ۱۵۰.

ابوبکر عثمان بن عامر بن عمرو بن کعب بن سعد بن

تیم بن مره بن کعب بن لؤی بن غالب:

۱۰۷-۱۰۸، ۱۱۳.

ابوبکر قهستانی: ۲۶۳.

ابوبکر محمد بن المظفر «ابوبکر بن محمد بن مظفر

بن محتاج، از آل محتاج، ملوک چغانیان، و

منسوب به چغان خدات اند. وفات او به سال

۳۲۹ هـ. است (زامبارو): ۲۱۷.

۲۲۴-۲۲۵.

ابوبکره: ۱۰۷.

ابوجعفر: ۲۵۴-۲۵۵.

ابوجعفر احمد بن الحسین العُتبی «عُتبی نسبت

است به عتبه که نام چندین تن از مشاهیر

عرب بوده است (اللباب): ۱۵۲.

ابو جعفر المنصور (← ابو جعفر عبدالله بن ...).

ابو جعفر زبادی: ۲۳۸.

ابو جعفر صلوك: ۱۴۴، ۲۱۷، ۲۲۲.

ابو جعفر عبدالله بن العباس بن عبدالمطلب:

ابو ساج «محمد بن ابی ساج ملقب به افشین، متوفی در آذربایجان ۲۸۸ هـ. (طبری): ۲۱۱.

ابو سرايا «نام این شخص، به قول طبری، السری بن منصور، از اولاد هانی بن قبیصه بن هانی بن مسعود از بنی شیبان است که رئیس یک دسته از رهنان بود و در ارمینیه به یزید بن مزید شیبانی پیوست و بعد از این به حیث قائد لشکر در جنگها رشادت کرد و بر انبار و رقه تغلب نمود طوری که در زین الاخبار آمده، با این طباطبا یاری کرد تا در سنه ۲۰۰ هـ. حسن بن سهل او را بکشت و جسدش را بر پل بغداد آویخت و سرش را به مأمون فرستاد (الاعلام): ۱۳۳-۱۳۵.

ابو سعید بکر بن مالک «وی ابو سعید بکر بن مالک فرغانی است (ابن اثیر و تاریخ طبرستان). وی در سنه ۳۴۳ هـ. از طرف عبدالملک بن نوح به سپهسالاری مقرر شد: ۱۵۰، ۲۳۱-۲۳۲.

ابو سعید شیبی «وی ملقب به شیخ الدولتین بود (یمینی): ۲۴۲.

ابو سعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود گردیزی: ۲، ۲۵۲، ۳۶۲، ۳۶۸.

ابو سعید عبدوس بن عبدالعزیز: ۲۸۵.

ابو سعید مالک (ع) ابو سعید بکر بن مالک).

ابو سعید مسعود بن یمین الدوله «چنانکه در زین الاخبار آمده، وی در سال ۴۱۷ هـ. به

تخت نو نشست، لکن این واقعه در تاریخ بیهقی به روز سه شنبه ۲۱ شعبان ۴۲۹ هـ. آمده است: ۱۵۵، ۲۶۳، ۲۷۵، ۲۷۹، ۲۸۱، ۲۸۴، ۲۹۵، ۲۹۷.

ابو سفیان: ۱۰۷.

ابو سلمة الخلال «وزیر آل محمد بوسلمه حفص بن سلیمان الخلال الهمدانی، مرد ادیب و عالم و مدبر خوش طبعی بود که در سنه ۱۳۲ هـ. به دست مرار بن انس به قتل رسید (طبری): ۱۲۱-۱۲۲، ۱۸۲.

ابو سهل محمد بن الحسین الزوزنی: ۲۶۳.
ابو سهل مرسل بن منصور بن الفلح گردیزی «وی از دودمان لویکان غزنه و گردیز بود: ۲۸۲.
ابو شجاع فنا خسرو «عضدالدوله ابو شجاع فنا خسرو بن حسن بویه (۳۲۴-۳۷۲ هـ) که در سنه ۳۶۷ هـ. امیر الامراء بغداد و در سنه ۳۳۸ هـ. حکمران فارس و کرمان و در سنه ۳۶۳ هـ. حکمران عمان بود (زامبارو): ۱۵۱-۱۵۳، ۲۳۸، ۲۴۱.

ابو شعمه عبدالرحمن: ۱۱۴.

ابو صالح منصور بن اسحاق: ۲۱۶.

ابو ضمیره: ۱۰۷.

ابو طالب: ۱۰۷-۱۰۸.

ابو طالب: ۲۷۸.

ابو طالب: ۳۱۰.

ابو طالب رستم مجدالدوله (ع) مجدالدوله ابو طالب (...).

ابو علی احمد بن محمد بن مظفر «ابو علی احمد سکه هم زده و ۲۹ رجب ۳۴۴ هـ. وفات اوست (زامبارو): ۱۴۵-۱۴۶، ۱۵۰.

ابو علی المأمون بن محمد «وی مأمون بن محمد، سومین پادشاه خوارزمشاهیان است، در حدود ۳۸۵ هـ. (زامبارو): ۲۴۷.

ابو علی بلعمی «ابو علی محمد بن محمد البلعمی).

ابو علی بن ابوالقوارس عضدالدوله: ۱۵۴.

ابو علی بن اسحاق: ۲۲۸.

ابو علی بن علی بن اللیث «وی برادرزاده یعقوب و برادر معدل بن اللیث است که در تاریخ سیستان از وی به «ابوعلی محمد» یاد میشود: ۲۱۷.

ابو علی چغانی: ۲۲۷-۲۳۳.

ابو علی دامغانی «ابو علی محمد بن عیسی الدامغانی).

ابو علی سیمجوری: ۲۴۶-۲۴۷، ۲۵۹.

ابو علی محمد بن العباس تولکی: ۲۳۸.

ابو علی محمد بن عیسی الدامغانی: ۲۴۳.

ابو علی محمد بن محمد البلعمی «وی پسر محمد بن عبیدالله البلعمی، وزیر اولی این خاندان بود. ابو علی محمد بن محمد بلعمی پسر او است که مدتی وزیر عبدالملک و منصور بود و به امر پادشاه اخیر الذکر ترجمه و تألیف تاریخ بلعمی را نمود. وفاتش ۳۶۳ هـ.

است: ۲۳۴، ۲۳۷.

ابو عبدالله احمد بن محمد الجیهانی «این وزیر دانشمند مؤلف کتاب مفقود المسالك والممالك است»: ۲۳۸، ۴۰۹، ۴۱۲.

ابو عبدالله بن حفص: ۲۳۹.

ابو عبدالله جیهانی «ابو عبدالله احمد بن محمد الجیهانی).

ابو عبدالله جیهانی «ابو عبدالله محمد بن احمد الجیهانی).

ابو عبدالله خوارزمشاه «وی ابو عبدالله محمد بن احمد بن محمد، پادشاه دوم سلسله خوارزمشاهیان است که تا مرگ خود در سنه ۳۸۵ هـ. حکمرانی داشت (زامبارو): ۲۴۷.

ابو عبدالله غازی «ابو عبدالله بن حفص).

ابو عبدالله محمد المهدی: ۱۲۲-۱۲۳.

ابو عبدالله محمد بن احمد الجیهانی «در جمادی الآخری ۳۰۱ هـ. وزیر شد و با لیاقت وزارت راند (معجم الادباء). وفاتش به سال ۳۳۰ هـ. است: ۲۱۹-۲۲۰.

ابو عبدالله محمد بن احمد الشبلی: ۲۳۴.

ابو عبدالله محمد بن عبدالله المنصور «مهدی به عمر ۴۳ سالگی، در محرم ۱۶۹ هـ. در قریه رذماسبذان بمرد»: ۱۲۴-۱۲۵، ۱۲۷، ۱۸۹-۱۹۲، ۱۹۶.

ابو عبدالله محمد بن هارون الرشید: ۱۲۷، ۱۲۹-۱۳۳، ۱۹۲، ۱۹۵، ۱۹۸-۲۰۰، ۲۱۴.

ابو عبدالله «عثمان بن عفان ...).

۱۲۱-۱۲۲، ۱۷۱، ۱۷۹-۱۸۶، ۱۸۹،
۳۰۵، ۳۱۶.

ابو منصور الفلح بن محمد بن خاقان «این امیر از
خاندان لویکان غزنه است که بعد از سقوط
غزنه به گردیز پس نشسته بودند»: ۲۰۶.

ابو منصور بن عزیز: ۲۳۳، ۲۴۹.

ابو منصور عبدالرزاق (← ابو منصور محمد بن
عبدالرزاق).

ابو منصور عبدالرشید بن یمین الدوله: ۲۵۲،
۲۹۷.

ابو منصور عبدالله بن محمد بن عزیر: ۲۴۸.

ابو منصور محمد بن احمد المعتضد: ۱۴۵، ۱۴۷،
۲۲۴.

ابو منصور محمد بن الحسین بن مت: ۲۴۹.

ابو منصور محمد بن عبدالرزاق «سپهسالار و
حکمران معروف خراسان است که در سنه
۳۴۶ هـ به فرمان او شاهنامه منثور را جمع
کرده‌اند که از آن کتاب (که قدیمترین نمونه
نثر فارسی است) فقط دیباجه آن موجود
است.

ابو منصور محمد بن عزیز: ۲۳۱.

ابو منصور یوسف بن اسحاق: ۲۳۳.

ابوموسی‌الاشعری «هو عبدالله بن قیس مشهور به
ابو موسی‌الاشعری، منسوب به بنی‌الاشعر،
متولد زبید یمن در ۲۱ قبل از هجرت و
مستوفی ۴۴ هـ. یکی از اصحاب معروف
حضرت محمد و از دلاوران و فاتحان اسلام

ابو علی محمد بن محمد الجیهانی: ۲۲۵-۲۲۶.

ابو علی (← ابو علی محمد بن محمد الجیهانی).

ابو علی (← امیر ابو علی).

ابو عمرو عبدالله بن المصقّع «نامش روزبه بن
داذویه (۱۰۶ - ۱۴۲ هـ) و از مشاهیر دوره
اول عباسی است که در جور عراق به دنیا آمد
و مجوس بود که توسط عیسی، عم سقّاح
مسلمان شد. وی در عربی به ترجمه و تألیف
پرداخت و کتب فراوان نوشت و آخر الامر به
تهمت زندقه، در بصره، به حکم سفیان بن
معاویه گشته شد (بروکلمن)»: ۳۷۰.

ابوعون عبدالملک بن یزید: ۱۲۱، ۱۸۲، ۱۸۷،
۱۹۰-۱۹۱.

ابوبکشه: ۱۰۷.

ابولولوه: ۱۱۴، ۳۱۹-۳۲۰.

ابولهب: ۱۰۷.

ابو محمد عبدالرحمن بن احمد الفارسی: ۲۴۲.

ابو محمد علی بن احمد المعتضد: ۱۴۳.

ابو محمد، محمد بن یمین الدوله «وی فرزند
سلطان محمود غزنوی است. در تاریخ بیهقی
و چند منبع دیگر، از وی به «ابو احمد» یاد
میشود»: ۲۷۶، ۲۸۰-۲۸۲، ۲۹۵-۲۹۶.

ابو محمد نوح بن نصر: ۱۴۸.

ابو محمد (← حسن بن علی بن ابی‌طالب).

ابو مسلم صاحب الدعوة (← ابو مسلم
عبدالرحمن بن مسلم).

ابو مسلم عبدالرحمن بن مسلم: ۱۱۶-۱۱۷،

سَکّه، با منصور یکجا، منقوش است

(بارتولد): ۲۳۳.

ابو وهب: ۱۸۷.

ابو هلال طالقانی: ۱۸۷.

ابو یعقوب یوسف بن ناصر الدّین: ۲۶۷، ۲۷۶،

۲۸۰، ۲۸۲.

ابی امّیه: ۱۰۷.

ابی بکر صدّیق (← ابو بکر صدّیق).

ابی طالب بن عبدالمطلب: ۳۰۵، ۳۱۸.

ابی محمّد الحسن بن ابوالهیجا «ناصرالدّوله ابو

محمّد الحسن بن ابوالهیجا از سال ۳۳۰ هـ تا

۳۳۳ هـ حکمران موصل بود. در ۳۵۶ هـ.

زندانی و در ۲ ربیع الثانی سال ۳۵۸ فوت شد

(معجم الانساب): ۱۴۸-۱۴۹.

ابیها: ۳۳۰.

افقیان: ۶۸، ۳۵۳.

اجلاد: ۳۷۳.

احاز: ۴۴.

احشیرش: ۵۸.

احمد: ۲۹۷.

احمد برادر پارس: ۲۲۸.

احمد بن اسحاق بن المقتدر: ۱۵۳.

احمد بن اسد: ۲۱۴-۲۱۵.

احمد بن اسماعیل «چون اسماعیل بن احمد

سامانی در ۱۴ صفر ۲۹۵ هـ بمرد و پسرش

احمد به جایش نشست، المكتفی بالله به

تاریخ ۴ ربیع الآخر ۲۹۵ هـ به دست خود

است که در صحیحین ۳۵۵ حدیث از او

روایت شده و یکی از حکمین بین حضرت

علی و معاویه بود و مدّتها ولایت زبید و

عدن و بصره داشت (۱۷ هـ) و اصفهان و

اهواز را او گشود (الاعلام): ۱۱۴، ۱۶۰،

۳۱۳.

ابو موسی هارون بن ایلک خان: ۲۴۳-۲۴۴،

۲۴۹، ۲۵۱، ۲۵۳-۲۵۵، ۲۵۸-۲۵۹.

ابو موهیه: ۱۰۷.

ابو نصر ابوزید «در نسخه‌ی از تاریخ یمینی از وی

با عنوان «ابونصر ابی زید» و در نسخه‌ی

دیگر «ابو نصر بن احمد بن محمّد بن ابی

زید» یاد شده است: ۲۴۳، ۲۴۷.

ابو نصر احمد بن اسماعیل: ۲۱۶.

ابو نصر احمد بن علی المیکالی «میکالی عنوان

خانواده معروف وزیران و حکمرانان دانشمند

خراسانی است، منسوب به میکال بن

عبدالواحد که سلسله نسب خود را به بهرام

گور میرسانند (سمعانی و معجم الادباء) و

ابن احمد بن علی بن اسماعیل مرد دانشمند

و شاعر و شیخ مملکت بود که عتبی در تاریخ

یمینی و بیهقی و غیره او را ستوده‌اند، و پیش

از ۴۱۶ هـ وفات یافته است: ۲۴۰.

ابو نصر احمد بن محمّد بن عبدالصمد: ۲۹۶.

ابو نصر بهاء الدّوله بن عضدالدّوله: ۱۵۳-۱۵۴.

ابو نصر منصور بن بایقرا «وی به قول مقدسی

حاجب بزرگ منصور بود که نامش بر روی

لواهی را بست و آن را به طاهر بن علی بن وزیر داد تا پیش احمد بن اسماعیل بیارند (طبری): «۱۴۱، ۲۱۶-۲۱۹، ۲۲۲».

احمد بن الحسن العتبی «احمد بن حسن بن العتبی، وزیر عبدالمَلِک بن نوح و مؤلف تاریخ یمینی است که گور او به محلّه دروازه منصور، در جوار گرمابه خان شهر بخارا است (تاریخ بخارا) ولی این نوشته تاریخ بخارا غلط است، زیرا مؤلف تاریخ یمینی، محمد بن عبدالجبار عتبی متوفی ۴۲۷ هـ. است»: ۲۲۸-۲۲۹.

احمد بن جعفر: ۲۲۹.

احمد بن سهل بن هاشم «ابن اثیر، نسب وی را احمد بن سهل بن هاشم بن ولید بن جبلة بن کامگار بن یزدجرد شهریار، یاد میکند (ابن خلدون): «۲۱۶-۲۱۷، ۲۲۰-۲۲۲».

احمد بن عبدالعزیز: ۱۳۹، ۱۴۱.

احمد بن عبدالله: ۲۱۷.

احمد بن محمد المظفر: ۲۲۵.

احمد بن محمد بن علی القزوینی «از وی در تاریخ بخارا به «علی بن محمد القزوینی» و در ابن اثیر به «ابو احمد محمد بن علی القزوینی» یاد شده است»: ۲۲۸.

احمد بن منصور بن قراتکین: ۲۳۶.

احمد بن منه: ۲۰۹.

احمد بن موجب: ۲۰۶.

احمد بن نوح: ۲۳۱.

احمد بن وَلَکَ گردیزی: ۴۱۱.

احمد پسر پارس: ۲۱۶.

احمد حاج: ۲۰۲.

احمد دراز «این شخص ممکن است همان «احمد سَمی» که مکرراً در تاریخ سیستان یاد میشود، از افسران لشکری عمرو لیث بوده باشد»: ۲۱۲.

احمد سهل (← احمد بن سهل بن هاشم).

احمد ینالتکین خازن «درباره این احمد ینالتکین، بیهقی مینویسد: «این احمد مردشهم بود و او را عطسه امیر محمود گفتندی و بدو نیک مانستی و در حدیث مادر و ولادت وی و امیر محمود، سخنان گفتندی و بوده بود میان آن پادشاه و مادرش حالی به دوستی. حقیقت خدای، عزّ و جَلّ، داند». تاریخ کشته شدن احمد ذیقعدّه ۴۲۵ هـ. است (تاریخ بیهقی):

۲۸۴، ۲۸۹.

احنف بن قیس: ۱۶۰.

اخسنو: ۴۵.

اخنوخ: ۱۲-۱۳، ۱۶.

اخوس: ۵۸.

أَدّ: ۱۳.

أَدَد: ۱۳.

ادریس (ع): ۱۶-۱۷، ۱۹.

اراحیل: ۲۷.

ارتکین حاجب «در تاریخ بیهقی مکرراً از ارتکین

حاجب سرایی یاد میشود»: ۲۹۴، ۲۹۷.

- ارجاسپ تُرک : ۷۸، ۹۹.
- ارمایل : ۷۰، ۳۵۴.
- اردشیر الجامع بن بابک بن شاه ساسان بن بهافرید
- ارمیا : ۴۵ - ۴۶.
- بن زراره بن سامان بن بهمن بن اسفندیار :
- ارنواز : ۶۹.
- ۵۶، ۶۲، ۷۳، ۸۵-۸۶، ۹۱، ۱۵۶، ۴۰۴.
- اردشیر بابکان (← اردشیر الجامع ...).
- اروی : ۱۰۷.
- اردشیر بن بابک بن ساسان (← اردشیر
- ارونداسپ بن ربیکاو بن وبریشید بن بار بن فروال
- بن سیامک : ۶۷.
- الجامع ...).
- اریاسیوس القوابلی : ۴۳۱.
- ارغوی : ۵۷.
- اردشیر بن شاپور بن یزدجرد الاثیم : ۱۰۳.
- ارغیل : ۵۷.
- اردشیر بن هرمز : ۸۹، ۶۲.
- اسامه : ۱۰۷.
- اردشیر دراز بازو (← بهمن بن اسفندیار ...).
- استادسیس باذغیسی «وی در سنه ۱۵۰ هـ. در
- خراسان برخلاف سلطه عرب خروج کرد و
- در سنه ۱۵۱ هـ. دستگیر و به بغداد فرستاده
- شد و در آنجا به قتل رسید. مراجل، مادر
- مأمون، دختر او است (الکامل و طبری):
- ۱۸۹-۱۸۸، ۱۲۳.
- استر : ۴۵.
- اردوان بزرگ (← پرویز بن هرمز).
- اردوان بن بلاش : ۸۴-۸۵، ۶۲.
- اردوان : ۵۹.
- ارسالوس : ۴۳۱.
- ارسطاطاليس : ۵۹.
- ارسطاطاليس : ۴۰۶.
- اسحاق : ۲۳-۲۷، ۲۹، ۳۲۴.
- ارسطاطلس قیاسی : ۴۳۰.
- اسحاق بن ابراهیم «هو اسحق بن ابراهیم بن
- حسین بن مصعب خزاعی حاکم بغداد در
- عصر مأمون و معتصم و واثق و متوکل که در
- سنه ۲۱۵ هـ. مأمون او را به غزو روم فرستاد
- و در ۲۱۸ هـ. قلع بابکیان را نمود و در سنه
- ۲۳۵ هـ. در بغداد بمُرد (الکامل): ۱۳۶.
- اسحاق بن احمد : ۲۱۷، ۲۲۰.
- ارسطاطاليس : ۴۰۳-۴۰۴.
- اسحاق حنین : ۴۳۱.
- ارغو : ۱۲-۱۳.
- اسد : ۲۱۴.
- اردشیر : ۱۲، ۱۳، ۲۱.
- اسد بن عبدالله القسری : ۱۷۵، ۱۷۷.
- ارقینو : ۵۷.

اسود العنسی «نام اسود، عبهله و لقب او ذو

الخمار بود، منسوب به عنس نام بطنی از

ندجج: ۱۱۳.

أسید بن عبدالله «ابو مالک أسید بن عبدالله

خزاعی در ماه رمضان ۱۴۹ هـ. به مَرزُ آمد و

تا مرگش در اینجا والی بود. وفاتش در مَرزُ

در ذیحجه سنه ۱۵۰ هـ. است. وی از

همکاران ابو مسلم بود و نخستین بار در نسا

لباس سیاه پوشید و برای ابو مسلم مَرزُ را

فتح کرد (الاعلام): ۱۸۸-۱۸۹.

أشیرس بن عبدالله «أشیرس بن عبدالله سلمی، امیر

فاضل خراسان بعد از ۱۰۹ هـ. که جهت فضل

و دانشش به «الکامل» شهرت داشت و تا

۱۱۲ هـ. بر امارت خراسان بماند و در بلاد

ماوراءالنهر و فرغانه غزاها نمود (الاعلام):

۱۷۶.

اشعث بن قیس الکندیه: ۱۱۶.

اشعث بن محمد الیشکری: ۲۳۷.

اشک بن بلاش بن شابی بن بلاش بن اشکان بن اش

مهین بن سیاوش بن کیکاوس: ۶۲، ۸۲،

۴۰۷.

اشمویل پیغمبر: ۳۲۳، ۳۳۳.

اشمویل بن بالی بن علقمه: ۳۹-۴۱.

آشناس «در تاریخ سیستان آشناس غلام اسماعیل

بن احمد یاد شده است»: ۱۳۷، ۲۱۳.

اشواع: ۲۶.

اشوع: ۱۳.

اسر: ۲۷.

اسرائیل الله (ع یعقوب).

اسرائیل بن سلجوق «اسرائیل بن سلجوق بن

دقاق، برادر موسی بیغو و میکایل است که

سلاجقه ایران و روم از نسل او هستند (راحة

الصدور): ۲۷۲.

اسریدینو: ۵۷.

اسطاس: ۴۳۰.

اسفارین شیرویه «متوفی به سال ۳۱۶ هـ.»: ۱۴۵.

اسفلسارس بلادری: ۴۳۱.

اسفندیار: ۷۸-۸۰، ۸۴.

اسقلبیوس: ۴۳۰.

اسکندر بن فیلقوس: ۶۲، ۷۶، ۸۱، ۸۶، ۲۹۸،

۳۸۲-۳۸۳، ۴۰۴-۴۰۶.

اسکندر بن میقدون بنا: ۵۷-۵۸.

اسکید بن هوشنگ: ۶۵.

اسلم بن زریعة الکلاهی: ۱۶۵.

اسلیمس کخال: ۴۳۱.

اسماعیل: ۱۳، ۲۳-۲۶.

اسماعیل: ۲۰۳.

اسماعیل بن ابوالحسن «از وی، ابن اثیر به

«اسماعیل بن حسن» یاد میکند»: ۲۲۸.

اسماعیل بن احمد بن سامان: ۲۱۲-۲۱۳،

۲۱۵-۲۱۶، ۲۲۲.

اسماعیل بن طغیان: ۲۳۲.

اسماعیل بن ناصرالدین: ۲۴۹.

اسماعیل بن نصر: ۲۲۵.

ه. محمد صعلوک، حکمران دربار سامانی،
را در بورآباد چالوس شکست داد و در آمل با
او بیعت کردند «چون وی گر (ناشنوا) بود،
بدین لقب شهرت یافت. اطروش به معنی کر
است. خروج وی در جمادی الآخره سال
۳۰۱ ه. بود (تاریخ طبرستان). وی سومین
حکمران دودمان علوی در طبرستان است که
بعد از قتل سلفش محمد بن زید در ۲۸۷ ه.
امام زیدیان شد. به قول طبری در سیرت
نیکو و اقامه حق نظیری نداشت. تولدش در
۲۲۵ ه. و وفاتش در طبرستان، بعد از سه
سال حکمرانی در سنه ۳۰۴ ه. است
(الاعلام): ۱۴۴-۱۴۵، ۲۱۸.
الحمید ابو محمد نوح بن نصر: ۱۴۸، ۱۵۰،
۲۲۵-۲۲۸، ۲۳۰-۲۳۱، ۲۳۴.
الراضی بالله «ابوالمعتمد محمد الراضی بالله بن
مقتدر، ولادت رجب ۲۹۷ ه.، خلافت
چهارشنبه ۶ جمادی الاولی ۳۲۲ ه. وفات
۳۲۹ ه. (طبقات ناصری): ۱۴۶-۱۴۷،
۲۲۴.
الرشید ابوالفوارس عبدالملک بن نوح «ششمین
پادشاه سامانی است از ۳۴۳ ه. تا ۳۵۰ ه.
وی شب چهارشنبه ۸ شوال ۳۵۰ ه. وفات
یافت (تاریخ بخارا): ۲۳۱-۲۳۵، ۲۵۰.
الرضی ابوالقاسم نوح بن منصور: ۲۳۹، ۲۴۸.
الست: ۹۸.
السید ابو صالح منصور بن نوح: ۲۳۴، ۲۳۹.

اصرم «در تاریخ سیستان «اصرم بن سیف» یاد شده
است: ۲۰۹.
اصطفی اسکندرانی: ۴۳۱.
اطروش (حسن بن علی بن الحسن بن عمر
بن علی بن الحسین بن علی بن ابی طالب).
افاموس: ۴۳۱.
افراسیاب: ۷۲-۷۳، ۷۵-۷۶، ۳۴۹-۳۵۱.
افرایم: ۲۹، ۳۷.
افرونیطس اسکندرانی: ۴۳۱.
افریدون بن اثنیان: ۱۹، ۶۱، ۶۸-۷۲، ۱۵۶،
۳۵۱-۳۵۳، ۳۵۴.
افریطی: ۴۳۱.
افشین (خیزر بن کاوس).
افق، انما البدر المقنع رأسه
ضلال وغی، مثل بدر المقنع
۱۲۴-۱۲۵، ۱۸۹-۱۹۲.
الفلاطون: ۴۰۴.
افیقالس بظلمیوس: ۴۰۸.
اکمه: ۳۷۶.
البتکین بخاری: ۲۶۳.
البتکین حاجب: ۲۳۳-۲۳۵، ۲۴۵.
التونش الحاجب: ۲۵۸، ۲۶۳.
الحارث: ۱۰۷.
الحسن بن علی بن الحسن بن عمر بن علی بن
الحسین بن علی بن ابی طالب (وی معروف به
«حسن اطروش» و ملقب به «الناصر الکبیر»
است که روز یکشنبه جمادی الآخری ۳۰۱

- الطیب : ۱۰۷ .
 العیزار : ۳۸ .
 الغالب بالله (← ابو الفضل محمد بن احمد) .
 الغیذاق : ۱۰۷ .
 القادر بالله ابو العباس بن اسحاق بن المقتدر
 «جلوس وی در رمضان ۳۹۳ هـ . و وفاتش در
 ذیحجه ۴۲۲ هـ . است (طبقات ناصری)» :
 ۲۴۸ ، ۲۵۳ ، ۲۷۵ ، ۲۸۳ ، ۱۵۳ ، ۱۵۵ ،
 ۲۵۳ ، ۲۷۵ ، ۲۷۶ - ۲۸۳ ، ۲۸۴ .
 القاهر بالله (← ابومنصور محمد بن احمد ...) .
 القايم بامر الله : ۱۵۵ .
 المتقی بالله : ۱۴۷ - ۱۴۸ ، ۲۲۵ .
 المستکفی بالله (← ابوالقاسم عبدالله بن ...) .
 المطيع لله «المطيع لله ابوالقاسم فضل بن مقتدر ،
 متولد ۳۰۱ هـ . که از ۳۳۴ تا ۳۶۳ هـ . بیست و
 سومین خلیفه خاندان عباسی بود» :
 ۱۴۹ - ۱۵۱ ، ۱۵۳ ، ۲۲۸ ، ۲۳۲ - ۲۳۳ ،
 ۲۳۷ .
 المعتصم بالله : ۱۳۵ - ۱۳۹ ، ۲۰۲ - ۲۰۴ .
 المعتضد «فوت معتضد شب دوشنبه ۲۲ ربیع
 الآخر ۲۸۹ هـ . واقع شد (طبری)» :
 ۱۳۹ - ۱۴۲ ، ۲۱۱ ، ۲۱۳ ، ۲۱۵ - ۲۱۶ .
 المقتدر : ۱۴۳ ، ۱۴۷ ، ۲۱۷ .
 المقوم : ۱۰۷ .
 المکتفی بالله (← مکتفی علی بن المعتضد) .
 المؤید لدين الله المنتصر لآل رسول الله (← لیلی
 بن نعمان) .
 الوحاطیس بطلمیوس : ۴۰۸ .
 الیاریق الحاجب «در تاریخ بیهقی مکرراً ، از وی
 به صورت «اریارق حاجب» به عنوان سالار
 هندوستان ، یاد میشود» : ۲۸۴ .
 الیاس : ۱۰۶ .
 الیاس بن اسحاق : ۲۲۰ .
 الیاس بن اسد : ۲۱۴ - ۲۱۵ .
 الیاس بن قصی بن العیزار بن هارون : ۱۳ ،
 ۳۸ - ۳۹ .
 الیاس زنده : ۳۴۳ .
 الیسع (← خضر) .
 الیفرود : ۲۹ .
 اُمّ آبان : ۱۱۴ .
 اُمّ ابیها : ۱۱۵ .
 اُمّ الحسن : ۱۱۵ ، ۱۶۲ .
 اُمّ الکرام : ۱۱۵ .
 امامه : ۱۱۵ .
 امّ ایمن : ۱۰۷ .
 امّ حبیبه : ۱۰۷ .
 امّ حکیم : ۱۰۷ .
 امریء القیس : ۹۶ .
 امّ سعید : ۱۱۴ .
 امّ سلمه : ۱۰۷ ، ۱۱۵ .
 امّ شریک : ۱۰۷ .
 اُمّ عُمَر : ۱۱۴ .
 امّ کلثوم : ۱۰۷ .
 اُمّ کلثوم الاصغر : ۱۱۵ .

- أَمَّ كَلْتُومُ الْاَكْبَرُ : ۱۱۵ .
 اموص : ۲۹ .
 امير ابوالحارث (← منصور بن نوح) .
 امير ابوالحسن (← ابوالحسن محمد بن ...) .
 امير ابوالقاسم : ۲۴۳ .
 امير ابو على : ۱۴۸-۱۴۹، ۱۵۳، ۲۴۰-۲۴۸ .
 امير ابومنصور سبکتگين : ۲۴۵-۲۴۶، ۲۴۸ .
 امير اجل عبد الرشيد : ۲۹۷ .
 امير احمد : ۲۲۹ .
 امير الامراء السماء (← امير ابو على) .
 امير الامراء (← توزون) .
 امير اياز : ۲۸۱ .
 امير ايزديار : ۲۹۵ .
 أَمِيرُ بَنِ أَحْمَرَ الْيَشْكُرِي «يَشْكُرِي نسبت است به
 يَشْكُرُ از بنی وائل قبیلهٔ عرب (اللباب)» :
 ۱۶۱ .
 امير بوسعید مسعود یمین الدولة : ۱۵۵ .
 امير حسنک : ۲۸۳ .
 امير حمید نوح (← الحمید ابو محمد نوح ...) .
 امير ختلان (← احمد بن جعفر) .
 امير خلف «خلف بن احمد از امراء دانشمند
 خانوادهٔ صفاری سیستان است (۳۲۶-۳۹۹
 هـ) که به مدد جمعی از علماء ۲۰ هزار دینار
 مصرف کرد تا تفسیر بزرگ قرآن را نوشت .
 وی در سنهٔ ۳۹۳ هـ به دست سلطان محمود
 گرفتار و از زرنج به جوزجان نفی شد و در
 سنهٔ ۳۹۹ هـ در حصار گردیز، در حبس بمرد
- (الاعلام) . نسب خلف به حاتم، جدّ یعقوب
 لیث میرسید (تاریخ سیستان) : ۲۴۱ .
 امیر رشید «مقصد عبدالملک بن نوح سامانی
 است (۳۸۹-۳۹۰ هـ)» : ۱۵۳ .
 امیر رضی ابوالقاسم نوح بن منصور : ۲۳۹-۲۴۰،
 ۲۴۴-۲۴۸ .
 امیر ژاشت (← جعفر بن شمانیقوا) .
 امیر سبکتگین (← امیر ابو منصور سبکتگین) .
 امیر سپهسالار نصر بن ناصر الدّین : ۲۵۰، ۲۵۴،
 ۲۶۷ .
 امیر سعید (← نصر بن احمد) .
 امیر شهید (← ابو سعید مسعود بن یمین الدولة) .
 امیر شهید (← احمد بن اسماعیل) .
 امیر طاهر بن الفضل : ۲۴۴ .
 امیر طوس (← ابوالحارث ارسلان الجاذب) .
 امیر فریغون «وی ابوالحارث محمد بن احمد بن
 الفریغون، پادشاه سوم دودمان فریغونیان
 جوزجان است (۳۴۰-۳۸۹ هـ) که در سنهٔ
 ۳۷۲ هـ کتاب جغرافیای حدود العالم به
 نامش نوشته شده است» : ۲۴۷ .
 امیرک طوسی : ۲۴۸ .
 امیر مجدود بن مسعود «وی، روز شنبه ۳ ذیقعهٔ
 ۴۲۷ هـ به امیری هندوستان گماشته شد و
 خلعت پوشید، تا سوی لوهور برود . با وی
 طبل و عَلم و کوس و پیل و مهد بود (تاریخ
 بیهقی)» : ۲۹۰، ۲۹۵ .
 امیر محمد (← ابو محمد، محمد ...) .

- امیر محمود (← ابوالقاسم محمود بن ناصر الدین ...) .
- امیر مسعود (← ابو سعید مسعود بن ...) .
- امیر مودود (← مردود بن مسعود) .
- امیر ناصر دین الله (← ابو سعید مسعود بن ...) .
- امیر نصر بن ناصر الدین (← امیر سہسالار نصر بن ناصر الدین) .
- امیر نصر (← امیر سہسالار نصر بن ناصر الدین) .
- امیر نوح (← الحمید ابو محمد نوح ...) .
- امیر نوح (← امیر رضی ابوالقاسم ...) .
- امیر یمین الدولہ (← ابوالقاسم محمود بن ...) .
- امیر یوسف بن ناصر الدین (← ابو یعقوب یوسف بن ...) .
- امیمہ : ۱۰۷ .
- امین الملہ (← ابوالقاسم محمود بن ...) .
- امین (← ابو عبداللہ محمد بن ہارون الرشید) .
- امیہ بن عبداللہ بن ابی العاص بن عبد شمس : ۱۶۸ .
- انج حاجب : ۲۴۳ .
- اندافسون : ۵۰ .
- اندردماخس : ۴۳۰ .
- انس : ۱۲۲ .
- انطیخوس : ۳۲۷ .
- انطیخس : ۸۲ .
- انقیلاوس : ۴۳۰ - ۴۳۱ .
- اندہال بن جیہال : ۲۵۷ - ۲۵۹ .
- انوش : ۱۲ - ۱۳ ، ۱۶ .
- اوخوش بن اردشیر : ۴۰۴ .
- اوراس : ۴۳۰ .
- اورحاطلیس بظلمیوس : ۴۰۷ .
- اوریا : ۴۱ .
- اوفراندیو : ۵۷ .
- اوفیہ : ۷۸ .
- اوکرمش «این نام در منابع سخت متفاوت یاد شدہ است . ابن اثیر : «الدمش الترقی» ، ابن خلدون : «اغرمش الترقی» . در طبری ، همچون زین الاخبار : «اوکرمش» : ۲۱۵ .
- اولاوس بظلمیوس : ۴۰۷ .
- اولمار : ۵۰ .
- ایاز بن ایماق (← ابوالنجم ایاز بن ایماق) .
- ایرج بن افریدون : ۷۱ - ۷۲ .
- ایشوع : ۴۹ - ۵۰ .
- ایطاخوش : ۴۰۷ - ۴۰۸ .
- ایکوتگین الحاجب : ۲۷۸ .
- ایلک (← ابو موسیٰ ہارون بن ایلک خان) .
- ایلماسن جبویہ : ۳۷۲ .
- ایلمنکو : ۲۴۸ .
- ایلوغنو : ۵۷ .
- ایلیا بن ملکا بن فالج بن عابر : ۳۷ .
- ایلیاس : ۳۷ .
- ایماک : ۳۷۳ .
- ایمی : ۳۷۳ .
- ایوب : ۲۹ - ۳۰ .

- ایوب: ۱۷۰. **بانه بن محمد بن مللی:** ۲۸۹.
- بابحور حاجب: ۲۲۸. **باینجور:** ۱۹۸.
- بابخین دیلم: ۱۴۶. **بیداح** «در تاریخ بخارا نام این شخص اشعث بن محمد بن محمد است»: ۲۳۵.
- بابک خرمدین** «بابک خرّمی در سنه ۲۰۱ هـ. در آذربایجان قیام کرد و تا یک میلیون پیرو داشت. مشرب او دنباله‌یی از دین مزدک بود و قصد ملّی داشت و با عرب تعصّب شدید میکرد. وی در سنه ۲۲۳ هـ. به دست افشین سرلشکر معتصم از بین رفت (الکامل)»: ۱۳۶-۱۳۹، ۲۰۲.
- باخور:** ۲۶. **بازید:** ۱۰۱.
- بار بن فروال بن سیامک:** ۶۷. **بارمانی:** ۱۸۷.
- باسدیو:** ۳۶۳، ۴۱۳. **باسور بن سام بن نوح:** ۵۹.
- باطس** «نام این شخص در طبری باطس آمده که در سنه ۲۲۵ هـ. بمرد»: ۱۳۷.
- باقر** «محمد بن علی العلوی). **باکالیجار** «ابوکالیجار انوشروان بن منوچهر بن قابوس بن وشمگیر، پادشاه ششم آل زیار طبرستان است که از ۴۲۰ تا ۴۴۶ حکمرانی کرد و در سنه ۴۴۱ هـ. فوت شد (تاریخ طبرستان و زامبارو)»: ۲۸۶.
- باکور:** ۳۳۳. **بالی:** ۳۹.
- بامداد:** ۹۴. **بحر بن درهم:** ۱۷۵.
- بحیر بن ورقاء** «بحیر بن ورقاء صمیمی از قبیله تمیم، یکی از اشراف و دلاوران عصر اموی است که با امیه بن عبداللّه - امیر خراسان - و مهلب در جنگهای خراسان شرکت کرد و در سنه ۸۱ هـ. صعصعه بن حرب عوفی او را در خراسان بکشت (طبری و ابن اثیر): ۱۶۷، ۱۶۸.
- بخارا خداه:** ۱۶۵، ۱۸۳.

بخت النصر : ۴۴-۴۶، ۵۱، ۵۷، ۷۹، ۱۰۳،
۳۲۳-۳۲۴، ۳۲۶-۳۲۸، ۳۳۴.

بختیار : ۱۵۱-۱۵۴.

بختیشوع بن جبریل : ۴۳۱.

بدان سانکو : ۴۰۲.

بدر الکبیر «ابوالنجم بدر بن عبدالله حمامی،
مشهور به بدر کبیر از موالی ترکی معتضد و
حکمران او بر فارس بود. وفاتش در ربیع
الاول ۳۱۱ هـ. در شیراز است (اللباب):

۱۴۱-۱۴۳، ۲۱۱.

بذیل : ۱۶۸.

بُد : ۴۱۲.

براقروکش : ۷۸.

براز بنده بن بمرون : ۱۸۶-۱۸۷.

براز بن ماهویه «براز یا راز یا گراز به معنی خوک
جنگلی است. این کلمه پهلوی گاهی به طور
اسم و گاهی لقب استعمال میشد. لقب
حکمران هرات در زمان پیش از ظهور اسلام
ورازان و لقب حکمران غرجستان و رازبندگ
بود و گاهی به سرداران لشکر لقب شهروراز
میدادند (ساسانیان): ۱۶۱-۱۶۲.

برخلاتغر : ۵۷.

برطاس : ۱۹.

برقعی «گویند که او علی بن محمد بن احمد بن
عیسی بن زید بن علی بن حسین بن علی
بود. به روایت دیگر، وی علی بن محمد بن
عبدالرحیم بن عبدالقیس است (آثارالباقیه).

ابن خلدون گوید این علی بن عبدالرحیم از
قریه ودریفن ری بود و نسب علوی را مدعی
شد و به صاحب الزنج شهرت یافت (تاریخ
ابن خلدون). بیرونی خروج برقمی را ۲۶
رمضان ۲۵۵ هـ. یاد کرده است (آثارالباقیه).
ابن خلدون قلع قوای صاحب الزنج و کشته
شدن وی را، در عصر موقت و صفر ۲۷۰ هـ.
نوشته است (ابن خلدون): ۳۰۵، ۳۱۶.

بره : ۱۰۶-۱۰۷.

بزرجمهر : ۹۸.

بستام : ۱۶۲.

بسطام : ۱۰۰.

بطلمیوس : ۵۹.

بطلمیوس طیب : ۴۳۱.

بقرا : ۱۴۵.

بقراس : ۳۲۷.

بقراط : ۴۳۰-۴۳۱.

بقراط بن دراقن : ۴۳۰.

بقراط گوارشی : ۴۳۱.

بکتفدی حاجب : ۲۸۷-۲۸۸، ۲۹۴.

بکتوزون : ۲۴۳، ۲۴۸-۲۵۰.

بکر بن العباس : ۱۷۸.

بکر بن محمد بن الیسع : ۱۴۴-۱۴۵.

بکر بن ملک : ۲۳۲-۲۳۳.

بکوره : ۲۶۴.

بکیر بن وساج : ۱۶۷.

بلادیوس : ۴۳۱.

- بلاش : ۶۲. بومعاذ فارابی : ۱۹۰ - ۱۹۱.
- بلاش بن پرویز بن هرمز : ۸۴. بویه بن الحسن : ۲۴۱.
- بلاش بن فیروز : ۶۳، ۹۴. بهادرروز : ۴۱۹ - ۴۲۰.
- بلاندر : ۳۷۳. بهافرید مغ «بها فرید بن ماه فروردین در روستای
- بل بن بیروجن بن برهلاذ : ۳۶۳. خواف، مربوط نیشابور، در قصبه سیراوند،
- بل راج : ۳۶۳. خروج کرد و اصلاً از قصبه روی ابر شهر بود.
- بلطشاصر : ۵۷. وی دعوی نبوت کرد و هفت نماز آورد و
- بلعام : ۳۷. کتابی به زبان فارسی داشت و در جبال
- بلعم باعورا : ۳۷. باذغیس حرکتی بر ضد قدرت سیاسی
- بلقیس : ۴۲. ابومسلم و دربار بغداد به وجود آورد و چون
- بلیناس «بلیناس بن بطیاس مشهور به مطلسم. وی ابو مسلم به نیشابور رفت، موبدان زردشتی
- بر مناره اسکندریه مصر طلسم کرد و آیینی ساخت که چون در آن نگریدندی، جمله
- کشتیها بر در روم و قسطنطنیه بدیدی و هیچ پویشیده نماندی (مجله التواریخ)» : ۳۳۹.
- بنداذ بن فیروز : ۷۰. بندویه : ۱۰۰.
- بن یامین بن یعقوب : ۳۲۹. بهاءالدوله : ۱۵۴.
- بوتاحین : ۳۲۶. بهاءالدوله (← ابونصر بهاءالدوله ...).
- بوخالد بربری «خالد البربری قائد دو صد نفر بهرام : ۶۲.
- لشکر در مدینه (طبری)» : ۱۲۶. بهرام : ۶۲.
- بوراندخت بنت کسری : ۶۳، ۱۰۳. بهرام : ۹۰.
- بوس : ۵۰. بهرام بن بهرام : ۸۷.
- بوشفیان : ۱۴۱. بهرام بن بهرام بن بهرامان : ۸۷.
- بوغا : ۱۳۸ - ۱۳۹. بهرام بن شاپور : ۶۲، ۹۰.
- بولاس : ۴۳۱. بهرام بن هرمز : ۸۷.
- بهرام بن یزدجرد : ۶۲، ۹۱.

- بهرام جوبین: ۹۸ - ۱۰۰.
بهرام گور: ۹۱ - ۹۳.
بهرام (← بهرام جوبین).
بهروز: ۱۰۱.
بهگبت: ۳۵۹، ۳۶۰.
بهمن اسفندیار بن گشتاسپ: ۴۵، ۶۱، ۷۹-۸۲، ۸۴.
بهمن اسفندیار (← بهمن بن اسفندیار ...).
بهیم باندو: ۲۵۹.
بهیم دیو: ۲۷۵.
بیژن: ۷۴، ۷۷.
بیژن بن گیو: ۳۵۰.
بیستون وشمگیر «بیستون بن وشمگیر ملقب به
ظهیرالدوله، ابو منصور بن وشمگیر بن زیار
پادشاه سوم آل زیار که از ۳۵۶ تا ۳۶۶ هـ.
حکم رانده است»: ۲۳۷.
بیل یس: ۵۷.
بیوراسپ: ۱۷، ۶۷، ۷۱، ۳۵۱، ۳۵۴.
پارس: ۲۱۶، ۲۲۸.
پام: ۱۸.
پرویز بن هرمز: ۸۴.
پرویز بن هرمز بن نوشروان: ۸۴، ۹۹-۱۰۰،
۱۰۲-۱۰۴، ۱۷۳.
پرویز (← پرویز بن هرمز بن ...).
پسر بهیم «عُتبی، ابن بهیم الاعرابی را از جمله
کوجیان بیابان نوشته است (یمینی)»: ۲۵۵.
پسر حسین بن علی المروزی: ۲۲۳.
پسر حَفّار (← مُحَمَّد بن العَبّاس).
پسر حمدان: ۱۴۸.
پسر حمویه: ۲۲۷.
پسر سرخک «در تاریخ یمینی ازوی به «ابن
سرخک السامانی» یاد شده است»: ۲۵۵.
پسر علمدار «عُتبی گوید ابن علمدار رئیس فتیان
سمرقند بود (یمینی)»: ۲۵۵.
پسر کرمانی: ۱۸۰.
پسر ماکانی: ۲۲۴، ۲۳۲.
پسر نوح: ۲۱۶.
پورتکین: ۲۹۱.
پیران ویسه: ۷۵.
پیر حاجب: ۲۸۸.
پیروز: ۲۰۶.
پیروز: ۱۶۲.
پیشداذ (← هوشنگ پیشداذ).
تاخور: ۱۳.
تارح: ۱۲ - ۱۳.
تاش الحاجب (← ابوالعبّاس تاش الحاجب).
تاش فراش: ۲۸۴.
تاهرتی «تاهرتی (رسول عزیز مصر) منسوب
است به تاهرت، شهری در مغرب اقصی»: ۲۶۱.
تبت خاقان: ۳۸۱ - ۳۸۲.
تتار: ۳۷۳.
تتغ (← شد تتغ).
تُرک خاقان (← خاقان تُرک).

- تسروجنبال «وی در سنه ۴۱۲ هـ. شاه بود. پیکارهایش با محمود در سنه ۴۰۹ هـ. و جنگ قنوج آغاز گردید. در یک تألیف معاصر (راجہ ترتغینی تألیف کلہنہ مورخ کشمیر) اصل این نام تریلوچن پالہ یاد شدہ است»: ۲۶۰-۲۶۱، ۲۶۵.
- تسطوموس: ۳۳۴.
- تعینا: ۳۲۵.
- تغز خالقان: ۳۸۴-۳۸۶.
- تکین خازن: ۲۵۹.
- تلک بن جہلن: ۲۸۹.
- تلما: ۳۲۸.
- تمیم بن نصر: ۱۸۰.
- تور: ۷۱، ۷۴.
- توز تاش الحاجب «وی، بنا بہ شرح تاریخی یمینی، با ابروالقاسم علی بن محمد سیمجوری یکجا دستگیر شد»: ۲۵۴.
- توزون «توزون در حدود ۳۳۰ هـ. در بغداد و موصل امارت داشت و از خادمان مستولی ترکی دربار عباسیان بود»: ۱۴۸.
- تولکی (← ابو علی محمد بن العباس تولکی). توماس: ۵۰.
- ثابت: ۳۸۰-۳۸۱.
- ثابت قرة الحرانی: ۴۳۱.
- ثالثس: ۴۳۰.
- ثاسلوس: ۴۳۰.
- ثبادریطوس: ۴۳۰.
- توبان: ۱۰۷.
- توریم: ۳۳۳.
- ثیاذق مصری «وی طبیب حجاج و گویندہ قصیدہ حفظ صحت است بہ عربی کہ ابن سینا آن را بہ فارسی درآورده است (بروکلمن)»: ۳۴۲.
- جابر: ۱۰۷.
- جاسیوس: ۴۳۱.
- جالوت جبار: ۴۰.
- جالینوس: ۴۳۰-۴۳۱.
- جاماسپ: ۷۸.
- جامع عربی: ۲۸۸.
- جامع ماررنی: ۲۸۸.
- جامع (← اردشیر الجامع ...).
- جبرائیل: ۱۵-۱۶، ۲۳، ۲۵، ۳۳، ۴۰، ۴۳.
- جبریل: ۳۱۱، ۳۱۳.
- جبریل بن یحیی: ۱۹۰-۱۹۱.
- جبویہ: ۱۹۴، ۴۰۲.
- ججش: ۱۰۷.
- جذیع بن علی الكرمانی «هو جذیع بن علی ازدی کرمانی کہ در کرمان بہ دنیا آمد و بنا بر آن کرمانی نامیدہ شد. وی از امراء دلاور و جنگی خراسان بود و چون نصر بن سیار از او ترسید، او را محبوس داشت، ولی وی از زندان گریخت و سه ہزار لشکر فراہم آورد و از گرگان آمد و مزو را بگرفت و با ابو مسلم در جنگهای نصر مدد کرد، ولی در رحبہ از طرف لشکریان نصر، در سنہ ۱۲۹ هـ. کُشتہ

شد (الاعلام): ۱۷۹.

جراح بن عبدالله الحکمی «هو ابو عقبه جراح بن عبدالله الحکمی دمشقی امیر خراسان از طرف عمر بن عبدالعزيز و امیر ارمینیه و آذربایجان از طرف یزید و هشام اموی تا ۱۱۱ هـ. که در سنه ۱۱۲ هـ. در اردبیل کشته شد (الاعلام) و حکمی نسبت است به حکم بن سعد از قبیله یحشب یمن (اللباب): ۱۷۴. جرجیس: ۵۴-۵۶.

جریو الجبلی (← جریو بن یزید بن جریو ...). جریو بن یزید: ۱۹۴.

جریو بن یزید بن جریو بن عبدالله الجبلی: ۱۸۴. جستان «وی جستان بن و هسودان بن جستان بن مرزبان بن جستان از خانواده بنی جستان ملوک دیلم است، که مرزبان در سنه ۱۸۹ هـ. بر وی غالب آمد و جستان بن و هسودان در حدود ۲۹۰ هـ. حکمرانی داشت. وی روز هرمزد ماه بهمن سال ۲۹۰ هـ. در صحرای گازر آمل در مقابل پسر نوح به هزیمت رفت (تاریخ طبرستان و زامبارو): ۲۱۶.

جشنب بنده بن بهرام جشنس بن مردانشه بن منوچهر بن آدرجشنس بن نرسی به بهرام بن اردشیر بن شاپور بن یزدفرد الاثیم: ۶۳، ۱۰۳.

جعه بنت الاشعث بن قیس الکندی: ۱۱۶، ۳۱۲. جعه بن درهم: ۱۱۱.

جعه بن هبیره المخزومی «جمعه بن هبیره بن

وهب بن عمرو بن عایذ بن عمران بن مخزوم، و مادر جمعه، ام هانی بنت ابی طالب بود (فتوح البلدان): ۱۶۲.

جعفر: ۱۱۵.

جعفر الطیار (← جعفر بن ابی طالب).

جعفر بن ابی طالب: ۳۰۵، ۳۱۸.

جعفر بن الهادی: ۱۲۷.

جعفر بن بغلاغر الحاجب «طبری گوید: روز جمعه ۱۶ رجب سنه ۲۸۸ هـ. جعفر بن بغلاغر برای بردن خلعت به نیشابور پیش عمرولیث، فرستاده شد»: ۲۱۱-۲۱۲.

جعفر بن حنطه: ۱۷۷-۱۷۸.

جعفر بن شماینقوا: ۲۲۹.

جعفر بن محمد الصادق: ۳۰۵، ۳۱۱، ۳۱۶.

جعفر بن محمد بن الاشعث «وی جعفر خزاعی است (سنی ملوک الارض) که پسرش عباس روز جمعه ۱۸ ذیحجه ۱۷۰ هـ. و خود جعفر در ۲ محرم ۱۷۱ هـ. به خراسان آمد و بعد از غزو طخارستان و کابلستان به مژو رفت و از آنجا روز دوشنبه ۴ رمضان ۱۷۳ هـ. به عراق رهسپار گردید. وی در خراسان سکه هم زد»: ۱۹۳-۱۹۴.

جعفر بن یحیی برمکی: ۱۲۸-۱۲۹، ۱۹۵.

جعفر یحیی (← جعفر بن یحیی برمکی).

جعفر (← جعفر یحیی برمکی).

جلال الدوله و جمال المله (← ابو محمد، محمد ...).

- جمله : ۳۹۵ .
- جم (جمشید ...) : ۶۷، ۷۱، ۳۵۳ .
- جمشید بن ویونگهان : ۱۹، ۲۲، ۶۱، ۶۶-۶۹ .
- ۷۱، ۳۴۷، ۳۵۳ .
- جمهور بن مرار : ۱۸۳ .
- جمیل : ۱۳ .
- جنید : ۱۹۰ .
- جنید بن عبدالرحمن «جنید بن عبدالرحمن بن عمرو بن حارث مری دمشقی امیر خراسان در ۱۱۱ هـ . که در سنه ۱۱۵ هـ . در خراسان بمرد (الاعلام)» : ۱۷۶ .
- جون : ۴۲۰ .
- جویریته : ۱۰۷ .
- جهم بن صفوان «جهم بن صفوان سمرقندی، رئیس فرقه جهمیّه که در حرکت حارث بن سُرّیج با او همراه و قاضی لشکرش بود و به ضلالت و بدعت شهرت داشت و چون نصر بن سیّار او را بگرفت، در سنه ۱۲۸ هـ . بکشتش (الاعلام)» : ۱۷۹ .
- جیشرم : ۳۶۲، ۳۶۳ .
- جیپال : ۲۵۶ .
- جیهانی (← ابو عبدالله محمد بن احمد الجیهانی) .
- چندرای «از اکابر هند در قلعه شروه (یمینی)» : ۲۶۵ .
- چهر آزاد (← همای بنت بهمن ...) .
- حاتم بن النعمان الباهلی : ۱۶۰ .
- حاجب بزرگ سبّاشی : ۲۹۴ .
- حاجب بلکاتکین : ۲۷۲ .
- حاجب علی بن ایل ارسلان القریب : ۲۶۷ .
- حاحوقا : ۴۳۱ .
- حاد : ۲۷، ۳۲۵ .
- حاربکسالس : ۴۳۱ .
- حارث : ۱۰۷ .
- حارث : ۱۰۷ .
- حارث بن الاغر الایادی : ۸۸ .
- حارث بن سُریج خارجی : ۱۷۶-۱۷۷، ۱۷۹ .
- حافظ عبادالله (← ابو سعید مسعود ...) .
- حاکم جلیل (← ابوالفضل محمد بن محمد الحاکم) .
- حام بن نوح : ۱۷، ۱۹، ۳۷۰ .
- حَجاج بن یوسف «حَجاج بن یوسف بن حکم ثقفی قاید دلاور و سَفّاک و خطیب و حکمران معروف دوره اموی است که در طایف حجاز در سنه ۴۰ هـ . به دنیا آمد و در رجال لشکری عبدالملک بن مروان شهرت یافت و بر حجاز و عراق بیست سال والی بود و عبدالله بن زبیر را در مکه بکشت و جنگ را فتح کرد . شهر واسط در عراق بنا کرده او است و در سنه ۹۵ هـ . از جهان رفت (الاعلام)» : ۱۶۲، ۱۶۶، ۱۶۸-۱۷۱، ۳۰۵، ۳۱۱ .
- حرب بن زیاد : ۱۸۷ .
- حردوس : ۵۰ .

- حریر العقلى : ۱۳۵ .
- حسن بن طاهر بن مسلم العلوى : ۲۶۱ .
- حزقيا بن احاز : ۴۴ .
- حزقيل : ۳۸ .
- حسام الدوله (ع ابوالعباس تاش ...) .
- حسان بن تميم بن نصر بن سيار : ۱۹۰ .
- حسان بن نوح : ۱۴۴ .
- حسن اطروش (ع الحسن بن علی بن الحسن بن ...) .
- حسن بن علی بن ابی طالب : ۱۰۸ ، ۱۱۶ ، ۱۶۳ ، ۳۱۲ ، ۳۰۵ .
- حسن بن قحطبه : ۱۱۱ ، ۱۸۱ - ۱۸۲ .
- حسن بن محمد الميكالى «آل میكال خاندان بزرگ نیشابور و خراسان بودند» : ۲۸۳ .
- حسن بن القاسم العلوى داعی «وی ابن عم اطروش بود که صعلوک را در ۳۰۱ هـ در چالوس منهزم گردانید (تاریخ طبرستان)» : ۱۴۴ .
- حسن بن بويه : ۱۵۱ - ۱۵۲ .
- حسن بن حمزان : ۱۸۷ - ۱۸۸ .
- حسن بن زید العلوى داعی طبرستانی «حسن بن زید بن محمد بن اسمعیل حسنی علوف مؤسس دولت علوی در طبرستان که در سنه ۲۵۰ هـ با او بیعت کردند و آمد و ساری و ری را گرفت که تا مدت ۲۰ سال با قزای عباسی مقاومت کرد و در سنه ۲۷۰ هـ در طبرستان بمرد (الاعلام)» : ۱۴۰ ، ۲۰۵ ، ۲۰۸ .
- حسن بن سهل «هو حسن بن سهل بن عبدالله سرخسی و کنیتش ابو محمد، وزیر مأمون و پدر بوران زوجه مأمون بود. تولدش ۱۶۶ هـ و وفاتش در سرخس ۲۳۶ هـ است. خاندان این وزیران مجوسی بود (الاعلام)» : ۱۳۳ - ۱۳۵ .
- حسن بن علی المروزی «در تاریخ سیستان از وی به «حسین بن علی بن مَرْزودی» یاد میشود» : ۲۱۷ - ۲۱۸ .
- حسین بن علی بادغیسی : ۱۳۴ .
- حسین بن علی بن ابی طالب : ۱۱۵ .
- حسین بن علی اطروش (ع الحسن بن علی بن الحسن بن ...) .
- حسین بن علی المیکالی «آل میكال خاندان بزرگ نیشابور و خراسان بودند» : ۲۸۳ .
- حسین بن زید العلوى داعی «وی ابن عم اطروش بود که صعلوک را در ۳۰۱ هـ در چالوس منهزم گردانید (تاریخ طبرستان)» : ۱۴۴ .
- حسین بن بويه : ۱۵۱ - ۱۵۲ .
- حسین بن حمزان : ۱۸۷ - ۱۸۸ .
- حسین بن زید العلوى داعی طبرستانی «حسن بن زید بن محمد بن اسمعیل حسنی علوف مؤسس دولت علوی در طبرستان که در سنه ۲۵۰ هـ با او بیعت کردند و آمد و ساری و ری را گرفت که تا مدت ۲۰ سال با قزای عباسی مقاومت کرد و در سنه ۲۷۰ هـ در طبرستان بمرد (الاعلام)» : ۱۴۰ ، ۲۰۵ ، ۲۰۸ .
- حسین بن سهل «هو حسن بن سهل بن عبدالله سرخسی و کنیتش ابو محمد، وزیر مأمون و پدر بوران زوجه مأمون بود. تولدش ۱۶۶ هـ و وفاتش در سرخس ۲۳۶ هـ است. خاندان این وزیران مجوسی بود (الاعلام)» : ۱۳۳ - ۱۳۵ .
- حسین بن علی المروزی «در تاریخ سیستان از وی به «حسین بن علی بن مَرْزودی» یاد میشود» : ۲۱۷ - ۲۱۸ .
- حسین بن علی بادغیسی : ۱۳۴ .
- حسین بن علی بن ابی طالب : ۱۱۵ .

پیغمبر بود و بسا احادیث را هم روایت کرده

است. در سال ۵۰ هـ. در زندان مَرُوف فوت شد

(الاعلام): ۱۶۴.

حکم طالقانی: ۱۹۰.

حکیم: ۱۰۷.

حکیم بخاری (← مقنّع ...).

حماد الکندی: ۱۳۵.

حمانه: ۱۱۵.

حمحان: ۳۸۲.

حمزه: ۱۰۷.

حمزه: ۳۰۵.

حمزه بن ادرك الخارجي «وی در ۱۸۱ هـ. خروج

کرد (تاریخ سیستان) نام وی در تاریخ بیهق

حمزه بن اذرك آمده است»: ۱۹۶-۱۹۸،

۲۰۱.

حمزه خارجی (← حمزه بن ادرك ...).

حمويه بن علی: ۱۴۴-۱۴۵، ۲۲۰، ۲۲۲.

حمید بن قحطبه «حمید بن قحطبه بن شبيب

طایی در ۱۴۳ هـ. والی مصر و جزیره و در

سنه ۱۴۸ هـ. در غزو ارمینیه و در ۱۵۲ هـ. در

غزو کابل بود و در مستهل شعبان ۱۵۹ هـ. در

مَرُوف بُرد (سنی ملوک و الکامل):

۱۸۹-۱۹۰.

حنینا: ۳۳۳.

حنینا: ۳۲۳، ۳۳۳.

حوّا: ۱۴-۱۶.

حومل: ۳۰.

۳۰۴-۳۰۵، ۳۰۸-۳۰۹، ۳۱۱، ۳۱۴.

حسین بن علی بن طاهر التمیمی: ۲۳۸.

حسین بن علی بن عیسی «هو حسین بن علی بن

عیسی بن ماهان. مانند پدرش از لشکرکشان

عصر عباسی است که در فتنه شورش حشم

بغداد، در ۱۹۶ هـ. کشته شد (الاعلام):

۱۳۲.

حسین بن علی بن میکایل: ۲۸۷-۲۸۸.

حسین بن معاذ: ۱۹۰.

حسین بن معدان «در تاریخ بیهق و ابن اثیر و

صورة الارض، نام وی «عیسی بن معدان»

آمده است»: ۲۸۴.

حسین (پسر معاذ بن سلم): ۱۹۱.

حسین رئیس (← حسین بن علی بن میکایل).

حصین بن مالک العنبری «عنبری منسوب است به

عنبر بن عمرو بن تمیم (اللباب): ۱۶۲.

حصین بن نمیر «وی، حصین بن نمیر السکونی

است که فرماندهی هزار نفر از مردم حمص را

داشت (یعقوبی): ۳۱۱.

حصین خارجی: ۱۹۴.

حفتَر: ۳۳۲.

حفص بن منصور مروزی: ۱۹۶.

حفصه: ۱۰۷.

حفصه: ۱۱۲.

حفصه: ۲۲۱.

حکت: ۳۸۶.

حکم بن عمرو الغفّاری «وی یکی از اصحاب صالح

- حیدر الکزار (← علی بن ابی طالب).
 حیکان قاری (← یحیی بن محمد بن یحیی الذملی).
 حبیبی: ۱۰۷.
 خاتون: ۱۶۵.
 خارخره: ۱۹۵.
 خارجه: ۱۹۱.
 خارجی قدی: ۱۹۷.
 خازم بن خزیمه: ۱۸۷-۱۸۸.
 خاقان بزرگ (← خاقان تُرک).
 خاقان تُرک: ۹۲، ۹۷، ۱۰۰، ۱۷۶، ۳۷۱، ۳۷۵-۳۷۶.
 خاقان روس: ۳۹۸.
 خالد: ۱۱۴.
 خالد بن ابراهیم: ۱۷۸.
 خالد بن برمک «جدّ خاندان معروف برمکیان بلخی است. از امراء سپاه ابومسلم خراسانی و داعیان آل عباس بود و در حدود ۱۶۳ یا ۱۶۶ هـ. به وزارت این خاندان رسید و از نسل او وزیران معروف برمکی آل عباسند که از سنه ۱۳۵ هـ. تا ۱۸۸ هـ. امور مملکت عباسی را با کفایت و تدبیر اداره کردند»: ۱۲۳.
 خالد بن عبدالله: ۱۱۱.
 خالد بن عبدالله القسری «مَدَنَتَا والی کوفه و بصره بود و از کریمان و خطیبان عرب است (الاعلام)»: ۱۶۷، ۱۷۵، ۱۷۷.
 خالد بن ولید: ۱۰۴، ۱۱۳-۱۱۴، ۱۵۶.
 خان بزرگ (← ابو موسی هارون...).
 خان تُرکستان: ۳۷۲.
 خان تُرک (← ابو موسی هارون...).
 خان (← ابو موسی هارون...).
 ختغلان خاقان: ۳۷۲.
 خُجستانی «احمد بن عبدالله خُجستانی، منسوب به خجستان از اعمال باذغیس، شمال هرات (مراصد). به قول عروضی سمرقندی در چهار مقاله، وی مردی خربنده بود. روزی در دیوان حنظله باذغیسی این شعر را خواند: «مهتری گر به کام شیر دراست - رو خطر گُن ز کام شیر بجوی...»، خجستانی از خواندن این شعر به کوشش آغاز کرد و به مرتبت بزرگ رسید و حکمران خراسان گردید»: ۲۰۹.
 خدیجه: ۱۱۵.
 خدیجه بنت خویلد: ۱۰۷، ۳۰۴-۳۰۵، ۳۱۰، ۳۱۳.
 خراشه بن سنان الخارجي: ۱۹۵.
 خرخیز خاقان «عنوان «خرخیز» به عنوان نام قبیله، املاهای مختلف دارد. طبایع الحیوان: خرخیز، مجمل التواریخ: قرقیز، تاریخ مبارکشاه: قرقیز. قرقیزستان، یکی از کشورهای حالیه آسیای میانه است»: ۳۷۸.
 خرّمَدین (← بابک خرّمَدین).
 خَزَر خاقان: ۳۷۷، ۳۹۱.

- خزیمه: ۱۰۶-۱۰۷. خوله: ۱۰۷.
- خسرو: ۶۲-۶۳. خویلد: ۱۰۷، ۳۱۰.
- خسرو: ۹۱-۹۲. خیدر بن کاوس «نام وی خیدر بن کاوس بن خاراخره از دودمان شاهان محلی اُشرسنه مارراءالنهر که به نام افشین شهرت داشتند. این افشین از بزرگترین امرای دربار عباسی بود که تعصب شدیدی با عرب داشت و معتصم او را در شعبان ۲۲۶ هـ. به قتل رسانید (تاریخ الاسلام اطمینانی):
- خسرو پرویز (← پرویز بن هرمز بن ...) . خضر: ۳۵، ۳۷، ۳۹.
- خطحک: ۳۲. خطاب بن یزید: ۱۸۶.
- خفجاق: ۳۷۳. خطحک: ۳۲.
- خلج: ۳۷۰-۳۷۱، ۳۷۵. خلیفه: ۱۰۷.
- خلف بن احمد: ۲۳۸، ۲۴۷، ۲۵۳، ۲۵۶-۲۵۷. خمارقاش: ۲۶۲.
- خیریفون: ۵۷. خیزران: ۱۲۵-۱۲۶.
- خوارقاش: ۲۶۲. دارا: ۸۱.
- خواجه ابوالقاسم احمد بن الحسن میمنندی «در تاریخ بیهقی، وی در هرات، در محرم ۴۲۴ هـ. وفات یافت»: ۲۸۳، ۲۸۵.
- خواجه ابو سهل احمد بن الحسن الحمدوی: ۲۸۰. دارا بن دارا: ۸۱.
- خواجه ابونصر احمد بن محمد بن عبدالصمد: ۲۸۵. دارا بن دارا بن دارا: ۴۰۴-۴۰۶.
- خواجه احمد بن الحسن (← خواجه ابوالقاسم احمد ...) . دارا بن قابوس: ۲۴۵-۲۴۶، ۲۵۰.
- خواجه احمد بن محمد بن عبدالصمد الوزیر: ۲۹۱، ۲۹۴. دارابان: ۵۴.
- خواجه احمد (← خواجه ابوالقاسم احمد ...) . دارم: ۲۷.
- خوارزمشاه: ۱۴۱، ۱۴۴. دارنوش: ۴۰۳.
- خوارزمشاه حاجب التونتاش: ۲۷۰. داریوس: ۵۸.
- داود بن العباس بن هاشم بن ماهجور «نام این

- شخص و خاندان وی در منابع دیگر «باینجور» آمده است (این اشیر و البلدان یعقوبی): ۲۰۶.
- داود بن ایشی بن عوبد بن یاعز بن سلحون بن نحشون بن عمی نادب بن رام بن حصرون بن فارض بن یهودا بن یعقوب: ۱۶، ۴۰-۴۳، ۳۲۵.
- داود بن نصر «ابوالفتح داود بن نصر بن شیخ حمید لودی، پادشاه سوم دودمان لودی افغانی ملتان (۳۹۵-۴۰۱ هـ) است»: ۲۵۷، ۲۶۰.
- داود بن یزید بن حاتم: ۱۹۴.
- داود ترکمان «وی جفری بیگ داود بن میکایل بن سلجوق است»: ۲۸۸، ۲۹۱.
- داود نصر (ع داود بن نصر).
دراقرن: ۴۳۰.
- دُرید بن الصمه بن حبیب بن مُهَلَّب: ۱۶۴.
- دستان: ۷۲، ۷۴، ۷۶.
- دقیانوس یونانی: ۵۱-۵۲.
- دوبان منجم عجمی «او را ملک کابل به خدمت مأمون فرستاده بود (مجله)»: ۱۳۱، ۱۹۹.
- دوسالرومنه: ۷۳.
- دهقان پنجیکت (ع کولبقار).
دهقان هرات: ۱۶۱.
- دهموش: ۵۱.
- دباسقوریدوس کحال: ۴۳۱.
- دیبال هریانه: ۲۹۰.
- دیمقراطیس: ۴۳۱.
- دیو بداد بن زردشت: ۱۳۸.
- دیوجانس طبیب: ۴۳۱.
- ذوالاکتاف (ع شاپور بن هرمز).
ذوالقرنین الکبر: ۳۷.
- ذوالقرنین (ع اسکندر بن فیلقوس).
ذوالکفایتین (ع ابوالفتح بن العمید).
ذوالکفل: ۳۰، ۳۸.
- ذوالیمینین (ع طاهر بن الحسین ...).
دوبان منجم (ع دوبان منجم).
راجبال «در حیات سلطان محمود، راجیه پال از شهزادگان پراتهیاره بود»: ۲۶۵.
- رازح بن اموص بن الیفرد بن عیص بن اسحاق: ۲۹.
- رافع بن الیث بن نصر بن سیّار «وی از خاندان امارت بود. در سنه ۱۹۰ هـ بر سمرقند استیلا یافت و بغادت نمود. رشید نائب خراسان علی بن عیسی را به جنگش فرستاد، ولی او را بشکست تا که در سنه ۱۹۲ هـ هرثمه حکمران عراق به دفع او فرستاده شد و در سنه ۱۹۳ هـ رافع شکست خورد و در محاصره سمرقند، در ۱۹۵ هـ کشته شد (الاعلام)»: ۱۲۹، ۱۹۷-۱۹۸.
- رافع بن هرثمه «وی رافع بن هرثمه و مشهور به ابن نومرد، امیر معروف است که در ۲۷۱ هـ از طرف محمد بن طاهر والی خراسان بود و در ۲۷۷ هـ طبرستان را به دست آورد. چون معتضد او را از آنجا عزل کرد، به آل ابی

- طالب پیوست و در نیشابور، به نام محمد بن
زید الطالبی خطبه خواند و آخر الامر در ۲۸۴
هـ. عَمْرُو لیث صَفَّاری او را بکشت
(الاعلام). در تاریخ سیستان آمده است که
رافع را محمد بن عَمْرُو خوارزمی، عامل
عَمْرُو لیث در سنه ۲۸۳ هـ. در خوارزم
بکشت: ۱۳۹، ۱۴۱، ۲۱۱.
- رامان: ۴۱۶-۴۱۷.
- راندتیک بن منوچهر: ۷۲.
- ربیع بن الحارثی: ۱۶۵.
- ربیع بن زیاد «هو ربیع بن زیاد بن انس حارثی از
بنی دیان و فاتحان عرب است که والی
بحرین بود و در سنه ۲۹ هـ. سیستان را فتح
کرد و در سنه ۵۳ هـ. درگذشت (الاعلام):
۱۶۲.
- ربیع حاجب «به قول طبری، ربیع مولای مهدی از
طرفش در بغداد حاکم بود»: ۱۲۵.
- ربیع: ۱۷۹-۱۸۰.
- ربیع بن نصر: ۹۰.
- رتبیل: ۱۶۹، ۲۰۶.
- رجاء بن حیوة الکندی «رجاء بن حیوة بن جحول
الکندی است. وی از فقیهان و واعظان
مشهور عصر سلیمان و عَمَر بن عبدالعزیز و
شیخ شام است که بر این دو خلیفه مستولی
بود و در سنه ۱۱۲ هـ. وفات یافت (حلیه
الاولیاء و تذکرة الحفاظ): ۱۶۹.
- رجبم بن سلیمان: ۴۶.
- رحمه: ۳۰.
- رستم بن دستان: ۷۲، ۷۴، ۷۶-۷۹.
- رستم بن فرخزاد: ۱۵۶، ۱۰۴.
- رشید عبدالملک بن نوح (← الرشید
ابوالفوارس...).
- رشید (← ابو جعفر هارون بن...).
- رشید (← الرشید ابوالفوارس...).
- رضا: ۱۳۳، ۱۳۶.
- رضی (← الرضی ابوالقاسم نوح بن منصور).
- رفاعة: ۱۰۷.
- رفقا: ۲۶.
- رُقَیْه: ۱۰۷.
- رُقَیْه: ۱۱۵.
- رکنُ الدَّوله حسن «رکنُ الدَّوله ابو علی حسن
(۳۲۸-۳۶۶ هـ.): ۱۴۹.
- رمدان: ۲۷.
- رمله: ۱۱۵.
- روبیل: ۲۷.
- روفس مهره: ۴۳۰.
- ریاح بن عبدالله بن قُوط بن زُراح بن عدی بن کعب
بن لُؤَی بن غالب بن فهر: ۱۱۳.
- ریالون: ۲۷.
- زال: ۸۰.
- زبنکاو بن وبرشید بن بار بن فروال بن سیامک:
۶۷.
- زبیده «هی زبیده بنت جعفر بن منصور هاشمیه
عباسیه زوجه هارون الرشید که دختر عم او

بود. در سنه ۱۶۵ هـ. با هارون ازدواج کرد.

وی شهرتی در فضیلت و جمال دارد. عین

زییده در مکه به او منسوب است. در بغداد به

سال ۲۱۶ هـ. بمرد (الاعلام): ۱۲۸.

زبیر: ۱۰۷.

زبیر: ۳۱۲.

زراره بن ساسان بن یهمن بن اسفندیار: ۸۴.

زردشت بن پورشسپ بن فیدرسپ: ۷۷-۷۸،

۳۵۱.

زکویه بن مهرویه قرمطی: ۱۴۳.

زکریّا: ۴۶-۴۷.

زلیخا: ۲۸-۲۹.

زमे: ۱۰۷.

زو: ۶۱.

زو بن طهماسب بن زو بن هوست بن راندینک بن

منوچهر: ۷۲.

زو بن هوست بن راندینک بن منوچهر: ۷۲.

زهرة: ۱۰۶.

زهیر بن المستیّب «هو زهیر بن مسیب ضبی یکی

از قائدان لشکری عباسیان در عصر مأمون که

در هنگام خروج مردم بغداد بر حسن بن

سهل، اسیر و مذبح شد به سال ۲۰۱ هـ.

(طبری): ۱۳۴.

زیاد بن ابیه «هو زیاد بن ابیه (۱-۵۳ هـ.) از امیران

و فاتحان عرب و مردم طایف است که

مادرش سمیه (کنیز حارث ثقفی) او را از

صلب ابوسفیان حمل گرفته بود. وی در عصر

حضرت علیّ والی فارس شد و چون معاویه

به امارت رسید، زیاد دعوی برادری او را

نمود و در سنه ۴۴ هـ. معاویه استلحاق او را

نسبت به خود اعلان کرد و مدتها در بصره و

کوفه و عراق والی و از عقلای امت شمرده

میشد (الاعلام): ۱۶۴.

زیاد بن صالح: ۱۸۳.

زید النار علوی «هو زید بن موسیّ ابن جعفر بن

محمد بن علیّ بن حسین بن علیّ بن

ابی طالب، مشهور به زیدالنار. چون مخالفان

خود را میسوزانید به این لقب مشهور شد

(طبری). خروج او با ابوسرایا به سال ۲۰۰

هـ. بود و بعد از مرگ ابوسرایا در بصره

حصاری گشت و امان یافت و به بغداد

فرستاده شد. وی در ایام المستعین، در

حدود سال ۲۵۰ هـ. بمرد (الکامل): ۱۳۵.

زید بن حارثه: ۱۰۷.

زید بن علیّ العلوی «زید بن علیّ بن حسین بن

علیّ بن ابی طالب، امام فرقه زیدیان شیعی

(۷۹-۱۲۲ هـ.) است: ۳۰۵، ۳۱۸.

زید علوی (← زید النار علوی).

زینب: ۱۰۷.

زینب الاکبر: ۱۱۵.

زینب (زن پیغمبر): ۱۰۷.

زینب (فرزند پیغمبر): ۱۰۷.

سابور بن سهل: ۴۳۱.

سادرلوس: ۴۳۱.

- سارغ «این سارغ شرابدار تا عصر مسعود غزنوی و ۴۲۴ هـ هم در نندنه کوتوال بود (تاریخ بیهقی)»: ۲۶۱.
- ساروغ: ۱۲.
- ساره: ۲۳ - ۲۶.
- ساسان بن بهمن بن اسفندیار: ۸۴.
- سالار بن بختیار: ۱۵۴.
- سالار بن شیردل: ۲۳۷.
- سام: ۱۲ - ۱۳، ۱۷، ۸۰.
- سامان خداه: ۲۱۴.
- سامانی (← ابو ابراهیم سامانی).
- سام بن نریمان: ۷۲.
- سام بن نوح: ۱۹، ۲۱، ۴۸، ۵۹، ۳۷۰، ۳۷۶.
- سامری: ۳۳.
- ساوری: ۴۳۰.
- ساهر (← سادرلوس).
- سباشی تگین تُرک: «امیر لشکر ایلک خان بود»: ۲۵۴، ۲۵۸.
- سبکتگین چاشنی گیر: ۱۵۱.
- سبکتگین (← امیر ابو منصور سبکتگین).
- سُبُکری: ۲۲۱.
- سپهسالار علی دایه (← ابوالحسن علی بن عبداللّه).
- سخاریب: ۴۴، ۷۷.
- سدوکن: ۵۷.
- سران بن وتشکان: ۷۲.
- سرکس: ۱۰۱.
- سروش: ۵۱.
- سعد بن وقاص «هو سعد بن ابی وقاص مالک بن اهیب بن عبد مناف قرشی یکی از اصحاب حضرت محمد و متولد سال ۲۳ قبل از هجرت است که در هفده سالگی به اسلام آمد. وی فاتح عراق و مداین و یکی از عشرة مبشره و والی کوفه و مشهور به «فارس الاسلام» بود و عُمَر (خلیفه) او را در جمله شش نفر اصحاب شوری هم گماشته بود. وی در عقیق، ده میلی مدینه، در سنه ۵۵ هـ درگذشت. در صحیحین ۲۷۱ حدیث از او مروی است (الاعلام)»: ۱۶۴.
- سعد خادم «ابن اثیر، از وی با عنوان احمد بن محمد بن لیث و با سمت شحنة بخارا یاد میکند»: ۲۱۹.
- سعید: ۱۹۶.
- سعید بن بشیر: ۱۹۳.
- سعید بن سلم: ۱۲۶.
- سعید بن عبدالعزیز «وی سعید بن عبدالعزیز بن حارث بن حکم بن ابی عاص است (البلدان) که در سنه ۱۰۱ هـ بر خراسان والی شد. وی مردی رعنا بود با قبای رنگین و مویهای مرغول فروهشته و چون خراسانیها او را بدیدند گفتند وی خذینه (مؤثت خدای) یعنی بانوی خانه است و بدین نام سعید خذینه شهرت یافت (فتوح و طبری)»: ۱۷۴ - ۱۷۵.
- سعید بن عثمان بن عفان «او سعید بن عثمان بن

سلطان محمود (← ابوالقاسم محمود بن ناصرالدین ...).

سلم: ۷۱.

سلمان: ۱۰۷.

سلم بن احوز: ۱۷۸.

سلم بن زیاد «هو سلم بن زیاد بن ابیه، یکی از امرای عرب مقیم بصره که در سنه ۶۱ هـ. از طرف معاویه والی خراسان مقرر شد و بعد از مرگ یزید در سنه ۶۴ هـ. از مردم خراسان برای خود بیعت گرفت ولی بعد از تقرر مهلب بن ابی صُفَره به سرخس و سپس بصره رفت و در اینجا در سنه ۷۳ هـ. بمُرد (الاعلام): ۱۶۶-۱۶۷.

سلمه «سلم بن سالم است، برادر معاذ بن سلم»: ۱۹۱.

سلیمان: ۴۲-۴۴، ۴۶، ۳۳۳.

سلیمان بن عبدالله بن طاهر: ۲۰۵.

سلیمان بن عبدالملک: ۱۶۹-۱۷۲، ۱۷۴.

سلیمان بن کثیر مروزی: ۱۷۸، ۱۸۰، ۱۸۳، ۳۱۶.

سلیمان بن محمد الهاشمی: ۱۶۴.

سلیمان بن یوسف: ۲۹۷.

سماق زط: ۱۳۶.

سمر بن عنتر: ۷۳-۷۴.

سمونی (← فیلو منظر بطلمیوس).

سنبلقیوس: ۴۳۰.

سنطالیس: ۴۳۰.

عقّان اموی قرشی است که در مدینه پرورش دید و بعد از قتل پدرش در سنه ۵۶ هـ. از طرف معاویه والی خراسان شد و چون سمرقند را فتح کرد، چشمانش آسیب دید و در سنه ۵۷ هـ. از خراسان معزول شد و چون به مدینه برگشت در حدود سنه ۶۲ هـ. سمرقندیانی که او به مدینه آورده بود بکشتندش (الاعلام): ۱۱۴، ۱۶۵-۱۶۶.

سعید بن عمرو الحَرشی «او سعید بن عمرو الحَرشی شامی، از دلاوران و قایدان لشکری است که در سنه ۱۰۱ هـ. خوارج را زد و در سنه ۱۰۳ هـ. والی خراسان شد. چون از مقام خلافت سربچید، عزل و زندانی شد و بعد از آن در سنه ۱۱۲ هـ. به غزو خَزَر و ارمینیه رفت. نسبت او به حریش بن کعب بن ربیع است و بعد از ۱۱۲ هـ. از جهان رفت (الاعلام): ۱۷۵.

سعید جولاہ: ۱۸۶.

سعید حرشی: ۱۹۱-۱۹۲.

سعید نصر بن احمد (← نصر بن احمد ...).

سعید (← سعید نصر بن احمد).

سعید (← عبدالله بن سعید الحَرشی).

سَفّاح (← عبدالله بن محمد بن علی بن ...).

سفینه: ۱۰۷.

سقلایی: ۲۳۶.

سقلایی: ۳۷۷.

سلامه (مادر منصور خلیفه): ۱۸۵.

- سَوَّار : ۱۸۷ .
 آمده است : ۲۰۹ .
- سوده : ۱۰۷ .
 شار «شار (شیر) به معنی شاه است . شار مورد بحث در زین الاخبار ، ابونصر محمد بن اسد است که بنا به قول زین الاخبار در ۴۰۳ هـ . و در دیگر منابع در ۴۰۵ هـ . به دست محمود اسیر و آخر الامر در ۴۰۶ هـ . در هرات بمرد : ۲۶۰ .
- سَهْل بن حمدان : ۲۱۰ .
 سیار : ۱۱۷ .
- سیامک : ۶۷ .
 سیاهانشاه (← شاپور بن هرمز) . ۷۳-۷۵ ، ۸۲ ، ۹۸ .
- سید عالم : ۲۷۴ .
 سیف الدوله (← ابوالقاسم محمود بن ناصرالدین) .
- سیمجور دواتدار : ۱۴۴ ، ۲۱۸ .
 سیمری : ۴۳۱ .
- شاپور : ۳۲ .
 شابه بن الست مَلِکِ تُرکستان : ۹۸ .
- شاپور : ۸۶ .
 شاپور بن اردشیر : ۶۲ ، ۸۶ .
- شاپور بن اشک : ۶۲ ، ۸۳-۸۴ .
 شاپور بن بلاش بن اشکان بن اش مَهِین بن سیاوش بن کیکاوس : ۸۲ .
- شاپور بن شاپور : ۶۲ ، ۹۰ .
 شاپور بن هرمز : ۶۲ ، ۸۵-۸۸ ، ۸۹ ، ۱۷۳ .
- شاپور بن یزدجرد الاثیم : ۱۰۳ .
 شاپور ذوالاکتاف (← شاپور بن هرمز) .
- شاذان سرور «در تاریخ سیستان شاذان بن مسرور
- شاهانشاه (← شاپور بن هرمز) .
 شاهانشاه (← مجدالدوله ابوطالب رستم ...) .
 شاه ساسان بن بهافرید بن زراره بن ساسان بن بهمن بن اسفندیار : ۸۴ .
- شاه سرنذیب : ۹۷ .
 شب : ۴۱۵-۴۱۶ .
- شبل بن طهمان : ۱۷۸ .
 شَداد بن خالد الاسدی : ۱۶۵ .
- شَداد بن عاد بن عملاق : ۲۰-۲۱ .
 شَد تَغ «این اسم دری تُخاری در کتیبه بغلان «شاد» آمده است و طبری آن را هم «شد» و هم «شد» ضبط کرده است . شاید این اسم صورت تُخاری کلمه «شاه» باشد : ۳۷۲-۳۷۴ ، ۳۷۶ .
- شراف : ۱۰۷ .
 شروین «از امرای آل باوند مازندران چند نفر به نام شروین مشهورند و این شخص شروین اول بن سرخاب بن مهران خواهد بود که اسپهبد

ششم از این خاندان است و در سنه ۱۵۵ هـ.
به شاهی رسید (زامبارو): ۱۲۵.
شرح بن عبدالله: ۱۸۷.
شریک «شریک بن شیخ المهری در سنه ۱۳۳ هـ.
در بخارا و فرغانه برخاست (طبری): ۱۸۲.
شعبه: ۱۱۶.
شعیا: ۴۴.
شعیب (← مشعون بن عفان ...) .
شقرا: ۱۰۷.
شمر دل: ۱۶۸.
شمر ذی الجوشن: ۳۰۹.
شمعون: ۲۷، ۳۸، ۳۳۳.
شمیله «محمد بن سهل معروف به شملیه (طبری)
در سنه ۲۸۰ هـ. محمد بن حسن بن سهل
برادرزاده فضل بن سهل ذوالریاستین ملقب به
شملیه در بغداد گرفته شد. وی در اخبار
سپیدجامگان تصانیفی دارد و کتابی در احوال
علی بن محمد صاحب الزنج نوشته است
(مروج). در الکامل همین لقب شملیه ضبط
شده ولی در مجمل این نام سیابه آمده
است»: ۱۳۹.
شنباء: ۱۰۷.
شوکیال: ۲۵۹.
شهاب الدوله و جمال الملة (← ابو سعید مسعود
بن ...) .
شهراکیم بن سوریل: ۲۸۶.
شهرناز: ۶۹.

شهریون سرخاب: ۲۸۷.
شهریار: ۶۳.
شهریار: ۱۰۴، ۱۱۴.
شهریار بن پرویز بن هرمز بن نوشروان: ۱۰۲.
شهریار بن زرین کمر: ۲۳۷.
شیبان حروری «شیبان بن سلمه سدوسی حروری
(از قایدان دلاور فرقه حروری، مخالف
حضرت علی بود که در مژ سکونت داشت
و چون بر نصر بن سیار، والی خراسان،
بغاوت کرد، قبایل مضر و ربیع و یمنی، بر
او در خراسان فراهم آمدند و سه سال به یاری
خوارج در مژ با نصر بن سیار جنگید تا که
ابو مسلم او را بر دروازه سرخس بگشت ۱۳۰
هـ. (الاعلام): ۱۷۹-۱۸۰.
شیث بن آدم: ۱۲-۱۳، ۱۵-۱۶، ۶۴.
شیره: ۹۲.
شیرویه (← قباد شیرویه بن ...) .
شیرین: ۱۰۱.
صاحب ابوالقاسم بن عباد «وی اسماعیل بن عباد
بن عباس طالقانی، وزیر ادیب و دانشمند
دیلیمیان است که در سنه ۳۲۶ هـ. در طالقان
به دنیا آمد و در سنه ۳۸۵ هـ. در ری بمرد و
در اصفهان مدفون گردید. از تصانیف او
المحیط و الوزراء و الكشف عن مساوی شعر
المتنبی و الاقناع و عنوان المعارف و الاعیاد
و غیره است (الاعلام): ۲۴۶.
صالح: ۱۳۰.

در کفرتوئاء مازدین با ایشان درآویخت و در

سنه ۱۲۹ هـ. او را بکشت (الاعلام): ۱۸۰.

ضرار: ۱۰۷.

ضرار بن حصین الضبی: ۱۷۱.

ضیاء المله (ع) ابونصر بهاءالدوله (...).

طلوت: ۴۰-۴۱.

طلوت (ع) شاول).

طاهر: ۱۰۷.

طاهر: ۲۴۷.

طاهر بن الحسین بن مُصعب «هو طاهر بن

الحسین

بن مُصعب مشهور به ذوالیمینین (۱۵۹-۲۰۷

هـ). مؤسس سلسله طاهریان پوشنگ هرات

(الاعلام): ۱۳۱-۱۳۳، ۱۹۷، ۱۹۹-۲۰۱،

۲۱۵.

طاهر بن الفضل (ع) امیر طاهر بن الفضل).

طاهر بن حفص: ۲۰۶.

طاهر بن عبدالله: ۱۳۶، ۱۳۸، ۲۰۴-۲۰۵،

۲۱۱.

طاهر بن علی: ۲۱۶.

طایع لله «الطایع لله بن المطیع در ۱۳ ذیقعد ۳۶۳

هـ. به خلافت رسید»: ۱۵۱، ۱۵۳-۱۵۴،

۲۳۸.

طرخون «طرخون یا طرخان لقب ملوک

ماوراءالنهر است»: ۱۶۸.

طغرل تُرکمان «طغرل بیگ بن میکائیل بن

سلجوق، پادشاه اول سلجوقی (۴۳۲-۴۵۵

صالح: ۲۱-۲۲.

صالح: ۳۹.

صالح: ۱۶۰.

صالح بن عبد الرحمن: ۱۶۲.

صالح بن مسلم: ۱۷۱.

صفریاقوس: ۴۰۳.

صفیه: ۱۰۷.

صفیه: ۱۰۷.

صفیه: ۱۰۷.

صلابی «در ۲۶۰ هـ. عامل ری بود و در سنه ۲۶۲

هـ. بمرد (طبری): ۲۰۸.

صمصام الدوله باکاليجار: ۱۵۴.

صول: ۱۷۳.

صیدقیا: ۳۲۶.

ضحاک بن ارونداسپ بن زبکاو بن وبریشید بن بار

بن فروال بن سیامک: ۱۹-۲۰، ۶۱، ۶۷-۷۱،

۳۵۱-۳۵۳-۳۵۴.

ضحاک بن قیس بن علوان الحمیری: ۶۷.

ضحاک حروی «ضحاک بن قیس شیبان، زعیم

شجاع فرقه حروری که در سنه ۱۲۶ هـ. با

سعید بن بهدل به امداد دویست نفر حروری

برخاست و چون سعید در سنه ۱۲۷ هـ.

بمرد، ضحاک به جایش نشست. خوارج

شراه با او بیعت کردند و در اطراف موصل

چهار هزار صفریه هم به او پیوستند و کوفه را

فتح کرده و واسط را به صلح گشودند که قوای

ایشان به صد هزار رسید، ولی مروان اموی

- هـ. است: ۲۹۳. عاتکه: ۱۰۷.
- طلحة: ۳۰۵، ۳۱۲. عاص: ۱۱۵.
- طلحة الطلحات (ع) طلحة بن عبدالله الخزاعی. عاصم: ۱۱۴.
- طلحة بن زریق: ۱۷۸. عاصم بن عبدالله الهللی: ۱۷۶-۱۷۷.
- طلحة بن طاهر «مردن طلحه روز یکشنبه ۲۷ ربیع الاول سنه ۲۱۳ هـ. است (سنی ملوک)»: ۲۰۱-۲۰۲.
- طلحة بن عبدالله الخزاعی «وی طلحه بن عبدالله بن خلف خزاعی و از جوادان بصره و امرای بنی اُمیه بود که ولایت سیستان داشت و در سنه ۶۴ هـ. در اینجا بمرد و در تهل مهاجر زرنج دفن شد (تاریخ سیستان)»: ۱۶۶-۱۶۷.
- طوس بن تور: ۷۳. عامر بن ضباره «عامر بن ضباره غطفانی مری از دلاوران مردم حوران شام و با ابن هُبیره در عراق بود، که در جنگی، شبیان خارجی و باز عبدالله بن معاویه را در اصطخر شکست داد و در سنه ۱۳۱ هـ. در مقابل لشکر قحطبه بن شیب جنگ کرد و در آن جنگ کشته شد (الاعلام)»: ۱۸۱.
- طوس بن نودر: ۷۵-۷۷. عامر بن فُهیره: ۳۰۹.
- طهماسب بن زو بن هوست بن راندنیک بن منوچهر: ۷۲. عایشه: ۱۱۴.
- طهمورث بن اینکید بن اسکید بن هوشنگ: ۲۲، ۶۱-۶۵. عباس: ۱۰۷، ۳۰۵، ۳۱۲.
- طیطوس: ۳۳۴. عباس: ۱۱۱.
- طیماوس: ۴۳۰. عباس: ۱۱۵.
- طیماوس طرسوسی: ۴۳۱. عباس: ۱۹۳.
- ظهرالدوله (ع) بیستون و شمگیر. عباس الاحول: ۹۸.
- ظهر خلیفه الله (ع) ابو سعید مسعود بن یمین الدوله. عباس بن المأمون «العباس بن المأمون که در سنه ۲۲۳ هـ. معتصم را برانداخت و ملعونش نامید»: ۱۳۷.
- عائد: ۱۰۶. عباس بن جعفر: ۱۹۴.
- عابر: ۱۳، ۳۷. عباس بن داود: ۲۳۱.
- عباس بن شقیق «نام وی در تجارب الامم

ابوالعبّاس بن شقیق و در تاریخ سیستان

شفیق آمده است: «: ۱۴۵-۱۴۶، ۲۲۴.

عبّاس بن عبدالمطلب: ۱۲۲.

عبّاسه: ۱۲۸-۱۲۹.

عبدالجبار بن عبدالرحمن «از دلاوران رجال دربار

عبّاسی بود که در سنه ۱۴۰ هـ. از دربار

منصور والی خراسان شد و بسا خراسانیان را

به تهمت طرفداری آل علی بکشت و در آخر

از منصور سرکشید، ولی لشکریان منصور او

را بگرفتند و دست و پای و گردنش را در کوفه

بریدند، ۱۳۲ هـ. (الاعلام): «: ۱۸۶-۱۸۷.

عبدالحارث: ۱۵.

عبدالدار: ۱۰۶.

عبدالرحمن بن ابی الخزامی: ۱۶۳.

عبدالرحمن بن الاشعث: ۱۶۲.

عبدالرحمن بن جبلة «هو عبدالرحمن بن جبلة

انباوی یا انباری که در سنه ۱۹۵ هـ. در جنگ

اسدآباد همدان کشته شد (الکامل): «: ۱۳۱،

۱۹۹.

عبدالرحمن بن زیاد: ۱۶۶.

عبدالرحمن بن محمد الاشعث «عبدالرحمن بن

محمد بن اشعث بن قیس کندی از مشاهیر

عرب است که مدتها در سیستان و زابل با

رتبیلان ملوک اینجا جنگید، ولی در آخر از

اطاعت حجاج — حکمران عراق و

خراسان — سرکشید و در سنه ۸۱ هـ. از

سیستان به مقابل لشکر حجاج و خلافت

امویه برآمد و از سیستان تا بصره و کوفه فتح

کرد، تا که در آخر در دیر الجماجم، عساگر

حجاج سه روز با قوای شصت هزار نفری ابن

اشعث جنگیدند و او را به طرف سیستان پس

راندند، تا که در آخر به رتبیل پناه بُرد ولی

حجاج رتبیل را تهدید کرد و ناچار

عبدالرحمن را به گماشتگان حجاج سپردند و

در سنه ۸۵ هـ. او خود را در رخج (قندهار

کنونی) از بام پایین افگند و بُرد و سر او را

پیش حجاج و عبدالملک خلیفه اموی به شام

و مصر فرستادند (الاعلام): «: ۱۶۹.

عبدالرحمن بن مسلم (← ابو مسلم

عبدالرحمن ...).

عبدالرحمن بن ملجم المرادی: ۱۱۶، ۳۰۵،

۳۱۵.

عبدالرحمن بن نعیم بن القامدی: ۱۷۴-۱۷۵.

عبدالرحمن خارجی «حصاری شدن عبدالرحمن

خارجی را طبری در سنه ۲۵۹ هـ. یاد کرده

است. نام این شخص در تاریخ سیستان

عبدالرحیم آمده است: «: ۲۰۶.

عبدالرحمن نیشابوری: ۱۹۸.

عبدالرحمن (← ابو شعمه ...).

عبدالسلم بن مزاحم: ۱۷۷.

عبدالصمد: ۱۸۲.

عبدالعزی: ۱۰۶.

عبدالعزیز بن الولید: ۱۶۹، ۱۷۱.

عبدالعزیز بن نوح بن نصر: ۲۳۱، ۲۴۴.

را عزل کرد و به جایش هشام بن عُمَر و ثعلبی را به سند فرستاد. وی اشتر را در جنگی بکشت و جسدش را در مهران (سند) انداخت. به قول طبری این واقعه در سال ۱۵۱ هـ. و به قول فصیحی در ۱۵۴ هـ. بود (مجمل): ۱۲۳.

عبدالله بن الزبیر «وی ابوبکر بن عبدالله بن زبیر بن عوام قرشی اسدی، یکی از دلاوران قریش و متولد در مدینه در سال اوّل هجرت است که در عصر عثمان در فتح افریقه شرکت کرد و در سنه ۶۴ هـ. بعد از مرگ یزید بن معاویه، با او بیعت کردند و بر مصر و حجاز و یمن و خراسان و عراق حکمران شد. مرکز حکومت او در مدینه بود تا که در عصر عبدالملک بن مروان، حجاج ثقفی بر او لشکر کشید و در مکه در سال ۷۳ هـ. کشته شد. مدت خلافتش نه سال و از ابطال و خطیبان عرب بود که در صحیحین ۳۳ حدیث از او روایت شده و سکه هم زده است (الاعلام): ۱۶۷-۱۶۸، ۳۰۵، ۳۱۱.

عبدالله بن العباس بن عبدالمطلب: ۱۲۲.
عبدالله بن الفتح: ۲۱۳.
عبدالله بن المعتز: ۱۴۳.
عبدالله بن جبیر: ۳۱۷.
عبدالله بن حمید بن قحطبه: ۱۳۱، ۱۹۰.
عبدالله بن خازم «هو ابوصالح عبدالله بن خازم سلمی بصری است که یکی از دلاوران و

عبد الغفار بن صالح طالقانی: ۱۸۷.
عبد الکعب (← ابوبکر صدیق).
عبدالله: ۱۳.
عبدالله: ۲۰-۲۱.
عبدالله: ۱۰۷.
عبدالله: ۱۰۶.
عبدالله: ۱۰۷.
عبدالله: ۱۱۵.
عبدالله: ۱۱۴.
عبدالله: ۱۶۳.
عبدالله: ۱۸۲.
عبدالله اُرَیْقَط «عبدالله بن ارقم (یا ارقط یا اریقط) بن عبد یغوث قرشی زهری، خال پیغمبر (ص) و از کاتبان صحابه، متوفی ۴۴ هـ. است (الاعلام): ۳۰۹.
عبدالله الاصغر: ۱۱۴.
عبدالله الاکبر: ۱۱۴.
عبدالله اللیثی: ۱۶۴.
عبدالله المأمون (← مأمون فرزند رشید): ۱۲۹.

عبدالله بن الاشتر «این شخص عبدالله بن محمد بن عبدالله علوی مشهور به اشتر است، از نسل حضرت علی که پدرش او را در لباس نَخاسان [دَلال دواب] به طلب خلافت آل علی، پیش والی سند عُمَر بن حفص صفری مشهور به هزار مَرَد، در سنه ۱۵۱ هـ. فرستاد، ولی منصور در همین سال این والی

(گزیده و الاعلام): ۱۱۴، ۱۱۶، ۱۵۶،

۱۶۰-۱۶۱، ۱۶۳-۱۶۴.

عبدالله بن عباس: ۱۹۷.

عبدالله بن عباس (ع) عبدالله بن محمد بن علی

بن (...).

عبدالله بن عبدالمطلب: ۳۰۸.

عبدالله بن عزیز: ۲۴۸.

عبدالله بن علی: ۱۱۱، ۱۲۱-۱۲۳، ۱۷۳، ۱۸۳.

عبدالله بن مالک الخزاعی: ۱۲۷.

عبدالله بن محمد الحرشی: ۱۳۱.

عبدالله بن محمد بن صالح سگزی «مرزبان

طبرستان، عبدالله بن محمد بن صالح سگزی

را بگرفت و به نزدیکی یعقوب آورد. بند

برنهاد و یعقوب فرمان داد تا گردنش بزدند

(تاریخ سیستان): ۲۰۷-۲۰۸.

عبدالله بن محمد بن عبد الرزاق: ۲۴۲.

عبدالله بن محمد بن علی السقاح (ع) عبدالله بن

محمد بن علی بن (...).

عبدالله بن محمد بن علی بن عبدالله بن عباس:

۱۱۱، ۱۱۷، ۱۶۲، ۱۸۱-۱۸۲.

عبدالله بن مسلم: ۱۷۱.

عبدالله حنظله «در تاریخ بیهقی از وی: عبدالله بن

حنظله بن ابی عامر الانصاری، یاد شده

است. وی از اصحاب پیغمبر (ص) و مشهور

به «غسیل الملائکه» است (المعارف ابن

قتیبه): ۳۲۰.

عبدالله سگزی (ع) عبدالله بن محمد بن صالح

فاتحان اسلام و ده سال امیر خراسان بود و در

سنه ۷۲ ه. در همان خراسان کشته شد

(الاعلام): ۱۵۶، ۱۶۰، ۱۶۳، ۱۶۷.

عبدالله بن سعید الحرشی: ۱۳۴.

عبدالله بن سمرة الاموی: ۱۶۴.

عبدالله بن طاهر «عبدالله بن طاهر بن حسین بن

مصعب بن زریق، که زریق از موالی طلحة

الطلحات بود، مدتی در شام حکم راند تا در

سنه ۲۱۱ ه. والی مصر شد و بعد از آن

حکمران خراسان بود. تولدش ۱۸۲ ه. و

وفاتش در مَرُوز یا نیشابور ۲۳۰ ه. است. وی

مرد عالم و فاضل و ادب دوست کریمی بود.

خریزه «عبد لاوی» در مصر به او منسوب

است (الاعلام): ۱۳۶، ۱۳۸، ۱۷۷،

۲۰۱-۲۰۴.

عبدالله بن عامر بن کُزَیز بن ربیعہ بن حبیب بن

عبد الشمس «عبدالله بن عامر بن کُزَیز اُموی از

امراء و فاتحان دوره اُموی است که در سنه ۴

ه. در مکه تولد یافته و در سنه ۲۹ ه. والی

بصره بود. در سنه ۳۱ ه. والی خراسان بود و

مَرُوز را به صلح گشود (طبری) و سیستان و

داور و مَرُورُود و سرخس و ابرشهر را گرفت

و بعد از آن تا بلخ و طخارستان و بُست و کابل

پیش رفت. وی در واقعه جَمَل حاضر بود و

سه سال در عصر معاویه ولایت بصره

داشت. وی از اصحاب نبوی بود و در سنه

۵۹ در مکه بمرد و در عرفات مدفون است

- سگری).
عبدالله (ع) ابوبکر صدیق).
عبدالمطلب: ۱۳، ۱۰۶، ۱۰۸، ۱۲۲.
عبدالمطلب بن هاشم: ۱۱۵.
عبدالملک: ۱۱۴.
عبدالملک الرشید (ع) الرشید ابوالفوارس (...).
عبدالملک بن مروان: ۱۶۷-۱۶۸.
عبدالملک بن نوح (ع) الرشید ابوالفوارس (...).
عبده بن قدید: ۱۸۹.
عبدالله: ۱۱۵.
عبدالله: ۱۱۴.
عبدالله بن خردادبه «عبدالله بن احمد بن خرداذبه (۲۱۱ - ۳۰۰ هـ) مؤلف المسالك والممالك است»: ۳۸۸.
عبدالله بن زیاد «هو عبدالله بن زیاد بن ابیه که در بصره به سال ۲۸ هـ. به دنیا آمد، والی و فاتح و دلیر و خطیب بود. در سنه ۵۳ هـ. عمش معاویه او را والی خراسان کرد و در ماوراءالنهر تا بیکند فتح نمود و دو سال در خراسان ماند تا که در ۵۵ هـ. والی بصره شد و با خوارج پیکارها کرد و حضرت حسین در عهد ولایت او شهید شد، و در سنه ۶۵ هـ. بعد از مرگ یزید، مردم بصره با او بیعت کردند، ولی در خازر موصل، ابراهیم بن اشتر، به خوانخواهی امام حسین او را بکشت، سنه ۶۷ هـ. (الاعلام): ۱۶۲، ۱۶۵.
عبدالله بن سلیمان بن وهب «از وزیران معروف دوره معتمد و معتضد است که ده سال، تا وفاتش، وزارت کرد. ایام زندگی او از ۲۲۶ هـ. تا ۲۸۸ هـ. است (الاعلام): ۱۴۱، ۲۱۱.
عبید بن محمد المروزی «عبدوس بن محمد بن ابی خالد مروزی که در جنگ به ۱۷ رجب سال ۱۹۹ هـ. کشته شد (طبری): ۱۳۴.
عثمان بن عفان بن ابی العاص بن امیه بن عبدالمطلب بن عبد مناف بن قصی بن کلاب بن مره: ۱۳، ۱۰۶، ۱۰۸، ۱۱۴، ۱۵۶، ۱۶۰-۱۶۱، ۳۰۶، ۳۱۹.
عثمان بن عماره بن خزیمه: ۱۹۴.
عثمان بن نهیک: ۱۸۵.
عثمان پسر کرمانی: ۱۸۰-۱۸۱.
عجیف بن عنبسه: ۱۳۶-۱۳۷.
عُذنان: ۱۳، ۱۰۶.
عدی بن اوطاة الفزاری «هو ابو واثله عدی بن اوطاة الفزاری والی بصره در سنه ۹۰ هـ. و مقتول در واسط عراق ۱۰۲ هـ. (الاعلام) و فزاری نسبت است به فزاره بن ذبیان از قبیله قیس عیلان عرب (اللباب): ۱۷۳.
عرفجه بن عامر السعدی: ۱۶۷.
عُزیر (ع) ارمیا).
عزیز: ۲۸.
عزیز بن نوح: ۲۰۲.
عزیز مصر: ۲۶۱، ۲۸۳.
عسقلان: ۳۹.

- عصام : ۱۸۷ .
عصمت بن ابی سعد : ۱۳۸ .
عضدالدوله و مؤید المله (← ابو یعقوب یوسف بن ...) .
عفان : ۳۰ .
عقبه بن سلم «عقبه بن سلم هنایی (البلدان)» : ۱۹۱ .
عکرمه : ۱۶۲ .
علاء بن حرث : ۱۷۸ .
علمینا : ۵۱ .
علوان الحمیری : ۶۷ .
علی الشّاح : ۱۱۷ .
علی بن ابی طالب : ۱۰۸ ، ۱۱۵-۱۱۶ ، ۱۴۰ ، ۱۶۲-۱۶۳ ، ۳۰۵ ، ۳۱۲-۳۱۳ ، ۳۱۵ ، ۳۱۸ .
علی بن احمد بن عبدالله : ۲۲۸ .
علی بن الحسن بن بویه : ۲۴۱ ، ۲۴۳ ، ۲۴۷ .
علی بن القاسم العارض : ۲۳۷ .
علی بن بویه «عماد الدّوله ابوالحسن علی (۳۲۰-۳۳۸ هـ)» : ۱۴۹ .
علی بن جُدیع الکرمانی : ۱۸۱ .
علی بن جهم بن صفوان : ۱۷۹ .
علی بن شروین «نام این شخص در تاریخ بخارا به صورت «علی بن سروش» آمده است . در تاریخ سیستان گرفتاری علی بن شروین را اندر آخرِ شوال ۲۸۵ هـ . یاد کرده است» : ۲۱۲ .
علی بن ظاهر : ۲۰۲ .
علی بن عبدالله بن عباس : ۱۱۱ ، ۱۸۱ .
علی بن عیسی بن ماهان «هو علی بن عیسی بن ماهان از بزرگترین سپهسالاران عباسیان در عصر رشید و امین که در جنگ ری در سال ۱۹۵ هـ . کشته شد (الکامل)» : ۱۲۲-۱۲۴ ، ۱۳۰-۱۳۲ ، ۱۹۶-۱۹۷ ، ۱۹۹-۲۰۱ .
علی بن قدر راحوق : ۲۶۷ .
علی بن مرزبان : ۲۳۲ .
علی بن موسی الرضا «وی علی بن موسی الکاظم بن جعفر صادق ، ملقب به «رضا» و امام هشتم امامیه است که در ۱۵۳ هـ . در مدینه به دنیا آمد . او را مأمون دوست داشت تا جایی که با او به ولیمهدی بیعت کرد و سکه به نامش زد ، ولی او در حیات مأمون ، در طوس ، وفات یافت ۲۰۳ هـ . و نزد آرامگاه هارون الرشید دفن شد که اکنون به مشهد معروف است (الاعلام)» : ۲۰۰ ، ۳۰۵ ، ۳۱۵-۳۱۶ .
علی تگین : ۲۶۹ ، ۲۷۲-۲۷۳ .
علی حاجب : ۲۷۸ ، ۲۸۲-۲۸۳ .
علی دامغانی : ۲۳۷ .
علی دایه (← ابوالحسن علی بن عبدالله) .
علی قهندزی «وی در سنه ۴۳۰ هـ . با هفتاد تن دیگر ، بر دار شدند (تاریخ بیهقی)» : ۲۹۲ .
علی کامه «نام این شخص در تاریخ طبرستان علی بن کامه یاد شده است» : ۲۴۱ .

- علی کرمانی : ۱۸۱ .
 عماد الدوله (← امیر ابوعلی) .
 عماد الدوله (← علی بن بویه) .
 عُمر : ۱۱۵ .
 عُمر : ۱۱۴ .
 عُمر الفاروق (← عُمر بن الخطاب) .
 عمران : ۱۰۶ .
 عمران بن ماثان : ۴۶ .
 عُمر بن اعین : ۱۸۷ .
 عُمر بن الخطاب بن نُفیل بن ... : ۶۸ ، ۷۰ ، ۱۰۴ ،
 ۱۰۷-۱۰۸ ، ۱۱۳-۱۱۴ ، ۱۲۶ ، ۱۵۶ ،
 ۱۷۳ ، ۳۰۶ ، ۳۱۹-۳۲۰ .
 عُمر بن جمیل : ۱۹۴-۱۹۵ .
 عُمر بن عبدالعزیز «هادی (خلیفه) در ۱۶۹ هـ . عُمر
 بن عبدالعزیز بن عبدالله بن عُمر بن الخطاب
 را بر مدینه والی کرد (طبری)» : ۱۲۵-۱۲۶ ،
 ۱۷۳-۱۷۴ .
 عمر بن هُبیره بن یزید : ۱۷۵ ، ۱۸۰ .
 عمر بن هند : ۱۰۸ .
 عُمر : ۱۰۷ .
 عُمر : ۱۰۶ .
 عُمر : ۱۱۴ .
 عُمر : ۱۷۸ .
 عُمر بن العاص : ۱۱۵-۱۱۶ ، ۱۶۳ ، ۳۱۳ .
 عُمر بن اللیث «طبری» کشتن عُمر بن اللیث را
 در زندان ، روز سه‌شنبه ۸ جمادی الاولی
 ۲۸۹ هـ . مینویسد که روز دیگر ، نزدیک قصر
 الحسنی بغداد مدفون شد» : ۱۴۱ ،
 ۲۰۹-۲۱۳ ، ۲۱۵ ، ۲۲۱-۲۲۲ .
 عُمر بن ربیع بن مضر : ۹۰ .
 عُمر بن زرارۃ القسری «عامل نیشابور که در سنه
 ۱۲۵ هـ . پیروان یحیی بن زید او را کشتند
 (تاریخ یعقوبی)» : ۱۷۸ .
 عُمر بن سعد : ۳۰۹ .
 عُمر بن لیث (← عُمر بن یعقوب بن ...) .
 عُمر بن مسلم : ۱۷۱ .
 عُمر بن یزید الازدی «در الکامل ابن اثیر عمروه
 بن یزید یاد شده است . وی در غُرّه ذیقعد
 سنه ۱۸۰ هـ . به ایالت هرات مقرّر شد
 (مجمّل فصیحی) و در جنگ با حمزه
 خارجی در همان سنه ۱۸۰ هـ . کشته شد
 (الکامل)» : ۱۹۶ .
 عُمر بن یعقوب بن محمد بن عمرو بن اللیث :
 ۱۴۲ ، ۲۰۹ ، ۲۱۸ .
 عُمر «طبری از وی به عُمر الفرقانی بن ارنجا ،
 یاد میکند» : ۱۳۷ .
 عمره : ۱۰۷ .
 عنتر : ۷۳ .
 عوج بن عناقه : ۱۸ ، ۳۵-۳۶ .
 عیزار : ۳۷ .
 عیسی : ۲ ، ۱۳ ، ۳۸ ، ۴۸-۵۰ ، ۸۳ ، ۱۸۹ ،
 ۳۱۷ ، ۳۳۷ ، ۳۴۰ .
 عیسی : ۱۹۶ .
 عیسی ابنی اعین : ۱۷۸ .

- عیسی بن صهاربخت : ۴۳۱.
عیسی بن موسی : ۱۸۵.
عیص بن اسحاق : ۲۶-۲۷، ۲۹-۳۰.
غارون : ۳۲.
غازی آخرسالار : ۲۵۸.
غازی حاجب «آسغنگین حاجب غازی از سالاران بزرگ سلطان محمود بود که در عصر مسعود غزنوی، در گردیز محبوس بود و هم در آنجا، در شوال ۴۲۵ هـ. بمرد (بیهای)» : ۲۷۸.
غالب : ۱۳.
غالب : ۱۰۶.
غالب بن استادسیس : ۱۸۹، ۲۰۰.
غالب بن فهر : ۱۱۳.
غالوس : ۴۳۰.
غزیه : ۱۰۷.
غسان بن عبّاد «غسان بن عبّاد بن ابی الفرج و کاکازاده فضل بن سهل وزیر است که از طرف او والی خراسان و بعد از آن در سنه ۲۱۳ هـ. والی سند بود. وفاتش بعد از ۲۱۶ هـ. است (الاعلام)» : ۲۱۴-۲۱۵، ۲۰۰.
غطریف بن عطاء الکندی «وی برادر خیزران مادر هارون الرشید است که غلام آزادکرده شخصی از قبیله جرش بود. چون پیش المهدی رسید، منزلتش بلند شد و در سنه ۱۶۹ هـ. موسی بن المهدی او را به ولایت خراسان مقرر داشت (تاریخ یعقوبی). ابن اثیر نام وی را خالد الغطریف بن عطاء یاد کرده است» : ۱۹۲، ۱۹۴.
غوروس : ۴۳۰.
غیاث الأّمه (ع) ابونصر بهاء الدّوله (...).
فادوسیان : ۱۸۱.
فاذرون : ۸۶.
فاروق (ع) عُمَر بن الخطاب).
فاطمه : ۱۱۴.
فاطمه البتول (ع) فاطمة الزّهرا).
فاطمه الزّهرا : ۱۰۶-۱۰۷، ۱۱۵، ۳۰۵، ۳۱۲، ۳۱۸.
فاطمه بنت الاسد المخرومی «به اتفاق مورخان، فاطمه بنت اسد بن هاشم بن عبد مناف هاشمی قوشی (مادر علی بن ابی طالب) بود» : ۳۱۰.
فاقوتوس : ۴۳۱.
فالح : ۳۷.
فالح بن یهود : ۲۶.
فالح : ۱۲-۱۳.
فایق الخاصّه : ۲۳۹-۲۴۵، ۲۴۷-۲۵۰.
فتق : ۸۶.
فتگین خزینه دار «ابن اثیر، فتگین را یکی از موالی نوح یاد میکنند» : ۲۲۸، ۲۳۳، ۲۸۸.
فرامرز بن رستم بن دستان : ۷۲، ۸۰.
فرانک : ۷۳.
فرخزاد : ۶۳.
فرخزاد بن خسرو : ۱۰۴.
فرطننوس : ۵۱.

- فرعون : ۳۱-۳۴، ۳۲۳، ۳۳۱.
- فرعون ولید بن مصعب : ۷۲.
- فرتگیس : ۷۵.
- فروال بن سیامک : ۶۷.
- فضاله : ۱۰۷.
- فضل : ۲۰۷.
- فضل بن الربیع «هو ابوالعباس فضل بن ربیع بن یونس، وزیر ادیب و مدبر، که پدرش هم وزیر منصور بود، از احفاء ابی‌فروه کیسان مولی عثمان بن عفان، متولد ۱۳۸ هـ. و متوفی در طوس به سال ۲۰۸ هـ. (الاعلام):
- ۱۳۰، ۱۹۸.
- فضل بن سهل بن هاشم «هو فضل بن سهل سرخسی (۱۵۴-۲۰۲ هـ.) وزیر مأمون که در خردی به دربار خلافت پیوست و در ۱۹۰ هـ. بر دست مأمون از دین مجوسی برگشت و مسلمان شد. وی به ذوالریاستین (حرب و سیاست) شهرت داشت، وزیر و مَرَد لشکرکشی بود. او را در حَتام سرخس، در سنه ۲۰۲ هـ. بگشتند (ابن خلکان):» ۱۳۱، ۱۳۳، ۱۳۵، ۱۸۹، ۱۹۹، ۲۰۰-۲۰۱، ۲۲۱.
- فضل بن مروان الوزیر «هو فضل بن مروان بن ماسرجس وزیر و منشی فاضل عباسیان که در ۱۷۰ هـ. زاد و در ۲۵۰ هـ. بمُرد. در سنه ۲۱۸ هـ. بعداز وفات مأمون برای معتصم که در بلاد رُوم بود، در بغداد بیعت گرفت و تا سه
- سال وزیر او بود. بعد از آن معزول و محبوس شد. بعداز معتصم، به خلفای دیگر هم خدمت نمود. از کتب وی دیوان الرسائل و اخبار و مشاهدات او است (ابن خلکان):» ۱۳۶.
- فضل بن یحیی البرمکی «هو فضل بن یحیی بن خالد برمکی وزیر معروف آل عباس ۱۴۷-۱۹۳ هـ. که در سنه ۱۷۸ هـ. والی خراسان بود (الاعلام):» ۱۹۴-۱۹۵، ۱۲۷-۱۲۸.
- فضل «در طبری و دیگران: فضل بن کاووس بن خاراخره:» ۱۳۸.
- فطرس : ۵۰.
- فغفور چین : ۹۷، ۳۸۸.
- فغیتون : ۳۸۰.
- فلاد قطورلی : ۴۳۱.
- فلس حلقوری : ۴۳۱.
- فناخسرو (← ابوشجاع فناخسرو). فنحاس : ۳۳۲.
- فولش : ۴۳۱.
- فولوس : ۴۳۰.
- فیدراسپ : ۷۷.
- فیروز : ۶۲.
- فیروز : ۷۰.
- فیروز بن یزدجرد : ۹۴، ۳۵۴.
- فیرون : ۵۸.
- فیلافلیس بظلمیوس : ۴۰۷.

- فیلقوس : ۸۱.
- فیلقوس : ۴۰۶.
- فیلمنظر بظلمیوس : ۴۰۸.
- فیلوناطر بظلمیوس : ۴۰۷.
- فیلیلدقوس : ۳۲۸.
- فینحاس بن عیزار : ۳۷-۳۸.
- قابوس بن وشمگیر «شمس المعالی ابوالحسن قابوس بن وشمگیر بن زیار، پادشاه چهارم آل زیار طبرستان که در ۳۶۶ هـ. جلوس کرد و در ۴۰۳ هـ. در جرجان بمرد. وی منشی و شاعر عربی و فارسی بود و کمال البلاغه تألیف اوست و تحریر اَوَّلِیَّةُ الآثار الباقیه عن القرون الخالیه را ابوریحان بیرونی به نام او نوشته است» : ۳۶۳.
- قابوس «سرهنگ بود» : ۲۴۰.
- قابیل : ۱۵.
- قارون : ۳۴-۳۵.
- قاسم : ۱۰۷.
- قاسم «قاسم بن عبیدالله بن سلیمان بن وهب حارثی (۲۵۸ - ۲۹۱ هـ.) از وزرای فاضل و شاعر بغداد که در سنه ۲۸۸ هـ. بعد از مرگ پدرش عبیدالله، وزیر معتضد شد (الاعلام)» : ۱۴۳.
- قاضی : ۱۸۸.
- قباد بن فیروز : ۹۴.
- قباد شیرویه بن پرویز بن هرمز بن نوشروان : ۶۳.
- ۱۰۰، ۱۰۲.
- قبطیه : ۱۰۷.
- قتاخان : ۲۷۵.
- قتیبه بن مسلم «قتیبه بن مسلم بن عمرو باهلی، امیر فاتح عرب در عصر بنی امیه، والی ری و خراسان بود و در ماوراءالنهر تا مرزهای چین فتوح او مشهور است و چون در عصر سلیمان بن عبدالملک از دربار اموی سرپیچید، وکیع بن حسان تمیمی او را در فرغانه، در سنه ۹۶ هـ. بگشت. سال تولدش سنه ۴۹ هـ. است (الاعلام)» : ۱۷۰-۱۷۲.
- قثم : ۱۰۷.
- قحطبه : ۱۲۱.
- قحطبه بن شیب الطائی : ۱۸۰، ۱۷۸، ۱۱۱.
- قدامه الحرشی : ۱۸۷.
- قدرخان (← یوسف قدرخان).
- قزاتگین «قزاتگین و پسرش منصور، حکمرانان مشهور اسپجای بودند» : ۱۴۴، ۲۲۲.
- ۲۴۵.
- قسطنطین : ۸۶، ۳۴۴.
- قصوره بن محمد : ۱۴۹.
- قصور : ۲۵.
- قعدی : ۱۹۷.
- قلطیانوس «وی به روزگار اصحاب الکهف ملک روم بود. ولی در آثار الباقیه، نام وی داقیاوس یاد شده است» : ۳۳۸.
- قمرالدوله : ۱۵۴.
- قومیسوس : ۵۸.

- قیدار : ۱۳ . کلچندر «این عنوان در تاریخ یمنی و ابن اثیر
- قیس الکندیه : ۱۱۶ . «کلچند» یاد شده است : ۲۶۴ .
- قیس بن الهیثم السلمی «هو قیس بن الهیثم بن قیس بن صلت بن حبیب سلمی از خطباء و اعیان بصره که در حدود ۸۵ هـ در بصره مُرد (الاعلام) : ۱۶۱ .
- کیس بن علوان الحمیری : ۶۷ . کور تکین : ۳۸۴-۳۸۵ .
- کیصر رُوم : ۸۹، ۹۶-۹۸ . کورش : ۵۸ .
- قیلس : ۵۰ . کوش پیل دندان : ۱۹ .
- قینوت : ۳۲۷ . کولبقار : ۴۰۱ .
- کاربیل : ۲۲۹ . کف الدّولة والاسلام (← ابوالقاسم محمود بن ناصرالدّین ...) .
- کالب : ۳۳۵ . کی بن ویزن : ۸۳ .
- کالوب بن یوفنا : ۳۸ . کی پشین : ۷۳ .
- کامگار : ۲۲۱ . کیخسرو بن سیاوش بن کیکاوس : ۶۱، ۷۵-۷۶، ۳۵۰ .
- کامل (← آشرس بن عبدالله) . کیرش : ۴۵ .
- کاوس : ۷۱ . کیرش : ۷۳ .
- کاوه : ۶۸-۷۰ . کیقباد بن دع بن بودکا بن مالشو بن نوذر بن منوچهر : ۶۱، ۷۳، ۷۷ .
- کدلیا بن احیقام بن شافان : ۳۲۴-۳۲۵ . کیکاوس بن کیقباد : ۶۱، ۷۳-۷۶، ۸۲، ۹۳ .
- کرسوز : ۷۵-۷۶ . کیکرد : ۷۳ .
- کرکیس : ۴۰۳ . کی گشتاسپ : ۶۱ .
- کرمانشاه (← فیروز بن یزدجرد) . کی لهراسپ بن کیوجی بن کی منش بن کیقباد : ۷۸-۷۶، ۶۱ .
- کسری : ۶۳ . کیماک : ۳۷۵، ۳۷۷ .
- کسری بن پرویز بن هرمز بن نوشروان : ۱۰۳ . کی منش بن کیقباد : ۷۷ .
- کسری پسر هرمز (← پرویز بن هرمز ...) . کیلاب بن مره : ۱۱۴ .

- گرشاسپ : ۷۲ .
 گرگین میلاد : ۹۸ .
 گشتاسپ بن کی لهراسپ : ۷۹-۷۷، ۷۱ .
 گلشاه گیومرث) .
 گوذرز : ۸۴-۸۳، ۶۲ .
 گوذرز بن شاپور : ۸۳، ۶۲ .
 گوذرز کشواذگان : ۷۴ .
 گور : ۳۵۹ .
 گیو بن گوذرز : ۷۷-۷۶، ۷۴ .
 گیومرث : ۷۹، ۶۵-۶۴، ۶۱، ۷-۶ .
 لا : ۱۰۷ .
 لاذن : ۴۳۰ .
 لاری : ۲۷ .
 لاوی بن یعقوب : ۳۹ .
 لاهز بن قریظ : ۱۷۸ .
 لجمی : ۳۶۳ .
 لقمان : ۴۲ .
 لقمان بن عاد (= لقمان بن لقیم) .
 لقمان بن لقیم : ۲۱ .
 لمک : ۱۹، ۱۳-۱۲ .
 لنقاز : ۳۷۳ .
 لوط بن هامان بن آذر : ۲۴-۲۳ .
 لوقا «وی طیب و مصوّر یونانی و صدیق بولس و سامان دهنده یکی از چهار انجیل است» : ۳۳۸ .
 نوی : ۱۰۶ .
 لهراسپ : ۹۹، ۷۱ .
 لیا : ۲۷ .
 لیث بن سعد : ۲۰۰ .
 لیث بن نصر : ۱۹۰ .
 لیلی بن نعمان : ۱۴۵-۱۴۴ .
 ماداب : ۳۳۰ .
 مادفس : ۴۳۱ .
 ماذا/موموس : ۴۳۰ .
 مارسب : ۹۷ .
 مارس کویی : ۴۳۰ .
 مارتقوس : ۴۳۱ .
 ماریس : ۴۳۱ .
 مارینوس : ۴۳۱ .
 ماریه : ۱۰۷ .
 مازیار بن قارن «مازیار پسر قارن پسر ونداد مهر از فرزندان سوخرای و رئیس خاندان کارن، در سنه ۲۰۸ هـ. از جانب مأمون حاکم طبرستان بود و در سنه ۲۱۹ هـ. خروج نمود و در سنه ۲۲۵ هـ. دستگیر و در شهر سامرا به دار کشیده شد (تاریخ برگزیدگان) در تاریخ یعقوبی قتلش در ۲۲۶ هـ. یاد شده است» : ۲۰۳ .
 ماسرجس : ۴۳۰ .
 ماسقوریدوس : ۴۳۰ .
 ماضی (= اسماعیل بن احمد بن سامان) .
 ماکان بن گاکي «پسر فیروزان است. در سنه ۳۱۰ هـ. حاکم استراباد بود. وفاتش ۳۲۹ هـ. است (معجم الانساب)» : ۱۴۵ .

- ماکانی (← بجکم ماکانی).
 مالک بن الهیثم : ۱۷۸.
 مالک بن دینار «ابو یحییٰ مالک بن دینار بصری،
 راوی حدیث، متوفی در بصره ۱۳۱ هـ.
 (الاعلام) : ۱۶۶.
 مالک دعور : ۲۷.
 مانان : ۴۶.
 مانی بن فتق : ۸۶-۸۷.
 مانیسون : ۴۳۰.
 مانی (← مانی بن فتق).
 ماهروی «در تاریخ یمینی، ابو عبدالله معروف به
 ماهروی بندار، یاد شده است» : ۲۵۵.
 ماهوی : ۱۰۴-۱۰۵.
 مایارسیا : ۴۳۰.
 ماینوس : ۴۳۰.
 مأمون «وفات مأمون پنجشنبه ۱۷ رجب ۲۱۸ هـ.
 بود (تاریخ یعقوبی)» : ۱۲۷، ۱۲۹-۱۳۵،
 ۱۸۸-۱۸۹، ۱۹۵، ۱۹۸-۲۰۲، ۲۱۴،
 ۳۰۵، ۳۱۵.
 مأمون (← ابو علی المأمون بن محمد).
 مبارک : ۱۲۴.
 متوشلع بن ادیس : ۱۲-۱۳، ۱۹.
 متوکل «متوکل از ۲۳۲ هـ تا ۲۴۷ هـ خلیفه بود
 (تاریخ یعقوبی)» : ۲۰۴.
 متی : ۳۵۸.
 متی «وی از جمله حواری دوازده گانه مسیح و
 کاردار مالیّه در کفرناحوم بود که انجیل را
- نوشته است» : ۳۳۸.
 مئرودیطوس : ۴۳۰.
 مجاشع بن مسعود «مجاشع بن مسعود بن ثعلبه
 سلمی، یکی از دلاوران و فاتحان و صحابیان
 و کریمان عرب که در سنه ۳۶ هـ در حرب
 جمل کشته شد (الاعلام)» : ۱۶۴.
 مجدالدوله ابوطالب رستم بن فخرالدوله «وی از
 شاهان آل بویه در ری است که از ۳۸۷ تا ۴۲۰
 هـ حکم رانده و سکه زده است (زامبارو)» :
 ۲۷۸، ۲۸۴.
 محتاج : ۱۸۷.
 محسن : ۱۱۵.
 محمد : ۱۱۵.
 محمد : ۱۶۰.
 محمد : ۱۲۸.
 محمد : ۲، ۱۳، ۲۷، ۹۷، ۱۰۰، ۱۰۶، ۱۰۸،
 ۱۱۲، ۱۸۹، ۳۱۰.
 محمد الامین (← ابو عبدالله محمد بن هارون
 الرشید).
 محمد الطایی (← محمد بن ابراهیم الطایی).
 محمد بن ابراهیم الطایی : ۲۶۲.
 محمد بن ابراهیم بن الحسین بن الحسن بن علی بن
 ابی طالب «مورخان در سلسله نسب او
 مختلفند. طبری، محمد بن ابراهیم بن
 اسمعیل بن حسن بن حسن بن علی بن
 ابی طالب، نوشته، در حالی که مسعودی در
 مروج الذهب، پدر اسمعیل را حسن

مروّج مسعودی، محمّد بن قاسم بن علی بن عمر بن علی بن حسین بن علی بن ابی طالب آمده است. وی به سبب زهد و تقوی مشهور به صوفی بود. بعد از قیام در خراسان، به دست عبدالله بن طاهر گرفتار آمد و در ری، در سنه ۲۱۹ هـ. محبوس شد و بعد از آن تا ایام متوکّل بزیست و در زندان بمرد و تا عصر مسعودی (۳۳۲ هـ.) زیدیان او را امام خود شمرده و گمان میبردند که نمرده و مهدی موعود او است: ۱۳۶.

محمّد بن المظفّر (ع) ابوبکر محمّد بن المظفّر. محمّد بن المظفّر (ع) ابوعلی احمد بن (...). محمّد بن المثلّب بن زراه المروزی: ۲۲۱. محمّد بن بشر «نام وی در الکامل ابن اثیر و طبقات ناصری» محمّد بن بشیر» و در تاریخ بخارا «محمّد بن اللیث» و در تاریخ سیستان و ابن خلکان، همچون زین الاخبار «محمّد بن بشر» آمده است: ۲۱۰، ۲۱۲.

محمّد بن جعفر العارض: ۱۴۸. محمّد بن حاتم المصعبی «ابوالطیب محمّد بن حاتم مصعبی وزیر دوره سامانی است (بارتولد): ۲۲۵.

محمّد بن حمید الطاهری: ۲۰۱-۲۰۲. محمّد بن حمید الطوسی: ۱۳۸. محمّد بن زبیده (ع) محمّد الامین). محمّد بن زکریّا: ۴۳۱. محمّد بن زید بن محمّد «وی در سنه ۲۸۷ هـ. به

مینویسد. وی از امامان زیدیه است که در سنه ۱۹۶ هـ. در مکه برآمد و در سنه ۱۹۸ هـ. در کوفه با او بیعت کردند و ابوسرایا به او پیوست، ولی در ۱۹۹ هـ. به سن ۲۶، در کوفه به زهر کشته شد (الاعلام): ۱۳۳-۱۳۴.

محمّد بن اجد «نام وی را در منابع، به صورتهای «محمّد بن جنید»، «محمّد بن جید» و «محمّد بن جند» نوشته‌اند (ابن اثیر و میرخوند و ابن خلدون): ۲۲۱.

محمّد بن احمد بن عیسی بن شیخ «طبری در حوادث سال ۲۸۶ هـ. گوید که در ربیع الاول همین سال، معتضد، احمد بن عیسی بن شیخ را در آمد محصور داشت و در سنه ۲۸۷ هـ. او را با جمعی از منسوبین او بگرفت. در تاریخ ابوالفدا نیز از وی یاد است: ۱۴۱.

محمّد بن الحسن بن المصعب: ۲۰۰. محمّد بن العباس «ابن اثیر از وی به «محمّد بن العباس المعروف به ابن الحفّار» یاد میکند و در تاریخ سیستان از وی با عنوان «محمّد بن عباس کولکی» و «گورکی» یاد شده که همین حفّار و گورکن باشد: ۲۱۸.

محمّد بن العلوی: ۳۰۵. محمّد بن القاسم بن محمّد بن علی بن الحسین بن علی بن ابی طالب «نام و نسب این شخص در طبری و الکامل، محمّد بن قاسم بن عمر بن علی بن حسین بن علی بن ابی طالب، و در

قتل رسید (طبری): ۲۱۵.

محمد بن سلیمان: ۱۲۶، ۱۴۳.

محمد بن سهل بن هاشم: ۲۲۱.

محمد بن صول: ۱۷۳.

محمد بن طاهر «محمد بن طاهر بن عبدالله بن

طاهر در ۲۳۷ هـ. حاکم بغداد و از ۲۴۸ هـ. تا

۲۵۹ هـ. حکمران خراسان، متوفی ۲۶۹

هـ.»: ۲۰۱، ۲۰۵، ۲۰۷-۲۰۸.

محمد بن طغان الحاجب: ۲۲۶.

محمد بن عبدالصمد: ۲۱۶.

محمد بن عبدالله البلعمی «ابوالفضل محمد بن

عبدالله البلعمی منسوب به نیاگان خود که از

قریه بلعمان مرؤ بودند، از ۲۷۹ هـ. وزیر

اسمعیل بن احمد سامانی و خانواده سامانی

بوده و در سنه ۳۲۶ هـ. از وزارت معزول و در

سنه ۳۳۰ هـ. مرده است. برخی نام پدرش را

عبدالله نوشته‌اند»: ۱۴۴، ۱۴۶.

محمد بن عبدالله بن خازم: ۱۶۷.

محمد بن عبدالملک الزیات «هو ابو جعفر محمد

بن عبدالملک بن أبان بن حمزه معروف به ابن

الزیات (زیات به معنی روغن فروش است).

از مشاهیر نویسندگان و شعرا و وزیر معتصم

و واثق بود. در دسکیره، نزدیک بغداد در

پیشه تجارت نشو و نما یافت تا که به وزارت

رسید، اما متوکل او را در سنه ۲۲۰ هـ.

برانداخت و در بغداد بمرد. دیوان اشعار تازی

او طبع شده است (الاعلام): ۱۳۶.

محمد بن عبدالله البلعمی «محمد بن عبدالله بن

محمد بلعمی وزیر ادیب و فاضل دوره

سامانی و از اهل بخارا است. وی به

ابوالفضل بلعمی کبیر شهرت داشت و در سنه

۳۲۶ هـ. از وزارت معزول و در ۱۰ صفر سنه

۳۲۹ هـ. بمرد. وی راوی احادیث و مؤلف

کتاب تلخیص البلاغه و کتاب المقالات است

(الاعلام): ۲۲۳، ۲۲۵.

محمد بن علی: ۳۰۵.

محمد بن علی الامام «محمد بن علی بن عبدالله

بن عباس بن عبدالمطلب هاشمی قرشی

اولین کسی است که به دعوت خلافت

عباسیان پرداخت. تولدش در حمیمه (بین

شام و مدینه) در سنه ۶۲ هـ. و مرگش در

شراه به سال ۱۲۵ هـ. است. او در اینجا، در

۱۲۰ هـ. امامت تحریک خلافت آل عباس را

داشت و این حرکت از سال ۱۰۰ هـ. آغاز

شده و به هر طرف داعیان و نقیبان خود را

فرستاده بود که خمس اموال را هم به نام او

میگرفتند (الاعلام). نخستین داعی که از

طرف محمد بن علی الامام به خراسان آمد،

ابو محمد زیاد و حرب بن عثمان بلخی

بودند، ولی حسن بن شیخ، عامل خراج

مرؤ، ده نفر از این داعیان اهل کوفه را در

کشانیه مرؤ در سنه ۱۰۹ هـ. بکشت (طبری

و الکامل): ۱۷۴، ۱۷۸.

محمد بن علی الامیر «محمد بن علی بن ابی طالب

و در تاریخ سیستان مولی سندی یاد شده

است: ۲۱۷-۲۱۸.

محمد بن یحیی: ۱۲۷.

محمد بن یزید «هو محمد بن یزید بن حاتم

المهلبی امیر اهواز از طرف امین که در مقابل

طاهر بن حسین بر باب اهواز در جنگی کشته

شد (طبری): ۱۳۱.

محمد بن یسین الدولة (← ابو محمد،

محمد ...).

محمد سعید: ۱۸۸.

محمود سبکتگین: ۱۵۵.

مخزوم: ۱۰۶.

مخلد بن یزید بن المهلب «متوفی سال ۱۰۰ هـ»:

۱۷۲-۱۷۴.

مُدْرَکَة: ۱۳، ۱۰۶.

مدعم: ۱۰۷.

مدین: ۳۰.

مراحل: ۱۸۸.

مرار بن انس: ۱۲۲، ۱۸۲، ۱۸۷.

مرداویز «مرداویز یا مرداویج بن زیار بن وردانشاه

گیلی پادشاه گرگان و طبرستان است که از

۳۱۵ تا ۳۲۳ هـ حکم رانده است (معجم

الانساب): ۱۴۵-۱۴۶، ۲۲۴.

مردو قنغد: ۵۷.

مرزبان خراسان: ۱۰۳.

موس: ۴۲۰.

موسل (← ابو سهل موسل بن ...).

(۲۱-۸۱ هـ) که منسوب است به مادر خود

خوله بنت جعفر الحنفیه و او را ابن الحنفیه

گویند (الاعلام): ۳۱۸.

محمد بن علی السّاقّاح: ۱۱۷.

محمد بن علی العلوی: ۳۱۳.

محمد بن علی بن زید بن علی بن الحسین بن علی

بن ابی طالب «طبری از وی به محمد بن

محمد بن زید بن علی بن حسین بن علی بن

ابی طالب، یاد میکند (طبری): ۱۳۴.

محمد بن علی بن عبدالله بن عباس: ۱۱۱.

محمد بن علی بن مقله «هو محمد بن علی بن

حسین بن مقله، وزیر عالم و خوشنویس

ادیب المقندر و القاهر ۲۷۲-۳۲۸ هـ که در

عمر خود سه بار متصدی امور وزارت بود

(الاعلام): ۱۴۶.

محمد بن محمد الحاکم (← ابو الفضل محمد بن

محمد الحاکم).

محمد بن مسلم: ۱۷۱.

محمد بن مغیره «به قول طبری، محمد بن مغیره

بن شعبه ازدی از قواد طبرستان بود»:

۱۳۸-۱۳۹.

محمد بن نصر: ۱۹۰.

محمد بن نوله: ۲۰۶.

محمد بن هارون: ۲۱۵.

محمد بن هرمز «محمد هرمز المولی از موالی

محمد بن عمرو مردی جلد بود (تاریخ

سیستان). نام وی در ابن اثیر مولی الصندی

- مریسی نقیب : ۲۵۴-۲۵۵.
- مرعالیس : ۴۳۱.
- مرقوس «وی، در قرن نخستین میلادی، به همراه قدیسان دیگر (بطرس، بوس، لوقا) میزیست و اولین اسقف اسکندریه و مؤسس کنشت آن شمرده میشود. انجیل مرقس بدو منسوب است (معجم المنجد)» : ۳۳۸.
- مروان بن محمّد : ۱۱۱-۱۱۲، ۱۱۶-۱۱۷، ۱۲۱، ۱۲۴، ۱۷۹-۱۸۰، ۱۸۲.
- مروان حمار (← مروان بن محمّد).
- مریم : ۴۶-۴۸، ۵۰، ۳۴۱.
- مریم بنت عمران : ۳۲۳، ۳۲۷، ۳۴۴.
- مزدک بن بامداد : ۹۴-۹۶.
- مستعین «احمد المستعین بالله بن محمّد بن معتصم ۲۴۸-۲۵۱ هـ.» : ۲۰۵.
- مسرور الکبیر : ۱۳۶.
- مسرور خادم : ۱۳۶.
- مسعود بن یمن الدولة (← ابوسعید مسعود بن ...).
- مسلم بن سعید بن اسلم : ۱۷۵.
- مسلم بن عقبة المری «مسلم بن عقبة المری بن رباح المری از سپاهیان سفاک عصر اموی است که در جنگ صفین، به طرفداری معاویه جنگید و چشم خود را باخت، تا که یزید او را بر سپاه حجاز سالار کرد و به مقابلهت ابن زبیر فرستاد. چون در مدینه قتل و تاراج فراوان کرد، او را در حجاز «مسرف» نامیدند.
- در منزل مثلث بمرد و همانجا دفنش کردند، ولی جسد او را از گور برآوردند و بر دار کردند
- سنه ۶۳ هـ. (الاعلام) : ۳۱۱، ۳۲۰.
- مسلمه بن عبدالملک : ۱۷۳.
- مُسَيَّب بن زُهَير «مُسَيَّب بن زُهَير بن عَمْرُو ضَبی متوفی ۱۷۵ هـ. (الاعلام) این نام سهواً در سنی ملوک زُهَير بن مُسَيَّب آمده است» : ۱۲۵، ۱۹۲-۱۹۳.
- مسیح : ۵۰، ۳۳۸، ۳۴۳.
- مسیسموردقس : ۵۷.
- مسيلمه الکذاب : ۱۱۳.
- مشعون بن عَفّان بن مدین بن ابراهیم الخلیل : ۳۰-۳۱.
- مُصْعَب بن الزبیر «وی ابو عبدالله مُصْعَب بن زبیر است (۲۶-۷۱ هـ.) برادر عبدالله بن زبیر که در سنه ۶۷ هـ. از طرف برادرش والی بصره بود و در سنه ۶۸ هـ. کوفه هم به او تعلق گرفت تا که عبدالملک بن مروان ذاتاً به مقابله‌اش برآمد و مُصْعَب بعد از مقاومت و پیکار سخت در جنگ دیر الجاثلیق کشته شد (الاعلام)» : ۱۶۷.
- مُصْعَب بن زریق «وی جَدّ خاندان طاهریان پوشنگ و پدر حسین پدر طاهر است» : ۱۹۰.
- مُصْعَب بن عبدالله : ۲۰۴.
- مصفی : ۳۲.
- مُضَر : ۱۳، ۹۰، ۱۰۶.

- مطرف بن محمد : ۱۴۶.
- معاذ بن مسلم «معاذ بن مسلم در ۱۶۰ هـ. در نیشابور از طرف عباسیان بغداد والی بود (زامبارو)»: ۱۶۲، ۱۹۱-۱۹۲.
- معاویه : ۱۸۶-۱۸۷.
- معاویه بن ابی سفیان صخر بن الحرب بن امیه بن عبدالشمس «وی مؤسس دولت اموی در شام، تولد ۲۰ سال قبل از هجرت، وفات در دمشق ۶۰ هـ. است (الاعلام)»: ۲۰-۲۱، ۱۱۵-۱۱۶، ۱۴۱، ۱۶۳-۱۶۶، ۳۰۵، ۳۱۲-۳۱۳.
- معمد : ۲۰۵-۲۰۸، ۲۰۹.
- معدّ : ۱۳، ۱۰۶.
- معدّل بن الیث «به موجب تاریخ طبرستان، معدّل بن لیث برادرزاده یعقوب است»: ۲۱۷.
- معدّالدوله (← ابوالحسین احمد بن بویه).
- معمور بن سفیان الشکری : ۱۶۱.
- مغیره : ۳۱۹۲-۳۲۰.
- مغیره : ۱۱۴.
- مغیره بن شعبه : ۱۱۶.
- مفضل بن مُهَلَّب «مفضل بن مُهَلَّب بن ابی صُفْرَه ازدی که از ابطال عرب در سنه ۸۵ هـ. از طرف حجاج والی خراسان بود و بعد از آن ولایت جند فلسطین داشت و در آخر عُمر به قنابیل (گنداوه کنونی بلوچستان) آمد و در اینجا در سنه ۱۰۲ هـ. کشته شد (الاعلام)»: ۱۶۹.
- مُتَمَنع اسپید جامه «نام این شخص عطا یا هاشم بود، رئیس سپیدجامگان که در سال ۱۶۱ هـ. در مقابل سلطه عرب به تقلید ابومسلم در خراسان جنبش کرد، ولی بعد از پیکارهای زیاد از لشکر عرب هزیمت یافت و در قلعه سیام ماوراءالنهر، با اهل خود، در سنه ۱۶۳ هـ. زهر خورد. ماه نخشب یا ماه سیام یا ماه کش به او منسوب است که طلوع آن را از شعبده‌های حکیم مُتَمَنع شمرده‌اند، و نخشب همین قرشی امروزه است. رودکی گفت: مکتفی علی بن المعتضد «جلوس المکتفی بالله روز سه‌شنبه ۸ جمادی الاولی ۲۸۹ هـ. بود (طبری)»: ۱۴۲-۱۴۳، ۱۴۵، ۲۱۱، ۲۱۶.
- مکسانوس : ۴۳۰.
- مکسینا : ۵۱.
- ملحان گویانی : ۱۶۰.
- ملکا : ۳۷.
- مَلِک خَزَر : ۳۹۲-۳۹۳.
- مَلِک عرب : ۸۸.
- مَلِک کابل : ۸۸.
- مَلِک مسعود (← ابو سعید مسعود بن ...) .
- مَلِک مصر : ۲۳، ۲۸.
- مَلِک هیرودس : ۴۷.
- منتصر «وی در روز چهارشنبه ۴ شوال ۲۴۷ هـ. خلیفه شد و در روز ۴ ربیع الآخره ۲۴۸ بمرد (تاریخ یعقوبی)»: ۲۰۴-۲۰۵.
- مندر بن امریء القیس : ۹۶.

- مندر بن عمرو بن ربیعہ بن مضر : ۹۰ . منصور : ۱۰۰ . منصور : ۱۸۲ . منصور : ۱۸۳ . منصور : ۱۸۷ . منصور : ۲۲۳ . منصور بن اسحاق «وی ابو صالح منصور بن اسحاق بن احمد بن اسد سامانی است که روز پنجشنبه ۱۲ ربیع الاول ۲۹۹ هـ بر سیستان حاکم شد (تاریخ سیستان)» : ۲۱۷-۲۱۸ . منصور بن علی : ۲۲۰ . منصور بن قراتکین : ۲۲۷-۲۲۸ ، ۲۳۰ . منصور بن محمد بن عبدالرزاق : ۲۴۳ . منصور بن نوح «ابوالحارث منصور ...» . منصور بن یزید «منصور بن یزید بن منصور بن خالد (سنی ملوک)» : ۱۹۵-۱۹۶ . منصور نصر بن احمد : ۲۳۰ . منصور «ابو جعفر عبدالله ...» . منکیرتاک «در تاریخ بیهقی نیز از وی یاد است» : ۲۸۳ . منوچهر : ۱۹ ، ۳۷ ، ۶۱ ، ۷۱-۷۳ ، ۳۴۹ . موالدان تثار : ۳۷۳ . مودود بن مسعود : ۲۸۹ ، ۲۹۴ ، ۲۹۶-۲۹۷ . موردخا : ۳۳۰ . موریق قیصر روم : ۱۰۰ . موسی : ۱۶۰ . موسی : ۱۲۸ . موسی : ۲۹ ، ۳۱-۳۸ ، ۷۲ ، ۱۸۹ ، ۳۲۶ . موسی الهادی : ۱۲۴ . موسی بن کعب : ۱۷۸ . موفّق : ۲۰۸-۲۰۹ . مولوقس : ۲۳۰ . مولی صندلی «محمد بن هرمز» . مونس خادم «وی در عصر عباسیان از خدمتگاری به امیری رسید و در دوره معتضد و مقتدر و قاهر ، شصت سال امارت کرد ، تا که القاهر او را بکشت . دوره زندگانی او ۲۳۱ هـ تا ۳۲۱ هـ است (الاعلام)» : ۱۴۲ . مهادیو : ۴۱۴-۴۱۵ . مهدی «محمد المهدی بن واثق روز سه‌شنبه ۲۷ رجب ۲۵۵ هـ خلیفه شد . وفاتش روز ۲۰ رجب سال ۲۵۶ هـ است» : ۲۰۵ . مهدی : ۱۸۷-۱۸۸ . مهدی : ۱۵۰ ، ۲۳۰ . مهدی ابوالعبّاس «عبدالله بن محمد بن علی بن ...» . مهدی محسن : ۲۰۶ . مهدی «ابو عبدالله محمد المهدی» . مهدی «ابو عبدالله محمد بن عبدالله المنصور» . مهدی «ابو عبدالله محمد بن عبدالله المنصور» . مهران : ۱۰۷ .

- مهران : ۱۶۲.
- نَبَاتَه بن حنطله «نباته بن حنطله کلایی از بنی بکر و یکی از قایدان لشکر مروان بود که به مدد نصر بن سیار آمد و با قحطبه و لشکر ابومسلم جنگید و در سنه ۱۳۰ هـ. در جنگی که ده هزار نفر از لشکریان نصر و نباته کشته شدند، خود نباته هم کشته شد و قحطبه سر او را پیش ابومسلم فرستاد (الاعلام)» : ۱۸۰.
- نبت : ۱۳.
- نبوخذ ناصر : ۵۷.
- نبوراذان : ۵۱.
- نبی : ۳۰۴-۳۰۵.
- نبیط بن یاسور بن سام بن نوح : ۵۹.
- نرسی بن بهرام : ۶۲، ۸۷.
- نرسی بن بهرام بن اردشیر بن شاپور بن یزدجرد الاثیم : ۱۰۳.
- نرسی بن ویزن : ۸۳.
- نزار : ۱۰۶، ۱۳.
- نشاء : ۱۰۷.
- نصر المختاری : ۲۱۱.
- نصر بن احمد السعید «تولدش به سال ۲۹۳ هـ. است. ابن اثیر وفاتش را در رجب ۳۳۱ هـ. و ابن خلدون در شعبان ۳۳۱ هـ. یاد کرده‌اند» : ۱۴۴-۱۴۷، ۱۴۹، ۲۱۵، ۲۱۹-۲۲۰، ۲۲۲.
- نصر بن سیار «نصر بن سیار بن رافع بن حری بن ربیعۃ الکنانی، از مشاهیر امرای دلارز قبایل مضر در خراسان و والی بلخ و بعد از وفات اسد بن عبدالله در ۱۲۰ هـ. والی تمام
- مهلایل : ۱۲-۱۳، ۱۶.
- مُهَلَّب بن ابی صُفْرَه «ابو سعید مُهَلَّب بن ابی صُفْرَه ظالم بن سراق ازدی عتکی امیر بزرگ و جواد که در دبا عراق در سنه ۷ هـ. به دنیا آمد و والی بصره بود. در سنه ۷۹ هـ. از طرف عبدالملک مروان والی خراسان شد و هم در اینجا در سنه ۸۳ هـ. بمُرد (الاعلام)» : ۱۶۰.
- ۱۶۴-۱۶۶، ۱۶۸.
- میسّا : ۲۹.
- میسره : ۱۷۴.
- میشی بن گیومرث : ۶۴.
- میکایل : ۵۵.
- میلاذ : ۹۸.
- میمونه : ۱۰۷.
- میمونه : ۱۱۵.
- میناوس : ۴۳۰.
- مینس : ۴۳۰.
- مؤتمن : ۱۲۷، ۱۲۹-۱۳۰.
- مؤیدُ الدّوله بویه : ۲۴۱.
- نابو فلسرو وقینلدن : ۵۷.
- ناحور : ۱۲.
- ناصرُ الدّوله (← ابوالحسن محمد بن ...).
- ناصرُ الدّین والدّوله (← امیر ابومنصور سبکتگین).
- ناصر دین الله (← ابو سعید مسعود بن ...).
- ناطق بالحق : ۱۹۸.

افتاد و پس از جنگهای متعدد، صالح گریخت و در حدود والشتان، شمال قندهار کنونی، دستگیر و نزد یعقوب آورده شد و در بند یعقوب، در ۱۷ محرم ۲۵۱ هـ. بمُرد (تاریخ سیستان): ۲۰۶.

نصر بن نوح: ۲۳۱.

نصر حاجب: ۱۲۵.

نصر شرابدار: ۲۳۰.

نضر: ۱۳، ۱۰۶.

نعمان بن المنذر بن عمرو بن ربیعہ بن مضر: ۹۰-۹۱.

نعمان بن مقر: ۱۱۴.

نفیسه: ۱۱۵.

نمرود بن کنعان بن کوش: ۱۹، ۲۲-۲۳، ۵۷.

نندا: ۲۶۵-۲۶۹.

نوح: ۱۲-۱۳، ۱۶-۱۹، ۴۸، ۵۹، ۱۴۴، ۱۵۵، ۱۸۹، ۲۲۶، ۳۷۰.

نوح بن اسد: ۲۰۰، ۲۱۴.

نوح بن منصور: ۱۵۵، ۲۳۹، ۲۴۳-۲۴۵، ۲۴۸.

نوح بن نصر: ۱۴۹، ۲۲۵، ۲۲۷، ۲۳۱.

نوح بن نصر (ع) الحمید ابو محمد نوح (...).

نوذربن منوچهر: ۷۳.

نوز الدوله (ع) سالار بن بختیار).

نوشروان بن قباد: ۶۳، ۹۶-۹۷، ۱۰۸، ۳۰۸، ۳۵۴.

نون: ۳۷.

نه ماه سیامی نه ماه فلک

خراسان بود. وی در مَرزُ مرکز گرفت و در ماوراءالنهر به غزا و جهاد پرداخت. چون در این زمان تحریک خلافت عباسیان نیرو گرفت و ابومسلم غالب آمد، نصر بن سیار در سنه ۱۳۰ هـ. از مَرزُ برآمد و به نیشابور رفت و در ساره، بین ری و همدان، در سنه ۱۳۱ هـ. بمُرد. تولّدش ۴۶ هـ. است (الاعلام): ۱۱۱، ۱۱۷، ۱۲۲، ۱۷۵، ۱۷۷-۱۸۰، ۳۱۶.

نصر بن شَبَت بن ربیع «هو نصر بن شَبَت العقیلی، از قبیله بنی عقیل بن کعب بن ربیعہ، یکی از طرفداران تعصب عربی که در شمال حلب در کیسوم زندگی میکرد. وی در سنه ۱۹۶ هـ. جنبش نمود و به نام حفظ سیادت عرب، مردم فراوان را دُور خود گرد آورد و در سنه ۲۰۶ هـ. عبدالله بن طاهر به سرکوبی او، به رَقه گماشته شد. نصر بعد از جنگهای زیاد تسلیم شد و او را در بغداد نزد مأمون آوردند، و کان ذلک فی صفر ۲۱۰ هـ. و بعد از آن خبری از او به دست نیامد (طبری و الکامل والاعلام): ۱۳۳، ۲۰۱.

نصر بن صالح «نام وی در دیگر منابع (تاریخ سیستان و سنی ملوک) صالح بن نصر کنانی از مردم بُست و برادر عشان بن نصر مالک است که در محرم ۲۳۸ هـ. با او بیعت کردند و یعقوب و عیاران با او بودند، ولی بعد از این یعقوب لیث قوی شد و او را با صالح مقابلت

- که اینست غلام است و آن پیشکار
معزی شاعرب در این باره می‌گوید:
والق «الوائق بالله هارون ۲۲۷-۲۳۲ ه.»: ۲۰۴.
ودع: ۶۷.
وشمگیر بن زیار: ۱۴۵-۱۴۶، ۱۵۰،
۲۲۴-۲۲۵، ۲۳۱-۲۳۲، ۲۳۶-۲۳۷.
وکیع بن ابی اسود الغدانی «ابوالمطرف وکیع بن
ابی اسود حسان بن قیس تمیمی غدانی،
منسوب به غدانه بن یربوع از بنی تمیم
(اللباب والبلدان و تاریخ یعقوبی و ابن
خلکان): ۱۷۱-۱۷۲.
وکیع بن الدورقیه «در تاریخ یعقوبی نام وی وکیع
بن عمیر آمده. بلاذری گوید که دورقیه قریمی
مادرش از کنیزان دورق بود و پدرش عمیره
نام داشت (فتوح): ۱۶۷.
ولید: ۱۱۴.
ولید بن عبدالملک: ۱۶۹-۱۷۱.
ولید بن مصعب: ۷۲.
ولید بن یزید: ۱۷۸-۱۷۹.
ولید (فرزند عثمان بن عفان): ۱۱۴.
وهب: ۱۰۶.
ری حاکم طوس و نیشابور بود و در سنه ۳۴۹
ه. به سپهسالاری خراسان که از اعظم
مناصب سامانیان بود، رسید و در آخر، در
۳۵۱ ه. مسموم و مقتول شد: ۲۳۳-۲۳۶.
ویزن: ۶۲.
ویزن بن بلاش بن شاپور: ۸۳.
ویکرت: ۶۵.
ویوتکهان: ۶۱، ۶۶-۶۷.
هاییل: ۱۵.
هاجر: ۲۳-۲۴.
هادی (← ابوالقاسم موسی بن محمد المهدی).
هارون: ۳۱، ۳۳، ۳۶-۳۹، ۳۲۳، ۳۳۰-۳۳۱،
۳۳۴.
هارون الرشید (← ابو جعفر هارون بن ...).
هاشم (← مفتح اسپید جامه).
هامان: ۳۲-۳۳، ۳۲۲، ۳۳۰.
هانی بن قبیصة الشیبانی: ۱۳۴.
هبت الله (← شیث بن آدم).
هدیل: ۱۰۷.
هرثمه: ۱۳۲-۱۳۴.
هرثمه بن اعین «هرثمه بن اعین از دلاوران و
قایدان دوره عباسی است. در ارمنیه و افریقا
بناهای زیاد کرد. در سنه ۱۷۸ ه. از طرف
هارون والی مصر شد و در سنه ۱۷۹ ه. تا
قیروان پیش رفت و قبایل بربر را مطیع
گردانید و در قیروان قصر منستیر و حصار
طرابلس غرب بساخت. در سنه ۱۸۱ ه.
والی خراسان شد و در سنه ۲۰۰ ه. در زندان
مژؤ بمرد (الاعلام). وی روز دوشنبه ۲۱
ربیع الآخره سال ۱۹۲ ه. به مژؤ آمد (سنی
ملوک): ۱۲۹، ۱۳۵، ۱۹۷-۲۰۰.
هردت «کلمه هردت به معنی شاه است. «هردت
و هو احد الرایان الراثین اعنی ملوک»

- یمنی). این عنوان در ابن اثیر «هودب» یاد شده است: ۲۶۴.
- هرمز بن طیب: ۴۳۱.
- هرمز: ۶۲.
- هرمز: ۸۸، ۶۲.
- هرمز: ۸۹.
- هرمز بن بلاش بن شاپور بن اشک: ۸۴.
- هرمز بن شاپور: ۸۶، ۶۲.
- هرمز بن نوشروان: ۹۸، ۱۰۰، ۱۰۲، ۱۰۳.
- هرمز بن یزدجرد: ۶۲، ۹۳.
- هشام بن عبدالملک: ۱۱۱، ۱۷۵-۱۷۸.
- هلالی (← سیمری).
- همای بنت بهمن بن اسفندیار: ۶۱، ۷۸، ۸۰، ۸۲.
- هموس: ۵۰.
- همیسع: ۱۳.
- هند: ۱۰۸.
- هند: ۱۶۹.
- هندوچه: ۲۵۴.
- هود النبی: ۲۰-۲۱.
- هوشنگ پیشداد: ۶۱، ۶۴-۶۵.
- یارد (← یرد).
- یافت: ۱۷، ۱۹، ۳۷۰-۳۷۱، ۳۷۶-۳۷۷.
- یاجوج و ماجوج: ۱۹، ۴۰۷.
- یباغو «نام این شخص، بعدها بر روی یکی از قبایل بیست گانه تُرک گذاشته شد (دیوان لغات التُّرک و تاریخ فخر الدّین مبارکشاه مَرُؤ
- رودی): ۳۷۱-۳۷۲.
- یبنو: ۳۷۵.
- یبنو: ۴۰۱.
- یبنو «وی ارسلان یبنو بن اسرائیل بن سلجوق است»: ۲۵۴، ۲۹۲-۲۹۳.
- یحیی: ۱۱۵.
- یحیی: ۲۲۳.
- یحیی بن خالد برمک: ۱۲۵-۱۲۸، ۱۹۵.
- یحیی بن زکریّا: ۸۳، ۳۳۷، ۳۴۰، ۳۴۲-۳۴۳.
- یحیی بن زید بن علی بن الحسین بن علی بن ابی طالب: ۱۳۴، ۱۷۸-۱۷۹.
- یحیی بن زیدویه: ۲۱۷.
- یحیی بن عبدالله الحسّنی «هو یحیی بن عبدالله بن الحسن بن الحسن بن علی بن ابی طالب که در مدینه در محضر جعفر الصادق تربیت شد و در معركة فُخ به سال ۱۶۹ هـ شرکت داشت. وی از داعیان خلافت آل نبوت است و بدین مقصد به یمن و مصر و مغرب رفت و از آنجا به خراسان و طبرستان و بلاد دیلم آمد و دعوت خویش را در ۱۷۵ هـ اعلان کرد و آخر الامر طوری که گردیزی نوشته، در حدود سال ۱۸۰ هـ در زندان هارون بمُرد (الاعلام): ۱۲۷.
- یحیی بن علی: ۱۹۶.
- یحیی بن محمّد بن یحیی الذّهلی «از عشیره ذهل بن شیبان و ملقب به حیکان است که کنیت او ابوزکریّا بود و امام اهل حدیث نیشابور و

معزول و محبوس داشت، وی به شام گریخت و باز از طرف سلیمان بن عبدالملک، والی عراق و خراسان شد و گرگان و طبرستان را فتح کرد و پس از آن امارت بصره داشت تا که عُمَر بن عبدالعزیز او را معزول کرد و در حَلَب محبوس بود. در سنه ۱۰۱ هـ، بعد از مرگ عُمَر بن عبدالعزیز، بصره را گرفت و مسلم بن عبدالملک امیر عراقین او را در جنگی بین واسط و بغداد، در مقام عقر، بکشت، ۱۰۲ هـ. (الاعلام): ۱۶۲، ۱۶۸، ۱۷۴-۱۷۰.

یسار: ۱۰۷.

یسار: ۱۹۸.

یسار بن مسلم: ۱۷۱.

یسحر: ۲۷.

یشجرت: ۳۷۷.

یعقوب: ۲۴-۲۹، ۳۱، ۴۰-۴۱.

یعقوب بن الیث بن معدّل: ۲۰۱، ۲۰۵، ۲۰۷-۲۰۹.

یعقوب لیث (← یعقوب بن الیث بن معدّل).

یغرخان: ۲۷۵.

یغماتنغ: ۳۷۵-۳۷۶.

یقطین بن موسی «یکی از رجال معروف دربار عبّاسی که در تحریک بیعت با سَفّاح سعی فراوان کرد و در وقایع عصر سهمی بزرگ داشت، مستوفی ۱۸۶ هـ. (الاعلام): ۱۸۴-۱۸۵.

فرزند امام ایشان است. وی به عراق سفر کرد و از امام احمد حنبل و غیره حدیث شنید و امیر مجاهدین و غازیان نیشابور بود تا که احمد بن عبدالله خجستانی برآمد، ولی حَیکان با او جنگید، تا که اسیر و در زندان در سنه ۲۶۷ هـ. کشته شد (الاعلام و تهذیب التذهیب و تاج العروس و النجوم الزاهر): ۲۰۹.

یحیی بن معاذ: ۱۹۵، ۱۹۸.

یحیی زکریّا: ۴۷، ۵۰-۵۱، ۸۳.

یورد: ۱۲-۱۳، ۱۶.

یزدجرد الاثیم: ۶۲، ۹۰-۹۱، ۱۰۳.

یزدجرد بن بهرام: ۶۲، ۹۳، ۹۶.

یزدجرد بن شهریار: ۶۳، ۱۰۳، ۱۱۴، ۱۵۶، ۲۲۱، ۲۹۸.

یزدجره بزه گرو (← یزدجرد الاثیم).

یزید: ۱۰۷.

یزید بن ابومسلم: ۱۶۹.

یزید بن الولید: ۱۷۰، ۱۷۹.

یزید بن عبدالملک: ۱۷۴-۱۷۵.

یزید بن عُمَر بن هُبیره: ۱۱۱، ۱۸۰.

یزید بن عُمَر بن هُبیره: ۱۱۱، ۱۸۰، ۱۸۲.

یزید بن معاویه: ۱۴۱، ۱۶۶، ۳۰۸-۳۰۹، ۳۱۱، ۳۲۰.

یزید بن مُهَلَّب بن ابی صُفْره «از قایدان مشهور عرب بود که در خراسان، بعد از ۸۳ هـ. تا شش سال امارت داشت و چون حَجّاج او را

یملیخا : ۵۲.

یمین الدوله (← ابرالقاسم محمود بن ناصر
الذین ...).

یوحنا بن سرافیون : ۴۳۱.

یوحنا بن ماسویه : ۴۳۱.

یوحنا طیب : ۲۳۶.

یوحنا «وی سامان دهنده یکی از چهار انجیل

است. وی از جمله دوازده حواری مسیح بود

که مسیح او را به خدمت مادر خود مریم

گماشت. کتاب رؤیا و سه رساله هم به او

منسوب است. وی به جزیره باتموس نفی

شد و در افسیس مُرد (الموسوعه) : ۳۳۸.

یوسف : ۲۷-۲۹، ۳۱-۳۲، ۳۷، ۳۱۵.

یوسف : ۳۳۷، ۳۴۰.

یوسف بن اسحاق «بارتولد، در ترکستان، گوید که

یوسف بن اسحاق در سنه ۳۴۸ هـ. به وزارت

رسیده بود» : ۲۳۴.

یوسف بن سامو : ۴۳۱.

یوسف ثقفی حروری «یوسف بن ابراهیم مشهور

به یوسف البرم، که به قول یعقوبی، از موالی

ثقیف در بخارا بود و حروری از آن رو گفته

شده که منسوب است به فرقه حروری

خوارج» : ۱۹۰.

یوسف قدرخان «ناصرالدوله یوسف قدرخان بن

هارون بغراخان، پادشاه نهم آل افراسیاب،

متوفی ۴۲۴ هـ. که مسکوکات مضروبۀ او در

یارکند و کاشغر، از ۴۰۴ تا ۴۱۲ هـ. دیده شده

است (زامبارو) : ۲۷۰-۲۷۲، ۲۹۱.

یوسف وزیر : ۲۳۸.

یوشع : ۳۸.

یوشع : ۳۳۵.

یوشع بن بلعام : ۳۷.

یوشع بن نون بن افرایم بن یوسف : ۳۶-۳۷،

۳۲۳، ۳۳۲، ۳۲۹.

یوفنا : ۳۸.

یونس : ۵۳-۵۴.

یهودا : ۲۷.

یهودا : ۳۸.

یهودا بن ... : ۴۱.

یهود بن یعقوب : ۳۶.

یهویاقیم (← قینوت).

اسامی جایها

- آبسون (شهرکی بود بر کنار بحر طبرستان به فاصله سه روزه از جرجان. مراصد): ۱۴۴.
- آجر (نام این جا در کتاب ملل و نحل شهرستانی به صورت «اختر» آمده است): ۴۲۱.
- آذربایجان: ۷۶-۷۷، ۹۲، ۱۲۳، ۱۲۹، ۱۳۶، ۱۵۶.
- آذربایجان، شهر: —: ۹۴.
- آذرخوره: ۳۵۴.
- آزادوار (شهرکی بود در راه بین قومش و جویین نیشابور. مراصد): ۱۶۰، ۲۳۲.
- آزخده، آتشگاه (در بلخ): ۷۸.
- آمد (شهری قدیم و حصین بود بر کنار دجله. مراصد): ۱۴۱.
- آمل: ۱۴۴، ۱۹۳، ۲۰۸، ۲۳۷، ۲۸۵-۲۸۷.
- آمودی: ۱۸۷، ۱۹۳، ۲۱۲، ۲۲۶، ۲۴۴، ۲۴۹، ۲۵۴.
- آوشهر (همین نیشابور است. مراصد): ۱۶۰.
- ابله: ۱۴، ۸۰.
- ابن هبیره، قصر: —: ۸۵.
- ابن یوسف، خانه: —: ۳۱۱.
- اتل، آب، —، رود: — (اتل یا اتل رود معروفی است که از کوه شمال ارتش آید و در میان غور و کیماک به مغرب گذرد، و از میان شهر اتل، به حدّ خزران، به دریای خزران افتد (حدود العالم). آب اتل، همین رود ولگا فعلی است): ۳۹۳-۳۹۵.
- احنف، دژ: — (این همان جایی است که جغرافیون عرب قصر احنف، منسوب به احنف بن قیس نوشته‌اند و تا مَرزُروذ پنج فرسخ فاصله داشت. ابن خردادبه): ۱۶۰.
- ادشتان: ۳۶۲.
- ارتش، آب، —، رود: — (در حدود العالم هم «رود ارتش» و هم «رود ارتشت» آمده است): ۳۳۷، ۳۷۴.

- اردبیل : ۱۳۹ .
- اردشیر خُره : ۸۵ .
- اَرژمان ، قلعه — (شهر مشهور فارس که تا بحر یک منزل فاصله داشت (مراصد) . نام این شهر را به صورت معرَّب ارجان نیز نوشته‌اند .
- ارمان (شهر ارمان ، از کشانی ماوراءالنهر است . حدود العالم) : ۴۰۲ .
- ارم ، باغ — : ۲۰ - ۲۱ .
- ارمنیه : ۷۳ ، ۹۳ ، ۱۳۶ .
- ازار ، کوه — : ۳۸۴ .
- ازل ، شهر — : ۳۸۴ ، ۳۸۶ .
- اسبیجاب (ناحیتی است بر سرحد ترکستان که قصبه آن را هم اسبیجاب خوانند . حدود العالم) : ۲۲۴ ، ۲۴۴ .
- استاذ اردشیر : ۸۵ .
- استراباذ : ۱۹۶ ، ۲۳۷ ، ۲۴۱ ، ۲۸۶ .
- اسدآباد ، دیه — : ۸۵ ، ۱۷۷ .
- اسد ، چاه — : ۱۹۵ .
- اسس ، روژ — (مینورسکی میگوید مارکوارت ، رود اسس را با ایشیم تطبیق داده است) : ۳۷۴ .
- اسفراین : ۲۵۴ .
- اسکل ، ولایت — : ۳۹۵ .
- اسکندریه ، شهر — : ۱۱۴ ، ۴۰۷ .
- اسلام ، دیار — : ۳۹۵ .
- اَشروسنه (شهر بزرگی بود در ماوراءالنهر بین سیحون و سمرقند که به فاصله ۲۶ فرسخ از سمرقند واقع بود . مراصد) : ۱۳۸ ، ۱۹۵ ، ۲۱۴ .
- اشنن (کوه سراندیب) : ۱۴ .
- اصطخر ، حصار — : ۷۷ .
- اصطخرِ فارس : ۶۴ - ۶۵ ، ۶۷ ، ۸۲ .
- اغراق ، ولایت — (در دیوان لغات التُرك و در طبقات ناصری ، اغراق نام قبیله‌یی بود که در مقابل چنگیز می‌جنگیدند و مَزورودی در طبایع الحیوان گوید که اغراقیان ، به هنگام برفباری ، ستوران خود را به ناحیت غزیه بُرند) : ۳۷۵ .
- افریقیه : ۵۰ ، ۱۱۴ .
- افسیس یونان : ۳۳۸ .
- البرز ، کوه — : ۶۸ .
- الشان ، کوه‌های — : ۳۸۱ .
- اللان ، سرزمین — : ۴۰۱ .
- الوممن : ۳۷۴ .
- الیشو : ۳۸۲ .
- ام هانی ، خانه — : ۳۱۳ .
- انبار : ۸۵ .
- اَنذَرخ ، دیه — (قریه‌یی بوده است بین دو کوه در طوس) : ۲۴۷ .
- اَنذُلُس : ۴۰۷ .
- انطاکیه : ۸۲ ، ۹۷ ، ۳۲۷ .
- انطاکیه ، شهر — : ۴۰۸ .
- انیسو ، قصبه — (این جای را که محلّ حرب امام یحیی بوده و در زَین‌الْاخبار ، قصبه انیسو

- نامیده شده، اکنون «امام خورد» نامیده میشود، به فاصله نزدیک در مشرق شهر کنونی سرپل، در شمال افغانستان، بین بلخ و میمنه که آن را قراغو هم گویند. در مروج الذهب نام اینجا ارغونه و در عمدة الطالب ابن مهنا، ارغوی است که صحیح آن ارغوی باشد، زیرا در کتیبه قبر یحیی که به خط قدیم کوفی در گچ کنده شده و به نظر میرسد که به سبک معماری دوره سلجوقیان است، چنین نوشته اند: «هَذَا قَبْرُ السَّيِّدِ يَحْيَى بْنِ زَيْدِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ، رَضَوَانِ اللّٰهَ عَلَيْهِ، قَتَلَ بَارَغُوِي فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ فِي شَهْرِ شَعْبَانَ الْمُعَظَّمِ، سَنَةِ خَمْسٍ وَ عَشْرِينَ وَ مِائَةٍ. قَتَلَهُ سَلْمُ بْنُ أَحْوَزٍ فِي وَلايَةِ نَصْرَبِنْ سَيَّار، فِي أَيَّامِ الْوَلِيدِ بْنِ يَزِيدٍ، لَعْنَهُمُ اللّٰهُ ...» (۱۷۹).
- اوجین، شهر** — (اوجین یا اوزین شهر مشهور هند است که در نوشته های بیرونی یاد شده است. کتاب الهند و قانون مسعودی): ۴۱۲.
- اورشليم**: ۳۲۸.
- اورشليم، حصار** —: ۳۳۴.
- اوزکث، ديه** — (اوزکث دیهی است به براکوه نهاده، آبادان و پادشایی جبغوی. حدود العالم): ۴۰۱-۴۰۲.
- اوزگند** (شهری بود در فرغانه ماوراءالنهر. مرصده): ۲۵۰-۲۵۱، ۳۸۲.
- اوق** (از جمله شانزده کوره سیستان بود. تاریخ
- سیستان): ۱۹۴، ۱۹۷.
- اوکتاغ**: ۳۷۵.
- اوک، حصار** — (در تاریخ سیستان از جایی به نام اوق مکرر یاد میشود. احتمال دارد اوک صورتی از اوق باشد): ۲۵۷.
- اهواز**: ۱۱۴، ۱۴۸، ۱۵۱، ۱۵۴، ۲۰۸.
- اهواز، زمین** —: ۱۳۳.
- ایران**: ۱۹، ۷۲-۷۸، ۸۲-۸۴، ۸۷، ۸۹-۹۰، ۹۲، ۹۸، ۳۶۸، ۴۰۷.
- ایرانزمین**: ۷۹.
- ایران شهر**: ۵، ۶۶، ۷۱، ۸۲-۸۴، ۸۹-۹۰، ۹۴، ۹۸، ۱۰۳، ۱۰۵، ۳۶۷، ۳۷۰، ۳۸۲.
- ایرانویج**: ۶.
- ایسنگ کول، بحیره** — (بیرونی، در قانون مسعودی، این نام را ایسی کول، به معنی بحیره گرم یاد کرده که نزدیک برسخان است): ۳۸۳، ۳۸۴.
- آیقان، ديه** — (یکی از قرای پنج ديه بود. معجم البلدان): ۲۲۷.
- ایلاق** (ایالت ایلاق در وادی رود آهنگران، متصل شاش (تاشکند) واقع بود. تعلیقات حدود العالم): ۲۲۹.
- ایوان مداین**: ۱۰۱.
- آیوب، قرية** —: ۳۰.
- باب الايواب**: ۹۳، ۹۵، ۹۸.
- باب اللان**: ۴۰۱.
- بابل**: ۲۲، ۵۰، ۵۷، ۶۵، ۶۷، ۶۹، ۸۲، ۳۲۷.

- ۳۳۴، ۳۳۰
 بابل، شهر —: ۶۷-۶۸.
 بادیه: ۲۱، ۱۴۲، ۲۸۳.
 بادغیس: ۸۵، ۱۵۶، ۱۶۵، ۱۷۸، ۱۹۶،
 ۲۴۱-۲۴۲.
 باری، شهر — (برکنار شرقی گنگ واقع، و مرکز
 حکمداران آن نواحی بود. مسعودی):
 ۲۶۵-۲۶۶.
 بازناین، شهر — (ابوریحان بیرونی از این شهر به
 صورت «ناراین» یاد کرده و گوید که ۸۸ فرسخ
 به شمال غربی قنوج واقع بود. کتاب الهند):
 ۴۱۶.
 باسند، ولایت — (شهرکی بود از چغانیان بر راه
 بخارا و سمرقند (حدود العالم) و از چغانیان
 دو منزل فاصله داشت (ابن حوقل) این شهر
 از اعمال چغانیان بود. ابن اثیر): ۲۳۰.
 باسیان، کوه —: ۷۲.
 بالعه: ۳۷.
 بامیان: ۲۰۶.
 باورد: ۷۶، ۱۹۳، ۲۳۶، ۲۴۲، ۲۵۴-۲۵۵،
 ۲۵۸-۲۷۷، ۲۸۵-۲۹۳.
 باورد، بیابان —: ۲۷۳.
 بجناک، سرزمین —: ۳۹۰-۳۹۱.
 بجناکیان، ولایت —: ۳۹۱-۳۹۲.
 بحرین: ۵۹، ۸۸، ۱۴۲.
 بخارا: ۱۵۰، ۱۶۵، ۱۷۰، ۱۹۲-۱۹۴، ۲۱۲،
 ۲۱۵-۲۲۴، ۲۲۶-۲۳۱، ۲۳۳-۲۳۵.
 ۲۳۷-۲۳۹، ۲۴۱، ۲۴۳-۲۴۵.
 ۲۴۸-۲۵۱، ۲۵۵.
 بخارا، قهندز: ۶۶، ۲۲۳، ۲۴۸.
 بویو: ۳۷۰.
 برداس (این نام در حدود العالم به صورت
 «براداس» و در المعجم بکری به صورت
 «فرداس» آمده است): ۳۹۲-۳۹۴.
 برده: ۹۵.
 برسخان (در منابع دیگر این اسم را «برسغان» هم
 ضبط کرده‌اند): ۳۸۳، ۳۸۶.
 برغند، قلعه — (شاهزادگان مسعودی در همین
 قلعه برغند محبوس بودند. طبقات ناصری):
 ۲۹۵.
 برنه، قلعه — (این قلعه در تاریخ یمینی «برنه» یاد
 شده است، و حال آنکه ولایت برون شهرت
 زیادی داشت. طبقات ناصری): ۲۶۴.
 بُست: ۱۲۳، ۱۶۴، ۲۰۶، ۲۴۵، ۲۶۱، ۲۷۷،
 ۲۸۱-۲۸۲.
 بُستِ نیشابور: ۱۸۱.
 بشکرده (حبیبی میگوید از شکرون به معنی
 شکستن است. ولی احتمال اینکه اسم ناحیه
 باشد نیز هست): ۱۹۰.
 بصره: ۸۵، ۱۱۶، ۱۲۳، ۱۳۴، ۱۳۶، ۱۶۰،
 ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۵، ۱۶۹، ۱۷۳، ۳۰۵،
 ۳۱۶.
 بغداد: ۱۰۰، ۱۲۳-۱۲۵، ۱۲۷، ۱۳۰-۱۳۳،
 ۱۳۶-۱۳۷، ۱۴۰-۱۴۲، ۱۴۷-۱۴۸.
 ۳۳۴، ۳۳۰.
 بابل، شهر —: ۶۷-۶۸.
 بادیه: ۲۱، ۱۴۲، ۲۸۳.
 بادغیس: ۸۵، ۱۵۶، ۱۶۵، ۱۷۸، ۱۹۶،
 ۲۴۱-۲۴۲.
 باری، شهر — (برکنار شرقی گنگ واقع، و مرکز
 حکمداران آن نواحی بود. مسعودی):
 ۲۶۵-۲۶۶.
 بازناین، شهر — (ابوریحان بیرونی از این شهر به
 صورت «ناراین» یاد کرده و گوید که ۸۸ فرسخ
 به شمال غربی قنوج واقع بود. کتاب الهند):
 ۴۱۶.
 باسند، ولایت — (شهرکی بود از چغانیان بر راه
 بخارا و سمرقند (حدود العالم) و از چغانیان
 دو منزل فاصله داشت (ابن حوقل) این شهر
 از اعمال چغانیان بود. ابن اثیر): ۲۳۰.
 باسیان، کوه —: ۷۲.
 بالعه: ۳۷.
 بامیان: ۲۰۶.
 باورد: ۷۶، ۱۹۳، ۲۳۶، ۲۴۲، ۲۵۴-۲۵۵،
 ۲۵۸-۲۷۷، ۲۸۵-۲۹۳.
 باورد، بیابان —: ۲۷۳.
 بجناک، سرزمین —: ۳۹۰-۳۹۱.
 بجناکیان، ولایت —: ۳۹۱-۳۹۲.
 بحرین: ۵۹، ۸۸، ۱۴۲.
 بخارا: ۱۵۰، ۱۶۵، ۱۷۰، ۱۹۲-۱۹۴، ۲۱۲،
 ۲۱۵-۲۲۴، ۲۲۶-۲۳۱، ۲۳۳-۲۳۵.

بوزگان (معرب آن بوزجان، بین هرات و نیشابور واقع و از نواحی نیشابور بود. مراصد):
۲۵۴.

بوصیر مصر: ۱۸۲.

بوقبیس، کوه —: ۲۵.

بومی شاه (اصطخر): ۶۴.

بهاطیه: ۲۵۷، ۲۷۶.

بیت، آب —: ۳۶۲.

بهمن آباد (منصوره): ۸۰.

بهمن اردشیر خره: ۸۰.

بهم نکر، قلعه —: ۲۵۹.

بیت المعمور: ۱۵، ۱۷، ۴۹-۵۰.

بیت المقدس: ۱۶، ۴۴-۴۵، ۴۹-۵۱، ۷۷، ۷۹.

۱۱۳، ۳۰۴-۳۰۵، ۳۰۸، ۳۱۳-۳۱۴.

۳۲۲-۳۲۴، ۳۲۶-۳۲۸، ۳۳۳-۳۳۴.

بیت المقدس، مسجد —: ۴۴، ۴۶.

بیگلینگ، دیه — (بیک لیغ دیهی است بزرگ از

ناحیت تخس. حدود العالم): ۴۰۲.

بیه، راه —: ۲۴۱.

پاراب: ۳۷۴.

پارس: ۱۴۲، ۱۵۱، ۱۵۴، ۱۵۶، ۱۶۰، ۱۷۳.

۴۰۷، ۲۰۹.

پارس: ۳۵۲.

پارسیان، مملکت —: ۴۰۴.

پایش (در حدود العالم به صورت «بالس» یاد شده

است): ۳۸۹.

پرشاور، شهر —: ۲۵۶.

۱۵۰-۱۵۴، ۱۸۸، ۱۹۱، ۱۹۸-۲۰۰.

۲۰۸-۲۱۳، ۲۱۵-۲۱۷، ۲۲۳، ۲۵۳.

بغشور (در حدود العالم، بغشور، شهر بزرگ چین بود): ۳۸۷.

بلغ: ۷۳، ۷۸، ۸۰، ۸۵، ۱۴۱، ۱۵۶، ۱۶۴.

۱۷۷-۱۷۸، ۱۸۶-۱۸۷، ۱۹۶-۱۹۷.

۲۰۶، ۲۱۳، ۲۲۳، ۲۲۸-۲۲۹، ۲۳۵.

۲۴۲-۲۴۴، ۲۴۸-۲۵۰، ۲۵۳.

۲۵۸-۲۵۹، ۲۶۳، ۲۶۹، ۲۷۳.

۲۷۸-۲۷۹، ۲۸۳-۲۸۵، ۲۸۹-۲۹۲.

۲۹۴.

بلخان (شهری بود در پشت ابیورد (مراصد) و

بلخان کوه، به همین نام، بین ایران و

ترکستان، واقع است. تاریخ بیهقی): ۲۷۸.

بلغ، در —: ۷۸.

بلغ، رود — (همان دریای آمو باشد): ۱۶۴.

بلغ، قندز —: ۸۰.

بلکار، ولایت —: ۳۹۳، ۳۹۵، ۳۹۸.

بلور: ۳۸۸.

بم، روستاء —: ۷۱.

بنجیکت (بنجیکت شهرکی بود از سمرقند بر لب

رود بخارا نهاده. حدود العالم): ۳۸۴، ۴۰۱.

بنچول: ۳۸۶.

بنی عامر، بستان — (نزدیک جحفه است که به

عبدالله بن عامر منسوب است. معجم):

۱۶۲.

بنی عامر، سقایه هاء —: ۱۶۲.

- پروان : ۲۴۵ .
 پنجوای (اکنون در ده میلی غرب قندهار، به همین نام موجود است) : ۲۰۶ .
 پوشنگ : ۷۲، ۸۵، ۱۵۶، ۱۹۰، ۱۹۳-۱۹۴، ۱۹۶، ۲۰۶، ۲۴۱، ۲۴۶-۲۴۷ .
 پونجه (در حدود العالم به صورت «بریخه» آمده است) : ۳۸۹ .
 تاقیشر (در حدود العالم به صورت «بریخه» آمده است) : ۳۸۹ .
 تاقیشر (در نزدیکی لاهور واقع بود. کتاب الهند) : ۲۶۷ .
 تانیسر (اکنون این مکان را تهانیسر گویند که در جنوب شرقی سرهند واقع است، ولی ابوریحان بیرونی آن را در قانون مسعودی و کتاب الهند، تانیشر به عنوان شهر مقدس هندوان یاد کرده است) : ۲۶۰ .
 تبت : ۷۱، ۳۸۰-۳۸۱ .
 تبت خاقان، ولایت : ۳۸۲ .
 تخارستان : ۸۵، ۱۵۶، ۱۸۰، ۲۲۹، ۲۳۵، ۳۴۹ .
 تخت طاقدیس : ۱۰۱ .
 تخسیان : ۴۰۲ .
 تدروف (در حدود العالم به صورت «ندروف» ضبط شده است) : ۳۸۹ .
 تراکیه : ۹۷ .
 ترسایان، کلیساء : ۳۹۰ .
 ترکستان : ۷۶، ۷۸، ۸۲، ۹۲، ۹۸-۱۰۰، ۱۷۷، ۲۱۹، ۲۴۴، ۲۷۰، ۲۷۲، ۳۷۲، ۳۷۵ .
 ۳۸۳، ۴۰۶ .
 ترکستان، ولایت : ۳۷۰، ۴۰۲ .
 ترک، سرزمین : ۷۱، ۷۷ .
 ترکشی : ۴۰۱ .
 ترمذ : ۲۲۹-۲۳۰ .
 ترمذ، در : ۱۷۷ .
 ترنجای : ۳۶۳ .
 تستر : ۸۵ .
 تغزغز، ناحیه : ۳۷۱ .
 تغزغز، ولایت : ۳۸۶-۳۸۷ .
 تفلیس : ۳۹۱ .
 تگیناباد (شاید همان شهر کهنه باشد که هم اکنون خرابه‌های آن در غرب قندهار باقی است یا شاید شهری دیگر بین قندهار و مجرای دریای هلمند باشد) : ۲۰۶، ۲۸۲ .
 توران : ۷۱-۷۲ .
 توران، زمین : ۷۸ .
 تولک (تاکنون بدین نام در جنوب شرقی هرات، در ولایت غور واقع است) : ۲۳۸ .
 تونگ (بارتولد این نام را با وادی تان = تانگ، کنار جنوبی ایسیک کول، تطبیق می‌دهد. به موجب مجمل التواریخ و طبقات ناصری، تونگ نام یکی از چهار پسر ترک است و ظاهراً ناحیه تونگ به وی نسبت داده شده است) : ۳۸۳ .
 تهامه : ۵۹ .
 تیه : ۳۵، ۳۷، ۳۹، ۳۳۱-۳۳۲، ۳۳۴-۳۳۵ .

- ۴۰۰.
- جندی‌شاپور (جندی‌شاپور، معرّب گندی‌شاپور، شهر
معرونی بود در خوزستان. مرصّد):
۸۶-۸۷، ۲۰۹.
- جنکی، قلعه —: ۲۸۳.
- جودی، کوه —: ۱۹.
- جون، آب — (رودی معروف در هندوستان
است): ۲۶۴، ۴۲۸.
- جیحون: ۱۸۳، ۲۲۳، ۲۲۶-۲۲۷، ۲۲۹، ۲۵۸،
۲۶۹-۲۷۰، ۲۷۵، ۲۹۱، ۴۰۷.
- جیرنج: ۲۲۱.
- جیل، کوه —: ۳۸۳.
- جینانجکت (در حدود العالم نیز یاد شده است):
۳۷۸، ۳۸۶-۳۸۷.
- چاچ (چاچ یا معرّب آن شاش، همین سرزمین
تاشکند است): ۲۱۴.
- چترکوت، شهر —: ۴۱۲.
- چغانیان: ۱۵۰، ۱۵۳، ۱۹۵، ۲۲۸-۲۳۰، ۲۳۳،
۲۴۳، ۲۷۰.
- چون غر، کوه — (نام این کوه در فهرست
ابن الندیم به صورتهای جورغن و جورغن، و
در ملل و نحل شهرستانی جورغن و جورغن
دیده میشود): ۴۲۰.
- چین: ۷۱، ۸۲، ۲۲۰، ۳۷۰، ۳۷۵، ۳۸۳-۳۸۴،
۳۸۷-۳۹۰، ۴۰۱، ۴۰۶-۴۰۷.
- چین، شهر —: ۳۸۹.
- چین، مملکت —: ۳۸۷.
- ثنبوس: ۹۸.
- ثنبه، رُستاق —: ۲۹.
- ثور (همان مکشمیناثور است، به اختصار):
۳۸۶.
- جاجرم (شهری بود بین نیشابور و جوین و گرگان.
مرصّد): ۲۳۲.
- جابه: ۲۳۵.
- جباران، ولایت —: ۳۸.
- جبال: ۵، ۸۳.
- جُحفه (دیه بزرگی است در چهار منزلی مکّه بر راه
مدینه. معجم): ۱۶۲.
- جَدّه: ۱۴.
- جراوت: ۳۹۷.
- جزیره: ۱۳۵.
- جزیره، زمین —: ۸۱.
- جزیره، ولایت —: ۱۳۳.
- جزیره مغرب، ولایت —: ۱۳۰.
- جزیره العرب: ۵۹.
- جکوبند (از راه فربر و آمل، برکنار چپ آمو، بین
طاهریّه و درغان، منزلی بود که طاهریّه
سرحدّ خاک خوارزم شمرده میشد. جغرافیه
خلافت).
- جلندهر، شهر —: ۴۱۲.
- جلیل، زمین —: ۵۰.
- جندان، ولایت — (در حدود العالم «خندان»، در
اعلاق النفیسه «خیزان» آمده و مسعودی آن را
«جیران» و بلاذری نیز «خیزان» یاد کرده‌اند):

قرار دارد، می‌شمارد. تعلیقات حدود العالم):

۳۸۷.

خاقان، ولایت —: ۳۷۱.

خانقین (شهری در نواحی سواد از بغداد بر طریق

همدان به فاصله شش فرسخ از قصر شیرین

که در آن چشمه بزرگ نفت بود. مراصد):

۱۳۱.

خبوشان (خبوشان، کوچان، خوجان همگی

وجوه مختلف نام ناحیتی است مرکز استواء

نیشابور (جغرافیای خلافت شرقی) به

احتمال زیاد همین شهری است که اکنون

قوچان مینامند): ۲۳۶.

ختلان (اراضی شرقی رود وخت تا دریای پنج.

تعلیقات حدود العالم): ۲۲۹.

ختلغ، شهر — (نام این شهر در حدود العالم به

صورت «ختلغ» و در اطلاق النقیسه «جبلغ»

ضبط شده است): ۳۹۱.

خُتن: ۳۸۱، ۳۸۳، ۳۸۸، ۳۸۹.

خُتن، شهر —: ۳۹۰.

خُتن، ولایت —: ۳۹۰.

خجکت (در حدود العالم به صورت جنخکت

آمده است): ۳۸۹.

خراسان: ۵، ۷۷-۷۸، ۱۱۱، ۱۱۷، ۱۲۱-۱۲۳،

۱۲۹-۱۳۱، ۱۳۳، ۱۳۵، ۱۳۸، ۱۴۵،

۱۴۸-۱۵۰، ۱۵۲، ۱۵۴-۱۵۵، ۱۵۷،

۱۶۰-۱۶۵، ۱۶۶-۱۶۸، ۱۷۰-۱۷۲،

۱۷۴-۱۸۰، ۱۸۲-۱۸۴، ۱۸۶-۱۹۲،

چین، ولایت —: ۳۸۳، ۳۸۷.

حبش: ۵۰، ۱۳۰، ۴۰۷.

حبشه: ۳۰۴-۳۰۸، ۳۰۹، ۳۷۰.

حجاز: ۵، ۲۵، ۵۰، ۵۹، ۱۲۹، ۱۳۳، ۳۶۸،

۳۷۰، ۴۰۷.

حَجَرالاسود: ۱۴۳.

حجر، زمین —: ۲۱.

حدیثه (شهرکی بود بر کنار دجله که سرحد عراق

از جانب موصل شمرده میشد. مراصد):

۱۲۶.

حرّان: ۲۳.

خَرّه: ۱۸۳.

حصین، حصار —: ۲۲۲.

حضرموت: ۲۶، ۵۹.

حکت (جکت؟، جکت؟، چکت، چکت؟،

خکت؟، خکت؟): ۳۸۶.

حلب: ۹۷.

خُلوان (از شهرهای معروف عراق بود. حدود):

۹۵، ۱۳۱-۱۳۲، ۱۸۱، ۱۸۴.

جمص: ۹۷.

حمیر: ۳۸۰.

خوزان (ناحیتی بود از مَرُزُ رود خراسان.

مراصد): ۲۲۲.

حیره، زمین: ۹۰.

خاجو (مینورسکی خاجو را وجهی از کواچو، و

آن را وان هسی اوسن کنونی، که بر کنار رود

سولو هو، به راهی که از سوچاو به شاچاو

- خوارزم: ۱۴۱، ۱۷۰، ۱۷۸، ۲۴۴، ۲۴۷، ۲۵۲، ۲۶۲-۲۶۳، ۲۷۵، ۲۸۵.
- خوارزم، بحیره: —: ۳۹۰.
- خوارزم، کوه: —: ۳۹۰.
- خواف، روستاء: —: ۱۸۱.
- خوتکیال، دیه — (در مجمل التواریخ به صورت «حورکتال» آمده است): ۴۰۱.
- خورنق: ۹۰.
- دارا: ۹۷.
- دارابشاه: ۸۱.
- دارابشاه: ۸۱.
- دارابگرد: ۸۱.
- دارابو: ۸۱.
- دامغان: ۱۴۶.
- داور، زمین: —: ۱۶۴.
- دجله، آب: —: ۷۳، ۸۰، ۱۳۲، ۱۴۳، ۱۴۹، ۲۰۹.
- در آهنین (در آهنین که در البلدان یعقوبی (دره‌نین) است، معنی آن باب الحديد باشد، و از شهرهای شمال بلخ بود. در آهنین یا باب الحديد از بخارا هفت منزل و از ترمذ دو منزل فاصله داشت (ابن حوقل). در آهنین شاید همان واشکرد باشد): ۱۵۰، ۱۷۲، ۲۲۹-۲۳۰.
- دوغان، گذرگاه — (شهری بود بر کنار آمو که اول حدود خوارزم شمرده میشد. مراصد): ۲۵۴.
- دژنشت: ۸۲.
- ۱۹۴-۲۰۵، ۲۰۷، ۲۰۹، ۲۱۳-۲۱۷، ۲۱۹، ۲۲۴-۲۲۵، ۲۲۸، ۲۳۰-۲۳۵، ۲۳۷-۲۳۸، ۲۴۰-۲۴۳، ۲۴۸-۲۴۹، ۲۵۲-۲۵۳، ۲۵۸، ۲۶۱، ۲۷۳، ۲۷۵، ۲۷۹، ۲۹۱، ۳۱۶، ۳۶۸، ۳۷۰.
- خراسان، ولایت: —: ۷۲.
- خَرَنَک (قریه‌یی بود در سه فرسخی سمرقند که قبر امام بخاری هم در اینجا است. معجم البلدان): ۲۲۰، ۲۲۸، ۲۴۴.
- خرخیز، حایط: —: ۳۷۸.
- خرخیز، ناحیه: —: ۳۷۹.
- خرمک، باغ — (دیهی بر دروازه نیشابور که عُتبی اینجا را یکی از متزهات یاد میکند): ۲۴۳.
- خُره اردشیر: ۸۵.
- خَزَر، دریاء: —: ۳۹۴.
- خَزَر، سرزمین: —: ۹۳، ۹۸، ۳۷۷، ۳۹۰-۳۹۱، ۳۹۳-۳۹۴، ۳۹۶، ۳۹۸.
- خَزَر، ولایت: —: ۳۷۷، ۳۹۱-۳۹۲.
- حسن: ۳۷۸.
- خفجاف، ولایت: —: ۳۹۱.
- خلج: ۳۷۸.
- خُلُم، درّه، راه: —: ۲۳۵.
- خمجان (در حدود العالم به صورت «خجیان» آمده است): ۳۸۹.
- خمدان (شهری عظیم و مستقر فغفور چین است. حدود العالم): ۳۸۷.
- خُنامت (دیهی از ولایت بخارا): ۲۴۹.

- دسکره: ۸۷، ۹۷.
- دکشایت، ولایت: ۴۱۶.
- دلوغخ، دیه: ۴۰۱.
- دماوند (در طبرستان، قصبه و کوهی است از اقلیم چهارم و این کوه بر قلّه فیروزکوه مشرف است. نزهة القلوب): ۶۴-۶۵، ۳۵۱.
- دماوند، کوه: ۷۰-۷۰.
- دماوند، ولایت: ۳۵۴.
- دمشق: ۲۹، ۱۱۳، ۱۲۱، ۱۷۰، ۳۰۴، ۳۰۹.
- دنبور (از این شهر در حدود العالم بارها یاد شده و فردوسی نیز از آن به صورت «دنبور» یاد کرده است. این شهر را در دوران مغولهای هند «آدینه پور» مینامیدند که بابر در تزوک خود بارها از آن یاد میکند. به احتمال بسیار زیاد جلال آباد کنونی در محلّ دنبور سامان یافته است): ۲۹۶.
- دندانقان (شهرکی بود بین سرخس و مرّو که از مرّو ده فرسخ فاصله داشت): ۲۹۳-۲۹۴.
- دوبا، روځ — (همین رود دانبوب فعلی است): ۳۹۵.
- دوما، دیه: ۲۴.
- دهستان (مقصد از دهستان در واقعه تُرکان، دهستان جرجان در شمال ایران است که قریب خوارزم خواهد بود. مرصّد): ۷۰، ۲۷۸.
- دهک (منزلی بود در زابلستان بین زرنج و بُست. ابن حوقل): ۲۵۷.
- دیدى رو، قلعه: ۲۹۵.
- دیرالجماجم (در هفت فرسخی کوفه، طرف خشکه، به سوی بصره واقع بود و جمجمه (یعنی قَدَح چوبی) در آن ساخته میشد. مرصّد): ۱۶۹.
- دیرالعاقول (بر کنار دجله، بین مداین و نعمانیّه واقع بود (مرصّد) و از بغداد پانزده فرسخ فاصله داشت. معجم البلدان): ۱۵۱، ۲۰۸.
- دیلیم: ۱۴۴.
- دینارزاری، درّه — (در حدود العالم آمده: «در حدود گرگان درّه‌یی است سه روزه راه درازای او و پهنای او تنگ. آن را درّه دینارزاری خوانند». در تاریخ طبرستان مکرراً از درّه دینارجاری یا درّه دینارزاری، یاد است): ۲۷۸.
- دینور (شهری بود نزدیک کرمانشاهان که زیاده از بیست فرسخ از همدان فاصله داشت (مرصّد): ۲۰۲.
- دیوهر باسادیو: ۳۵۸.
- ذات المعاد: ۲۰.
- رام اردشیر: ۸۵.
- رام، دیره: ۲۶۰، ۲۹۰.
- رام هرمز: ۸۷.
- رایکونید (در حدود العالم به وجه «رای کوتیه» یاد شده است): ۳۸۹.
- ربیع، دیار: ۵۹.
- رخنه حموی (باب رخنه یکی از دروازه‌های رض

فهرستها ۵۰۵

۲۰۸ ، ۲۱۱ ، ۲۱۵-۲۱۷ ، ۲۲۴-۲۲۶ ،

۲۳۱-۲۳۲ ، ۲۳۷-۲۳۸ ، ۲۴۳ ،

۲۴۶-۲۴۷ ، ۲۷۸-۲۷۹ ، ۲۸۵ ،

ری، شهر —: ۸۵، ۱۲۷، ۱۳۹، ۱۴۹، ۱۵۲.

زابل: ۲۲۰.

زابلستان: ۷۲، ۷۴، ۷۶، ۱۲۹، ۲۰۶.

زاغول، دیه —: ۱۶۸.

زَبَطْرَه، شهر — (شهری بوده است بین ملطیه و

سمیساط و بلاد روم شرقی. فتوح): ۱۳۶.

زَوْنَج: ۱۹۷-۱۹۸.

زَم، راه — (شهرکی بود نزدیک جیحون، بر راه

ترمذ و آمل. مراصد): ۱۸۷، ۲۱۲.

زمزم: ۲۴.

زَنَج: ۱۲۹، ۲۲۰، ۳۰۵، ۳۷۰، ۴۰۷.

زنگان: ۲۱۶.

زنگبار، بلاد —: ۴۲۹.

زوزن، روستاء —: ۱۸۱.

زهر، کوه —: ۳۸۲.

زیکرد: ۳۸۶.

ژاشت (نقطه آخری شمال شرق خراسان بود. ابن

خردادبه): ۲۲۹.

ساجو: ۳۸۷.

سارسامکث: ۳۸۲.

سارغش، شهر — (این نام در حدود العالم به

صورت «ساوغر» و در اعلاق النفیسه به

صورت «سارغش» و در المعجم بکری به

صورت «بارغش» یاد شده است): ۳۹۱.

بخارا بود. ابن حوقل): ۲۲۸.

رخود (همان وادی ارغنداب و قندهار کنونی

است. این وادی از راه درّه بولان به سند

پیوسته است): ۷۴، ۱۲۳، ۲۰۶.

رستویه: ۳۸۹.

رُصافَه (شارستانی بود که رشید، در بغداد، نزدیک

مسجد جامع بنا نهاد. اصطخری): ۱۲۳.

رَقَه (شهری بود مشهور بر کنار شرقی فرات که تا

حران سه منزل راه داشت. مراصد): ۱۳۳،

۱۴۲، ۲۰۱.

رمل سم (نام این محل را ابن اثیر در الکامل «رمل

سی» یاد کرده است): ۲۰۹.

رَمَلَه: ۲۹.

روتیه، سرزمین —: ۴۰۷.

روس، سرزمین —: ۳۹۸، ۳۹۶.

رُوم، دریاء —: ۱۱۴، ۳۹۵.

رُوم، دیار —: ۲۷، ۵۰، ۷۱، ۸۱-۸۳، ۸۶،

۸۹، ۹۶-۹۸، ۱۰۰، ۱۰۳، ۱۲۴، ۱۲۹،

۱۳۶-۱۳۷، ۱۴۲، ۲۱۹، ۳۷۶،

۳۹۵-۳۹۶، ۴۰۳، ۴۰۶.

رُوم، ولایت —: ۸۹، ۳۳۹.

رُویان، ۲۰۸-۲۳۷.

رویوان، کوه —: ۳۴۹.

رویین دز: ۷۸.

رها: ۹۷.

ری: ۱۱۴، ۱۳۱، ۱۳۹، ۱۴۵-۱۴۶،

۱۴۸-۱۵۰، ۱۵۲، ۱۷۰، ۱۸۳، ۱۹۹،

- ساری: ۲۲۵، ۲۸۶-۲۸۷.
- سغد: ۷۱، ۱۶۵، ۱۶۸، ۱۹۰، ۱۹۳.
- سالموس (این نام را شالوس نیز ضبط کرده‌اند که در جبال طبرستان به فاصلهٔ هشت فرسخ از ری واقع بود. مراصد): ۱۴۴، ۲۳۷.
- سامره، شهر: ۱۳۶.
- ساوه: ۱۸۰.
- سبا، زمین: ۴۲.
- سبزوار: ۱۹۷.
- سبح: ۲۳.
- سپاهان: ۱۴، ۷۶، ۱۳۵، ۱۴۱، ۱۸۱، ۲۲۴، ۲۳۲، ۲۷۹-۲۸۰، ۲۸۵، ۳۴۶.
- ۳۵۵-۳۵۴.
- سپندانقان: ۲۸۷.
- سدوم، دیه: ۲۴.
- سدیر: ۹۰.
- سرانندیب، کوه: ۱۴، ۱۶.
- سراوست، شهر: (نام این شهر در طبقات ناصری به صورت «سرستی» یاد شده است): ۴۱۲.
- سراء شایگان: ۱۳۰.
- سرخس: ۱۶۰، ۱۸۹، ۲۰۰، ۲۲۷، ۲۴۲، ۲۵۴، ۲۵۸، ۲۷۳، ۲۸۵، ۲۹۳.
- سرستی، قلعه: (بنا به نوشتهٔ طبقات ناصری و تاریخ فرشته و خلاصة التواریخ «سرستی» یکی از آبهای پنجاب هند بود، و قلعهٔ سرستی در کنار آن واقع بود): ۲۸۶.
- سرعین هرات: ۲۴۵.
- سریر، ولایت: ۴۰۰-۴۰۱.
- سفق، رود: (این رود را مارکوارت و مینورسکی، همان رود سقوق میدانند و آن را با رود سری تطبیق می‌دهند. رود سری از شمال به جنوب جریان دارد و در ریگستان شمال شرقی شهر پیروسک به زمین فرومی‌رود (تعلیقات حدود العالم): ۳۷۴.
- سقلاب، سرزمین: ۱۹، ۳۷۰، ۳۷۶، ۳۷۸.
- ۳۹۱، ۳۹۵-۳۹۶، ۳۹۸.
- سلوکیه: ۹۷.
- سمدان: ۷۰.
- سمرقند: ۷۳، ۱۲۹-۱۳۰، ۱۶۵، ۱۷۰، ۱۷۶، ۱۹۰-۱۹۱، ۱۹۷-۱۹۸، ۲۰۰، ۲۱۳-۲۱۵، ۲۱۷، ۲۲۰، ۲۲۳، ۲۲۷-۲۲۸، ۲۴۳، ۲۴۹، ۲۵۴-۲۵۵، ۲۷۰.
- سمنگان: ۲۲۹.
- سنام: ۱۹۰.
- سنام، قلعه: ۱۹۰-۱۹۱.
- سنججو (سنخجو؟، سنچجو؟. مینورسکی آن را سوچو می‌شمارد که در نوشته‌های ترکی یافته شده در اورخون «سوچو بالیق» یاد شده است. تعلیقات حدود العالم): ۳۸۷.
- سند، آب: ۲۵۷، ۲۸۹.
- سند، حد: ۸۰.
- سند، زمین: ۷۶، ۹۲، ۱۲۳، ۱۲۹، ۲۲۰، ۲۸۹.

- سینک، دیه — (یکی از قرای بزرگ مَرّو شاهجان بود. معجم البلدان): ۲۲۷.
- سنگلاخ (دیهی است بزرگ از اعمال ساجو و مردمانش بُتپرستند. حدود العالم): ۳۷۸.
- سوات: ۳۶۳.
- سواد (یکی از رساتیق عراق بود، از حدیثه موصل تا عبادان طولاً و از عذیب قادسیّه تا خُلوان عرضاً که طول آن ۱۶۰ فرسخ بود. مراصد): ۸۳، ۹۵.
- سوس، شهر —: ۶۵.
- سوق الثمانین: ۱۹.
- سومنات (بر ساحل جنوبی جزیره نمای جوناگره واقع است. در سنه ۴۱۶ هـ. به دست محمود غزنوی برکنده شد. کتاب الهند): ۲۷۴.
- سونی پت، قلعه — (اکنون نیز، به همین نام در ۲۳ میلی شمال دهلی واقع است): ۲۹۰.
- سویاب، دیه — (سویاب دیهی است از ناحیت تخس. حدود العالم): ۴۰۱.
- سویان، دیه —: ۴۰۲.
- سیاوشان، باغ —: ۱۰۱.
- سیاهان، زمین —: ۳۷۰.
- سیحون، آب —: ۲۷۶.
- سیحون، ساحل —: ۲۷۶.
- سیستان، ولایت —: ۱۶۴، ۱۶۲، ۸۰، ۷۶، ۷۴، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۹، ۱۹۴، ۱۹۸، ۲۰۵-۲۰۹، ۲۱۲، ۲۱۷-۲۱۸، ۲۲۲-۲۲۰، ۲۳۸، ۲۴۱، ۲۵۳.
- سیکث (مینورسکی میگوید «سیکند» به معنی سه قریه است و چینیان منطقه پارخوتو را سی‌کند گویند که در ۱۲ کیلومتری غرب تورفان واقع است. تعلیقات حدود العالم): ۳۸۶.
- سیموم، دیه —: ۳۸۹.
- شاور: ۱۱۴.
- شاهار، دشت — (دشتی وسیع، در نزدیکیهای غزنه به این نام موجود بود. اکنون این نام به شکل شبیار، در جنوب غربی غزنه بر دشتی باقی مانده است. از تاریخ بیهقی هم روشن می‌آید که سلاطین غزنه در این دشت پهناور لشکریهای خود را سان میدیدند): ۲۶۹.
- شاهار (شاهار کابل را لشکریان فضل بن یحیی برمکی فتح کردند و بُتی را که در آن موجود بود برانداختند و سوزانیدند. البلدان): ۱۹۳.
- شادروان بزرگ: ۱۰۱.
- شادیاخ (محلّت مشهور نیشابور که در آن قصر و باغ عبدالله بن طاهر بود. معجم البلدان): ۲۰۷-۲۰۸.
- شام، دیار —، ولایت —: ۱۹، ۲۳، ۲۶، ۳۰، ۵۱، ۵۴، ۵۹، ۶۵، ۷۶، ۱۱۶، ۱۲۱-۱۲۲، ۱۲۴، ۱۲۹، ۱۳۳، ۱۳۵، ۱۶۹-۱۷۰، ۱۷۵، ۲۲۰، ۲۸۳، ۳۰۸، ۳۱۴، ۳۶۸، ۳۷۰-۴۰۷-۴۰۸.
- شاهجان: ۸۵.

- شومان (ابن اثیر شومان را در شانزده فرسنگی صفانیان (چغانیان) یناد میکند. موقعیت شومان را اکنون در حصار حوالی دوشنبه، مدفن یعقوب چرخ، و چغانیان را در سر آسیای سرزمین علیای دریای چغانیان تعیین کرده‌اند. جغرافیة خلافت): ۲۲۹-۲۳۰.
- شهرز (ناحیت وسیعی بود بین جبال اربیل و همدان که در آن کردان سکونت داشتند): ۱۸۰، ۱۹۵.
- شیراز: ۹۵.
- صعوه، دیه: —: ۲۴.
- صفا: ۲۴.
- صنعه، دیه: —: ۲۴.
- طابریان (یکی از شهرهای طوس بوده است. مراصد): ۲۳۵.
- طاق، حصار — (طاق از شهرهای سیستان بود به طرف خراسان، به فاصله یک روزه راه در شمال زرنج. جغرافیة خلافت): ۲۵۶.
- طالقان: ۱۶۷، ۱۷۶، ۱۷۸، ۱۸۷، ۱۹۰.
- طالقان مَرَوْ: ۱۳۶.
- طایف: ۱۰۷.
- طبرستان: ۱۲۵، ۱۲۷، ۱۴۴-۱۴۶، ۱۵۰، ۱۵۲، ۲۰۳-۲۰۵، ۲۱۵-۲۱۶، ۲۱۸، ۲۲۴-۲۲۵، ۲۳۲، ۲۳۷، ۲۸۶، ۳۷۴.
- طبرستان، کوه‌ها: —: ۷۲.
- طبس: ۲۴۷.
- طبسین (دو شهر ناحیت قوهستان در غرب سیستان که عرب یکی را طبس العنّاب و دیگری را طبس التمر گفتندی، و خود مردم آنجا نخستین را طبس مسینان و دیگری را طبس گیلکی مینامیدند. سرزمینهای خلافت شرقی): ۱۵۷، ۱۶۰، ۱۹۳.
- طرسوس: ۱۳۷.
- طواویس (شهرکی است از بخارا به سرحد سُغد. حدود العالم): ۱۹۱.
- طور سینا: ۳۳۳.
- طور سینا، بیابان: —: ۳۳۰.
- طور سینا، کوه: —: ۳۴۰.
- طور، کوه: —: ۳۳.
- طوس: ۶۷، ۷۶، ۱۲۹-۱۳۰، ۱۴۴، ۱۶۰، ۱۶۷، ۱۸۰، ۱۹۸، ۲۰۰، ۲۳۴، ۲۴۷، ۲۸۷، ۲۸۹، ۳۱۵.
- عبدالقیس: ۸۸.
- عجم، زمین: —: ۱۵۶.
- عجم، مملکت: —: ۱۰۵، ۴۰۶.
- عدن: ۲۷۴.
- عسراق: ۵، ۵۹، ۷۱، ۸۰، ۱۰۴، ۱۱۱، ۱۱۴، ۱۱۷، ۱۲۱-۱۲۲، ۱۲۹، ۱۳۳، ۱۳۷، ۱۵۰، ۱۵۴، ۱۶۴-۱۶۵، ۱۷۴-۱۷۵، ۱۸۰، ۱۹۲، ۱۹۹، ۲۲۰، ۲۵۲، ۲۸۱، ۳۱۶، ۳۶۸، ۳۷۰، ۴۰۷.
- عراق، اعمال: —: ۶۵.
- عراقین: ۱۱۱.
- عرب، دیار: —، سرزمین: —: ۵۹، ۷۱، ۸۹.

- غزنین، مسجد — : ۲۷۴.
- غمدان : ۷۰.
- غور : ۲۳۸.
- غور، راه — : ۲۹۴.
- غورک، قلعه — : ۲۶۰.
- غیان، رود — (در نسخه دستنوشست حدود العالم نیز مکرراً «عیان» آمده که مینورسکی آن را به غیان بدّل کرده است و گوید که غیان به معنی رود است. تعلیقات حدود العالم) : ۳۸۷.
- فارس : ۵، ۶۴، ۶۷، ۷۱، ۸۱، ۲۰۸-۲۰۹.
- فاریاب : ۱۷۶، ۱۷۸.
- فامیّه : ۹۷.
- فرات، آب — : ۷۲، ۸۰، ۱۶۲، ۲۰۹، ۳۳۷، ۳۴۱.
- فوات، کنار — : ۱۱۱.
- قراوه : ۲۷۷، ۲۸۵.
- قراوه، بیابان — : ۲۷۳.
- قراوه، رباط — (شهرکی است از اعمال نسا، که بین دهستان و خوارزم و نسا واقع است. مراصد) : ۲۷۷.
- قزیر (شهرکی بوده است بین جیحون و بخارا، در حدود یک فرسخی آمو که آن را رباط طاهرین علی گفتندی. ابن اثیر و مراصد) : ۹۴، ۲۱۸.
- فرغانه : ۱۷۰-۱۷۱، ۱۸۲، ۱۹۴، ۲۰۳، ۲۱۴، ۳۴۹.
- فرهادان (فرهادان یا فرهادگرد، بر راهی که از نیشابور به هرات میرفت، در دو منزلی دیه بار
- ۲۲۰.
- عرفات : ۱۵، ۳۰۵، ۳۱۹.
- عروض : ۵۹.
- عمّان : ۵۹.
- عمره، دیه — : ۲۴.
- عمّوریّه (شهری در بلاد روم (مراصد). از اقلیم پنجم است و در تلفظ انگوریّه خوانند (نزهة القلوب) اما طبری انقره را جایی در عمّوریّه می‌شمارد) : ۱۳۷.
- عین التمر : ۹۴.
- عین الشمس (عین الشمس در ناحیت جنوب فسطاط آرامگاه فرعون بوده است. اصطخری) : ۱۱۷، ۱۸۲.
- عین الشمس، قصبه — : ۱۱۲.
- عین القطر : ۴۳.
- غرستان (سرزمین بین بامیان و هرات در شمال مجرای هریود را غرستان می‌گفتند که مرکز آن «بشین» بود) : ۲۶۰.
- غزا (نخستین حدّ تبّت بود از سوی تَغَزُّز، به نزدیکی رود کجا. حدود العالم) : ۳۸۹.
- غزنین : ۲۰۶، ۲۳۵-۲۳۶، ۲۴۵، ۲۴۸-۲۵۰، ۲۵۳، ۲۵۶-۲۶۲، ۲۶۵، ۲۶۷-۲۶۹، ۲۷۲-۲۷۵، ۲۷۷، ۲۷۹-۲۸۲، ۲۸۴-۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۳-۲۹۶، ۳۳۷، ۳۴۱.
- غزنین، شارستان — : ۲۰۶.
- غزنین، کوهپایه — : ۲۹۵.

- واقع بود. جغرافیای خلافت شرقی): ۲۰۷.
- فضل آباد: ۱۹۳.
- فلسطین، بیابان —: ۳۵.
- فلسطین، زمینی —: ۵۴، ۲۳.
- فیروز: ۸۶.
- فیروز خُره: ۷۶.
- فیوم (نیوم) برکنار چپ نیل در مصر وسطی ولایت معروف است. المنجد): ۱۱۲.
- قادیسیه، دشت —: ۱۵۶، ۱۰۴، ۶۸.
- قادیسیه (دیهی بود در ۲۵ فرسخی کوفه طرف خشکه. مراصد): ۱۴۳، ۱۱۴.
- قُبا: ۳۱۰.
- قبادخُره: ۹۵.
- قبرس (قبرس من سواحل بحر الروم. معارف): ۱۱۴.
- قچقارباشی (بارتولد گوید، همان قچقار است که در شاهنامه فردوسی هم ذکر شده است. این نام، کنون را بین مردم به قاشقار معروف است): ۲۴۴.
- قَدید، منزل — (جایی نزدیک مکه بود (مراصد). در زین الاخبار، این جا محل دفن مسلم بن عقبه المری یاد شده، ولی در منابع دیگر محل دفن وی مشلل آمده است): ۳۱۱.
- قرنین، دیه — (یکی از دیه‌های معروف سیستان بود. تاریخ سیستان): ۲۰۵.
- قزوین: ۲۱۶.
- قسطانه (قسطانه در اصل کستانه است که در یک منزلی ری به راه ساوه (عراق) واقع بود. طبری و مراصد): ۱۳۱.
- قسطنطنیه: ۸۶.
- قصر المقابل (گمان می‌رود صحیح آن قصر المقاتل باشد و آن قصری بود بین عین الثمر و شام منسوب به مقاتل بن حسان که در اشعار عرب ذکر شده است. مراصد): ۱۲۶.
- قصر شیرین: ۱۰۱.
- قصر مجاشع (قصر مجاشع در موضع بَیمَند واقع بود که در اینجا لشکر مجاشع تباه شده بود (فتوح البلدان). بَیمَند در چهار فرسخی غرب سیرجان، در مرز ولایت پارس واقع و ملتقای سه راه مهم از سه طرف بود. سرزمینهای خلافت شرقی): ۱۶۴.
- قَطّ، زمینی —: ۲۳.
- قمول (مینورسکی این قمول را با خمود ← خمول ← قمول، در حدود العالم تطبیق میدهد که به روایت حدود العالم، دارای مرغزارها و جایگاهها و خرگاههای تَغْزُغان بوده است): ۳۸۷.
- قندهار: ۹۷.
- قندهار، ولایت — (این نام معرب گندهار است): ۴۱۲.
- قنسرین: ۹۷.
- قَنُوج (قَنُوج به همین نام، برکنار راست گنگا، در جنوب غربی دهلی، به فاصله ۵۱ میل از لکهنو و ۲۸ میل از فتح‌گر واقع است):

- کربلا: ۳۰۹-۳۰۸، ۳۰۴.
- کُرمش (ناحیت وسیعی بود در دامنه‌های جبال طبرستان و مرکز آن دامغان بود. مراصد): ۲۶۵-۲۶۴.
- کُرمش (ظاهراً همان کردکان کرمان است که از بیمند دو فرسخ فاصله داشت (اصطخری). در مقدسی املای این آبادی کردن آمده است و ابن حوقل در نقشه خود کردکان را در شمال شرقی سیرجان بین بیمند و اناس قرار داده است. صورة الارض): ۱۶۴.
- کابل: ۱۷۰-۱۶۹، ۱۶۴، ۱۲۹، ۹۷، ۷۶-۷۴، ۱۸۸، ۱۹۳، ۲۰۶، ۲۲۰، ۲۴۵.
- کاشغر، ولایت: ۳۸۹، ۳۸۲، ۲۷۰.
- کاظمه: ۸۸.
- کالف (شهری بود بر کنار راست آمو، در مقابل آمل. مراصد): ۴۰۷.
- کالنجر (به همین نام، اکنون در جنوب غربی آله آباد، به فاصله ۱۲ میلی در جنوب نراینی واقع است): ۲۶۸.
- کبول، قلعه: ۱۵۴.
- کَتر، دشت: (فَرّخی در مدح محمود گوید: «ز بت‌پرستان، چندان بکُشت و چندان بَست - که گشته بود و گرفته زخانیان به کَتر». عُتبی گوید که دشت کَتر در چهار فرسخی شهر قنطره جرخیان واقع بود، و به قول ابن اثیر در دو فرسخی شهر بلخ بوده است): ۲۵۸، ۲۹۱.
- کجا، شهر: (در حدود العالم «کجا» شهری بود در سرحد ماوراءالنهر و چین): ۳۸۲، ۳۸۶-۳۸۷، ۳۸۹-۳۹۰.
- کرمان: ۱۴۶، ۱۲۹، ۱۱۴، ۹۴، ۹۰، ۱۵۴-۱۵۳، ۲۶۱، ۲۵۴، ۱۶۴، ۱۶۰.
- کرمان (در حدود العالم به صورت «کریان» ضبط شده است): ۳۸۹.
- کرمانشاه (شهری در ناحیت جبال غربی ایران. حدود): ۱۲۹.
- کرمان، ولایت: ۷۱.
- کروخ (کروخ، تاکنون در هرات، به همین نام موجود و مشهور است): ۲۰۶.
- کَش، روستاء: ۱۹۰.
- کَش، شهر: ۱۹۰، ۱۷۰، ۱۶۸.
- کشکری، شهر: ۴۱۲.
- کشمیر: ۲۶۷، ۲۶۲، ۲۵۹، ۲۵۴، ۲۴۵، ۸۲، ۳۵۸، ۳۶۲، ۴۰۹.
- کشمیر، درّه: ۲۸۶، ۲۶۱، ۲، ۲۵۷.
- کُشمین (قریه بزرگی است در مَرّو به طرف آمل و جیحون در بادیه که ریگ آن را خراب کرد (مراصد). شهرکی بود از اعمال مَرّو. حدود العالم): ۱۷۱.

- کعبه، خانه: — ۱۱۳، ۱۰۸، ۲۵-۲۴، ۱۷، ۱۵، ۱۳۵-۱۳۳، ۱۸۰، ۱۸۲، ۱۲۴، ۱۳۰، ۲۷۴، ۳۰۵، ۳۰۸، ۳۱۱، ۳۱۸، ۳۱۴.
- کلواذی عراق: ۵۹.
- کمکانان، دیه: — ۲۲۹.
- کمیزارت: ۳۷۸.
- کنج رستاق (ناحیت وسیعی بود بین باذغیس و مژو رود که دو منزل از هرات فاصله داشت و بغشور و پنجه در آن واقع بود. مراصد): ۲۴۲.
- کند اورتاغی (مینورسکی میگوید مارکوارت کنداور را با اولوتاو (کوه بزرگ) تطبیق داده است. نام سرچشمه‌های سری‌سو و سری کنگیر و قره‌کنگیر، با نام کندور شباهتی دارد): ۳۷۴.
- کندسان (بین رویان و کلار در طبرستان جای مشهوری بود. تاریخ طبرستان): ۲۰۸.
- کندیلو (در حدود العالم به صورت کوتکرا آمده است): ۳۸۹.
- کنعان: ۱۷-۱۸، ۲۶-۲۷.
- کنکدز: ۶۹.
- کنیسه مریم: ۳۳۹.
- کودیشهر، حوض: — ۳۶۲.
- کَورِجبال: ۱۵۰، ۲۳۲، ۲۳۸.
- کَورِستانِ مسلمانان: ۳۸۹.
- کوشک: ۲۸۱.
- کوفه: ۱۱۱، ۱۱۶، ۱۲۱، ۱۲۳، ۱۳۳، ۱۳۵-۱۳۳، ۱۷۴، ۱۸۰، ۱۸۲.
- کوفه، جامع: — ۱۷.
- کوکمان، کوه: — (مینورسکی میگوید «کوکمان» در کتیبه اورخون نیز مذکور است. تعلیقات حدود العالم): ۳۷۸.
- کومبرکت: ۳۸۳.
- کوهستان: ۷۰.
- کوهک (کوهی است در سمرقند، و یکی از دروازه‌های سمرقند، باب کوهک بود. مراصد): ۲۵۴.
- کیماک، سرزمین: — ۳۷۴، ۳۷۸.
- گردیز: ۲۰۶، ۲۴۵.
- گردیز، قلعه: — ۲۴۸.
- گرگان: ۷۰، ۷۲، ۷۸، ۹۶، ۱۴۴-۱۴۶، ۱۵۲، ۱۵۷، ۱۷۲-۱۷۳، ۱۸۰، ۲۰۵، ۲۰۷-۲۰۸، ۲۱۵-۲۱۶، ۲۲۲، ۲۲۴-۲۲۵، ۲۳۲، ۲۳۶-۲۳۷، ۲۴۱، ۲۴۳، ۲۴۶، ۲۵۴، ۲۷۸، ۳۶۲.
- گرگانج (گرگانج که معرب آن جرجانیته است، پایتخت خوارزم بود که اکنون به جای آن اورگنج است. جغرافیة خلافت): ۲۳۷، ۲۴۷، ۲۶۳، ۳۹۰.
- گرگان، قصبه: — ۹۴.
- گنج روستا (معرب آن کنج رستاق، ناحیت وسیعی بود بین بادغیس و مژورود که بعشور و پنجه در آن واقع و تا هرات دو منزل فاصله داشت. مراصد): ۱۶۵.

- کنک، آب، جوی، رود** —: ۴۱۴، ۲۶۵، ۴۱۹، ۴۲۸ —: ۴۱۲.
- کنک، ولایت** —: ۴۱۲.
- کوالیار، قلعه** — (اکنون، به همین نام، در جنوب آگره، به فاصله ۲۳ میل از دهولپور، در هند واقع است): ۲۶۸.
- کور، پیغمبر**: ۱۷۳.
- کور حسین**: ۳۰۸.
- کوزگانان** (گوزگانان یا گوزگان، همین جوزجان کنونی است): ۱۷۱، ۱۷۶، ۱۷۹، ۱۹۰، ۲۲۹، ۲۴۷، ۲۵۷، ۲۶۳، ۲۹۲.
- گویان، روستاء** —: ۲۳۲.
- گویان** (مختصر آن گوین و معرب آن جوین است و این غیر از جوین خراسان باشد. این گویان در قرب فراه در ناحیت سیستان واقع و تاکنون هم جوین نامیده میشود و در تاریخ سیستان و اصطخری و غیره مکرراً مذکور است): ۱۶۰.
- گوین** (همان جوین فراه است که گویان نیز گویند): ۱۹۷.
- گیری، قلعه** — (بیرونی، در کتاب الهند، از ناحیت گیری که وادیی است که مجمع ۳۵ رود باشد، یاد میکند. از این قلعه در تاریخ بیهقی و نیز در طبقات ناصری، بارها یاد میشود): ۲۹۵.
- گیری، ناحیه** —: ۲۶۳.
- لاهور**: ۲۹۱.
- لستانه**: ۲۹۳.
- لوهركوت**: ۲۶۷-۲۶۸.
- لوهكوت**: ۲۶۲.
- لوهور**: ۲۶۷.
- ماتوره، قلعه** — (متوره، هم اکنون، به همین نام در ۳۵ میلی شمال غربی آگره واقع است. چنانکه در زین الاخبار آمده، هندوان، ماتوره را مولد «کش بن باسدیو»، پیغمبر خود، میدانستند. در مالهند بیرونی، مولد باسدیو، ماهوره یاد شده است): ۲۶۴.
- ماچین**: ۸۲.
- ماخان، دیه** —: ۱۸۰، ۳۱۶.
- مادون النهر**: ۲۳۰، ۲۳۴، ۲۴۴، ۲۴۹، ۲۵۳، ۲۵۸.
- مارینگله** (آبادی کوچکی است در ۳۵ میلی ماوراء شرقی دریای سند، بین تکسیلا و راولپندی، که نقطه نهایی گندهارا و کشور پستون شمرده میشود و تاکنون به همین نام مشهور است): ۲۹۶.
- مارینگله، ریاط** —: ۲۹۵.
- مازندران، زمین** —: ۷۳-۷۴.
- ماسبدان** (اصل آن ماه سَبْدان منسوب به ماه بود (مراصد) و این شهر در جبال غربی ایران در نزدیکی نهاوند و دینوار واقع بود. فتوح البلدان): ۱۳۵.
- مانبکلو** (مینورسکی میگوید مانبکلو، علفزار نواحی کوه التای است. تعلیقات حدود

- العالم: ۳۷۸.
- ماوراءالنهر: ۸۵، ۹۲، ۱۲۹، ۱۳۸، ۱۴۱، ۱۵۶، ۱۶۶، ۱۹۵، ۱۹۸، ۲۱۱-۲۱۳، ۲۱۵، ۲۵۳، ۲۵۸، ۲۶۹-۲۷۰، ۲۷۳، ۲۹۱، ۴۰۶.
- ماوراءالنهر رود: ۱۹۲.
- مبختن: ۳۸۹.
- مجریان، سرزمین —، ولایت —: ۳۹۶.
- محکن: ۲۳۶.
- محیط، دریاء —: ۲۷۴.
- مداین: ۸۰، ۹۱، ۱۰۰، ۱۳۴، ۱۵۱.
- مدین: ۳۰-۳۱.
- مدینه: ۵، ۱۰۰، ۱۰۸، ۱۱۴، ۱۱۶، ۱۲۵، ۱۳۴، ۱۷۳، ۲۹۸، ۳۰۴، ۳۰۶، ۳۰۹-۳۱۲، ۳۱۵، ۳۱۸، ۳۲۰، ۳۶۸.
- مدینه الصفی: ۴۳.
- مرنج، قلعة — (مسعود سعد سلمان، مدتی در همین قلعه مرنج محبوس بود، که گوید: «در مرنج کنون سه سال بود — که به بندم در این چو دوزخ جای». در افغانستان، تپه مرنجان، متصل به کابل، و در شمال قندهار قریه مرنجان هست): ۲۹۵.
- مَزَو: ۶۶، ۹۲، ۹۴، ۱۰۴، ۱۱۴، ۱۲۹-۱۳۰، ۱۳۳، ۱۴۴، ۱۴۸، ۱۶۱-۱۶۲، ۱۶۴-۱۶۷، ۱۷۱-۱۷۲، ۱۷۷، ۱۷۹-۱۸۰، ۱۸۶-۱۸۹، ۱۹۱، ۱۹۳، ۱۹۸، ۲۰۰، ۲۱۴، ۲۲۱-۲۲۲.
- ۲۲۶-۲۲۸، ۲۳۶، ۲۳۸، ۲۴۵، ۲۵۰، ۲۵۳-۲۵۵، ۲۹۱، ۲۹۴، ۳۰۵، ۳۱۸.
- مروذ، باغ —: ۱۰۱.
- مَزَوُود: ۱۶۰، ۱۶۷-۱۶۸، ۱۷۶، ۱۷۸، ۱۹۰، ۲۵۸، ۲۹۴.
- مَزَوُشایگان: ۱۵۶.
- مَزَو، قندز —: ۱۶۱، ۱۶۸.
- مَزَو، مسجد جامع —: ۱۳۰، ۱۸۱، ۱۹۳، ۲۰۰.
- مروه: ۲۴.
- مزدلفه (سرزمین وسیعی است بین مکه و عرفه که کوه مشعر الحرام در آنجاست): ۳۰۵، ۳۱۸.
- مستنگ، شهر — (مستنگ (معرب آن مستنج) شهری است در بلوچستان که اکنون هم بدین نام شهرت دارد): ۲۶۰.
- مسجد رسول: ۳۱۰.
- مسکن: ۱۱۶.
- مسلمانی، دیار —: ۴۱۱.
- مشکوی (مشکوی یا مشکویه شهرکی بود در دو منزلی ری به راه ساوه. طبری، مراصد): ۱۳۱.
- مصر: ۲۳، ۲۸-۲۹، ۳۱-۳۲، ۳۴-۳۵، ۴۸، ۷۱-۷۲، ۸۱، ۱۱۲، ۱۱۷، ۱۲۱، ۱۸۲، ۲۲۰، ۲۲۸، ۲۲۸، ۳۳۱، ۴۰۷.
- مصر، شهر —: ۳۳۷، ۳۴۲-۳۴۳.
- مضر، دیار —: ۵۹.
- مغرب، دیار —، سرزمین —: ۱۹، ۴۸، ۶۵، ۷۱، ۱۲۹، ۱۹۸، ۴۰۷.

- مقدونیا: ۸۲، ۲۹۸، ۴۰۶.
- مقدونیاء رُوم: ۸۱.
- مکران: ۹۲، ۲۸۴.
- مکشمیغناثور: ۳۸۶.
- مگه: ۵، ۲۱، ۲۳، ۱۰۸، ۱۲۴، ۱۲۷، ۱۲۹، ۱۴۲-۱۴۳، ۱۶۲، ۱۶۷، ۲۶۰، ۲۷۴، ۲۹۸، ۳۰۴-۳۰۵، ۳۰۸-۳۰۹، ۳۱۱-۳۱۵، ۳۱۸-۳۱۹، ۳۶۸.
- مُلتان: ۲۵۷-۲۵۹، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۹۵.
- منبج: ۹۷.
- مندیش، قلعه — (یکی از قلاع قدیم و محکم غور بود. تعلیقات طبقات ناصری): ۲۹۵.
- منصوره: ۸۰.
- منصوره (شهری که در قدیم بمهنا نامیده میشد و در سند واقع بود. در عهد امویان منصوره نامیده شد. قانون مسعودی): ۲۷۵، ۲۸۹.
- منوش، کوهِ —: ۷۲.
- منی: ۳۰۶، ۳۱۹.
- موصل: ۴۴، ۵۴، ۵۷، ۱۲۵-۱۲۶، ۱۴۸-۱۴۹، ۱۵۲.
- موقان: ۷۷.
- مولیان، جوی — (از مواقع معروف بخارا بود و رودکی آن را در قصیده معروف خود، ستوده است): ۲۴۴.
- مهاکالیان: ۴۱۲.
- مهاون، قلعه — (ایسن قلعه، در عصر اکبر، از منضّمات شهر آگره محسوب میشد. آیین
- اکبری): ۲۶۴.
- مَیّا فارِ قین (شهر مشهورتر دیار بکر عراق. مراصد): ۱۴۱.
- مَیسان، زمین — (ناحیت وسیعی است بین بصره و واسط که قصبه آن هم میسان است. مراصد): ۱۴، ۸۰، ۸۶، ۱۰۳، ۱۱۴، ۱۶۲.
- میله، راه — (در برهان قاطع آمده: میله نام جنگ گاه سلطان محمود غزنوی است. میله گذرگاه آمو بود در سواحل شمالی ولایت تُخار که شاید وقتی در آن سلطان محمود جنگ‌گاهی داشته است. این شهر رباط میله نامیده میشد و برکنار چپ آمو، بین وروالیز و خلم واقع بود که در نزدیکیهای بندر کنونی شیرخان باشد): ۲۲۹.
- میهنه (قریه‌یی بود از خابران خراسان. مراصد): ۲۹۳.
- مؤتفکات: ۲۳.
- ناصره: ۵۰.
- نای لامان، قلعه — (همان قلعه نای است که مسعود سعد سلمان در آن محبوس بود. این قلعه، اکنون «نی قلعه»، در اجرستان در شمال غربی غزنه باقی است که از قره باغ هجده میل فاصله دارد. در همین قلعه نای لامان زابلستان بود که یعقوب لیث پسر رتبیل را در حصار گرفت. تاریخ سیستان): ۲۹۵.
- نَباچ (نَباچ بین مگه و بصره واقع بود، از املاک آل کُریز. آب آن را عبدالله بن عامر بن کُریز

هـ. رها شد. تاریخ بیهقی: ۲۶۱-۲۶۲.
 نواکت، حصار — (شهر بزرگی بود در ماوراءالنهر
 که تا قریه خاقان ترک چهار فرسخ فاصله
 داشت. ابن خردادبه و کتاب الخراج قدامه بن
 جعفر): ۱۹۰.
 نویندگان: ۷۰.
 نوبه: ۳۷۰.
 نوخکت، شهر — (شهری بود از بلاد ماوراءالنهر.
 مراصد): ۱۹۰.
 نوخیک: ۳۷۸.
 نو، دیه — (دیه نو، هم اکنون در تاجیکستان واقع
 است، در وادیهای چغان رود و کافرنهان):
 ۳۷۴.
 نور، درّه —: ۲۶۷.
 نوشادبلخ: ۲۰۶.
 نوقان (یکی از دو قصبه طوس بوده است. قصبه
 دیگر طوس طایران بود. مراصد): ۲۳۵.
 نویکت: ۳۸۳، ۴۰۱.
 نهاوند: ۱۱۴، ۱۸۱.
 نهرالکبیر: ۱۳۷.
 نهرزاب: ۷۳.
 نهرواله، شهر — (شهری بود در گجرات (طبقات
 ناصری). قزخی سیستانی گوید: «چو نهرواله
 که اندر دیار هند بهیم — به نهرواله همیکرد
 برشهان مفخر». در منابع هندی و نیز در قانون
 مسعودی، از این شهر به صورت «انهلواره»
 که به راه سومنات واقع بود، یاد میشود):

کشیده و درختان خرما بر آن غرس کرده بود
 که احفادش بر آن ساکن شده‌اند. معجم
 البلدان): ۱۶۲.
 نخچیران، باغ —: ۱۰۱.
 نخشب (در سه منزلی سمرقند، از شهرهای
 معروف ماوراءالنهر بود (مراصد) نام این شهر
 را نصف هم نوشته‌اند. ابن اثیر): ۱۷۰،
 ۲۲۸، ۲۴۵.
 نخيله (نزدیک عرفه، متصل حایط بنی عامر واقع
 و در آن حایط نخیل و چشمه آب است
 منسوب به عبدالله بن عامر. اصطخری):
 ۱۶۲.
 نزن باورد (نزن لابد باید جایی در حوالی باورد
 باشد. در اسرارالتوحید این اسم «تزن» آمده
 است): ۲۹۳.
 نسا: ۹۴، ۱۷۰، ۱۹۳، ۲۳۶-۲۳۷، ۲۴۲، ۲۵۸،
 ۲۷۷، ۲۹۳.
 نصیبین (شهری بود با آب و سبزی در دیار جزیره،
 بین دجله و فرات، بر هامون که آب آن از کوه
 بالوسا برآید. اصطخری): ۸۶، ۱۲۲.
 نفسخان، جوی —، روز —: ۳۸۴.
 نندر: ۳۹۶.
 نندنه، قلعه — (این قلعه به احتمال در میانوالی
 پنجاب واقع بود که کوه جود هم در آنجاست
 (طبقات ناصری) و همان قلعه است که
 خواجه عبدالرزاق، پسر خواجه احمد
 میمندی، در آن موقوف بود و در سنه ۴۲۴

۲۷۴. واقع است. تعلیقات حدود العالم): ۱۵۰،
۲۲۹. **نیشابور**: ۱۴۱، ۱۴۴-۱۴۶، ۱۴۸، ۱۶۰،
۱۷۷-۱۷۸، ۱۸۰، ۱۸۳، ۱۸۶، ۱۹۱،
۲۰۲-۲۰۴، ۲۰۷-۲۰۹، ۲۱۲-۲۱۳،
۲۱۶، ۲۲۰، ۲۲۴، ۲۲۶-۲۲۷،
۲۳۱-۲۳۵، ۲۳۷-۲۴۰، ۲۴۲-۲۴۳،
۲۴۵-۲۴۷، ۲۴۹-۲۵۰، ۲۵۳-۲۵۵،
۲۵۸-۲۵۹، ۲۷۸، ۲۸۱، ۲۸۳، ۲۸۷،
۲۹۳.
نیشابور، مسجد جامع: ۱۸۱.
نیل، رود: ۲۹، ۷۲، ۱۱۱، ۳۳۱، ۳۳۷،
۳۴۱-۳۴۲.
نیمروز: ۵، ۷۴، ۱۲۹، ۱۵۶، ۲۵۲، ۲۷۵،
۳۶۸.
نینوی: ۵۳.
وادی النعمان: ۱۶.
واسط (شهری بزرگ بود در عراق که دجله به میان
آن میگذشت و بنای حجاج بن یوسف است.
حدود): ۸۵، ۱۳۴، ۱۴۷، ۱۵۱، ۱۸۸.
واشگرد (در وادی چغانیان، در اقصای شمال
شرقی خراسان واقع بود و در این مرز آخر
خراسان، فضل بن یحیی برمکی، در مدخل
بین دو کوه، دروازه‌یی را برای جلوگیری از
غارت ثرک ساخته بود (ابن خردادبه)
واشگرد یا معرّب آن واشگرد، فیض‌آباد
کنونی است که به فاصله ۲۲ کیلومتری
کافرنهان و ۵۰ کیلومتری دوشنبه تاجیکستان
- والستان** (همین سرزمین بین کوه کوزک و درّه
بولان را، یعنی وادی پشین را، والستان
میگفتند که راه بین وادی قندهار و سند، از
اینجا میگذشت): ۲۵۷.
وانتیت، شهر: ۳۹۶.
وَدَا: ۲۲.
وردی، دیه: ۲۳۰.
ولوغغ، دیه: ۴۰۲.
ویهند (برکنار چپ دریای سند، در حدود ده
میلی غربی اتک امروزی واقع است که اکنون
هند نامیده میشود و بقایای شهر قدیم در آن
موجود است): ۲۵۶.
هانی (این محلّ تاکنون به همین نام، در شمال
غربی دهلی به فاصله ۷۲ میل از آن شهر واقع
است): ۲۹۱.
هانی، قلعه: ۲۹۰.
هپیان (این محلّ در سمت شمالی کابل، در پروان
قرار دارد. این محلّ در تاریخ بیهقی «هپیان»
یاد شده است. بابر، در تزوک خود، بارها از
این محلّ یاد کرده است): ۲۹۵-۲۹۶.
هرات: ۸۵، ۱۵۶، ۱۶۴، ۱۶۷، ۱۸۷،
۱۹۳-۱۹۴، ۱۹۶، ۱۹۸، ۲۰۶، ۲۰۹،
۲۱۷، ۲۲۰، ۲۳۸-۲۳۹، ۲۴۲-۲۴۳،
۲۴۵-۲۴۷، ۲۵۰، ۲۵۳، ۲۵۶، ۲۵۸.

است که در تینشان وسطی: کنار منبع رود
آقسو قرار دارد. در لغات التُّرک کاشغری،
یغفو درّه‌یی که نزدیک برسخان است یاد شده
است: ۳۸۴.

یوموک (یرموک دریایی است که از اردن برآید و
در قرب حدود سوریا و فلسطین گذرد. فتح
یرموک در سنه ۱۵ هـ. بر دست خالد بن الولید
روی داده است. الفتوحات الاسلامیه):
۱۱۴.

یوه (نام این رود، در حدود العالم به صورت
«بریتا» آمده است): ۳۸۹.

یغوث: ۲۲.
یمامه (از ناحیتهای عرب یکی یمامه است و شهر
یمامه بر کرانه دریای پارس باشد، کمتر از
مدینه، و آنجا جهودان و قمرطیان باشند.
اصطخری): ۱۱۳، ۵۹.

یمن: ۵، ۱۷، ۲۶، ۴۸، ۵۹، ۷۴، ۸۳، ۹۸،
۱۲۹، ۱۳۳، ۱۳۵، ۱۵۳، ۳۶۸، ۳۷۰.

یمن، بطایح: ۱۵۳.

یود: ۱۴.

یونان: ۴۶.

۲۶۳، ۲۸۲-۲۸۳، ۲۸۵، ۲۹۲-۲۹۳.

هرمز اردشیر: ۸۵.

هزار اسپ (از قلاع حصین نواحی خوارزم بود که
از آن سه روز فاصله داشت. مراصد): ۲۴۷.

هفت آشیان: ۷۱.

هفت خان: ۷۸.

هماجل، کوه: ۳۵۹.

همدان: ۶۷، ۸۰، ۱۳۱، ۱۳۵.

هند: ۷۶-۷۷، ۱۲۹.

هند، بلاد: ۶۵.

هندوستان: ۱۴، ۱۷، ۶۹، ۷۲، ۷۴، ۸۲، ۹۲،

۹۸، ۱۰۰، ۲۲۰، ۲۵۲-۲۵۳، ۲۵۶،

۲۵۸-۲۵۹، ۲۶۱، ۲۷۲، ۲۷۴-۲۷۵،

۲۸۳-۲۸۴، ۲۸۶، ۲۸۹-۲۹۱،

۲۹۴-۲۹۵، ۳۵۸، ۳۸۳، ۳۸۸،

۴۰۶-۴۰۷، ۴۱۱، ۴۱۹، ۴۲۱، ۴۲۴.

هیرمند، جیحون: ۷۹.

یار، دیه: ۳۸۳.

یاجوج و ماجوج، سد: ۳۷.

یاجوج و ماجوج، سرزمین: ۳۷۰، ۳۸۸.

یغو، کوه: (این پشته همان درّه «جنرت» کنونی

مدنیات

آبانگان : ۳۴۶، ۳۵۱.	أُحد (غزو) : ۱۰۷.
آبریزگان : ۳۴۶، ۳۵۴.	احراران : ۲۴۱.
آتشپرستی : ۷۷.	اخبارِ طبیبان : ۴.
آذربایجانِ اصبهد : ۸۵.	اخبارِ عجم : ۱۰۶، ۴۰۵.
آذرچشن : ۳۴۶، ۳۵۰.	ادادرا (دیر) : ۶۶.
آذرگان : ۳۵۲.	اردیبهشتگان : ۳۴۵، ۳۴۸.
آل ابوطالب : ۱۸۲.	ارمان (طایفه) : ۵۹.
آل بویه : ۱۵۲، ۲۳۸.	ارمانی (← نبطیان) : ۵۹.
آل رسول : ۱۱۱، ۱۸۳.	ارم (← ارمان، ← قوم ثمود) : ۵۹.
آل سامان : ۲۵۴.	ازدیان : ۱۸۷.
آل عباس : ۱۷۳، ۱۷۷.	اسباط جهودان : ۳۲۲، ۳۳۳.
آل محمد : ۱۸۰.	اسب شبدیز : ۱۰۱.
آل موسی : ۳۹.	اسپید جامگان : ۱۸۶، ۱۹۱.
آواز (لقب) : ۴۰۰.	اسپید جامگانِ بخارا : ۱۹۰.
آهوی (عید) : ۳۵۶، ۳۶۰.	اسپید جامه : ۱۹۱.
انوریان (از قبایل کلدانیان) : ۵۹.	اسکل (گروهی از بلکار) : ۳۹۴.
آخبار جهودان : ۳۲۱.	اسکندریان (جانشینان اسکندر) : ۴۰۵.

- اسنوک : ۳۵۶، ۳۶۰ .
 اشار (ماه) : ۳۶۰ .
 اشتک : ۳۵۷، ۳۶۴ .
 اشکانیان (← ملوک طوایف) : ۸۳، ۴۰۷ .
 اشوجج (ماه) : ۳۵۶، ۳۶۰ .
 اصحاب السبت : ۴۹ .
 اصحاب الفیل : ۳۰۴، ۳۰۸ .
 اصحاب الکھف : ۵۱-۵۲، ۳۳۷-۳۳۸ .
 اضحیه : ۳۰۶ .
 اعیاد ترسیان : ۳۴۴ .
 افغانان : ۲۹۵ .
 اکاسره (شاهان ایران) : ۳، ۶۳، ۹۶، ۳۵۲ .
 اکدوس : ۳۵۶، ۳۵۸ .
 اکنی هوتریان (فرقه هندو) : ۴۲۳ .
 الشاد (لقب) : ۳۹۱-۳۹۲ .
 امراء خراسان : ۳، ۱۵۶، ۱۶۰، ۲۵۲ .
 امرکجریان (فرقه هندو) : ۴۲۴ .
 امشاسپندان : ۶ .
 امیرزادگان هندوان : ۴۱۹ .
 انجیل (کتاب) : ۵۲، ۳۳۸، ۳۴۸ .
 انشیان (فرقه هندو) : ۴۲۶ .
 انگلیون (← انجیل) : ۳۳۸ .
 اویهکتیان (فرقه هندو) : ۴۲۳ .
 اوداد (← هولی) : ۳۵۷، ۳۶۵ .
 اورشلیم (حصار) : ۳۳۳ .
 اول محرم : ۳۰۷ .
 اویسی (قالیها؟) : ۲۷۲ .
 اهارى : ۳۵۶، ۳۶۰ .
 اهل بلکار : ۳۹۴ .
 اهل جاهلیت عرب : ۳۰۷ .
 اهل خراسان : ۱۸۲ .
 اهل روت : ۱۱۳ .
 اهل روس : ۳۹۹ .
 اهل فلسطین : ۳۳۲ .
 اهل قهستان : ۱۹۶ .
 اهل یمامه : ۱۱۳ .
 ایاسریم (گاهنبار) : ۷ .
 ایام باحور : ۳۳۷ .
 ایام تشریق : ۳۱۹ .
 ایام عجوز : ۳۳۷، ۳۴۱ .
 ایام فطیر : ۳۲۳ .
 ایام مسروقه : ۳۴۹، ۳۵۱ .
 ایام مظل : ۳۲۲ .
 ایرانیان : ۷۵، ۸۱، ۹۲ .
 ایر (ماه) : ۳۳۲ .
 بادغیسیان : ۱۸۸ .
 بازگرفتن : ۳۴۵، ۳۴۸ .
 باسدیو (صنم) : ۳۶۰-۳۶۲ .
 باطنیان (دین) : ۲۶۱ .
 باطنی مذهب : ۲۷۹ .
 بایتوزی (غلامان —) : ۲۴۱ .
 بتیکان : ۳۴۶، ۳۵۳ .
 بجناکیان : ۳۹۱، ۳۹۳، ۳۹۷ .
 بحرین (قرمطیان —) : ۱۴۱ .

- بدرالاولی (غزو): ۱۰۷. بنی جُرم: ۲۴.
 بدرالثانی (غزو): ۱۰۷. بنی سالم (قبیله): ۱۰۷.
 برامکه: ۱۲۸. بنی سلیم (قبیله): ۱۰۷.
 بریت: ۳۵۶، ۳۶۱. بنی شبیان: ۱۴۰.
 بُرداسیان (اهالی بُرداس): ۳۹۴. بنی قریش: ۱۰۸، ۳۱۸.
 برسخان (قوم ترک): ۳۸۲، ۳۸۴. بنی قریطه (غزو): ۱۰۷.
 برسد: ۳۴۶، ۳۵۴. بنی قینقاع (غزو): ۱۰۷.
 برسولا (گروهی از بلکار): ۳۹۴. بنی کلاب (قبیله): ۱۰۷.
 برمکیان: ۱۲۹، ۱۹۵. بنی لحيان (غزو): ۱۰۷.
 —هرمندان: ۲۷۴، ۳۵۹-۳۶۰، ۳۶۲. بنی هاشم: ۱۲۳، ۱۵۱.
 ۳۶۴-۳۶۵، ۴۰۹-۴۱۰، ۴۱۳. بنی هلال مضر (قبیله): ۱۰۷.
 بسحا (روز فطیرخوارگی): ۳۳۱. بولیطیا (کتاب ← سیاست مدن): ۵۹.
 بسنت: ۳۵۶، ۳۵۹. بویان: ۲۳۸، ۲۴۱، ۲۷۹.
 بطالسه (اسکندریان): ۴۰۵. بهادرپت (ماه): ۳۵۶، ۳۶۱-۳۶۲.
 بطلمیوسیان: ۴۶. بهادر وزیران (فرقه هندو): ۴۱۹.
 بغدادی (ظریفهائ—): ۲۷۲. بهار جشن: ۳۴۶، ۳۵۲.
 بگتی (فرقه هندو): ۴۲۲. بها فریدیان باذغیسی: ۱۸۸.
 بلکار (قوم): ۳۹۴. بهاره (فرقه هندو): ۴۱۵-۴۱۶.
 بلکاریان: ۳۹۳. بهمنجنه: ۳۴۶، ۳۵۳.
 بنوامیه: ۱۱۱-۱۱۲، ۱۱۶-۱۱۷، ۱۷۹، ۳۱۱. بهند: ۳۵۸.
 ۳۱۶، ۳۱۸، ۳۲۰. بیساک (ماه): ۳۵۶، ۳۵۹، ۳۶۲.
 بنومسلم: ۱۷۱. پادشاهان روم: ۲۷.
 بنی اسد مضر (قبیله): ۱۰۷. پادشاهان کیان: ۵۷.
 بنی اسرائیل: ۲۹، ۳۱-۳۸، ۴۰-۴۱، ۴۳-۴۹. پادشاهی ایران: ۴۰۷.
 ۷۲، ۸۳، ۳۲۴-۳۲۵، ۳۲۸-۳۳۵، ۴۰۵. پارس (پارسیان): ۳۸۲.
 بنی المصطلق (غزو): ۱۰۷. پارس (دانایان): ۸۵.
 بنی النضیر (غزو): ۱۰۷. پارسیان: ۶۴-۶۵، ۲۶۸، ۳۵۰، ۴۰۵.

- پارسی (زبان) : ۹۳، ۳۴۷.
 پالگن (ماه) : ۳۵۷، ۳۶۵.
 پتریکش : ۳۵۶، ۳۶۱.
 پنج روز مسروقه : ۳۵۱-۳۵۲.
 پورارتک : ۳۵۷، ۳۶۵.
 پوش (ماه) : ۳۵۷، ۳۶۴.
 پوهول : ۳۵۷، ۳۶۴.
 پوتن : ۳۵۷، ۳۶۵.
 بهای : ۳۵۶، ۳۶۰.
 بهلوی (زبان) : ۹۳.
 پیشدازیان : ۳، ۶۱، ۶۴.
 تاریخ اسکندری : ۴۰۷.
 تاریخ پارسی : ۲۹۸-۳۰۰.
 تاریخ رومی : ۲۹۸-۳۰۱.
 تاریخ عربی : ۲۹۸-۳۰۱.
 تاریخ هجرت ← تاریخ عربی .
 تاریخ هجری ← تاریخ عربی .
 تاریخ هندوان : ۳۰۰.
 تازیان : ۲۶۸، ۲۸۹، ۳۰۴.
 تازی (زبان) : ۲۵، ۳۰، ۹۳.
 تاسوعا : ۳۰۴، ۳۰۷.
 تبتیان : ۳۸۱-۳۸۲.
 تبغان (شاهان حمیر) : ۳۸۰.
 تبع (ملوک یمن) : ۳۸۰.
 تبوک (غزو) : ۱۰۷.
 تناران (قبیله) : ۳۷۲-۳۷۳.
 تخت میشار : ۱۰۱.
 توسا (مذهب) : ۳۸۵.
 ترسایان : ۵۰، ۳۳۶، ۳۳۸، ۳۴۲، ۳۴۴، ۳۹۶.
 ترسایان بخران : ۳۱۷.
 ترشولیان (فرقه هندو) : ۴۲۷.
 ترک : ۱۹.
 تُرکان : ۷۵-۷۶، ۷۸، ۱۴۸-۱۴۹، ۱۵۲، ۱۵۴.
 ۱۶۶، ۱۷۶، ۱۹۰، ۱۹۳، ۲۴۹، ۲۵۴.
 ۲۵۸، ۲۶۱، ۲۶۸، ۲۷۳، ۳۵۸.
 ۳۶۹-۳۷۱، ۳۷۴، ۳۹۵، ۴۰۲.
 تُرکان چکلی : ۴۰۲.
 تُرکان خوارزم : ۹۶.
 تُرکانِ غرچکان : ۳۸۷.
 تُرکانِ غز : ۲۵۴.
 تُرک (سپاه) : ۲۸۷.
 تُرکستانیان : ۳۷۲.
 تُرکشی (مردم) : ۴۰۱.
 تُرکمانان : ۱۵۵، ۲۷۳، ۲۷۷-۲۷۸، ۲۸۵.
 ۲۸۷-۲۸۸، ۲۹۱-۲۹۴.
 تُرکی (زبان) : ۹۳.
 ترویه : ۳۰۵.
 تَره کانِ خلیج : ۲۴۷.
 تشری (ماه) : ۳۲۴.
 تعویدِ گزندگان : ۳۴۶.
 تَغزُغز (قبیله) : ۳۷۲، ۳۷۵، ۳۷۶-۳۷۷.
 تمیمیان (خانواده، قوم) : ۱۶۷، ۱۷۱.
 تَوَزَة (کتاب) : ۷، ۱۹، ۳۳-۳۴، ۳۸، ۴۶.

- ۴۸-۵۹، ۳۲۱، ۳۲۴، ۳۲۷-۳۲۸، چتری (فرقه هندو) : ۴۱۹.
- ۳۳۰-۳۳۴، ۳۴۸، چکل مکین (قوم) : ۳۸۳.
- چگلیان : ۳۸۳-۳۸۴.
- چَندالان (فرقه هندو) : ۴۱۰.
- چوب صلیب : ۱۰۳.
- چونپان (قبیله) : ۳۷۲.
- چیترجشت : ۳۵۶، ۳۵۹.
- چیترا (ماه) : ۳۵۶.
- چینیان (قوم) : ۳۷۰، ۳۸۷.
- چینی (حریر -) : ۳۹۰.
- چینی (دیبا -) : ۲۷۲.
- چینی (سمور) : ۳۷۵.
- حاج خراسان : ۱۲۴.
- حبشی (آهن) : ۱۰۲.
- حبشیان (قوم) : ۳۱۶.
- حرب جمل (← جنگ جمل) : ۱۱۵، ۱۶۳، ۳۱۲.
- حرب صفین (جنگ صفین) : ۱۱۵، ۱۶۳، ۳۱۳.
- حروریان : ۱۷۹.
- حزیران (ماه) : ۱۴۰.
- حشم خراسان : ۱۸۵.
- حنین (غزو) : ۱۰۷.
- حواریان (یاران عیسی) : ۴۸-۵۰.
- خاقانیان (قوم) : ۳۷۱-۳۷۲.
- خداپاد (فیل) : ۲۶۵.
- خراج خراسان (کتاب) : ۱۹۶.
- خراسان اصهبید : ۸۵.
- ۴۸-۵۹، ۳۲۱، ۳۲۴، ۳۲۷-۳۲۸، ۳۳۰-۳۳۴، ۳۴۸، توضیح الدنیا (کتاب) : ۴۰۲.
- تیرگان : ۳۴۵، ۳۴۹-۳۵۰.
- تیرماه (فصل پاییز) : ۲۶۵، ۳۵۰، ۳۷۵.
- ثمود : ۲۱-۲۲.
- ثنوی (مذهب) : ۳۸۵.
- جباریه : ۴۰.
- جباران : ۳۵، ۳۷.
- جتای سند (تیراندازان) : ۲۷۵.
- جرمقان (از قبایل کلدانیان) : ۵۹.
- جشن خره (← عید خره) : ۳۵۲.
- جشن سرشوی : ۳۴۵، ۳۵۰.
- جشن نوروز : ۶۶.
- جشنهافغان : ۳۵۵.
- جکرسوم (بُت) : ۲۶۰.
- جلبهگتیان (فرقه هندو) : ۴۲۲.
- جمره : ۳۳۷، ۳۴۰-۳۴۱.
- جمره تابستان : ۳۴۳.
- جندر بهگتیان (فرقه هندو) : ۴۲۳.
- جنگ جمل (← حرب جمل) : ۳۰۵.
- جنگ صفین : ۳۰۵.
- جهمیان (معتقدین ...) : ۱۷۹.
- جـهودان : ۳۸، ۴۹-۵۰، ۸۰، ۳۰۷، ۳۲۱، ۳۲۷، ۴۰۸-۴۰۷.
- جهود (عنوان دین) : ۳۶.
- جیرت (روز اجتماع) : ۳۵۹-۳۶۰.

- خراسان خُره (نقش انگشتی) : ۱۰۱.
- خراسانیان (قوم) : ۱۶۷.
- خُربان اصبهد : ۸۵.
- خرخیز (قبیله) : ۳۷۷.
- خرخیزیان : ۳۷۸، ۳۷۶.
- خردادگان : ۳۴۹، ۳۴۵.
- خَرَمَدینان : ۱۳۸، ۱۳۶.
- خُره خرمی (نقش نگین) : ۱۰۲.
- خزاعیان : ۱۸۷.
- خزاعیه (قبیله) : ۱۰۷.
- خزان اوّل (← خزان خاصّ) : ۳۵۰.
- خزان خاصّ (← خزان اوّل) .
- خزان دُدیگر : ۳۵۰.
- خزان عامّ (← خزان ددیگر) .
- خَزَر (از ترکان) : ۳۷۰.
- خَزَریان : ۳۹۴، ۳۷۷.
- خضر : ۳۹.
- خلخیان (قوم) : ۳۷۱-۳۷۲، ۳۷۵-۳۷۶.
- خلفاء اسلام : ۱۰۶، ۱۱۳، ۲۵۲.
- خلفاء بنو امّیه : ۱۱۲.
- خندق (غزو) : ۱۰۷.
- خواجه ابوریحان (← کُتب) : ۳۰۴.
- خوارج : ۱۲۳، ۱۳۳-۱۳۴، ۲۰۲.
- خوارزمیان : ۲۶۲، ۲۴۷.
- خیبر (غزو) : ۱۰۷.
- دیران (منزل ماه) : ۳۶۲.
- دَجّال : ۵۰.
- درفش کاویانی : ۶۸، ۷۰، ۷۷.
- دِرَم غطریفی : ۱۹۴.
- دِرَم مُسیبی : ۱۹۲.
- دروبهر : ۳۵۶، ۳۶۱.
- دری (زبان) : ۹۳.
- دستان خسروانی (آهنگ) : ۱۰۱.
- دُنبان (فرقه هندو) : ۴۱۰.
- دنیاروی (مذهب) : ۳۸۵.
- دولت بنی عبّاس بن عبدالمطلّب : ۱۲۱.
- دولت طاهریان : ۲۰۱.
- دهاکان نگاهبد (لقب) : ۷۰.
- دَه روز اوّل محَرّم : ۳۰۷.
- دَههُ عاشورا : ۳۰۷.
- دیگ بهمنجنه : ۳۵۳.
- دیلمان (اهل دیلم) : ۱۲۸، ۱۵۱، ۲۲۸، ۲۸۸.
- دیلم (طایفه) : ۱۵۱، ۲۲۴، ۲۴۳، ۲۸۶.
- دیناوری : ۳۸۵.
- دیناوریان : ۳۸۶.
- دین بابک خَرَمَدین : ۲۰۳.
- دینِ تُرکان غُز : ۳۹۱.
- دینِ تناسخیان (اسپید جامگان) : ۱۲۴.
- دینِ تَوَرَة : ۴۵.
- دینِ جهودی : ۴۰۸.
- دینِ خَرَمی : ۱۳۵.
- دینِ زردشتی : ۷۸-۷۹، ۸۱-۸۲، ۹۵، ۲۱۴.
- دینِ صابی : ۷۷.
- دینِ عیسی : ۵۴.

- دینِ غُزان : ۳۹۳ .
 دینِ مزدکی : ۹۴-۹۵ .
 دینِ مغان : ۸۱ .
 دینِ مئی : ۷۷ .
 دینِ موسیٰ : ۴۱، ۵۱ .
 دیواتری (فرقہ ہندو) : ۴۲۱ .
 دیوالی : ۳۵۶، ۳۶۳ .
 دیوانِ ادب : ۱۱۲ .
 دیوانِ مواریت : ۱۴۰ .
 ذاتِ الرّقاع (غزو) : ۱۰۷ .
 ذاتِ الفضول : ۱۰۸ .
 ذراع (منزل ماہ) : ۳۶۰ .
 ذکرانِ ابراہیم خلیل الرّحمن : ۳۳۷-۳۳۸ .
 ذکرانِ ایلیم : ۳۳۷ .
 ذکرانِ ترسایان : ۳۴۴ .
 ذکرانِ لوقا : ۳۳۷-۳۳۹ .
 ذکرانہاءِ ترسایان : ۳۳۷ .
 ذکرانِ یوسف : ۳۴۰ .
 ذوالفقار (شمشیر) : ۱۰۸ .
 رامانیان (فرقہ ہندو) : ۴۱۶ .
 راوان (عفریت) : ۴۱۷ .
 رشمِ عرب : ۳۷۲ .
 رشمہاءِ مغان : ۳۴۵، ۳۴۸ .
 رکوبِ الکوسج : ۳۴۶، ۳۵۲ .
 روپِ پنجہ : ۳۵۶، ۳۶۰ .
 روزِ آبان : ۶-۷ .
 روزِ ارد : ۷ .
 روزِ البوری : ۳۲۲، ۳۳۰ .
 روزِ انیران : ۷ .
 روزِ اوّلِ نفر : ۳۱۹ .
 روزِ بہرام : ۷ .
 روزِ ترویہ : ۳۱۹ .
 روزِ دیبمہر : ۶-۷ .
 روزِ رام : ۷ .
 روزِ سروش : ۳۴۸ .
 روزِ عرفہ : ۳۰۵، ۳۱۹ .
 روزِ عیدِ فطر : ۳۱۷ .
 روزِ غدیرِ خم : ۳۰۶، ۳۱۹ .
 روزِ فطیرخوارمی (← عیدِ فطرخواران) : ۳۳۱ .
 روزِ قرّ : ۳۱۹ .
 روزِ گوسپندکشان : ۳۰۶ .
 روزِ مہر : ۷، ۷۱ .
 روزِ وھیستواہشتگاہ : ۷ .
 روزہاءِ ماہہاءِ عجمیان : ۳۴۵ .
 روزِ ہرمزد : ۶-۷ .
 روزہاءِ ترسایان : ۳۳۷ .
 روزہاءِ جہودان : ۳۲۲ .
 روزۂ ابتداءِ حصارِ اورشلیم : ۳۲۳، ۳۳۴ .
 روزۂ باعقیبا : ۳۲۲، ۳۲۵ .
 روزۂ باکور (← روزۂ عجل) : ۳۲۳، ۳۳۳ .
 روزۂ بیرون آمدنِ بختِ النصر از بیتِ القدس :
 ۳۲۳ .
 روزۂ تابوت : ۳۲۳، ۳۳۲ .
 روزۂ تاریکی (← روزۂ ظلمہ) : ۳۲۲، ۳۲۸ .

- روزه حصار : ۳۲۸، ۳۲۲ . روسیان : ۳۹۴-۳۹۵، ۳۹۹ .
- روزه حنکه : ۳۲۷، ۳۲۲ . رومیان : ۹۶-۹۷، ۳۶۹، ۴۰۳ .
- روزه رمضان : ۳۰۷ . روهنی (منزل ماه) : ۳۶۲ .
- روزه صیدقیا : ۳۲۶، ۳۲۲ . ریشیان (فرقه هندو) : ۴۱۸ .
- روزه ظلمه (← روزه تاریکی) : ۳۲۸ . زبان پارسی : ۳۶۸ .
- روزه عجل (← روزه باکوره) : ۳۲۳، ۳۳۳ . زبان رومی : ۳۳۸ .
- روزه عذاب : ۳۲۵، ۳۲۲ . زبان شریانی : ۳۳۲ .
- روزه فتنه اسباط : ۳۲۲ . زبان عبری : ۳۲۵، ۳۳۸ .
- روزه فتنه کاهنال : ۳۲۲، ۳۲۹ . زبان یونانی : ۳۳۸ .
- روزه کبور : ۳۲۵، ۳۲۲ . زبور (کتاب) : ۴۱، ۳۴۸ .
- روزه کدلیا : ۳۲۲، ۳۲۴ . زرمشتشار : ۱۰۱ .
- روزه کشتن اسباط (← روزه فتنه اسباط) : ۳۲۹ . زطان (قوم) : ۳۱۶ .
- روزه ماه رمضان : ۳۰۷ . زطیان (قوم) : ۱۳۶ .
- روزه مردن چراغ هیکل : ۳۲۳، ۳۳۴ . زنان طبرستان : ۳۹۷ .
- روزه مرگ پسران هارون : ۳۲۳، ۳۳۰ . زنگیان (قوم) : ۳۱۶، ۳۴۷، ۳۶۹، ۴۲۹ .
- روزه مرگ جاسوسان : ۳۲۳، ۳۳۵ . زیارت چهل تن : ۳۰۹ .
- روزه مرگ صدیقین : ۳۲۲، ۳۲۹ . زیج ارکند : ۴۱۲ .
- روزه مرگ مریم بنت عمران (خواهر موسی) : ۳۲۳، ۳۳۱ . زین الاخبار (کتاب) : ۲، ۵، ۳۰۳، ۳۶۷ .
- روزه مرگ موسی : ۳۲۲، ۳۳۰ . سادن (بت) : ۳۶۱-۳۶۲ .
- روزه مرگ هارون : ۳۲۳، ۳۳۴ . ساسانیان : ۳، ۶۲، ۸۴ .
- روزه مقتل حنینا : ۳۲۳، ۳۳۴ . ساکارتم : ۳۵۷، ۳۶۴ .
- روزه مقتل علماء : ۳۲۳، ۳۳۳ . ساکبتری (فرقه هندو) : ۴۰۹ .
- روزه نباح : ۳۲۲، ۳۲۷ . سامانیان : ۳، ۱۵۲، ۲۱۴، ۲۳۵، ۲۳۸ .
- روزه وفات یوشع بن نون : ۳۲۳ . سپاه اسلام : ۱۰۴ .
- روزه ویرانی بیت المقدس : ۳۲۳، ۳۳۴ . سپاه عجم : ۱۱۴ .
- روس : ۱۹ . سپاه عرب : ۱۰۴ .
- ست جک : ۳۶۳ .

- سده : ۳۵۴، ۳۴۶ .
 سدهٔ بزرگ : ۳۵۳ .
 سرائین (ماه) : ۳۶۰ .
 سرخ جامگان : ۲۰۳ .
 سر سال : ۳۰۷ .
 سروش (فرشته) : ۳۴۸ .
 سُرِیانی (زبان) : ۱۵، ۲۵، ۵۹، ۶۰ .
 شغدیان : ۱۹۰، ۱۹۷ .
 سیفر چهارم توره : ۳۳۱ .
 سیفرِ سدیگر توره : ۳۳۳ .
 سیفرِ ملوک (بخشی از توره) : ۳۲۸، ۳۳۴ .
 سقلاب (مردم) : ۳۹۹ .
 سقلایان (قوم) : ۳۷۶، ۳۷۸، ۳۹۵-۳۹۶، ۳۹۸ .
 سقی حاجیان : ۳۰۵ .
 سگزیان : ۲۵۷ .
 سکلایی (← سقلایی) : ۳۷۷ .
 سَمَنانیان (فرقهٔ هندو) : ۴۰۹-۴۱۰ .
 سودریان (فرقهٔ هندو) : ۴۰۹ .
 سورهای جهودان : ۳۳۵ .
 سوسی (خز -) : ۶۵ .
 سیاست مُدُن (کتاب) : ۵۹ .
 سیاهان (قوم، ← زنگیان) : ۳۴۷ .
 سیدر (فرقهٔ هندو) .
 سیرسور : ۳۴۶، ۳۵۲ .
 شامیان (اهلِ شام) : ۱۱۵، ۱۸۰ .
 شبِ بَرات : ۳۱۴ .
 شبِ سده : ۳۴۶ .
 شبِ قدر : ۳۰۵، ۳۱۷ .
 شبِ کاوکیل : ۳۴۶، ۳۵۳ .
 شبِ لَنک (فرقهٔ هندو) : ۴۱۶ .
 شطرنج (بازی) : ۹۸، ۱۰۱ .
 شعراءِ پارسیان : ۲۶۹ .
 شعراءِ تازیان : ۲۶۹ .
 شعراءِ هندوان : ۲۶۹ .
 شک (پادشاه هندوان) : ۳۰۰ .
 شککال (تاریخ هندوان) : ۳۰۰-۳۰۱ .
 شما (قبیله‌یی از بنی اسرائیل) : ۳۲۹ .
 شَمَنان : ۲۷۴، ۳۸۹-۳۹۰ .
 شَمَنی (مذهب) : ۳۸۵ .
 شیوراتر : ۳۵۷، ۳۶۵ .
 شوله (منزل ماه) : ۳۶۰ .
 شهر یورگان : ۳۴۶، ۳۵۰ .
 شیعه (معتقدین به تشیع) : ۱۷۸-۱۷۹، ۳۰۶ .
 صحابه : ۳۰۷، ۳۱۱-۳۱۲ .
 ضحیفِ مانی : ۳۸۶ .
 صوم ترسایان : ۳۴۴ .
 طاهریان : ۲۰۸، ۲۱۵ .
 طیرا ابابیل : ۳۰۹ .
 عادیان (قوم) : ۲۰-۲۱ .
 عاشورا (جهودان) : ۳۲۵ .
 عاشورا (مسلمانان) : ۳۰۴ .
 عامّ الفیل : ۱۰۸، ۳۰۵، ۳۰۸ .
 عباسیان : ۱۱۲، ۱۱۷ .
 عبرانی (زبان) : ۲۷ .

- عبری (زبان) : ۱۴، ۶۰، ۳۲۸، ۳۳۳.
عجم : ۶۸، ۷۲، ۸۴، ۱۱۴، ۱۶۰، ۱۶۵، ۳۸۲، ۴۰۶.
عجمیان : ۱۶۶، ۳۴۵، ۳۴۷، ۳۵۳.
عرب (زبان) : ۱۴، ۶۰.
عَرَفَه : ۳۰۷.
عشرتا (عید سر سال) : ۳۰۷، ۳۲۴، ۳۳۳.
علویان : ۱۲۱، ۱۳۴، ۱۳۹-۱۴۰، ۱۵۱، ۱۸۲.
عمالقه : ۳۱.
عیاران : ۲۵۵.
عید برکت (← عید تبریک) : ۳۲۶.
عید یذبیذان (← عید عرابا) : ۳۲۶.
عید پیدا شدن صلیب : ۳۴۴.
عید تبریک (← عید برکت) : ۳۲۲، ۳۲۶.
عید جمع (← عید عصارت) : ۳۲۲، ۳۲۶.
عید خُره : ۳۴۶.
عید دنج : ۳۳۷، ۳۴۰.
عید دی : ۳۴۶، ۳۵۲-۳۵۳.
عید زردشت : ۳۴۶.
عید زیتون : ۳۳۷، ۳۳۹.
عید سر سال (← عسرتا) : ۳۲۲، ۳۲۴.
عید طور تابور : ۳۳۷، ۳۴۳.
عید عرابا (← عید یذبیذان) : ۳۲۲، ۳۲۶.
عید عصارت (← عید جمع) : ۳۲۶.
عید عنصره (← عسرتا) : ۳۲۴، ۳۳۳.
عید غرق شدن فرعون : ۳۲۳.
عید فرح هامان (← هامان کوب) : ۳۲۲، ۳۳۰.
عید فصح : ۳۳۲.
عید فصح کهین : ۳۳۲، ۳۳۳.
عید فطیرخواران (← روز فطیرخوارگی) : ۳۲۳.
عید کس : ۳۲۳، ۳۳۲.
عید گوسپندکشان : ۳۱۹.
عید مجله : ۳۲۲.
عید مظل : ۳۲۲، ۳۲۶.
عید ورد : ۳۳۷، ۳۴۱.
عید ما و جشنها و رسماءِ مغان : ۳.
عیدها و ترسیان : ۳، ۳۳۶-۳۳۸، ۳۸۷.
عیدها و جهودان : ۳، ۳۲۱-۳۲۲.
عیدها و مسلمانان : ۳، ۳۰۳-۳۰۴، ۳۰۷، ۳۲۲.
عیدها و مغان : ۳۴۵، ۳۴۷، ۳۵۵-۳۵۶.
عیدها و هندوان : ۳-۴، ۳۵۶، ۳۵۸.
عید (← عید قربان / عید گوسپندکشان) : ۳۰۷.
عُرَّةُ مُحَرَّم : ۳۰۷.
عُرَّةُ الْحَوْل : ۳۰۷.
غز (از تُرکان) : ۳۷۰.
غزان (قزم) : ۲۵۴، ۳۷۰-۳۷۱، ۳۷۷، ۳۸۴.
غزوةُ أُحُد : ۳۰۵، ۳۱۷.
غسیل الملائکه : ۳۲۰.
غطریفی (دَرَم —) : ۱۹۲.
غَفَّارِیَه (قبیله) : ۱۰۷.
غلامانِ تُرک : ۲۷۲.
فارسی (زبان) : ۳۵۹.
فتح کَلَه : ۱۰۷.
فرض الصَّلوة : ۳۰۵.

- فرعونان عمالقه : ۲۶ . کتاب ایستا : ۷۷ ، ۳۴۹ .
 فرقان (کتاب قرآن) : ۳۴۸ . کتاب اخبار : ۳۷۰ .
 فروردگان : ۳۴۶ ، ۳۵۱ . کتاب تواریخ : ۴۰۹ .
 فروردینگان : ۳۴۵ ، ۳۴۸ . کتاب دعایم : ۴۰۴ .
 فروردین ماه : ۱۴۰ . کتاب ذوات الثلاثة : ۱۱۲ .
 فسخ (← روز فطیر خوارگی) : ۳۳۱ ، ۳۳۳ . کتاب ربیع الدنیا : ۳۷۰ .
 فصل تیرماه : ۳۵۰ . کتاب سیر : ۱۸ .
 فطر (یوم —) : ۳۰۵ . کتاب عبیدالله بن خُردادبه : ۴۰۲ .
 فوری (قبیله) : ۳۷۸ . کتاب قنی : ۲۰۳ .
 قبطیان : ۳۱-۳۲ ، ۳۴ ، ۴۰۵ . کتاب منطق : ۴۰۶ .
 قبله : ۳۰۴-۳۰۵ ، ۳۰۸ ، ۳۱۴ . کتابهای مغان : ۸۵ .
 قرآن : ۱۵ ، ۳۷-۳۹ ، ۴۲ ، ۱۰۸ ، ۱۱۴-۱۱۵ ، ۳۱۳ ، ۳۲۸ . کتب خواجه ابوالریحان : ۳۰۴ .
 قرامطه : ۲۵۹ ، ۲۷۹ . کتبه الرقاع : ۳۵۵ .
 قرمطیان بحرین : ۱۴۲ . کذخدايان ايران : ۹۱ .
 قریش (از قبیله‌های عرب) : ۱۰۷ ، ۱۶۸ . کواره : ۳۵۶ ، ۳۶۲ .
 قریظه (قبیله) : ۱۰۷ . کُردان (قبیله) : ۱۴۷ .
 قعدیان : ۱۹۷ . کُردانِ مغربِ کوهستان : ۷۰ .
 قوم نمود : ۵۹ . کُرد (سپاه) : ۲۸۷ .
 قوم عاد : ۵۹ . کُشتریان (فرقه هندو) : ۴۰۹-۴۱۰ .
 قوم لوط : ۲۳ . کشتکرتیان (فرقه هندو) : ۴۲۵ .
 کابالیان (فرقه هندو) : ۴۱۵ . کلب الجبار : ۳۴۳ .
 کارتک (ماه) : ۳۵۶ ، ۳۶۳ . کلبیّه (قبیله) : ۱۰۷ .
 کارنامه (کتاب اردشیر) : ۸۵ . کلدانیان (قوم) : ۵۹ ، ۲۵۲ ، ۳۲۴ .
 کامروت (فرقه هندو) : ۴۱۱ . کلیله و دمنه (کتاب) : ۹۸ .
 کامگاریان : ۲۲۱ . کمیحیان (قوم ، خانواده) : ۲۲۹ .
 کاهنان بنی اسرائیل : ۳۲۲ ، ۳۲۸-۳۳۰ . کُنّاش لُیّاذقِ مصری : ۳۴۲ .
 کندیّه (قبیله) : ۱۰۷ .

- کنس (خالِ باسِدیو صنم) : ۳۶۰ .
 کنگایاتری (فرقه هندو) : ۴۱۹ .
 کهنه (← کاهنان ...) .
 کیانیان : ۳، ۶۱، ۷۳، ۷۹ .
 کیماک (قبیله) : ۳۷۲ .
 کیمکیان (قوم) : ۳۷۳-۳۷۷ .
 کاهت : ۳۵۶، ۳۶۱ .
 کاو افیان : ۳۵۳ .
 کبرکان : ۶۴ .
 گرگانیان (اهل گرگان) : ۱۷۲-۱۷۳ .
 کُلی کامکاری : ۲۲۱ .
 کنج بادآورد : ۱۰۱ .
 کنج خضرا : ۱۰۱ .
 کنج دیبای خسروی : ۱۰۱ .
 کنج سوخته : ۱۰۱ .
 کنج عروس : ۱۰۱ .
 کنج کیکاوس : ۹۲ .
 گوان باتریج : ۳۵۷، ۳۶۴ .
 گور (بُت) : ۳۶۴ .
 گورتر : ۳۵۶، ۳۵۹ .
 گونالهید : ۳۵۶، ۳۶۲ .
 گهنبار پنجم : ۳۴۶، ۳۵۰ .
 گهنبار چهارم : ۳۴۵، ۳۴۹ .
 گهنبار دُدیگر : ۳۴۶، ۳۵۵ .
 گهنبار سدیگر : ۳۴۵، ۳۴۹ .
 گهنبار ششم : ۳۵۲ .
 گهنبار نخستین : ۳۴۶، ۳۵۳ .
 کیل (طایفه) : ۱۵۱ .
 کیلی (سپاه) : ۲۸۶ .
 لشکرِ عجم : ۱۰۴ .
 لغتِ باذی : ۶۴ .
 لغتِ هندوان : ۳۰۰ .
 لغتِ هندوی : ۲۶۸ .
 لوحِ محفوظ : ۳۱۴ .
 لیلۃ الصک : ۳۰۵، ۳۱۴ .
 لیلۃ القدر : ۳۱۴ .
 ماک : (ماه) : ۳۵۷، ۳۶۴-۳۶۵ .
 مانسرتک : ۳۵۷، ۳۶۵ .
 مانیان (قوم) : ۳۸۴ .
 ماهِ آبان : ۷ .
 ماهِ اردیبهشت : ۶-۷ .
 ماهانن (← مانسرتک) : ۳۶۵ .
 ماهِ تیر : ۷ .
 ماهِ دی : ۷ .
 ماهِ سپندارمذ : ۷ .
 ماهِ شهریور : ۷ .
 ماهِ فروردین : ۶ .
 ماهِ مهر : ۷ .
 ماههائِ شریانی : ۳۳۶ .
 ماههائِ مغان : ۳۴۵ .
 ماههائِ یهود : ۳۰۴ .
 مِباهلهٔ نبی : ۳۰۵ .
 مبعثِ نبی : ۳۰۵ .
 متاعِ تُرکی : ۱۴۱ .

- مناخ هندی : ۱۴۱ .
 مجسطی (کتاب) : ۵۷ .
 مجفریان : ۳۹۵ ، ۳۹۸ .
 محرم (ماه) : ۳۲۴ .
 محمّدی (درم —) : ۱۹۲ .
 مخزومی (از قبیله‌های عرب) : ۱۰۷ .
 مدیاریم (گاهنبار) : ۷ .
 مدیورزم (گاهنبار) : ۷ .
 مدیوشم (گاهنبار) : ۷ .
 مذهب بابک خرّمدین : ۱۳۵ .
 مذهب باطنیان : ۲۶۱ .
 مذهب قرامطه : ۱۴۳ .
 مردادگان : ۳۴۶ ، ۳۵۰ .
 مردگبران : ۳۵۵ .
 مردمان تبت : ۳۸۲ .
 مردمان جندان : ۴۰۰ .
 مردمان چین : ۳۸۷ .
 مردمان خراسان : ۱۷۶ .
 مردمان خرخیز : ۳۷۹ .
 مردمان خزر : ۳۹۲ .
 مردمان عجم : ۳۸۲ .
 مردمان کیماک : ۳۷۴ .
 مردمان گرگان : ۱۷۲ .
 مردمان هندوستان : ۴۰۹ .
 مروات (قومی از ترسایان مجفریان) : ۳۹۶ .
 مروانیان (قوم ، خانواده) : ۱۷۷ .
 مزدکی : ۹۶ .
 مزدکیان : ۹۶ .
 مزدلفه : ۳۱۸ .
 مسالک و ممالک جیهانی (کتاب) : ۴۰۲ .
 مسلمانان : ۱۱۳ ، ۲۶۲ ، ۳۰۷ ، ۳۱۵-۳۱۶ ، ۳۲۰ ، ۳۵۴ ، ۳۶۹ ، ۳۹۲ ، ۳۹۵ ، ۴۰۰ .
 مسلمانان (در جمله به ایران) : ۱۰۴-۱۰۵ .
 مصریان : ۴۰۷ .
 مصفری (سندل —) : ۲۷۲ .
 مضر (قبیله) : ۱۰۷ .
 مضریان (خانواده ، قبیله ، قوم در شهر مرو) :
 ۱۶۷ ، ۱۷۹ .
 معاذیان (خانواده والیان خراسان) : ۱۶۲ .
 معارف ترکان : ۴ ، ۳۷۰ ، ۴۰۲ .
 معارف رومیان : ۴ ، ۴۰۳ .
 معارف زنگیان : ۴ ، ۴۲۹ .
 معارف هندوان : ۴ ، ۴۰۹ ، ۴۲۸ .
 معراج : ۳۰۵ .
 مغان : ۶۸ ، ۱۵۶ ، ۱۸۱-۱۸۲ ، ۳۴۵ ، ۳۴۷ .
 ۳۴۹-۳۵۳ ، ۳۵۵ .
 مغلا (← روز البوری) : ۳۳۰ .
 مقنعیان : ۱۹۲ .
 مکیان (اهل مکه) : ۱۰۸ .
 مگ (منزل ماه) : ۳۶۱ .
 ملت ترسایان : ۳۳۶ .
 ملت جهودی : ۴۰۸ .
 ملت نصرانی : ۴۲۹ .
 ملکان عجم : ۷۰ ، ۸۰ .

- مَلِکِی (غلامان) : ۲۴۱.
ملوکِ آئور : ۵۷.
ملوکِ اسلام (← خلفاءِ اسلام) : ۳، ۱۰۶، ۱۱۳.
ملوکِ ایران : ۸۲.
ملوکِ طوایف : ۳، ۵۰، ۵۶، ۶۲، ۸۱، ۸۴.
۴۰۴، ۴۰۷.
ملوکِ عجم : ۲، ۱۹، ۶۱-۶۴، ۶۸، ۷۸، ۹۶.
۱۰۳-۱۰۴، ۱۱۴، ۲۵۲، ۴۰۴-۴۰۵.
ملوکِ کلدانیان : ۲، ۵۷، ۵۹.
ملوکِ یمن : ۳۸۰.
منات (بُت) : ۲۷۴.
منکهر (ماه) : ۳۵۷، ۳۶۴.
موالد الشَّنه : ۳۴۲.
موزة طبری : ۳۹۷.
مول (منزل ماه) : ۳۶۰.
مهابرتان (فرقه هندو) : ۴۲۴.
مهادیو (صنم) : ۳۵۹، ۳۶۲-۳۶۳، ۳۶۵.
مهادیویان (فرقه هندو) : ۴۱۴، ۴۱۶.
مهاکالیان (فرقه هندو) : ۴۲۰.
مهاکان (بُت) : ۴۲۰.
مهانفمی : ۳۵۶، ۳۶۰.
مهرزادگانِ ایران : ۳۸۳.
مهرگان : ۷۱، ۳۴۶، ۳۵۱.
مهرگانِ بزرگ : ۳۴۶.
میزان (بُرج) : ۴۲۲.
میشانه (مادرِ آدمیان) : ۳۵۴.
میشی (پدرِ آدمیان) : ۳۵۴.
میکایل (فرشته) : ۲۴.
نبطیان (مَلِکِ) : ۸۵.
نبطیان (← ارمانی، از قبایل کلدانیان) : ۵۹.
نبطی (زبان) : ۹۳.
نخشبیان : ۱۹۷.
نژد (بازی) : ۱۰۱.
نسطوریان : ۳۳۶.
نصاراءِ نجران : ۳۰۵.
نصرانی (ترسایان) : ۵۰.
نقل سبعین (ترجمهٔ توره) : ۳۲۸.
نکریتییان (فرقه هندو) : ۴۱۸.
نندر (ترسایان مجفریان) : ۳۹۵.
ندوریان (ترسایان مجفریان) : ۳۹۵.
نَوْدَ روز : ۳۴۶، ۳۵۲.
نوروز : ۱۴۰، ۳۵۲، ۳۵۴.
نوروزِ بزرگ : ۳۴۵، ۳۴۷.
نوروزِ خاصه : ۳۴۵.
نوروزِ معتضدی : ۱۴۰.
نوروزِ ملوک : ۳۴۵، ۳۴۷.
نوسده : ۳۵۳.
نونویان (از قبایل کلدانیان) : ۵۹.
نیروستگ (فرشته) : ۶۹.
نیسان (ماه) : ۳۲۴، ۳۳۲.
نیکسیان (فرقه هندو) : ۴۲۵.
نیمروزانِ اصبهید : ۸۵.
ونتو (دیو) : ۶۶.
ویریان (فرقه هندو) : ۴۲۴.

- هاریدان (هیریدان) : ۸۱ .
 هاشمیان : ۱۲۷-۱۲۸ .
 هاشمیان بلخ : ۱۹۱ .
 هامان کوب (← عید فرح هامان) : ۳۳۰ .
 هتْرِیج : ۳۵۷، ۳۶۴ .
 هربالی : ۳۵۶، ۳۶۱ .
 هریو (زبان) : ۹۳ .
 هشتم (دیو) : ۶۶ .
 هلیل (قبیله‌یی از بنی اسرائیل) : ۳۲۹ .
 همسپه‌مدیم (گاهنبار) : ۷ .
 هندوان : ۲۶۲، ۲۶۴، ۲۷۴-۲۷۵، ۲۶۱، ۲۶۸،
 ۲۸۱، ۳۰۱، ۳۵۶، ۳۶۰، ۳۶۹، ۳۷۹ .
 ۴۰۹، ۴۱۲-۴۱۳، ۴۲۲ .
 هندو (سپاه) : ۲۸۷ .
 هندولی چیترا : ۳۵۶، ۳۵۸ .
 هولی (← اوداد) : ۳۶۵ .
 هیاطله : ۱۶۵ .
 هیطالان : ۹۷، ۱۶۰ .
 هیطالان تُخارستان : ۳۷۵ .
 هیطالان سُغد : ۸۶ .
 یباغو خلخ (قبیله) : ۳۷۲ .
 یباغویان (قوم) : ۳۷۲ .
 یعقوبیان : ۳۳۶ .
 یغلیلا (دهقان خوتکیال) : ۴۰۱ .
 یغماییان : ۳۷۶ .
 یمانیان (خانواده، قوم) : ۱۷۹-۱۸۰ .
 یوم الحَرّه : ۳۲۰ .
 یوم القَر : ۳۰۶ .
 یوم النفر : ۳۰۵ .
 یوم رحمت : ۳۰۵ .
 یونانیان : ۳۲۵، ۳۳۴ .
 یونانی (زبان) : ۵۹، ۳۲۸ .
 یهودان : ۱۲، ۴۹ .

تعليقات

مطالب و موضوعات مطروحه در زین‌الأخبار چنان متنوع و در عین حال متعدد است که بحث و فحص درباره هر یک از آنها خود مقالتی نسبتاً مشروح را اقتضا می‌کند. همچنین است تنوع و تعدد واژگان و اصطلاحات و تعبیری که گردیزی برای ثبت بیان خود به کار گرفته است. اگر همه آنچه را که درباره اشارات در زین‌الأخبار فراهم آورده‌ام، به عنوان تعلیقات، ضمیمه زین‌الأخبار می‌کردم، کتاب از حد انتظار پُربرگتر میشد. از این رو، از میان مقالات و یادداشتهای فراهم آمده، حدود ربع آنها را که گمان می‌برم هر یک نکته‌یی نسبتاً مهم از تاریخ و فرهنگ ایران را متضمّن است، برگزیدم و پس از خلاصه و فشرده کردن آنها، در پایان زین‌الأخبار، تقدیم داشتم. همین.

■ صفحه ۲۲. «... از راه دریا به مازندران آمدند که او را یمن گویند...». این عبارت چنان حکایت دارد که آن «مازندران» که او را «یمن» خوانند، جز این «مازندران» که ناحیه‌یی وسیع از حاشیه دریای مازندران کنونی است، میباشد. در دیباچه شاهنامه ابومنصوری که به سال ۳۴۶ سامان یافته، آمده است:

«... آفتاب برآمدن را باختر خواندند و فروشدن را خاور خواندند و شام و یمن

را مازندران خواندند و عراق و کوهستان را سورستان خواندند...».

آن مازندران که آن را یمن می‌گفتند، در معجم التواریخ والقصص که به سال ۵۲۰ هجری قمری تألیف شده، «مازندرانِ مغرب» نامیده شده است:

«فریدون، قارن کاوه را به چین فرستاد تا کوش پیل‌دندان را بگیرد، بعد از آن

به مازندرانِ مغرب رفت و کروض شاه ایشان را بگیرد، بعد از آن نریمان را به

هندوستان فرستاد...».

نام مازندران برای ناحیه جنوب دریای مازندران را «مُحَدَّث» (جدید، تازه) دانسته‌اند. در تاریخ طبرستان تألیف بهاء‌الدین محمد بن حسن بن اسفندیار لارجانی کاتب که به سال ۶۱۳ هجری قمری سامان یافته، آمده است:

«مازندران مُحَدَّث است به حکم آنکه مازندران به حدِّ مغرب است، و به

مازندران پادشاهی بود که چون رستم زال آنجا شد، او را بگشت...».

در شاهنامه فردوسی، مازندرانِ مغرب (یمن) جایی ناخوشایند و زشت توصیف میشود:

«...»

یکی کوه یابی مراو را به تن	برو کفت و یالش بود ده رَسَن
چو زان بگذری سنگلاخ است و دشت	که آهو بر آن برنیارد گذشت
ز بزگوش تا شهر مازندران	رهی زشت و فرسنگهای گران

...

به شهری کجا نرم‌پایان بُدند	سواران پولادخایان بُدند
کسی را که بینی تو پای از دوال	لقبشان چنین بود بسیار سال
بدان شهر بُد شاه مازندران	هم آنجا دلیران و گُندآوران

«...»

و مازندرانِ ناحیه شمالی البرزکوه، جایی خَرَم و آبادان به وصف می‌آید:

«به بریط چو بایست بر ساخت رود
که: مازندران شهر ما یاد باد
که در بوستانش همیشه گل است
هوا خوشگوار و زمین پُرنگار
نوازنده بلبل به باغ اندرون
همیشه نیاساید از جُست و جوی
گلاب است گویی به جویش روان
دی و بهمن و آذر و فرودین
همه‌ساله خندان لب جویبار
سراسر همه کشور آراسته
بُتان پرستنده با تاج زر
کسی کَندر آن بوم آباد نیست

برآورد مازندرانی سرود
همیشه بر و بومش آباد باد
به کوه اندرون لاله و سُنبل است
نَه گرم و نَه سرد و همیشه بهار
گرازنده آهو به راغ اندرون
همه‌ساله هر جای رنگ است و بوی
همی شاد گردد ز بویش روان
همیشه پُر از لاله بینی زمین
به هر جای باز شکاری به کار
ز دینار و دیبا و از خواسته
همان نامدارانِ زرین کمر
به کام از دل و جان خود شاد نیست

...».

■ صفحه ۸۳. «شاپور بن اشک ... چون از مُلک او چهل سال بگذشت، عیسیٰ بن مریم، علیه‌السلام، بیرون آمد ...».

اندکی دَقّت در آنچه که گردیزی دربارهٔ عیسیٰ بن مریم نوشته، نکته‌یی بس مهمّ از تاریخ ایران و یکی از واگردهای سخت جالب توجه منحنی تحولات اجتماعی ایرانیان را آشکار می‌کند. قدم به قدم پیش برویم.

در زین‌الأخبار، آمده است:

اسکندر «اندر عزّ و ناز بُرد و تابوت او به اسکندریه آوردند». «ابتدای تاریخ اسکندری از پادشاهی اولاعوس (که بلافاصله بعد از اسکندر مُلکت یافت) نهادند و از مُلکت او سیزده سال گذشته بود که تاریخ اسکندری نهادند».

مبدأ تاریخ اسکندری را ۱۱۳۶۸۵ روز پیش از مبدأ تاریخ میلادی داده‌اند. پس:

$$۱۱۳۶۸۵ = (۳۱۱ \times ۳۶۵/۲۵) + ۹۳$$

و این بدان معنی است که مبدأ تاریخ اسکندری در سال ۳۱۲ (= ۱ + ۳۱۱) قبل از (پیش‌از) مبدأ تاریخ میلادی است، و چون سیزده سال پس از آغاز مُلکت اولاعوس تاریخ اسکندری

نهاده‌اند، پس اسکندر در سال ۳۲۴ پیش از مبدأ میلادی مُرده است.

باز در همین کتاب زین‌الْاخبار آمده است:

«چون وی (اسکندر) بُرد، جهان بی شاه بماند و هر کس ولایتی و شهری بگرفتند به مرادِ خویش و همه خسیسان بر شریفان مسلط گشتند و نیز امنی نماند اندر جهان و پادشاهی ضعیف گشت، تا اشک بیرون آمد و انطیخس، که انطاکیّه بنا کرده است، بیرون آمد و با اشک حرب کرد. سرانجام اشک مر انطیخس را هزیمت کرد و آن پادشاهی بگرفت.

اشک بن بلاش بن ... کیکاوس. اوّل ملکی از طوایف او بود و همه را اندر او بازخوانند، یعنی اشکانیان و ایشان پادشاهی خود گرفتند و از کس نیافتند و اوّل نشست به جبال بود و سواد، آنجا نشست.

شاپور بن اشک. پادشاهی بگرفت و چون از مُلک او چهل سال بگذشت، عیسی بن مریم، علیه‌السلام، بیرون آمد و پیغمبری دعوی کرد و مُرده زنده کرد و خَلق را بر خدای، عزّ و جلّ، خواند»

در این روایت گردیزی، چند نکته مهمّ ناگفته مانده است: چند سال بعد از مرگ اسکندر، اشک بیرون آمد؟، جنگهای اشک با سایر رقبا — مثلاً انطیخس — چند سال طول کشید؟. پس از آنکه اشک رقبا را از میدان به در کرد و پادشاهی بگرفت، چند سال سلطنت کرد؟. برای یافتن پاسخ این سوآلها و سوآلهایی از این دست، به سایر منابع مراجعه میکنیم.

ابوالحسن علی بن حسین مسعودی، در کتاب «مُرُوجُ الذَّهَب و معادن الجواهر» نوشته است:

«اوّل پادشاه از ملوک الطّوایف، اشک ... بن کیکاوس شاه بود که ده سال پادشاهی کرد.

پس از اشک، شاپور پسر اشک بود که شصت سال پادشاهی کرد و در سال چهل و یکم حکومت او، حضرت مسیح، علیه‌السلام، در ایلای فلسطین ظهور کرد».

مطهر بن طاهر مقدسی، در کتاب «البدء والتاریخ» نوشته است:

«ملوک الطّوایف ... همانگونه که اسکندر ایشان را بر آن داشته بود، باقی ماندند. و ایشان اشک فرزند دارا را بزرگ میداشتند و او را پادشاه میخواندند و از موصل تا ری و اصفهان در قلمرو فرمانروایی او بود.

آنگاه اشک اشکانی ده سال پادشاه بود و سپس شاپور اشکانی شصت سال پادشاهی کرد و به روزگار او بود که عیسی، علیه السلام، در سرزمین فلسطین ظهور کرد».

در تکمله و ترجمه تاریخ الرسل و الملوک (تاریخ طبری) که به «تاریخ بلعمی» شهرت دارد، آمده است:

«نخستین کس از اشکانیان، اشک بود و پس از وی، اشک بن اشک به ملک اندر ده سال بنشست و از پس وی برادرش شاپور بن اشکان شصت سال ... و چون از مُلک او چهل سال بگذشت، عیسی بن مریم، علیه السلام، به جهان اندر پدید آمد به پیغمبری».

از این روایات که از منابع متعدّد مختلف نقل شد، دستگیر میشود که: در سال ۴۱ پادشاهی شاپور، عیسی ظهور کرده است. پیش از شاپور، اشک ۱۰ سال سلطنت کرده است. اشک بعد از اسکندر، سلسله اشکانیان را بنیاد نهاده است.

در این صورت، اگر اشک بلافاصله بعد از مرگ اسکندر به سلطنت رسیده و سلسله اشکانیان را تأسیس کرده باشد، عیسی در سال ۵۱ (= ۴۱ + ۱۰) از ابتدای سلطنت اشک ظهور کرده است و چون اسکندر (چنانکه پیشتر گذشت) در سال ۳۲۴ پیش از (قبل از) مبدأ میلادی مرده است، پس عیسی در سال ۲۷۳ (= ۵۱ - ۳۲۴) قبل از (پیش از) مبدأ میلادی ظهور کرده است.

اما اگر منظور از کلمه «اسکندر» در این روایات را تاریخ اسکندری فرض کنیم (و فعلاً شما خواننده گرامی بزرگواری بفرمایید و از این قلمزن بپذیرید که این فرض به صحت نزدیکتر است)، در آن صورت، اشک مدّت ۱۰ سال بعد از مبدأ تاریخ اسکندری به سلطنت رسیده بوده و پس از وی شاپور به تخت نشسته و در سال ۴۱ از سلطنت وی، عیسی ظهور کرده است، پس عیسی در سال ۶۵ از مبدأ تاریخ اسکندری، یعنی در سال ۲۴۷ پیش از (قبل از) مبدأ میلادی ظهور کرده است.

راستی را که این عیسی که در سال ۴۱ پادشاهی شاپور، در اوایل سلطنت اشکانیان ظهور میکنند «مهر» پیامآور است. همان مهر که چرخ خورشید را به نشانه عالمگیر بودن آیینش، به شکل چلیپا، به دست میگرفت و یا در تصاویرش، پشت سروی نقش میکردند، که به هنگام رفتن از این جهان شام آخر را برگزار کرد، که برای مقامات آیینی مراتب هفتگانه را برقرار کرد، که کلاه گوشه دار بر سر میگذاشت، که مراسم تقدیس وی به صورت تقدیس عیسای ناصری و

مراسم کلیسایی تحوّل یافت.

■ صفحه‌های ۹۹-۱۰۵. چنانکه در این صفحات از زین الاخبار ملاحظه میفرمایید، در زین الاخبار، از خسرو پرویز تا یزدگرد، نه تن که در پایان دوره ساسانیان به تخت نشستند، یاد شده است، آنهم سخت قلم انداز و مختصر، که البته با سایر منابع، و آن منابع نیز با هم، به وجه شگفتی آوری، متفاوت هستند. ببینیم:

● قدیمترین روایت درباره تاریخ سالهای ساسانیان که - با واسطه - بدان دسترس داریم، قول موسی بن عیسی کسروی (خسروی) است که حمزه بن الحسن اصفهانی در کتاب سنی ملوک الارض والانبیاء، به سال ۳۴۶ هجری قمری، نقل کرده، و مؤلف کتاب مُجمل التّواریخ والقصص، به سال ۵۲۰ هجری قمری، آن را اینچنین به فارسی برگردانده است:

«اندر روایت حمزه اصفهانی تاریخ ساسانیان و پیدا کردن سهو اندر آن، از شرح

عیسی بن موسی الکسروی:

چنین گویند که در تاریخ ملوک الفرس بسیار نسخه‌ها تأمل کردم کی ایشان خذانامه خوانند - کی پادشاهان را خذایگان خواندندی، یعنی شاهنامه - و از سهو ناقلان از زبانی و لفظی به دیگری گردانیده‌اند، خطا افتاده است و پوشیده شده و دو نسخه مقابل نیافتم. پس به شهر مراغه، با حسن بن علی الزّرقام الهمدانی، پیش العلاء بن احمد، کی رئیس شهر بود، حاضر آمدم، و او در اخبار عجم نیک دانستی. پس تاریخ طبقه سوم [: اشکانیان] و چهارم [: ساسانیان] مقابلت کرده شد به زیج و سالهایی کی میان [تاریخ اسکندر] و هجرت بوده بر این موجب یافتیم از حساب زیج و رصد کی:

از نیمروز دوشنبه اوّل تشرین الأوّل [سال اوّل اسکندری] تا نیمروز پنجشنبه [اوّل محرم] [سال] ابتداء هجرت پیغامبر، علیه السّلام، سیصد و چهل هزار و هفتصد و یک [: ۳۴۰۷۰۱] روز بود و به سالهای قر تُهصد و شصت و یک [: ۹۶۱] سال و صد و پنجاه و چهار [: ۱۵۴] روز باشد و به سال مسیر آفتاب کی سیصد و شصت و پنج [: ۳۶۵] روز و چهار یکی [: ۲۵/۱] روز باشد، تُهصد و سی و دو [: ۹۳۲] سال و نه [: ۹] ماه و نوزده [: ۱۹] روز باشد.

پس چهل [: ۴۰] سال بر سرش گرفتیم، مدت ابتداء هجرت تا هلاک شدن

یزدجرد شهریار، حساب آن نُهْض و هفتاذ و دو [: ۹۷۲ = ۴۰ + ۹۳۲] سال کشید و نُه [: ۹] ماه و نوزده [: ۱۹] روز...».

● ابن واضح احمد بن ابی یعقوب، مشهور به یعقوبی، در تاریخ یعقوبی، که آن را در حدود نیمه سده سوم هجری تألیف کرده، به اختصار، نوشته است:

«مرگ ابوبکر، خلیفه دوم، روز سه‌شنبه هشت [: ۸] شب، و به قولی دو [: ۲] شب از جمادی الآخرة مانده، در سال سیزدهم [: ۱۳ هجری قمری] واقع شد.»
 «سپس عُمر بن خطاب... روز سه‌شنبه دو [: ۲] شب و به قولی هفت [: ۷] شب مانده از جمادی الآخرة سال سیزدهم [: ۱۳ هجری قمری] به خلافت رسید.»
 «عُمر، ابوعبید بن مسعود ثقی را با لشکری، به همراهی مثنی بن حارثه شیبانی، به عراق گسیل داشت. خسرو مُرده بود و پوران — دخترش — به پادشاهی رسیده و رُستم و فیروزان را — که ناتوان و فرومایه بودند — به سرپرستی امر پادشاهی برگزیده بود... رُستم هنگامی که خبر یافت، مَرَدی را به نام جالینوس، به سوی ایشان گسیل داشت و در جایی به نام باروسما، به هم تاختند و پارسیان به هزیمت رفتند و ابوعبید، باروسما را گشود. رُستم، ذوالحاجب، بهمن جاذویه را بر سر ایشان فرستاد و فیل همراه او کرد، و نَبَرَدی سخت درگرفت و اسبان مسلمانان از فیل می‌رمیدند. پس ابوعبید، با شمشیر، بر فیل حمله بُرد و خرطوم او را قطع کرد و فیل را زیر گرفت و کُشت.»

«پس عُمر، جریر بن عبدالله را فرستاد و او به کوفه آمد و سپس از آنجا بیرون رفت و در مذار، بر مرزبان مذار حمله بُرد و او را کُشت و لشکرش را درهم شکست و بیشترشان در دجله غرق شدند. سپس به نخیله رفت که مهران با لشکرش در آنجا بود. پس بر او تاخت و نَبَرَدی سخت به انجام رسید و منذر بن حسان، بر مهران حمله بُرد و او را با نیزه‌یی از اسبش درانداخت. پس جریر بشتافت و سر او را بُرید... این واقعه در سال چهاردهم [: ۱۴ هجری قمری] بود.»

«چون پارسیان ناتوانی و زبونی خود، و پیروزی مسلمانان بر خویش بدیدند، بر کُشتن رُستم و فیروزان همدستان شدند. سپس گفتند: نتیجه این کار البته پراکندگی و پریشانی ما است. پس در جستجوی فرزندی از خسرو برآمدند، تا

آنکه یزدجرد — پسر بیست ساله او را — یافتند و او را بر خود به پادشاهی دادند. پس یزدجرد کارهای ایشان را منظم ساخت و تدبیری نیک در پیش گرفت و کشور نیرومند شد و کار پارسیان بالا گرفت. مسلمانان را از مرزها برانندند.

● پس از روایت موسی بن عیسیٰ کسروی و مشروحه تاریخ یعقوبی، کهن‌ترین تاریخی که به موضوع تاریخ اواخر ساسانیان در ایران پرداخته و در دسترس این قلمزن است، کتاب «تاریخ الامم والملوک» یا «اخبار الرسل والملوک» (مشهور به تاریخ طبری) تألیف ابوجعفر محمد بن جریر بن یزید بن کثیر بن الغالب الطبری، به سال ۳۰۲ هجری قمری، است. در تاریخ طبری، در مورد اواخر دوران ساسانیان، آمده است:

«از هشام بن محمد [بن السائب] الکلبی روایت کرده‌اند که:

خسرو پرویز هجده پسر داشت که شهریار بزرگتر از همه بود، و او پسر خوانده شیرین بود، و منجان به خسرو گفته بودند که یکی از پسران تو پسر بیار که ویرانی ایوان و انقراض پادشاهی به دست وی باشد، و نشان وی آن است که نقصی در پیکر دارد. به این سبب خسرو پسران خویش را از زنان بازداشته بود، و مدتی گذشت که پسران به زنی دسترس نداشتند.

شهریار شکایت پیش شیرین بُرد و به پیغام از شور و رغبت خویش به زن سخن کرد و از او خواست که زنی نزد وی آورد، وگرنه خویشتن را خواهد کُشت. شیرین پاسخ داد که: «زنی پیش تو نتوانم فرستاد مگر آنکه در خور اعتنا نباشد و دست زدن تو به او خوشایند نباشد». شهریار گفت: «هر چه باشد، اگر زن باشد باک نیست».

شیرین حجامتگر خویش را نزد وی فرستاد. گویند دختری یکی از اشراف بود و شیرین در موردی بدو خشم آورده بود و به صف حجامتگران بُرده بود، و چون دختر پیش شهریار رفت، با وی درآمیخت و یزدگرد را بار گرفت و شیرین بگفت تا او را در گوشه‌ی بداشتند تا بار نهاد و کار مولود را تا پنج سال نهان داشت، و چون خسرو به هنگام پیری با کودکان مهربان شده بود، شیرین بدو گفت: «ای شاه، می‌خواهی که فرزند یکی از پسران خویش با آن ناخوشایندی که دارد ببینی؟». خسرو گفت: «باک نباشد».

شیرین بگفت تا یزدگرد را خوشبوی کردند و بیاراستند و پیش خسرو بُرد و گفت: «این، یزدگرد پسر شهریار، است».

و خسرو او را پیش خواند و ببوسید و مهربانی کرد و دل در او بست و شبانگاه او را پیش خود نگه میداشت. یک روز یزدگرد پیش خسرو بازی میکرد. خسرو گفته منجّان را به یاد آوزد و او را بخواند و برهنه کرد و بگفت یا برود و بیاید، و عیب را در تهیگاه وی بدید و سخت خشم آوزد و او را بگرفت که بر زمین بزند، و شیرین دامن وی را بگرفت و سوگند داد که یزدگرد را نکشد، و گفت: «اگر چیزی درباره این مُلک مقدّر باشد، جلوگیری از آن توان کرد». خسرو گفت: «این همان شوم است که به من گفته‌اند. بَر که نبینمش». تا او را به سیستان بردند. بعضیها گفته‌اند یزدگرد به هنگام شیرخوارگی در سواد بود و در دهکده‌یی به نام خانیه بود.

و چنان شد که پارسیان بر ضدّ خسرو قیام کردند و او را بکُشتند و شیرویه با آنها کمک کرد.

مَدّت پادشاهی خسرو پرویز سی و هشت [۳۸] سال بود و به سال سی و دوم [۳۲] پادشاهی وی، پیغمبر خدا، صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ و سَلَّمَ، از مکه به مدینه هجرت فرمود».

«مَدّت پادشاهی خسرو پرویز سی و هشت [۳۸] سال بود و به ماه آذر، روز ماه [۱۲]، کُشته شد».

«پس از خسرو پرویز، شیرویه به پادشاهی رسید... مَدّت پادشاهی شیرویه هشت [۸] ماه بود».

«پس از شیرویه، اردشیر به پادشاهی رسید... مَدّت شاهی اردشیر پسر شیرویه یک [۱] سال و شش [۶] ماه بود»

«پس از اردشیر، شهربراز به پادشاهی رسید... همه پادشاهی شهربراز چهل [۴۰] روز بود».

«پس از شهربراز، پوراندخت به پادشاهی رسید... مَدّت پادشاهی وی یک [۱] سال و چهار [۴] ماه بود».

«پس از پوراندخت، جشنسده به پادشاهی رسید... مَدّت پادشاهی کمتر از

یک [۱: ماه بود].

«پس از جشنسده، آذرمیدخت پادشاه شد... مدّت پادشاهی آذرمیدخت شش [۶: ماه بود].»

«پس از آذرمیدخت، خسرو پسر جشنسده به تخت نشست و چند [؟: روز بعد کشته شد].»

(به قولی، پس از آذرمیدخت، خسرو فرّخزاد به پادشاهی رسید و چند [؟: روز پادشاه بود، و به قولی، فیروز پسر جشنسده پادشاه شد و همان روز کشته شد. به قولی دیگر فرّخزاد پادشاه شد. مدّت پادشاهی شش [۶: ماه بود]. بعضیها گفته‌اند: مردم استخر، یزدگرد پسر شهریار خسرو را که هنگام برادرکشی شیرویه بدانجا پناه برده بود بیافتند و چون خبردار شدند که مردم مداین به خلاف فرّخزاد خسرو رفته‌اند، یزدگرد را به آتشکده اردشیر بُردند و تاج نهادند و به پادشاهی برداشتند و او نوجوان بود. آنگاه وی را به مداین آوردند و فرّخزاد خسرو را از آن پس که یک [۱: سال پادشاهی کرده بود، به حيله بگشتند و کار پادشاهی بر یزدگرد راست آمد.»

پس از دو [۲: سال از پادشاهی یزدگرد (و به قولی پس از چهار سال) عربان به قلمرو وی هجوم آوردند.

مدّت زندگانی یزدگرد تا وقتی که کشته شد بیست و هشت [۲۸: سال بود]. «مدّت پادشاهی یزدگرد بیست [۲۰: سال بود، از آن جمله چهار [۴: سال آسوده بود و شانزده [۱۶: سال از جنگ عربان و مقابله با آنان به زحمت بود. وی آخرین پادشاه از خاندان اردشیر پسر بابک بود و پس از آن مُلک بر عربان استوار شد.

در همین سال، یعنی سال سی و یکم [۳۱: از هجرت]، عبدالله بن عامر سوی خراسان رفت و...».

حال که شما، این روایت طبری از قول هشام بن محمد الکلبی را خوانده‌اید، با عنایت به اینکه به روایات مختلف، مدّت حکومت فرّخزاد «چند روز»، «۶ ماه» و «۱ سال» آمده، و نیز با توجه به اینکه در سال دوم پادشاهی یزدگرد، یا در سال چهارم پادشاهی وی، به قول طبری عربان به سرزمین ایران هجوم آورده‌اند، بفرمایید یزدگرد در چه سالی پادشاه شد؟، یزدگرد در

چه سالی گذشته شد؟.

قضیه تاریخ اواخر دوران ساسانیان وقتی بغرنجتر میشود که شرح جنگهای ایرانیان و عربان را، در همان کتاب تاریخ طبری، بخوانیم. طبری، ظاهراً شرح جنگهای ایرانیان و عربان را از کتاب «فتوح الکبیر» تألیف سیف بن عمر التمیمی (که به سال ۱۸۰ هجری قمری فوت شد) روایت کرده است:

«به سال سیزدهم [۱۲] هجرت، پارسیان شهربراز پسر اردشیر پسر شهریار را که با کسری و شاپور نسبت داشت به شاهی برداشتند و او سپاهی بزرگ، مرکب از ده هزار کس، با یک فیل، به سالاری هرمز جاذویه، سوی مثنی فرستاد و پادگانهای اطراف، آمدن وی را به مثنی خبر دادند و او از حیره درآمد و پادگانها را به خود پیوست ... و در بابل به انتظار حریف ماند»
 «آنگاه دو قوم در بابل روبرو شدند و نزدیک تپّه صراط، نزدیک بر راه اوّل، جنگی سخت کردند و چنان شد که مثنی و تنی چند از مسلمانان به فیل که میان صفها و دسته‌های سپاه بود، حمله بردند و آن را کشتند و پارسیان هزیمت شدند و مسلمانان به تعقیب و کشتار آنها پرداختند و ایشان را از حدودی که در آنجا پادگان داشته بودند، برانندند و در آنجا مقرّر گرفتند و تعقیب‌کنندگان به دنبال فراریان تا مداین پیش رفتند».

«پس از هزیمت هرمز جاذویه، شهربراز درگذشت و پارسیان اختلاف کردند و از سرزمین سواد، آنچه ماوراء دجله و برس بود، به دست مثنی و مسلمانان بماند».

«و چنان شد که پارسیان، پس از شهربراز، دخت زنان، دختر کسری را به شاهی برداشتند، اما فرمان وی روان نبود و او را برداشتند و شاپور پسر شهربراز را پادشاهی دادند»

«و چون شاپور پسر شهربراز به پادشاهی رسید، فرّخزاد پسر بندوان، که عهده‌دار امور وی بود، آذر میدخت دختر کسری را به زنی از او خواست و شاپور پذیرفت، اما آذر میدخت خشمگین شد و گفت: «پسر عمو، چگونه مرا به زنی به بندهام دادی؟».

شاپور گفت: «از این سخن شرم کن و دیگر مگوی، که او شوهر تو است».

آذرمیدخت، کس پیش سیاوخش رازی — که از آدمکشان عجم بود — فرستاد و نگرانی خود را با وی در میان نهاد. سیاوخش گفت: «اگر این زناشویی را خوش نداری، با شاپور سخن مکن، و کس پیش وی فرست که به فرخزاد بگوید تا پیش تو آید».

آذرمیدخت چنان کرد و شاپور دستور داد، و چون شب زفاف شد، فرخزاد پیشی آذرمیدخت آمد و سیاوخش بر او تاخت و او را با همراهانش بگشت، آنگاه آذرمیدخت را همراه خود پیش شاپور بُرد که به حضور شاه رسید و سیاوخش و کسانش نیز درآمدند و او [شاپور] را کُشتند و آذرمیدخت دختر کسری، به پادشاهی رسید و عجمان بدین کار سرگرم شدند.

و چون مدتی بود که خبر مسلمانان به ابوبکر نرسیده بود، مثنی سوی ابوبکر رفت که خبر مسلمانان و مشرکان را با وی بگوید.

«ابوبکر بیمار بود و برای نماز بیرون نمیشد و به عُمَر بن خطاب میگفت تا با مردم نماز کند و مردم به عیادت ابوبکر میآمدند

و هر روز سنگینتر میشد تا آنکه شبانگاه، پس از غروب آفتاب، به شب سه‌شنبه هشت [۸] روز مانده از جمادی الآخرة سال سیزدهم [۱۳] هجرت درگذشت».

«نخستین کاری که عُمَر، رضی الله عنه، کرد این بود که پیش از نماز صبح همان شبی که ابوبکر مرده بود، کسان را دعوت کرد که با مثنی بن حارثه شیبانی، سوی دیار پارسیان روند. صبحگاهان با مردم بیعت کرد و باز کسان را به رفتن سوی پارسیان دعوت کرد».

«ابوعبید همراه سعد بن عبید و سلیط بن قیس عدوی و مثنی بن حارثه شیبانی، حرکت کرد.

پوران دختر کسری، در اختلافات مردم مداین داوری میکرد تا به صلح آیند و چون فرخزاد بندوان کُشته شد و رُستم بیامد و آذرمیدخت را کشت، وی همچنان داوری داشت و هنگام آمدن ابوعبید، پوران داوری داشت و کار جنگ با رُستم بود.

و چنان بود که پوران برای پیغمبر هدیه فرستاده بود و او، صلی الله علیه و سلم،

پذیرفت، پوران مخالف شیرویه بود و سپس پیرو او شد و اتفاق کردند که شیرویه سر باشد و او را داور کرد.

وقتی سیاوخش، فرزند پسر بندوان را کشت و آذرמידخت به شاهی رسید، پارسیان اختلاف کردند و در همه غیبت مثنی از کار مسلمانان، به خود مشغول بودند تا وقتی که مثنی از مدینه بازآمد و پوران این خبر را برای رستم فرستاد و تأکید کرد که با شتاب بیاید که رستم بر مرز خراسان بود، و با سپاه بیامد و نزدیک مداین مقر گرفت و هر کجا با سپاه آذرמידخت برخورد، آن را بشکست. در مداین نیز جنگ شد و سیاوخش هزیمت شد و حصارى شد. آذرמידخت نیز محاصره شد و چون مداین را بگشود، سیاوخش را کشت و چشم آذرמידخت را کور کرد و پوران را به پادشاهی برداشت. و پوران از او خواست که به کار پارسیان قیام کند و از ضعف و ادبار امور شکایت کرد و گفت ده سال پادشاهی به او میدهد، پس از آن پادشاهی به خاندان کسری بازگردد، اگر از جوانان قوم کسی را یافتند بدو دهند، وگرنه با زنان باشد.

«اما رستم گفت: «من فرمانبرم و عوض و پاداش نمیجویم. اگر مرا حرمت نهاده‌اید و کاری برایم کرده‌اید، همه کار به دست شماست. من تیر شما هستم و مطیع شما هستم». پوران گفت: «فردا صبحگاهان پیش من آی». و چون صبحگاه روز بعد رستم بیامد، پوران مرزبانان پارسی را پیش خواند و مکتوبی برای رستم نوشت که: «کار جنگ پارسیان با تو است و جز خدای عزوجل، کسی فرادست تو نیست و این کار به رضایت ما است و باید کسان به حکم تو تسلیم باشند» و آنگاه تاج بدو داد و به پارسیان گفت مطیع وی باشند، و از پس آمدن ابوعبید، قلمرو پارسیان مطیع رستم بود.

«در این هنگام که مسلمانان در سواد تاخت و تاز می‌کردند، خبر آمد که مردم مداین بر ضد رستم شوریده‌اند و پیمان وی را شکسته‌اند» و اختلاف میانشان افتاده است. سران قوم، به پوران، دختر کسری، گفتند: «زنان و رفیقگان خسرو و نیز زنان و رفیقگان خاندان خسرو را برای ما بنویس، و پوران در مکتوبی همه را بنوشت و به آنها داد. و کس به طلب زنان فرستادند و همه را بیاوردند و مردان بر آنها گماشتند و آزار دادند مگر ذکوری از فرزندان خسرو را

بیابند، اما کس از آن جمله پیش آنها نیافتند. زنان گفتند، یا یکیشان گفت: «جوانی از فرزندان شهریار پسر خسرو مانده که مادرش از مردم بادوریا است». کس پیش آن زن فرستادند و او را طلبیدند، و چنان بود که در ایام شیرویه که همه زنان را در قصر ابیض فراهم آورده بود و همه ذکور را کشته بود، این زن پسر خود را از قصر بیرون فرستاده بود و با خالگان وی وعده نهاده بود. پسر را در زبیل، پیش آنها فرستاده بود. و چون از زن درباره پسر پرسیدند، جای وی را نشان داد و کس فرستادند و او را بیاوردند و به شاهی برداشتند. پسر بیست و یک [۲۱] سال داشت و همه بر او همسخن شدند و پارسیان آرام گرفتند و اطاعت وی کردند و سران قوم در اطاعت و اعانت وی از هم پیشی گرفتند و برای پادگانها و مرزها که خسرو داشته بود، چون حیره و انبار و دیگر پادگانها، سپاهها معین شد.

«و منی و مسلمانان، از کار پارسیان و همدلیشان درباره یزدگرد خبر یافتند و به عُمر نامه نوشتند و خبر دادند که از مردم اطراف انتظار شورش دارند، و تا وقتی نامه به عُمر رسید، مردم سواد، چه آنها که با مسلمانان پیان داشتند و چه آنها که نداشتند، کافر شدند. منی با جمع خود برفت و در ذی قار، مقر گرفت و مسلمانان در طف اردو زدند. و این به ذی قعدة سال سیزدهم [۱۳] هجرت بود».

«وقتی عُمر خبر یافت که عجمان یزدگرد را به شاهی برداشته اند، به همه عاملان بر ولایات و عمال قبایل عرب نامه نوشت و این به ذی حجة سال سیزدهم [۱۳] هجرت بود».

● روایات خود حمزة بن الحسن الاصفهانی، در همان کتاب سنی ملوک الارض والانبیاء، به سال ۳۴۶ هجری قمری نیز خواندنی است:

«طبقه چهارم، ساسانیان: ...

خسرو پرویز، پسر هرمز سی و هشت [۳۸] سال،

شیرویه، پسر خسرو پرویز هشت [۸] ماه،

اردشیر، پسر شیرویه یک [۱] سال و شش [۶] ماه،

پورانخت، دختر خسرو یک [۱] سال و چهار [۴] ماه،

جشنسبند، که از خاندان شاهی نبود دو [۲] ماه،

آذرمیدخت، دختر پرویز یک [۱: سال و چهار: ۴] ماه،
 خورزاد خسرو یک [۱: ماه،
 یزدگرد، پسر شهریار پرویز بیست [۲۰: سال،
 پادشاهی کردند».

حال روایتی دیگر از همان حمزه اصفهانی و از همان سنی ملوک الارض والانبیاء:
 «اینک سالهای سلطنت پادشاهان ساسانی را، مرتباً در اینجا میآورم: ...
 خسرو پرویز، پسر هرمز سی و هشت [۲۸: سال،
 شیرویه، پسر خسرو پرویز هشت [۸: ماه،
 اردشیر، پسر شیرویه یک [۱: سال،
 شهربراز، که از نژاد پادشاهان نبود سی و هشت [۳۸: روز،
 پوراندخت، دختر خسرو پرویز یک [۱: سال و چند [?: روز،
 جشنسپنده، که نژاد پادشاهی نداشت دو [۲: ماه،
 خسرو بن قباد بن هرمز بن انوشروان ده [۱۰: ماه،
 فیروز، پسر اردشیر بن بابک دو [۲: ماه،
 آذرمیدخت، دختر خسرو پرویز چهار [۴: ماه،
 فرخ پسر خسرو پرویز، یک [۱: ماه و چند [?: روز،
 یزدگرد، پسر شهریار بیست [۲۰: سال،
 پادشاهی کردند».

حال اجازه بدهید، این دو روایت را با هم مقایسه کنیم:

روایت دوم			روایت نخست		
سال	۳۸	خسرو پرویز	سال	۳۸	خسرو پرویز
ماه	۸	شیرویه	ماه	۸	شیرویه
سال	۱	اردشیر	سال و ۶ ماه	۱	اردشیر
ماه و ۸ روز	۱	شهربراز	—	—	—
سال و ۴ روز	۱	پوراندخت	سال و ۴ ماه	۱	پوراندخت
ماه	۲	جشنسپنده	ماه	۲	جشنسپنده
ماه	۱۰	خسرو قباد	—	—	—
ماه	۲	فیروز	—	—	—
ماه	۴	آذرمیدخت	سال و ۴ ماه	۱	آذرمیدخت
—	—	—	ماه	۱	خورزاد
ماه و ۴ روز	۱	فرخ پسر خسرو	—	—	—
سال	۲۰	یزدگرد	سال	۲۰	یزدگرد
سال و ۴ ماه	۶۲	۱۱ تن،	سال و ۱ ماه	۶۳	۸ تن،

به عبارت دیگر به یک روایت بین مرگ خسرو پرویز و به پادشاهی رسیدن یزدگرد، ۶ تن به مدّت ۵ سال و ۱ ماه سلطنت کرده‌اند، و به روایت دیگر بین مرگ خسرو پرویز و به پادشاهی رسیدن یزدگرد، ۹ تن به مدت ۴ سال و ۴ ماه حکومت کرده‌اند.

جز اینها، در همان کتاب سنی ملوک الارض والانبیاء، اطلاعات دیگری هم، به تفاریق، آمده است که آشفتگی سنواتی را بیشتر میکند:

«هجرت رسول خدا، در سال ۲۹، و به گفته محمد بن حبيب در سال ۳۳ از پادشاهی خسرو پرویز انجام گرفت».

«هجرت رسول خدا مصادف با سال ۳۲ از پادشاهی خسرو پرویز بود».

«سیره‌نویسان برآنند که هجرت رسول خدا در سال ۳۲ از پادشاهی خسرو پرویز، پادشاه ایران، که در این زمان ۵ سال و ۶ ماه و ۱۵ روز از سلطنت وی باقی بود... انجام گرفت.

«نخستین سال هجرت رسول خدا مصادف با سال ۳۴ پادشاهی خسرو پرویز بود».

ملاحظه میفرمایید که در یک کتاب، درباره یک واقعه، چه آشفته‌بازاری است. هجرت پیام‌آور اسلام، در سال ۲۹ پادشاهی خسرو پرویز، در سال ۳۲ پادشاهی خسرو پرویز، در سال ۳۳ پادشاهی خسرو پرویز، و آخر الامر در سال ۳۴ پادشاهی خسرو پرویز، اتفاق می‌افتد. خسرو پرویز، در چه سالی زحمت از سر ایرانیان کم کرده است؟

۳۸ - ۲۹ = ۹ هجری قمری؟

۳۸ - ۳۲ = ۶ هجری قمری؟

۳۸ - ۳۳ = ۵ هجری قمری؟

۳۸ - ۳۴ = ۴ هجری قمری؟

و با عنایت به دو روایتی که پیشتر نقل کردم و مقایسه کردیم، یزدگرد در چه سالی به سلطنت رسیده است؟

۹ سال + ۵ سال و ۱ ماه = ۱۴ سال و ۱ ماه بعد از هجرت؟

۶ سال + ۵ سال و ۱ ماه = ۱۱ سال و ۱ ماه بعد از هجرت؟

۵ سال + ۵ سال و ۱ ماه = ۱۰ سال و ۱ ماه بعد از هجرت؟

۴ سال + ۵ سال و ۱ ماه = ۹ سال و ۱ ماه بعد از هجرت؟

۹ سال + ۴ سال و ۴ ماه = ۱۳ سال و ۴ ماه بعد از هجرت؟

۶ سال + ۴ سال و ۴ ماه = ۱۰ سال و ۴ ماه بعد از هجرت؟

۵ سال + ۴ سال و ۴ ماه = ۹ سال و ۴ ماه بعد از هجرت؟

۴ سال + ۴ سال و ۴ ماه = ۸ سال و ۴ ماه بعد از هجرت؟

و آخر الامر، در همین کتاب سنی ملوک الارض والانبیاء، برخلاف آنکه بارها تصریح شده است که یزدگرد مدّت ۲۰ سال پادشاهی کرده است، آمده:

«یزدگرد پسر شهریار بن پرویز نوزده [۱۹] سال فرمان راند، بدین سان که در مداین، پیش از آمدن عرب و رفتن وی از آنجا، چهار [۴] سال، که مصادف با خلافت عُمر بود. و پس از آن، تا کشته شدنش در مَرَوْ، پانزده [۱۵] سال پادشاهی کرد که پنج [۵] سال و هشت [۸] ماه در خلافت عُمر و نه [۹] سال و چهار [۴] ماه در خلافت عثمان بوده است».

● وقتی فردوسی، شاهنامهٔ ابومنصوری را به عنوان مأخذ و منبع منظومهٔ خود برمیگزید، بر این باور بود که تاریخ ایران را — از ابتدا تا پایان دورهٔ ساسانیان — از نثرگویی به نظم درمیآورد، ولی اکنون، ما شاهنامه را به دو بخش طبقه‌بندی میکنیم: بخش پهلوانی (حماسی)، یعنی از ابتدای سلطنت گیومرث تا مرگ اسکندر، و بخش تاریخی، یعنی از ابتدای حکومت اشکانیان تا مرگ یزدگرد سوم و پایان حکومت ساسانیان.

در بخش تاریخی، فردوسی دوران حکومت اشکانیان را به ۱۳ بیت خلاصه میکند و حال آنکه در شاهنامهٔ ابومنصوری، به نسبت، مفصل و با شروح و بسط درخور بوده است. در این صورت، بخش تاریخی شاهنامه، منحصر به دوران ساسانیان میشود.

در مقام مقایسهٔ گزارش فردوسی (یا در واقع شاهنامهٔ ابومنصوری) از دوران ساسانیان، با گزارش سایر منابع تاریخی، چنان دستگیر میشود که شرح فردوسی از آغاز سلطنت اردشیر تا پایان حکومت خسرو پرویز، صرف نظر از تفاوت قصه‌هایی که در برخی منابع هست و در شاهنامه نیست، و نیز برخی داستانها که در شاهنامه آمده ولی منابع دیگر یادی از آن داستانها نکرده‌اند، تقریباً یکسان است، ولی طول و تفصیل شاهنامهٔ فردوسی در مورد شاهان ساسانی از خسرو پرویز به بعد، با دیگر منابع تفاوت چشمگیری دارد.

شاهنامهٔ ابومنصوری، چنانکه در دیباچهٔ آن آمده، عمدهٔ بر اساس روایات شفاهی (شاهوی خورشید پسر بهرام از نسابور، شادان پسر برزین از طوس، ماخ پیر خراسان مرزبان هری، یزدان‌داد پسر شاپور از سیستان)، و نیز از روی یازده مأخذ و منبع مکتوب:

۱. نامهٔ پسر مقّع،
۲. نامهٔ حمزهٔ اصفهانی،
۳. نامهٔ محمد جهم مکی،
۴. نامهٔ زادوی شاهوی،
۵. نامهٔ بهرام اصفهانی،
۶. نامهٔ ساسانیان موسی عیسی خسروی،

۷. نامه هشام قاسم اصفهانی، ۸. نامه پادشاهان پارس (از گنجنامه مأمون)،
 ۹. نامه بهرام مردانشاه کرمانی، ۱۰. نامه فرخان (مویدان موید یزدگرد شهریار)،
 ۱۱. نامه رامین (بنده یزدگرد شهریار).
 سامان یافته بوده است. تأسف را که از این یازده مأخذ و منبع مکتوب، جز نامه حمزه اصفهانی، بقیه از دست رفته است و اینچنین امکان مقایسه و بررسی مطالب و مشروحات آن ده منبع با شاهنامه مقدور نیست.
 در نامه حمزه اصفهانی (که همان کتاب سنی ملوک الارض والانبیاء باشد)، از خسرو پرویز تا یزدگرد، از شش شاه که از پی هم به پادشاهی برگزیده میشوند، یاد شده است:
 ۱. خسرو پرویز، ۲. شیرویه، ۳. اردشیر شیروی، ۴. پوراندخت، ۵. آذرمیدخت، ۶. یزدگرد.
 و حال آنکه در شاهنامه فردوسی، از خسرو پرویز تا یزدگرد، هشت تن به پادشاهی برگزیده شده‌اند:

۱. خسرو پرویز، ۲. شیرویه، ۳. اردشیر شیروی، ۴. فرامین گراز،
 ۵. پوراندخت، ۶. آذرمیدخت، ۷. فرخزاد، ۸. یزدگرد.
 در این صورت پیداست که در شاهنامه ابومنصوری، شرح حال و چگونگی دوران سلطنت فرامین گراز و فرخزاد، از آن ده منبع دیگر مکتوب جز نامه حمزه اصفهانی، و یا روایات شفاهی، نقل و یاد شده بوده است.
 ● در کتاب «فارسنامه» که به ابن بلخی منسوب است و بین سالهای ۵۰۲ تا ۵۱۰ هجری قمری تألیف شده، آمده است:

«طبقه چهارم از ملوک فرس و ایشان را ساسانیان گویند: ...»

کسری پرویز بن هرمز بن انوشروان، سی و هشت [۳۸] سال،
 شیرویه بن پرویز، هشت [۸] ماه.

اردشیر بن شیرویه، یک [۱] سال و شش [۶] ماه،

کسری خراماز بن ارسلان، یک [۱] سال و پنج [۵] ماه،

کسری بن قباد بن هرمز، سه [۳] ماه

پوراندخت بنت پرویز، یک [۱] سال و چهار [۴] ماه،

فیروز جشنسده بن بهرام، شش [۶] ماه.

آذرمیدخت بنت اپرویز، شش [۶] ماه،

فرخزاد خسرو بن اپرویز، شش [۶] ماه،

یزدجرد بن شهریار بن اپرویز، بیست [۲۰] سال.»

۱۰ تن ۶۴ سال و ۸ ماه

و هم، در همان کتاب، در بابی دیگر که شرح سلطنت هر یک از شاهان ساسانی را میدهد، میان سلطنت اردشیر بن شیرویه و کسری خرماز بن ارسلان، از به سلطنت رسیده دیگری به نام «شهربراز، و نام او فرخان بود» یاد میکند:

«شهربراز و نام او فرخان بود.

خارجی بود، نه از اهل بیت ملک، و چون اردشیر [بن شیرویه] را بکشت و بر تخت نشست، علّی بر وی پیدا گشت که یک لحظه اشکم او باز نایستادی، و پنهان از مردم، طشتی در زیر او نهاده بودند و پس پوران، دختر کسری اپرویز، دو کس را بر وی گماشت از بزرگان، یکی پُسر فرخ نام و برادرش. خلق را با خویشان یار کردند و ناگاه او را زخم زدند و کُشتند».

در همین کتاب فارسنامه، آمده است:

«فرخزاد خسرو بن اپرویز... چون مدّت شش [۶] ماه پادشاهی کرد، یزدجرد را از پارس بیاوردند، و این فرخزاد با او خواست که جنگ کنند، طاقت او نداشت و یزدجرد او را بکشت و پادشاهی بگرفت،

«یزدجرد بن شهریار آخر ملوک فُرس بود، و این بیست [۲۰] سال پادشاهی، افتان و خیزان، میراند، و چون غلبه اسلام دید، مسلمان خواست شد، اما مهلت نیافت و بر دست ماهویه — مرزبان مَرُو — کُشته شد».

«یزدجرد مدّت هشت [۸] سال به مداین بود و پادشاهی کرد، افتان و خیزان... و قتل یزدجرد در سال هشتم [۸] بود از طغیان و عصیان نادین ناحق عثمان، و این وقت سال سی و یکم [۳۱] بود از هجرت که مُلک پارسیان زایل شد».

در این صورت اگر یزدگرد در سال ۳۱ هجری قمری کشته شده باشد و مدّت ۲۰ سال هم سلطنت کرده باشد، پس در سال ۱۱ (= ۲۰ - ۳۱) هجری قمری به پادشاهی برگزیده شده بوده است.

حال به منقولاتی دیگر از همین کتاب فارسنامه عنایت بفرمایید:

«کسری اُپرویز بن هرمز بن انوشروان، سی و هشت [۳۸] سال پادشاهی کرد».

«چون پیغمبر، علیه‌السلام، ظهور کَلّی کرده بود و قوّت گرفته، اسلام و مسلمانان، در سال سی و هفت [۳۷] از مُلک اُپرویز، پیغمبر، صلی‌الله علیه و آله و سلّم، نامه‌یی بدو نبشت و او را به اسلام دعوت کرد... اُپرویز نامه نبشت به باذان، که عامل او بود به مین که: رسول فرست بدین مرد که به تهامه است — و تهامه از اعمال مکه است — او را بگوی تا باز دین خویش رَدَد، پس اگر نشنود، او را به نزدیک من فرستی».

بادان چند مرد معروف را از اساوره، نزدیک پیغمبر، علیه‌السلام، فرستاد و در جمله ایشان فیروز دیلمی بود، و این پیغام به رسول، علیه‌السلام، بگزارد. پیغمبر، علیه‌السلام، جواب داد که: اُپرویز را دوش کُشتند».

«بعد از مُلک اُپرویز، پیغمبر، علیه‌السلام، هجرت کرد از مکه به مدینه»
«آخر استقامت امور پادشاهی دولت فُرس روزگار اُپرویز بود و بعد از آن در اضطراب و فترت افتاد و هیچ نظام نگرفت و به هر چند ماه پادشاهی بودی و بعد از وی آفتها پدید آمد، چون وبا و طاعون و قحط و مانند این، والعیاذ بالله، مدّت شش [۶] سال و نیم [۶ ماه] تا روزگار یزدگرد بن شهریار آخر ملوک فرس».

در این صورت اگر پیام‌آور در سال ۳۷ سلطنت خسروپرویز به وی نامه نوشته و خسروپرویز ۳۸ سال پادشاهی کرده و پیام‌آور بعد از مُلک خسروپرویز از مکه به مدینه هجرت کرده، و اگر از مرگ خسروپرویز تا به تخت نشستن یزدگرد، ۶ سال و نیم طول کشیده، پس یزدگرد، دست بالایش در سال ۷ هجری قمری به تخت نشسته است! ● در کتاب مجمل‌التواریخ والقصص که در سال ۵۲۰ هجری قمری صورت تألیف یافته است، جای جای آمده:

«روز دوشنبه دوازدهم ربیع‌الاول سنة الحادی عشر [۱۱]، روح از پیغامبر جدا گشت، صلی‌الله علیه و علی روحه و جسده».
«و پس از پیغامبر، علیه‌السلام، خلیفه ابوبکر صدیق بود، با وی بیعت کردند،

رضی‌الله عنه، به سقیفه بنی ساعده، و باز به مسجد پیغامبر، اندر ربیع‌الاول، و همان روز که پیغامبر از دنیا برفت. ابوبکر صدیق رضی‌الله عنه، دو [۲] سال و سه [۳] ماه و هشت [۸] روز خلیفه بود، و به دیگر روایت دو [۲] سال و چهار [۴] ماه.

«اندر عهد پوراندخت، پیغامبر، علیه‌السلام، گذشته بود و ابوبکر به خلیفتی نشست، و آخر عهدش بود. چون سه [۳] ماه از ملک پوران بگذشت.»
 «روز چهارشنبه بیست و دوم ماه جمادی‌الآخرة سال سیزدهم [۱۳] هجرت [، ابوبکر فرمان یافت] «خلافت به عمر خطاب رضی‌الله عنه، رسید.» «خلافت امیرالمؤمنین عمر بن الخطاب، رضی‌الله تعالی عنه، ده [۱۰] سال و شش [۶] ماه و هفده [۱۷] روز بود.» «اندر عهد یزدگرد بن شهریار پنج [۵] سال عمر، رضی‌الله عنه، خلیفت بود.»

در این صورت، ابوبکر در سال ۱۳ هجرت فوت شد، و عمر به خلافت برگزیده شد. مدت خلافت عمر ۱۰ سال و ۶ ماه بود، پس عمر در سال ۲۳ یا ۲۴ هجرت کشته شد، و چون ۵ سال آخر خلافت عمر و پادشاهی یزدگرد همزمان بوده، لهذا یزدگرد در یکی از سالهای ۱۸ یا ۱۹ هجرت به پادشاهی برگزیده شده است، و چون یزدگرد ۲۰ سال پادشاهی کرده است، پس یزدگرد در یکی از سالهای ۳۸ یا ۳۹ هجرت کشته شده است.
 جز این، در همین کتاب مجمل‌التواریخ والقصص، آمده:
 «باب الثالث، در تاریخ بعضی از پادشاهان عجم تا سنه عشرين و خمسمائه [۵۲۰]: ...»

از گاه ملک یزدگرد بن شهریار چهارصد و نود و پنج [۴۹۵] سال.
 از گاه کشتن او به مرز و زوال ملک عجم چهارصد و هفتاد و چهار [۴۷۴] سال.
 یعنی که یزدگرد (بر حسب اینکه سالها را تامه یا ناقصه فرض کنیم) در یکی از سالهای ۲۳، ۲۴، ۲۵ یا ۲۶ هجری قمری به پادشاهی برگزیده شده، و پس از ۲۰ سال پادشاهی، در یکی از سالهای ۴۴، ۴۵، ۴۶ یا ۴۷ هجری قمری، به مرز کشته شده است.

■ صفحه ۱۰۱. «باغ مروذ». در شاهنامه فردوسی، ضمن شرح دوران پادشاهی خسرو پرویز، از آمدن بارید به دربار شاهی صحبت به میان می‌آید:

چو شد سال شاهی بر بیست و هشت
 ز درگاه آگاه شد بارید
 گزیده‌ست رامشگری در نهان
 تو را بر سر سرکش افسر کنند
 و اگر چه نبودش به چیزی نیاز
 همیکرد رامشگران را نگاه
 به زخم سرود اندر او خیره شد
 دژم کرد و دینار چندی نثار
 که از من به سال و هنر برتر است
 که ما کهنه گردیم و او نو شود
 ز رامشگری ساده بر بست راه
 همش کار بند بود و هم بارید
 نه نیزی بُدی مردمی خواستار
 ابا بر ربط آمد سوی باغ شاه
 شد از دیدنش بارید شاذکام
 دو هفته بی‌بُدی بدان جشنگاه
 هم آن روز با مرد همبوی شد
 که: «گوی تو جانی و من کالبد
 کجا هست نزدیکی تو اندکی
 مرا راه ده تا ببینم نهان
 ببینم نهفته یکی روی شاه»
 ز مغز تو اندیشه بیرون کنم
 دل می‌زبان شد چو روشن چراغ
 میرفت خواهد بر آن جشنگاه
 همان بر ربط و روز ننگ و نبرد
 ...»

«همی هر زمان شاه برتر گذشت
 کسی را نشد بر درش کارید
 بدو گفت هر کس که: «شاه جهان
 که گر با تو او را برابر کنند
 چو بشنید مرد آن، بجوشید از
 ز کشور بشد تا به درگاه شاه
 چو بشنید سرکش، دلش تیره شد
 بیامد به درگاه سالار بار
 بدو گفت: «رامشگری بر در است
 نباید که در پیش خسرو شود
 ز سرکش چو بشنید دربان شاه
 چو رفتی به نزدیک او بارید
 ندادی ورا بار، سالار بار
 چو نومید برگشت زان بارگاه
 کجا باغبان بود مردوی نام
 بدان باغ رفتی به نوروز شاه
 سبک بارید نزد مردوی شد
 چنین گفت با باغبان بارید
 کنون آرزو خواهم از تو یکی
 چو آید بذین باغ شاه جهان
 که تا چون بود شاه را جشنگاه
 بدو گفت مردوی ک: «آیدون کنم
 چو خسرو میخواست کاید به باغ
 بر بارید شد، بگفت آنک: «شاه
 مه جامه را بارید سبز کرد
 بشد تا به جایی که خسرو شدی

چنانکه ملاحظه میفرمایید، در شاهنامه، باغبانی که از باغ نوروزی شاه نگهداری میکرده

«مردوی» (مردویه) نام داشته و در زین‌الآخبار یکی از سه باغ خسروپرویز «مروز» / «مزود» نامیده شده است.

پیداست، نام آن باغ که خسروپرویز، هر سال، به هنگام نوروز، دو هفته‌یی را در آن میگذرانده، «مردو» یا «مروز» یا «مزود» نام داشته که باغبان آن باغ، به اعتبار نام آن باغ، بدان منسوب شده بوده است.

جایگیری نام باغبان در شعر فردوسی، چنان است که جز «مردوی» به وجه دیگری نمیتوان خواند، اگر وجه نمود یافته در شاهنامه را معتبر بگیریم، در آن صورت در زین‌الآخبار هم باید «مردو» باشد که به صورت تصحیف شده «مروذ» آمده است. و اگر وجه نمود یافته در زین‌الآخبار را معتبر بگیریم، در آن صورت در شاهنامه هم باید «مروذ» باشد که تصحیف شده و «مردو» ثبت شده است.

البته اگر «مردو» تصحیف شده «مروذ» باشد، حتماً این تصحیف پیش از سروده شدن شاهنامه واقع شده است، چنانکه آبتین و آبتین، و ... و یا اینکه فردوسی نتوانسته «مردو» را در شعر خود بگنجاند و خود آن را به وجه «مردو» درآورده است.

البته که در برخی از نسخ شاهنامه (ازجمله چاپ ژول مول)، «مردوی» به عنوان نام کسان دیگر (مثلاً از جمله یاران تژاو، یا آن کس که به دستور انوشروان مبلغی کلان به او دادند) نمود دارد.

■ صفحه ۱۳۶. «و اندر این وقت سماق زط بیرون آمد با قومی از زطیان و بصره بگرفتند...». مرحوم عبدالحی حبیبی، در حاشیه زین‌الآخبار مطبوع خود، درباره «زط» تحقیقی کرده است، به این شرح:

«طبری: رییس زط محمد بن عثمان بود که صاحب امر و سردار جنگ او سملق نام داشت. در مجمل گوید: جماعتی زطیان خروج کردند و مهتری بود ایشان را، نام او سماق. مرحوم بهار مینویسد: زط به ضم زاء مردمی بودند از نژاد هند و سکایی که از حدود سند و پنجاب پیش آمده، سواحل فارس را تا بصره غارت میکردند. برخی از محققین تصور کرده‌اند که جت = زط = سیت، همه یکی است.

عربها بافته‌های خاص ایشان را زطی میگفتند، و یکی از محدثان اسباط بن

سالم کوفی که پیشه فروش آن را داشت به بیّاغ زطی معروف بود (رهنمای دانشوران). در قرن اوّل اسلام هم عرب اقوام زط را میشناختند و عبدالله بن مسعود روایت کند که حضرت محمد، صلعم، مردی را دید و فرمود شکل ایشان به زط مانند (ترمذی باب الامثال). در تاریخ طبری گوید که حضرت علی، در جنگ جمل، خزانه بصره را به زط سپرد. البلاذری مینویسد: معاویه در سنه ۵۰ هجری، زط بصره را به انطاکیه بُرد و در آن شهر محلّتی به نام زط بود، و ولید بن عبدالملک، زطیان سند را که محمد بن قاسم به حجاج فرستاده بود، به شام انتقال داد (فتوح البلدان)».

■ صفحه ۱۴۰. «نوروز معتضدی او نهاد و از ارمزد فروردین به یازدهم حزیران بُرد... و آن روز افتتاح خراج کردند و آن رسم بماند، تا بدین غایت این رسم بمانده است». از جمله تقویمهایی که برای مدّتی کوتاه، در دهه آخر سده سوم هجری تا دست بالا نیمه سده چهارم هجری، در سرزمینهای خلافت عبّاسی، رواج یافت، تقویمی است که در زمان خلافت المعتضد بالله، خلیفه عبّاسی، سامان داده شد. این تقویم ترکیبی ناهمگون از تقویم یزدگردی و تقویم اسکندری بود. چنین تقویمی، نه میتوانست مطلوب ایرانیان باشد، چرا که طول و آغاز سال آن با تقویم یزدگردی تفاوت داشت؛ نه میتوانست مطلوب کاربَران تقویم اسکندری باشد، چون ابتدای ماههای آن با ابتدای ماههای اسکندری و تبعاً ابتدای سال آن با ابتدای سال اسکندری مطابقت نداشت؛ و نیز چنین تقویمی مطلوب اعراب هم نبود، زیرا در سامان آن هیچ عنصری از سنت تقویمی اعراب (مسلمانان) ملحوظ نشده بود. با این وصف، از آنجا که از این تقویم، در منابع ایرانی، یادها هست، در این تعلیقه، به بررسی آن، میپردازیم:

محمدبن جریر طبری، در کتاب «تاریخ الرّسل والملوک» که به سال ۳۰۲ هجری قمری به پایانش بُرده، در ذیل وقایع سال ۲۴۵ هجری قمری، در شرح دوران خلافت المتوکلّ علی الله، مینویسد:

«نوروز متوکل، که به تأخیر آن، به خراجگزاران ارفاق کرده، روز شنبه، یازده [۱۱:] روز گذشته از ماه ربیع الاول این سال، هفده [۱۷:] روز رفته از حزیران، و بیست و هشت [۲۸:] روز رفته از اردیبهشت ماه.

بختری طایی، شعری گفت به این مضمون:

روز نیروز به روزگاری بازگشت که اردشیر آن را نهاده بود.

حسن بن محمد بن حسن قُمی، در کتاب «تاریخ قُم» که به سال ۳۷۸ هجری قمری تألیفش کرده، مینویسد:

«در کتاب عبّاسی مذکور و مسطور است که ابونصر حسن بن علی قُمی منجم
ایضاً، در کتابی که او را بوده مترجم و مشهور به «کتاب تاریخ خلفاء و
روزگارا و عیدهای ایشان» یاد کرده و حکایت نموده که:

عجم را استفتاح و ابتدای خراج ایشان، در هر سالی، در ماه فروردین بوده، و
در اوّل سال ایشان. زیرا که آفتاب در این هنگام در بُرج حَمَل درمیآید، در اوّل
آذر و غَلَات و خضریات در نوروز مستدرک و رسیده میشود. پس، از این
جهت، استفتاح خراج در این وقت میکردند. پس چون کبیسه عجم در اسلام
بیفتاد، فصول سال ایشان بگردیدند و ادراک غَلَات واپس افتاد. پس، از این
جهت، بدیشان زحمت و رنج رسید و در ادای خراج به تنگ آمدند، به سبب
واپس افتادن ادراک غَلَات و ارتفاعات از ابتدای دادن خراج.

و این معنی، بدین دستور جاری بود تا آخر روزگار معتمد. چون مردم به تنگ
آمدند، شکایت به نزدیک عبیدالله بن سلیمان وزیر بردند. عبیدالله ایشان را
وعده داد و قبول کرد که در این کار به جهت ایشان نظر فرماید و اندیشه کند. تا
روزی از روزها، معتمد در بعضی منزهات و بُستانها و عشرتخانهها به عیش و
نشاط و طرب مشغول بود. پس وزیر، حدیث در پیوست و عنان سخن بدین
کشید که چگونه باشد حال طایفه و قومی که در این وقت و هنگام، از ایشان،
طلب خراج کنند، و ابتدای آن از این وقت گیرند، و حال آن است که غَلَات در
صحاری به نسبت همچو گیاهند و میوهها برگهایند. معتمد چون این سخن از
وزیر خود عبید بشنید، فرمود که: «در ایّام القدیم، در این وقت استفتاح و
ابتدای گزاردن خراج نبوده؟». عبیدالله گفت: «بلی، فاما ادراک غَلَات در آن
زمان، در این وقت بوده است، زیرا که سال طبعیّه — که در آن، فصول
چهارگانه تمام میشوند — سیصد و شصت و پنج روز و رُبَع روزی است و
کسری [کم]، حال آنک فُرس بدین ربع روزها، در سالهای خویش، کبیسه

میکردند. پس به هر صد و شانزده [۱۱۶] سال، ماهی زیاده میکردند. پس بنابراین، همیشه در وقت نوروز ایشان، ادراک غلات بوده. پس چون پادشاهی عجم زوال پذیرفت و کبیسه رُبع ایشان بیفتاد، ادراک غلات واپس افتاد، به هر چهار سال یک روز».

پس چون معتمد این سخن از معتمد علیه خود — وزیر صاحب رأی نیکوخواه و مشفق بر رعیت — بشنید، و بر حقیقت این معنی واقف شد، خواست که رسم افتتاح و ابتدای خراج بازپس اندازد، اجل تاختن آورد و اتفاق نیفتاد».

ابوریحان محمد بن احمد بیرونی، در کتاب «التفهیم لاولئ صناعۃ التنجیم» که به سال ۴۲۰ هجری قمری سامانش داده مینویسد:

«چون پارسیان از کبیسه دست بازداشتند، ماههایشان پیشتر شدند و نوروز پیش از رسیدن برآمد، و خراج پیش از غله گشاده شد و دهقانان سواد به رنج افتادند و برزگران را دشخوار شد. پس متوکل نیت بر آن نهاد که نوروز را پستر بزد تا رعیت را آسان شود، و نرسیده است به تمام کردن آن».

هم، ابوریحان، در کتاب «الآثار الباقیه عن القرون الخالیه» که تا سال ۴۴۰ هجری قمری در دست تألیف داشته، (به ترجمه مرحوم اکبر داناسرشت) مینویسد:

«چنانکه ابوبکر صولی در کتاب «اوراق» میگوید و حمزه بن حسن اصفهانی در رساله خود که درباره نوروز و مهرگان نوشته، چنین میگوید که: متوکل عباسی در شکارگاه مشغول گردش بود. ناگاه به کشتزاری رسید که هنوز خوشه های آن نرسیده بود و موقع درو نشده بود، و گفت: «عبیدالله بن یحیی، از من اجازه خواست که از مردم مالیات و خراج بستاند، با آنکه هنوز حاصل به دست نیامده و غله سبز است و مردم از کجا بیاورند تا به ما خراج دهند؟». در پاسخ عرضه داشتند که: «این کار زیانهای فراوان به مردم وارد ساخته و رعایا دسترنج خود را پیش از فروش مینایند تا خراج دیوان را پرداخت کنند و برخی هم چون از پرداخت مالیات ناتوان می مانند از وطن خود کوچ میکنند، و مردم از این کار شکایت بسیار دارند».

متوکل گفت: «آیا این کار در عهد من شد یا آنکه پیش از من هم بوده؟». گفتند که: «این کار از عادات پادشاهان ایران است که در اوایل نوروز، از رعایای

خود خراج میستاندند و پادشاهان ایران در این کار پیشرو و سرمشق ملوک عرب شدند».

متوکل چون این پاسخ را شنید، بفرمود تا موید را حاضر کردند و به موید گفت: «در این مسأله بسیار گفتگو شده، من هم نمیتوانم از رسوم و عادات پادشاهان ایران پا بیرون نهم، و با آنکه پادشاهان ایران مردمی با محبت و رعیت‌پرور بودند و به عدل مشهور جهانیان و همواره به کار مردم نظر داشتند، چرا در اوّل نوروز که هنوز خرمین به دست نیامده، از رعایای خود خراج میگرفتند؟». موید عرضه داشت: «هر چند پادشاهان ایران هنگام نوروز از رعیت خراج میخواستند، ولی نوروز هنگامی فرامیرسید که غلات به دست آمده بود».

متوکل گفت: «چطور چنین چیزی امکان دارد؟». موید کیفیات سالها و شمار روزها را با نیازمندی آنها به کیسه، برای متوکل بیان کرد و گفت: «ایرانیان همواره سالها را کیسه میکردند و چون دین اسلام آمد و سلطنت ما را از میان بُرد، کیسه تعطیل شد و این تعطیل و اهمال کیسه است که سبب زیان مردم شده و دهقانان در عهد هشام بن عبدالملک نزد خالد قسری جمع شدند و برای او شرح دادند که سهل انگاری در امر کیسه باعث زیانهای بسیار شده، و از او درخواست کردند که یک ماه نوروز را به تأخیر اندازد. خالد قسری از برآوردن حاجت دهقانان شانه شئی کرد و این خبر را به هشام بن عبدالملک اموی نوشت. هشام پاسخ داد که من میترسم این کار در شمار نسی باشد که خداوند فرموده «نسی زیادت در کفر است» و چون روزگار هارون الرشید رسید، نیز مردم به درگاه یحیی بن خالد بن برمک جمع شدند و از او درخواست کردند که دو ماه نوروز را عقب بیندازند، و یحیی تصمیم گرفت که حاجت ایشان برآورد، ولی دشمنان برامکه محافلی تشکیل دادند و گفتند که: یحیی برای مجوسیت که کیش پدرانش بوده، تعصّب خرج میدهد. این بود که یحیی نیز از این کار صرف نظر کرد، و همینطور امر کیسه بماند».

پس از آنکه سخنان موید تمام شد، متوکل ابراهیم بن عباس صولی را به دربار احضار کرد و او را امر نمود با موید درباره نوروز همراهی کند و روزها را بشمارد

و قانون تغییرناپذیری وضع نماید، و از طرف متوکل به همه شهرها بنویسد که نوروز را به تأخیر بیندازند. و چون ابراهیم بن عباس صولی با موید نشستند و حساب نمودند، بر این عزم شدند که نوروز را به هفدهم [۱۷] بیندازند، و متوکل نیز این رأی را پسندید و به آفاق و اطراف کشور نامه نوشتند که حکام نیز چنین کنند، و این واقعه در محرم سال ۲۴۳ هجری بود. و بختی را در این موضوع چکامه‌یی است که متوکل را به آن کار بزرگ، مدح و ستایش کرده، میگوید:

عید نوروز به همان عهده‌ی که اردشیر آن را وضع کرده بود، برگشت.

و تو این عهد را به حالت خود برگردانیدی، با آنکه نوروز پیوسته سرگردان بود و وضع ثابتی نداشت.

و در این روز گشایش خراج را آغاز نمودی و رعایا را در این کار بسیار موافقت و مراقبت شده.

و وظیفه آنان سپاسگزاری و ثناخوانی تو است، و وظیفه تو عدل و داد بر آنان است.

و متوکل کشته شد و نتوانست این کار را به پایان رساند.

نیز، ابوریحان بیرونی، در کتاب «القانون المسعودی»، نوشته است:

«... و قد كان النوروز واقعا بالقرب من المنقلب الصیفی حين تدرك الغلات، فكانت الا كاسرة يفتتح فيه الخراج، و لما زالت دولتهم، اهلكت الكبيسة، بعدهم فزال النوروز عن موضعه حتى اضر من طولب بخرّاج، و لما تدرك غلة ارضه، و فطن المتوكل لذلك و بحث عن امره و حرض على اعادة النوروز الى وقته، فاخترم قبل اتمامه»: «... نوروز به هنگامی، نزدیک به انقلاب تابستانی، بدان وقت که غلات آماده برداشت میشد، واقع بود، و کسرایان بدان هنگام گشاد خراج میدادند. چون دولت ایشان زوال یافت، در اجرای کبیسه اهمال شد و پس از آن نوروز از موضع خود تغییر کرد، و چون هنگام برداشت غلات نبود، درخواست خراج موجب زیان رعایا میشد. متوکل در این باره هوش گمارد و موضوع را به گفتگو گذاشت و بر آن بود تا نوروز را به محل آن برگرداند، ولی

پیش از انجام این نیت، کشته شد».

در تألیفی که ما از آن به «رساله در کشف حقیقت نوروز» تعبیر میکنیم و به سالهای میان ۴۶۴ - ۴۶۷ هجری قمری تألیف شده، و با دو نوشته دیگر، رویهم به «نوروزنامه» شهره است، آمده:

«... به روزگار اردشیر بابکان که جشن کیسه افتاد، او کیسه بکرد و جشن بزرگ ساخت و عهدنامه نبشت و آن روز برخواند و مردمان بر همان آیین همرفتند.

تا به روزگار انوشروان عادل. چون ایوان مداین تمام گشت، نوروز کرد و جشن نهاد و آنج رسم بوز به جای آوزد، چنانک آیین ایشان بوز. اما کیسه نکرد و گفت: «این آیین به جا مانید تا سر دور کی آفتاب به اول فروردین آید، چه مقصود اندر نهاد نوروز اصلی نه این بوزه است کی آفتاب به اول سرطان آید تا آن اشارت کی گیومرث و جمشید کردند از میانه برخیزد». این بگفت و بیش کیسه نکرد...

تا به روزگار متوکل علی الله. متوکل وزیری داشت نام او محمد بن عبد الملک. او را گفت: «افتتاح خراجی در وقتی میباشد کی مال در آن وقت از غله دور باشد و مردمان را رنج میرسد. و آیین ملوک عجم آن بوزه است کی کیسه کردند تا سال به جای خویش باز آید و مردمان را به مال گزاردن رنج کمتر رسد، چون دستشان به ارتفاع رسد». متوکل اجابت نکرد و هم بدان جمله بماند».

عزالدین ابوالحسن علی بن محمد بن الاثیر الجزری، مشهور و معروف به «ابن اثیر»، در کتاب «الکامل التواریخ» یا «الکامل فی التاریخ» که به سال ۶۲۸ هجری قمری تألیف آن را به پایان برده، ضمن شرح وقایع سال ۲۴۵ هجری قمری، نوشته محمد بن جریر طبری در کتاب «تاریخ الرسل والملوک» را رونویسی کرده است:

«و کان نیروز المتوکل الذی ارفق اهل الخراج بتأخیر اياه عنهم لاحدى عشر [۱۱] خلت من شهر ربیع الاول ولسبع عشر [۱۷] خلت من حزیران و لثمان عشرین [۲۸] من اردیبهشت. فقال البحتری:

ان يوم نیروز عاد الى العهد الذی كان سنة اردشیر».

و آخر الامر، ابو هلال عسکری، در کتاب «الاوائل» در مورد گشایش خراج و نیت المتوکل

علی الله، نوشته است:

«متوکل نخستین کس از خلفاست که چون آگاهی یافت که مردمان، به واسطه مقروض شدن و تلف شدن اموالشان به هنگام گشایش خراج زیان میبینند. ابراهیم بن عباس صولی را احضار کرد و از وی خواست که نوروز را به روز هفدهم [۱۷] حزیران به تأخیر اندازند. پس، در این باره، نامه‌ها نوشته و فرستاده شد... لکن متوکل پیش از رسیدن سال نو کشته شد. منتصر به جایش نشست، و چون به مال احتیاج داشت، مردمان را به همان رسم پیشین، به گزاردن خراج واداشت، و آنچه متوکل درصدد مرسوم داشتن آن بود، عملی نشد».

بهاءالدین ابو محمد عبد الجبار ثابتی خرقی، در کتاب «منتهی الادراک فی تقاسیم الافلاک» که در حدود نیمه سده ششم هجری تألیف کرده، نوشته است:

«روزی متوکل، گردش را، بیرون رفت. کشتزارها را دید که هنوز نرسیده (محصول به دست نیامده) بود. عبیدالله بن یحیی از افتتاح خراج، آنهم به هنگامی که هنوز محصول به دست نیامده است و از زحمت و گلايه مردم و وامدار شدن و به اجبار ترک وطنشان سخن گفت. متوکل پرسید که آیا این در دوران (خلافت) من رخ داده یا پیشتر هم همچنین بوده است. گفتندش که شاهان ایران افتتاح خراج را به هنگام نوروز اساس نهاده‌اند. پس موبد را خواندند و از چگونگی کار شاهان ایران به افتتاح خراج در نوروز پرسیدند که چگونه است که در نوروز، به هنگامی که هنوز محصول به دست نیامده است، بنیان افتتاح خراج نهاده‌اند. موبد توضیح داد که گرچه افتتاح خراج را در نوروز قرار داده بودند، ولی نوروز، به واسطه اجرای کبیسه، جز در یک هنگام واقع نمیشد، ولی پس از استیلای مسلمانان بر ایران، کبیسه متروک شد (و نوروز به گردش درآمد!).

متوکل، پس از آگاهی بر این امر، ابراهیم بن عباس صولی را گماشت تا با موبد سخن بدارد و پس از وقوف به امر کبیسه، قاعده‌ی برای آن برقرار کند. پس نامه‌هایی از سوی وی به عبّال نواحی نوشتند که نوروز را تا هفدهم [۱۷] حزیران (رومی) به تأخیر اندازند. و این در سال «ثلث و اربعین و مائتین

[۲۴۳] من هجرة النبي، صَلَّى الله عليه» بود. پس متوکل کشته شد و این کار به

انجام نرسید».

نیت و تصمیم المتوکل علی الله به تأخیر نوروز را، محمد بن جریر طبری (و به اقتباس از او ابن اثیر نیز) در سال ۲۴۵ هجری قمری نوشته است، و حال آنکه ابوریحان بیرونی در الآثار الباقیه ... و عبد الجبار ثابتی خرقی در منتهی الادراک ... تصمیم متوکل به تأخیر نوروز را در سال ۲۴۳ هجری قمری یاد میکنند.

در این مورد باید گفت: یا متوکل پیشنهاد تأخیر نوروز را نپذیرفته است، چنانکه مؤلف رساله در کشف حقیقت نوروز حکایت میکند، که نوروز در زمان او به تأخیر نیفتاد، و یا اینکه، در اجرای پیشنهاد تأخیر نوروز مردد بوده است که گرچه آن پیشنهاد را از بن رد نکرده، ولی به اجرای آن هم مصمم نبوده است، چرا که متوکل علی الله به سال ۲۴۷ هجری قمری کشته شد. اگر متوکل پیشنهاد تأخیر نوروز را میپذیرفت، چند سالی فرصت داشت تا آن را به اجرا درآورد. و ممکن هم هست که هم تاریخ ۲۴۳ و هم تاریخ ۲۴۵ غلط و تاریخ ۲۴۶ درست باشد که پیش از رسیدن نوروز سال ۲۴۷، متوکل کشته شد.



محمد بن جریر طبری، در همان تاریخ الرسل والملوک، در ذیل وقایع سال ۲۸۲ هجری قمری، نوشته است:

«سخن از حادثاتی که در سال دویست و هشتاد و دوم بود:

از جمله آن بود که معتضد در محرم این سال، دستور داد به همه عاملان در ناحیه‌ها و شهرها نامه نویسند که خراج را از نیروز که همان نوروز عجم است آغاز نکنند و آن را به روز یازدهم [۱۱] حزیران عقب اندازند، و این را «نیروز معتضدی» نامیدند. نامه‌ها در این باب از موصل نوشته شد که معتضد آنجا بود و نامه وی به یوسف بن یعقوب رسید که بدو خبر داد که از این کار رفاه مردم و ملائمت با آنها را منظور داشته و دستور داده بود نامه وی را بر مردم بخواند، که چنان کرد...

در این سال، مردم از آنچه در نیروز عجم میکرده بودند — از پاشیدن آب و افروختن آتش و رسوم دیگر — ممنوع شدند».

مسعودی، در کتاب «مروج الذهب و معادن الجواهر» که به سال ۳۳۶ هجری قمری تألیفش

کرده، مینویسد:

«مردم از کار خراج و تأخیر سال آن نگران بودند و معتضد آن را پس آورد و شاعران در این باب سخن بسیار گفتند، و وصف فراوان کردند، از جمله یحیی بن علی منجم گفت:

ای احیاکننده شرف اصیل و تجدیدکننده ملک خراب و استوارکننده رکن دین — از پس آنکه لرزان بود — میان شاهان، چون گل میان گلاب برجسته یی. به روز نوروزی که شکر و ثواب را با هم داری، خوش باش. چیزی را که پیش بُرده بودند، به ترتیب درست آوردی.

این سخن نیز از اوست: روز نوروز تو یکی است و عقب نمی‌آند، همیشه به روز یازدهم [۱۱] حزیران می‌آید».

حمزة بن حسن اصفهانی، در کتاب «سنی ملوک الارض والانبیاء» که میان سالهای ۳۴۴ -

۳۴۶ هجری قمری سامانش داده، مینویسد:

«در زمان ما، کبیس، در سالهای اسکندرانیان یونانی و در سالهای اعراب که به سالهای معتضدی نامزد است و در سالهای اسرائیلیان اِعمال میشود. ایرانیان نیز کبیس را معمول میداشتند و آن از آغاز روزگار تا انقراض ساسانیان توسط اعراب دوام داشت — چنانکه عرب دوران جاهلیت را نیز کبیس یی به نام «نسی» بود و اسلام آن را منسوخ کرد — و پس از اسلام، سال ایرانیان مدّت ۲۸۱ سال بی کبیس ماند، تا آن که معتضد در سال ۲۸۲ با وضع کبیس، سال را به اعتدال آورد و مردم عراق نیز آن را پذیرفتند».

و هم مسعودی، در کتاب دیگرش موسوم به «التنبیه والاشراف» که به سال ۳۴۵ هجری

قمری تألیف آن را به پایان بُرده، مینویسد:

«وقتی مُلک ایرانیان بَرَفَت و رسومشان منقرض شد و پادشاهانی که رُبَع روز را کبیس می‌کردند، نماندند، ایام سال تغییر یافت و نوروزشان در مدّت دویست و پنجاه [۲۵۰] سال، تا دوران معتضد، نزدیک به دو ماه جلو افتاد و به همین جهت وقت مطالبه خراج، از وقتی که حاصل به دست می‌آمد، زودتر شد و معتضد، به سال دویست و هشتاد و دوم [۲۸۲] هجری آن را حدود دو ماه پس بُرد و به ترتیب ماههای سریانی قرار داد تا دیگر تغییر نیابد، زیرا به وسیله

کیسه ثابت می‌اند، و نوروز را به روز یازدهم [۱۱] حزیران بُرد، که بدو منسوب شد و «نوروز معتضدی» نامیده شد». حسن بن محمد بن حسن قُمی، در کتاب «تاریخ قُم» نوشته است: «ذکر نجوم خراج و دفعات آن به قُم:

در ایّام القدیم، خراج قُم در هر سالی دوازده ماه به دوازده دفعه رسانیده‌اند، ماه اوّل فروردین و ماه آخر اسفندارمذ. تا آنگاه که در ایّام معتضد کیسه واقع شد، چنانچ من بعد از این حکایت کنم. چون کیسه واقع شد، ابتدای گزاردن خراج هر سال ماه خُرداد گرفتند و ختم به ماه اردیبهشت کردند. در این دوازده ماه، به دوازده دفعه، ارباب خراج، هر یک خراج خود را می‌رسانیدند و عقود معقوده و دستورات محتومه که در آن وقت و زمان به نام ارباب خراج و جهابذه بود ناطقند بدین که ما یاد کردیم، و همچنین امر خراج بدین دستورداری و جایز بود تا آنگاه که عاملان جیل و دیلم، به روایت شیخ قزوینی و غیره حکایت کردند، به قُم عامل شدند، نجوم خراج در روزگار پیشین نه ماه گردانیدند، اوّل آن ماه اردیبهشت و آخر آن ماه دی. پس چون رکن‌الدّوله، رحمه‌الله، بدین ناحیت رسید، نجوم خراج ده ماه گردانید، اوّل آن ماه اردیبهشت و آخر آن ماه بهمن، و امر و دستور خراج چند گاه بر این منوال بود، تا آن زمان که صاحب الجلیل کافی الکفاة ابوالقاسم اسمعیل بن عباد، اید‌الله، در وقت وزارت او مر رکن‌الدّوله، رحمه‌الله، و فخر‌الدّوله، اید‌الله، به قُم رسیدند، نجوم خراج دوازده ماه گردانید، اوّل آن ماه خُردادماه — به رسم معتضد — و این معنی در ثلث و سبعین و ثلثائه [۳۷۳] بود. پس ارباب خراج بدین دستور و قانون خُرم و شادمانه، و منتفع گشتند و بسی مولانا صاحب الجلیل کافی الکفاة ابوالقاسم اسمعیل بن عباد را ثنا و دعا گفتند...

پس چون خلافت به معتضد رسید و او خلیفه شد، عبیدالله بن سلیمان انتظار میکشید و چشم میداشت تا معتضد در بعضی متنزّهات مجلس سازد، و وقت خوش بوّد و این حکایت و قصّه به سمع خلیفه برساند. و این همه از اهتمام عبیدالله وزیر بود درباره رعیّت و حال ایشان. تا روزی از روزها معتضد در بعضی از متنزّهات مجلس ساخت. وزیر فرصت غنیمت دانست، حکایت رعیّت

و خرابی ایشان به سبب تأخیر ادراک غلات از وقت دادن خراج به عَرَض رسانید و همان حکایت که با معتمد گفته بود به حضرت معتضد بازراند. معتضد سبب آن پرسید. پس عبیدالله شرح آن بازراند. پس معتضد فرمود: «حیلت و تدبیر چیست در آنک استفتاح و افتتاح خراج در وقت ادراک غلات بود؟ چه خراج بر غلات و ارتفاع است». پس عبیدالله وزیر حساب کرد و بسیار فکر و اندیشه نمود، و حال آنک از آن سال باز که کیسه ترک کرده بودند تا اثنین و ثمانین و مائین [۲۸۲] هجریه دوست و چهل سال گذشته بود. پس عبیدالله وزیر فرمود که: «وظیفه آن است که ما دو ماه واپس گذاریم و رسم افتتاح بر ماه سریانیان نهیم، تا ابد بر یک حال بماند و متغیر نگردد، زیرا که ایشان کیسه رُبِع معتبر میدارند و رعایت آن مینمایند». پس دو ماه را واپس گذاشتند تا روز اوّل [۱] ماه خرداد تا سنه اربع و ستین و مائین [۲۸۴] یزدجردیه، و آن روز چهارشنبه بود، سیزده [۱۳] روز از ماه ربیع الآخر گذشته لسنه اثنین و ثمانین و مائین [۲۸۲] هجریه. روز را «نوروز معتضد» نام کردند، به سبب وضع کردن او استفتاح و ابتدای خراج در این روز، و بفرمود تا در دیوانها بنوشتند و ثبت نمودند و نامه‌ها نوشتند. بدین دستور از زحمت خراج از وقت ابتدای استفتاح گزاردن و وضع به عمال و کارکنان دیگر شهرها و حال آنک آن روز آفتاب در اوج خود بود.

پس، به برکت عبیدالله وزیر و اهتمام او درباره رعیت و مردم، بدین دستور از زحمت تأخیر خراج از وقت ابتدای استفتاح گزاردن آن خلاص یافتند، و این رسم و دستور بدین قاعده و قانون بماند، والله اعلم و احکم.

ابوریحان محمد بن احمد بیرونی، در کتاب «التفهیم لاوائل صناعة التنجیم» مینویسد: «ماهها و روزهای معتضدی کدامند؟...»

از پس او [المتوکل علی الله] خلیفه بی را اندرین شغل [به تأخیر انداختن گشاد خراج] نبود مگر معتضد را که او را جز این همت نبود. پس نوروز را به یازدهم [۱۱] روز حزیران بُرد. و دیگر ماههای پارسی و آنج اندر آن است از روزگارا، به حسب نوروز، از پس بُرده شد.

چون سریانیان سال خویش کیسه کنند، مسترقه معتضد نیز شش [۶] روز

میشود اندر آن سال».

و هم، ابوریحان بیرونی در کتاب «الآثار الباقیه عن القرون الخالیه» (به ترجمه مرحوم اکبر داناسرشت) نوشته است:

«اهل قسطنطنیه و اسکندریه — چنانکه ثاون در زیج خود بیان کرده — و دیگر رومیان و سریانیان و کلدانیان و اهل مصر در زمان ما، و آنان که به رأی معتضد هستند، سالشان شمسی است و به تقریب سیصد و شصت و پنج روز و ربع روز باشد، سال خود را سیصد و شصت و پنج روز گردانیدند و این چهاریکها را در چهار [۴] سال به هم ملحق میکنند و یک روز تشکیل میدهند و آن سال را سال کیسه میگیرند»

«بین التاریخین تاریخ یزدگردی و تاریخ معتضدی ۹۶۰۵۵ روز است. ماههای تاریخ معتضدی فارسی و سالهای آن رومی است».

«تاریخ احمد بن طلحه امیرالمؤمنین معتضد بالله به سالیان رومی و ماههای فارسی است ولی به مأخذ دیگر، و این تاریخ هر چهار سال یک روز کیسه میشود».

«معتضد به جای متوکل نشست و پس از آنکه کشور را از وجود مردم یاغی و طاغی پاک کرد و فرصتی یافت که به امور رعیت سرکشی کند، مهمترین چیزی که به نظر او رسید امر کیسه بود که باید آن را به اتمام رساند. و معتضد مانند متوکل تصمیم گرفت که نوروز را به تأخیر اندازد، جز آنکه میان متوکل و معتضد این فرق است که متوکل میان سالی که در او بود و سال اول تاریخ پادشاهی یزدگرد را گرفت، و معتضد میان سالی که در او بود و سالی که پادشاهی از دست ایرانیان، به هلاکت یزدگرد، بیرون رفت. یا خود معتضد بر این گمان بود و یا دیگر اشخاصی که این کار به دست ایشان شد، که ایرانیان از زمان هلاکت یزدگرد کیسه خود را اهمال کرده‌اند، و این مدت را دوپست و چهل و سه سال یافتند که سهم آن از ارباع شصت روز و کسری خواهد بود. معتضد این شصت [۶۰] روز را بر نوروز سال خود بیفزود و آن را آخر این ایام دانست و آن اول روز [۱] خردادماه آن سال بود و روز چهارشنبه و موافق با یازدهم [۱۱] حزیران. سپس نوروز را به ماههای رومی بردند تا

آنکه هر وقت رومیان شهر خود را کیسه میکنند، نوروز نیز کیسه شود. آن کس که تولیت این کار را عهده‌دار بود و به پایان رسانید ابوالقاسم عبیدالله بن سلیمان بن وهب بود که علی بن یحیی منجم در این کار میگوید...

یوم نیروزک یوم واحد لا یتأخر فی حزیران یوافی ابدأ فی احد عشر اگرچه در این کار بسیار دقت نمودند، ولی نوروز به کیسه‌یی که استحقاق داشت نرسید، زیرا ایرانیان هفتاد سال پیشتر از یزدگرد، کیسه خود را اہمال کرده بودند و در زمان یزدگردین شاپور دو ماه کیسه کرده بودند، یک ماه برای اینکه سال باید به تأخیر افتد که واجب بود، چنانکه خواهیم گفت، و یک ماه هم برای آینده، تا آنکه زمان درازی از کیسه دل‌آسوده باشند و چون از سالهایی که میان یزدگردین شاپور و یزدگردین شهریار صد و بیست سال کم کنیم، به طور تقریب، نه به تحقیق، هفتاد سال خواهد ماند، زیرا تواریخ ایرانیان بسیار مغشوش است و حصه این هفتاد سال هفده روز میشود. پس باید مطابق قیاس بیست و هشت [۲۸] روز به تأخیر افتد، نه شصت [۶۰] روز تا آنکه در نتیجه نوروز در بیست و هشتم [۲۸] حزیران باشد، ولیکن شخصی که این کار را عهده‌دار بود، چنین گمان کرد که روش ایرانیان در کیسه، مانند روش رومیان است. این بود که بر طبق این گمان غلط، آغاز حساب خود را از زوال ملک ایشان گرفت، با آنکه حقیقت امر چنین نیست، و ما آن را به طور مشروح بیان کردیم.

«ترکیب ماههای معتضدی بعینه مانند ماههای فارسی است ولیکن نام روزهایی که در ماه فارسی است، در شهر معتضد استعمال نمیشود، چه ایامی که بر سالهای معتضدی لاحق کرده‌اند در هر چهار سال یک روز کیسه میشود... کیسه سالهای معتضدی مانند سالهای روم و سریانیان است».

«در تاریخ معتضد بالله باید... از فروردین ماه آغاز کنیم تا به آذر ماه برسیم و اگر سال کیسه باشد، یعنی دو رُبع از چهاریکها مانده باشد، چنانکه در تاریخ اسکندر بود، شش [۶] روز از آن القاء کنیم، و اگر کیسه نباشد پنج [۵] روز برای آن القاء میکنیم، و در این تاریخ نیروز همواره با روز یازدهم [۱۱] حزیران، برای عملی که در پیش گفته شد، موافق میشود».

در ضمن توقیعات و اعیاد روم، در «زیج مفرد» که آن را محمد بن ایوب حاسب طبری، در اواخر سده پنجم یا اوایل سده ششم هجری، فراهم آورده، آمده است:

«توقیعات و اعیاد روم: ... نیروز المعتضد: یازدهم [۱۱] حزیران».

در کتاب «مجل التواریخ والقصص» که به سال ۵۲۰ هجری قمری صورت تألیف یافته، آمده است:

«سألهای شمسی را همچنین چون بسیار بگذرد، به کبیسه حاجت افتد، که اندر هر چهار سال یک روز تفاوت کند و اندر سالهای اسکندر کبیسه کرده‌اند، و در اسلام، به روزگار معتضد، همچنان، و شرح آن دراز است».

«(معتضد) نوروز بنهاد که آن را در تقاویم «نیروز معتضدی» نویسند. تا عادت نوروز و افتتاح خراج آن روز کنند، و نوروز قدیم منسوخ شد، و کبیسه فرمود کردن در ایام خویش، که بسیار تفاوت افتاده بود در حساب، و هنوز آن کبیسه مستعمل دارند»

و آخر الامر، بهاء‌الدین ابومحمد عبدالجبار ثابتی خرقی، در کتاب «منتهی الادراک فی تقاسیم الافلاک» نوشته است:

«... المعتضد بالله — که همانا ابوالعباس احمد بن الموفق المتوکل است — مهمترین امر را موضوع کبیسه و تأخیر نوروز قرار داد و دستور فرمود تا ملاحظه کنند و ببینند بین سالی که کبیسه ترک شده تا آن سال، چه مدت گذشته است. پس آن مدت را دو یست و چهل [۲۴۰] سال و سهم آن سالها از کسور را شصت [۶۰] روز یافتند [$240 = 4 \times 60$]. پس دستور داد که این شصت [۶۰] روز را از اول فروردین ماه بشمارند. به اول خردادماه رسیدند، و اینچنین نوروز را در اول خردادماه (یزدگردی) قرار دادند. و این واقعه در روز چهارشنبه «سنة مائتین و اربع و ستین [۲۶۴] لیزدگردین شهریار» و «ثلث عشر [۱۳] ليلة خلت من شهر ربیع (الآخر) سنة مائتین و اثنتین و ثمانین [۲۸۲] للهجرة» و «يوم الحادی عشر [۱۱] من حزیران سنة الف و مائتین و ست لاسکندر» بود».

جز منابع کهن که یاد کرد آنها از تقویم معتضدی را آوردم، منابع دیگری، با شرحهای کوتاه و بلند، درباره تقویم معتضدی نیز به دست است، همچون: الکامل فی التاریخ، تجارب السلف، تاریخ گزیده، خطط مقریزی، البداية النهایة، کتاب الاوائل، تاریخ ابوالفدا، ... که نکته مهمی که

به کار شناخت بیشتر و دقیقتر تقویم معتضدی بیاید ندارند، و یاد مشروحه‌های آنها تکرار کسل‌کننده مطالبی خواهد بود که از منابع کهن یاد شد.



اکنون، با توجه به روایات و مدارکی که از متون کهن، نسبتاً به اشباع، نقل شد، آگاهی‌ها مان از مختصات تقویم معتضدی را خلاصه می‌کنیم:

۱. تقویمی که به دستور (و یا در زمان) المعتضد بالله (خلیفه عباسی) با به تأخیر انداختن نوروز یزدگردی به مدت دو ماه، تأسیس شد، به «تقویم معتضدی» مشهور است (التنبیه والاشراف).

۲. تعداد ماهها و تعداد روزهای هر ماه و جای اندرگاه در تقویم معتضدی عیناً همچون ماهها و روزهای تقویم یزدگردی است که فقط روزهای ماهها و اندرگاه نام ندارند (الآثار الباقیه ...). در این صورت، هر سال تقویم معتضدی ۱۲ ماه (از فروردین تا اسفندارمذ) دارد که هر ماه ۳۰ روز است و یک اندرگاه در میان ماههای هشتم و نهم (میان ماههای آبان و آذر) دارد.

۳. هر سال تقویم معتضدی همچون هر سال تقویم اسکندری ۳۶۵ شب‌اروز و ربع شب‌اروز (۳۶۵/۲۵) دارد (الآثار الباقیه ...).

۴. تقویم معتضدی، همچون تقویم اسکندری، هر چهار (۴) سال معادل یک (۱) روز کیسه میشود (الآثار الباقیه ...).

۵. سال مکبوس معتضدی مطابق سال مکبوس اسکندری است (الآثار الباقیه ...). یعنی همان سال که تقویم اسکندری کیسه شود، تقویم معتضدی نیز کیسه خواهد شد.

۶. در تقویم معتضدی، در سالهای عادی (غیر مکبوس) تعداد روزهای اندرگاه را ۵ روز و در سالهای مکبوس اندرگاه را (با یک روز اضافه به عنوان کیسه) ۶ روز می‌گیرند (التفهیم ...، الآثار الباقیه ...، مجمل التواریخ والقصص).

۷. روز اول فروردین ماه سال معتضدی به «نوروز معتضدی» نامزد است (تاریخ الرسل والملوک، التنبیه والاشراف، تاریخ قم، زیج مفرد، مجمل التواریخ والقصص).

۸. نوروز معتضدی سال اول تقویم معتضدی (روز مبدأ) روز «چهارشنبه» بوده است (تاریخ قم، الآثار الباقیه ...، منتهی الادراک ...).

۹. تقویم معتضدی در سال ۲۸۲ هجری قمری تأسیس شده است (تاریخ الرسل والملوک، مروج الذهب، سنی ملوک الارض والانبیاء، التنبیه والاشراف، تاریخ قم).

۱۰. نوروز معتضدی سالِ اوّلِ تقویم معتضدی (روز مبدأ) مطابق روز ۱۳ ماه ربیع الآخر سال ۲۸۲ هجری قمری بوده است (تاریخ قُم، منتهی الادراک ...)
۱۱. نوروز معتضدی سالِ اوّلِ تقویم معتضدی (روز مبدأ) مطابق روز اوّل خردادماه یزدگردی (تاریخ قُم، الآثارالباقیه ...، منتهی الادراک ...) از سال ۲۶۴ یزدگردی بوده است (تاریخ قُم، منتهی الادراک ...)
۱۲. نوروز معتضدی سالِ اوّلِ تقویم معتضدی (روز مبدأ) مطابق روز ۱۱ ماه حزیران سال ۱۲۰۶ اسکندری بوده است (تاریخ الرّسل والملوک، التنبيه والاشراف، التفهیم ...، الآثارالباقیه ...، زیج مفرد، منتهی الادراک ...)
۱۳. بین التّاریخین مبدأ تقویم معتضدی و مبدأ تقویم یزدگردی ۹۶۰۵۵ روز است (الآثار الباقیه ...).

درباره برخی از متون و خلاصه‌های یاد شده در بالا، توضیح دهم (با این تذکر که قواعد تطبیق تقویمهای اسکندری، هجری قمری و یزدگردی به یکدیگر را در کتاب «زیج ملک» به تفصیل شرح داده‌ام):

- در متن چاپی کتاب «تاریخ قُم»، سال هجری قمری که تقویم معتضدی در آن سال تأسیس شد «سنة اثنتین و ثمانین و مایه» یعنی سال ۱۸۲ آمده است. پیداست که این یک غلط کتابتی است و با عنایت به بند ۹ خلاصه بالا «سنة اثنتین و ثمانین و مائتین» یعنی سال ۲۸۲ درست است.

در همین تگه از کتاب «تاریخ قُم» سال یزدگردی که تقویم معتضدی در آن سال تأسیس شد «سنة اربع و ثمانین و مایه» یعنی سال ۱۸۴ آمده است. پیداست که این نیز یک غلط کتابتی است که با عنایت به بین التّاریخین مبدأ تقویم معتضدی و مبدأ تقویم یزدگردی که در بند ۱۳ خلاصه بالا یاد شد $(۶۰ + (۲۶۳ \times ۳۶۵) = ۹۶۰۵۵ و ۲۶۴ + ۱ = ۲۶۳)$ صحیح آن «سنة اربع و ستّین و مائتین» یعنی سال ۲۶۴ یزدگردی است. تأیید دیگر بر این تصحیح آنکه، همچنان که در مشروحه کتاب «الآثار الباقیه ...» گذشت: «معتضد میان سالی را که در او بود و سالی را که پادشاهی از دست ایرانیان، به هلاکت یزدگرد، بیرون رفت، گرفت ... و این مدّت را ۲۴۳ سال یافتند». سال هلاکت یزدگرد را ۲۰ سال پس از سال اوّل سلطنت یزدگرد، یعنی سال ۲۱ تقویم یزدگردی محسوب می‌داشتند. لهذا، ۲۴۳ سال پس از هلاکت یزدگرد خواهد شد سال ۲۶۴ $(۲۱ + ۲۴۳ = ۲۶۴)$ یزدگردی. تأیید مجدد برای تصحیح تاریخ قُم نیز آنکه اگر روز ۱۳

ربیع الآخر سال ۲۸۲ هجری قمری، به عنوان روز مبدأ تقویم معتضدی که در بند ۱۰ خلاصه بالا یاد شد، را با تقویم یزدگردی تطبیق دهیم، مطابق سال ۲۶۴ یزدگردی خواهد گردید. جز اینها، ابوریحان بیرونی، در کتاب «القانون المسعودی» متذکر همین سال ۲۶۴ یزدگردی شده است:

«... و فی تلك السنة كان هذا النوروز المحمول [نوروز المعتضد] فی يوم الاول من

خردادماه سنة اربع و ستین و مائتین [۲۶۴] لیجزدجرد...».

و چنانکه گذشت، عبدالجبار ثابتي خرقی نیز سال یزدگردی تأسیس تقویم معتضدی را سال ۲۶۴ یزدگردی یاد کرده است.

● روز ۱۳ ماه ربیع الآخر (بند ۱۰ خلاصه بالا) در کتاب «منتهی الادراک...»، چنین آمده است: «ثلث عشر ليلة خلت من شهر ربیع الاول سنة...» یعنی که به جای «ربیع الآخر»، «ربیع الاول» آمده است. به منظور تحقیق، روز چهارشنبه ۱ خردادماه سال ۲۶۴ یزدگردی (بند ۱۱ خلاصه بالا) را با تقویم هجری قمری مطابقت میدهیم، نتیجه آنکه: ۱ خردادماه سال ۲۶۴ یزدگردی مطابق روز ۱۳ ماه ربیع الآخر سال ۲۸۲ هجری قمری بوده است.

در این صورت «ربیع الاول» به جای «ربیع الآخر» در متن دستنوشته کتاب منتهی الادراک فی... یک غلط کتابتی است.

● به منظور تحقیق صحت خلاصه اطلاعات استخراج شده از متون، روز ۱۳ ربیع الآخر سال ۲۸۲ هجری قمری (مذکور در بند ۱۰ خلاصه بالا) را با تقویم یزدگردی، یا روز اول خردادماه سال ۲۶۴ یزدگردی (مذکور در بند ۱۱ خلاصه بالا) را با تقویم هجری قمری، مطابقت میدهیم، نتیجه آنکه:

روز چهارشنبه ۱۳ ماه ربیع الآخر سال ۲۸۲ هجری قمری مطابق بوده است با روز چهارشنبه ۱ خردادماه سال ۲۶۴ یزدگردی

● آن سال اسکندری که تأسیس تقویم معتضدی در آن واقع شد، در متن دستنوشته کتاب منتهی الادراک فی... «سنة الف و مائتین و ست و ستین» یعنی سال ۱۲۶۶ آمده است، که البته یک خطای چشمی یا یک غلط کتابتی است. به منظور تشخیص سال تقویم اسکندری مطابق با سال اول تقویم معتضدی، روز چهارشنبه ۱۳ ماه ربیع الآخر سال ۲۸۲ هجری قمری، یا روز چهارشنبه ۱ خردادماه سال ۲۶۴ یزدگردی را با تقویم اسکندری تطبیق میدهیم. نتیجه آنکه:

روز چهارشنبه ۱۳ ماه ربیع الآخر سال ۲۸۲ هجری قمری = روز چهارشنبه ۱ خردادماه سال ۲۶۴ یزدگردی = روز چهارشنبه ۱۱ ماه حزیران سال ۱۲۰۶ اسکندری. یعنی که تقویم معتضدی در سال ۱۲۰۶ اسکندری تأسیس شده است.

● به منظور یافتن تطابق فصلی تقویم معتضدی، هریک از ماههای ربیع الآخر سال ۲۸۲ هجری قمری، یا خردادماه سال ۲۶۴ یزدگردی یا ماه حزیران سال ۱۲۰۶ اسکندری را با تقویم اعتدالی مطابقت میدهیم، نتیجه آنکه:

ماه ربیع الآخر سال ۲۸۲ هجری قمری = ماه خرداد سال ۲۶۴ یزدگردی = ماه حزیران سال ۱۲۰۶ اسکندری = برج سرطان (چهارمین برج سال اعتدالی بهاری).

در «رساله در کشف حقیقت نوروز» آمده است:

«به روزگار معتضد، وزیر وی ابوالقاسم بن سلیمان بن وهب، حال کبیسه با وی بازراند. اجابت کرد و کبیسه فرمود و آفتاب را از سرطان به فروردین باز آوردند و مردمان در راحت افتادند و آن آیین بماند».

پیداست که این تگّه از رساله در کشف حقیقت نوروز، به جزیی تصحیح احتیاج دارد، چرا که «آفتاب» را نمیتوان به اختیار آدمیان (حتّی اگر آن آدم معتضد بالله خلیفه عباسی باشد!) پس و پیش بُرد، و برج «سرطان» نیز از جایش که چهارمین برج از اعتدال بهاری است تکان نمیخورد. فقط «فروردین» است که به انتخاب آدمیان ممکن است پس و پیش برود. در این صورت، عبارت دُرست «... کبیسه فرمود و فروردین را به سرطان بازآوردند...» خواهد بود. لِهَذَا، اگر فروردین ماه سال معتضدی در برج سرطان قرار بگیرد، مطابقت دیگر ماههای سال معتضدی با دیگر بروج سال اعتدالی بهاری، به شرح جدول زیر خواهد بود.

بهار			تابستان			پاییز			زمستان		
حَمَل	ثور	جوزا	سرطان	اسد	سُنبله	میزان	عقرب	قوس	جدی	دلو	حوت
(بره)	(گار)	(دویکر)	(خرچنگ)	(شیر)	(خوشه)	(ترازو)	(کژدم)	(کمان)	(بزغاله)	(دول)	(ماهی)
دی	بهمن	سفندارمذ	فروردین	اردیبهشت	خرداد	تیر	مرداد	شهریور	مهر	آبان	آذر

● چنانکه در بند ۵ خلاصه بالا گذشت، سال مکبوس معتضدی مطابق سال مکبوس اسکندری است. یعنی همان سال که تقویم اسکندری کبیسه شود، تقویم معتضدی نیز کبیسه خواهد

شد. در این صورت، با عنایت به بندهای ۲ و ۱۲ خلاصه بالا و توضیحی که در مورد سال تقویم اسکندری داده شد:

۱ فروردین سال ۱ معتمدی تا ۳۰ اسفندارمذ سال ۱ معتمدی = ۱۱ حزیران سال ۱۲۰۶ اسکندری تا ۱۰ حزیران سال ۱۲۰۷ اسکندری

۱ فروردین سال ۲ معتمدی تا ۳۰ اسفندارمذ سال ۲ معتمدی = ۱۱ حزیران سال ۱۲۰۷ اسکندری تا ۱۰ حزیران سال ۱۲۰۸ اسکندری

۱ فروردین سال ۳ معتمدی تا ۳۰ اسفندارمذ سال ۳ معتمدی = ۱۱ حزیران سال ۱۲۰۸ اسکندری تا ۱۰ حزیران سال ۱۲۰۹ اسکندری

۱ فروردین سال ۴ معتمدی تا ۳۰ اسفندارمذ سال ۴ معتمدی = ۱۱ حزیران سال ۱۲۰۹ اسکندری تا ۱۰ حزیران سال ۱۲۱۰ اسکندری

چنانکه ملاحظه میشود، هر سال معتمدی با دو سال ناقصه اسکندری (تقریباً چهار ماه آخری از یک سال و هشت ماه اولی از سال بعد) مطابقت دارد. به عبارت دیگر، اگر سال اولی اسکندری مطابق با سال معتمدی را سال a اسکندری بنامیم، سال اسکندری بعدی مطابق به همان سال معتمدی، سال $a + 1$ اسکندری خواهد بود، و چون تقویم اسکندری در ماه «شباط» که ماه پنجم سال اسکندری است کیسه میشود، پس تقویم معتمدی در آن سالی کیسه میشود که سال $a + 1$ اسکندری مطابق با آن سال معتمدی، کیسه شود.

در مطابقتهای بالا، میان سالهای ۱۲۰۶ تا ۱۲۱۰ اسکندری، سال ۱۲۰۸ اسکندری مکبوس است $(0 + (302 \times 4) = 1208)$. در این صورت، سال ۲ معتمدی (که ماه شباط سال ۱۲۰۸ اسکندری مطابق با سال معتمدی کیسه است) مکبوس خواهد بود. لهذا، گوئیم: در تقویم معتمدی، در یک دوره چهار ساله، سالهای اول و سوم و چهارم عادی (غیر مکبوس) و سال دوم مکبوس است. پس برای تشخیص عادی یا مکبوس بودن سال معتمدی، سال معتمدی را بر عدد ۴ تقسیم میکنیم، چنانچه باقیمانده این تقسیم یکی از اعداد ۱، ۳ و ۰ (صفر) باشد، آن سال معتمدی عادی، و چنانچه باقیمانده این تقسیم عدد ۲ باشد، آن سال معتمدی مکبوس خواهد بود. مثلاً سال ۱۴ معتمدی یک سال مکبوس است $(2 + (3 \times 4) = 14)$ و سال ۱۷ معتمدی یک سال عادی است $(1 + (4 \times 4) = 17)$.

ابوریحان بیرونی، در کتاب «الآثار الباقیه...»، چنانکه ترجمه آن یاد شد، نوشته است:

«و معرفة الكبیسة فيه [تاریخ المعتضد] ان یلقی سنوه التامة ارباع فان لم یتبق

شیء فالسنة کبیسه و ان بق فلا»: «شناسایی کبیسه (در سالهای معتضدی بدین طریق است که) از سالیان تا آن، چهارها را القا میکنیم، چنانچه چیزی باقی نماند پس آن سال کبیسه است، و اگر باقی بماند (آن سال) کبیسه نیست».

عرض میکنم این قول ابوریحان بیرونی از بُن پُرت است. چراکه اگر سال ناقصه معتضدی، مثلاً سال ۱۷ باشد، سالهای تامه آن ۱۶ (= ۱ - ۱۷) خواهد شد و بنا به قول بیرونی، چون حاصل تقسیم این سالهای تامه معتضدی بر عدد ۴ صفر خواهد شد (یعنی به تعبیر بیرونی «چیزی باقی نماند»)، پس سال ۱۷ معتضدی سالی مکبوس است، و حال آنکه سال ۱۷ معتضدی یک سال عادی (غیر مکبوس) بوده است. بیرونی، در کتاب دیگرش «القانون المسعودی»، همین غلطکاری را به وجه دیگری تکرار کرده است:

«و فی تلك السنة كان هذا النوروز المحمول [نوروز المعتضد]... فی سنة السریانیین التي وقع فيها آبان ماه هذا السنة کبیسه فانکبس معها السنة الاولى من هذا التاريخ...»

یعنی آن سال سریانی که نخستین آبان ماه (معتضدی) در آن واقع شد، کبیسه شد، لهذا سال اول این تاریخ (معتضدی) را کبیسه کردند، و حال آنکه سال اول معتضدی مکبوس نبوده است. ظاهراً، علت این غلطکاریهای مکرر ابوریحان بیرونی به واسطه عدم توانایی تشخیص سال یا سالهای مکبوس اسکندری (سریانی) است. بیرونی از اینگونه «علامگیها»! فراوان دارد.

■ صفحه‌های ۱۶۰ - ۲۱۳. حمزه بن حسن اصفهانی، در کتاب «سنی ملوک الارض والانبیاء» که در حدود سال ۳۵۰ هجری قمری تألیف کرده، مدّت امارت امرای خراسان، از امارت ابومسلم به سال ۱۳۷ هجری قمری تا امارت عبدالملک بن نوح به سال ۳۴۴ هجری قمری را، سخت موجز و مختصر آورده است که البته با شرح و بسطی که گردیزی در زین الاخبار داده، شایسته مقایسه است. برای حصول امکان چنین مقایسه‌یی، شرح امارت امرای خراسان در سنی ملوک الارض والانبیاء را به ترجمه مرحوم جعفر شعار، ملاحظه فرمایید:

مقرّ امرای خراسان از آغاز حکومت عرب در آنجا تا کنون سه شهر بوده است: مَرّو، نیشابور و بخارا. شهر مَرّو تا هنگامی که عبدالله بن طاهر امارت خراسان یافت و به نیشابور نشست و سپس به مَرّو آمد، دارالاماره بود. آن گاه نیشابور دارالاماره گشت تا هنگامی که اسماعیل بن احمد بن اسد سامانی بلاد طاهر را به

دست گرفت و در بخارا نشست.

ابومسلم خراسانی. ابومسلم که انتقال دهنده حکومت به بنی عباس بود، در نیمه ماه رمضان سال ۱۲۹ در خراسان ظهور کرد، و در روز دوشنبه نیمه ربیع الاول سال ۱۳۰ به دارالاماره مَرُؤ آمد. آن گاه ابو جعفر (منصور) برادر خلیفه برای بیعت گرفتن از او و پیروانش نزد او رسید و سپس بازگشت. در غُره ماه رمضان ماه ۱۳۶ ابومسلم به عراق رهسپار شد تا در شهر انبار نزد سفاح رُود، و در همین سال عازم حج شد و ابوجعفر نیز حج کرد و در سال مذکور سفاح درگذشت.

ابوجعفر پس از حج به عراق آمد و ابومسلم را به مقابله با عَمّش عبدالله بن علی روانه کرد، و این به سال ۱۳۷ بود، اما روز سه شنبه ششم جمادی الاخری سال ۱۳۷ عبدالله شکست خورد.

آن گاه ابومسلم در ماه رجب به خراسان بازگشت و روز پنجشنبه شب سیزدهم شعبان به حلوان فرود آمد. در این هنگام فرستادگان ابوجعفر منصور نزد او آمدند و وی به سوی منصور حرکت کرد و در شامگاه سه شنبه پنج روز مانده از شعبان به مداین رسید و روز چهارشنبه چهار روز مانده از شعبان به دست منصور کشته شد.

ابوداود خالد بن ابراهیم. منصور پس از کشتن ابومسلم، به ابوداود خالد بن ابراهیم دُهِلی که در طخَرستان (طخارستان) بود، نامه نوشت، و امارت خراسان بدو داد. خالد رهسپار مَرُؤ شد و روز دوشنبه هفتم ماه شوال سال ۱۳۷ بدان جا رسید و تا هنگام مرگ که در روز جمعه هفتم ماه ربیع الاول سال ۱۴۰ اتفاق افتاد، امارت آنجا را به دست داشت.

ابوعصام بن سلیم. پس از خالد، صاحب شرطه خراسان ابوعصام عبدالرحمن بن سلیم امارت خراسان یافت و یک سال و ۶ ماه حکومت آنجا را به دست داشت.

عبدالجبار بن عبدالرحمن. سپس عبدالجبار بن عبدالرحمن ازدی امیر خراسان شد و روز شنبه چهاردهم ماه ربیع الاخر سال ۱۴۲ به مَرُؤ آمد و حازم بن حزیه در این هنگام به زبداتقان بود. عبدالجبار نافرمانی کرد و گناهان بزرگی را

مرتکب شد. مهدی که ولیعهد بود به نیشابور آمد و حازم را به سوی عبدالجبار فرستاد که او را گرفت و نزد مهدی آورد. مهدی وی (حازم) را امارت مَرزُ داد و خود به ری بازگشت و تا سال ۱۴۴ در آنجا اقامت کرد. سپس به بغداد و بار دیگر به سال ۱۴۶ به ری بازگشت و تا سال ۱۵۱ در آنجا بماند. آن گاه به بغداد آمد و پسرش هادی را به سال ۱۶۷ به گرگان فرستاد. حازم بن حزیمه. حازم روز پنجشنبه یازدهم ربیع الاول سال ۱۴۳ به مَرزُ رفت. ابوعون. پس از حازم امارت خراسان به ابوعون عبدالملک بن یزید رسید. وی به سال ۱۴۶ به مَرزُ آمد و مدّت ۶ سال در آنجا بماند. ابومالک. دیگر از امرای خراسان ابومالک اُسید بن عبدالله خُزاعی بود که از جانب منصور امارت یافته بود و از مهدی نیز کاملاً فرمان میبرد. در رمضان سال ۱۴۹ به مَرزُ آمد و تا ماه ذوالحجّة سال ۱۵۰، که سال مرگش بود، بدان جا ولایت داشت.

حازم بن حزیمه. سپس بار دیگر حازم امارت یافت و به سال ۱۵۱ به لغاریه رهسپار شد.

حمید بن قحطبه. پس از وی حمید بن قحطبه ولایت یافت و روز شنبه شب دوم شعبان سال ۱۵۱ به مَرزُ آمد و تا هنگام مرگ یعنی اوّل شعبان ۱۵۹ امارت خراسان داشت.

عبدالله بن حمید. سپس به عبدالله بن حمید فرمان نوشتند و او مدّت ۶ ماه در خراسان امارت یافت.

ابوعون. پس از عبدالله بار دیگر ابوعون امیر خراسان شد. آن گاه پسرش عبدالله بن ابی عون روز دوشنبه نیمه ماه صفر سال ۱۶۰ نزد او آمد.

معاذ بن مسلم. سپس معاذ بن مسلم ولایت یافت و لشکر به جنگ مُقَنع فرستاد و سلم بن سالم را روز پنجشنبه هفت روز مانده از ربیع الاخر سال ۱۶۱ از جانب خود به مَرزُ گسیل داشت، و بعد از آن معاذ در ماه جمادی الاولی بدان جا رسید. زهیر بن مسیب. پس از معاذ، زهیر بن مسیب ضبّی امیر خراسان شد و به روز سه شنبه سوم جمادی الاخری سال ۱۶۳ به مَرزُ آمد.

فضل بن سلیمان. سپس فضل بن سلیمان ابوالعبّاس طوسی به امارت رسید. نخست

سعید بن بشر به جانشینی او روز دوشنبه پنجم روز مانده از محرم سال ۱۶۶ به مَزُو آمد و سپس خود فضل، روز دوشنبه پنجم ربیع الاول بدان جا رسید. مرگ مهدی و هادی به هنگام امارت وی اتفاق افتاد.

جعفر بن محمد. بعد از فضل، جعفر بن محمد اشعث خزاعی از طرف هارون الرشید ولایت یافت. نخست پسرش عباس بن جعفر به جانشینی پدر روز جمعه دوازده روز مانده از ذوالحجّة سال ۱۷۰، دو روز بعد از نوروز، به مَزُو آمد و سپس جعفر روز پنجشنبه شب دوم محرم سال ۱۷۱ بدان جا رسید. وی به جنگ طخارستان رفت و به کابلستان لشکر فرستاد. آن گاه به مَزُو بازگشت و پس از پانزده روز که در آنجا ماند، روز دوشنبه چهارم ماه رمضان سال ۱۷۳ به عراق مراجعت کرد.

حسن بن قحطبه. پس از جعفر، حسن بن قحطبه ولایت یافت. جانشین وی به مَزُو روان شد و چون به ولایت ایرشهر رسید معزول شد و بازگشت و عباس بن جعفر نیز مراجعت کرد و در شوال سال ۱۷۳ به بغداد آمد.

غطریف بن عطا. سپس غطریف بن عطا به خراسان و گرگان و سیستان ولایت یافت. نخست جانشین وی داود بن یزید و پس از آن خود غطریف روز سه شنبه دهم ماه رمضان سال ۱۷۵ به مَزُو آمد.

حمزة بن مالک. پس از غطریف، حمزة بن مالک خزاعی امیر خراسان شد. پسرش به جانشینی وی روز شنبه پنجم محرم سال ۱۷۷ و خود حمزة روز چهارشنبه ده روز مانده از صفر به مَزُو آمد.

فضل بن یحیی. سپس فضل بن یحیی بن خالد را بر خراسان و سیستان و گرگان و ولایات جبل امارت دادند. جانشین وی یحیی بن معاذ روز شنبه سیزدهم ماه رمضان سال ۱۷۷ و پس از او خود فضل بن یحیی روز یکشنبه هفتم صفر سال ۱۷۸ به مَزُو رسید. فضل یک ماه در مَزُو ماند، آن گاه از راه بلخ به سمرقند رفت و سپس به مَزُو بازگشت و چند روز آنجا درنگ کرد و روز جمعه هفتم ماه ربیع الاول سال ۱۷۹ از آنجا بیرون آمد. بعد از او عمرو بن حمل را امارت خراسان دادند، و او مدت ۹ ماه حکومت کرد.

منصور بن یزید. امیر خراسان پس از فضل، منصور بن یزید بن منصور خالد

مهدی بود که روز سه‌شنبه چهارده روز مانده از ذوالحجّة سال ۱۷۹ به مَرّو آمد.

جعفر بن یحیی. سپس جعفر بن یحیی بن خالد ولایت یافت، و او جانشین خود علی بن حسن بن قحطبه را به خراسان فرستاد. آن‌گاه هارون الرشید به تولیت جعفر آغاز کرد، اما او را از امارت معزول داشت.

علی بن عیسی. پس از جعفر، علی بن عیسی بن ماهان به امارت رسید. نخست پسرش یحیی بن علی به جانشینی وی به مَرّو رفت و سپس خود او روز پنجشنبه شب دوم جمادی‌الآخری سال ۱۸۰ بدان‌جا رسید و دو سال در آنجا بماند. آن‌گاه به عراق رهسپار شد تا هارون الرشید را در ری ملاقات کند و این به روز پنجشنبه سیزدهم جمادی‌الاولی سال ۱۸۴ بود، سپس به سال ۱۸۹ به مَرّو بازگشت.

هرثمه بن اعین. سپس هرثمه بن اعین را ولایت دادند و دست او را بدانچه علی بن عیسی در تصرف داشت باز گذاشتند. هرثمه روز دوشنبه ۹ روز مانده از ماه ربیع‌الآخر سال ۱۹۲ به مَرّو رسید و مدّت ۴۵ روز بدان‌جا بماند، سپس با لشکری به سوی بلخ رفت و روز پنجشنبه پنجم جمادی‌الآخری بدان‌جا رسید و چهار روز در لشکرگاه خود بماند و روز دوشنبه از آن‌جا بیرون آمد و علی بن عیسی را به سوی هارون الرشید فرستاد به روز پنجشنبه پنج روز مانده از جمادی‌الاولی (ظاهراً: جمادی‌الآخری)، و او روز دوشنبه هشت روز مانده از جمادی‌الاولی سال ۱۹۲ روانه شد.

مأمون. هارون الرشید به سال ۱۸۹ مأمون را به امارت خراسان و سیستان و گرگان و طبرستان و رویان و دنهاوند (دماوند) و ری برگزید و او مدّت پنج سال امارت داشت و نیز هارون کار برادرش قاسم بن رشید ملقب به «مؤمن» را به وی موکول کرد، بدین‌سان که اگر هارون بخواهد پس از مأمون وی را به امارت بگمارد یا از او بازگیرد و در همین سال مذکور عبدالله بن مالک بن هاشم از طرف هارون به حکومت نواحی واقع در میانه خراسان و گرگان تا ماهین منصوب شده بود. مأمون به سال ۱۹۳ ده روز مانده از جمادی‌الاولی، به مَرّو آمد و در آنجا بماند تا آن‌گاه که از امارت به خلافت رسید.

هارون الرشید در طوس به مسافت ۱۳ روز از آن شهر درگذشت (سوم جمادی الاخری) و مدت اقامت مأمون در مَرُؤ ۹ سال بود. سپس از آنجا در ماه ربیع الاخر سال ۲۰۲ به قصد عراق روان شد و دو سال در راه ماند.

مأمون در روزگار خلافت پدرش هارون و برادرش امین «امام» خوانده میشد، زیرا وی ولیعهد بود تا آنکه امیر سپاه وی طاهر بن حسین با امیر سپاه برادرش علی بن عیسی بن ماهان جنگ کرد و او را کشت و از این به بعد مأمون را امیرالمؤمنین خواندند و هرثمه بن اعین نیز که پیش از این از حکومت ماوراءالنهر معزول شده و به جای او یحیی بن معاذ امارت یافته بود با سپاهیان خود نزدیک عراق شکست خورد (سال ۱۹۵).

فضل بن سهل. در رجب سال ۱۹۶ مأمون امارت همه نواحی شرق را که طولاً شامل میانه جبل همدان تا حدود تبّ، و عرضاً میانه دریای طبرستان تا دریای هند را شامل بود، به فضل بن سهل داد و فضل، یحیی بن معاذ را به حکومت ماوراءالنهر گماشت.

رجا بن ضحاک. چون مأمون از خراسان به گرگان روانه شد و به سال ۲۰۳ بدانجا رسید، رجا بن ضحاک را به حکومت ولایت خراسان جز ماوراءالنهر برگماشت و سپس غسان بن عباد را بر خراسان، سیستان، کرمان، گرگان، طبرستان، رویاند (رویان)، دنهاوند و قومس به امارت برگزید و او مدت دو سال کامل در این نواحی حکومت کرد.

طاهر بن حسین. چون مأمون به سال ۲۰۴ به بغداد رسید، به اصلاح امور همت گماشت. در سال ۲۰۵ که مبلغ بیشتری از سال گذشته بود، مأمون به کار خراسان پرداخت و طاهر بن حسین را که شرطگی بغداد را بر عهده داشت، به همه نواحی واقع در میانه بغداد تا دورترین ناحیه شرق که عبارت از خراسان، سیستان، کرمان، قومس، طبرستان، رویان، دنهاوند و ری بود، امارت داد و حکومت همه این سرزمینها را در رمضان المبارک از سال ۲۰۵ به نام او بستند. وی نخست طلحة بن طاهر را به سوی مَرُؤ روانه کرد و خود در ماه ذوالحجّة سال مذکور پس از روز قربان بدانجا رهسپار شد و در سال ۲۰۶ به مَرُؤ رسید، یک سال و چند ماه در آنجا بماند و سرانجام در روز شنبه سه روز مانده

از جمادی الاخری از سال ۲۰۷ درگذشت.

طلحه بن طاهر. چون خبر مرگ طاهر به مأمون رسید، به عبدالله بن طاهر که در رقه بود، نامه نوشت، و او را علاوه بر حکومت نواحی جزیره، شام، مصر و افریقیه که بر عهده داشت به امارت نواحی پدرش طاهر برگماشت و برادرش طلحه بن طاهر را نیز خلیفه وی در نواحی شرق کرد اما طلحه به نام خود با مأمون مکاتبه میکرد و نام عبدالله را نمیبرد. طلحه مدت پنج سال در آنجا بماند و سرانجام روز یکشنبه سه روز مانده از ربیع الاول سال ۲۱۳ درگذشت. عبدالله یکی از کسانی را که از وی خرسندی داشت، به جانشینی طلحه برگماشت و محمد بن حمید طاهری را به قیمومت امور برگزید و امارت را به برادرش علی بن طاهر داد.

عبدالله بن طاهر. هنگامی که خبر مرگ طلحه به برادرش عبدالله بن طاهر که در بغداد بود رسید، حاجب خود طاهر بن ابراهیم را به سوی برادرش علی بن طاهر فرستاد و امارت نواحی را که طلحه به دست داشت به وی سپرد. آنگاه مأمون امارت سرزمینهای ری، طبرستان، رویان و دنیابند را به عبدالله داد، و این به سال ۲۱۲ بود و در همین سال عبدالله با عبید بن السری در مصر جنگید اما سرانجام عبید از او امان خواست و کشور مصر را تسلیم کرد و بدین سان مصر به تصرف عبدالله آمد و وی عبید را نزد مأمون فرستاد.

شرح واقعه آنکه مأمون به سال ۲۰۸ عبدالله را به جزیره و شام برای جنگ با نصر بن شیب عقیلی که مردمان جزیره و شام را فریفته بود، گسیل داشت. عبدالله با وی و همدستانش به جنگ برخاست تا سرانجام آنان را شکست داد و سردمداران فتنه انگیز را به نزد مأمون فرستاد.

عبدالله بن طاهر، عیسی بن زید جلودی را به حکومت مصر گماشت و در پایان سال ۲۱۲ به بغداد آمد. سپس مأمون وی را از نواحی مغرب معزول کرد و برادرش ابواسحاق محمد بن رشید را به حکومت آنجا برگزید و روز شنبه هفتم ماه رمضان سال ۲۱۳ امارت نواحی مزبور به نام وی بستند.

آنگاه مأمون، شب دوشنبه دهم جمادی الاولی از سال ۲۱۴ به مصر روانه شد و در ماه محرم سال ۲۱۷ به همراهی برادرش محمد بن رشید به آنجا رسید.

مأمون، عبدالله بن طاهر را به جنگ بابک و امرای آذربایجان و ولایت جبل برگاشته بود. عبدالله روز دوشنبه چهار روز مانده از جمادی الاخری سال ۲۱۴ حرکت کرد و به دینور رسید و برادرش محمد بن طاهر را به جانشینی خود به نواحی خراسان و منضات آن از سایر ولایات فرستاد. آن‌گاه مأمون به عبدالله نوشت تا به خراسان رود و به مقابله با خوارج که در آنجا پراکنده شده و ناحیه نیشابور و جز آن را به دست آورده‌اند بپردازد و نیز در نامه خود، او را از امارت آذربایجان و ولایات جبل و جنگ با بابک معزول داشته و به جای او علی بن هشام را تعیین کرده بود.

عبدالله به سوی خراسان حرکت کرد و در ناحیه ابرشهر از نواحی خراسان فرود آمد و در نیشابور بنشست، و پس از آن در ماه رجب از سال ۲۱۵ به مزو آمد و در آنجا برای جنگ با خوارج بماند. در این هنگام عبدالله، شرطگی بغداد را به اسحاق بن ابراهیم بن مصعب موکول کرد و خود امارت نواحی مشرق را در باقی روزگار مأمون و نیز روزگار معتصم و آغاز خلافت واثق به عهده داشت و سرانجام روز چهارشنبه دهم ربیع الاخر سال ۲۳۰ از دنیا رفت. طاهر بن عبدالله، چون عبدالله که امارت مشرق را داشت درگذشت، پسرش طاهر بن عبدالله به نواحی که در تحت حکومت پدر بود، امارت یافت. طاهر در طبرستان بود از آنجا به ابرشهر آمد. و جانشین وی در مقام شرطگی بغداد اسحاق بن ابراهیم بود و نیز امارت فارس و سواد و کار جنگ و خراج آن دو سرزمین را به دست داشت، و محمد بن ابراهیم عامل وی در فارس بود.

اسحاق بن ابراهیم تا سال ۲۳۶ شرطگی بغداد را به جانشینی از طاهر به عهده داشت و پس از وی طاهر، عبدالله بن اسحاق را به جانشینی برگزید و معاون (?) بغداد، سامره، واسط و سواد با وی بود. آن‌گاه جانشین طاهر بن عبدالله در شرطگی بغداد، برادرش محمد بن عبدالله بن طاهر شد و معاون بغداد، سامره، واسط، سواد، و نواحی دجله با وی بود.

محمد بن طاهر، طاهر بن عبدالله بن طاهر روز دوشنبه هفت روز مانده از رجب سال ۲۴۸ در روزگار خلافت منتصر درگذشت و به جای او محمد بن طاهر بر آنچه پدر ولایت داشت امارت یافت جز شرطگی بغداد که محمد بن عبدالله بن

طاهر شخصاً بدان کار میپرداخت و تا هنگام مرگش که به روزگار معتز اتفاق افتاد، این شغل و نیز حکومت اعمال عراق را بر عهده داشت و پس از او معتز عمل شرطگی را با امارت نواحی خراسان به محمد بن طاهر داد و دو پسر عبدالله بن طاهر یعنی عبيدالله و سليمان از جانب وی امارت نواحی خراسان داشتند.

چندی گذشت و کار محمد بن طاهر رو به پریشانی نهاد و سیستان و طبرستان و ری از تصرف او بیرون شد. در سیستان مردی به نام درهم بن حسن رئیس مطوَّعه خروج کرد. یعقوب بن لیث صفار ریاست لشکر او را بر عهده داشت. چون درهم از اداره سپاه خود ناتوان بود، یارانش یعقوب را که در تدبیر امور و سیاست لشکر برتری داشت به ریاست برداشتند و از درهم روی برتافتند و وی ناگزیر حکومت را به یعقوب سپرد و از سپاه جدا شد.

اما سیستان مدتی پیش از این در روزگار امارت طاهر بن عبدالله از دست طاهریان بیرون شده بود، بدین سان که صالح بن نصر کنانی که یعقوب بن لیث بن حاتم نیز همراه او بود، بر وی غالب آمده بود. این واقعه از روز شنبه هفت روز مانده از ذوالحجّه سال ۲۳۹ آغاز شد.

اما طبرستان، حسن بن زید علوی در ماه رمضان سال ۲۵۰ در آنجا خروج کرد و سليمان بن عبدالله بن طاهر را از آن ولایت بیرون راند.

در ری نیز محمد جعفر حسینی در ذوالحجّه سال ۲۵۰ خروج کرد و عامل محمد بن طاهر که محمد بن علی بن طاهر بود از آنجا بگریخت و به دنبال این واقعه در قزوین کوکبی حسینی در ماه ربیع الاول سال ۲۵۱ خروج کرد، و عامل آنجا عبید بن عبدالله بن عبد الوهاب طاهری راه گریز در پیش گرفت. آن گاه به سال ۲۵۴ امارت ری را از محمد بن طاهر گرفتند و به موسی بن بغا دادند. محمد بن طاهر حکومت نواحی خراسان و شرطگی بغداد را یازده سال و دو ماه و ده روز بر عهده داشت، تا آنکه یعقوب بن لیث به نیشابور آمد و او را گرفت و این واقعه به روز یکشنبه چهارم شوال سال ۲۵۹ بود.

یعقوب بن لیث، چون یعقوب به نواحی خراسان دست یافت معتمد، عبيدالله بن عبدالله بن طاهر را در شرطگی بغداد برقرار داشت، تا هنگامی که یعقوب بن

لیث از لشکر معتمد شکست خورد به روز یکشنبه نهم ماه رجب سال ۲۶۲ برابر ماه اسفندارمذ روز دین و محمد بن طاهر از اسارت یعقوب برست. آن‌گاه به بغداد آمد و عمل شرطگی را بار دیگر به دست گرفت و عبیدالله را معزول کرد. این بود وضع شرطگی بغداد.

اما وضع خراسان: شهرهای آن پریشان شد و امرای مختلف در شهرهای آن حکومت میکردند.

اما ماوراءالنهر: حکومت آنجا را از آغاز، نصر بن احمد بن اسد سامان به دست داشت و از طرف طاهر به حکومت آنجا گماشته شده بود و ۱۹ سال در آنجا بماند تا به سال ۲۷۹ درگذشت و امارت به برادرش اسماعیل بن احمد بن اسد رسید.

شهر بلخ نیز از آغاز در امارت ابوداود محمد بن احمد بن ناهجور بود و وی علاوه بر بلخ، حکومت نواحی طخرستان (طخارستان)، ختلان، جوزجان و ترمذ را نیز به دست داشت.

والی نیشابور حسین بن طاهر بن عبدالله بود که از طرف برادرش محمد بن طاهر بدان گماشته شده بود. حسین بی‌مال و مردان روی به نیشابور نهاد و به اصفهان که حاکم آن دلف بن عبدالعزیز بود، درآمد و در کار خود درماند که آیا با وجود پریشانی حال حرکت کند یا بازگردد. در این هنگام کوشادین شاه مردان به یاری او برخاست و دلف را وادار کرد که به حسین طاهر کمک کند تا آنکه حسین به همراهی کوشاد بیرون شد و روز دوشنبه هفت روز مانده از صفر سال ۲۶۳ ماه مهر روز دین به نیشابور رسید. کوشاد از آنجا به ماوراءالنهر روان شد و نزد نصر بن احمد بن اسد آمد تا از وی یاری خواهد، اما او نه به مال یاری داد نه به مردان. پس نزد حسین بازگشت و حسین در نیشابور نماند و آنجا را ترک گفت و کوشاد را بر امرای خراسان جانشین کرد.

عمرو بن لیث. یعقوب بن لیث به سال ۲۶۵ در جندی شاپور از شهرهای خوزستان درگذشت و برادرش عمرو اطاعت سلطان را پذیرفت و سلطان بخت شرطگی بغداد و امارت نواحی خراسان و مضافات آن را که به نواحی طاهریه معروف بود به وی داد. عمرو شرطگی را از محمد بن طاهر بگرفت و عبیدالله

بن عبدالله بن طاهر را در آن شغل به جانشینی خود برگزید و این در ماه صفر سال ۲۶۶ بود. در همین سال عمرو به خراسان آمد اما احمد بن عبدالله خجستانی به مقابله او شتافت و در نیشابور بدو رسید به روز پنجشنبه ۶ روز مانده از ذوالقعدة سال ۲۶۶ و عمرو شکست خورد و به سیستان گریخت و مدّت دو سال اندیشه امارت خراسان را داشت و آنجا به نام وی بود و سرانجام بر وی قرار گرفت.

رافع بن هرثمه. سپس رافع بن هرثمه به سال ۲۷۸ امارت خراسان یافت و امور این سرزمین به دست او اندکی صلاح پذیرفت اما امارت به نام عمرولیث بود که در ماه شوال از سال ۲۷۹ رافع به جای عمرو به امارت آنجا رسید. عمرو بن لیث، بار دیگر. سپس عمرولیث را به جای رافع امارت خراسان دادند و در ماه صفر سال ۲۸۰ بدان جا آمد و تا سال ۲۸۷ یعنی تا هنگامی که به دست اسماعیل ابن احمد بن اسد در بلخ اسیر افتاد، در خراسان بماند. اسماعیل بن احمد بن اسد. اسماعیل بن احمد به اعمال خراسان و نیز نواحی که طاهریان به دست داشتند یعنی نواحی متصل به خراسان، امارت یافت و تا هنگام مرگ که در صفر سال ۲۹۵ روی داد، در آنجا بماند و در همین سال مکتفی درگذشت.

احمد بن اسماعیل. پس از اسماعیل پسرش احمد بن اسماعیل امارت یافت و تا ماه شوال سال ۳۰۱ که در این تاریخ کشته شد، در آنجا بماند. نصر بن احمد بن اسماعیل. نصر بن احمد به همه نواحی که پدر و جدّش به دست داشتند امارت یافت و زیاده بر سی سال حکومت کرد و سرانجام به سال ۳۳۱ درگذشت.

نوح بن نصر. سپس نوح بن نصر [بن] احمد مدّت ۱۲ سال و اندی ولایت خراسان داشت تا آنکه در ماه ربیع‌الآخر سال ۳۴۲ از دنیا رفت. عبدالملک بن نوح. پس از نوح، عبدالملک بن نوح بن نصر امارت خراسان یافت. ولادتش به سال ۳۲۴ بود. طالع ولادت وی حوت و زُهره در آن بود و مشتری در قوس و زحل — به تقدیر نه به تحقیق — در حمل بود. اسد بن سامان از یکی از قرای بلخ موسوم به سامان بود و چهار پسر داشت به

نامهای نوح و احمد و یحیی و الیاس. چون مأمون از خراسان به عراق رهسپار شد، نوح بن اسد نیز همراه وی و سالها ملازم دربارش بود. مأمون او را از طرف طاهریان ولایت ماوراءالنهر داد و چون وی درگذشت برادرش احمد بن اسد به جانشینی او برگزیده شد. او نیز چون درگذشت پسرش نصر بن احمد ابن اسد ولایت یافت و چون نصر نیز از جهان رفت، برادرش اسماعیل بن احمد به جای او تعیین شد.

بنابر آنچه گفته شد حکومت امرای پیش از اسماعیل و خود اسماعیل که از طرف طاهر، سالیان دراز بر ماوراءالنهر حکومت داشتند، از اواسط روزگار مأمون تا سال ۲۸۷ و مدّت ۷۰ سال بود و از آن زمان تاکنون ۶۴ سال است.

■ صفحه ۱۹۷. «ایشان را بیاورد و دو شاخ قوی از درخت به رسنهای قوی فراز یکدیگر کشیدندی و دو پای قعدی را بر آن دو شاخ بیستند و ...». آنچه در متن زین الأخبار شرح داده شده، شیوه‌ی سخت خشمگینانه و کین‌توزانه برای به قتل آوردن کسی است و پیداست که بدین شیوه، به واسطه فراهم نبودن شرایط عملی، جز یکی دو نفر را نمیتوان به قتل آورد. چنان به نظر میرسد که گردیزی، در متن مورد استفاده‌اش، ترکیب «دو شاخ» را در عبارتی، مثلاً «ایشان را بیاورد و دو شاخ کرد»، بدون هیچ شرح و توصیفی دیده، و چون به وجه تجربی، دو شاخ کردن یا دو شاخ نهادن را درنمییافته، خیالپردازانه دو شاخ کردن را به شیوه‌ی که در زین الأخبار آمده، تفسیر و معنی کرده است.

دو شاخ، بخشی جدا شده از شاخه‌های نسبه کلفت یک درخت به صورت دوشاخه (Y)، و دوشاخه نهادن یا دوشاخه کردن، نوعی مقید کردن و بند نهادن زندانی با دو شاخ بوده است، همچنانکه تخته‌بند برای مقید کردن دستها و گنده یا تیره برای مقید کردن پاهای زندانی بوده است.

برای دو شاخ کردن، گلوی زندانی را در تنگه دو شاخ قرار داده و تکه چوب دیگری را از پشت گردن زندانی بر سر دو شاخه، بدان سان که با فشار زور دست شخص زندانی جدا نشود، اتصال داده، و در همان حال، یک یا هر دو دست زندانی را به دسته دو شاخ، روی سینه شخص زندانی قفل میکردند.

دو شاخ و دو شاخه کردن، در ادبیات فارسی، در طول سده‌های ششم تا یازدهم هجری، به

دفعات به نظر رسیده است. این رباعی به مهستی گنجوی منسوب است:

«شه‌کننده نهاد سرو سیمین تن را زاین واقعه شیون است مَرَد و زن را
افسوس که در کُنده بخواهد سودن پایی که دو شاخه بود صد گردن را».

اصطلاح دو شاخ کردن، به دفعات در تاریخ جهانگشای جوینی، (تألیف علاءالدین عظامَلِک جوینی به سال ۶۵۸ هجری قمری) آمده است:

«جماعتی مغولان را گرد تیمور اتفاق کرده بودند، بگرفتند و دو شاخ نهادند...».

همچنین به دفعات در تسلیة الاخوان (باز تألیف علاءالدین عظامَلِک جوینی به سال ۶۸۰ هجری قمری) ملاحظه میشود:

«دست و گردنی که لایق «فی سلسلة ذرعها سبعون ذراع» باشد، چند روزی، گاهی به سلسله و هنگامی به دو شاخ بازگذارند، هزاران شُکر باری واجب باشد...».

«بعد از آن جماعت ثقات و معتمدان را شکنجه آغاز نهادند و روزها تعذیب دادند و بعد از آن، سلسله‌ها با دو شاخ مبدل شد... قید حدید برداشتند و دو شاخ عوض آن بنهادند...».

جلال‌الدین محمد بلخی، در دفتر ششم مثنوی، حکایتی دارد:

«رفت درویشی ز شهر طالقان پیر صیت بوالحسن خارقان
کوهها ببرید و وادی دراز پیر دید شیخ با صدق و نیاز
چون به مقصد آمد از ره آن جوان خانه آن شاه را بخت او نشان
چون به صد حُرمت بزد حلقه درش زن برون کرد از در خانه سرش
که: «چه میخواهی بگو ای ذوالکرم؟» گفت: «بر قصد زیارت آمدم»
خنده زد زن که: «خه‌خه، ریش بین این سفر گیری و این تشویش بین
خود تو را کاری نبود آن جایگاه که به بهبودی گئی این عزم راه
اشتهای گول گردی آمدت یا ملولی وطن غالب شدت
یا مگر دیوت دو شاخه برنهاد بر تو وسواس سفر را درگشاد
گفت نافرجام و فحش و دمدمه من نتانم باز گفتن آن همه
از مَثَل، از ریشخند بی‌حسیب آن مُرید افتاد از غم در نشیب».

فخرالدین ابوسلیمان داود بن ابوالفضل محمد بن محمد بن داود البناکتی، به سال ۷۱۷

هجری قمری، در روضة اولی الالباب فی معرفة التواریخ والانساب، معروف به تاریخ بناکتی، آورده:

«در زمانی که چنگیزخان جوان بود... اتفاق چنان افتاد که ترغوتای فرنکتوق پادشاه قوم تایجیوت که خصم او بود به وی رسید و او را بگرفت و دو شاخه کرده، نگاه میداشت و در آن زمان عادت نبود که گرفتاران را زود کُشند... بعد از مدتی، روزی چنگیزخان فرصت یافت و با دو شاخه بهم، بگریخت و در آن حدود ناوری بود، در آنجا رفت و دو شاخه را با خود به آب فرو بُرد، چنانکه از تن او بیرون از بینی بیرون نبود...».

و آخرالامر، ملا فتح فومنی گیلانی، در «تاریخ گیلان» که در ربیع اوّل سده یازدهم هجری تألیفش کرده، به دفعات این اصطلاح را به کار بُرده است:

«شاه طهاسب، لشکر رومیّه شومیّه را تعاقب نموده، عازم دارالسلطنه تبریز نزول اقدس فرموده بودند که سپهسالار رُستم فومنی، شاه حاتم را با زنجیر و دو شاخه، مصحوب مردم معتبر کاردان چرب زبان، روانه تبریز مینماید...».

«... مظفر سلطان دردمند را زنجیر کرده و روز دیگر به اتفاق رفقا روانه درگاه عالم پناه (تبریز) میکنند... حکم میشود که عاّمه شهر تبریز به استقبال مظفر سلطان بیرون رفته، تخته کلاه بند بر سرش نهاده، به روش تشهیر به شهر درآورند و شاه حاتم کهدمی را... به خر الاغ سوار کرده، با زنجیر دو شاخه، همراه شهری و اردو بازاری، به استقبال مظفر سلطان فرستادند...».

«سلطان ابوسعید چپک نزد جهانگیر رفته بدو اعتماد میکنند... به گمان آنکه ابوسعید چپک از باب عذر و مکیدت به نزد او آمده است، شیوه نامردی و نامردمی شعار خود ساخته، مشار الیه را دو شاخه کرده، از قلعه نور به قزوین فرستاد...».

«حاکم لاهجان بوسعید را به میر آقای مذکور سپرده، روانه بیه پس نمود و میر آقا، بوسعید بیچاره را دو شاخه کرده، در علی آباد فومن به نظر علی خان رسانید...».

همچنین به یاد بیرزد که در نقاشیهای (مینیاتورهای) ادوار مختلف، حالت به دو شاخ بودن زندانی، هر چند نمادینگونه، به چشم دید میآید. از دوشاخه کردن، گردیزی به «دست بر

گردن بستن» (صفحه ۳۸۵) نیز تعبیر کرده است.

■ صفحه ۲۰۴. «طاهر خادمی داشت اسپید پوست و نیکوروی...». حکایتی تقریباً نزدیک به این در «اندرزنامه» که به نام مؤلفش امیر عنصر المعالی کیکاوس بن اسکندر بن قابوس بن وشمگیر بن زیار، شهره به «قابوسنامه»، تألیف شده به نیمه دوم سده پنجم هجری، آمده است:

«روزگار جدّ من، شمس المعالی، خبر دادند که در بخارا، بازرگانی غلام دارد که بهای وی دو هزار دینار است. احمد سعد، پیش امیر این حکایت کرد که: «ما را کسی باید فرستادن تا آن غلام را بخرد». امیر گفت: «تو را شاید رفتن». احمد سعد به بخارا آمد و نخاس را بدید و آن غلام را حاضر کردند و به هزار و دویست دینار بخريد و به گرگان آورد. امیر بدید و پسندید و غلام را دستارداری داد. چون دست بشستی، دستار به وی دادی تا دست خشک کردی. چندگاه برآمد. روزی امیر دست بشست، این غلام دستار به وی داد، امیر دست پاک کرد و در غلام همینگریست. وی را خوش آمده بود دیدار وی، و دستار به وی باز داد، و بر این زمانی بگذشت. ابوالعبّاس عالم را گفت: «این غلام را آزاد کردم و فلان ديه او را بخشیدم تا بدانی، منشورش بنویس و از شهر، دختر کدخدایی را از بهر وی بخواه و بگوی تا در خانه بنشیند تا موی روی برآرد، آنگاه پیش من بیاید». ابوالعبّاس عالم وزیر بود، گفت: «فرمان خداوند راست، اما اگر رای خداوند اقتضا کند، بنده را بگوید که از این، مقصود چیست؟». امیر گفت: «امروز حال چنین و چنین رفت. سخت زشت باشد که پادشاه، پس از هفتاد سال، عاشق شود، و مرا بعد از هفتاد سال به نگاهداشتندگان خدای تعالی مشغول میباید بود و به صلاح رعیت و لشکر و مملکت خود، من به عشق باختن مشغول گردم، نه به نزد خدای، تعالی، معذور باشم و نه به نزد خَلْق».

■ صفحه ۲۴۰. «(امیر ابوالحسن) گفت: والی خراسان منم و سپهسالار ابوعلی است، پسر من. والله که من ستاره به روز بدیشان نمایم».

«ستاره به روز به کسی نمودن» یعنی روزگار کسی را چنان سیاه کنی که روزش چون شب شود و ستاره بیند. دقیقی در گرشاسبنامه گوید:

«چو آگاهی این سوی من رسید به روز سپیدم ستاره بدید»
فردوسی نیز همین تعبیر را دارد:

«چنان بینی اکنون ز من دستبرد که روزت ستاره ببايد شمرد»

منوچهری دامغانی در مسقطی، از زبان رز به رزبان میسراید:

«اگر ت باید این بچه بزایم من

و آین نقاب از تن و رویش بگشایم من

و آرنبایدت به زادن نگرایم من

همچنین باشم و نازاده بپایم من

و اگر استیزه گنی با تو برآیم من

روز روشنت ستاره بنمایم من».

و همام تبریزی در غزلی میگوید:

«بخند اگر چه ز خندیدن همیدانم که آفتاب به روزم ستاره بنماید»

■ صفحه ۲۴۲. «پس دل ابوعلی تنگ شد و متنکر حال به نیشابور آمد از بهر زنی...».

در تاریخ یمنی، آن کس که از بهر زنی به نیشابور می‌رود و گرفتار می‌شود، ابوالحسن بن

ابوعلی سیمجوری، پسر ابوعلی سیمجوری است، نه ابوعلی سیمجوری:

«ابوالحسن بن ابی علی بن سیمجور به ناحیت قاین مقیم بود و چون خبر هزیمت

پدرش به در طوس بدو رسید به ری شد «و به اهتمام فخرالدوله التجا جست و

فخرالدوله درباره او ابواب اشفاق و اشبال تقدیم فرمود و هر ماه پنجاه هزار

درم بر سبیل مشاھر به نام او مطلق داشت و به مزید کرامات و تشریفات و

اقسام انعام و اصناف الطاف، هر وقت مراعات میکرد، هم از جهت رعایت

شرف ابوت و هم از سبب اظهار مباهات به مثول مثل پسر سیمجور در خدمت

او.

و او؛ پسر سیمجور مدتی در پیش او؛ فخرالدوله در مفرش عافیت و منزل

رفاهیت روزگار گذرانید تا نحوست طالع و شقاوت بخت، او را، از کف امن و

ساحت راحت، در هاویه محنت و حباله نقت انداخت و به سبب میلی که به

منظوری میداشت، به نیشابور رفت و خیال بست که در پرده خفا و کله اختفا

به مراد خویش متحطی شود. ناگاه پیرامن مُستتر او فراگرفتند و مکتوف و ملهوف او را بیرون کشیدند و به بخارا فرستادند و قضاء باری تعالی در او نافذ شد و فذلک حال او بر موجب حساب پدر به پایان رسید...».

■ صفحه ۲۹۳. «چون بهار آمد (سلطان مسعود) از نیشابور سوی باورد آمد که خبر یافته بود که طغرل ترکمان آنجاست...».

واقعه جنگ سلطان مسعود و طغرل ترکمان را روایتی دیگر است در اسرارالتوحید: «آل سلجوق از نور بخارا خروج کردند و به خراسان آمدند و به تزن باورد و میهنه بنشستند و مردم بسیار بر ایشان جمع آمد و بیشتر از خراسان به دست فرو گرفتند، به سبب غفلت سلطان آن عهد مسعود از مُلک و اشتغال او به فساد...».

سلطان مسعود — که او را سوری می‌گفتند — مثالی فرستاد به تهدیدایشان. ایشان جواب نبشتند که: «این کارِ خدای است، عزّوجلّ، آن باشد که او خواهد». شیخ ما، ابوسعید، قدس الله روحه العزیز، را از آن حال خبر بود به فراست. پس چغری و طغرل، هر دو برادر، به زیارت به خدمت شیخ آمدند به میهنه. شیخ با جمع متصوّفه در مشهد نشسته بود. ایشان پیشِ تحت شیخ آمدند و سلام گفتند و دست شیخ بوسه دادند و پیشِ تحت شیخ بایستادند. شیخ، چنانک معهود او بوده است، ساعتی سر در پیش افگند. پس سر برآورد و چغری را گفت که: «ما مُلک خراسان به تو دادیم» و طغرل را گفت: «مُلک عراق به تو دادیم». ایشان خدمت کردند و بازگشتند. بعد از آن سلطان مسعود لشکر برگرفت و به جنگ ایشان آمد. چون به میهنه رسید، آن وقت میهنه معمور بود و مردم بسیار، چنانک می‌گویند که در کاروانسرای که معروف است به ادریس، در پای حصار، چهل کیان آویخته بوده است. مردمان میهنه به حصار درشدند و شیخ ما موافقت کرد و سلطان بر در حصار بنشست و مدت چهل روز جنگ کردند. و در میهنه چهل و یک مرد حکم انداز بودند که هر کجا که نشان کردند، البته تیر بر آن موضع زدندی که هیچ خطا نکردندی. این جماعت، بسیار معارف را از لشکر سلطان، هلاک و مجروح کردند.

حسن مؤدب گفت: یک شب، در حصار، نماز خفتن بگزاردیم. شیخ مرا بخواند و گفت: «به بادنه باید شد» و آن دیهی است بر دو فرسنگی میهنه «فلان پیرزن را سلام ما برسان و بگو که آن خبره روغن گاو که ما را بنهاده‌ای، بفرست». مرا، به رَسَن، به دیوار حصار فرو گذاشتند و من به میان ایشان بیرون شدم و کس مرا ندید و به بادنه شدم و آن خبره از آن پیرزن بستدم و سحرگاه را به پای حصار آمدم و مرا، به رَسَن، به دیوار برکشیدند. بامداد چون از نماز فارغ شدیم، شیخ بر در مسجد، بر کرسی، بنشست و بفرمود تا در میان کوی آتشدانها کردند و پاتیلها برنهادند و در هر یکی پاره‌ی روغن درانداختند و میجوشیدند و کس ندانست که مقصود شیخ از آن چیست. و مردمان جنگ میکردند. در میان جنگ سخن صلح درافتاد و صلح کردند و رئیس میهنه بیرون شد. او را تشریف دادند، درآمد، و این چهل و یک مرد حکم‌انداز را بیرون بُرد و سلطان بفرمود تا هر چهل و یک مرد را دست راست ببریدند. ایشان میآمدند و دستهای بریده بدان روغن فرو میزدند و شیخ میگریست و آب از چشم شیخ میجست و شیخ میگفت: «مسعود دستِ مُلک خویش بُرید». چون سلطان این سیاست بکرد، حالی کوچ کرد و برفت سوی مَزُو و آل سلجوق چون از آمدن سلطان خبر یافتند از تَرَن به درِ دَنْدَانِ مَزُو رفته بودند و تراق بسته. چون سلطان آنجا رسید مصاف کردند و مسعود را بشکستند و مُلک از خاندان مسعود به آل سلجوق نقل افتاد و جغری به پادشاهی خراسان بنشست و طغرل به پادشاهی عراق».

■ صفحه‌های ۲۹۸-۳۰۱. لازمه دریافت کامل و تمام موضوع باب چهاردهم زین‌الأخبار، تقطیع آن باب به بندهاست که بتوان در هر بند، توضیح لازم را داد، و این تقطیع، در متن زین‌الأخبار جایز نبود. لهذا، همان باب را به تقطیع نقل، و توضیحات مربوط به هر بند را به دنبال آن میآورم:

[۱] بدان کی تاریخهایی کی مستعمل است و همه منجّان و اهل حساب آن را استعمال کنند، سه تاریخ است، چون: رومی و عربی و فارسی، و من به این هر سه، تاریخ هندوان ضمّ کردم، تا هر چهار تاریخ از یکدیگر بیرون آید و طریق

آن پذیرد کردم، بِعَوْنِ اللَّهِ و توفیقہ.

[۲] اما تاریخ رومی — کی دور عهد تر است — از گاو ذوالقرنین گیرند کی او به پادشاهی نشست به ماقدونیا و آن روز دوشنبه بود اول تشرین الاول و میان او و میان تاریخ هجرت چندین ۳۴۰۷۰۱ روز باشد و میان [تاریخ] رومی و [تاریخ] پارسی چندین ۳۴۴۳۲۴ روز باشد.

[۳] و تاریخ هجری از روز آذینه غزوه محرم سر سال نخستین — کی پیغمبر ما، صَلَّی اللَّهُ عَلَیْهِ و سَلَّمَ، از مکه به مدینه آمد و هجرت کرد — [گیرند]، و میان [تاریخ] هجرت و میان تاریخ پارسی چندین ۳۶۲۳ روز بود.

[۴] و تاریخ پارسی از گاو یزدجرد بن شهریار گیرند کی او به پادشاهی نشست، و آن روز سه شنبه بود اول فروردین ماه و بیست و دو روز از خلافت ابوبکر صدیق، رَضِیَ اللَّهُ عَنْهُ، گذشته بود.

[۵] اگر تاریخ هجری یافته شد، سالها تمام او را بگیر و اندر بیست و یک هزار و دویست و شصت و دو ضرب کن و آن مبلغ کی به حاصل آید بر شصت قسمت کن، [و اگر باقی قسمت چندین ۳۰ یا بیشتر بود، یک بر حاصل قسمت برافزای، حاصل]، ایام آن سالها [تمام] باشد. پس کسور این سال مقصود، آنچ باشد از ماه و روز، بر وی افزای، جمله روزها باشد از ابتداء هجرت تا آن روز مقصود.

[۶] و چون خواهی کی تاریخ رومی از [تاریخ] هجرت بذانی، آن روزها کی میان تاریخ رومی و تاریخ هجری است با آن روزگار برافزای تا روزها تاریخ [هجری] رومی گردد، و چون خواهی کی تا آن را سال گردانی، آن روزها را اندر شصت ضرب کن، پس آن مبلغ را کی به حاصل [آید] بر بیست و یک هزار و نهصد و پانزده قسمت کن تا سالها [تمام رومی] به حاصل گردد و آنچ [جز ایام سالها تمام] باقی ماند، ماه و روز گردان تا روز مقصود به حاصل آید.

[۷] و چون خواهی کی تاریخ فارسی از تاریخ هجرت بذانی، آن روزها کی میان تاریخ هجری و تاریخ فارسی است از آن روزگار نقصان کن تا روزها تاریخ هجری فارسی گردد، پس آن مبلغ را کی به حاصل آید بر سیصد و شصت و پنج قسمت کن تا سالها تمام فارسی به حاصل آید و آنچ جز ایام

سالها تمام باقی ماند، ماه و روز گردان تا روز مقصود به حاصل آید].
 [۸] و اگر تاریخ پارسی به حاصل باشد، سالها تمام او را اندر سیصد و شصت و پنج ضرب کن تا همه [سالها تمام] روز گردد و کسور سال مقصود را [آنچ باشد از ماه و روز]، بر [وی] افزای، [جمله روزها باشد از ابتداء تاریخ پارسی تا آن روز مقصود].

[۹] و اگر تاریخ عربی خواهی بیرون [آری از تاریخ پارسی، آن روزها کی میان تاریخ عربی و تاریخ پارسی است، با آن روزگار برافزای تا روزهای تاریخ پارسی عربی گردد و آن مبلغ کی به حاصل آید، اندر شصت ضرب کن، پس آن مبلغ را کی به حاصل آید بر بیست و یک هزار و دویست و شصت و دو قسمت کن تا سالها تمام عربی به حاصل آید و آنچ جز ایام سالها تمام باقی ماند، ماه و روز گردان تا روز مقصود به حاصل آید.

[۱۰] و چون خواهی کی تاریخ رومی از تاریخ پارسی بذانی، آن روزها کی میان تاریخ رومی و تاریخ پارسی است با آن روزگار برافزای تا روزهای تاریخ پارسی رومی گردد و آن روزها اندر شصت ضرب کن، پس آن مبلغ کی به حاصل آید بر بیست و یک هزار و نهصد و پانزده قسمت کن تا سالها تمام رومی به حاصل آید و آنچ جز ایام سالها تمام باقی ماند، ماه و روز گردان تا روز مقصود به حاصل آید.

[۱۱] و اگر تاریخ رومی به حاصل باشد]، بینه سالها تمام رومی را و اندر بیست و یک هزار و نهصد و پانزده ضرب کن و آن [مبلغ] را [کی به حاصل آید] بر شصت قسمت کن تا همه روز گردد [و کسور روزها سال مقصود — آنچ باشد از ماه و روز — برافزای، جمله روزها باشد از ابتداء تاریخ رومی تا آن روز مقصود].

[۱۲] و چون خواهی با تاریخ رومی، تاریخ هجری از وی بیرون آری، آن تفاوت کی میان این تاریخ و تاریخ مقصود باشد، از آن کم کن تا روزهای تاریخ عربی با رومی حاصل شود، و چون خواهی کی آن روزها را سال عربی گردانی، مبلغ روزها اندر شصت ضرب کن و پس آن مبلغ را کی به حاصل آید بر بیست و یک هزار و دویست و شصت و دو قسمت کن تا سالها [تمام عربی]

به حاصل گردد و آنج [جز ایام سالها تمام] باقی ماند، [ماه و] روز بؤذ از اوّل سال تا روز مقصود.

[۱۳] چون [روزها] تاریخ رومی یابی و خواهی تا تاریخ پارسی از وی استخراج کنی، پس آن مقدار کی میان تاریخ رومی و تاریخ پارسی است از روزها، از وی نقصان کن تا روزها تاریخ رومی پارسی گردد و باقی را بر سیصد و شصت و پنج قسمت کن تا سالها [تمام] پارسی از وی بیرون آید و آنج [جز ایام سالها تمام] باقی ماند، ماه و روز باشد [از ابتداء سال تا روز مقصود].

[۱۴] بدان کی تاریخ هندوان، آنج مستعمل است میان ایشان، آن را شککال گویند و «کال» وقت باشد به لغت هندوان و «شک» پادشاهی بؤذ است ایشان را و بر همه هندوان غلبه کرده بؤذ و مرهندوان را بسیار رنج نموده بؤذ و چون او هلاک شد، ایشان آن مرگ او را چون عیدی داشتند و جشن ساختند و از آنجا تاریخ نهادند.

[۱۵] و چون خواهیم کی این تاریخ [هندوان] از آن تاریخها معروف بیرون آریم [ا] بگیریم این تاریخ مشهور را روز گردانیم [ب] اگر رومی باشد چندین ۱۰۱۹۲۷۳ برافزاییم و اگر هجری باشد چندین ۱۳۵۹۹۷۴ برافزاییم و اگر فارسی باشد چندین ۱۳۶۳۵۹۷ برافزاییم و [ج] آنج به حاصل شود، به دو جای نهیم، نگاهداریم [د] پس ضرب کنیم [یکی از] آن محفوظ را اندر ۵۵۷۳۹ و قسمت کنیم آن را بر ۳۵۰۶۴۸۱ و [ه] آنج بیرون آید بر آن محفوظ [دیگر] افزاییم و [و] آنج را [کی به حاصل آید] به دو جای نهیم و [ز] یکی از آن اندر ۵۳۱۱ ضرب کنیم و قسمت کنیم آن مبلغ را بر ۵۳۴۳۳۳۰ و آنج بیرون آید ضرب کنیم اندر ۳۰ و [ح] آنج جمع شود، از آن جاء دیگر نقصان کنیم [ط] و باقی را بر ۳۰ قسمت کنیم، ماه بیرون آید و آنج باقی ماند، روز بؤذ [ی] پس این ماهها را بر دوازده قسمت کنیم تا سالها تمام حاصل گردد و [یا] از وی چندین ۳۱۷۸ نقصان کنیم، آنج باقی ماند، سال شککال باشد و چون با سال شککال [چندین] ۱۹۷۲۹۴۷۱۷۹ برافزاییم، تاریخ اوّل رفتار ستارگان از سر حمل بیرون آید، به قول هندوان.

توضیحات:

۱. در بندهای ۲-۴ مبلغی از مختصات و روزهای بین‌التاریخین تاریخیهای رومی (اسکندری)، هجری (عربی) و پارسی (یزدگردی / فرس / قدیم)؛ در بندهای ۵-۷ بسط تاریخ هجری و تطبیق آن با تاریخیهای رومی و پارسی؛ در بندهای ۸-۱۰ بسط تاریخ پارسی و تطبیق آن با تاریخیهای هجری و رومی؛ و در بندهای ۱۱-۱۳ بسط تاریخ رومی و تطبیق آن با تاریخیهای هجری و پارسی؛ آمده است.

۲. در نسخه دستنویست زین الأخبار، «روز غُرّه محرم سر سال نخستین» تاریخ هجری، «پنجشنبه» و بین‌التاریخین «میان تاریخ هجرت و میان تاریخ پارسی چندین ۳۶۲۴ روز» آمده است.

گرچه در متون تاریخی و تقویمی، روز اول (غُرّه محرم) سال اول هجری قمری را، هم «پنجشنبه» و هم «آدینه / جمعه» داده‌اند، ولی از آنجا که در همین باب از زین الأخبار «اول تشرین الاول» سال اول تاریخ رومی را «دوشنبه» و میان تاریخ رومی و تاریخ هجری را «چندین ۳۴۰۷۰۱ روز» داده است، در این صورت «روز غُرّه محرم سر سال نخستین» تاریخ هجری «آدینه» خواهد شد نه «پنجشنبه»، و اگر «روز غُرّه محرم سر سال نخستین» تاریخ هجری «آدینه» باشد، بین‌التاریخین تاریخ هجری و تاریخ پارسی ۳۶۲۳، و بین‌التاریخین تاریخ هجری و شککال ۱۳۵۹۹۷۴ خواهد شد.

۳. بند ۵ تقریباً ترجمه فارسی بخشی از باب اول مقاله ثانی کتاب «القانون المسعودی» با عنوان «فی بسط تاریخ الهجرة ایامها» است.

۴. گردیزی، در بحث از سه تاریخ رومی و هجری و پارسی، طول سال، دوره کبیسه، تعداد و اسامی ماهها و تعداد روزهای هر ماه از این سه تاریخ را برای خواننده زین الاخبار، معلوم فرض کرده است.

۵. بند ۱۴ تقریباً به همین وجه در کتاب «التفهیم لاوائل صناعة التنجیم» و نیز در کتاب «القانون المسعودی» آمده است.

۶. بند ۱۵، تقریباً ترجمه فارسی بخشی از باب ششم مقاله ثانی کتاب «القانون المسعودی» است. این بند به تطبیق هر یک از سه تاریخ رومی و هجری و پارسی با تاریخ هندوان میپردازد. ایضاح کامل را، جزء جزء این بند را، به همان ترتیب و شیوه که گردیزی نوشته (با

قرارداد «تاریخ رومی R»، «تاریخ هجری H»، «تاریخ پارسی P» و حاصل محاسبات (T) تحلیل می‌کنیم:

ا: «بگیریم این تاریخ مشهور را روز گردانیم». یعنی هر یک از این سه تاریخ را که می‌خواهیم با تاریخ هندوان تطبیق دهیم، بسط می‌دهیم:

$$\text{حاصل بسط تاریخ رومی} = \text{روزهای سال ناقصه رومی} + \frac{21915}{60} \times \text{سالهای تمام رومی}$$

$$\text{حاصل بسط تاریخ هجری} = \text{روزهای سال ناقصه هجری} + \frac{21262}{60} \times \text{سالهای تمام هجری}$$

$$\text{حاصل بسط تاریخ پارسی} = \text{روزهای سال ناقصه پارسی} + 365 \times \text{سالهای تمام پارسی}$$

این توضیح (بدیهی!) را بدهم که چون در زمان تألیف زین‌الآخبار، هنوز نظام کسر اعشاری کشف نشده و یا برای مؤلف شناخته نبوده، مؤلف، به هنگام بسط هر یک از تاریخها که طول سال آنها تعدادی شباروز و کسری از شباروز است، به جای آنکه مضروب را به عدد اعشاری بیان کند، به ناچار با ضرب و تقسیم اعداد صحیح برگزار میکند:

$$\frac{21915}{60} = 365/25 \quad \text{طول سال رومی به شباروز}$$

$$\frac{21262}{60} = 354/366 \quad \text{طول سال هجری به شباروز}$$

ب: «اگر رومی باشد چندین ۱۰۱۹۲۷۳ برافزاییم و اگر هجری باشد چندین ۱۳۵۹۹۷۴ برافزاییم و اگر پارسی باشد چندین ۱۳۶۳۵۹۷ برافزاییم»:

$$T_R = 1019273 + \text{حاصل بسط تاریخ رومی}$$

$$T_H = 1359974 + \text{حاصل بسط تاریخ هجری}$$

$$T_P = 1363597 + \text{حاصل بسط تاریخ پارسی}$$

با این تذکر که در متن زین‌الآخبار، بین‌التاریخین شککال و هجری ۱۳۵۹۹۷۳ آمده است.

ج: «آنچه به حاصل شود به دو جای نهم، نگاهداریم»:

$$\left. \begin{array}{l} T_{R/H/P} \\ T_{R/H/P} \end{array} \right| T_{R/H/P} \quad \text{د: پس ضرب کنیم یکی از آن محفوظ اندر ۵۵۷۳۹ و قسمت کنیم آن را بر ۳۵۰۶۴۸۱}:$$

$$\left. \begin{array}{l} T_{R/H/P} \\ T_{R/H/P} \end{array} \right| T_{R/H/P} \times \frac{55739}{3506481} \quad \text{ه: «و آنچه بیرون آید، بر آن محفوظ دیگر افزاییم»:$$

$$T_{R/H/P} + T_{R/H/P} \times \frac{55739}{3506481} = T_{R/H/P} \left(1 + \frac{55739}{3506481} \right)$$

و: «و آنچه به حاصل آید، به دو جای نهم»:

ز: «و یکی از آن اندر ۵۳۱۱ ضرب کنیم و قسمت کنیم آن مبلغ را بر ۵۳۴۳۳۳۰ و آنج بیرون آید ضرب کنیم اندر ۳۰»:

$$T_{R/HP} \left(1 + \frac{55739}{3506481}\right) \quad \left| \quad T_{R/HP} \left(1 + \frac{55739}{3506481}\right) \left(\frac{5311 \times 30}{5343330}\right)\right.$$

ح: «و آنج جمع شود، از آن جای دیگر نقصان کنیم»:

$$T_{R/HP} \left(1 + \frac{55739}{3506481}\right) - T_{R/HP} \left(1 + \frac{55739}{3506481}\right) \left(\frac{5311 \times 30}{5343330}\right) =$$

$$T_{R/HP} \left(1 + \frac{55739}{3506481}\right) \left(1 - \frac{5311 \times 30}{5343330}\right)$$

ط: «و باقی را بر ۳۰ قسمت کنیم، ماه بیرون آید، و آنج باقی ماند روز بود»:

$$\left(1 + \frac{55739}{3506481}\right) \left(1 - \frac{5311 \times 30}{5343330}\right)$$

$$T_{R/HP} \frac{\quad}{30} = \text{روزهای ماه ناقصه} + \text{ماهها}$$

ی: «پس این ماهها را بر دوازده قسمت کنیم تا سالهای تمام حاصل گردد»:

$$\text{ماههای تمام سال ناقصه} + (12 \times \text{سالهای تمام}) = \text{ماهها}$$

یا: «از وی [۱۲ سالها] چندین ۳۱۷۸ نقصان کنیم، آنج باقی ماند، سال شککال باشد»:

$$\text{سالهای تمام شککال} = 3178 - \text{سالهای تمام}$$

همچنان که پیشتر یاد کردم، اینهمه جمع و تفریق و ضرب و تقسیم و به دو جای نهادن، بدان علت است که مؤلف با کسر اعشاری آشنا نیست. ما اکنون، با استعانت از نظام محاسبات اعشاری، میدانیم که حاصلضرب دو کمانک (ح) که در واقع مقدار طول یک شباروز هندوان (به کسری اصم) است، تا یازده رقم کسر اعشاری، میشود:

$$\left(1 + \frac{55739}{3506481}\right) \left(1 - \frac{5311 \times 30}{5343330}\right) = 0.98560351532$$

که حاصلضرب این عدد در هر یک از T_P / T_H / T_R (بر حسب مورد) و گیرد کردن

حاصلضرب به روز، تعداد روزهای هندوان خواهد شد.

تطبیق تاریخهای معروف و معمول با تاریخ شککال:

اولاً: بین التاریخین تاریخ شککال با تاریخهای معروف و معمول (که سه مورد از آنها را گردیزی

یاد کرده است) چنین است:

با تاریخ رومی (اسکندری) ۱۰۱۹۲۷۳

١١٣٢٩٥٨	با تاریخ میلادی ژولین
١٣٥٩٨٥٥	با تاریخ هجری اعتدالی
١٣٥٩٩٧٤	با تاریخ هجری قمری
١٣٦٣٥٩٧	با تاریخ پارسی (یزدگردی)
١٧١٠٧٧٣	با تاریخ میلادی گریگوری

ثانیاً. تطبیق تاریخ معلوم با تاریخ شککال (مثلاً می‌خواهیم بدانیم که روز ٥ (اسفندارمذ) خرداد ماه سال ١٣١٠ پارسی (یزدگردی) مطابق چندمین روز از چندمین ماه از چندمین سال شککال بوده است):

نخست حاصل بسط تاریخ داده شده (٥ خرداد ١٣١٠ یزدگردی) را به دست می‌آوریم:

$$٤٧٧٨٥٠ = ٣٦٥ + ٦٥ (١ - ١٣١٠)$$

سپس:

- (١) حاصل بسط تاریخ داده شده را با بین التاریخین مربوط جمع می‌کنیم
$$١٨٤١٤٤٧ = ١٣٦٣٥٩٧ + ٤٧٧٨٥٠$$
 - (٢) حاصل عمل یکم را در عدد $٠/٩٨٥٦٠٣٥١٥٣٢$
 - (٣) ضرب و حاصلضرب را به روزگرد می‌کنیم $١٨١٤٩٣٧ \equiv ٠/٩٨٥٦٠٣٥١٥٣٢ \times ١٨٤١٤٤٧$
 - (٣) حاصل عمل دوم را بر عدد ٣٠ تقسیم می‌کنیم $١٨١٤٩٣٧ = (٦٠٤٩٧ \times ٣٠) + ٢٧$
 - (٤) خارج قسمت عمل سوم را بر عدد ١٢ تقسیم می‌کنیم
$$٦٠٤٩٧ = (٥٠٤١ \times ١٢) + ٥$$
 - (٥) از خارج قسمت عمل چهارم عدد ٣١٧٨ را کم می‌کنیم
$$١٨٦٣ = ٥٠٤١ - ٣١٧٨$$
 - (٦) باقیمانده عمل چهارم را با عدد ١ جمع می‌کنیم
$$٥ + ١ = ٦$$
 - (٧) حاصل عمل پنجم را با عدد ١ جمع می‌کنیم
$$١٨٦٣ + ١ = ١٨٦٤$$
- باقی مانده عمل سوم روز، حاصل عمل ششم ماه و حاصل عمل هفتم سال شککال را حکایت خواهد کرد. پس، روز ٥ (اسفندارمذ) خردادماه سال ١٣١٠ یزدگردی برابر و مطابق بوده است با روز ٢٧ ماه ٦ سال ١٨٦٤ شککال.
- ثالثاً. تطبیق تاریخ شککال با تاریخ معروف (مثلاً می‌خواهیم بدانیم که روز ١٢ ماه ٨ سال ١٩٢٤ شککال مطابق چه روز از چه ماه از چه سال اسکندری بوده است):

تعلیقات ۶۰۳

(۱) سال شککال داده شده را با عدد ۳۱۷۷ جمع

میکنیم
۱) $۱۹۲۴ + ۳۱۷۷ = ۵۱۰۱$

(۲) حاصل عمل یکم را در عدد ۱۲ ضرب میکنیم
۲) $۵۱۰۱ \times ۱۲ = ۶۱۲۱۲$

(۳) از عدد ماه داده شده عدد ۱ را کم میکنیم
۳) $۸ - ۱ = ۷$

(۴) حاصل عمل دوم و حاصل عمل سوم را جمع

میکنیم
۴) $۶۱۲۱۲ + ۷ = ۶۱۲۱۹$

(۵) حاصل عمل چهارم را در عدد ۳۰ ضرب میکنیم
۵) $۶۱۲۱۹ \times ۳۰ = ۱۸۳۶۵۷۰$

(۶) عدد روز داده شده را با حاصل عمل پنجم جمع

میکنیم
۶) $۱۸۳۶۵۷۰ + ۱۲ = ۱۸۳۶۵۸۲$

(۷) حاصل عمل ششم را بر عدد $۰/۹۸۵۶۰۳۵۱۵۳۲$

تقسیم و حاصل تقسیم را به روز گرد میکنیم

۷) $۱۸۳۶۵۸۲ : ۰/۹۸۵۶۰۳۵۱۵۳۲ = ۱۸۶۳۴۰۸/۵ \cong ۱۸۶۳۴۰۹$

(۸) بین التاریخین مربوط را از حاصل عمل هفتم کم

میکنیم
۸) $۱۸۶۳۴۰۹ - ۱۰۱۹۲۷۳ = ۸۴۴۱۳۶$

حاصل عمل هشتم حاصل بسط تاریخ مربوط (در این مورد تاریخ اسکندری) است.

حال حاصل بسط تاریخ مربوط (اسکندری) را سمره میکنیم

$$۸۴۴۱۳۶ = (۵۷۷ \times ۱۴۶۱) + ۱۱۳۹$$

$$۱۱۳۹ = (۳ \times ۳۶۵) + ۴۴$$

$$۵۷۷ \times ۴ = ۲۳۰۸$$

$$۲۳۰۸ + ۳ = ۲۳۱۱$$

$$۲۳۱۱ + ۱ = ۲۳۱۲ \quad \text{سال}$$

$$۴۴ \Rightarrow ۱۳ \text{ تشرین دوم (روز و ماه)}$$

$$۸۴۴۱۳۶ = (۱۲۰۵۹۰ \times ۷) + ۶$$

$$۶ \Rightarrow \text{شنبه (روز هفته)}$$

پس روز ۱۲ ماه ۸ سال ۱۹۲۴ شککال مطابق بوده است با روز شنبه ۱۳ تشرین دوم سال

۲۳۱۲ اسکندری (رومی).

■ صفحه‌های ۳۲۸-۳۴۹. «گهنبار، شش است و این آن شش روز است که ایزد، تعالی، خلق را اندر این شش روز آفرید، چنانکه اندر کُتُبِ مَنَزَل، چون تَوْرَة و انجیل و زبور و فرقان پیداست. و اما مُغان چنین گویند که خدا، تبارک و تعالی، آسمان را اندر گهنبار نخستین آفرید و آن یازدهم دی بود و آب را اندر گهنبار دُدیگر آفرید و آن یازدهم اسفندارمذ بود و زمین را اندر گهنبار سدیگر آفرید و آن بیست و ششم اردی‌بهشت بود و نبات را اندر گهنبار چهارم آفرید و آن بیست و ششم خرداد بود و چهارپایان را اندر گهنبار پنجم آفرید و آن شانزدهم شهریور بود و مردم را اندر گهنبار ششم آفرید و آن اوّل روز مسروقه بود آخر آبان».

این تَگّه از زین‌الآخبار، چند توضیح را اقتضا دارد:

الف. آفرینش (خلقت) در شش روز، در باب اوّل و بخشی از باب دوم «سِفَرِ تَکْوین» (کتاب آفرینش) تَوْرَة، چنین شرح شده است:

«در ابتدا خدا آسمانها و زمین را آفرید، و زمین تهی و بائر بود، و تاریکی بر روی لَجه و روح خدا سطح آنها را فروگرفت. و خدا گفت روشنایی بشود و روشنایی شد، و خدا روشنایی را دید که نیکو است و خدا روشنایی را از تاریکی جُدا ساخت، و خدا روشنایی را روز نامید و تاریکی را شب نامید، و شام بود و صبح بود، روز اوّل.

و خدا گفت فَلکی باشد در میان آنها، و آنها را از آنها جُدا کند، و خدا فَلک را بساخت و آنها را زیر فَلک را از آنها بالای فَلک جُدا کرد و چنین شد، و خدا فَلک را آسمان نامید، و شام بود و صبح بود، روز دوم.

و خدا گفت آنها را زیر آسمان در یک جا جمع شود و خشکی ظاهر گردد و چنین شد، و خدا خشکی را زمین نامید و اجتماع آنها را دریا نامید و خدا دید که نیکو است، و خدا گفت زمین نباتات برویاند، علفی که تخم بیاورد و درخت میوه‌یی که موافق جنس خود میوه آورد که تخمش در آن باشد بر روی زمین، و چنین شد، و زمین نباتات را رویانید، علفی که موافق جنس خود تخم آورد و درخت میوه‌داری که تخمش در آن موافق جنس خود باشد، و خدا دید که نیکو است، و شام بود و صبح بود، روز سیم.

و خدا گفت نیرها در فَلک آسمان باشند تا روز را از شب جُدا کند و برای آیات و زمانها و روزها و سالها باشند، و نیرها در فَلک آسمان باشند تا بر زمین روشنایی دهند و چنین شد و خدا دو نیر بزرگ ساخت، نیر اعظم را برای

سلطنت روز و نیرِ اصغر را برای سلطنت شب و ستارگان را. و خدا آنها را در فلک آسمان گذاشت تا بر زمین روشنایی دهند، و تا سلطنت نمایند بر روز و بر شب و روشنایی را از تاریکی جدا کنند و خدا دید که نیکو است، و شام بود و صبح بود، روز چهارم.

و خدا گفت آنها از انبوه جانوران پُر شود و پرندگان بالای زمین بر روی فلک آسمان پرواز کنند. پس خدا نهنگان بزرگ آفرید و همه جانداران خزنده را که آنها از آنها موافق اجناس آنها پُر شد و همه پرندگان بالدار را به اجناس آنها. و خدا دید که نیکو است، و خدا آنها را برکت داده گفت بارور و کثیر شوید و آبهای دریا را پُر سازید و پرندگان در زمین کثیر بشوند، و شام بود و صبح بود، روز پنجم.

و خدا گفت زمین جانوران را موافق اجناس آنها بیرون آورد، بهایم و حشرات و حیوانات زمین به اجناس آنها، و چنین شد. پس خدا حیوانات زمین را به اجناس آنها بساخت و بهایم را به اجناس آنها و همه حشرات زمین را به اجناس آنها، و خدا دید که نیکو است، و خدا گفت آدم را به صورت ما و موافق شبیه ما بسازیم تا بر ماهیان دریا و پرندگان آسمان و بهایم و بر تمامی روی زمین و همه حشراتی که بر روی زمین میخزند حکومت نماید. پس خدا آدم را به صورت خود آفرید، او را به صورت خدا آفرید، ایشان را نر و ماده آفرید و خدا ایشان را برکت داد و خدا بدیشان گفت بارور و کثیر شوید و زمین را پُر سازید و در آن تسلط نمائید و بر ماهیان دریا و پرندگان آسمان و همه حیواناتی که بر زمین میخزند حکومت کنید. و خدا گفت همانا همه علفهای تخمداری که بر روی تمام زمین است و همه درختهایی که در آنها میوه درخت تخمدار است به شما دادم تا برای شما خوراک باشد، و به همه حیوانات زمین و همه پرندگان آسمان و به همه حشرات زمین که در آنها حیات است، هر علف سبز را برای خوراک دادم. و چنین شد و خدا هر چه ساخته بود دید و همانا بسیار نیکو بود، و شام بود و صبح بود، روز ششم.

و آسمانها و زمین و همه لشکر آنها تمام شد و در روز هفتم خدا از همه کار خود که ساخته بود فارغ شد و در روز هفتم از همه کار خود که ساخته بود آرامی گرفت. پس خدا روز هفتم را مبارک خواند و آن را تقدیس کرد، زیرا که در

آن روز آرام گرفت از همه کار خود که خدا آفرید و ساخت» .
در قرآن نیز، در سُور و آیات متعدّد، به شش روز بودن مدّت آفرینش (خلقت) تصریح است :

«إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُغْشَى اللَّيْلُ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهٖ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ» : «که خداوند شما خدای است آنک
بیافرید آسمانها و زمین اندر شش روز، پس باز براستاد بر عرش، بپوشانید
شب را به روز می طلب کند آن را نرم و آفتاب و ماهتاب و ستارگان
فرمانبردار به فرمان او، بدانک او راست آفرینش و فرمان، به برکت است
خدای، خداوند جهانیان» (سورة الاعراف (۷) آیه ۵۴).

«إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مَا مِنْ شَفِيعٍ إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ» :
«خدای شما آن خدای است آنک آفرید آسمانها و زمین اندر شش روز، پس باز
براستاد بر عرش، می‌آفریند کار و نیست هیچ خواهش‌خواهی مگر از پس
دستوری او. این آستان خدای خداوند شما، بپرستید او را، ای نه یاد گیرید»
(سورة یونس (۱۰) آیه ۳).

«وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَلَئِنْ قُلْتِ إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ» : «و اوست آنک بیافرید آسمانها و زمین اندر شش روز و
بود عرش او بر آب تا بیازماید شما را کدام از شما نیکوکردارتر و اگر گوی که:
شما برانگیختگانید از پس مرگ، گویند آن کسها که کافر شدند که: نیست این
مگر جادوی هویدا» (سورة هود (۱۱) آیه ۷).

«قُلْ إِنْتُكُمْ لَتَكْفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُ أَندَادًا ذَلِكُمْ رَبُّ
الْعَالَمِينَ ○ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبَارَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا أَمْوَاطَهَا فِي أَرْبَعَةِ
أَيَّامٍ سَوَاءً لِلنَّاسِ لِيَوْمَ هِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ائْتِيَا
طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ ○ فَفَضَّيْنَهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ
سَمَاءٍ أَمْرَهَا وَزَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَحِفْظًا ذَلِكُمْ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ» :
«بگوی که: آیا شما می کافر شوید بدان که آفرید خلق زمین اندر دو روز و

میکنید آن را همتان، آن است خداوند جهانیان ○ و کرد اندر آن کوهها از بالای آن و بر که کرد اندر آن و اندازه کرد اندر آن روزیهای آن اندر چهار روز، یکسان است خواهندگان را ○ پس راست شد سوی آسمان و آن دودی است و گفت آن را و زمین را که: بیایید به خوش منشی یا به دشخواری، گفتند: آمدیم و فرمانبرداریم ○ بگزارد آن هفت آسمان اندر دو روز و وحی کرد اندر هر آسمانی فرمان او و بیاراستیم آسمان این جهان به چراغها و نگاهداشتی، آن است اندازه خدای بی همتا و دانا» (سورة فصلت او السجدة (۴۱) آیات ۹ - ۱۲).

«هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَ مَا يَعْرُجُ فِيهَا وَ هُوَ مَعَكُمْ أَيْنَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ» : «اوست آنک آفرید آسمانها و زمین اندر شش روز، پس استوی کرد بر عرش، میداند آنچه اندر آید اندر زمین و آنچه بیرون آید از آن و آنچه فرود آید از آسمان و آنچه برشود اندر آن و او با شماست هر کجا باشید و خدای — عزوجل — بدانچ می کنید بیناست» (سورة الحديد (۵۷) آیه ۴).

این قلمزن به خاطر نمیآورد که در انجیل (کدام انجیل؟) و زبور (مزامیر داود) مطلبی درباره خلقت شش روزه خوانده باشد.

ب. برای تبیین خلقت عالم به روایت مغان، مقدمه عرض میکنم که ایرانیان، در گذشته‌های بسیار دور، یک سال را به دوازده قسمت (ماه) کردند و هر قسمت را به نام یکی از امشاسپندان و ایزدان نامیدند:

«آن دوازده ماه را نام از همان امشاسپندان است:

۱. فروردین ماه . ۴. تیر ماه . ۷. مهر ماه . ۱۰. دی ماه .
۲. اردیبهشت ماه . ۵. امرداد ماه . ۸. آبان ماه . ۱۱. بهمن ماه .
۳. خرداد ماه . ۶. شهریور ماه . ۹. آذر ماه . ۱۲. سپندارمذماه» (بند هش).

مسعود سعد سلمان (شاعر اواخر سده پنجم و اوایل سده ششم هجری) منظومه‌یی در ۸۴ بیت، به سال ۵۱۰ هجری قمری، درباره ماههای تقویم ایرانیان، برای مجلس افرین و بزم ابوالملوک ملک ارسلان بن مسعود (هجدهمین پادشاه غزنوی)، سروده که ابیاتی از آن را نقل میکنم:

«خدايگانا، رامش گزين و شادی بين
می چه گوید؟، گوید که مُلک هفت اقلیم
که مژده دادت از بخت ماه فروردین
به حُکم و امر تو خواهد شدن ز چرخ برین».

«بهشت است گیتی ز اردیبهشت
به شادی نشین هین و میخواد می
حلال آمدای مه ، می اندر بهشت
که بی می نشستنت زشتست زشت
ز فر گرانمایه اردیبهشت
بنالید مُرغ و ببالید کِشت».

«زینت باغ ماه خرداد است
بُت نوشاد گشت گلبن و باغ
گر به باده گرایی از داد است
گویی از حُسن و زیب نو شاد است
منبر از شاخ سرو آزاد است
هرچه بندهست و هر چه آزاد است».

«ماه تیر است ای نموده تیره از روی تو ماه
می در این مه لعل روشن گردد ای مه می بخواد
وقت نعمتهاست لیکن نعمتی چون می مدان
جان بدین گفته که من گفتم گواه آید گواه
دل به می تازهست تازه ، جان می شاد است شاد
گر گناه من همجویی ، همیدارم گناه».

«مردادمه است سخت خرّم
از گردون ، طبع خاک پُرتف
می نوش پیایی و دمام
وز باران ، چشم ابر پُرنم
بر دشت لباسهای رونی است
بر کوه لباسهای میرم
بنشین و طرب فزای و می خواد
در دولت شهریار اعظم».

«شهریور است و گیتی از عدل شهریار
باده شناس مایه شادی و خرّمی
شاد است ، خیز و مایه شادی بر من آر
بی باده هیچ جان نشد از مایه شادخوار
ای کامگار بر دل من ، خیز و باده ده
بر یاد دولت مُلک و شاه کامگار».

«ای مه، مه مهر و مهر ماه است
روز و رخ دوستان سپید است
بی باده نشستنت از گناه است
روی و دل دشمنان سیاه است».

«ماه آبان چو آب جوی ببت آن نکوتر که شاد باشی شاد شاد زیست آنکه عقل و دانش داشت هر که او چشم در خِرد بگشاد شاد بنشین و باده خور کآمروز	آب انگور باید اندر دست و آن نکوتر که مست خُسی مست پُشتِ اندوه را به می بشکست حرز و تعویذ باده بر جان بست گیتی از رنج رست و از غم جُست.
«ای ماه رسید ماه آذر آذر بغروز و خانه خوش گُن گر باغ بماند ساده بی گل	برخیز و بده می چو آذر ز آذر صفا به ماه آذر ور شاخ بماند زود بی بر.
«ماه دی آمد که هوا هر زمان از فلک امروز مؤنت گُند باده چون آذر برزین بیار	بازد کافور می بر جهان لشکر سرما را باد خزان چاره سرما بجز آن را مدان.
«ماه بهمن نبیذ باید خُورد در جهان هر که هست فرزانه زانکه امروز مُطرب و ساقی	ماه بهمن نشاط باید کرد بپسندد نشاط جان پروزد رود و باده به بزم شاه آوزد.
«سپندارمذ، ماهِ آخر سال همی مزده دارد که تا چند روز به هر مرغزاری بتازد تذرو	که گشت آخرین ماه هر بدسگال پذیرد چمن حُسن و زیب و جمال به هر بوستانی ببالد نهال
گشدد ابر بر سایه فرش بهار	دَمَد مشک بر کوه باد شمال.

هر یک از دوازده ماه را سی روز اختیار کردند ، و از دیدگاه عملی و کاربردی ، چهار روز از این سی روز را که در واقع مقطع کار و استراحت است ، یک روز به نام اهورا مزدا (هرمزد) و سه روز دیگر را به نام دیگر او «دی» (دادار) نامیدند و برای آنکه به هنگام یاد کردن از روز دی ، معلوم باشد که منظور کدامیک از سه روز دی است ، هر روز دی را همراه با نام روز بعد از آن خواندند :

- | | | | |
|---------------|-----------------|------------------|-----------------|
| ۱. هرمزد . | ۸. دی (دیآذر) . | ۱۵. دی (دیمهر) . | ۲۳. دی (دیدی) . |
| ۲. بهمن . | ۹. آذر . | ۱۶. مهر . | ۲۴. دین . |
| ۳. اردیبهشت . | ۱۰. آبان . | ۱۷. سروش . | ۲۵. آرد . |

۴. شهریور .	۱۱. خور .	۱۸. رشن .	۲۶. اشتاد .
۵. سپندارمذ .	۱۲. ماه .	۱۹. فروردین .	۲۷. آسمان .
۶. خرداد .	۱۳. تیر .	۲۰. بهرام .	۲۸. زامیاد .
۷. امرداد .	۱۴. گوش .	۲۱. رام .	۲۹. مارسپند .
		۲۲. باد .	۳۰. انیران .

انجامین فرگرد شایست ناشایست پهلوی ، که بخشایشهای اهورایی هر یک از امشاسپندان را می‌شمارد، چنین است :

«[۱] هرمزد ، دادارتر [۲] بهمن ، جابکتر [۳] اردیبهشت ، گزیننده‌تر [۴] شهریور ، کاردارتر [۵] سپندارمذ ، بُوندگ‌تر [۶] خرداد ، چربتر [۷] امرداد ، برومندتر .
[۸] دی ، چونان هرمزد [۹] آذر ، تابنده‌تر [۱۰] آبان ، درخشانت‌تر [۱۱] خور ، برازنده‌تر [۱۲] ماه ، ورجاوندتر [۱۳] تیر ، رادتر [۱۴] گوش ، نیوشنده‌تر .
[۱۵] دی ، چنان هرمزد [۱۶] مهر ، دادورتر [۱۷] سروش ، تکاورتر [۱۸] رشن ، راست‌تر [۱۹] فروردین ، توانات‌تر [۲۰] بهرام ، پیروزگرت‌تر [۲۱] رام ، بارامشتر [۲۲] باد ، خوب‌بوی‌تر .

[۲۳] دی ، ایدون چون هرمزد [۲۴] دین ، ارجمندتر [۲۵] ارد ، خوب‌چهرتر [۲۶] اشتاد ، پاکتر [۲۷] آسمان ، بلندتر [۲۸] زامیاد ، فرازی (ایستاده)‌تر [۲۹] ماراسپند ، دین‌برتر [۳۰] انیران ، (با) افزونی و نیکویی» .

بندهش نیز روایت شایست ناشایست را تأیید میکند :

«هرمزد ، نام آن سی امشاسپند را بدان سی روز چنین نهاد که :

نخست هرمزد است ، سپس شش امشاسپند (که رویم میشود) هفت (روز) .
هشتم (روز پس از آن هفت روز) دی دادار است ، سپس شش امشاسپند (که رویم میشود) هفت (روز) .

هشتم (روز پس از آن هفت روز) دی دادار است ، سپس هفت امشاسپند (که رویم میشود) هشت (روز) .

نهم (روز پس از آن هشت روز) دی دادار است ، سپس هفت امشاسپند (که رویم میشود) هشت (روز) .

چنان که نام خویش را به چهار جای در ماهها جای داد : هرمزد و آن سه دی»

(بندهش).

شهمردان بن ابی‌الخیر رازی ، در کتاب «روضۃ المنجمین» که در حدود سال ۴۶۶ هجری قمری سامانش داده ، مینویسد :

پارسیان را «هر ماهی سی روز بوذ... و هرمزد و سه دی ، به جایگاه چهار آذینه است».

و هم مسعود سعد سلمان ، نوشخواری مجالس بزم ابوالملوک ملک ارسلان بن مسعود را ، قطعاتی ، برای هر روز از ماه ، به سال ۵۱۰ هجری قمری سروده است ، که در زیر ، از هر قطعه ، دو - سه بیت را نقل میکنم :

«امروز اورمزد است ، ای یار ، می‌گسار برخیز و تازگی کن و آن جام باده آر
ای اورمـزد روی ، روز اورمزد آن می که شادمان گندم اورمزدوار».

«بهن روز ای صنم دلستان بنشین با عاشق در بوستان
شاد نشینم کآزین مملکت خلق جهان هست همه شادمان».

«اردیبهشت روز است ، ای ماه دلستان امروز چون بهشت برین است بوستان
ز آن باده‌یی که خرم از او گشت عیش و عُمر ز آن باده‌یی که گردد از او تازه طبع و جان».

«ای تنت را ز نیکویی زیور شهره روزی است روز شهریور
می شناس ای نگار جان را قوت گاه میده مرا و گه میخُور».

«سپندارمذ روز ، برخیز ای نگار سپند آر ما را و جام می آر
می آر از پی آنکه بی می نشد دلی شادمان و تنی شادخوار
سپند آر ، پی آنکه چشم بدان بگرداند ایزد از این روزگار».

«خُرداد روز ، داد نباشد که بامداد از لُهو و خرمی نستانی ز باده داد
از باده جوی شادی و از باده نوش خوش بی باده این جهان صفا بادگیر ، باد».

«روز مرداد ، مژده داد بدان که جهان شد به طبع باز جوان
عدل بارید بر جهان یکسر دولت و مُلک شهریار جهان».

«دیباذر است ، خیز و بیار ای نگار میای تُرک می بیار که تُرکی گرفت دی

می ده به رطل و جام که در بزم خسروینشست شاد شاه ملیک ارسلان به می.»

«ای خرامنده سرو تابان ماه
شادمان کن مرا به می که جهان
روز آذر ، می چو آذر خواه
شادمان شد به فرّ دولت شاه.»

«آبان روز است ، روز آبان
بنشین به نشاط و دوستان را
خرّم گردان به آب رز جان
ای دوست به عزّ و ناز بنشان
تا باده خوریم و شاد باشیم
بر یاد خدایگان گیهان.»

«روز خور است ، ای به دو رخ همچو خور
باده خور و نیز مرا باده ده
تافت خور از چرخ فلک باده خور
خوبی احوالِ زمانه نگر.»

«ماه روز ، ای به روی خوب چو ماه
گشت روشن چو ماه بزم که گشت
شاد گردان به باده ما را ، خیز
نام این روز ماه و روی تو ماه
که جهان شاد شد به دولت شاه.»

«ای نگار تیر بالا، روز تیر
عاشق در پرده عشاق گوی
خیز و جام باده ده بر لحن زیر
راههای طبعخواه دلپذیر
در ثنای شهریار شهرگیر.»

«گوش روز ای نگار مشکین خال
من ز بهر سماع خواهم گوش
گوش بر ربط بگیر و نیک بمال
بی سماع مدار در هر حال
زانکه بینم به کام نیک سگال.»

«ای مرا همچو جان و از جان به
دیمهر است ، مهربانی کن
بامدادان نشاط کن برجّه
کاز همه چیز مهربانی به.»

«روز مهر و ماه مهر و جشن فرخ مهرگان
مهربانی کن به جشن مهرگان و روز مهر
مهر بغزای ای نگار ماه چهر مهرگان
مهربانی به به روز مهر و جشن مهرگان

جام را چون لاله گردان از نبیذ باده رنگ و آندر آن منگر که لاله نیست اندر بوستان».

«روز سروش است که گوید سروش سبز شد از سبزه همه بوستان باده خور و نغمه مطرب نیوش لعل می آر ای صِیم سبزپوش».

«روز رَشن است ای نگار دلربای تا توانی هیچ یک ساعت مباش می خور و در ساز گیتی دل میند شاد بنشین و به جام می گرای بی می شادی فزای غمزدای ساز گیتی خود همیسازد خدای».

«فروردین است و روز فروردین ای دو لب تو چو می ، مرا می ده شادی و طرب را گنجد تلقین کآن باشد رسم روز فروردین».

«ای روی تو به خوبی افزون ز مهر و ماه اندوه این جهان بخور ای ماه ، شاد باش بهرام روز باده بهرام رنگ خواه کآمروز شادمان است از تخت و تاج شاه».

«رام روز است ، بخت و دولت رام زآن قنینه یکی قَدَح پُر کن کام ران و جهان به هو گزار ای دلارام ، خیز و در ده جام همچو کبک دری یکی بخرام که خداوند ما رسید به کام».

«چون بادروز ، روز نشاط آمد ای نگار بادهست شادی دل ، پیوسته باده خور شادی فزای هین بده باده و بیار بی باده هر چه بینی باد هوا شمار».

«دیدین است و دینِ مرد خِرد بازدارد خِرد تو را ز نبیذ ای شگفتی ، نبیذ خواره همی آن شناسم که لعل باده خورد مشنو اندر نبیذ پند خِرد صد هنر در نبیذ برشمرد».

«دین روز ای روی تو آگفت دین با می و می خوردن ، دین را چکار هر گنهی کاز می حاصل شود می خور و شادی کن و خرّم نشین می خور و می نوش و قوی دار دین محو گنجد خدمت شاه زمین».

«آردروز است ، فَرخ و میمون
ای-دلارای یار گلگون‌رخ
با همه لهو و خرّمی مقرون
خیز و پیش آر باده گلگون
شاد باشیم و می خوریم اکنون».

«اشتادروز و تازه ز گُل بوستان
در بوستان نشین و می لعل نوش
ای دوست می ستان ز کف دوستان
زیرا که سبز گشت همه بوستان».

«آسمان روز ، ای چو ماه آسمان
جان ز باده شاد کُن زیرا که عقل
باده نوش و دار دل را شادمان
باده را بپند همی شادی جان
هر زمان باده خور ای تازه چو گُل
تازه کُن شادی به باده هر زمان».

«چون روز زامیاد نیاری ز می تو یاد؟ زیرا که خوشتر آید می روز زامیاد».

«ای دلارام روز مارسپند
خرّمی در جهان خرّم بین
دست بی جام لعل می مپسند
شادمانی کُن ، به ناز بخند».

«ایران ز پیران شنیدم چنان
بیار ای نگار آن می مشکبوی
که می خورد باید به رطل گران
کآزو نافه مشک یابی دهان
همیدار جان را شادمان».

ایرانیان ، طول یک سال را «سیصد و شصت و پنج شباروز و شش ساعت و دوازده خُرده کم»
میدانستند . به ناچار ، پنج شباروز علاوه بر ۳۶۰ شباروز ۱۲ ماه را ، جداگانه ، در پایان سال
(بعد از ماه دوازدهم) قرار دادند ، و هر یک از آن پنج روز را به نام یکی از پنج سروده زرتشت
(مجموعاً «گاتها» ، «گاثاها» ، «گاهان») نامیدند :

«آن پنج روز گاهنبار است که آن پنج روز ترفته است که [...] دزدیده خواند. نام
آن پنج روز که ترفته است ، که پنج روز گاهانی است ، که پنجه وه (په، نیکو)
خوانند به دینی ، این است :

۱. آهَنویدگاه ۲. اوشَتویدگاه ۳. اِسپَندویدگاه

۴. وهوشهرگاه ۵. وهیشتوايشتگاه» (بندهش).



بعد از این مقدمات و آشنایی با تقویم ایرانیان، روایات خلقت هستی به روایت مزدیسنان (مغان) را میخوانیم:

هرمزد نخست آسمان را آفرید، روشن، آشکارا، بسیار دور، خایه دیسه...». «او به یاری آسمان، شادی را آفرید. بدان روی برای او شادی را فراز آفرید که اکنون که آمیختگی است، آفریدگان به شادی درایستند. سپس از گوهر آسمان آب را آفرید...».

«سدیگر، از آب، زمین را آفرید گرد، دور گذر، بی نشیب و فراز، درازا با پهنای و پهنای ژرفا برابر، راست میان آسمان قرار گرفته...».

«چهارم، گیاه را آفرید. نخست بر میانه این زمین فراز رُست چند پای بالا، بی شاخه، بی پوست، بی خار، و تر و شیرین...».

«پنجم، گاو یکتا آفریده را در ایرانویج آفرید، به میانه جهان...».

«ششم، گیومرث را آفرید، روشن چون خورشید...».

«او این شش آفرینش را به شش گاه گاهنبار بیافرید، به سالی که سیصد و شصت و پنج روز به شمار است و دوازده ماه، هر ماهی سی روز و یک ماه سی و پنج روز. بر هر روزی نام امشاسپندی نهاده شد. چگونگی را گویم:

نخست، آسمان را آفرید به چهل روز که از روزِ هرمزدِ ماهِ فروردین تا روزِ آبانِ ماهِ اردیبهشت است. پنج روز درنگ کرد تا روزِ دیبهر. آن پنج روز گاهنبار و آن را نام مَدیوَرَم است. آن را گزارش این که زیستگاه مهر و ماه و سبزی به پیدایی آمد.

ددیگر، آب را آفرید به پنجاه و پنج روز که از روزِ مهرِ ماهِ اردیبهشت است تا روزِ آبانِ ماهِ تیر. پنج روز درنگ کرد تا روزِ دیبهر. آن پنج روز گاهنبار و آن را نام مَدیوَشَم است، که آن را گزارش این که آب را روشن بکرد، زیرا نخست تیره بود.

سدیگر، زمین را به هفتاد روز آفرید که از روزِ مهرِ ماهِ تیر تا روزِ آردِ ماهِ شهریور است. آن پنج روز را درنگ کرد تا روزِ انیران. آن پنج روز گاهنبار و

او را نام پدیشهه است. او را گزارش این که به پای رَفْتَن آفریدگان را بر زمین پدید آورد.

چهارم، گیاه را آفرید به بیست و پنج روز که از روزِ هرمزدِ ماوَ مهر تا روزِ آرد است. پنج روز درنگ کرد تا روز انیران. آن پنج روز گاهنبار و او را نام آياسریم است، که او را گزارش این که برگ و بوی و رنگ سبزی پیدا شد.

پنجم، گوسفند را آفرید به هفتاد و پنج روز که از روزِ هرمزدِ ماوَ آبان تا روزِ دیمهرِ ماوَ دی است. پنج روز درنگ کرد تا روزِ بهرام. آن پنج روز گاهنبار، و او را نام مَدياریم است که او را گزارش این که انبار زمستان را برای دامهای خویش فراهم بکرد.

ششم، مردم را آفرید که گیومرث است، به هفتاد روز که از روزِ رامِ ماوَ دی تا روزِ انیرانِ ماوَ سپندارمذ است. پنج روز درنگ کرد تا روزِ وهیشتواشت‌گاه. آن پنج روز گاهنبار است که آن پنج روز ترفته است که گاهنبار است و او را نام هَمسپَهَمَدیم است، که او را گزارش این که جنبش همه سپاه به گیتی پیدا شد» (بند هش).

پ. در مورد علت وجودی شش گاهنبار در روایات مزدیسنان (مغان) عرض میکنم، چنانکه در تعلیقهٔ مربوط به صفحه‌های ۳۴۸ - ۳۴۹ نیز خواهید خواند، ایرانیان، سال را، علاوه بر تقسیم به ماهها و روزها، در مطابقت با تغییر آب و هوایی زمین در طول یک سال، به سه گونه (در سه مرحلهٔ گذار) به فصول تقسیم میکردند.

مرحلهٔ اوّل. یک سال ۱۲ ماه = ۱۰ ماه زمستان + ۲ ماه تابستان.

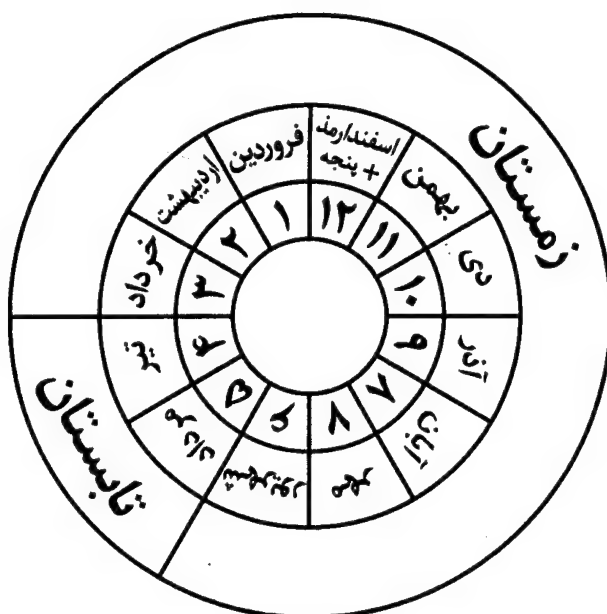
مرحلهٔ دوم. یک سال ۱۲ ماه = ۵ ماه زمستان + ۷ ماه تابستان.

مرحلهٔ سوم. یک سال ۱۲ ماه = ۳ ماه زمستان + ۳ ماه تابستان + ۳ ماه بهار + ۳ ماه پاییز.

در مرحلهٔ اوّل، ایرانیان، سال را به دو فصل زمستان ۱۰ ماهه و تابستان ۲ ماهه تقسیم میکردند. اگر برای تعیین ماههای سرد و ماههای گرم سال، وضع کرهٔ زمین در حدود ۷ - ۸ هزار سال اخیر (بعد از آن یخبندان سخت در حدود ده هزار سال پیش) را در نظر بگیریم، قاعدهٔ آن دو ماه گرم باید ماههای چهارم و پنجم بعد از اعتدال، و آن ده ماه سرد از ابتدای ماه ششم تا پایان ماه

سوم باشد

نمودار تصویری این زمستان ده ماهه و تابستان دو ماهه، چنین خواهد بود:



از زمانی که ایرانیان، ۱۲ ماه سال را به دو فصل زمستان ۱۰ ماهه و تابستان ۲ ماه تقسیم میکردند اطلاعی نداریم، جز اینکه به اعتبار همین تقسیم سال به ۱۰ ماه زمستان و ۲ ماه تابستان، شاید بتوان استنتاج کرد که قوم ایرانی، در ابتدای شکل‌گیری، در ناحیه‌یی از کره زمین که زمستانهایش طولانی و تابستانهایش کوتاه بوده، مثلاً در حدود عرض جغرافیایی ۵۵ تا ۶۰ درجه شمالی کره زمین، سکونت داشته است و این تقسیم سال به ۱۰ ماه زمستان و ۲ ماه تابستان، بازتاب سخت مبهم خاطره آن دوران بسیار کهن است.

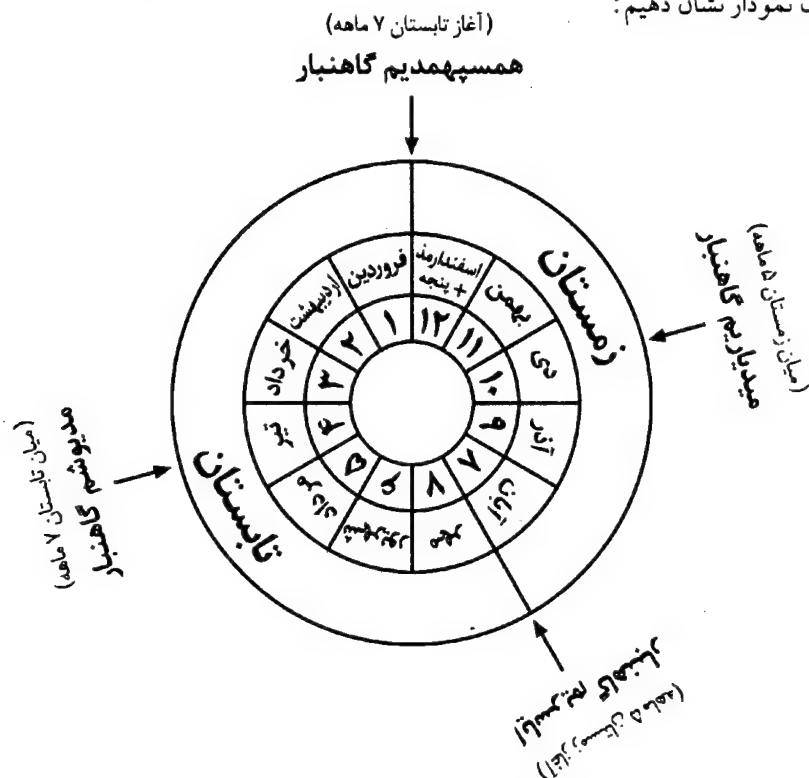
در مرحله دوم که قوم ایرانی، از زیستگاه نخستین خود به پایین‌تر سرازیر شده و به ناحیه‌یی نسبتاً گرم‌تر از زیستگاه نخستین رسیده بوده، دیگر بار، ۱۲ ماه سال را، باز به دو فصل تقسیم کردند، منتها این بار فصل زمستان را پنج ماه و فصل تابستان را هفت ماه به نظر آوردند.

این تقسیم سال به دو فصل زمستان ۵ ماهه و تابستان ۷ ماهه، به تصریح بُندهش، این چنین با ماههای سال مطابق میشده است:

«از هرمزد روز (نخستین روز) فروردین ماه (نخستین ماه سال) تا انیران (آخرین روز) مهرماه (هفتمین ماه سال) ۷ ماه تابستان است و از هرمزد روز (نخستین روز) آبان‌ماه (هشتمین ماه سال) تا اسفندارمذ ماه (دوازدهمین ماه سال) و به سر شدنِ [پایانِ] پنجه، پنج ماه زمستان است».

از طرفی، چنانکه پیشتر، در همین تعلیقه، از بُندهش نقل کردم، روز دی‌مهر (۱۵) ماه تیر (چهارمین ماه سال) گاهنبار مدیوشم است. روز انیران (۳۰) ماه مهر (هفتمین ماه سال) گاهنبار ایاسریم است. روز بهرام (۲۰) ماه دی گاهنبار مدیاریم است. روز ویشتوایشته‌گاه (آخرین روز سال) گاهنبار همسپهدیم است.

حال اگر، ۱۲ ماه سال و فصول زمستان ۵ ماهه و تابستان ۷ ماهه و موقع این چهار گاهنبار را بر یک نمودار نشان دهیم:



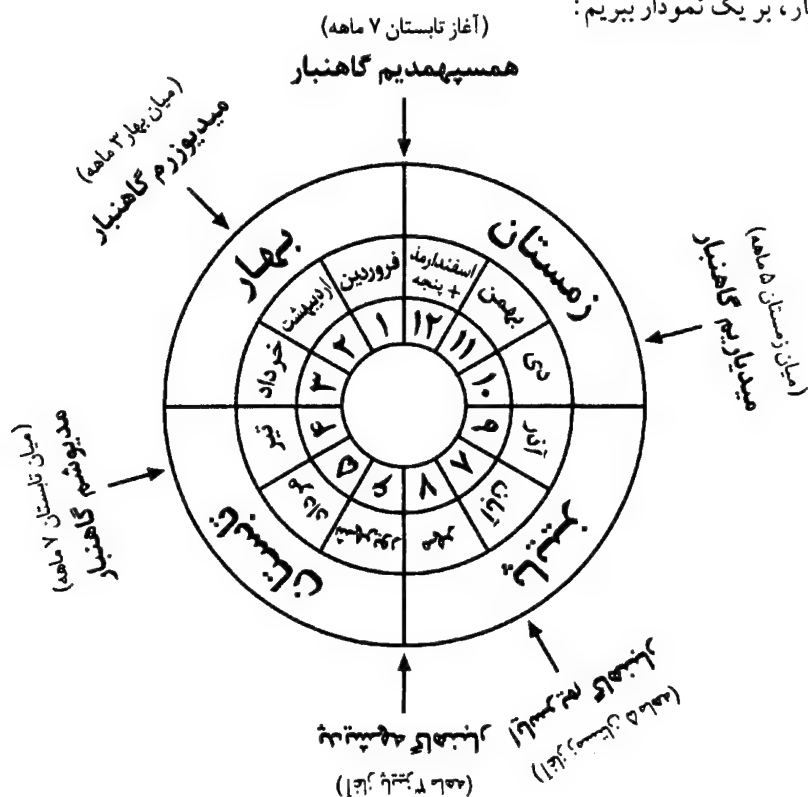
به وضوح ملاحظه خواهیم کرد که همسپهدیم گاهنبار جشن آغاز فصل تابستان ۷ ماهه (و همچنین جشن آغاز سال)، مدیوشم گاهنبار جشن میانه فصل تابستان ۷ ماهه، ایاسریم گاهنبار جشن آغاز فصل زمستان ۵ ماهه، و مدیاریم گاهنبار جشن میانه فصل زمستان ۵ ماهه، بوده

است.

در مرحله سوم، ایرانیان، با توجه به شرایط آب و هوایی پهنه ایرانزمین، ۱۲ ماه سال را به چهار فصل بهار ۳ ماهه، تابستان ۳ ماهه، پاییز ۳ ماهه و زمستان ۳ ماهه، تقسیم کردند. باز، در همان کتاب بندهش آمده است:

«ماههای فروردین و اردیبهشت و خرداد، بهار است. ماههای تیر و مرداد و شهریور، تابستان است. ماههای مهر و آبان و آذر، پاییز است. و ماههای دی و بهمن و اسفندارمذ، زمستان است».

در این صورت اگر ۱۲ ماه سال و فصول بهار ۳ ماهه، تابستان ۳ ماهه، پاییز ۳ ماهه و زمستان ۳ ماهه را با حفظ موقع چهار گاهنبار پیشین (که با زمستان ۵ ماهه و تابستان ۷ ماهه مربوط بود) و دو گاهنبار دیگر (مذکور در همان بندهش)، یعنی روز دیبهر (۱۵) ماه اردیبهشت (دومین ماه سال) گاهنبار مدیوزرم، و روز انیران (۳۰) ماه شهریور (ششمین ماه سال) پدیشه گاهنبار، بر یک نمودار ببریم:



ملاحظه خواهیم کرد که در عین حال که چهار گاهنبار (جشن) پیشین که با تقسیم سال به دو فصل زمستان ۵ ماهه و تابستان ۷ ماهه مربوط بوده، باقی مانده است، دو گاهنبار (جشن) دیگر نیز علاوه شده است. یعنی میدیوزرم گاهنبار جشن میانه بهار ۳ ماهه و پدیشهه گاهنبار جشن آغاز پاییز ۳ ماهه، بر چهار گاهنبار (جشن) پیشین افزوده شده است. از آنچه درباره گاهنبارها گذشت، دو نکته دستگیر میشود:

اول اینکه گاهنبارها جشنهایی مربوط به سال اعتدالی بوده است که در ابتدا یا میانه فصول سال گرفته میشده،

دوم اینکه روایات مربوط به خلقت (آفرینش) در شش گاهنبار، پس از مرحله سوم تقسیم سال اعتدالی به فصول، صورت تألیف و تنظیم یافته است.

پ. ابوریحان بیرونی در کتاب «التفهیم لاوائل صناعة التنجیم» مینویسد:

«گهنبار چیست؟»

روزگار سال پاره‌ها کرده است زرادشت و گفته است که به هر پاره‌ی، ایزد، تعالی، گونه‌ی آفریده است، چون آسمان و زمین و آب و گیاه و جانور و مردم، تا عالم به سالی آفریده شد و به اول هر یکی از این پاره‌ها پنج روز است، نامشان گهنبار.»

و نیز ابوریحان بیرونی، هم در کتاب «القانون المسعودی» و هم در کتاب «الآثار الباقیه عن القرون الخالیه» به گاهنبارها پرداخته و موقع آنها را با مطابقت با ماهها، چنین داده است:

«اليوم السادس والعشرون من اربيهشت ماه، و هو اشداد روز، اول الكهنبار الثالث، و هو خمسة ايام، آخرها آخر الشهر، و فيها خلق الله الارض، و اسم الكهنبار فيشهيم كاه.»	روز ۲۶ اربديهشت ماه که اشداد روز است اول گهنبار سوم است، و آن ۵ روز است. آخر آن آخرین روز ماه است، و در این (گاهنبار) پروردگار زمین را آفرید، و نام این گهنبار فیشهیم کاه است.
---	--

اليوم السادس والعشرون من خرداد ماه، و هو اشداد روز، اول الكهنبار الرابع، و آخره آخر الشهر، و فيه خلق الله الاشجار والنبات، و اسمه اياثرم كاه.	روز ۲۶ خرداد ماه که اشداد روز است اول گهنبار چهارم است، و آخر آن آخر ماه است، و در این (گاهنبار) پروردگار درختان و گیاهان را آفرید، و نام این گهنبار ایاثرم کاه است.
---	--

روز ۱۶ شهریور ماه که روز مهر است اوّل گهنبار پنجم است و آخر آن روز بهرام (۲۰) همان ماه، و در این (گاهنبار) پروردگار وحوش را آفرید، و نام این گهنبار میدیایریم‌گاه است.

اليوم السادس عشر من شهر يورماه، و هو روز مهر، اوّل الكهنبار الخامس، و آخره روز بهرام منه، وفيه خلق الله البهائم واسمه ميديايريم‌گاه.

روز نخست اندرگاه، و آن پنج روزی است که میان آبان ماه و آذرماه قرار دارد، روز نخست گهنبار ششم و آخر آن روز پایان اندرگاه است، و در این (گاهنبار) پروردگار آدمی را آفرید و نام این گهنبار هسفتمیدیم‌گاه است.

اوّل اللواحق الزائده و هي الخمسة اللواحق التي بين آبان ماه و آذرماه، هو اوّل الكهنبار السادس و آخرها آخر اللواحق الزائده، و فيه خلق الله الناس، و يسمى هسفتميديم‌گاه.

روز ۱۱ دی‌ماه که روز خور است اوّل گهنبار نخست است و آخر آن روز ۱۵ (همان ماه) است که روز دی‌مهر است، و نام این گهنبار میدیوزرم است، و در این (گاهنبار) پروردگار آسمان را آفرید.

اليوم الحادي عشر من دي ماه، و هو روز خور، اوّل الكهنبار الاول و آخره اليوم الخامس عشر و هو روز دي‌مهر، و يسمى هذا الكهنبار ميدوزرم، وفيه خلق الله السماء.

روز ۱۱ اسفندارمذماه که روز خور است، اوّل گهنبار دوم است و آخر آن روز دی‌مهر (۱۵ همان ماه) و نام این (گاهنبار) میدیوشم‌گاه است و در این (گاهنبار) پروردگار آب را آفرید.

اليوم الحادي عشر من اسفندارمذماه و هو روز خور اوّل الكهنبار الثاني و آخره روز دي‌مهر، و يسمى ميدوشم‌گاه، وفيه خلق الله الماء.

موقع گاهنبارها در سال، به روایت بُندهش و به روایت ابوریحان بیرونی، اینچنین خلاصه شدنی است:

روایت بوندهش	روایت بیرونی
گهنبار نخست (مدبوزرم گاهنبار):	روز ۱۱ تا روز ۱۵ اردیبهشت ماه
گهنبار دوم (مدبوسم گاهنبار):	روز ۱۱ تا روز ۱۵ تیرماه
گهنبار سوم (پدیشبه گاهنبار):	روز ۲۶ تا روز ۳۰ شهریورماه
گهنبار چهارم (ایاسریم گاهنبار):	روز ۲۶ تا روز ۳۰ خردادماه
گهنبار پنجم (مدیاریم گاهنبار):	روز ۱۶ تا روز ۲۰ دی‌ماه
گهنبار ششم (همسپهمدیم گاهنبار):	روز ۱ تا روز ۵ اندرگاه

مقایسه دو روایت بوندهش و بیرونی، دال بر آن است که آگاهی‌های بیرونی از تقویم ایرانیان غلط است.

پیشتر، از قول بیرونی گذشت که لواحق الزائده (اندرگاه) میان آبان‌ماه و آذرماه قرار دارد، و این یعنی که بیرونی، آن تقویمی را که برای تعیین موقع گاهنبارها در سال آن تقویم در نظر دارد، تقویم یزدگردی است.

اینکه بیرونی موقع گاهنبارها را که در سال اعتدالی، برای تذکرِ ابتدا و میان فصول سال، ارزش وجودی مییابد را به سال یزدگردی، که سالی است ۳۶۵ شباروزی و بدون کبیسه، و به همین اعتبار در فصول سال اعتدالی گردان، تحویل میکند، از بُن غلط است، و همین اطلاعات غلط بیرونی است که گردیزی، بدون درک و دریافت صحیح از تقویم ایرانیان، عیناً در زین‌الآخبار نقل میکند.

ت. جلال‌الدین محمد بلخی، در دفتر ششم مثنوی، به اینکه خلقت عالم و آدم در شش روز بوده، اشارت دارد:

«در تائی گوید ای عجول خام پایه پایه بر توان رفتن به بام
دیگ را تدریج و اُستادانه جوش کار نباید قلیه دیوانه جوش
حق نه قادر بود بر خَلْقِ فلک در یکی لحظه به «کُن» بی هیچ شک؟
پس چرا شش روز آن را درکشید کُلّ یوم اَلْف عام ای مستفید»

محمد بلخی میگوید: گرچه خلقت عالم و آدم در شش روز بوده، ولی هر روز از روزهای خلقت یک‌هزار سال است، که این بیان اخیر، ظاهراً باید مستند به اعتقاد ایرانیان در مورد خلقت باشد که:

«از آغاز آفرینش که آفریدگان را آفرید تا به فرجام که اهریمن از کار بیفتد، به اندازه دوازده هزار سال است؛ تا آمدن اهریمن شش هزار سال گذشته بود؛ سه هزار سال به مینوی و سه هزار سال به صورت مادی در پاکی. آن شش هزار سال از یره تا خوشه، هر اختری یکهزار سال» (بند هشت).

و باز جلال‌الدین محمد بلخی، به دنبال آنچه از وی نقل کردم، بلافاصله میگوید: «خَلَقْتَ طِفْلَ ارْجِه اَنْدَر نُه مَه است زانک تدریج از شعار آن شه است خلقت آدم چرا چل صبح بود اندر آن گِل اندک اندک می‌فزود».

یعنی که خلق آدم، که مستلزم سرشتن گِلِ وی بوده (دوش دیدم که ملانک در میخانه زدند - گِلِ آدم بسرشتند و به پیمانه زدند)، چهل صبح طول کشیده است. در این صورت، جلال‌الدین محمد بلخی، در مورد خلقت آدم، نه به تورا و نه به قرآن و نه به باورهای مزدیسنان، بلکه به برخی احادیث، همچون «خَمَزَ طِیْنَةَ اَدَمَ بِیَدِهِ اَرْبَعِیْنَ صَبَاحًا» یا «خَمَزَتْ طِیْنَةُ اَدَمَ بِیَدِیْ اَرْبَعِیْنَ صَبَاحًا» در ادبیات اسلامی نظر دارد.

ث. در مورد خلقت عالم و آدم در شش روز، برخی گروه‌های آیینی، مثلاً گروهی از اهل حق، بر این باورند که پیش از شش روز خلقت، در دو روز، جبرئیل (سروش) و هفت تن (مقرئین درگاه الهی) آفریده شده‌اند. جیحون آبادی، در «شاهنامه حقیقت»، این باور اهل حق را چنین به نظم آورده است:

«از ایام شنبه خدای کبار	به روز ازل، برتر از هر شمار
ز دُر کرد ایجاد آن جبرئیل	بشد محرم ذات ربّ جلیل
ز یکشنبه آن هفتن پاک ذات	شدند آفریده به ذات و صفات
ز دوشنبه تا شنبه دیگری	بشد خلقت جنّ و انس و پری
دو کونین با آنچه بود و نبود	در آن یوم شش آمدی در وجود
به فرمان حقّ ز اوّل و انتها	به هشت یوم ایجاد شد ماسوا
دو ایام در پیش، شش در عقب	دو عالم بشد خلقت از امر ربّ
به هر روز یک آسمان آفرید	که تا هشت افلاک گشتی پدید
به روز نهم عید نوروز بود	در آن روز عرش برین رُخ نمود
	«....»

■ صفحه ۳۵۰. «گهنبار پنجم ... اوّل فصل تیرماه است و او را خزانِ اوّل گویند ...». تقویم یزدگردی - که دنبالهٔ تداوم تقویم اشمردیگ دورهٔ ساسانیان است - در اوّل برج سرطان (خرچنگ . چهارمین برج سال اعتدالی) مطابقِ اوّل تیرماه سال ۱۱ اعتدالی (شمسی) هجری، تجدید مبدأ یافت. هم تقویم اعتدالی (شمسی) و هم تقویم یزدگردی، ماههایی با نامهای «فروردین، اردیبهشت ... بهمن، اسفندارمذ» دارند. پیداست که به هنگام تجدید مبدأ تقویم یزدگردی، فروردین ماه یزدگردی مطابقِ برج سرطان / خرچنگ (چهارمین برج) که معادل تیرماه اعتدالی (شمسی) است و تیرماه یزدگردی مطابقِ برج میزان / ترازو (ششمین برج) که معادل مهرماه اعتدالی (شمسی) است، بوده است:

ماههای تقویم اعتدالی	۱ ماه	۲ ماه	۳ ماه	۴ ماه	۵ ماه	۶ ماه	۷ ماه	۸ ماه	۹ ماه	۱۰ ماه	۱۱ ماه	۱۲ ماه	۱۳ ماه	۱۴ ماه	۱۵ ماه
// // //	فروردین	اردیبهشت	خرداد	تیر	مرداد	شهریور	مهر	آبان	آذر	دی	بهمن	اسفندارمذ	فروردین	اردیبهشت	خرداد
بروج سال اعتدالی	برج ۱	برج ۲	برج ۳	برج ۴	برج ۵	برج ۶	برج ۷	برج ۸	برج ۹	برج ۱۰	برج ۱۱	برج ۱۲	برج ۱	برج ۲	برج ۳
// // //	مهر	گاو	دوپیگر	خرچنگ	شیر	خرشا	ترازو	کژدم	نیم	بُر	دلو	مامی	بره	گاو	دوپیگر
فصول سال اعتدالی	بهار			تابستان			پاییز			زمستان			بهار		
ماههای تقویم یزدگردی	فروردین	اردیبهشت	خرداد	تیر	مرداد	شهریور	مهر	آبان	آذر	دی	بهمن	اسفندارمذ	فروردین	اردیبهشت	خرداد

این تقارن تیرماه یزدگردی با اوّل برج میزان / ترازو (تیرماه تقویم اعتدالی (شمسی)) که اوّل فصل پاییز است سبب شد تا فارسی‌زبانان، فصل پاییز را - که با تیرماه یزدگردی تقارن یافته بود، فصل تیرماه بخوانند.

در لغتنامهٔ دهخدا، ذیل مدخلهای «تیر»، «تیرماه»، «تیرماهی» و «تیرمه»، شواهد متعدّدی از ادب منظوم و منثور فارسی نقل شده است. اینک شواهدی که در لغتنامهٔ دهخدا فرصت حضور و ظهور و نمود نیافته‌اند:

تا به نوروز اندرون باشد نشان نوپار	تا سپاه تیرماه آرد نشان مهرگان
به تیر تا دو بود راست گشتن شب و روز	یکی به وقت بهار و دگر به اوّل تیر
به کوه سونش سیم و به باغ آبی و سیب	مگر که سیمگر و زرگرند لشکر تیر
اندر آمد ماه تیر و در ترازو رفت مهر	تا چو تیر و چون ترازو راست شد لیل و نهار

(عنصری)

در تیرماه آمد آتش کینم	دلِ نامداران به می خوش کینم
هوا خوشگوار و زمین پُرنگار	تو گفتی به تیر اندر آمد بهار

(فردوسی)

همیشه تا به همه جایگه پذیر بود هوای تیرمهی از هوای تابستان
(فرّخی)
سرد شد طبع جهان از گردش گردون پیر تیر زد بر خیلِ گرما لشکرِ سرمای تیر
(معزی)
تا سپاه گُل هزیمت شد ز خیلِ ماه تیر از ترنج افروخت بُستان چون سپر از ماهِ تیر
(قطران)
صیّادِ پیر آمد بر اصطیاد من داس و کمند و تیر و کمانش چهار تیر
یک تیر از او زمستان، یک تیر از بهار یک تیر از او قوز و دگر تیر، ماه تیر
(سوزنی)
جوینده این گوهر را دست چهار است از تیر و زمستان و ز نیسان و حزیران
(ناصرخسرو)

«دو نقطه اعتدال و دو نقطه انقلاب کدامند؟

دایره بزرگ با دایره بزرگ نزدیکی میکنند تا او را بر دو نقطه ببرد که سرِ قطرِ کره اند و از او نیز دوری کند به دو نقطه همچنان برابر با یکدیگر و منطقه البروج چون معدّل النهار را بر دو نقطه برابر یک با دیگر همبُرد، به دو نقطه دیگر برابر یک به دیگر نیز دور از وی همیشود. و دو نقطه تقاطع به اعتدال معروفند، زیرا که آفتاب چون به ایشان رسد، روز با شب خویش راست شود به همه جای اندر روی زمین و یکی بر دیگر نفزاید و یکی را نقطه اعتدال بهاری خوانند و این آن است که چون آفتاب از وی بگذرد به نیمه شمالی از منطقه البروج شود و دیگر را نقطه اعتدال تیرماهی خوانند و این آن است که چون آفتاب از وی بگذرد به نیمه جنوبی افتد...» (التفهیم لاوائل صناعة التنجیم).

«تیر: هفت نوع (معنی) است ... یکی فصل خزان ... عنصری گوید:

اگر به تیرمه از جامه بیش باید تیر چرا برهنه شود بوستان چو آمد تیر
...» (لغت فرس)

«و در ایام قدیم آنجا (طوالیس) بازار بوده است به فصل تیرماه، ده روز» (تاریخ

بخارا).

«بسپاس به برگی ماند که در فصل تیرماه از درخت بریزد...
و فصل تیرماه درآید، او (قرمز) را از درخت بلوط بگیرند...
جغزبه بیخ نیاتی است از زمین هری، در فصل تیرماه روید...
و گویند به فصل تیرماه از درخت باز کنند...» (ترجمه فارسی صیدنه).
و در نسخه‌یی از «موجزکُمی» (صفحه روی برگهای ۲۶۴ و ۲۶۵ جزء پنجم نسخه
دست‌نوشته شماره Add. 23560 کُتبخانه بریتانیایی - لندن)، ترکیب «تیرماه» به معنی فصل
خزان (پاییز) آمده است.

■ صفحه‌های ۳۵۳-۳۵۴. «سده بزرگ ... بعضی گفتند میان این روز و میان نوروز صد شباروز
بود، یعنی پنجاه روز و پنجاه شب. بدین سبب سده نام کردندش...»
بیرونی نیز در «التفهیم لاوائل صناعة التنجیم» مینویسد:

«سده چیست؟

آبان روز است از بهمن‌ماه، و آن دهم روز بود و اندر شبش که میان روز دهم
است و میان روز یازدهم، آتشی زنند به گوز و بادام و گرد بر گرد آن شراب
خورند و لهو و شادی کنند و نیز گروهی از آن بگذرند تا به سوزانیدن
جانوران.

و اما سبب نامش چنان است که از او تا نوروز پنجاه روز است و پنجاه
شب...».

اینکه مناسبت نامیدن روز دهم بهمن‌ماه به «سده» آن است که از آن روز تا نوروز پنجاه شب
و پنجاه روز است که رویهم صد میشود، توجیه غلط و عامیانه‌یی است که گردیزی از بیرونی
اقتباس میکند.

اگر به مسامحه این توجیه را بپذیریم، آنوقت جای سؤال است که پنجاه شب و پنجاه روز
رویهم صد (چه چیز؟) میشود؟، چرا که این عدد «صد» نه صد شب است، نه صد روز و نه صد
شباروز!.

از سویی، از یازدهم بهمن‌ماه تا نوروز، پنجاه و پنج (۵۵) شباروز است (۲۰ شباروز
بهمن‌ماه + ۳۰ شباروز اسفندارمذماه + ۵ شباروز اندرگاه) نه پنجاه (۵۰) شباروز!.

راستی راکه ایرانیان، در طول تاریخ خود، در تقسیم سال به فصول، سه مرحله مشخص را گذرانده‌اند:

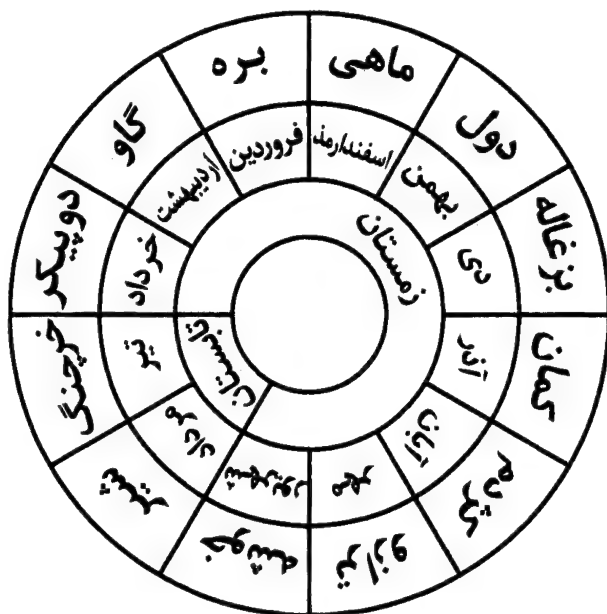
در مرحله اول، ایرانیان، سال را به دو فصل زمستان و تابستان تقسیم میکرده‌اند. فصل زمستان ۱۰ ماه و فصل تابستان ۲ ماه داشت. در وندیداد آمده است:

«من که اهورا مزدا هستم، از جاها، بهترین شهرها را در ایرانویج آفریدم، با رود داییتی نیک، ولی دیو پُر مرگ، در آن رود (: داییتی) مار و در آن سرزمین (: ایرانویج) سرما آفرید. در آنجا (: ایرانویج) ده (۱۰) ماه زمستان است و دو (۲) ماه تابستان. در این ده (۱۰) ماه آبها و زمینها و گیاهان سرد است. آنجا (: ایرانویج) را، در دل زمستان، سیلاب و یخ فراگیرد».

پیداست که این تگه از وندیداد (که در شرح پهلوی وندیداد نیز تکرار شده)، اشاره به زیستگاه نخستین قوم ایرانی دارد که در آن، حدود ۱۰ ماه سرما حاکم است و ۲ ماه از سال هوا نسبتاً گرم میشود. در قیاس با زمان کنونی، پیداست که آن ۲ ماه گرما باید ماههای تیر و مرداد باشد که گرمای خورشید بیشتر به زمین میرسد.

نمودار تصویری این زمستان ده‌ماهه و تابستان دو‌ماهه، در نخستین زیستگاه قوم ایرانی،

چنین خواهد بود:



در مرحله دوم، وقتی قوم ایرانی، در کوچ مداوم خود از شمال به جنوب، به منطقه نسبتاً گرم رسیده بودند، سال را باز به دو فصل زمستان و تابستان تقسیم میکردند، منتها این باز زمستان را پنج ماه از سال و تابستان را هفت ماه از سال به نظر می‌آوردند. در بُندهش آمده است:

«از هرمزد روز (نخستین روز) فروردین ماه (نخستین ماه سال) تا انیران (آخرین

روز) مهرماه (هفتمین ماه سال) ۷ ماه تابستان است و از هرمزد روز (نخستین

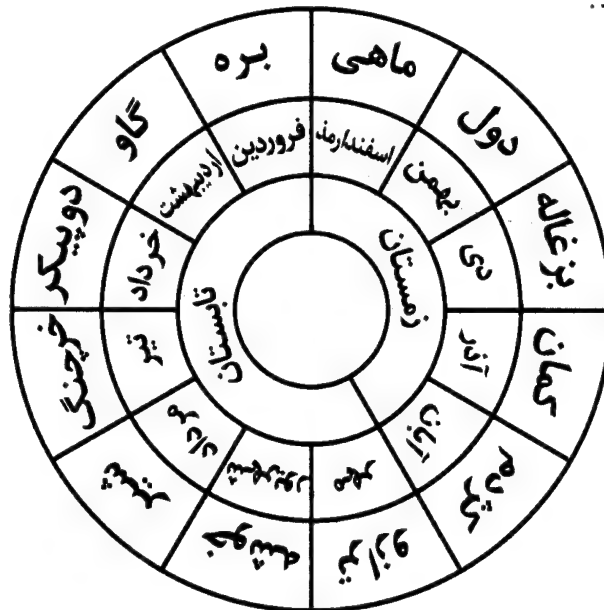
روز) آبان ماه (هشتمین ماه سال) تا اسفندارمذ ماه (دوازدهمین ماه سال) و به

سر شدنِ [پایان] پنجه، پنج ماه زمستان است».

و نیز در شرح (زند) همان کتاب وندیداد به زبان فارسی میانه (پهلوی)، بعد از یاد زمستان ده‌ماهه و تابستان دو‌ماهه، توضیح شده است که: «هفت ماه است تابستان، پنج (ماه است) زمستان». همچنین در گزیده‌های زاداسپرم همین تابستان هفت ماهه و زمستان پنج ماهه نمود یافته است.

پیداست که این تشخیص مدّت زمستان و مدّت تابستان اشارت به زمانی دارد که قوم ایرانی، از زیستگاه نخستین خود به سوی جنوب سرازیر شده و به جایی رسیده بوده که (در مقام مقایسه با وضعیت زیستگاه نخستین) مدّت زمان گرمی هوا، بیش از مدّت زمان سردی هوا بوده است.

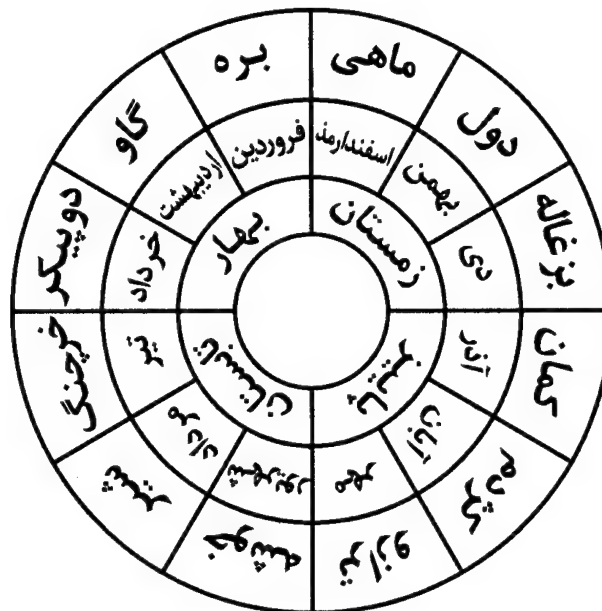
نمودار تصویری این تابستان هفت ماهه و زمستان پنج ماهه، در دومین زیستگاه قوم ایرانی، چنین خواهد بود:



و آخرالامر، در مرحله سوم، وقتی قوم ایرانی، در سرزمین ایران مسکن گزید، به اقتضای مکان، به فصول چهارگانه واقف گردید. در همان کتاب بندهش آمده است:

«ماههای فروردین و اردیبهشت و خرداد بهار است. ماههای تیر و مرداد و شهریور تابستان است. ماههای مهر و آبان و آذر پاییز است و ماههای دی و بهمن و اسفندارمذ زمستان است».

نمودار تصویری این فصول چهارگانه هر یک سه ماهه، در آخرین زیستگاه قوم ایرانی چنین خواهد بود:



پس از این توضیحات، اگر به تقسیم سال به دو فصل تابستان هفت ماهه و زمستان پنج ماهه، عنایت بفرمایید، ملاحظه میکنید که در روز دهم بهمن ماه، درست صد شباروز (۳۰ شباروز آبان ماه + ۳۰ شباروز آذر ماه + ۳۰ شباروز دی ماه + ۱۰ شباروز بهمن ماه) از آغاز زمستان گذشته است.

سده یعنی روز صدم از آغاز زمستان پنج ماهه، و این حکایت از قدمت و بسیار کهن بودن جشن سده در میان ایرانیان دارد.

■ صفحه ۳۶۸. «... به زبان پارسی «ایران» خوانند...».

چند و چون خصوصیات و خَلَقِیَّاتِ ایرانیان را که گردیزی شرح داده، مقایسه کنید با آنچه که «دوشر» (اسم و عنوانی دقیقاً معادل «ذوالقرنین» که به غلط «تنسر» خوانده‌اند) دینیار دوران ساسانیان، در نامه‌یی به جشنس (:گشنسب)، شاهک طبرستان، نوشته و ترجمه فارسی آن در تاریخ طبرستان نقل شده است:

«زمین چهار قسمت دارد. یک جزو زمین تُرک، میانِ مغارب هند تا مشارق رُوم. و جزو دوم میانِ رُوم و قبط و بربر. و جزو سوم، سیاهان از بربر تا هند. و جزو چهارم این زمین که منسوب است به پارس و لقب بلاد الخاضعین، میانِ جوی بلخ تا آخرِ بلاد آذربایگان و ارمینیه فارس و فرات و خاک عرب تا عمان و مکران و از آنجا تا کابل و طخارستان. و این جزو چهارم، برگزیده زمین است و از دیگر زمینها به منزلت سرو ناف و کوهان و اشکم. و من تو را تفسیر کنم:

اما سر بر آن است که ریاست و پادشاهی — از عهد ایرج بن فریدون — پادشاهان ما را بود و حاکم بر همه، ایشان بودند و به خلافتی که میان اهل اقالیم خاست به فرمان و رای ایشان قرار گرفتند و پیش ایشان دختر خویش و خراج و هدایا فرستادند.

اما ناف آن است که میانِ زمینهای دیگر، زمین ما است و مردم ما اکرم خلائق و اعزّ و سواری تُرک و زیرکی هند و خوبکاری و صناعت رُوم، ایزد، تبارک ملکه، مجموع در مردمان ما آفرید، زیادت از آنکه علی الانفراد ایشان را است و از آداب دین و خدمت پادشاهان، آنچه ما را داده، ایشان را محروم گردانید و صورت و الوان و مویهای ما بر اوسط آفرید، نه سواد غالب و نه صفت و نه شقوت و مویهای محاسن و سر ما نه جَعَدِ به افراطِ زنگیانه و نه فرخال تُرکانه. اما کوهان آن است که با کوچکی زمین ما با دیگر زمینها، منافع و خصب معیشت بیشتر دارد.

اما شکم برای آن گفتند زمین ما را که هر چه در این سه دیگر اجزای زمین باشد، با زمین ما آورند و تمتّع ما را باشد از اطعمه و ادویه و عطرها، همچنان که طعام و شراب به اشکم شود و علمهای جمله رُوی زمین ما را روزی گردانید...».

این توضیح را بدهم که وقتی زبان فارسی میانه (پهلوی) متروک شده بوده، مترجمین از آن زبان به زبانهای فارسی و عربی، بیشتر به واسطه ابهام اشکالِ حروف خطِ پهلوی، اشتباهات مضحکی، در برگرداندن اسامی خاص، کرده‌اند. مثلاً لقب گیومرث را به صورت «گلی شاه» و

«گروشه» برگردانده‌اند، یا نام «دوشر» را به صورت «تنسر» نقل کرده‌اند. مترجم نامه دوشر، در ترجمه، کلمه مرکب «ایران‌شهر» را که اسم خاص، به معنی کشور منسوب به قوم ایر است را به صورت «بلاد الخاضعین» برگردانده است.

در کلمه مرکب «ایران‌شهر»، جزء «ایر» نام قوم (آریا)، جزء «ان» علامت نسبت (آبان، کوهان، شادان ...)، و جزء «شهر» به معنی کشور (مملکت) است که روی هم، کشور منسوب به ایر معنی میدهد، هر چند کلمه «ایر»، در همان زبان پهلوی، معنی افتاده و فروتن نیز دارد. مترجم نامه دوشر، کلمه «ایران‌شهر» را به سه جزء «ایر»، «ان» و «شهر» تجزیه کرده است. جزء «ایر» را، به جای آنکه نام قوم بگیرد، به معنی افتاده و فروتن، معادل خاضع عربی، و جزء «ان» را، به جای آن که علامت نسبت بگیرد، علامت جمع، و جزء «شهر» را به جای آنکه کشور و مملکت معنی کند، آبادی نسبتاً بزرگ با خانه‌ها و کویهای بسیار و بازار، معادل بلد عربی، دریافتی است و چون در نامه دوشر از نواحی متعدّد یاد شده (آذربایجان و عمان و مکران)، بلد را به بلاد جمع بسته و رویهم کلمه «ایران‌شهر» را به صورت «بلاد الخاضعین» برگردانده است!

■ صفحه ۳۸۸. «چون ملک با کنیزک مجامعت خواهد کرد، منجمان بر بام خانه بار شوند و طالع گیرند و وقت مجامعت او را اختیار کنند، آن وقت مجامعت کنند».

در تنجیم ایرانی، درباره طالع اشخاص، دو دیدگاه وجود دارد: یکی آنکه طالع شخص، مجموعه آن سیارات و ثوابتی است که به هنگام تولّد شخص، از افق طلوع میکند. اینگونه تلقی از طالع شخص، تقریباً اکثریت متون و جداول تنجیمی را در تصرف خود دارد. در مقابل این تلقی، نظر دیگری هم هست که طالع شخص، مجموعه آن سیارات و ثوابتی است که به هنگام انعقاد و بسته شدن نطفه شخص، از افق طلوع میکند.

امیر عنصر المعالی کیکاوس بن اسکندر بن قابوس بن وشمگیر بن زیار، در باب سی و چهارم «اندرزنامه» یا «نصیحتنامه» — که اکنون به «قابوسنامه» شهره است و به نیمه دوم سده پنجم هجری سامان یافته — مینویسد:

«من از اُستاد خود چنین شنودم که مولود مردم نه آن است به حقیقت که فرزندی از مادر جدا شود که مولود اصلی طالع زرع است وقت مسقط النطفه که آب مرد در رجم زن افتد و قبول کند، آن طالع اصلی است و نیک و بد — همه — بدان پیوسته است.

اما آن ساعت که طفل از مادر جدا شود، آن طالع را «تحويل کبری» خوانند، و تحويل سال که بیفتد آن را «تحويل وسطی» خوانند، و تحويل شهر را «تحويل صغری» خوانند.

و بر سر مردم آن گذرد که در طالع مسقط النطفه بود و دلیل این سخن، خبر رسول است، صلعم، که فرموده است: «السعيد من سعد في بطن امه، والشقي من شقي في بطن امه»، و سخن پیغمبر همان معنی دارد که من گفتم.

اما تو را در طالع زرع سخن نیست که آن نه به بالای چون تویی بافته‌اند. اما این که از طالع تحويل کبری گویی، طریق اُستادان گذشته نگاهدار و...».

همچنین در دفتر سوم مثنوی سروده جلال‌الدین محمد بلخی، در داستان زادن موسی بن عمران آمده است:

«جهد فرعونى چو بی‌توفیق بود	هر چه او میدوخت، آن تفتیق بود
از منجم بود در حُکمش هزار	و از معبر نیز و ساجر پُرشمار
مقدم موسی نمودندش به خواب	که گُند فرعون و مُلکش را خراب
با معبر گفت و با اهل نجوم:	«چون بود دفع خیال و خواب شوم؟»
جمله گفتندش که: «تدبیری کنیم	راو زادن را چو زهزن میزنیم»
تا رسید آن شب که مولد بود آن	رأی این دیدند آن فرعونیان
که: برون آرند، آن روز از پگاه	سوی میدان بزم و تخت پادشاه
«الصّلاى جمله اسرایلیان	شاه میخواند شما را ز آن مکان
تا شما را رو نماید بی‌نقاب	بر شما احسان گُند بهر ثواب
ای اسیران سوي میدانگه روید	کآز شهنشه دیدن و جود است امید»
چون شنیدند مژده اسرایلیان	تشنگان بودند و بس مشتاقِ آن
حیله را خوردند و آن سو تاختند	خویشان را بهر جلوه ساختند
پس بجهشیدند اسرایلیان	از پگه، تا جانب میدان دوان
چون به حیلتشان به میدان بُرد او	رُوی خود بنمودشان بس تازه‌رو
کرد دلداری و بخششها بداد	هم عطا، هم وعدها کرد آن قُباد
بعد از آن گفت: «از برای جانتان	جمله در میدان بخشید امشبان»
پاسخش دادند که: «خدمت کنیم	گر تو خواهی یک مه اینجا ساکنیم»

کامشبان حَمَل است و دورند از زنان
هم به شهر آمد قرین صحبتش
هین مرو سوي زن و صحبت مجو
هیچ نیندیشم بجز دلخواو تو
لیک مر فرعون را دل بُود و جان
نیمشب آمد پی دیدنش جُفت
برجهانیدش ز خواب اندر شبش
بوسه باران کرده از لب بر لبش
برنیامد با خود آن دم در نبرد
پس بگفت: «ای زن نه این کاری ست خُرد
هست شد این دم که گشتم جُفتِ تو»
کوری فرعون و مکر و چاره اش
میرسید از خَلق و پُر میشد هوا
پا برهنه که: «این چه غلغله است؟ هان؟
کاز نهییش میرمد جَنی و دیو؟»
قوم اسرائیلیان اند از تو شاد
رقص می آرند و کفها می زنند»
واقفِ آن غلغل و آن بانگ شو
«این چه غلغل بود؟ شاهنشہ نُخُفت»
همچو اصحابِ عزا بوسید خاک
کرد ما را دستِ تقدیرش اسیر
دشمنِ شه هست گشت و چیره شد
کوری ما، بر جبینِ آسمان
ما ستاره باز گشتم از بُکا
من برآویزم شما را بی امان
گر یکی کُرت ز ما چربید دیو
وَهَم حیران زانچه ماها کرده ایم

شد شبانگه باز آمد شادمان
خازنش - عمران - هم اندر خدمتش
گفت: «ای عمران، بر این در خُسب تو
گفت: «خُسم هم بر این درگاه تو
بُودِ عمران هم ز اسرائیلیان
شه بَرَفَت و او بر آن درگاه خُفت
زن بر او افتاد و بوسید آن لبش
گشت بیدار او و زن را دید خُوش
درکشیدش در کنار از مَهر مَرَد
جُفت شد با او امانت را سپرد
آنچه این فرعون می ترسد از او
بر فلک پیدا شد آن استاره اش
در زمان از سوي میدان نعره ها
شاه از آن هیبت برون جَست آن زمان
از سوي میدان چه بانگ است و غریو
گفت عمران: «شاه ما را عُمَر باد
از عطای شاه شادی می کنند
روز شد، گفتش که: «ای عمران برو
راند عمران جانبِ میدان و گفت:
هر منجم سر برهنه، جامه چاک
عذر آوردند و گفتند: «ای امیر
این همه کردیم و دولت تیره شد
شب ستاره آن پسر آمد عیان
زد ستاره آن پیمر بر سما
شاه هم بشنید و گفت: «ای خاینان
سجده نردند و بگفتند: «ای خدیو
سالاها دفع بلاها کرده ایم

فوت شد از ما و حَمَلش شد پدید نطفه‌اش جَسْت و رَجِم اندر خزید
لیک استغفارِ این، روزِ ولاد ما نگهداریم، ای شاه و قباد
زورِ میلادش رصد بندیم ما تا نگرده فوت و نجهد این قضا
گر نداریم این نگه ما را بکش ای غلام رَیِ تو افکار و هُش»
اینکه در زین الأخبار، در مورد مجامعت مَلِک چین آمده، ناظر به طالع هنگام زرع است و نه ناظر به طالع هنگام تولد.

■ صفحه ۴۰۷. تقویم «اسکندری» یک تقویم خورشیدی اصطلاحی است. «اسکندر» که تقویم اسکندری منسوب به اوست، بنا به روایات «رومی» بوده و در اوستایی «شُرور» و در پهلوی «دوشر» نامیده می‌شده است. «شُر» و «سرو» و «سرون» به معنی شاخ است. پس هم «شُرور» اوستایی و هم «دوشر» پهلوی به معنی «دارنده (دو) شاخ» خواهد بود.
در همین کتاب زین الأخبار آمده است (صفحه ۴۰۵): «ذوالقرنین. او را اسکندر خواندندی». در زبان عربی «ذوالقرنین» یعنی دارنده دو شاخ، که درست معادل دوشر در زبان پهلوی است. در قرآن (سورة الکهف (۱۸) آیه‌های ۸۳-۱۰۰) ذوالقرنین به عنوان یکی از مقربین درگاه خدایی یاد شده است:

«وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْقَرْنَيْنِ، قُلْ سَأَتْلُوا عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا. إِنَّا مَكْنُا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَاتِّبَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا. فَاتَّبَعَ سَبَبًا...»: (میپرسند تو را (یا محمد) از ذوالقرنین، بگو زود بود که برخوانم بر شما از او یاد کردی. ما جا ساختیم او را اندر زمین و بدادیم او را از هر چیزی شناختن راهکار را. او پیروی کرد راهکار را...).

ابوالحسن علی بن حسین مسعودی، در کتاب «مروج الذهب و معادن الجواهر»، درباره اسکندر ذوالقرنین مینویسد:

«نَسَبَ اسْكَندَرُ، كِه هَمَان ذَوَالْقَرْنَيْنِ اسْت:

وی اسکندر بن فیلیپس به مصر بن هرمس بن مردش بن منظور بن رومی بن بربط بن یونان بن یافت بن نوح بود.

بعضی گفته‌اند که از فرزندان عیص بن اسحاق بن ابراهیم بود.

بعضی نیز گفته‌اند که وی اسکندر بن برقه بن سرحون بن رومی بن قرمط بن نوفل بن رومی بن اصر بن یغز بن اسحاق بن ابراهیم بود».

در همین کتاب «زین الأخبار» آمده است:

«ذوالقرنین. او را اسکندر خواندندی و نام او را اخشنندروس بن فیلقوس بن مصور بن هرمس بن هردوس بن روم بن لطفی بن لوثان بن یافث بن سرجون بن رومیه بن بریط بن نوفل بن روفی بن الاصفر بن البعر بن العیص بن اسحاق بن ابراهیم، علیه السلام».

و ابوریحان بیرونی در کتاب «الآثار الباقیه عن القرون الخالیه» روایت میکند که:

«و قد حکى عن عُمر بن الخطاب انه سمع قوما يخوضون فى ذکر ذی القرنین، فقال: الم یکفکم الخوض فى احادیث الناس حتّی تجاوز تموها الى الملائکة؟»: «همانا از عُمر بن الخطاب حکایت کرده‌اند که قومی را دید که درباره ذوالقرنین خوض میکردند (:گفتگو میکردند). پس (عُمر ایشان را) گفت: آیا شما را خوض درباره مردم کفایت نکرد که (در گفتگوهاشان، از آدمیان) به فرشتگان تجاوز کرده‌اید (:پرداخته‌اید)؟».

صرف نظر از اختلاف روایات و تحریفها و تصحیفها در اسامی، آنچه همگی این منابع، درباره متفق القولند، امر پیغمبری یا نسبت پیغمبری داشتن اسکندر ذوالقرنین است.

مبدأ تقویم اسکندری را از هنگام برگزیدگی وی نوشته‌اند:

«اسکندر، جهت ارسال نبوت، عزیمت سیراقصای عالم نمود. تاریخ نوشتند:

از آن روز کاوشد به پیغمبری نوشتند تاریخ اسکندری».

تقویم اسکندری را در منابع، از جمله در همین کتاب «زین الأخبار»، به اعتبار رومی بودن اسکندر، «تقویم رومی» نیز نامیده‌اند. دینیاران زرتشتی، معارضه دینی را «اسکندر رومی» پیغمبر و «اسکندر مقدونی» ویرانگر را، یکی گرفتند و به دنبال آن، لقب «خجسته» به معنی مبارک و مسعود و فرخنده و همایون اسکندر رومی را، با تصحیف و سوء استفاده از ابهام دلالت حروف خط پهلوی «گجسته» خواندند و معنی بنفرین و ملعون را بر آن بار کردند و هنگامی که این «ابن همانی» در اذهان جایگیر شد، افسانه‌هایی که خواب کردن کودکان را شایسته است، یافتند. راستی را «از این حسن تا آن حسن، صد تا رسن»!

در زین الأخبار، در مواضع مختلف، شرح حال و حوادث و وقایع مربوط به اسکندر رومی (ذوالقرنین) و اسکندر مقدونی درهم آمیخته است. به روایتی اسکندر از عجم (ایرانیان) و پسر دارا بن دارا یاد شده است و به روایتی وی مقدونی است که ایران‌شهر را میگیرد و از «مردمان عجم» که مردمانی با رای و تدبیر و شجاع بودند و با علم بسیار و محتال و دوربین و هوشیار بودند»

می‌اندیشد و تعدادی از ایشان را «بر سبیل گروگان» می‌برد.
اسکندر، در زین‌الأخبار، هم «پارس» را می‌گیرد و هم «ایران‌شهر» و هم «هندوستان» را.۱.

■ صفحه ۴۰۷. «اولاعوس بطلمیوس. ابتدای تاریخ اسکندر از پادشاهی اولاعوس نهادند و از مملکت او سیزده سال گذشته بود که تاریخ اسکندری نهادند». مقایسه بفرمایید با آنچه بیرونی در «القانون‌المسعودی» نوشته است:

«و لما مات (الاسکندر) ببابل عند منصرفه انقسمت مملکته اثلاثا فصار منها ما قدونيا و ما والاها الى اخيه فيلفس ايراندوس و هو المؤرخ به قانون زيچ تاؤن و ملکه بعد الخلافة و وفاة الاسکندر في وقت واحد و صار مصر الاسکندرية ۹۱- و ارض المغرب الى البطالسه الذين اولهم بطلمیوس بن لاغوس و صارت سوریه و آسیا اعنى الشام والعراق الى انطياخوس بافی انطاکیة، تواریخ هؤلاء من عند ممات الاسکندر و کان سولوقس بتقاطر تشارک انطياخوس الى ان تفرد بالملک عند تمام اثني عشرة سنة من ملک ابن لاغوس و من هناك ابتداء اليونانيون بالتاریخ و اشتهر بالاسکندر و انما هو من السنة الثالثة عشر من مماته و هذا هو التاريخ المستعمل في الزيجات باسمه و من السنة الثالثة عشر لملك ابن لوغوس الى الخامسة عشر من ملک اوغسطس قيصر و هو وقت استيلائه على مصر و اهلاکه قلوبطرا....».

Zainu'l-Akhabâr

Composed by
**Abû Sa'îd 'Abdu'l Hayy b. al
Dahhâk b. Maḥmûd Gardîzî**

**443 - 444 A.H.
(1051-1052 A.D.)**

Introduced & Edited
by
Raḥîm Rezâzâdeh Malek



**Society for the Appreciation of
Cultural Works and Dignitaries**

Tehran 2005

Zainu'l-Akhabâr

Composed by
Abû Sa'îd 'Abdu'l Hayy b. al
Dahhâk b. Maḥmûd Gardîzî

Introduced & Edited
by
Raḥîm Rezâzâdeh Malek



Society for the Appreciation of
Cultural Works and Dignitaries

Tehran 2005